



Дорлинг Киндерсли • Путеводители

ФРАНЦИЯ



АРХИТЕКТУРА

РЕСТОРАНЫ И КАФЕ

ИСКУССТВО



ЗАМКИ

ВИНА

ПЛЯЖИ



ГОРОДА И СТРАНЫ – КАК НА ЛАДОНИ



Дорлинг Киндерсли • Путеводители

ФРАНЦИЯ



БОЛЕЕ 2000 ФОТОГРАФИЙ,
ИЛЛЮСТРАЦИЙ И КАРТ

СХЕМЫ И ПЛАНЫ ВСЕХ ГЛАВНЫХ
ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ

ПРОГУЛКИ, ОБЗОРНЫЕ МАРШРУТЫ
И ТЕМАТИЧЕСКИЕ ТУРЫ

ГДЕ ПОЕСТЬ, ГДЕ ОСТАНОВИТЬСЯ
И КАК ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ
В НЕЗНАКОМОМ МЕСТЕ

«Читается с удовольствием,
очаровательные фотографии,
исключительно качественные планы
и карты».

Обсервер

«Ни один путеводитель не вызовет такого
интереса, как этот».

Индепендент

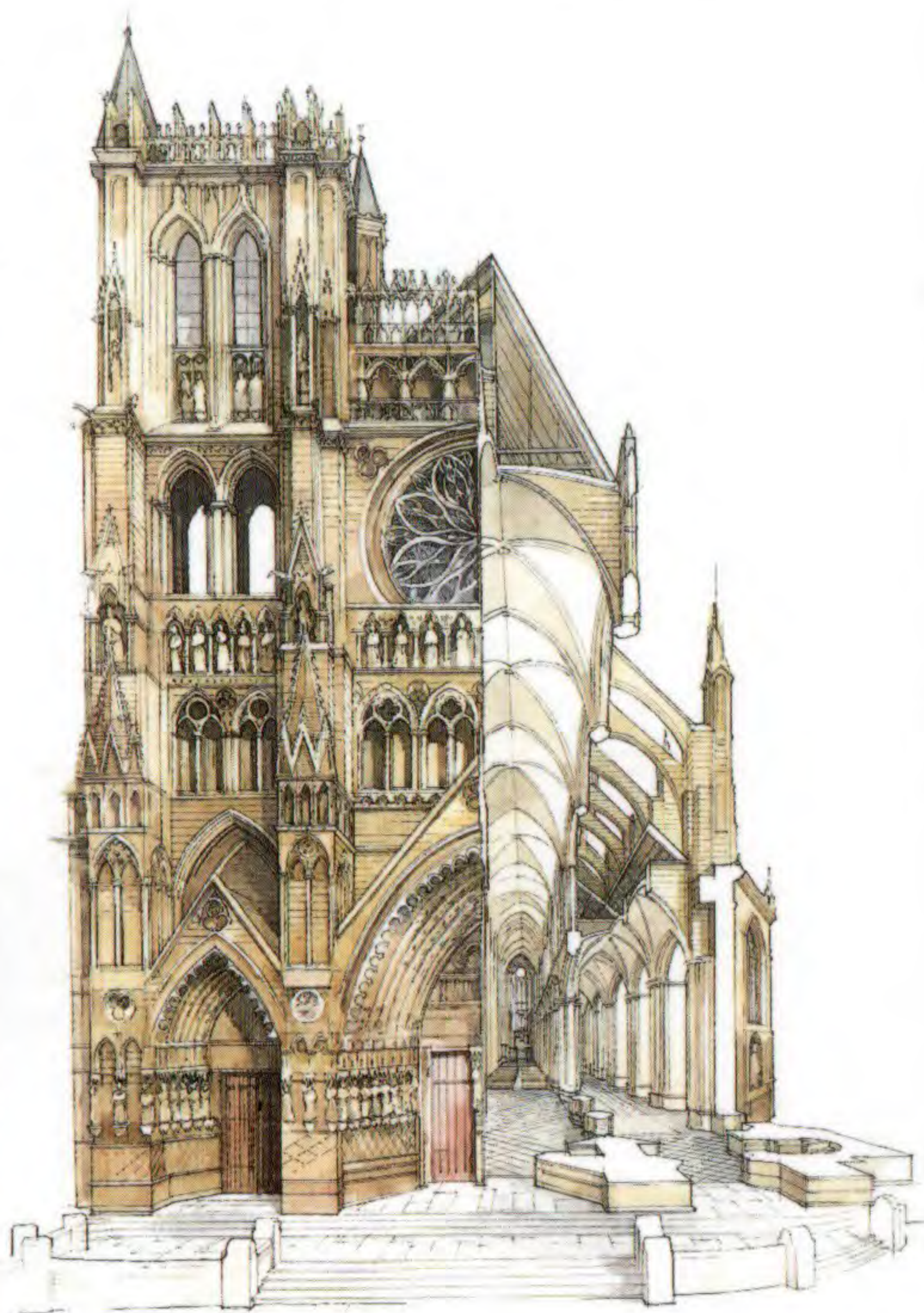
«Этот путеводитель – несомненный
бестселлер».

Дейли телеграф

«Подробный, хорошо оформленный
путеводитель будет лучшим подарком».

Санди таймс

ЕЖЕГОДНО ОБНОВЛЯЕТСЯ



ISBN 5-17-021335-2



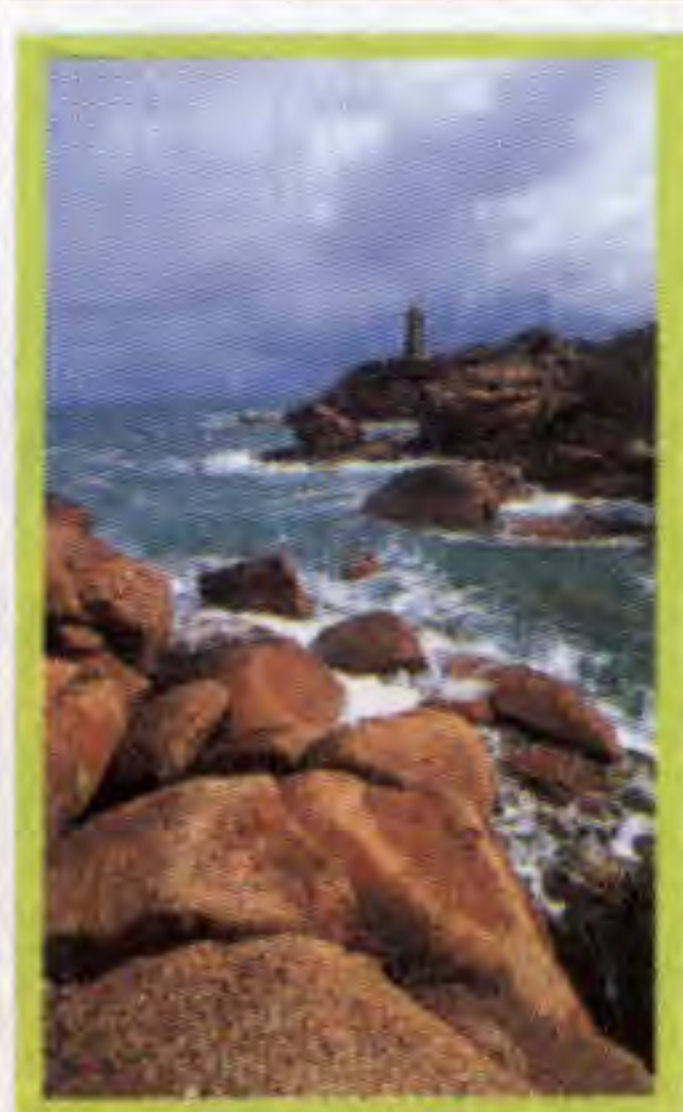
Издательство
«АСТРЕЛЬ»
www.ast.ru



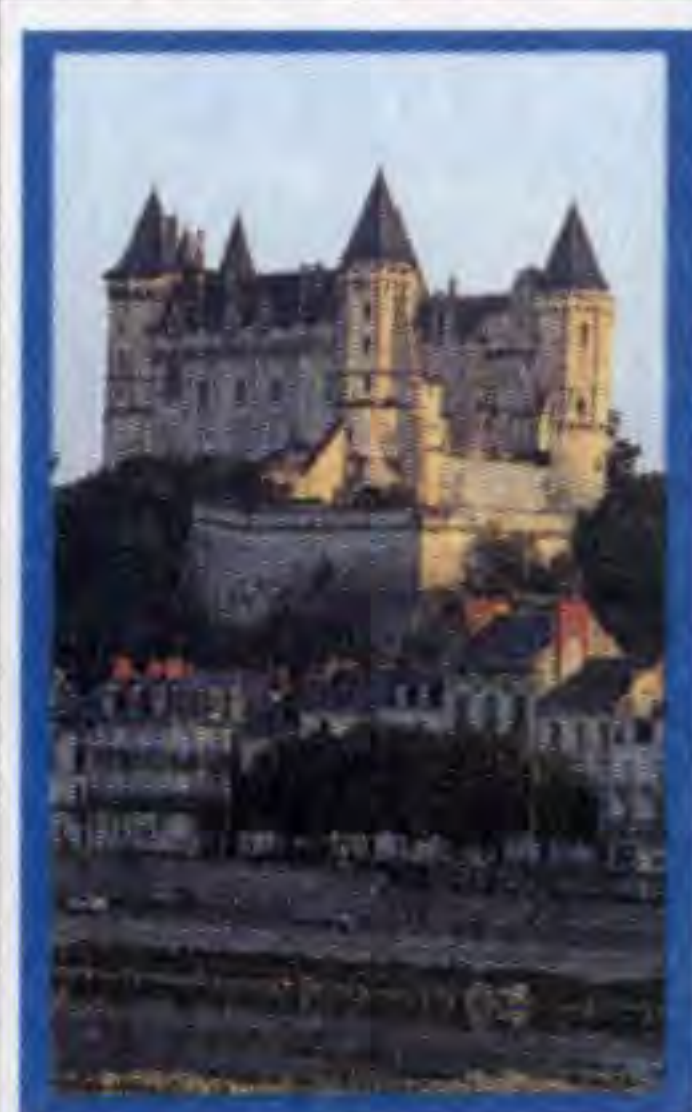
ДОРЛИНГ
КИНДЕРСЛИ
www.dk.com

ВСЕ ТОЛЬКО РАССКАЗЫВАЮТ – МЫ ПОКАЗЫВАЕМ!

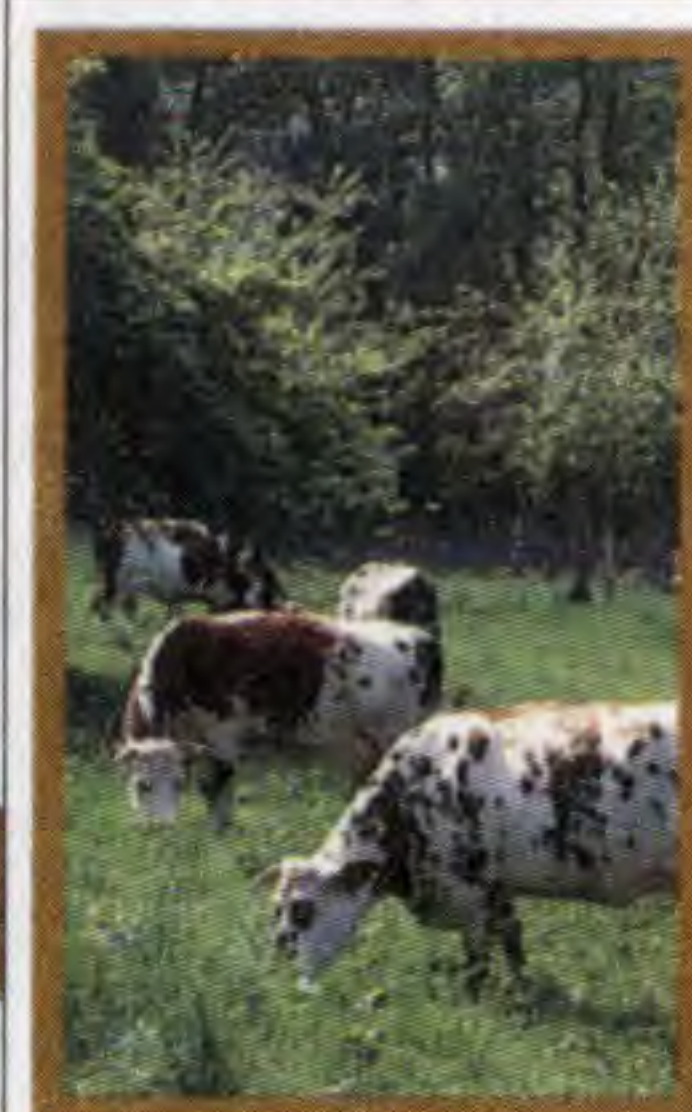
Франция: регион за регионом



БРЕТАНЬ
Стр. 258-275



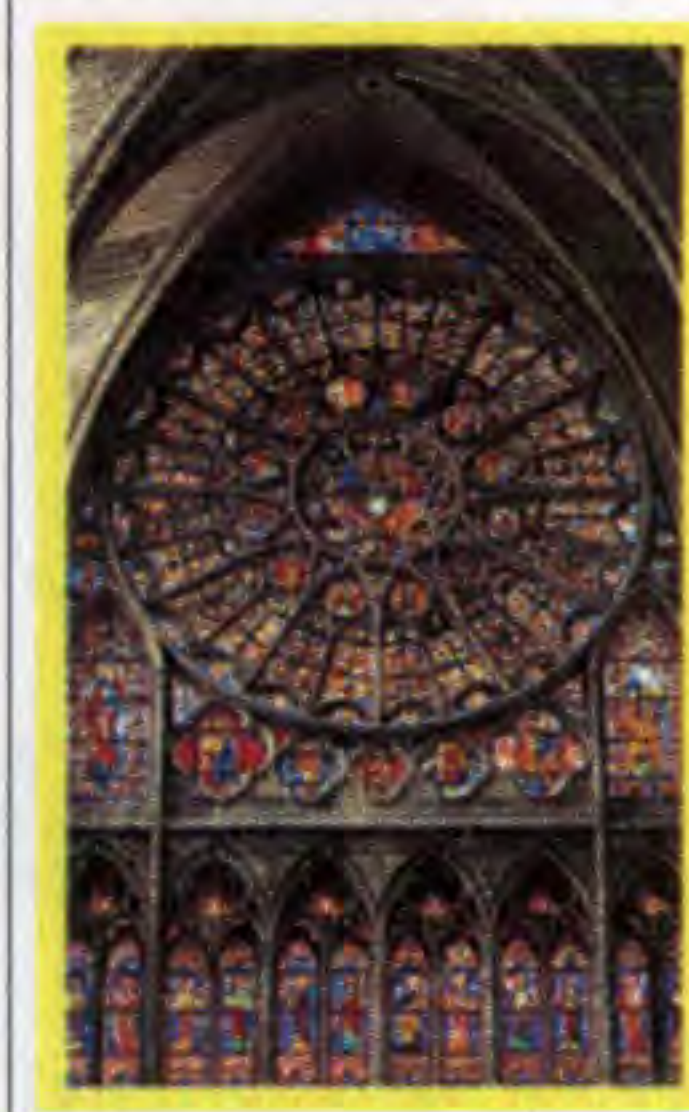
ДОЛИНА ЛУАРЫ
Стр. 276-303



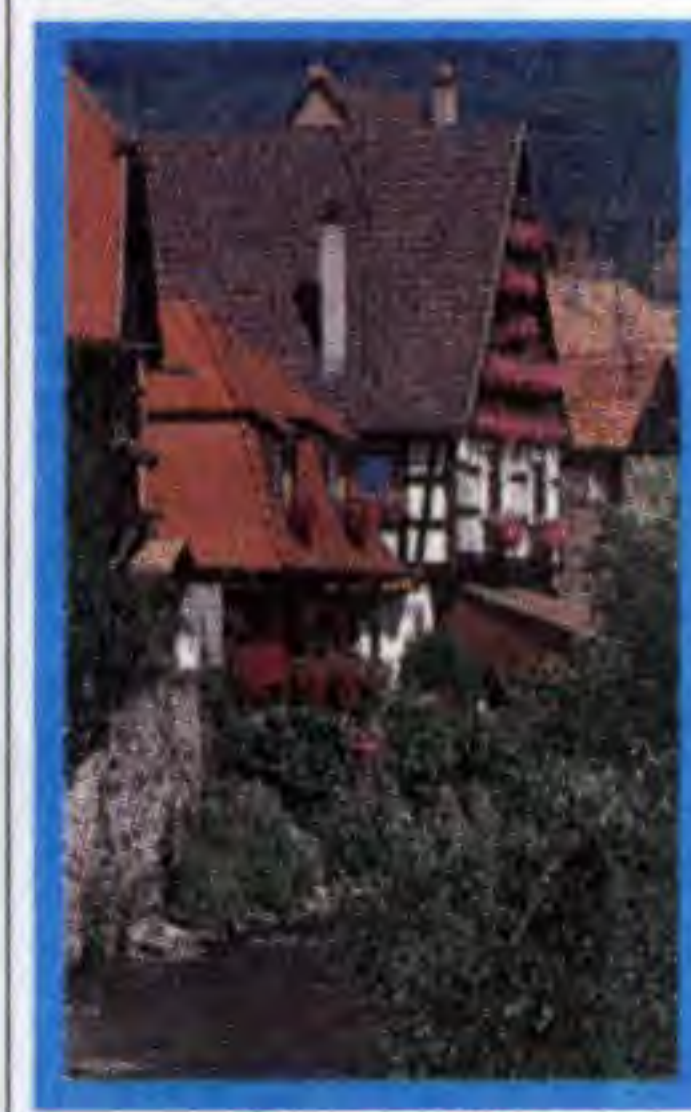
НОРМАНДИЯ
Стр. 236-257



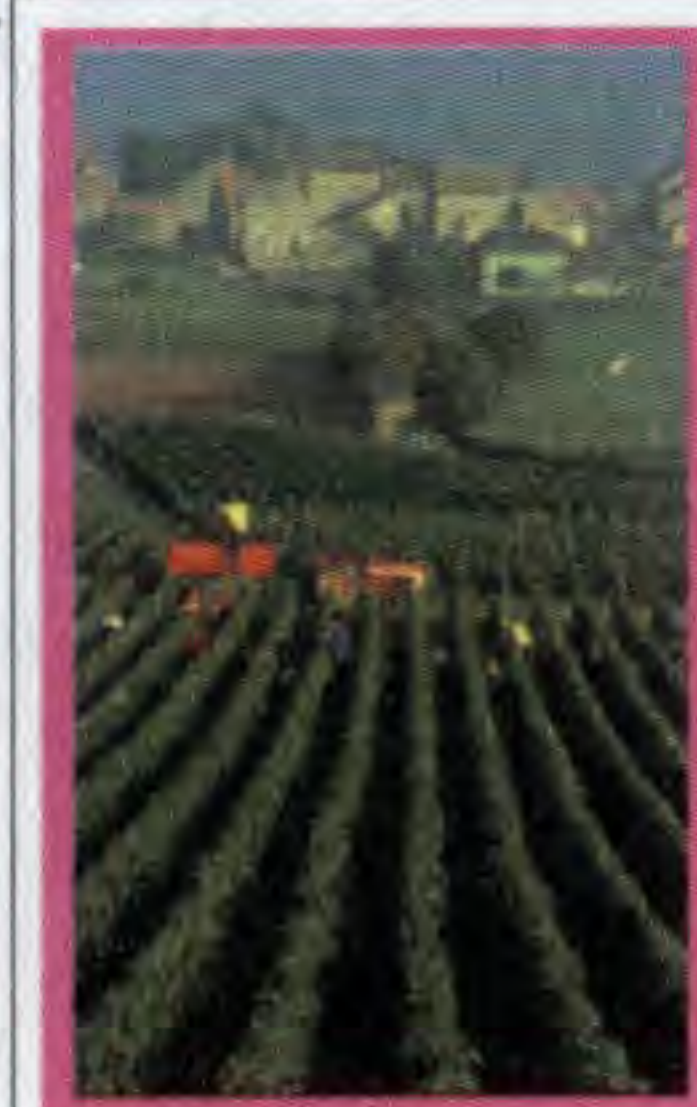
НОР И ПИКАРДИЯ
Стр. 182-195



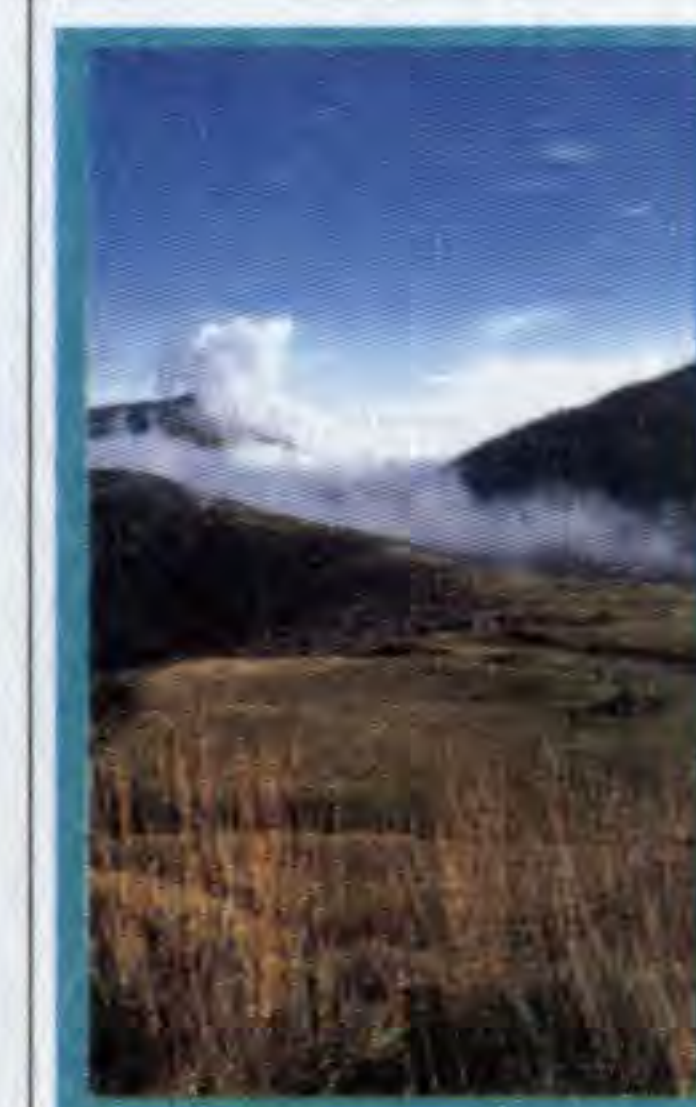
ШАМПАНЬ
Стр. 196-207



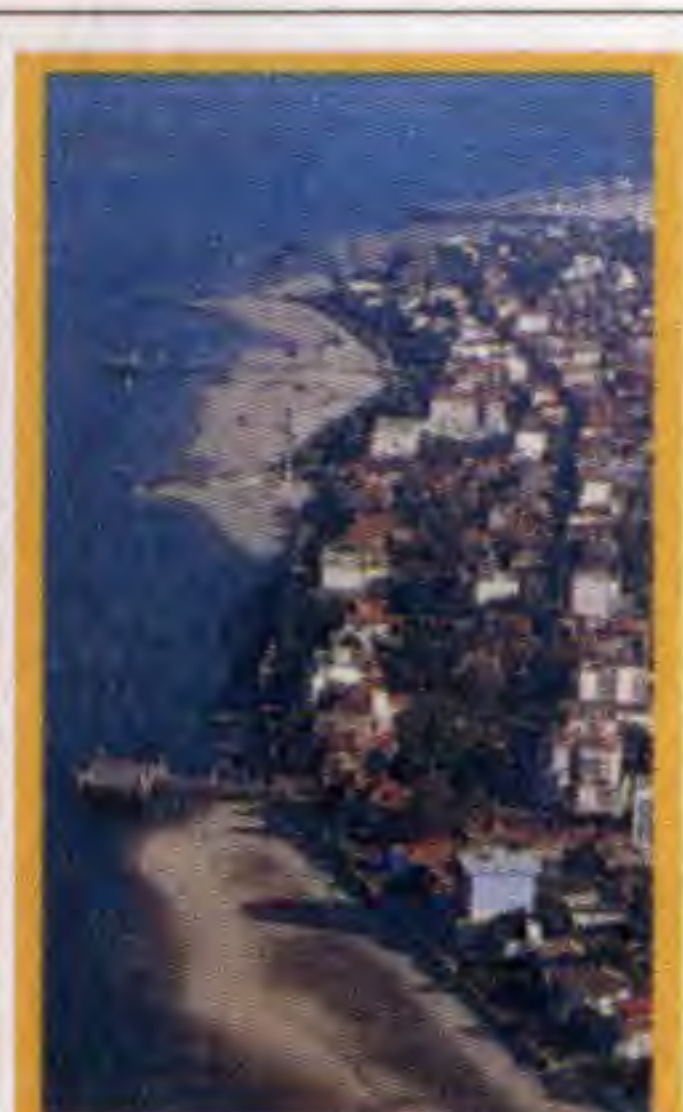
ЭЛЬЗАС И ЛОТАРИНГИЯ
Стр. 208-223



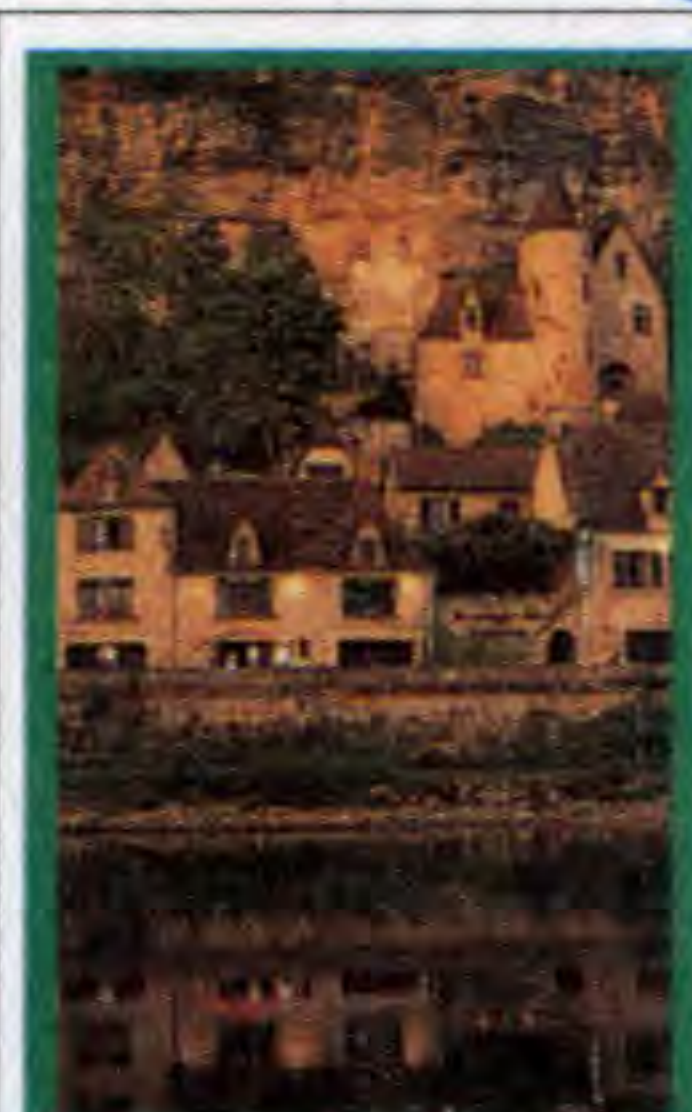
БУРГУНДИЯ И ФРАНШ-КОНТЕ
Стр. 316-341



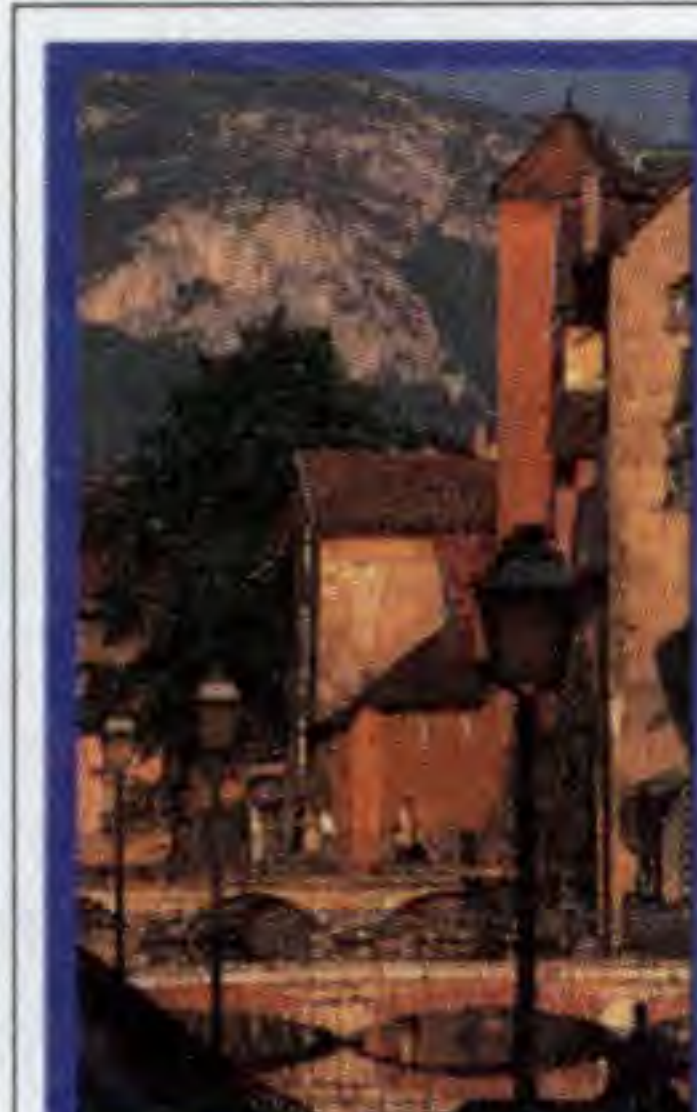
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ МАССИВ
Стр. 342-361



ПУАТУ И АКВИТАНИЯ
Стр. 394-415



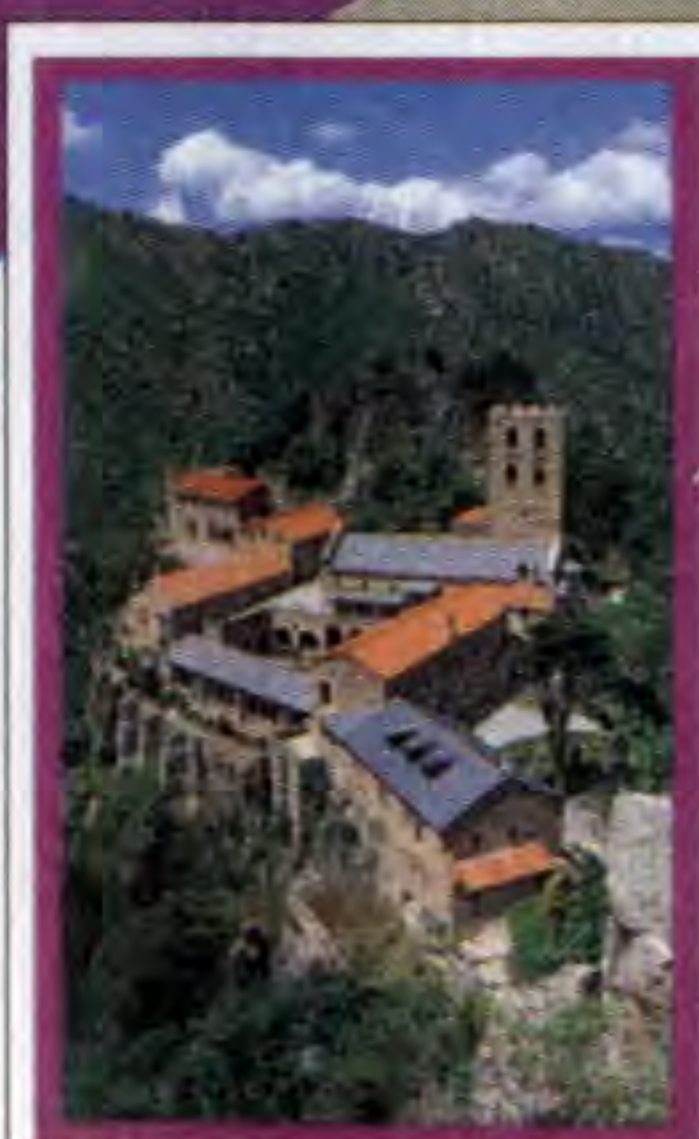
ПЕРИГОР, КЬЕРСИ И ГАСКОНЬ
Стр. 416-437



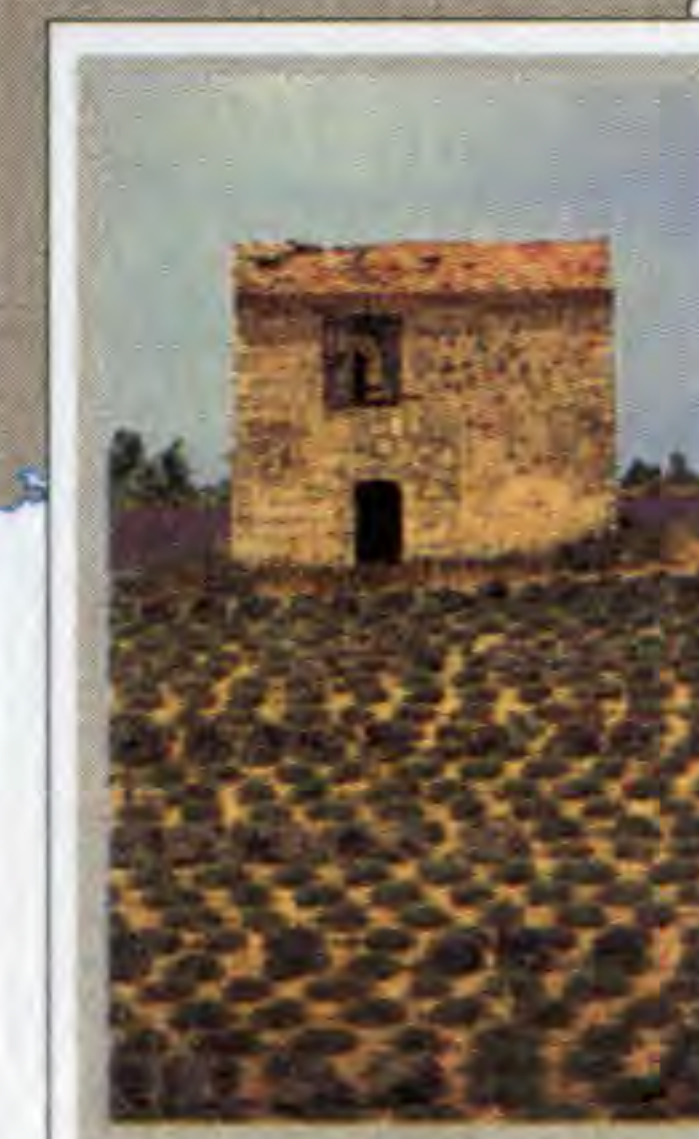
ДОЛИНА РЕКИ РОНЫ И АЛЬПЫ
Стр. 362-381



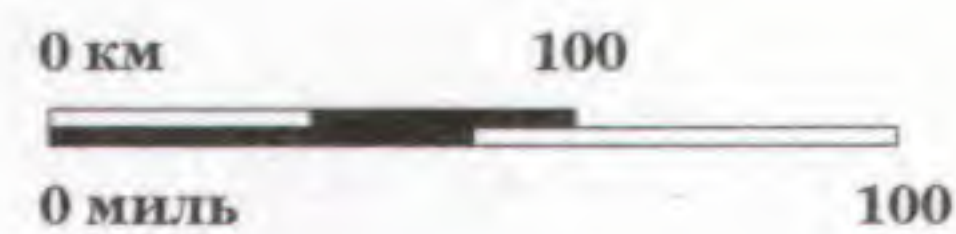
ПИРЕНЕИ
Стр. 438-453



ЛАНГЕДОК-РУССИЛЬОН
Стр. 466-487



ПРОВАНС И ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ
Стр. 488-521



КОРСИКА
Стр. 522-533



Подробный рассказ

о 2000 городов, достопримечательностей,
магазинов, ресторанов, гостиниц

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Историческое здание, площадь, улица		Население		Телефон
	Музей, галерея		Международный аэропорт		Информация на автоответчике
	Церковь, собор, капелла, баптистерий		Местный аэропорт		Фотографировать разрешено
	Замок, крепость		Железнодорожная станция		Церковная служба
	Археологические достопримечательности и руины		Междугородный автобус		Условия для инвалидов
	Парк, сад		Паром		Экскурсии с гидом
	Зоопарк с животными в естественных условиях		Информация для туристов		Ресторан
	Интересные места природы		Рыночный день		Входная плата
	Кладбище		Фестиваль		Аудио-экскурсии
	Открыто		Причалы речных трамваев		Веб-сайт
	Закрыто		Маршрут RER		Электронная почта
	Станция метро		Маршрут автобуса		

ДЛЯ ГОСТИНИЦ И РЕСТОРАНОВ

	Факс		Номера с кондиционером		Пиджак и галстук необходимы
	Номера с ванной и/или душем		Номера с телевизором		Ценовая категория
	Ресторан в отеле				

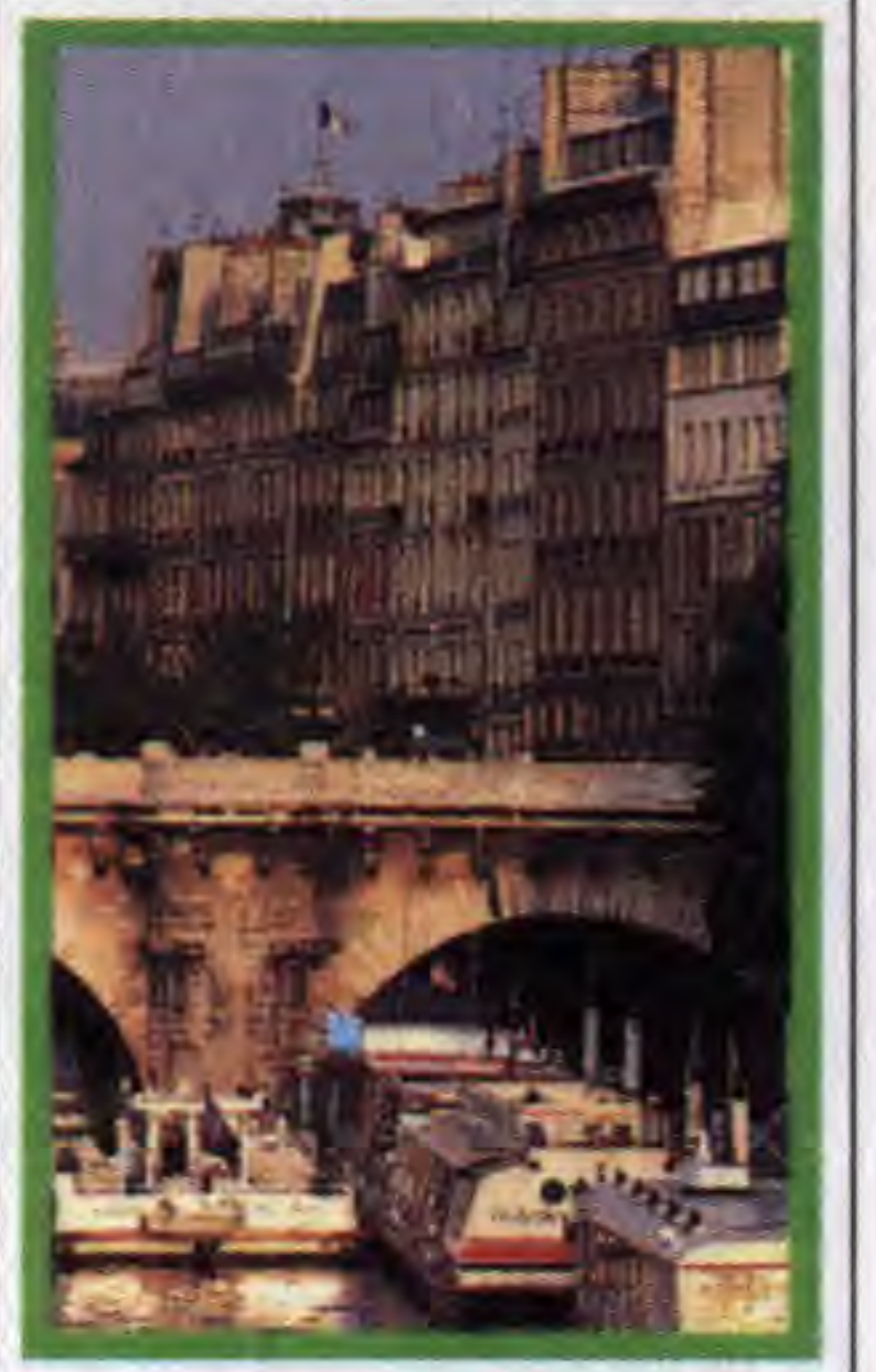
ДЛЯ КАРТ И ПЛАНОВ

	Международный аэропорт		Станция метро		Полицейский участок
	Местный аэропорт		RER-станции		Почта
	Железнодорожная станция		Церковь		Мужской и женский туалеты
	Междугородный автобус		Синагога		Кафе
	Паром		Больница с пунктом неотложной помощи		Лифт
	Причал речных судов		Смотровая площадка		Магазин
	Информация для туристов		Парковка		Гардероб

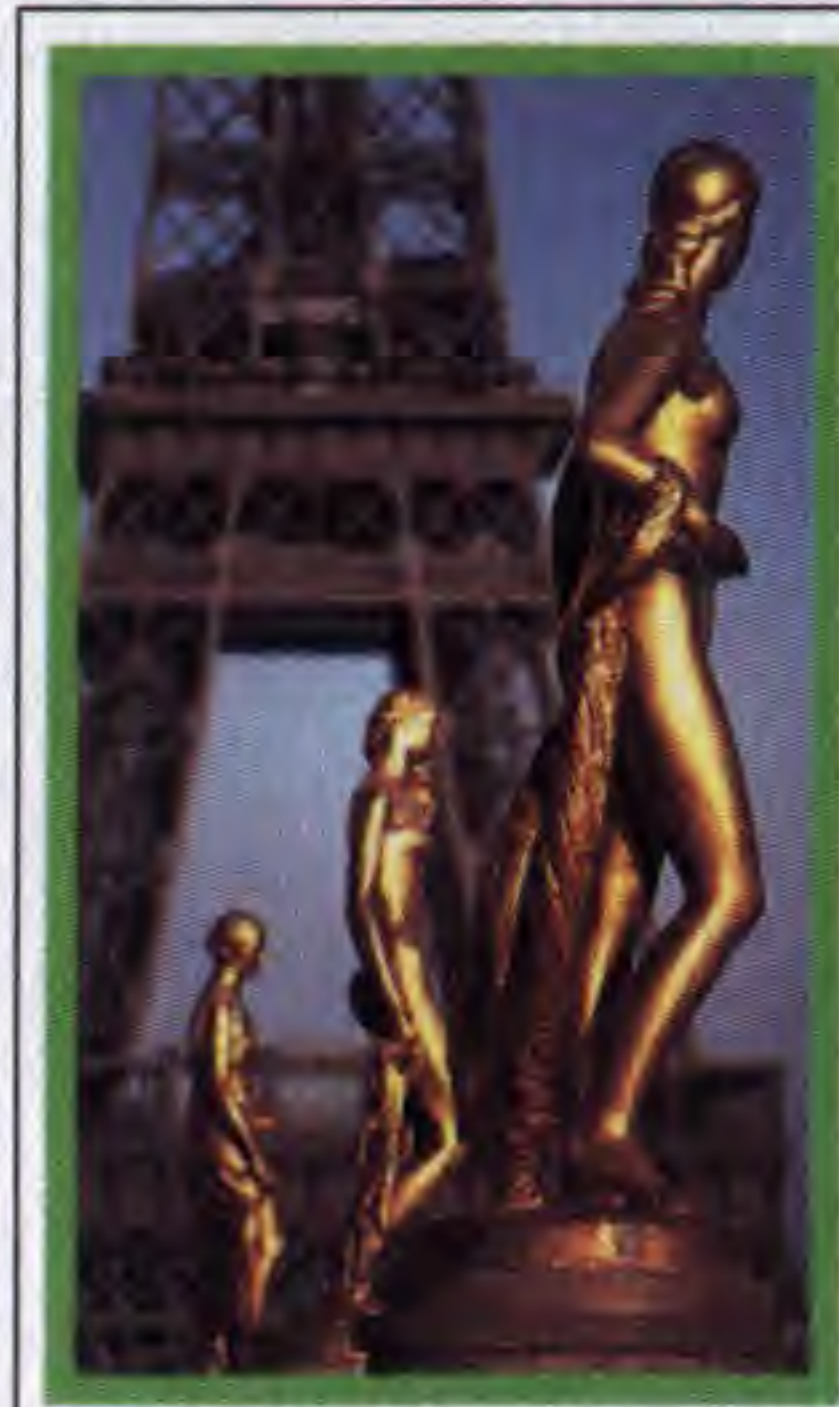
Центр Парижа



**КВАРТАЛЫ ТЮИЛЬРИ
И ОПЕРЫ**
Стр. 90-99
Карты 4, 8



**ОСТРОВ СИТЕ, МАРЕ
И БОБУР**
Стр. 76-89
Карты 9, 10



**ЕЛИСЕЙСКИЕ ПОЛЯ
И КВАРТАЛ ИНВАЛИДОВ**
Стр. 100-111
Карты 1-3, 6, 7



ЛЕВЫЙ БЕРЕГ
Стр. 112-123
Карты 7-9, 12, 13

- НА КАРТЕ**
- Достопримечательности
 - Станции метро
 - Станции RER
 - Остановки автобусов
 - Автостоянки
 - Больницы



ОКРАИНЫ ПАРИЖА
См. стр. 125

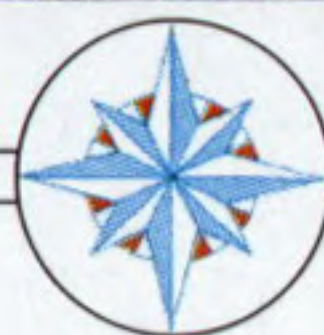
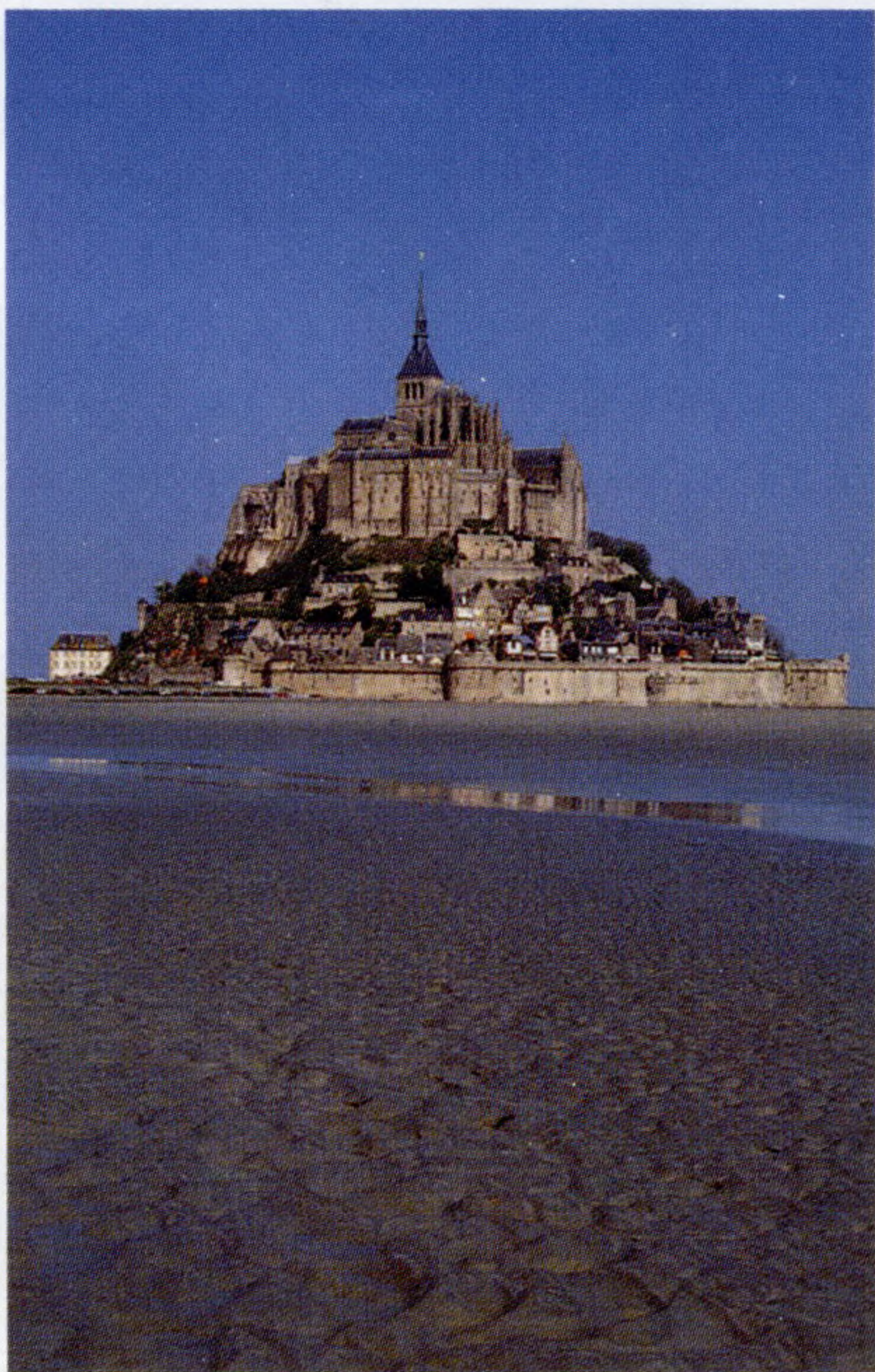


Иль-де-Франс см. стр. 161



Дорлинг Киндерсли • Путеводители

ФРАНЦИЯ





Дорлинг Киндерсли • Путеводители

ФРАНЦИЯ



АСТ
Астрель
Москва
2004





ЛОНДОН, НЬЮ-ЙОРК,
МЕЛЬБУРН, МЮНХЕН, ДЕЛИ

Руководитель проекта Розмари Бэйли
Художественный редактор Дженис Аттон
Редакторы Тая Колбурн, Фиона Морган,
Анна Стрейфферт, Целия Вулфри
Дизайнеры Джой ФитцСиммонс,
Эрика Ланг, Клер Салливан
Картографы Симон Фарбратер, Дэвид Пью
Научный консультант Филиппа Ричмонд

ФОТОГРАФИИ

Макс Александер, Нейл Лукас, Джон Паркер, Ким Зайер

ИЛЛЮСТРАЦИИ

Стивен Конлин, Джон Лоуренс,

Перевод с английского Воронаевой Е. Г.,

Держача А. В., Курносенко Т. С.

Зав. редакцией Е. М. Иванова

Редактор О. В. Калабухова

Художественный редактор И. А. Зыкова

Технический редактор М. Н. Курочкина

Компьютерная верстка Г. Н. Магомедовой

Оригинальное название «Eyewitness Travel Guides. France»

Впервые опубликовано в Британии в 1994 году издательством «Дорлинг
Киндерсли» 80 Strand, London CW2R 0RL

Переиздания с исправлениями 1994, 1995, 1996,
1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004

Copyright 1994, 2004 © Dorling Kindersley Limited, London
A Penguin Company



ООО «Издательство Астрель»

143900, Московская обл., г. Балашиха, пр-к Ленина, 81

ООО «Издательство АСТ»

667000, Республика Тыва, г. Кызыл, ул. Кочетова, д. 28

Наши электронные адреса: www.ast.ru

E-mail: astpub@aha.ru

Санитарно-эпидемиологическое заключение
№ 77.99.02.953.Д.008286.12.02. от 09.12.2002 г.

Общероссийский классификатор продукции ОК-005-93, том 2; 953004 –
литература научная и производственная

Ни одна часть данной публикации не может быть воспроизведена
или использована в какой-либо форме и каким-либо способом,
электронным или механическим, включая фотокопирование, магнитную
запись или какие-либо другие способы хранения и воспроизведения
информации, без предварительного письменного разрешения обладателя
права на копирование. Все права защищены.

ISBN 5-17-021335-2 (ООО «Издательство АСТ»)

ISBN 5-271-07694-6 (ООО «Издательство Астрель»)

ISBN 1 4053 0494 4 (англ.)

**Информация для всех Путеводителей DK
постоянно обновляется**

Издательство «Дорлинг Киндерсли» приложило все усилия к тому,
чтобы предоставить читателю самые последние сведения на момент
сдачи книги в типографию. Однако номера телефонов, часы работы
музеев, цены и т. п. постоянно меняются. Издательство не может
гарантировать, что приводимые данные являются достаточным
источником информации. Мы с благодарностью
примем любые предложения наших читателей.

Пожалуйста, пишите нам по адресу:

Publisher, DK Eyewitness Travel Guides, Dorling Kindersley,
80 Strand, London WC2R 0RL

СОДЕРЖАНИЕ

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ
ПУТЕВОДИТЕЛЕМ 6



Бюст Карла Великого (742 – 814)

**ЗНАКОМСТВО
С ФРАНЦИЕЙ**

**ГЕОГРАФИЯ
ФРАНЦИИ 10**

**ЛИЦО
ФРАНЦИИ 14**

**ВО ФРАНЦИЮ –
КРУГЛЫЙ ГОД 32**

**ИСТОРИЯ
ФРАНЦИИ 38**

**ПАРИЖ
И ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС**

**ЗНАКОМСТВО
С ПАРИЖЕМ
И ИЛЬ-ДЕ-ФРАНСОМ 68**

**ПАРИЖ:
ВИД С СЕНЫ 70**

**ОСТРОВ СИТЕ,
МАРЕ И БОБУР 76**

**КВАРТАЛЫ ТЮИЛЬРИ
И ОПЕРЫ 90**

**ЕЛИСЕЙСКИЕ ПОЛЯ
И КВАРТАЛ ИНВАЛИДОВ
100**

ЛЕВЫЙ БЕРЕГ СЕНЫ 112

**БЛИЖЕ
К ОКРАИНАМ 124**

МАГАЗИНЫ И РЫНКИ 136

**РАЗВЛЕЧЕНИЯ
В ПАРИЖЕ 140**

**УКАЗАТЕЛЬ УЛИЦ
ПАРИЖА 144**

ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС 160

**СЕВЕРО-ВОСТОК
ФРАНЦИИ**

**ЗНАКОМСТВО
С СЕВЕРО-ВОСТОКОМ
ФРАНЦИИ 174**

**НОР
И ПИКАРДИЯ 182**

ШАМПАНЬ 196

**ЭЛЬЗАС
И ЛОТАРИНГИЯ 208**



Сбор винограда в Эльзасе

ЗАПАД ФРАНЦИИ

**ЗНАКОМСТВО С ЗАПАДНОЙ
ФРАНЦИЕЙ 226**

НОРМАНДИЯ 236

БРЕТАНЬ 258

ДОЛИНА Р. ЛУАРЫ 276



Деревня рыбаков Сен-Жан-де-Люз в Пиренеях

**ЦЕНТРАЛЬНАЯ
ФРАНЦИЯ И АЛЬПЫ**

**ЗНАКОМСТВО
С ЦЕНТРАЛЬНОЙ
ФРАНЦИЕЙ И АЛЬПАМИ
306**

**БУРГУНДИЯ
И ФРАНШ-КОНТЕ 316**

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ
МАССИВ 342**

**ДОЛИНА РЕКИ РОНЫ
И ФРАНЦУЗСКИЕ АЛЬПЫ
362**

**ЮГО-ЗАПАД
ФРАНЦИИ**

**ЗНАКОМСТВО С ЮГО-
ЗАПАДНОЙ ФРАНЦИЕЙ 384**

**ПУАТУ И АКВИТАНИЯ
394**

**ПЕРИГОР, КЬЕРСИ
И ГАСКОНЬ 416**

ПИРЕНЕИ 438

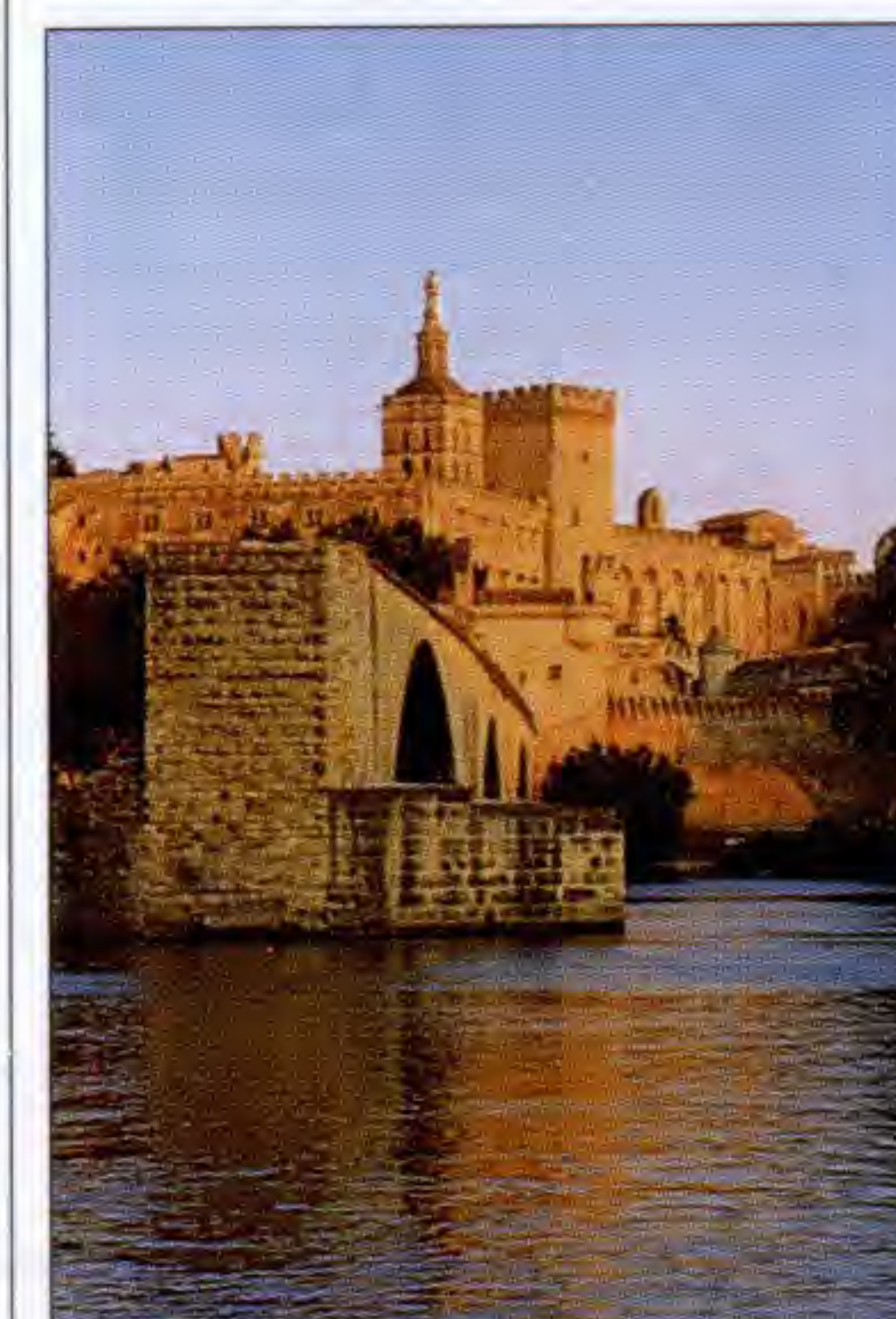
ЮГ ФРАНЦИИ

**ЗНАКОМСТВО
С ЮГОМ ФРАНЦИИ 456**

**ЛАНГЕДОК-РУССИЛЬОН
466**

**ПРОВАНС
И ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ 488**

КОРСИКА 522



Папский дворец в Авиньоне

**СОВЕТЫ
ПУТЕШЕСТВЕННИКАМ**

ГДЕ ОСТАНОВИТЬСЯ 536

ГДЕ ПОЕСТЬ 576

**СФЕРЫ И СЛУЖБЫ
ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ**

**ПРАКТИЧЕСКАЯ
ИНФОРМАЦИЯ 616**

ТРАНСПОРТ 630

ОБЩИЙ УКАЗАТЕЛЬ 642

СЛОВАРИК ТУРИСТА 668–669



ЗНАКОМСТВО С ФРАНЦИЕЙ

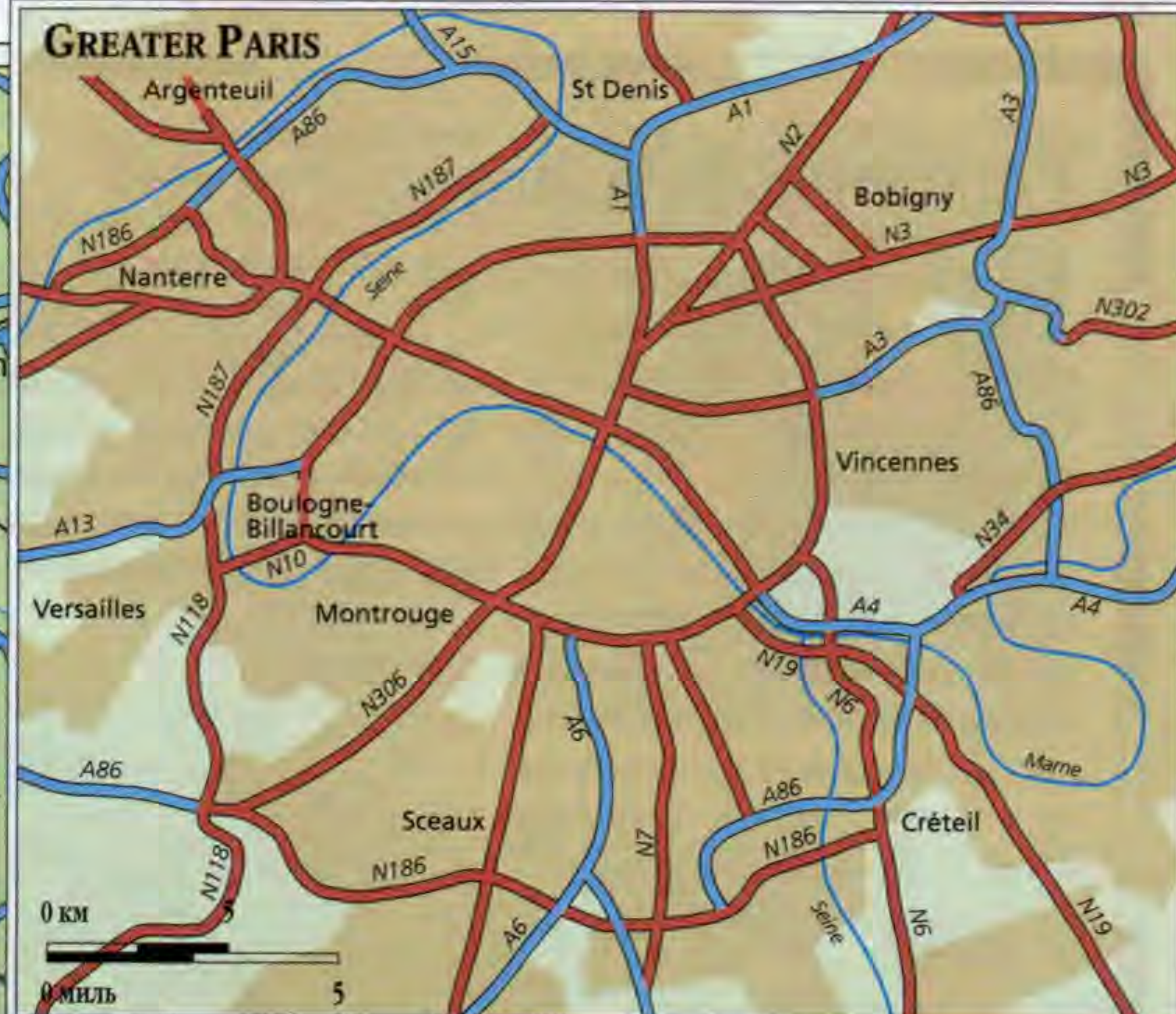


ГЕОГРАФИЯ Франции 10–13
Лицо Франции 14–31
Во Францию – круглый год 32–37
История Франции 38–65

География Франции

Франция — одно из самых больших государств Европы — соединяется авиационными линиями со многими городами мира. Основным транспортным узлом — Париж с его двумя международными аэропортами, а среди других важных городов можно назвать Бордо, Лилль, Лион, Ниццу и Тулузу. Связь с оставшимися городами Европы поддерживается сетью высокоскоростных железнодорожных магистралей и рационально проложенными автострадами. По Средиземному морю до Корсики и обратно ходят паромы. А связь через Ла-Манш обеспечивают паромы, выходящие из нескольких портов, хотя в туннеле под проливом можно проехать и на поезде.

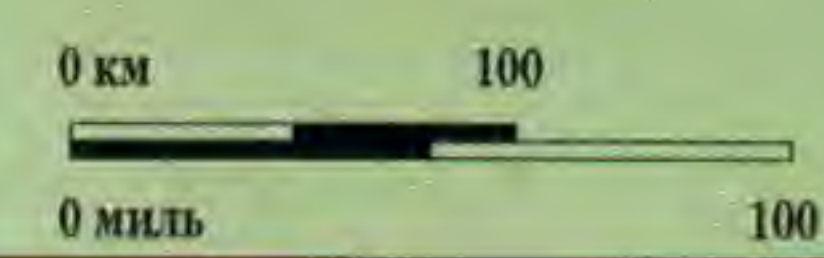
Франция, которую еще называют «Гексагоном» из-за того, что своей формой она напоминает шестиугольник, граничит с шестью странами. По южную сторону Пиренеев располагается Испания, по Альпам проходит граница с Италией и Швейцарией, к северу находятся Люксембург и Бельгия, а на другом берегу Рейна — Германия. За Ла-Маншем располагается Великобритания.



Большой Париж
 Столица Франции — Париж — располагается на острове Иль-де-Франс. В Большом Париже проживают 11,6 млн человек, 2,1 миллиона из которых живут внутри кольцевой автодороги в Виль-де-Пари.



- На карте**
- Паромная переправа
 - Международный аэропорт
 - Автострада
 - Главная дорога
 - Железная дорога



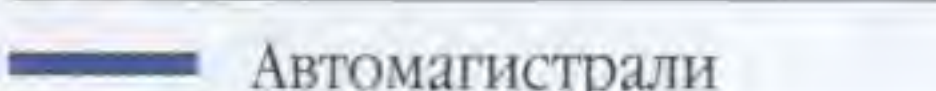
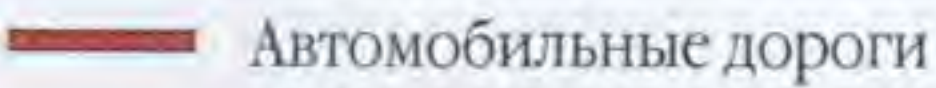
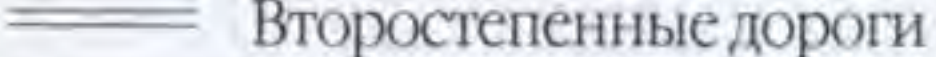
Регионы Франции

Население Франции составляет около 60 миллионов человек, ежегодно ее посещают более 75 миллионов гостей. Она занимает территорию в 543 965 квадратных километров. Самый крупный город — Париж. Затем следуют Лион, Марсель и конгломерат Лилль — Ленс — Валансьен. Самыми длинными из многочисленных рек, протекающих по территории Франции, являются Луара, Сена, Гаронна и Рейн. В этой книге вся Франция поделена на 15 областей, или регионов, а также отдельный раздел отведен Парижу и Иль-де-Франсу, хотя обычно во Франции выделяются 22 области.

ПУТЕШЕСТВИЯ

Несмотря на размеры Франции, путешествовать по ней относительно несложно. В стране имеется отлично организованная сеть железных дорог, а время, затрачиваемое на поездки, существенно сокращается при поездках на высокоскоростных экспрессах TGV. За проезд по большинству автомагистралей взимается достаточно высокая плата, но по ним передвигаться можно с большими скоростями. Объездные дороги вокруг крупных городов обычно бесплатные, да и на автомагистралях большие участки могут быть бесплатными. Но для того, чтобы познакомиться с сельскими ландшафтами, лучше двигаться по второстепенным дорогам.

НА КАРТЕ

-  Автомагистрали
-  Автомобильные дороги
-  Второстепенные дороги

0 км 100
0 миль 100




Схема расположения регионов Франции


Каждая глава этого путеводителя снабжена цветовым указателем. Все главы сгруппированы в пять разделов — северо-восток Франции, западная Франция, центральная Франция и Альпы, юго-запад Франции, юг Франции, а также специальный раздел посвящен Парижу и Иль-де-Франсу.





ЦВЕТОВЫЕ УКАЗАТЕЛИ

 Париж и Иль-де-Франс


Северо-восток Франции


 Нор и Пикардия


 Шампань

 Эльзас и Лотарингия


Запад Франции


 Нормандия


 Бретань

 Долина реки Луары


Центральная Франция и Альпы


 Бургундия и Франш-Конте


 Центральный массив

 Долина реки Роны и Альпы


Юго-запад Франции


 Пуату и Аквитания

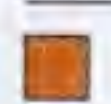
 Перигор, Кьерси и Гасконь

 Пиренеи

Юг Франции

 Лангедок — Руссильон

 Прованс и Лазурный Берег

 Корсика

КОРСИКА



Корсика

На Корсике, расположенную на расстоянии 193 км от Лазурного Берега, можно попасть на пароме или по воздуху. Это — четвертый по величине остров в Средиземном море, занимающий площадь 8680 квадратных километров.



ЛИЦО ФРАНЦИИ

Французы убеждены в том, что их образ жизни — самый лучший, а их страна — самая культурная в мире. Миллионы гостей Франции согласны с этими утверждениями. Здесь на самом деле — выдающаяся кухня и прославленные вина. Французской культуре: литературе, архитектуре, французскому искусству, кино — свойственны одновременно и глубочайшая мудрость, и дерзость. Франция — интеллектуальная, сладострастная или азартная — страна, которую нельзя не любить.



Марианна — символ Франции

Панорама Франции включает и высокогорные плато, и участки, покрытые густой растительностью, и старинные деревни, и шикарные бульвары. А различия между отдельными регионами просто поразительны! Страна находится и в северной, и в южной Европе и включает в себя Бретань с характерными кельтскими морскими традициями, залитое солнцем побережье Средиземного моря, граничащие с Германией Эльзас и Лотарингию, закаленные в суровых зимах высокогорные районы Оверни и Пиренеев. Сердцем страны остается Париж, с его знаменитыми своей бесцеремонностью жителями и бешеным ритмом жизни. Среди других городов можно назвать и расположенный на севере громадный промышленный конгломерат Лилль, и Марсель — крупнейший порт на Средиземноморье. Различия между севером и югом, го-

родской и сельской жизнью закрепились издавна и тщательно оберегаются, несмотря на стремление прогрессивно мыслящей части французов соединить различные регионы своей страны высокоскоростными железнодорожными магистралями TGV или организовать доступную для каждого систему хранения и поиска данных Minitel. Подобные достижения высоких технологий вызывают и обратную реакцию — если жизнь во Франции становится более урбанистической и технологичной, то возрастает стремление сохранить древние традиции и отдать должное сельскому образу жизни.

Образ жизни, характерный для этой страны, — *douceur de vivre* (сладкая жизнь), выставленные на солнце длинные столы, где пьют вино и рассказывают истории, — остается привлекательным и соблазнительным как для ее жителей, так и для гостей Франции. Но



Шато де Сомур, один из наиболее совершенных и романтических замков на берегах Луары

тем не менее жизнь сельских районов начинает меняться. Если в 1945 году в сельском хозяйстве был занят каждый третий житель, то сейчас — только один из шестнадцати.

Традиционно Франция отправляла на экспорт такие предметы роскоши, как духи или коньяки, но сегодня их обгоняют автомашины, телекоммуникационное оборудование, оборудование для атомных электростанций и истребители.

Французы трепетно относятся к своим корням и стараются сохранить дом в деревне, чтобы приезжать туда отдохнуть или провести отпуск. По сравнению с представителями других национальностей среди французов гораздо больше тех, кто владеет вторым домом. Во многих областях, таких, например, как Прованс, умирающие деревни обрели новую жизнь в качестве роскошных мест для летнего отдыха. Многие художники и ремесленники переехали жить и работать в деревни, а предприниматели переносят туда свои предприятия, что вполне объяснимо в век факсов, компьютеров и Интернета.

Социальные изменения начались с резкого падения влияния католической церкви. Сегодня лишь 14 % населения регулярно посещают службу в церквях. Более половины супружеских пар жили вместе до бракосочетания, а многие и вообще не регистрируют брак. В стране официально разрешены аборты.

Феминизм во Франции по сравнению с англо-саксонскими странами имеет совершенно иной облик. Создается впечатление, что во Франции даже феминистки не желают осуждать легкомысленную женственность и сексуальную привлекательность. Как и все граждане



Широко распространенный вид транспорта — мотороллер

объединенной Европы, женщины во Франции обладают полным юридическим равноправием с мужчинами, но отношение французов к этому вопросу остается в духе традиций. Кокетливая галантность в отношении между полами — норма поведения даже в общественной жизни. Избрание в 1991 году Эдит Крессон премьер-министром могло бы стать эпохальным событием, но ее сокрушительная непопулярность, а также последовавшее в 1999 го-

ду возбуждение дела по обвинению ее в коррупции в качестве Специального комиссара ЕС (что привело к уходу в отставку всей комиссии), вероятно, стали причинами того, что на французской политической сцене женщины еще не обладают равными правами с мужчинами.

ОБЩЕСТВЕННЫЕ ТРАДИЦИИ И ПОЛИТИКА

Для общественной жизни Франции, всегда было характерно соблюдение установленных норм и обычаев — рукопожатия, использование титулов («Господин Президент...»), редкое употребление имени, отдавание предпочтения формальному «Вы», а не более личному «ты». Но тем не менее и это проходит, особенно в среде представителей младшего поколения, которые мо-



Бунтующая молодежь в мае 1968 года



Шик от Шанель



Сельскохозяйственные угодья в Эльзасе — Лотарингии

гут обратиться к вам по имени и на «ты» даже в официальной обстановке.

Требования, предъявляемые к стилю одежды, также стали менее жесткими, хотя французы продолжают уделять большое внимание стилю и качеству одежды и оценивают других «по одежке», предпочитая элегантный, но легкомысленный пуловер от Кардена плохо сидящему, но официальному костюму.

Но, естественно, формальности исчезли еще не полностью, и Франция остается страной, где строго соблюдаются законы, особенно в тех случаях, когда вы приобретаете недвижимость, занимаетесь экспортом антикварных вещей или разводите. Но французы проявляют очаровательную беззаботность по отношению к их знаменитому бюрократизму. Считается хорошим тоном искусно обойти законы или правила, смошенничать, отстаивая интересы какого-нибудь человека. Этот спорт — сделать неповоротливую бюрократическую машину еще беспомощней — даже имеет собственное название: «система Д» (le systeme D). Например, с 1992 года закон требует выделения зон для некурящих в общественных местах, особенно в прокуренных маленьких барах, но никто и не задумывается о том, чтобы выполнять его буквально.

Резкое разделение на сторонников левых и правых взглядов, которое в течение долгого времени определяло французскую политику, в последние годы заменяется на центристско-ори-

ентированный консенсус, который создавался влиятельнейшим Франсуа Миттераном, занимавшим пост президента с 1981 по 1995 годы. Он вновь впечатляюще появился на политической сцене в мае 2002 года, после повторного избрания президентом представителя консерваторов Жака Ширака, который в течении пяти лет был вынужден терпеть неудобства от «сожительства» с представителем социалистов Лионелом Жаспеном в качестве премьер-министра, что привело к внушительному повороту избирателей в сторону правых. Таким образом, реальная власть осталась по большей части в руках представителей высших слоев буржуазии, как на государственном уровне, так и в част-



Шарль де Голь

ном бизнесе, несмотря на периодические проблески духа республиканцев в форме забастовок и массовых манифестаций, которые часто приводят к тому, что правительство признает свою неправоту. Безработица и отсутствие уверенности в завтрашнем дне подпитывают крайние правых и усиливающиеся расистские выступления против арабского населения и черных иммигрантов, многие из которых являются выходцами из бывших французских колоний.

КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО

Во Франции к культуре относятся очень серьезно, а писатели, представители творческой интеллигенции, художники и модельеры пользуются боль-



Дизайнер Тьерри Мюглер со своей коллекцией в Париже

шим уважением. Как результат, государство финансирует широкую сеть провинциальных центров искусств и по традиции предоставляет субсидии для реализации смелых художественных и дизайнерских проектов.

Франция справедливо гордится серьезными традициями своего кинематографа и настроена защищать его от влияния Голливуда. Это сказывается и на других видах деятельности: от музыки до собственно французского языка — на них также распространяются протекционистские меры.

Авангардное искусство и литература, а также современная архитектура находятся во Франции на привилегированном положении. Спектр наиболее захватывающих архитектурных проектов простирается от поразительных зданий, возведенных в Париже —

Пирамиды Лувра и Большой Арки в квартале Дефанс, до зданий в стиле постмодерна, сооруженных в Ниме, Монпелье и Марселе на юге страны.

СОВРЕМЕННАЯ ЖИЗНЬ

Пока одна половина французов истинно в галльском стиле приветствовала наступление третьего тысячелетия, вторая половина была погружена во тьму, вызванную самым сильным в истории наблюдений ураганом, обрушившимся на Европу. Этот несколько неожиданный факт показывает характерное для французов двойственное отношение к новшествам. Аграрное производство в этой стране является одним из самых современных в мире, но простой крестьянин глубоко предан вековым традициям. Франция страстно стремится занять лидирующее положение в мире, но в августе практически вся страна прекращает



Традиционные бретонские костюмы, которые надевают на фестивали и местные праздники

работу и устремляется отдохнуть на побережье ... Франции! Хотя не так давно произошли все-таки два события, которые немного изменили жизнь французов: в страну пришли Интернет, который Франция приняла с радостью, хотя проявляла очевидную настороженность к предшествующей

революционной телекоммуникационной системе Minitel, и евро, который одним мощным ударом смял старейшую в Европе валюту — франк.

Французы любят делать покупки, но совершают их очень разборчиво. Даже в маленьких городках имеются рос-



Вид через Большую Арку, являющуюся частью громадного бизнес-комплекса на окраине Париже



Традиционная игра в шары все еще очень популярна, особенно в южных областях

кошные магазины стильной одежды. На уличных развалах выложены самые лучшие образцы местной продукции. Помимо всего, во Франции расположены самые большие в Европе гипермаркеты, которые неуклонно вытесняют небольшие магазинчики. Французы



Дары юга: дыни, персики и абрикосы

открываются для вас с удивительной стороны, когда смотришь, что они продают: на длинном прилавке гастрономического магазина могут быть выложены 100 или даже больше сортов роскошных французских сыров и колбас, а помимо этого — широчайший выбор свежих овощей и фруктов как дань той роли, которую они играют во французской кухне.

Современный образ жизни достаточно любопытно изменяет и гастрономические пристрастия французов. Они привыкли хорошо питаться каждый день. Но сегодня все вечно торопятся, поэтому на протяжении недели питаются в основном простыми блюдами — быстро поджаривают дома бифштекс или делают что-либо с макаронами, или же легко перекусывают в городе (так как количество закусовых фаст-фуд растет очень быстро при явном пренебрежении к национальным французским традициям). Но еда все

еще остается важной составной частью французской культуры — и не столько ради собственно еды и вин, сколько ради удовольствия продолжительного и неторопливого застолья и хорошей беседы в кругу семьи или друзей. Свои гастрономические пристрастия французы проявляют лишь один раз или два раза в неделю либо во время все еще остающегося важным французским ритуалом праздничного воскресного обеда, когда за столом собирается вся семья. Создается впечатление, что интерес французов к застольям на самом деле составляет неотъемлемую часть их жизни.



Крестьянский дом в глубинке — ностальгическое напоминание о сельской жизни

Классическое французское меню

Обычно во Франции обед состоит из трех перемен. Первая переменна (les entrées, bors d'oeuvre) – это суп, блюда из яиц, салаты или нарезанные колбасные изделия и ветчина (charcuterie). Основное блюдо (les plats) представляет собой мясо или рыбу, которые часто подаются с соусами и гарнируются картофелем, рисом или макаронными изделиями, овощами. Сыр подают до десерта, который состоит из фруктового мороженого, пирожков с фруктовой начинкой или бисквитов (pâtisserie). Дополнительную информацию о французских ресторанах можно получить на стр. 576–579.



Луковый суп чаще всего подают в бистро. В луковый суп кладут гренки, тертый сыр и иногда яичные желтки.



Яйца-кокот готовятся путем запекания яиц в фарфоровых порционных горшочках с добавлением сливок и масла. Их посыпают свежими пряными травами и гарнируют грибами.



Морские гребешки. Их готовят в небольшом количестве масла. Их оранжевые хвосты, содержащие пригодную для еды икру, просто восхитительны.



Вырезка барашка – небольшие нежные отбивные из барашка, поджаренные на масле, подаются с небольшим количеством грибов, пряных трав и чесночным маслом.

	Рыбный суп
Салат из эндивия с порезанными кубиками жареным беконом	HORS D'OEUVRE
Тосты с расплавленным козьим сыром и салатом	Soupe de poissons
Омлет с пряными травами	Soupe à l'oignon
Жареная камбала, подаваемая с размягченным маслом	Salade frisée aux lardons
Кнели из щуки в сливочном соусе	Crottin chaud en salade
Рубленая говядина с картофельным пюре	Omelette aux fines herbes
Стейк с острым соусом	Oeufs en cocotte
Тушеная телятина, украшенная яйцом и сливками	POISSONS
Утиная грудка	Sole Meunière
Свиная отбивная	Quenelles de brochet
	Coquilles St Jacques
	VIANDES
	Hachis parmentier
	Noisettes d'agneau
	Bifteck au poivre
	Blanquette de veau
	Magret de canard
	Côte de porc
	Ris de veau
	Coq au vin
	Зобная железа телянка



Петух в вине – одно из самых известных блюд французской кухни. Молодой петушок тушится в соусе из красного вина, пряностей, чеснока, маленьких луковичек и молодых грибов.

ЗАВТРАК

Французы очень редко едят на завтрак каши, яйца или мясо. Обычно утром подают хлеб, намазанный маслом либо джемом. Также могут подаваться круассаны (croissant) – приготовленные на масле рогалики из слоенного теста; длинный французский батон baguette, который разрезается вдоль на две половинки и намазывается маслом; булочки с шоколадом (pain au chocolat) – рулетики квадратной формы с растопленным шоколадом внутри; бриоши (brioche) – воздушные круглые булочки из сдобного теста. Все это запивают кофе или чаем, а в некоторых кафе – стаканом красного вина для улучшения пищеварения. Чаще всего к завтраку подается café au lait – растворимый кофе с молоком.



Круассаны

Бриоши

Булочки с шоколадом

Menu à la carte	Меню дня с фиксированной ценой
Crudités	Свежие овощи
Salade de tomates	Порезанные томаты с приправой из уксуса и оливкового масла
Escargots à la bourguignonne	Улитки с чесночным маслом
Cuisses de grenouilles	Лягушачьи лапки в чесночном масле
Matejote d'anguilles et de carpe	Тушеные угорь и карп
Entrecôte Bercy	Жареная пестарка
Pintade rôtie garnie	Маленькие колбаски с требухой
Andouillettes	Яичный сладкий крем с карамельным соусом
Fromage ou Desserts	Меренги, плавающие в сладком сливочном соусе
Fromage	Шоколадный торт Сен-Оноре (названный в честь святого – покровителя кондитеров)
DESSERTS	Обсыпанные сахаром тонкие блинчики в ликере
Tarte aux myrtilles	
Pêche Melba	
Crème caramel	
Ile flottante	
Crêpes flambées	
Gâteau St Honoré	



Антрекот Берси – кусок мяса на ребрышке, который подается в соусе из белого вина.



Столик с сырами – так подают сыры, сделанные из козьего, коровьего или овечьего молока. Их едят с хлебом либо с помощью ножа и вилки.



Персик Мельба – персики, мороженое и соус из малины – это блюдо придумал прославленный шеф-повар Эскофьер для певицы Нелли Мельба.



Черничный пирог – как и большинство французских пирогов с фруктами, он состоит из плоского песочного коржа, покрытого фруктами.

Вина Франции



Корзина сборщика винограда

Истоки виноделия во Франции теряются в дороманском периоде, хотя именно римляне распространили по всей стране культуру производства и потребления вина. Разнообразные, высококачественные и заслужившие добрую репутацию тонкие вина из Бордо, Бургундии и особенно Шампани стали образцом для подражания во всем мире. Обыкновенные (столовые, или дословно: вина на каждый день) французские вина, которые пьют ежедневно, также очень приятны.



Способ выращивания винограда

ВИНОДЕЛЬЧЕСКИЕ РАЙОНЫ

Каждый из 10 основных районов, где производится вино, имеет свои отличительные признаки, основывающиеся на различиях сортов винограда, климата и почвы.

НА КАРТЕ

- Бордо
- Бургундия
- Шампань
- Эльзас
- Луара
- Прованс
- Юра и Савой
- Юго-запад Франции
- Лангедок-Руссильон
- Рейн



КАК ПРАВИЛЬНО ЧИТАТЬ ЭТИКЕТКУ НА ВИННОЙ БУТЫЛКЕ

Даже самая простая этикетка позволяет определить вино и его качество. На ней обязательно должны быть указаны название вина и его производитель, если возможно, — год урожая и точное место производства вина или же более общее определение — местное вино (vin de pays) либо столовое вино (vin de table). Также может указываться и региональная классификация, как, например, crus classes в Бордо. Цвет и форма бутылки также могут подсказать, какое вино в ней содержится.



ПРОЦЕСС ПРОИЗВОДСТВА ВИНА

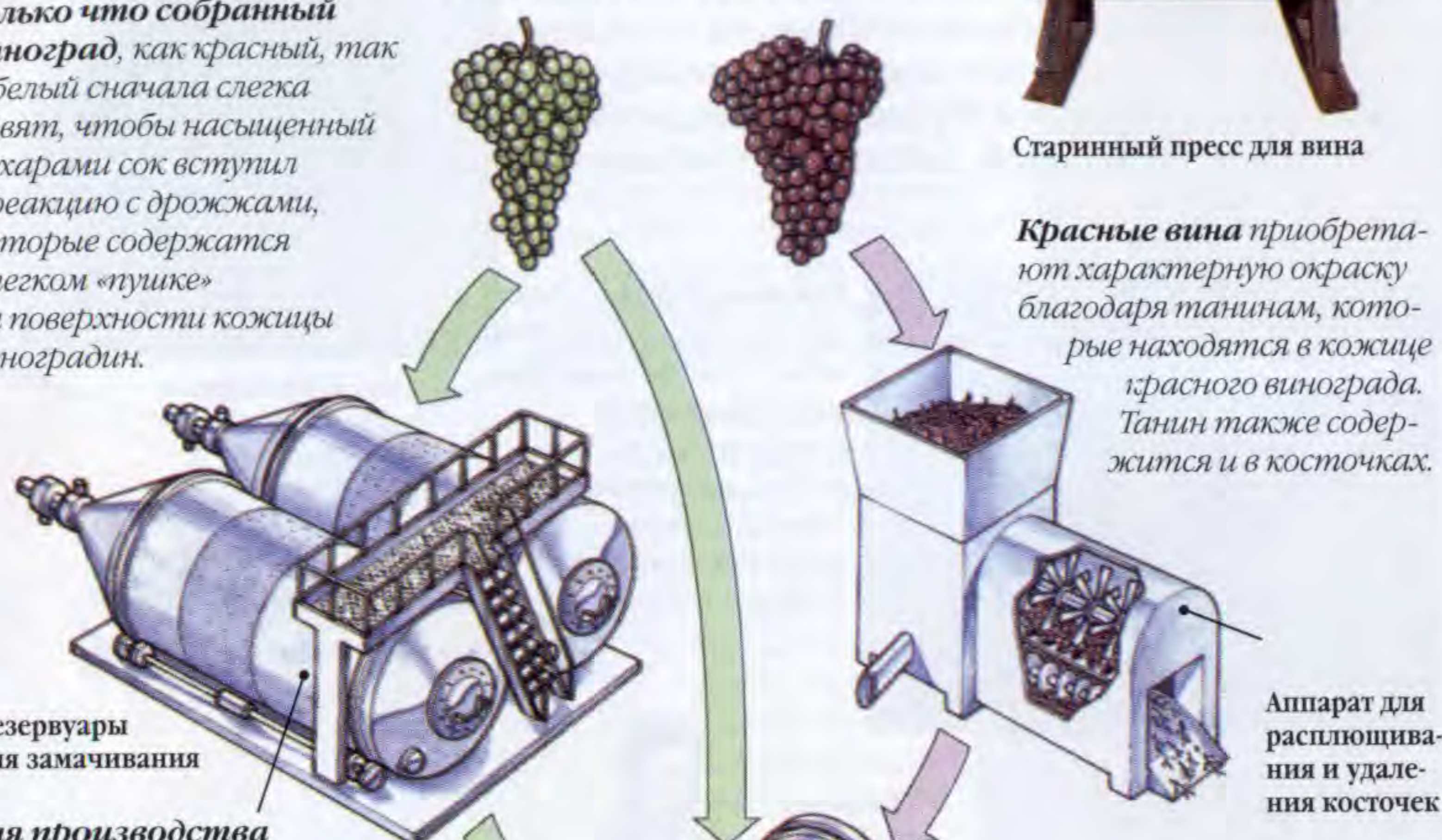
Вино получается из сока свежесобранного винограда после того, как в процессе ферментации естественные или добавленные дрожжи превратят сахара, содержащиеся в винограде, в спирт. Осадок, образовавшийся на дне, обычно отфильтровывают перед разливом.



Старинный пресс для вина

Только что собранный виноград, как красный, так и белый сначала слегка давят, чтобы насыщенный сахарами сок вступил в реакцию с дрожжами, которые содержатся в легком «пушке» на поверхности кожицы виноградин.

БЕЛОЕ ВИНО КРАСНОЕ ВИНО



Резервуары для замачивания

Для производства молодых белых и некоторых сортов красных вин (например, Божоле — Beaujolais), которые не предназначены для выдерживания, выдавленный виноградный сок смешивают на несколько часов с кожицей виноградин для придания аромата и запаха.

Ферментация — это естественный процесс, который не поддается прогнозированию. В наши дни ради достижения желательного результата многие производители для проведения ферментации применяют культуры дрожжей и отвечающие современным нормам гигиены резервуары из нержавеющей стали.

Красные вина приобретают характерную окраску благодаря танинам, которые находятся в кожице красного винограда. Танин также содержится и в косточках.

Для приготовления белых вин используется сок, который образовался после измельчения ягод, или сок, полученный в результате несильного отжима. Это обеспечивает свежесть вкуса и присутствие в букете фруктовых оттенков. Для приготовления красных вин виноград тщательно отжимают после окончания процесса ферментации.

Молодые вина могут отфильтровываться непосредственно в бутылки, но, обычно, для вызревания большинство тонких вин выдерживают в бочках. Аромат дуба является неотъемлемой частью букета.



Чан, в котором проходит ферментация

Дубовые бочки

Оттенки стекла, из которого сделаны бутылки, помогают различать регионы производства вин

Типичные бутылки для бордоских (слева) и бургундских вин

Французские художники

Франция всегда вдохновляла художников, особенно после того, как в XIX столетии пейзаж занял свое законное место в живописи. В последнее столетие искусство и туризм оказались связанными весьма тесно, а начиналось все с организации поселений художников в лесах Фонтенбло, Бретани и на юге Франции, благодаря которым в эти районы потянулись гости. Сегодня, путешествуя по провинциальной Франции, вы с радостью будете узнавать пейзажи, написанные великими мастерами.



Гюстав Курбе — социалист и лидер реалистической школы живописи, увековечил этот прибрежный городок на картине «Утесы в Этре после шторма» (1869).



Бретань

Эмиль Бернар был просто очарован дикой, первозданной красотой пейзажей Бретани и своеобразием ее жителей. Он был одним из тех, кто создал коммуну в Понт-Авене. Его картина «Хоровод в Бретани» (1892) отражает характерные для этой провинции традиции кельтов.



Художник — последователь пуантилизма — Поль Синьяк не мог отказать себя в удовольствии запечатлеть морские виды побережья Франции. В его картине «Проход в порт Ла-Рошель» (1921) естественная красота передается бесчисленным количеством цветных точек.



Теодор Руссо — яркий представитель барбизонской школы (см. стр. 71) пейзажной живописи приехал в Овернь в 1830 году. Именно здесь он начал писать «на свежем воздухе». А результат можно увидеть на чувственно подмеченном полотне «Закат, Овернь» (1830).



Последователь традиций французского классицизма в пейзажной живописи Жан Батист-Камиль Коро запечатлел «Колокольню в Дуай» (1871).



Нор и Пикардия



Нормандия



Париж и Иль-де-Франс



Эльзас и Лотарингия

Шампань



Бургундия и Франш-Конте



Долина р. Роны и французские Альпы



Прованс и Лазурный Берег



Центральный массив

Перигор, Кьерси и Гасконь

Пиренеи

Лангедок-Руссильон



Картина «Вид на Коλλιур» (1903) в ярких красках изображает маленькую каталонскую рыбацкую деревушку. Именно здесь Анри Матисс организовал движение художников-фовистов, которые использовали яркие выразительные краски.

Французская Ривьера привлекала многих художников. Ее очень ценил Рауль Дюфи, который с наслаждением любовался такими видами с голубым небом и пальмами, как на этом полотне «Бульвар в Ницце» (1928)

0 км 100
0 миль 100

Последние месяцы до своей трагической гибели в июле 1890 году Винсент Ван Гог писал эту «Церковь в Овере». Он отмечал, что этому зданию «просто просится фиолетовый оттенок синего, чистый кобальтовый цвет».



В красочной картине «Эйфелева башня» Робер Делоне исследовал отвлеченные качества цвета. Его жена — художница Соня Делоне — отмечала, что «Эйфелева башня и вся Вселенная для него составляли одно и то же».



Сцены повседневной жизни нашли свое реалистичное воплощение на полотнах Гюстава Курбе, как, например, на этой картине «Юные сельские девушки, подающие милостыню пастушке в долине около Орнана» (1851 — 1852).



Морис Утрилло писал городские пейзажи. «Церковь Св. Бернара летом» (1924) стоит рядом с домом его матери. Мрачность и пустота сопровождали его не очень счастливую жизнь.



Французские писатели



Памятник
Бодлеру

Писатели и мыслители традиционно пользовались во Франции высоким авторитетом. Одним из наиболее известных французских институтов является Французская Академия, большинство из 40 членов которой являются писателями.

Работы большинства французских писателей-романистов всегда связаны с местами, где они родились и выросли — от Нормандии Гюстава Флобера до Прованса Жана Жионо. Эти романы не только имеют неоспоримые литературные достоинства, но и могут служить превосходным путеводителем по различным областям Франции.

РОМАНЫ



Поля в Босе, где разворачивается действия романа Золя «Земля»

Считается, что первым великим французским писателем стал Рабле, живший в XVI столетии. Это был шумный, жизнелюбивый человек, высмеивавший окружающую его жизнь (см. стр. 285). В эпоху Просвещения многие писатели стали придавать

особое значение здравомыслию, доходчивости и беспристрастности. XIX век — «золотой век» французского гуманистического романа — подарил миру Бальзака, сделавшего многочисленные зарисовки своих современников, Стендаля, страстно обличавшего честолюбие и пороки в романе «Красное и черное», а также Виктора Гюго, известного своей эпопеей «Отверженные». Романом «Дьявольский омут» Жорж Санд взорвала идеализированное представление о жизни крестьян. В том же столетии Флобер создал роман «Госпожа Бовари», в котором исследовал ограниченность, тупость и неуместную романтичность. С другой стороны, Золя написал такие романы, как «Жерминаль» и «Земля», посвященные исследованию жизни представителей низших слоев общества.

В цикле романов Марселя Пруста «В поисках утраченного



Марсель Пруст, автор романа
«В поисках утраченного времени»



Домик Колет в Бургундии

времени» соединились воспоминания о годах отрочества с портретами представителей «высшего света».

После Второй мировой войны появился новый вид романа. В произведениях Жана Жионо «Радость» и Франсуа Мориака «Тереза Дескейру» исследуется влияние окружающей среды на характер человека. Мориак и особенно Жорж Бернанос в его «Дневнике сельского священника» использовали тему духовной борьбы одинокого человека. В период между мировыми войнами ярко заявил о себе вольнодумец Андре Жид, написавший «Тесные врата» и автобиографическую повесть «Если это умрет».

В 60-х годах прошлого века Ален Роб-Грийе с товарищами начали свои эксперименты с «новым романом», в котором интрига и характеры были подчинены подробному физическому описанию. Критики считают это направление частично ответственным за тот кризис, который переживает сегодня жанр романа. Но, несмотря на кризис, на свет продолжают появляться новые авангардные работы.



Роман Гюго «Отверженные»
был положен на музыку

ТЕАТР

Три классических французских драматурга — Расин, Мольер и Корнель — жили в XVII веке. В комедиях Мольера высмеивались тщеславие и недостатки человеческой природы. Корнель и Расин писали благородные трагедии в стихах. В XVIII столетии их дело было продолжено Мариво, автором романтических комедий, и Бомарше, по мотивам произведений которого «Севильский цирюльник» и «Свадьба Фигаро» были созданы оперы. Наиболее сильными произведениями XIX века стали драмы Виктора Гюго. А XX столетие подарило таких выдающихся драматургов, как Жан Ануй — автор философских урбанистических комедий, или Жан Жене — бывший заключенный, критикующий истеблишмент. В 60-е годы

Мольер — драматург
XVII столетия



ПОЭЗИЯ

Самым известным из ранних французских поэтов был Ронсар, который в XVI столетии писал сонеты, воспевая окружающую природу и любовь. У Ламартина, выдающегося поэта начала XIX века, также основной темой творчества стало описание природы (в стихотворении «Озеро» оплакивается потерянная любовь). Позднее Бодлер («Цветы зла») и Рембо («Пьяный корабль») признавали свое поведение в те годы дерзким. Нобелевский лауреат 1904 года Фредерик Мистраль писал на своем родном прованском диалекте. Величайшим поэтом XX века признается Поль Валери, чьи работы отличает глубокая философичность.

ФИЛОСОФИЯ

Франция славится своими философами гуманистических традиций. Одним из них был Монтень, живший в



Повести Альбера Камю, ставшего в
1957 году Нобелевским лауреатом

ЗАРУБЕЖНЫЕ ПИСАТЕЛИ

Франция вдохновляла многих иностранных писателей: от посетившего Авиньон в XIV столетии Петрарки до Гете, жившего в Эльзасе в 1770–1771 годах. Ривьера привлекала многочисленных английских писателей, в том числе С. Моэма, К. Мэнсфилд и Г. Грина. В 1919 году американка Сильвия Бич открыла в Париже первый книжный магазин компании «Шекспир и К°», который стал культурным центром для покинувших свою родину писателей.



Хемингуэй с Сильвией Бич и друзьями. Париж, 1923



Сартр и единомышленники в ресторане La Coupole в Париже в 1969 году

XVI столетии, вдохновенный философ, занимавшийся вопросами морали, который возвел эссе в ранг художественного произведения. Потом пришли Декарт, знаток логики, и Паскаль. XVIII век отмечен появлением двух великих фигур — Вольтера, величайшего либерала, и Руссо, который проповедовал тесную связь с природой.

В XX веке Сартр и Камю использовали роман как средство для выражения своих философских взглядов. В начале 40-х годов Сартр возглавил движение экзистенциалистов в Париже. Наиболее значимые произведения — «Морская болезнь» и трактат «Бытие и ничто». Аналогичное воздействие имела и повесть Камю «Посторонний».

В 1970–1980 годы Париж завоевывали радикальные идеи структурализма (Ф. Барт, М. Фуко и другие). На смену этому рациональному подходу в 90-е годы пришел постструктурализм, которые представляли Деррида, Кристева, Делюз.

Романская и готическая архитектура во Франции

Во Франции множество памятников архитектуры, оставшихся со Средних веков, от небольших церквушек, выстроенных в романском стиле, до величественных готических кафедральных соборов. В XI столетии началось бурное строительство зданий в романском стиле, который основывался на характерных для Рима толстых стенах, сферических арках и тяжелых сводах. Французские архитекторы улучшили эту базовую конструкцию, что привело к расцвету готики в XIII столетии. Стрельчатые арки и вздымающиеся контрфорсы стали ключевыми элементами.



ОБОЗНАЧЕНИЯ НА КАРТЕ

- ① Церкви в романском стиле
② Соборы в готическом стиле

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ РОМАНСКОГО СТИЛЯ

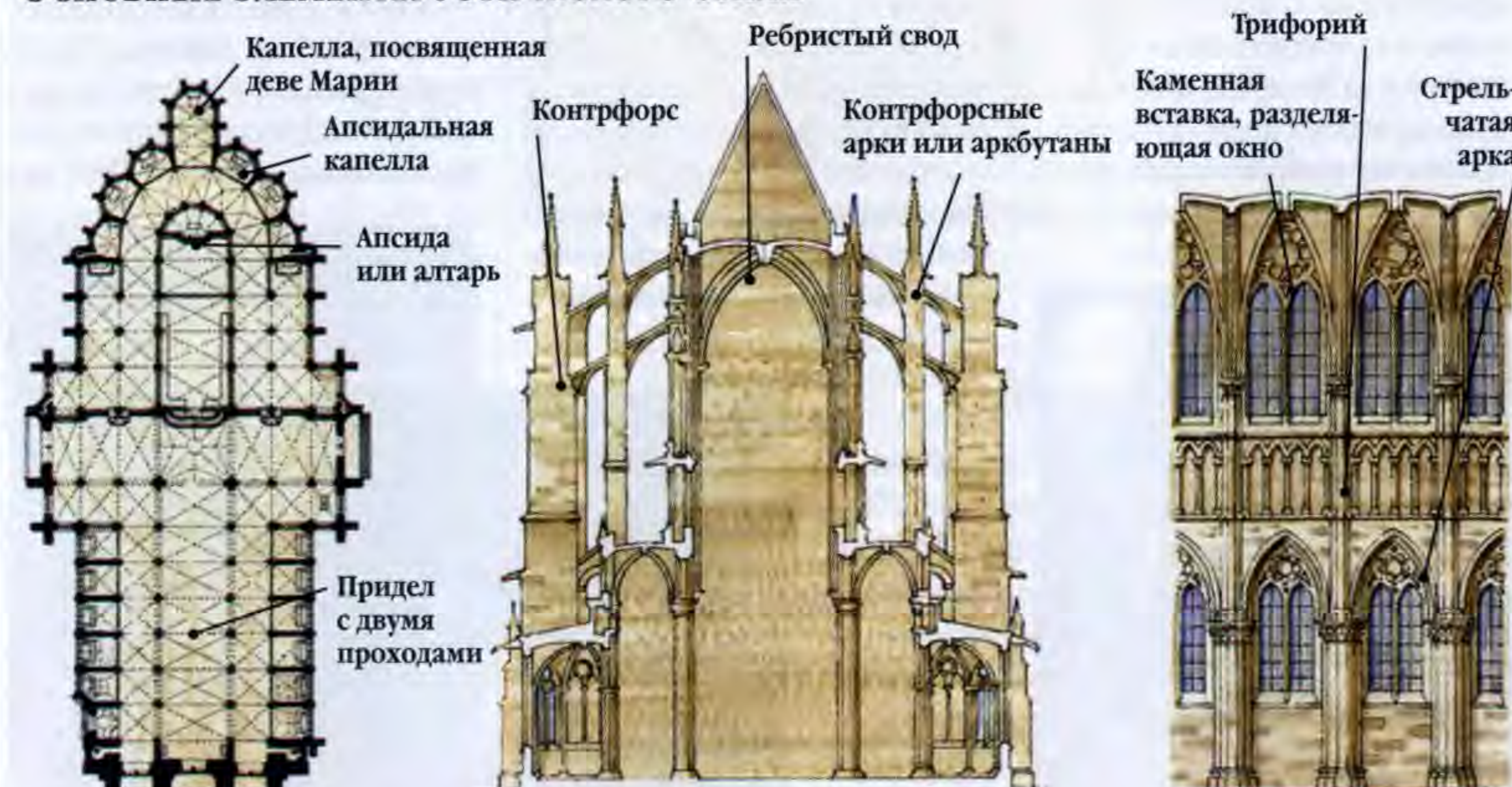


Схема церкви наглядно представляет крестообразную форму с закругленной алтарной частью.

На разрезе хорошо видны неф с высоким сводчатым потолком и боковые приделы с невысокими потолками. Свет проникал через окна в боковых приделах и через центральную башню с фонарем.

Массивные стены поддерживают трехъярусную структуру крытых галерей и верхнего ряда окон, освещающих хоры.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ГОТИЧЕСКОГО СТИЛЯ



На плане храма хорошо видны неф и апсида, опоясанные рядом капелл.

На разрезе видно, как можно поднять потолок на ошеломляющую высоту за счет внешней поддержки контрфорсных арок или аркбутанов.

Стрельчатые арки способны выдерживать колоссальное напряжение.

ГДЕ МОЖНО УВИДЕТЬ ЗДАНИЯ В РОМАНСКОМ СТИЛЕ

- ① Сент-Этьен, Кан стр. 243
② Аб-во Сен-Мишель, Нормандия стр. 248
③ Собор Св. Петра, Ангулем стр. 409
④ Нотр-Дам, Ле-Пюи стр. 355
⑤ Аб-во Св. Петра, Муасак стр. 432-433
⑥ Б-на Сен-Сернен, Тулуза стр. 436-437
⑦ Аббатство Св. Фои, Конк стр. 356-357
⑧ Сакре-Кер, Паре-ле-Мониаль стр. 335
⑨ Аб-во Св. Фалибера, Тюрюс стр. 334
⑩ Церковь Сен-Этьен, Невер стр. 328
⑪ Ц-вь Св. Магдалины, Везле стр. 326-327
⑫ Церковь в Мармутье стр. 223

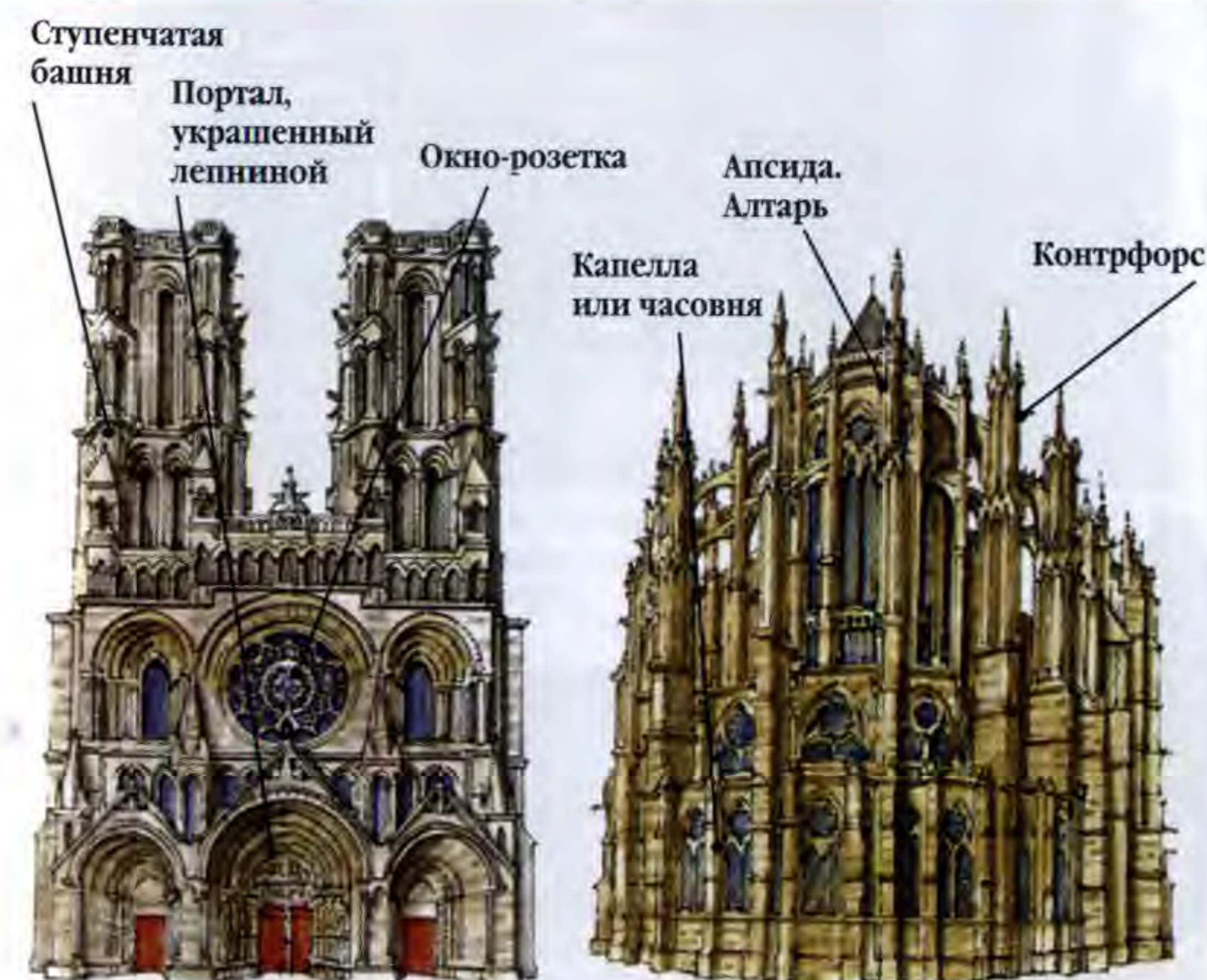
ГДЕ МОЖНО УВИДЕТЬ ЗДАНИЯ В ГОТИЧЕСКОМ СТИЛЕ

- ⑬ Собор Богоматери, Страсбург стр. 227
⑭ Собор Богоматери, Реймс стр. 202-203
⑮ Собор Нотр-Дам, Лан стр. 195
⑯ Собор в Амьене стр. 192-193
⑰ Собор Св. Петра, Бове стр. 190
⑱ Б-ка Сен-Дени, Иль-де-Франс стр. 162
⑲ Сент-Шапель, Париж стр. 80-81
⑳ Нотр-Дам, Париж стр. 82-83
㉑ Собор в Шартре стр. 298-301
㉒ Собор Св. Этьена, Бурж стр. 303



Западный фасад монастыря с башнями, узкими окнами и порталом небольшого размера.

Восточная часть имеет апсиду округлой формы с размещенными в форме полукруга крытыми внутренними галереями для прогулок.



На западном фасаде собора расположены украшенный лепными изображениями портал и окно-розетка.

Восточная часть собора, украшенная изящными контрфорсами, вздымается в небо островерхими башенками.

ТЕРМИНЫ, УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ В ПУТЕВОДИТЕЛЕ

Базлика. Древняя церковь с двумя приделами и нефом, освещаемая светом из верхних рядов окон на уровне хоры.

Верхний ряд окон, освещающий хоры. Ряд окон, расположенных на уровне крыши придела, которые обеспечивали освещение нефа.

Окно-розетка. Окно круглой формы, часто с цветными стеклами, может быть витраж.

Контрфорсная арка. Арка, которая помогает перераспределить нагрузку, создаваемую весом здания.

Тимпан. Сектор с украшениями, часто с резьбой, который размещается над перемычкой окна или двери.

Свод. Каменный потолок в виде арки.

Трансепт. Два крыла церкви, имеющей форму креста, которые расходятся под прямыми углами к нефу.

Перекрещивание. Место в церкви, имеющей форму креста, где трансепты перекрещиваются с нефом.

Фонарь. Башенка с окнами, предназначенная для освещения внутренних помещений, верх которой часто имеет форму свода (куполовидный, куполообразный потолок).

Трифорий. Ярус между сводчатой галереей и верхним рядом окон, освещающий хоры.

Апсида. Оконечная часть церкви, часто имеет закругленную форму.

Галерея для прогулок, или крытая внутренняя галерея монастыря. Придел, проходящий вокруг восточной части церкви, за святилищем.

Сводчатая галерея. Комбинация из ряда арок и поддерживающих их колонн.

Свод «с ребрами». Свод, поддерживаемый выступающими «ребрами», сделанными из камня.

Гаргульи. Вырезанные гротескные фигуры, из которых часто льется вода.

Ажурное украшение. Вырезанное из камня декоративное украшение, разделяющее готические окна.

«Пламенеющая» готика. Ажурная резьба по камню, создающая впечатление языков пламени.

Капитель. Верхняя часть колонны, чаще всего украшенная резьбой.

Сельская архитектура

Сельские дома во Франции теснейшим образом связаны с землей, на которой стоят. Они строились из камня, глины или дерева в зависимости от того, какой материал можно было найти в окрестностях.

Несмотря на серьезные региональные различия, французские сельские дома можно разделить на три основные категории: объединенное строение, в котором жилой дом и надворные постройки находятся под одной общей крышей; высокий дом, в котором жилые помещения находятся наверху, а на первом этаже находятся служебные помещения; усадьба с внутренним двором, где постройки размещаются вокруг внутреннего двора.



Окно со ставнями в Эльзасе

Шале — это типичный домик для горных областей Юры, Альп и Вогезов. В объединенном строении в зимние месяцы спасались от холода и люди, и животные. Через зазоры в досках, которыми обшивался фасад, воздух мог свободно гулять по чердаку, где хранился урожай, а благодаря земляной насыпи позади дома можно было легко разгрузить телеги. Кроме того, на многих чердаках устраивались также токи.



Фасад симметричной формы

Древесина из ближайшего леса

Деревянно-кирпичные здания типичны для Нормандии, Эльзаса, Шампани, Пикардии, Ланд. В каждом регионе виды отделки различались, ведь строители старались наилучшим образом передать местный стиль.



Деревянная конструкция, характерная для областей Нормандии

Крыша, крытая плоской черепицей



Голубятня, крытая плоской черепицей

Ступени, ведущие к входной двери

Животные и вино размещались здесь

Высокие дома наиболее распространены на юго-востоке страны. Они обычно сооружались из камня, ко входной двери вели каменные ступеньки. У виноделов на первом этаже могли храниться бочки с вином, что не требовало применения подъемных механизмов, или же там размещался скот. В долине реки Ло владельцы высоких домов часто гордятся своими голубятнями.

Высокий фундамент из камня

Длинный дом представляет собой самую древнюю форму объединенного строения, в котором люди и животные находились в противоположных концах здания. В этом бретонском доме отдельные входы ведут в жилые помещения и в хлев. Стена, разделявшая помещения, вошла в обычную практику только в XIX веке.



Камень из близлежащих каменоломен

Крыша, крытая шифером

Вход в жилые помещения

Вход в хлев



Голубятня, крытая особой черепицей

Словом «**mas**» (хутор, сельский дом) обычно принято называть любой сельский дом в Провансе. Надворные постройки, часто разной высоты, присоединены друг к другу. И здесь нередко есть голубятня.

Здания окрашены в бледные коричнево-желтые и серовато-желтые тона, характерные для южных областей

Оштукатуренный фасад



Стена, сложенная из булыжников и кирпича



Деревянно-кирпичная стена



Глинобитная стена (смесь глины, гравия и соломы)



Саманная стена (из необожженного кирпича)



Камни, скрепленные строительным раствором



Кирпич, кремь и мел

СТЕНЫ

Для строительства стен применялись известняк, гранит, песчаник и булыжники. В тех случаях, когда найти камень не представлялось возможным, для заполнения щелей в деревянно-кирпичных домах использовалась глина. С другой стороны можно было, применяя смесь глины, гравия и соломы, сделать кирпичи. Чаще всего применялись не обожженные, а высушенные на солнце кирпичи, так как процесс обжига кирпичей был достаточно дорогим. Кирпичи иногда применялись для внутренней отделки либо в сочетании с мелом или булыжником для создания «составных» стен.



Плоская черепица, цвет которой определяется цветом песка



Коньковая черепица, используемая во Фландрии и Пикардии



Канальная черепица, типичная для южных областей

КРОВЛИ

Дома в северных и южных областях отличались конструкциями крыш. На севере крыши круто вздымались так, что потоки дождевой воды легко стекали. На юге крыши покрывали канальной черепицей, сделанной из глины, а наклон был существенно меньше, чтобы черепица не сползала вниз.

Во Францию — круглый год

Французы, может быть, благодаря своим сельским корням очень внимательно относятся к смене времен года, а мягкий климат позволяет им отмечать праздники на свежем воздухе круглый год. Исторические даты и традиционно сложившиеся праздники отмечают очень ярко, например, День взятия Бастилии (14 июля). Для любителей культурных мероприятий по всей Франции прово-

дятся тысячи художественных фестивалей, начиная от громадного Театрального фестиваля в Авиньоне и кончая небольшими праздниками в одной деревне. Ключевыми датами в календаре становятся крупные национальные спортивные соревнования, такие как, например, велогонка «Тур де Франс». На протяжении всего года проходят фестивали, посвященные всевозможным продуктам и винам.

ВЕСНА

С наступлением весны французы выходят на свежий воздух, и в солнечные дни террасы кафе заполняются людьми. Пасха — это время католических процессий и фестивалей духовной музыки. Из проходящих в это время года культурных событий и торговых ярмарок наиболее известен Каннский кинофестиваль.

МАРТ

Тинта Марс (на протяжении двух недель), Лангр. В различных местах проходят эстрадные выступления в кабаре и музыкальные вечера.

Джазовый фестиваль в Гренобле (две недели в марте). Джазовые концерты.

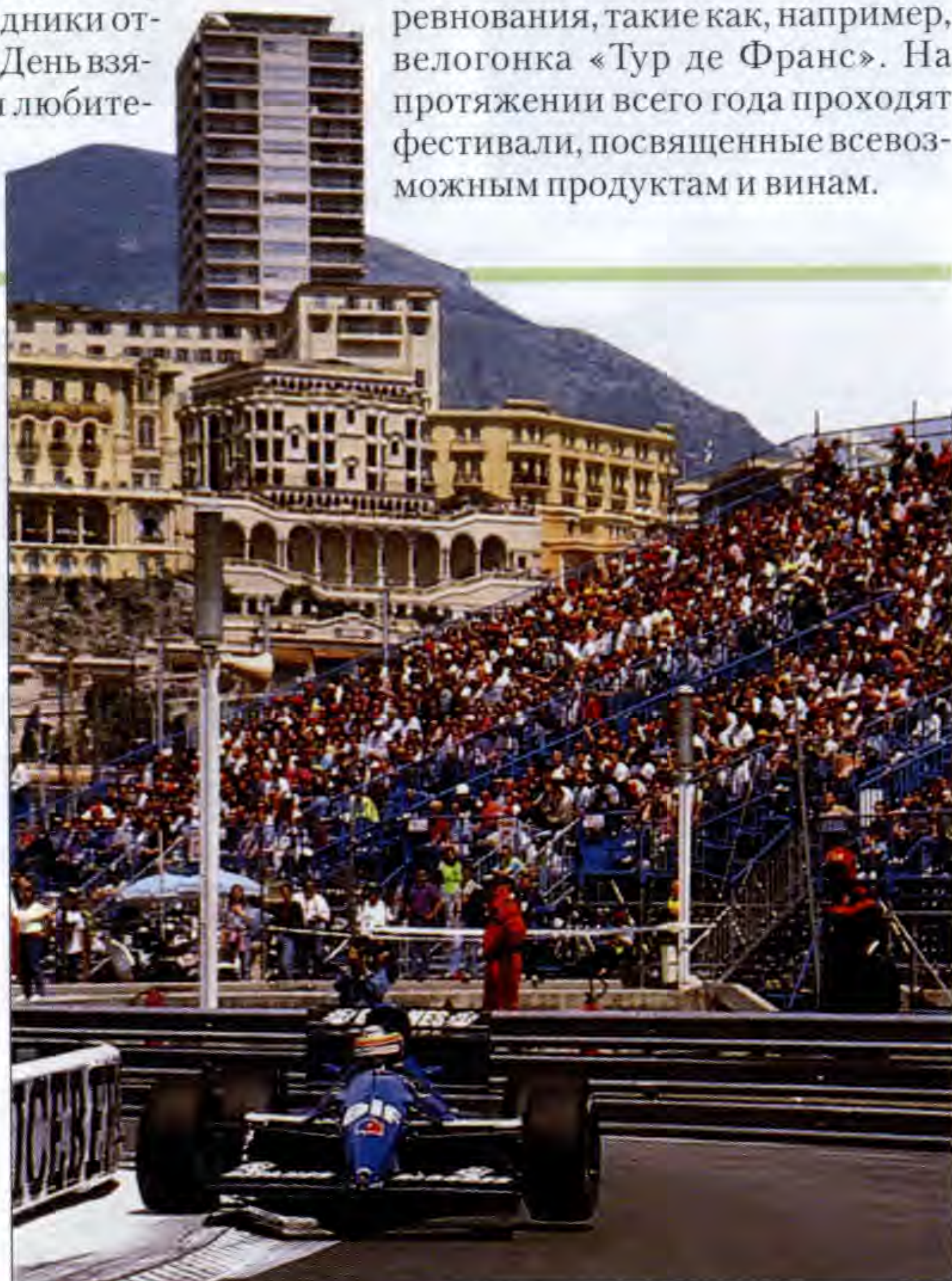
АПРЕЛЬ

Мяч для игры в регби

«Турнир шести наций» по регби, Стадионы. Париж.



Процессия фестиваля Ла Бравад в Сен-Тропе



Автомобильная гонка Формулы-1 на Гран-При Монако

Паломничество в Лурд (с Вербного воскресенья по октябрь, см. стр. 449).

Покаянная процессия в Страстную пятницу, Сартен (см. стр. 533) и Перпиньян (см. стр. 474)

Страсти Господни (Пасха), инсценировка мук Христа на кресте и событий, непосредственно с этим связанных (у католиков и протестантов). По всей Франции.

Пасхальный фестиваль (Пасхальная неделя), фестиваль камерной музыки в Довиле (см. стр. 245).

Фестиваль весны в Бурже (см. стр. 303). Современная музыка.

«Европа Джаз Фестиваль» (последние две недели) Ле Ман.

Выступления юных джазовых исполнителей со всего мира.

Парижская ярмарка (конец апреля — первая неделя мая), Париж Экспо, Порт де Версаль, Париж. Продукты питания, вина, жилище, туристическое шоу.

Фестиваль Жанны д'Арк (конец апреля — начало мая), Орлеан (см. стр. 302).

МАЙ

Сбор урожая спаржи, Спроходит исключительно в долине Луары.

Гран-При Монако (Праздник Вознесения Господня) (см. стр. 520).

Ла Бравад (16–18 мая) Сен-Тропе (см. стр. 506).



Весенняя спаржа

Фестиваль (вторая и третья недели).

Паломничество в Прованс (24–26 мая) в церковь Дев Морских (см. стр. 500).

Праздник перегона скота в горы (на горные пастбища) (конец мая). На летних пастбищах поднимаются хорошие травы.

Весна Искусств (май — июнь), Сен-Тропе (см. стр. 506).

Ним Ферия (День Св. Троицы),

Бои быков и уличный музыкальный фестиваль (см. стр. 486).

Гранд О Мюзикале (апрель — октябрь по воскресень-



Традиционный перегон скота на летние пастбища в горы

ям, июль — сентябрь по субботам и воскресеньям), Версаль. Классическая музыка в замке.

Пюи-дю-Фу-Пожан (июнь — август). Фейерверки и трюки на

лошадях напоминают о том, какой была Франция столетия тому назад (см. стр. 280); и др.

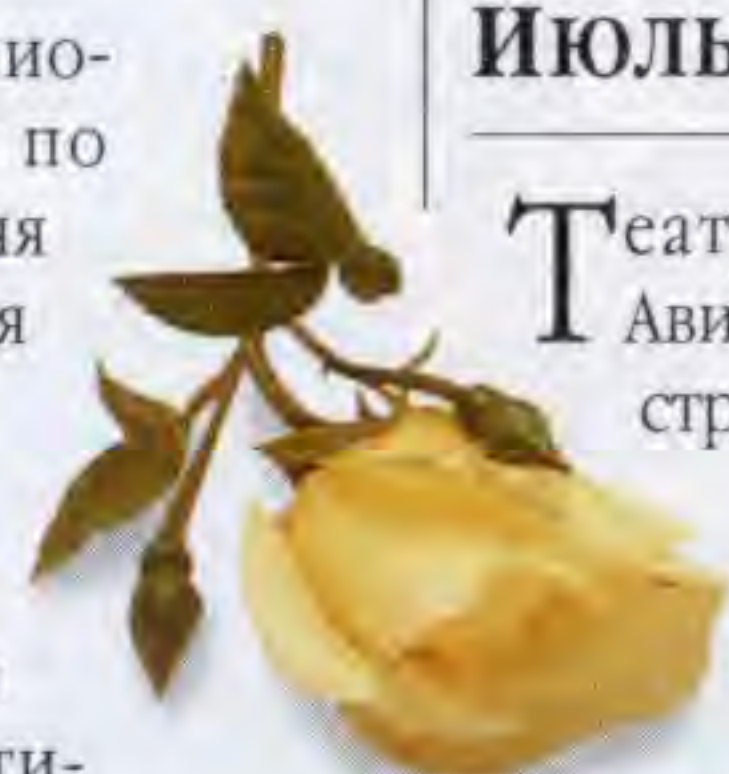
ЛЕТО

Сезон отпусков во Франции начинается с середины июля и заканчивается в начале сентября. В каждой деревне проходят свои собственные праздники, а по всей стране организуются бесчисленные фестивали и спортивные соревнования.

ИЮНЬ

Открытый чемпионат Франции по теннису (последняя неделя мая — первая неделя июня), стадион Ролан-Гарро, Париж.

Международный музыкальный фестиваль в Страсбуре (июнь — июль).



Розы в цвету

Международная неделя парусного спорта (начало июня) Ла-Рошель.

Автомобильная гонка «24 часа Ле Мана» (второй или третий уик-энд) (см. стр. 281).

Шоу роз, Буа де Булонь, Париж.

Праздник музыки (21 июня) музыкальные выступления по всей Франции; и др.

ИЮЛЬ

Театральный фестиваль в Авиньоне (весь месяц) (см. стр. 493).

Этэ Жирондин (июль — август), джаз, концерты по всей Аквитании.

Томбе де ля Ньюи, (первая неделя) Рене. Фестиваль искусств.



Бои быков

Троменик (второе воскресенье июля), Локронан. Процессия кающихся грешников (см. стр. 263).

Музыкальный фестиваль в Комменже (июль — конец августа) (см. стр. 452).

Джазовый фестиваль в Ницце (конец июля).

Мон-де-Марсан-Ферия (третий уик-энд), Бои быков и музыка (см. стр. 413).

Международный джазовый фестиваль (вторая половина), Антиб (см. стр. 511).

Джаз во Вьенне (первые две недели), Вьенн (см. стр. 372).

Праздник Святого Людовика (примерно 25 августа), Сет (смотри стр. 482).

Велогонка «Тур де Франс» (первые три недели). Большой финал на Елисейских Полях в Париже; и др.



Велосипедисты на финальном этапе велогонки «Тур де Франс»



Пляжи на Лазурном Берегу в Каннах, заполненные толпами отдыхающих

АВГУСТ

Фестиваль Пабло Касальса (конец июля – середина августа), Прад.

Рандеву в Эрде (последний уик-энд), Нант. Джаз и катание на лодках по реке (см. стр. 280).

Мимо (первая неделя), Перигор. Международный фестиваль мимов.



Участник театрального фестиваля в Авиньоне

Праздник жасмина (первый уик-энд), Грассе (см. стр. 507) Сплыв по реке, музыка, танцы на улицах города.

Ярмарка в Сорсье (первое воскресенье) (около Буржа). Костюмированный фестиваль ведьм и колдунов, а также фольклорных групп.

Праздник Верензон (первый или

второй уик-энд), средневековый праздник, посвященный сбору урожая фруктов. Шатоннеф-дю-Пап. (см. стр. 492).

Международный кельтский фестиваль (вторая неделя). Кельтские музыка и искусство, Лорьен.

Бой быков (середина августа), Дакс (смотри стр. 415).

Праздник Сен-Жан-Плед-де-Пор-Баск (середина августа) (см. стр. 444); и др.

ОСЕНЬ

В регионах, производящих вино, сбор урожая винограда – это повод для бурного празднования, а у каждой винодельческой деревни имеется свой винный фестиваль. В ноябре, когда созревает вино нового урожая, вновь много праздников. В период открытия охотничьего сезона повсеместно проводятся стрелковые игры. На юго-западе ловят в сети маленьких перелетных птичек.

СЕНТЯБРЬ

Пикардийский фестиваль кафедральных соборов (середина сентября). Концерты классической музыки в расположенных в регионе кафедральных соборах.

«Мюзикаде» (первые две недели), Лион. Концерты классической музыки.

Ле Пюи «Руа де ЛЮазо» (третья неделя). Фестивали в духе эпохи Возрождения.

Праздники сбора урожая винограда в винных регионах.



Церемония посвящения в рыцари

ОКТАБРЬ

Фестиваль британских фильмов в Динаре (первая неделя) (см. стр. 271).

Приз Триумфальной арки (первое воскресенье). Скачки в Лонгшам под Парижем.

Фестиваль красного перца в Эспелет (последний уик-энд) (см. стр. 443). Регион басков.

Музыкальный сезон в монастыре Фонтевро и др.



Классическая виолончель

НОЯБРЬ

Международный фестиваль продуктов питания и вин в Дижоне (первые две недели). Традиционная гастрономическая ярмарка.

Фестиваль яблок (середина ноября), Ле Гавр.

Винный аукцион и Ле Труа Глорьез (третий уик-энд). Бон (см. стр. 336).

Сезон трюфелей (до марта) Периньон и др.

ЗИМА



Рождественский венок

На Рождество в церквях проходят традиционные рождественские представления и по всей Франции открываются рынки и ярмарки. В Альпах и на Пиренеях, даже в Вогезах и в Центральном массиве толпы людей идут кататься на лыжах. Накануне Великого поста во Фландрии и в Ницце проходят карнавалы.

ДЕКАБРЬ

Критериум Интернасьональ де ла Премьер Неж (в начале декабря), долина Изера. Первые соревнования сезона.

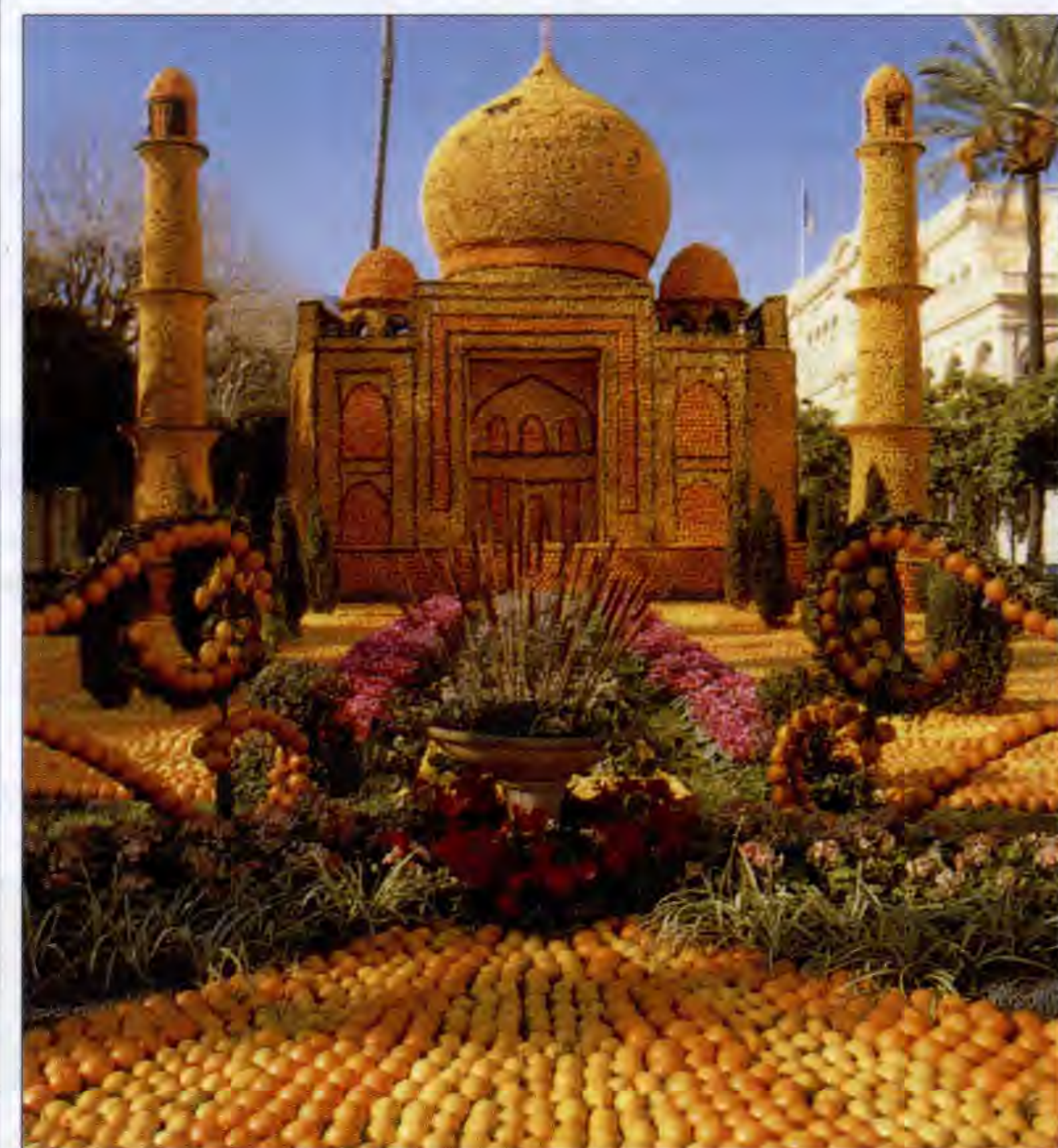
ЯНВАРЬ

Ралли Монте-Карло (обычно проходит в середине янв.) (см. стр. 320).

Карнавал в Лиму (до марта). Цирковой фестиваль (конец), Монако. Международный конкурс.



Горнолыжник на склонах французских Альп



Тадж-Махал, воссозданный на фестивале лимонов в Ментоне

Фестиваль мультипликации (последний уик-энд). Международный фестиваль мультипликации, Ангулем.

ФЕВРАЛЬ

Фестиваль лимонов (середина февраля – март), Ментон (см. стр. 519).

Карнавал в Ницце и Битва цветов (конец февраля – начало марта) (см. стр. 516).

Парижский карнавал (даты изменяются, следует проверять). Квартал Сен-Фарго.



Празднование карнавала в Ницце и Битва цветов



Парад в День взятия Бастилии проходит мимо Триумфальной арки

ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ

Новый год – 1 янв.; Пасхальное воскресенье и пн; Праздник Вознесения Господня – шестой чт после Пасхи; Духов день – второй пн после Вознесения; День труда – 1 мая; День победы во Второй мировой войне – 8 мая; День взятия Бастилии – 14 июля; Успение богородицы – 15 авг.; День Всех Святых – 1 ноября; День памяти погибших в Первую и Вторую мировые войны (отмечается в вс, ближайшее к 11 ноября, дню заключения перемирия в 1918 г.) – 1 ноября; Рождество – 25 дек.

Климат Франции

Климат Франции, расположенной на западе европейского континента, можно назвать разнообразно умеренным. Влияние Атлантики в большей части ощущается на северо-западе, где дующие с моря западные ветра приносят влажность и теплые зимы. На востоке, в континентальной части, зимой температура может опускаться достаточно низко, летом могут дуть штормовые ветра. Юг наслаждается теплым средиземноморским климатом, лето там теплое и влажное, зимы — мягкие.

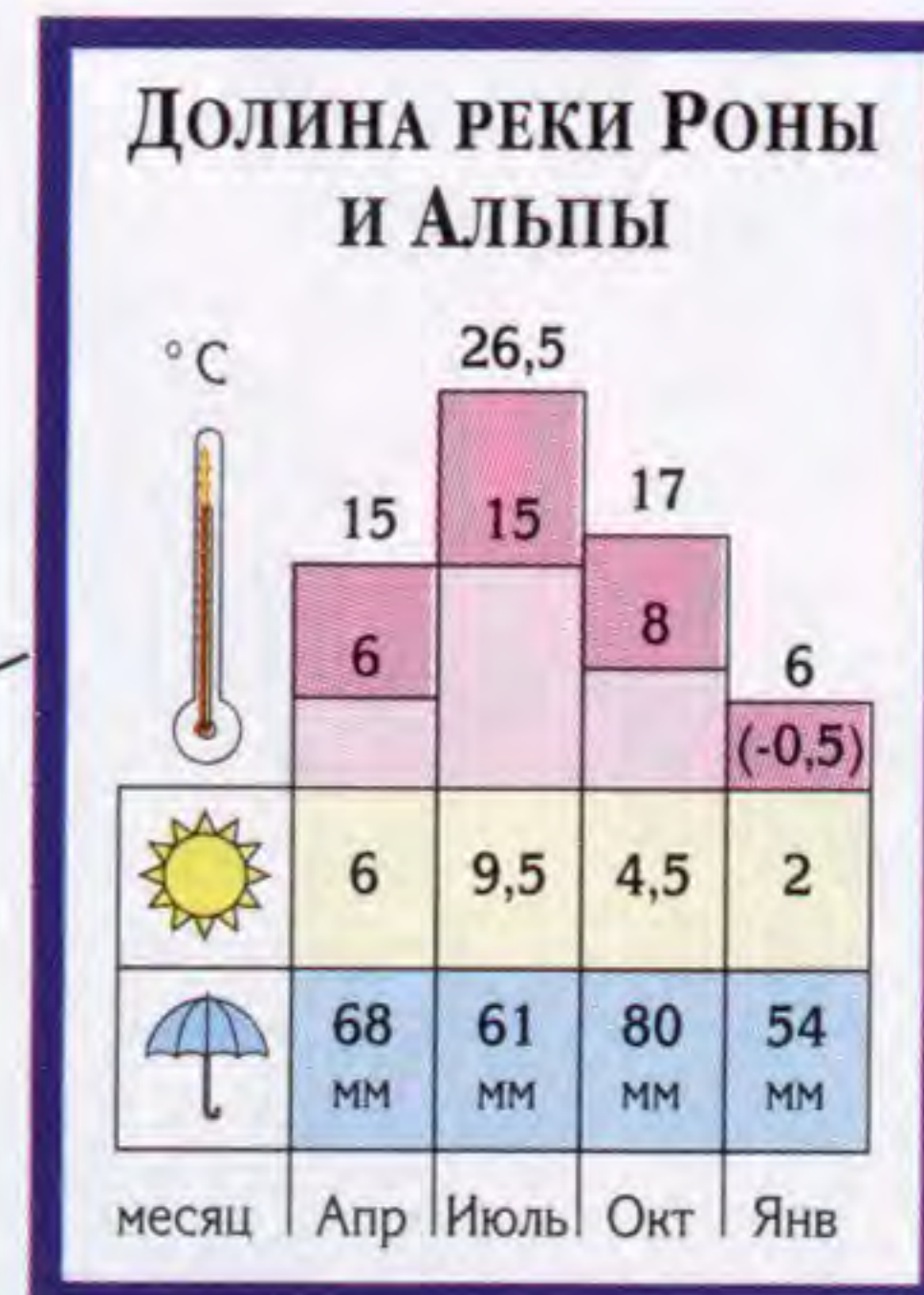
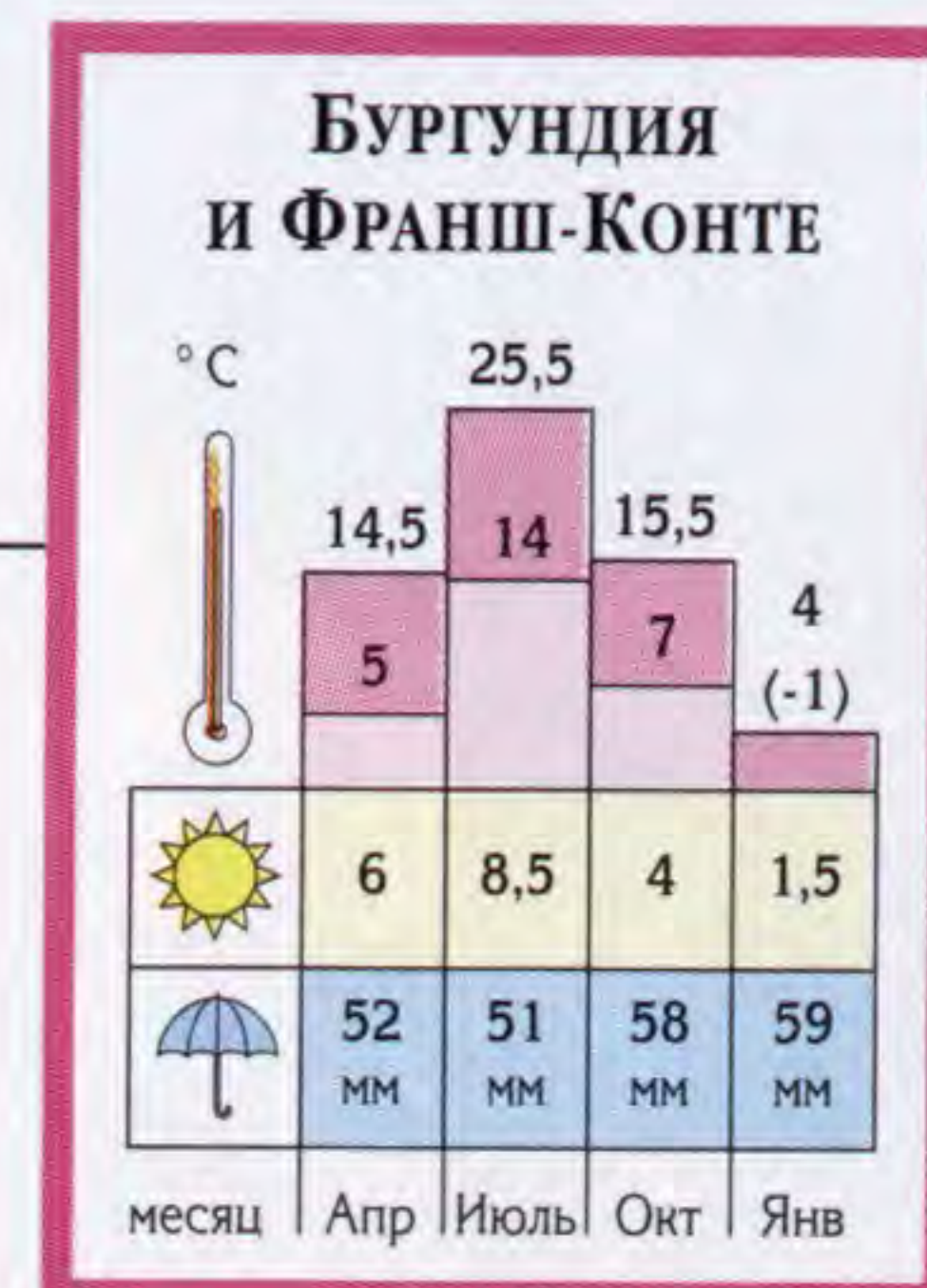
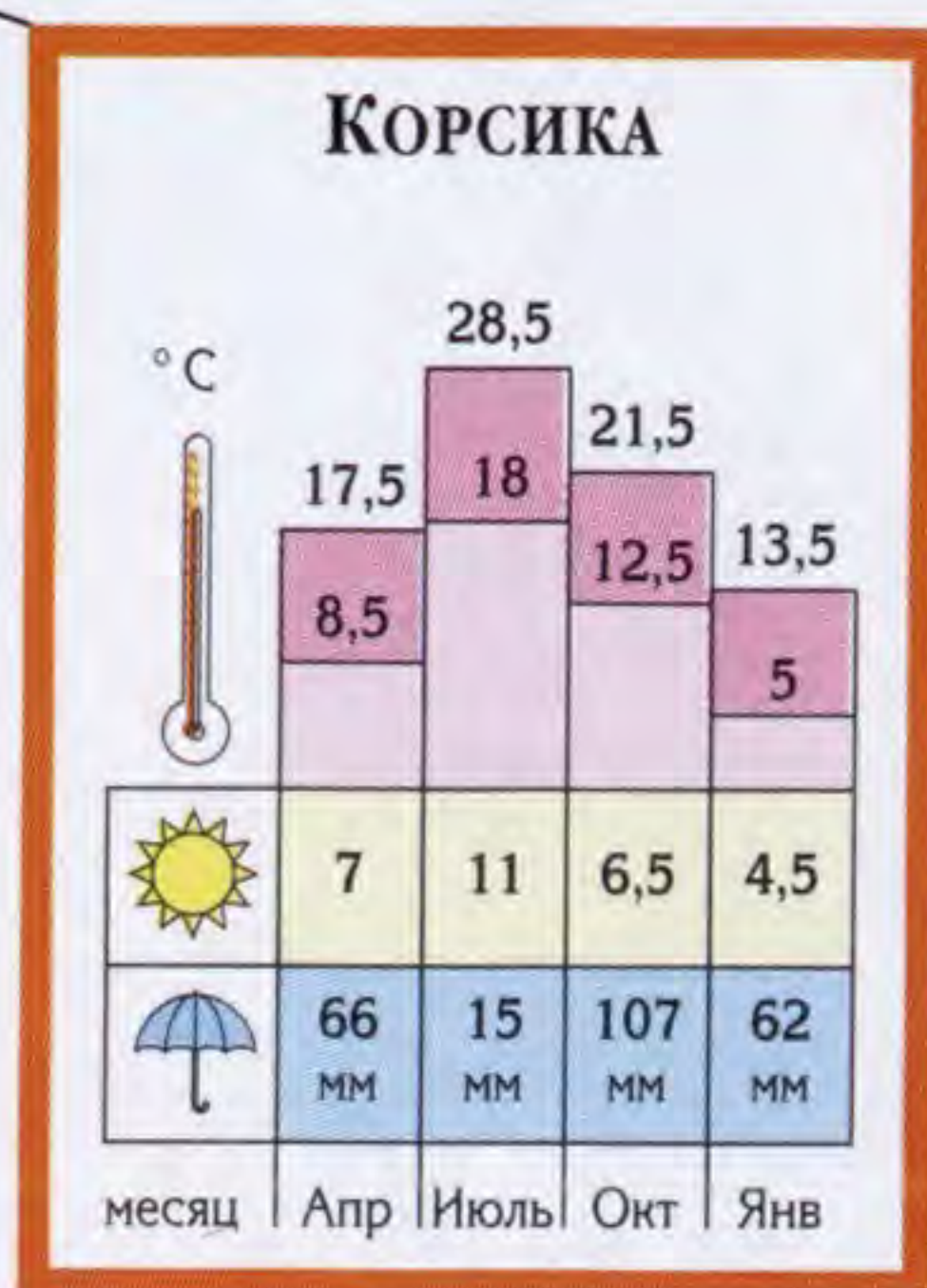
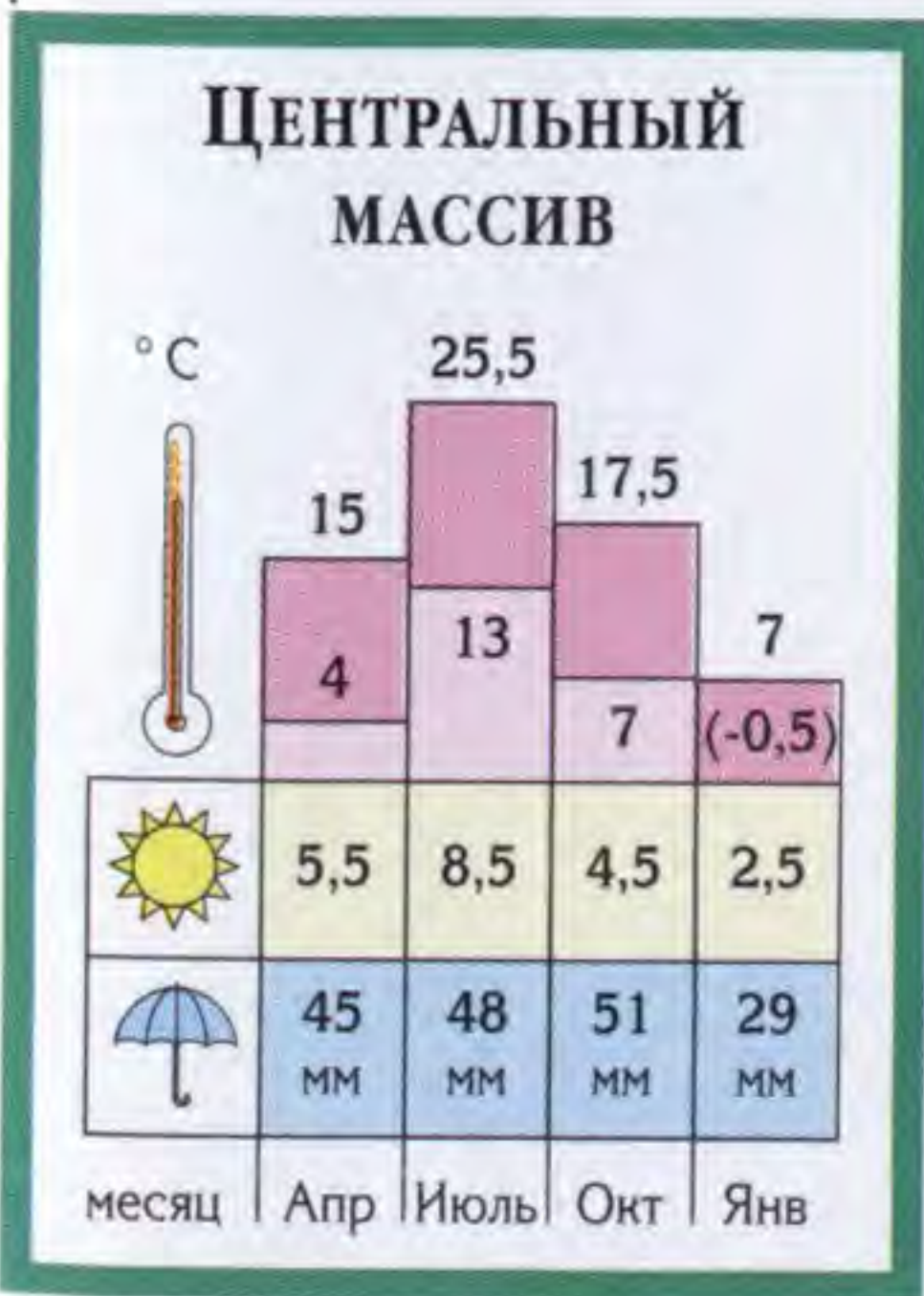
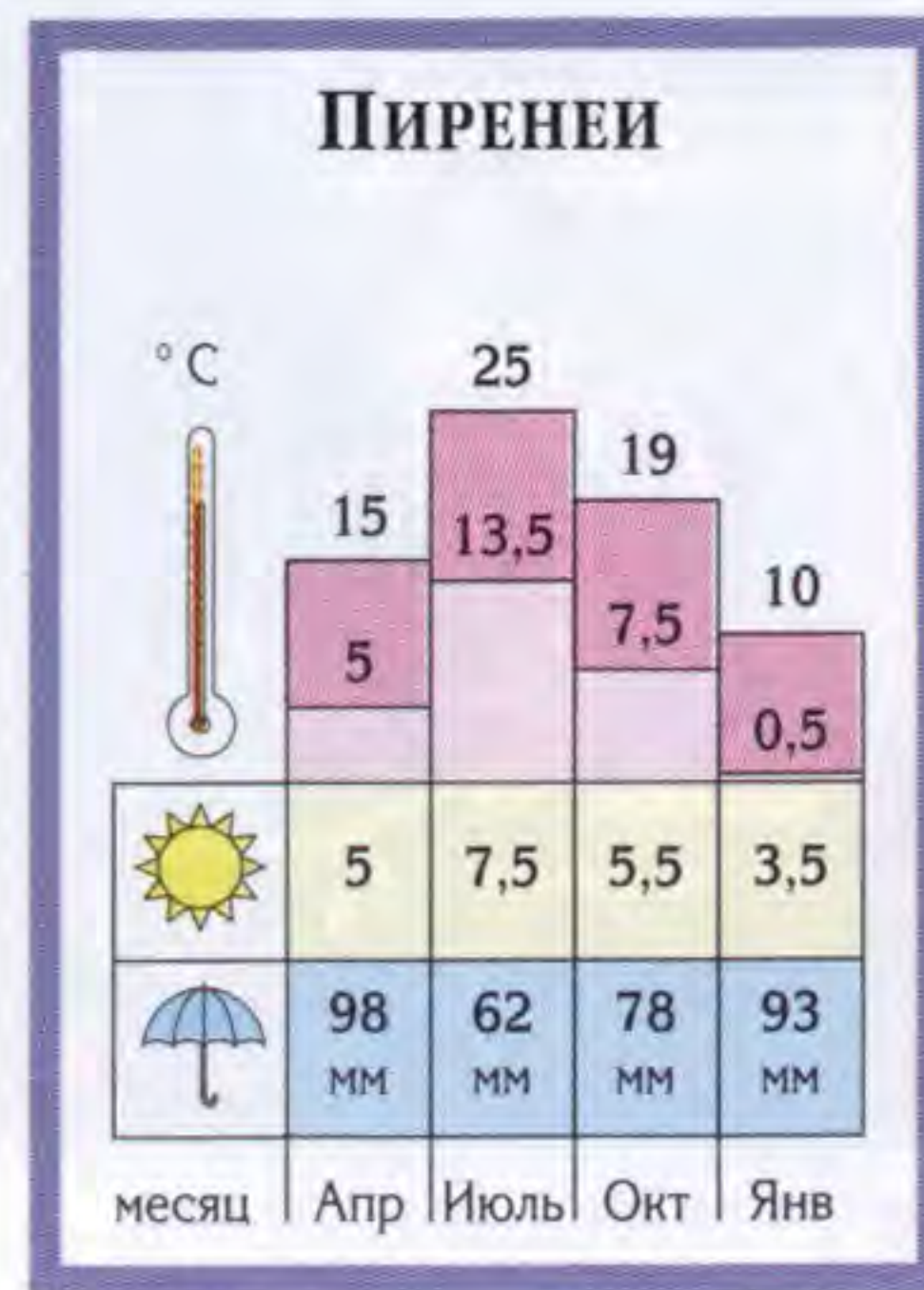
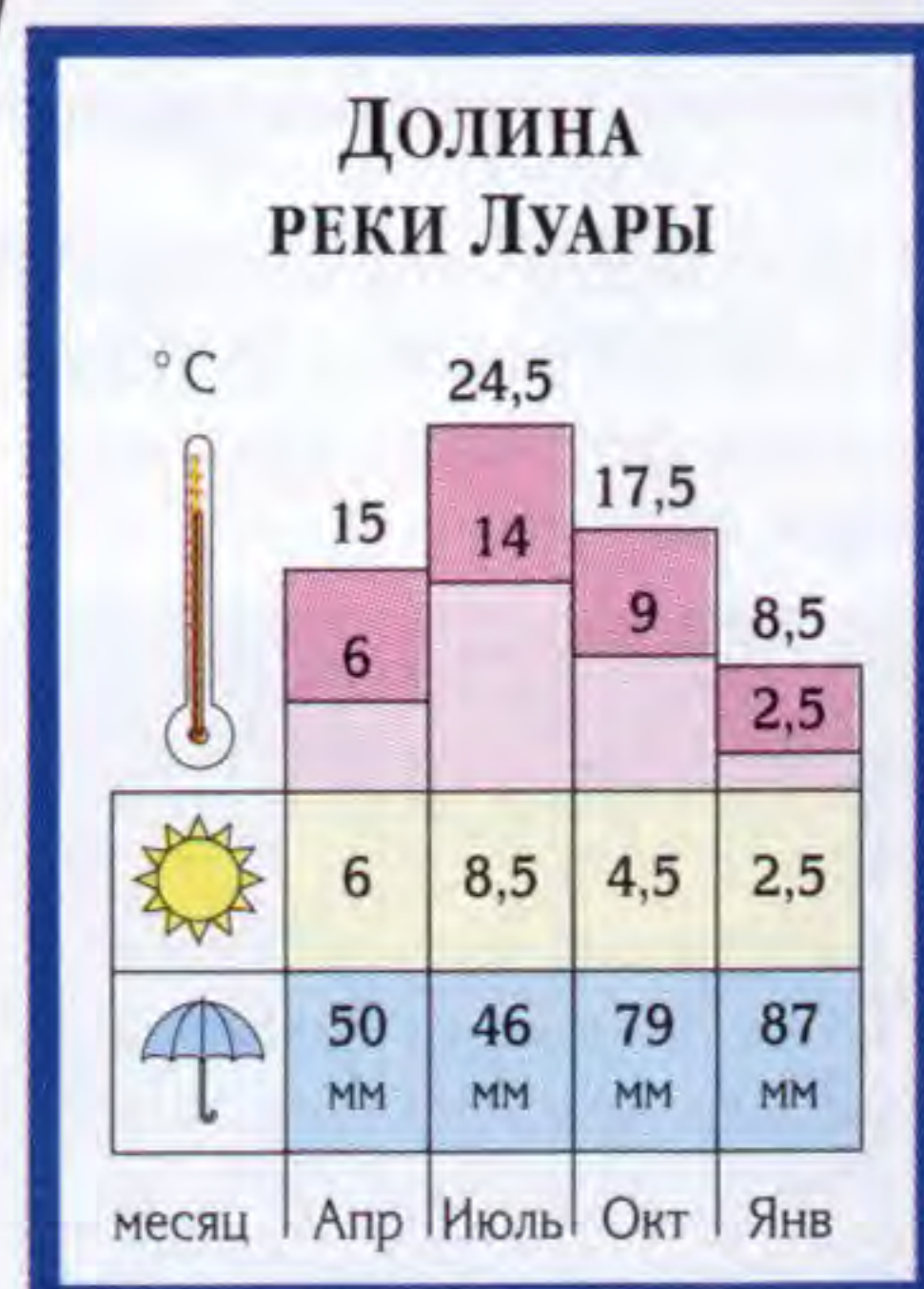
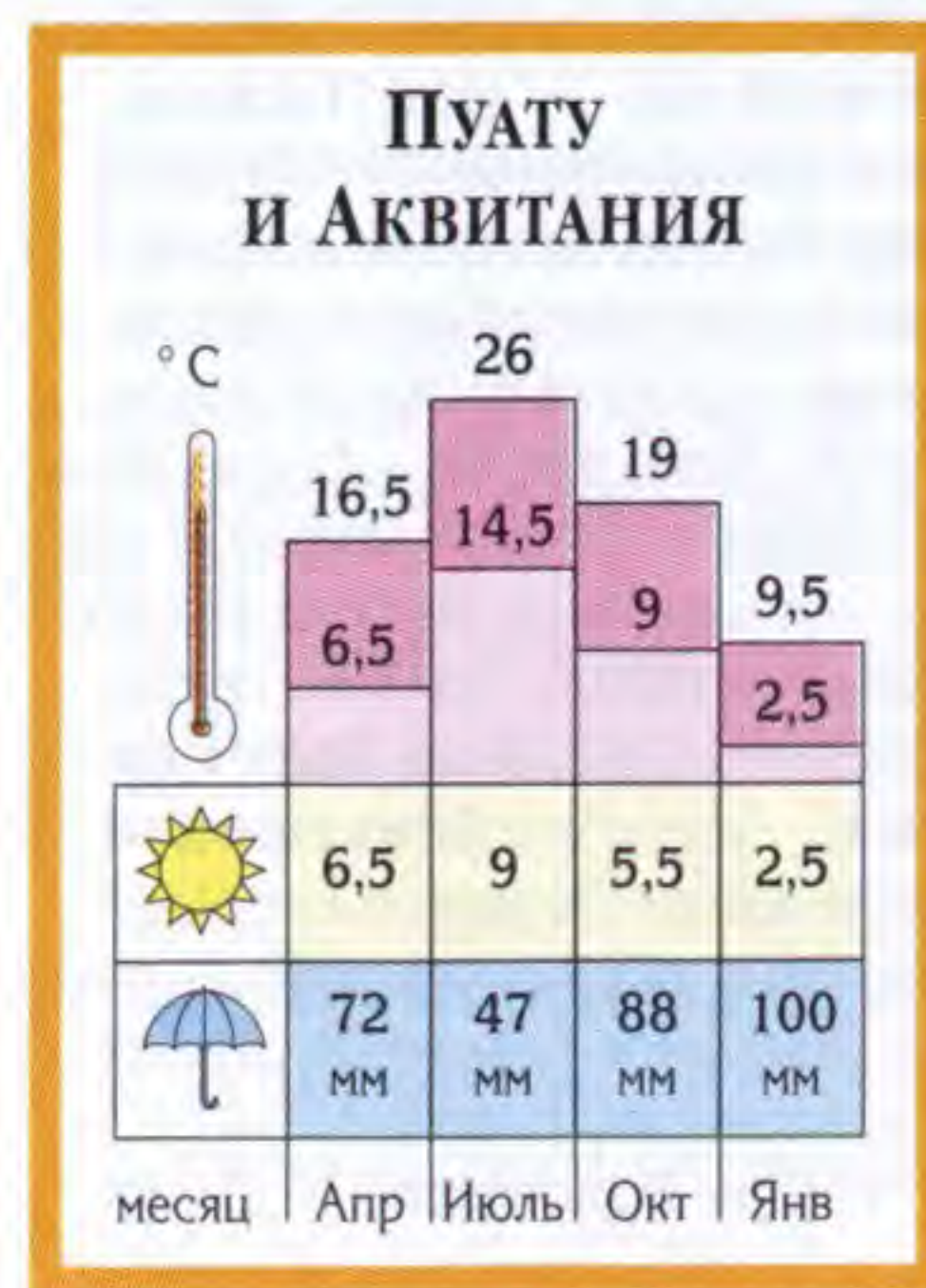
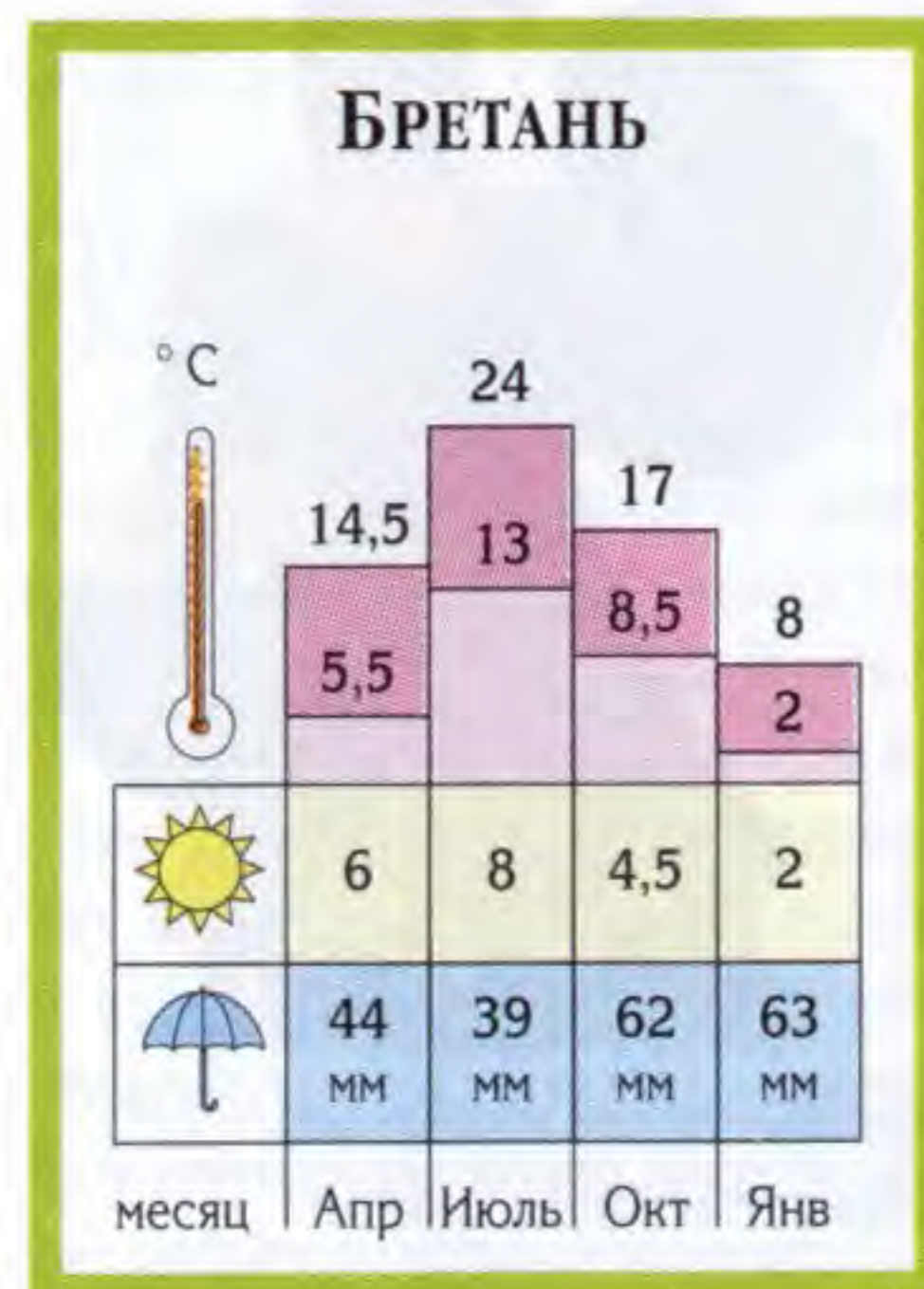
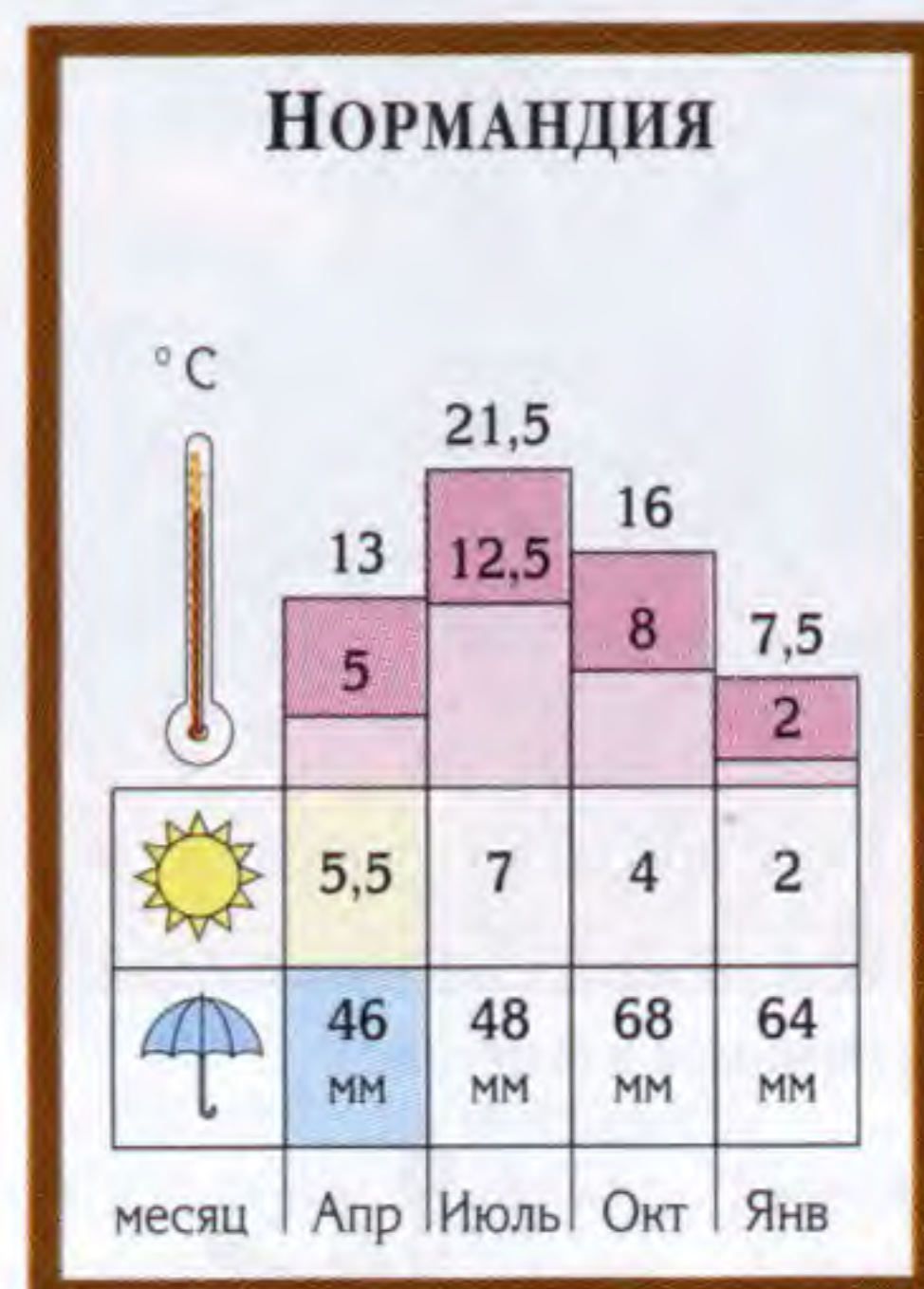
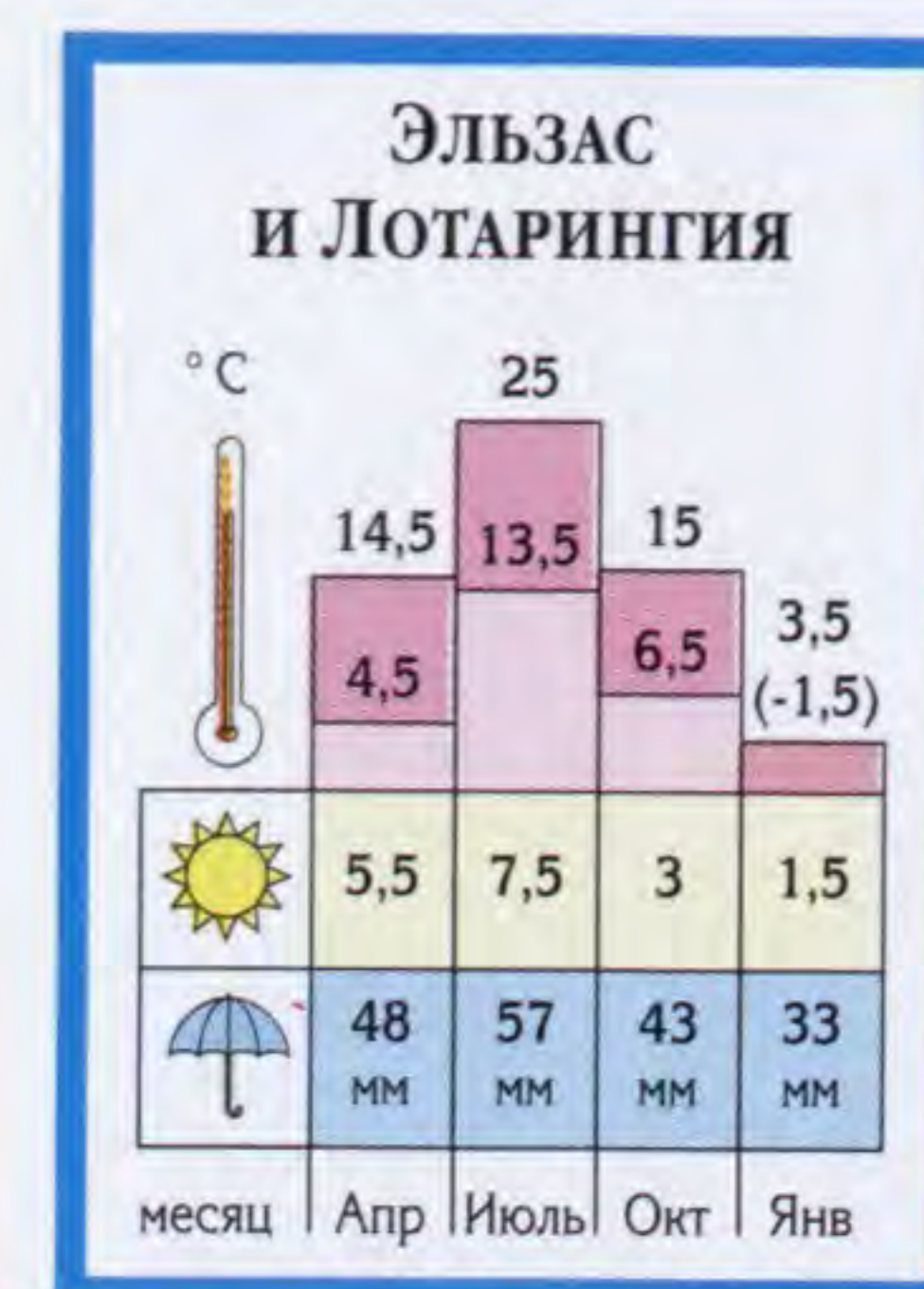
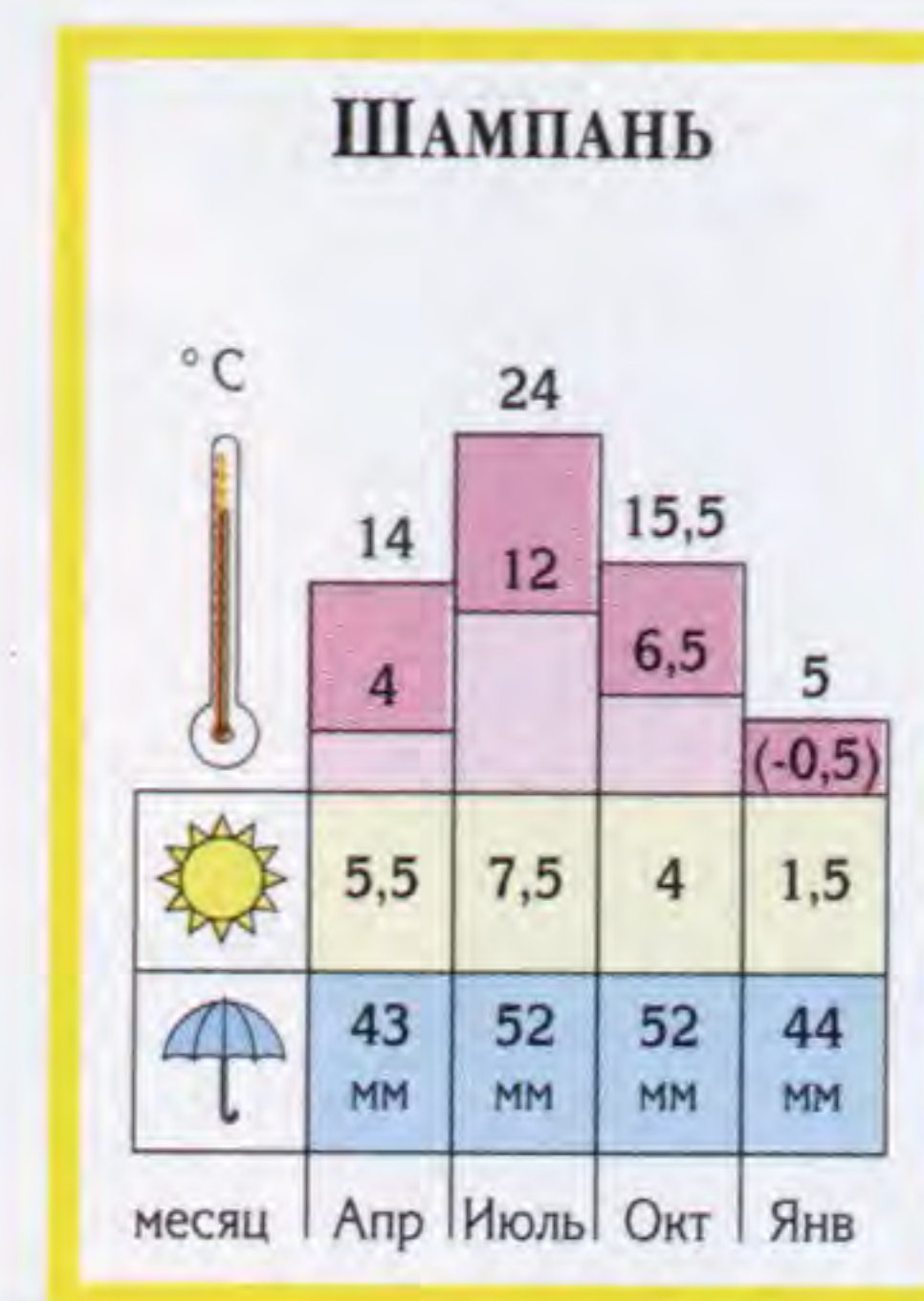


Среднемесячная максимальная температура

Среднемесячная минимальная температура

Среднее количество солнечных часов на протяжении дня

Среднемесячное количество осадков



ИСТОРИЯ ФРАНЦИИ

Единственная из европейских стран, протянувшаяся от Северного до Средиземного моря, Франция испытала на себе влияния исключительно разнообразных культур. Несмотря на известную всем привязанность ее сельского населения к своим традициям и корням, она стала тем тиглем, в котором переплавлялись народы Европы, начиная с дохристианских времен, вторжения кельтских племен и заканчивая иммиграцией из средиземноморских стран в XX столетии.

Завоевание страны римлянами под командованием Юлия Цезаря продолжалось достаточно долго, но в IV–V столетиях до н. э. волны захватчиков-варваров уничтожили многое из наследия, оставленного римлянами. На протяжении последующих столетий политическое руководство перешло к германским франкским племенам. Но после того, как в конце X столетия их власть ослабла, Франция оказалась политически и социально раздробленной.

ОБРАЗОВАНИЕ ФРАНЦИИ

В Средние века династия Капетингов проводила постепенное объединение Франции. Это был период большого экономического подъема и оживления культурной жизни. Нашествие «черной смерти» (эпидемии чумы в Европе в 1348–1349 гг.) и Столетняя война принесли серьезные осложнения и регресс, а власти правящей династии стали серьезно угрожать герцоги Бургундские. Восстановле-

ние и расцвет Франции начался в эпоху Возрождения, после чего наступил период пышности и великолепия в правление Людовика XIV. В XVIII веке, в эпоху Просвещения, уровень культуры и образования во Франции вызывал зависть всей Европы. Революция



Лилия – эмблема королевского дома

1789 года покончила с абсолютной монархией и стимулировала проведение основных социальных реформ, многие из которых получили поддержку и одобрение Наполеона. Но Революция стала также символом нестабильности, которая оставалась характерным признаком французской политики: с 1789 года Франция прошла через

пять республик, две империи и три клейма королевской власти, плюс правительство Виши в период Второй мировой войны.

Прогрессивные изменения, проведенные в XIX и XX столетиях, привели к небольшим подвижкам. Строительство железных дорог, воинская служба и радикальные образовательные реформы оказали решающее влияние на формирование самосознания у граждан страны.

Соперничество с Германией составляло основу французской политики на протяжении большей части конца XIX и начала XX столетия. Потери, которые понесла Франция во время Первой мировой войны, оказались для нее очень болезненными, а в период с 1940 по 1944 год страна оказалась под оккупацией Германии. Но после 1945 года обе страны доказали, что основа их стремлений – развитие Европейского союза.



Мозаичная мраморная крышка стола, показывающая карту Франции в 1684 году

Франция доисторическая



Ваза бронзового века, найденная в Бретани

Самым ранним следом человеческой жизни на территории Франции больше 2 миллионов лет. Homo sapiens 40 000 лет назад вели кочевой образ жизни — это были охотники и собиратели. Около 6000 лет до н. э., после окончания ледникового периода произошел коренной перелом в образе жизни людей — они стали пасти скот и выращивать злаки. По мере овладения навыками выплавки и обработки металлов у людей стали появляться более эффективные инструменты и виды вооружения. Железный век в истории ассоциируется с кельтскими племенами. Стала развиваться более сложная социальная иерархия: появились группы воинов, сельскохозяйственных работников, мастеровых и друидов (кельтские жрецы).



Франция доисторическая

- Древнее побережье
- Современная граница



Каменные плиты в Карнаке (4500–4000 гг. до н. э.)

Задача, которая ставилась теми, кто выстраивал мегалиты рядом с Карнаком (см. стр. 268), остается неразгаданной. Высказываются предположения, что они могли использоваться для языческих ритуалов или в астрономических целях.

Человек Кроманьонский

Этот череп, датированный примерно 28 000 годам до н. э., был найден в Кро-Маньоне в Дордони в 1868 году. По сравнению со многими своими предшественниками человек Кроманьонский был высоким, крепким и с большой головой. Он совсем немного отличался от современных людей.

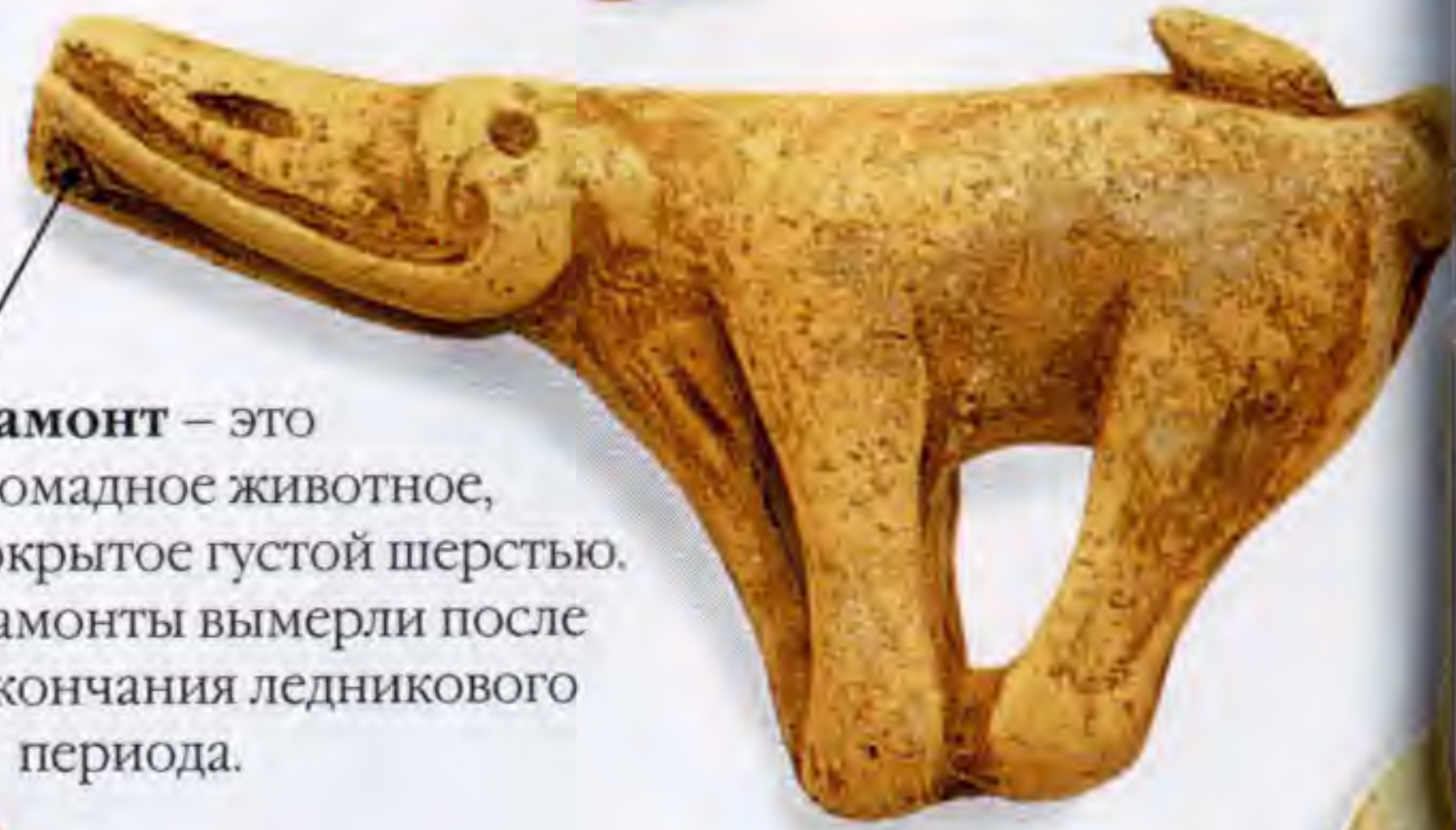


Эти вырезанные

из кости головы лошадей были обнаружены на Пиренеях и датируются примерно 9000 годом до н. э.



Мамонт — это громадное животное, покрытое густой шерстью. Мамонты вымерли после окончания ледникового периода.



Доисторическое искусство

Лишь спустя столетие после обнаружения большого количества произведений доисторического искусства в пещерах Франции эти находки были признаны настоящими. Статуэтки красивых женщин, сделанные инструментами из кремния, предназначались для ритуальных или религиозных целей.

ГДЕ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ РИСУНКИ ДРЕВНИХ

Рисунки в пещере Ласко в Перигоре — одни из лучших в мире. Еще одна пещера с рисунками была найдена у Эйзи (стр. 424–425). Очень интересным менгирам у Фелитозы на Корсике примерно 4 000 лет.



Рисунки в пещере Ласко. 16 000 – 14 000 лет до н. э., созданы изображения быков и мамонтов.

Арка из Рокепертуса

Религия составляла важную часть жизни кельтов. У них был культ черепов — предположительно это были головы поверженных врагов. В данном случае черепа вделаны в священное строение, датированное примерно третьим столетием до н. э.



На осколке кости изображены животные, на которых охотился доисторический охотник, — серны.

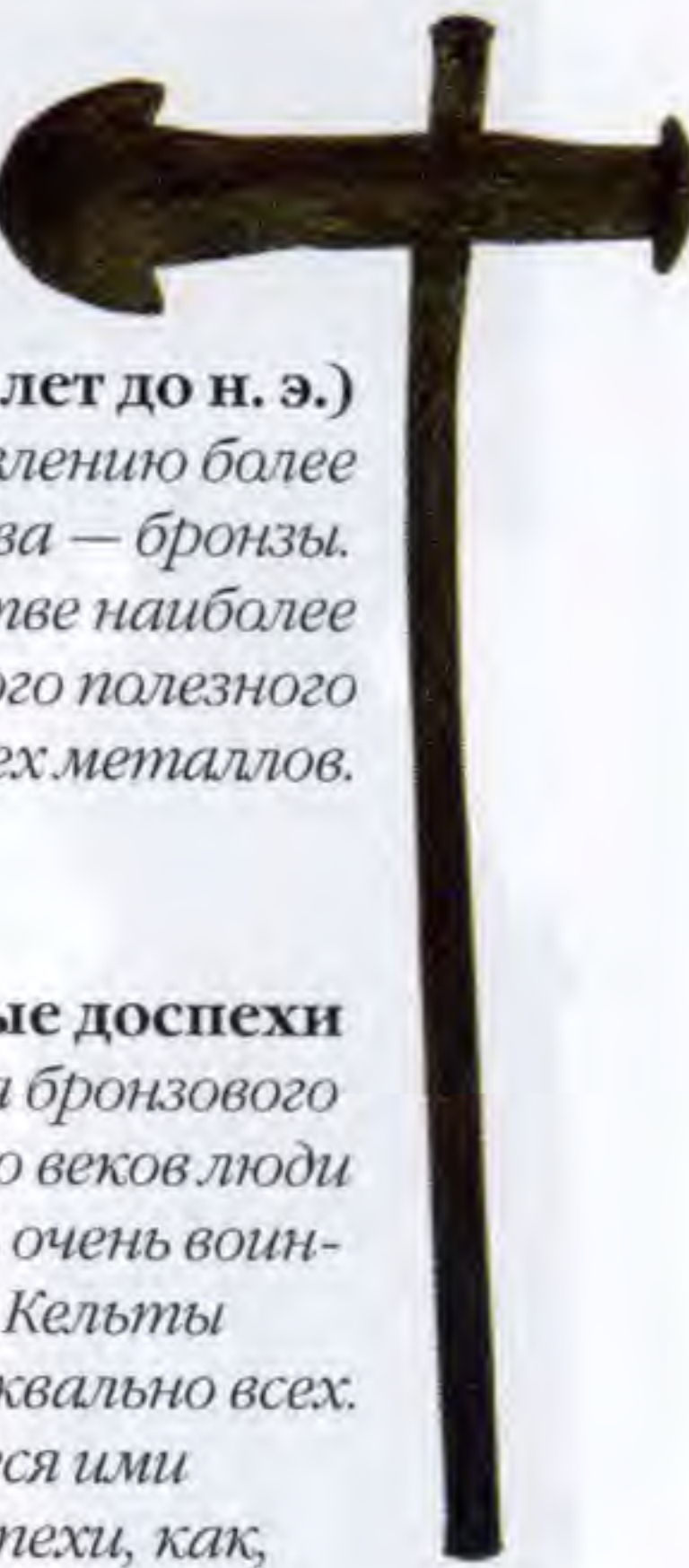


На этом куске кости, найденном в Дордони, выгравирован охотник с копьем, преследующий бизона.

Эта стилизованная фигурка женщины была найдена на юго-западе Франции. Она была выточена из кости мамонта более 20 тысяч лет назад.

Медный топор (2000 лет до н. э.)

Медь предшествовала появлению более прочного и пластичного сплава — бронзы. Железо утвердилось в качестве наиболее прочного и самого полезного из всех металлов.



Бронзовые доспехи

Во времена бронзового и железного веков люди оставались очень воинственными. Кельты опасались буквально всех. Применявшиеся ими защитные доспехи, как, например, этот нагрудник, датированный 750–475 годами до н. э. были легки, но достаточно эффективны.



ХРОНОЛОГИЯ

2 000 000 до н. э.	30 000	25 000	20 000	15 000	10 000	5 000
Самые ранние представители семейств гоминид.	Человек Кроманьонский.	Примитивное каменное орудие труда	Изображения быков в Ласко	15 000 Охотники соседствуют со стадами мамонтов, носорогов и северных оленей. Древнее искусство обнаружено в пещерах Ласко.	10 000 Конеч ледникового периода	600 Основание греческой колонии на месте нынешнего Марселя. Начало развития первых городских поселений.
2 000 000 до н. э.	400 000 Открытие огня Homo erectis.	28 000 Первая женская скульптура, по всей видимости, представляющая богиню плодородия.	10 000–6 000 Громадные стада мамонтов исчезли, и охотникам пришлось переключиться на зверей, обитающих в лесах, таких как кабаны и зубры.	7 000–4 500 Решительные перемены неолита — занятие сельским хозяйством и сделанные из камня мегалиты и менгиры.	1 200–700 Приход кельтов во времена бронзового и железного веков.	500 Кельтская знать захоранивает умерших с небывалой роскошью.



Кельтский шлем

Римская Галлия



Римская мозаика из Вьенны

Римляне аннексировали южные области Франции около 125–121 годов до н. э. Во время галльских войн (58–51 гг. до н. э.) Юлию Цезарю удалось подчинить Риму всех галлов. Эти территории процветали — в городах строилось все больше общественных зданий и мест для отдыха, таких как бани и амфитеатры, а в пригородах возводились роскошные виллы.

Однако в III столетии н. э. со стороны Германии вторглись племена варваров: бургунды, вандалы и вестготы разорили и опустошили Францию. Начиная с V столетия, они стали постепенно смешиваться с галлами.



Франция в 58 году до н. э.

Римская Галлия

На этом алтаре поклонялись императору Августу, который почитался в качестве бога еще при жизни

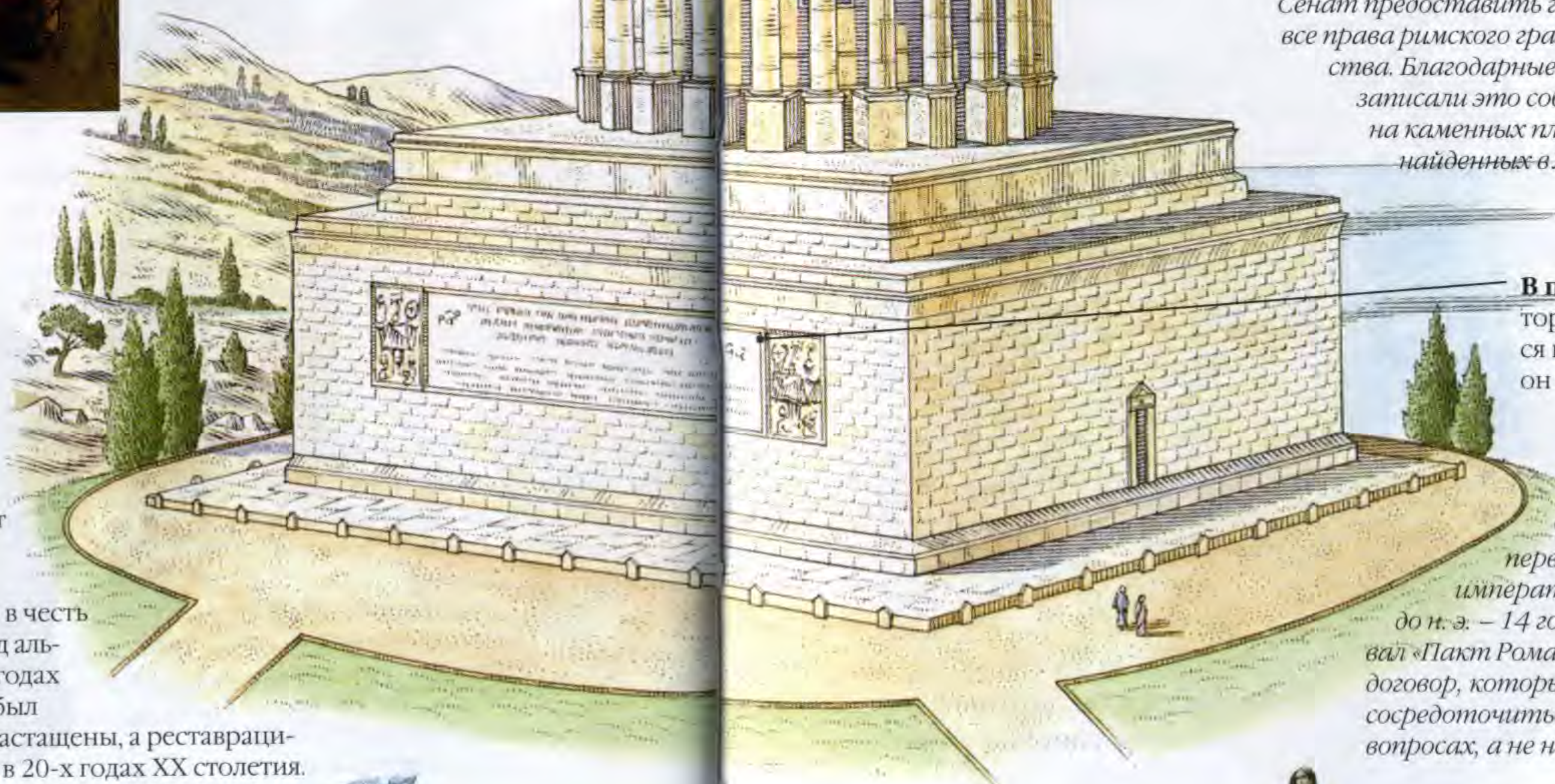
«Сладкая жизнь» по-римски
Римляне ценили предметы роскоши и всячески ублажали себя, поэтому стало распространяться виноградарство. Написанная в XIX столетии картина Тома Кутюра «Римляне времен упадка» отражает взгляд его современников на упадок нравов римлян.



Предводитель кельтов Верцингеторикс был самым серьезным противником, с которым сталкивался Юлий Цезарь. Эта бронзовая статуя установлена в Алиэ-Сент-Рен (см. стр. 324) на месте последнего сражения, произошедшего в 51 году до н. э.

ЛА ТЮРБИ

Этот впечатляющий монумент в окрестностях Монако был воздвигнут в 6 году до н. э. по решению римского Сената в честь победы императора Августа над альпийскими племенами в 14–13 годах до н. э. Камни, из которых он был сложен, оказались частично растащены, а реставрационные работы начались лишь в 20-х годах XX столетия.



Каменные плиты Клавдия

В 48 году н. э. император Клавдий вынудил римский Сенат предоставить галлам все права римского гражданства. Благодарные галлы записали это событие на каменных плитах, найденных в Лионе.



В посвящении императору Августу перечисляются все 44 народа, которые он покорил.

Император Август, первый римский император (27 год до н. э. — 14 год н. э.), поддерживал «Пакт Романа» — навязанный договор, который позволил галлам сосредоточиться на культурных вопросах, а не на войнах.



Танцующая девушка

Искусство кельтов не принимало натуралистические идеи, принесенные римлянами. Эта бронзовая статуэтка юной девушки датируется I–II столетием н. э.



Расписная брошь

Эта служившая украшением галло-римская брошь датируется второй половиной I века н. э.

На высшей точке первоначального монумента находилась статуя, изображающая императора Августа.

ХРОНОЛОГИЯ

125–121 гг. до н. э. Колонизация римлянами южной Галлии.

31 г. до н. э. Император Август устанавливает границы провинций — Кельтской Галлии, Галлии Аквитаньской и Бельгийской Галлии.



Август

177 г. н. э. Первая казнь христианских мучеников. В Лионе ко львам бросили Сент-Бландин, но хищники не причинили ей вред.



Сент-Бландин

361 Юлиан, префект Галлии, провозглашается римским императором. Лютеция переименована в Париж.

200 до н. э.

100

0

100 н. э.

200

300

400



Юлий Цезарь

58–51 гг. до н. э. В результате галльских войн Юлия Цезаря была образована Римская Галлия.

52–51 гг. до н. э. Восстание под предводительством Верцингеторикса.

16 г. до н. э. В Ниме сооружается Мезон Карре (см. стр. 486–487).

43 г. н. э. Закладывается столица Трех Галлий — город Лугдунум (Лион).

275 Первый набег варваров

313 В годы правления императора Константина I Великого христианство было официально признано. Константин стал первым императором-христианином.

406 Вторжение варваров с востока. Совместные поселения франков и представителей германских племен.

476 Свержение последнего римского императора привело к закату западной римской империи.

ГДЕ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ ГАЛЛО-РИМСКИЕ ПАМЯТНИКИ ФРАНЦИИ

Оставшиеся свидетельства галло-римского периода в истории можно найти по всей Франции, особенно много их в Провансе. Помимо Ла Турби (см. стр. 519) в Арле, сохранились римский амфитеатр (см. стр. 475), театр и триумфальная арка в Оранже (см. стр. 492). Также имеются развалины в Отене в Бургундии (см. стр. 329), Храм Августа и Ливии во Вьенне, Арена в Ниме (см. стр. 486–487) и др.



Арена в Ниме, построенная в конце I века н. э., используется и в наши дни.

Монашеский образ жизни



Золотой
сосуд
IX века

После распада Римской империи начался период нестабильности. Династии Меровингов (486–751) и Каролингов (751–987) оказались неспособными добиться продолжительной политической стабильности. В течение всего этого беспокойного периода лишь церковь оставалась незыблемой и обеспечивала преемственность. Оставаясь христианскими центрами, занимавшимися искусствами и просвещением, монастыри помогали возрождать ценности древнего мира. Помимо этого в них занимались сельским хозяйством и виноградарством, а некоторые монастыри начинали играть основную роль и в экономической жизни страны.

Помещения для содержания скота и комнатами мирских собратьев над ними

Карл Великий (742–814)
Один из величайших правителей династии Каролингов, Карл Великий создал империю, основанную на абсолютной власти монархии. Могущественный властелин не умел ни читать, ни писать.



Монастырь
Святого Бенедикта

Монастырь был организован последователями бенедиктинского образа жизни.



Франция в 751 ГОДУ

Империя Каролингов



Пекарня

В большом зале лазарета могли разместиться более 100 пациентов. На крыле здания высилась капелла, посвященная Деве Марии.

МУЖСКОЙ МОНАСТЫРЬ В КЛЮНИ

Монастырь бенедиктинцев в Клуни (см. стр. 335) был основан в 910 году с целью проведения основополагающих монастырских реформ. Этот религиозный центр обладает громадным влиянием на сотни монастырей по всей Европе.

Крещение Кловиса
Франкский предводитель Кловис был первым правителем варваров, который принял христианство. Он был крещен в Реймсе в 496 году.



Монастырская церковь, строительство которой началось в 1088 году, была самой высокой церковью Европы до тех пор, пока в X столетии в Риме не был сооружен собор Святого Петра.

Кладбищенская церковь



Монастырские искусства
Талантливые мастера и художники проводили время в скрипториях (помещениях для переписки рукописей в средневековых монастырях), где занимались толкованием и переписыванием древних рукописей для библиотек.



Монастырский труд

Монахи-цистерцианцы были отличными земледельцами и производили великолепные вина и ликеры.

Капители из Клуни

ГДЕ МОЖНО УВИДЕТЬ МОНАСТЫРСКОЮ ФРАНЦИЮ

Монашеский образ жизни продолжает поддерживаться в строгих цистерцианских монастырях в Бургундии, таких, например, как Фонтене (см. стр. 322–323). Немного монахов осталось в Клуни, но там еще можно полюбоваться на превосходные капители (см. стр. 335). Но, пожалуй, лучший способ познать монашескую Францию на своем опыте – это пройти по следам, оставленным средневековыми паломниками и посетить монастырские центры на маршруте в Сантьяго-де-Компостеллу.



ХРОНОЛОГИЯ

481 Кловис — король франков — становится первым королем династии Меровингов.

508 Париж становится столицей франкского королевства.

590 Святой Коломбанус приносит во Францию новое религиозное учение.

732 Сражение у Пуатье — Шарль Мартель дает решительный отпор арабским захватчикам.



Солдаты армии Каролингов

987 Гуго Капет — первый правитель династии Капетингов.

1066 Завоевание Англии норманнами.

1096 Первый крестовый поход

500

600

700

800

900

1000

496 Кловис — король франков принимает христианство.

629–637 Дагоберт I — фактически последний правитель из династии Меровингов, обеспечил временный союз для франкского королевства.

Дагоберт I



751 Пипин становится первым королем династии Каролингов.

800 Коронация Карла Великого в качестве Святейшего римского императора.

843 Верденский договор — разделение империи Каролингов на три части, включая западную Францию.

910 Основание бенедиктинского монастыря в Клуни.

1077 Начало изготовления гобеленов в Байе.

Вильгельм Завоеватель, управляющий своим кораблем (гобелен из Байе)



Франция готическая



Сражение двух средневековых рыцарей

Готический стиль, который полностью выражается во взмывающих ввысь кафедральных соборах (см. стр. 28–29), возник в XII столетии — времени процветания и образованности, Крестовых походов и усиления главенствующей роли монархии. Соперничающие между собой королевский и бургундский дворы (см. стр. 333) задавали стандарты моды и правила этикета для всей Европы. Трубадуры исполняли эпические поэмы, в которых воспевался рыцарский кодекс.

Дароносица Альпаиса

Альпаис — знаменитый в XII веке золотых дел мастер из Лиможа, сделал эту роскошную дароносицу, которая использовалась при обряде причащения.



Аристократическая любовь

В соответствии с рыцарским кодексом рыцарь посвящал свои победы идеальной, но недостижимой женщине. Принятые правила этикета и романтизм нашли свое отражение и в живописи, и в музыке.

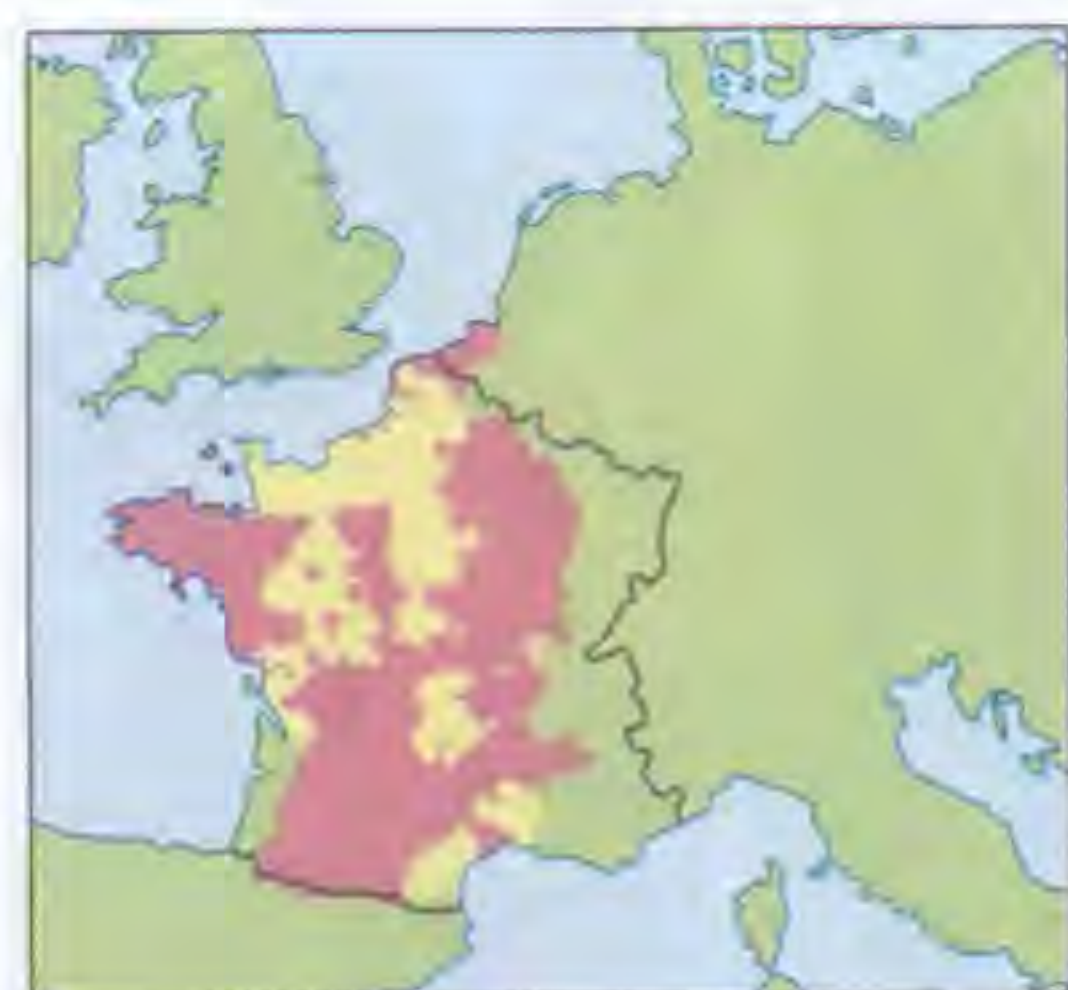


Витраж, изображающий ремесленников. На этом витраже из церкви Семоран-Оксуа (см. стр. 325) показан процесс мытья шерсти. Торговля тканями и другими мануфактурными товарами стала приносить существенный доход, как только благосостояние городских жителей стало расти.



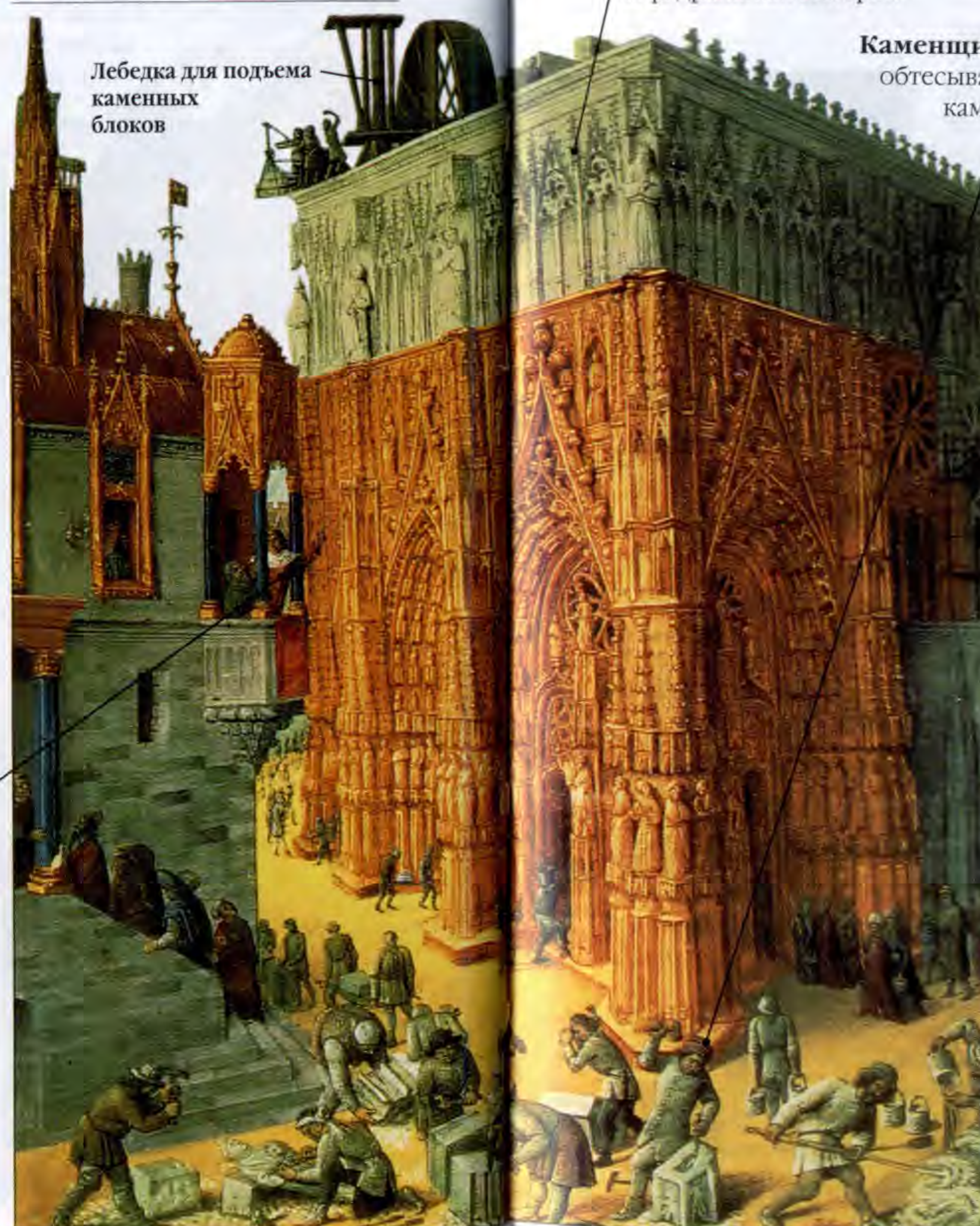
Король наблюдал

за строительством кафедрального собора вместе с архитектором.



Франция в 1270 году

Королевская территория
Прочие феодальные владения



Лебедка для подъема каменных блоков

Каменщики обтесывают камни.



Святой Бернар

(1090–1153) — ключевая фигура для католиков-цистерцианцев, советник Папы. Святой Бернар проповедовал суровую простоту жизни.

ЗДАНИЕ КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРА

В богатых городах, где жили купцы, опытные каменщики возводили вздымающиеся башнями в небеса кафедральные соборы необычного вида, такие, например, как в Шартре (см. стр. 298–302) или Амьене (см. стр. 192–193). Своей невообразимой высотой и легкостью они утверждали веру в Бога и богатство.

ЭЛЕОНОРА АКВИТАНСКАЯ

Элеонора, герцогиня Аквитанская, отличалась сильной волей и жизнерадостностью. В 1137 году она вышла замуж за очень набожного Людовика VII, короля Франции. Вернувшись из Крестового похода, Людовик обнаружил, что их брак распался. После того, как в 1152 году этот брак был аннулирован, Элеонора вышла замуж за Генриха Анжуйского. Два года спустя Генрих успешно взойшел на трон. Аквитания перешла под управление Великобритании, и началась история Анжуйской империи.



Элеонора Аквитанская и Генрих II похоронены в Фонтевро.

Святые мощи

В Средние века большинство церквей могли похвастаться наличием по крайней мере одних святых мощей. Культ поклонения мощам привлекал паломников и способствовал процветанию монастырей.



ХРОНОЛОГИЯ

1100 Первое издание эпической поэмы «Песнь о Роланде».



1117 Тайная свадьба ученого мужа Абельяра и его ученицы Элоизы. Ее дядя, каноник Филибер, не дал своего благословения и настоял на том, чтобы он постригся в монахи, а она удалилась в монастырь.

1154 Во главе Анжуйской империи, созданной англо-норманнской династией, стал Генрих Плантагенет, граф Анжуйский и король Английский (известный как Генрих II).

1226 Людовик IX коронуется на престол.



Людовик IX на смертном одре

1270 Смерть Людовика IX в Тунисе во время восьмого Крестового похода.

1305 Установление папской власти в Авиньоне.

1115 Святой Бернар основывает цистерцианский монастырь в Клерво.

1120 Перестройка монастыря Сен-Дени, зарождение готического стиля.

1180–1223 Правление Филиппа-Августа.



Король Филипп-Август, утвердивший лишь как эмблему королевского дома

1214 Сражение под Бувином. Филипп-Август начинает вытеснять англичан из Франции.

1259 Нормандия, Мэйн, Анжу и Пуату отделяются от Англии.

1285 Коронация Филиппа Красивого.

1297 Канонизация Людовика IX. Он именуется Святым Людовиком.

Столетняя война



Публичная казнь, из исторических хроник XIV века

Столетняя война (1337–1453), в которой Англия соперничала с Францией за контроль над французскими землями, привела к разрухе, усиливавшейся частыми периодами голода и опустошениями – их принесла эпидемия бубонной чумы, или «черная смерть», в 1348 году. Франция была совсем близка к тому, чтобы ее поделили король Английский и герцог Бургундский. В 1429 – 1430 годах юная Жанна д'Арк помогла Франции обрести счастливую судьбу, и уже в течение жизни одного поколения англичане были вытеснены из Франции.



Франция в 1429 году

■ Франция
■ Бургундия

Ангелы трубными звуками извещают о приходе Страшного суда.

Люди, ушедшие воевать

Одной из причин того, почему люди записывались в солдаты, стало желание поучаствовать в разделе награбленного. И французская, и английская армии жили на подножном корму, то есть за счет местных крестьян.



Богоизбранные неожиданно восстанут из могил или направятся на небеса.



Христос как Высший Судья окружен ангелами, которые несут предметы, имеющие отношение к мукам Христа – крест, терновый венец, гвозди, плетъ.

Архангел Михаил, сверкающий крыльями, держит в руках весы. Грешники перевешивают праведников.

Английские лучники, вооруженные большими луками

Королевские войска сражались против англичан, но каждый из французских герцогов поддерживал ту сторону, которая казалась ему более удобной. В смешанных стычках превосходство оставалось у английских лучников. Их большие луки сеяли панику среди беспорядочных толп французов.

Иоанна Крестителя сопровождают двенадцать апостолов и Дева Мария, одетая в голубое платье.

Проклятые, лица которых страшно искажены ужасом, падают в ад.

«Черная смерть»
Эпидемия чумы в 1348–1352 годах унесла жизни 4–5 млн. человек, что составляло около 25% всего населения Франции. Из-за недостатка медикаментов люди были вынуждены доверяться молитвам и священным ритуалам.



СТРАШНЫЙ СУД

Люди, жившие в эпоху войны, пережившие эпидемию чумы и частый голод, боялись, что вот-вот настанет конец света. Духовные страдания того времени нашли свое отражение и на живописных полотнах, таких как расписанная в XV веке Роже ван дер Вейденом алтарная перегородка в Центральной больнице Бона (см. стр. 336–337).

Борьба с ересью

Всеобщий страх выплеснулся в антисемитских погромах и преследовании тех, кому приписывалась ересь. Их приговаривали к смерти на костре.



ХРОНОЛОГИЯ



Огнемёт XIV столетия

1346 Сражение под Сгесу. Франция потерпела поражение от Англии.

1328 Филипп VI – первый монарх из династии Валуа.

1356 Франция проигрывает сражение под Пуатье.

1415 Сражение под Agincourt. Генрих V, король английский, побеждает Францию.

1429 Вмешательство Жанны д'Арк. Коронация Карла VII.

1453 Окончание Столетней войны. В руках англичан остался только Кале.

1325

1350

1375

1400

1425

1450

1337 Начало Столетней войны.

Жертвы эпидемии чумы



1348–1352 «Черная смерть».

1358 Восстание горожан в Париже, возглавляемое Этьеном Марселем. Жакерия в северной Франции.

1411 Издание «Богатейшего часослова герцога Беррийского» братьями Полем и Жаном де Лимбург.

1419 Карл VI, король французский, назначает Генриха V, короля английского, своим наследником.

1431 Англичане сжигают на костре Жанну д'Арк, обвинив ее в том, что она ведьма.



Жанна д'Арк

Средневековая медицина

Состояние дел на небесах оказывает самое широкое воздействие на земные дела, в том числе и на здоровье. Поэтому диагнозы, основывающиеся на положении звезд, рассматривались, как вполне достоверные. В качестве резервного метода лечения от всех видов недомоганий использовалось кровопускание.



Франция эпохи Возрождения

В результате нападения Франции на Италию в 1494 году идеалы и эстетические принципы, характерные для Италии эпохи Возрождения, распространились во Франции, достигнув пика во времена правления Франциска I. Истинный правитель времен Возрождения, он был большим знатоком литературы, а также спортивных и военных занятий. Он приглашал ко двору итальянских художников, таких как Леонардо да Винчи, и восхищался рассказами Рабле. Очень влиятельна была Екатерина Медичи. Вдова Генриха II, она фактически правила Францией через своих сыновей Франциска II, Карла IX и Генриха III. Она также играла одну из главных ролей в войне (1562 — 1593) католиков и протестантов, которая привела к расколу знати и разделу страны.

Игрок на лотне в маске



Галерея Франциска I, Фонтенбло
Художники Школы Фонтенбло насытили стиль позднего итальянского Ренессанса типично французскими элементами.

Могущество позади трона

Екатерина Медичи играла главную роль во французской политике в период с 1559 по 1589 году.

АЗЕ-ЛЕ-РИДО

Один из самых восхитительных замков в долине Луары, Азе был заложен в 1518 году (см. стр. 286).

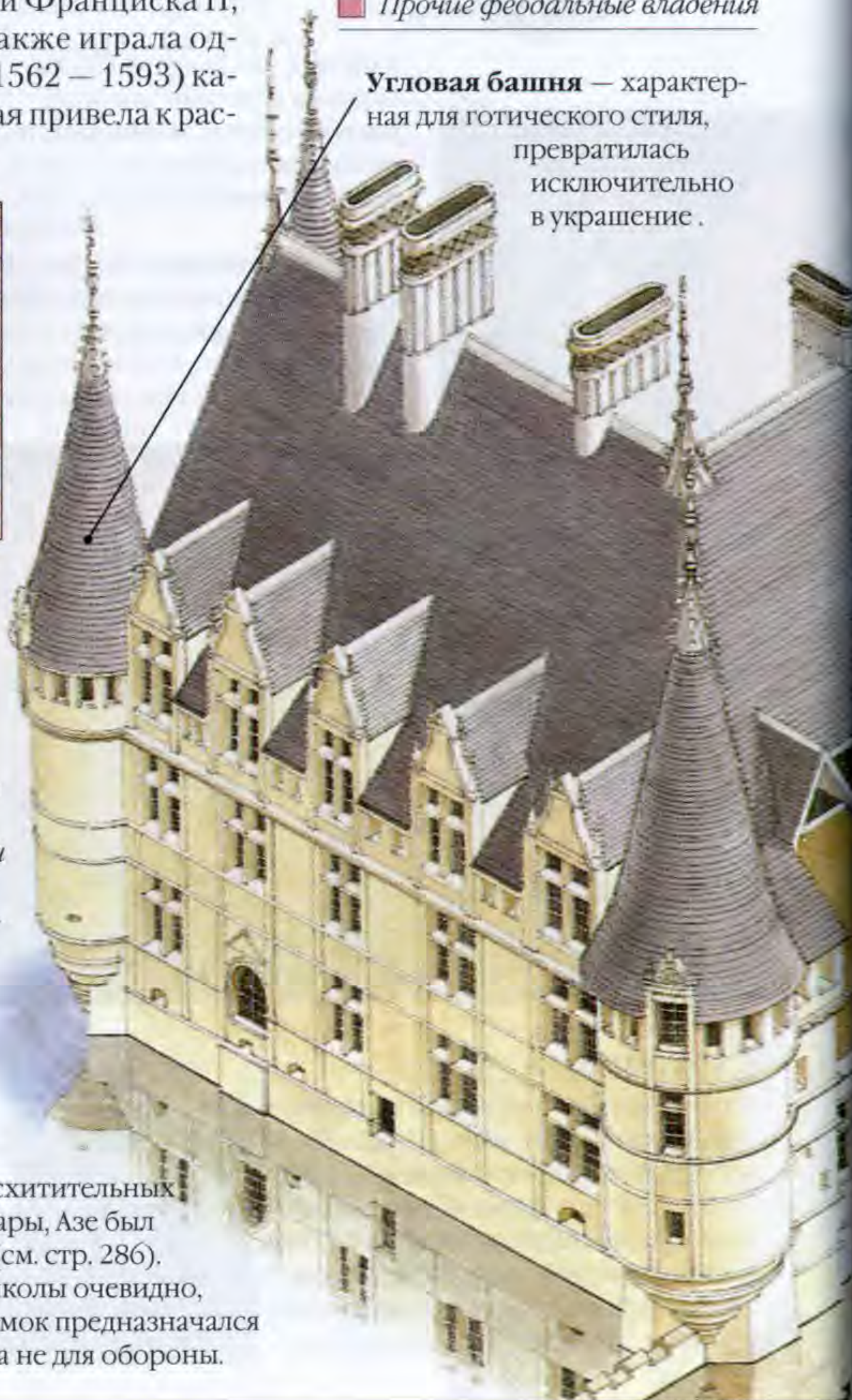
Влияние итальянской школы очевидно, и всем понятно, что этот замок предназначался для отдыха и развлечений, а не для обороны.



Франция в 1597 году

■ Территория королей
■ Прочие феодальные владения

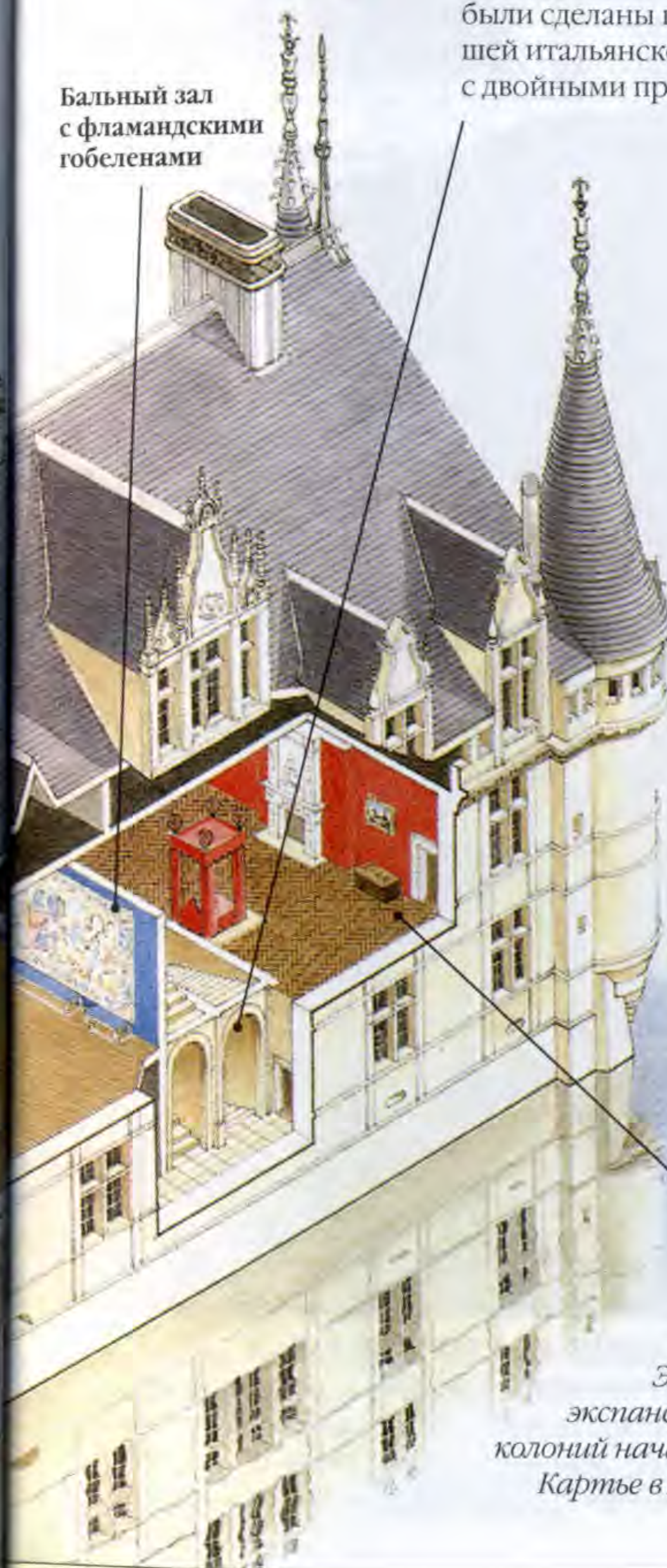
Угловая башня — характерная для готического стиля, превратилась исключительно в украшение.



Золотой футлярчик для ароматических шариков
В футлярчике находились ароматические травы, такие как корица. Их носили во времена эпидемий чумы, чтобы защититься от заразы.

Лестничные марши
были сделаны по новейшей итальянской моде с двойными пролетами.

Бальный зал с фламандскими гобеленами



Красная комната

Новая Франция
Эпоха французской экспансии и поиска новых колоний началась с экспедиции Картье в Канаду в 1534 году (см. стр. 272)



ГДЕ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ ФРАНЦИЮ ЭПОХИ ВОЗРОЖДЕНИЯ

Многие церкви и поражающая воображение площадь Вогезов в Париже были заложены в эпоху Возрождения. В Бургундии и в долине реки Луары расположены бесчисленные замки XVI столетия. Среди наиболее очаровательных следует выделить Шенонсо (см. стр. 288–289) и Танле (см. стр. 321). Салерс (см. стр. 353) — это целый нетронутый город времен Возрождения.

Этот камин стоит в комнате Франциска I в замке Шенонсо.



Франциск I и итальянское влияние

Здесь изображен Франциск I, принимающий в 1518 году полотно «Святое семейство» кисти Рафаэля для своей коллекции картин итальянских мастеров в Фонтенбло. Самыми любимыми художниками были Микеланджело, Леонардо и Тициан.

ХРОНОЛОГИЯ

1470 Во Франции впервые появились книгопечатные прессы.

Модель танка Леонардо да Винчи



1519 Леонардо да Винчи умирает на руках Франциска I в Амбуазе.

1536 «Наставление в христианской вере» Кальвина привело к появлению новой формы протестантизма.

1559 Договор, подписанный в Като-Камбрези, положил конец Итальянским войнам.

1572 Резня и избиение протестантов в ночь Святого Варфоломея в Париже.

1589 Убийство Генриха III. Генрих IV становится первым королем Франции из династии Бурбонов.

1598 Нантский эдикт провозглашает терпимость к протестантам.

1608 Образование Квебека.

1470

1480

1490

1500

1510

1520

1530

1540

1550

1560

1570

1580

1590

1600

1477 Окончательное поражение герцога Бургундского, который задумал образовать свое королевство между Францией и Германией.

1494–1559 Франция и Австрия сражались за итальянские территории в Итальянских войнах.

1515 Начало правления Франциска I.



Золотая монета с изображением геральдической лилии и саламандры

1539 Французский язык стал официальным языком государства.

1562 Начало религиозных войн между католиками и протестантами.



Резня в Варфоломеевскую ночь

1593 Генрих IV принимает католицизм и прекращает религиозные войны.

Эпоха Людовика XIV



Символ
Короля-Солнца

Окончание религиозных войн стало началом периода исключительной силы и влияния Франции. Кардиналы Ришелье и Мазарини проложили дорогу абсолютной монархии Людовика XIV. Успехам в политике соответствовал и художественный стиль, отличавшийся небывалой роскошью и блеском — многочисленные здания, построенные в стиле барокко, пьесы Мольера и Расина, музыка Люлли. Версаль (см. стр. 164–167), построенный под надзором Кольбера — всемогущего министра финансов Людовика, стал гордостью Европы, но затраты на его сооружение и бесконечные войны, которые вел Людовик XIV, оказались разорительными для французского государства.



Мольер (1622 – 1673)

Актер и драматург Мольер поставил множество пьес для Людовика XIV и его свиты, хотя некоторые из его сатирических произведений были запрещены. После смерти Мольера его труппа стала ядром Французского государственного театра — Комеди Франсез.



Франция в 1661 году

- Территории королей
- Авиньон (папский анклав)

Жена старшего брата короля в образе Флоры



Старший брат короля

Госпожа де Ментенон

В 1684 году после смерти первой жены Марии-Терезы Людовик XIV тайно женится на своей фаворитке госпоже де Ментенон, которой в то время было 49 лет.



Король-Солнце и его семья

Людовик XIV в 1665 году приказал придворному художнику Жану Нокре разработать эту аллегорическую композицию. Окруженный членами своей семьи, король предстает в образе бога Солнца — Аполлона.

ХРОНОЛОГИЯ

1610–1617

Мария Медичи выступает в качестве регента Людовика XIII.

Кардинал Ришелье

1624 Кардинал Ришелье становится главным министром.

1634 Основание литературного общества «Французская Академия».

1642–1643 Смерть Людовика XIII и кардинала Ришелье. Вступление на королевский престол Людовика XIV и назначение Мазарини главным министром.

1610

1620

1630

1640

1650

1617 Людовик XIII принимает на себя обязанности короля в возрасте 17 лет.

1631 Основание La Gazette — первой французской газеты.

1637 «Рассуждение о методе» Декарта.

1635 Ришелье активно пытается втянуть Францию в Тридцатилетнюю войну.

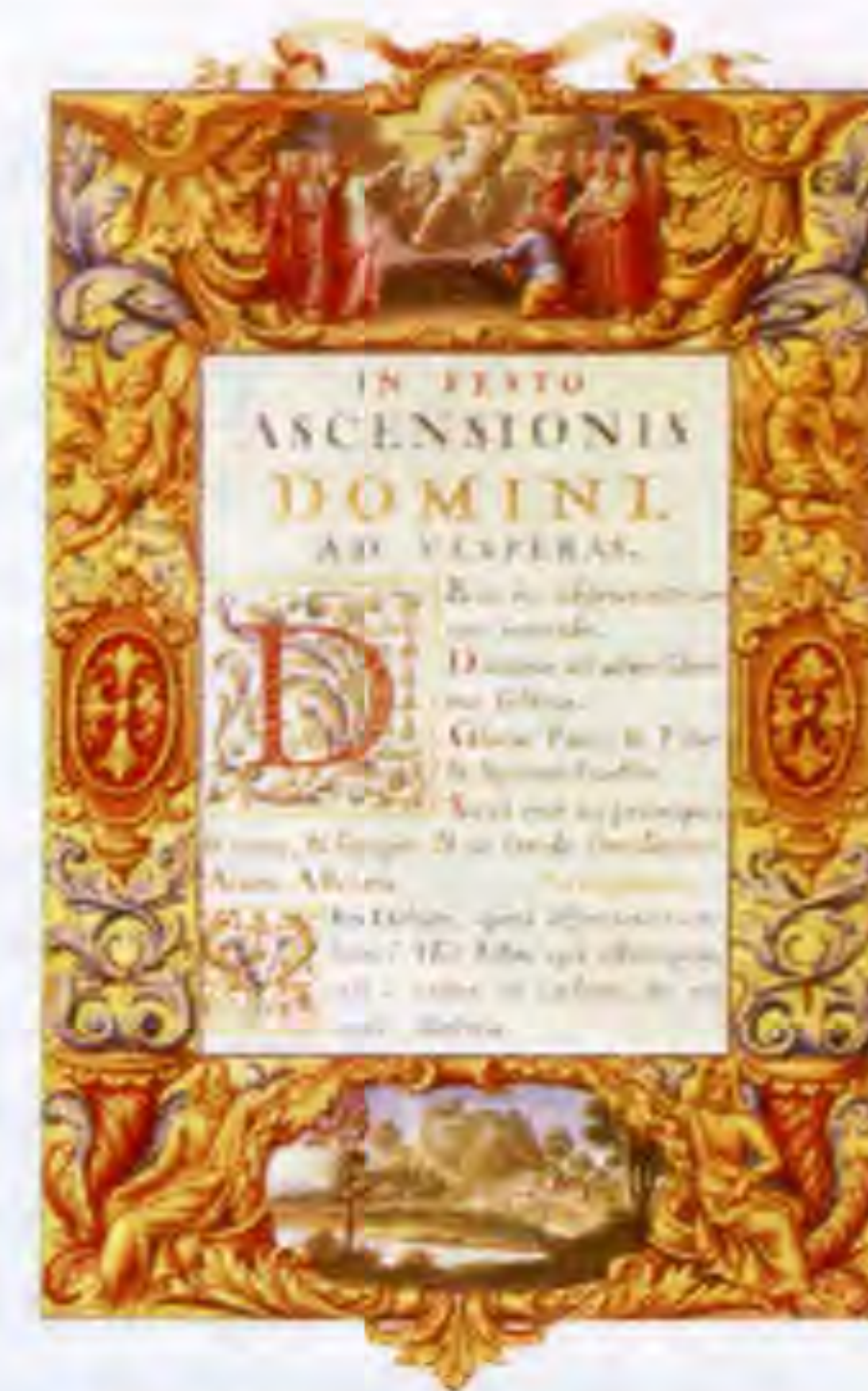
1648–1652 Фронта — гражданские войны во Франции.



Королевское бракосочетание

Людовик XIII и Анна Австрийская сочетались браком в 1615 году. После его смерти Анна стала регентшей Людовика XIV.

Часослов Людовика XIV
После веселых дней юности, проведенных в распутстве, Людовик XIV стал очень набожным. Его Часослов (1688–1693) хранится в музее Конде (см. стр. 195)



Статуэтка в стиле барокко

Это скульптурное изображение Христа, сделанное из яшмы, установлено на пьедестале, украшенном позолоченными херувимчиками, и богато расписанный по эмали.

Людовик XIV в образе Аполлона

Анна Австрийская в образе Сивиллы



Дофин

Двоюродная сестра короля в образе Дианы

Королева Мария-Тереза в образе Юноны

ГДЕ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ АРХИТЕКТУРНЫЕ ПАМЯТНИКИ ПЕРИОДА ПРАВЛЕНИЯ ЛЮДОВИКА XIV

Париж может похвастаться многими необычными зданиями эпохи Людовика XIV, такими как Дом Инвалидов (см. стр. 110), Домская церковь (см. стр. 111) и Люксембургский дворец (см. стр. 122–123), но замок Версаль (см. стр. 164–167) является самым выдающимся образцом пышности того периода. Напоминаниями о эпохе служат дворец Ласкари в Ницце (см. стр. 518) и Здание королевской канатной мануфактуры в Рошфоре (см. стр. 407).

Внутреннее убранство Версаля представляет типичный пример стиля барокко.



Драматург Жан Расин (1639–1699)

1661 Смерть Мазарини. Людовик XIV принимает на себя обязанности главного министра.



1680 Основание театра «Комеди Франсез».

1685 Отмена Нантского эдикта 1598 года. Запрет протестантизма.

1709 Последний Великий голод во французской истории.

1660

1670

1680

1690

1700

1662 Кольбер, министр финансов, приступает к реформированию финансовой системы и экономики.

1682 Королевский двор переезжает в Версаль.

1689 Начало очередной войны Людовика XIV.

1686 Открытие «Кафе Прокopf» (первое кафе в Париже).



Пушка XVII столетия

Просвещение и Революция



Тарелка со сценой казни Людовика XVI

В XVIII столетии философы эпохи Просвещения, такие как Вольтер и Руссо, определили место человека в рамках естественных законов, бросая тем самым вызов старому аристократическому порядку. Их эссе читались по всей Европе и даже в американских колониях. Но, несмотря на то, что Франция отправляла на экспорт по всему миру не только товары, но и идеи, увеличение государственного долга вызвало социальные беспорядки, которые привели к Революции. Новая Республика и ее лозунг «Свобода, Равенство, Братство», а также проведенные реформы повлияли на всю Европу.

Вольтер (1694 – 1778)
Вольтер, великий мастер сатиры, написал множество эссе и произведение «Кандид». Жесткая критика иногда вынуждала его покидать страну и уезжать в изгнание за границу.



Гильотина
Это имеющее дурную репутацию изобретение было представлено в 1792 году в качестве гуманной альтернативы другим способам осуществления высшей меры наказания — смертной казни, которые обычно причиняли казненным муки.

Площадь Революции (см. стр. 94) это — то место, где в 1793 году состоялась смертная казнь Людовика XVI.



Франция в 1789 году

■ Франция королей
■ Авиньон (папский анклав)



Клуб якобинцев
Национальная ассамблея

Тюильри

Кафе «Прокоп» служило прибежищем Вольтеру и Руссо.

Королевский дворец
Частная резиденция герцога Орлеанского, Пале-Рояль (см. стр. 95) стал центром революционной агитации с 1789 года. Здесь же размещались несколько печатных прессов.



1743–1764 Мадам де Помпадур, фаворитка Людовика XV, в период нахождения при дворе использовала свое влияние для поддержки художников и философов.

Защитные костюмы медиков, которые они надевали во время эпидемии чумы

1751 Выход в свет первого тома «Энциклопедии» Дидро.

1756–1763 В ходе Семилетней войны Франция утратила Канаду и другие колониальные владения.

ХРОНОЛОГИЯ

1715 Смерть Людовика XIV и вступление на престол Людовика XV.

1720 Последняя вспышка чумы во Франции. Население Марселя было просто скошено болезнью.



1715

1725

1735

1745

1755

1768 Аннексия Корсики.

1765

1762 Выход в свет «Общественного договора» и «Эмилия» Руссо.

1768 Вступление на престол Людовика XVI.

1778–1783 Франция поддерживает 13 колоний в Войне за независимость на американском континенте.

1789 Взятие Бастилии и установление конституционной монархии, отмена феодальной зависимости.

1783 Первый полет братьев Монгольфье на воздушном шаре.

1775

1785

Карточка выборщика в Конвент в 1792 году



1794 Свержение Робеспьера и окончание Террора.

1792 Свержение Людовика XVI и установление Первой Республики.

1795

Символы Революции

В 90-х годах XVIII века символы Революции, такие как комбинация полосок синего, белого и красного цветов, появлялись даже на обоях.



Королева Мария-Антуанетта
Легкомысленное поведение Марии-Антуанетты привело к дискредитации монархии. Ее схватили в Консьержери и казнили на гильотине в 1793 году.

Маре — в прошлом аристократический квартал, пришел в упадок после Революции.

Бастилия

РЕВОЛЮЦИОННЫЙ ПАРИЖ

С 1789 года в Париже стали образовываться многочисленные политические клубы левого направления, такие как клуб якобинцев, появились также многочисленные газеты революционного содержания. Военная песня «Марсельеза», принесенная волонтерами с юга, скоро стала звучать повсеместно.

ГДЕ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ ФРАНЦИЮ XVIII СТОЛЕТИЯ

Елисейский дворец (см. стр. 104), построенный в 1718 году, представляет собой выдающийся образец парижской архитектуры XVIII столетия. Еще можно назвать любопытнейшую Королевскую солеварню в Арк-и-Сенан (см. стр. 340), Большой Театр в Бордо (см. стр. 412), элегантные строения в Кондоме (см. стр. 430) и торговые дома в Сибуре (см. стр. 443). Замок Лаас в Совтер-де-Беарне доставит истинное наслаждение ценителям искусства.



Большой Театр в Бордо — это пример элегантной архитектуры XVIII столетия.



Революционный календарь
Был введен новый календарь, месяцы в котором именовались по явлениям природы. На этой гравюре представлен мессидор — месяц сбора урожая.



Макет Бастилии

Франция времен Наполеонов



Орден Почетного легиона

В период с 1800 по 1870 годы во главе Франции стояло два поколения Наполеонов. Наполеон Бонапарт принял титул Императора Наполеона I. Он присоединил к своей империи почти все страны Европы и рассадил своих братьев и сестер по тронам захваченных стран. Был вынужден отречься от престола в 1814 году, и его заменил представитель возрожденной династии Бурбонов. В 1830 году произошла Революция, и клан Наполеонов сумел вернуть себе власть после 1848 года. Племянник Наполеона — Луи Наполеон стал Президентом Второй Республики, а потом провозгласил себя императором Наполеоном III. В период его правления Париж был обновлен, а во Франции начался переход к этапу промышленного развития.



Музей Лувра
Музей был открыт в 1792 году, но своего расцвета достиг в период правления Наполеона, который проявлял личную заинтересованность как в приобретении экспонатов, так и в их размещении.

Революционный трехцветный флаг вывешивался по всей империи.

Символ империи
Наполеон I создал новую титулованную аристократию, которой были пожалованы гербы. Изображение короны, естественно, допускалось лишь на его гербе. Орел в качестве символа был принят только в 1800 году, вызывая ассоциации с Римской империей.



ЕВРОПА В 1812 ГОДУ

■ В правление Наполеонов
■ Зависимые государства

Лавровый венок — корона Римской империи

Наполеон, как Первый Консул, был коронован Хроносом, Богом Времени



Орден Почетного легиона

ХРОНОЛОГИЯ

1804 Коронация Наполеона в качестве Императора. Утверждение наполеоновского Гражданского кодекса.

1800 Учреждение Банка Франции.

1802 Амьенский договор принес временное перемирие для Европы.

1802 Учреждение ордена Почетного легиона.

1803 Возобновление войн за создание империи Наполеона.

1806 Начало строительства Триумфальной арки.



1815 «Сто дней» Наполеона. Наполеон возвращается с Эльбы, терпит поражение под Ватерлоо и ссылается на остров Святой Елены.



Кровать императрицы Жозефины в замке Мальмезон

1809 Жозефина и Наполеон расторгают брак. Она возвращается в замок Мальмезон (см. стр. 163).

1814 Поражение Наполеона и ссылка его на Эльбу.



Июльская Революция

В течение трех дней июля 1830 года продолжались уличные бои. В результате не пользующиеся популярностью Бурбоны были свергнуты.

Гражданский кодекс, созданный Наполеоном, на картине изображен в виде дощечки для письма.



ТРИУМФ НАПОЛЕОНА

Несмотря на то, что Наполеон создавал себе имидж настоящего революционера, у него проявлялся вкус к имперской роскоши. Наполеону удалось осуществить несколько далеко идущих реформ, таких как создание Гражданского кодекса и новой системы образования, а также Банка Франции.

Наполеоны

На живописном групповом портрете изображены — Наполеон I (сидит), его сын («Наполеон II»), который никогда не был у власти (справа), племянник Наполеона Луи Наполеон (Наполеон III) и самый младший сын.

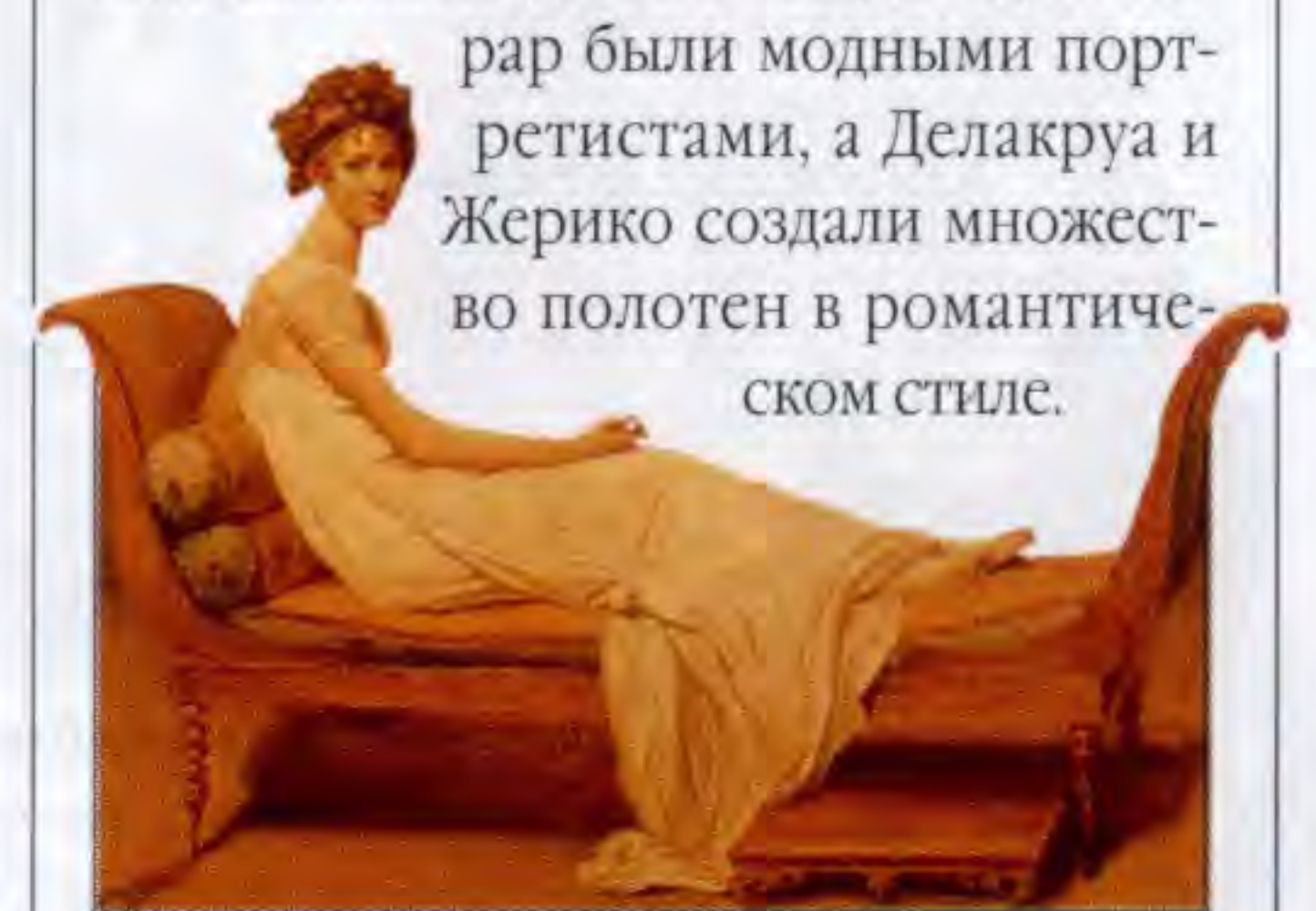


Наполеон, участвующий в военном походе

Лихой генерал в конце 90-х годов XVIII века, Наполеон всегда был замечательным военачальником.

ИМПЕРСКАЯ МОДА

В архитектуре, мебели, дизайне и моде явственно проглядывало следование идеалам греков и римлян. Женщины носили легкие туники классического покроя. Наиболее отчаянные оставляли обнаженным одно плечо. Давид и Жерар были модными портретистами, а Делакруа и Жерико создали множество полотен в романтическом стиле.



Госпожа Рекамье держала популярный салон и приобрела известность благодаря своему уму и красоте.

1832 Начинается эпидемия холеры.

1838 Дагер экспериментирует с фотографией

1851 Государственный переворот, совершенный Луи Наполеоном.

1848 Революция 1848 года — учреждение Второй республики.

1852 Коронация Луи Наполеона в качестве императора Наполеона III.



1830

1830 Революция 1830 года — вместо Карла X из династии Бурбонов к власти приходит король Луи-Филипп.

1840

1840 Строительство крупномасштабной сети железных дорог.

1850

1853 Осман начинает комплексную реконструкцию Парижа.

1857 Обвинение Бодлера и Флобера в оскорблении общественной нравственности.

1860

1859–1860 Присоединение Ниццы и Савойи.

Поезд на линии Париж—Сен-Жермен

Начало XX века



Ваза в стиле арт-нуво

Несколько десятилетий, предшествовавших началу Первой мировой войны, стали называться эпохой Бель Эпок. Это был славный период, который, к сожалению, ушел навсегда. И в политическом плане эти годы оказались весьма бурными: повысилась социальная активность рабочего класса, начали организовываться общественные движения. Новые научные открытия, такие как передача электричества, вакцинация против заболеваний, сделали жизнь на всех ступеньках социальной лестницы легче. В области культуры развивались и трансформировались в новые формы такие движения, как импрессионизм и арт-нуво. В 1895 году родился кинематограф.



Всемирная выставка. В 1889 году Парижскую Всемирную выставку посетило более 3,2 миллиона человек. Фантастическая стальная конструкция работы инженера Эйфеля возвышалась над выставкой и вызывала в свое время ожесточенные споры.

Помещения, находящиеся за кулисами, кулуары



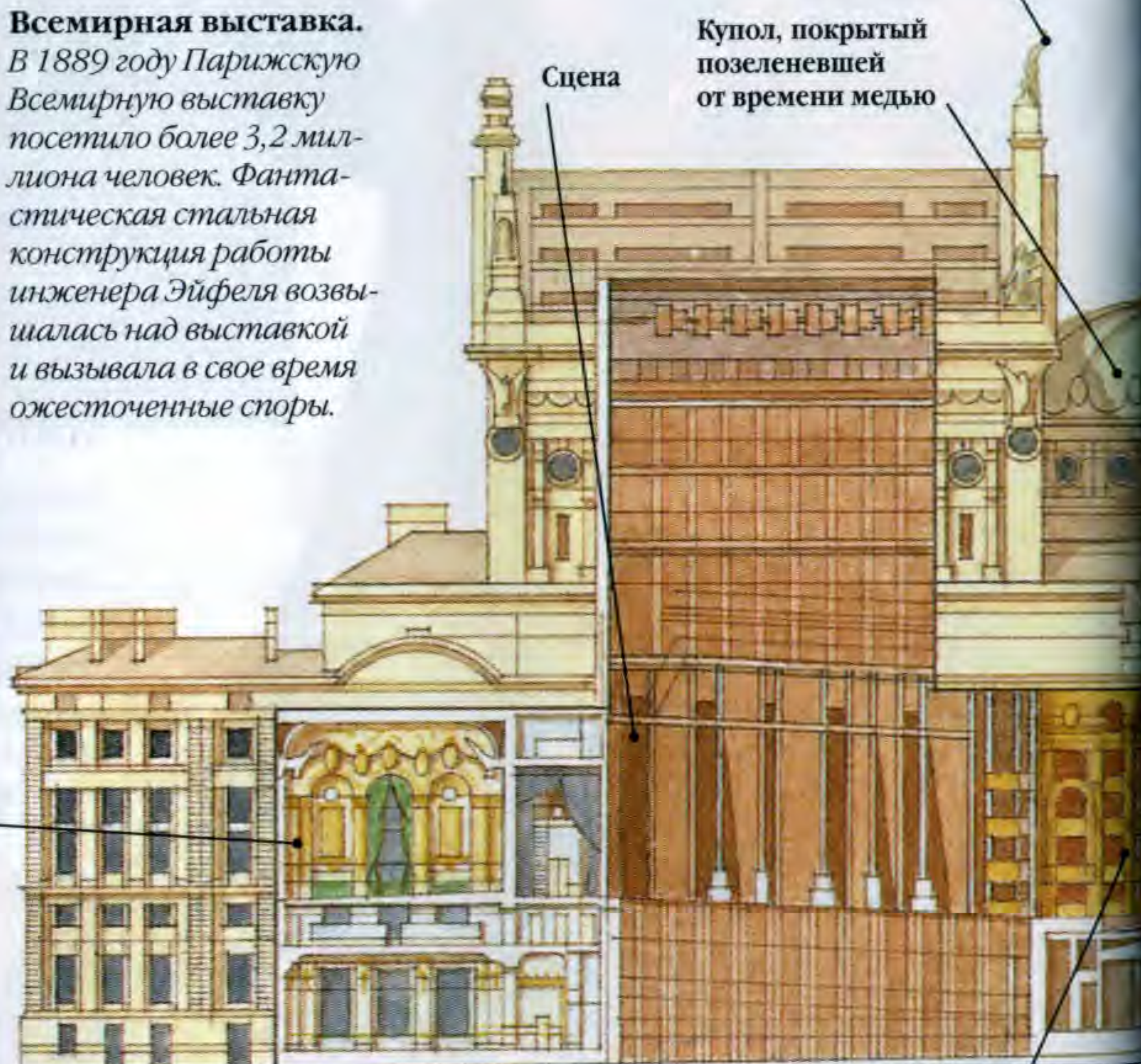
Автомобиль «Пежо»
Появление автомобилей и велосипедов позволило людям свободно перемещаться, многие полюбили путешествия. Компании «Пежо», «Рено» и «Ситроен» были основаны перед Первой мировой войной.



Франция в 1871 году

- Третья Республика
- Эльзас и Лотарингия

Статуя Аполлона работы Милле



Купол, покрытый позеленевшей от времени медью

Сцена

Зал, разукрашенный золотом, с пурпурными креслами вмещает 2 000 человек.



Искусство плаката

Плакаты использовались для пропаганды революционных идей. Один из плакатов 1897 года посвящен пиву, национальному напитку утраченных в то время Эльзаса и Лотарингии. Этот плакат сделал пиво «патриотическим» напитком.



Лестничные марши в здании Оперы

Вдоль главной лестницы установлены колонны из цветного мрамора, потолок над ней украшен фресками. Это прекрасно видно на картине 1887 года.

Императорская ротонда

Большое фойе с балконами и потолком, украшенным пышной росписью

Главная лестница

«ОПЕРА-ГАРНЬЕ»

Заложенное Наполеоном III в 1862 году здание новой оперы, спроектированное Шарлем Гарнье, открылось под шумные приветствия публики в 1875 году и стало центром общественной жизни Франции. Необычному внешнему виду соответствует и великолепный интерьер.

ГДЕ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ ПАМЯТНИКИ ЭПОХИ БЕЛЬ ЭПОК

Среди памятников Бель Эпок можно назвать отель «Негреско» в Ницце (см. стр. 316), «Палас-Отель» в Биаррице (см. стр. 442). В музее Орсе в Париже (см. стр. 116 – 117) выставлены предметы искусства в стиле арт-нуво и мебель.



Вход на станцию метро представляет типичный пример стиля арт-нуво.



Божественная Сара

Актриса Сара Бернар (1844–1923) работала во всех театральных жанрах и блистала на парижской сцене.

ХРОНОЛОГИЯ

1865	1870	1875	1880	1885	1890
1869 Открытие Суэцкого канала, построенного Фердинандом Лессепом.	1871 Парижская коммуна ведет борьбу за Третью Республику.	1881–1886 Образовательные реформы Жюлья Ферри.	80-е годы XIX столетия Начинается борьба за колонии в Африке и Азии.	1889 Всемирная выставка в Париже. Строительство Эйфелевой башни.	1890 Пежо сконструировал свой автомобиль.
1870–1871 Франко-прусская война — поражение и свержение Наполеона III, Франция уступает Германии Эльзас и Лотарингию.	1874 Начало движения импрессионистов.	Женщина на баррикадах в 1871 году	1885 Пастер получил вакцину против бешенства, которую протестировали на человеке.		

Карикатура Золя

1895 Первый общественный кинотеатр братьев Люмьер.

1894–1906 Возникновение так называемого «Дела Дрейфуса», в которое был вовлечен и писатель Золя.



1909 Блерио перелетает Ла-Манш на самолете.

1918 Перемирие прекращает военные действия.

1917 Мятжежи в армии, подавленные Петеном.

1916 Сражение под Верденом.



1905 Официальное отделение церкви от государства.

1898 Пьер и Мария Кюри открывают радий.

1913 Пруст публикует первый том «В поисках утраченного времени».

1914 Начало Первой мировой войны.

Французский рекрут, 1916 год



1919 Версальский мирный договор.

Авангардистская Франция

Несмотря на опустошения и разруху, вызванные двумя мировыми войнами, Франция сохранила известность как всемирный центр авангарда. Париж, в частности, стал притягательным местом для жаждущих экспериментов писателей, художников и музыкантов. Кафе были переполнены американскими писателями и джазовыми музыкантами, французскими сюрреалистами и кинопродюсерами. На французской Ривьере собирались художники и писатели от Матисса и Пикассо до Хемингуэя и Скотта Фицджеральда, а также богатые предприниматели и аристократия. Введение с 1936 года оплачиваемого отпуска означало, что и представители рабочего класса смогут насладиться солнцем.



Арт-деко
С проведением Всемирной выставки в Париже в 1925 году связано зарождение стиля арт-деко. Для него характерны геометрические формы, утилитарный дизайн, приспособленные к массовому производству.

Танцоры в костюмах из толстого картона

Эпоха джаза

Париж приветствовал американских джазовых музыкантов, таких как Сидни Бечет в 1925 году и Диззи Гиллести (на фотографии слева), утвердивших в 40-е годы XX столетия стиль бибоп.

Богиня от «Ситроена» (1956)

Эта элегантная модель DS стала явным символом нового французского коньятеризма (стимулирование потребительского спроса) в 50–60-х годах XX столетия.



Костюмы и сценические декорации, выполненные представителем кубизма Леже, были просто замечательны, хотя и создавали некое подобие механистичности.



Франция в 1919 году

Территория Франции

Африканские боги



Первые женщина и мужчина

Коко Шанель (1883–1971)

Шанель, представленная здесь на фотографии Мэна Рэя, коренным образом преобразила мир моды в 20-х годах XX столетия, предложив элегантную и удобную одежду.



Авиапочта

Франция первой в 1927 году стала использовать авиапочту.



ВТОРАЯ МИРОВАЯ ВОЙНА

После падения в 1940 году Третьей Республики Франция была оккупирована немецкими войсками. Так продолжалось до освобождения в 1944 году. На юго-востоке Франции было сформировано коллаборационистское правительство Виши, во главе которого стояли маршал Петен и Пьер Лаваль. А движение «Свободная Франция», возглавляемое Шарлем де Голлем и Жаном Муленом координировало действия групп Сопротивления.



Немецкие солдаты с удовольствием фотографировались на фоне Эйфелевой башни.

LA REVUE DES FOLIES-BERGERE 1926-1927



Жозефина Бейкер (1906–1975)

В 20-х годах XX столетия пышно расцвели музыкальные салоны, на которых по-королевски блистала Жозефина Бейкер.

ХРОНОЛОГИЯ

1920 Организована Французская коммунистическая партия. Выход в свет «Манифеста Дадаистов» Тристиана Тсара.

1928 Премьера «Андалузского пса» Луиса Буньюэля и Сальвадора Дали.

Самолет «Эйр Франс», 1937 год

1933 Начала работать компания «Эйр Франс».

1937 Премьера «Великой Иллюзии» Жана Ренуара.

1920

1924 Олимпийские игры в Париже. Выход в свет «Манифеста сюрреализма» Андре Бретона.

Фрагмент плаката, выпущенного к Олимпиаде 1924 года



1930

1936–1938 «Народный фронт», осуществление программы коренных социальных изменений, включавшей, в том числе, и оплачиваемые отпуска.

1929–1939 Годы депрессии.

1938 Конференция в Мюнхене — максимальный уровень уступок.

1940 Нападение Германии. Падение Парижа. Правительство Виши, возглавляемое Петеном.

1949 Организация НАТО. Учреждение Совета Европы.

1942 Вся территория Франции оккупирована Германией.

1958 Пятая Республика, возглавляемая президентом де Голлем.

1956 Последний раз в своей карьере Эдит Пиаф празднует успех в Карнеги-Холл, Нью-Йорк.

1940

1944 Время «Ч». Войска союзников высаживаются в Нормандии (июнь). Освобождение Парижа (август).

1939 Начало Второй мировой войны.

1946 Сартр учреждает Les Temps Modernes. Первый Каннский кинофестиваль.

1945 Окончание войны. Женщины получают право голоса.

1950

1954 Францию вытесняют из Индокитая после сражения под Дьен Бьен Пу. Начало восстания в Алжире.



Современная Франция

В 50-х годах прошлого века произошли изменения в традиционных устоях французского общества: количество крестьянских хозяйств резко уменьшилось, старые отрасли промышленности пришли в упадок, резко возросло количество занятых в сфере обслуживания и высокотехнологичных отраслях промышленности. Реализация таких значимых проектов, как «Конкорд», ТЖВ, Центр Помпиду, вызвали широкое международное одобрение. Укреплению взаимоотношений с ближайшими соседями способствовало строительство туннеля под Ла-Маншем.



ФРАНЦИЯ СЕГОДНЯ

■ Франция

■ Европейский союз



Соковыжималка для лимона, разработанная Филиппом Старком



Центр Помпиду

Вызвавшее бурную полемику здание Центра Помпиду в Париже изменило исторический квартал Бобур. Главный культурный центр, он возродил к жизни обветшалые здания и запущенную территорию (см. стр. 88–89).



Фильмы «новой волны»

Режиссеры Годар и Трюффо начали снимать фильмы в собственном стиле, которые оживили кинематограф, например, «Жиль и Джим» (1961 год).

Большая арка была открыта в 1989 году в честь двухсотлетия Французской революции.

Торговый центр

ДЕФАНС

Это громадный современный деловой центр, названный «Дефанс» (см. стр. 126), строительство которого началось в 60-е годы прошлого века на окраине Парижа. Сейчас здесь размещаются в основном штаб-квартиры главных многонациональных компаний.

ХРОНОЛОГИЯ

1960 Первое испытание французской атомной бомбы. Деколонизация «черной» Африки.	1963 Ввод в строй первой французской атомной электростанция.	1966 Франция выходит из НАТО.	1968 Майские демонстрации.	1969 Помпиду заменяет де Голля на посту президента.	1973 Расширение Общего рынка с шести до девяти стран.	1974 На пост президента избран Жискара д'Эстен.	1980 Живерни, сад Моне открывается для публики (см. стр. 256).	1980	1981 Президентом избирается Миттерран.	1987 Миттерран и Тетчер подписывают соглашение о строительстве туннеля под Ла-Маншем. В Лионе проходит суд над бывшим офицером СС Клаусом Барбье.	1989 Празднование двухсотой годовщины Французской революции.	1991 Эдит Крессон становится первой женщиной — премьер-министром.	1994 Открытие туннеля под Ла-Маншем.	1996 Франция скорбит о Миттерране.	2002 Франция объединяется для того, чтобы выбрать Жака Ширака на второй срок и спастись от «Национального фронта».	2002 На смену национальной валюте — франку — приходит евро.
1960	1962 Соглашения, подписанные в Эвиане, привели к обретению Алжиром независимости.	1965 Запуск первого французского спутника.	1967 Принятие единой сельскохозяйственной политики Европейского союза.	1970 Умирает Шарль де Голль.	1976 Первый коммерческий рейс авиалайнера «Конкорд».	1977 Впервые с 1871 года избирается мэр Парижа.	1980	1981 Президентом избирается Миттерран.	Франсуа Миттерран	1987 Миттерран и Тетчер подписывают соглашение о строительстве туннеля под Ла-Маншем. В Лионе проходит суд над бывшим офицером СС Клаусом Барбье.	1989 Празднование двухсотой годовщины Французской революции.	1991 Эдит Крессон становится первой женщиной — премьер-министром.	1994 Открытие туннеля под Ла-Маншем.	1996 Франция скорбит о Миттерране.	2002 На смену национальной валюте — франку — приходит евро.	



Флаг Европейского союза

Начиная с 50-х годов прошлого века, со времен движения за более тесное сотрудничество в Европе, Франция особенно выступала за укрепление Европейского союза.

Башня Фиат

представляет собой один из самых высоких домов в Европе. Ее высота 178 м.

TGV
Высокоскоростные поезда TGV — одни из самых быстрых поездов в мире (см. стр. 634–635). Они подтверждают приверженность французского правительства высоким технологиям.



Мода от Лакруа

Несмотря на уменьшение спроса на одежду от-кутюр, Париж все еще остается мировым центром моды. Модели, которые представляют на подиуме, остаются свидетелем признания мастерства французских модельеров. На фотографии показана одна из моделей от Лакруа.

МАЙ 1968 ГОДА

События мая 1968 года начались с протестов левячки настроенных студентов против политики правительства и оказали чрезвычайно сильное воздействие на французское общество. Более 9 миллионов рабочих и ведущих представителей интеллигенции, в том числе и Жан-Поль Сартр, присоединились к восстанию, требуя увеличения оплаты труда и пересмотра традиционных ценностей.



Студенческие волнения начались в Нантерре, и привели к возникновению массовых беспорядков.

В здании Дефанс размещается Национальный центр техники и индустрии.



ПАРИЖ И ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС



- Знакомство с Парижем и Иль-де-Франсом 68–69
- Париж: вид с Сены 70–75
- Остров Сите, Марэ и Бобур 76–89
- Кварталы Тюильри и Оперы 90–99
- Елисейские Поля и квартал Инвалидов 100–111
- Левый берег Сены 112–123
- Ближе к окраинам 124–135
- Магазины и рынки 136–139
- Развлечения в Париже 140–143
- Указатель улиц Парижа 144–159
- Иль-де-Франс 160–171



Знакомство с Парижем и Иль-де-Франсом

Во французской столице расположено множество музеев, художественных галерей и памятников. Среди наиболее популярных достопримечательностей можно назвать Лувр, Эйфелеву башню и Центр Помпиду.

Иль-де-Франс, окружающий Париж, занимает площадь 12 000 кв. км и включает в себя деловые и жилые районы с расположенными там же замками, наиболее известным из которых является Версаль. Еще дальше пригороды уступают место сельскохозяйственным угодьям и величественному дворцу Фонтенбло.



Триумфальная арка

ЕЛИСЕЙСКИЕ ПОЛЯ
И КВАРТАЛ ИНВАЛИДОВ
(см. стр. 100–111)



Опера-Гарнье



Эйфелева башня



Музей Орсе



Эйфелева башня, построенная к Всемирной выставке 1889 года, вызвала злобные и сплетни современников, но сегодня это — одна из самых известных достопримечательностей столицы (см. стр. 109).



Музей Орсе, открывшийся в 1986 году, представляет собой переделанное в музей здание старого вокзала, построенного в конце XIX столетия (см. стр. 116–117). В его богатейшей коллекции произведений искусства XIX и начала XX столетий имеется и работа Жана Батиста Карпо «Четыре части света» (1867–1872).

ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС стр. 160–171



Версаль

Фонтенбло

0 км 25
0 миль 25

ТЮИЛЬРИ
И КВАРТАЛ ОПЕРЫ
(см. стр. 90–99)



Лувр



Центр Помпиду

ОСТРОВ СИТЕ, МАРЕ И БОБУР
(см. стр. 76–89)



Нотр-Дам

ЛЕВЫЙ БЕРЕГ СЕНЫ
(см. стр. 112–123)



Музей Клюни

0 км 1
0 миль 0,5



Центр Помпиду (1977) славится оригинальным дизайном, выставленными работами Пикассо, Матисса и Миро (см. стр. 88–89).



Нотр-Дам-де-Пари (собор Парижской Богоматери) — великолепный образец готической архитектуры — был заложен в 1163 году. Строительство завершилось лишь два века спустя благодаря настоящей армии средневековых строителей (см. стр. 82–83).

ПАРИЖ: ВИД С СЕНЫ



Скульптура на мосту
Александра III

Почти на 50 км. Важнейшие здания Парижа находятся на набережных или в непосредственной близости от них. Элегантные жилища буржуазии, роскошные особняки, знаменитые музеи и чудесные памятники украшают берега Сены. А на воде – своя жизнь. Многие столетия Сена обрастала большими и малыми причалами. И хотя автомобиль изменил нашу жизнь, по реке все так же ходят баржи с грузами, а прогулочные суда – парижане ласково называют их «мухами» – с ветерком прокатят всех желающих. С речного трамвайчика открывается замечательный вид на Париж, ведь с воды город выглядит по-другому.

«красавицей-блондинкой с веселыми глазами». У этой реки есть особый шарм. Немного в Европе городов, чей облик настолько определяется рекой. Сена – главная ось Парижа: любые расстояния измеряются удаленностью от ее берегов, от набережных начинается нумерация домов. Сена лучше всяких официальных границ делит Париж пополам: правый берег на севере, левый – на юге. К этой географической оси добавьте историческую ось: восточная часть Парижа более древняя и заселялась раньше; западная же отстраивалась главным образом в XIX и XX вв. Париж протянулся вдоль Сены

Набережная Латинского квартала расположена на левом берегу Сены. Свое название она получила потому, что в Средние века здесь находились образовательные учреждения, первые студенты которых изучали латынь.



На плане показаны те участки берегов Сены, о которых рассказывается на следующих страницах.



Букинисты

Вдоль набережных тянутся прилавки букинистов, на которых выставлены бесценные сокровища – старые книги и гравюры. Здесь хорошо бродить в послеобеденное время.

0 км 2
0 миль 1

НА КАРТЕ

Районы, описанные в разделе

От моста Гренель до моста Согласия

Поднимающиеся ввысь памятники и роскошные выставочные павильоны, вытянувшиеся вдоль набережной в этой части города, построены в наполеоновскую эпоху и в годы Промышленной революции. Пышной архитектуре Эйфелевой башни, дворцов Пти Пале и Гран Пале вполне под стать холодная геометричность более поздних построек.



Дворец Шайо

Построен к Выставке 1937 года. В эффектных крыльях, украшенных колоннадами, размещаются несколько музеев, театр и кинотеатр (см. стр. 106).



Дворец Токио

Этот музей украшает скульптура Бурделя (см. стр. 106).



Мост Бир-Акейм. Его украшает динамичная скульптура работы Видеркинха, установленная на северной стороне моста.



Дом Французского радио — это впечатляющее здание круглой формы, построенное в 1960 году, в котором располагаются студии, а также музей радио.



НА КАРТЕ

Станции метро

RER станции

Причалы речных трамваев

Причалы прогулочных седов



Копия статуи Свободы, подаренная городу в 1885 году, смотрит на запад.

Эйфелева башня
Эта башня стала символом Парижа (см. стр. 109).



Гран Пале (Большой дворец)

Здесь проводятся самые важные выставки, а также расположен Научный музей (см. стр. 105).

Пти Пале (Малый дворец)

В настоящее время это — Парижский музей изобразительных искусств, хотя первоначально он сооружался как спутник Гран Пале (см. стр. 104).



«Зуав» — скульптура на опоре моста, по которой парижане определяют уровень воды в Сене.



«Пламя свободы» — мемориал французского Сопротивления.



Собор инвалидов

Золотой купол собора (см. стр. 111) красиво смотрится с моста Александра III. В крипте установлен гроб Наполеона.



Мост Александра III
На самом украшенном мосту Парижа располагаются самые волнующие скульптуры (см. стр. 105).

От моста Согласия до моста Сюлли

Некогда на острове Сите возникло укрепленное поселение парисиев. Позднее остров стал центром средневекового города. И сегодня это место можно назвать сердцем Парижа.



Сад Тюильри

Он отличается симметричной организацией (см. стр. 94 – 95).



Музей Лувра

До того, как Лувр превратился в самый большой в мире музей, он был самым крупным в Европе королевским дворцом (см. стр. 96 – 99).



Музей Оранжери

Здесь представлена замечательная коллекция живописи XIX в. (см. стр. 94).



Музей Орсе

В здании бывшего вокзала экспонируется самое большое в мире собрание импрессионистов (см. стр. 116 – 117).

Bateaux Vedettes du Pont Neuf



Монетный двор был сооружен в 1778 году. В старинных цехах, где когда-то изготовлялись монеты, теперь представлена большая выставка монет и медальонов.



Мост Искусств – первый в Париже чугунный мост. Его строительство длилось с 1802 по 1804 год.

Прогулки по СЕНЕ

Bateaux Vedettes Pont Neuf

Прогулка по Сене

Посадка производится на причале Сквер-дю-Вер-Галан. Карта 8 F3.

☎ 01 46 33 98 38

M Pont Neuf

RER Châtelet

☎ 24, 58, 70, 72, 74, 75.

Отправление:

Март – окт. ежесдн. в 10.00, 11.15, 12.00, 13.30–22.30 (каждые 30 минут); Ноябрь – февр. 10.30, 11.15, 12.00, 14.00–18.30 (каждые 45 мин.), 20.00, 22.00 пн – пт, 10.30, 11.15, 14.00–18.30, 22.00, 21.00–22.30 (каждые 30 минут) сб, вс.

Продолжительность: 1 час.

Bateaux Mouches Экскурсия по Сене

Посадка производится на причале Мост Альма. Карта 6 F1.

☎ 01 42 25 96 10

M Alma-Marseau

RER Pont de l'Alma

☎ 28, 42, 63, 72, 80, 92

Отправление:

Март – сент.: 11.00 – 23.00 ежесдн. (каждые 30 минут); окт. – фев. 11.00 – 22.00 (каждые 45 минут); Дополнительные рейсы по выходным и праздничным дням. Продолжительность: 1 час 15 мин. Прогулка с обедом на борту: апр. – ноябрь 13.00

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Продолжительность: 1 час.

Vegettes de Paris Île de France

Экскурсия по Иль-де-Франсу и Сене. Посадка производится на причале Мост Иена. Карта 6 D2.

☎ 01 47 05 71 29

M Bir Hakeim RER Champ-de-Mars-Tour Eiffel

☎ 22, 30, 32, 42, 44, 63, 72, 82, 87

Отправление:

Май – окт. 10.00 – 23.00 ежесдн. (каждые 30 минут); ноябрь – апр. 11.00 – 21.00 пн – пт (каждый час); 11.00 – 20.00 ежесдн. (каждые 30 минут).

Продолжительность: 1 час. «Ведет» – это небольшие суда; пассажиры могут любоваться окрестностями.

Bateaux Prisiens Tour

Прогулка по Сене от Эйфелевой башни. Посадка производится на причале Мост Иена. Карта 6 D2.

☎ 01 44 11 33 44

M Trocadéro, Bir Hakeim

RER Champ-de-Mars-Tour-Eiffel

☎ 30, 32, 42, 72, 82, 87

Отправление:

Апр. – окт. 10.00 – 23.00 ежесдн. (каждые 30 минут); ноябрь – март 10.00 – 21.00 (22.00 пн – сб) ежесдн. (каждый час).

Продолжительность: 3 часа. Необходимы пиджак и галстук.

Остров Сите

Этот крошечный островок на Сене был впервые заселен примерно в 200 году до н. э. представителями кельтских племен, известных как париси (см. стр. 78 – 79).



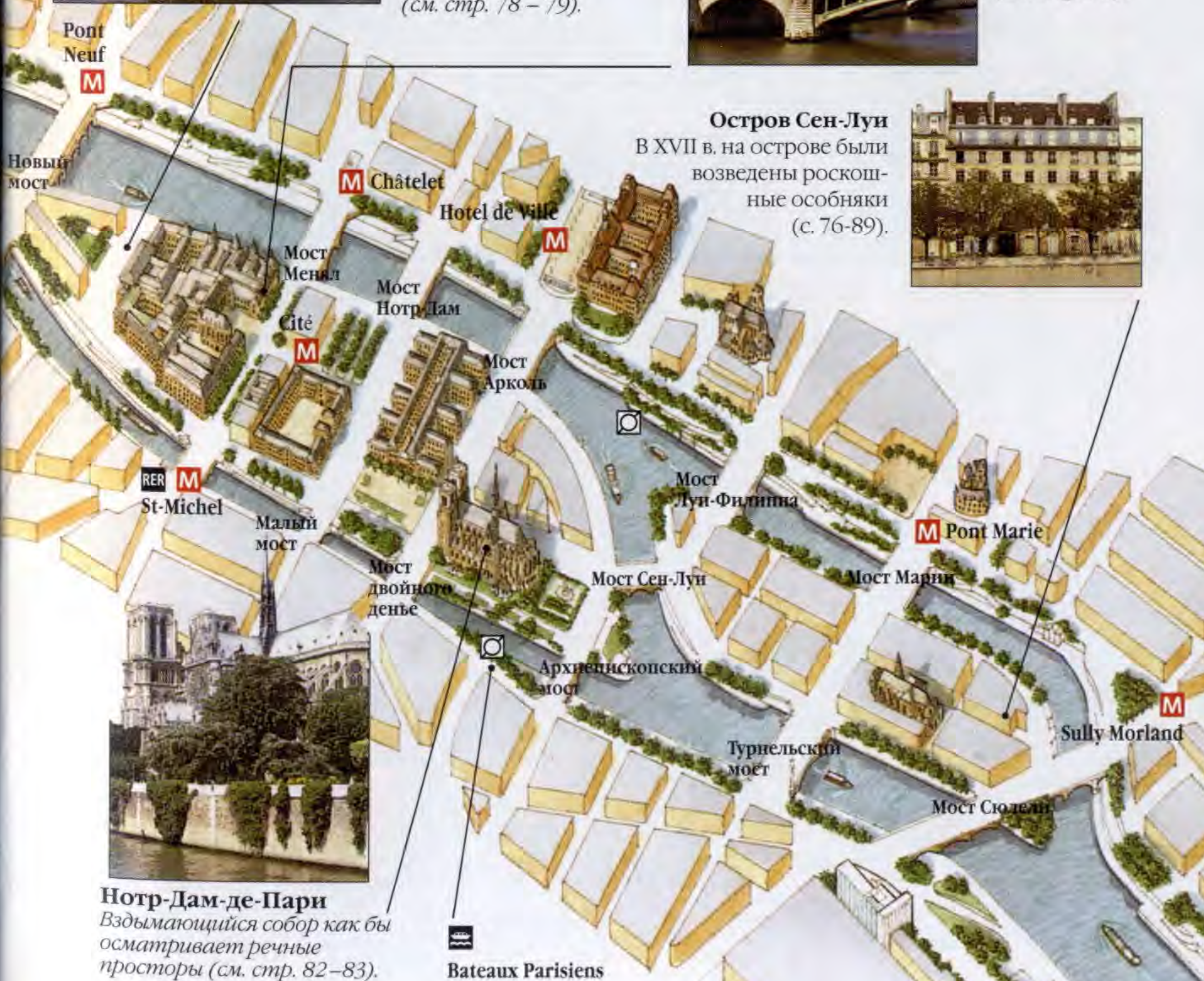
Консьержери

Во времена Французской революции это здание со знаменитыми башнями приобрело известность и как тюрьма (см. стр. 79).



Остров Сен-Луи

В XVII в. на острове были возведены роскошные особняки (с. 76-89).



Нотр-Дам-де-Пари

Вздымающийся собор как бы осматривает речные просторы (см. стр. 82 – 83).



BATOBUS
PARIS

Речные трамваи «Батобус» отправляются ежесдн. апр. – ноябрь 10.00 – 19.00 (21.00 шонь – сент.) каждые 20 минут. Причалы: Эйфелева башня. Карта 6 D3. M Бир-Акейм. Елисейские Поля. Карта 7 A1. M Елисейские Поля – Клеменсо. Музей Орсе. Карта 8D2. M Национальная Ассамблея. Лувр. Карта 8 D2. M Пале Ройаль – Музей Лувра. Отель де Виль. Карта 9 B4. M Отель де Виль. Нотр-Дам. Карта 9 B4. M Сен-Мишель. Сен-Жермен-де-Пре. Карта 8 E3. M Сен-Жермен-де-Пре.





Остров Сите, Маре и Бобур

На правом берегу Сены высятся современные корпуса Форума Центрального рынка и Центра Помпиду, расположенных в квартале Бобур. Это один из наиболее преуспевающих районов Парижа и миллионы покупателей, студентов, туристов снуют здесь. Толпы молодых людей стекаются к Форуму Центрального рынка, чтобы купить последние новинки моды в подземных пассажах с арками из стекла и бетона. Создается впечатление, что все улицы, уходящие от Рынка, ведут к Центру Помпиду – необычному зданию, построенному в стиле авангард, в котором размещается Национальный музей современного искусства. На окрестных улочках в старинных зданиях с остроконечными крышами находятся художественные галереи.

Расположенный по соседству Маре был покинут его сановными и аристократическими обитателями во времена Революции 1789 года и с годами пришел в запустение. В 60-х годах XX столетия прошла реставрация архитектурных памятников Маре, и он превратился в фешенебельный район, улицы которого заполнены небольшими кафе, булочными и лавками ремесленников.

Нотр-Дам-де-Пари (собор Парижской Богоматери), Дворец правосудия и часовня Сент-Шапель привлекают туристов на остров Сите. Его восточная оконечность соединяется мостом Сен-Луи с островом Сен-Луи. Этот бывший пустынный заболоченный выгон превратился в квартал изысканных особняков с прекрасными тенистыми набережными.



Девиз Парижа:
«Качается на волнах,
но не тонет»

Достопримечательности

Острова и площади

- Остров Сен-Луи **7**
- Форум Центрального рынка **13**
- Вогезская площадь **19**
- Площадь Бастилии **21**

Церкви

- Часовня Сент-Шапель **4**
- Нотр-Дам-де-Пари (собор Парижской Богоматери) (см. стр. 82 – 83) **6**
- Сен-Жерве-Сен-Проте **9**
- Сен-Эташ **12**

Исторические здания

- Консьержери **2**
- Дворец правосудия **3**
- Отель де Виль **10**
- Башня Сен-Жак **11**

КАК ДОЕХАТЬ

Ближайшие станции метро: Шатле, Отель де Виль и Сите. Автобусы 47 и 29 следуют до Бобура и Марсе соответственно.

НА КАРТЕ

- План кварталов (см. стр. 78–79)
- План кварталов (см. стр. 84–85)
- Станции метро
- Причалы прогулочных судов
- Автостоянки
- RER станции

Музеи и галереи

- Археологическая крипта **5**
- Особняк Санс **8**
- Центр Помпиду (см. стр. 88 – 89) **14**
- Музей искусства и истории иудаизма **15**
- Особняк Субиз **16**
- Музей Пикассо **17**
- Музей Карнавале **18**
- Музей Виктора Гюго **20**

Мосты

- Новый мост **1**



◀ Вид на Консьержери и на мост Меньял

Маршрут: остров Сите

Именно на этом острове, напоминающем по своей форме лодку, посередине Сены и зародился Париж. Первыми жителями его были представители кельтских племен, которые пришли сюда в III столетии до н. э. В конечном счете название одного из этих племен – парисии – и дало имя городу. Этот остров представлял собой удобное место для переправы через реку на дороге между северными и южными частями галльских территорий, к тому же это был и хороший оборонительный пункт. В более поздние времена поселение постепенно расширялось, сначала за счет римлян, потом франков, а затем и Капетингами так, что оно превратилось в центр сегодняшнего города.

Остатки первых построек можно посмотреть на археологических раскопках большого кафедрального собора Нотр-Дам-де-Пари.

К Новому мосту



★ **Сент-Шапель**
Сокровище готической архитектуры – Сент-Шапель знаменита своими потрясающими витражами. 4

Дворец правосудия.
Обширный комплекс зданий над Сеной вырос из старого королевского дворца. 3



Крипта у собора Нотр-Дам-де-Пари
Глубоко под поверхностью земли лежат остатки построек, возраст которых превышает 2000 лет. 5

Точка отсчета всех расстояний во Франции



К Латинскому кварталу



★ **Консьержери**
Это мрачное здание было главной тюрьмой страны во времена Французской революции. 2

Цветочный рынок на площади Луи-Лепин – это один из самых крупных цветочных рынков Парижа. По воскресным дням здесь продаются также и птицы.



Отель-Дье – крупная больница, обслуживающая центральные районы Парижа.



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КВАРТАЛОВ
См. план улицы карты 8, 9.



Новый – один из самых старых мостов

Новый мост 1

75001. Карта 8 F3 M Pont Neuf, Cité

Несмотря на свое название, это самый старый мост в Париже, который был увековечен в произведениях многих литераторов и художников. Первый камень в его основание был заложен Генрихом III в 1578 году, но открыл мост и дал ему название в 1607 году Генрих IV.

Консьержери 2

1 quai de l'Horloge 75001. Карта 9 A3

☎ 01 53 73 78 50 M Cité.
○ Апр. – сент.: 9.30 – 18.30 ежедн.;
окт. – март: 10.00 – 17.00 ежедн.
(последний посетитель допускается за 30 минут до закрытия).
☑ 1 янв., 1 мая, 1 и 11 ноября,
25 дек. ☑ ☑
☑ 11.00, 15.00 ежедн.

Это здание представляет собой только часть большого Дворца правосудия. В период с 1391 по 1914 годы Консьержери была тюрьмой. В 1610 году здесь заточили и пытали убийцу Генриха IV Франсуа Равальяка.

Во времена Французской революции через это здание прошло более 4 000 узников. Среди известных заключенных можно назвать Марию-Антуанетту, которую содержали в крошечной камере вплоть до казни в 1793 году. Среди прочих – Шарлотта Корде, которая заколола кинжалом Марата, вождя революционеров.

Консьержери перестроили в XIX веке, но в нем сохранились пыточная камера XI столетия и построенная в XIV столетии башня с часами.

★ Нотр-Дам-де-Пари

Выдающийся образец средневековой архитектуры. 6

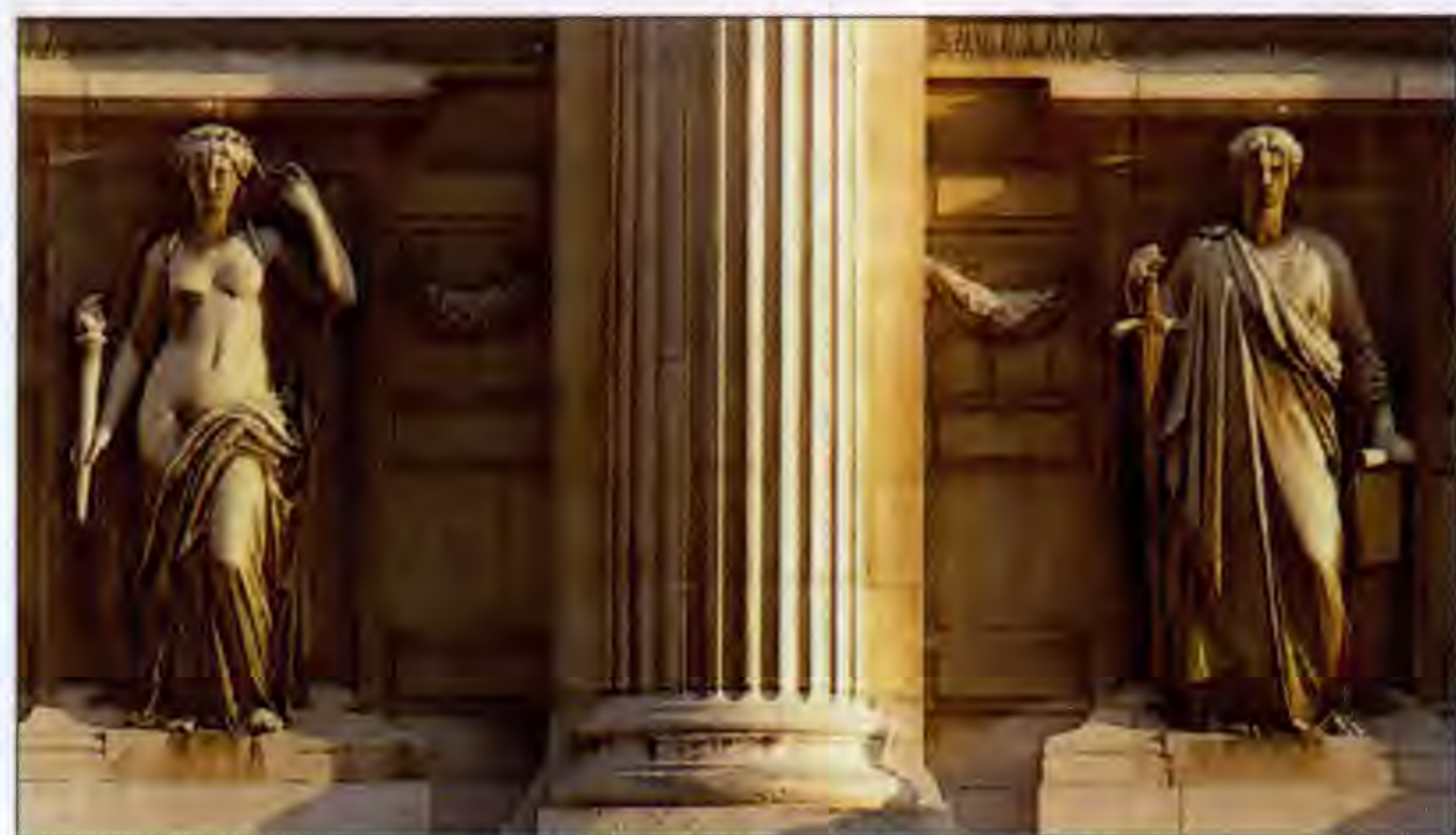
Музей Нотр-Дам-де-Пари основан в 1951 году. В нем представлены экспонаты и документы, связанные с основными событиями в истории собора Парижской Богоматери.



Сквер Иоанна XXIII представляет собой сквер правильной формы с псевдоготическим фонтаном, открытым в 1844 году. Это – идеальное место для того, чтобы увидеть во всей красе восточную часть собора.



0 м 100
0 ярдов 100



Скульптурный рельеф Дворца правосудия

Дворец правосудия 3

4 boulevard du Palais (вход через Майский двор), 75001. **Карта 9 АЗ** ☎ 01 44 32 50 00 **М** Cité ☐ 8.30–18.30 пн – пт Государственные праздники и авг. каникулы

Этот громадный комплекс зданий тянется на всю ширину острова Сите. Его старинные готические башни, обрамляющие набережные, представляют собой великолепное зрелище. В

римские времена на этом месте уже была резиденция наместника. Позднее здесь построили королевский дворец, но после кровавого мятежа 1358 года Карл V перевел двор в Марэ. В апреле 1793 года печально известный Революционный трибунал начал отправлять правосудие в Première Chambre Civile, или в первой палате по гражданским делам. В настоящее время это место олицетворяет собой великое наследие, доставшееся от Наполеона – юридическую систему Франции.

Крипта у паперти Нотр-Дам-де-Пари 5

Place du Notre-Dame 75004. **Карта 9 А4** ☎ 01 55 42 50 10 **М** Cité ☐ Вт – вс 10.00–18.00 11 янв., 1 мая, 1 и 11 ноября, 25 дек. www.paris-france.org/musees

Крипта, открытая в 1980 году, находится под уровнем паперти собора Нотр-Дам и имеет протяженность 120 м. Здесь можно увидеть остатки галло-римских улиц и зданий с подземной системой отопления, фрагмент крепостной стены, окружавшей Лютецию в III столетии до н. э., и остатки кафедрального собора. На макетах показывается, как развивался Париж.

Нотр-Дам-де-Пари 6

См. стр. 82–83.

Сент-Шапель 4

2 boulevard du Palais 75001. **Карта 9 АЗ** ☎ 01 53 73 78 50 **М** Cité ☐ Апр. – сент. 9.30–18.30 ежедн.; окт. – март 10.00–17.00 ежедн. 1 янв., 1 мая, 1 и 11 ноября, 25 дек.

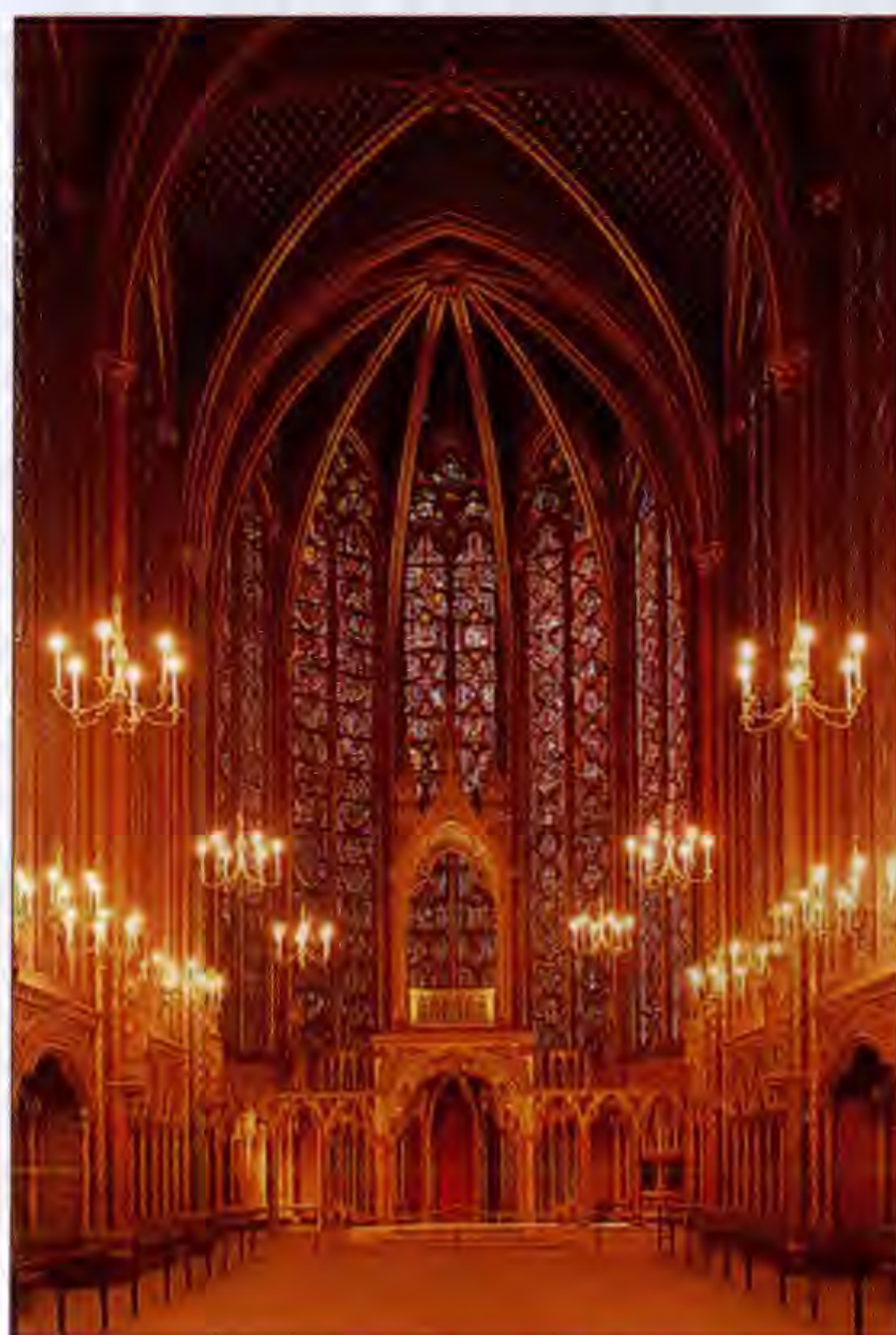
Строительство часовни было завершено при Людовике IX в 1248 году. Она предназначалась для хранения христианских святынь – тернового венца и щепки от креста, на котором распяли Христа (сейчас находятся в сокровищнице Нотр-Дам-де-Пари). Король, ко-

торого позднее за его добрые дела канонизировали, купил эти реликвии у императора Константинопольского, заплатив за них в три раза больше, чем за все строительство часовни Сент-Шапель.

На самом деле здание состоит из двух отдельных часовен. Мрачная нижняя часовня предназначалась для слуг, в то время как роскошную верхнюю часовню, попасть в которую можно было по узкой спиральной лестнице, посещали члены королевской фамилии и их придворные. Продуманное размещение окон позволяло королю принимать участие в службах, оставаясь в то же время невидимым.

Во времена Французской революции здание было серьезно повреждено и превращено в склад, где хранилась мука. Оно было отреставрировано в следующем столетии под руководством архитектора Виолле-ле-Дюка.

В наши дни в часовне, обладающей великолепной акустикой, регулярно проводятся вечерние концерты классической музыки.



Великолепие внутренней отделки Сент-Шапель

Удивительная часовня Сент-Шапель считается одним из величайших архитектурных памятников западного мира. Еще в Средние века верующие называли ее «вратами в рай». И сегодня посетители замирают от восхищения, любуясь лучами света, которые проникают через 15 великолепных витражей, разделенных тонкими колоннами, поддерживающими 15-метровый, усыпанный звездами свод. На витражах изображены более 100 сцен из Библии, переливающиеся красным, золотым, зеленым и синим цветами. Начиная с левой стороны от входа, по ходу часовой стрелки, можно обнаружить цитаты из Священного Писания.

Остров Сен-Луи 7

75004. **Карта 9 В-С4-5** **М** Port-Marie, Sully Morland, Сен-Луи-ан-л'Иль ☎ 01 46 34 11 60 ☐ 9.00–12.00, 14.30–18.00 вт – сб Государственные праздники. **Концерты**

Мост Сен-Луи связывает Сите и маленький остров Сен-Луи с тихими улочками и тенистыми набережными. Здесь расположены роскошные рестораны и дорогие магазины, в том числе и магазин знаменитого производителя мороженого Бертильона. Почти все здания на острове были построены в XVII столетии в классическом стиле. Церковь Сен-Луи-ан-л'Иль, для внутренней отделки которой широко использовались мрамор и позолота, была сооружена в 1726 году по проекту королевского архитектора Луи Лево, который сам жил на этом острове. Обратите внимание на железные часы над входом в церковь, ажурный железный шпиль и памятную дощечку, приланную в 1926 году из города Сен-Луи, штат Миссури, США.



Интерьер церкви Сен-Луи-ан-л'Иль

Особняк Де-Санс 8

1 rue du Figuier 75004. **Карта 9 С4** ☎ 01 42 78 14 60 **М** Pont Marie ☐ 13.30–20.15 вт – пт, 10.00–20.15 сб Государственные праздники

Особняк принадлежит к тем редким зданиям в Париже, которые сохранились со времен Средневековья. В особняке Де-Санс располагается искусство-

ведческая библиотека Форней. В XVI столетии, в период католической лиги, здание было существенным образом укреплено.

Сен-Жерве-Сен-Проте 9

Pl St-Gervais 75004. **Карта 9 В3** ☎ 01 48 87 32 02 **М** Hôtel de Ville ☐ 5.30–21.00 ежедн. **Концерты органной музыки**

Церковь носит имена двух братьев-мучеников, о жизни которых известно мало. Предание гласит, что они были римскими солдатами и что их казнил император Нерон. История церкви восходит к VI веку. Фасад (1621 год) – самый ранний образец классицизма в Париже. В нем представлены все античные ордера: дорический, ионический и коринфский.

За фасадом можно увидеть церковь в стиле поздней готики, реконструированную для концертов религиозной музыки.

ВИТРАЖИ ВЕРХНЕЙ ЧАСОВНИ



- 1 Бытие
- 2 Исход
- 3 Числа
- 4 Второзаконие: Иисус Навин
- 5 Книга Судей
- 6 (слева) Пророк Исайя, (прямо) Древо от Иешуа
- 7 (слева) Откровение Иоанна Богослова, (прямо) Детство Христа
- 8 Страсти Христовы
- 9 (слева) Иоанн Креститель, (прямо) Даниил
- 10 Иезекииль
- 11 (слева) Иеремия, (справа) Товит
- 12 Книги Иудифи и Иова
- 13 Книга Есфири
- 14 Книга Царств
- 15 Перенесение святынь
- 16 Окно-розетка: Апокалипсис.

Шпиль поднимается на высоту 75 м.

Верхняя часовня предназначалась для королевской семьи и свиты.

Витражи верхней часовни иллюстрируют многочисленные библейские сюжеты.

О терновом венце Иисуса – святыне, приобретенной Людовиком IX, напоминают каменные шпиль, украшающие колокольни

Окно-розетка. На 86 секциях из цветного стекла изображены библейские истории из Апокалипсиса.

Главный портал



Нижняя часовня

предназначалась для слуг и простого люда.

Собор Нотр-Дам-де-Пари 6

Никакое другое здание не представляет историю Парижа настолько наглядно, как собор Парижской Богоматери. Он был сооружен на месте бывшего римского храма. Указание на строительство собора исходило от епископа де Сюлли в 1159 году. Первый камень был заложен в 1163 году. Так начался почти двухсотлетний тяжкий труд многочисленных архитекторов и средневековых мастеров. Собор был свидетелем величайших событий во французской истории – коронаций Генриха VI в 1422 году и Наполеона Бонапарта в 1804 году. Многочисленные добавления (в том числе надстройка шпиля и создание горгулей) осуществлялись в XIX столетии архитектором Виолле-ле-Дюком.



★ **Западный фасад**
Прекрасный и пропорциональный западный фасад представляет собой шедевр французской готической архитектуры.

387 ступеней ведут на вершину южной башни, где размещается знаменитый колокол Эммануэль.



★ **Галерея химер.**
Знаменитые горгульи прячутся в широкой галерее между башнями.



★ **Западное окно-розетка**
На этом окне изображена Богоматерь в обрамлении витражных секций насыщенных красного и синего цветов.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Западный фасад и порталы
- ★ Аркбутаны
- ★ Окна-розетки
- ★ Галерея химер



В галерее Царей представлены 28 фигур библейских царей.

★ **Портал Девы**
Скульптурная композиция XIII века представляет Деву Марию в окружении святых и королей.



★ **Аркбутаны**
Жан Рави укрепил восточную сторону кафедрального собора эффектными 15-метровыми аркбутанами.

★ **Шпиль**, спроектированный Виолле-ле-Дюком, поднимается на 90 м.

Для туристов

Place du Parvis-Notre-Dame Карта 9 В4 ☎ 01 42 34 56 10 М Cité
☎ 21, 38, 85, 96 ☑ Нотр-Дам
Р Пл. Парви ☑ 8.00–18.45
ежедн.; Башни 10.00–16.45
зимой (9.00–19.00 летом)
☎ 8.00, 9.00, 12.00, 18.15
(18.30 по сб) пн – сб;
8.00, 8.45, 10.00, 11.30,
12.30, 18.30 вс ☎ ☎



Внутреннее убранство собора

С главного входа открывается вид на центральный неф с высооченным сводом, хоры и высокий алтарь.

★ **Транsept** был сооружен при короле Филиппе-Августе в XIII в.

★ **В сокровищнице** хранятся церковная утварь, древние рукописи, раки с мощами святых.

★ **Южное окно-розетка**
На этом окне-витраже, расположенном на южном фасаде, диаметром 13 м, изображен Христос.



★ **«Май» Лебрена**
Полотна Шарля Лебрена украшают боковые приделы собора. В XVII–XVIII веках каждый год 1 мая парижские гильдии передавали в дар собору по картине.



Маршрут: Маре

Название «Маре» («болото») сохранилось с очень давних времен. Расцвет квартала, начавшийся еще в XIV веке, был обусловлен его близостью к Лувру. Золотым веком Маре стал XVII век, когда среди знати и высших слоев буржуазии стало модно селиться здесь. Тогда самые выдающиеся архитекторы строили в Маре роскошные особняки, украшающие квартал и поныне. Галереи художников, бутики известных дизайнеров, модные рестораны и кафе квартала Маре притягивают многих туристов и парижан.

К Центру Помпиду



★ **Музей Пикассо**
В роскошном особняке, принадлежавшем в XVII столетии сборщику соляных налогов, находится самая большая в мире коллекция полотен Пикассо. 17

Улица Фран-Буржуа была застроена в 1334 году и названа по имени francs – домов призрения (для бедных), которые шли под номерами 34 и 36.



★ **Музей Коньяк-Жей.** В нем собрана изысканнейшая коллекция картин и предметов мебели XVIII века.

Улица Розье. Это центр старейшего в городе еврейского квартала, застроенного в XVIII столетии.

★ **Музей Карнавале** 18

Этот музей занимает два больших здания и рассказывает об истории Парижа с доисторических и галло-римских времен.



НА КАРТЕ

--- Маршрут прогулки

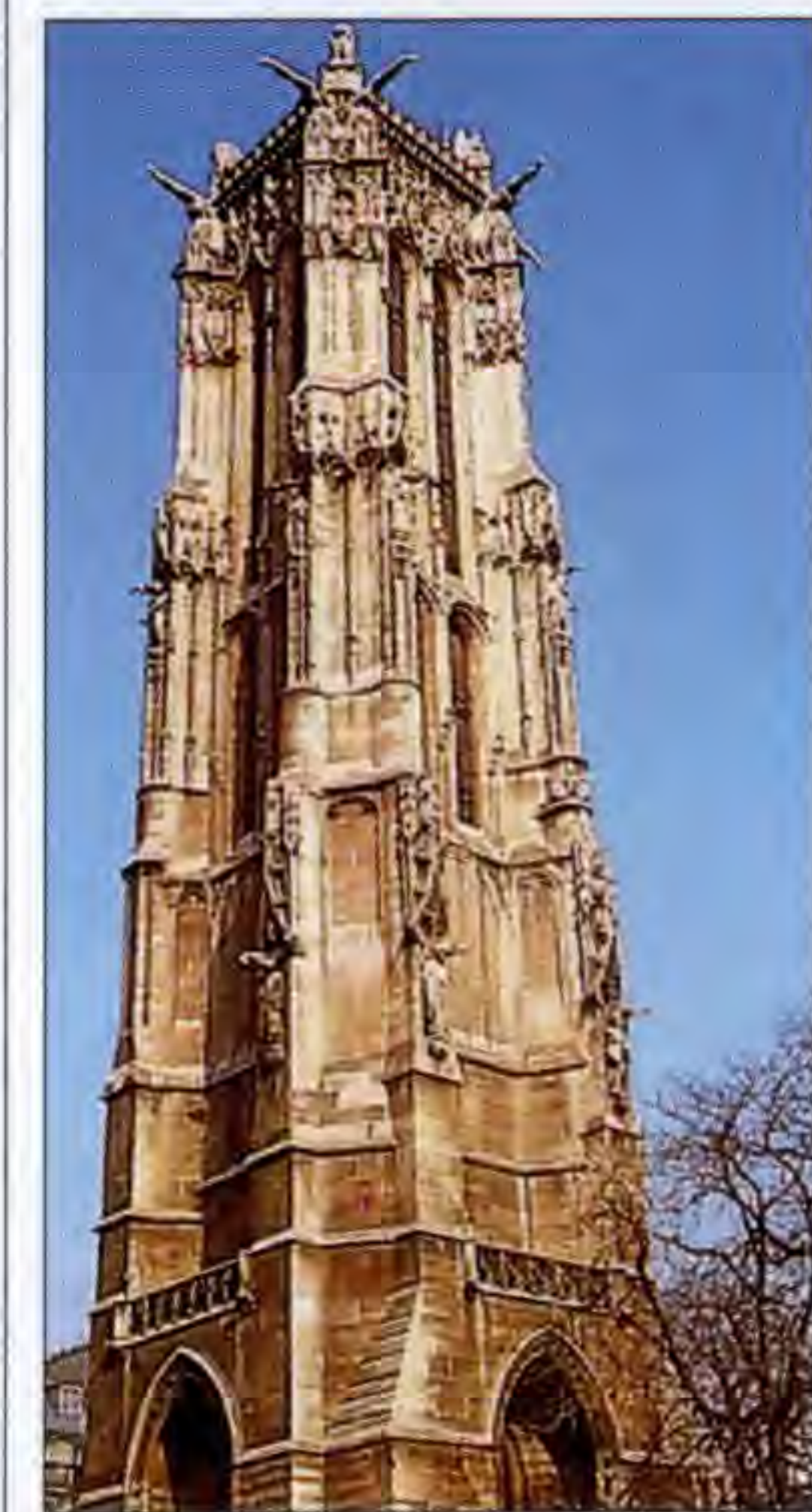
0 м 100

0 ярдов 100

Ратуша 10

Place de l'Hôtel de Ville 75004. Карта 9 ВЗ ☎ 01 42 76 50 49 М Hôtel-de-Ville
○ Для групп, заявки по телефону
● Государственные праздники и во время официальных мероприятий (проверить по телефону)
📧 W www.paris-france.org

Ратуша была построена в XVII веке, сожжена в дни Парижской коммуны и отреставрирована в XIX веке. Это – типичный образец архитектурного стиля, характерного для Третьей Республики, с обилием пышных украшений, тщательно выполненной каменной кладкой, башенками и скульптурами.



Башня Сен-Жак XVI века

Башня Сен-Жак 11

Square de la Tour St-Jacques 75004. Карта 9 АЗ М Châtelet.
Для осмотра закрыта

Внушительная позднеготическая башня, возведенная в 1523 году, это все, что осталось от средневековой церкви, которая служила местом сбора паломников, направлявшихся в Сантьяго-де-Компостеллу. Здание было разрушено революционерами в 1797 году. Живший в XVII веке философ, математик, физик и писатель Блез Паскаль использовал башню для опытов с барометром. Статуя ученого находится на первом этаже башни, которая сейчас является метеорологической станцией.



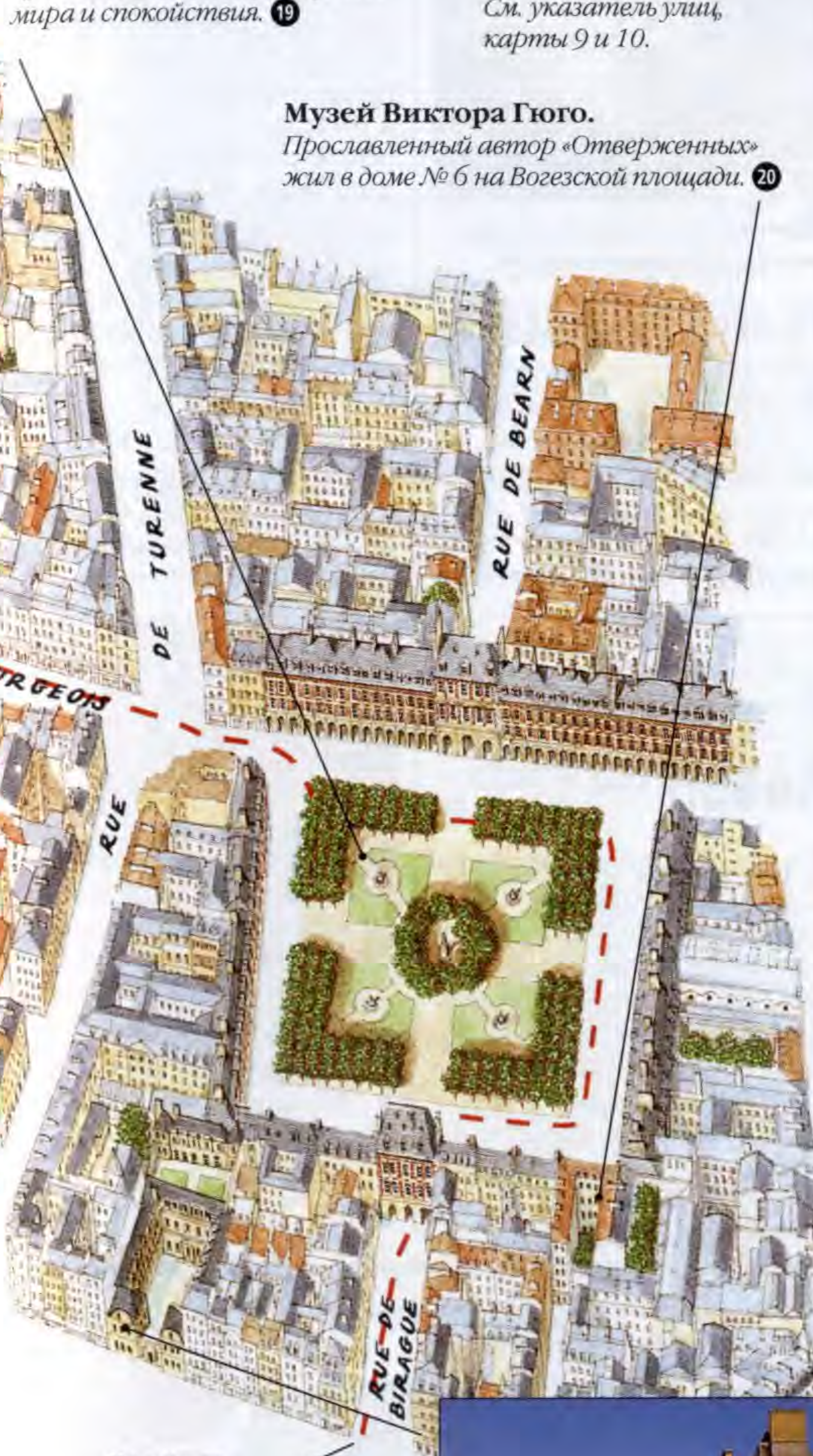
★ **Вогецкая площадь.** Эта очаровательная площадь представляет собой островок мира и спокойствия. 19



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КВАРТАЛОВ
См. указатель улиц, карты 9 и 10.

Музей Виктора Гюго.

Прославленный автор «Отверженных» жил в доме № 6 на Вогецкой площади. 20



К ст. метро Сюлли-Морлан

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Музей Пикассо
- ★ Музей Карнавале
- ★ Вогецкая площадь



★ **Особняк Сюлли.** Это элегантное здание эпохи Возрождения с оранжереей и двориком.

Центр Помпиду 14

Центр Помпиду напоминает здание, будто вывернутое наизнанку: эскалаторы, лифты, вентиляционные и водопроводные трубы и даже массивные стальные балки, образующие структурную систему здания, вынесены наружу. Благодаря такому решению архитекторам Ричарду Роджерсу, Ренцо Пьяно и Джанфранко Франчини удалось создать особое выставочное пространство. Среди наиболее известных художников, произведения которых выставлены в музее, можно выделить Матисса, Пикассо, Миро и Поллока. Возле Центра часто собираются большие толпы народа для того, чтобы посмотреть на представления уличных артистов.



Эта на первый взгляд беспорядочная мешанина стекла и стали, известная как Бобур, представляет собой самый посещаемый в Париже туристический объект, построенный в 1977 году.



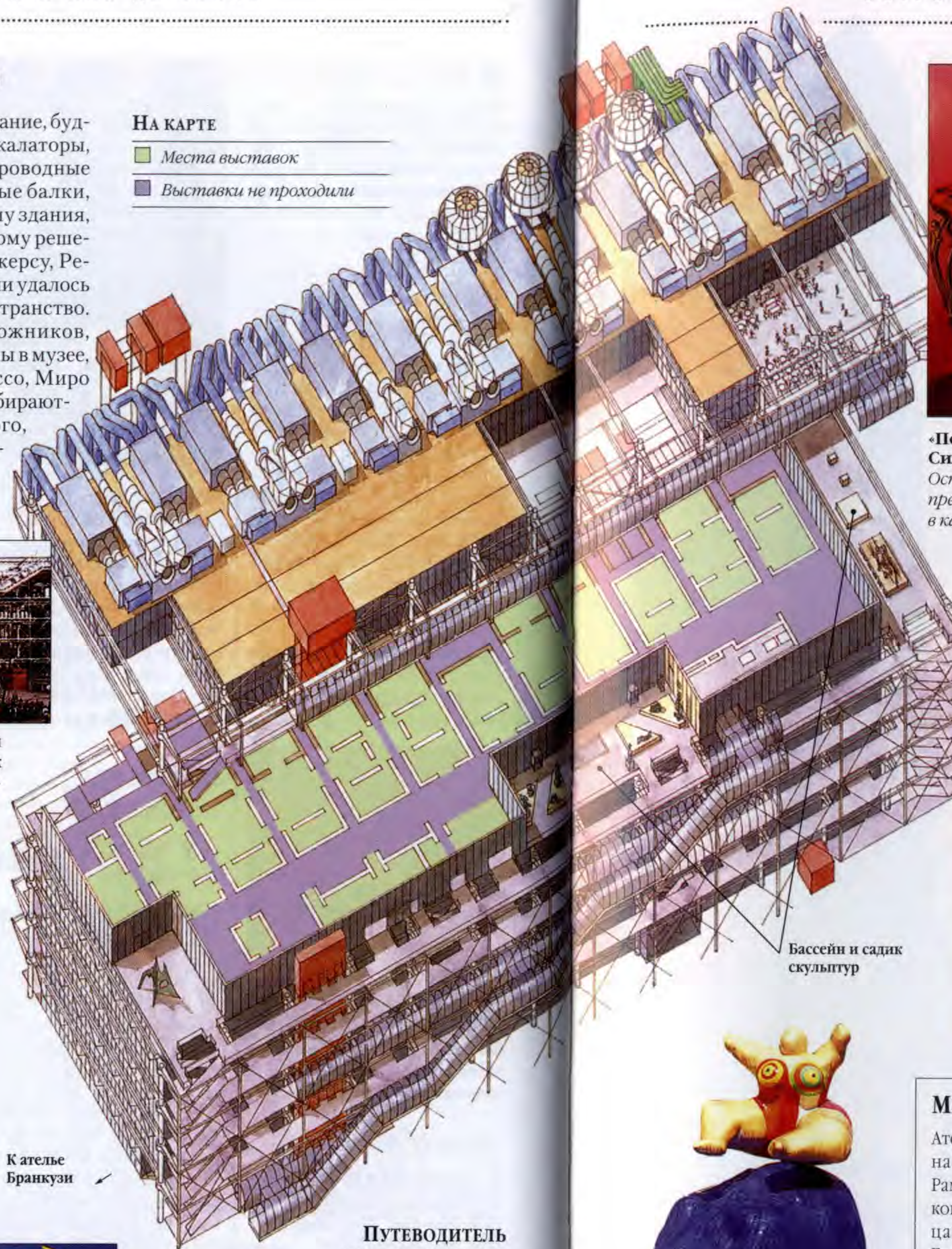
«Мобиле в двух плоскостях» (1955)

Американский художник XX века Александр Калдер представил мобиле как новую форму искусства.



НА КАРТЕ

- Места выставок
- Выставки не проходили



Бассейн и садик скульптур

К ателье Бранкузи

ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО ЭКСПОЗИЦИИ

Постоянная экспозиция размещается на шестом и пятом этажах — на шестом этаже находятся работы 1905 — 1960 годов, а современное искусство — на пятом этаже. Второй и седьмой этажи отданы для временных выставок, на третьем и четвертом располагается библиотека. Нижний и подземный этажи образуют так называемый «Форум» — зону, где расположены театральный центр, кинотеатр и детская студия.

«Печаль короля» (1952)

Этот коллаж был создан Матиссом из фрагментов окрашенной гуашью бумаги.

Для туристов

Центр искусства и культуры имени Жоржа Помпиду, Pl G. Pompidou, 75004. Карта 9 B2

☎ 01 44 78 12 33

М Rambuteau, Chatelet, Hotel de Ville ☺ 21, 29, 38, 47, 58, 69, 70, 72, 74, 75, 76, 81, 85, 96

REX Châtelet-Les-Halles

P Centre G. Pompidou

○ Основная экспозиция и временные выставки 11.00–21.00 ср – пн (23.00 четв.)

♿

W www.centrepompidou.fr



«Портрет журналистки Сильвии фон Харден» (1926)

Острый взгляд Отто Дикса превращает портрет в карикатуру.

«Дуэт» (1937)

Жорж Брак разрабатывал технику кубизма, изображая предмет в разных ракурсах.



«С черной дугой» (1912)

На работах Василия Кандинского можно проследить движение в направлении абстракции — одной из основных художественных форм в XX столетии.



Фонтан Стравинского

Этот фонтан, открытый в 1983 году, расположен на площади Игоря Стравинского недалеко от Центра Помпиду. Он был создан скульпторами Жаном Тингели и Ники де Сен-Фаль, работы которых представлены и в экспозиции Центра Помпиду.

МАСТЕРСКАЯ БРАНКУЗИ

Ателье Бранкузи, расположенное на площади со стороны улицы Рамбюто, представляет собой реконструкцию мастерской выходца из Румынии Константина Бранкузи (1876–1957), который жил и работал в Париже. Он завещал всю свою коллекцию произведений искусства французскому государству при условии, что будет восстановлена в первоначальном виде его мастерская. Коллекция состоит из более чем 200 скульптур, 1600 фотографий, и инструментов, которыми пользовался Бранкузи во время работы. Также выставлены некоторые личные предметы.



Интерьер ателье Бранкузи

КВАРТАЛЫ ТЮИЛЬРИ И ОПЕРЫ

Шедевр XIX века, спроектированные бароном Османом Большие бульвары, заполнены беспорядочной толпой банковских служащих, театралов, зевак и покупателей — теми, кто часто приходит к Опере. Их привлекают расположившиеся здесь многочисленные магазины и универмаги, от эксклюзивных очень дорогих до общедоступных. Печать старины еще можно почувствовать в старинных торговых пассажах, с крышами из стали и стекла. Их часто называют «пассажи-галереи», а первоначальный блеск им вернули реставраторы в 70-х годах XX века. В одной из самых изящных — галерее Вивьен — пол украшен искусной мозаикой. Пассаж Панорамы, пассаж Вердо и крошечный пассаж Принцев в большей мере сохранили дух старого Парижа. Старые улочки просто переполнены продуктовыми магазинами, знаменитыми на весь мир благодаря аппетитным витринам, заполненным дорогами

джемами, специями, паштетами, горчицами и соусами.

Квартал Тюильри расположен между рекой и Оперой с одной стороны, с запада его ограничивает площадь Согласия, а с востока — Лувр. В Лувре сочетаются одна из крупнейших в мире коллекций живописных полотен и стеклянная пирамида в авангардном стиле, созданная Й.М. Пейем. Изящные площади и строгие сады определяют характер этого района. Памятники членам королевской фамилии и деятелям искусства соседствуют с выставленными напоказ предметами роскоши — Вандомская площадь, где находятся дорогие ювелирные магазины, и роскошный отель «Риц» представляют собой головокружительную смесь роскоши и изящества. Параллельно саду Тюильри протянулись две главные торговые улицы Парижа — улица Риволи и улица Сент-Оноре, заполненные дорогами бутиками, книжными магазинами и пятизвездочными отелями.



Весталки держат фонари при подъезде к Опере

Стоит посмотреть

Музеи и галереи

Национальная галерея Же-ду-Пом **6**
Музей декоративного искусства **11**
Гревен **3**
Лувр (см. стр. 96–99) **14**
Музей Оранжери **8**

Площади, парки и сады

Сад Тюильри **9**
Площадь Согласия **7**

КАК ДОЕХАТЬ

В этих кварталах много станций метро. Некоторые из них — Тюильри, Пирамид, Пале-Рояль, Мадлен и Опера. Автобусы маршрутов 24 и 72 проходят по набережным Тюильри и Лувра, а автобусы маршрутов 21, 27 и 29 следуют по авеню Опера.

НА КАРТЕ

- План маршрута
- Станции метро
- Автостоянки

Вандомская площадь **5**

Памятники

Триумфальная арка Карузель **12**
Исторические здания
Парижская Опера-Гарнье **2**
Пале-Рояль **13**

Церкви

Церковь Мадлен **1**
Сен-Рок **10**

Магазины

Пассажи **4**



Маршрут: квартал Оперы

Говорят, что если достаточно долго просидеть за столиком кафе де ля Пе (напротив «Оперы—Гарнье»), то увидишь людей со всего света. Это место — центр коммерции, туризма и шопинга, ведь вдоль Больших бульваров расположены громадные универсальные магазины. А вечером клубы и театры привлекают сюда совершенно иную публику, и в кафе вдоль бульвара Капуцинов до утра кипит жизнь.



Статуя работы Гюрнери



★ «Опера—Гарнье»
Начиная с 1875 года, грандиозное здание оперы стало символом богатства Второй Империи. 2

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Церковь Мадлен
- ★ «Опера—Гарнье»

Площадь Мадлен, 26
Здесь располагается дом Фощона — самого престижного с точки зрения гурме продуктового магазина в Париже.

Станция метро Мадлен

★ Церковь Мадлен
В музее Карнавала хранится макет церкви Мадлен, точнее, ее первоначального проекта.



Бульвар Капуцинов
Дом №14 — то место, где 28 декабря 1895 года братья Люмьер провели первый киносеанс для публики.

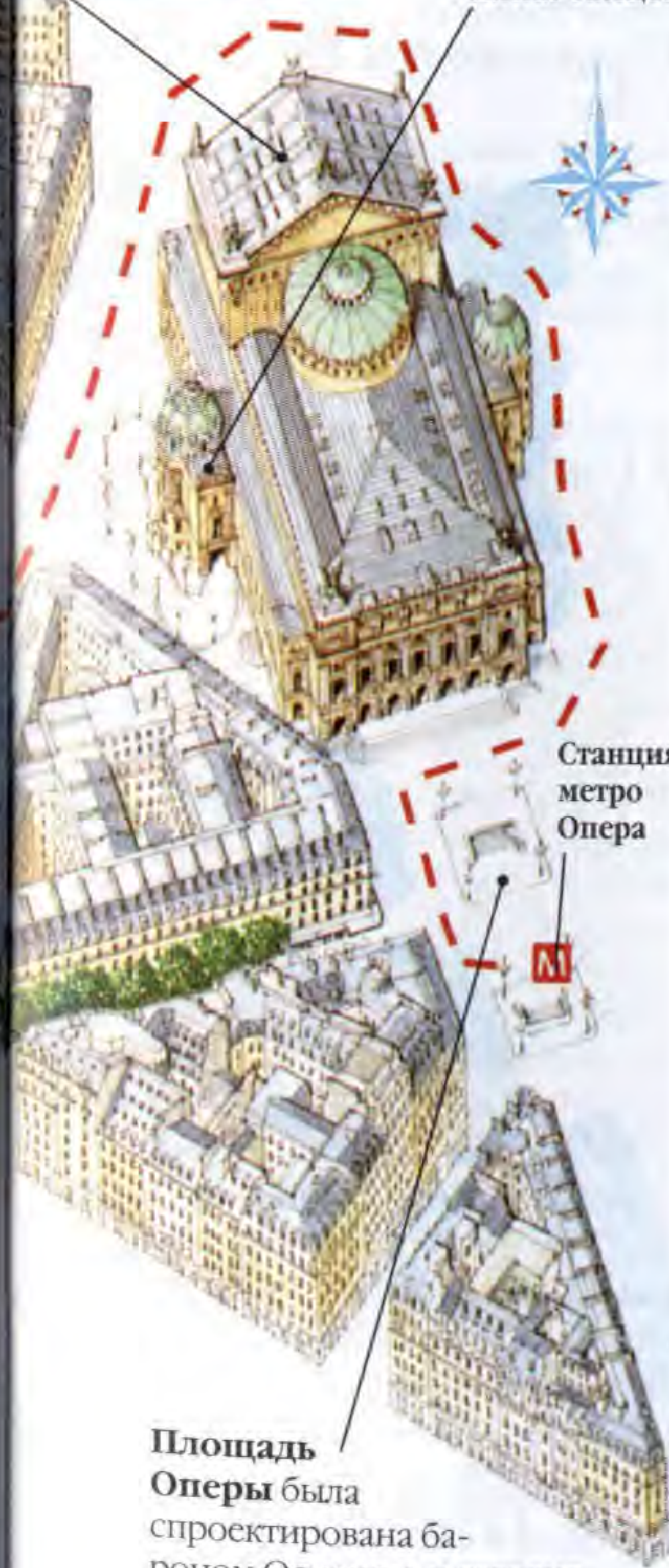


РАСПОЛОЖЕНИЕ КВАРТАЛОВ

См. указатель улиц, карты 4, 7, 8.



Музей Оперы
Содержит партитуры и полные описания танцев.



Станция метро Опера

Площадь Оперы была спроектирована бароном Османом, и сегодня это один из наиболее оживленных парижских перекрестков.

НА КАРТЕ

— — — — — Маршрут прогулки

0 м 100
0 ярдов 100



Скульптура за алтарем церкви Мадлен

Церковь Мадлен 1

Pl de la Madeleine 75008. Карта 3 C5

☎ 01 44 51 69 00 М Madeleine

🕒 9.00–19.00 ежедн.

🎵 Концерты

Напоминающая формой и размерами греческий храм церковь Мадлен, строительство которой началось в 1764 году, до 1845 года не была освящена в качестве церкви. В течение этого периода раздавались предложения превратить ее в биржу, в банк, театр, трамвайную станцию или даже в памятник Наполеону.

Колоната из коринфских колон окружает здание и поддерживает украшенный скульптурами фриз. Интерьер, венчаемый тремя сводами, щедро украшен скульптурами тонкой работы, розовым мрамором и обильной позолотой.

Парижская «Опера—Гарнье» 2

Place de l'Opera 75009. Карта 4 DF 📍

☎ 01 40 01 22 63 М Opera

🕒 10.00–17.00 ежедн.

🎭 Государственные праздники 📅

Это экстравагантное здание, которое иногда сравнивают с большим свадебным тортом, было спроектировано Шарлем Гарнье для Наполеона III в 1862 году, но из-за войны с Пруссией и восстания 1871 года здание открыли только в 1875 году.

Из внутреннего убранства Оперы наиболее известны Парадная лестница, выполненная из белого каррарского мрамора, над которой висит громадная подвесная люстра, а также зал, отделанный красным бархатом и

золотом, с фальш-потолком, расписанным Шагалом в 1964 году. После реставрации, вернувшей зданию былое величие, оно используется преимущественно для балетных спектаклей.

Музей Гревен 3

10 boulevard Montmartre 10, 75009.

Карта 4 F4 📍 01 47 70 85 05

М Grands Boulevards

🕒 10.00–18.30 пн – пт;

10.00–19.00 вс & пн 📅



Афиша музея Гревен

Основанный в 1882 году этот музей стал достопримечательностью Парижа. Здесь можно увидеть Людовика XIV в Версале и арест Людовика XVI, фигуры известных деятелей искусства, политики, кинематографа и спортсменов. На втором этаже размещен голографический музей, рассказывающий об оптиче-

ском обмене. В музее имеется и театр на 320 мест.

Пассажи 4

75002. Карта 4 F5 М Bourse

Торговые галереи, построенные в начале XIX века и перекрытые стеклянными крышами, которые называют галереями или пассажами, сконцентрированы между бульваром Монмартр и улицей Сен-Марк. Здесь располагаются маленькие магазинчики, в которых продается все, от авторских ювелирных изделий до редких книг и необходимых материалов для творчества. Одной из самых очаровательных называют галерею «Вивьен» с мозаичным полом и прекрасным чайным салоном.

Вандомская площадь 5

75001. Карта 8 D1 M Tuileries

Эту площадь, пожалуй, можно назвать самым ярким примером утонченности, характерной для городских сооружений в XVIII веке. Работы по созданию этой королевской площади начал архитектор Жюль Ардуэн-Мансар в 1698 году. Первоначальным планом предусматривалось разместить здания академий и посольств позади фасада площади, украшенного крытыми галереями, но банкиры потребовали создать в этом месте роскошные здания для своих нужд.

Национальная галерея Же-де-Пом 6

Jardin des Tuileries, place de la Concorde 75008. Карта 7 C1 ☎ 01 47 03 12 52 M Concorde
12.00–21.30 вт,
12.00–19.00 ср – пт,
10.00–9.00 сб и вс
1 янв, 1 мая, 25 дек.

Перевод названия означает «игра ладонью». В этом здании в 1851 году размещались два королевских теннисных корта. После того как популярность игры упала, корты были переделаны в галерею, предназначенную для французских импрессионистов. В Же-де-Пом в настоящее время выставляются произведения современного искусства.

Площадь Согласия 7

75008. Карта 7 C1 M Concorde

Одна из наиболее величественных и имеющих историческое значение площадей Европы, занимающая более 8 га. До середины XVIII века на



Картина Моне «Кувшинки» («Нимфей»)

месте площади Согласия было болото. В 1775 году Людовик XV обратился к своему придворному архитектору Жаку-Анже Габриелю с просьбой найти подходящее место для своей конной статуи.

Этот памятник простоял на созданной площади Людовика XV менее 20 лет, после чего был заменен на гильотину (которую еще называли «Черная вдова»), а площадь переименовали в площадь Революции. 21 января 1793 года здесь отрубили голову Людовику XVI, после чего было казнено еще более 1300 человек, и среди них Мария Антуанетта, мадам дю Барри, Шарлотта Корде (убийца Марата) и лидеры Революции Дантон и Робеспьер.

После окончания террора в 1794 году пропитанная кровью площадь была оптимистично переименована в площадь Согласия. А спустя несколько десятилетий вице-король Египта преподнес в дар королю Луи-Филиппу Луксорский обелиск, возраст которого составляет 3200 лет. Этот же вице-король пожаловал Лондону «Иглу Клеопатры». С северной части площади на улице Рояль находятся еще два здания, созданных Габриелем в стиле неоклассицизма — особняк Марин и особняк Кригон.

Музей Оранжерии 8

Jardin des Tuileries, place de la Concorde, 75008. Карта 7 C1 ☎ 01 42 97 48 16 M Concorde
На реконструкции до начала 2004 года
По предварительной договоренности

Два овальных зала на первом этаже отданы полотнам, венчающим творчество Клода Моне под общим названием «Кувшинки». Большинство полотен было написано в период с 1899 по 1921 год в саду в Живерни под Парижем.

Эти роскошные работы дополняются коллекцией, включающей 27 полотен Ренуара, в том числе широко известное «Девушки у фортепиано», впечатляющие работы Сутина и 14 полотен Сезанна, среди них — «Красная скала». Пикассо представлен ранними работами, в том числе «Купающимися женщинами», а Руссо девятью полотнами, среди которых «Свадьба» и «Двуколка папаша Жунье». Также экспонируются выдающиеся картины Сислея, Дерена, Модильяни и Утрилло.

Сад Тюильри 9

75001. Карта 8 D1 M Tuileries, Concorde ☎ 7.30–19.00 окт. – февр., 7.30–21.00 март – сент.

Эти сады в стиле неоклассицизма разбивали при дворце Тюильри, который коммунары сровняли с землей в 1871 году. Сады закладывались под руководством Андре Ленотра в XVII веке.

Он также проектировал широкие центральные улицы и создавал сады строго геометрического дизайна с фигурно подстриженными деревьями. Во время недавних реставрационных работ был высажен, по сути, новый сад.

Церковь Сен-Рок 10

296 rue St-Honoré, 75001. Карта 8 E1 ☎ 01 42 44 13 20 M Tuileries
8.30–19.00 ежедн. Нерелигиозные государственные праздники
Концерты

Эта огромная церковь была спроектирована Жаком Лемерсье, архитектором Лувра, а камень в ее основание заложил Людовик XIV в 1653 году. Это — сокровищница произведений религиозного искусства, многие из которых были перевезены сюда из других, не сохранившихся церквей и монастырей. Среди них — надгробия с могил Корнеля, Дидро, Ленотра.



«Святой Дени, проповедующий перед галлами» (1767), Сен-Рок

Музей декоративного искусства 11

Palais du Louvre, 107 rue de Rivoli, 75001. Карта 8 E2 ☎ 01 44 55 57 50 M Palais Royal, Tuileries ☎ 11.00–18.00 вт, чт и пт; 11.00–21.00 ср; 10.00–18.00 сб и вс Библиотека
До 2004 года W www.ucad.fr

Этот музей находится в северо-западном крыле Лувра и делит его с Музеем рекламы и Музеем моды и ткани. В экспозиции



Колонны Бюрена в главном внутреннем дворике Пале-Ройяля

музея представлены разнообразные по стилям предметы декоративно-прикладного искусства от Средних веков до настоящих дней. В залах «Арт-Нуво» и «Арт-Деко» представлена реконструкция интерьера апартаментов кутюрье Жана Ланвена. На других этажах экспонируется украшения и мебель в стилях Людовиков XIV, XV и XVI. Также выставлены работы современных дизайнеров — Жана-Мишеля Вильмота и Филиппа Старка.

Триумфальная арка Карузель 12

Place du Carrousel, 75001. Карта 8 E2 M Palais Royal

Эта арка из розового мрамором была построена Наполеоном как напоминание о различных военных победах, в том числе и о победе в битве под Аустерлицем в 1805 году. Венчающие арку статуи представляют копии знаменитых лошадей Святого Марка, которые Наполеон просто похитил из Венеции.



Колесница Победы, венчающая триумфальную арку Карузель

Пале-Ройяль 13

Place du Palais Royal, 75001. Карта 8 E1 M Palais Royal. Здания Для публики

У этого в прошлом королевского дворца была беспокойная история. Он был построен в начале XVII века кардиналом Ришелье. После его смерти дворец перешел к королевской семье, и в нем прошли детские годы Людовика XIV. В XVIII веке он перешел к Великим герцогам Орлеанским и превратился в место блистательных собраний, которые периодически прерывались на азартные игры и пьянки. Именно отсюда 14 июля 1789 года прозвучал призыв, поднявший народ на штурм Бастилии.

В наши дни в южной части дворца располагаются Государственный совет и министерство культуры. В западной части дворца в доме № 2 по улице Ришелье находится театр «Комеди Франсез», основанный Людовиком XIV еще в 1680 году. Задняя часть комплекса дворцовых зданий, где в свое время проживали такие знаменитости, как Колет и Кокто, отдана роскошным магазинам.



Обелиск из Луксора

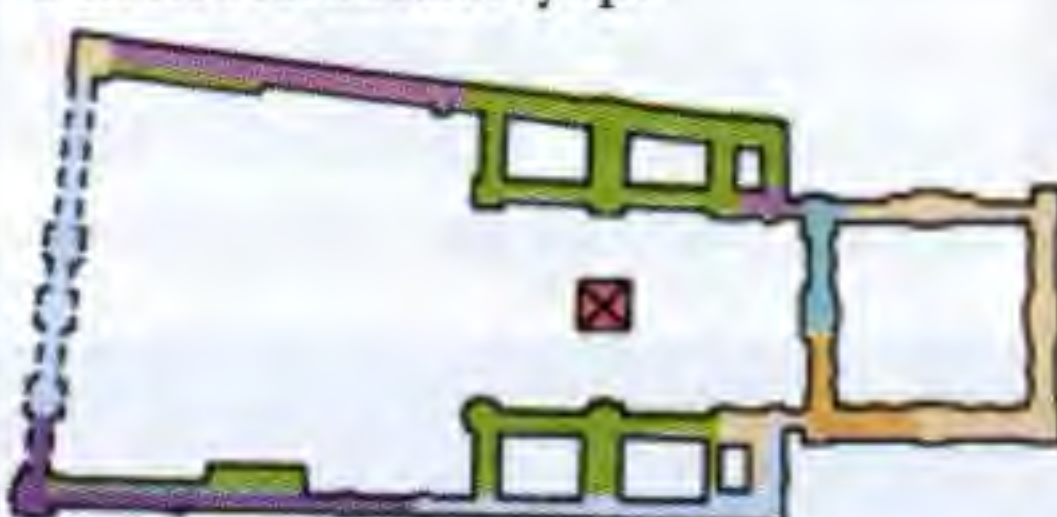
Лувр 14

История Лувра восходит еще к Средневековью. Вначале это была крепость, построенная в 1190 году королем Филиппом-Августом для защиты Парижа от викингов. Во времена Франциска I ее донжон и другие башни были разрушены, и на их месте был выстроен дворец в стиле ренессанса. С тех пор в течение четырех столетий сменяющиеся короли и императоры перестраивали и расширяли дворец.

Сады Карузель некогда простирались до входа во дворец Тюильри, сожженный коммунарами в 1871 году, теперь они – часть сада Тюильри.

РАЗВИТИЕ ДВОРЦОВОГО КОМПЛЕКСА

Шли века, на троне монархи сменяли друг друга, и вместе с ними менялся Лувр.



ОБОЗНАЧЕНИЯ НА КАРТЕ

- Франциск I (1515–47)
- Екатерина Медичи (около 1560)
- Генрих IV (1589–1610)
- Людовик XIII (1610–43)
- Людовик XIV (1643–1715)
- Наполеон I (1804–15)
- Наполеон III (1852–70)
- Йео Минг Пей, архит. (1989)



★ **Триумфальная арка Карузель**
Была возведена по инициативе Наполеона.



Восточный фасад выходит к Сен-Жермен л'Оксерруа

Подземный туристический комплекс «Карузель до Лувр», построенный в 1993 году, находится под Триумфальной аркой Карузель. В нем располагаются торговые галереи, магазины, туалеты, автостоянки и справочное бюро.

Перевернутая стеклянная пирамида, через которую солнечный свет проникает в подземный комплекс.

ВЕХИ МАРШРУТА

- ★ Колоннада Перро
- ★ Средневековые рвы
- ★ Триумфальная арка Карузель

СТЕКЛЯННАЯ ПИРАМИДА

Планы расширения и модернизации Лувра были приняты еще в 1981 году. Они включали помимо прочего и сооружение нового главного входа, разработанного архитектором Й.М. Пейем в 1989 году. Сделанная из стекла и металла, пирамида-вход, с одной стороны, позволяла посетителям любоваться окружающими ее зданиями дворцового комплекса, а с другой – помогала сместить немного под землю зону приема посетителей.



Двор Марли накрыт стеклянной крышей.

Крыло Ришелье

Двор Пюже

Зал Наполеона размещается под пирамидой

Двор Хорсабат

Крыло Сюлли

Квадратный двор

Двор Наполеона



★ **Старая крепость Филиппа II Августа** была перестроена в королевский дворец около 1360 года по приказу Карла V.



★ **Укрепленный ров эпохи Средневековья** В подземельях крыла Сюлли можно видеть основания стен и остатки подвесного моста крепости Филиппа II.

Для туристов

Карта 12 E2 ☎ 01 40 20 53 17
 📍 01 40 20 51 51 🚇 Palais Royal, Musée du Louvre 📍 21, 27, 39, 48, 68, 69, 72, 95 🚇 Châtelet-Les-Halles
 📍 Louvre 📍 Carrousel du Louvre (въезд с авеню генерала Лемонье), Pl du Louvre, Rue St-Honoré
 🕒 9.00–18.00 ср – пн (открыт до 21.45 в пн и ср). Залы истории Лувра открыты только по пн и пт в те же часы, что указаны выше 🗓 1 янв., 1 мая, 11 ноября, 25 дек. 📺 (Сниженная цена (льготный тариф) после 15.00 и на протяжении всего дня в кв, бесплатно – первое вс каждого месяца и для детей до 18 лет)
 ♿ В отдельные залы 01 40 20 53 17 📞 01 40 20 52 63
 🎧 Лекции, фильмы и концерты 01 40 20 67 89 📺 📺 📺
 🌐 www.louvre.fr



★ **Колоннада Перро** Восточный фасад с украшающей его величественной колоннадой был сооружен Клодом Перро, соратником Луи Лево по строительству Лувра, в середине XVII столетия.

Зал Кариатид назван по четырем монументальным скульптурам, созданным Жаном Гужоном в 1550 году для поддержки верхней галереи. Сооруженный для Генриха II это – старейший зал дворца.

Сокровища Лувра

Поскольку собранная в Лувре коллекция произведений искусства очень обширна, то было бы полезно с самого начала установить для себя определенные приоритеты просмотра. Так, собрание европейской живописи (1400–1848) очень значительно и более половины его составляют работы французских художников. В существенно обновленных собраниях восточных, египетских, греческих, этрусских и римских древностей демонстрируются новейшие приобретения и редкие сокровища.



«Плот «Медузы»» (1819)
Теодора Жерико

Живопись Европы С 1200 ПО 1848 Г.

В экспозиции превосходно представлена живопись северной Европы (фламандская, датская, германская и английская). Один из ранних образцов фламандской живописи — «Мадонна канцлера Ролена» (около 1435 г.) кисти Яна Ван Эйка. На ней изображен канцлер Бургундии, преклонивший колени перед образом Богоматери и младенца. «Корабль дураков» (1500) Иеронимуса Босха с иронией рассказывает о суетно-



«Джоконда» (около 1504 г.),
Леонардо да Винчи

сти человеческого существования. Среди голландских работ следует выделить «Автопортрет» Рембрандта и его же «Христос в Эммаусе» (1648) и «Вирсавия» (1654), в которых наиболее полно проявился талант художника.

Три ведущих художника Германии XV и XVI веков представлены их самыми главными полотнами. Это — юношеский «Автопортрет» (1493) Альбрехта Дюрера и «Венера» (1529) Лукаса Кранаха, а также портрет одного из величайших гуманистов — Эразма Роттердамского работы Ганса Гольбейна.

Великолепно собрание итальянской живописи. Ранее Возрождение представлено такими фигурами, как Чимабуэ и Джотто, а также Фра Анджелико с его «Коронованием Марии» (1435) и «Портрет Джинебры д'Эсте» (около 1435) работы Пизанелло. Здесь же выставлено несколько шедевров Леонардо да Винчи, например, «Святая Анна с Марией и младенцем Христом».

Богатейшая коллекция французской живописи в Лувре включает произведения с XIV столетия по 1848 год. Полотна более позднего времени находят-

ся в музее Орсе (стр. 116 — 117). Одно из выдающихся произведений — «Авиньонская Пьета» (1455) Ангеррана Куартона. В экспозиции можно полюбоваться работами великого живописца XVIII века меланхолического Антуана Ватто и Жана-Оноре Фрагонара — мэтра чувственного рококо, чьи восхитительно легкомысленные героини представлены на полотне «Купальщицы» (1770).

ЕВРОПЕЙСКАЯ СКУЛЬПТУРА: С 1100 ПО 1848 Г.

Среди представленных ранних фламандских и германских скульптур встречаются настоящие шедевры, такие как «Дева Благовещения» Тильмана Рименшнейдера (конец XV века) и поразительная скульптура обнаженной Марии Магдалены в натуральную величину (начало XVI века) Грегора Эрхарта. Обратите внимание на выдающуюся работу фламандского скульптора Адриана де Ври «Похищение Психеи Меркурием» (1593), которая первоначально выполнялась для двора Рудольфа II в Праге.

Французский отдел открывается романской скульптурой, прежде всего это «Голова Христа» работы бургундского мастера, датируемая XII столетием. Одной из наиболее необычных работ является надгробный памятник Филиппу По (высокопоставленному лицу в Бургундии) в виде восьми плакальщиц в черных капюшонах. Скульптура Дианы, богини охоты, установленная во внутреннем дворике замка фаворитки Генриха II, поразительно напоминала своей фигурой хозяйку



Надгробный памятник Филиппу По
(конец XV столетия) работы Антуана ле Муатюрье



Знаменитые «Кони Марли» (1745)
работы Гийома Кусту

замка Диану де Пуатье. Сейчас скульптура находится в Лувре.

Работы французского скульптора Пьера Пюже (1620–1694) собраны во дворике Пюже. Среди них «Милон Кротонский» — греческий атлет, который был растерзан львом. «Кони Марли» сейчас стоят во дворе Марли наряду с другими шедеврами французских скульпторов, например, бюстами выдающихся людей начала XIX века работы Антуана Лудона, среди которых бюсты Дидро и Вольтера.

В собрание итальянской скульптуры включены восхитительные работы: «Рабы» Микеланджело и «Нимфа Фонтенбло» Бенвенуто Челлини.

ВОСТОЧНЫЕ, ЕГИПЕТСКИЕ, ГРЕЧЕСКИЕ, ЭТРУССКИЕ И РИМСКИЕ ДРЕВНОСТИ

Осмотр сокровищ Лувра немалым образом посетителя коллекции древностей, которые охватывают период от неолита до падения Римской империи. Среди новых экспонатов выставлены греческие и римские изделия из стекла, датируемые VI веком до н. э. Среди значимых произведений искусства Месопотамии следует обратить внимание на самый старый юридический документ — базальтовую стелу с выбитым на ней кодексом вавилонского царя Хаммурапи, которая датируется около 1700 года до н. э.

Искусство Ассирии представлено утонченной резьбой и эффектной реконструкцией части

дворца Саргона II (722 — 705 гг. до н. э.) с крылатыми быками. Прекрасным образцом искусства Древней Персии стал фрагмент покрытой эмалью кирпичной кладки, посвященной личной гвардии лучников персидского царя (V век до н. э.).

Большинство предметов, представляющих искусство Древнего Египта, обнаружено в захоронениях. Среди примечательных образцов древностей обратите внимание на погребальную скульптуру «Писец Кан».

В разделах, посвященных Греции и Риму, выставлено множество экспонатов, среди которых встречаются настоящие шедевры. Обратите внимание на изысканную чашу, украшенную головой лебедя, изготовленную из золота (2500 лет до н. э.). Две наиболее известных скульптуры из Греции — «Крылатая Ника (Победа) Самофракийская» и «Венера Милосская» — относятся к эпохе эллинизма, когда художники старались как можно точнее воспроизвести пропорции человеческого тела.

Безоговорочной звездой этрусской коллекции считается терракотовый саркофаг супругов, фигуры на котором выглядят так, будто супружеская пара руководит вечным званым вечером, длящимся уже много столетий.



«Писец Кан» (около 2500 лет до н. э.)
погребальная скульптура из Египта

ДЕКОРАТИВНО- ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО

Под термином «декоративно-прикладное искусство» объединяются самые разнообразные предметы: драгоценности, мебель, настенные и наручные часы, солнечные часы, гобелены, миниатюры, столовое серебро и изделия из стекла, ножевые изделия, изделия из слоновой кости византийских и парижских мастеров, лиможская эмаль, фарфор, изделия из камня французских и итальянских мастеров, научные инструменты и рыцарские доспехи. В Лувре собрано более 8000 предметов разных времен, произведенных в разных местах.

Самые ценные экспонаты поступили в лувр из сокровищницы монастыря Сен-Дени, где короновались французские короли. Среди наиболее ценных — каменная пластинка с изображением змеи, датируемая I столетием н. э., которая в IX столетии была обрамлена в золото и украшена драгоценными камнями, порфириновая ваза, которую настоятель монастыря Сен-



Венера Милосская
(Греция, конец III —
начало II столетия до н. э.)

Дени поместил на золотую подставку в виде орла, и золотой скипетр, сделанный для короля Карла V около 1380 года.

Среди драгоценностей, принадлежащих французской королевской семье, представлены короны, в которых короновались Людовик XV и Наполеон, скипетры, мечи и другие предметы, использовавшиеся в коронационных церемониях. На обозрение публики выставлен чистейший бриллиант «Регент», который надевал на свою коронацию Людовик XV в 1722 году.

Обширная коллекция французской мебели охватывает период с XVI по XIX века и размещается в хронологическом порядке или в отдельных залах. Отдельные предметы были изготовлены такими мастерами, как Андре-Шарль Булле. Он был придворным столяром-краснодеревщиком Людовика XIV и работал в Лувре с конца XVII до середины XVIII столетия.



Скульптуры из позолоченной бронзы украшают центральную площадь дворца Шайо

ЕЛИСЕЙСКИЕ ПОЛЯ И КВАРТАЛ ИНВАЛИДОВ

Сена рассекает этот район на две части, каждая из которых застроена зданиями в величественном стиле, такими, например, как построенный в XVIII веке Дом инвалидов, а авеню, окружающие Эйфелеву башню, выдержаны в стиле арт-нуво. В районах, прилегающих к Сене с севера, господствуют две самых великолепных улицы Парижа: авеню Елисейских Полей, где расположены многочисленные аккурат-



Витиевато украшенный фонарь на мосту Александра III

ные отели и магазины, в которых сегодня предлагаются не самые качественные и дорогие товары, и значительно более шикарная улица Фобур Сент-Оноре, на которой стоит тщательно охраняемый Елисейский дворец. Деревня Шайо оказалась в городской черте в XIX столетии, а сейчас во многих роскошных зданиях в этом районе размещаются посольства или штаб-квартиры крупных компаний.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Исторические здания и улицы

- Авеню Елисейских Полей 2
- Елисейский дворец 3
- Дом 29 по авеню Рапп 16
- Марсово поле 17
- Военная школа 18
- Дом инвалидов 20

Музеи и галереи

- Пти Пале (Малый дворец) 4
- Гран Пале (Большой дворец) 5
- Парижский городской музей современного искусства 7
- Дворец Гальера и Музей моды и костюма 8

Национальный музей восточных искусств (Музей Гиме) 9

- Национальный музей Эннери 10
- Музей Даппер 11
- Дворец Шайо 13
- Музей Армии 21
- Музей Родена 24
- Музей Майоля 26

Церкви

- Сен-Луи-дез-Инвалид 22
- Собор Дома инвалидов 23
- Сент-Клотильд 25

Памятники и фонтаны

- Триумфальная арка 1
- Эйфелева башня (см. стр. 109) 15

Современная архитектура ЮНЕСКО 19

Парки

- Сады Трокадеро 12

Мосты

- Мост Александра III 6

КАК ДОЕХАТЬ

В этом районе находятся следующие станции метро: Этуаль, Трокадеро, Шам-Элиси. Автобусы маршрутов 42 и 73 следуют до Елисейских Полей, а автобусы маршрутов 87 и 69 по авеню Сюффрен и улице Сен-Доминик соответственно.

НА КАРТЕ

План (см. карту на стр. 102–103)

M Станции метро

RER RER станции

Причалы речных трамваев

P Автостоянки



Маршрут: Елисейские Поля

Внешний облик садов, которые протянулись вдоль авеню Елисейских Полей от площади Согласия до Рон-Пуан, практически не изменился с тех пор, как они были разбиты архитектором Жаком Хитторфом в 1838 году. Эти сады использовались в качестве места проведения Всемирной выставки в 1855 году, к которой был построен Дворец промышленности – ответ Парижа на сооружение в Лондоне Хрустального дворца. Позднее на месте этого дворца были сооружены Гран-Пале (Большой дворец) и Пти-Пале (Малый дворец) в качестве павильонов для показа достижений Третьей Республики на Всемирной выставке 1900 года.



★ **Авеню Елисейских Полей**
Это место, где проходили парады победы после каждой из мировых войн. 2



★ **Гран-Пале**
Дворец, спроектированный Шарлем Жиро, был построен в период с 1897 по 1900 годы. Этот детально проработанный выставочный зал с роскошным стеклянным сводом часто используется для проведения самых главных выставок. 5

Ресторан «Lasserre»
отделан в стиле роскошного океанского лайнера 30-х годов прошлого века.

Дворец открытий, это музей научных открытий, который был первоначально открыт в Гран-Пале для Всемирной выставки 1937 года.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Авеню Елисейских Полей
- ★ Гран-Пале
- ★ Пти-Пале

Театр «Рон-Пуан». В этом оригинальном здании на Елисейских Полях размещается компания Marcel-Marechal.

Станция метро «Franklin D Roosevelt»

НА КАРТЕ

--- Маршрут прогулки

0 м 100
0 ярдов 100

Сады Елисейских Полей с их фонтанами, клумбами и приятными павильонами стали популярным местом отдыха с XIX столетия.



РАСПОЛОЖЕНИЕ РАЙОНА

См. указатель улиц, карты 2, 3, 6, 7.

Ст. метро «Champs-Élysées-Clémenceau»

К площади Согласия



Восточный фасад Триумфальной арки

Триумфальная арка 1

Place Charles de Gaulle, 75008. Карта 2 DA M Charles de Gaulle-Etoile
☎ 01 55 37 73 77 ☐ Апр. – сент. 10.00–23.00 ежедн.; окт. – март 10.00–22.30 ежедн. По государственному праздникам 📷 📱 📺

После своей самой значимой победы под Аустерлицем в 1805 году Наполеон пообещал своим войскам, что «дома они пройдут под Триумфальной аркой». В следующем году в основании того, что позднее станет самой знаменитой триумфальной аркой в мире, был заложен первый камень. Но срыв планов архитектора Жана Шальгрена и падение империи Наполеона, отложили завершение строительства до 1836 года. Арка высотой в 50 м украшена выразительными барельефами, щитами и скульптурами. С обзорной площадки открываются очаровательная панорама города. 11 ноября 1920 года в основании арки было захоронено тело Неизвестного солдата, погибшего в годы Первой мировой войны.

★ **Пти-Пале**
Здесь размещаются коллекции предметов искусства, принадлежащие городу Парижу. Среди них имеются ценные экспонаты: от античных скульптур до пейзажей художников Барбизонской школы. 4

К Дому инвалидов

Мост Александра III
Его богато украшенный единственный пролет выгнулся над рекой, символизируя оптимизм, характерный для периода смены столетий.



Горельеф Коро прославляет триумф Наполеона



БАРОН ОСМАН

Юрист по образованию и государственный служащий по профессии Жорж Осман (1809 – 1891) был назначен префектом департамента Сены в 1852 г. Наполеоном III. На протяжении 17 лет Осман отвечал за модернизацию облика Парижа. Вместе с командой лучших архитекторов и инженеров того времени он снес узкие улочки средневекового города, находившиеся в ужасном антисанитарном состоянии, и создал прекрасно организованный, наполненный воздухом столичный город с геометрически выверенной структурой улиц.



Авеню Елисейских Полей ②

75008. Карта 3 A5 M Charles de Gaulle-Etoile, George V, Franklin D Roosevelt, Champs-Élysées - Clemenceau, Concorde

Величественная авеню Елисейских Полей (названная в честь мифического места в раю у древних греков, где почивали герои), которая была первоначально спроектирована в 60-х годах XVII века Андре Ленотром, образует трехкилометровую прямую линию, протянувшуюся от огромной площади Согласия до Триумфальной арки. XIX век стал свидетелем ее превращения из дороги для конных путников в очаровательный бульвар. Сегодня это заполненная туристами улица с печально известными пробками. Но авеню Елисейских Полей сохраняет свойственный только ей стиль и хранит воспоминания – ведь она занимает особое место в сердце каждого француза. Здесь проходят национальные парады, ежегодно велогонка «Тур де Франс» финиширует на Елисейских Полях, и именно сюда идут парижане в дни национальных праздников.



Гвардеец у Елисейского дворца

Елисейский дворец ③

55 rue du Faubourg-St-Honoré, 75008. Карта 3 B5 M St-Philippe-du-Roull. Для осмотра

Стоящий посередине роскошного парка, Елисейский дворец был построен в 1718 году. С 1873 года он является официальной резиденцией Президента Французской Республики. Предыдущие обитатели дворца оставили свои следы. Фаворитка Людовика XV мадам Помпадур увеличила его площадь. После Французской революции здесь размещался танцевальный зал. В XIX столе-

ти здесь проживали сестра Наполеона Каролин Мюрат и его жена императрица Жозефина.

Пти-Пале ④

Av Winston Churchill 75008. Карта 7 B1. 01 42 65 12 73 M Champs-Élysées-Clemenceau. На реконструкцию до 2004 года. Для выставок.

Это здание – жемчужина архитектуры – было сооружено к Всемирной выставке 1900 г. для того, чтобы представлять достижения французского искусства. Сейчас в нем располагается Музей изящных искусств города Парижа. Архитектор Шарль Жиро спроектировал дворец вокруг полукруглого внутреннего дворика и парка в том же стиле, что и

ГРАН-ПАЛЕ



Выставочные площадки

Металлические опорные стойки



Мост Александра III, построенный в период с 1896 по 1900 годы для Всемирной выставки

Гран-Пале. Экспонаты, которые были предоставлены частными коллекционерами, размещались по нескольким разделам. Среди них – коллекция предметов декоративно-прикладного искусства Средних веков и периода Ренессанса, живописные полотна и наброски, коллекция мебели и предметов декоративно-прикладного искусства XVIII века и коллекция, состоящая из работ Эн-

гра, Делакруа и Курбе, а также пейзажей, выполненных представителями Барбизонской школы.

Гран-Пале ⑤

PosteA, Ave Général Eisenhower, 75008. Карта 7 A1. 01 44 13 17 30 M Champs-Élysées-Clemenceau. Для периодических (временных) выставок (проверить по телефону). Дворец открытий. Ave Franklin D Roosevelt 75008. 01 56 43 20 21 M Franklin D Roosevelt. 9.30–18.00 вт – сб, 10.00–19.00 вс. www.palais-decouverte.fr



Вход в Пти-Пале

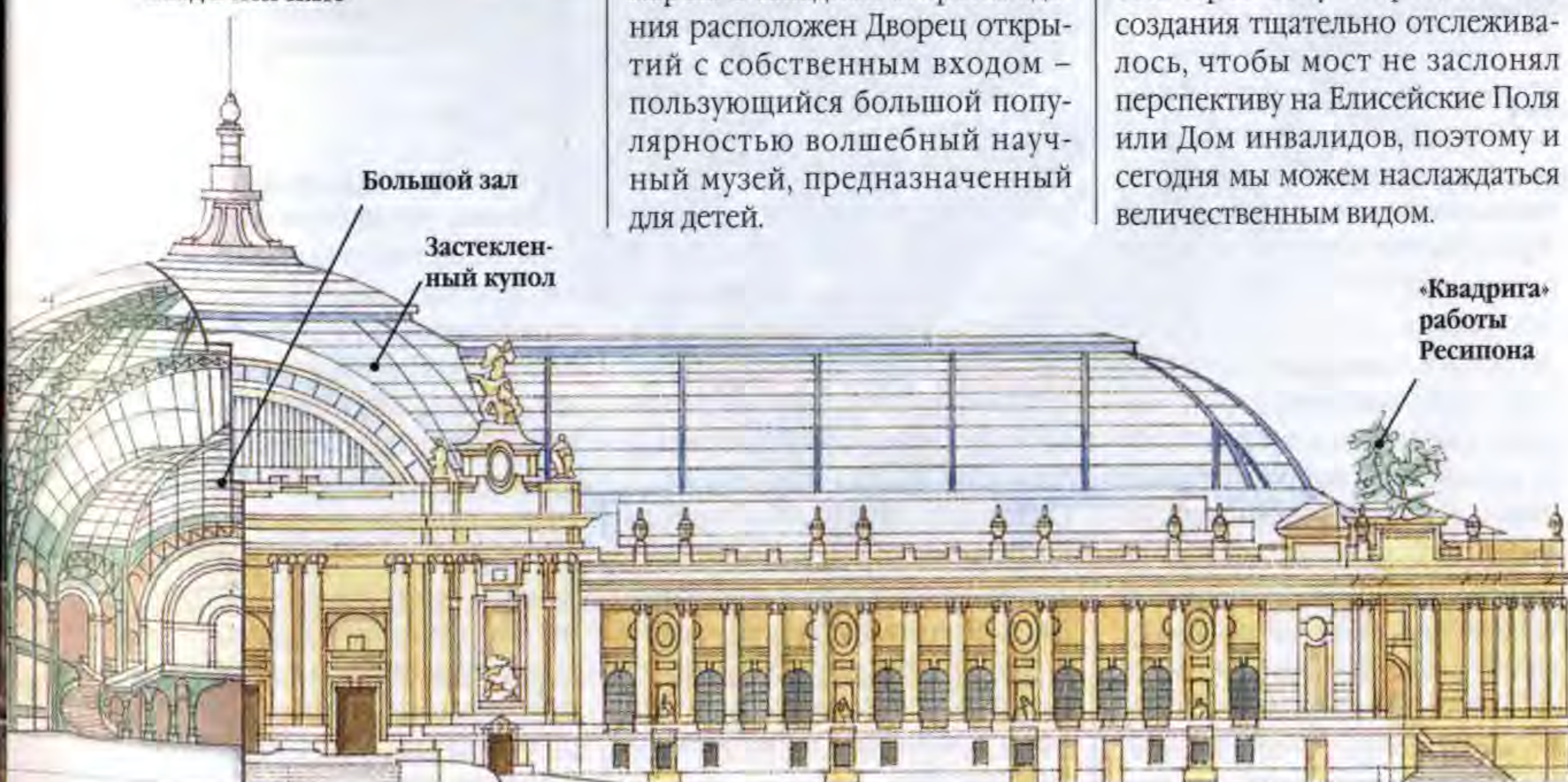
Этот громадный дворец со стеклянной крышей отличается фасадом, выполненным в классическом стиле и украшенным необычными скульптурными композициями и металлоконструкциями, декорированными в стиле арт-модерн. Полюбоваться Большим залом со стеклянным куполом можно изнутри во время проведения выставок и промышленных ярмарок. С западной стороны здания расположен Дворец открытий с собственным входом – пользующийся большой популярностью волшебный научный музей, предназначенный для детей.

Мост Александра III ⑥

75008. Карта 7 A1 M Champs-Élysées-Clemenceau

Это самый красивый мост в Париже. С каждой его стороны установлены богато разукрашенные колонны в стиле Арт-Нуво с позолотой и бронзовыми светильниками, купидонами и херувимчиками, нимфами и крылатыми конями. Он строился с 1896 по 1900 годы как напоминание о франко-русском союзе 1892 года, а также к Всемирной выставке 1900 года. Мост Александра III был назван в честь русского царя Александра III (отца Николая II), который заложил камень в его основание в октябре 1896 года.

Стилевое решение моста соответствует Гран-Пале. Конструкционно мост представляет собой вершину инженерного искусства XIX столетия. Он состоит из шестиметровой однопролетной стальной арки, перекинутой через Сену. В процессе его создания тщательно отслеживалось, чтобы мост не заслонял перспективу на Елисейские Поля или Дом инвалидов, поэтому и сегодня мы можем наслаждаться величественным видом.



Большой зал

Застекленный купол

«Квадрига» работы Ресипона

Парижский музей современного искусства 7

Palais de Tokio, 11 avdu Président Wilson, 75116. Карта 6 E1 ☎ 01 53 67 40 00 М Jéna ☐ 10.00–19.00 вт – вс
☎ 1 янв. ☎ ☎ ☎ ☎ ☎
www.palaisdetokyo.com

Этот музей посвящен направлениям в искусстве XX века и размещается в восточном крыле Дворца Токио. Здесь представлены работы фовистов и кубистов. Среди шедевров следует назвать фреску громадных размеров «Фея Электричества» Рауля Дюфи (созданную для Всемирной выставки 1937 года) и «Танец» (1932) Анри Матисса. Здесь также выставлена

коллекция предметов мебели, сделанных в 1920 – 1937 года в стиле арт-деко.

Музей моды и костюма и Дворец Гальера 8

10 av Pierre Ier de Serbie, 75116. Карта 6 D1 ☎ 01 56 52 86 00 М Jéna, Alma-Magsean ☐ 10.00–8.00 вт – вс, но следует проверять, так как открыт только на время проведения выставок ☎ Государственные праздники ☎
www.paris-france.org/musees

Этот музей, посвященный эволюции моды, размещается во дворце в стиле ренессанса, постро-

енном в 1892 году для герцогини Марии де Феррари Гальера. Коллекция состоит более чем из 100 000 костюмов и модных аксессуаров, начиная с XVIII столетия и по сегодняшний день. Некоторые экземпляры были подарены такими знаменитыми модницами, как баронесса Элен Ротшильд и принцесса Монако. Некоторые известные кутюрье, такие как Бальмен и Баленсиага, также презентовали музею свои работы. В связи с тем, что экспонаты требуют очень бережного отношения, они выставляются только по очереди на выставках, главные из которых обычно проходят два раза в год. Эти шоу могут быть посвящены какому-нибудь конкретному кутюрье или рассмотрению одной темы.

Национальный музей азиатского искусства – Музей Гиме 9

6 place d'Jéna, 75016. Карта 6 D1 ☎ 01 56 52 53 00 М Jéna ☐ 10.00–17.45 ср – пн ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ Буддийский пантеон 19 av d'Jéna 19 ☎ 01 40 73 88 00
www.museegume.fr

В одном из ведущих мировых центров по изучению азиатского искусства, в музее Гиме, собрана самая интересная на Западе коллекция предметов искусства Камбоджи. Музей был основан в Лионе в 1879 году промышленником и востоковедом Эмилем Гиме.



Голова Будды из музея Гиме

Национальный музей Энери 10

59 avenue Foch, 75016. Карта 1 B5 ☎ 01 45 53 57 96 М Porte Dauphine ☎ На обновление вплоть до дальнейших уведомлений

В особняке времен Второй Империи разместились два музея драгоценных предметов декоративно-прикладного искусства. Адольф д'Энери, живший в XIX столетии, драматург и коллекционер предметов искусства Дальнего Востока, собрал эту коллекцию китайских и японских фигурок, керамических шкатулок, украшений и мебели, которые датируются XVII–XIX веками.



Фонтаны Трокадеро перед дворцом Шайо

Музей Даппер 11

35 bis rue Paul-Valéry, 75016 ☎ 01 45 00 01 50 М Victor-Hugo ☐ 11.00–19.00, ср – вс
(По ср бесплатно)

Это не только музей, но и этнографический исследовательский центр мирового уровня, а также главная выставка Франции, на которой экспонируются предметы африканского искусства и культуры. Он располагается в привлекательном здании, перед которым разбит «африканский» садик, и представляет собой сокровищницу блистательных и незабываемых произведений искусства, сделанных руками представителей «Черного континента». Основное внимание уделяется народному искусству доколониального периода, скульптурам, резьбе по дереву и камню.

Сады Трокадеро 12

75016. Карта 6 D2 М Trocadéro

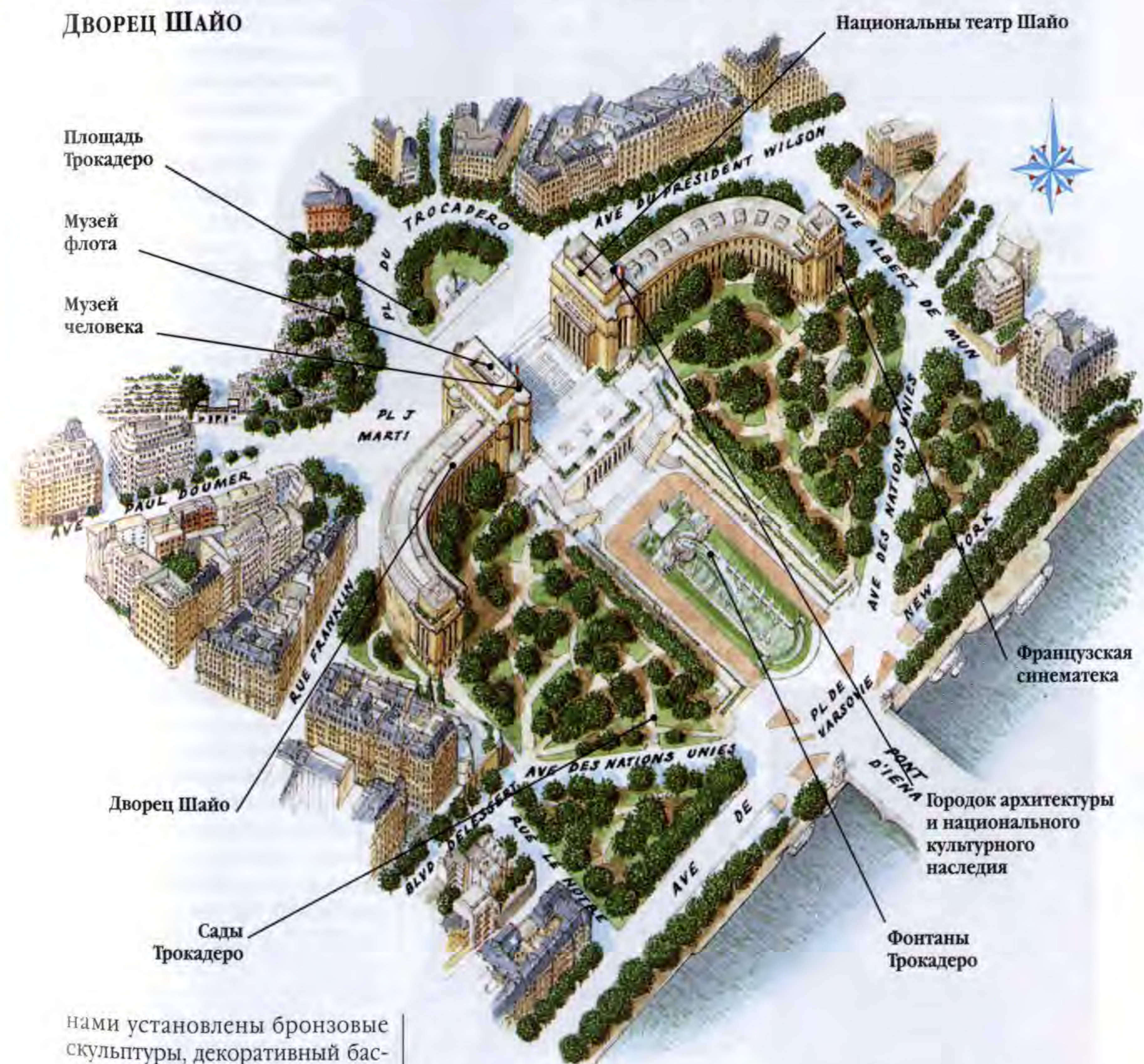
Площадь этих изумительных садов составляет 10 га. В центре всей композиции располагается длинный прямоугольный декоративный бассейн, борта которого отделаны камнем и украшены бронзовыми позолоченными скульптурами, которые особенно эффектно выглядят в ночное время, когда включается подсветка фонтанов. Среди статуй находятся и «Женщина» Жоржа Брака, и «Лошадь» Жоржа-Люсьена Гийо. Склоны холма Шайон полого спускаются к Сене и мосту Йена. В северо-восточном углу садов расположен аквариум со свежей водой. Он окружен густыми деревьями. Пешеходные дорожки ведут к мостикам через небольшие ручейки.

Дворец Шайо 13

17 place du Trocadéro, 75016. Карта 5 C2 М Trocadéro ☐ 9.45–17.15 ср – пн ☎ Государственные праздники Французская синематека ☎ 01 56 26 01 01 Музеи ☐ ср – пн

В этом дворце с двумя громадными, украшенными колоннадами полукруглыми крыльями, которые, смыкаясь, образуют обширный павильон, в настоящее время размещаются музей, театр и кинотеатр. Дворец в неоклассическом стиле был сооружен к Всемирной выставке 1937 года архитекторами Азема, Луи-Огюстом Буало и Жаком Карлю. Он украшен скульптурами и барельефами. На стены павильонов нанесены золотом изречения, написанные поэтом и романистом Полем Валери. На площади между двумя павильо-

ДВОРЕЦ ШАЙО



нами установлены бронзовые скульптуры, декоративный бассейн и фонтаны. С террасы ступеньки ведут к Национальному театру Шайо.

В цокольном этаже дворца располагается Французская синематека, основанная Анри Ланглуа в 1936 году, где демонстри-

руются программы из классических фильмов.

Западное крыло дворца занимает Музей человека, посвященный достижениям антропологии и этнологии. В музее богатая аф-

риканская коллекция. Восточное крыло замка с 1943 года занимает Музей флота. Его экспозиция освещает историю французского мореходства от парусников XVIII века до современных судов.

Клоаки 14

in front of 93 quai d'Orsau, 75007.
Карта 6 F2 ☎ 01 53 68 27 81 (на англ. языке) M Alma-Marseau 11.00–16.00 (17.00 в летнее время) сб – ср
☑ Последние 3 недели янв. 📷 📺 📱

Одно из самых впечатляющих достижений барона Османа – городская канализация Парижа – в основной своей части ведет отсчет со времен Второй Империи. Ее протяженность составляет 2100 км, а если вытянуть все трубы в одну линию, то они протянутся от Парижа до Стамбула. Это – аттракцион, пользующийся популярностью у туристов. Все прогулки по канализации сегодня совершаются пешком на небольшом участке на набережной Орсе. Там же находится Музей канализации, в котором у посетителей развешены сложившиеся мифы о подземном Париже. Экспозиция музея показывает, как в течение времени менялась техника, применяемая в канализационном хозяйстве.

Эйфелева башня 15

См. стр. 109.

Авеню Рапп, дом № 29 16

75005. Карта 6 E2 M Pont-de-l'Alma

Выдающийся пример арт-нуво в архитектуре. За дом № 29 по авеню Рапп его создатель Жюль Лавиротт был удостоен первого приза на конкурсе



Дверь дома № 29 по улице Рапп

фасадов города Парижа. Фасад дома украшен фигурами животных и цветами, перемежающимися женскими фигурами. Все это наложено на основание из полихромного песчаника. Фасаду сознательно придавался такой эротический вид, что вызывало недовольство во время его создания. Также можно посмотреть еще один дом с угловой башенкой, сооруженный по проекту Лавиротта. Он находится неподалеку на площади Рапп.

Марсово поле 17

75007. Карта 6 E3 M Ecole-Militaire
RER Champ-de-Mars-Tour-Eiffel

Просторные парки, протянувшиеся от Эйфелевой башни до Военной школы, первоначально представляли собой плац, на котором проходили парады юных кадетов. Позднее здесь проводились скачки, запускались в небо воздушные шары и организовывались массовые мероприятия в связи с годовщинами Французской революции 14 июля. Первая церемония состоялась в 1790 году в присутствии мрачного Людовика XVI.

В конце XIX века здесь стали проводить громадные выставки, в том числе и Всемирную выставку 1889 года, к открытию которой и была сооружена Эйфелева башня.

Военная школа 18

1 place Joffre, 75007. Карта 6 F4 M Ecole-Militaire. Посещение только по специальному разрешению. Просьба связываться с комендантом школы в письменном виде

Королевская военная академия Людовика XV была основана в 1751 году для обучения 500 сыновей обедневших офицеров. Людовик XV и мадам Помпадур дали поручение архитектору Жаку-Анже Габриэлю создать такое здание, которое могло бы посоревноваться с Домом инвалидов Людовика XVI. С финансированием строительства возникли проблемы, поэтому при-



На гравюре 1751 г. изображены этапы создания Военной школы

шлось организовывать лотерею и повышать налоги на игральные карты. Характерной деталью здания стал центральный павильон – величественный образец французского классицизма, украшенный десятью коринфскими колоннами и четырехугольным куполом. Антаблемент фриза украшен четырьмя фигурами, символизирующими Францию, Победу, Силу и Мир. Наполеон провел свои юношеские годы кадетом в этой академии.



Воздушный шар

ЮНЕСКО 19

7 place de Fontenoy, 75007. Карта 6 F5
☎ 01 45 68 10 60 (на англ. языке)
M Seguer, Cambronne
9.00–18.00 пн – пт
☑ Государственные праздники и в период конференций
📷 📺 📱 📧 📧 📧 www.unesco.org

Здесь размещается штаб-квартира Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Задачей этой организации является достижение мира и безопасности через образование, науку и культуру.

Здание ЮНЕСКО является настоящей сокровищницей современного искусства. В нем можно увидеть громадное панно работы Пикассо, изделия из керамики Миро и скульптуры Генри Мура, а также тихий «японский сад», созданный Ногуши.

Эйфелева башня 15

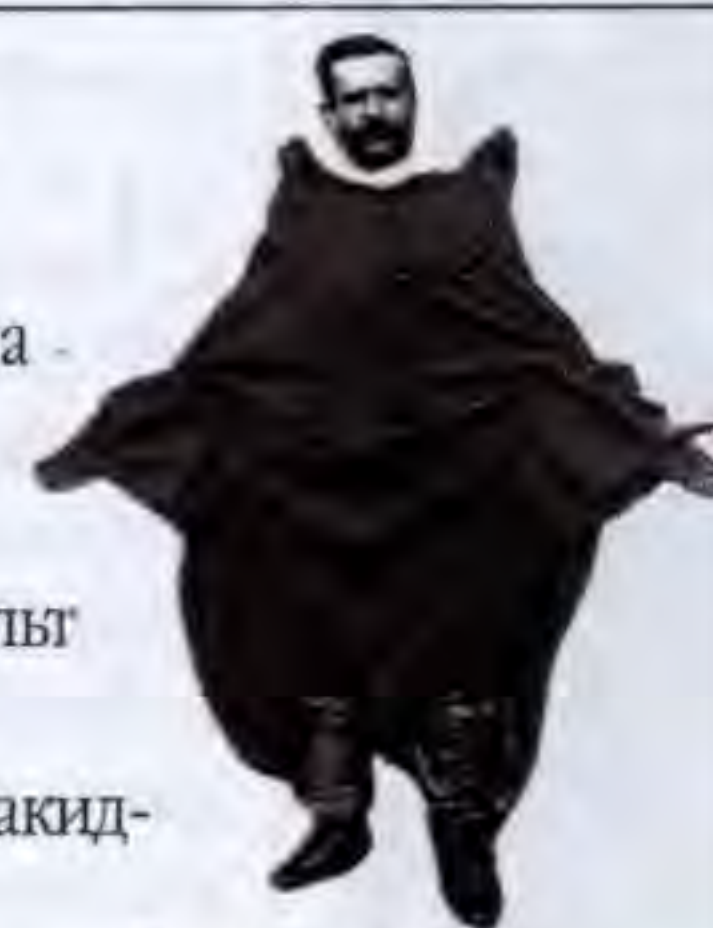


Вид на башню

Считалось, что построенная Ск Всемирной выставке 1889 года и в честь столетнего юбилея Французской революции Эйфелева башня, высотой 324 м, станет лишь временным дополнением к характерному силуэту Парижа. Созданная Гюставом Эйфелем, она сурово осуждалась эстетиками XIX столетия. До постройки в 1931 году Эмпайр Стэйт Билдинг в Нью-Йорке она оставалась самым высоким сооружением в мире.

БЕЗРАССУДНЫЕ ПОСТУПКИ

Башня всегда привлекала безрассудных смельчаков. В 1912 году французский портной Райхельт попытался пролететь, спрыгнув с парашюта в накидке с крыльями. Он разбился насмерть.



Безрассудный смельчак Райхельт

Вместительность двухэтажных лифтов ограничена, поэтому в разгар туристического сезона приходится выстаивать длинную очередь.



«Синемакс»

Небольшой музей, где можно посмотреть короткометражный фильм, посвященный истории башни.

★ Бюст Эйфеля

В честь достижения Эйфеля (1832–1923) Эмил Бурдель установил бюст ее создателя под башней.



Для туристов

Champ-de-Mars-Tour Eiffel, 75007.
Карта 6 D3 ☎ 01 44 11 23 11
M Bir Hakeim 42, 69, 82, 87 to
Champ-de-Mars RER Champ-de-Mars
Tour Eiffel Сент. – июнь 9.30–23.30; июль и авг.: 9.00–24.00. 📷 📺 📱
📧 www.tour-eiffel.fr

Третий уровень поднят над землей на 276 м; на смотровой площадке могут одновременно находиться 500 человек.



★ Панорамная галерея

В ясные дни с башни виден Шартрский собор, расположенный в 72 км от Парижа.

Стоит посмотреть

★ Бюст Эйфеля

★ Панорамная галерея

Второй уровень находится на высоте 115 м над землей. От первого уровня его отделяют 359 ступенек или несколько минут езды на лифте.

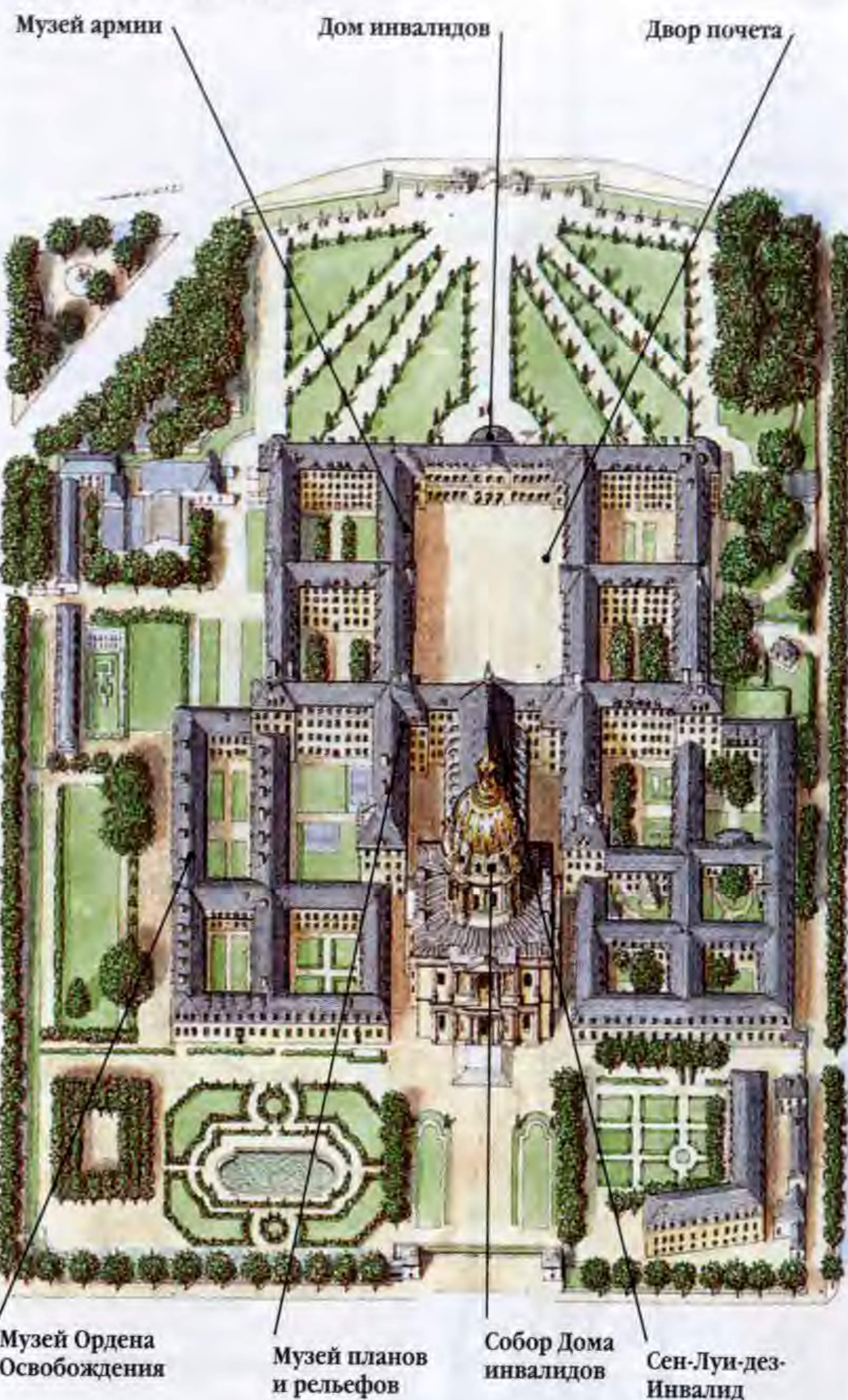
Ресторан «Жюль Верн»

один из лучших в Париже; помимо великолепной кухни там можно наслаждаться и панорамой Парижа.

Первый уровень

находится на высоте 57 м над землей. Сюда можно попасть на лифте или пройдя 360 ступенек. Здесь находится почтовое отделение.

КВАРТАЛ ИНВАЛИДОВ



Музей Ордена Освобождения

Музей планов и рельефов

Собор Дома инвалидов

Сен-Луи-дез-Инвалид

Дом инвалидов 20

75007. Карта 7 АЗ ☎ 01 44 42 37 72
 М Latour-Moubourg, Invalides, Varenne
 ☏ 10.00–18.00 (17.00 в зимний период) ежедн. 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. 🌐 www.invalides.org

Сооружение величественного здания, которое дало наименование всему кварталу, было начато по распоряжению Людовика XIV в 1670 году. Оно предназначалось для раненных и бездомных ветеранов, многие из которых утратили источники средств к существованию. Спроектированное Либералем Брюаном здание было завершено в 1676 году Жюлем Ардуэн-Мансаром. Позднее он присоединил к нему собор Дома инвалидов с позолоченным куполом, который сооружался в качестве личной часовни Людовика XIV. Здесь могли одновременно на-

ходиться до 6000 солдат. Сегодня их осталось не более 100. Гармоничный фасад Дома, выполненный в классическом стиле, представляет собой одну из самых впечатляющих достопримечательностей Парижа, жемчужину французской архитектуры XVII века. Ансамбль зданий занимает большую территорию и обильно украшен, а обсаженные деревьями дорожки на эспланаде устремляются к берегу Сены. В здании располагаются Музей армии и Музей Ордена Освобождения. Последний был учрежден для



Фасад Музея армии

увеличения памяти героев Сопротивления в годы Второй мировой войны под руководством Шарля де Голля. В расположенном в правом крыле Музея планов и рельефа находится большая коллекция тщательно выполненных макетов французских крепостей и укрепленных городов.

Музей армии 21

Hôtel des Invalides, 75007. Карта 7 АЗ
 ☎ 01 44 42 37 72 М Varenne, Latour-Moubourg, Invalides ☏ 10.00–18.00 (17.00 в зимний период) ежедн. Отдельные государственные праздники 🌐 📷 📺 📱 📺

Это – один из лучших в мире музеев, посвященный военной истории. Он размещается в двух галереях, расположенных по обе стороны величественного внутреннего двора Дома инвалидов, и в недавно открытом «Крыле священников» с галереями, посвященными Второй мировой войне.

Здесь организована экспозиция, посвященная победам и поражениям Франции на протяжении ее истории, в которой основное внимание уделяется эпохе Наполеона. На стендах выставлены форма, оружие и макеты, а также посмертная маска Императора. Среди других экспонатов – охотничий рог Франциска I, сделанный из слоновой кости, точное оружие из Китая, Японии и Турции и панорама, иллюстрирующая высадку союзников в Нормандии в 1944 году.

Сен-Луи-дез-Инвалид 22

Hôtel des Invalides, 75007. Карта 7 АЗ
 М Invalides, Varenne, Latour-Maubourg ☎ 01 44 42 37 65. ☏ 10.00–18.00 (17.00 в зимнее время) ежедн.

Это – так называемая «солдатская церковь» Дома инвалидов. Она была сооружена в период с 1679 по 1708 годы Жюлем



Алтарь церкви Сен-Луи-дез-Инвалид с захваченными знаменами

Ардуэн-Мансаром в соответствии с проектом Брюана. Внутреннее пространство церкви, созданной в форме греческого креста, соответствует классическим представлениям. В ней находится прекрасный орган XVII века, сооруженный Александром Тьерри, на котором 5 декабря 1837 года впервые был исполнен «Реквием» Берлиоза. В представлении принимали участие более 200 музыкантов и хористов.

Собор Дома Инвалидов 23

Hôtel des Invalides, 129 rue de Grenelle, 75007. Карта 7 АЗ ☎ 01 44 42 37 72
 М Invalides, Latour-Maubourg, Varenne ☏ 25, 49, 63, 69, 82, 83, 87, 92 to Les Invalides 🌐 Invalides ☏ Tour-Eiffel ☏ Окт. – март 10.00–17.00; апр. – сент. 10.00–18.00 ежедн. 1 янв., 1 мая, 17 июня, 1 ноября, 25 дек. 🌐 📷 📺 📱 📺 Запрещено 📷 📺 📱 📺

В 1676 году Король-Солнце Людовик XIV поручил Жюлю Ардуэн-Мансару построить собор Дома инвалидов для того, чтобы завершить существовавший комплекс зданий Дома инвалидов, в котором находили приют инвалиды войн, разработанный Либералем Брюаном. С другой стороны, собор должен был отражать все величие королевского правления, предназначался исключительно для Короля-Солнца и для размещения королевских гробниц.

Выстроенное здание стало одной из жемчужин французской архитектуры XVII столетия, периода, получившего в истории на-

звание «grand siècle» («эпохи Людовика XIV»). После смерти Людовика XIV от планов превратить собор в усыпальницу королевской семьи отказались, и он остался памятником славы Бурбонов.

Наибольшее внимание привлекает гробница Наполеона. Через 20 лет после его смерти на острове Св. Елены, Луи-Филипп распорядился перевезти прах во Францию. Останки императора были помещены в шесть гробов и размещены в громадном саркофаге. Который покоится на прочном пьедестале из зеленого гранита. В величественном склепе также покоятся его брат Жером и сын Жозеф.

Здесь также похоронен маршал Фош, командовавший объединенными войсками в годы Первой мировой войны.



Купол собора Дома инвалидов, покрытый золотом в 1715 году

Музей Родена 24

77 rue de Varenne, 75007. Карта 7 ВЗ
 ☎ 01 44 18 61 10 М Varenne ☏ 9.30–17.45 (16.45 в зимнее время) вт – вс, парк на 1 час позже. 1 янв., 1 мая, 25 дек. 🌐 📷 📺 📱 📺 Запрещено 📷 📺 📱 📺

Огюст Роден (1840 – 1917), который широко известен как величайший французский скульптор, жил и работал в особняке Бирон – изысканном здании XVIII века – с 1908 года и вплоть до своей смерти. В благодарность за предоставленные государством квартиру и студию Роден оставил народу все свои работы, которые и выставлены в этом музее. Некоторые из его наиболее извест-

ных садовых скульптур выставляются в саду при музее – «Граждане Калле», «Мыслитель», «Врата ада» (см. стр. 116) и «Бальзак».

Часть экспозиции, размещенной внутри здания, организована в хронологическом порядке так, чтобы осветить все творчество Родена. Среди самых известных экспонатов – «Поцелуй и Ева».

Церковь Сент-Клотильд 25

12 Rue de Martignac, 75007. Карта 7 ВЗ
 ☎ 01 44 18 62 60 М Solferino, Varenne, Invalides ☏ 9.00–19.00 ежедн. Нерелигиозные государственные праздники. Концерты

Спроектированная выходцем из Германии архитектором Францем Кристианом Го и построенная в 1846–1856 годах, эта церковь в неоготическом стиле была сооружена под воздействием увлечения Средними веками.

Внутреннее убранство церкви включает роспись Джеймса Прадье и витражи с сюжетами на темы, связанные с жизнью святого, имя которого она носит. Композитор Сезар Франк работал здесь органистом с 1858 по 1890 годы.

Музей Майоля 26

61 rue de Grenelle, 75007. Карта 7 С4
 ☎ 01 42 22 59 58 М Rue du Bac, Jèvres-Babylone ☏ 11.00–18.00 ср – пн Государственные праздники 🌐 📷 📺 📱 📺 www.museelol.com

В доме, где когда-то жил писатель Альфред де Мюссе, бывшая модель и муза Аристиды Майоля Дина Верни открыла его музей. Здесь представлены

все грани его творчества: рисунки, гравюры, живописные работы, скульптуры и декоративные работы.

Здесь можно посмотреть частную коллекцию Дины Верни, в которую включены произведения наивного искусства и работы Матисса, Дюфи, Пикассо и Родена.



«Мыслитель» Родена

ЛЕВЫЙ БЕРЕГ СЕНЫ

Левый берег на протяжении долгого времени ассоциировался с поэтами, философами, художниками и радикальными мыслителями всех толков. Здесь все еще течет богемная жизнь на улицах и в открытых кафе, но общество уже пришло и сюда, став постоянными покупателями на улице Ив Сен-Лоран и в магазинах эксклюзивных интерьеров на улице Жакоб.

Латинский квартал – это старинный район, лежащий между Сеной и Люксембургским садом. Здесь расположены бесчисленные книжные магазины, художественные галереи и недорогие кафе. Бульвар Сен-Мишель, разделяющий Латинский квартал и Сен-

Жермен-де-Пре, понемногу поддается наступлению коммерции. Он переполнен точками быстрого питания и дешевыми магазинами. Лабиринт узких улочек, мощенных булыжником, сохраняет присущий им стиль. Рядом с фасадом Сорбонны, первого университета во Франции, построенного еще в 1253 году, полно небольших этнических магазинов и авангардных театров. Многие парижане мечтают жить недалеко от Люксембургского сада – в тихом районе с очаровательными старинными улочками и тщательно распланированными парками. Здесь студенты собираются поболтать, а в теплые дни под кронами каштанов сидят пенсионеры.



Часы в музее Орсе

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Церкви

- Пантеон 13
- Сент-Этьен-дю-Мон 12
- Сен-Жермен-де-Пре 5
- Сен-Жюльен-ле-Повр 10
- Сен-Северен 9

- Сен-Сюльпис 15
- Валь-де-Грас 17

Музеи и галереи

- Музей Клюни 8
- Музей Эжена Делакруа 6
- Музей Орсе (см. стр. 116–117) 1
- Фонтан Обсерватории 16

Исторические здания и улицы

- Бульвар Сен-Жермен 2
- Высшая национальная школа изящных искусств 4
- Люксембургский дворец 14
- Набережная Вольтера 3
- Улица Одеон 7
- Сорбонна 11

КАК

ДОЕХАТЬ

В этом районе расположены среди прочих следующие станции метро: Сен-Жермен-де-Пре, Сен-Мишель и Сен-Сюльпис. Здесь также находятся остановки RER «Музей д'Орсе» и «Люксембург». Автобусы маршрутов 24, 63 и 87 следуют по бульвару Сен-Жермен, а автобусы маршрута 38 – по бульвару Сен-Мишель.

НА КАРТЕ

- План района. Карта стр. 114–115
- План района. Карта стр. 120–121
- План района. Карта стр. 122–123
- Метро
- RER станции
- Автостоянки
- Причалы речного трамвая



Маршрут: Сен-Жермен-де-Пре

После Второй мировой войны название Сен-Жермен-де-Пре стало синонимом интеллектуальной жизни, сосредоточенной по барам и кафе. Философы, писатели, актеры и музыканты собирались в открытых всю ночь винных погребах и маленьких барах и закусочных, где философия экзистенциализма мирно уживалась с американским джазом. Сейчас этот район стал гораздо чище и опрятнее, чем в лучшие годы Жана-Поля Сартра или Симоны де Бовуар. Тем не менее писатели все еще живут в округе, наслаждаясь отдыхом в «Кафе де Флор» и тому подобных «прибежищах». Здесь еще уцелели здания, построенные в XVII столетии, но признаки перемен уже заметны – это роскошные магазины, торгующие антиквариатом, книгами и модными изделиями.

Шарманчик из Сен-Жермен-де-Пре



«Кафе де Флор»
В прошлом – любимое место отдыха Жана-Поля Сартра, Симоны де Бовуар и других французских мыслителей



Закусочная «Липп», украшенная разноцветной керамикой, после реконструкции стала местом, куда частенько заглядывают политики.

★ Сен-Жермен-де-Пре

Здесь в старейшей церкви Парижа среди прочих выдающихся людей покоится и философ Рене Декарт. 5



Кафе «Де Марго» стало центром литературной и богемной жизни в 20-х годах прошлого века.



Ст. метро «St-Germain-des-Près»



★ Бульвар Сен-Жермен

В центральной части главной улицы Левого берега теснятся кафе, магазинчики, кинотеатры, рестораны и книжные магазины. 2

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Сен-Жермен-де-Пре
- ★ Бульвар Сен-Жермен
- ★ Музей Делакруа

НА КАРТЕ

— Предлагаемый маршрут



РАСПОЛОЖЕНИЕ РАЙОНА

См. указатель улиц, карты 7, 8.

★ Музей Делакруа

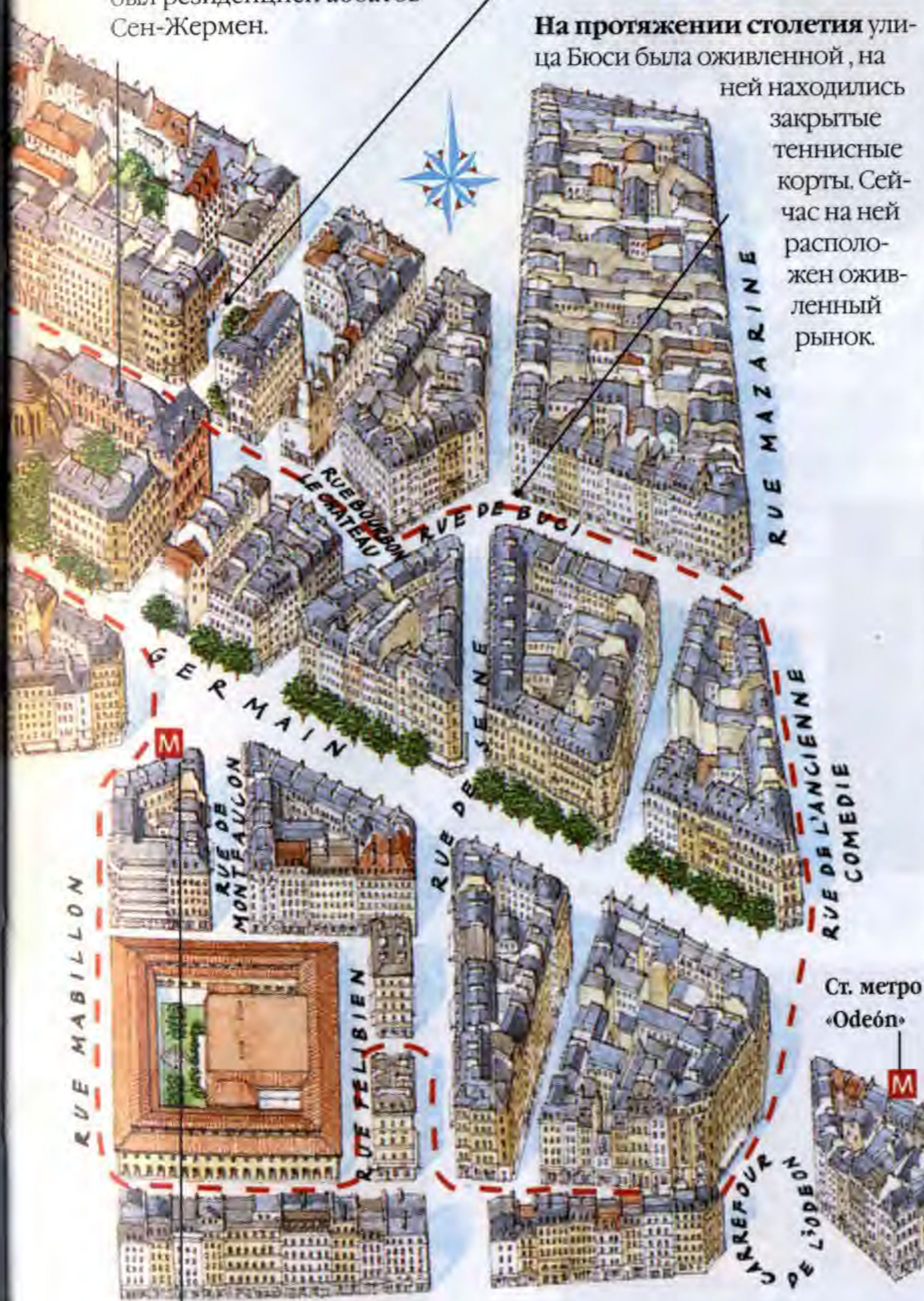
В доме романтического живописца Эжена Делакруа (1798–1863) сейчас находится музей его творчества. 6



Дворец аббатства.

С 1586 до 1789 года дворец был резиденцией аббатов Сен-Жермен.

На протяжении столетия улица Бюси была оживленной, на ней находились закрытые теннисные корты. Сейчас на ней расположен оживленный рынок.



Ст. метро «Mabillon»

0 м 100

0 ярдов 100

Музей Орсе 1

См. стр. 116–117.

Бульвар Сен-Жермен 2

75006, 75007. Карта 8 D4

М Solferino, Rue du Bac, St-Germain-des-Près, Mabillon, Odéon

Это наиболее известная оживленная улица Левого берега, которая дугой протянулась через три района от острова Сен-Луи до моста Согласия. Архитектурное решение бульвара достаточно однородно, в чем явная заслуга барона Османа, ведь этот бульвар был одним из смелых проектов, принятых в XIX веке для пересмотра городской планировки, вокруг него течет самая разнообразная жизнь – от характерной для богемы до типично городской.

Если пойти по бульвару с востока, то нам встретятся музей Клуни и Сорбонна. На участке от бульвара Сен-Мишель до бульвара Сен-Жермен-де-Пре много разных кафе.

Набережная Вольтера 3

75006, 75007. Карта 8 D3

М Rue du Bac

На этой набережной находятся крупнейшие антикварные магазины в Париже. В очаровательных особняках XVIII века жили известные люди, например, в доме № 27 – Вольгер и Рихард Вагнер, а в доме № 19 – Ян Сибелиус и Оскар Уайльд.



В этом доме в 1778 году умер Вольтер

Музей Орсе ①

В 1986 году великолепное здание железнодорожного вокзала, спроектированное Виктором Лалу и построенное на рубеже XIX и XX столетий, через 47 лет после закрытия вокзала было открыто вновь. Теперь уже как Музей Орсе. В процессе преобразования его в музей было сохранено многое из первоначального замысла архитектора. Новый музей предлагает своим посетителям произведения изобразительного искусства, созданные с 1848 по 1914 годы, и раскрывает социальный, политический и технологический контексты времени, в которое они создавались.

«Юная танцовщица в пачке» (1881)
Эдгара Дега



В композицию «Врата ада» (1880–1891) Роден включил и те фигуры, которые он создал ранее, такие как «Мыслитель» и «Поцелуй».



«Танцы в Мулен де ля Галет» (1876). Ренуар писал это полотно на открытом воздухе, чтобы «поймать» игру света, проходящего через крону деревьев.

«Танец» (1867–1868). В 1869 году, когда эту динамичную скульптуру Карпо представили вниманию публики, она вызвала скандал.



ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Архитектура		Натурализм и символизм
	Скульптура		Арт-нуво
	Живопись до 1870 года		Временные выставки
	Импрессионизм		Переходы и служ. помещения
	Неоимпрессионизм		



«Доктор Поль Гаше» (1890). Этот портрет, один из трех, написанных Ван Гогом, был создан в последний год жизни художника.

ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО ГАЛЕРЕЕ

На первом этаже представлены работы с середины до конца XIX века. На среднем этаже выставлены предметы декоративно-прикладного искусства в стиле арт-нуво и полотна со скульптурами с конца XIX по начало XX века. Верхний этаж отдан работам импрессионистов и неоимпрессионистов.

ПУТЕШЕСТВИЕ ПО МУЗЕЮ ОРСЕ

Многие произведения живописи поступили в музей Орсе из Лувра, а коллекция полотен импрессионистов в свое время выставлялась в Жё-де-Пом. Полотна, созданные начиная с 1870 года, экспонируются на первом этаже. Главное место среди них занимает громадное полотно Тома Кутюра «Римляне времен упадка». Шедевры неоклассицизма, такие как «Источник» Энгра, соседствуют с романтическими полотнами, например с написанной яркими красками картиной «Охота на тигров» Делакруа. Эти полотна контрастируют с реалистичными работами таких художников, как Курбе, и ранними полотнами Дега и Мане.

Центральный зал музея заполнен скульптурами, от карикатурных бюстов членов парламента до пышного «Танца» Карпо и роденовских «Врат ада». Средний этаж посвящен предметам декоративно-при-

ДЛЯ ТУРИСТОВ

Quai Anatole France, 75007.
Карта 8 D2 ☎ 01 53 63 04 50
M Solferino 24, 68, 69, 84 to
Quai A France; 73 to Rue de la
Legion d'Honneur, 63, 83, 84, 94 to
Bol St-Germain RER ☎ Musée
d'Orsay P Quai A France
☐ Июнь – сент.: 9.00–18.00
вт – вс (21.45 по чт); окт. – май
10.00–18.00 вт – сб (21.45
по чт), 9.00–18.00 вс
☑ 1 янв., 1 мая, 25 дек.
♿ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️ Концерты
W www.musee-orsay.fr



Клод Моне «Голубые кувшинки» (1919)

кладного искусства и архитектуры. Там же выставлены произведения в стиле арт-нуво – волнообразные линии ювелирных украшений от Лалика и стеклянные изделия и проекты Гектора Гимара, который разрабатывал характерные изогнутые входы в парижское метро.

Среди множества по-настоящему выдающихся работ, выставленных в зале импрессионизма на верхнем этаже, есть цикл полотен «Руанский собор» Моне и переполненная радостью «Мулен де ля Галет» Ренуара. Коллекция работ постимпрессионистов включает

полотна Ван Гога, Сезанна, Сёра, Гогена, Тулуз-Лотрека. Среди шедевров, созданных после 1900 года следует обратить внимание на работу Матисса «Роскошь, покой и нега».



Эдуард Мане «Завтрак на траве» (1863)



Фасад высшей национальной школы изящных искусств

Высшая национальная школа изящных искусств 4

14 rue Bonaparte, 75006. Карта 8 E3

☎ 01 47 03 50 00

M St-Germain-des-Près

☑ Только для групп (01 47 03 52 15 для предварительного бронирования)

📖 Библиотека

Главная французская школа изящных искусств занимает хорошее место на пересечении улицы Бонапарта и набережной Малакэ. Она располагается в нескольких зданиях. Наибольшее впечатление производит построенный в XIX веке Дворец Этюдов. Толпы подающих надежды французских и иностранных художников и архитекторов пересекают большой внутренний двор, где расположена часовня XVII века, для того, чтобы продолжить учебу в мастерских.

Сен-Жермен-де-Пре 5

3 place St-Germain-des-Près, 75006.

Карта 8 E4 ☎ 01 43 25 41 71

M St-Germain-des-Près ☑ 8.00–19.30 ежедн. Концерты

Это – старейшая церковь Парижа, первоначально построенная в 542 году как базилика для хранения святых реликвий. Со временем она превратилась в чрезвычайно влиятельное аббатство, была перестроена в XI столетии, но большую часть строений уничтожил пожар в 1794 году. Серьезные реставрационные работы проводились в XIX столетии. Внутреннее убранство церкви представляет собой интересную смесь архитектурных стилей. Среди захороненных здесь известны люди – философ Рене Декарт.

Музей Эжена Делакруа 6

6 rue de Furstenberg, 75006.

Карта 8 E4

☎ 01 44 41 86 50

M St-Germain-des-Près

☑ 9.30–17.00 ср – пн

📖 www.musee-delacroix.fr

Известный своим особым взглядом художник-романтик Эжен Делакруа жил и работал в этом доме с 1857 года до своей смерти в 1863 году. Здесь он написал «Сошествие в могилу» и «Восшествие на Голгофу», которые сейчас выставлены в музее. В его квартире и студии выставлены портреты Жорж Санд, автопортреты и многочисленные наброски. Также здесь проводятся и временные выставки.



Делакруа «Битва Иакова с ангелом». Фрагмент из церкви Сен-Сюльпис

Улица Одеон 7

75006. Карта 8 F5 M Odéon

Проложенная в 1779 году для обеспечения подъезда к театру «Одеон», она стала первой улицей в Париже, на которой были сделаны тротуары и водосточные канавы. На ней до сих пор сохранилось много зданий, построенных в XVIII столетии. Книжный магазин Сильвии Бич располагался в доме №12 с 1921 по 1940 годы. Здесь часто бывали известные писатели Джеймс Джойс и Хемингуэй.

Национальный музей Средневековья 8

6 place Paul-Painlevé. Карта 9 A5

☎ 01 53 73 78 00 M St-Michel, Odéon,

Cluny RER St-Michel ☑ 9.15–17.45

ср – пн 📖 Концерты

📖 www.musee-moyenage.fr

Этот музей представляет собой уникальное соединение



Головы иудейских царей, вырезанные из камня около 1220 года

Церковь Сен-Северен 9

1 rue-des-Prêtres-St-Séverin, 75005.

Карта 9 A4 ☎ 01 42 34 93 50

M St-Michel ☑ 11.00 19.30 пн – пт, 11.00–20.00 сб, вс

Сен-Северен – одна из самых прекрасных церквей Парижа, названная по имени отшельника, жившего в VI веке. Это – прекрасный образец «пламенеющей» готики. Ее сооружение завершилось в начале XVI столетия. Внутри церкви два замечательных боковых предела окружают алтарь. В саду находится принадлежащая церкви средневековая галерея.



Гаргульи, украшающие фронтон церкви Сен-Северен



«Школа», резба по дереву (Англия, начало XVI столетия)

развалин, сохранившихся со времен галлов и римлян, с одной из лучших в мире коллекций средневекового искусства и ремесел. История музея тесно связана с Пьером де Шалю, аббатом Клуни, который купил землю с развалинами в 1330 году. Дошедшее до наших дней здание было построено в период с 1485 по 1498 годы. Здесь представлены заме-

чательные по своему качеству, возрасту и степени сохранности гобелены. В отделе скульптуры обращают на себя внимание Галерея королей, один из наиболее ценных экспонатов, выставленных в Клуни, и золотая базельская роза, сделанная в 1330 году. Среди других разделов коллекции – витражи, резба по дереву, часословы и расписная эмаль.

ГОБЕЛЕНЫ СЕРИИ «ДАМА С ЕДИНОРОГОМ»

Эти шесть выдающихся гобеленов представляют собой прекрасные образцы так называемого стиля millefleurs (тысяча цветов). Этот стиль XV – начала XVI столетия и отличается утонченным изображением животных и людей.



Изображения единорога на шестом гобелене

Церковь Сен-Жюльен-ле-Повр 10

1 rue St-Julien-le-Pouvre, 75005. Карта

9 A4 ☎ 01 43 29 09 09 M St-Michel RER

St-Michel ☑ 9.00–13.00, 15.00–18.30

ежедн. Концерты

Это тоже одна из древнейших церквей Парижа. Она была построена в период с 1165 по 1220 годы. Местный университет проводил в церкви свои официальные заседания до 1524 года, пока она не пострадала от рук разбушевавшихся студентов. С 1889 года церковь была отдана приходу мельхитов, относящихся к греко-православной церкви, а сейчас это – место для проведения концертов классической и религиозной музыки.

Сорбонна 11

47 rue des Ecoles, 75005. Карта 9 A5 ☎

01 40 46 22 11 M Cluny-La-Sorbonne,

Maubert-Mutualité ☑ Только по договоренности. Подавать заявку в письменной форме в Service des Visites

Сорбонна, в которой находился Парижский университет до 1969 года, была основана в 1253 году Робером де Сорбоном, духовником короля Людовика IX, для изучения тео-

логии шестнадцатью бедными учениками. После такого скромного начала это учебное заведение превратилось в центр теологии. Неприятие университетом либеральных философских идей XVIII столетия привело к его запрещению во времена Французской революции. Он был заново открыт Наполеоном в 1806 году, а в 1969 году Сорбонна разделалась на 13 отдельных университетов, но в ее зданиях все еще читаются лекции.

Церковь Сент-Этьен-дю-Мон 12

Place Ste-Geneviève 75005.

Карта 13 A1 ☎ 01 43 54 11 79

M Cardinal Lemoine

☑ 8.00–19.30 пн – пт,

8.00–12.00, 8.00–19.30 сб & вс

☑ По пн, июль – авг. 📖 📖

В этой поразительной церкви находится усыпальница Святой Женевьевы – небесной покровительницы Парижа, а также останки известнейших французов – Расина и Паскаля. Часть здания выполнена в готическом стиле, а оставшаяся – в духе Ренессанса, в том числе и крестная перегородка.

СЕНТ-ЭТЬЕН-ДЮ-МОН

Колокольня XVI века

Средневековый витраж

Амвон



Маршрут: Люксембургский квартал

Расположенный всего в нескольких шагах от суматохи, царящей в Сен-Жермен-де-Пре, этот милый квартал с богатой историей представляет собой обитель тишины и покоя в современном городе. Главное, что следует посмотреть в этом квартале, это – Люксембургский сад и Люксембургский дворец. Сад полностью открыли для публики только в XIX столетии, когда он перешел в собственность графа Прованского (а позднее – Людовика XVIII). За небольшую входную плату посетители могли проходить внутрь и собирать плоды с фруктовых деревьев. И сегодня сад, дворец и старые здания все еще не утратили своего былого очарования.

★ **Церковь Сен-Сюльпис**
Для строительства этой громадной церкви в классическом стиле шести архитекторам потребовалось больше столетия. 15



Люксембургский сад
Здесь можно отдохнуть, позагорать, покататься на лодках или полюбоваться многочисленными прекрасными статуями, установленными в XIX веке.

0 м 100
0 ярдов 100



★ **Люксембургский дворец**
Дворец, который первоначально задумывался в качестве королевской резиденции, использовался для самых разнообразных целей. Фасад, смотрящий в сад, был пристроен в 1841 году. 14

НА КАРТЕ

--- Маршрут прогулки

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Сен-Сюльпис
- ★ Люксембургский дворец

Сооружение площади Сен-Сюльпис, окруженной каштановыми деревьями, было начато в 1754 году.



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КВАРТАЛА
См. указ. улиц, карты 8, 12, 13.



Фонтан Медичи. Знаменитый фонтан сооружен в XVII веке в стиле итальянских гротов. Полагают, что его автором был Саломон де Бросс.



Святая Женеьева, покровительница Парижа. Ее молитвы спасли Париж от нашествия гуннов в 1451 году. Статуя работы Мишеля-Луи Виктора, созданная в 1845 году.

Люксембургский дворец 14

15 rue de Vaugirard, 75006. Карта 8 E5
☎ 01 42 34 20 00 M Odeon
Luxembourg Только для групп (по предварительному согласованию)
пн, пт и сб. Обращаться за 3 месяца ☎ 01 42 34 20 60

Этот дворец, в котором сейчас заседает Сенат Франции, был построен для того, чтобы напоминать Марии Медичи, вдове Генриха IV, ее родную Флоренцию. Дворец был разработан Саломоном де Броссом в стиле флорентийского дворца Питти. К моменту окончания строительства Мария, правда, уже была выслана из Парижа, но здание оставалось королевским дворцом вплоть до Французской революции. Потом дворец превратили в тюрьму, а во время Второй мировой войны он был штаб-квартирой немецких военно-воздушных сил.

Церковь Сен-Сюльпис 15

Place St-Sulpice 75006. Карта 8 E5
☎ 01 46 33 21 78 M St-Sulpice
8.00–19.00 ежедн. ☎ Концерты

Строительство этой самой большой и внушительной церкви было начато в 1646 году и заняло более ста лет. Простой фасад украшен двумя ярусами строгих колонн и двумя не сочетающимися между собой башнями по углам. Полукруглые окна пропускают достаточно света.

Справа от входа можно увидеть фрески Эжена Делакруа «Битва Иакова с ангелом» (см. стр. 118) и «Изгнание Гелиодора из храма».



Выполненный в классическом стиле западный фасад церкви Сен-Сюльпис



Скульптура Карпо, установленная в фонтане

Фонтан Обсерватории 16

Place Ernest Denis, avenue de l'Observation 7500. Карта 12 E2
RER Port-Royal

Этот, один из красивейших фонтанов Парижа, расположен в южной части Люксембургского сада. Центральная скульптура работы Жана-Батиста Карпо была установлена в 1873 году. Сделанные из бронзы четыре женщины держат земной шар и представляют четыре материка. Два материка не были указаны сознательно, так как могли нарушить симметрию композиции. Там имеются также некоторые дополнительные фигуры – дельфины, лошади и черепахи.

Валь-де-Грас 17

1 place Alphonse-Laveran 75005. Карта 12 F2
☎ 01 40 51 51 92 M Gobelins RER Port Royal ☎ 12.00–18.00 вт, ср, сб, вс
☎ Авт. ☎

Это одна из самых красивых церквей во Франции. Анна Австрийская повелела построить церковь, исполняя обет, данный в ожидании материнства. Ее семилетний сын сам положил камень в основание церкви.

Эта церковь известна своим куполом, покрытым позолотой. С внутренней стороны свода находится громадная фреска Пьера Миньяра с более чем 200 фигурами в настоящую величину.

БЛИЖЕ К ОКРАИНАМ

Многие из знаменитых парижских достопримечательностей находятся в стороне от центра города. Монмартр, который в течение долгого времени был своего рода Меккой для художников и писателей, все еще сохранил присущую ему атмосферу богемы, а на Монпарнасе все так же переполнены кафе и ходят толпы почитателей театра. Знаменитое кладбище Пер-Лашез, где похоронены, например, Шопен, Оскар

Уайлд и Джим Моррисон, наряду с парками и садами представляет собой тихий и безмятежный уголок, где можно отдохнуть от осмотра достопримечательностей. Здесь имеются не только образцы современной архитектуры, такие как Фонд Ле Корбюзье или Дефанс, но и разнообразные музеи, достойные того, чтобы их посетить. А в Музее науки в парке Ла-Виллет вся семья может провести целый день, отдохнуть и узнать много интересного.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Музеи и галереи

Музей Мармоттан **5**
Музей Гюстава Моро **8**
Музей хрустала баккара **9**
Национальный музей искусств Африки и Океании **20**
Национальный музей естественной истории **24**

Церкви и мечети

Собор
Св. Александра Невского **6**
Сакре-Кер **11**
Мечеть парижского мусульманского института **27**

Парки и сады

Булонский лес **2**
Парк Монсо **7**
Парк Бют-Шомон **17**
Парк Монсури **23**
Ботанический сад **25**
Парк Андре Ситроена **28**

Кладбища

Кладбище Монмартра **13**
Кладбище Пер-Лашез **18**
Кладбище Монпарнас **30**



Исторические районы

Монмартр
(см. стр. 128 – 129) **10**
Канал Сен-Мартен **16**
Монпарнас **29**

Исторические здания и улицы

Улица Фонтэн **4**
«Мулен-Руж» **12**
Венсенский замок **21**
Катакомбы **31**

НА КАРТЕ

 Достопримечательности
 Главные дороги

Современная архитектура

Дефанс **1**
Фонд Ле Корбюзье **3**
Берси **19**
Национальная библиотека Франции **22**
Институт арабского мира **26**

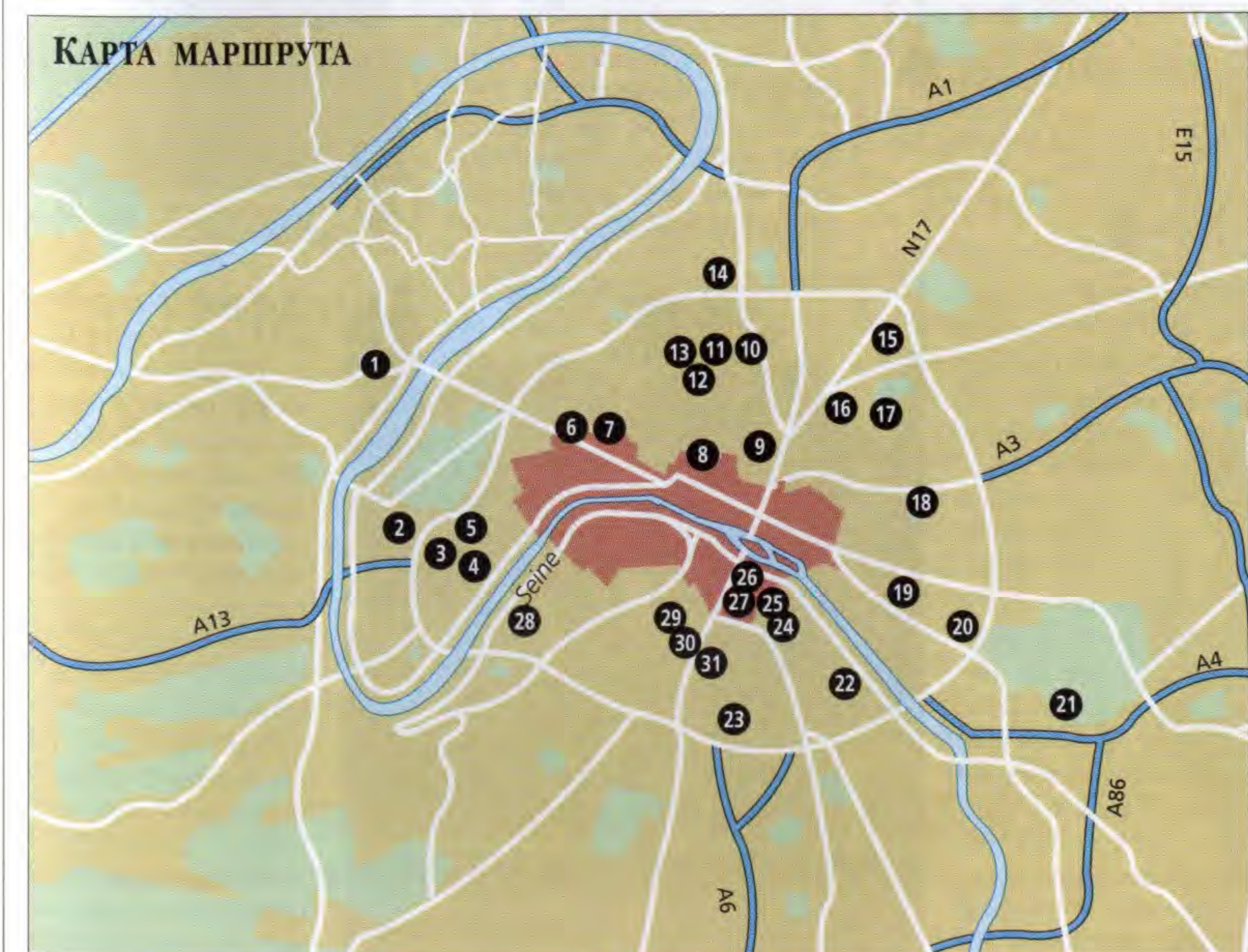
Рынки

Блошинный рынок в Сент-Уане **14**

Тематические парки

Городок науки и промышленности (см. стр. 132–133) **15**

0 км 4
0 миль 2



На запад от центра города

Дефанс 1

La Grande Arche ☎ 01 49 0727 57
 RER La Défense ☐ 10.00–19.00 ежедн.
 ♿ ♻️ ♻️ См. «История Франции» стр. 62–63.
 W www.grandearche.com

На западной оконечности Парижа раскинулся самый большой в Европе деловой квартал небоскребов. Большая Арка – это пустотелая конструкция, достаточна большая для того, чтобы в ней поместился собор Нотр-Дам-де-Пари. Она была создана датским архитектором Отто ван Спрекелсенем в самом конце 80-х годов прошлого века.



Большая Арка в Дефансе

Булонский лес 2

75016 M Porte Maillot, Porte Dauphine, Porte à Auteuil, Sablons ☐ 24 часа ежедн. ♿ В специализированные сады и музеи ♿

Булонский лес занимает 865 га и тянется зеленым поясом между западными окраинами Парижа и Сеной. Булонский лес был когда-то частью громадного Руврского лесного массива. В середине XIX века Наполеон III пожелал, чтобы барон Осман распланировал Булонский лес наподобие лондонского Гайд-парка. Здесь разбито несколько самостоятельных парков – Пре-Кателан, Багатель, в котором собраны многие виды растений и устроен знаменитый розарий. На расположенной здесь же



Пейзажный парк на острове в Булонском лесу

вилле XVIII века ежегодно в июне проходит международный конкурс роз. Эта вилла была построена за 64 дня на спор между графом д'Артуа и Марией-Антуанеттой.

Булонский лес – прекрасное место для пеших прогулок и пикников. Здесь можно покататься верхом, на велосипеде или на лодке по озеру. Однако не стоит прогуливаться по парку в ночное время.

Фонд Ле Корбюзье 3

8 square du Docteur-Blinche, 75016
 ☎ 01 42 88 41 53 M Jasmin ☐ 12.30–18.00 пн, 13.30–18.00 (17.00 пт) пн – пт
 🇫🇷 Государственные праздники, 24 дек. – 2 янв.
 🎬 Фильмы. Видеофильмы
 W www.fondationlecorbusier.asso.fr

В тихом квартале Отей находятся вилла Ля Рош и вилла Жаннере – первые два здания, построенные в Париже замечательным и влиятельнейшим архитектором XX столетия Шарль-Эдуардом Жаннере, более известным как Ле Корбюзье. Построенные в самом начале 20-х годов прошлого века, они стали свидетельством необычного применения белого бетона в кубических формах. Комнаты как бы перетекали одна в другую, оставляя максимум простора и света, а сами здания стоят на необычных основаниях.

Вилла Ля Рош принадлежала меценату Раулю Ля Рошу. Сейчас в ней проводятся лекции, посвященные Ле Корбюзье.



Окно, декорированное в стиле ар-нуво, в доме на улице Лафонтена

Улица Лафонтена 4

75016. Карта 5 A4 M Michel-Ange Auteuil, Jasmin RER Radio-France

Улица Лафонтена интересна примечательными зданиями начала XX века, которые можно отнести к недорогим архитектурным проектам, отличавшимся витиеватостью деталей. Под №14 находится замок Беранже, сооружение которого упрочило репутацию архитектора Гектора Гимара. Он разрабатывал оформление входов на станции метрополитена.

Музей Мармоттан 5

2 rue Louis Boilly, 75016 ☎ 01 44 96 50 33 M Muette ☐ 10.00–18.00 вт – вс
 🇫🇷 1 янв., 1 мая, 25 дек. ♿ ♻️ ♻️
 W www.marmottan.com

Музей был организован в здании XIX века, принадлежавшем знаменитому историку искусств Полю Мармоттану. Он завещал Институту Франции свой дом, а также коллекцию живописи эпох Ренессанса и Первой империи вместе с предметами мебели. В 1971 году музей получил одну из наиболее значимых в мире коллекций работ импрессиониста Клода Моне, которую музею завещал его сын, Мишель. Среди выставленных полотен имеются несколько знаменитых, и среди них «Впечатление. Восход солнца»

(от названия которой и пошел термин «импрессионизм»), одна из картин серии «Руанский собор» (см. стр. 257) и несколько картин из серии «Кувшинки» (см. стр. 94). Здесь также экспонируется основная часть работ, написанных в Живерни в последние годы жизни Моне. Среди них – «Японский мостик» и «Плакучая ива». Это одни из наиболее выразительных экспонатов музея, которые обращают на себя внимание быстрыми и энергичными мазками, яркими переливающимися красками.

В музей была передана и часть личного собрания живописи Моне, в том числе полотна молодого импрессиониста Камилля Писсарро, Пьера-Огюста Ренуара и Альфреда Сислея. Здесь выставлены также средневековые иллюстрированные манускрипты и бургундские гобелены XVI столетия.

На север от центра



Собор Святого Александра Невского

Собор Святого Александра Невского 6

12 rue Daru, 75008. Карта 2 F3
 ☎ 01 42 27 37 34 M Courcelles, Ternes
 ☐ 15.00–17.00 вт, пт, вс
 🇫🇷 18.00 сб, 10.30 вс

Внутренний собор Русской православной церкви с пятью золотыми куполами свидетельствует о наличии в Париже большой русской общины. Спроектированный членами Санкт-петербургской академии художеств, он был построен в 1861 году на средства, выделенные царем Александром II и собранные местной русскоговорящей общиной. Иконо-



Колоннада возле навмахин в парке Монсо

стас делит внутреннее помещение пополам. В плане собор имеет форму греческого креста, внутренние помещения богато украшены мозаикой и фресками в неовизантийском стиле.

Парк Монсо 7

Bd de Courcelles 75017. Карта 3 A3
 ☎ 01 42 27 08 64 M Monceau ☐ 7.00–21.00 ежедн. (23.00 в летнее время)

Этот тихий зеленый уголок появился в 1778 году, когда герцог Шартрский поручил театральному художнику Луи Кармонтелю, который любил заниматься ландшафтным дизайном, распланировать прекрасный сад. В результате получились экзотические пейзажи, полные разнообразных архитектурных причуд в английском и германском стилях. В 1852 году здесь открылся великолепный парк для публики. Но некоторые первоначальные элементы все-таки сохранились. Среди них бассейны «навмахия» – вариант римского бассейна, использовавшегося для имитации морских сражений.

Музей Гюстава Моро 8

14 rue de la Rochefoucauld, 75009.
 Карта 4 E3 ☎ 01 48 74 38 50
 M Trinité. ☐ 10.00–12.45, 14.00–17.15 ср – пн
 🇫🇷 Некоторые государственные праздники ♿ ♻️ ♻️

Художник-символист Гюстав Моро (1826–1898), известный своими работами на библейские и мифологические сю-

жеты, жил и работал в этом большом городском доме в конце XIX столетия. Здесь выставлена одна из самых значимых работ – «Юпитер и Семела», а также некоторые из 7000 набросков и 1000 полотен, написанных маслом и акварелью, которые Моро завещал государству.

Музей хрустала баккара 9

30 bis rue de Paradis, 75010 ☎ 01 47 70 64 30 M Château d'Eau, Poissonniers
 ☐ 10.00–18.00 пн – сб
 🇫🇷 Государственные праздники ♿ ♻️ ♻️ По договоренности W www.baccarat.fr

На улице Паради расположены магазины, торгующие стеклом и керамикой, в том числе и продукцией компании «Баккара», основанной в 1764 году в Лотарингии. Позади выставочного зала «Баккара» находится Музей хрустала, где представлено более 1200 экспонатов, выполненных специалистами компании. Среди них предметы, сделанные для королевских и императорских дворов Европы, и шедевры лотарингских мастеров.

В экспозиции также представлены некоторые технические приспособления, применяемые для придания формы хрустальным изделиям, они не менее интересны, чем готовые изделия.

Абиссинская ваза из хрустала баккара и бронзы



Монмартр 10

Уже более 200 лет название «Монмартр» ассоциируется с художниками. В начале XX столетия его посещали Теодор Жерико и Камилль Коро, а позднее, в XX веке его увековечил в своих работах Морис Утрилло. В наши дни уличные художники благоденствуют в основном благодаря туристам, но этот квартал во многом сохранил дурную атмосферу «деревенского» предвоенного Парижа. Само название происходит от выражения «mons martyrum», означающего «гора мучеников», и напоминает о страдальцах-мучениках, которых убили в этом районе около 250 года н. э.

Уличный художник



«У шустрого кролика»
Кабае «У шустрого кролика» в свое время было прибежищем писателей, а сегодня это ночной клуб, где собираются художники.

«Матушка Катрин»
Это был любимый ресторан русских казаков. Они кричали «Быстро!», требуя принести свой заказ. Отсюда пошло название «Бистро».



Музей Сальвадора Дали на Монмартре
Здесь выставлены 330 полотен и скульптур художника-сюрреалиста.

Площадь Тертр
Туристический центр на Монмартре полон портретистов. Впервые художники стали выставлять здесь свои картины в XIX столетии.

НА КАРТЕ

--- Маршрут прогулки

0 м 100
0 ярдов 100



Виноградники в Париже
уцелели только на Монмартре. Начало сбора урожая празднуют в первую субботу октября.

Ст. метро «Lamarck Caulaincourt»



Музей Монмартра

Сменные экспозиции, связанные с Монмартром, обычно состоят из работ художников, которые жили здесь. Справа: «Портрет женщины» (1918) кисти Амедео Модильяни.



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КВАРТАЛА

См. указ. улиц, карта 4.

Сакре-Кер

В этой базилике, выполненной в неороманском стиле, строившейся с 70-х годов XIX столетия по 1914 год, находится много сокровищ, и среди них статуя Девы Марии с младенцем Христом (1896) работы Брюне.



Сен-Пьер на Монмартре

Это одна из древнейших парижских церквей, которая была сооружена в VI столетии.



Музей примитивизма

Почти 600 экспонатов, представляющих творчество примитивистов, выставлены в этом музее, и среди них «Стена» Трембле.



К ст. метро «Anvers»

На фуникулере с канатной тягой можно подняться от улицы Фуатье до подножия базилики Сакре-Кер (оплата — билет метро).

Сквер Виллет спускается от подножия собора Сакре-Кер. Его террасы пестрят лужайками, кустами, деревьями и клумбами.

Сакре-Кер 11

35 rue de Chevalier, 75018. Карта 4 F1
☎ 01 53 41 89 00 M Abbesses (далее на фуникулере до ступенек Сакре-Кер), Anvers, Barbès-Rochecouart, Château-Rouge, Lamarck-Caulaincourt ☎ 30, 54, 80, 85 Базилика ☎ 6.30–22.30 ежедн. Купол и крипта 10.00–19.00 ежедн. (18.00 в зимнее время) ♿ Запрещено ☎ 11.30, 18.30, 21.00 пн – вт; 11.30, 15.00, 16.30 пт; 11.30, 21.00 сб; 11.00, 16.00, 21.00 вс

Базилика Сакре-Кер, посвященная Священному Сердцу Христа, была построена по обету, который дали частные лица на исходе Франко-прусской войны. Два торговца – Александр Лежант и Роо де Флери – пообещали профинансировать строительство базилики, если Франция выиграет войну. Несмотря на продолжительную осаду Парижа, нападение захватчиков было отбито, и в 1875 году начались работы в соответствии с проектом Поля Абади. Базилика получилась большой и впечатляющей, хотя ее нельзя назвать очень привлекательной, и стала одним из самых значимых мест Римско-католической церкви.



Из галерей витражей хорошо виден интерьер собора.

Яйцевидный купол – вторая по высоте точка Парижа после Эйфелевой башни.

Большая мозаика Христа (1912–1922) работы Оливье Мерсона занимает весь свод над алтарем.

На бронзовых дверях портика изображены библейские сюжеты.

В сводчатой крипте церкви в каменной урне покоится сердце Александра Лежанты.

«Мулен Руж» 12

82 bol de Clichy, 75018. Карта 4 E1
☎ 01 53 09 82 82. Blanche ☎ 19.00–01.00 ежедн. ♿ (См. стр. 141)
www.moulinrouge.fr

Построенное в 1885 году кафе «Мулен Руж» в 1900 году было превращено в танцевальный зал. Тулуз-Лотрек запечатлел на афишах и рисунках бешеный и многоцветный канкан, который показывают здесь. Он изображал и знаменитых танцовщиц, например, Жанну Авриль. Сегодня здесь идут яркие, динамичные номера со спецэффектами в стиле ревю из Лас-Вегаса.

Кладбище Монмартра 13

20 avenue Rochel, 75018. Карта 4 D1
☎ 01 53 42 36 30 M Place de Clichy ☎ 8.00–17.30 пн – сб, 9.00–17.30 вс (18.00 в зимнее время) ♿

С XIX столетия здесь нашли покой многие деятели культуры. Композиторы Гектор Бер-

лиоз и Жак Оффенбах (сочинивший мелодию канкана), русский танцовщик Вацлав Нижинский и кинорежиссер Франсуа Трюффо, художник Эдгар Дега, писатель Александр Дюма и немецкий поэт Генрих Гейне – вот только несколько имен людей, похороненных на этом кладбище.

Есть еще одно кладбище на Монмартре около сквера Ролана Доржелеса, известное как кладбище Сен-Венсен. Там похоронен французский живописец Морис Утрилло.



Торговая палатка выходцев из Африки на блошином рынке

Блошиный рынок в Сент-Уане 14

Rue des Rosiers, st-Ouen 75018
M Porte-de-Clignancourt ☎ 9.00–18.00 сб – пн, см. «Магазины и рынки» стр. 138

Самый старый и большой блошиный рынок Парижа рядом с Порт-де-Клиньянкур занимает площадь 6 га. В XIX веке старьевщикам и бродягам разрешалось собираться за крепостными стенами, которые ограждали городскую территорию, и торговать своим нехитрым товаром. Рынок пользуется популярностью, ведь здесь можно приобрести все: от тяжелой мебели времен Второй империи до украшений. Несмотря на малую вероятность приобрести дешево стоящую вещь, сюда по выходным съезжаются толпы народа.

Городок науки и промышленности 15

См. стр. 132–133.

Канал Сен-Мартен 16

M Jaurès, J Boussergent, Goncourt

Прогулка по набережным канала Сен-Мартен может дать наглядное представление о том, как выглядел этот развивающийся промышленный район, заселенный представителями рабочего класса, в конце XIX века. На набережной Жеммап еще с тех времен сохранились кирпичные здания фабрик и пакгаузов. Также здесь можно посмотреть на знаменитый особняк дю Норд, в котором в 30-х годах прошлого века снимался фильм «Marcel Game». Канал загружен большим количеством барж, а его берега усыпаны рыбаками. Тенистые набережные, металлические пешеходные мостики и открытые для публики сады создают идеальные условия для неторопливых прогулок.

Парк Бют-Шомон 17

Rue Manin 75019 (access from Rue Armand Carrel) ☎ 01 53 35 89 35
M Botzaris, Buttes-Chaumont ☎ 7.00–21.00 (23.00 в летний период) ежедн.

Для многих это один из самых приятных и неожиданных парков в Париже. В 60-х годах XIX века барон Осман в процессе перепланировки Парижа превратил холмистый район свалок и каменоломен, где стояла виселица, в парк, выдержанный в английском стиле. Вместе с ним работал ландшафтный архитектор Адольф Альфан, который стал главным организатором предпринятых в 60-е годы программ оборудования парижских улиц и авеню пешеходными тротуарами, скамьями, уличными фонарями, газетными киосками и туалетами.

Среди тех, кто принимал участие в создании этого расхваленного на все лады парка, были инженер Дарсел и садовод Барри-Дешан. Это они создали озеро, остров с естественными и искусственными скалами, установили римский храм и добавили водопад, протоки и пешеходные мостики, ведущие на остров. Сегодня, в летние дни, посетители могут взять лодку напрокат, покатавшись на осликах или при-

Берси 19

75012 M Bercy, Cour St-Emilion
Port de Bercy (01 43 43 40 30)
www.marinadebercy.com



Лодки в Порт-де-л'Арсенале

соединиться к солнцепоклонникам на ухоженных лужайках.

К востоку от центра

Кладбище Пер-Лашез 18

16 rue Repos, 75020 ☎ 01 55 25 82 10
M Père Lachaise, A Dumas ☎ 8.00–18.00 ежедн. (8.30 по сб и 9.00 по вс)

Это наиболее престижное кладбище расположено на поросшем деревьями склоне, откуда открывается вид на город. Земля принадлежала отцу Лашезу, исповеднику Людовика XIV, но в 1803 году Наполеон распорядился выкупить ее и организовать новое кладбище. Оно стало пользоваться большой популярностью у горожан, так что в течение XIX столетия его границы пришлось расширять шесть раз. Здесь похоронены такие знаменитые люди, как Оноре де Бальзак и композитор Фридерик Шопен, певец Джим Моррисон и актеры Симона Синьоре и Ив Монтан.

В прежние времена жители этого квартала, расположенного к востоку от центра города, занимались торговлей вином и держали торговые и складские помещения. Сейчас он превратился в ультрасовременный квартал на берегу Сены. Новая линия автоматического метро (Линия 14) связала его с центром города.

Главная местная достопримечательность – Дворец спорта Пари-Берси (POPВ), ставший не только главным спортивным стадионом, но и местом проведения самых крупных концертов. Сделанный в форме большой пирамиды, крутые склоны которой покрыты натуральным газоном, он стал достопримечательностью восточной части центра Парижа.

Из других новых административных и коммерческих построек выделяется здание Министерства финансов работы Шеметова и Американский центр, спроектированный Франком Гери (он снова открылся в 2003 году как Музей французского кино и кинематографии).

У подножья этих зданий раскинулось зеленое море парка Берси. Бывшие винные склады и погребки вокруг Кур Сент-Эмильон после реконструкции стали ресторанами, барами и магазинами. После реконструкции некоторые пакгаузы превратились в Павильоны Берси, в одном из которых расположился Музей ярмарок.

С причала Марина-де-Берси можно отправиться на прогулку по реке.



Здание Американского центра в Берси, созданное Франком Гери

Городок науки и промышленности 15

Этот пользующийся большой популярностью Музей науки и техники разместился в здании бывшей скотобойни в Ла Виллетт, в том месте, где сейчас сформировался большой городской парк.

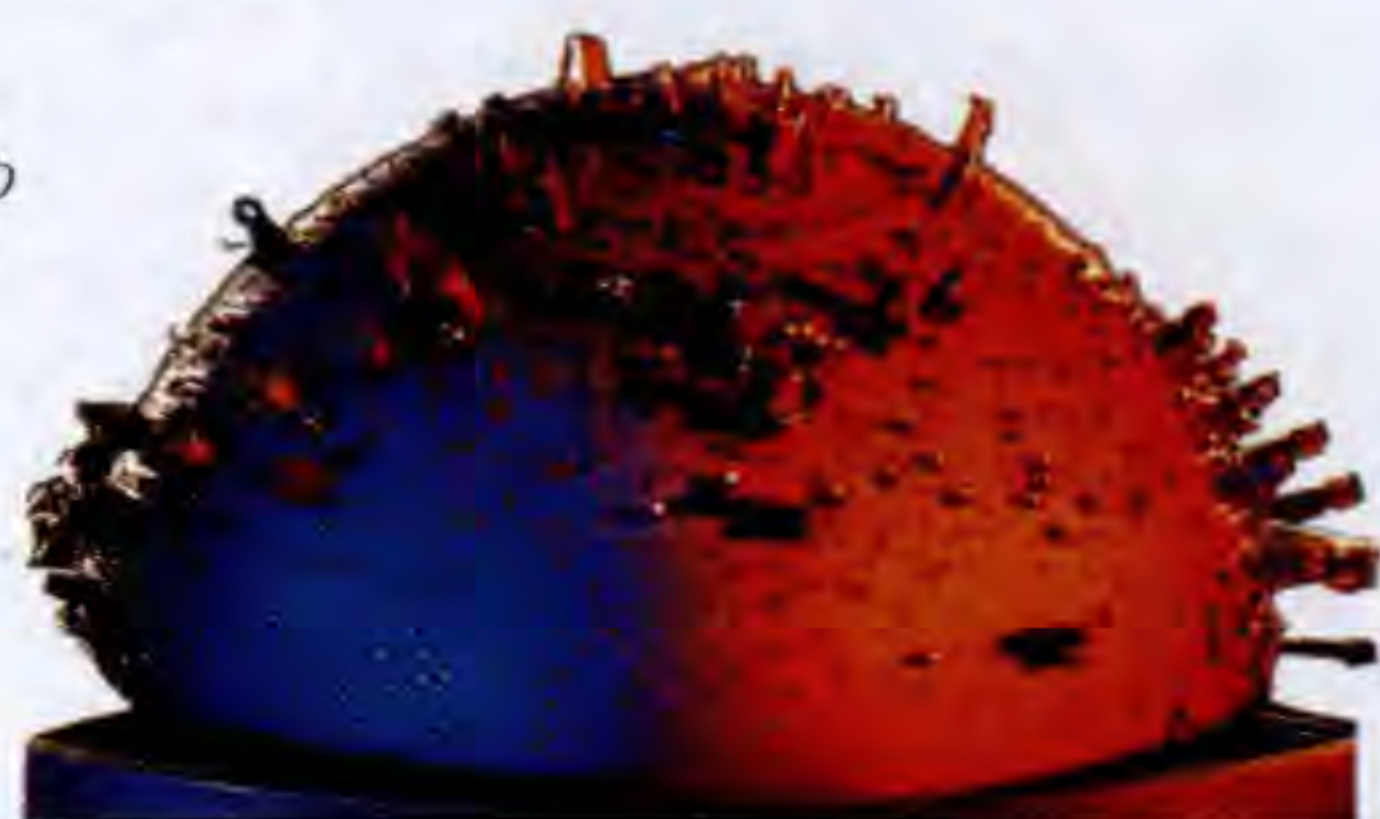
Архитектору Адриену Фэнсильберу удалось достичь высокохудожественного взаимодействия света, зелени и воды и создать высокотехнологичное, пятиуровневое здание высотой 40 м и площадью 3 га. Центральное место в музее занимает «Эксплора» — очаровательная выставка, вводящая посетителей в мир науки и технологий. Посетители могут принять участие в компьютеризованных играх. На других уровнях расположены кинотеатр, библиотека и магазины.



Современные павильоны необычной конструкции в парке Ла Виллетт

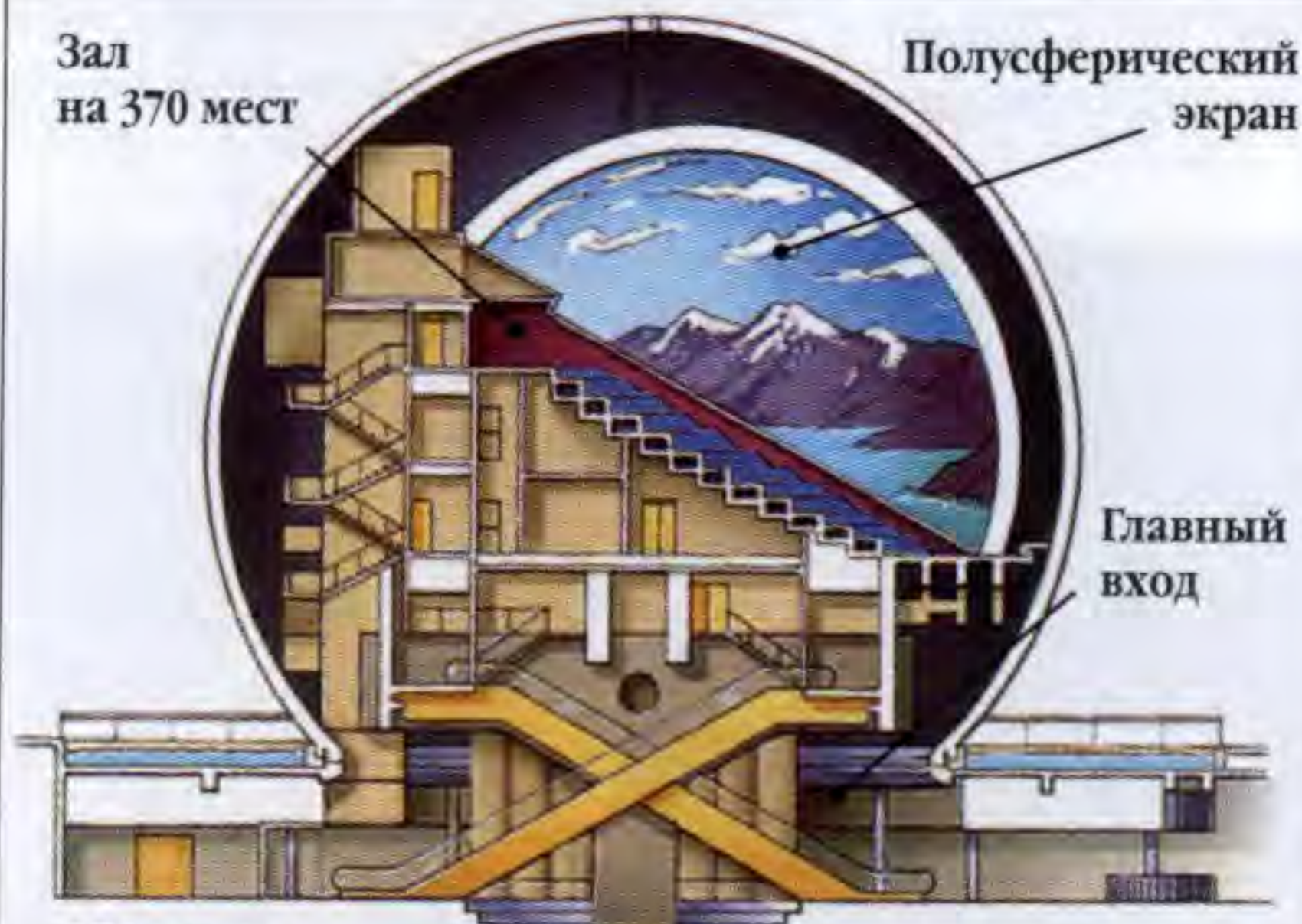
Звездный проектор

Сферический проектор Планетария оснащен 10 000 объективами, которые воспроизводят звездное небо так, как его видят космонавты с орбиты Земли.



★ «Ариан»
Космическая экспозиция демонстрирует жизнь космонавтов в космосе, а в качестве примера там выставлена европейская ракета «Ариан».

Западный вход



Зал на 370 мест

Полусферический экран

Главный вход

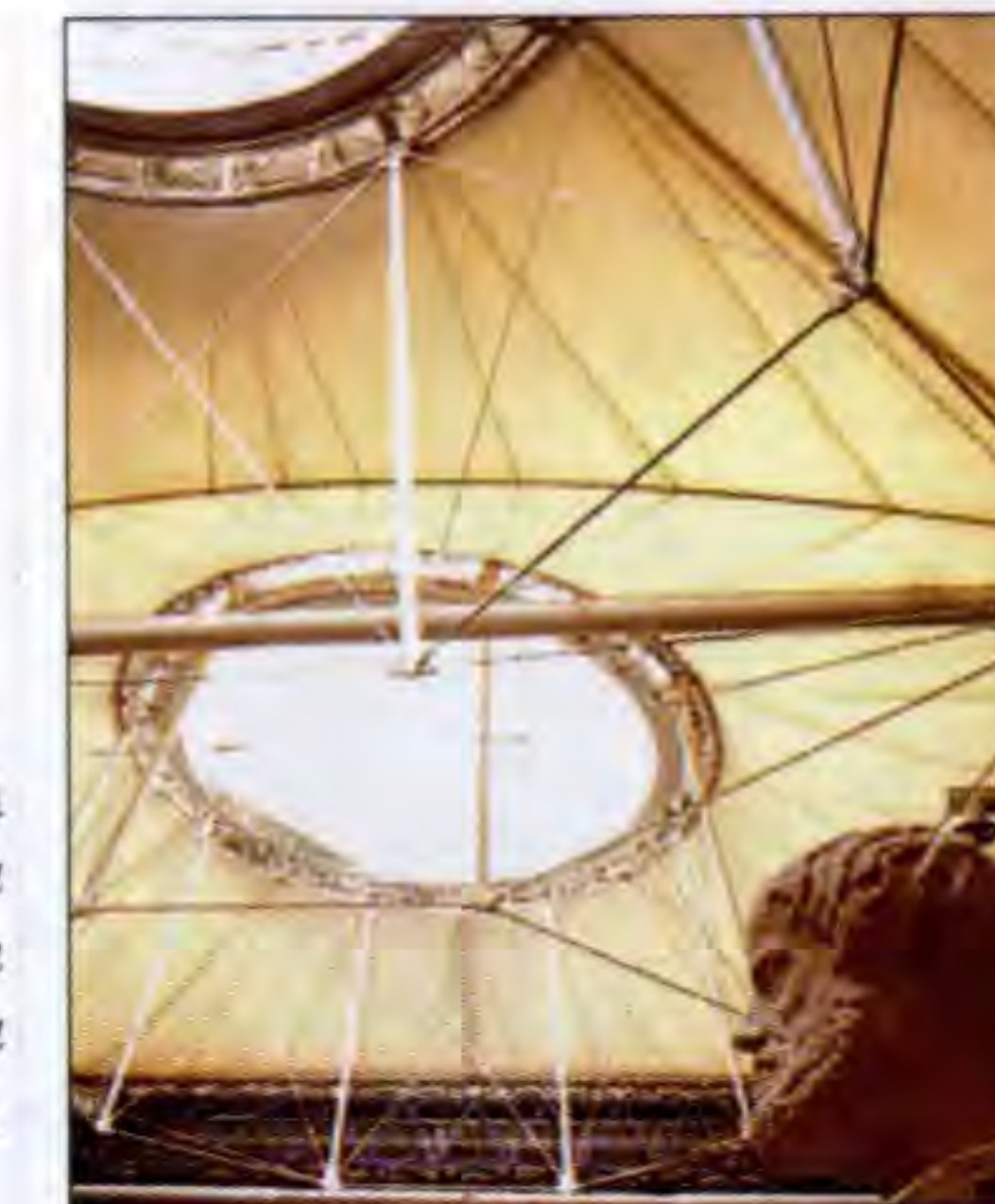
«ЖЕОД»

В гигантской развлекательной сфере расположился громадный кинотеатр с полусферическим экраном площадью 1000 м², на котором показываются фильмы IMAX о природе, путешествиях и космосе.



Планетарий

Зал Планетария оснащен проектором со спецэффектами и новейшей системой воспроизведения звука. В нем можно создавать впечатляющие картины жизни звезд и планет.



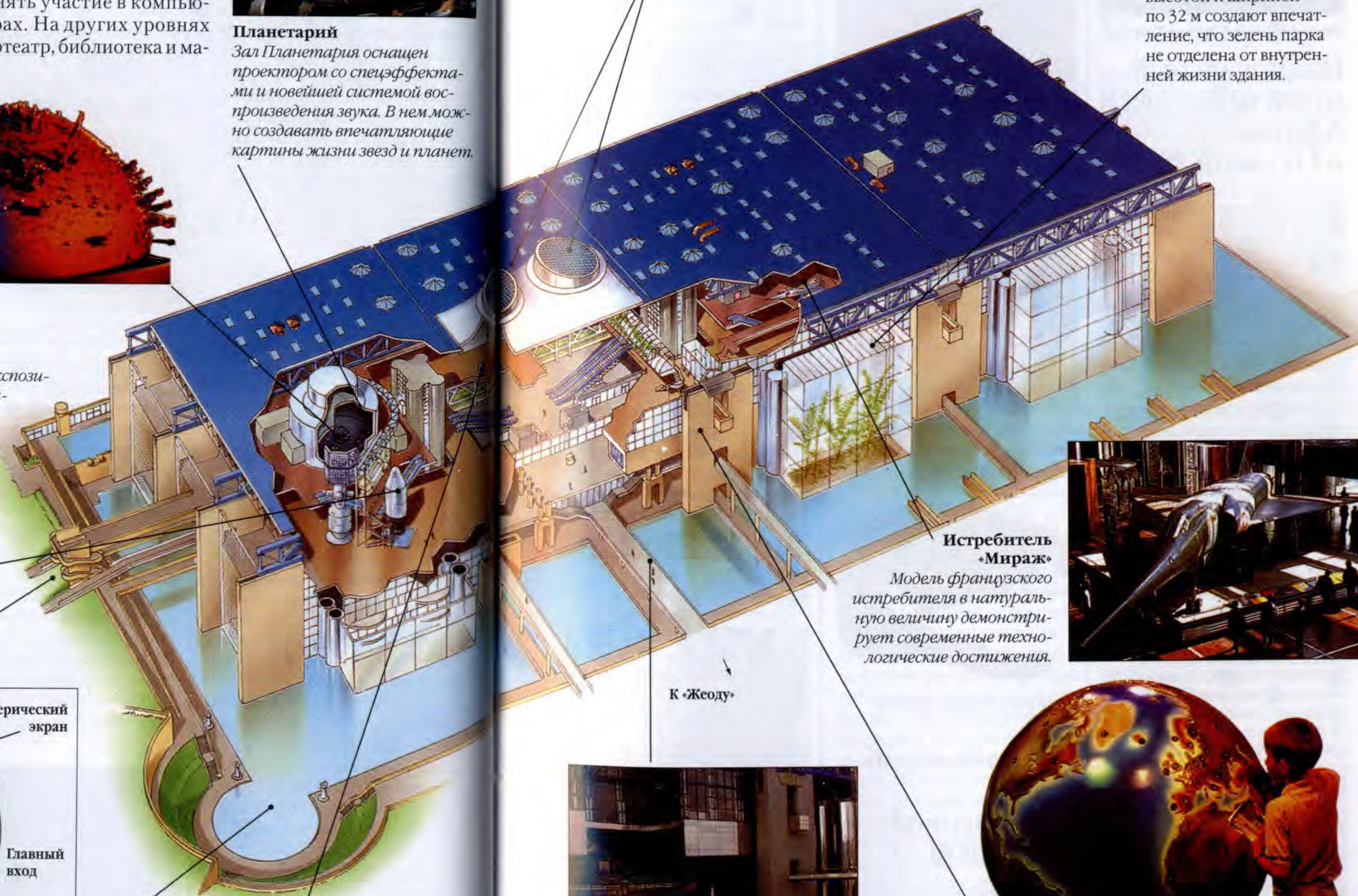
Купола

Потоки солнечного света попадают в главный зал через два застекленных купола по 17 м в диаметре.

Для туристов

30 av Coeurin, 75019 ☎ 01 40 05 80 00 М Porte de la 75, 150, 152, PC to Porte de la Villette
☐ 10.00–18.30 вт – сб (вс 19.00) ♿ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️
Концерты, кинофильмы, видеофильмы, библиотека
www.cite-sciences.fr

Теплицы с квадратными окнами-стенами высотой и шириной по 32 м создают впечатление, что зелень парка не отделена от внутренней жизни здания.



Истребитель «Мираж»

Модель французского истребителя в натуральную величину демонстрирует современные технологические достижения.



К «Жеоду»



Пешеходные мостики

Такие пешеходные мостики, перекинутые через рвы, наполненные водой, связывают различные ярусы музея с «Жеодом» и парком.



★ Детский городок

Это — большая территория, где дети могут играть с приборами, демонстрирующими основные физические явления.



Национальная библиотека Франции

Национальный музей искусства Африки и Океании 20

293 avenue Dumesnil, 75012
☎ 01 44 74 84 80 М Porte Dorée
10.00–17.15 ср – пн
🚫 Запрещено

Этот музей находится в здании в стиле арт-деко, построенном архитекторами Альбером Лапрадом и Леоном Жоссели для колониальной выставки 1931 года. В музее собрана замечательная коллекция африканского и австралийского искусства, в том числе маски антилоп из Мали, марокканские ювелирные изделия, рисунки на коре австралийских аборигенов.

Венсенский замок 21

Avenue de Paris, 94300 Vincennes
☎ 01 48 08 31 20 М Château de Vincennes RER Vincennes 10.00–17.00 ежедн. (вход прекращается в 16.15) май – сент. до 18.00, май – сент. 18.00. Часовня 🚫 Только

Венсенский замок служил королевской резиденцией вплоть до XVII века, когда двор переехал в Версаль. Здесь стоит посмотреть королевские опочивальни и прекрасную готическую часовню, а также обширную экспозицию музея, разместившегося в средневековой башне.

За рвами, наполненными водой, простирается Венсенский лес. Когда-то это были королевские охотничьи угодья, но сейчас это – ландшафтный парк с искусственными озерами, небольшими водопадами и зоопарком.

Национальная библиотека Франции 22

Quai François-Mauriac, 75013 ☎ 01 53 79 59 59 М Bibliothèque François Mitterand 10.00–20.00 вт – вс (12.00 вс). 🇫🇷 Государственные праздники, две недели в середине сент. 🚫 📺 📺 📺 📺 📺 www.bnf.fr

В этих четырех башнях, напоминающих формой раскрытые книги, находятся десять миллионов томов. В центральном помещении расположены читальный зал и научно-техническая библиотека. Здесь также хранятся оцифрованные изображения и CD-ROM.

На юг от центра Парк Монсури 23

Bol Jourdan 75014 ☎ 01 45 88 28 60 М Pte d'Orléans RER Cité Universitaire 7.30–19.00 (17.30 в зимнее время) ежедн.

Этот английский пейзажный парк, второй по величине в Париже, был заложен ландшафтным архитектором Адольфом Альфаном в период с 1865 по 1878 годы. В парке находятся рестораны, зеленые лужайки и озеро.



Череп рептилии диметродона

Национальный музей естественной истории 24

2 rue Buffon, 75005. Карта 14 D1
☎ 01 40 79 30 00 М Jussieu, Austerlitz 10.00–17.00 ср.–пон. (22.00 вт.).
1 мая. 🚫 Запрещено
📺 📺 📺 Библиотека 📺 www.mnhn.fr

Главная достопримечательность музея – Большая галерея эволюции. Помимо нее имеются четыре раздела – палеонтологии, где представлены

скелеты и гипсовые слепки разнообразных животных, а также выставка, помогающая проследить эволюцию скелета позвоночных; палеоботаники, посвященный ископаемым растениям; минералогии, где среди прочего выставлены драгоценные камни; энтомологии, где можно посмотреть на древнейших ископаемых насекомых на Земле.

Ботанический сад 25

57 rue Quver, 75005. Карта 13 C1
М Jussieu, Austerlitz 9.00–18.00 (17.00 в зимнее время) ежедн.

Ботанический сад был основан двумя врачами Людовика XIII, получившими королевское разрешение на то, чтобы разбить сад для выращивания лекарственных растений. В 1640 году сад был открыт для публики. Это – один из крупнейших парков города, в котором расположены Музей естественной истории, Ботаническая школа и зоопарк.

Помимо прекрасных аллей и дорожек, вдоль которых установлены античные статуи, в парке существуют альпийская горка с растениями, вывезенными с Корсики, Марокко, Альп и Гималаев, а также не имеющая равных экспозиция трав и дикорастущих растений. Здесь есть ливанский кедр – первый, выращенный во Франции.



Один из многочисленных рынков на улице Муфтар

Институт арабского мира 26

1 rue des Fossés St-Bernard, 75005.
Карта 9 C5 ☎ 01 40 51 38 38
М Jussieu, Cardinal-Lemoine.
Музей и временные выставки
10.00–18.00 вт – вс Библиотека
13.00–20.00 вт – вс 🚫 📺 📺 📺 📺

Это элегантное современное здание, спроектированное французским архитектором Жаном Нувелем, естественным образом объединяет элементы, выполненные с использованием высоких технологий в духе традиционной арабской архитектуры. На пятом – восьмом этажах размещается обширная выставка художественных произведений исламского мира IX по XIX века, включающая изделия из стекла, керамику и скульптуры. Достопримечательностью музея является коллекция астролябий – инструментов древних астрономов.

Парижская мечеть и Мусульманский институт 27

Place de Puits de l'Ermite 75005
☎ 07 45 35 97 33 М Place Monge
9.00–2.00, 14.00–18.00, сб – вт
Мусульманские праздники
📺 📺 📺 Библиотека
www.mosquee-de-paris.com

Построенные в 20-х годах прошлого столетия, эти здания в испано-мавританском стиле являются духовным центром парижской мусульманской общины и местом проживания Великого Имама. В новых зданиях размещаются турецкие бани, чайный салон, библиотека.

Парк Андре Ситроена 28

Rue Balard 75015 ☎ 01 40 71 74 03
М Javel, Balard 7.30 – дотемна
пн – пт (9.00 в выходные дни
и государственные праздники)

Этот парк, спроектированный ландшафтными дизайнерами и архитекторами, представляет потрясающую смесь лугов с полевыми цветами в северной части и изысканнейших монохромных садов, камней и скульптур в южной. Парк украшен современными водными скульптурами.



Здание Института арабского мира



Башня Монпарнас

Монпарнас 29

75014 и 75015. Карта 11 & 12
М Vavin, Raspail, Edgar Quinet

Название Монпарнас впервые возникло в XVII столетии, когда студенты, обучающиеся живописи, выставили свои работы на горе бульжника, оставшегося после обустройства набережных. В Древней Греции Парнас – местообитание бога Аполлона и муз – предназначалась для поэзии, музыки и красоты. В XIX столетии местные кабаре и бары привлекали толпы народа своими ценами. В 20-х и 30-х годах прошлого столетия здесь воцарилась атмосфера искусства и жизни «на широкую ногу». Именно тогда «монпарносовцами», а так называют людей, живущих в этом квартале, стали Хемингуэй, Пикассо, Кокто, Матисс и Модильяни. Над сегодняшним Монпарнасом возвышается Башня Монпарнас, которую видно по всему Парижу, а в центре района идет широкое строительство офисных зданий.

Кладбище Монпарнас 30

3 bol Edgar Quinet, 75014. Карта 12 D3
☎ 01 44 10 86 50 М Edgar Quinet
8.00–18.00 пн – пт,
8.30–18.00 сб, 9.00–18.00 вс
(17.30 в зимнее время)

Кладбище Монпарнас было открыто в 1824 году и очень скоро превратилось в элитное. Среди похороненных здесь знаменитых людей – Серж Гейнсбург, Шарль Бодлер, представители Левого берега Жан-Поль Сартр и Симона де Бовуар, а также Ги де Мопассан.

Катакомбы 31

1 place Denfert-Rochereau, 75014.
Карта 12 E3 ☎ 01 43 22 47 63
М Denfert-Rochereau 11.00–16.00
вт, 9.00–16.00 ср – вс 🇫🇷 Государственные праздники 🚫

По стенам старинных катакомб, построенных во времена Римской империи, сложены древние черепа и кости. В 70-х годах XVIII столетия в катакомбы свозились тысячи человеческих останков для того, чтобы уменьшить захоронения на кладбище Ле-Аль.



Череп и кости в Катакомбах

МАГАЗИНЫ И РЫНКИ

Для многих людей Париж является символом роскоши и жизни «на широкую ногу». Со вкусом одетые мужчины и женщины потягивают вино, сидя в кафе на набережных Сены на фоне роскошных памятников архитектуры Парижа или же отправляются за покупками в маленькие специализированные магазины. Приобрести «парижский шик» можно подчас совсем недорого – стоит лишь тщательно подобрать аксессуары и украшения. А можно отправиться за покупками в январе и в июле, во время традиционных распродаж. Если ваш кошелек позволяет, то не упустите возможности приоб-



рести всемирно известные модные парижские туалеты, или, если вы гурме, насладитесь прекрасными изысканными деликатесами, приготовленными истинными художниками. Парижские торговые улицы и рынки представляют собой идеальное место для того, чтобы других посмотреть и себя показать. Тем, кто интересуется последними новинками высокой моды, следует обязательно пройтись по улице Фобур Сент-Онорэ, где в витринах выставлены изысканнейшие туалеты от именитых кутюрье. Парижане любят побродить и порыться на книжных развалах вдоль набережных Сены.

Франции менее шести месяцев. Заполните бланки (bordereau de detaxe или bog-dereau de rente), которые можно взять в крупных магазинах, и предъявите их на таможне при выезде из Франции.

ЖЕНСКАЯ МОДА

Париж – признанная столица высокой моды. Оригинальные туалеты высокой моды в отличие от имитаций и подделок это – вещи, созданные в единственном экземпляре одним из 23 домов высокой моды, входящих во Французскую федерацию высокой моды. Правила контроля за классификацией высокой моды настолько строгие, что многие из всемирно известных дизайнеров, такие как

Клод Монтана или Карл Лагерфельд, не включены в этой престижнейший список. Астрономические цены на туалеты «от-кутюрье», естественно, не для большинства кошельков, но они все равно остаются источником жизненной силы и тем, на чем концентрируется французская индустрия моды.

Магазины знаменитых домов высокой моды располагаются на улице Фобур Сент-Онорэ и авеню

Монтень, и среди них: «Шанель», «Кристиан Лакруа», «Ги Лярош», «Нина Риччи», «Ив Сен-Лоран» и «Кристиан Диор».

В «Эрмесе» можно приобрести шикарные изделия в классическом стиле, и никто не сможет устоять перед элегантностью



Известная во всем мире торговая марка «Шанель»



Магазин на авеню Монтень

ЧАСЫ РАБОТЫ

Магазины обычно открыты с 9.30 до 19.00. Рынки и мелкие магазинчики (лавки) не работают по понедельникам, а некоторые магазины закрываются на период летних отпусков в августе.

КАК ОПЛАЧИВАТЬ ПОКУПКИ И НАЛОГ НА ДОБАВЛЕННУЮ СТОИМОСТЬ (VAT)

Наличные всегда можно получить в банкоматах большинства банков, которые принимают кредитные банковские карточки. Более подробную информацию см. стр. 620–621. В цены обычно уже включен налог с продаж (TVA), размер которого варьируется от 5,5 % до 19,6 %. Граждане стран, не входящих в Европейский союз, имеют право на его возврат при условии, что они потратили как минимум 175 евро в одном магазине в один день и находятся во

ЦЕНТР ВЫСОКОЙ МОДЫ ПАРИЖА

Дома высокой моды расположены сравнительно недалеко друг от друга на Правом берегу, рядом с улицей Фобур Сент-Онорэ и авеню Монтень.



«Макс-Мара» или костюмов от «Джорджо Армани». Карл Лагерфельд помимо того, что создавал проекты для «Шанель», разработал и собственную блестящую линию. Одну из лучших коллекций авторских работ можно найти в магазине «Виктуар» на площади Виктуар, недалеко расположен магазин «Кензо». А рядом находится «Комм де Гарсон» с причудливой одеждой в авангардном стиле, предназначенной как для женщин, так и для мужчин.

Если вам потребовались аксессуары, чтобы завершить образ, то зайдите в магазины «Картье» и «Кристиана Лакруа».



Универмаг «Самаритен» в Бобуре и Ле-Але

ление на окружающих, имеется и бутик «Йоджи Ямомото».

КРУПНЫЕ УНИВЕРМАГИ

Если вы ограничены во времени и хотели бы сделать все покупки в одном месте, то обратите внимание на крупные универмаги, в которых имеются и рестораны. Большинство из них придерживаются системы оплаты покупок через кассу. Продавец выписывает чек на товар, который вы должны оплатить в кассе. После чего вам придется вернуться к продавцу и забрать покупку. Это может занять некоторое время, и мы рекомендуем отправляться за покупками ранним утром, постарайтесь избежать суббот. Будьте напористы, т. к. французы совершенно не обращают внимание на очереди.

«Прентам» – это громадный универмаг с отдельными зданиями, предназначенными для продажи мужской одежды, товаров для дома, а также женской и детской одежды. Показы моды про-

ходят по вторникам в 10.00 (летом также и по пятницам). Рекомендуем зайти в отдел парфюмерии, где, пожалуй, самый богатый выбор духов, одеколонов и т. п.

«Бон-Марше» на Левом берегу был первым крупным универмагом в Париже и до сих пор остается самым фешенебельным, с отличным ассортиментом продуктов питания. В «Галери Лафайет» представлен широкий выбор одежды во всех ценовых диапазонах. Показы моды проходят в 11.00 по средам, а летом и по пятницам. «Самаритен» – один из старейших магазинов в Париже, полон товаров, продаваемых по сниженным ценам. Здесь имеется магазин спортивной одежды и проводятся хорошие распродажи товаров для дома и предметов мебели. Из окон ресторана Le Touraigu, расположенного в магазине, открывается панорамный вид на Сену.

ПРЕДМЕТЫ ИСКУССТВА И АНТИКВАРИАТ

Предметы искусства и антикварные изделия можно приобрести в магазинах и галереях со сложившейся репутацией, а также на блошиных рынках и в галереях авангардистов.

Вам понадобится сертификат подлинности для вывоза за рубеж предметов декоративно-прикладного искусства старше 20 лет и для всех предметов возрастом более 100 лет, стоимостью более 150 000 евро. В случае сомнений проконсультируйтесь у профессионалов и обязательно декларируйте предметы на таможне.

Многие из престижнейших магазинов и галерей, торгующих антиквариатом, расположились в районе улицы Фобур Сент-Онорэ.



Авторские модели в бутике «Кензо» на площади Виктуар

МУЖСКАЯ ОДЕЖДА

Мужчины лишены роскошных одеяний «от-кутюрье». Их выбор ограничен костюмами в магазинах готового платья, хотя большинство известнейших кутюрье, создающих модели для женщин, также выпускают и линии, предназначенные мужчинам. Но эти вещи стоят сумасшедшие деньги. Удачным решением может стать одежда от «Джанни Версаче» – классические итальянские костюмы для мужчин.

На Правом берегу расположены магазины дизайнеров – «Джорджо Армани» и стильного «Пьера Кардена», «Ив Сен-Лорана» и «Ланвен», которые пользуются особенной популярностью из-за прекрасно сделанных аксессуаров из кожи. А на другой стороне Сены любители Жана-Поля Бельмондо приобретают элегантные костюмы «Франческо Смальто», а для тех, кто не боится произвести сильное впечат-



«Картье» – один из наиболее дорогих магазинов

ТОВАРЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ

В городе расположено множество потрясающих магазинов игрушек, в том числе и самый известный и крупный в мире «О Нен бле», который находится на улице Сент-Онорэ. К сожалению, цены на игрушки остаются очень высокими, поэтому поход в этот магазин лучше считать развлечением.

В Париже не ощущается нехватки детской одежды всех стилей и на любые кошельки. Начать лучше всего с улиц Жур Бобуре и Ле-Але, где находится много детских бутиков. У дизайнеров, занимающихся взрослой модой, имеются и бутики для детей, например, и у «Кензо», «Бэби Диор» и «Агньез Б», хотя цены в них могут быть непомерно высокими. В розничных магазинах готовой одежды, таких как «Bonpoint», продается шикарная, дорогая, прекрасно сшитая одежда. Магазины этой сети встречаются повсеместно. Лучше всего в магазине детской одежды «Тартин э Шоколад» на улице Фобур Сен-Онорэ продаются комбинезоны.

Лучшая классическая обувь для маленьких ножек продается во «Фроман-Леруайе».



Герои серий Тинтин из магазина «О Нен бле»

КНИГИ, ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ

Газеты Великобритании и других европейских государств можно приобрести в день их выхода в крупных агентствах новостей или киосках. Там же продаются некоторые европейские и международные издания, такие как Financial Times Europe, The Guardian Europe и The Guardian International, The Weekly Telegraph, The Economist, USA Today и The International Herald Tribune. Свежую информацию о театрах, ки-



Книжный развал на рынке Ванв

нотеатрах и ресторанах можно получить из французских еженедельников «Парископ» (Pariscope) и «Л'Оффисиель де спектакль» (L'Officiel des Spectacles).

В некоторых крупных универмагах есть книжные отделы. «Жибер Жозеф» – это хороший магазин, торгующий учебной и образовательной литературой на французском языке, «Лая-Юн» специализируется на книгах по искусству, кинематографии, моде и фотографии.

ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ И ВИНА

Парижская гастрономия славится своими паштетами из гусиной печени (фуа гра), колбасами (charcuterie), сырами и винами. Некоторые улицы просто переполнены продовольственными магазинами – пройдитесь по улицам Монтрегей или Рамбюто, на которых увидите изумительный ряд торговцев рыбой, деликатесами и магазинами, в которых продаются уже приготовленные блюда. В колбасных магазинах, таких как «Фошон» на площади Мадлен, или в том, что находится на цокольном этаже универмага «Бон-Марше», продаются сыры, улитки, трюфели, икра и продукты из регионов.

В магазине Пуалан продается хлеб, который, пожалуй, единственный в Париже, назван по имени пекаря. Не удивляйтесь, но здесь собираются большие очереди.

Французы очень любят шоколад. Знатокам хорошо известна продукция Кристиана Константа, которая содержит минимум

сахара и изготавливается из чистого какао. «Бартеlemi» на улице Гренель торгует необыкновенным рокфором.

РЫНКИ

Французы все еще предпочитают ходить за покупками каждый день, поэтому продуктовые рынки обычно заполнены народом. Большинство рынков, торгующих овощами и фруктами, открыты с 8.00 до 13.00 и с 16.00 до 19.00 со вторника по субботу и с 9 утра до часу дня в воскресенье. Недавно перестроенный рынок Сен-Жермен – хорошее место, где всегда можно найти все, что требуется для приготовления итальянских, мексиканских, греческих, азиатских блюд. Здесь продаются экологически чистые продукты.

Рынок фруктов и овощей на улице Лепик, недалеко от Монмартра, наиболее оживлен по выходным дням. На рынок, расположенный на улице Понсле, стоит приезжать за хорошим выбором булочек, кондитерских изделий и колбас. На улицах Сен и Бюси расположены цветочный рынок и две превосходные кондитерские.

Самый большой и наиболее известный блошиный рынок Парижа – это рынок в Сент-Уане. Он разделен на отдельные рынки, специализирующиеся на продаже мебели, антикварных изделий и одежде сэконд-хэнд. На рынке в Порт-Ванв представлен широкий выбор качественных безделушек.



Хлеб от Лионела Пуалана со знаменитой торговой маркой – квадратом



Со вкусом упакованная продукция от Фошона

АДРЕСА

ЖЕНСКАЯ МОДА

Agnès B

6 rue de Jour 75001.
Карта 9 A1.
☎ 01 45 08 56 56.

Azzedine Alaïa

7 rue de Moussy 75004.
Карта 9 C3.
☎ 01 40 27 85 58.

Barbara Bui

23 rue Etienne-Marcel 75001. Карта 8 F1.
☎ 01 40 26 43 65.

Chanel

42 av Montaigne 75008.
Карта 3 A5.
☎ 01 47 23 74 12.

Christian Dior

30 av Montaigne 75008.
Карта 6 F1.
☎ 01 40 73 54 44.

Christian Lacroix

73 rue du Faubourg-St-Honoré 75008.
Карта 3 B5.
☎ 01 42 68 79 00.

Colette

213 rue St-Honoré 75001. Карта 8 F2.
☎ 01 55 35 33 90.

Comme des Garçons

54 rue du Faubourg St-Honoré 75008.
Карта 3 B5.
☎ 01 53 30 27 27.

Giorgio Armani

6 pl Vendôme 75001.
Карта 4 D5.
☎ 01 42 61 55 09.

Jean-Paul Gaultier

6 rue Vivienne 75002.
Карта 8 F1.
☎ 01 42 86 05 05.

Hermès

24 rue du Faubourg-St-Honoré 75008.
Карта 3 C5.
☎ 01 40 17 47 17.

Kenzo

3 pl des Victoires 75001.
Карта 8 F1.
☎ 01 40 39 72 03.

Marcel Marongiu

203 rue St-Honoré 75001.
Карта 8 F2.
☎ 01 49 27 96 38.

MaxMara

37 rue du Four 75006.
Карта 8 D4.
☎ 01 43 29 91 10.

Nina Ricci

39 av Montaigne 75008.
Карта 6 F1.
☎ 01 40 88 45 45.

Victoire

12 Place des Victoires 75002. Карта 8 F1.
☎ 01 42 61 09 02.

Yves Saint Laurent

38 rue du Faubourg-St-Honoré 75008. Карта 3 C5.
☎ 01 42 65 74 59.

МУЖСКАЯ ОДЕЖДА

Francesco Smalto

44 rue François 1er 75008. Карта 2 F5.
☎ 01 47 20 96 04.

Gianni Versace

62 rue du Faubourg-St-Honoré 75008. Карта 3 C5.
☎ 01 47 42 88 02.

Lanvin

15 rue du Faubourg-St-Honoré 75008.
Карта 12 E3.
☎ 01 44 71 31 33.

Pierre Cardin

59 rue du Faubourg-St-Honoré 75008. Карта 3 C5.
☎ 01 42 66 64 74.

Yohji Yamamoto

69 rue des Saints-Pères 75006. Карта 8 D4.
☎ 01 45 48 22 56.

КРУПНЫЕ УНИВЕРМАГИ

Le Bon Marché

24 rue de Sèvres 75007.
Карта 7 C5.
☎ 01 44 39 80 00.

Au Printemps

64 bd Haussmann 75009.
Карта 4 D4.
☎ 01 42 82 50 00.

Galeries Lafayette

40 bd Haussmann 75009. Карта 4 E4.
☎ 01 42 82 34 56.

La Samaritaine

19 rue de la Monnaie 75001. Карта 8 F2.
☎ 01 40 41 20 20.

ПРЕДМЕТЫ ИСКУССТВА И АНТИКВАРИАТ

Arcturial

7 Rond Point des Champs Elysées 75008. Карта 4 E4.
☎ 01 42 99 16 16.

Le Louvre des Antiquaires

151 Rue St-Honoré 75001.
Карта 8 F2.
☎ 01 42 97 27 00.

Didier Aaron

118 rue du Faubourg-St-Honoré 75008. Карта 3 C5.
☎ 01 47 42 47 34.

Levignes-Bastille

27 rue de Charonne 75011. Карта 10 F4.
☎ 01 47 00 88 18.

ТОВАРЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Au Nain Bleu

408 rue St-Honoré 75008. Карта 3 C5.
☎ 01 42 60 39 01.

Baby Dior

28 av Montaigne 75008.
Карта 6 F1.
☎ 01 49 52 04 50.

Bonpoint

15 rue Royale 75008.
Карта 3 C5.
☎ 01 47 42 52 63.

Froment-Leroyer

7 rue Vavin 75006.
Карта 12 E1.
☎ 01 43 54 33 15.

Tartine et Chocolat

105 rue du Faubourg-St-Honoré 75008. Карта 3 B5.
☎ 01 45 62 44 04.

КНИГИ

Brentano

37 av de l'Opera 75002.
Карта 4 E5.
☎ 01 42 61 52 50.

Gibert Joseph

26 bd St-Michel 75006.
Карта 8 F5.
☎ 01 44 41 88 88.

La Hune

170 bd St-Germain 75006. Карта 8 D4.
☎ 01 45 48 35 85.

Tea and Tattered Pages

24 rue Mayet 75006.
Карта 11 B1.
☎ 01 40 65 94 35.

Village Voice

6 rue Princesse 75006.
Карта 8 E1.
☎ 01 46 33 36 47.

WH Smith

248 rue de Rivoli 75001.
Карта 7 C1.
☎ 01 44 77 88 99.

ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ И ВИНА

Barthélemy

51 rue de Grenelle 75007. Карта 8 D4.
☎ 01 45 48 56 75.

Caves Taillevent

199 rue du Faubourg-St-Honoré 75008. Карта 2 F3.
☎ 01 45 61 14 09.

Christian Constant

37 rue d'Assas 75006.
Карта 12 E1.
☎ 01 53 63 15 15.

L'établissement Poilâne

8 rue du Cherche-Midi 75006. Карта 8 D4.
☎ 01 45 48 42 59.

Fauchon

26 pl de la Madeleine 75008. Карта 3 C5.
☎ 01 47 42 60 11.

РЫНКИ

Marché St-Germain

Rue Mabilion and rue Lobineau 75005.
Карта 8 E4.

Rue Lepic

75018. Карта 4 F1.

Rue Poncelet

75017. Карта 2 E3.

Marché de la Porte de Vanves

Av Georges-Lafenestre & av Marc-Sangnier 75014.

Marché aux Puces de St-Ouen

Rue des Rosiers, St-Ouen 75018.

Rue de Seine and Rue de Bucy

75006. Карта 8 E4.

РАЗВЛЕЧЕНИЯ В ПАРИЖЕ

Если вы отдаете предпочтение классическим театральным постановкам, авангардному театру, балету, опере или джазу, кино или танцам всю ночь напролет, то все имеется в Париже. Помимо этого вас ждет громадное количество бесплатных развлечений: от уличных представлений около Центра Помпиду до музыкантов, играющих по всему городу и в метро.

Однако для самих парижан нет ничего лучше, чем прогуляться по бульва-



рам или посидеть за столиком на террасе кафе, потягивая напитки и наблюдая за прохожими. Если же вы ищете максимальных ощущений, то приходите в любой известный ночной клуб.

Для любителей спорта проводятся турниры по теннису, велогонка «Тур де Франс», скачки. Оздоровительные центры и спортивные залы готовы обслужить самых активных. А для тех, кто расположен к более неторопливым занятиям, всегда подойдет игра в шары в парках.



Застекленный фасад здания Оперы-Бастилиа

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ

Обычно билеты на представления можно приобрести при входе перед их началом, но на наиболее популярные концерты лучше покупать билеты заранее в магазинах сети ФНАК или «Вирджин Мегастор». Театральные кассы работают ежедневно с 11 до 19 часов. Большинство из них принимают кредитные карточки при заказе по телефону. В театре «Kiosque» продают оставшиеся билеты на текущее представление менее чем за полцены.

ТЕАТР

«Комеди Франсез», основанный в 1680 году королевским декретом, остается главным французским театром. На его сцене идут классические пьесы и работы наилучших современных драматургов. «Театр Европы», который раньше назывался театром Одеон, считается вторым театром после «Комеди Франсез». Сейчас он специализируется на пьесах, написанных драматургами других стран, которые ставятся на языке оригинала. В подземном за-

ле Дворца Шайо, отделанном в стиле арт-деко, «Национальный театр Шайо» ставит яркие пьесы европейской классики. А «Национальный театр Коллин» известен своими постановками современных авторов.

Среди наиболее значимых независимых театров выделяется «Комеди-де-Шанз-Элизи», в то время как уже на протяжении более чем 100 лет Пале-Ройаль остается храмом рискованного фарса. Кафе-театры, такие как «Кафе д'Эдгар» или «О Би Фин», представляют собой площадки, где могут проявить себя молодые таланты.

В летнее время в местах скопления туристов, таких как Центр

Помпиду, Ле-Аль и Сент-Жермен-де-Пре, буйно расцветают уличные театры. Инсценировки пьес Шекспира и классические французские пьесы идут на открытом воздухе в Саду Шекспира в Булонском лесу.

КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА

Музыкальная программа в Париже всегда насыщена. В прекрасных залах дают самые разнообразные оперные постановки и концерты классической и современной музыки.

На сцене открытой в 1989 году ультрасовременной «Оперы – Бастилиа» идут классические и современные оперы. На обновленной сцене «Оперы – Гарнье» сейчас ставятся оперные постановки.

«Саль Плейель» – это главный концертный зал Парижа, вмещающий 2300 человек. Также можно порекомендовать посетить как Театр-де-Шанз-Элизи (театр на Елисейских Полях), так и театр Шатле, в которых идут разнообразные, но высококачественные программы. Любителям камерной музыки можно предложить сходить в зал Гаво и театр

РЕПЕРТУАРНЫЕ ЖУРНАЛЫ

С программами предстоящих спектаклей можно ознакомиться в лучших журналах такого рода в Париже – «Парископ» (Pariscope), «Зурбан» (Zurban) и «Л'Оффициель де спектакль» (L'Officiel des Spectacles). Они выходят по средам и их можно приобрести в любом газетном киоске. Хороший анонс предстоящих спектаклей публикует по средам «Фигаро».



Служат знаменитого ночного клуба «Мулен Руж»

«Де-ла-Виль», а также в очаровательный театр в Музее Гревен, оформленный в стиле рококо (см. стр. 93). Новейшая музыкальная площадка Парижа называется Городок Музыки (Cite de la Musique), и расположена она в парке Ла-Вилетт.

ХОРЕОГРАФИЯ

Французы обычно очень непосредственно и шумно выражают свой восторг или неприятие хореографических постановок, они запросто могут освистать тех, кто им не понравился.

На роскошной сцене Оперы – Гарнье могут одновременно выступать до 450 танцовщиков. Здесь репетирует балет парижской Оперы, который заслуженно пользуется репутацией одной из выдающихся балетных трупп в мире. С помощью государственной поддержки театр Де-ла-Виль стал одной из основных в Париже сцен для представления современного танца. Благодаря субсидиям стоимость билетов остается относительно низкой.

На сцене Дома искусств в Кретеле выступают знаменитые зарубежные труппы.

одна из старейших ночных точек, привлекает людей, занятых в моде или бизнесе.

Если вы любите латиноамериканские ритмы, то вам – в клуб «Ла Жава». Танцплощадка этого клуба, где когда-то выступала Эдит Пиаф, сегодня отдана кубинским и бразильским ритмам.

В отношении выбора кабаре действует следующее правило: самые известные, как правило, и самые хорошие. «Фолли-Бержер», пожалуй, старейший мюзик-холл Парижа и, наверное, самый знаменитый в мире. Его ближайшие конкуренты – «Лидо» и «Мулен Руж», где родился знаменитый канкан.

РОК, ДЖАЗ И НАРОДНАЯ МУЗЫКА

Выступления звезд мировой величины проходят обычно на громадных аренах, таких как Пале Омниспорт Пари-Берси (Дворец спорта Пари-Берси) или Зенит. Для придания выступлению более камерной атмосферы подходит зал «Олимпия» с прекрасной акустикой. Если вы хотите послушать местные рок-группы, например, Les Negresses Vertes или Mano Negra, то вам – в «Сигаль» или «Элизе-Монмартр» в районе Пигаль.

В помешанном на джазе Париже каждый вечер бесчисленные клубы переполнены поклонниками джаза, внимающими лучшим мировым исполнителям. Все великие джазовые музыканты выступали в «Нью Морнинг», который также слышал и африканскую, и бразильскую, и прочую музыку. Любителям современного диксиленда советуем заглянуть в «Пти Журналь Сен-Мишель».

КЛУБЫ И КАБАРЕ

Музыкальная жизнь в парижских клубах следует направлениям, пришедшим из Соединенных Штатов и Великобритании. Только несколько клубов, таких как «Балажо», в котором раньше часто бывала Эдит Пиаф, или ультрасовременный «Фоли Пигаль», в котором ранее показывали стриптиз, стараются представлять самые последние музыкальные новинки.

«Локомотив» привлекает на свои ночные представления разношерстные толпы. «Ле-Бен»,

LA LOCO



«Локомотив» – громадная трехуровневая дискотека

КИНО

Париж – мировая столица киноискусства. Более ста лет назад он стал колыбелью кинематографа. А в прошлом веке, в конце 50-х – начале 60-х годов Париж был колыбелью нового авангардного движения – «новой волны». Режиссеры Франсуа Трюффо и Жан-Люк Годар коренным образом перевернули представление о том, как снимаются и воспринимаются фильмы.

Сейчас в пределах городской границы расположено около сотни кинотеатров, в которых – более 300 кинозалов. Большинство кинотеатров находятся в «кинопоясе» Парижа и располагаются недалеко от ресторанов и магазинов. На Елисейских Полях очень много кинотеатров, где можно посмотреть и последние голливудские блокбастеры, и потрясающие картины французских мастеров, и некоторые классические ленты.

По соседству с парижской «Оперой-Гарнье», на Больших бульварах, расположились два заметных кинотеатра – «Гран-Рекс» на 2800 мест, декорированный в стиле барокко, и «Макс-Линдер-Панорама», полностью реконструированный в 80-х годах прошлого века. Площадь Клиши остается последним бастионом Патэ, в то время как центр кинематографии на Правом берегу переместился в торговые аллеи Форум-де-Аль. Самый большой экран во Франции, если не считать специальный экран в «Жеод», находится в «Гомоне», в районе площади Италии.

На Левом берегу кинематографическим центром, где можно посмотреть художественные фильмы, стал район Одеон-Сен-Жермен-де-Пре.



Величественное здание рассчитанного на 2800 мест кинотеатра «Гран-Рекс»

СПОРТ

Париж неразрывно связан с наиболее значимыми спортивными событиями в мире. Весь Париж эмоционально болеет, когда в июле в городе финиширует велогонка «Тур де Франс». С конца мая и до середины июня парижане живут и дышат только теннисными событиями, происходящими на чемпионате Ролан-Гарос. В первое воскресенье октября на ипподроме в Лоншане про-

ходят скачки на приз Триумфальной арки, и каждый может увидеть не только первоклассные скачки, но и представителей сильных мира сего.

Во Дворце спорта Пари-Берси проходят соревнования по самым разнообразным дисциплинам, в том числе Открытый чемпионат Парижа и рок-концерты, так же как и на новом стадионе в Сен-Дени. На стадионе «Парк-де-Пренс» тренируется парижская футбольная команда «Пари-Сен-Жермен».

ЗНАМЕНИТЫЕ КАФЕ ПАРИЖА

Один из наиболее устойчивых образов Парижа связан с кафе на Левом берегу, в которых собирались пообщаться великие художники, писатели и выдающиеся мыслители. Перед Первой мировой войной шумные компании русских революционеров, в том числе Ленин и Троцкий, проводили дни в «Rotonde» и «Dome» на Монпарнасе. В 20-е годы прошлого века в кафе сидели в основном последователи сюрреализма. Позднее их сменили американские писатели во главе с Эрнестом Хемингуэйем и Скоттом Фицджеральдом, которые особенно любили «Куполь».



Парижане любят почитать в кафе газеты

АДРЕСА

БРОНИРОВАНИЕ БИЛЕТОВ

FNAC

26 av des Ternes 75017.

Карта 2 D3.

☎ 01 44 09 18 00.

Forum Les Halles, 1 rue

Pierre Lescot 75001.

Карта 9 A2.

☎ 01 40 41 40 00.

Virgin Megastore

52-60 av des Champs-

Elysées 75008.

Карта 2 F5.

☎ 01 49 53 50 00.

ТЕАТРЫ

Au Bec Fin

6 rue Thérèse 75001.

Карта 8 E1.

☎ 01 42 96 29 35.

Comédie des Champs-Élysées

15 av Montaigne 75008.

Карта 6 F1.

☎ 01 53 23 99 19.

Comédie Française

2 rue de Richelieu 75001.

Карта 8 E1.

☎ 01 44 58 15 15.

Odéon Théâtre de l'Europe

Pl de l'Odéon 75006.

Карта 8 F5.

☎ 01 44 41 36 36.

Palais Royal

38 rue Montpensier

75001.

Карта 8 E1.

☎ 01 42 97 59 85.

Café d'Edgar

58 bd Edgar-Quinet

75014. Карта 12 D2.

☎ 01 42 79 97 97.

Théâtre National de Chaillot

Pl du Trocadéro

75016.

Карта 5 C2.

☎ 01 53 65 30 00.

Théâtre National de la Colline

15 rue Malte-Brun 75020.

☎ 01 44 62 52 52.

КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА

Cité de la Musique

221 av Jean-Jaurès

75019. ☎ 01 44 84 44 84.

www.cite-musique.fr

Opéra de Paris Bastille

120 rue de Lyon 75012.

Карта 10 E4.

☎ 08 36 69 78 68.

Opéra de Paris Garnier

Pl de l'Opera 75009.

Карта 4 E5.

☎ 08 92 69 78 68.

www.opera-de-paris.fr

Salle Gaveau

45 rue la Boétie 75008.

Карта 3 B4.

☎ 01 45 62 69 71.

Salle Pleyel

252 rue du Faubourg St-

Honoré 75008. Карта 2 E3.

☎ 01 45 61 53 00.

Théâtre des Champs-Élysées

15 av Montaigne 75008.

Карта 6 F1.

☎ 01 53 23 99 19.

Théâtre du Châtelet

Pl du Châtelet 75001.

Карта 9 A3.

☎ 01 40 28 28 40.

Théâtre de la Ville

2 pl du Châtelet 75004.

Карта 9 A3.

☎ 01 42 74 22 77.

Théâtre du Grévin

10 bd Montmartre

75009. Карта 4 F4.

☎ 01 47 70 85 05.

ХОРЕОГРАФИЯ

Maison des Arts de Créteil

Pl Salvador Allende

94000 Créteil.

☎ 01 45 13 19 19.

Opéra Garnier

(См. «Классическая музыка»)

Théâtre de la Ville

(См. «Классическая музыка»)

КЛУБЫ И КАБАРЕ

Les Bains

7 rue du Bourg-L'Abbé

75003. Карта 9 B1.

☎ 01 48 87 01 80.

Balajo

9 rue de Lappe 75011.

Карта 10 E4.

☎ 01 47 00 07 87.

Folies-Clubbing

32 rue Richer 75009.

☎ 01 44 79 98 98.

Folies Pigalle

11 pl Pigalle 75009.

Карта 4 E2.

☎ 01 48 78 55 25.

La Java

105 rue du Faubourg-du-

Temple 75010.

☎ 01 42 02 20 52.

La Locomotive

90 bd de Clichy 75018.

Карта 4 D1.

☎ 08 92 69 69 28.

Lido

116 bis av des Champs-

Elysées 75008. Карта 2 E4.

☎ 01 40 76 56 10.

Moulin Rouge

82 bd de Clichy 75018.

Карта 4 E1.

☎ 01 53 09 82 82.

Paradis Latin

28 rue du Cardinal-Lemoine

75005. Карта 9 B5.

☎ 01 43 25 28 28.

РОК, ДЖАЗ И НАРОДНАЯ МУЗЫКА

Chapelle des Lombards

19 rue de Lappe 75011.

Карта 10 F4.

☎ 01 43 57 24 24.

La Cigale

120 bd Rochechouart

75018. Карта 4 F2.

☎ 01 49 25 89 99.

Elysée-Montmartre

72 bd Rochechouart

75018. Карта 4 F2.

☎ 01 55 07 06 00.

New Morning

7-9 rue des Petites-

Ecuries 75010.

☎ 01 45 23 51 41.

Olympia

28 bd des Capucines

75009. Карта 4 D5.

☎ 01 47 42 25 49.

Palais Omnisports Paris-Bercy

8 bd de Bercy 75012.

Карта 14 F2. ☎ 08 92 69

23 10. www.ticketnet.fr

Le Petit Journal St-Michel

71 bd St-Michel 75005.

Карта 12 F1.

☎ 01 43 26 28 59.

Zénith

211 av de Jean-Jaurès

75019. ☎ 01 42 08 60 00.

КИНО

La Géode

26 av Corentin-Cariou

75019. ☎ 08 92 68 45 40.

Le Grand Rex

1 bd Poissonnière 75002.

☎ 08 36 68 70 23.

МК 2 Bibliothéque

128-162 Ave de France

75013. ☎ 08 92 68 14 07.

Max Linder Panorama

24 bd Poissonnière 75009.

☎ 01 40 30 20 10.

СПОРТ

Hippodrome de Longchamp

Bois de Boulogne 75016.

☎ 01 44 30 75 00.

Palais Omnisports Paris-Bercy

(См. «Рок, джаз и народная музыка»)

Stade de France

93210 La Plaine St-Denis

☎ 01 55 93 00 00.

Parc des Princes

24 rue du Commandant-

Guilbaud 75016.

☎ 08 25 07 50 78.

Stade Roland Garros

2 av Gordon-Bennett

75016. ☎ 01 47 43 48 00.

УКАЗАТЕЛЬ УЛИЦ ПАРИЖА

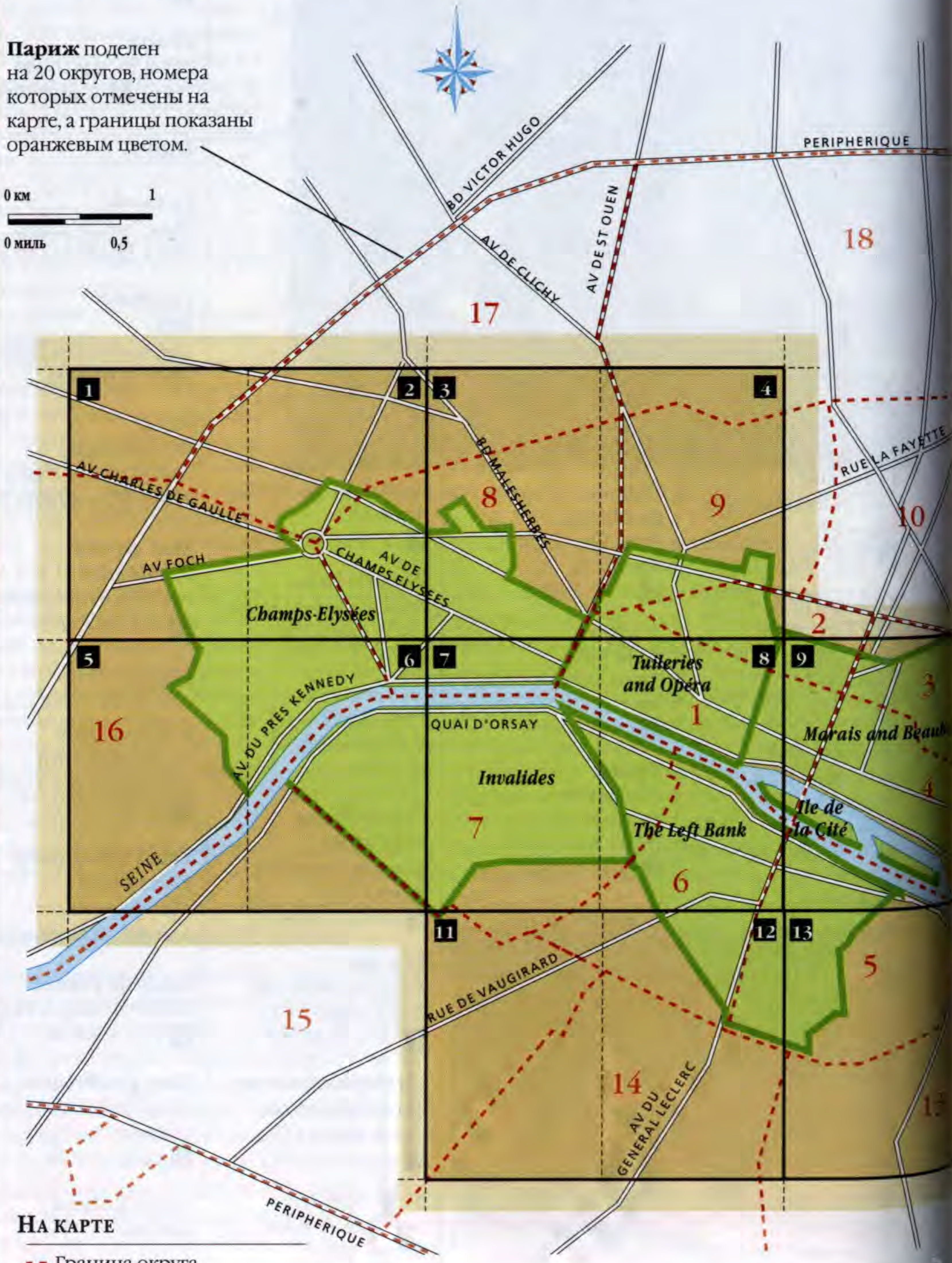
Все ссылки, которые давались рядом с достопримечательностями, магазинами и местами развлечения и отдыха, в разделе, посвященном Парижу, относятся к картам на следующих страницах. Ссылки на карты также даются для парижских отелей (см. стр. 540 – 544) и ресторанов (см. стр. 580 – 584), а также рядом с полезными адресами в разделе «Практическая информация» в конце книги. На картах помечены не только



самые важные достопримечательности, но и наиболее значимые районы расположения отелей, ресторанов, торговых мест и центров развлечения. На сборной карте внизу показана территория Парижа, проиллюстрированная «Указателем улиц» с нумерацией округов. Символы, обозначающие достопримечательности и несущие другую информацию, поясняются в легенде рядом.

Париж поделен на 20 округов, номера которых отмечены на карте, а границы показаны оранжевым цветом.

0 км 1
0 миль 0,5



НА КАРТЕ
-- Граница округа

КАК РАЗОБРАТЬСЯ СО ССЫЛКАМИ НА КАРТЫ

Первая цифра показывает, к какой карте Указателя следует обратиться.

Ратуша 10

4 place de l'Hôtel-de-Ville 75004
Карта 9 ВЗ ☎ 01 42 76 50 49
M Hôtel-de-Ville ☐ Только для экскурсий
☑ По праздникам и в дни официальных церемоний ♿

Буква и цифра соответствуют квадрату на карте. Буквы нанесены на верхний и нижний края карты, а цифры – справа и слева.

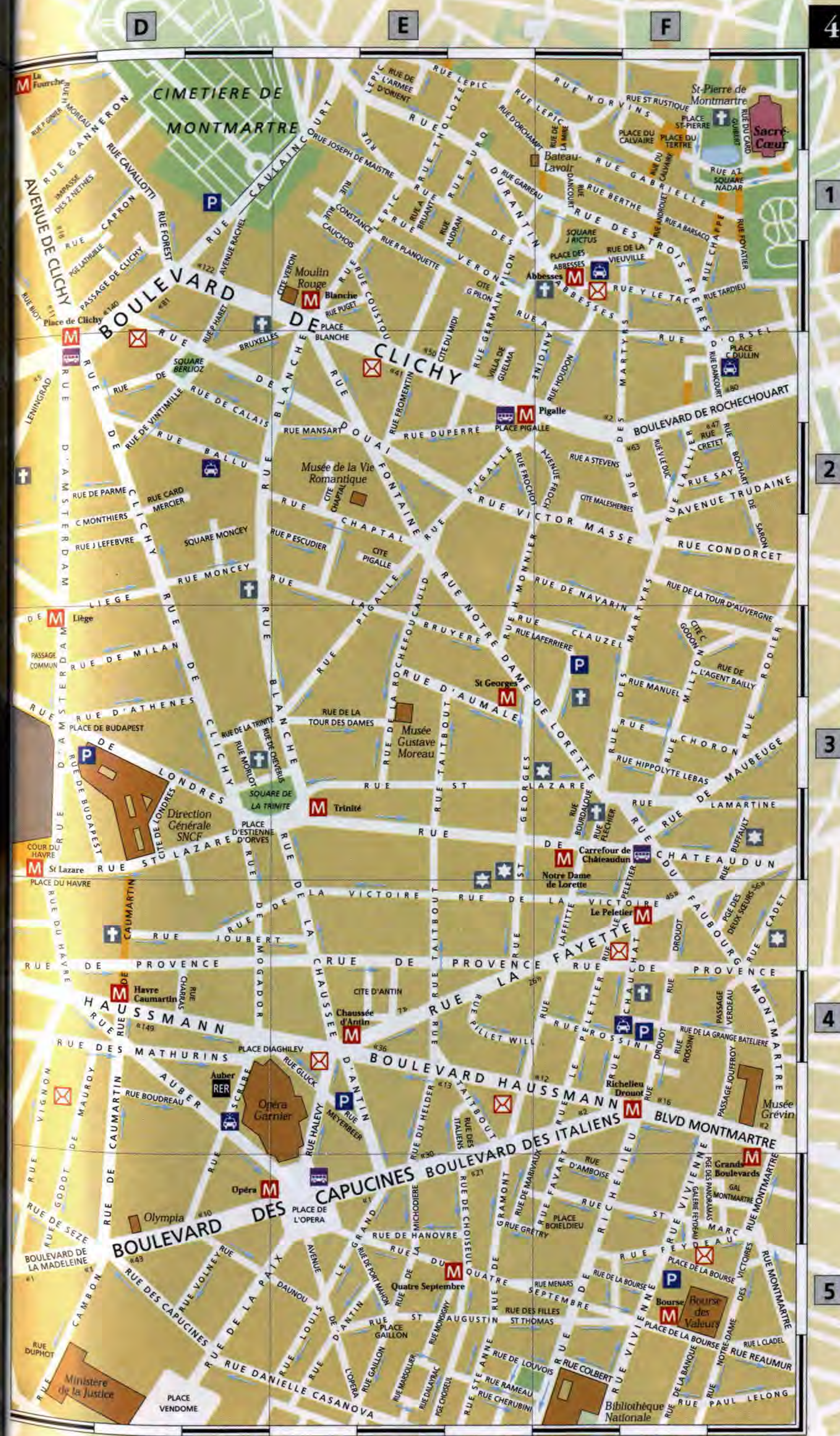
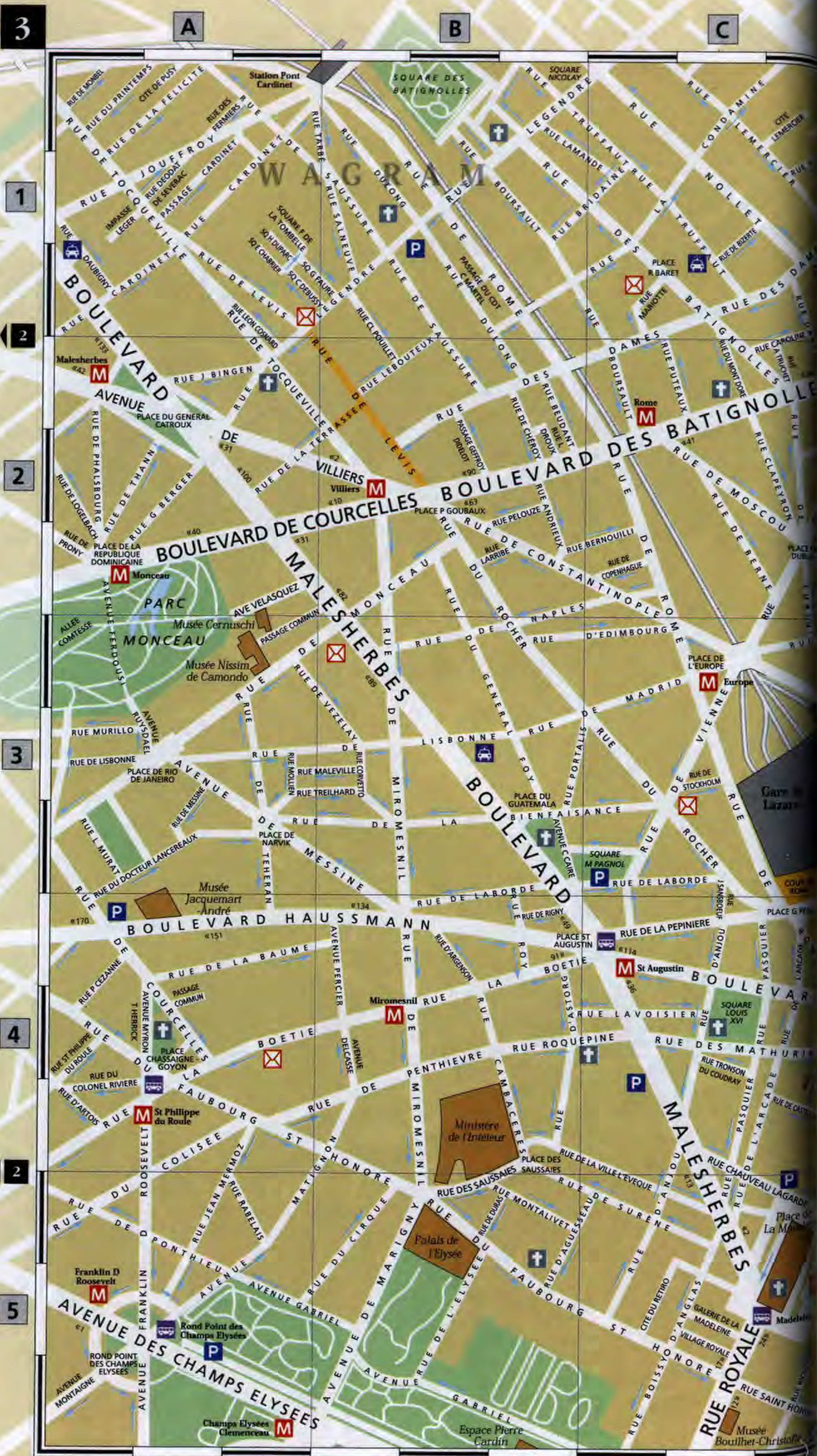


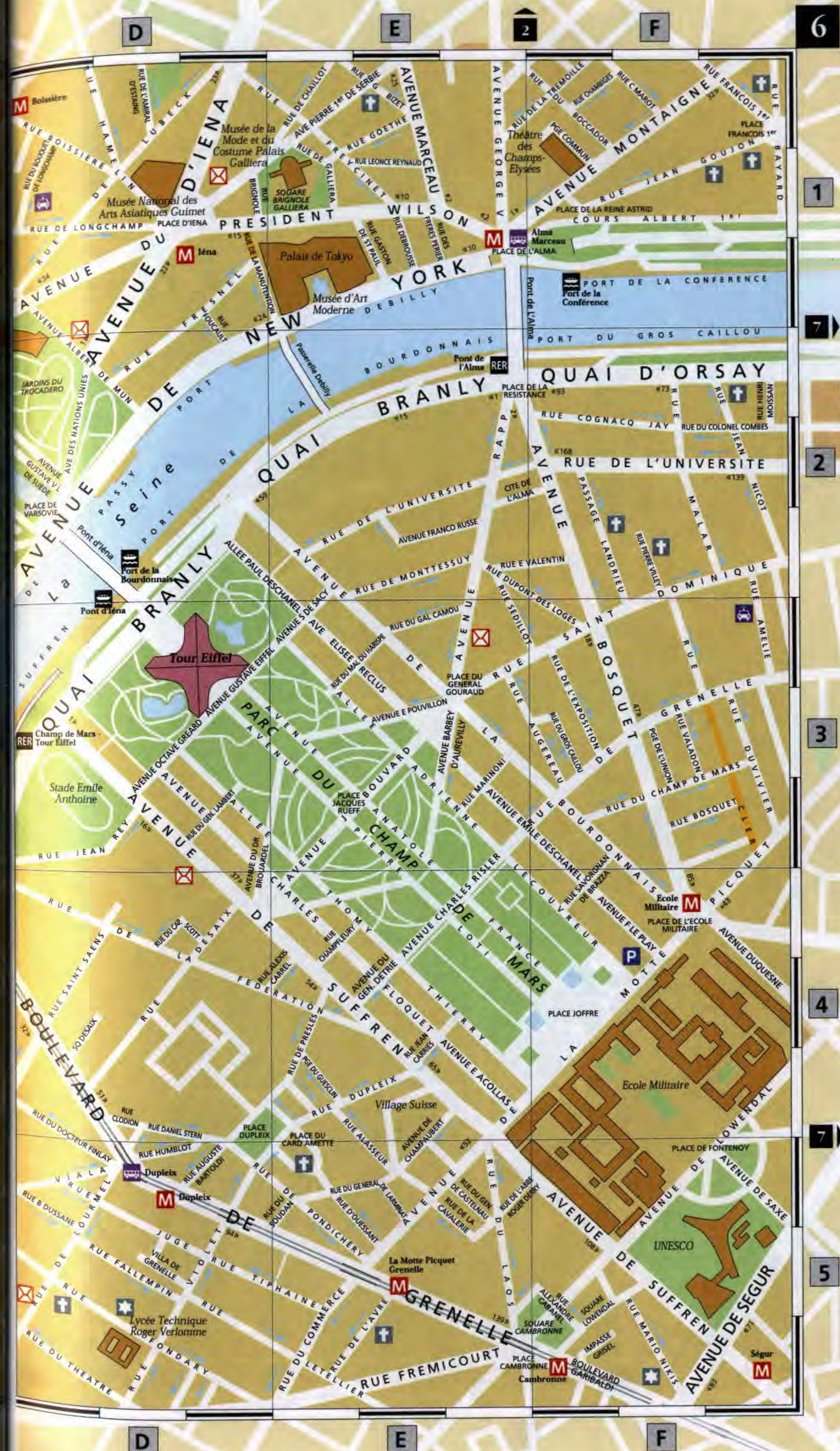
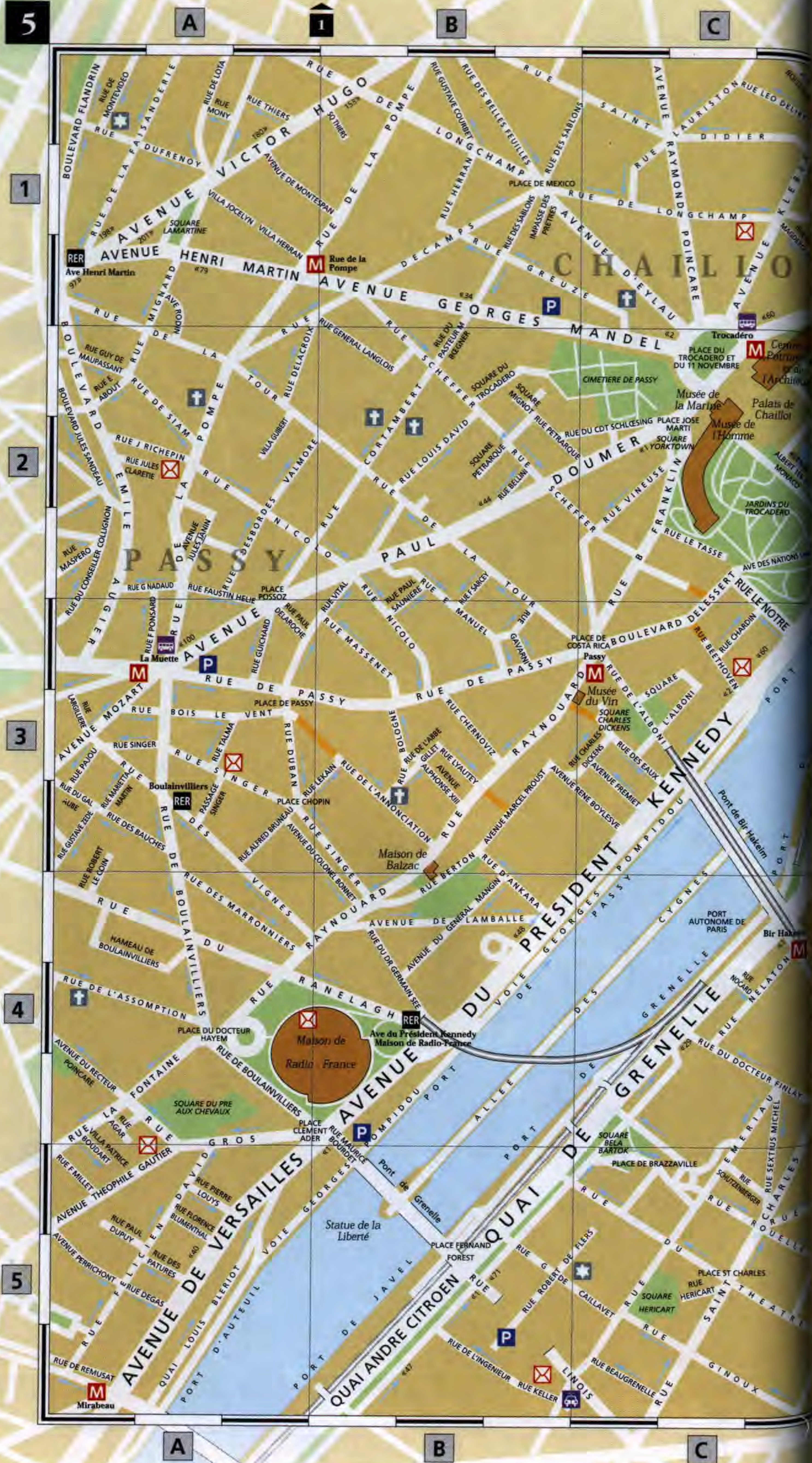
Продолжение карты см. на стр. 13 «Указателя улиц».

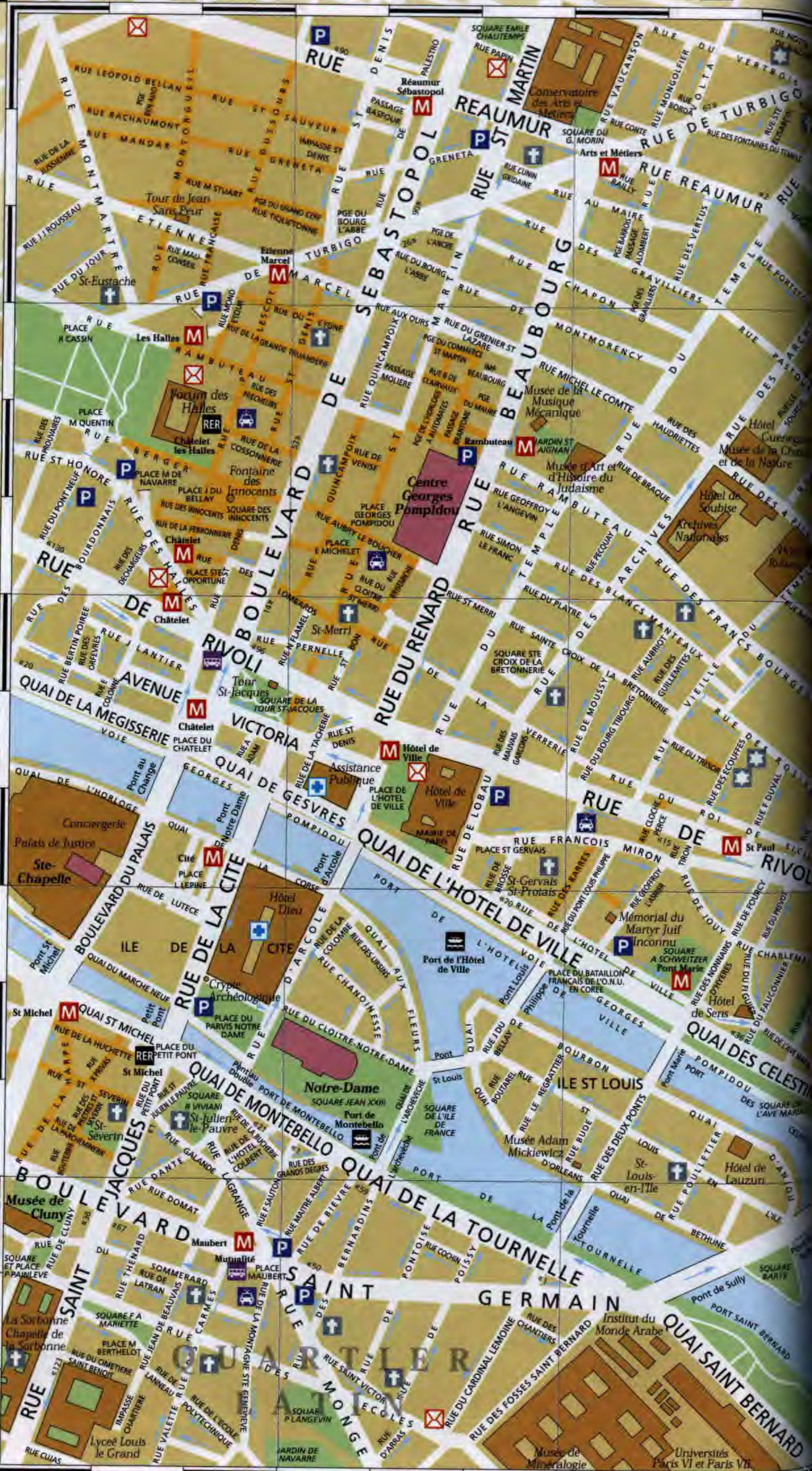
ОБОЗНАЧЕНИЯ НА КАРТАХ

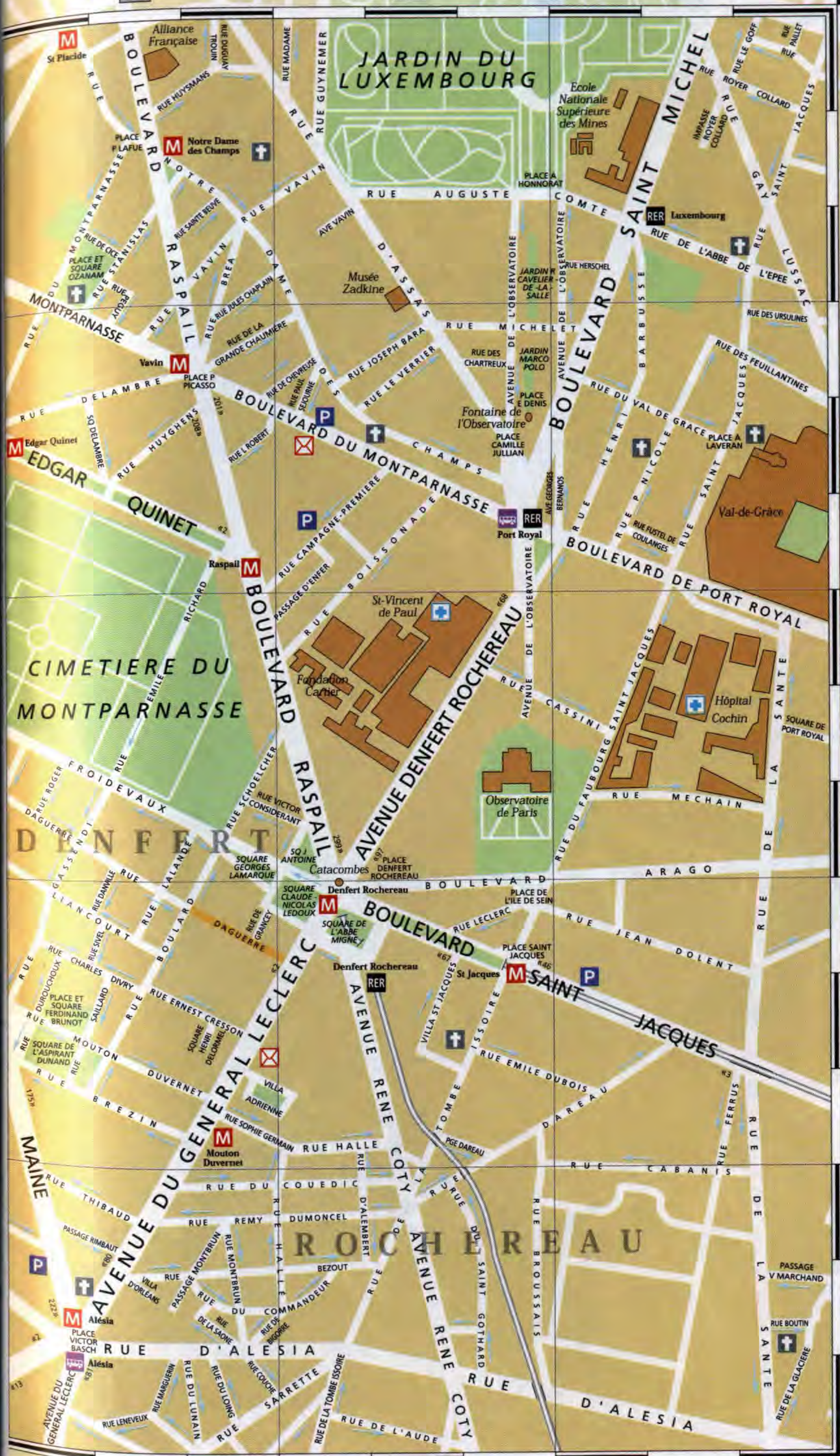
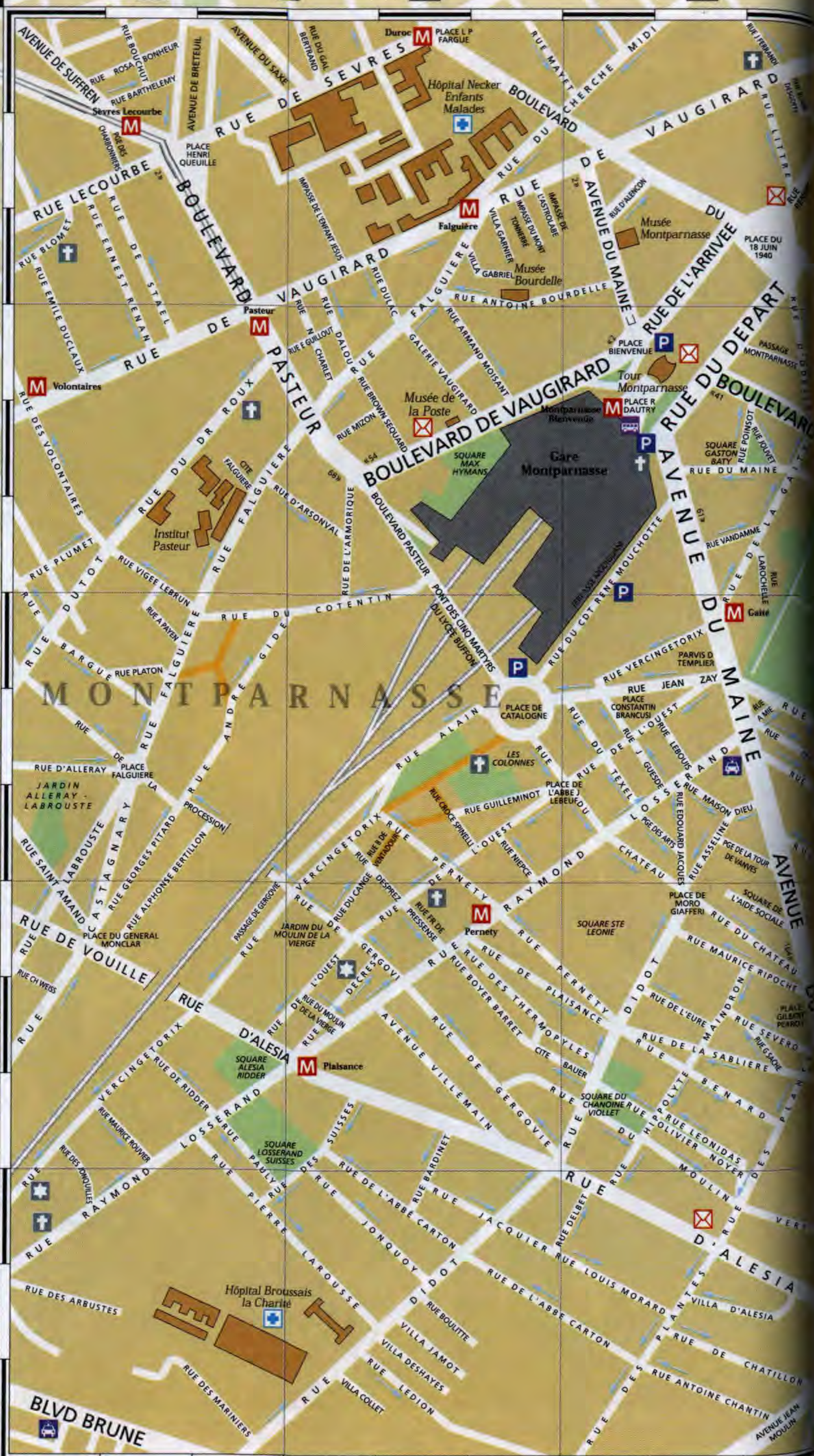
- Важные достопримечательности
- Другие достопримечательности
- Здания, постройки
- Станции метро
- RER станции
- Остановки автобуса
- Речной причал
- Автостоянки
- Информация для туристов
- Больницы скорой помощи
- Комиссариаты полиции
- Церкви
- Синагоги
- Почта
- Железные дороги
- Автомагистрали
- Одностороннее движение
- Пешеходные улицы
- Нумерация домов

МАСШТАБ
0 м 200 1:12 000
0 ярдов 200









ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС

Иль-де-Франс, который находится в центре Франции и окружает со всех сторон Париж, простирается значительно дальше, чем густонаселенные пригороды. Это – плодородная сельская местность, объединяющая блистательные памятники королевской власти, расположенные в самом центре «великолепия и величия Франции».

Этот район стал пользоваться популярностью у особ королевской семьи после того, как Франциск I превратил в 1528 году Фонтенбло в роскошный дворец в стиле ренессанса. Людовик XIV рассматривал Иль-де-Франс в качестве политической оси государства, когда приступил к постройке Версаля в 1661 году. Здесь расположены наиболее посещаемые туристами замки во Франции, соз-

данные в стиле классицизма такими гениальными архитекторами, как Ленотр, Лево, Лебрен и Жюль Ардуэн-Мансар. Замки возвышаются как памятник величию Короля-Солнца и все еще оказываются периодически востребованными для государственных нужд. Например, Рамбуйе, который связан с именем Людовика XVI, сейчас используется в качестве летней резиденции Президента Франции.

Вскормленный водами Сены и Марны, Иль-де-Франс напоминает лоскутное одеяло, сшитое из меловых светлых равнинных участков, полей пшеницы и зелени лесов. Спокойные, широкие дороги, стоящие вдоль них тополя и сельское очарование этого региона подпитывали вдохновение таких мастеров живописи, как Коро, Руссо, Писсарро и Сезанн.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Замки и музеи

- Замок Дампьер **8**
- Замок Фонтенбло **13**
- Замок Мальмезон **5**
- Замок Рамбуйе **9**
- Замок Со **7**
- Замок Во-ле-Виконт **11**
- Версальский дворец **6**
- Национальный музей Возрождения **2**

Города

- Прованс **12**
- Сен-Жермен-ан-Ле **4**

Монастыри и церкви

- Монастырь Руаомон **1**
- Базилика Сен-Дени **3**

Тематические парки

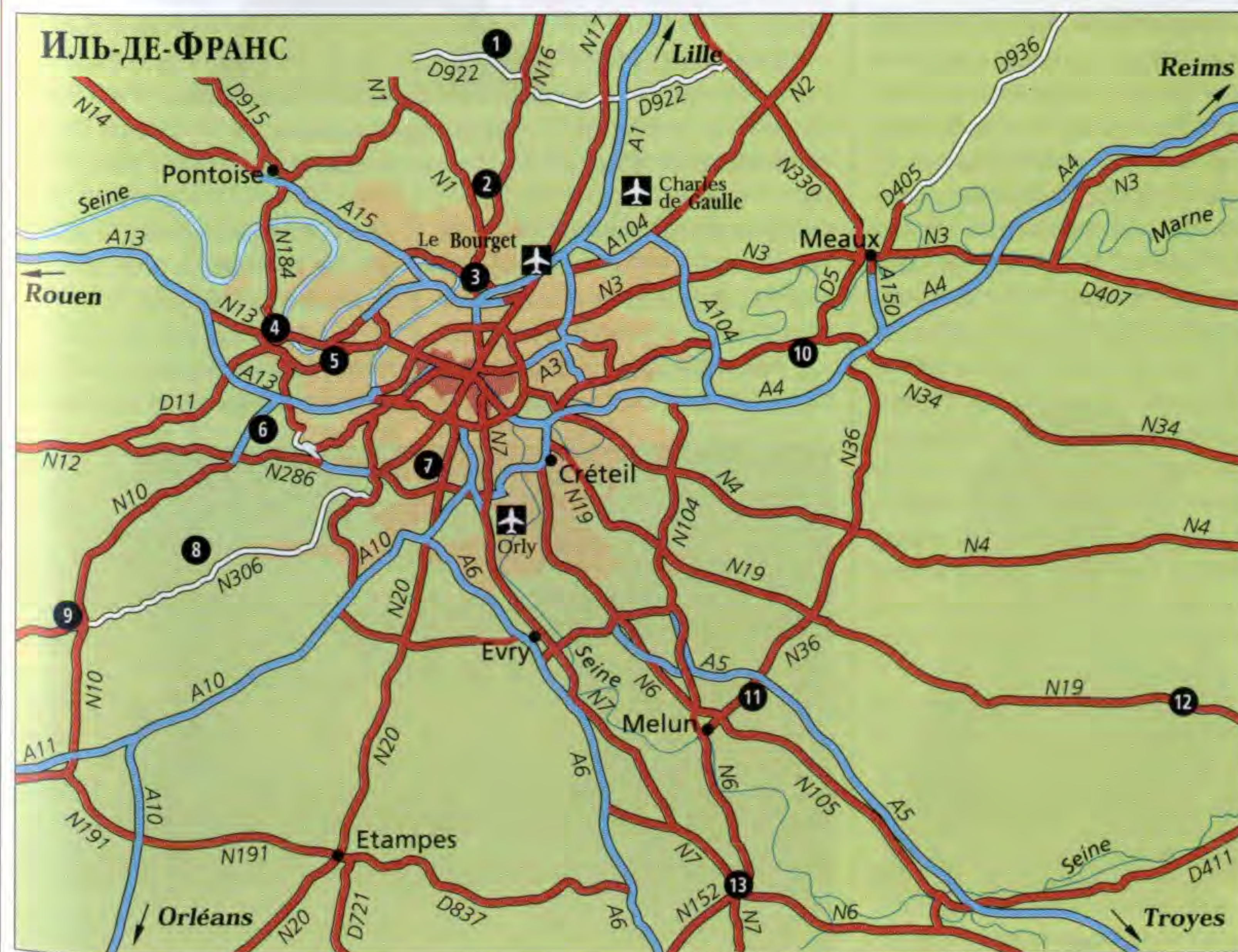
- Парижский Диснейленд **10**

НА КАРТЕ

-  Большой Париж
-  Центральный Париж
-  Международный аэропорт
-  Основные автомагистрали
-  Шоссейные дороги
-  Второстепенные дороги



0 км 20
0 миль 10





Сводчатая трапезная в готическом стиле в монастыре Руаомон

Монастырь Руаомон 1

Fondation Royaumont, Asnieres-sur-Oise, Val-d'Oise ☎ 01 30 35 59 00
 ☑ Ежедн. ☑ 01 30 35 59 91
 📄 Концерты

Расположенный в лесу в 30 км на север от Парижа, «рядом с водой и подальше от рода человеческого», Руаомон – самый красивый цистерцианский монастырь в Иль-де-Франс. Он был основан в 1228 году Людовиком IX и его матерью. Людовик Святой осыпал монастырь подарками и сокровищами и выбрал его в качестве места для королевской усыпальницы.

Монастырь поддерживал связи с королевским семейством вплоть до Французской революции, в ходе которой значительная часть его была разрушена. Позднее здесь обосновались ткацкая фабрика и сиротский приют. Возрождение монастыря связывается с организацией на его территории культурного центра. В этом крупнейшем во Франции цистерцианском монастыре с очаровательным классическим садом полностью сохранились колонны и угловая башня, которая, кажется, бросает вызов земному притяжению. Кельи монахов располагаются по одной стороне монастыря.

Замок Руаомон, который первоначально предназначался для настоятеля монастыря, напоминает виллу в итальянском стиле.

В летний период в монастыре по выходным проходят концерты (за справками обращаться по телефону 01 34 68 05 55).

Национальный музей эпохи Возрождения 2

Château d'Ecouen, Val-d'Oise
 ☎ 01 34 38 38 50 ☑ Ср - п
 ☑ 1 янв., 1 мая, 25 дек. 📄 📄 📄 📄

Этот внушительный замок, окруженный рвом, заполненным водой, расположен в любопытнейшем месте между Сен-Дени и Руаомон. Здесь сейчас находится музей эпохи Возрождения. Массивное здание замка Экуэн позволяет создать необходимую атмосферу для обширной коллекции живописных полотен, гобеленов.

Экуэн был построен в 1538 году для Анны де Монморанси, советника Франциска I и главнокомандующего его армиями. Будучи вторым по влиятельности человеком в королевстве, она подарила художников Школы Фонтенбло для украшения своего дворца. Их влияние видно на восхитительных росписях рядом с каминами на библейские и классические сюжеты на фоне загадочных пейзажей. Наиболее поразительна часовня с галереей и залом с высоким сводчатым потолком, расписанным гербами Монморанси.

Если подняться по ступеням, то в длинной галерее увидите одну из самых прекрасных коллекций гобеленов XVI века. Так же неотразимы королевские апартаменты с выложенными на полу узорами из плитки, библиотека с древними манускриптами, коллекция яркой

керамики, а также коллекция первых математических инструментов и часов.

Так как первый этаж в замке открыт по утрам, а второй – после обеда, то можно порекомендовать пообедать в замке.

Базилика Сен-Дени 3

1 pi de la Legion d'Honneur, St-Denis, Seine-St-Denis ☎ 01 48 09 83 54
 ☑ Ежедн. ☑ 1 янв., 1 мая, 25 дек.
 📄 📄

Как гласит легенда, обезглавленный Святой Дени сражался здесь, держа свою голову, и в память о замученном епископе здесь был основан монастырь. Большинство французских королей погребены в Сен-Дени, а все королевы Франции короновились именно здесь. Изысканная часовня, сделанная в стиле ранней готики, построена на месте склепов Каролингов.

Среди портретов времен Средневековья наиболее выразительным является изображение Карла V (1364) и сделанное в XII веке и покрытое эмалью изображение королевы Бланш Французской с ее собакой.

Если присмотреться, то становится очевидным, что похоже на маски лица на портре-



Скульптура Людовика XVI в Сен-Дени



Западное крыло Национального музея эпохи Возрождения

Замок Мальмезон 5

Rueil-Malmaison Hauts-de-Seine
 ☎ 01 41 29 05 55 ☑ 10.00 ср - пн,
 время закрытия зависит от времени года, за справками обращаться по телефону ☑ 1 янв., 25 дек. 📄 📄
 📄 Запрещено 📄 www.napoleon.org

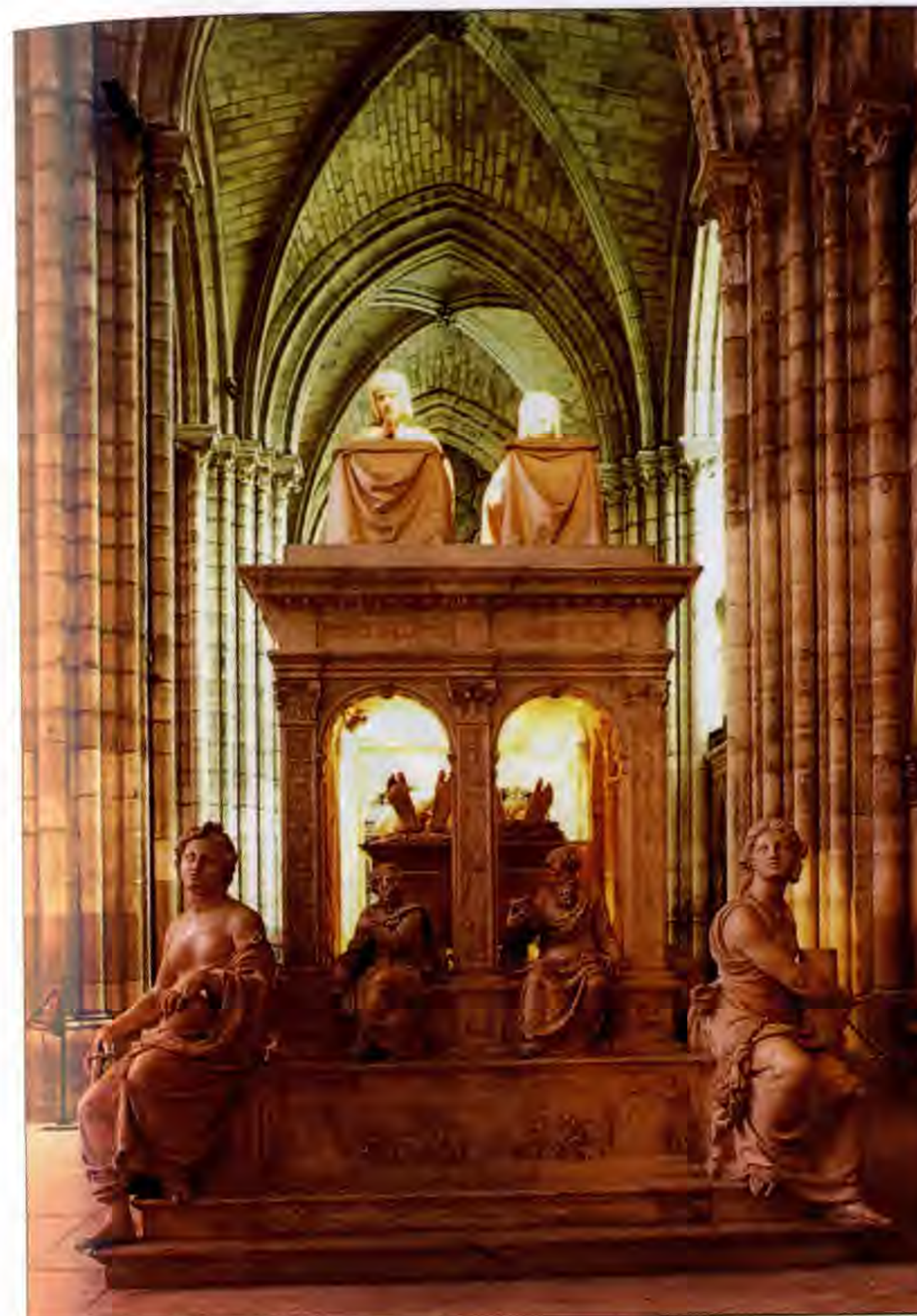
Этот замок XVII столетия, расположенный в 15 км к западу от Парижа, хорошо известен благодаря имени Наполеона. Он был куплен Жозефиной для того, чтобы отдохнуть от официальной атмосферы императорских резиденций в Тюильри и Фонтенбло. Вокруг замка расстилаются прекрасные ландшафты. В замке имеется весьма оригинальный подъемный мост. Хотя Жозефина очень любила свое загородное «поместье», Наполеон презрительно заявлял, что он подходит только слугам. Кровать Наполеона с желтым пологом, в которой он скончался, контрастирует с кроватью Жозефины, украшенной красным пологом. Из окон многих залов открывается вид на необычные английские сады и знаменитый розовый сад, который был высажен Жозефиной после развода.

Наиболее интересны библиотека с высоким потолком, расписанная фресками, украшенный балдахином зал, посвященный военным походам Наполеона, и залитый солнцем музыкальный салон, увешанный картинами из личной коллекции Жозефины.

В коллекции представлено много памятных вещей, от императорских орлов до портрета унылого Наполеона работы Давида или полотна с изображением бледной Жозефины, полулежащей в шезлонге.



Кровать императрицы Жозефины в замке Мальмезон



Гробница Людовика XII в Сен-Дени, выполненная в стиле ренессанса

тах излучают спокойствие и безмятежность, что резко контрастирует с наглядно-реалистичным, в стиле ренессанса, изображением страданий на нелепой гробнице Людовика XII и Анны Бретанской. Они представлены в виде обнаженных фигур, молящихся в часовне. А на лицах – выражение ощущения прихода смерти. С висящих над гробницей портретов прекрасно одетая королевская чета взирает на наготу своих тел. В часовне установлены еще несколько надгробий.

Сен-Жермен-ан-Ле 4

Yvelines ☎ 41 000 ☑ ☑ ☑ Musée
 Claude Debussy, 38 rue au Pain
 ☎ 01 34 51 05 12 ☑ Вт, пт - вс

Замок Сен-Жермен, место рождения Людовика XIV, находится в шикарном предместье с главной площадью, носящей имя генерала де Голля. Первую крепость в этом месте построил в

1122 году Людовик VI, от нее остались только башня и часовня Сен-Луи. При Франциске I и Генрихе II верхний ярус средневековых укреплений был снесен, и остался лишь пятиугольник, обнесенный рвами, наполненными водой. Генрих IV построил корпус и несколько террас, которые спускались к Сене, а при Людовике XIV Ленотр успел разбить здесь сады, прежде чем двор переехал в Версаль.

Сегодня в замке находится Музей национальных древностей, в котором выставлены археологические находки, относящиеся к периоду с доисторического времени до Средних веков. Основанная Наполеоном III коллекция включает в себя резной саркофаг в форме женской фигуры, которому 22000 лет, бронзовый шлем, датируемый III столетием до н. э., и ювелирные украшения кельтов.

Музей национальных древностей

Château de St-Germain-en-Laye ☎ 01 39 10 13 00 ☑ Ср - пн 📄 📄 📄 📄

Версальский замок 6



Садовая статуя флейтиста

Нынешний дворец, строительство которого начал еще Людовик XIV в 1668 году, вырос вокруг старого охотничьего домика Людовика XIII. Первые павильоны, возведенные архитектором Луи Лево, затем разрослись и образовали большой внутренний двор. Жюль Ардуэн-Мансар добавил северное и южное крылья, а также Зеркальную галерею. Он же спроектировал часовню, которая была завершена в 1710 году. Здание Оперы было пристроено при Людовике XV в 1770 году. Андре Ленотр расширил сады и разрушил монотонность симметрического устройства, добавив водоемы и творчески используя неровности ландшафта. Напротив замка расположен Музей карет, в котором выставлена коллекция королевских экипажей.

Оранжерея была построена для того, чтобы экзотические растения могли пережить зиму.

Фонтан Латоны

Созданная Бальтазаром Марси, фигура этой богини возвышается над четырьмя мраморными бассейнами.



★ Замок

Во времена Людовика XIV Версаль превратился в центр политической силы в Европе.



★ Французские сады

Эти сады отличаются геометрически выверенными дорожками, обсаженными кустарниками.

Водный партер



Фонтан Дракона

В центре фонтана стоит крылатое чудовище.

Королевский парк сделан по подобию парков, созданных в XIX веке для Людовика XVIII.

Колоннада

Ардуэн-Мансар создал этот круг из мраморных арок в 1685 году.



Большой канал. Людовик XIV катался здесь на лодках.



Фонтан Нептуна

Группа скульптур, разбрызгивающих живописные струи воды, расположена в разбитом Ленотром парке XVII века.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Замок
- ★ Французские сады
- ★ Большой Трианон

Малый Трианон

Этот небольшой замок, построенный в 1762 году, стал местом отдыха Людовика XV. Позднее он стал также любимым замком Марии-Антуанетты.



★ Большой Трианон

Людовик XIV построил этот небольшой дворец из камня и розового мрамора в 1687 году для того, чтобы отдохнуть от строгостей дворцовой жизни, а также для уединения со своей фавориткой госпожой де Монтенон.



Для туристов

Versailles, Yvelines ☎ 01 30 83 76 20
 171 from Paris RER Versailles Rive Gauche
 Versailles Chantiers, Versailles Rive Droite
Замок (Дворец) ☐ 9.00–18.30 (17.30 в зимнее время) вт – вс
Большой Трианон и Малый Трианон ☐ 12.00–18.30 (17.30 в зимнее время) ежедн. Вход прекращается за 30 мин. до закрытия
 ☐ 12.30–18.30 (17.30 в зимнее время) сб и вс ☐ Les Fetes de Nuit (авг. – сент.); Les Grandes Eaux Musicales (анр. – окт.).
 W www.chateauversailles.fr

В Версальском дворце

Основные роскошные апартаменты находятся на втором этаже этого великолепного дворцового комплекса. Личные апартаменты короля и королевы расположены вокруг Мраморного внутреннего дворика. В той части комплекса, которая смотрит на парк, находятся официальные помещения, где проходила жизнь официального двора. Шарль Лебрен занимался их украшением – разноцветный мрамор, камень и резьба по дереву, настенные росписи, бархат, серебряная и позолоченная мебель. Начиная с Салона Геракла, каждый из залов официальной части дворца посвящался одному из божеств Олимпа. Жемчужиной дворца стала Зеркальная галерея, в которой 17 высоких окон отражаются в зеркалах.

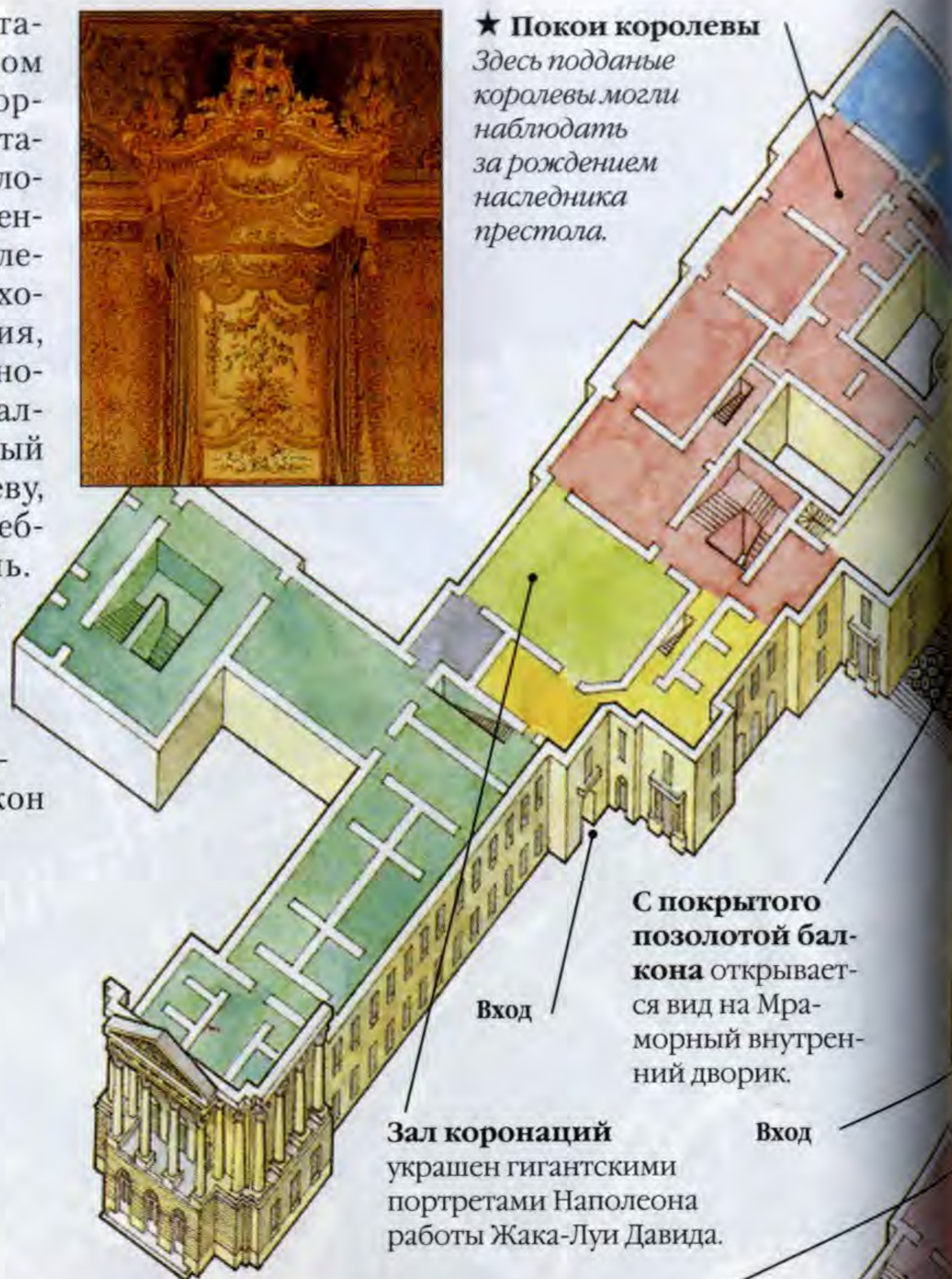
ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Южное крыло
- Зал коронаций
- Покои госпожи де Ментенон
- Личные покои королевы
- Официальные помещения
- Личные покои короля
- Северное крыло
- Служебные помещения



★ Покои королевы

Здесь подданные королевы могли наблюдать за рождением наследника престола.



С покрытого позолотой балкона открывается вид на Мраморный внутренний дворик.

Вход

Зал коронаций украшен гигантскими портретами Наполеона работы Жака-Луи Давида.

Вход



★ Салон Венеры

Посреди этого зала, богато отделанного мрамором, стоит статуя Людовика XIV.

Лестница из приемной на первом этаже

★ Королевская часовня

Второй этаж часовни предназначался для членов королевской фамилии, а на первом этаже собирались придворные. Часовня отделана коринфскими колоннами и белым мрамором, позолотой и барочными настенными росписями.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Королевская часовня
- ★ Салон Венеры
- ★ Зеркальная галерея
- ★ Покои королевы

★ Зеркальная галерея

Этот зал с огромными окнами и зеркалами по стенам тянется на 70 м вдоль западного фасада дворца. Здесь в 1919 году был подписан Версальский мир.



Зал слухового окна

Королевская кровать, в которой в 1715 году скончался Людовик XIV.

Кабинет королевского совета использовался королем для приемов своих министров и членов семьи.

★ Салон войны

Камин салона украшен гипсовым барельефом работы Антуана Куазевокса, изображающим Людовика XIV на коне.



В библиотеке Людовика XIV установлен королевский глобус.

Салон Геракла



★ Салон Аполлона

Расписанный Лебреном этот салон служил тронным залом для Людовика XIV. На стене висит копия знаменитого портрета короля работы Иасента Риго (1701).

ХРОНОЛОГИЯ

1667 Начало строительства Большого канала.
1668 Лево заканчивает строительство новой часовни.

Людовик XV

1722 Людовик XV поселяется в Версале.

1793 Казнь Людовика XVI и Марии-Антуанетты.

1833 Луи-Филипп превращает дворец в музей.



1650

1700

1750

1800

1850

1671 Начинается отделка внутренних помещений Лебреном.
1661 Людовик XIV расширяет дворец.

1715 Смерть Людовика XIV. Двор покидает Версаль.

1682 Людовик XIV и Мария-Тереза переезжают в Версаль.

1789 Короля и королеву вынуждают переехать из Версаля в Париж.

1774 Людовик XVI и Мария-Антуанетта переезжают в Версаль.

1919 28 июня подписывается Версальский договор.

Замок Со 7

Sceaux, Hauts-de-Seine

☎ 01 46 61 06 71 ☐ Ср - пн

☎ По государственным праздникам
♿ Только для групп

Парк Со, на границе которого стоят отделанные со вкусом виллы, представляет собой трогательную смесь регулярного французского парка, дикого леса и различных водоемов, характерных для классических парков, разбитых Ленотром. Вода в парке используется для достижения дополнительных эффектов – многоярусные водопады и фонтаны образуют «движущие» лестницы, которые каскадом уходят в восьмиугольный бассейн. Таким образом, осуществляется подпитка Большого канала, а с усаженной тополями аллеи открывается вид на павильон Гановр. Это элегантное здание на самом деле украшает парк, где находится оранжерея, построенная Мансаром в классическом стиле. Сегодня здесь проходят выставки, летом даются концерты классической музыки.

Построенный в 1670 году для Кольбера, дворец был разрушен и перестроен в 1856 году в характерном для Людовика XIII стиле. В стильном здании находится Музей Иль-де-Франса, посвященный здешним местам, замкам и истории региона.

Замок Дампьер 8

Dampierre-en-Yvelines, Yvelines

☎ 01 30 52 53 24 ☐ Апр. - сер. окт.

☎ ежедн. во второй половине дня

♿ Запрещено

После Версаля и Рамбуйе Дампьер – один из наиболее известных замков, расположенных на юго-западе от Парижа. Внешняя отделка этого замка, построенного

в 1675 году для герцога де Шеврез, разрабатывалась Ардуэн-Мансаром и представляет собой гармоничное сочетание розового кирпича и холодного серого камня.

А богатством внутренней отделки он напоминает Версаль, особенно королевские апартаменты и обеденный зал Людовика XIV. Самое величественное помещение, – это украшенный фресками Праздничный зал, который реконструировали в XIX веке в триумфальном романском стиле. Из окон открывается прекрасный вид на парк, разбитый Ленотром вдоль русла канала.



Замок Рамбуйе

Замок Рамбуйе 9

Rambouillet, Yvelines ☎ 01 34 83 00 25

☐ Ср - пн ☎ 1 янв., 1 мая,

1 и 11 ноября, 25 дек. и в те дни,

когда в резиденции находится

Президент

Этот замок находится недалеко от опушки дремучего леса, который в прошлом был любимым местом охоты королей. Увитый плющом замок из красного кирпича с пятью башнями скорее можно назвать любопытным, чем красивым. В нем перемешалась

вся история французских королей – замок был и феодальной крепостью, и загородным поместьем, и королевским дворцом, и резиденцией императора. С 1897 года он является официальной летней резиденцией президента.

Комнаты замка обшиты дубовыми панелями и обставлены мебелью в имперском стиле, а стены увешаны обюссонскими гобеленами. Главный фасад смотрит на цветники. Недалеко находится королевская молочная ферма, которую Людовик XVI подарил Марии-Антуанетте.

Окрестности

В 28 км к северу по дороге D11 расположен замок Туари, в котором находится большой зоопарк, в котором содержатся около 800 животных.

Парижский Диснейленд 10

Marne-la-Vallée Chessy Seine-et-Marne

☎ 01 64 74 30 00 ☐ Ежедн. RER Marne-

la-Vallée-Chessy ☎ ТЖВ из Лилля

или Лиона ☎ Из обоих аэропортов

☎ www.disneylandparis.com

Парижский Диснейленд занимает 200 га. В нем имеются два тематических парка, отели, магазины, рестораны, кафе и места для отдыха, конференц-зал и кемпинг. Наибольший интерес у детей всех возрастов вызывают парки – первый с пятью тематическими площадками, где можно насладиться разнообразными волшебными приключениями, и новая студия Уолта Диснея, где можно посмотреть мультфильмы.



Минни-Мауз

Замок Во-ле-Виконт 11

Maincy, Seine-et-Marne

☎ 01 64 14 41 90 ☐ Конец марта -

нач. окт. ежедн. ☎

☎ www.vaux-le-vicomte.com

Этот замок, расположенный недалеко от Фонтенбло, находится в спокойном сельском мес-

АНДРЕ ЛЕНОТР



Будучи крупнейшим садоводом Франции Ленотр (1613-1700) создавал из садов шедевры паркового искусства по всей Франции. Он разбил многие парки в классическом стиле в Иль-де-Франс, такие как в замках Дампьер, Во-ле-Виконт. В Во он развивал концепцию «французского сада» – аллея, огражденных живой изгородью, украшенных статуями водяных садов с фонтанами и декорированными бассейнами, милых террас и геометрически выверенных партеров с «вышитыми» по ним узорами из цветов. Его гениальное дарование достигло при планировке Версаля совершенства.

те. Никола Фуке, могущественный придворный финансист Людовика XIV, поручил архитектору Лево и дизайнеру Леброну создать самый роскошный дворец из существовавших в то время. Получившийся замок, один из крупнейших в XVII веке, превзошел ожидания Фуке. Хотя, с другой стороны, он привел его и к лишению власти. Людовик и его министры были в такой ярости – ведь роскошь этого замка затмевала королевские дворцы – что они поручили арестовать Фуке и конфисковать все его поместья.

Для того, чтобы соответствовать изысканным запросам Фуке, во внутренней отделке дворца применялись фрески, позолоченные гипсовые элементы, ка-

риатиды и громадные бюсты. В Салоне муз находится величественный расписной потолок работы Леброна с танцующими нимфами и сфинксами. Еще одно помещение было декорировано в стиле Людовика XIII, стены были обшиты деревянными панелями, там же находился массивный триумфальный фриз, напоминающий Рим. В отличие от Версаля или Фонтенбло многочисленные комнаты и залы замка сохранили трогательную интимность, а их количество было вполне разумным.

Продолжающаяся известность Во-ле-Виконт связана с разбитыми Андре Ленотром потрясающими садами, пожалуй, лучшими в Иль-де-Франсе.

Провен 12

Seine-et-Marne ☎ 12 000 ☎ Chemin de Villecran (01 64 60 26 26) ☎ C6

Провен находится на границе между Иль-де-Франсом и Шампанью. Здесь вы увидите хорошо сохранившуюся картину средневекового мира. Верхний город разместился между старинными высокими крепостными укреплениями XII века, украшенными зубцами и окруженными рвами. К западу старинные укрепления сохранились лучше. Здесь между ними находятся квадратная, круглая и прямоугольная башни.

Над городом возвышается башня Цезаря с четырьмя башенками по углам и украшенная сверху пирамидой. Крепостные рвы и укрепления были сооружены англичанами в ходе Столетней войны. Из гауптвахты можно попасть в галерею, откуда открывается прекрасный вид на площадь Шател, окруженную средневековыми зданиями с остроконечными крышами.

Гордостью Провена являются темно-красные розы. Каждый год в июне им посвящается великий свои истоки со времен Средневековья фестиваль, который проходит в розарии на берегу реки.



Вид на замок Во-ле-Виконт со стороны садов, разбитых Ленотром

СЕВРСКИЙ ФАРФОР

В 1756 году госпожа Помпадур и Людовик XV открыли фарфоровую фабрику в городке Севр, недалеко от Версаля. Здесь началось производство изумительных обеденных сервизов, статуэток, ваз в этрусском стиле, романтических камей, изделий с росписью по фарфору, посвященных великим замкам и мифологическим сюжетам. Севрский фарфор с характерным просвечиванием, долговечностью и неширокой цветовой палитрой стал эталоном этого производства.

Одна из двух ваз (парных), изготовленных в Севре



Замок Фонтенбло 13



Деталь потолка из Бального зала

Фонтенбло нельзя отнести к определенному архитектурному стилю, он смущает воображение сочетанием стилей различных исторических эпох. В 1169 г. Людовик VII построил здесь аббатство, которое было освящено Фомой Беккетом.

Средневековая башня существует и поныне, а замок слышал голос Франциска I. Изначально задуманный как местная охотничья резиденция, замок был создан королем Ренессанса во флорентийском и в римском стилях.

Источником непреходящего очарования Фонтенбло являются его относительная неформальность и потрясающие леса, окружающие его.



Первый этаж
Сад Дианы. Сегодня он скорее романтичный, чем классический. В центре – бронзовый фонтан, изображающий Диану-богиню.



★ Лестница лошади

Эта внушительная лестница в форме подковы, построенная в 1634 году, находится в конце Конного двора. Ее оригинальный дизайн позволял каретам проезжать между двумя ее арками

План первого этажа:

- Малые апартаменты
- Галерея оленей
- Китайский музей
- Музей Наполеона
- Большие апартаменты
- Зал Возрождения
- Апартаменты мадам де Ментенон
- Большие королевские покои
- Лестница королевы, или охотничий зал
- Часовня Троицы
- Внутренние покои императора

Двор белой лошади когда-то был простым внутренним двором. При Наполеоне он стал главным подходом к замку.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ:

- ★ Лестница лошади
- ★ Бальный зал
- ★ Галерея Франциска I

Английский садик представляет собой романтический сад в английском стиле с кипарисами и платанами. Был видоизменен в XIX в.

Золотые ворота.

Архитектор Жиль Ле Бретон реконструировал эти ворота для Франциска I.



Овальный двор

Второй этаж



★ Бальный зал.

Бальная комната в стиле ренессанса, архитектор Приматиччио (1552 г.). Ее строительство было завершено при Генрихе II, гербы которого украшают потолок, инкрустированный ореховым деревом, и образуют рисунок, отражающийся на паркете пола.

В апартаментах Наполеона I – Тронном зале – находится величественный трон.

Двор с фонтаном



★ Галерея Франциска I.

Позолоченная галерея является данью итальянским художникам школы Фонтенбло. Аллегорические фрески Россо Фиорентино воздают дань воле короля создать «Второй Рим».

Часовня Святой Троицы

была задумана Генрихом II в 1550 г. Сводчатый потолок, украшенный фресками, появился при Генрихе IV; строительство часовни было завершено при Людовике XIII.

БАРБИЗОНСКАЯ ШКОЛА

С 1840 года мастера живописи переместились на поляны Фонтенбло, где группа художников-пейзажистов, решивших рисовать только природу, сгруппировались вокруг Теодора Руссо и Милле. Они осели в окрестностях деревни Барбизон, где теперь находится гостиница Auberge Ganne – музей, посвященный творчеству представителей Барбизонской школы живописи.

«Весна в Барбизоне», Жан-Франсуа Милле (1814–1875)



Для туристов

Seine-et-Marne ☎ 01 60 71 50 70 ☑ 9.30–17.00 (18.00 июль – сент.) ср – пн (ноябрь – апр.: 12.30–14.00) ♿ ♻️ ♻️ ♻️



СЕВЕРО-ВОСТОК ФРАНЦИИ



ЗНАКОМСТВО С СЕВЕРО-ВОСТОЧНОЙ ФРАНЦИЕЙ 174–181

НОР И ПИКАРДИЯ 182–195

ШАМПАНЬ 196–207

ЭЛЬЗАС И ЛОТАРИНГИЯ 208–223



Знакомство с северо-восточной Францией

Холмистые равнины северо-восточной Франции простираются от пролива Ла-Манш до лесистых холмов Арденн и горной цепи Вогезы Эльзаса. Помимо печальных мемориалов, напоминающих о происшедших здесь сражениях, эта область известна самыми красивыми готическими соборами, а также традициями качественного пивоварения, уходящими корнями глубоко в прошлое. В Шампани и Эльзасе изготавливают также замечательное вино. На этой карте показаны наиболее интересные места, которые стоит посетить.



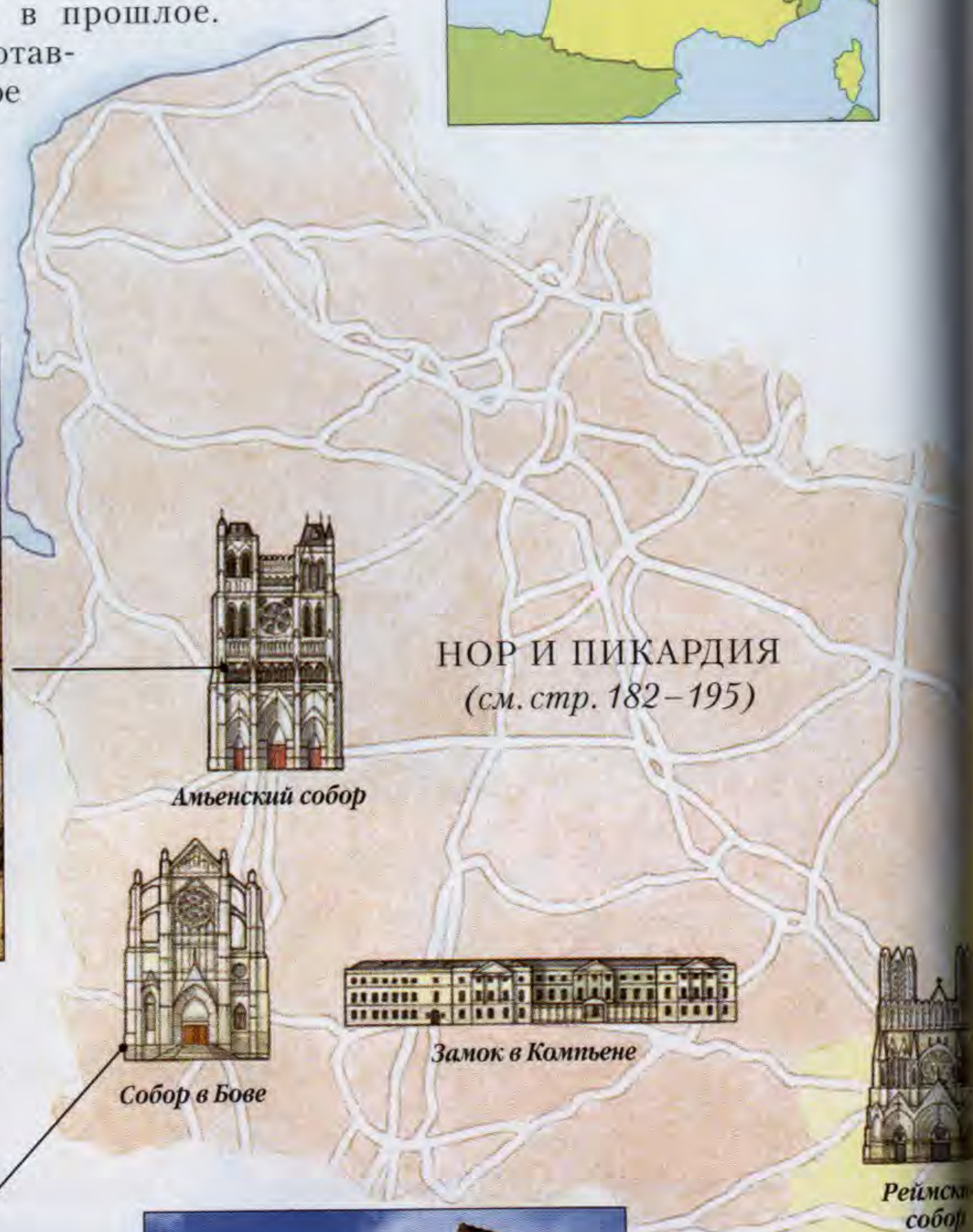
Амьенский собор известен тонкой резьбой по дереву и самым высоким во Франции сводом главного нефа (стр. 192–193).



Предметами гордости города Бове являются его готический собор и астрономические часы (см. стр. 190), которые чудом уцелели во время бомбежек Второй мировой войны.



Деревянно-каменные дома и особняки в стиле ренессанс выстроились в старом квартале города Труа (см. стр. 206), заново отстроенного после большого пожара в 1524 году. Его собор известен замечательными витражными окнами.



НОР И ПИКАРДИЯ
(см. стр. 182–195)



Амьенский собор



Собор в Бове



Замок в Компьене



Реймский собор



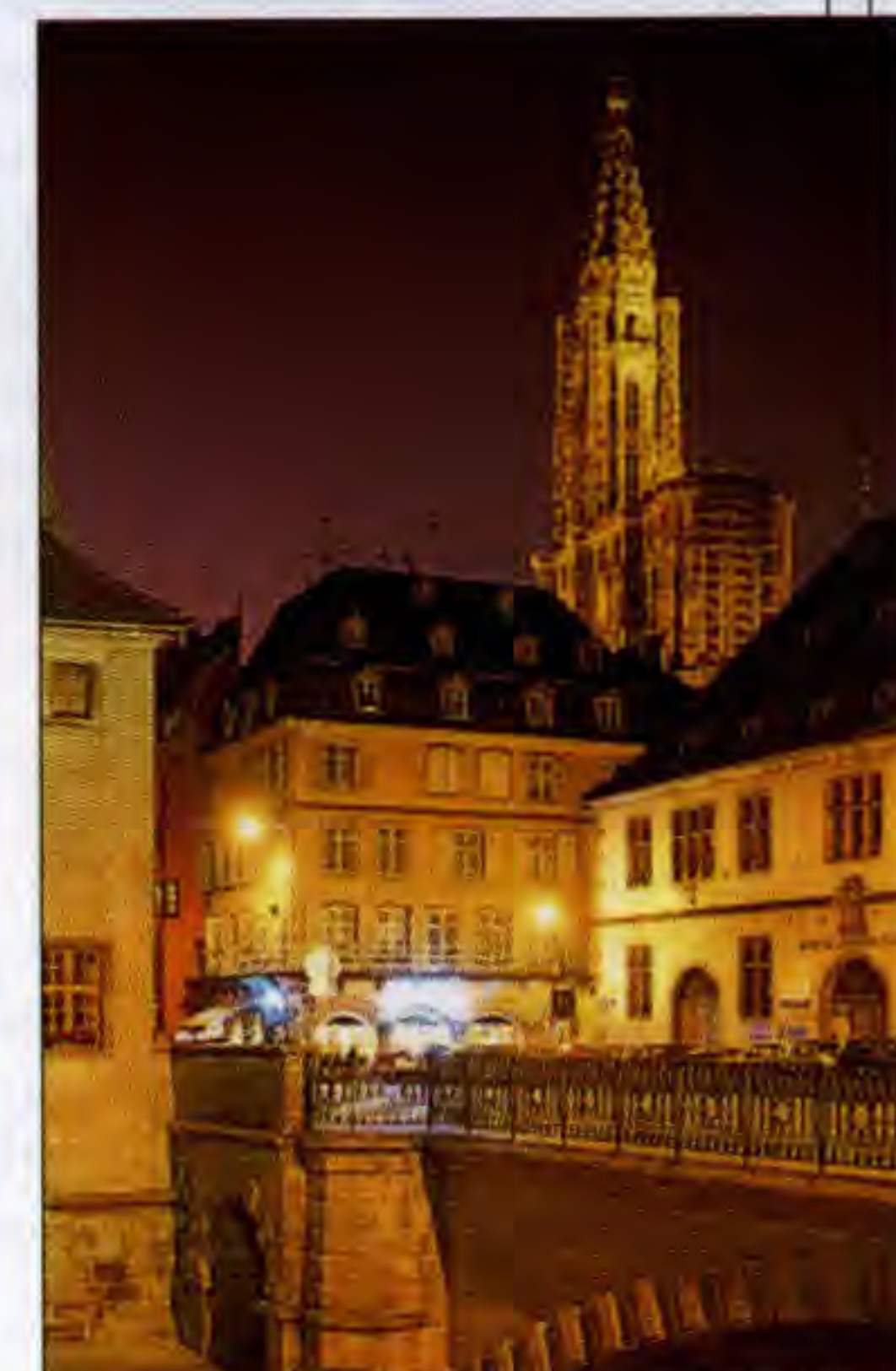
Собор в Труа



Наследие Первой мировой войны на бывших полях сражений. Мемориал Дуомон в окрестностях Вердена (см. стр. 180–181) представляет собой один из многочисленных мемориалов и военных захоронений в этой местности – здесь покоятся останки 130 тысяч неизвестных солдат.



Верхний Кенингсбург, замок на сваях, заново отстроенный кайзером Вильгельмом II в период, когда Эльзас и Лотарингия находились под немецким господством, популярен у туристов (стр. 218).



Страсбург, резиденция Европейского союза, известен своим готическим собором, стр. 220–221, окруженным прекрасными историческими зданиями.



ШАМПАНЬ
(стр. 196–207)

ЭЛЬЗАС И ЛОТАРИНГИЯ
(стр. 208–223)



Мемориал в Дуомоне



Ворота-шоссе в Вердене



Площадь Станислава в Нанси



Страсбургский собор



Верхний Кенингсбург

0 км 50
0 миль 50

Региональная кухня



Туристы, посещающие Булонь, Ле Туке и Кале знают, что северо-восток славится своими морепродуктами. Вам предложат целые горы даров моря – устрицы, омары, крабы, креветки, а сваренные на пару моллюски с кусочками картофеля являются одним из самых известных блюд местной кухни. Обед завершит гигантская вафля, посыпанная сахаром. Здесь, среди полей цикория, растет хмель, используемый для приготовления местного пива.

И хмель, и цикорий подают на гарнир. Традиции пивоварения в Эльзасе и Лотарингии уходят корнями в далекое прошлое: в кухне Лотарингии в основном используется пиво, тогда как в кухне Эльзаса более популярно вино рислинг. Эльзасская кухня специализируется на квашеной капусте (добавляют даже рислинг и шампанское), ее подают с отбивными, сосисками, раками.

Жирные пирожные и торты тоже очень популярны, особенно *kougelhopf* – пирожное в виде кольца, с начинкой из изюма, смородины и миндаля, и иногда пропитанное киршем.

Бриош – калорийная булочка с большим содержанием яиц. В Эльзасе на праздники пекут разнообразные бриоши, например, на День Святого Николая (6 декабря) пекари выпекают бриоши-фигурки.



Окорок

Франкфуртская сосиска



Тушеная капуста

Вареный картофель

Свиной желудок

Choucroute garnie – простое блюдо из кислой капусты с окороком, вареным свиным филе или ножкой, со свежими и копчеными сосисками; это блюдо может быть также приготовлено с черной кровяной колбасой, со страсбургскими сосисками и белыми свиными сосисками. К ним могут подаваться вареный картофель и «злая» горчица – *Moutarde de teaux*. Запить это вам предложат стаканом охлажденного эльзасского рислинга.



Салат из картофеля с сосисками – указывает на германское влияние в простой эльзасской еде. Блюдо обычно подается теплым.



Сельдь, выловленная в северо-восточных водах Франции, приготовленная на гриле или маринованная. Ее подают с картофелем.



Pâté en croûte – этот пирог запекается в форме. Тесто оставляет пахнет сочным и бледно-розовым, пока он готовится в печи.



Rea soup – гороховый суп готовится из свежего гороха, который в изобилии можно найти на рынках Амьена.



Truite Ardennoise – это зажаренная на сковороде форель с копченым окороком и сливками.



Zewelwai, или onion quiche, – это пирог с начинкой из лука, яиц и сливок; фирменное блюдо в Лотарингии.



Porc aux deux pommes – самое главное эльзасское блюдо, приготовленное из свинины, картофеля и яблок.



Ardenne ham – соленый окорок холодного копчения, приготовленный по традиционному рецепту.



Carbonade – говядина, тушенная в пиве; ее название происходит от слова «carbon», или «уголь», ведь мясо жарили на гриле на углях.



Tarte Alsacienne – пирог с фруктами и заварным кремом; иногда его изготавливают из дрожжевого теста.



Madeleines – это небольшие по размеру, мягкие, как губка, пирожные.



Rum Babas – ромовая баба, сдоба, пропитанная сиропом из рома и сахара.



Macarons – миндальное печенье меренга, фирменное блюдо из Нанси, столицы Лотарингии.



Бри де Мо

Мюнстер

Куломье



Savenne

Krönenbourg

Bière de Garde

НАПИТКИ

На северо-востоке Франции очень часто употребляют пиво с мясом. Крупные пивовары-производители, такие как *Krönenbourg*, а также мелкие пивовары следуют традициям в пивоварении.

СЫРЫ

Кроме бри де мо и острого мюнстера эльзасского на северо-западе изготавливают не столь известные, но тем не менее высококачественные сыры с особым вкусом, такие как пикантные маруай, вё лиль, булетт-д'авесн, дофэн, ролло и куломье.

Винодельческие регионы: Шампань



Гигантская
резная бочка,
Эперне

С тех пор, как в XVII веке шампанское было «изобретено» монахом по имени *Dom Pérignon* (Дом Периньон), оно считается символом роскоши и торжества. Только те вина, которые изготовлены в этом регионе по методу Шампенуаз (*Méthode Champenoise*), могут называться шампанским (см. стр. 200). Большинство сортов шампанского не относятся к вину высшего качества. Известные марки (*grandes marques*) диктуют и цены, однако многие мелкие виноделы и кооперативы производят также превосходные по качеству вина, которые еще надо поискать.



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА КАРТЕ

Винодельческий регион Шампань



После сбора этот виноград отправят под пресс

ВИНОДЕЛЬЧЕСКИЕ РЕГИОНЫ
Шампань – небольшой винодельческий регион, расположенный в основном в департаменте Верхняя Марна. Некоторые области ассоциируются с вином определенного сорта. Об, например, известен не только шампанским, но и эксцентричным и дорогим не игристым вином *Rosé des Riceys*.



ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ШАМПАНСКОМ



Места произрастания и климат

Благодаря холодному, резко континентальному климату и создается неповторимый тонкий аромат. Известковые почвы и восточные и северные пейзажи способствуют достижению относительно высокой кислотности, которая необходима шампанскому.



Сорта винограда

В этих регионах произрастают три сорта винограда – красные *Pinot Noir* и *Pinot Meunier* и белый *Chardonnay*. В основном шампанское получают путем смешивания этих трех сортов винограда, несмотря на то, что *Blanc de Blancs* на 100% изготовлено из *Chardonnay*.



Вина лучшего качества, или *Grandes Marques*:

Bollinger, Gosset, Krug, Moët et Chandon, Joseph Perrier, Louis Roederer, Pol Roger, Billecart-Salmon, Veuve Clicquot, Taittinger, Ruinart, Laurent Perrier, Salon.

Оптовики, кооперативы и производители: Boizel, M Arnould, Cattier, Bricout, Drappier, Ployez-Jacquemart, H Blin, Gimmonet, Andre Jacquart, Chartogne-Taillet, Vilmart, Alfred Gratiem, Emile Hamm, B Paillard, P Gerbais.



Хорошие урожаи
1998, 1996, 1990,
1989, 1988, 2000 гг.



Это классическое сухое (*brut*) шампанское.

НА КАРТЕ

- Область *appellation*
- Долины реки Марны
- Район Горный Реймс
- Район Кот-де-Сезан
- Район Кот-де-Блан
- Об

0 км 15
0 миль 15



Champagne Charlie было увековечено песней из британского мюзикла как символ роскоши, которую и дьявол-может-хотеть.

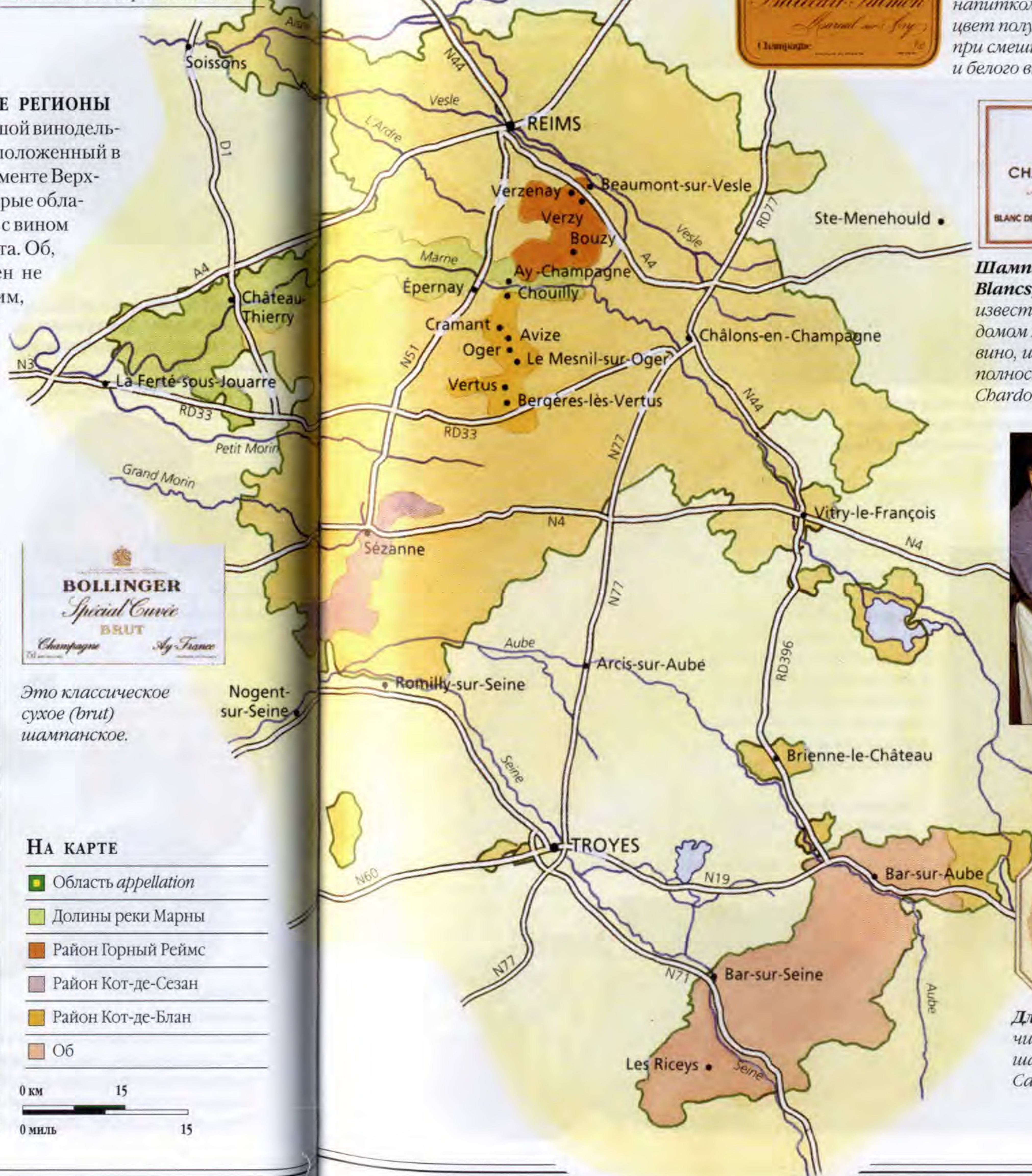
Аккуратно высаженные виноградники



Розовое шампанское с мягким фруктовым вкусом является прекрасным летним напитком; обычно такой цвет получается при смешивании красного и белого вин.



Шампанское Blanc de Blancs, производимое известным торговым домом Deutz, – легкое вино, изготовленное полностью из винограда *Chardonnay*.



Мастер смешивает шампанское



Для тех, кто предпочитает полусладкое шампанское, подойдет *Canard-Duchêne*.

Сражение под местечком Сомм

Многочисленные кладбища, которые часто можно встретить в этом районе, служат ярким напоминанием о массовых кровопролитиях на Западном фронте во время Первой мировой войны (капитуляция Германии была подписана 11 ноября 1918 года). В период между 1 июля и 21 ноября войска союзников потеряли более 600 000 человек, а немцы – по меньшей мере 465 000 человек. Сражение под местечком Сомм, облегчило участь французской армии, зажатой под Верденом; но надежды союзников на прорыв так и не осуществились, им лишь удалось продвинуться на 16 км.

Британский солдат времен Первой мировой войны



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА КАРТЕ

Поля сражений под Соммам

Мемориальный парк – дань памяти погибшим солдатам Ньюфаундлендского Королевского полка.

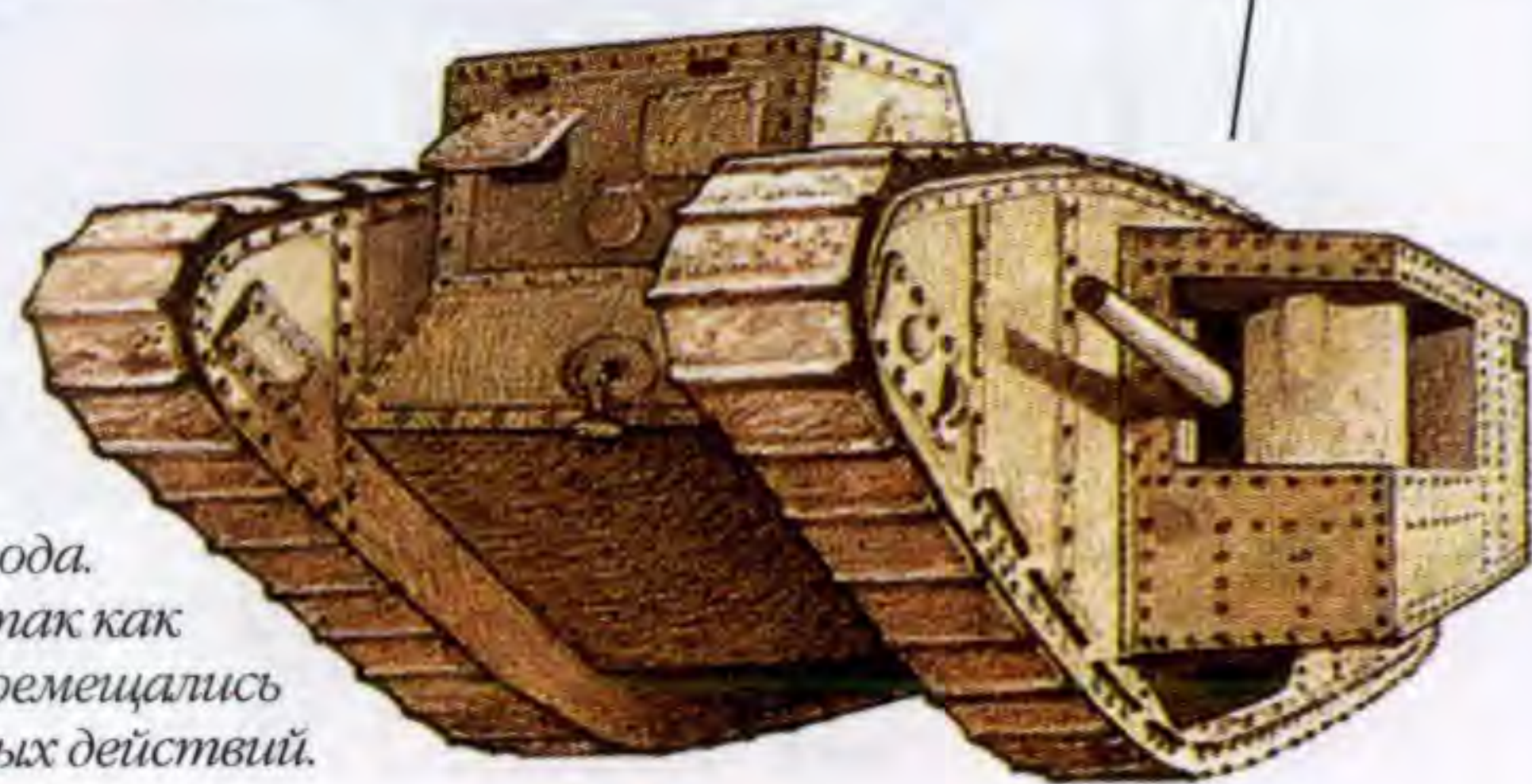


Автором мемориала под городом Типвал является сэр Эдвин Латтиенс. Именно здесь проходили наиболее ожесточенные сражения. В этом месте находятся могилы 73367 неизвестных британских солдат.



В 1916 году тяжелые бомбардировки немецкой артиллерии обрушились на город Альберт. Базилика с наклонившейся статуей Девы Марии была значительно повреждена, но позже восстановлена. Она являлась своеобразным маяком для множества войск союзников.

Кратер, образовавшийся в результате взрыва самой мощной британской бомбы 1 июля 1916 года, находится на верху горного хребта около Ля Буазель.

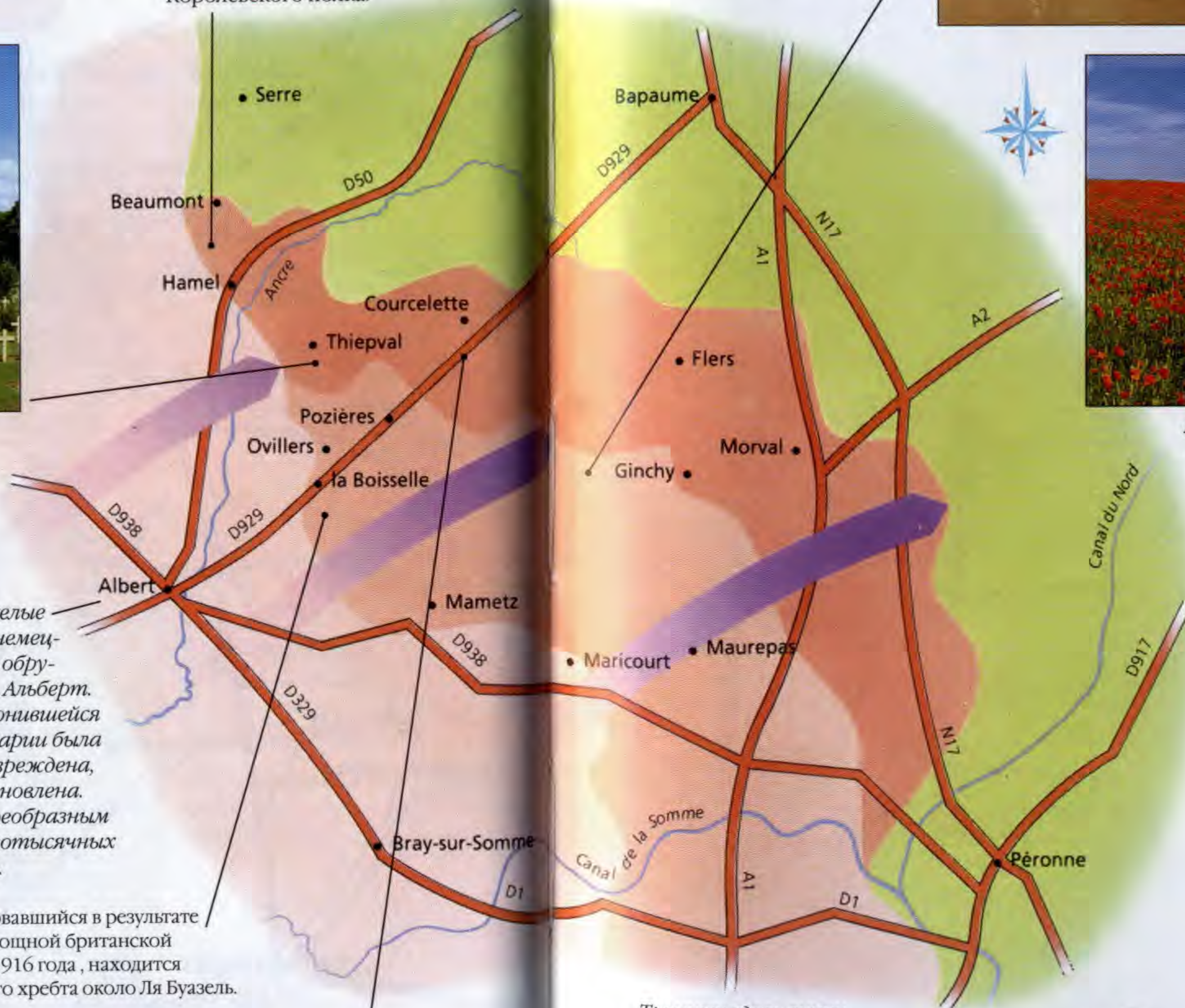


По направлению от города Альберт к городу Баном расположен памятник британскому танку в память о первом использовании этих танков в военных действиях 15 сентября 1916 года. Атака не принесла ожидаемого успеха, так как танки времен Первой мировой войны перемещались медленно и не могли изменить ход военных действий.

Пропаганда времен Первой мировой войны, направленная на поднятие гражданского духа. На этой французской открытке, обращенной к гражданскому населению, изображена популярная в те времена картина: умирающий солдат, целующий национальный флаг с верой в свое правое дело, и сестра милосердия, глядящая на солдата с нежностью.



Музей в Делвилском лесу – доказательство важности совместных действий союзных войск.



Маки – одни из немногих растений, растущих на поле битвы. Согласно легенде первый белый мак привез с собой Чингизхан, и после сражения этот мак стал красным. В наши дни красные маки являются символом памяти о погибших в боях.

НА КАРТЕ

- Войска союзников
- Немецкие войска
- Линия фронта до 1 июля 1916 года
- Продвижение линии фронта в июле – сентябре 1916 года
- Продвижение линии фронта в сентябре – ноябре 1916 года

0 км 5
0 миль 5

Траншеи вдоль линии фронта растянулись от Северного моря до швейцарской границы; только скрываясь под землей, люди могли выжить в суровых условиях. В некоторых местах, например, в Хамельском парке в Бомоне, еще остались траншеи.



Для туристов

D929, D938 from Albert **F** 9 rue Gambetta, Albert **T** 03 22 75 16 42 **W** www.ville-albert.fr. Базилика, Мемориальный Хамельский парк в г. Бомоне, Делвилский лес, Ля Буазель, мемориалы в г. Типвале и Позьере **O** Ежедн. Ulster Tower **O** Май – сент: вт – вс; окт – апр: вс. Южно-африканский мемориальный музей, Делвилский лес, Longueval **T** 03 22 85 02 17 **O** Февр – сер. дек: вт – вс **O** Исторический комплекс в г. Перон **T** 03 22 83 14 18 **O** Май – сент: ежедн.; окт – апр: вт – вс. **O** Сер. дек – сер. янв **I** **I** **I** **I** **I**

НОР И ПИКАРДИЯ

ПА-ДЕ-КАЛЕ • НОР • СОММА • УАЗА • ЭНА

Достопримечательности и памятники самых северных регионов Франции свидетельствуют о былых триумфах и бурных событиях прошлого: взметнувшиеся ввысь соборы, мощные замки вдоль берегов реки Уаза, а также мемориалы и поля сражений Второй мировой войны.

Морские порты Дюнкерк, Кале и Булонь, а также изысканный курорт Ле-Туке являются центрами притяжения туристов на всем побережье, идущем от Сомма на востоке до бельгийской границы. В Булони по-настоящему пахнет морем, а белые скалы, протянувшиеся отсюда до Кале – поистине волнующее зрелище.

Вдоль границы с Бельгией господствует фламандская культура – непривычная глазу Франция ветряных мельниц и каналов, где местные жители отдают предпочтение пиву, тушеному мясу с овощами и фестивалям с бродячими гигантами. Основным городом этого региона является Лилль – раскинувшийся современный мегаполис с прекрасным историческим прошлым и превосходными музеями истории искусств. На юго-западе изящество фламандской архитектуры особенно впечатляет в скверах Арраса, столицы провинции Артуа. Отсюда до долины Соммы



тянется наследие Первой мировой войны – мемориальные кладбища и усеянные маками поля сражений.

Основной особенностью Пикардии являются соборы. В столице Пикардии городе Амьене собор Нотр-Дам является вершиной готического

искусства; его великолепие эхом отдалось в ошеломительных постройках в расположенном южнее Бове. Великолепные соборы в Нуайоне, Санлисе и очаровательный Лан, расположенный на вершине холма, дают представление о развитии готического искусства во Франции. Ближе к Парижу ваше внимание привлекут два замка. Местечко Шантийи, центр французской верховой езды, гордится садами, созданными архитектором Ленотром, и замком, построенным в XIX веке. В нем хранится богатая коллекция сокровищ искусства. Компьен, окруженный густым лесом, знал многих французских королей: от Людовика XV до Наполеона III.



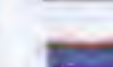



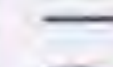

Мемориальное кладбище в долине Соммы до сих пор является памятным местом времен Первой мировой войны



По дорогам Нора и Пикардии

Этот северный уголок Франции граничит одновременно с Англией и Бельгией. Центром деловой и промышленной активности является город Лилль, где можно увидеть известные памятники культуры, а также современные районы в стиле хай-тек. Недалеко от города можно встретить тихие и уединенные места. Побережье между историческим портом Булонь и долиной Соммы облюбовали птичьи стаи, это идеальное место для морского отдыха. Многочисленные готические соборы, такие как в Амьене и Бове, сделают ваше путешествие незабываемым, а поля сражений Первой мировой войны и памятники-мемориалы способствуют глубокому пониманию современной истории. До известных замков в Компьене и Шантийи, где находится прекрасный музей Конде, легко добраться, двигаясь по дороге в Париж.

НА КАРТЕ

-  Автомагистраль
-  Основная дорога
-  Второстепенная дорога
-  Живописные дороги
-  Река
-  Места для обзора

0 км 25
0 миль 25



Милые уличные кафе в историческом центре Арраса на Главной площади



ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|------------|-----------------------|
| Амьен 10 | Лилль 7 |
| Аррас 8 | Нуайон 12 |
| Бове 11 | Парк Астерикс 17 |
| Булонь 2 | Приморская Фландрия 6 |
| Дюнкерк 4 | Пьерфон 14 |
| Кале 3 | Районы Соммы 9 |
| Компьен 13 | Санлис 15 |
| Лан 18 | Сент-Омер 5 |
| Ле Туке 1 | Шантийи 16 |



Извилистое русло реки Соммы

КАК ДОЕХАТЬ

Основная автомагистраль и железная дорога связывают Париж и порты Ла-Манша — Булонь и Кале, а к находящемуся на расстоянии трех километров от Кале туннелю под Ла-Маншем ведет новая автомагистраль A16. Из города Лилля в Бельгию можно добраться по автобану A1 или на сверхскоростном поезде TGV, так как через Лилль проходят основные линии TGV. Через Амьен можно добраться в основные города этого региона и в Париж. Из Кале в Труа через Аррас и Лан можно доехать по автомагистрали A26; ее еще называют *Autoroute des Anglais*.



Маковые поля — символы сражений Первой мировой войны — в районе Соммы

Приморская Фландрия 6

Nord 4 300 Lille Bergues
Dunkerque. Bergues, pl de la
République (03 28 68 71 06)

Южнее города Дюнкерка расположены ровные сельскохозяйственные равнины с узкими водными путями и простирающимися до линии горизонта пейзажами – типичный фламандский пейзаж с каналами, велосипедистами и старинными мельницами. Мельница Нормелен, построенная севернее местечка Хондшуте в 1127 году, является самой старинной мельницей в Европе. От Хондшуте по дороге D3 можно добраться до городка Канал де ла Бас Кольм, западнее Берга; это обнесенный стеной город, в музее которого представлены произведения фламандского искусства XVII–XVIII веков. Южнее на холме расположен город Кассель, на мощенной бульварной старой площади которого еще сохранились постройки XVI–XVIII веков; а из парков открываются виды на Фландрию и Бельгию.

Муниципальный музей
1 rue du Mont de Piété, Bergues ☎ 03 28 68 13 30 ☐ Февр. – дек.: ср – пн

Лилль 7

Nord 200 000 Palais
Rihour (03 20 21 94 21) Ежедн.
www.lilletourisme.com

Этот город сильно изменился в последние годы. В Лилле можно встретить превосходные магазины и рынки; а жители Лилля



Лилль, цветочные базары в арках Старого Лилля



Музыканты на площади Генерала де Гюлля, в самом центре города

гордятся своим историческим прошлым – фламандское название города Рижсель часто можно услышать на улицах города, 1 млн. жителей которого до сих пор говорят на франко-фламандском наречии. Сегодня город охватил стиль хай-тек. Современный торговый квартал примыкает к вокзалу Лилля, где сменяют друг друга поезда Eurostar /TGV/ Thalys. В городе есть «метро» без машиниста – VAL. Очарование города кроется в его историческом центре – Старом Лилле, здесь много скверов с мощеными узенькими улочками, которые буквально «утыканы» стильными магазинами, кафе и ресторанами. Площадь Генерала де Гюлля является центром притяжения, привлекая выразительными фасадами, в том числе зданием XVII века старинной **Биржи**. Расположенные по соседству здания **Новой Биржи** и **Оперы** были построены в самом начале XX века. Огромная, обнесенная рвом крепость также заслуживает внимание туристов.

Богадельня

32 rue de la Monnaie ☎ 03 28 36 84 00 ☐
Ср – вс ☑ Обществен. праздники

В 1237 году здесь был основан госпиталь. В настоящее время в этих зданиях XV и XVII веков расположены выставочные залы. Больничные палаты (1470) украшены великолепными сводчатыми потолками, а кухня в Коммунальном Крыле – великолепными изразцами. Здесь также выставлена коллекция старинных музыкальных инструментов.

Музей изобразительных искусств

Pl de la République ☎ 03 20 06 78 00
☑ ☑ ☑ ☑ Ср – вс, пн – после обеда

Здесь находится одна из самых лучших коллекций живописи за пределами Парижа; в музее собраны сокровища фламандских мастеров, в том числе Рубенса и Ван Дейка. В залах музея выставлены картины «Конькобежцы» (ван Гойен), «Письмо» (Гюйя), «Медея» (Делакура), а также работы Курбе и импрессионистов.

Аррас 8

Pas de Calais 45 000 Hôtel
de Ville, place de Héros (03 21 51 26 95)
☑ Ср – сб

Центр Арраса, столицу провинции Артуа, украшают два живописных сквера с мощеными дорожками, вокруг которых выстроились 155 зданий с фасадами XVII века. У каждого сооружения в архитектурном ансамбле **Большой Площади** есть своя, едва заметная отличительная черта.

На западной стороне площади Героев расположена монументальная **ратуша**, отстроенная вновь в стиле «пламенеющей» готики; в фойе здания можно увидеть две гигантские статуи – Коля Деде и Жаклин, – которые выносят на улицы города в дни торжеств. Туристы могут подняться на лифте на колокольню, откуда открывается восхитительный вид, либо пройти с гидом по подземным лабиринтам города. Их прорубили в известняке до X века, и часто использовали как убежище, а во время Первой мировой войны они служили подземными военными лагерями.

Огромное аббатство Сен-Васт скрывает за своими стенами собор XVIII–XIX века, построенный в неоклассическом стиле, и Музей изящных искусств. В музее хранятся несколько уникальных средневековых скульптур, в том числе резные деревянные ангелы XIII века. Среди других экспонатов – настенный ковер и

работы мастеров Арасской Школы живописи, группы художников-пейзажистов, последователей Коро.

Ратуша

Pl des Héros ☎ 03 21 51 26 95 ☑ Только;
июнь – сент.: ср & сб после обеда

Музей изящных искусств

22 rue Paul Doumier ☎ 03 21 71 26 43
☑ Ср – пн ☑ Обществен. праздники

Район Соммы 9

Somme. Amiens
Péronne (03 22 84 42 38)

Название «Сомма» остается синонимом кровопролития и ужаса времен Первой мировой войны (см. стр. 180–181). В то же время долина реки Соммы по-прежнему остается приятной сельской местностью с влажным климатом и прекрасной природой. Небольшие озера и леса, раскинувшиеся вдоль берегов, привлекают в эти места любителей лесных прогулок и рыбной ловли.

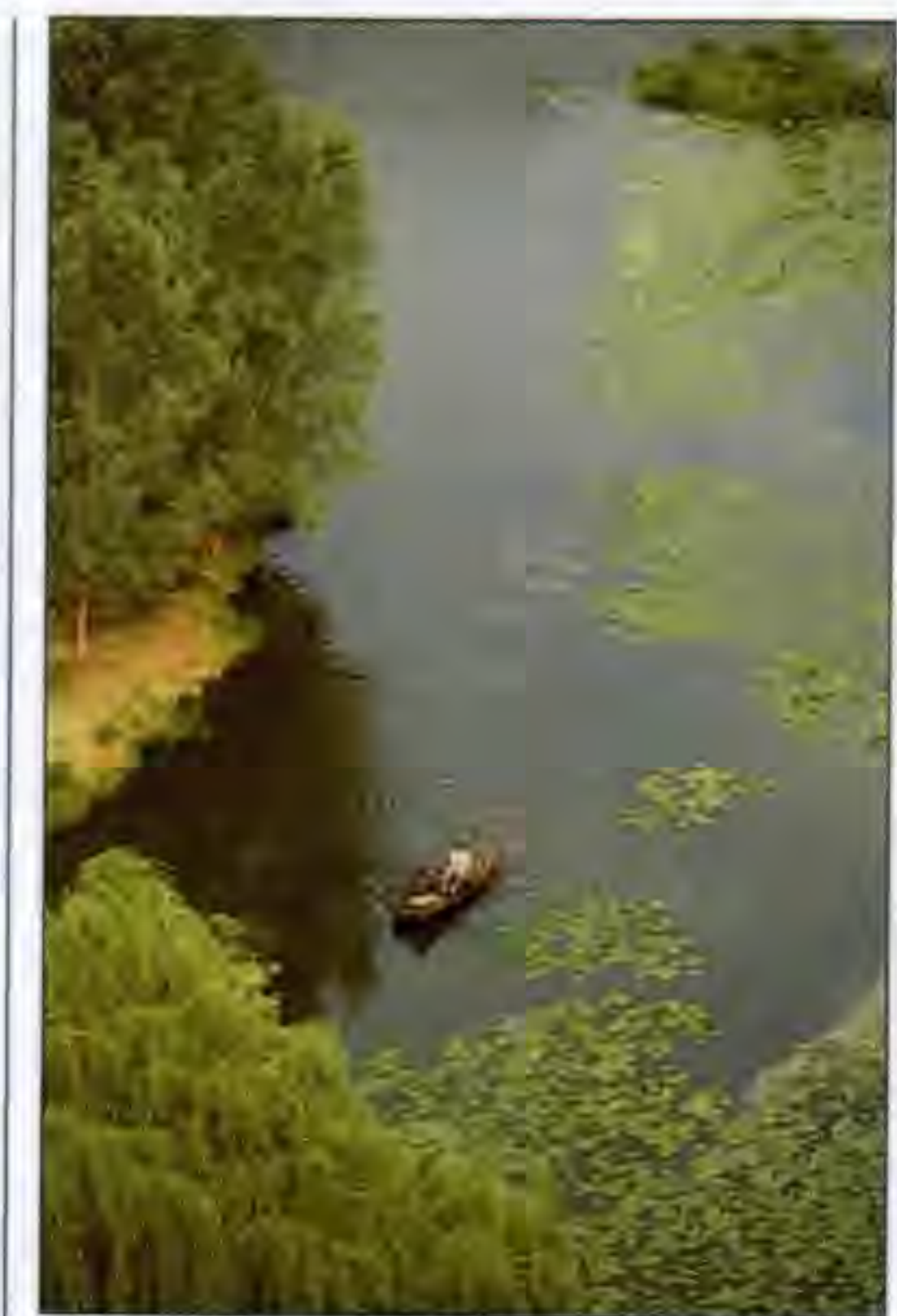
Поля сражений протянулись вдоль берегов реки севернее и северо-восточнее Амьена и далее на север до Арраса. Ухоженные кладбища времен Первой мировой войны часто встречаются в этих местах. **Исторический ансамбль Великой Войны** в городе Перон заставляет задуматься о войне и мире.



Памятник павшим, долина Соммы



Фрагмент оформления церкви Сен-Вульфран в Аббевилле



Вид на реку Сомму

Мемориальный парк Бомон-Амель недалеко от Альберта – это настоящее поле боя. Поезжайте до Канадского Мемориального комплекса Вими Ридж, что расположен рядом с Аррасом, чтобы увидеть место, где проходило кровопролитное сражение, и посетите Нотр-Дам де Лоретт – впечатляющее французское национальное кладбище.

К западу от Амьена расположена **Самара** – самый большой археологический парк во Франции, где воссозданы древние жилища человека и первые лодки, высеченные из дерева. Далее, вниз по течению, церковь Сен-Вульфран в Аббевилле славится прекрасными воротами XVI века, высеченными из дерева в стиле «пламенеющей» готики.

Сен-Валери-сюр-Сомма – очаровательное уютное место, откуда открывается прекрасный вид на устье реки. Отсюда в 1066 году был депортирован в Англию Вильям. Любителям птиц стоит посетить **Дом птиц** недалеко от магистрали D3, или Орнитологический парк в городе Маркантер, расположенный на дальнем берегу, рядом с восхитительным Ле Кротуа. В летнее время здесь курсирует поезд, проходя между дюнами и болотами.

Исторический ансамбль Великой войны

Château de Péronne ☎ 03 22 83 14 18
☑ Ноябрь – март.: вт – вс;
апр. – сент.: ежедн. ☑ Сер. сент. – сер. янв. ☑ ☑ ☑ ☑

Самара

La Chaussée-Tirancourt ☎ 03 22 51 82 83

Амьен 10

Somme ☎ 130 000 ☎ ☎ ☎ ☎ 6 bis rue Duseval ☎ (03 22 71 60 50)
☎ Ср & сб ☎ www.amiens.com

Нет ничего более интересно в Амьене, столице Пикардии, чем его **собор Нотр-Дам** (см. стр. 192–193). Живописный квартал Сен-Ле – это пешеходная зона с невысокими домами и каналами, с цветниками, ресторанами и барами на воде, магазинчиками сувениров. Далее на восток расположен **Лез Ортионаж** – разноцветный лоскутный ковер болотистых огородов, за которыми когда-то ухаживали крестьяне, передвигаясь на плоскодонных лодках, на которых теперь возят посетителей по природному парку, охраняемому государством.

Музей Пикардии хранит великолепные работы скульпторов Средневековья и мастеров XIX века, а также картины художников XVI–XX веков, в том числе замечательные групповые портреты XVI века, которые ежегодно выставляются в соборе. В южной части города расположен **Зимний цирк**, который был торжественно открыт в 1889 году Жюлем Верном (1828–1905). Дом, где жил писатель, открыт для посетителей.

Музей Пикардии
48, rue de la République ☎ (03 22 97 14 00) ☎ Вт – вс ☎ 1 янв., 1 мая, 1 нояб., 11 нояб., 25 дек. ☎ ☎

Музей местного искусства и истории региона

36, rue V Nigo ☎ (03 22 97 14 00)
☎ Пасха – сент.: вт – вс после обеда; окт. – Пасха: вс – после обеда. ☎ ☎

ВИОЛЛЕ-ЛЕ-ДЮК

Первый, кто оценил готическую архитектуру, был Виолле-ле-Дюк (1814–1879) – известный теоретик архитектуры, восхищавшийся средневековой архитектурой. Он считал, что арки и ажурные рисунки готических соборов были решением строительных проблем, а не декоративным элементом.



Средневековые архитекторы с рисунка Виолле-ле-Дюка



На часах изображен Христос в окружении 12 апостолов.

Механические фигуры изображают сцены Судного дня.

Часы с указанием дней солнцестояния

Часы, показывающие возраст Вселенной

Астрономические часы в соборе в Бове

Бове 11

Oise ☎ 58 000 ☎ ☎ ☎ ☎ 1 rue Beauregard (03 44 15 30 30)
☎ Ср – сб

Разрушенный бомбардировками во время Второй мировой войны, Бове сегодня – современный городок, единственная ценность которого – собор – так и не достроен. Но тем не менее **собор Святого Петра** является финальным аккордом сводчатой

архитектуры готических соборов. Работы по строительству собора начались в 1227 году; по замыслу он должен был возвыситься над всеми остальными соборами, но незадолго до завершения строительства в начале XIV века крыша алтаря раскололась надвое из-за отсутствия опоры. Из-за последующих войн и нехватки средств строительство поперечного нефа собора не было завершено до 1550 года. В 1573 году после того, как к собору пристроили башню и шпиль, часть нефа обрушилась. Однако на сегодняшний день собор остается шедевром, взлетающим ввысь на 48 м. На нефе сохранилась большая часть витражей XVI века, а около северной двери остались часы, состоящие из 90 000 деталей, собранные в 1860 г. Рядом находятся обломки церкви X века, известной как Бас-Эвр.

В бывшем епископском дворце расположен **Департаментский музей**. Его коллекции включают археологические находки, средневековую скульптуру, образцы ковроткачества и местной керамики. В Бове хранят вековые традиции ковроткачества, а образцы французской

национальной коллекции представлены в Национальной галерее Ковроткачества.

Департаментский музей
Ancien Palais Episcopal, 1 rue du Musée
☎ (03 44 11 43 83) ☎ Ср – пн
☎ 1 янв., Пасхальный пн, Чистый пн, 1 мая, 25 дек. ☎

Национальная галерея Ковроткачества

22 Rue St-Pierre
☎ (03 44 05 14 28)
☎ Вт – вс ☎ 1 янв., 25 дек.

Нуайон 12

Oise ☎ 15 000 ☎ ☎ ☎ ☎ place de l'Hôtel de Ville (03 44 44 21 88) ☎ Ср & сб, первый вт каждого месяца

Долгое время Нуайон оставался религиозным центром. **Собор Нотр-Дам** (начало строительства в 1150 году) – пятый по счету собор, построенный на этом месте, его строительство было завершено к 1290 году. Он представляет собой пример гармоничного перехода от романтизма к готическому стилю в архитектуре. Местный **Исторический музей** занимает часть бывшего епископского дворца, а в восточном крыле собора расположена главная библиотека, наполовину выполненная из дерева, и построенная в 1506 году.

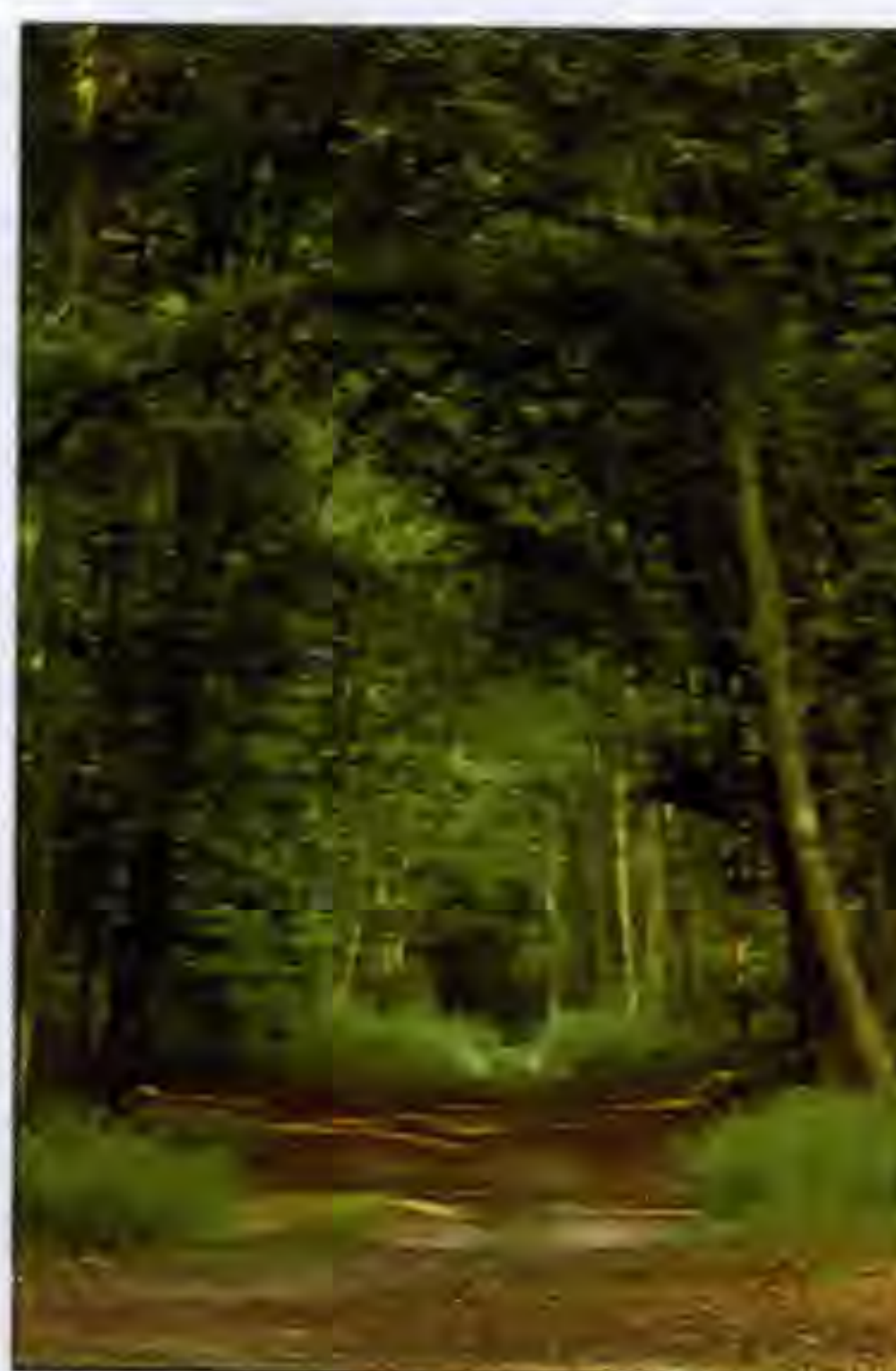
Здесь в 1509 году родился Жан Кальвин – идеолог протестантизма и один из лидеров Реформации; ему посвящен небольшой музей.

Музей Нуайона

Ancien Palais Episcopal, 7 rue de l'Evêché ☎ (03 44 09 43 41)
☎ Ср – пн ☎ 1 янв., 11 нояб., 25 дек.



Рембрант-сводчатый неф собора Нотр-Дам, Нуайон



Тропинка через лес Комьена

Комьен 13

Oise ☎ 50 000 ☎ ☎ ☎ ☎ place de l'Hôtel de Ville (03 44 40 01 00)
☎ Ср – сб

Комьен – город, где в 1430 году была взята в плен бургундцами Жанна Д'Арк. Здание XVI века с высокой колокольной занимает господствующее положение в центре города, но сам город известен **замком** – бывшей резиденции королей.

Проект замка был разработан архитектором Жаком-Анже Габриэлем как летняя резиденция Людовика XV, но строительство было завершено при Людовике XVI, затем замок был восстановлен при Наполеоне, а позже стал излюбленной резиденцией Наполеона III и императрицы Евгении. Осматривая Императорские Апартаменты, вы проходите через величественные и уютные комнаты – роскошные спальни императора Наполеона I и Марии-Луизы.

Находящиеся внутри замка Музей Второй Империи и Музей Императрицы представляют коллекцию мебели и портретов, а Музей машин предлагает увлекательную коллекцию исторических повозок, велосипедов и первых автомобилей. У южной и восточной сторон города старинные **леса Комьена** раскинулись вплоть до Пьерфона, здесь можно отлично прогуляться по буковым и березовым рощам. На восток от магистрали D130 открывается величественный вид с гор Ле Бомон на заднюю часть замка.

На север от N31 расположен Клерьер де л'Армистис – место, где 11 ноября 1918 года была подписана капитуляция Германии. Небольшой музей Переми-

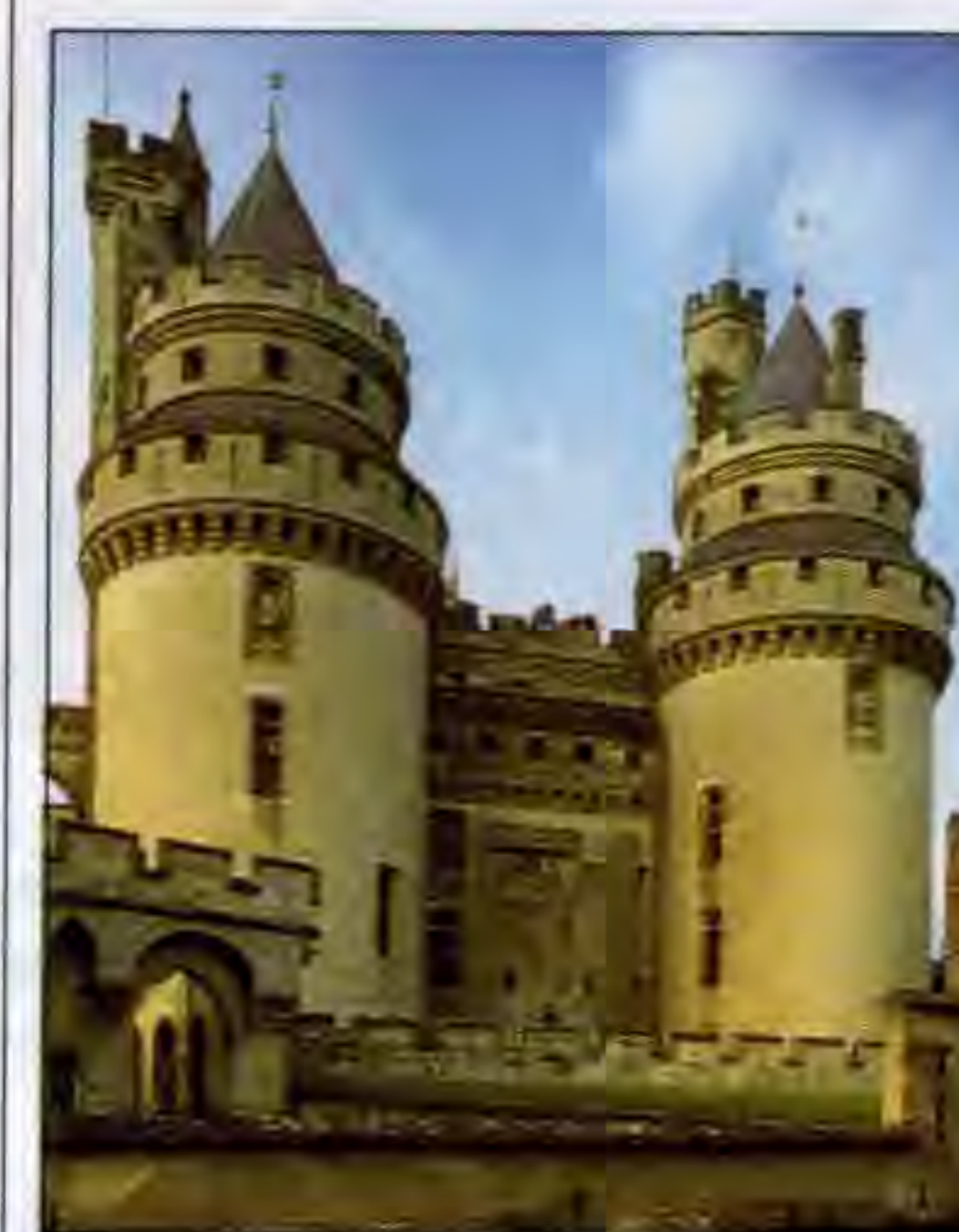
рия хранит точную копию железнодорожного вагона, где состоялась церемония; его вновь использовал Гитлер во время Второй мировой войны как место для подписания унизительной капитуляции Франции 22 июня 1940 г.

Замок Комьена

Place du Général de Gaulle
☎ (03 44 38 47 00) ☎ Ср – пн ☎ 1 янв., 1 мая, 1 нояб., 25 дек. ☎ ☎

Музей Перемирия

Clairière de l'Armistice (в направлении Soissons) ☎ (03 44 85 14 18).
☎ Ср – пн ☎ 1 янв., 25 дек. ☎



Замок Пьерфона

Замок Пьерфон 14

Oise ☎ (03 44 42 72 72) ☎ Ежедн.
☎ 1 янв., 1 мая, 1 & 11 нояб., 25 дек.
☎ Уточнить ☎

Огромный замок Пьерфон возвышается над деревушкой, расположенной в низине. Герцог Орлеанский построил здесь величественный замок в XIV веке, а к 1813 году он превратился в живописные руины, которые Наполеон I приобрел менее чем за 3000 франков.

В 1857 году Наполеон I поручил архитектору Виолле-ле-Дюку восстановить замок, и уже в 1884 году Пьерфон родился заново как императорская резиденция. Архитектура внешней части – ров с водой, подъемный мост, башни и двойной караул – точная копия средневековой военной архитектуры. Внутреннее убранство, напротив, отразило романтические фантазии автора и его патрона. Замок можно посетить с экскурсоводом и посмотреть историческую экспозицию.

Собор в Амьене

Работы по строительству самого большого собора во Франции начались в 1220 г.; источником финансирования послужила прибыль, получаемая от продажи вайды – растения, из которого получали краситель синего цвета. Собор был построен в честь Святого Жана Батиста, чью голову привезли с собой воины из Крестового похода в 1206 году; мощи святого до сих пор покоятся в соборе и притягивают тысячи паломников. Строительство продолжалось 50 лет. Собор – шедевр инженерного искусства – его готическая архитектура доведена до смелой крайности. Восстановлен в 50-х годах XIX века архитектором Виолле-ле-Дюком.



★ Западный фасад

Королевская галерея – 22 гигантские статуи, представляющие королей Франции, – украшает западный фасад. Эти статуи символизируют также Царей Иудеи.



Плачущий Ангел

Автор скульптуры – Никола Блассе (1628); изображение плачущего ангела стало популярным во время Первой мировой войны.



Центральный портал
Сцены, изображающие Судный день, украшают тимпан; между дверьми находится статуя Иисуса Христа.

Портал Св. Фирмина украшен фигурами и сценами из жизни Св. Фирмина – святого мученика и первого епископа Амьена, с чьим именем связано появление христианства в Пикардии.

На календаре изображены знаки Зодиака с указанием видов работы по месяцам. Это дает нам представление о повседневной жизни во Франции XIII века.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

★ Западный фасад

★ Неф

★ Скамьи на хорах

★ Перегородки для хора

Башни
Западный фасад украшают две башни, не одинаковые по размеру. Строительство южной башни было завершено к 1366 году, северной – к 1402 году. Шпиль был заменен дважды: в 1627 и в 1887 гг.

Узорчатый рисунок
окна-розетки в стиле «пламенеющей» готики появился в XVI веке.



Двойной ряд из 22 элегантных парящих подпор поддерживает конструкцию.

★ Неф

Имея 42 м в высоту, опираясь на 126 тонких колонн, прекрасно освещенная внутренняя часть Собора Богоматери является гимном вертикальной готики.



★ Скамьи на хорах

Более 4000 библейских, мифических и реальных образов украшают 110 резных буктовых скамеек (1508–1519).

В 1288 году настил был удален, а в XIX в. вновь собран. Верующие на коленях ползли по его запутанному рисунку.

★ Перегородки для хора

Внутренняя крытая галерея украшена сценами из жизни Св. Фирмина и Св. Жана. Резьба по дереву, XV–XVI вв.



Для туристов

Cathédrale Notre-Dame, place Notre-Dame ☎ 03 22 80 03 41
🕒 8.30–18.45 (закр. с 17.00 & 12.00 до 14.00 в зимн. время)
📅 1 янв., посл. вс сент.
📍 09.00 ежедн. (ср: 12.10); вс: 9.00, 10.15, 11.30, 18.00 📷 📱

Санлис 15

Oise 📍 17 000 📞 Place du Parvis
Notre-Dame (03 44 53 06 40)
🕒 Вт & пт

Санлис, находящийся в 10 км от Шантийи, стоит посетить из-за готического собора и прекрасно сохранившейся исторической части города. **Собор Нотр-Дам** был построен во второй половине XII века, а скульптурная композиция на центральных воротах западной части фасада, изображающая Вознесение Святой Девы, оказала влияние на архитектуру более поздних соборов, таких, например, как собор в Амьене (см. стр. 192–193). Шпиль южной башни датируется XIII веком, а южный поперечный неф в стиле «пламенеющей» готики, построенный в середине XVI в., контрастирует с простотой и аскетизмом более ранних построек. Ворота выходят на развалины и сады Королевского замка. В расположенном здесь **Музее псовой охоты** представлены охотничьи костюмы, трофеи, картины.

Музей искусства и археологии напоминает о галло-римском прошлом в истории города и хранит прекрасную коллекцию ранней готической скульптуры.

III Музей псовой охоты

Château Royal, place du Parvis
Notre-Dame 📞 03 44 32 00 83
🕒 Ср после обеда – пн
📅 1 янв., 1 мая, 25 дек.
📞 Обязательно.

III Музей искусства и археологии

Ancien Evêché, 2 place Notre-Dame
📞 03 44 53 00 81
🕒 Ср после обеда – пн
📅 1 янв., 1 мая, 25 дек.



Картина «Три великолепных поры герцога де Берри» выставлена в Шантийи

Шантийи 16

Oise 📍 12 000 📞 Place du Parvis
23 avenue du Maréchal Joffre
(03 44 67 37 37) 🕒 Ср & сб

Столица конного спорта Франции, Шантийи представляет собой первоклассное сочетание замков, парков и лесов, которые на протяжении долгого времени были популярным местом для экскурсий.

Уходя корням в галло-римское прошлое, замок начал принимать современную форму в 1528 году, когда знаменитая Анна де Монморанси, коннетабль Франции, вместо старой крепости построила маленький замок. Во времена принца Конде (1621–1686) были продолжены восстановительные работы, а архитектор Ленотр разбил парк и соорудил фонтаны, вызывавшие зависть у самого Людовика XIV.

Конные скачки в Шантийи

Шантийи – столица скачек, в которых участвуют только породистые скакуны Франции. Принц Конде, основатель огромных конюшен, твердо верил, что его душа после смерти перевоплотится в лошадь. Конные скачки были заимствованы французами у англичан в 1830 году и стали сразу же популярны. Первые официальные соревнования состоялись в 1834 году, а сегодня около 3000 лошадей тренируются в окрестных лесах и деревнях. Каждый год в июне Шантийи становится центром притяжения для лучших наездников и их чистокровных скакунов, которые соревнуются за получение двух исторических призов – Приза Жockey-клуба и Приза Дианы Эрмес.

Одни из самых престижных скачек в Шантийи – скачки на командный приз Дианы Эрмес



Разрушенный во время Революции Большой замок был заново отстроен и в 1820–1830 годах. Его залы и охотничьи уголья снова наполнило роскошное высшее общество. В конце XIX в. он был окончательно снесен, и на его месте был построен замок в стиле ренессанса.

В наши дни Большой и Маленький замки объединены в **Музей Конде**, где выставлены произведения искусств, собранные его последним владельцем – герцогом Омаль. Это работы известных художников Рафаэля, Боттичелли, Энгра, а также занимательная галерея портретов XVI века, выполненных братьями Клуе. Среди самых ценных экземпляров – известный манускрипт XV века – Les Très Riches Heures du Duc de Berry.

Вы также можете пройти по величественным апартаментам, причудливо украшенным изображениями резвящихся обезьян и картинами победоносных сражений.

Оба замка в какой-то степени отодвинуты в тень великолепными конюшнями – это своего рода дворец, построенный архитектором Жаном Обером в 1719 году. Он примыкает к ипподрому. В настоящее время здесь расположен **Живой музей Лошади**, в котором представлены различные породы лошадей и пони.

III Музей Конде

Château de Chantilly
📞 03 44 62 62 62
🕒 Ср – пн 📞 📞

Живой музей Лошади

Grandes Ecuries du Prince Condé,
Chantilly 📞 03 44 57 40 40
🕒 Ср – пн (зимой только после обеда) 📞 📞

Парк Астерикс 17

Plailly 📞 08 92 68 30 10 🕒 Апр. – авг.:
ежедн.; сент. – окт.: ср 📞 Неск.
пн & пт в мае – июне (узнать)
📞 📞 📞 www.parcasterix.fr

Невдалеке от аэропорта Шарля де Голля расположена укрепленная галльская деревня со

своими собственными таможней, валютой и радиостанцией (Menhir FM). Один из наиболее популярных тематических парков Франции посвящен Астериксу Галльскому и всем остальным героям этих известных комиксов: римляне сходят с ума, когда пытаются подчинить себе непосредственных галлов. Между римскими центурионами и галлами происходят веселые стычки.

Попав в этот парк, вы сможете совершить путешествие в древнегалльскую деревню и римский город, побродить по улицам средневекового Парижа, посетить многочисленные аттракционы. Здесь можно встретить не только исторические аттракционы, но и современные, например «Зевс-громовежник» – это американские горки. Посмотрите программу – здесь каждый год появляется что-то новое.



Астерикс с друзьями, Парк Астерикс

Лан 18

Aisne 📍 26 000 📞 Place du Parvis
de la Cathédrale (03 23 20 28 62)
🕒 Вт – чт & сб

Столица департамента Эн – город Лан – занимает впечатляющую местность на вершине длинного, узкого горного хребта, окруженного широкими



Пешеходная и основная торговая улица Лана



Окно-розетка в Соборе Нотр-Дам, Лан, XIII в.

равнинами. До Старого города на вершине горы лучше всего добираться на специальном трамвае, который движется вверх от железнодорожной станции до площади Генерала Леклерка.

Пешеходная улица Шатлен ведет к великолепному **собору Нотр-Дам**. Построенный в 1235 году, собор потерял две из семи башен во время Революции; тем не менее он остается впечатляющим памятником раннего готического стиля.

Особенно интересны крытая галерея на западной части фасада, четырехъярусный неф и резная перегородка в стиле ренессанса, отгораживающая часовню. Огромное окно-розетка XIII века в апсиде символизирует прославление Церкви. Из-за западных башен выступают скульптурные изображения зверей – дань уважения животным, использовавшимся во время строительства собора.

По остальным частям города можете просто прогуляться: обойти вокруг **крепости** XVI века, что расположена в восточной части, спуститься на юг и идти вдоль крепостного вала, что находится за Порт д'Ардон и Порт де Шенизель, до **церкви Святого Мартина**; а с улицы Тибезар открывается прекрасный вид на крыши домов и на собор.

В южной части города находится дорога Дам, названная так потому, что по ней часто ходили дочери Людовика XV; но чаще всего о ней вспоминают в связи с событиями Первой мировой войны, т. к. вдоль дороги находятся кладбища и мемориалы.

ШАМПАНЬ

МАРНА • АРДЕННЫ • ОБ • ВЕРХНЯЯ МАРНА

Шампань – известное название, вызывающее в памяти образы торжеств и силуэт всемирно известного собора в Реймсе. Однако за этой роскошью скрывается сельская идиллия двух удивительно разных пейзажей: холмистые равнины Шампани, предваряющие заливные луга и озера на юге, контрастируют с густыми лесами и холмами горной цепи Арденн на севере.

Так называемый «священный треугольник Шампани», связывающий Эперне, Реймс и Шалон-ан-Шампань, является своего рода меккой для любителей вина. В этих местах традиция потребления тонких шампанских вин подкреплена изысканной кухней; вам предложат фаршированную форель, арденнский окорок и знаменитые сосиски.

Указатель с надписью «Туристические дороги Шампани» отправляет путешественника через виноградники к бесконечным полям пшеницы, протянувшимся на юг до «района озер», буковых лесов, заливных лугов и рек.

На границе Франции и Бельгии расположены горы Арденны, что в переводе с кельтского означает «густой лес». Эту дикую приграничную землю с удивитель-



ными долинами, лиственными лесами и холмами пересекает извилистая река Маас. Пограничные фортификационные сооружения состоят из громадной крепости Седан, бастиона Рокруа, построенного в виде звезды, и линии Мажино, сооруженной до Второй мировой войны. Тро-

гательные сельские пейзажи Арденн соперничают с яркими городами провинции Шампань, где тщательно восстановлены исторические центры. Здесь можно увидеть удивительные церкви: и короля готики – Реймский собор, и типичные деревянные церкви в стиле шампенуаз с их сельским очарованием. Для них характерны яркие витражи, выполненные мастерами известной школы в Труа, чье мастерство, кажется, олицетворяет привлекательность этого тихого уголка.



Местная церковь, озеро Дер-Шантекок

По дорогам Шампани

Шипение шампанского притягивает любителей вина к священному треугольнику – Эперне, Реймс и Шалон-ан-Шампань, но и любителям культурного наследия здесь есть на что посмотреть – это церкви и, прежде всего, Реймский собор. Реймс изобилует ресторанами, но в действительности самая изысканная кухня – в Труа, бывшей столице Шампани. Большая часть Шампани равнинная или слегка холмистая, а дикая природа лесов северной части Арденн привлекает любителей природы. На север от Реймса, от местечка Ретель можно спуститься по Арденнскому каналу на барже или прогулочном катере; южнее Реймса любители водного спорта смогут отдохнуть на озерах.



Ловля рыбы на канале в Монтье-ан-Дер около озера Дер-Шантекок

КАК ДОЕХАТЬ

Основная автомагистраль в этом районе – А26, по которой можно за 3 часа доехать от Кале до Реймса; она связывает также все остальные дороги региона с Труа и Лангра (по А5). Автомагистраль А4 связывает также Ремс с Парижем и Эльзасом. Чтобы доехать на поезде от Парижа до Реймса, вам понадобится 90 мин. Железные дороги и автомагистрали довольно хороши в этом регионе. Если вы хотите самостоятельно проехать по винодельческому региону, следуйте дорожным указателям с надписью «Route de Champagne».



Ветряная мельница в Верзенай, в природном парке горного Реймса



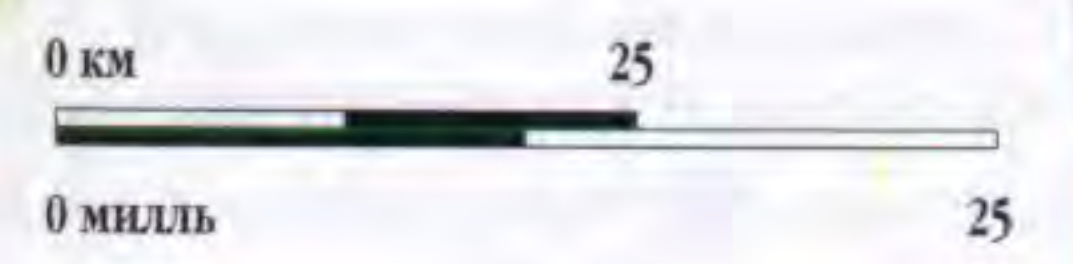
Марочное шампанское – grande marque – из Реймса

- ОБОЗНАЧЕНИЯ**
- Аргон 7
 - Долина реки Маас 3
 - Л'Епинс 8
 - Лангр 12
 - Реймс 1
 - Рокруа 4
 - Седан 6
 - Труа 10
 - Шалон-ан-Шампань 9
 - Шарлевиль-Мезьер 5
 - Шомон 11
 - Эперне 2



Старый город в Монтерме окружен рекой Маас

- НА КАРТЕ**
- Автомобильная магистраль
 - Основная дорога
 - Второстепенная дорога
 - Живописные дороги
 - Река
 - Места для обзора





Позолоченная гробница (1896) с телом Св. Реми в базилике Сен-Реми, Реймс

Реймс 1

Marne 200 000 2 rue
Guillaume de Machault (03 26 77 45 25)
Ежедн. www.tourisme.fr

В Реймсе издавна происходили коронации французских королей. Город прославился в XI веке, когда короли Франции приезжали сюда, в «город коронаций», чтобы короноваться в его замечательном готическом соборе Нотр-Дам (см. стр. 202–203).

И хотя бомбардировками во время Второй мировой войны были разрушены основные архитектурные памятники Реймса, все же здесь осталось еще несколько выдающихся сооружений. Часть сохранившегося Форума и Марсовы ворота, Триумфальная арка эпохи Августа напоминают о римском периоде в истории города. В 1945 году в здании **Музея капитуляции** – французской штаб-квартиры Эйзенхауэра во время Второй мировой войны – была подписана капитуляция Германии. В **Музее изящных искусств** собрана прекрасная коллекция полотен мастеров XV–XVI в.в., изображающих библейские сюжеты, а также «Смерть Марата» работы Давида и более 20 пейзажей Коро. Представлены и работы художников Барбизонской школы, импрессионистов и современных мастеров.

Старинный Иезуитский колледж и Планетарий

1 place Museux 03 26 85 51 50
College Ежедн. Обязат.
Обществ. праздники

Планетарий

Ежедн.: 14.45, 15.30,
16.45

Основанный в 1606 году, этот колледж служил приютом до 1976 г.

И сегодня римские винные погреба и внутренний интерьер

ер в стиле барокко служат декорациями для фильмов, например, для фильмов «Жерминаль» по роману Э. Золя (1992) и «Королева Марго» (1993). Освещение в здании имелось только в трапезной и на кухне – это единственная комната, где было позволено иметь камин в аскетические иезуитские времена. Двойная винтовая лестница ведет в библиотеку в стиле барокко, где сохранился изумительный потолок. С 1979 г. в этом же здании расположился **Планетарий**.

Базилика Сен-Реми

Place de Lenoncourt
Ежедн.

Чудом уцелел среди современных зданий, эта церковь Бенедиктинского аббатства начала свое существование в эпоху Каролингов. Внутри сохрани-



Марсовы ворота в Реймсе

МЕТОД ШАМПАНИЗАЦИИ

Чтобы получились характерные пузырьки, шампанское подвергают двойной ферментации.

● **Первая ферментация:** базовое вино, приготовленное обычно из кислого винограда, подвергают ферментации при t° 20°–22° C в стальных баках или иногда в буковых бочках. Затем его процеживают через сифон и хранят при холодной температуре до тех пор, пока оно не

станет прозрачным, потом его смешивают с другими сортами винограда (за исключением шампанского vintage). Затем вино разливают в бутылки и добавляют сахар и дрожжи.

● **Вторая ферментация:** бутылки хранятся в течение года или больше в холодном известковом погребе. Дрожжи превращают сахар в спирт и углекислый газ, который образует пузырьки. Чтобы удалить осадок, опрокинутые бутылки переворачивают и встряхивают ежедневно, таким образом сдвигая осадок к горлышку бутылки. В конце концов осадок удаляется; затем добавляется немного сахарного сиропа, чтобы отрегулировать содержание сахара, и бутылка закрывается пробкой.



Шампанское
«Mumm»,
Реймс

лись хоры в раннем готическом стиле, расходящиеся лучами из центра молельни, а также капители со скульптурами в римском стиле на северном поперечном нефе.

Музей Сен-Реми

53, rue Simon 03 26 85 23 36
Ежедн. только после обеда
1 янв., 1 мая, 14 июля, 1 & 11 нояб.,
25 дек.

Расположенный в помещении бывшего бенедиктинского аббатства, этот музей – один из 50 богатейших музеев Европы. В его экспозиции можно увидеть археологические находки, ковры XV в. с изображениями Св. Реми и разнообразную коллекцию оружия, датированного XVI–XIX вв.

Эперне 2

Marne 28 000
7 av de Champagne
(03 26 53 33 00)
Ср, сб & вс

Единственная причина, по которой стоит посетить Эперне – это винные подвалы и шампанского. Этот городок, ничем не отличающийся от других, живет за счет прибыльного производства шампанского. Именно с этим городом связаны знаменитые марки. На аве-



Очистка – последняя стадия удаления осадка дрожжей из бутылки. Горлышко бутылки погружают в газированный соляной раствор, и окаменевший осадок удаляется.



Статуя Дома Периньона в Мозт

ню Шампань находятся представительства крупнейших производителей шампанского. **Moët & Chandon** появилось в 1743 году, его подвалы тянутся на 28 км под землей.

К этой группе принадлежат также другие марки шампанского: Mercier, Krug, Dom Perignon, Veuve Clicquot и Canard Duchêne. В 1993 году в результате падения спроса на шампанское Moët уволила нескольких рабочих и таким образом спро-

воцировала первую за всю историю развития индустрии забастовку. **Mercier** находится на этой же авеню Шампань. Посетители замка Mercier проедут по подвалам на электрическом трамвайчике.

В особняке **де Каstellан**, что на авеню де Верден, вам предложат индивидуальный тур с дегустацией.

Moët & Chandon

18 avenue de Champagne
03 26 51 20 20 Апр. – сер. нояб.:
ежедн.; сер. нояб. – март: пн – пт
Только

Mercier

70 avenue de Champagne
03 26 51 22 22 Сер. марта –
нояб.: ежедн.; дек. – февр.: чт – пн
Сер. марта
Обязательно

Де Каstellан

57 rue de Verdun 03 26 51 19 11
Ежедн.
Обязательно



Соблазнительная реклама шампанского еще с прошлого века убедительно свидетельствует о его успехе.

Пузырьки в шампанском появляются во время второй ферментации. Качество шампанского зависит от срока выдержки.

Кафедральный собор в Реймсе

Величественный готический кафедральный собор Богородицы в Реймсе широко известен благодаря удивительному изяществу, сочетающемуся с грандиозными размерами. Собор был заложен еще в 401 году, но строительство здания в его современном виде началось в 1211 году. В Реймсе проходили коронации, начиная со Средневековья и по 1825 год, когда на престол взошел Карл X. На прошедшей здесь коронации Карла VII в 1429 году присутствовала Жанна д'Арк.

Во времена Революции крестная перегородка и окна были уничтожены, но каменная кладка сохранилась. Полное завершение работ по восстановлению частей, разрушенных во время Второй мировой войны, осуществилось лишь в 1996 году.



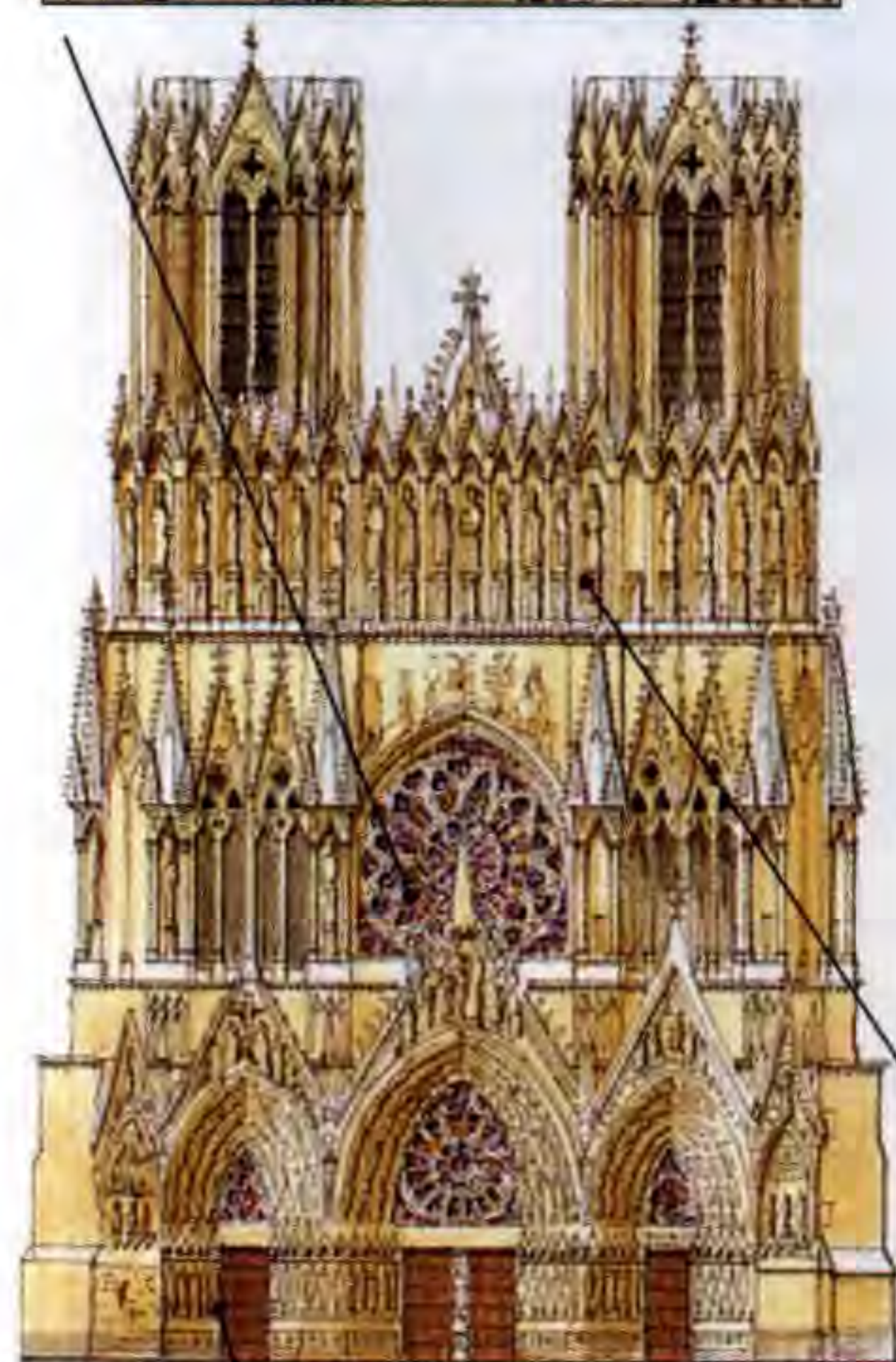
★ Витраж «Большая роза»

Лучше всего его видно на закате. На витраже, изготовленном в XIII столетии, изображена Дева Мария в окружении апостолов и ангелов, играющих на музыкальных инструментах. Он располагается внутри другого витража, большего по размеру.

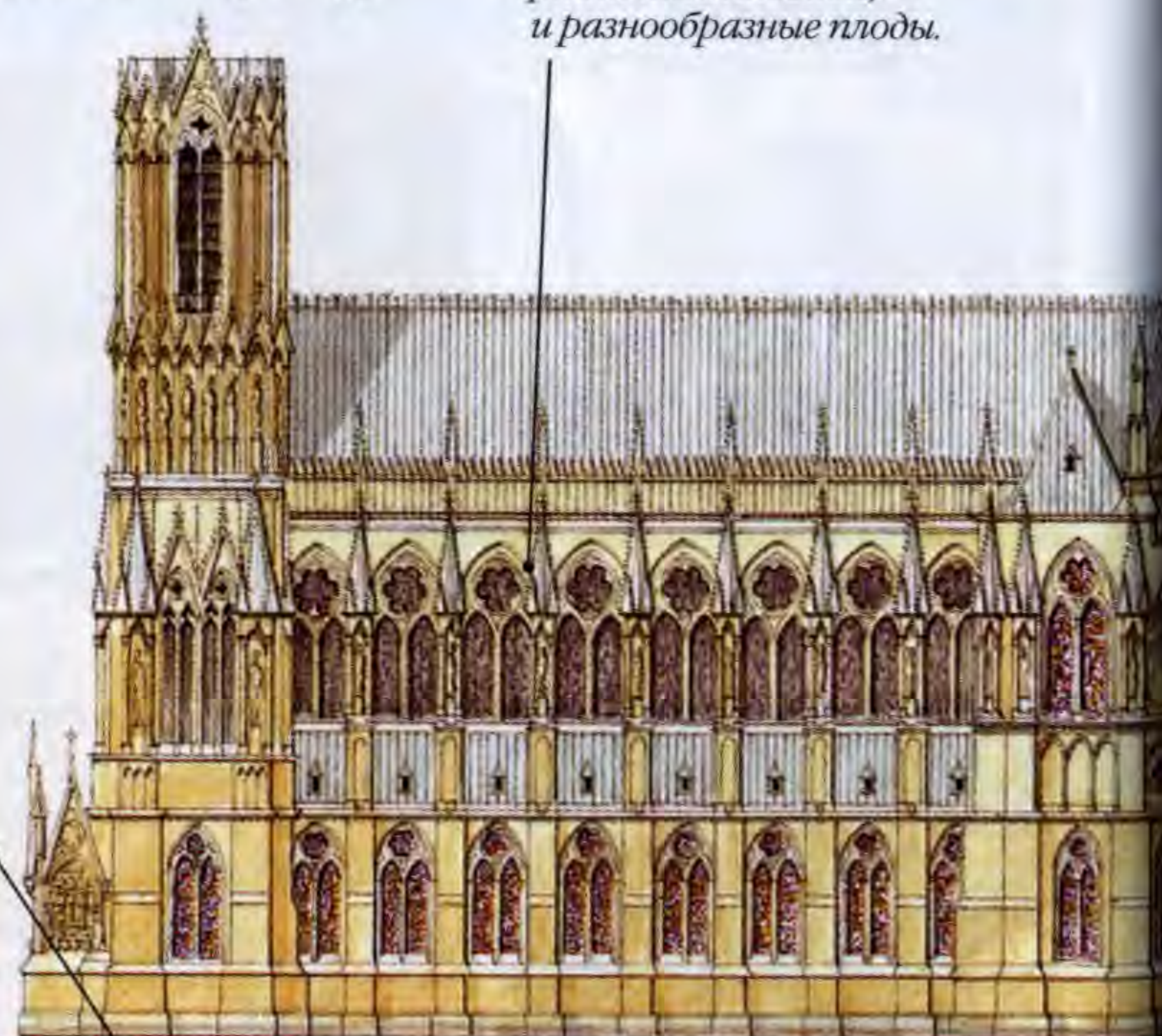


Неф

Если сравнивать с Шартром (см. стр. 298–301), то неф в Реймсе выше. Его изысканно-изящные, строгие капители декорированы растительным орнаментом, в котором четко различаются плющ и разнообразные плоды.



Западный фасад



Южный фасад



★ Галерея Королей.

Одной из главных достопримечательностей собора является его прекраснейший западный фасад, украшенный более чем 2300 изваяниями. Пятьдесят шесть каменных французских монархов образуют Галерею Королей.

ДВОРЕЦ ТАУ

Дворец архиепископа, примыкающий к собору, носит такое название благодаря своей Т-образной конструкции, основанной на форме креста, который носили первые епископы. Дворец, построенный в 1690 году, включает готическую часовню и сооруженный в XV столетии Зал Тау, помещения, названия которых ассоциируются с церемониями коронации французских королей. Накануне коронации будущий король проводил ночь во дворце. После процедуры коронации, которая проходила в кафедральном соборе, он давал великолепный банкет. Зал Тау, или зал для банкетов, одно из самых прекрасных помещений



Дворец Тау – банкетный зал

дворца, стены которого завешены гобеленами XV века. В настоящее время во дворце располагается Музей гобеленов и скульптур из кафедрального собора.

Для туристов

Кафедральный собор Богородицы,
place du Cardinal Luçon,

☎ 03 26 47 55 34

🕒 7.30–19.30 ежедн. 🎫 8.00 и 19.00 пн – пят, 8.00 в сб, 9.00 и 22.15 в вс

📷 📺 📺 только по заявке

Дворец Тау ☎ 03 26 47 81 79

🕒 Вт – вс 🎫 1 янв., 1 мая,

1 & 11 ноября,

25 дек. 📺



Галерея алтарного выступа.

Реставрированная ажурная галерея апсиды увенчана скульптурными изображениями мифологических животных.

Южный трансепт

Пронизанная лучами часовня

над алтарным выступом поддерживается расходящимися контрфорсами и украшена восьмиугольными остроконечными башенками.



Апсида

Вид сбоку

Верхний ряд окон, освещающий хоры, предвосхитил характерные для зданий готической архитектуры ажурные переплетения и разграничил свет с помощью элегантных каменных стержней, создавая красивый и интересный орнамент.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

★ Галерея Королей

★ Смеющийся ангел

★ Витраж «Большая Роза»



Витраж Шагала.

Витраж в центральной часовне был разработан в XX в. художником Марком Шагалом и изготовлен местными мастерами-ремесленниками. Он посвящен распятию Христа и жертвоприношениям Иссака.

Остроконечные башенки на расходящихся контрфорсах стали прибежищем для ангелов-хранителей, символизирующих покровителей кафедрального собора.



★ Смеющийся ангел.

Реймский собор, в котором очень много статуй, часто называют «собором ангелов». Над левым (северным) порталом располагается знаменитая скульптура загадочного ангела с распахнутыми крыльями. Это — одна из множества скульптур, украшающих здание.



Туристическая тропа — пешеходный маршрут по крепостным валам Рокруа

Долина реки Маас 3

Ardennes Revin
 Revin (03 24 40 19 59)

Река Маас (или Мез) извивается по Арденнам среди производящих удивительное впечатление пейзажей, прорываясь через нетронутые человеком теснины, протекая по диким лесам и мимо нагромождений скальных образований, сложенных из гранитов и сланцев. Город **Ревин**, расположенный в петле, образованной рекой, производит очень яркое впечатление. В этом обыкновенном городе, находящемся в совершенно необыкновенном месте, в северной излучине реки располагается Старая Вилла. С набережной можно полюбоваться на покрытую лесом гору **Мальгрету** и рассмотреть дорогу, вдоль которой располагаются специальные смотровые площадки и тропинки, круто уходящие вверх. К югу находятся «Дамы Мааса». Согласно легенде это обращенные в камень женщины, которые перестали хранить верность своим мужьям, ушедшим в крестовый поход.

Рокруа 4

Ardennes 2600 Revin
 14 place d'Armes (03 24 54 20 06)
 Bm

Расположенная на плато Арденн, выстроенная в форме звезды, крепость Рокруа была построена во времена Генриха II в 1555 году, а позднее — в 1675 году была реконструирована архитектором Вобаном и стала

полностью неприступной (см. стр. 216). Наиболее привлекательна пешая прогулка по крепостным стенам от южных ворот — Французских.

Шарлевиль-Мезьер 5

Ardennes 58 000 4 Place Ducale (03 24 55 69 90)
 Bm, cm & cb

Когда-то это были два городка, которые располагались на речном берегу рядом с бродом. Их еще называли «Воротами в Арденны». В 1966 году мрачная средневековая крепость Мезьер соединилась с аккуратным городком Шарлевиль, застроенным домами в классическом стиле. Мезьер состоит из разномастных домиков, крытых серой черепицей, окружающих излучину реки Маас. Обветшалые ворота и крепостные стены хорошо видны с авеню Сен-Жульен. В изгибах крепостных стен спряталась реконструированная в готическом стиле церковь **Нотр-Дам де Эсперансе**.



Живший в XIX веке поэт Артур Рембо родился в Шарлевиле

Самой интересной достопримечательностью Шарлевиля является **площадь Дюкаль**, представляющая образец городской планировки по Людовику XIII, которая повторяет Вогезскую площадь в Париже. Недалеко отсюда в 1854 году родился поэт Артур Рембо. На набережной сохранился дом, в котором он провел свои детские годы. Там же, на набережной, расположен особняк, в котором находится небольшой музей Рембо, где хранятся рукописи и фотографии поэта.

Музей Рембо

Quai Arthur Rimbaud
 03 24 32 44 65 Bm - вс
 1 янв., 1 мая и 25 дек.

Седан 6

Ardennes 23 000 Château Fort, place du Château (03 24 27 73 73)
 Cp & cb

Прямо на восток от Шарлевиля расположен **Шато де Седан** — самый крупный укрепленный замок во всей Европе. Начиная с XI столетия, на этих склонах уже существовал бастион, и каждый военный конфликт, который случался в Арденнах, приводил к увеличению Седана еще на один ярус.

В 1870 году, во время франко-прусской войны к Седану было подтянуто 700 прусских пушек. После этого Наполеон III капитулировал, и 83 000 пленных французов были отправлены в Пруссию. В мае 1940 года немецкие войска захватили Седан, что на неделю задержало их выход на французское побережье.

В семярусном бастионе имеются участки, построенные в период начиная со Средневековья

и кончая XVI столетием. При посещении следует обязательно осмотреть построенные в XVI столетии крепостные стены и сооруженные в XV веке карнизы крыши на одной из башен.

Сама **крепость** находится в окружении построенных в XVII столетии домиков с крытыми шифером крышами, которые плотно облепили берега реки Маас. Это подтверждает то, что в давние времена, являясь оплотом гугенотов, город процветал.

Музей Замка

1 place du Château 03 24 27 73 75
 Ежедн. с сер. марта до сер. сент., а с сер. сент. по сер. марта: вт - сб

Окрестности

Дальше на юг расположен **Форт де Ветри-ля-Ферт**, один из тех немногих фортов линии Мажино, которые вступили в непосредственное и разрушительное сражение с врагами в 1940 году.



Внутренний дворик хорошо укрепленного шато де Седан

ДЕРЕВЯННЫЕ ЦЕРКВИ ШАМПАНИ

Вокруг озера Дер-Шантекок раскинулся район лесных массивов, заливных лугов и характерных для романского стиля и стиля Возрождения церквей, сооруженных на деревянных каркасах с лобопытнейшими фронтонами и хрупкими деревянными крыльчками. Во многих из них внутреннее убранство отличают очень красивые резные, хорошо проработанные детали, а в окна вставлены витражи, созданные в характерных для школы Труа ярких красках.

Деревянная церковь XVI века



Гаргульи в базилике Нотр-Дам де Л'Епинне

Аргон 7

Ardennes & Meuse Châlons
 Ste-Menehould Ste-Menehould
(03 26 60 85 83)

К востоку от Реймса располагается небольшой район Аргон, известный своими живописными долинами и лесами с раскиданными там и тут монастырями и сохранившимися со времен войны траншеями и военными кладбищами.

Выступавший в качестве лесистой границы между двумя соперничавшими епархиями Шампани и Лорьен Аргон был отличным местом для аббатств и монастырей. Предметами гордости ныне разрушенного аб-

батства бенедиктинцев **Больеан-Аргон** были винный пресс для получения тончайшего вина и открывающиеся взору лесные пейзажи. К северу располагается **Лез Ислет**, известный своими фаянсовыми изделиями и черепицей.

Л'Епинне 8

Marne 680 Châlons
 Mairie (03 26 66 96 99)

Л'Епинне стоит посетить хотя бы для того, чтобы посмотреть на **базилику Нотр-Дам де Л'Епинне**, окруженную полями пшеницы. Сопоставимая по своим размерам с собором, эта церковь XV века, построенная в стиле «пламенеющей» французской готики, стала местом паломничества уже начиная со времен Средневековья. Даже французские короли приходили сюда, чтобы почтить чудодейственную статую Девы Марии.

С фасада три выступающих портала выделяются переплетением ажурных линий, создающих эффект воздушности, напоминающий о Реймском соборе. Со всех сторон вас окружают страшные и отвратительные гаргульи, символизирующие злых духов и смертные грехи и преследуемые находящимся внутри Святым Духом. К сожалению, самые непристойные скульптуры были разрушены пуританами в XIX века.

Шалон-ан-Шампань 9

Marne 48 000
 3 quai des Arts
 (03 26 65 17 89)
 Ср, пн, сб & вс

Тихое буржуазное очарование города Шалона создается зданиями, сделанными наполовину из бревен, и садами, отражающимися в каналах.

С набережной Нотр-Дам открывается прелестный вид на старинные мосты и выполненную в романском стиле церковь **Нотр-Дам ан Во** — шедевр романской готики. За церковью располагаются хорошо отреставрированный средневековый квартал и **Музей монастыря Нотр-Дам ан Во**, содержащий настоящие романские постройки.

Кафедральный собор Святого Этьена, стоящий на берегу канала, представляет классическое готическое здание с порталом, выполненным в стиле барокко, сводом в романском стиле и яркими окнами. На расположенной по соседству площади Республики много живописных баров и ресторанчиков. На берегу реки расположен Маленький сад, из которого виден чудесный замок Марш.

III Музей церкви Нотр-Дам ан Во

Rue Nicolas Durand
 ☎ 03 26 64 03 87 ☐ Ср - пн
 ● 1 янв., 1 мая, 1 и 11 нояб. и 25 дек. 🗺 🚶

Труа 10

Aube 62 000 16 bd Carnot
 (03 25 82 62 70) 🗺 🚶

Труа — это источник наслаждения и предмет восхищения. Это город величественных готических церквей и очаровательных внутренних дворики XVI века, исторический центр которого имеет форму пробки для шампанского. Город известен сохранившимися витражами, вкуснейшими колбасками и большими специализированными магазинами.

Потускневший от времени западный фасад **кафедрального собора Святых Петра и Павла**, выполненный когда-то в «пламенеющем» готическом стиле, скрывает роскошные сводчатые



Скульптурная композиция из собора Святых Петра и Павла в Труа

внутренние помещения. Неф заливается розовато-красно-лиловыми лучами, проникающими внутрь через стекло розового цвета XVI столетия и дополняется сдержанно-бирюзовым светом, льющимся из окна с изображением генеалогического древа Христа, вместе с насыщенным синим светом, попадающим из средневековых окон над апсидой.

Рядом располагается **церковь Сен-Низье**, которая просто сверкает на фоне блеклого квартала. Внутри церковь освещается попадающим через окна теплым розовато-лиловым и спокойно-голубым светом.

Построенная в готическом стиле гармоничная **базилика Сен-Урбен** отличается прекрасными



Улица Труа, застроенная домами, сложенными наполовину из бревен

окнами, которые совсем недавно были отреставрированы. **Церковь Святой Магдалины** знаменита детально проработанной крестной перегородкой XVI века, напоминающей кружевной орнамент из листьев, винограда и фиг.

Расположенная в одном из наиболее сохранившихся кварталов **церковь Святого Пантелеймона** смотрит прямо на дворец в стиле Возрождения. Внутренние помещения готического здания и здания эпохи Возрождения содержат производящую сильное впечатление коллекцию скульптур XVI столетия.

III Музей современного искусства

14 place st-Pierre
 ☎ 03 25 76 26 80 ☐ Вт - вс
 ● Национальные праздники
 🗺 🚶

Позади кафедрального собора в бывшем дворце епископа сейчас открылся музей современного искусства, в котором находятся скульптуры Родена и особенно впечатляющая коллекция полотен фовистов.

III Особняк «Маленький Лувр»

Rue Montee St.-Pierre
 Только внутренний дворик
 ☐ Ежедн.

Этот недавно отреставрированный частный дом резко вы-

деляется своей крышей, средневековой башенкой, внутренним двориком в стиле ренессанса и колодезем. Обратите особое внимание на фасад, украшенный лукавыми разноцветными рожицами.

Окрестности

Любимое место отдыха, развлечений и игр для горожан — местные озера. Здесь каждый может выбрать себе занятие по вкусу: кто-то может кататься на водных лыжах или яхтах, а кому-то больше по вкусу рыбалка.

Шомон 11

Haute-Marne 26 000 place du Général de Gaulle (03 25 03 80 80)
 Ср & сб

В качестве бывшей резиденции графов Шампанских этот феодальный город достиг процветания в XIII столетии. На скалистом отроге горы располагается старый город, где находятся Дворец Правосудия и средневековый замок.

Следует отметить, что прошлое у этого тихого административного центра было весьма бурным. Это впечатление подтверждается и тем, что выстроенные в стиле ренессанса дома в городе были дополнены круговыми лестницами.

Базилика Иоанна Крестителя — сложенная из серого камня церковь представляет собой заслуживающий внимания местный памятник: внутренние помещения, сводчатые потолки, будто сплетенные из паутины, круто уходящие вверх круговые лестницы и галереи в стиле ренессанса впечатляют. Недалеко располагается крошечная часовня Гроба Господня с чудесным изображением «Скорбящей у гроба» (1471). В Муниципальном музее представлены замечательная археологическая экспозиция и любопытнейшая коллекция яслей, в том числе неаполитанские ясли XVIII в.

Окрестности

В 23 километрах на северо-запад от Шомона находится одно из самых посещаемых мест региона — городок Коломбе, который всегда будет ассоциироваться с именем генерала Шарля де Голля (1890—1970). Де

Лангр 12

Haute Marne 10 000
 square Olivier Lahalle
 (03 25 87 67 67) Пт



Собор Сен-Мамме в Лангре

Голль купил здесь домик в 1933 году, но был вынужден покинуть его во время войны, когда дом был серьезно разрушен. После восстановления де Голль приезжал туда из Парижа на выходные, чтобы писать мемуары и планировать свое возвращение. В этом же доме он умер 9 ноября 1970 года. Сейчас здесь организован музей Шарля де Голля.

Генерал и Президент Франции (1958—1969) похоронен во дворе сельской церкви. На его могиле возвышается лотарингский крест высотой 45 м, установленный в 1972 году.

III Дом-музей де Голля

Colombey-les-Deux-Eglises
 ☎ 03 25 01 52 52
 ☐ Февр. - нояб.:
 ср - пн
 🗺 🚶

Лангр расположен в тихом уголке южной Шампани. Эта стародавняя епархия была воротами в Бургундию и местом рождения энциклопедиста Дени Дидро (1713—1814). В рекламе Лангр называется землей родников и претендует на то, что близость к истокам Сены и Марны придаст ему мистическую силу.

Практически весь город окружен средневековыми укреплениями. Чередующиеся башни и стены позволяют осмотреть городские ворота, изваяния на больших домах в романском стиле. С крепостных стен открывается панорама на долину реки Марна, плато Лангр, Вогезы, а в ясный день можно увидеть даже Монблан.

Рядом с воротами Генриха IV расположен сильно переделанный **собор Сен-Мамме**. Мрачные сводчатые внутренние помещения в бургундско-романском стиле вновь обрели скульптурные капители на апсиде, взятые, по общему мнению, из храма Юпитера. В городском музее искусства и истории собраны несколько интересных коллекций.

Занимательные летние сезоны в Лангре славятся исполнением исторических пьес, театральными постановками и фейерверками.



Мемориал генерала де Голля в Коломбе

ЭЛЬЗАС И ЛОТАРИНГИЯ

МЕРТ-и-МОЗЕЛЬ • МЁЗ • МОЗЕЛЬ •
НИЖНИЙ РЕЙН • ВЕРХНИЙ РЕЙН • ВОГЕЗЫ

Франция и Германия веками боролись за обладание приграничными территориями Эльзаса и Лотарингии. Подтверждением беспокойного прошлого служат сохранившиеся многочисленные военные крепости и кладбища. Сегодня здесь ничто не напоминает о боевом прошлом: тихие и мирные деревушки и словно заснувшие виноградники умиротворяют.

Расположенный на северо-востоке Франции Эльзас граничит с Германией. В культуре Эльзаса объединены французские и немецкие традиции. А соседняя Лотарингия стала символом свободной Франции.



В Эльзасе, в предгорье Вогезов, вдоль Винной Дороги располагаются симпатичные деревушки, окруженные виноградниками.

Столица Эльзаса – Страсбур – космополитичный город с централь-

ной частью XVI века, в то время как историческая столица Лотарингии – город Нанси – представляет собой элегантный архитектурный ансамбль с городской планировкой XVIII века.

Национальная кухня также заслуживает отдельного внимания. Лотарингия угощает пивом и традиционными пирогами с начинкой (quiche lorraine), а Эльзас приглашает в винные погреба и предлагает кислую капусту к сладким белым винам – Reisling и Gewürztraminer.

ЗАЩИЩЕННАЯ ТЕРРИТОРИЯ

С 1871 года за время непрерывных войн между Францией и Германией Эльзас и Лотарингия четырежды сумели поменять свою национальность. Затянувшиеся бои превратили Мец, Тул и Верден в Лотарингии в военные крепости, а Эльзас, в свою очередь, славился замками. Но, несмотря на постоянные войны, эти территории сохранили самобытность и гордятся своими национальными традициями, костюмами и диалектами.



Местные жители любуются видом из своего окна в Хунспах, севернее Страсбура в северной части Вогезов

По дорогам Эльзаса и Лотарингии

Туристы, интересующиеся искусством и архитектурой, будут совершенно очарованы милыми средневековыми городами и великолепными городскими музеями. В еще не изученной до конца Лотарингии можно полазить по военным крепостям, погулять по нетронутым окрестностям города и расслабиться на минеральных источниках. А Эльзас удивит вас прогулками по чудесным лесам и поездками в Вогезы по горным дорогам, в причудливые деревушки, богатые местными винами. Винная Дорога (см. стр. 222–223) – один из самых живописнейших маршрутов. Особенно популярным это место становится во время праздника вина, но посетить его стоит в любое время года.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Бетшдорф 18
- Верден 1
- Гевиллер 7
- Жерармер 5
- Замок Верхнего Кенингсбурга 13
- Кольмар 10
- Мец 3
- Милюз 6
- Нанси 4
- Неф-Бризак 8
- Оберне 15
- Рибовилле 12
- Риквир 11
- Саверн 17
- Селеста 14
- Страсбург 16
- Тул 2
- Эгисхайм 9



Поля подсолнечника в окрестностях деревни Туркшайм



НА КАРТЕ

- Автомагистраль
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Река
- Места для обзора



Живописная деревушка Риквир вдоль Винной Дороги

КАК ДОЕХАТЬ

Между Страсбуром, Кольмаром и Нанси, а также в Германию и Швейцарию проложены современные железные дороги и автодороги. Основные дороги, ведущие в эти области и через них, – N3, N4, A31 и A35, A4 на Париж и N59, а также туннель под Вогезами. Самая зрелищная поездка через Вогезы и вдоль Винной Дороги получится на машине или на экскурсионном автобусе из Кольмара или Страсбура.



0 км 20
0 миль 10



Кладбище Дуомон, батальоны крестов на полях сражений под Верденом

Верден 1

Meuse 20 000 pl de la Nation (03 29 86 14 18)

Верден вошел в историю как место самых тяжелых сражений Первой мировой войны, когда в течение одного года, с 1916 по 1917 год, в ходе бесконечных боев погибло около одного миллиона человек. Немцы хотели сломить моральный дух французов, уничтожив крепости Дуомон и Во (построенные для предотвращения повтора оскорбительного поражения во франко-прусской войне 1870 года) и завоевав крепость Верден – северо-восточную цитадель Франции. Французы самоотверженно сражались за город. Бойня продолжалась вплоть до окончания войны, и только в 1918 году немцы отступили на 5 км от города.

В наши дни все желающие могут посетить музеи, кладбища, посмотреть мемориальные памятники, расположенные на холмах к северу от Вердена. 9 деревьев были бесследно стерты с лица земли. **Музей-мемориал де Флери** подробно рассказывает, как это было. Неподалеку от **Оссиюэр де Дуомон** находятся захоронения 130 000 неизвестных французских и немецких солдат. Одним из основных памятников, посвященных битве за Верден, является мемориал Родена в самом Вердене: крылатая богиня Победы – Ника, удерживаемая останками погибших солдат и потому потерявшая способность высоко парить.

Верден укреплялся на протяжении веков. Зубчатые ворота **Шоссе** времен Средневековья, служившие выходом к реке, до

сих пор защищают вход в город с восточной стороны и являются одним из самых впечатляющих сооружений.

И хотя **крепость Верден** была сильно повреждена во время войны, сохранились башни XII века – единственное, что осталось от монастыря, который архитектор Вобан встроил в крепость. И сегодня **Военный музей** показывает, какую роль сыграл Верден в Первой мировой войне.

В центре города возвышается собор в романском стиле, восстановленный после бомбежек 1916 года.

III Военный музей

La Citadelle 03 29 86 62 02

Ежедн. 1 янв., 25 дек.

Тул 2

Meurthe-et-Moselle 18 000

Parvis de la Cathédrale 03 83 64 11 69

Ср & nm

Восьмиугольный город-крепость Тул, расположенный в густых лесах на запад от Нанси,



Крытая аркада в церкви Св. Женгу, Тул, XVI в.

окружен рекой Мозель и Каналом де ля Марн. Наряду с Верденом и Мецем Тул в IV веке входил во владения епископа. В начале XVIII века архитектор Вобан построил крепость, от которой остались ров, восьмиугольный крепостной вал и ворота **де Мец**.

Строительство **собора Св. Этьена**, начавшееся в XIII веке, продолжалось около 300 лет. Он значительно пострадал во время Второй мировой войны, но все же сохранил свой неповторимый стиль шампенуа, особенно внутренние арки и галереи. Внушительный фасад в стиле «пламенеющей» готики защищен восьмиугольными башнями.

Основные его памятники – две часовни, расположенные рядом с поперечным нефом, выполнены в стиле ренессанса, и огромные аркады в стиле шампенуа, украшенные лепниной в виде листьев и каменными горгульями. На **улице генерала Женгу** расположились домики, также построенные в стиле ренессанса, украшенные лепниной. На севере, сразу за городом, расположены многочисленные виноградники, производящие местное вино Côtes de Toul.

Окрестности

Просторный **Лотарингский Парк**, до которого можно добраться как от Меца, так и от Тула, примечателен своими домиками с красной черепицей, виноградниками, лесами, пахотными угодьями, болотами и озерами. Местные гостиницы предлагают традиционные пироги quiche lorraine и супы с беконом (potée lorraine).

Мец 3

Moselle 124 000 www.tourisme.mairie-metz.fr

Строгий, но все же привлекающий внимание город Мец находится в месте соединения двух рек Мозель и Сэй. Двадцать мостов, по



Юпитер, убивающий чудовище, музей Золотого Двора

которым особенно приятно прогуляться, переброшены через реки и каналы. Этот галло-римский город (сейчас он является столицей Лотарингии) был когда-то пешкой в игре политиков – в 1870 году он был присоединен к Германии, а в 1918 году опять стал частью Франции.

Построенный на холме над рекой Мозель **собор Св. Этьена** возвышается над историческим центром. Выполненный в готическом стиле, он горделиво щеголяет своими устремленными ввысь опорами и длинношеими горгульями. Через витражные окна в стиле готики и модерна (некоторые выполнены Шагалом) внутрь собора проникает мерцающий свет.

К северу-западу от собора узкий деревянный мостик ведет на остров Пти Сольси, где располагается самый старый, но до сих пор действующий французский театр. На другой стороне находится цитадель с германскими воротами. Это сооружение больше напоминает средневековый замок благодаря мосту, оборонительным башням и воротам XIII века с заостренными башенками.

В Старом городе можно увидеть площадь Людовика Святого, огороженную высокими

арочными особняками XIV века. **Церковь Св. Петра в Ноннэне** претендует на звание одной из самых древних церквей Франции. Внешние стены и разрушенный фасад относятся к эпохе правления римлян, а остальная часть принадлежит монастырю VII века, который и занимает эту территорию в настоящее время. Рядом виднеется украшенная фресками **Часовня Тамплиеров** XIII века, построенная рыцарями Ордена тамплиеров.

С эспланады над Дворцом правосудия и с моста Муаен открывается красивый вид на расходящиеся веером «рукава» Мозеля.

III Музей Золотого Двора

2 rue du Haut-Poirier 03 87 68 25 00

Ср – пн Обществен. праздники



Так же известен как Музей истории и искусств; его грандиозная коллекция располагается в Пти Карм, секуляризованном монастыре XVII века, включающем в себя римские термы и средневековые десятичные амбары. Здесь можно увидеть удивительную каменную резьбу, потолки в готическом стиле и работы немецких, фламандских и французских художников.



БЕЛЫЕ АИСТЫ

До недавнего времени белый аист часто появлялся в северо-восточной Франции. Он зимовал в Африке, а для высиживания птенцов мигрировал на север. Однако осушение болот, линии электропередач и применение пестицидов угрожают этим птицам. Движение за возвращение этих птиц организовало специальные центры по их размножению, они находятся в Мольсхайме и Туркхайме; этот значит, что когда-нибудь мы сможем снова увидеть этих удивительных птиц в Эльзасе и Лотарингии.



Часовня Тамплиеров с восстановленными фресками, XIII век. Мец



Памятник Станиславу Лещинскому, герцогу Лотарингскому и тестю Людовика XV. Площадь Станислава в Нанси

Нанси 4

Meurthe-et-Moselle 📞 103 000 🚶 🚗 🚊
 📍 14 Place Stanislas (03 83 35 22 41)
 🚶 Bm - сб 🌐 www.ot-nancy.fr

Нанси – историческая столица Лотарингии, расположенная на реке Мерт и канале дю Марн. В XVIII веке Станислав Лещинский, герцог Лотарингии (см. стр. 292), перестроил город, сделав его образцом градостроительства XVIII века.

Второй золотой век Нанси наступил, когда стеклодув Эмиль Галле основал художественную школу Нанси и явился родоначальником стиля арт-нуво во Франции. Самое известное место в Нанси – **площадь Станислава**. Эту элегантную площадь, выложенную в 1750 году, украшают позолоченные металлические ворота и изгородь, являющиеся визитной карточкой города. Площадь окружают изысканные частные особняки и шикарные рестораны.

Триумфальная арка открывает путь к великолепной, утопающей в зелени площади де ля Карьер. Она огорожена полукруглыми аркадами готического **Дворца Правительства**. В прилегающем рядом Ботаническом парке установлен памятник живописцу Клоду Лоррэнэ, уроженцу Нанси, выполненный Роденом.

Большая Улица служит напоминанием о средневековом Нанси. Из всех существовавших ранее крепостей осталась только де ля Крафф, служившая после революции тюрьмой.

Церковь и Монастырь ордена францисканцев и Краеведческий музей народного искусства

64 & 66 Grande Rue 📞 03 83 32 18 74
 ☐ Ср - пн 🕒 1 янв., Пасхальное вс, 1 мая, 14 июля, 1 нояб., 25 дек. 📷

В церковном склепе покоятся останки герцогов Лотарингских, а в находящемся рядом перестроенном монастыре расположен Музей искусств и традиций, в котором представлена широкая экспозиция предметов народного творчества, домашней утвари, национальных костюмов и изделий ремесла.

Музей изобразительных искусств

3 place Stanislas 📞 03 83 85 30 72
 ☐ Ср - пн 🕒 Некоторые обществ. праздники 📷 📺 📱

Недавно восстановленная и увеличенная на 40% коллекция европейского искусства XIV–XX вв. предстала перед посетителями, порадовав их работами Делакруа, Мане, Моне, Берты Моризо, Утрилло, Дюфи и Модильяни. Особенно поразительна коллекция изделий из домского стекла.

Лотарингский исторический музей

Palais Ducal, 64 Grande Rue 📞 03 83 32 18 74 ☐ Ср - пн 🕒 1 янв. 1 мая, 14 июля, 1 нояб., 25 дек. 📷

Лотарингский исторический музей располагает богатой коллекцией археологических находок, скульптур и картин, в том числе двумя картинами Джорджа де ля Тура.

Музей Школы Нанси

36–38 rue de Sergent Blandan 📞 03 83 40 14 86 ☐ Ср - вс
 🕒 1 янв. 1 мая, 14 июля, 1 нояб., 25 дек. 📷 📺

Здесь представлены экспонаты в стиле Арт Нуво: мебель, ткани и ювелирные украшения, а также причудливые изделия из стекла Эмиля Галле, основателя Школы Нанси.



Триумфальная арка на площади Станислава

ДОРОГА ХРЕБТОВ

Эта стратегическая горная дорога (длиной 83 км) идет в сторону Лотарингии. За каждым поворотом открываются потрясающие виды. Дорога хребтов была создана во время Первой мировой войны с целью помешать немцам вести наблюдения за передвижением французских войск. В ясную погоду путешественнику открывается захватывающий вид на Лотарингию с многочисленных хребтов.



Вид на Вогезы с Дороги хребтов

Жерармер 5

Vosges 📞 10 000 🚶 🚗 🚊 📍 4 place des Déportés (03 29 27 27 27). 🚶 Bm & сб

Уютно расположившись на Лотарингской стороне Вогез, на берегу волшебного озера, Жерармер похож скорее на живописное полотно, нежели на город. В ноябре 1944 года, незадолго до освобождения, город был полностью уничтожен нацистскими войсками, сметающими все на своем пути, но с тех пор восстановлен. Здесь развиты мукомольное производство и текстильная промышленность.

Сейчас Жерармер очень популярный курорт. Зимой крутые склоны вокруг города превращаются в лыжные трассы, а летом озера используются туристами для водного спорта. К местным развлечениям можно также отнести прогулки вдоль берега озера и катание на лодках. Местный сыр Жероме очень похож на более известный эльзасский Мюнстер. Гордостью Жерармера является также самое старое туристическое бюро, известное с 1875 года.

Без сомнения, Жерармер – это увлекательные поездки и походы в горы, которые привлекают любителей экстремального туризма.

Мюлуз 6

Haut Rhin 📞 125 000 🚶 🚗 🚊 📍 9 av du Maréchal Foch (03 89 35 48 48)
 🚶 Bm, чт & сб



Занятия водным спортом и отдых на озере в Жерармер



Воссозданные ремесленнические мастерские в Эльзасском Экономическом музее, Унгершайм

Мюлуз, расположенный недалеко от швейцарской границы, – это невзрачный индустриальный городок, сильно пострадавший во время Второй мировой войны. Однако в городе есть интересные музеи и многочисленные магазины, эльзасские таверны и швейцарские винные бары. Многие туристы приезжают в город, чтобы полюбоваться крутыми холмами Зундгау на границе со Швейцарией.

Музей ткани на ул. Жан-Жака Хеннера, 14 посвящен текстилю и росписи на ткани, а **Национальный музей железной дороги** на ул. Альфреда Глена, 2 располагает коллекцией паровых и электрических локомотивов.

Национальный музей автомобилестроения на авеню

Кольмар, 192 может похвастаться более чем 100 «Бугатти», огромным количеством «Мерседесов» и «Феррари», а, главное, «ролс-ройсом» Чарли Чаплина. На самой оживленной площади города – площади Республики – находится **Исторический музей**.



Эльзасская черная свинья, Экомузей в Унгершайме

Окрестности

В Унгершайме к северу от Мюлуза находится **Экологический музей Эльзаса**: сельская атмосфера воссоздана здесь с целью сохранить местный колорит. Крепость XII века в Мюлузе – впечатляющее сооружение, дополненное готическими воротами. Вдоль здания расположены фермы с традиционным для этой местности домашним скотом – эльзасскими черными свиньями. Здесь также можно увидеть сельские мастерские.

📍 Эльзасский Экомузей
 Chemin du Grosswald 📞 03 89 74 44 74
 ☐ Ежедн. 📷 📺 📱

Геввиллер 7

Haut Rhin 📍 11 000 🏠 73 rue de la République (03 89 76 10 63)

🚗 Bm & pm

Окруженный виноградниками и цветочными долинами, Геввиллер называют также «воротами в цветочную долину». Однако из-за развития производства автомобильных запчастей и текстиля, в городе чувствуется оторванность от сельской жизни. Величественные городские здания все же не столь привлекательны, как церкви и погребя.

Церковь Нотр-Дам, расположенная на великолепной площади, сочетает в себе театральность барокко и элегантность неоклассики, а **Доминиканская церковь**, в свою очередь, известна готическими фресками и красивейшей крестной перегородкой (отделяет алтарь от церкви). **Церковь Св. Лежье** – богато украшенная в романском сти-



Церковь Св. Лежье в Геввиллере

ле церковь – славится своими фасадом и главным входом.

Окрестности

Живописную долину Лаух на северо-западе от Геввиллера называют «Le Flogival» (цветник) из-за обилия цветов. Начинать свое пу-

тешствие стоит от **Лаутенбах** – знаменитой зоны спокойствия. В деревне стоит церковь розового цвета в романском стиле; на ее главном портале изображены страсти людские и борьба между Богом и дьяволом. Площадь ведет к реке, небольшой запруде и домам.

Неф-Бризак 8

Haut Rhin 📍 2100 🏠 Palais du Gouverneur, 6 place d'Armes (03 89 72 56 66) 🚗 1-й & 3-й пн кажд. месяца

Расположенная на границе с Германией, эта восьмиугольная крепость является шедевром военной архитектуры Вобана. Крепость строилась примерно с 1698 по 1707 годы, и представляет собой типичное сооружение в форме звезды. Внутри расположены 48 площадей квадратной формы.

В центре, откуда для облегчения обороны прямые улицы расходятся лучами, расположены

КРЕПОСТЬ НЕФ-БРИЗАК

Внешнее оборонительное кольцо было построено вокруг двух крепостных рвов.

Страсбургские ворота защищены подъемным мостом.

Крепость поделена на 48 квадратов.

Стены крепости имеют 9 м в высоту и 4,5 м в ширину у основания.



Порт де Баль

Площадь Оружия – бывшее место проведения парадов, есть подземные убежища.

Бастيون

Порт де Бельфор и расположенный внутри музей Вобана. Порт де Бельфор и Порт де Кольмар соединены переходом.

Порт де Кальмар



Знаменитый алтарь работы Матиаса Грюневальда, Кольмар

площадь Оружия и церковь Людовика Святого, пристроенная в 1731–1736 годах. Вобан посвятил строение своему патрону, Людовику XIV, с намеком на то, что церковь носит имя сына короля-Солнца, а не святого.

В помещении Порт де Бельфор находится **музей архитектора Вобана**, где можно увидеть макет города с внешними оборонительными сооружениями, которые теперь скрыты в современных лесах. Они представляли собой преграды на пути к крепости, задуманные архитектором; благодаря таланту создателя крепость никогда не была взята врагом.

🏠 Музей Вобана

Place Porte de Belfort 📍 03 89 72 03 93

🕒 Апр. – окт.: ср – пн; ноябрь – март: только группы по предварит. записи

🚗 🚶

Эгисхайм 9

Haut Rhin 📍 1 500

🏠 22a Grand'Rue (03 89 23 40 33)

Эгисхайм – один из самых изысканных городков, расположившийся внутри трех колец крепостных валов. Скрытый за стенами XIII века, этот ансамбль, где объединились аскетичность и элегантность, представляет собой удивительно гармоничное целое. В центре города возвышается восьмиугольный феодальный замок графов Эгисхаймса. Фонтан в стиле ренессанс, установленный перед замком, украшен статуей Бруно Эгисхайм, родившегося здесь в 1002 году. Он стал папой Леоном IX и позже был канонизирован.

Большая Улица застроена деревянно-кирпичными домами,

на многих сохранилась дата постройки. Недалеко от **замка** находятся монастырские амбары. На соседней площади расположена приходская церковь с подлинным скульптурным тимпаном в романском стиле. В остальной части города сохранена домашняя атмосфера, и не удивляйтесь, если вдруг вас пригласят во внутренний дворик попробовать вино последнего урожая. От улицы де Отвилль за крепостным валом тропинка ведет через живописные виноградники.

Кольмар 10

Haut Rhin 📍 65 000 🏠 🚶

4, rue d'Unterlinden (03 89 20 68 92)

🕒 Пн, ср, чт & сб

Кольмар – это отлично сохранившийся город. Расцвет Кольмара как торгового центра и речного порта пришелся на XVI век, когда торговцы доставляли вино по живописнейшему каналу, известному

теперь как **Малая Венеция**. Лучше всего смотреть на Малую Венецию с экскурсионного кораблика, который провезет вас от квартала кожевников до улицы Кожевников. В центре площади Эльзасской Таможни возвышается **здание таможни**, украшенное галереями, крытое бургундской черепицей.

Неподалеку находится церковный квартал, застроенный домами XVI века с симпатичными вывесками. **Церковь Св. Мартина**, выполненная в готическом стиле, украшена выразительным южным порталом.

Чуть западнее площадь Доминиканцев с многочисленными кафе кажется еще меньше из-за готической **Доминиканской церкви**. Внутри церкви выставлена сверкающая красно-золотыми красками картина «Мадонна в беседке из роз» (1473), выполненная Мартином Шонгауэром, известным эльзасским художником и уроженцем Кольмара.

На прилегающей рядом площади Унтерлиндан находится **музей Унтерлиндан**. Расположен он в доминиканском монастыре, среди экспонатов имеется шедевр мирового значения – алтарь церкви Антонина Иссенгеймского, расписанный Матиасом Грюневальдом.

В историческом центре, на необычной улице Голов расположен особняк в стиле ренессанса (бывшая винная Биржа), более известный как Дом Голов из-за гримасничающих голов на фасаде. Олицетворением города является **Дом Пфистер** на улице Галантерейщиков, со стройными ступенчатыми башенками и фасадом, украшенным балконами-цветниками.



Набережная Рыботорговцев, Малая Венеция, Кольмар

Риквир 11

Haut Rhin 🏠 1100 🚗 🚶 2 rue de l'ère Armée (03 89 49 08 40) 🕒 Пт

Ровные ряды виноградников поднимаются прямо до крепостных валов Риквира, самой симпатичной деревушки вдоль Винной Дороги (см стр. 222–223). Местные виноделы сажают розы в конце каждого виноградного ряда – как украшения и как средство от паразитов. Вплоть до Революции деревня принадлежала графам Вюртенбергским и разбогатела на производстве вина: Токайского (Tokay) и Пино Гри (Pinot Gris), Гевюрцтраминер (Gewürztraminer) и Рислинг (Riesling).

Музей под открытым небом, Риквир известен своими мощными улицами, украшенными геранью балконами, живописными внутренними дворами и смотровыми башнями.

У городской ратуши начинается улица Генерала де Голля с домами в стиле ренессанса, деревянно-кирпичными и оштукатуренными в камень.

Справа виднеется идиллическая площадь **Трех Церквей**. Главная дорога ведет через крепостные валы к виноград-

никам и подводит к холму. Выше виднеется колокольня XIII века **Дольдер**, а за ней Воровская Башня – **Тур де Волёр** (и колокольня и башня преобразованы в музей; в башне еще сохранились ужасающие средневековые камеры пыток), они обозначают второй ряд крепостных валов.

Прямо за воротами, вокруг крепостного вала XVI века раскинулись Пастушьи Сады. Летом и зимой, во время рождественских базаров, здесь гораздо больше туристов, чем местных жителей.



Среди виноградников раскинулся уютный Риквир

Рибовилле 12

Haut Rhin 🏠 4 800 🚗 🚶 1 Grand'Rue (03 89 73 62 22) 🕒 Сб

Три разрушенных замка возвышаются над Рибовилле. Это самый красивый и самый любимый туристами город на Винной Дороге.

Рядом с парком, в нижней части города туристам предоставляется прекрасная возможность отведать блюда местной кухни (см стр.222–223).

На Большой Улице находится **Дом менестрелей**, сейчас здесь открыт ресторан. Как заявляют местные повара, Рибовилле – столица kougelhopf – воздушно-миндального эльзасского пирожного.

Извилистые аллеи ведут в верхнюю часть города к черепичным домикам ремесленников и виноделов.

За ними виднеются фонтаны, расписные фасады домов и готическая приходская **церковь Св. Грегуара Великого**. Протоптанная дорожка ведет из этой части города прямо к виноградникам.

В городке Рибовилле нельзя пройти мимо живописнейшей рыночной площади.

Замок О-Кенигсбург 13

Orschwiller 🏠 03 88 82 50 60

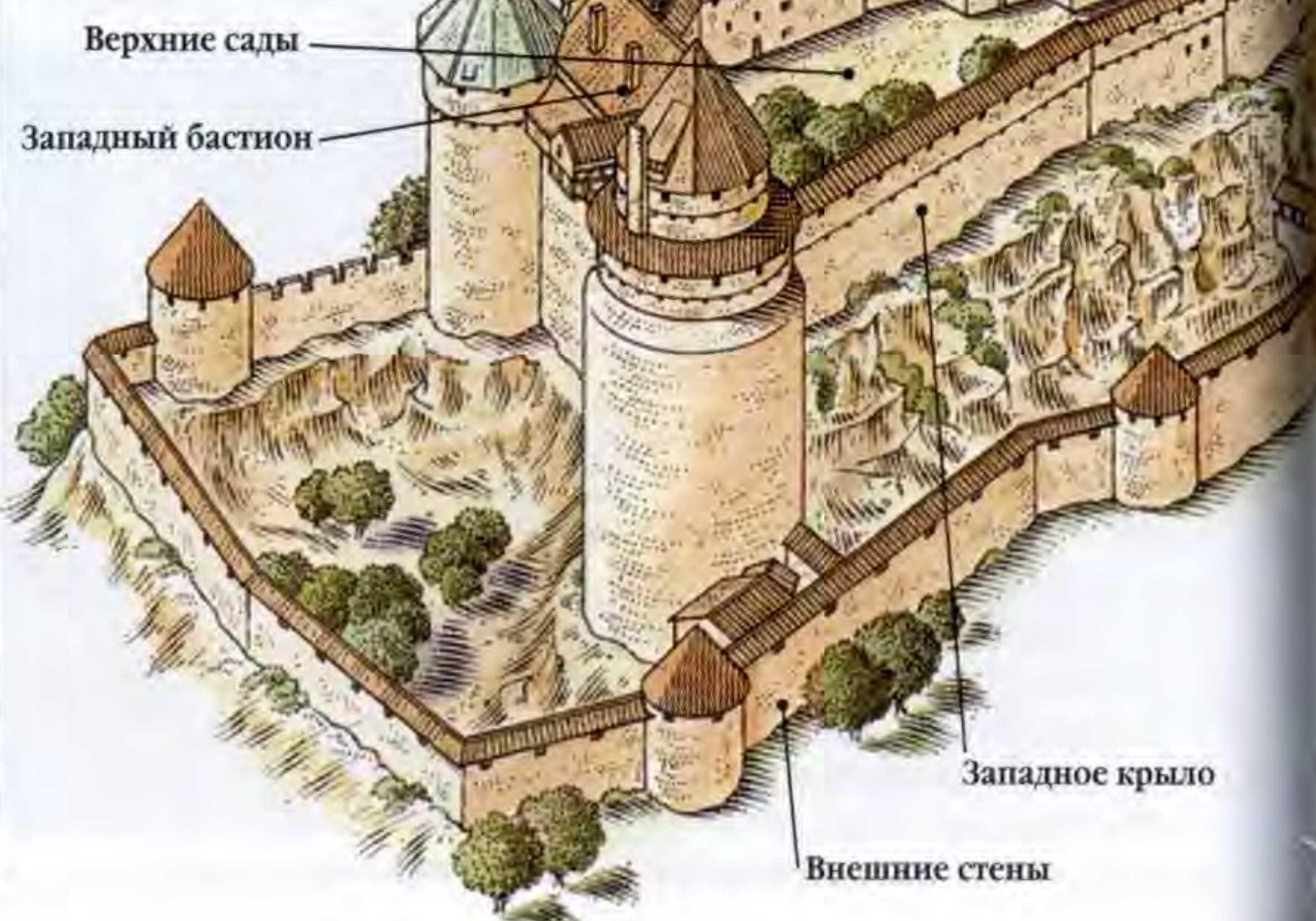
🕒 Ежедн. 🗓 1 янв, 1 мая, 25 дек. 🚶

На фоне милой деревушки Св. Ипполита возвышается над горизонтом замок О-Кенигсбург (Верхний Кенигсбург) – самое популярное у туристов место в Эльзасе. В 1114 году швабский император Фредерик из Хохенштауфен построил здесь первый Тевтонский замок, который был разрушен в 1462 году. Восстановленный во времена правления Габсбургов, он сгорел в 1633 году. В конце XIX века император Вильгельм Второй поручил восстановление замка берлинскому архитектору Бодо Эбхардту. Результатом его упорной работы явилась точная копия оригинала замка.

Несмотря на разводные мосты, мощную башню и кольца защитных сооружений, этот теп-

лый песочно-каменный гибрид – слишком сложное сооружение для феодального замка. Почетный Двор – это созданный заново зал с остроконечными угловыми башнями и арочными балконами. Внутри замка чередуются мрачные готические палаты и наполненные воздухом комнаты в стиле ренессанса. Большой Зал – один из самых мрачных

залов с неоготическим балконом и богато украшенными стенами. С зубчатой стены, высотой примерно 750 м, открывается великолепный вид на Рейн, Альпы и Шварцвальд. С другой стороны видны высокие Vogезы, деревни и виноградники.

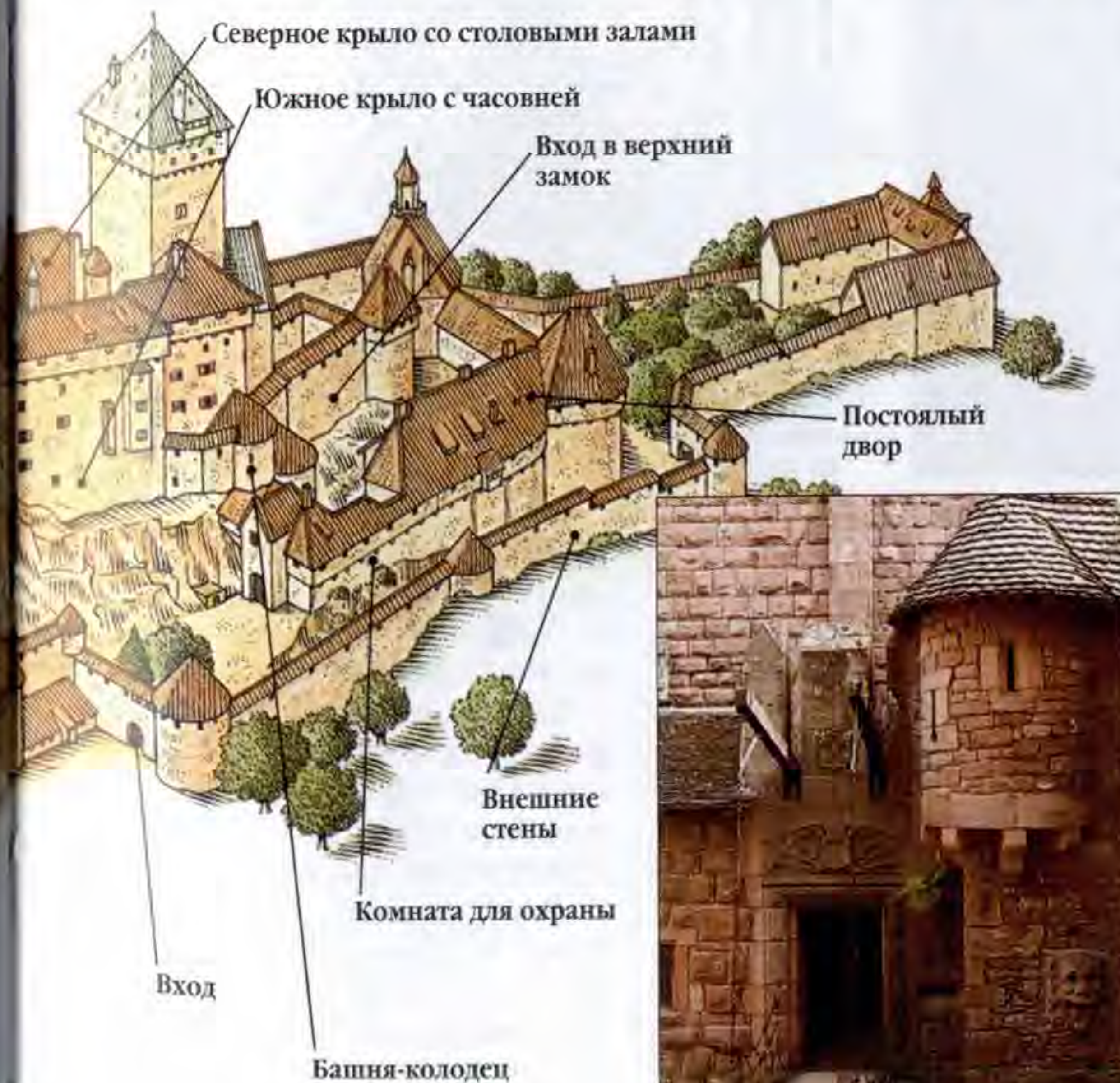


Верхние сады

Западный бастион

Западное крыло

Внешние стены



Северное крыло со столовыми залами

Южное крыло с часовней

Вход в верхний замок

Постояльный двор

Внешние стены

Комната для охраны

Вход

Башня-колодец



Висячий мостик в замке О-Кенигсбург



Часовня Св. Себастьяна в Домбах-ля-Виле, Винная Дорога

Селеста 14

Bas Rhin 🏠 16 000 🚗 🚶 1 Commanderie Saint Jean, boulevard du Général Leclerc (03 88 58 87 20) 🕒 Вт & сб

В период Ренессанса Селеста была центром интеллектуальной и гуманистической мысли Эльзаса. Знаменитая Гуманистическая библиотека располагает впечатляющей коллекцией первых печатных книг в кожаных переплетах и уникальными манускриптами. Неподалеку находится Двор Прелатов – обвитый плющом особняк с башенками и средневековая Башня с часами. **Церковь Сент Фуа** – это

памятник с колокольней XII века. Напротив стоит **церковь Св. Георгия**, с переливающейся зелено-красной «бургундской черепицей».

Гуманистическая библиотека

1 rue de la Bibliothèque
📞 03 88 58 07 20
🕒 Пн, ср – сб
в певр. пол. дня;
(июль – авг.: ср – пн, вс певр. пол. дня)
🗨 обществен. праздники 🗨



Жители Эльзаса в традиционных костюмах

Окрестности

Средневековый **Домбах-ля-Виль** – еще один милый городок, соединенный с Андлау и красночерепичным Иттерсвиллером живописной сельской дорогой, ведущей через виноградники. **Эберсмунстер** – живописная деревушка с прекрасной церковью.

Оберне 15

Bas Rhin 🏠 11 000 🚗 🚶 1 place du Beffroi (03 88 95 64 13) 🕒 Чт

Расположившись на северном конце Винной Дороги, Оберне сохранил дух настоящего Эльзаса: местные жители говорят здесь на эльзасском наречии, в праздники женщины надевают национальные эльзасские костюмы, службы в **церкви Св. Петра и Павла**, выполненной в неоготическом стиле, активно посещают местные жители. Рыночная площадь хорошо сохранилась. Остроконечное здание **Хлебного рынка** (XVI

век) служило когда-то мясной лавкой и потому фасад его украшен головами коров и драконов. На близлежащей площади де ля Шапель установлен фонтан в стиле ренессанса, находятся **Городская Ратуша** и **Капельтурм** (дозорная башня) – готическая колокольня. На улицах можно увидеть деревянные дома эпохи Средневековья и в стиле ренессанса. Прогулка вдоль Рыночной улицы заканчивается в очаровательном парке у крепостного вала.

В Оберне находится Музей лошадей и конного снаряжения.

Окрестности

Одилия, покровительница Эльзаса (VII век), родилась в Оберне, но ее почитают на **Горе Св. Одилии**, что на западе, где она похоронена в часовне Св. Одилии.

Мольсхайм – бывший епископский и укрепленный торговый город в 10 км к северу, примечателен своей торговой площадью с фонтаном. Местная достопримечательность – **Метзик** – бывшее место собрания гильдии мясников, сейчас здесь располагается городская ратуша.

Страсбург 16



Статуя из собора

Страсбург называют «перекрестком Европы». Город с легкостью надевает маску европейского космополитизма – прежде всего потому, что долгие годы Эльзас, в чьей культуре объединены традиции французские и немецкие, был предметом спора двух государств. Но столь же давно в этом городе проходили переговоры, приводившие к единению народов. В центре города высится собор – символ общности европейских народов. Чтобы посмотреть на собор, а также на другие традиционные достопримечательности, совершите экскурсию на лодке по каналам старого города. В таком случае вы увидите Пон Кувер, крытые мосты, соединенные средневековыми смотровыми башнями, с которых открывается панорамный вид на все четыре канала и живописную Малую Францию, бывший район кожевников, с многочисленными мельницами и мостами.



Баржа на канале



Центральный портал западного фасада

Собор Богоматери

Шедевр резьбы по камню, каменный собор песочного цвета «возвышается как самое величественное, поднебесное древо Господа», так восхищался им Гете. И хотя его строительство началось в конце XI века (хоры выполнены в романском стиле, неф собора – в готическом), закончилось оно только в 1439 году воздвижением западного фасада, строившегося с 1277 года. Три его портала украшают статуи. Но венцом славы собора является круглое окно-розетка. Южный вход ведет к готическим ко-

лоннам Ангелов, расположенным рядом с астрономическими часами, на которых под колокольный звон в 12 часов 31 минуту появляются фигуры апостолов. Со смотровой площадки открывается восхитительный вид на город, а летними вечерами здесь можно послушать концерт органной музыки.

На Соборной площади находится Дом Каммерцель, ныне популярный ресторан; когда-то им владел богатый торговец. Искусный узорчатый фасад этого здания выполнен в середине XV – начале XVI веков.

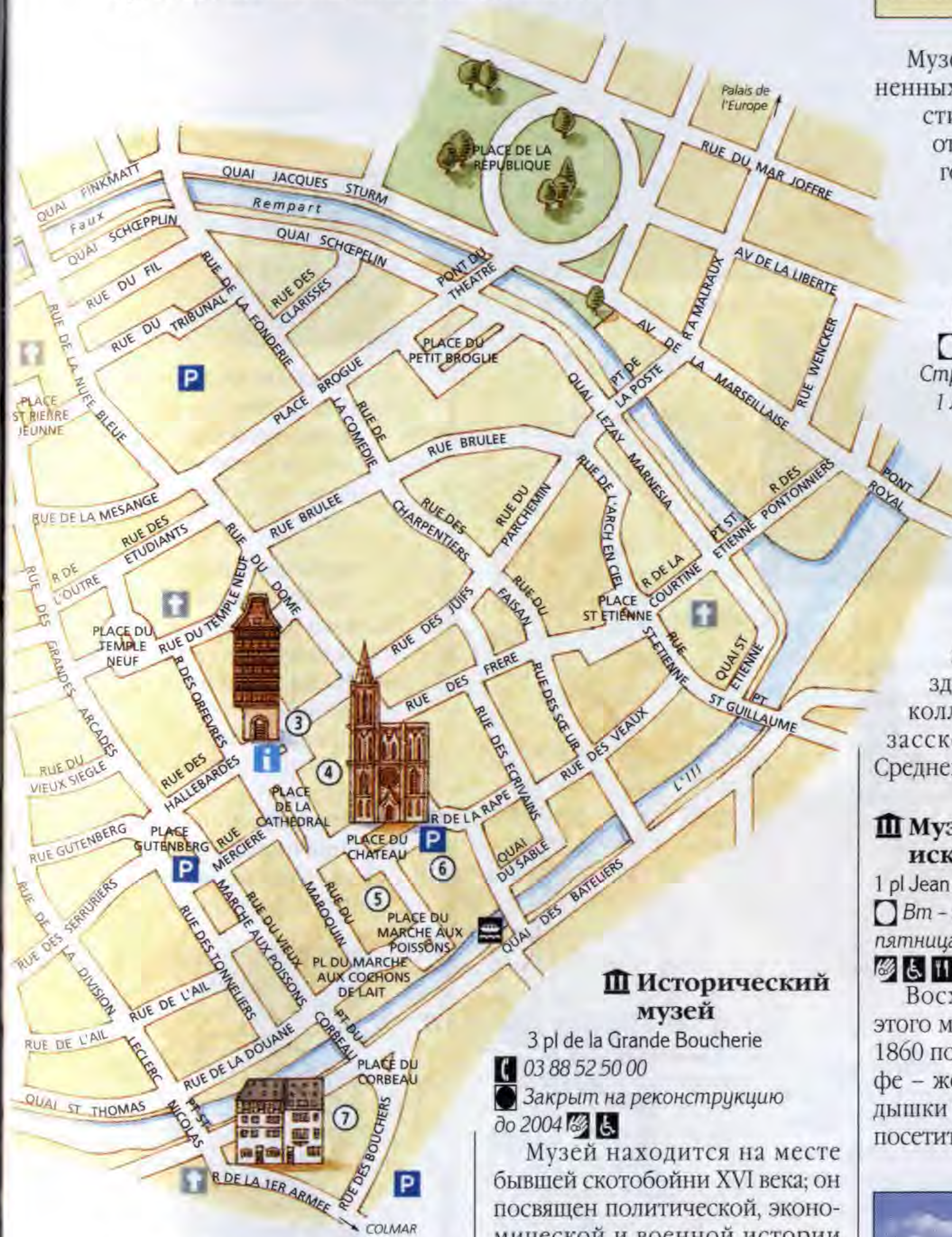
Дворец Роганов

2 pl du Château ☎ 03 88 52 50 00
Ср - пн 1 янв. Страстная пятница, 1 мая, 1 & 11 ноября, 25 дек.

Построенный королевским архитектором Робертом де Коттом в 1730 году, этот классический дворец предназначался для страсбургского принца-епископа. В нем находятся три музея: Музей изобразительных искусств, Археологический музей, Музей декоративного искусства, в котором можно увидеть роскошные апартаменты и самую крупную коллекция французской керамики.



Музей современного искусства в страсбургском порту



ЦЕНТР СТРАСБУРА

- Крытые мосты ①
- Малая Франция ②
- Дом Каммерцель ③
- Собор Богоматери ④
- Музей собора Богоматери ⑤
- Дворец Роганов ⑥
- Музей Эльзаса ⑦

0 м 250
0 ярдов 250

Для туристов

Bas Rhin ☎ 250 000 12 км
на юго-запад от Страсбура
☎ place de la Gare (08 92 35 35 35)
☎ place des Halles (03 88 23 43 23)
☎ 17 place de la Cathédrale (03 88 52 28 22) Ср, пн ☎ Музыкальный фестиваль классической музыки (июнь), Джазовый фестиваль (ноябрь), Musica – фестиваль современной музыки (сер. сент. – нач. окт.).

Музей расположен в соединенных между собой зданиях в стиле ренессанса; в музее открыта выставка народного творчества.

Музей собора Нотр-Дам

3 place du Château
☎ 03 88 52 50 00
Ср - пн 1 янв.,
Страстная пятница,
1 мая, 1 ноября, 25 дек.

☎ ☎ Первый этаж

Впечатляющий кафедральный музей сохранил большинство подлинных скульптур, а также великолепные витражи XI века. Это мрачное остроконечное здание располагает также коллекцией предметов эльзасского искусства времен Средневековья и Ренессанса.

Музей современного искусства

1 pl Jean Hans-Arp ☎ 03 88 23 31 31
Вт - вс 1 янв., Страстная пятница, 1 мая, 1 & 11 ноября, 25 дек.

☎ ☎ ☎ Концерты, кино
Восхитительная коллекция этого музея охватывает период с 1860 по 1950 год и далее. Арт-кафе – желанное место для передышки утомленных искусством посетителей.

Исторический музей

3 pl de la Grande Boucherie
☎ 03 88 52 50 00
Закрит на реконструкцию до 2004 ☎ ☎

Музей находится на месте бывшей скотобойни XVI века; он посвящен политической, экономической и военной истории Страсбура.

Музей Эльзаса

23 quai St-Nicolas ☎ 03 88 35 55 36
Ср - пн 1 янв., Страстная пятница, 1 мая, 1 ноября, 25 дек.

НА КАРТЕ

- ☎ Бюро речного транспорта
- P Автостоянки
- i Информация для туристов
- ☎ Церковь



Мосты над каналом со средневековыми смотровыми башнями

Эльзасская Винная Дорога

Извилистая живописная Винная Дорога длиной более 180 км от Марленхайма до Тана ведет в исторические города с мощеными улицами, средневековыми деревянно-каменными домами и фонтанами в стиле ренессанса. В городах с романтичными названиями в кабачках или погребах вам предложат традиционные choucroute garnie (капуста с гарниром) и душистые белые эльзасские вина. Любители вин могут потратить два или три дня, чтобы не спеша пройти по дорогам, или могут совершить более короткое путешествие до Кольмара и обратно. Для ощущения неувядающего очарования здешних городов и деревень можно случайно свернуть на живописные тропинки, бегущие через виноградники.



Сбор винограда в Эльзасе



Эгисхайм ⑦
В этом старинном городе со средневековыми домами производят два grands crus (гран крю – вино высшего сорта): Eichberg и Pfersigberg.

Геввиллер ⑧
Церковь Св. Духа была построена во времена Средневековья, когда город Геввиллер разбогател за счет вина. Сегодня это город, где производится текстиль.



Мольсхайм ①

Постройки в стиле ренессанса и музей Бугатти достойны внимания.

Оберне ②

Знаменитый Капельтурм на рыночной площади датируется XIII–XVI веками.



Домбах-ля-Виль ③

Повозки вино торговцев используются сегодня для декораций в этом прекрасном средневековом городе.

Рибовилле ④

Город знаменит благодаря вину Riesling; каждое первое воскресенье сентября здесь бесплатно льется ручьями.

Риквир ⑤

Этот город – один из самых посещаемых городов Франции.



Туркхайм ⑥

Это город времен Ренессанса известен своим марочным вином.

НА КАРТЕ

- Винная дорога
- Другие дороги

ЭЛЬЗАССКОЕ ВИНО

Эльзасские вина обычно очень душистые. Все они белые, за исключением Pinot Noir, считающегося светло-красным.



Классическое эльзасское вино позднего урожая

ВАЖНЫЕ ФАКТЫ



Месторасположение и климат

Защищенный горами Вогезы, Эльзас отличается полуконтинентальным, довольно сухим и теплым климатом.



Сорта винограда

Эльзас славится сортами винограда и винами. Gewürztraminer с его экзотическим вкусом лепестков розы – самое типичное эльзасское вино, хотя можно поспорить, что Riesling является самым лучшим. Другое ароматное вино – Muscat. Pinot Gris – пряное, а более бодрящее сухое Pinot Blanc хорошо сочетаются с едой. Pinot Noir делается только из красного винограда. Сладкие вина поздних урожаев – это особенность Эльзаса.



Лучшие производители

Albert Boxler, Marcel Deiss, Rolly Gassmann, Beyer, Meyer-Fonne, Kuentz-Bas, Domaine Weinbach, Dopff & Irion, Olivier Zind-Humbrecht, Charles Schléret, Domaines Schlumberger, Domaine Ostertag, Domaine Trimbach, Hugel & Fils, Cave de Turckheim.

Хорошие урожаи

1998, 1996,
1995, 1990,
1989, 2001 гг.



Часовня XII-го века замка О-Бар, около деревни Саверн

Саверн ⑰

Bas Rhin 10 300
37 Grand Rue (03 88 91 80 47)
 4m & cб

Окруженный холмами и расположенный на реке Зорн и канале Марн-Рин, городок Саверн – прекрасное местечко. Прежде это было ленное владение епископов Страсбургских, а замок Роганов был их любимой летней резиденцией. Сегодня здесь располагается **Городской музей**, коллекция которого отслеживает прошлое города. Чуть дальше от замка Большая улица заполнена ресторанами и каменно-деревянными домами в стиле ренессанса.

Городской музей

Château des Rohan
 03 88 91 06 28.
 Март – ноябрь:
ср – пн (после обеда
только зимой), дек. – янв.:
вс после обеда.

Окрестности

На юго-западе, на скалистой вершине возвышается **замок О-Бар** – «Око Эльзаса», когда-то он контролировал жизненно важный проход Коль де Савернь. В **Мармутье**, в 6 км на юг от О-Бара, находится известная монастырская церковь с романоломбардским фасадом и восьмиугольными башнями.

Бетшдорф ⑱

Bas Rhin 3 600 La Mairie
(03 88 54 48 00)

В 45 км к северу от Страсбура деревня Бетшдорф, в которой жизнь бьет ключом, граничит с лесом Агено. Большинство жителей проживают в деревянно-каменных домах XVIII века. В то время производство керамики сделало город процветающим.

Поколения горшечников передали секрет производства особенной сероголубой керамики своим сыновьям, а женщинам было доверено разрисовывать эту керамику синей кобальтовой краской. Горшечный музей с мастерской демонстрирует сельскую керамику. Также стоит посмотреть фрески в готической



Кувшин из Бетшдорфа

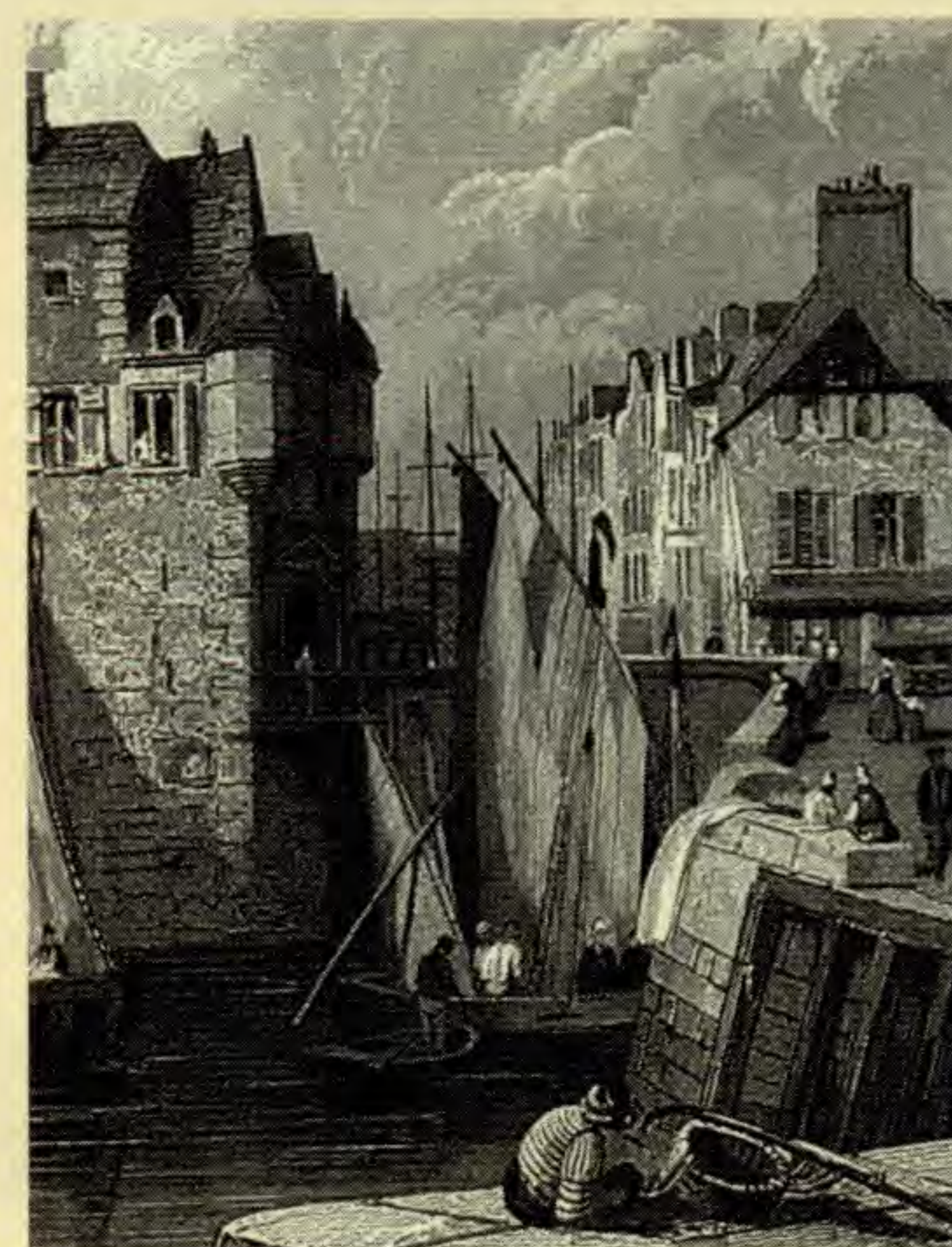
церкви Нидербетшдорф и единственную деревянно-каменную лютеранскую церковь Кулендорф. Недалеко расположены бывшие кварталы ночных сторожей. В Бетшдорфе вы сможете попробовать tartes flambées («горящий пирог») – пирог из хрустящих коржей, покрытых сверху сыром или фруктами.

Окрестности

Другая деревня мастеров-горшечников – **Суфленхайм** – находится в 10 км к юго-востоку. Здешняя керамика цвета земли обычно раскрашена яркими красками.



ЗАПАД ФРАНЦИИ



Знакомство с западной Францией 226–235

Нормандия 236–257

Бретань 258–275

Долина реки Луары 276–303



Знакомство с западной Францией

Западные районы Франции сыграли разные роли в истории страны – роль любимицы королей (долина Луары) и бунтовщика (кельтская Бретань). В основном это богатые фермерские районы с рыболовецкими поселками на побережье. Тяжелая промышленность и нефтеперерабатывающие заводы сконцентрировались вокруг Руана и Гавра. Туристов сюда привлекают великолепные пляжи, сельские уединенные поселки и роскошные замки Луары. На карте показаны самые известные достопримечательности этой области.



Аббатство Сен-Мишель привлекает паломников с XI века. Сегодня около миллиона туристов посещают его ежегодно. (см. стр. 246–251).



Карнакские мегалиты – свидетельство древних поселений на территории Бретани. Эти древние каменные глыбы, расположенные в таинственном порядке, относятся к IV веку до н. э. Ученые считают, что их использовали в религиозных или астрономических целях (см. стр. 269).



Гобелен из Байё

(см. стр. 242–243) изображает 58 сцен, свидетельствующих о военных деяниях Вильгельма Завоевателя. Ключевые события, такие, как битва при Гастингсе в 1066 году, изображены особенно живо и точно. Здесь показаны двое гонцов Вильяма, спешащих к нему на встречу.



Шато де Шамбор – один из самых больших и экстравагантных замков в долине Луары (см. стр. 292–293). В 1519 году Франциск I переделал охотничий домик в роскошный замок со рвом. В 1685 году его достроили по указанию Людовика XIV. В 440 комнатах можно увидеть эмблему Франциска I – саламандру, и 365 каминов – по одному на каждый день года.

0 км 50
0 миль 50

Региональная кухня



Сыр
камамбер

Имея в своем распоряжении 480 км прибрежной зоны, нормандская кухня славится изобилием рыбы и моллюсков. Ягнята пасутся в соленых низинах, что придает мясу неповторимый слегка соленый вкус. Местные коровы дают жирное молоко для сметаны, сыра и масла. Из растущих здесь яблок делают знаменитый кальвадос. Морепродукты, солончатый ягненок, сидр и водка eau-de-vie теперь используют в бретонской кухне, но для Бретани особенно характерно использование творога или пахты с гречишными галетами. Эта пища считалась когда-то очень скромной, а сейчас такие продукты часто используются для приготовления шикарных местных блюд.

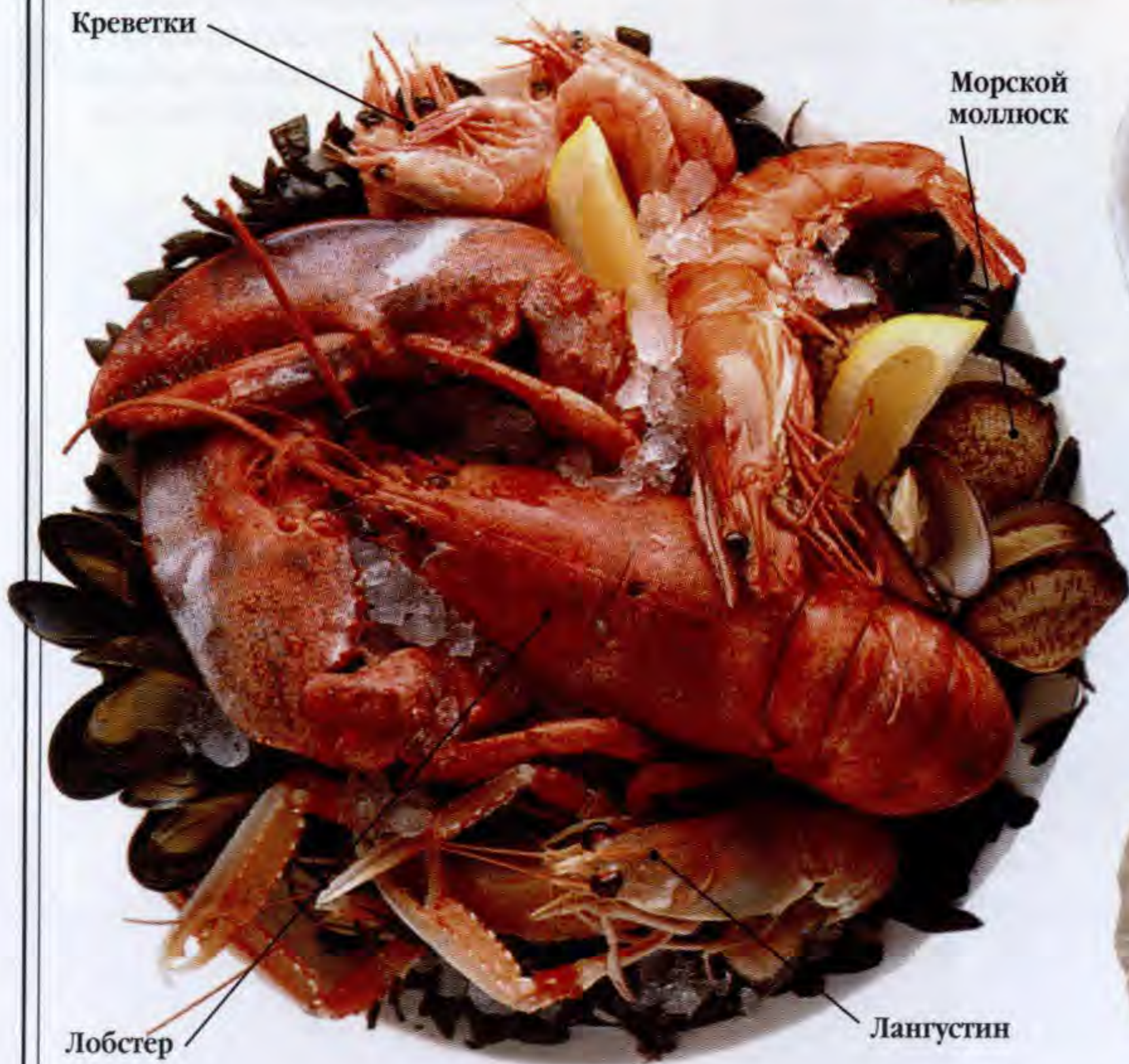
Луара – основной источник вкусной свежей рыбы, а в низине вдоль берегов местные жители выращивают грибы. Этот район славится овощами, фруктами, сырами и винами.

Россыпи чистой морской соли можно увидеть на полуострове Геранд, что на юге-востоке Бретани. Эта натуральная соль сохраняет в себе все минералы и безошибочно определяемый вкус моря. Расфасовывается в банки фермерами традиционным путем.



Креветки

Морской
моллюск



Лобстер

Лангустин

Морепродукты (fruits de mer) – это ассорти из местных морепродуктов: устриц, моллюсков, мидий, крабов, лангустов, креветок и улиток. Их обычно подают на блюде со льдом и с морскими водорослями. Незаменимые компоненты – лимоны, соус из лука-шалота и уксуса, перченый muscadet и хлеб с маслом.



Морские мидии – мидии, приготовленные в белом вине с луком-шалотом, петрушкой и маслом.



Устрицы можно есть сырыми, прямо из раковин или быстро поджаренными и приправленными соусом.



Rillettes – это мелко рубленая и жаренная в сале свинина или гусятина.



Артишоки можно приготовить в воде или вине с зеленью, нафаршировать или просто подавать с зеленью и лимонным маслом.



Gigot d'agneau a la Bretonne – баранья ножка по-бретонски; подается с фасолью, тушеными помидорами, чесноком и луком.



Лосось с белым маслом (beurre blanc) – этот соус из масла, вина и лука-шалота очень популярен.



Tripe à la mode de Caen – нормандское блюдо из тушеной тrefухи и овощей, приготовленных в сидре на медленном огне.



Tarte tatin – яблочно-карамельный торт, изобретенный впервые в отеле Татэн в долине Луары.



Crêpes Suzettes – одно из самых популярных блюд в Бретани, подается с апельсиновым сиропом и ликером Grand Marnier.



Галеты из Бретани достаточно вкусные, немного соленые от масла, на котором обычно готовят местные жители.

СЫРЫ

Родиной некоторых знаменитых французских сыров – камамбера, пикантного ливаро и сливочного понт-эвека – является Нормандия. Долина Луары славится козьими сырами.



Ливаро

Понт-эвек

Крати де
Шовиньоль

Камамбер



Benedictine

Calvados

Cider

НАПИТКИ

В Нормандии и Бретани обычный или шипучий сидр является местным напитком, прекрасным сопровождением к пряным блюдам и сладким галетам и блинам. Гораздо крепче яблочный бренди или Calvados (в Бретани его называют lambig). Ликер Benedictine был впервые приготовлен в 1510 году монахом.

Винодельческие районы: долина реки Луары



Cabernet Franc, красный виноград из долины Луары

За малым исключением, долина реки Луары – это скорее район хороших вин, нежели очень хороших. Плодородная почва «житницы Франции» хороша для фруктов и овощей, но не для винограда.

Но тем не менее влияние холодного северо-атлантического климата способствует производству сухих вин – бодрящего красного вина, летнего розового, приторно сладких белых вин, шипучего белого вина. Сухие белые вина получили здесь более широкое распространение; они мало выдерживаются. Поэтому в долине Луары не придают такое большое значение виноделию, как в районах производства классических красных вин.



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА КАРТЕ

■ Винные районы



Сладкое вино Quarts de Chaume, из серии Coteaux du Layon мало известно за пределами Франции.



Muscadet со словами «sur lie» на этикетке было выдержано до «осадка» (см. стр. 23), что придает вину особый аромат и вкус.

ВИННЫЕ РЕГИОНЫ

Луара, длина которой 1000 км, связывает основные винные районы долины. Начинаясь в районе Ардэш, она течет на север через центральную часть Франции к виноградникам Сансер и Пуьи Фюме, затем на запад через Турень и Анжу, и наконец доходит до прибрежных равнин Пэи Тантэ, родины Muscadet.



Clos de l'Echo, Шинон – производитель великолепного красного вина

НА КАРТЕ

- Окрестности Нанта
- Анжу-Сомюр
- Верхний Пуату
- Турень
- Центральные виноградники

0 км 15
0 миль 15



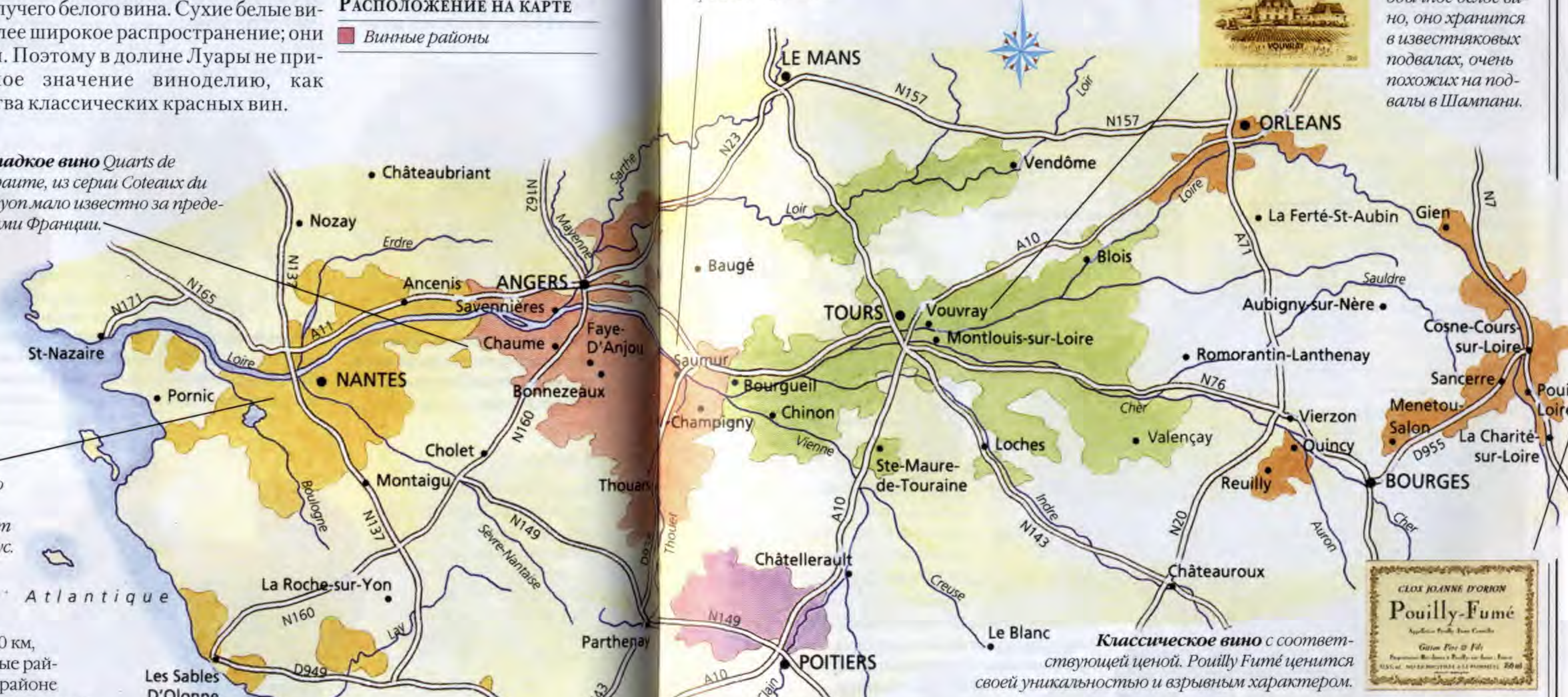
Это красное вино было изготовлено из винограда, выращенного в самом знаменитом винодельческом районе Франции.



Виноградники в Бургей



Вувре производит шипучее и обычное белое вино, оно хранится в известняковых подвалах, очень похожих на подвалы в Шампани.



Классическое вино с соответствующей ценой. Pouilly Fumé ценится своей уникальностью и взрывным характером.



ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ О ВИНАХ ДОЛИНЫ ЛУАРЫ

Местоположение и климат
Плодородная почва благоприятна для выращивания фруктов, овощей и злаковых, а также винограда. Прохладный климат и влияние Атлантического океана придают вину бодрящий кислотный вкус.

Разновидности винограда
Muscadet – виноград для обычных сухих белых вин. Sauvignon хорош для благородных сухих белых вин – самые лучшие сорта растут в Сансере и Пуьи Фюме, неплохой виноград и в Турени. Из винограда Chenin Blanc изготавливают сухие и полусухие Anjou, Savennières, Vouvray, Montlouis и Saumur, шипучее Vouvray и Saumur,

а также знаменитые сладкие вина Bonnezeaux, Vouvray и Quarts de Chaume. Красные вина в основном изготавливаются из сорта Gamay.

Хорошие производители:
Muscadet: Sauvion, Guy Bossard, Luneau-Papin, Anjou, Savennières, Vouvray: Richou, Ogereau, Vicolas Joly, Huet, Domaine des Aubuissières, Bourillon-Dorléans. Touraine (белое): Château de Chenonceaux. Saumur-Champigny (красное): Filiatreau, Chateau du Hureau. Chinon, Bourgueuil: Couly-Dutheil, Yves Loiseau. Sancerre, Pouilly Fumé, Ménéto-Salon: Francis Cotat, Dagueneau, Reverdy, Vacheron, Mellot, Vincent Pinard.

От обороны к роскоши

Великолепные замки в долине Луары постепенно превратились из оборонительных сооружений в роскошные дворцы. С появлением огнестрельного оружия замки потеряли свои оборонительные функции; важное значение для их обитателей приобрели комфорт и роскошь. Но защитные элементы – башни, рвы, зубчатые стены и ворота – были сохранены как символы социального положения и доказательства древности рода.



Саламандра,
эмблема Франциска I

Сланцевые и каменные
стены



Анже (см. стр. 281) – крепость строили с 1230 по 1240. В 1585 году Генрих III снес зубчатые башни с 17-ти крепостей, высота которых достигала 30 м.

Укрепсооружения с зубчатыми башенками, снесенные Генрихом III

Круглая башня, выполнявшая оборонительную роль

Галереи для прогулок, иногда использовавшиеся во время военных действий

Шомон – крепость была заново отстроена в 1445–1510 годах в стиле ренессанса семьей Амбуаз. Несмотря на то, что она имеет оборонительные детали: округлые башни, откидные мосты, в основном эти элементы выполняют декоративную роль. Крепость была восстановлена после 1833 года.



Декоративные
остроконечные башни

Азе-ле-Ридо (см. стр. 286) является одной из самых элегантных и хорошо спроектированных крепостей в стиле ренессанса, она была построена по приказу казначея Франции Жюль Бертело (1518–1527). В ее архитектуре воплотились идеалы Ренессанса. Больше всего впечатляют внутренняя лестница и замысловато украшенный фронтон.

Пилястры
(колонны)

Резные окна в стиле ренессанса

Крепость Юссе (см. стр. 285) была построена в 1462 году архитектором Жаном де Бюэй. Она оснащена зубчатыми стенами и отверстиями для пушек. Семья Эспинэ, камергеры Людовика XI и Карла VII, приобрела эту крепость и перестроила ее стены, возвышающиеся над главным двором, в стиле ренессанса, добавив мансардные окна и колонны. В XVII веке северное крыло было разобрано для создания королевских террас.



Цилиндрическая башня

Мансардные окна

Бретонские традиции

В V–VI веках нашей эры эмигранты, приплывшие сюда из Уэльса и Корнуола, назвали местность *Brieiz Izel* (маленькая Британия) и привили местным жителям свои традиции, язык и религию. Бретань не дрогнула перед Карлом Великим, викингами, норманнами и английским альянсом и перед французским двором в 1532 году. В наши дни бретонский язык изучается в некоторых школах.



Бигудэн – кружевные головные уборы



Бретонская музыка имеет кельтские корни. Такие музыкальные инструменты, как *binioù*, очень напоминают волынку и гобой, их можно часто услышать во время национальных праздников.

Pardon (пардон) – ежегодный религиозный праздник в честь местных святых. Вот история названия праздника: в эти дни все получают индульгенцию или прощение за все грехи прошедшего года. На этот праздник в некоторые города, например в Сент-Анн-ла-Палю, собираются тысячи паломников, несущих по улицам святые мощи. Это событие проходит обычно в последние выходные августа.



Кружевной чепец

Фетровая шляпа

Льняной чепец

Чепец малый

Деревянные башмаки – сабо

Национальные бретонские костюмы до сих пор можно увидеть на свадьбах и праздниках, они отличаются друг от друга, так как в каждом районе носят свои головные уборы или чепцы (*coiffes*). Художники, в том числе Гоген, часто изображали бретонцев в национальных костюмах.

Вышитый фартук

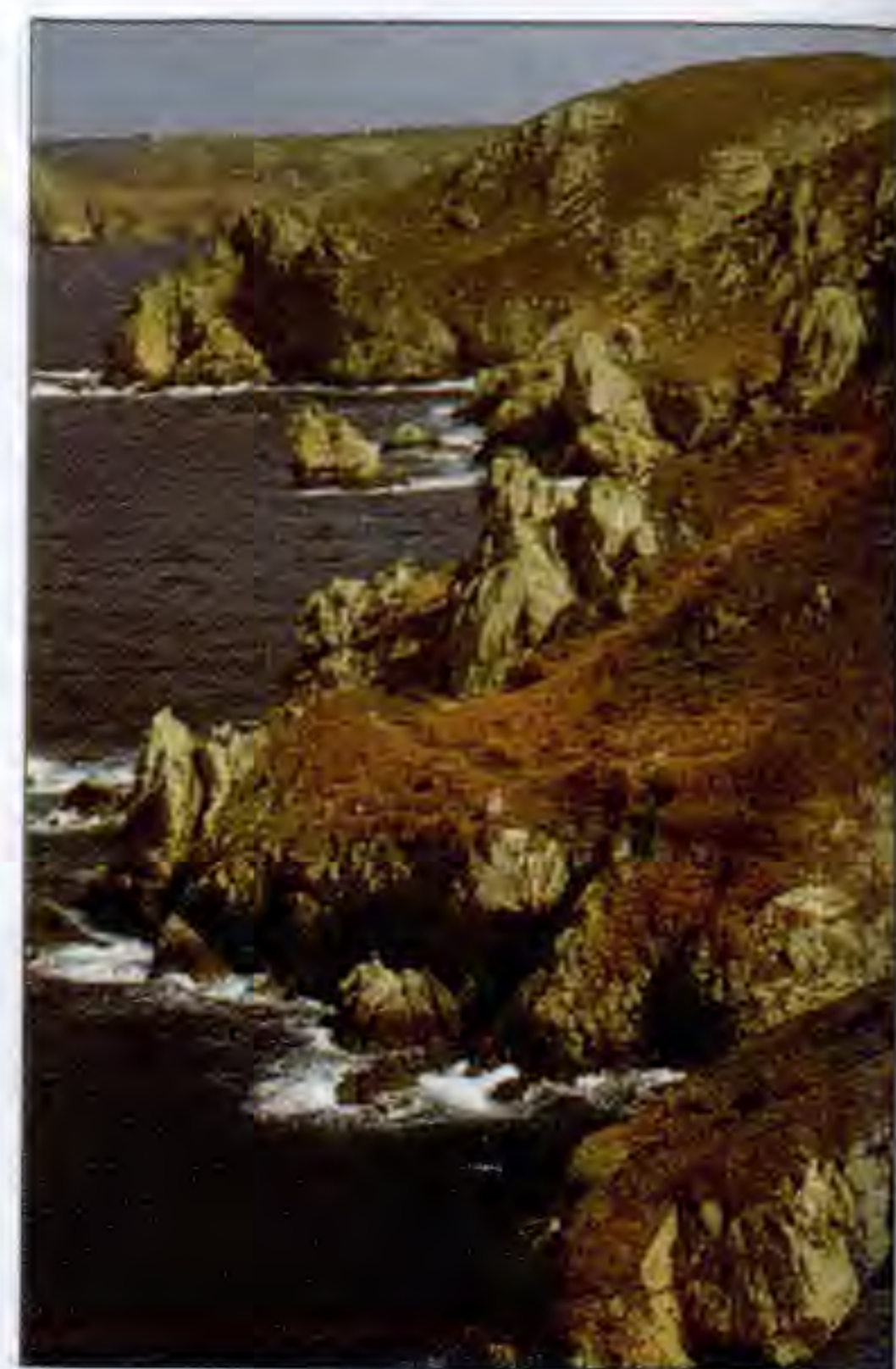
Бретонские бриюки-галифе

Флора и фауна Бретани



Морская звезда

Всевозможные обитатели флоры и фауны заполнили побережье Бретани, которое привлекает их своими гранитными скалами, растянувшимися на километры бухтами, заливами и глубокими устьями рек. Во время прилива вода поднимается на 50 метров, это самый высокий показатель во Франции, поэтому большая разница в уровне делит морскую жизнь на несколько зон. Самые известные ракообразные этого района, включая мидий и устриц, обитают на дне либо большую часть дня проводят на скалах и в иле. Места, которые только на время затопляются водой, являются местом обитания улиток, раков и всевозможных водорослей, которые могут обходиться без воды. Возвышающиеся над водой скалы являются убежищем для морских птиц, здесь растут и многие дикие цветы.



Скалы на мысе Ра, Бретань



Остров Бреа, время отлива

ОСОБЕННОСТИ ПОБЕРЕЖЬЯ

На этом рисунке показаны некоторые обитатели побережья Бретани. Когда вы будете гулять по побережью, обратите внимание на время прилива и отлива, особенно если вы хотите пройтись у подножия скал.

Растения «закрепляют» песок и предотвращают оползни.

Песок и ил населены моллюсками, которые отыскивают себе еду в воде.

Скалистая гряда дает безопасный приют морским птицам.

Цветы, растущие в низине, затопляемой водой, особенно хороши поздним летом.



САДКИ УСТРИЦ



Как большинство морских моллюсков, устрицы начинают свою жизнь в виде крошечных плавающих личинок. Первый шаг в выращивании устриц – это расположение личинок на затопленном водой каменном рельефе. Затем созревших устриц перемещают в садки и оставляют там до полного выращивания.



Садки устриц в Канкале

Часто на покрытых дерном вершинах скал можно увидеть крошечные полянки диких цветов.

Бассейны между скал дважды в день наполняются водой во время приливов и отливов. В них живут рыбы и моллюски, растут актинии и губки.



ЖИВОТНЫЙ И РАСТИТЕЛЬНЫЙ МИР ПОБЕРЕЖЬЯ

Особенности рельефа определяют животный и растительный мир побережья. В этом месте, обдуваемом ветрами и омываемом волнами, горы позволяют надежно укорениться растениям и обеспечивают безопасное пристанище различным мелким животным. Ил является богатой питательной средой и изобилует живыми организмами.

Скалы



Горный голубь, живущий на скалах, является предком городского голубя.



Армерия – цветок, растущий рядом с морем.

Места, затопляемые во время приливов



Водоросли разных видов выбрасываются на берег во время отлива.



Морское блюдечко – медленно передвигающийся моллюск, «счищающий» мелкие растения.



Бычок, обладающий острым зрением, с легкостью бросается за добычей при первых движениях жертвы.



Крабы живут на различных глубинах. Некоторые виды очень хорошо плавают.

Ил и песок



Моллюски в больших количествах живут в иле.

Кроншнеп имеет крючковидный загнутый клюв для добычи мелкой рыбы из песка и ила.

НОРМАНДИЯ

Эр • Приморская Сена • Манш • Кальвадос • Орн

Нормандия ассоциируется обычно с плодородными полями, садами, сытыми коровами, сидром и пикантными сырами. Но картина Нормандии будет неполной, если забыть об обдуваемых ветрами берегах Котантен и лесистых берегах долины реки Сены. Среди достопримечательностей можно отметить величественные церкви в Кане, аббатство св. Михаила и сады Моне в Живерни.

Нормандия получила свое название от древних скандинавов – викингов, которые приплыли сюда вверх по Сене в IX веке. Грабители развернули свои поселения и превратили Руан в свою столицу – сегодня это крупный город на востоке провинции. В этом месте Сена делает изгиб в сторону моря, проходя мимо древних аббатств в Жюмьеже и Сен-Вандрие, и ведет к берегу, который стал студией под открытым небом для импрессионистов в середине и конце XIX века.

К северу от Руана возвышаются известковые скалы Кот-д'Альбатр. При подъезде к порту Онфлер и вблизи элегантных курортов Кот-Флери на западном побережье пейзажи смягчаются. В провинции расположен район Пэи д'Ож с его деревянно-кирпичными особняками и пятнистыми коровами. В западной части Нормандии преобладают сельскохозяйственные рай-



оны, лесистая местность – bocage – с небольшими полями, окруженными защитной лесополосой из буков. В современном городе Каен стоит посетить две великолепные церкви, построенные в XI-ом веке Вильгельмом Завоевателем и королевой Матильдой. В соседнем

городе Байе история завоевания Англии Вильгельмом точно изображена на известных местных гобеленах. Напоминания о другом событии – Дне высадки союзных войск в Европе в 1944 году – до сих пор сохранились в Кот-де-Накр (Перламутровый Берег) и на полуострове Котантен. Тысячи союзников высадились на этих потрясающих берегах в конце Второй мировой войны. На полуострове Котантен находится стратегический порт Шербур. На западных подступах находится одна из величайших достопримечательностей Франции: аббатство Сен-Мишель.



Деревянно-каменный особняк в деревне Беврон-ан-Ож, недалеко от Лизье

По дорогам Нормандии

Исторические достопримечательности и разнообразные пейзажи Нормандии легко наблюдать из окна автомобиля или во время прогулки на велосипеде. Достойные виды и прекрасные пляжи можно обнаружить, прогуливаясь вдоль открытого всем ветрам берега Кот-д'Альбатр и по полуострову Котантен. Южнее находится одна из самых знаменитых достопримечательностей Франции – гора Сен-Мишель. Путешествуя вглубь провинции по извилистой долине Сены, мимо яблочных садов и деревянно-каменными домов, посетите исторический Руан и сады Моне в Живерни.



Яблони в цвету в Пэн д'Ож



Побережье Кот-д'Альбатр

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| Авранше 5 | Кот-де-Накр 7 |
| Байе 8 | Котантен 1 |
| Верхняя Сена 20 | Кутанс 3 |
| Гавр 15 | Нормандская Швейцария 10 |
| Гора Сен-Мишель 6 | Онфлер 14 |
| Гранвиль 4 | Пэн д'Ож 13 |
| Дьеп 17 | Руан 19 |
| Живерни 21 | Региональный парк Нормандии 11 |
| Нижняя Сена 18 | Шербур 2 |
| Кан 9 | Эвре 22 |
| Кот-д'Альбатр 16 | |
| Кот-Флери 12 | |

НА КАРТЕ

- | | |
|--|-----------------------|
| | Автоматостраля |
| | Основная дорога |
| | Второстепенная дорога |
| | Живописные дороги |
| | Река |
| | Места для обзора |

КАК ДОЕХАТЬ

В Нормандию можно добраться быстро из Кале по прямым дорогам A28–A29. Главная дорога и железнодорожные пути ведут в порты Дьеп, Гавр, Кан и Шербур, откуда можно пересечь Ла-Манш. Передвижение на общественном транспорте вне этих дорог ограничено. Остальная часть Нормандии пересечена небольшими дорогами. Главные аэропорты – Руан, Гавр и Кан.



Город Лез-Андели в туманной дымке



Суровые скалы полуострова Котантен

Котантен 1

Manche Cherbourg
 Cherbourg (02 33 93 52 02)

Врезаясь берегами в Ла-Манш, полуостров Котантен своим пейзажем напоминает Бретань. Его длинные песчаные пляжи с дикими и открытыми всем ветрам мысами Гага и Жобур практически не тронуты цивилизацией. В эти места в больших количествах слетаются буревестники и бакланы. На восточном побережье раскинулись роскошные пляжи Юта, где 6 июня 1944 года высадились американские войска. В этих местах установлена церковь Богоматери, где в **музее Военной авиации** увековечены эти события.

За церковь Богоматери находится **Сельскохозяйственный музей**, который дает четкое представление о сельской жизни в 1900 годах. Расположенный севернее в торговом городе Валонь **Музей сидра и кальвадоса** посвящен искусному изготовлению этих напитков.

Два рыболовецких порта – Барфлёр и Сен-Вааст-ля-Уг – играют главную роль на северо-востоке полуострова, последний особенно знаменит своими устрицами и экскурсиями на остров Татиу. Валь де Сэр – идеальное место для увлекательных экскурсий с посещением смотровой площадки на Ла Пернель – самого лучшего места для обзора всего побережья. На западной стороне полуострова, согриваемого теплыми водами Гольфстрима, расположился курорт Барневиль-Картере с песчаными пляжами. Низинная, болотистая ме-

стность на востоке образует центральную часть Регионального Парка болот Котантена и Бессена.

III Музей военной авиации

14 rue Eisenhower, Ste-Mère-Eglise
 02 33 41 41 35
 Февр. – нояб.: ежедн.
 Дек. – янв.
www.airborne.museum.org

III Сельскохозяйственный музей

Route de Beauvais, Ste-Mère-Eglise
 02 33 41 30 25
 Февр. – май & окт.: шк. каник.; июнь – сент.: ежедн.

III Музей сидра и кальвадоса

Rue du Petit-Versailles, Valognes
 02 33 40 22 73 Апр. – сент.: ср – пн (июль & авг.: ежедн.)
 Вс перв. пол. дня

Шербур 2

Manche 44 100
 2 quai Alexandre III (02 33 93 52 02)
 Вт, чт & сб
www.ol-cherbourg-contentin.fr

С середины XIX века Шербур всегда был стратегическим портом и военно-морской базой. Французский флот до сих пор использует его гавани для переправы через Ла-Манш. Чтобы лучше рассмотреть порт, стоит подняться на вершину горы **Фордю Руль**, где расположен **Музей освобождения**, рассказывающий о высадке союзных войск в Европе и последующем освобождении города. Вся жизнь города происходит на утопающей в цветах торговой площади имени генерала де Голля, а также на тор-

говых улицах Квадратной Башни и Мира. **Музей Томаса-Генри** располагает восхитительной коллекцией работ фламандских мастеров XVII века и портретами Жана-Франсуа Милле, который родился недалеко от Гревиль-Аг. В **парке им. Эммануэля Лиэ** расположено несколько интереснейших ботанических экспозиций и большая коллекция **Музея естественной истории**.

Недавно открылся для посещения **Морской город** – это одна из самых больших и посещаемых в мире субмарин с цилиндрическим аквариумом.

III Музей освобождения

Fort du Roule 02 33 20 14 12
 Май – сент.: пн; окт. – апр.: ср – вс Общ. праздники

III Музей Томаса-Генри

Rue Vastel 02 33 23 39 30
 Май – сент.: ежедн. окт. – апр.: ср – вс Общ. праздники

III Морской город

Gare Maritime Transatlantique 02 33 20 26 26 Ежедн. 25 дек., 1 янв., 3 нед. янв.
www.citedelamer.com



Центр города Шербур

Кутанс 3

Manche 11 500
 Georges Leclerc (02 33 19 08 10)
 Чт

С романских времен до Революции этот город, расположенный на вершине холма, был столицей края Котантен. Грაციозный **собор Нотр-Дам** – прекрасный пример нормандской готической архитектуры, с фонарной башней высотой до 66 метров.

Основан в 1040 году епископом Жоффруа де Монбрэй. В XIII веке этот собор сгорел, и его перестроили в готическом стиле.

Город сильно пострадал во время Второй мировой войны, но собор и церкви Святого Ни-

колая и Святого Петра, а также красивейшие общественные сады с редкими растениями сохранились.



Задняя сторона собора в Кутансе с фонарной башней

ДЕНЬ ВЫСАДКИ СОЮЗНЫХ ВОЙСК В ЕВРОПЕ

Рано утром 6 июня 1944 года союзные войска начали высадку на берега Нормандии. Парашютисты высадились недалеко от церкви Богоматери и моста Пегазус, а морской штурм начался с засекреченных пляжей. Американские войска высадились на Юте и Омахе на западе, а английские и канадские войска (десантно-диверсионный отряд) высадились в Голд, Жюно и Свор. На протяжении 50 лет многие пляжи сохраняли секретные названия. Мост Пегазус, где был освобожден первый французский дом, считается

Гранвиль 4

Manche 13 500 4 cours
 Jonvill (02 33 91 30 00) Ср, сб
www.ville-granville.fr

Гранвиль, расположенный на остроконачной скале, выходящей на бухту Святого Михаила, обнесен крепостным валом. Старый город, обнесенный стенами, построенный англичанами в 1439 году, служил изначально фортификационным сооружением. Становление морских традиций **Гранвиля** отражено в экспозиции **краеведческого музея**, расположенного в здании городских ворот.

Церковь Богоматери возведена в знак уважения местных рыбаков к своей покровительнице **Нотр-Дам дю Кап Лиу**.

Старый город представляет собой старинный морской курорт с казино, аллеями и парками. Отсюда из порта можно отправиться на экскурсию к гранитным островам Шосси.

В городе есть несколько краеведческих музеев, а также музей Ришар Анакреон, где выставлены литературно-художественные экспонаты.

III Краеведческий музей

2 rue Lecarpentier 02 33 50 44 10
 Апр. – сент.: ср – пн;
 окт. – март: ср – вс
 1 ноября, 22 дек. – янв.

III Музей Кристиана Диора

Villa les Rhumbs
 02 33 61 48 21
 Июнь – сент.: вт – вс



Идущие по берегу американские войска во время высадки союзных войск во Франции

настоящей отправной точкой для осмотра достопримечательностей. Дальше к западу в Арроманш-ле-Бэн находятся руины искусственно созданной гавани, перенесенной из Англии. В Ля Камбе, Ранвиле и Сэн-Лоран-

сюр-Мэр можно встретить английские, немецкие и американские кладбища. Военные музеи в Байё, Кане и Шербуре рассказывают об этом историческом дне и о последствиях битвы в Нормандии.



К концу дня около 135 000 человек были высажены на берег, потери составили около 10 000 человек

Авранше 5

Manche ☎ 9 230 📞 📧 📍
2 rue Général de Gaulle (02 33 58 00 22)
📞 Сб 📧 www.ville-avranches.fr

С VI века Авранше считался религиозным центром и местом, где завершали свое путешествие паломники, следовавшие в аббатство Сен-Мишель. Происхождение монастыря связано с видением епископа Обера из Авранше. Однажды ночью в 708 году архангел Михаил приказал ему построить церковь на близлежащем острове.

В сокровищнице церкви **Сен-Жерве** в Авранше можно увидеть останки черепа Обера с отверстием, проделанным в нем ангелом.

Самые лучшие виды на гору Сен-Мишель открываются из **Ботанического сада**. После Революции из аббатства Сен-Мишель были вынесены 203 святых рукописи. Эти рукописи и еще 14 000 других из близлежащего аббатства хранятся в **музее Городской ратуши**. Неподалеку находится **краеведческий музей**, знакомящий с жизнью в этих местах на протяжении последних веков; здесь можно увидеть макет собора в Авранше, который был снесен в 1794 году.

III Музей Городской ратуши

Place Litttré ☎ 02 33 89 29 40

📅 Июнь – сент.: пн – сб 📞 📍

III Краеведческий музей

Place Jean de Saint-Avit ☎ 02 33 89 29

50 📅 Июнь – сент.: еждн. 📞 📍



Развалины гавани со времен Второй мировой войны в районе Кот-де-Накр

Гора Сен-Мишель 6

См. стр. 246–249.

Кот-де-Накр 7

Calvados 📍 Caen 📞 Caen, Bayeux 📍 Caen-Ouistreham
☎ Caen (02 31 27 14 14)

В XIX веке участок побережья между устьями рек Орн и Вир был назван Жемчужным берегом. Позднее это место стало известно как место высадки союзных войск.

Военные захоронения, мемориальные памятники, музеи в Арроманше являются основными объектами внимания туристов. Однако это побережье популярно также как место проведения летних отпусков благодаря бес-

конечным песчаным пляжам и курортам, таким как Курсель-сюр-Мер и Люк-сюр-Мер. Оба недорогие и более спокойные в сравнении с курортами Кот-Флери, расположенными восточнее.

Байе 8

Calvados 📍 15 400 📞 Caen
☎ Pont-St-Jean (02 31 51 28 28)
📞 Сб, ср 📧 www.bayeux-tourism.com

Байе был первым городом, который освободили союзные войска в 1944 году и к счастью, избежал сильных разрушений. Сегодня туристов привлекают здания XV–XIX веков, сохранившиеся на центральных улицах Св. Мартена и Св. Жана. Летом улица Св. Жана открыта только для пешеходов из-за огромного количества магазинов и кафе.

ГОБЕЛЕН ИЗ БАЙЕ

Это вышитое полотно длиной 70 метров и шириной 50 см, повествующее о военных талантах Вильгельма Завоевателя, вероятнее всего, было заказано епископом Одо. Примерно через 10 лет после завоевания Англии события этого времени были запечатлены в 58 сценах. Полотно хранится в бывшей семинарии.

Свита Гарольда, посланная во Францию, чтобы сообщить Вильгельму о том, что он станет наследником английского трона.

Деревья с переплетающимися ветками использовались для разделения полотна на 58 сцен.

Над городом возвышаются шпили и купольные фонарные башни готического **собора Нотр-Дам**. Это великолепное сооружение XI века строилось в течение 30 лет. Особенно красивы лепные карнизы в нормандском стиле и фрески на поперечном нефе и сводах. Внутри этого чудесного сооружения находится склеп XI века, украшенный восстановленной фреской с ангелами, играющими на музыкальных инструментах. Изначально на этом месте стояла романская церковь, которая была освящена в 1077 году; и, вероятно, знаменитый гобелен Королевы Матильды был заказан для этого события одним из его главных участников – епископом Одо.

Этот гобелен выставлен в отреставрированной духовной семинарии при **Центре Гийома-Завоевателя**, где подробно освещаются события, которые привели к нормандскому завоеванию. На юго-западной стороне городской кольцевой дороги города находится **Мемориальный музей, посвященный битве в Нормандии** во время Второй мировой войны.

III Центр Гийома-Завоевателя

Rue de Nesmond ☎ 02 31 51 25 50

📅 Еждн. 📅 1–2 янв., 25–26 дек.

📞 📍

III Мемориальный музей битвы в Нормандии

Boulevard Fabian-Ware ☎ 02 31 51 46

90 📅 Еждн. 📅 1 янв., 25–26 дек.,

2 посл. нед. янв. 📞 📍



Мужской монастырь в Кане

Кан 9

Calvados 📍 117 000 📞 Caen
place St-Pierre (02 31 27 14 14)
📞 Пт & вс 📧 www.ville-caen.fr

В XI веке Кан был излюбленной резиденцией Вильгельма Завоевателя и королевы Матильды. Несмотря на то, что 75% города было разрушено во время Второй мировой войны, многое сохранилось с момента его основания. На северном берегу реки Орн монахи построили два великолепных монастыря и один замок. В мужском монастыре церкви Сент-Этьен захоронен Вильгельм. Его супруга Матильда Фландрская покоится в женском монастыре. Оба аббатства были

основаны герцогской четой во искупление греха их супружества: они состояли в близком родстве. Любимая жителями города церковь Святого Петра была построена в XIII–XIV веках; особенно впечатляет изысканно украшенная в стиле ренессанс восточная часть, пристроенная в начале XVI века. Колокольня XIV века была разрушена в 1944 году, но сейчас благополучно восстановлена. В восточной части города находится улица Воге – центральная улица небольшого Старого квартала города. Теперь это пешеходная улица с деревянно-каменными домами. Двигаясь западнее, вдоль улицы Святого Петра или по бульвару маршала Леклерка, можно выйти к торговому району города.

Последняя трапеза англичан перед началом охоты.

Надписи на латинском языке описывают каждую сцену и повествуют о героических идеалах, разделяемых всеми участниками боя.

Большие усы отличают англичан от чисто выбритых французов.

По краям – ироничный комментарий с использованием басни и иносказаний.

Цветная шерсть, использованная в XI веке в вышивке по льну, сейчас немного выцвела.



ЦЕНТР ГОРОДА КАНА

- Женский монастырь ⑥
- Замок герцогов ③
- Мужской монастырь ①
- Церковь Сент-Этьен ②
- Церковь Сент-Пьер ④
- Церковь Троицы ⑤



НА КАРТЕ

- P** Автостоянки
- i** Информация для туристов
- +** Церковь

♣ Мужской монастырь

Esplanade Jean-Marie Louvel
☎ 02 31 30 42 81 ☐ Ежедн.
🕒 1 янв., 1 мая, 25 дек.

🚫 Ограничено 📌 Обязательно

Строительные работы по возведению мужского монастыря начались в 1063 году и были почти завершены к 20-летней годовщине со дня смерти Вильгельма.

Церковь Сент-Этьен – это шедевр нормандского искусства, выполненный в романском стиле, с грубым, неукрашенным западным фасадом, шпилями XIII века. В XII веке над бедно украшенным нефом был возведен каменный свод.

♣ Женский монастырь

Place de la Reine Mathilde ☎ 02 31 06 98 98 ☐ Ежедн. 🕒 1 янв., 1 мая, 25 дек. 📌 Обязательно 🚫

Если мужской монастырь был основан Вильгельмом, то женский монастырь основала королева Матильда. В женском монастыре есть нормано-романская **церковь Троицы**, к которой примыкают сооружения XVIII века. Строительство церкви началась в 1060 году и 6 лет спустя она была освящена. Останки королевы Матильды покоятся в клиросе под плитой из черного мрамора. Прекрасно восстановленный монастырь с его

кремовыми стенами из каенского камня выглядит как спокойный и величественный мавзолей.

♣ Замок герцогов

Esplanade du Château
Musée des Beaux Arts ☎ 02 31 30 47 70
Музей Нормандии ☎ 02 31 30 47 50
Museums ☐ Ср - пн 🕒 1 янв., Пасха, 1 мая, Вознесение, 1 нояб. 25 дек. 🚫 📌

С развалин замка в Кане, одной из самых больших крепостей в Европе, открываются прекрасные виды на просторные поляны, музеи и укрепленные валы. В **Музее изящных искусств** широко представлена бесценная коллекция полотен итальянских и французских художников XVII века. **Музей Нормандии** демон-

стрирует традиционные предметы обихода, кухонную утварь и великолепные кружева.

♣ Мемориальный музей мира

Esplanade Dwight-Eisenhower
☎ 02 31 06 06 44 ☐ Сер. янв. - дек.:
ежедн. 🕒 25 дек. 🚫 📌
🌐 www.memorial-caen.fr

На северо-западе Кана, ближе к окружной дороге N13 (выход 7), находится Мемориальный музей мира, побуждающий осмыслить события, связанные с высадкой союзных войск, в контексте Второй Мировой войны; в экспозиции используются интерактивные и аудио-визуальные технические средства, в том числе впечат-



Плодородные долины вдоль реки Орн в Нормандской Швейцарии

ляющее сочетание документальных и художественных фильмов.

Нормандская Швейцария ⑩

Calvados & Orme ☎ Caen ☎ Caen, Argentan ☎ Thury Harcourt Clécy (02 31 69 79 95) 🌐 www.suisse-normande.com

Хотя это, конечно, и не швейцарские горы, но горы и долины, пересеченные рекой Орн, протекающей к северу от Кана, стали популярными местами для прогулок, турпоходов, занятий альпинизмом. Они также хороши для спокойной, медленной езды по сельской местности. Самая высокая и впечатляющая точка – это гора Этре, откуда вы можете окинуть взглядом мрачные ущелья, выточенные рекой Рувр.

Региональный парк Нормандии ⑪

Orme & Manche ☎ Alençon ☎ Argentan ☎ Carrouges (02 33 27 40 62)

Южные окраины центральной Нормандии занимает самый большой региональный парк Франции. Среди ферм, дубовых и буковых лесов затерялись несколько небольших городов. Над рекой Варенн, на вершине горы возвышается **Домфрон** – городок со СПА-курортом. Курортный городок на берегу озера **Баньоль-де-л'Орн** привлекает своими казино и спортивными развлечениями, а город **Се**, расположенный восточнее, украшен красивейшим го-

Яблоки и сидр

Яблоневые сады – привычный глазу нормандский сельский пейзаж, а яблоки являются основным «спектаклем» в репертуаре местного гастрономического театра. Ни одна уважающая себя булочная не может обойтись без яблочного пирога tarte normande, и каждая деревенская улочка, кажется, щеголяет надписью Ici Vente Cidre – «Здесь продается сидр». Большая часть урожая идет на сырье для изготовления сидра и кальвадоса – яблочного бренди, который выдерживают в дубовых бочках в течение почти двух лет.



Урожай яблок для изготовления сидра, от кислых до самых сладких



Плакат из Довиля, 1930 год

тическим собором. **Мезон-дю-Парк** в Карруже предоставит всю информацию о прогулочных маршрутах, поездках на лошадях, велосипедах, горном спорте и прокате каноэ в парке.

☎ Мезон-дю-Парк

Carrouges ☎ 02 33 81 75 75
☐ Пн - пт 🕒 Обществ. праздники

Окрестности

Севернее парка за Монтре находится Шато д'О – обнесенная рвом церковь в стиле ренессанса с великолепной фреской XVII века. Неподалеку расположилась национальная конюшня Ара-дю-Пэн, ее также называют «лошадиный Версаль» за грандиозность архитектуры XVII века. Целый год здесь проходят шоу с участием лошадей и турниры.

Кот-Флери ⑫

Calvados ☎ Deauville ☎ Deauville (02 31 14 40 00)
🌐 www.deauville.org

Кот-Флери (Цветочный берег) между Вилервилем и Кабуром изобилует шикарными летними курортами. Когда-то **Трувиль** был скромной рыбацкой деревушкой, которая в середине XIX века привлекла внимание писателей Гюстава Флобера и Александра Дюма. К 1870 году здесь появились шикарные отели, железнодорожная станция и а-ля швейцарские виллы вдоль побережья. Долгое время Трувиль находился в тени своего соседа **Довиля**, построенного в 1860 году герцогом де Морни. Этот курорт славится казино, ипподромами, гаванями.

Любителям более спокойного отдыха советуем проехать чуть западнее, к небольшим курортам Виллер-сюр-Мер или Ульгат. Расположенный западнее **Кабур** знаменит своим Гранд-отелем «под старину» (см стр. 551), где писатель Марсель Пруст проводил летние каникулы. Этот курорт явился моделью для его вымышленного местечка Бальбек в книге «Воспоминания о прошедшем веке».

Пэи д'Ож ⑬

Calvados ☎ Deauville ☎ Lisieux ☎ Lisieux (02 31 48 18 10)
🌐 www.ville-lisieux.fr

Район Пэи д'Ож является типичной нормандской сельской местностью, утопающей в зелени полей, лесов, долин, яблоневых садов. Его столица – **Лизье** – знаменита собором, построенным в честь Святой Терезы, которая была канонизирована в 1925 году. Собор привлекает ежегодно сотни тысяч паломников. Очевидно, начинать путешествие по этому району надо с Лизье, но соседние рыночные города Сен-Пьер-сюр-Див и Орбек немного меньше по размерам и более привлекательны.

Лучший способ насладиться путешествием по Пэи д'Ож – побродить по сельским дорогам. Два известных туристических маршрута посвящены сидру и сыру, а живописные деревянно-каменные усадьбы, фермерские угодья и замки свидетельствуют в пользу богатства этой плодородной земли. Можно посетить усадьбу **Сен-Жермен-де-Ливе** и **Крэв-Кёр-ан-Ож** и увидеть неожиданно интересный музей масла, а деревушка **Беврон-ан-Ож** с деревянно-каменными домами просто очаровательна.

Гора Сен-Мишель 6



Св. Михаил

Окутанный туманом, окруженный морем, гордо возвышающийся над сияющими песками, силуэт горы Сен-Мишель является одной из самых очаровательных достопримечательностей Франции. Аббатство Сен-Мишель было основано в XII–XIII веках. Паломники приходили сюда издалека, чтобы поклониться Святому Михаилу. После Революции монастырь стал тюрьмой. Сейчас он является национальным памятником, который ежегодно посещают миллионы туристов. Обязательно надо посмотреть церковь в романском стиле, церковь аббатства и монастырские постройки в готическом стиле. Здесь много магазинчиков и ресторанов.



Аббатство, X век



Аббатство, XI век



Аббатство, середина XVIII века

Часовня Св. Обера.

Небольшая часовня XV века, построенная на голой скале в честь епископа Обера, основателя аббатства.

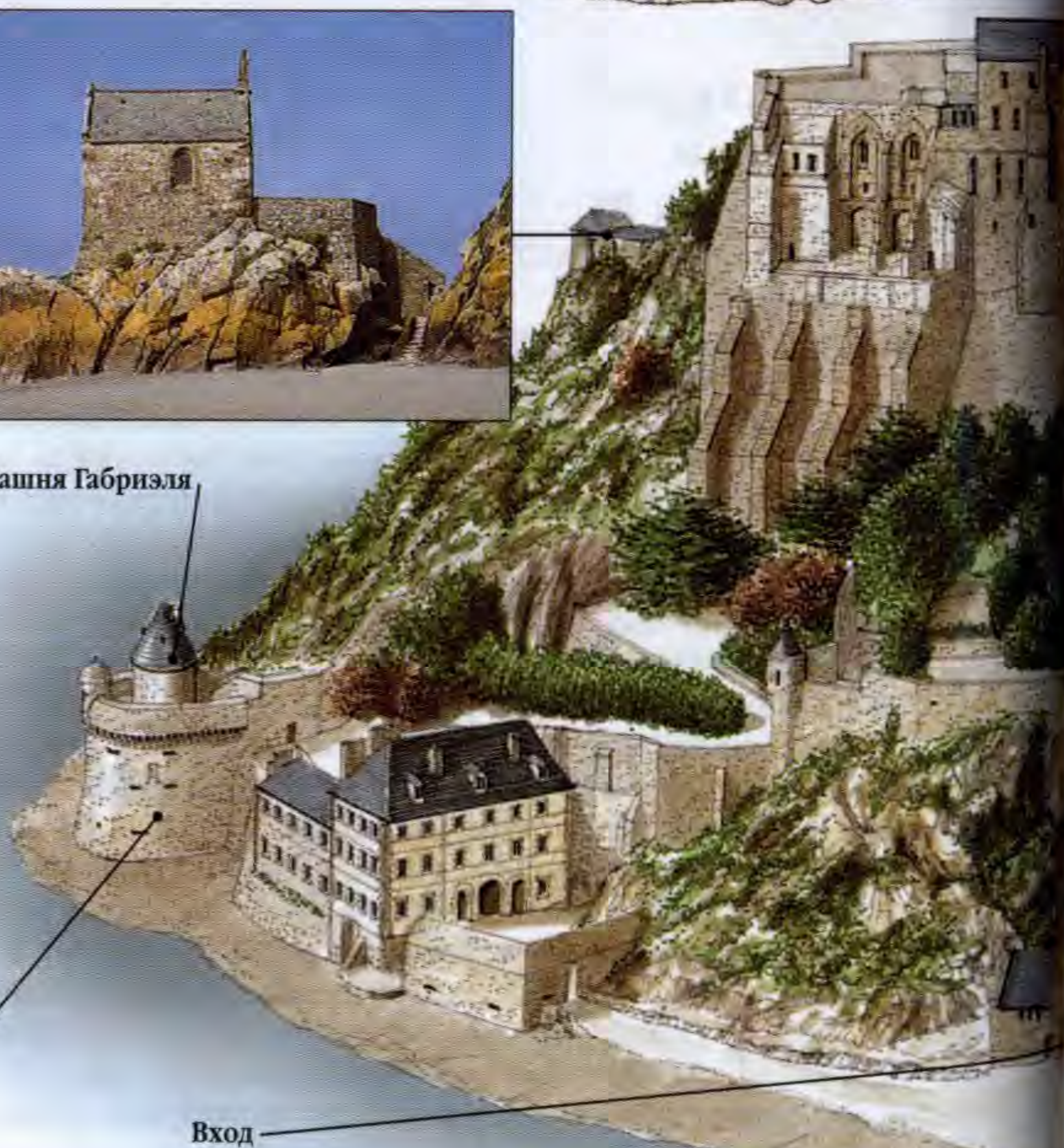


Башня Габриэля



★ Оборонительные сооружения.

Атаки англичан во время 100-летней войны вынудили соорудить укрепленные стены.



Вход

ХРОНОЛОГИЯ

966 Основан бенедиктинский монастырь герцогом Ричардом I.	1211–1228 Сооружение Ла Мервиль.	1434 Последняя атака англичан. Возведены оборонительные стены.	1789 Французская революция, монастырь становится политической тюрьмой.	1874 Монастырь объявлен национальным памятником.
700	1000	1300	1600	1900
1017 Начались строительные работы в монастыре.	1067–1070 Гора Сен-Мишель изображена на гобелене из Байе.	1516 Монастырь приходит в упадок.	1877–1879 Построена дамба.	1895–1897 К монастырю добавлены колокольня, шпиль и статуя Святого Михаила.
708 Святой Обер строит часовню.	Фрагмент гобелена		1969 Возвращение бенедиктинских монахов.	



Приливы и отливы на горе Сен-Мишель. Необычайно сильные приливы в бухте Бэ дю Монсен-Мишель выступают в роли природной защиты острова. Вода приливает и отступает по лунному календарю и может достигать скорости 10 км в час весной.

Для туристов

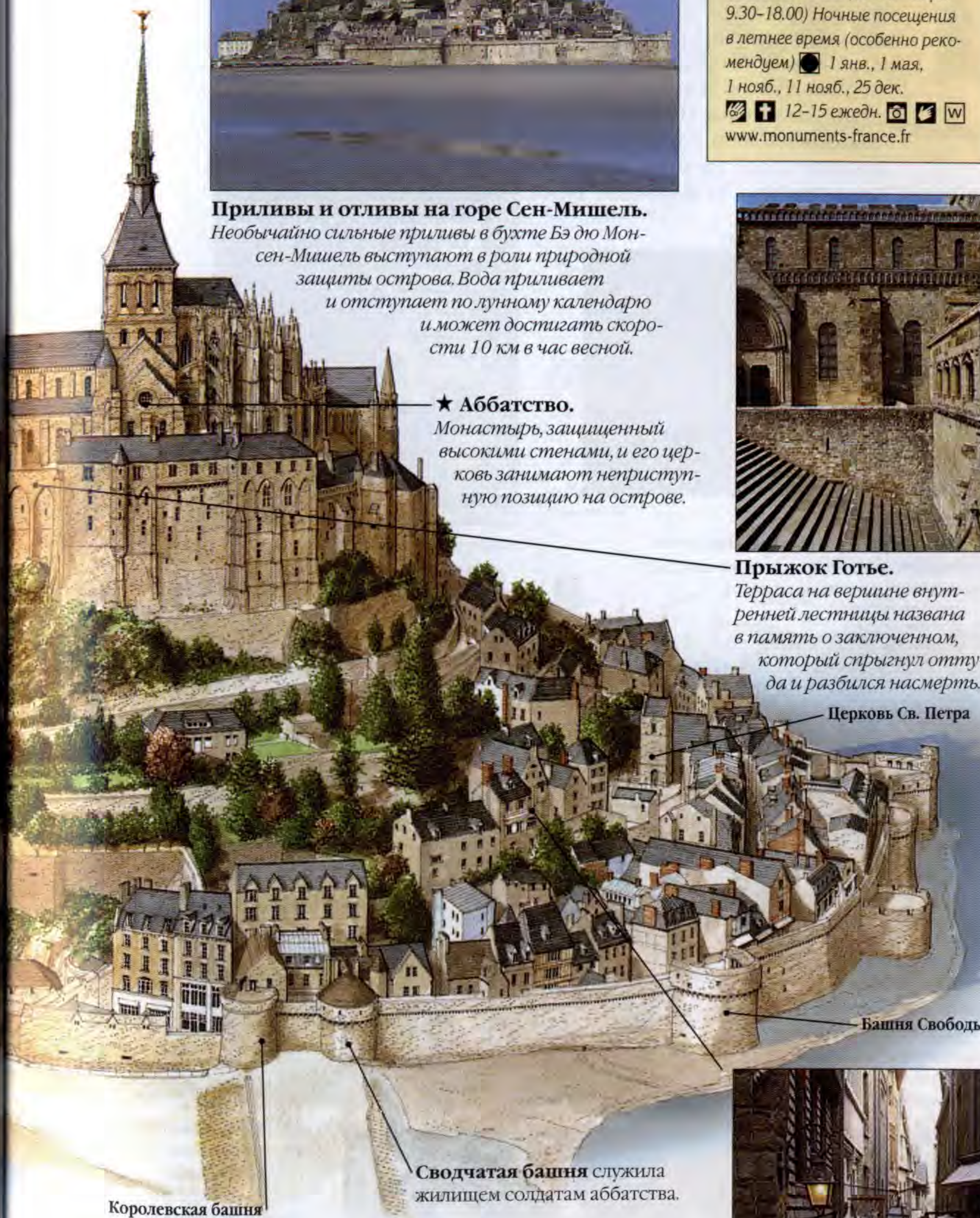
До Pontorson, затем автобусом **i** blvd de l'Avancée (02 33 60 14 30) **St-Michel de Printemps** (нач. мая) Аббатство (02 33 89 80 00) **Май** – авг.: 9.00–19.00, (сент. – апр.: 9.30–18.00) Ночные посещения в летнее время (особенно рекомендуем) **1** янв., 1 мая, 1 нояб., 11 нояб., 25 дек. **+** 12–15 ежедн. **W** www.monuments-france.fr



Прыжок Готье. Терраса на вершине внутренней лестницы названа в память о заключенном, который прыгнул оттуда и разбился насмерть.

Церковь Св. Петра

Башня Свободы



★ Аббатство. Монастырь, защищенный высокими стенами, и его церковь занимают неприступную позицию на острове.

Сводчатая башня служила жилищем солдатам аббатства.

Королевская башня

Стоит посмотреть

- ★ Аббатство
- ★ Оборонительный вал
- ★ Большая улица

★ Большая улица. Сейчас улица заполнена ресторанами. С XII века это паломнический маршрут, поднимающийся мимо церкви Св. Петра к воротам монастыря.



Аббатство Сен-Мишель



Крест
в аббатстве

Нынешнее здание несет в себе свидетельство тех времен, когда оно на протяжении 73 лет после революции было одновременно и бенедиктинским монастырем, и политической тюрьмой. В 1017 году на вершине острова началось строительство романской церкви, на месте ее предшественницы, церкви X века. Ныне это часовня Девы под земелья. В начале XIII века с северной стороны церкви было пристроено трехъярусное готическое здание Ла Мервиль (Чудо).



★ Церковь

Уцелели четыре выступа романского нефа. Три были снесены в 1776 году, при создании западной террасы.



Трапезная

В этой длинной, узкой комнате, свет в которую просачивался через высокие окна, монахи принимали пищу.



Комната рыцарей

Рибристые своды и изящно украшенные капители – типичные элементы готического стиля.



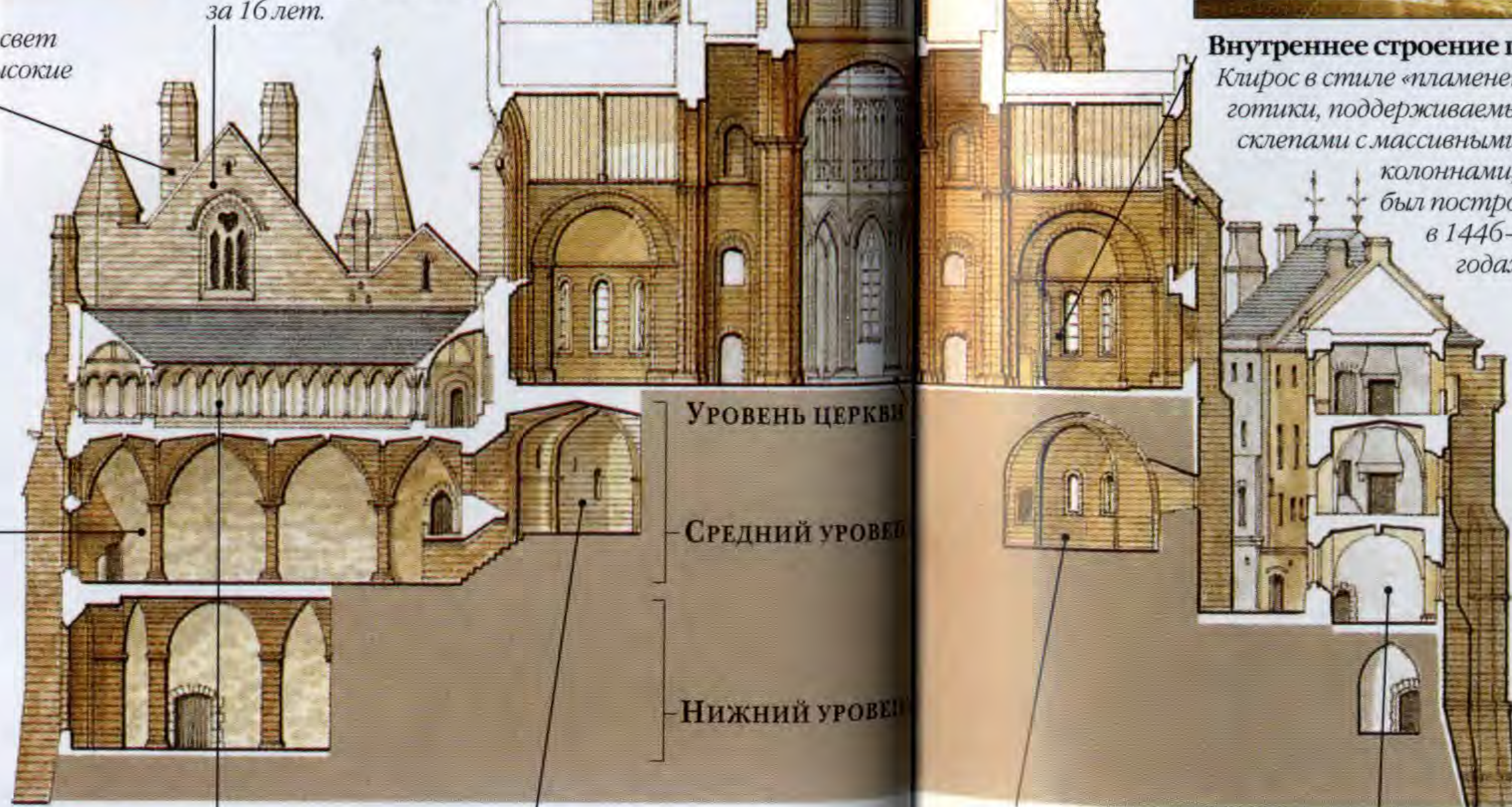
★ Крытая аркада

Крытая аркада с элегантными колоннами, расположенными рядами, – прекрасный пример англо-нормандского стиля XIII века.

Склеп тридцати свечей – один из двух склепов XI века, построенный для того, чтобы поддерживать поперечный неф основной церкви.

★ Крытая аркада

Крытая аркада с элегантными колоннами, расположенными рядами, – прекрасный пример англо-нормандского стиля XIII века.



УРОВЕНЬ ЦЕРКВИ

СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ

НИЖНИЙ УРОВЕНЬ

ОСМАТРИВАЯ АББАТСТВО

Три яруса аббатства отражают суть монашеской иерархии. На самом верхнем ярусе в закрытых помещениях церкви, на территории крытой аркады и в трапезной жили монахи. На среднем ярусе в Рыцарском зале аббат принимал своих благородных гостей. На самый нижний ярус допускались солдаты и пилигримы (самые низкие слои общества). Экскурсия по аббатству начинается с западной террасы на уровне церкви и заканчивается в зале для подаяния, где раздавали милостыни беднякам. Теперь здесь находится книжный магазин и лавка сувениров.



Внутреннее строение церкви.

Клирос в стиле «пламенеющей» готики, поддерживаемый склепами с массивными колоннами, был построен в 1446–1521 годах.

Склеп Святого Мартина – часовня с цилиндрическим сводом XI века, которая выдержана в строгих формах романского стиля.

Помещения аббата были расположены близко к входу, обычно там он принимал уважаемых гостей. Бедных паломников принимали в помещениях для раздачи милостыни.

ВЕРХНИЙ ЯРУС



СРЕДНИЙ ЯРУС

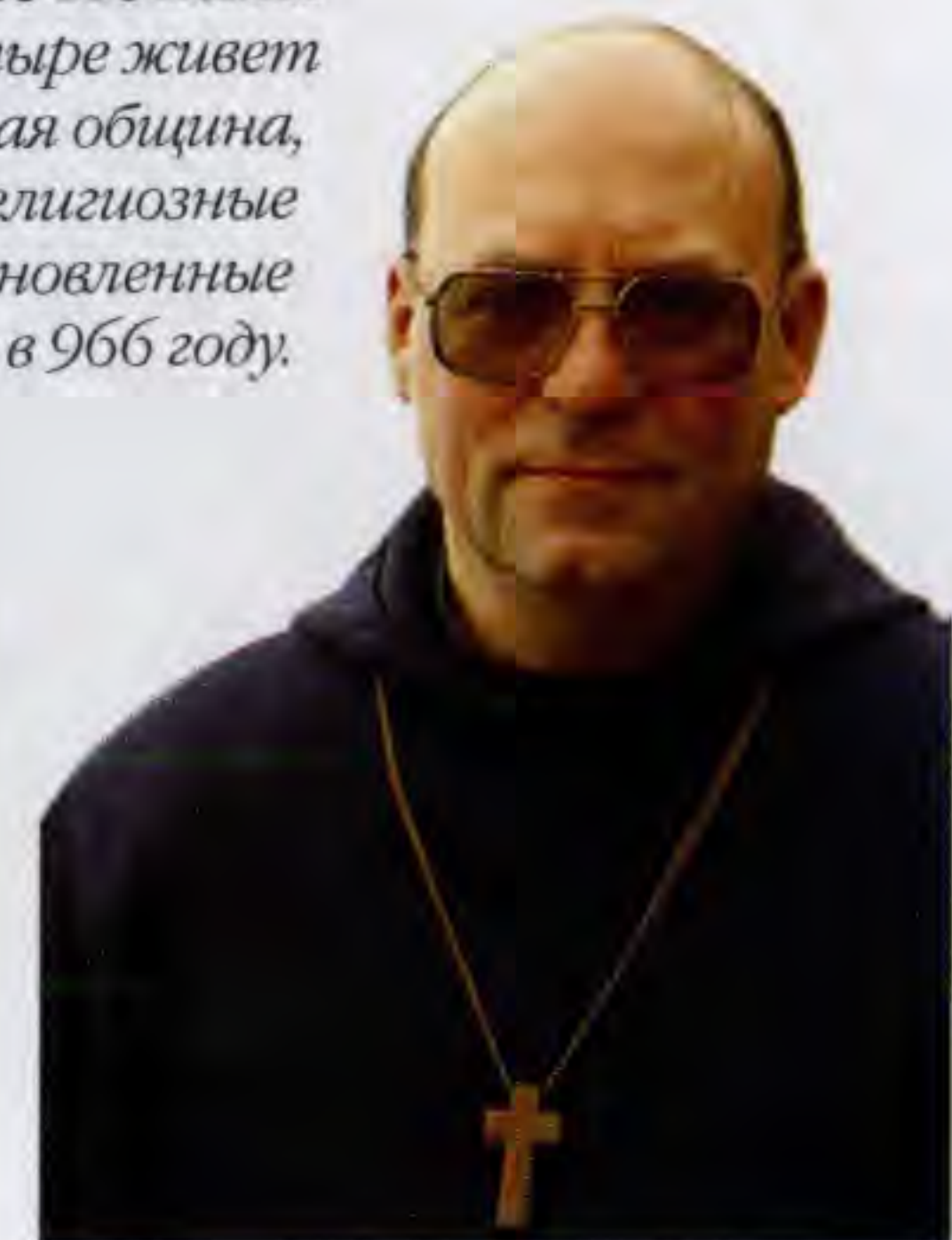


НИЖНИЙ ЯРУС



Бенедиктинские монахи

Сегодня в монастыре живет небольшая монашеская община, продолжая религиозные традиции, установленные бенедиктинцами в 966 году.



СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

★ Церковь

★ Ла Мервиль

★ Крытая аркада



Онфлер 14

Calvados ☞ 8 500 ☞ Deauville
 f quai Lepaulmier (02 31 89 23 30)
 ☞ Сб ☞ www.ot-honfleur.fr

Главный оборонительный порт XV века, Онфлер, превратился в одну из самых привлекательных бухт Нормандии. В ее центре находится **Старая пристань** с живописными 6–7-этажными домами.

В XIV веке Онфлер стал центром артистической жизни. Здесь в 1824 году родился маринист Эжен Буден, а в 1866 году – композитор Эрик Сати. Сислей, Писсарро, Ренуар, Сезанн – все они посещали Онфлер, часто собираясь в здании, где сейчас находится шикарный отель. Художники до сих пор рисуют виды с пристани Онфлера, а их работы выставляется на «Соляных чердаках», двух больших соляных складах, построенных в 1670 году. Они находятся восточнее старой пристани, в районе, который в XIII веке считался укрепленным центром города.

В **Музее Морского Флота** можно ознакомиться с морским прошлым Онфлера, интересно побродить и по расположенной по соседству бывшей тюрьме. На площади Святой Кaterины находится необычная церковь XV века, построенная корабельными мастерами. **Музей Эжена Будена** посвящен этому художнику. В **Доме Сати** туристы могут послушать отрывки из произведений композиторов.

☞ «Соляные чердаки»
 Quai de la Tour ☞ 02 31 89 02 30
 ☞ По вопросам организации

групповых экскурсий и время выставок уточнять по телефону
 ☞ Обязательно, за исключ. летних выставок ☞ ☞

III Музей Морского Флота

Quai St-Etienne ☞ 02 31 89 14 12
 ☞ Апр. – июнь & сент.: вт – вс;
 июль – авг.: ежедн.; сер. нояб. – сер.
 февр.: ежедн. (пн – пт – только
 после обеда)
 ☞ 1 мая ☞ ☞

III Музей Эжена Будена

Place Erik Satie, rue de l'Homme de Bois
 ☞ 02 31 89 54 00 ☞ Сер. марта –
 сент.: ср – пн; окт. – дек., дек. & сер.
 февр. – сер. марта: ср – пн после обе-
 да, сб, вс ☞ Янв. – сер. февр. ☞ ☞

III Дом Сати

67 Blvd Charles V ☞ 02 31 89 11 11
 ☞ Ср – пн ☞ Янв. – сер. февр. ☞ ☞



Набережная Сент-Этьена в Онфлере

Гавр 15

Seine-Maritime ☞ 194 000
 ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ 186 bd Clemenceau
 (02 32 74 04 04) ☞ Ежедн.
 ☞ www.lehavretourisme.com

Расположенный в самом устье реки Сены, Гавр был создан в 1517 году Франциском I, после того как близлежащий порт Онфлер был затянута илом. Во время Второй мировой войны он был разру-



«Женщина с зонтиком» (1880), автор Э. Буден, музей Эжена Будена

шен. Сегодня, несмотря на множество нефтеперерабатывающих заводов и промышленных центров, расположенных рядом с портом, Гавр сохранил очарование. Это центр парусного спорта, а на его пляже установлены два синих флага (экологически очень чисто!).

Большая часть центра города была заново отстроена в 1950–1960 годах архитектором Августом Перре, и теперь башни его **церкви Св. Иосифа** словно пронзают небесный свод. **Музей Мальро**, построенный из стекла и металла прямо на берегу моря, выставляет коллекцию работ многих художников, в том числе родившегося здесь Рауля Дюфи.

III Музей Мальро

2 bd Clemenceau ☞ 02 35 19 62 62
 ☞ Ср – пн ☞ Обществ. праздники

Кот-д'Альбатр 16

Seine-Maritime. ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞
 Dieppe (02 32 14 40 60).

Белоснежное побережье получило название из-за меловых гор и белых вод, характерных для побережья Нормандии между Гавром и Трепором. Это место больше известно благодаря **утесу д'Аваль** на западе от Этреты. Писатель Ги де Мопассан, родившийся неподалеку от Дьепа в 1850 году, сравнил местные горы со слонком, который опускает свой хобот в море. На восток от Этреты прибрежные дороги через горы и лесистые долины ведут к Дьепу.

Фекан – единственный крупный город на этом маршруте. Его бенедиктинский монастырь когда-то был важным центром паломничества, после того как в VII веке здесь был открыт ствол дерева с каплями крови Христа. Дерево сохранено как реликвия при входе в женскую часовню при монастырской церкви Святой Троицы.

Огромный **Бенедиктинский дворец**, выполненный в неоготическом стиле и стиле ренессанса, – дань преклонения перед личностью местного торговца вином и спиртными напитками, прозванного Александром Великим, который восстановил рецепт известного ликера Benedictine, составленный монахами. Строительство замка началось в 1882 году; сегодня здесь находятся винокурный завод и интересный музей со множеством любопытных пред-



Утес д'Аваль, напоминающий слона, опускающего хобот в воду

метов антиквариата и сокровищница искусств.

В залах замка можно понюхать 27 видов трав и специй, из которых сделан эликсир, и попробовать его.

III Дворец Бенедиктина

110 Rue Alexandre Le Grand, Fécamp
 ☞ 02 35 10 26 10 ☞ Ежедн.
 ☞ Январь ☞ ☞
 ☞ www.benedictine.fr



Вид на Дьеп из замка

Дьеп 17

Seine-Maritime ☞ 36 000 ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞
 pont Jehan Ango (02 32 14 40 60) ☞ Вт,
 чт & сб ☞ www.dleppetourisme.com

Дьеп расположился в проеме меловых гор, окаймляющих район Пэи-д'Ко, и стал крупным портовым и курортным городом. Процветание города пришло на XVI–XVII века, когда капитан Жан Анго напал на португальский и английский флоты; в результате на западном побережье Африки было образовано торговое поселение, названное Малый Дьеп. К этому времени население Дьепа доходило до 30 тыс. человек. В городе работали 300 артелей, занимавшихся резьбой по слоновой кости, привезенной из-за моря.

Морское прошлое города отражено в **музее**, расположенном в **замке XV века**, находящемся на мысе. Здесь можно увидеть старые карты, макеты кораблей, коллекцию изделий из слоновой кости (самую значительную в Европе) и картины, отражающие становление города как фешенебельного морского курорта в XIX веке. В Дьепе находится ближайший к Парижу пляж; город быстро отреагировал на модную страсть к прогулкам, морскому лечению и купанию в морской воде.

Сегодня бесконечные береговые просторы Дьепа отданы под лужайки, пляжи и автостоянки, а оживленные улицы на юге города окружают поврежденную во время войны **церковь Св. Жака**. Если будет плохая погода, то пройдите к **выставочному центру де ла Мер**, где можно увидеть предметы, связанные с морем, здесь найдется много развлечений и для детей.

III Музей в замке

☞ 02 35 84 19 76 ☞ Июнь – сент.:
 ежедн. окт. – май: ср – пн
 ☞ 1 янв., 1 мая, 1 нояб., 25 дек. ☞ ☞

III Выставочный центр

37 Rue de l'Asile Thomas
 ☞ 02 35 06 93 20 ☞ Ежедн.
 ☞ 25 дек., 1 янв. ☞ ☞

Нижняя Сена 18

Seine Maritime & Eure ☞ Le Havre,
 Rouen ☞ ☞ Yvetot ☞ Le Havre
 ☞ Caudebec-en-Caux (02 32 70 46 32),
 Yvetot (02 35 95 08 40)

Извилистое русло Сены пересекают три эффектных моста: Бротонн, Танкарвиль. Третий мост, Нормандия, был достроен в 1995 году и он соединяет Гавр и Онфлер. Грация

этих современных мостов переключается с взмывающими высь монастырями, которые были возведены на берегах реки в VII и VIII веках. Сегодня от этих монастырей можно отправиться в экскурсии по нижнему течению реки Сены.

На западе от Руана, в местечке **Сен-Мартен де Бошerville**, находится уютная церковь Св. Георгия, которая до Революции была небольшой церковью при обнесенном стеной монастыре. В XII веке в главном здании находились статуи библейских персонажей и резные капители. Отсюда начинается дорога D 67, идущая на юг к расположенной на берегу реки деревушке Ла Бувиль.

Так как вы направляетесь на северо-запад, то ежечасный автобус от станции Месниль-сужюмьез доставит вас до колоссальных развалин **аббатства Жюмьез**. Монастырь был построен в 654 году, в нем проживало 900 монахов и 1500 служек. Главная церковь монастыря датируется XI веком. Ее освящение в 1067 году было важнейшим событием, на котором присутствовал Вильгельм Завоеватель.

Дорога D 913 ведет через дубовые и буквые леса в Региональный природный парк Бротонн и к **монастырю Св. Вандрия VII века**. Морской музей Сены в **Кодебек-ан-Ко** располагает захватывающей коллекцией домашней утвари за последние 120 лет.

Монах из монастыря Св. Вандрия



Руан 19

Основанный в нижнем течении реки Сены, Руан преуспел благодаря морской торговле и промышленности, стал богатым и культурным городом. Несмотря на значительные разрушения во время Второй мировой войны, сегодня город может похвастаться историческими достопримечательностями, расположенными на правом берегу; их можно увидеть во время прогулки от центрального собора Нотр-Дам, часто изображаемого Моне.

Руан был то кельтским торговым портом, то римским гарнизоном, то колонией викингов, а в 911 году стал столицей герцогства Нормандского. Во время Столетней войны, в 1419 году, после продолжительной осады город был захвачен Генрихом V. В 1431 году здесь на рыночной площади Вье-Марше была сожжена Жанна д'Арк.

Изучая Руан

На запад от собора начинается улица Башенных Часов, она идет мимо городских Башенных Часов до площади Вье-Марше и церкви Святой Жанны д'Арк, построенной после войны. Еврейская улица ведет к готическому строению XV века – Дворцу правосудия, бывшему парламенту Нормандии, и далее к уютным магазинчикам и кафе на улице де Карм. Далее восточнее, между церквями Сен-Маклу и Сен-Уэн красуются деревянно-каменные домики. На севере, на **площади генерала де Голля** находится городская ратуша XVIII века.

Собор Нотр-Дам

Этот шедевр готического искусства выделяется знаменитым фасадом (см. стр. 257), который

часто изображал Моне; фасад обрамлен двумя башнями – ранней, северной Римской и более поздней Масляной, построенной предположительно на деньги от налогов с потребления масла в городе Лан. Над башней-маяком возвышается чугунный неоготический шпиль, возведенный в 1876 году. Стоит посмотреть изящные скульптуры и нежный орнамент недавно отремонтированных порталов XIV века.

Большую часть сокровищ собора можно увидеть только на экскурсии, в том числе и могилу Ричарда Львиное Сердце, чье сердце было захоронено здесь, а

также гробницу XI века, обнаруженную в 1934 году. Церковный клирос сильно пострадал от урагана 1999 года.

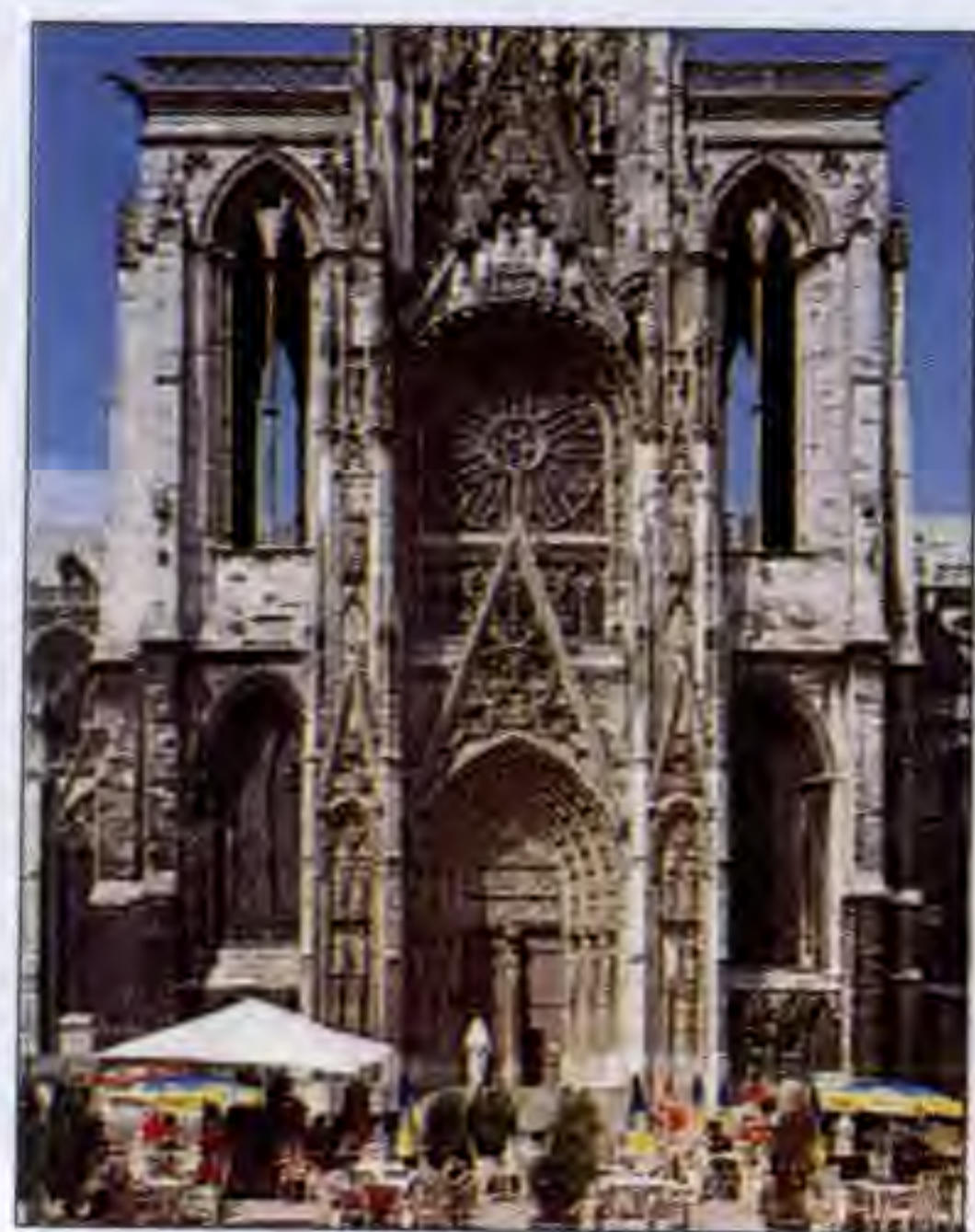
НА КАРТЕ

- P** Автостоянки
- i** Информация для туристов
- f** Церкви

0 м 250
0 ярдов 250



Руан, процветающий порт на Сене



Собор Нотр-Дам, Руан

Церковь Сен-Маклу

Эта церковь в стиле «пламенеющей» готики примечательна богато украшенным западным фасадом с выступающей папертью и резными дверьми с изображением библейских сюжетов. Позади церкви находится склеп – редчайший пример средневековых захоронений жертв

чумы. На деревянных стенах этого квадратного здания вырезаны мрачно ухмыляющиеся черепа, перекошенные кости, гробы, песочные часы, ведра, кровати и инструменты людей, занимающихся захоронением.



Кувшин из Музея керамики

Церковь Сен-Уэн

Бывшая когда-то частью великолепного бенедиктинского монастыря, церковь Сен-Уэн является ярким образцом основательной готической церкви с надменным, строгим интерьером. Она стала еще прекрасней после реставрации в XIV веке благодаря мозаичным окнам. Позади церкви разбит чудесный парк – идеальное место для пикников.

Музей изящных искусств

Square Verdrel

☎ 02 35 71 28 40 ☐ Ср – пн
● Обществ. праздники

Городская коллекция включает в себя работы известных художников: шедевры Караваджо и Веласкеса, работы нормандских художников Теодора Жерико,

ДЛЯ ТУРИСТОВ

Seine Maritime ☎ 108 800

☎ 11 km SE Rouen

☎ gare rive droite, place Bernard Tissot (08 92 35 35 35) ☎ 25 rue des Charrettes (0825 076 027) ☎

25 pl de la Cathédrale (02 32 08 32 40) ☎ Пт – вс ☎ Фестиваль Жанны д'Арк

Эжена Будена и Рауля Дюфи. Здесь также выставлены работы Моне «Руанский Собор», «Главные ворота», «Серая погода».

Музей керамики

Hôtel d'Hocqueville, 1 rue Faucon

☎ 02 35 07 31 74 ☐ Ср – пн

● Обществ. праздники

В особняке XVII века выставлено около тысячи предметов цветной керамики – руанский фарфор, а также французский и китайский. Работы отражают развитие руанского фарфора вплоть до его расцвета в XVIII веке.

Музей древностей

Rue Jacques-Villon ☎ 02 35 88 42 92

☐ Ср – пн ● Обществ. праздники

☎ Только первый этаж

Расположенный в церкви XV века, этот музей выставляет античные скобяные изделия: ключи, штопоры, галло-римские ложки и увесистые вывески для таверн.

Музей Флобера

51 rue Lecat ☎ 02 35 15 59 95 ☐ Вт – сб

● Обществ. праздники

Отец Гюстава Флобера был хирургом в руанском госпитале, и в его доме сохранились устрашающие, а иногда и устрашающие медицинские инструменты XVII–XIX веков, а также целый сад с лечебными травами.

ГЮСТАВ ФЛОБЕР

Писатель Гюстав Флобер

(1821–1880) родился и вырос

в Руане, поэтому город

и его жители часто упо-

минаются в романе

«Госпожа Бовари», опубли-

кованном

в 1857 году и вызвав-

шем скандал вокруг имени Флобе-

ра. Знаменитое чучело зеленого попугая,

которое можно увидеть в Музее Флобера,

всегда стояло на столе писателя.



Чучело попугая Гюстава Флобера



ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Гро-Орлож ②
- Дворец правосудия ③
- Земля Сен-Маклу ⑨
- Музей изящных искусств ⑤
- Музей керамики ④
- Музей древностей ⑥
- Площадь Вье-Марше ①
- Ратуша ⑪
- Собор Нотр-Дам ⑦
- Церковь Сен-Маклу ⑧
- Церковь Сен-Уэн ⑩



Замок Гайяр и деревня Лез-Андели в изгибе Сены

Верхняя Сена 20

Eure Rouen Vernon, Val de Reuil
 Gisors, Les Andelys
 Les Andelys (02 32 54 41 93)

На юге-востоке от Руана река Сена продолжает свой извилистый путь; можно увидеть много интересного и на ее северном берегу. В центре Лионского леса – когда-то бывшей охотничьей резиденции герцогов Нормандии – находится небольшой городок **Лионс-ла-Форе** с деревянно-каменными домиками и крытым рынком XVIII века.

Сена грациозно извивается и течет на юг вдоль дороги D 313, до городка **Лез-Андели**. Над городской башней видны развалины замка Гайяр, который в 1197 году построил Ричард Львиное Сердце, король Англии и герцог Нормандии, для защиты Руана от французов. Но французы все же захватили замок в 1204 году.

Живерни 21

Eure 600 36 rue Carnot, Vernon (02 32 51 39 60) www.ville-vernon27.fr

В 1883 году художник-импрессионист Клод Моне снял домик в деревушке Живерни и работал здесь до своей

кончины в возрасте 86 лет. Дом его, известный как **поместье Клода Моне**, и потрясающий сад открыты для посещения всех желающих. Дом декорирован в любимой цветовой гамме Клода Моне. Сады известны потому, что они часто служили сюжетами для его картин. В небольшой галерее демонстрируются только копии, а сами знаменитые полотна XIX–XX веков находятся недалеко отсюда, в **Музее Американского искусства в Живерни**.

Ш Поместье Клода Моне
 Giverny, Gasny 02 32 51 28 21
 Апр. – окт.: вт – вс
 www.fondation-monet.com

Ш Музей Американского искусства в Живерни
 99 rue Claude Monet, Giverny 02 32 51 94 65 Апр. – окт.: вт – вс



Сад Моне, восстановленный в его первоначальном великолепии

Эвре 22

Eure 55 000 1 ter place du Général de Gaulle (02 32 24 04 43)
 Ср & сб

Хотя Эвре сильно пострадал во время Второй мировой войны, он остается уютным кафедральным городом, расположившимся среди просторных равнин. В самом его сердце находится **собор Нотр-Дам**, известный своими витражами XIV–XV века. Само здание относится к готическому стилю, хотя в нефе сохранились романские арки, ширмы в стиле ренессанса украшают часовню.

Рядом в бывшем дворце епископа расположился **краеведческий музей**, где выставлены две романские бронзовые статуэтки Юпитера и Аполлона, а также предметы декоративного искусства XVIII века и тонкой работы мебель.

Серия соборов Моне

В 1890 годах Моне создал около 30 картин с изображением Руанского собора, многие из которых сейчас находятся в музее д'Орсэ в Париже (см. стр. 116–117). Он изучал игру света на фасаде здания и изображал как детали поверхности, так и все здание. Истинный худож-

ник-импрессионист Моне говорил, что он задумал эти серии картин, когда наблюдал за игрой света на здании городской церкви, «будто луч солнца медленно рассеивает туман... который укутывал золотой камень в безупречный парозеркальный конверт».

ГАРМОНИЯ ГОЛУБОГО И ЗОЛОТОГО ЦВЕТА (1894)

Моне выбирал удобное уединенное место для работы, ему особенно нравился вид с юго-западной стороны. Послеполуденные тени на западном резном фасаде подчеркивали узорные порталы и широкое окно-розетку.



Один из многих набросков, выполненный Моне; соответствует дрожащему эффекту.



Гармония коричневого (1894) – единственная законченная версия западного фасада. Анализ показал, что автор начинал писать с юго-восточной стороны.



Гармония голубого (1894) – в сравнении с Гармонией голубого и золотого показывает каменный фасад, слегка смягченный светом рассеивающегося утреннего тумана.



Портал, Серая Погода (1894) – одно из многих полотен, нарисованных в серых тонах, которое показывает фасад собора в мягком свете хмурого дня.

БРЕТАНЬ

ФИНИСТЕР • КОТ-Д'АРМОР • МОРБИАН • ИЛЬ-И-ВИЛЕН

Дерзко выступающая в Атлантический океан, северо-западная оконечность Франции давно отличалась от материка в культурном и географическом плане. Кельты называли ее Арморикой, морской землей. История Бретани окутана легендами о затонувших городах и лесах короля Артура. Доисторические мегалиты таинственно возникают из земли и воды, а дух средневековья переплелся с современностью.

Длинное, изрезанное побережье притягивает туристов. Волшебные пляжи на северном побережье омываются обильными приливами, здесь расположены известные морские курорты, рыболовецкие порты. Южный берег более спокойный благодаря лесистым долинам рек и более мягкому климату, в то время как западное побережье подвержено влиянию атлантических ветров, что крайне бедственно для этой местности, отсюда и название Finistère – Конец Земли.

На самом материке находится район Аргоат – бывший когда-то Землей Лесов, сейчас он представляет собой мозаику из холмистых полей, лесов и вересковых пустошей. Региональный парк Арморики занимает в основном центральную часть Финистера. Именно в западной Бретани особенно ощущается бретонская культу-



ра. Кемпер и край Бигудэн – места традиционного бретонского уклада жизни с блинами, сидром, традиционными костюмами и кельтской музыкой. Восточная Бретань ничем особым не отличается. В городах Ван, Динан и в столице Бретани Рене хо-

рошо сохранились средневековые кварталы, где в деревянно-каменных зданиях устроились рынки, магазины, блинные и рестораны.

Обнесенный стеной порт Сен-Мало на Изумрудном Берегу является свидетельством прежней морской удали местных жителей, а нетронутые временем замки в городе Фужер и городе Витре напоминают о могущественной пограничной крепости, которая защищала восточную часть Бретани вплоть до окончательного соединения с Францией в 1532 году.



Женщины, одетые в традиционные костюмы и чепчики

По дорогам Бретани

Бретань предлагает туристам приятные поездки по равнинам и пляжам вдоль северного побережья Изумрудного Берега и Берега Розового Гранита, а вот южное побережье привлекательно лесами, доисторическими памятниками в Карнаке и заливом Морбиан. Церковные площади (см. стр. 266–267) расскажут вам об увлекательной бретонской культуре, так же, как и соборный город Кемпер. Обязательно посетите столицу Бретани Рен и величественный замок в Фужере, летом совершите экскурсию на лодке на один из бретонских островов.



ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|---------------------------|----------------------------------------|
| Бель-Иль-ан-Мер 21 | Ле Пульди 11 |
| Берег Розового Гранита 16 | Лес де Пэмпон 25 |
| Брест 2 | Локронан 5 |
| Ван 22 | Мыс Ра 6 |
| Витре 33 | Остров де Бреа 18 |
| Гимильо 14 | Остров де'Уэсан 1 |
| Динан 29 | Понт-Авен 10 |
| Дуарнене 4 | П-ов Киберон 20 |
| Жослен 24 | Район Бигудэн 7 |
| Залив дю Морбиан 23 | Региональный природный парк Арморика 3 |
| Изумрудный Берег 26 | Рен 31 |
| Канкаль 28 | Роскоф 12 |
| Карнак 19 | Сен-Мало 27 |
| Кемпер 8 | Сен-Тегоннек 13 |
| Комбур 30 | Трегойе 17 |
| Конкарно 9 | Фужер 32 |
| Лампо-Гимильо 15 | |

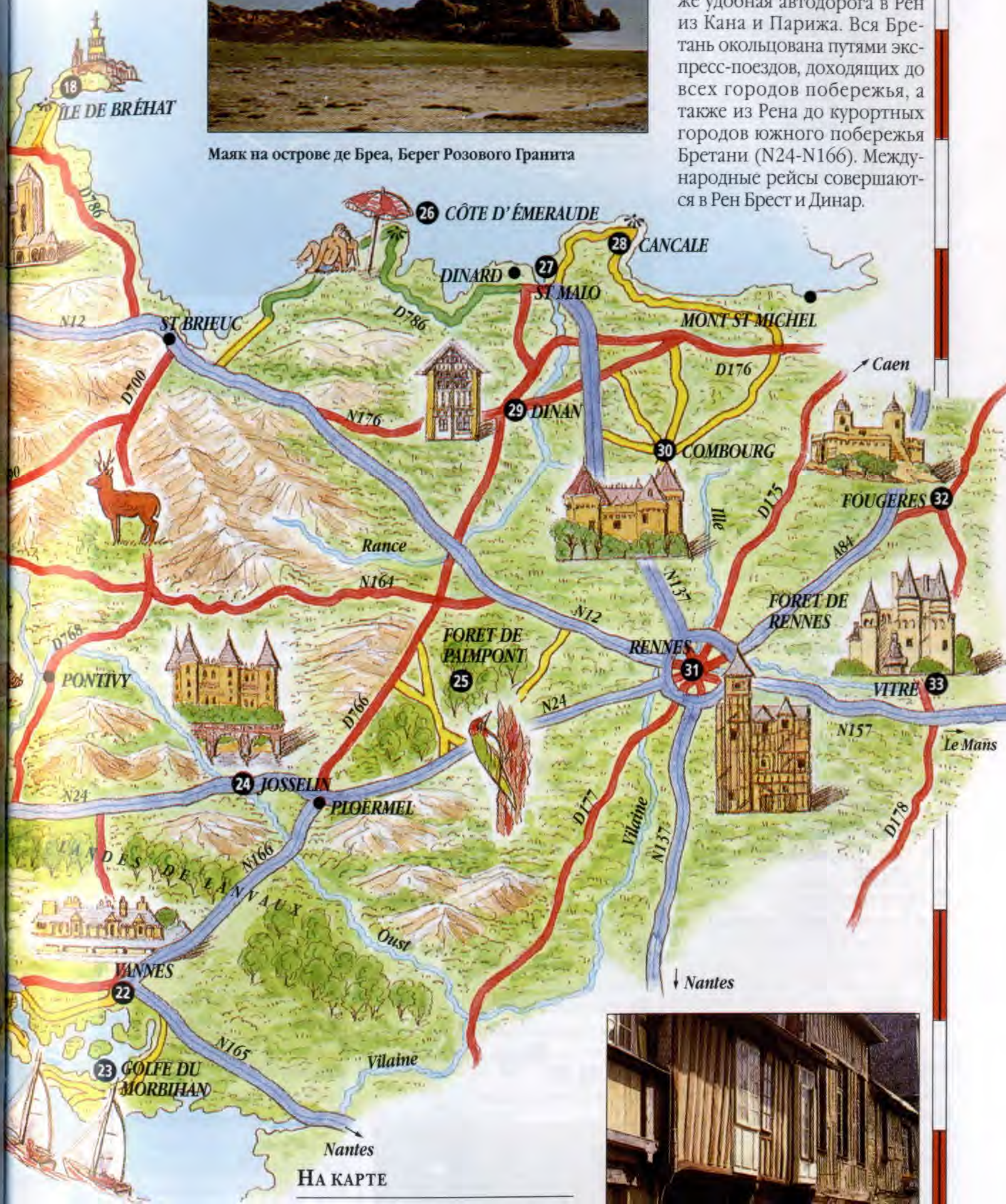
0 км 25
0 миль 25



Маяк на острове де Бреа, Берег Розового Гранита

КАК ДОЕХАТЬ

Из Парижа и Лиля до Бретани можно напрямую добраться на TGV; к портовым городам Сен-Мало и Роскоф ведут прекрасные дороги. Есть также удобная автодорога в Рен из Кана и Парижа. Вся Бретань окольцована путями экспресс-поездов, доходящих до всех городов побережья, а также из Рена до курортных городов южного побережья Бретани (N24-N166). Международные рейсы совершаются в Рен Брест и Динар.



НА КАРТЕ

- Автомагистраль
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Река
- Места для обзора



Деревянно-каменные дома в средневековой части города Рен

Остров д'Уэсан 1

Finistère 950 Ouessant (через Brest) Brest, затем морем Le Conquet, затем морем place de l'Eglise, Lampaul (02 98 48 85 83)

Известная бретонская поговорка гласит: «Кто видит Уэсан, тот видит собственную кровь». Этот остров знаменит жестокими штормами и сильными течениями. Однако эта западная точка Франции отличается приятным климатом летом, и хотя здесь часто штормит, но зима может быть удивительно мягкой. Часть регионального парка Арморика, открытого всем ветрам, — прибежище для перелетных птиц. Ими, а также немногочисленными тюленями можно любоваться с возвышенностей Перн и Перн-ар-Рок.

Два музея проливают свет на историю дерзкого острова, преследуемого кораблекрушениями и трагедиями. В городке Ниу Уелла в **музее Уэсана** представлены обломки многих кораблей, раскрашенных в белый и голубой цвета в честь Девы Марии. Неподалеку во Фар дю Крек находится **Музей маяка и сигнальной мачты**, посвященный истории разных маяков в Бретани и повседневной жизни их хранителей.

III Музей д'Уэсана

Niou Uhella 02 98 48 86 37

Май – сент. & шк. каник.: ежедн.; окт. – апр.: вт – вс (только после обеда)

III Музей маяка и сигнальной мачты

Phare du Créac'h 02 98 48 80 70

Май – сент. & шк. каник.: ежедн.; окт. – апр.: вт – вс (только после обеда)

Брест 2

Finistère 156 000 Только до островов place de la Liberté (02 98 44 24 96) Ежедн.

Природная гавань, защищаемая п-овом Крозоном, Брест считается главным морским портом в Атлантическом океане с богатой историей. Серьезно пострадавший во время Второй мировой войны, сейчас он стал современным торговым городом, куда заходят яхты, торговые и рыболовецкие суда. С улицы Кур Дажо променады открываются прекрасные виды на рейд. В замке



Вересковые поля неподалеку от Менез-Ома, Региональный парк Арморика

находится **Морской музей** с историческими картами, картинами, моделями кораблей, резными фигурками из дерева и морским инструментом. На другой стороне реки Панфелд, через которую переброшен самый большой подъемный мост в Европе — де Рекуванс, находится башня XIV века **Танги**. В Порте Удовольствий есть развлекательный и научный центр **Океанополис** — «морской центр» с тремя павильонами (полярный, умеренный и тропический), где имитируются различные подводные экосистемы.

🏰 Замок Бреста

02 98 22 12 39. Апр. – сер. сент.: сер. сент. – сер. дек. & февр. – март: ср после обеда – пн

🏰 Башня Танги

Square Pierre Peron 02 98 00 88 60

Июнь – сент.: ежедн.; окт. – май: ср, чт, сб – вс – после обеда.

1 янв., 1 мая, 25 дек.

🏰 Океанополис

Port de Plaisance du Moulin Blanc

02 98 34 40 40 Апр. – авг. & школьн. каникулы: ежедн. сент. – март: вт – вс 1 янв., 2 нед. в янв., 25 дек.

www.oceanopolis.com



Традиционное кораблестроение в Музее-порте, Дуарнене

Региональный природный парк Арморика 3

Finistère Brest Chateaulin, Landernau Le Faou, Huelgoat, Carhaix Le Faou (02 98 81 90 08)

Региональный природный парк Арморика протянулся на запад от вересковых пустошей д'Арре до полуострова Крозон и острова Бесана. На этой защищенной территории можно встретить и пастбища, и вересковые пустоши, и остатки древних дубовых лесов. Парк и живописнейшее побережье — идеальные места для прогулок пешком, на велосипеде или машине.

Начать свой маршрут стоит не из Ульгота, а из **Менез-Ома** (330 м), расположенного на полуострове Крозон, открываются превосходные виды.

Главный информационный центр парка находится в **Ле Фау**. Недалеко отсюда в **Менез-Мер** раскинулось поместье с **Музеем бретонской лошади**. Вокруг парка расположились 16 небольших музеев, некоторые из них посвящены таким традиционным занятиям, как рыбалка, охота и дубление кож. **Музей сельской школы** в Трегарване рассказывает о сельской школе начала XX века, а другие музеи посвящены, например, жизни старьевщиков или укладу жизни бретонских сельских священников и монахов в Средневековье. В **Доме народного творчества** демонстрируются работы современных художников и ремесленников.

Дуарнене 4

Finistère 16 700 1 rue Docteur Mével (02 98 92 13 35) Пн – пт

В начале XX века Дуарнене славился своими сардинами. Сегодня горожане все еще занимаются рыболовством, но, кроме этого, город является также и туристическим курортом с пляжами на берегах реки Пульдавид.

Недалеко от города находится крошечный **остров Тристан**, связанный с трагической историей любви Тристана и Изольды. В XVI веке здесь была крепость известного разбойника Ла Фонтенель.

Живописный **порт дю Росмер** приглашает вас в кафе, рыбные рестораны, на морские прогулки по заливу с заездом на утренний рыбный аукцион, проводимый в соседнем Новом порту. **Порт Рю** превратился в **музей на воде**, где можно посмотреть 100 кораблей и несколько верфей. Некоторые из судов можно посетить даже в пик туристического сезона.

III Музей порта Рю

Place de l'Enfer 02 98 92 65 20

Сер. июня – сер. сент.: ежедн.; сент. – сер. нояб., март – сер. июня: вт – вс

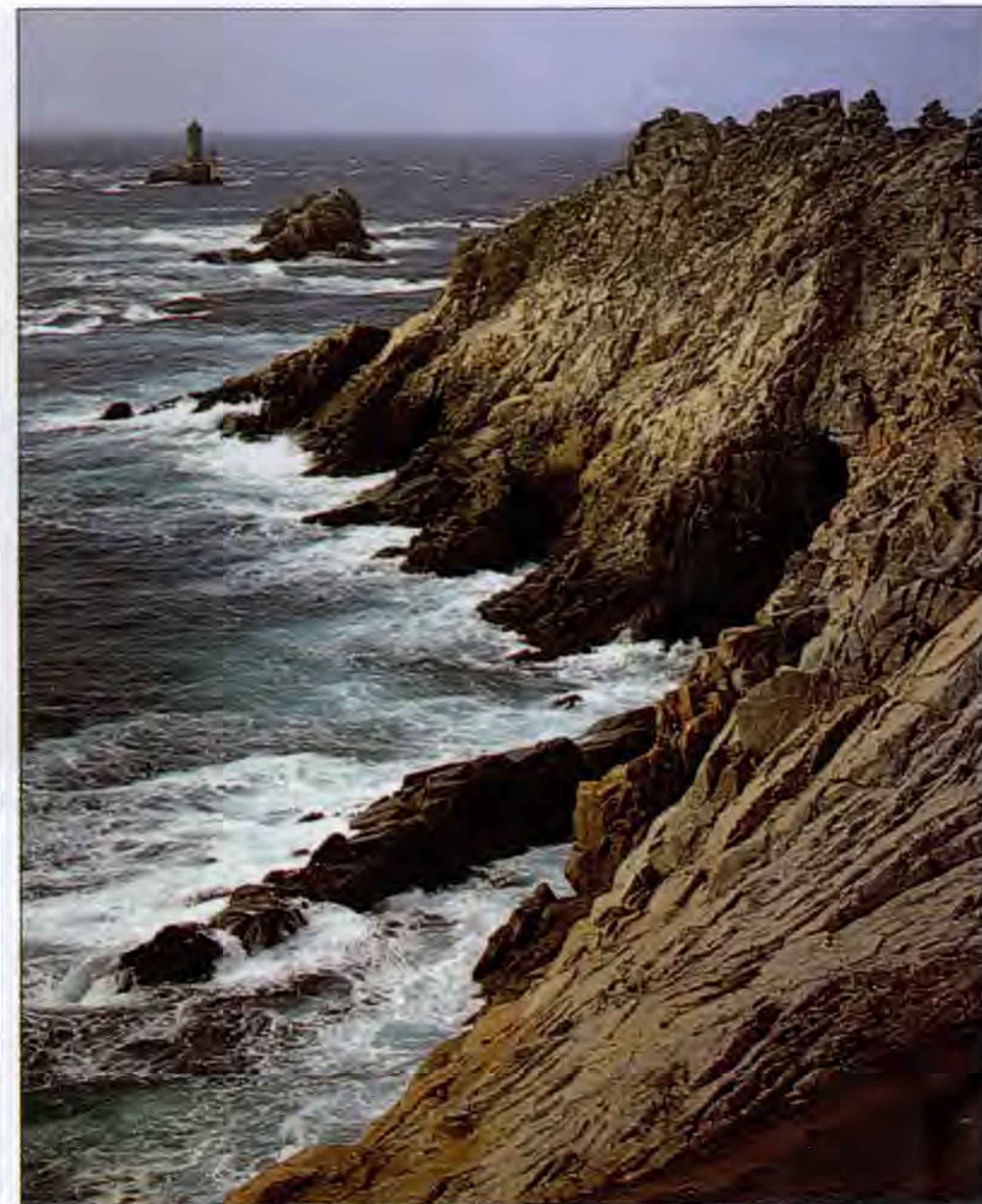


Церковь XV века в Локронане, вид с церковной площади

Локронан 5

Finistère 800 place de la Mairie (02 98 91 70 14)

В XV–XVII веках жители Локронана сколотили благосостояние на производстве парусины. После того как Людовик XIV остановил монополию Бретани на этот вид торговли, город пришел в упадок. О былом благополучии напоминают элегантные здания в



Вызывающие благоговейный страх скалы на мысе Ра

стиле ренессанса, которые и сейчас привлекают огромное количество туристов. На центральной мощеной площади города располагается церковь конца XV века, посвященная ирландскому миссионеру Св. Ронану. Вниз по улице Моаль находится восхитительная **часовня Благост Вести** с Голгофой (изображением распятия) и фонтаном. Каждый июль Локронан становится центром притяжения паломников, местом проведения празднеств в честь Святого Ронана. Еще более важное событие, Большой праздник, происходит один раз в 6 лет.

Мыс Ра 6

Finistère Quimper Quimper, затем автобус Audieme (02 98 70 12 20)

Впечатляющий мыс Ра, высотой почти 80 м — это узкая гора, выступающая в Атлантический океан. Вид острых скал и бушующего моря захватывает. Далее на запад протянулся ровный, без единого дерева остров Сен, в центре которого установлен маяк Ар Ман. Несмотря на то, что остров возвышается всего на 1,5 м над уровнем моря, на

нем нашли приют 260 отважных жителей, к тому же до него можно доплыть на корабле от Одьерна всего за час.

Район Бигудэн 7

Finistère Pont l'Abbé Pont l'Abbé (02 98 82 37 99)

Самая юго-западная точка Бретани — обдуваемый ветрами полуостров с древними традициями. Этот район известен благодаря высоким женским головным уборам куаф (coiffes), которые до сих пор здесь носят на фестивалях и религиозных праздниках (см. стр. 233). Их также можно увидеть в **краеведческом музее**.

По берегам Одьерна открываются поврежденные штормами деревушки и заброшенные часовни — в **Нотр-Дам-де-Троноен** находится распятие XV века, самое старое в Бретани. С **пика де ля Торш** (прекрасное место для занятия серфингом) и **маяка Экмюль** открывается восхитительный вид на море.

III Краеведческий музей

La Château, Pont l'Abbé 02 98 66 09 09 Пасха – май: пн – сб; июнь – сент.: ежедн. 1 мая

Кемпер 8

Finistère 📍 67 100 🚗 🚶 🚲 🏠 📞 Place de la Résistance (02 98 53 04 05) 🌐 Ср, сб 🌐 www.quimper-tourisme.com

Древнейшая столица Корнвалле обладает истинно бретонским характером. Здесь можно купить книги на бретонском языке, записи бретонской музыки и национальные костюмы, насытиться самыми лучшими в Бретани crêpes (блинами). Название города Кемпер происходит от бретонского kemper – слова, означающего место соединения двух рек; реки Стер и Оде до сих пор медленно протекают через этот спокойный соборный город.

На западе от собора находится пешеходная зона **Старый Кемпер**, с многочисленными магазинами, блинными и деревянно-каменными домами. Керсон – главная, оживленная улица, рядом находится Масляная площадь. Великолепные особняки украшают расположенную к северу улицу Джентльменов.

С 1690 года в Кемпере производят фаянс и изящную керамику, расписанную вручную. Мастера часто изображают декоративные цветы и животных в голубых и желтых рамках. Изначально такая посуда предназначалась для ежедневного использования, а сегодня она выполняет декоративную роль. Фаянс сейчас скупаются коллекционерами со всего мира. На юго-востоке города находится самая старая **фабрика фаянсовых изделий им. Анрио**, которая открыта для посетителей с марта по октябрь.

Собор Сен-Корентен

Городской собор построен в честь основателя города, святого Корентена. Строительство собора началось в 1240 году, сегодня его красочно расписанное внутреннее убранство полностью восстановлено. Это самое древнее здание в готическом стиле в нижней Бретани. Клирос собора имеет небольшой угол наклона к нефу; возможно, здание было пристроено к другому, разрушенному зданию. В 1856 году к западному фасаду были добавлены два шпиля. Между ними возвы-



Мученичество Св. Трифинии (1910), автор Серюзе, школа Понт-Авена

шается статуя короля Грэдлона, мифического основателя затонувшего города Ис. После потопа он выбрал Кемпер в качестве новой столицы и Святого Корентена в качестве духовного проводника.

Музей изобразительного искусства

Place St-Corentin 📞 02 98 95 45 20

🗓 Июль – авг.: ежедн.; сент. – июнь: ср – пн 🗓 Большинство общественных праздников; нояб. – март: вс до обеда 🚶 🚲

Музей изобразительного искусства в Кемпере – один из самых лучших в регионе. Основную часть коллекции составляют работы художников конца XIX – начала XX века. На выставке также представлены работы художников понт-авенской школы и местных живописцев Лемордана, а также Макса Жакоба.



Традиционная фаянсовая тарелка из Кемпера

Бретонский музей

1 rue de Roi-gradlon 📞 02 98 95 21 60

🗓 Июнь – сент.: ежедн.; окт. – май: вт – сб; вс после обеда 🚶 🚲

Дворец епископа XVII века располагает интереснейшей коллекцией национальных костюмов, мебели, фаянса, в т. ч. искусно сделанными coiffes (чепчиками). Здесь представлены резные складные кровати и шкафы для одежды, а также старые туристические плакаты с видами Бретани.

Конкарно 9

Finistère 📍 20 000 🚗 🚶 only for islands 📞 quai d'Aiguillon (02 98 97 01 44) 🗓 Пн & нм

Главной достопримечательностью Конкарно – важного рыболовецкого порта – является **Закрытый город XIV века**, полностью огороженный гранитным валом, покрывшимся мхом. Пройти туда можно по мосту с площади Жана Жореса. Большую часть крепостного вала можно обойти, а узкие улочки заполнены магазинами и ресторанами. **Музей рыбной ловли**, расположенный в старых портовых бараках, рассказывает о местных способах рыбной ловли и об истории морского рыболовства.

Музей рыбной ловли

Rue Vauban 📞 02 98 97 10 20

🗓 Ежедн. 🗓 Январь 🚶 🚲



Рыболовецкие лодки в переполненной гавани Конкарно

Понт-Авен 10

Finistère 📍 3 000 🚗 🚶 🚲 place de l'Hôtel de Ville (02 98 06 04 70) 🗓 вт. (ежедн. летом) 🌐 www.pontaven.com

Бывший торговый город «14-ти мельниц и 45-ти домов», Понт-Авен в XIX веке привлек к себе много художников, прельщенных его живописным расположением на лесистых берегах реки Авен.

В 1888 году Поль Гоген с художниками-единомышленниками Эмилем Бернаром и Полем Серюзе ввел яркий стиль рисования, и начал использовать более крупный мазок.

До 1896 года здесь и близ местечка Ле Пульди работала понт-авенская школа, ученики которой черпали вдохновение в бретонском ландшафте.

Сегодня, как и прежде, город «насыщен» искусством и располагает 50 частными галереями, а также интереснейшим **музеем Понт-Авена**, где представлены достижения местной художественной школы. Окружающие леса вдохновляют многих приезжих художников; здесь также можно приятно прогуляться по лесным дорожкам, одна из них ведет к **капелле де Тремало**, где до сих пор находится деревянный Христос работы Гюгена.

Музей Понт-Авена

Pl de l'Hôtel de Ville

📞 02 98 06 14 43 🗓 Ежедн.

🗓 Янв.; между выставками 🚶 🚲

Поль Гоген в Бретани



Христос, работа Гюгена. Тремало

История жизни Поля Гюгена (1848–1903) подобна роману. В возрасте 35 лет он оставил карьеру биржевого маклера, чтобы полностью посвятить себя живописи. С 1886 по 1894 год он жил и работал в Бретани, в Понт-Авен и Ле Пульди, где рисовал пейзажи и портреты жителей Бретани. Он предпочел сконцентрироваться на сильной, несколько «примитивной» католической вере бретонцев, пытаясь выразить свои впечатления в работах. Это отчетливо прослеживается в работе «Желтый Христос», вдохновленном деревянной резьбой в церкви Тремало. В работах Гюгена распятие Христа – реальное событие на фоне современного бретонского ландшафта, а не символическая история. Эта тема повторяется во многих его картинах этого периода, в том числе в картине «Яков, сражающийся с ангелом» (1888).



«Желтый Христос» (1889), Поль Гюген

Роскоф 12

Finistère 📍 3 700 🚗 🚶 🚲 🏠 46 rue Gambetta (02 98 61 12 13) 🗓 Ср

Бывший когда-то логовом пиратов, современный Роскоф – это процветающий порт и морской курорт. Свидетельства его богатого морского прошлого, можно найти в старом порту, особенно на улице адмирала Ревейеры и на площади Лаказ-Дютье. Здесь гранитные фасады особняков судовладельцев XVI–XVII веков, ветхие каравеллы и пушки, украшающие **церковь Нотр-Дам де Кроа Батц**, свидетельствуют о тех днях, когда пираты из Роскофа были так же знамениты, как и пираты из Сен-Мало (см. стр. 272).

Знаменитые французские продавцы лука (их называли Джонни), первыми пересекли Ла-Манш в 1828 году, продавая свой лук, заплетенный в косы, даже в Шотландии. Особняк **Мезон де Джонни** повествует об увлекательной «луковой» истории. В аквариуме обитают великолепные создания, представлена **выставка морских водорослей**. Из гавани вы можете отправиться в короткое морское путешествие на тихий **остров Батц**. Неподдалеку от пика Блоскон расположились чудесные тропические сады.

Аквариум

Pl Georges Teissier

📞 02 98 29 23 25

🗓 Апр. – начало ноября: ежедн. 🚶 🚲 Ограничено



Церковь Нотр-Дам де Кроа Батц

Ле Пульди 11

Finistère 📍 4 000 🚗 🚶 🚲 boulevard Charles Filliger (02 98 39 93 42)




Тихий порт в устье реки Лаита, Ле Пульди располагает небольшим пляжем и прекрасными дорожками для прогулки. Главная его достопримечательность – **Дом Мари Анри**, реконструированная гостиница, где жили Поль Гоген и другие художники в 1889–1893 годах. Каждый дюйм в столовой в том числе оконное стекло, украшены автопортретами, карикатурами и натюрмортами. Они были обнаружены в 1924 году под слоями обоев.

Дом Мари Анри

Rue des Grandes Sables 📞 02 98 39 98 51




🗓 Апр. – май: сб – вс & обществен. праздн. после обеда; июнь – сент.: ср после обеда – пн после обеда; июль – авг.: ежедн. 🚶 🚲

Сен-Тегоннек 13

Finistère   Ежедн. 

Это один из самых совершенных приходских соборов в Бретани. Слева от триумфального арочного прохода находится склеп. Крест установлен в 1610 году и прекрасно демонстрирует мастерство бретонских скульпторов в работе с местным гранитом. Среди множества скульптурных фигур, окружающих центральный проход, в небольшой нише заметна статуя Сен-Тегоннек на колеснице, запряженной волками.

Гимильо 14




Finistère   Ежедн. 

Почти 200 фигур в одежде XVI века украшают богато убранный крест в Гимильо (1581–1588). Среди них вы можете увидеть легендарную девушку Катель Голле, служанку, терзаемую демонами за то, что она украдала освященную вафлю, чтобы доставить удовольствие своему любовнику. Церковь посвящена Св. Мильо и примечательна своим богато украшенным крыльцом.

Искусно выполненный из резного дуба полог баптистерия датируется 1675 годом.

Полог купели работы 1675 г., Гимильо

Лампо-Гимильо 15

Finistère   Ежедн. 

Если вы входите через монументальные ворота, то часовня и склеп находятся с левой стороны, а крест – с правой. В этом месте будьте особенно внимательны. Внутреннее убранство старательно раскрашено и украшено резьбой, в том числе обычными сценами из страстей Господних, расположенных вдоль распятия XVI века, разделяющего неф и клирос.

Приходские участки

Набожные бретонцы начали застраивать приходские участки в XV–XVIII веках. В то время в Бретани было немного промышленных центров, гораздо больше зажиточных деревень, которые богатели за счет морской торговли и производства парусины. Крупные религиозные памятники, на строительство некоторых потребовалось более 200 лет, были сооружены жителями маленьких деревушек, которыми руководили духовный порыв и более земное желание соперничать со своими соседями. Самые красивые приходские участки располагаются в долине реки Элор. К юго-западу от Морле начинается дорога, ведущая к самым красивым приходским участкам.



Внутренняя территория (церковная земля), окруженная каменной стеной, – святое место. Следуя вдоль стены, посетители проходят к триумфальной арке.

Небольшое кладбище дает представление о размерах общины, построившей эти церкви.

Приходской СОБОР в ГИМИЛЬО

Вот три основные черты приходского участка: ворота, обозначающие вход на освященную землю, крест (Голгофа) с изображением сцен из страстей Господних и склеп рядом с церковным крыльцом.

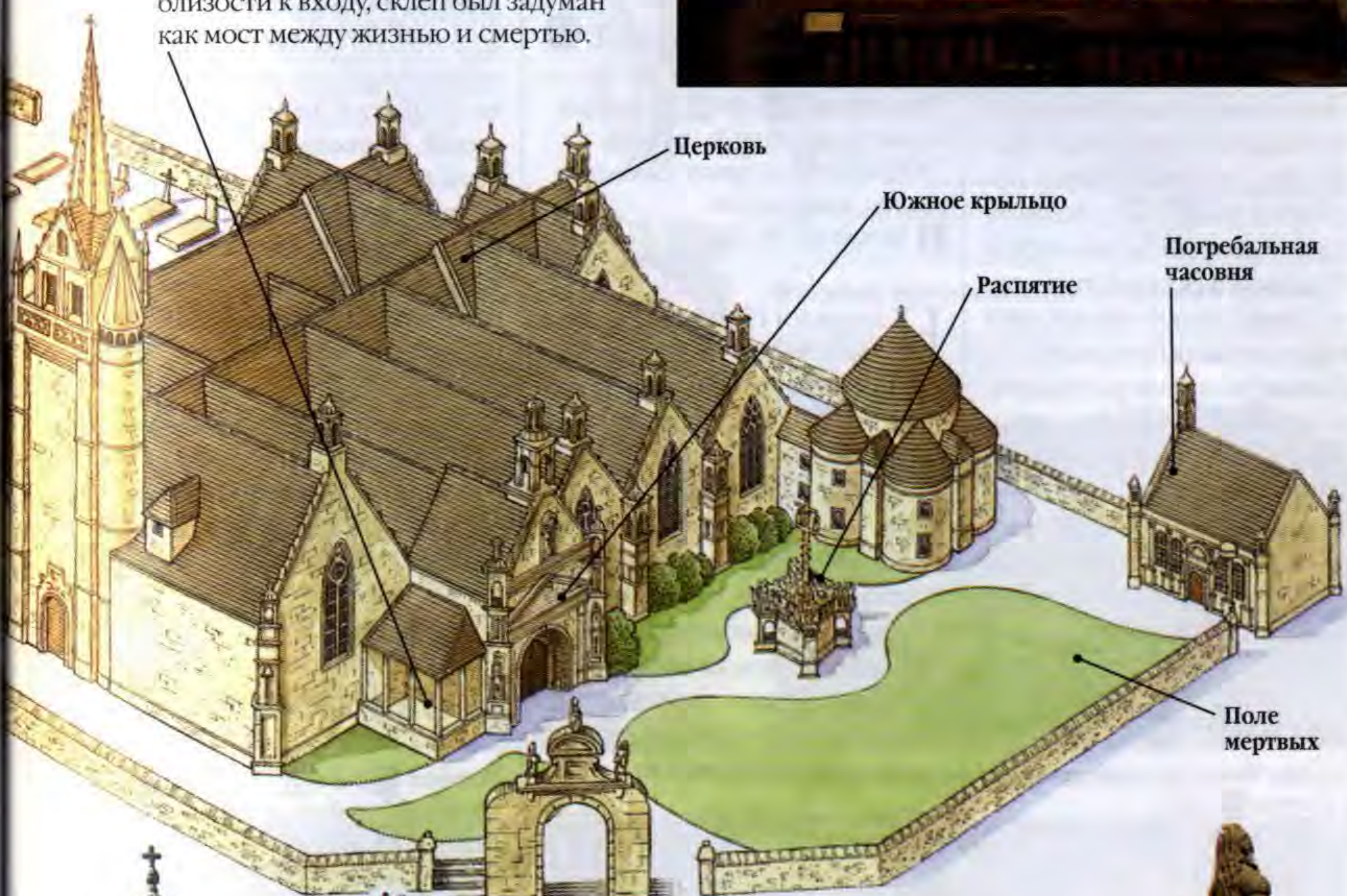
Этот крест уникален для Бретани; возможно, его прообразом послужили кресты, установленные ранними христианами на вершине менгиров (см. стр. 269). Прогуливаясь, они читали отрывки из Священного Писания, часто в одеждах XVII века.



Бретонские приходские церкви сосредоточены в основном в долине реки Элор. Стоит посетить соборы в Сен-Тегоннек, Лампо-Гимильо и Гимильо, а также в Бодилисе, Ла-Мартире, Сизене и Коммане. Еще дальше находятся Плугастель-Даулас и Плейбен, а вот Геемно находится уже в районе Морбиан. **И** 14 av Maréchal Foch, Landivisiau (02 98 68 33 33).

Внутренние помещения церквей обычно украшены изображениями местных святых и сценами из их жизни, резными балками и резной мебелью. Это фрагмент алтаря из собора в Гимильо.

Возможно, в склепе хранились кости, извлеченные из могилы. Построенный в непосредственной близости к входу, склеп был задуман как мост между жизнью и смертью.



Триумфальная арка

Триумфальная арка в Сен-Тегоннек – монументальный вход, предвещает прибытие верующих на Святую землю.



Каменная резьба была создана для разъяснения сюжетов и вдохновения посетителей. Изображения порой размыты водой или поросли мхом, но резьба в Сен-Тегоннек хорошо сохранилась.



Часовня Нотр-Дам, расположенная на скалах над пляжем Пор-Бланк, Берег Розового Гранита

Берег Розового Гранита 16

Côtes d'Armor ☒ ☒ ☒ Lannion
 ☒ Lannion (02 96 46 41 00)
 ☒ www.ot-lannion.fr

Побережье между Пэмполем и Треберденом называется Берегом Розового Гранита из-за красно-розовых скал. Они хорошо видны между Трегастель и Треберденом. Розовый гранит используется жителями соседних городов. Район побережья между Треберденом и Перро-Гирек – одно из самых излюбленных мест семейного отдыха бретонцев.

Дальше на восток расположились более спокойные пляжи и бухты, такие как Треву-Трегинек и Белый Порт. За Трегюе находится Пэмполь – рыболовецкий порт, отсюда однажды рыбаки отправились в Северный Ледовитый океан и Ньюфаундленд.

Трегюе 17

Côte d'Armor ☒ 3 000
 ☒ 1 place Général Leclerc
 (02 96 92 22 33) ☒ Ср

Охватывая взором устье рек Жонди и Гэнди, можно заметить, что Трегюе находится вдали от морских курортов Берега Розового Гранита. Это типично бретонский торговый город с единственной достопримечательностью – собором XIV–XV веков, посвященным Святому Тугдуалу. Одна из башен этой церкви выстроена на деньги, выигранные Людовиком XVI в парижской лотерее; в ней сделаны отверстия в форме мастей игральные карты.

Окрестности

Часовня Св. Гонери в городе Плугрескан имеет стройный шпиль и разрисованный деревянный потолок XV века.

Остров де Бреа 18

Côtes d'Armor ☒ 420 ☒ ☒ Paimpol, затем на автобусе до Pointe de l'Arcoüest (пн – сб зимой; ежедневно летом), затем морем
 ☒ Paimpol (02 96 20 0415)

Находясь в 15 минутах езды от мыса Аркуэст, остров Бреа расположен посреди архипелага из дюжины островов. Поскольку здесь запрещена езда на автомобилях, а мягкий климат благоприятен для роста олеандров, мимозы, фруктовых деревьев, то на острове царит пасторальная идиллия. В главном городе Пор-Клю можно взять на прокат велосипед или лодку и прогуляться до самой высокой точки острова часовни Святого Михаила.



Часовня Сен-Мишель, достопримечательность острова Бреа

Карнак 19

Morbihan ☒ 4 600
 ☒ ☒ 74 avenue des Druides
 (02 97 52 13 52)

Карнак – один из самых крупных в мире археологических центров, в нем насчитывается около 3 000 установленных параллельными рядами менгиров; здесь же находится Доисторический музей. Церковь XVII века посвящена Святому Корнелию – покровителю рогатых животных, сцены из жизни которого изображены на деревянном потолке. Город является популярным морским курортом.

Археологический объект

☒ 02 97 52 89 99 ☒ Ежедн. ☒ Только летом ☒ Обязательно в апр. – сент.
 ☒ Доисторический музей
 10 place de la Chapelle ☒ 02 97 52 22 04
 ☒ Май – сент.: ежедн.; окт. – апр.: ср – пн ☒ 1 янв., 1 мая, 25 дек. ☒ ☒

П-ов Киберон 20

Morbihan ☒ 5 200 ☒ ☒ Quiberon (via Lorient) ☒ Июль & авг. ☒ ☒ Quiberon ☒ Quiberon (02 97 50 07 84)
 ☒ www.quiberon.com

Унылое и открытое всем ветрам западное побережье небольшого полуострова Киберон, бывшего когда-то островом, называется Диким Берегом. На восточном побережье расположились пляжи. На южной оконечности полуострова находятся рыболовецкий порт и курорт Киберон, откуда отправляется паром до Бель-Иля.

В 1795 году здесь были казнены 10 000 роялистов (сторонников королевской власти) за неудачную попытку мятежа против Французской революции.



Доисторические памятники Бретани

До нашей эры древние люди поставили в Карнаке тысячи гранитных глыб в непонятном порядке. Истинное назначение этих глыб до сих пор не разгадано: возможно, они исполняли какую-то религиозную функцию, но от-

дельные фрагменты дают основание предполагать, что их использовали в виде раннего астрономического календаря. Впоследствии кельты, римляне и христиане использовали их в своих религиозных обрядах.



Курганы Гаврини, залив Морбиан

МЕГАЛИТЫ

Существует несколько разновидностей мегалитов, каждый имеет свое назначение, например дольмены, менгиры, кромлехи.

Менгиры – наиболее известные мегалиты; это отдельные камни, образующие длинные параллельные ряды. Глыбы, расположенные кругами, называются кромлехами.

Дольмены – два вертикально стоящих камня, накрытые третьим, использовались как погребальные камеры; например, Стол Торговца в местечке Локмарьяке.

Крытая аллея – прямо стоящие глыбы, расположенные рядами и накрытые сверху другими камнями.

Курган – могильный холм, покрытый камнями.



Основные местоположения мегалитов в Бретани



Расположение мегалитов по прямой линии в Карнаке



Менгиры всех форм в поле недалеко от Карнака

Бель-иль-ан-Мер 21

Morbihan ☎ 5 200 ☒ Quiberon (via Lorient) ☎ Om Quiberon 🏠 Le Palais (02 97 31 81 93) 🌐 www.belle-ile.com

Самый большой бретонский остров расположен в 14 км к югу от Киберона, до него можно доехать за 45 минут на пароме. На его побережье можно увидеть и острые скалы, и хорошие пляжи, а сама его территория представляет собой горную местность, пересеченную долинами. В главном городе, Ле Пале, находится **цитадель Вобана**, крепость XVI века в форме звезды. С Дикого Берега можно насладиться прекрасными видами на море.



Монастырь Святого Петра в Ване

Ван 22

Morbihan ☎ 54 000 ☎ 🏠 🏠 🏠 1 rue Thiers (02 97 47 24 34) ☎ Cp & cb

Небольшой город на берегу залива Морбиан, Ван был когда-то столицей венецов, армориканского племени мореплавателей, уничтоженного Цезарем в 56 году до н. э. В IX веке первый правитель Бретани, превратил этот город в военную базу. Город сохранял свое значение вплоть до подписания унии с Францией в 1532 году, когда Рен стал столицей Бретани. Сегодня Ван – деловой коммерческий центр с прекрасно сохранившимся средневековым кварталом, отсюда можно совершать экскурсию по заливу Морбиан.

Впечатляющие восточные стены старого Вана можно увидеть с бульвара де ля Гаренн. В городе прекрасно сохранились старинные городские ворота: Тюремные ворота на севере, а на



Бретонский моряк, на побережье острова Бель-Иль

юге Потайные с примыкающими прачечными XVII века.

Прогуливаясь вверх от ворот Сен-Винсенто, вы набредете на старые торговые площади, которые работают до сих пор. **Площадь де Лис** была когда-то местом проведения средневековых турниров, а на близлежащих улицах сохранились дома XVI века.

Собор Святого Петра, строительство которого началось в XIII веке, был полностью перестроен. В часовне Святого Таинства находится почитаемая могила Винсента Феррье – испанского святого, который умер здесь в 1419 году.

Находящийся напротив западного фасада собора старый крытый рынок был местом встреч горожан. Некоторые части здания датируются XIII веком, а небольшой музей внутри предлагает туристам посмотреть картины и артефакты, относящиеся к истории Вана и залива.

Музей археологии, расположенный в Шато-Гайяр, замке XV века, предлагает богатую коллекцию находок с основных

доисторических памятников Морбиана, в том числе ювелирные украшения, гончарные изделия и оружие. В музее представлены также предметы искусства времен Ренессанса и Средневековья.

Музей археологии

Château Gaillard, 2 rue Noé

☎ 02 97 47 35 86

☉ Июнь – сент.: ежедн.

☉ Обществ. праздники 🌐

Окрестности

К югу от города расположен парк отдыха с различными развлечениями, музеем бабочек и аквариумом с 400 видами рыб. На северо-востоке от Вана по дороге N166, расположены романтические развалины **башни д'Эльвэн** XV века.

Залив дю Морбиан 23

Morbihan ☒ Lorient ☎ 🏠 🏠 🏠 Vannes ☎ Vannes (02 97 47 24 34)

На бретонском языке Морбиан означает «маленькое море» – удачное описание для окруженного сушей залива. Соединенный с Атлантическим океаном только узким каналом, этот залив заполнен островами. Около 40 из них населены, например, **остров д'Арц** и самый большой **Монашеский**. До них можно легко добраться на пароме.

Жители расположенных вдоль залива небольших поселений живут на средства, полученные от рыболовства, разведения мидий и туризма. Здесь часто встречаются памятники-мegalиты, особенно



Живописный рыбацкий порт Ле Боно в заливе Морбиан



Дети, отдыхающие на пляже в Динаре – классическом морском курорте на Изумрудном Берегу

на острове Гавринис, где были проведены раскопки в поисках оригинальной резьбы по камню (см. стр. 269).

На прогулочном катере можно доплыть до Гавриниса, а из Локасарьякера, Орэй, Вана, Пор-Навало совершить экскурсию вдоль залива.



Средневековая крепость на реке Уст

Жослен 24

Morbihan ☎ 2 600 ☎ 🏠 🏠 🏠 Place de la Congrégation (02 97 22 36 43) ☎ Сб

Озирая реку Oust сверху, можно заметить, что над Жосленом возвышается средневековая крепость, которой с конца XV века владела семья Роганов. Сохранились три башни из девяти. На изысканном гранитном внутреннем фасаде видна в буква «А» – дань памяти герцогине Анне Бретонской (1477–1514), которая управляла Бретанью во времена Золотого века. Башни сохранили облик XIX века, а в бывших конюшнях разместился **Музей кукол** с 600 куклами. В **базилике Нотр-Дам дю Ронсье** находится мавзолей самого известного владельца замка и констабля

Франции Оливье де Клиссон (1336–1407). В городе Кергеек, расположенном на западе от Жослена, сад при замке XVIII века стал парком современной скульптуры.

Замок Жослен

☎ 02 97 22 36 45

☉ Apr. – май, окт. & школьн.

каникулы: ср, сб,

вс & обществ. праздники,

только после обеда;

июнь & сент.: ежедн.

🌐 🗺

Лес де Пэмрон 25

Ille-et-Vilaine 🏠 Rennes ☎ Monfort-sur-Meu 🏠 Rennes ☎ Plélan (02 99 06 86 07)

Известный также как лес Бросельянд, этот лес – лишь оставшаяся часть густых первозданных лесов, которые когда-то покрывали большую часть Арморики. С ним связано много легенд о Короле Артуре, часто посетители приходят сюда на поиски магического ручья, где



Легендарный волшебник Мерлин и Вивиян, Хозяйка Озера

волшебник Мерлин встретил Вивиян, Хозяйку Озера. Деревушка Пэмрон – прекрасное начало для изучения леса и его мифов.

Изумрудный Берег 26

Ille et Vilaine & Côtes d'Armor ☎ 🏠 🏠 🏠 Dinard-St-Malo ☎ Dinard (02 99 46 94 12)

Между Валь-Андре и пиком дю Груэн протянулись песчаные пляжи, скалистые возвышенности и классические морские курорты. Здесь, на Изумрудном Берегу, самозванным королем является аристократический курорт Динар, «обнаруженный» в 1850 году; его до сих пор охотно посещают богатые люди со всего мира.

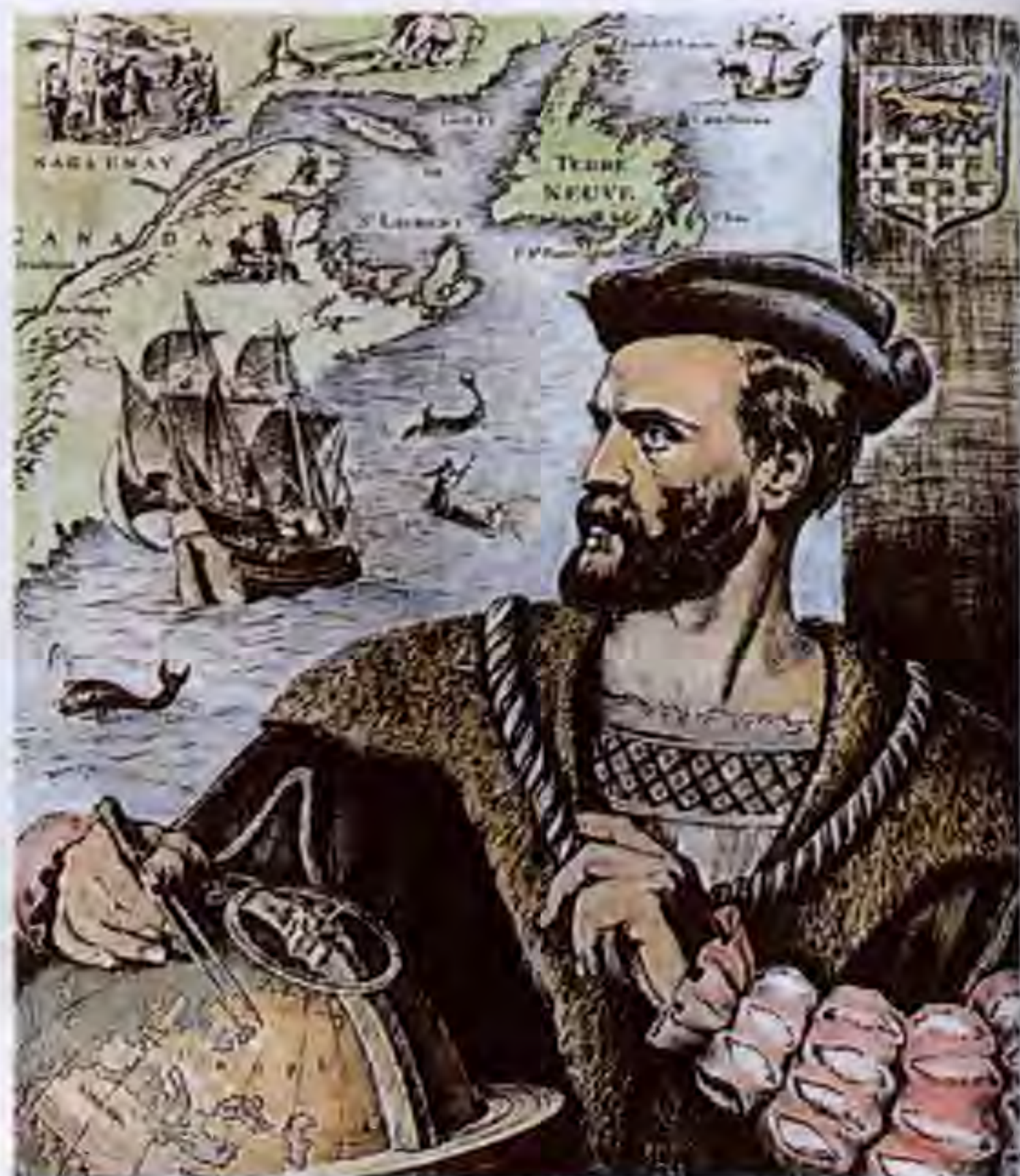
Летнее безмятежное настроение на западной стороне поддерживается заманчивыми пляжами курортов Сен-Жаку-де-ля-Мер, Сен-Каст-ле-Гильдо, Сабль-Дор-ле-Пин и Эрки. Из древней смотровой башни средневекового форта открываются прекрасные виды, а из расположенного рядом маяка, возвышающегося над мысом Фрезэй, открываются даже более впечатляющие панорамы.

На восток от Динара бежит дорога D186 через Бараж-де-ла-Ранс до Сен-Мало. Здесь в 1966 году была построена первая в мире электростанция, производящая электричество путем использования мощности приливных вод.

За Сен-Мало начинаются пляжи и бухты города Ля Жиморэ, а вокруг пика дю Груэн воды действительно изумрудного цвета.

МОРЯКИ СЕН-МАЛО

Сен-Мало обязан своим благосостоянием и репутацией подвигам моряков. В 1534 году Жак Картье, родившийся неподалеку, обнаружил неизвестные территории в устье реки Святого Лаврентия в Канаде и заявил о правах Франции на них. Именно бретонские моряки отправились в Южную Америку в 1698 году с целью колонизировать острова, известные сегодня как Фолклендские. К XVII веку Сен-Мало был самым большим портом во Франции, знаменитым благодаря своим пиратам – каперам, получившим разрешение от самого короля грабить иностранные корабли. Деньги, полученные от торговли или пиратства, позволили кораблестроителям из Сен-Мало отстроить здесь шикарные особняки.



Мореплавателю Жак Картье (1491–1557)

Сен-Мало 27

Ille-et-Vilaine ☎ 53 000 🚗 🚆
 📍 esplanade St-Vincent
 (02 99 56 64 48) 🕒 Пн – сб
 🌐 www.ville-saint-malo.fr

Когда-то укрепленный остров Сен-Мало занимал выгодное положение в устье реки Ранс.

Город назван в честь Маклоу, валлийского монаха, который пришел сюда в VI веке с целью распространения христианства. В XVI–XIX веках порт добился успеха и мощи благодаря подвигам своих моряков. В 1944 году Сен-Мало был подвергнут сильной бомбардировке, но был тщательно восстановлен и сейчас является портом, паромным терминалом и курортом.

Особенно интересен Старый город, окруженный рвами и высокими стенами, с которых открываются прекрасные виды на Сен-Мало и близлежащие острова. Поднимитесь выше до **ворот Сен-Винсент** и прогуляйтесь мимо громадных ворот XV века.

Сам город изрезан узкими, мощеными улицами с высокими зданиями XVIII века, в которых расположились магазины сувениров, рыбные рестораны и блинные. Улица Поркон-де-ля-Барбинэ ведет к собору Святого Винсента; его мрачный неф XII века контрастирует с современными блестящими витражными окнами алтаря. Во дворе находится тщательно отреставрированный особняк XV века, принадлежавший герцогине Анне.



Сен-Мало во время отливов

🏰 Замок Сен-Мало

☎ 02 99 4071 57
 🕒 Апр. – сент.: ежедн.; окт. – март: вт – вс 🗓 1 янв., 1 мая, 1 & 11 нояб., 25 дек. 🗓

Замок Сен-Мало датируется XIV–XV веков. В грандиозной главной башне, построенной в 1424 году, располагается музей истории города, рассказывающий в том числе о приключениях пиратов, поощряемых государством. С его смотровых башен открываются захватывающие виды. Рядом, на площади Вобан в бывших крепостных сооружениях был построен экзотариум со свежей водой, а на окраине города – Большой Аквариум с резервуаром для акул. Здесь вам предложат совершить прогулку на подводной лодке.

🏰 Форт Националь

🕒 Июль – авг.: ежедн. во время отлива 🗓

До крепости, сооруженной в 1689 году, известным во времена Людовика XVI военным архитектором Вобаном, можно дойти пешком во время отливов и полюбоваться оттуда видами на Сен-Мало и крепостные валы. Во время отлива вы также можете дойти до острова **Гранд Бе**, где захоронен уроженец этих мест писатель Шатобриан. С вершины открываются виды на все побережье (см. стр. 271).

🏰 Башня Солидор

St-Servan
 ☎ 02 99 40 71 58 🕒 Апр. – сент.: ежедн.; окт. – март: вт – вс 🗓 1 янв., 1 мая, 1 & 11 нояб., 25 дек. 🗓

В 1382 году к западу от Сен-Мало, в Сен-Серван, была построена башня Солидор. Она когда-то служила местом для сбора налогов, во время Революции ее также использовали в качестве тюрьмы; сейчас здесь находится интереснейший музей, посвященный морякам и кораблям, кроме того здесь выставлены модели кораблей и кораблестроительные инструменты.

Окрестности

После отливов обнажаются хорошие пляжи в Сен-Мало и в пригородах Сен-Серван и Парамэ. Летом до Динара и до островов ходит пассажирский паром, вверх по реке Ранс плавают прогулочные корабли до Динана и к островам Шоссей, Сезембр и мыс Фрезей.

В Рошенеф можно посетить **дом мореплавателя Жака Картье**. Рядом, на побережье Ле



Устрицы из Канкаля, вкус которых был оценен еще римлянами

Роше Скульте есть забавные гранитные лица и фигуры, вырезанные в скалах местным священником Фуре в конце XIX века.

🏰 Мануар Лимоелу

Rue D Macdonald-Stuart, Limoëlou-Rothénoeuf ☎ 02 99 40 97 73
 🕒 Июль – авг.: ежедн.; сент. – июнь: пн – пт 🗓

Канкаль 28

Ille-et-Vilaine ☎ 5 350
 📍 44 rue du Port (02 99 89 63 72)
 🚗 🌐 www.ville-cancalle.fr

Небольшой порт с видами на бухту Сен-Мишель, Канкаль занимается разведением и переработкой устриц. Известно, что общепризнанный вкус устриц из Канкаля, высоко ценимых еще римлянами, объясняется сильными приливами и отливами, которые ежедневно омывают раковины. Вы можете взглянуть на садки с дороги таможенников GR 34, идущей вдоль скал.

Существует много способов попробовать местные фирменные блюда, предлагаемые мно-



Вид на Динан и готический мост через реку Ранс

гочисленными барами и ресторанами вдоль многолюдных набережных порта де ля Уль, куда приплывают рыбацкие лодки во время приливов. Энтузиастам стоит посетить Музей устриц.

🏰 Музей устриц

Aurore ☎ 02 99 89 69 99
 🕒 Сер. июня – сер. сент.: ежедн.; сер. февр. – сер. июня & сер. сент. – окт.: пн – пт вторая половина дня 🗓

Динан 29

Côtes d'Armor ☎ 10 000 🚗 🚆
 6 rue de l'Horloge (02 96 87 69 76)
 🕒 Чт 🌐 www.dinan-tourisme.com

Расположенный на холме, над лесной долиной Ранса, Динан сегодня – современный торговый город со средневековым центром. Отлично сохранившиеся деревянно-каменные дома и мощные улицы Старого города, окруженного крепостным валом, образуют впечатляющее неделимое целое, которое хорошо наблюдать, забравшись на башню XV века, на улице Башенных часов. В расположенной рядом **базилике Спасителя** находится сердце самого известного жителя города Динан, воина Бертрана дю Геслена.

За церковью находятся **Английские сады**, и оттуда открывается прекрасный вид на реку Ранс и виадук. Севернее через пару кварталов резко спускается вниз через городские ворота XIV века, ведущие к порту, украшенная геранью улица Де Жерзюаль. Это был когда-то оживленный порт, сейчас это тихая заводь, где можно совершить

приятную прогулку по воде или пройтись вдоль берега к восстановленному аббатству **Сен-Маглуар** в Леоне.

В **Замке-музее** находится небольшой местный исторический музей. Рядом возвышается башня XV века **де Кеткан**. Отсюда можно с удовольствием прогуляться за крепостной вал, вдоль бульваров де Пти Фосе и де Гран Фосе.

🏰 Замок-музей

Château de la Duchesse Anne, rue du Château ☎ 02 96 39 45 20
 🕒 Июнь – сер. окт.: ежедн.; сер. марта – май, сер. окт. – сер. нояб.: ср – пн; февр. – сер. марта, сер. нояб. – дек.: ср – пн утро 🗓 25 дек. 🗓



Писатель и дипломат Франсуа Рене де Шатобриан (1768–1848)

Комбур 30

Ille-et-Vilaine ☎ 5 000 🚗 🚆
 Place Albert Parent (02 99 73 13 93)
 🕒 Пн 🌐 www.combourg.org

Тихий спящий городок на берегу озера, Комбур находится в тени величественного, любимого туристами **шато де Комбур**. Сохранившиеся здания датируются XIV–XV веками. В 1761 году замок был куплен графом де Шатобрианом; здесь прошло грустное детство его сына, писателя и дипломата Франсуа Рене де Шатобриана (1768–1848), беспристрастно описанное в увлекательной автобиографической книге «Замогильные записки».

Опустевший после Революции замок был восстановлен в конце XIX века и открыт сегодня для экскурсий. В одной комнате собраны бумаги и мебель, имеющие отношение к жизни Франсуа Рене де Шатобриана.

🏰 Замок де Комбур

23 rue des Princes ☎ 02 99 73 22 95 🕒 Апр. – окт.: вт – пт & вс (июль – авг.: ежедн.) 🗓 🌐 www.combourg.net



ЦЕНТР ГОРОДА РЕН

- Собор Св. Петра ②
- Церковь Св. Жермена ⑧
- Церковь Спасителя ③
- Ратуша ④
- Музей Бретани/
Музей изящных искусств ⑨
- Бретонский парламент ⑥
- Парк дю Табор ⑦
- Ворота Морделез ①
- Театр Рена ⑤

НА КАРТЕ

- Автостоянки
- Для туристов
- Церковь

0 м 250
0 ярдов 250

Рен 31

Ille-et-Vilaine 212 500
Rue St-Yves (02 99 67 11 11)
 Bm - сб www.ville-rennes.fr

Основанный галлами и колонизированный римлянами, Рен занимает стратегическое положение в месте слияния рек Виллен и Иль. В 1532 году, после подписания союза между Францией и Бретанью, город стал региональной столицей. Пожар 1720 года, продолжавшийся около 6 дней, полностью разрушил город. Сегодня сохранилась небольшая часть средневекового города с



Оживленный рынок на площади Лис в центре Рена

ровными рядами зданий XVIII века, которые возникли буквально из пепла. Исторический центр города окружен высотными зданиями и высокотехнологичными производственными сооружениями современного Рена – самоуверенной провинциальной столицы с двумя университетами и богатой культурной жизнью.

Прогуливаясь по улицам, которые, как лучи, расходятся от площадей де Лис и Св. Анны, можно легко себе представить, каким Рен был до пожара. Это в основном пешеходный район; его бары, блинные и дизайнерские магазины очень полюбила молодежь. На западе в конце улицы де ля Монне находятся **ворота XV века Морделез**, бывшие когда-то частью городского вала.

Совсем рядом находится **собор Св. Петра**, построенный в 1844 году. Обратите внимание на резной фламандский алтарь XVI века. Рядом расположена **церковь Спасителя XVIII века**. Южнее симпатичной улицы Св. Георгия находится еще одна **церковь Св. Жермена** с типично бретонской колокольней и деревянным сводом. На площади Мэриии стоят **городская ратуша** начала XVIII века и **городской театр**. **Парк дю Табор**, бывший когда-то частью бенедиктинского монастыря, – идеальное место для прогулок и пикников.



Деревянно-каменные дома вдоль узких улиц старого Рена

Здание старинного Бретонского парламента

Place du Parlement Экскурсии проводит турбюро (02 99 67 11 11)
 www.parlement-bretagne.com

Здание суда Рена, построенное в 1618–1655 годы по проекту архитектора Соломона де Броса, было до Революции местом заседания представителей региональной власти. Сильно поврежденное при пожаре в 1994 году во время забастовки, вызванной снижением цен на рыбу, здание было почти отреставрировано, в т. ч. кессон потолка и позолоченное деревянное покрытие Большой Комнаты. Только зал де Па с его сводчатым потолком закрыт для посещения.

Музей Бретани, Музей изящных искусств

20 quai Emile Zola 02 99 28 55 84
(музей Бретани) 02 99 28 55 85
Музей изящных искусств Ср - пн
 Обществен. праздники

В постоянной коллекции музея Бретани представлены образцы традиционной бретонской мебели и костюмов, доисторические мегалиты Бретани, предметы, отражающие историю развития города, мастерство ремесленников и историю рыболовства. До переезда музея в новое здание в 2003 году работают временные экспозиции.

Расположенный в этом же здании **Музей изящных искусств** располагает большой коллекцией предметов искусства, начиная с XIV века и до наших дней. В одном зале представлены полотна художников Бретани. Здесь же выставлены работы Гогена, Бернара и других членов понт-авенской школы (см. стр. 265), и три работы Пикассо, в т.ч. впечатляющая картина «Купальщица», написанная в 1928 году в Динаре.

Окрестности

Отправившись южнее Рена, можно посетить **Экологический музей** района Рен, повествующий об истории фермерства начиная с XVII века. В 16 км на юго-восток от Рена находится очаровательная средневековая **деревушка Шатожирон** с величественным замком и домами, сохранившими деревянные карнизы.

Экологический музей района Рен

Ferme de la Bintinais, Rte de Châtillon-sur-Seiche 02 99 51 38 15 Февр. - сер. янв.: вт - вс Всегда до обеда, обществен. праздники

Замок Шатожирон

02 99 37 89 02
 Сер. июня - сер. сент.: еждн.; по договоренности

Фужер 32

Ille-et-Vilaine 23 000
2 rue Nationale (02 99 94 12 20) Сб
 www.ot-fougeres.fr

Крепостной город в непосредственной близости от границы Бретани, Фужер раскинулся на холме над рекой Нансон. В долине у подножия холма находится громадная крепость XI–XV веков **де Фужер**; древний вал соединяет ее с Верхним го-



Впечатляющие сооружения замка де Фужер

родом. Чтобы лучше рассмотреть крепость, дойдите до садов на площади Деревьев, расположенных за **церковью Св. Леонарда XVI века**. Отсюда вы сможете спуститься к реке и к средневековым домам вокруг площади Маршикс. Обязательно посетите **церковь Сен-Сюльпис** в стиле «пламенеющей» готики, украшенную деревянными панелями и гранитным алтарем.

Прогулка вокруг массивных внешних укреплений замка позволяет ощутить амбициозный размах строителей: они создали 13 башен и стены толщиной более 3 метров. Вы можете также взобраться на крепостные валы и на башни, чтобы почувствовать, каково было жить и сражаться на этих поразительных оборонительных сооружениях. Основное действие бальзаковского романа «Шуаны» (1829) происходит в окрестностях Фужера и в стенах этой крепости.

Шато де Фужер

Place Pierre-Simon 02 99 99 79 59
 Февр. - дек.: еждн.



Громоздкие дома на улице Бодрери в Витре

Витре 33

Ille-et-Vilaine 16 000
place Général de Gaulle (02 99 75 04 46)
 Пн, сб www.ot-vitre.fr

Крепостной город Витре высоко возвышается на холме над долиной реки Виллен. Его средневековый **замок** украшен остроконечными башенками и живописными сооружениями XV–XVI веков. Позднее к треугольной конструкции были добавлены специальные прогулочные валы. В башне **Сен-Лорен** располагается музей местных сокровищ.

Восточнее, на улицах Бодрери и д'Амба расположились дома с удивительными узорами.

В XV–XVI веках был построен **собор Богоматери** в стиле «пламенеющей» готики, с изысканным южным фасадом и наружной каменной кафедрой для проповедника. Далее за улицей Нотр-Дам начинается бульвар дю Валь, огибающий городской вал.

На юго-восток от Витре по дороге D88 можно добраться до **замка де Роше-Севине**, в котором жила мадам Севиньи (1626–1696) – знаменитая писательница и летописец двора Людовика XIV. Парк, часовня и некоторые комнаты открыты для туристов.

Замок де Витре

02 99 75 04 54
 Апр. - сент.: еждн.; окт. - март: ср - пн (сб - пн только после обеда) 1 янв., Пасха, 1 ноября, 25 дек.

Замок Роше-Севине

02 99 96 76 51
 Так же как сверху Ограничено

ДОЛИНА РЕКИ ЛУАРЫ

Эндр • Эндр и Луара • Луар и Шер • Луаре • Эр и Луар • Шер • Вандея • Мен и Луара • Атлантическая Луара • Сарта

Восхитительная долина реки Луары, известная благодаря роскошным замкам, напоминающим об ушедших днях эпохи славных королей, богата историческими и архитектурными памятниками. Этот обширный регион можно считать сердцем Франции. Его изысканные города, роскошные ландшафты, великолепные еда и вина не оставят никого равнодушными.

Плодородная долина в высшей степени царственна. В XIII веке Орлеан считался интеллектуальной столицей Франции, привлекая к королевскому двору художников, поэтов и трубадуров. Но средневековые монархи никогда долго не задерживались на одном месте; это привело к строительству великолепных дворцов в долине Луары. Шамбор и Шенонсо – два величайших замка в стиле ренессанса до сих пор остаются символами королевской власти – настолько блистательны эти творения, украшенные декоративными садами.

Город Тур является туристической столицей благодаря центральному местоположению, богатой культуре и изысканной кухне. Второй по значимости – город Анжер, но более милые исторические города Сомюр, Амбуаз, Блуа и Божанси, расположившиеся, словно драгоценные камни в ожерелье, вдоль реки. Классическая долина Луары – это цепочка замков, которая охватывает сады Виландри в стиле ренессанса и восхитительные башенки Юс-



се, вдохновившие сказочника Ш. Перро на создание чудесных волшебных сказок.

Северные земли и соборные города Ле Ман и Шартр поражают грандиозными сооружениями: их средневековые центры огорожены стенами галло-римской эпохи. Расположенный на западе Нант – это веселый, современный порт – ворота в Атлантический океан.

Южные территории – обдуваемая ветрами Вандея – окаймлены диким, песчаным побережьем, которое превосходно подходит для любителей виндсерфинга. Материковая часть – самые спокойные притоки Луары и водоемы Солони – так и зовет в гости. Также стоит открыть для себя древние пещеры, тихие деревушки и римские церкви, украшенные фресками. Уютные гостиницы предлагают развлечения, блюда из рыбы и обилие свежих овощей под легкое белое вино Vouvray или крепкое вино Bourgueil. Чревоугодие – не грех в этом роскошном регионе.



Река Луара в Монсоро, на юго-востоке от Сомюра

По дорогам долины Луары

Главной достопримечательностью этого региона является вид на плодородную долину, усеянную самыми известными замками. Речные круизы совершаются от Анже и Нанта, а песчаное побережье Атлантического океана предлагает пляжный отдых. Спокойный сельский отдых обеспечен в провинции Вандея и долинах рек Луара и Эндр. Винные туры ведут в Бургей, Шинон, Мускаде, Вувре. Самые очаровательные картины можно увидеть в Амбуазе, Блуа, Божанси и Сомюре, а вот любителям культурного наследия советуем посмотреть весь этот район.



Пригород Вувре



НА КАРТЕ

- Автомагистраль
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Река
- Места для обзора

0 км 25
0 миль 25



Крепость XVI века де Вилландри и ее знаменитые сады

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| Аббатство | Ле Ман 4 |
| де Фонтевро 7 | Лош 15 |
| Азе-ле-Ридо 11 | Луар 23 |
| Амбуаз 18 | Монтре-Беле 6 |
| Анже 3 | Монтрезор 16 |
| Божанси 21 | Нант 1 |
| Блуа 20 | Орлеан 25 |
| Бурж 27 | Сен-Бенуа-сюр-Луар 26 |
| Вандом 22 | Сомюр 5 |
| Виландри 12 | Тур 13 |
| Вувре 14 | Шамбор 19 |
| Данже 10 | Шартр 24 |
| | Шенонсо 17 |
| | Шинон 8 |
| | Юссе 9 |



КАК ДОЕХАТЬ

В этот район можно добраться самолетом, на авто и по железной дороге. Аэропорт в Нанте принимает международные рейсы, а в Тур прилетают самолеты только из Парижа. До Шартра, Ле Мана, Анже и Нанта можно добраться из Парижа по

автодороге A11, а A10 соединяет Орлеан, Блуа и Тур. Поезд TGV (сверхскоростной) идет от Парижа до Ле Мана (1 час), до Тура (1 час), до Анже (90 минут), до Нанта (2 часа). На TGV можно добраться также от Лилля (пересадка на поезд Eurostar).



Мост над Луарой, сфотографированный на рассвете



Могила Франциска II и его жены Маргариты де Фуа в соборе Св. Петра

Нант 1

Loire-Atlantique ☎ 270 000
 place du Commerce
 (02 40 20 60 00) ☎ Вт - вс
 www.nantes-tourisme.com

На протяжении веков Нант ос- паривал у Рена титул сто- лицы Бретани. С 1790 годов он офи- циально перестал быть частью Бретани, и все же, оставаясь по своей сути бретонским городом, сегодня он является столицей де- партамента Атлантическая Луара.

С первого взгляда Нант – раз- носторонний город с башнями в стиле хай-тек, возвышающимися над портом, с каналами и площа- дями в стиле арт-нуво. Шикар- ные бары и рестораны заполня- ют средневековый центр, сосед- ствующий с площадью Святого Креста и с замком.

Собор Св. Петра и Павла, строительство которого нача- лось в 1434 году, но не было за- вершено вплоть до 1893 года, из- вестен своими готическими пор- талами и могилой последнего герцога Бретани Франциска II, выполненной в стиле ренессанса.

Еще больше впечатляет **замок герцогов Бретонских**, где в 1477 году родилась Анна Бретонская, и где в 1598 году Генрихом IV был подписан Нантский Договор, до- пускающий свободу вероиспове- дания. Сейчас в замке проходят ка- питальные реставрационные ра- боты, он будет открыт для посети- телей только в 2006 году. В нем бу- дет располагаться музей истории города, рассказывающий о коло- ниальных связях Нанта и торговле рабами в XVIII–XIX веках.



Гавань на острове Нуармутье, Вандея

Вандея 2

Vendée & Maine-et-Loire
 Nantes ☎ La Roche-sur-Yon
 La Roche-sur-Yon (02 51 36 00 85)
 www.vendee-tourisme.com

Контрреволюционное движе- ние, охватившее Францию в 1793–1799 годах, началось сери- ей восстаний в Вандее, оно сохра- няется в памяти французов по сей день. Являясь бастионом старого режима, провинция восстала про- тив урбанистических ценностей республиканцев. Но во время жест- кой бойни в 1793 году были уни- чожены 80 000 роялистов, захотевших перейти Луару в Сен- Флоран-ле-Вьей. Фермеры в Ван- дее были непреклонными рояли- стами, но, несмотря на пораже- ние, в провинции до сих пор си- лен дух консерватизма и религи- озности. Два музея прослеживают историю этого региона: **музей Ла Шаботри** недалеко от Сен- Сюзьпис-де-Вердон в 24 км к се- веру от Ла-Рош-сюр-Йон и Музей текстиля Шоле: из выращенного здесь льна и хлопка героям-роя- листам ткали шарфы – сначала белые, а затем кроваво-красные.

Сегодня спокойная Вандея приглашает экотуристов. К вос- току и северу от Ла-Рош-сюр-Йон находится вандейская роща, лес- стая заводь с искусственно соз- данными и природными тропин- ками. Побережье Атлантического океана между Луарой и Ла Роше- лью привлекает длинными песча- ными пляжами, однако единст- венный значительный курорт в этих местах – **Ле Сабль д'Олонн**; здесь вам предложат лодочные прогулки на солончаки, в откры- тое море или на расположенный рядом Иль д'Йё. Расположенный к северу болотистый остров Нуар-

мутье соединяется во время отли- вов с Большой землей дамбой Гуа.

На материке находится уеди- ненный район **Марэ Пуатевэн** (см. стр. 398), его болота служат пристанищем для птичьих стай и приютом для деревушек, окру- женных каналами; во многих встречаются превосходные цер- кви. Зеленая Венеция – это са- мый большой во Франции вод- ный путь, широко используемый фермерами на западе, а в восточ- ной части – это просто рай для любителей природы. Кулон – ос- новной центр проката шаланд.



Анжерский Апокалипсис, Анже

Анже 3

Maine-et-Loire ☎ 156 000 ☎
 Pl Kennedy (02 41 23 50 00) ☎ Вт - вс
 www.anger-tourisme.com

Анже сам себя считает основ- ным городом долины Луары. Он является исторической сто- лицей герцогства Анжуйского, домом Плантагентов и выходом в долину Луары. В Анже вы увиди- те огромный замок (см. стр. 232), где находится самый длинный (103 см) и один из самых пре- красных средневековых гобеле- нов Франции. Откровение Иоан- на Богослова было запечатлено в 80 сценах на семи больших на- стенных коврах.

Недалеко от замка стоит **со- бор Св. Мориса** со знаменитым римским фасадом и витражными окнами XIII века. Рядом, на пло- щади Св. Креста находится дере- вянно-каменный дом Адама с де- ревянными узорами, изображаю- щими Древо Жизни. **Музей Да- вида из Анже**, расположенный на развалинах церкви XIII века, посвящен скульптору XIX века, родившемуся в Анже. На другом берегу реки Мен в госпитале Св. Жака, служившем больницей для бедных с 1174 по 1845 год, рас- полагается **музей Жана Люрса**. Его ценнейшим экспонатом яв- ляется впечатляющий гобелен «Песнь Миру», созданный в 1957 году мастером Люрса.

☎ **Замок Анже**
 02 41 87 43 47 ☎ Ежедн. 1 янв., 1 мая, 1 & 11 нояб., 25 дек. ☎

☎ **Музей Давида из Анже**
 33 bis rue Toussaint ☎ 02 41 87 21 03
 ☎ Сер. июня – сер. сент.: ежедн.;
 сер. сент. – сер. июня: вт – вс
 ☎ осн. обществен. праздники ☎

☎ **Музей Жана Люрса**
 4 boulevard Arago ☎ 02 41 24 18 45
 ☎ Сер. июня – сер. сент.: ежедн.;
 сер. сент. – сер. июня: вт – вс
 осн. обществен. праздники. ☎

Окрестности

В радиусе 20 км от Анже рас- полагаются **замок де Серран** в классическом стиле и обнесен- ный рвом **замок дю Плесси Бу- ре**. Спуститесь по Луаре на восток вдоль песчаных берегов и насы- пей, наслаждаясь по дороге едой в сельских рыбных ресторанах, и примите участие в подвижной иг- ре boules de fort (игра в шары).

☎ **Замок де Серран**
 St-Georges-sur-Loire ☎ 02 41 39 13 01
 ☎ Июль – авг.: ежедн.; апр. – июнь & сент. – сер. нояб.: ср – пн; ☎ Сер. нояб. – март. ☎ Обязательно

☎ **Замок дю Плесси Буре**
 Ecuillé ☎ 02 41 32 06 72 ☎ Июль – авг.: ежедн.; апр. – июнь & сент.: чт после обеда – вт (февр., март, окт., нояб.: только чт – вт после обеда) ☎ Обязательно

Ле Ман 4

Sarthe ☎ 50 000 ☎
 Rue de l'Etoile (02 43 28 17 22)
 ☎ Вт – вс

С того момента, как господин Болле стал первым изобре- тателем, поместившим двигатель под капот машины, Ле Ман ассо- циируется с торговлей автомо- бильями. Болле-сын создал проо- браз автогонок Гран-при; с этого момента автогонки (см. стр. 33) и связанный с ними **Музей ав-**



Автогонки в Ле Мане: 1933 год



Витражные окна с изображением сцен Вознесения в соборе Сен-Жюльен, Ле Ман

томобили стали центрами при- тяжения. Старый город, древний укрепленный центр, окружен са- мой большой во Франции галло- римской стеной; она лучше всего просматривается с набережной Людовика Белого. Когда-то это покинутое людьми место было переделано и сейчас использует- ся для съемок художественных фильмов, таких как «Сирано де Бержерак», снятого среди особ- няков в стиле ренессанса, дере- вянно-каменных домов, ароч- ных аллей и маленьких двори- ков. Старый город венчает **со- бор Св. Жюльена** с римским порталом, соперничающим с порталом собора в Шартре. Вну- три расположен готический кли- рос, дополненный скульптурны- ми капителями.

☎ **Музей автомобиля**
 Circuit des 24 Heures du Mans ☎ 02 43 72 72 24 ☎ Март – нояб.: ежедн.; дек. – февр.: школьные каникулы ☎

Сомюр 5

Maine-et-Loire ☎ 32 000 📍 Pl de la Bilange (02 41 40 20 60) 🕒 Чт, сб

Город Сомюр известен своими сказочными замками, школой верховой езды, грибами и игристыми винами. Его каменные особняки напоминают о периоде его расцвета в XVII веке, когда он был бастионом протестантизма и соперничал с Анже за звание интеллектуальной столицы герцогства Анжуйского.

Возвышающийся одновременно над городом и над рекой, стоит **замок де Сомюр** с зубчатыми башенками. Строительство замка было начато в XIV веке Людовиком I Анжуйским, а затем, веком позже, замок был перестроен его внуком, королем Рене. Коллекции замка демонстрируют выдающиеся средневековые скульптуры, изделия из керамики и приспособления для верховой езды. Сомюр — это город из камня, но на площади Св. Петра вы увидите множество восстановленных деревянно-каменных домов и средневековую церковь с гобеленами XVI века.



Герб короля Рене

🏰 **Замок де Сомюр**
☎ 02 41 40 24 40 🕒 Июнь - сент.:
ежедн.; окт. - март: ср - пн
🕒 1 янв., 25 дек. 📍 📞

Жилища первобытных

Поселения древних во Франции расположены в долине Луары, особенно вокруг Сомюра и Вувре.

Пещеры, вырезанные в мягких скальных породах или выкопанные под землей, на протяжении веков служили дешевым и безопасным местом для проживания. Сегодня они используются для хранения вин и выращивания грибов. Некоторые превратились в рестораны или отели, а в старом карьере в Дюэ-ля-Фонтен располагается зоопарк. В Рошменье находится хорошо сохранившаяся деревня древних. Центральная яма окружена множеством погребов, амбаров, винных погребов, жилищами и даже простой подземной часовенкой. В подземной деревушке неподалеку от Ла Фоссе 20 лет назад проживали три семьи, а сейчас здесь расположен Музей подземной жизни.



Типичное жилище древних



Замок де Сомюр и шпиль церкви Святого Петра

Западнее расположена Национальная школа верховой езды, где можно увидеть тренировки жокеев. Здесь очень много музеев, в том числе расположенные поблизости **Музей грибов** и **Музей**

фигурок, открыт в винных погребах Gratien & Meyer, на востоке от Сомюра, где 10 000 свинцовых фигурок со всего света обрели новую жизнь. Прежде чем вы покинете это место, не забудьте попробовать местное игристое вино — лучшее во Франции и за пределами Шампани.

Национальная школа верховой езды

St-Hilaire-St-Florent ☎ 02 41 53 50 60
🕒 Апр. - сент.: пн втор. половина - сб первая половина (о времени выступлений звоните заранее) 📍 Обществен. праздники 📞 📞

Музей фигурок

Caves Gratien & Meyer, Rte de Chinon
☎ 02 41 50 31 55 🕒 Ежедн. 📞 📞

Окрестности

Монастырская **церковь Нотр-Дам** XI века в Кюно впечатляет красивым западным входом и резными капителями, а вот в Шато де Брезе недавно открылись подземные форты и множество погребов и туннелей.

Монтре-Беле 6

Maine-et-Loire ☎ 4 500 📍 Saumur 📍
☎ Place du Concorde (02 41 52 32 39)
🕒 Вт & вс, сер. июня - сер. сен.)

Расположенный на реке Туэ в 17 км от Сомюра, Монтре-Беле — один из самых грациозных городков этого района и идеальное место для начала путешествия по Анжу. Высокая крыша готической соборной церкви возвышается над особняками, обнесенными крепостными стенами и окружающими виноградниками (рекомендуем продегустировать вина). **Часовня Св. Жана** издавна служила приютом странникам и центром паломничества.

Величественный **замок де Монтре-Беле**, построенный в 1025 году, является настоящей крепостью с 13 высокими башнями, навесной башней и крепостным валом. За укрепленными воротами находится изящный дом XV века, украшенный сводчатой средневековой кухней, древними винными погребками и трибуной с фресками.

🏰 **Замок де Монтре-Беле**
☎ 02 41 52 33 06
🕒 Апр. - окт.: ср - пн 📞 📞

Дворцовая жизнь эпохи Ренессанса

Правление Франциска I с 1515 по 1547 год совпало с расцветом французского Ренессанса, характеризующегося интенсивным строительством замков и проявлением интереса к гуманизму и всем видам искусства. Двор короля постоянно переезжал, путешествуя

между Амбуазом, Блуа и Шамбором в долине Луары. Дни были посвящены традиционной охоте, соколиной охоте, сельским праздникам. Ночью проводились пышные балы, поэтические вечера и романтические свидания.



В основном была в моде музыка, исполняемая на лютне и мандолине, а также итальянские концерты и маскарады. На балах, проходивших два раза в неделю, играли музыканты и танцевали павану и гальярд.



Шуты Франциска I — Трибуле и Кайета — забавляли весь двор. С ними часто дурно обращались: придворные регулярно ради смеха прибывали гвоздями уши шута Кайета к столбу, заставляя его замолчать.

Пиршества времен Ренессанса

Ужин обычно проходил до 19 часов под итальянскую музыку. Гуманистские тексты читались вслух, а королевские шуты развлекали придворных.

За столом придворные использовали свои собственные ножи. Вилки использовались редко, их появлению мы обязаны итальянцам.

Типичный королевский ужин состоял из копченого утря, соленого окорока, паштета из телятины, яиц и шафранового супа, жареной дичи и вареного мяса, а также из рыбных блюд в лимонном соусе или соусе из крыжовника.

Цена на дорогой костюм из дамаска, атласа и шелка была велика для придворных и влетала им в копейку.



Диана де Пуатье (1499–1566) стала любовницей будущего короля Генриха II, когда ему было 12 лет. Два года спустя он женился на Катерине де Медичи, но Диана оставалась его любовницей до самой смерти.

Художники времен Ренессанса по-разному изображали любовь. На этом рисунке крылатые сердца чудесно демонстрируют это чувство.





Монастырь Гран-Мутье

Аббатство де Фонтевро 7

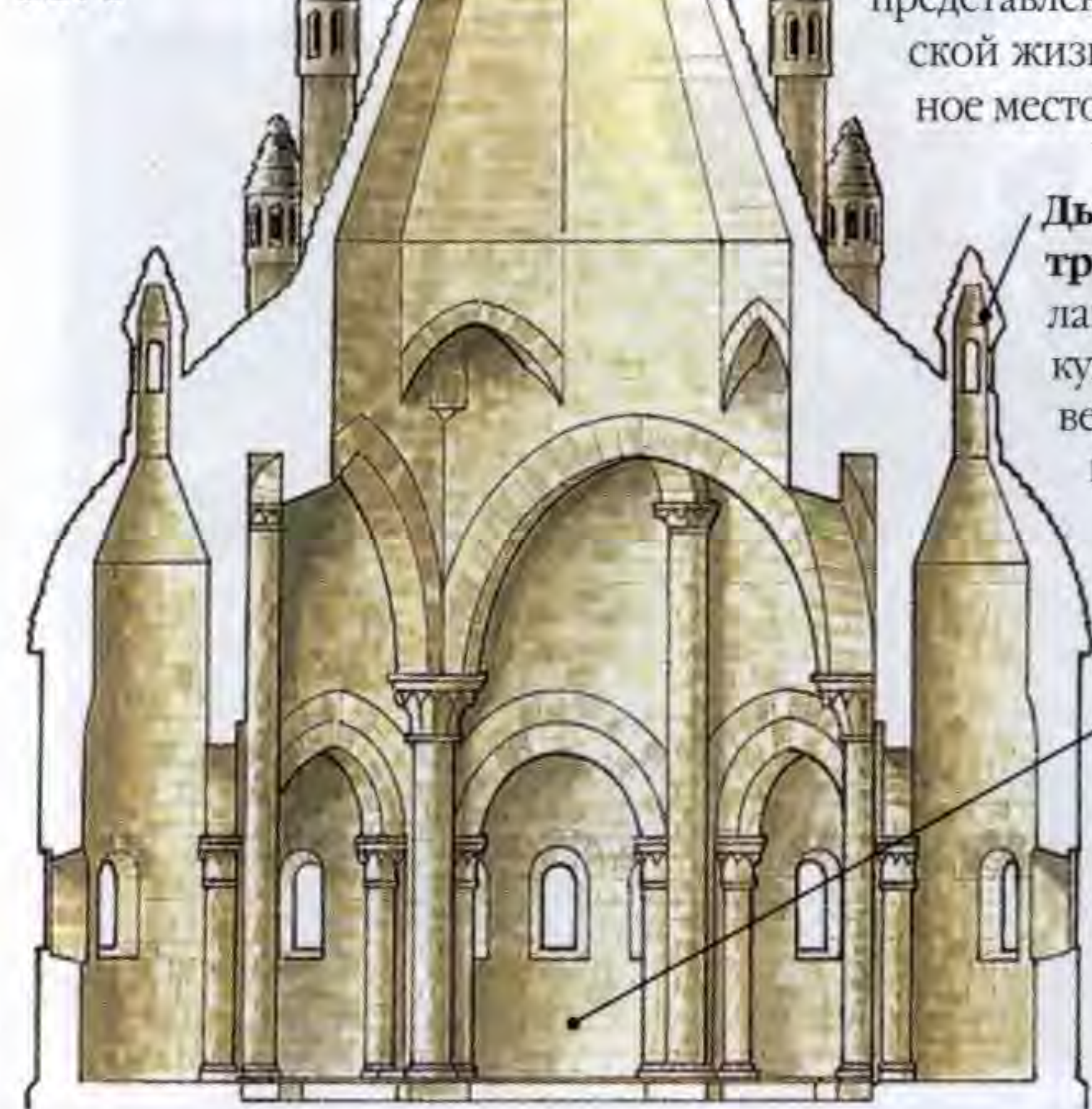
Maine-et-Loire from Saumur

02 41 51 71 41 Ежедн.

1 янв., 1 & 11 нояб., 25 дек.

Аббатство де Фонтевро – это один из самых больших и хорошо сохранившихся средневековых монастырей в Европе. Его основал в начале XII века Робер д'Абриссель, мечтательный и вечно странствующий проповедник, который создал орден бенедиктинцев, состоявший из монахов и монахинь, людей благородного про-

БАШНЯ ЭВРО



Дымоходные трубы располагались над кухнями, на вершинах башен, в XIX веке они были отреставрированы.

В каминных, которые выглядели как часовни, располагались печи.

ПЛАНТАГЕНЕТЫ

Это легендарные герцоги Анжуйские, названные в честь *genêt*, веточки ракитника, которую Жофруа Плантагенет носил на своей шляпе. Он женился на Матильде, дочери английского короля Генриха I. В 1154 году, когда его сын Генрих, который женился на Элеоноре Аквитанской (см. стр. 47), унаследовал английский трон, была основана династия английских королей Плантагенетов, соединив французские и английские династии на 200 лет.



Генрих II и Элеонора Аквитанская

исхождения, прокаженных, бродяг и раскаивающихся грешниц.

Главный основатель доверял управление монастырем настоятельнице, обычно из благородной семьи, поэтому монастырь стал любимым убежищем для женщин-аристократок, в том числе для Элеоноры Аквитанской.

С 1804 по 1963 год монастырь был тюрьмой, пока он не был тщательно отреставрирован французским правительством.

Прогулка вокруг монастыря и его садов дает представление о монашеской жизни. Центральное место занимает ро-

манская церковь, освященная в 1119 году, с резными капителями, огромным единым нефом с четырьмя куполами – одним из самых ярких примеров купольного нефа во Франции. Внутри находятся портреты Плантагенетов, датируемые XIII веком: Генриха II Английского, его грозной жены – королевы Элеоноры Аквитанской, их сына Ричарда Львиное Сердце, возглавившего Крестовые походы и не говорившего по-английски, и коварной Изабеллы Ангулемской, отравившей своего мужа, короля Иоанна.

Многие монахини жили вокруг **монастыря Гран Мутье** – одного из самых больших женских монастырей во Франции, а монахини, выхаживающие прокаженных, размещались в небольшом **монастыре Св. Лазаря**. Сейчас это отель, где воссоздана атмосфера монастыря (см. стр. 555). Немного осталось от монашеских келий, а вот госпиталь Св. Бенуа хорошо сохранился. Особое впечатление производит восьмиугольная кухня с каминами и трубами в башне Эвро, которая является редким примером светской романской архитектуры.

В монастыре сегодня часто проходят концерты и выставки.

Шинон 8

Indre-et-Loire 9 000 1 place d'Hofheim (02 47 93 17 85)

Чт, сб & вс www.chinon.com

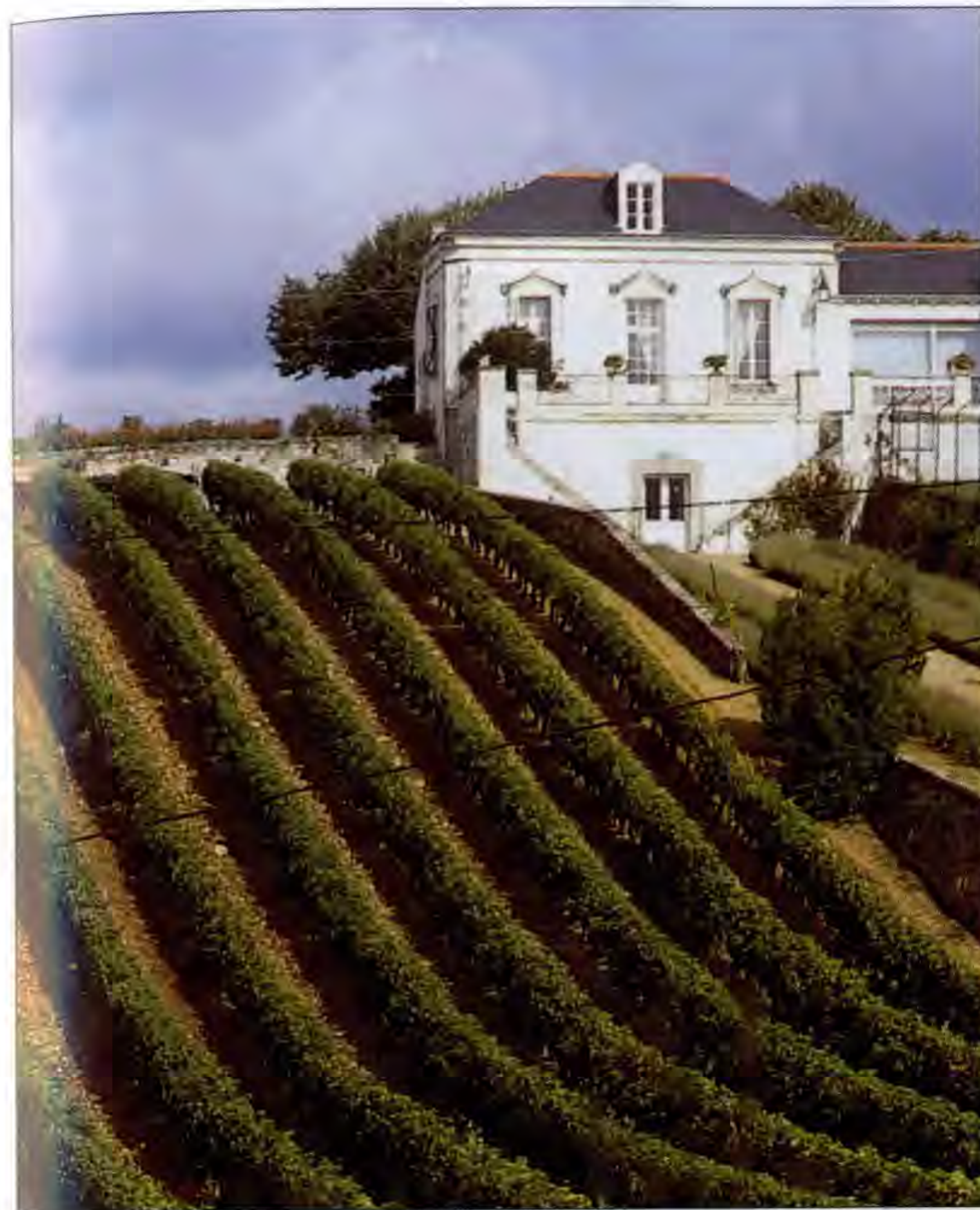
Замок Шинон – это главная святыня на родине Жанны д'Арк, которой бескорыстно отдают свои деньги все проходящие паломники. История началась здесь в 1429 году, когда один старец узнал переодетого дофина (ставшего позже Карлом VII) и

убедил его дать Жанне армию, чтобы выгнать англичан из Франции. До этого Шинон был любимым замком королей из династии Плантагенетов. И хотя замок сейчас почти полностью разрушен, с противоположного берега реки Вьенн открываются впечатляющие виды на сохранившиеся валы. Небольшой центр города напоминает средне-



Жанна д'Арк

ковый фильм. **Улица Вольтера**, застроенная домами XV–XVI веков и когда-то окруженная стенами замка, представляет срез истории Шинона. В доме номер 12 расположен Музей вина, где оживающие фигурки рассказывают историю приготовления вина. В каменном особняке под номером 14 в 1199 году было объявлено о смерти Ричарда Львиное Сердце.



Виноградник Шинона

Дворец Правительства с двойными лестницами и лоджией является самым большим особняком. Более красивым считается **Красный Дом** в Гран Карруа, выложенный красным кирпичом рисунком «в елочку».

В здании XV века, где когда-то проходил адвокатскую практику отец Ф. Рабле, открыта очень милая гостиница (см. стр. 555). Великий писатель времен Ренессанса жил неподалеку на улице де ла Лампруа. В августе можно попасть на своеобразное представление – воссоздается средневековый рынок, лавочники одевают национальные костюмы, танцуют народные танцы, и повсюду звучит музыка.

II Анимационный музей вина

12 Rue Voltaire 02 47 93 25 63

Apr. – сент.: ежедн.

Окрестности

В 5 км к юго-западу от Шинона находится **Дом Рабле**, место рождения Франсуа Рабле, писателя XVI века, священника, доктора и ученого-гуманиста.

III Дом Рабле

Seuilly 02 47 95 91 18

Ежедн. 1 янв., 25 дек.

Замок д'Юссе 9

Indre-et-Loire Langeais

02 47 95 54 05 Сер. февр. –

сер. нояб.: ежедн.

Сказочный замок Юссе наслаждается сельскими видами, возвышаясь над зелеными лугами и рекой Эндр. Его романтические белые башенки, остроконечные башни и трубы вдохновили Шарля Перро на написание сказки «Спящая красавица». Построенный в XV веке, замок по-

степенно принял аристократический вид и до сих пор является частным владением (см. стр. 232). Однако мрачные интерьеры кажутся печальными, а картины из «Спящей красавицы» неуместными. Восхитительная часовня времен Ренессанса, окруженная дубовым лесом, потеряла обюссонские гобелены, но зато сохранила прекрасную статую Девы Марии.

Шато де Ланже 10

Indre-et-Loire Langeais

02 47 96 72 60 Ежедн.

25 дек.

В сравнении с соседними городами Ланже является абсолютно не туристическим городом. Его шато – это ярко выраженный феодальный замок, построенный исключительно для защиты, с подвесным мостом, опускающейся решеткой. Крепость была сооружена Людовиком XI за 4 года, с 1465 по 1469 год и с того времени она осталась практически без изменений. В небольшом внутреннем дворе крепости находятся развалины впечатляющей главной башни, построенной Фульком Нерра в 994 году до н. э.

Работа «Звук и свет» в зале часовни представляет свадьбу Карла VIII и его совсем юной невесты Анны Бретонской в 1491 году. Многие из хорошо обставленных комнат удивляют замысловатым рисунком на кафельном полу; и повсюду развешаны тонкой работы фламандские гобелены и гобелены из Обюссона XV–XVI веков.

ФРАНСУА РАБЛЕ

Рабле, родившийся в 1494 году, был священником, врачом, дипломатом и ученым-гуманистом, известным своей мудростью и терпением. Он также запомнился своими грубыми сатирическими рассказами (написанными как «лекарство» для пациентов), например, о его родном городе.

Маленький Пантагрюэль, откормленный молоком 17 913 коров, изображен художником Доре, 1854



Шато Азе-ле-Ридо 11

Indre-et-Loire

Azay-le-Rideau

02 47 45 42 04

Ежедн. 1 янв. 1 мая, 1 и 11 нояб. 25 дек.



Декоративный сад в замке Виландри

Шато де Виландри 12

Indre-et-Loire Tours, затем на такси 02 47 50 02 09

Замок: ежедн. Сады: ежедн. Март – окт.

Бальзак называл Азе-ле-Ридо «многогранным бриллиантом в короне Эндра». Этот самый обворожительный и женственный замок, созданный в начале XV века. И хотя Азе внешне напоминает готическую крепость (см. стр. 50–51, 232), его башенки выполняют декоративную роль, а рвы представляют собой живописные бассейны. Азе считался увеселительным дворцом; он оживал в летнее время и пустовал зимой. Здесь существует сложная система рвов и прудов, по которым среди лилий медленно скользят лодочки в стиле ренессанса.

Внутреннее убранство такое же изысканное; в воздушном, поскрипывающем особняке едва уловимо пахнет кедром. Старинная мебель, семейные портреты и изысканные гобелены подтверждают еще раз, что Азе – это музей Ренессанса. Особенно поражают переносной испанский кабинет и расшитый прикроватный балдахин.

Возможность дегустации вин в деревне – приятное напоминание о том, что кругом растут виноградники. В отличие от большинства деревень в долине Луары остается оживленной и ночью благодаря популярному поэтическому турниру «Звук и свет».

Виландри – последний великий замок эпохи Ренессанс, построенный в долине Луары – прекрасный пример архитектуры XVI века. Его импозантные сады были восстановлены с прежним великолепием в начале XX века доктором Йоахимом Карвалло. Его внук безукоризненно продолжил работу деда.

Результатом явилась мозаика из кустарников и цветов, расположенных на трех уровнях: сад-огород (jardin potager), декоративный сад (jardin d'ornement) и на самом верхнем уровне водный сад (jardin d'eau). У каждого растения поставлена табличка, на которой представлена информация о его истории и значении: кабачок, например, символизирует плодородие; капуста – сексуальную и духовную испорченность. Все растения оценены по медицинским

показаниям: капуста помогала лечить похмелье, а красный перец налаживал пищеварение.

Нежные растения живой изгороди, которая имеет в длину 52 км, и очерчивает каждый участок, требуют, чтобы все 10 акров садов были обработаны вручную.



Продавец шоколада в Туре

Тур 13

Indre-et-Loire 140 000 78 rue Bernard Palissy (02 47 70 37 37)

Bm – bc www.ligeris.com

Тур – наиболее привлекательный из большинства городов долины Луары благодаря продуманной программе реставрации и жизнерадостным студентам. Он построен на месте бывшего римского города и стал важным центром христианства в IV веке во время правления Св. Мартина. В 1461 году Людовик XI сделал город столицей, которая разбогатела за счет фабрик и производства оружия. Однако при Генрихе IV город потерял расположение монарха, и двор переехала в Париж.

Тур сильно пострадал от обстрела прусских войск в 1870 году и от бомбардировок времен Второй мировой войны. В 1960-х годах средний класс покинул исторический центр, и он превратился в трущобы, полные рассыпанного кирпича.



Замок Азе-ле-Ридо в водах реки Эндра

Возрождение города произошло благодаря популярной политике Жана Руайе, бывшего мэра Тура.

Пешеходная зона на площади Плюмро – самый уютный квартал Тура, расположенный в средневековом сердце города, с многочисленными кафе, лавочками и галереями. Улицы, такие как Брисоне, пестрят фасадами каменно-деревянных домов и покосившимися башнями. Ворота ведут на площадь Сен-Пьер-де-Пюелье, с разбросанными остатками римских сооружений и римской церковью, переделанной в кафе. Через несколько улиц, на площади де Шатонейф находится римская башня Карла Великого – все, что осталось от первой церкви Св. Мартина. Западнее, на улице Дю Пти Мартен расположен квартал ремесленников.

Строительство собора Сен-Гатье в восточной части города было начато в XIII веке и завершено в XVI веке. Его фасад в стиле «пламенеющей» готики по чернел и осыпался, но до сих пор впечатляет, особенно средневековые витражные окна.

В Туре есть несколько необычных музеев. Будучи самым изысканным зданием в стиле ренессанса, особняк Гуэн был местом торговли шелком. Стоит посетить



Собор Сен-Гатье в Туре

Музей истории Турени с прекрасными скульптурами времен Ренессанса. Музей изобразительных искусств, расположенный в бывшем дворце архиепископа, возвышается над английскими парками и гигантским ливанским кедром. Его главными экспонатами являются работы «Воскрешение» и «Христос в саду Маслин» художника Мантеньи, а также зал, посвященный современному художнику Оливье Дебре. Музей истории Турени, находящийся по соседству с Королевским замком, – прекрасное знакомство с Луарой: 165 восковых

фигур воссоздают пятнадцативекковую историю региона.

Западнее, вниз по улице Кольбер находится церковь Св. Жюльена. В готических монастырских кельях и здании капитула располагается небольшой Музей вина и ремесла, демонстрирующий традиционные работы цеховых мастеров.

Ш Особняк Гуэн

25 rue de Commerce 02 47 66 22 32

Ежедн. 1 янв., 25 дек.

Ш Музей изобразительных искусств

18 place François Sicard 02 47 05 68

73 Ср – пон Некоторые обществ. праздники

Ш Музей истории Турени

Château Royal, 25 av André Malraux

02 47 61 02 95 Ежедн.

(нояб. – сер. марта: только после обеда)



Игроки в триктак в Туре



Шато де Шенонсо 17

Романтический увеселительный дворец был создан в период Ренессанса прогрессивными женщинами-аристократками. Великолепная аллея, окаймленная платанами, выходит к симметрично расположенным садам; перед нами открывается безмятежная картина, которую оценил Флобер: «плывущий по воздуху и по воде дворец». Через реку Шертянется 60-метровая галерея, построенная на арках, и эта элегантная красота отражается в медленных водах реки. Такое же великолепие царит и в роскошно обставленных комнатах, просторных спальнях с искусными картинами и гобеленами.

Башенный павильон

Был построен в 1513–1521 годах Катрин Брисонне и ее мужем Тома Бойе, на месте старой водяной мельницы.

**Часовня**

Часовня украшена сводчатым потолком и скульптурными пилястрами с листьями аканта и морскими раковинами. Витражные стекла, разрушенные бомбардировками 1944 года, были заменены в 1953 году.

**Сады Екатерины Медичи**

Великолепные приемы и балы-маскарады проходили здесь под покровительством Екатерины.



Екатерина Медичи

ХРОНОЛОГИЯ

1533 Свадьба Екатерины Медичи (1519–1589) и Генриха II (1519–1559). Шенонсо становится королевским дворцом в долине Луары.

1559 После смерти Генриха Екатерина заставляет лишнюю расположения Диану принять Шато де Шомон в обмен на Шенонсо.

1500

1600

1700

1800

1575 Луиза Лотарингская (1554–1601) выходит замуж за Генриха III, третьего и любимого сына Екатерины.

1547 Генрих II дарит Шенонсо Диане де Пуатье, своей преданной любовнице.

1513 Тома Бойе приобретает средневековый Шенонсо. Его жена, Катрин Брисонне, перестраивает его в стиле ренессанса.

1789 Шенонсо сохранен во время Французской революции благодаря мадам Дюпен.

1730–1799 Мадам Дюпен, жена генерала, превратила дворец в салон для писателей и философов.



Диана де Пуатье

Для туристов

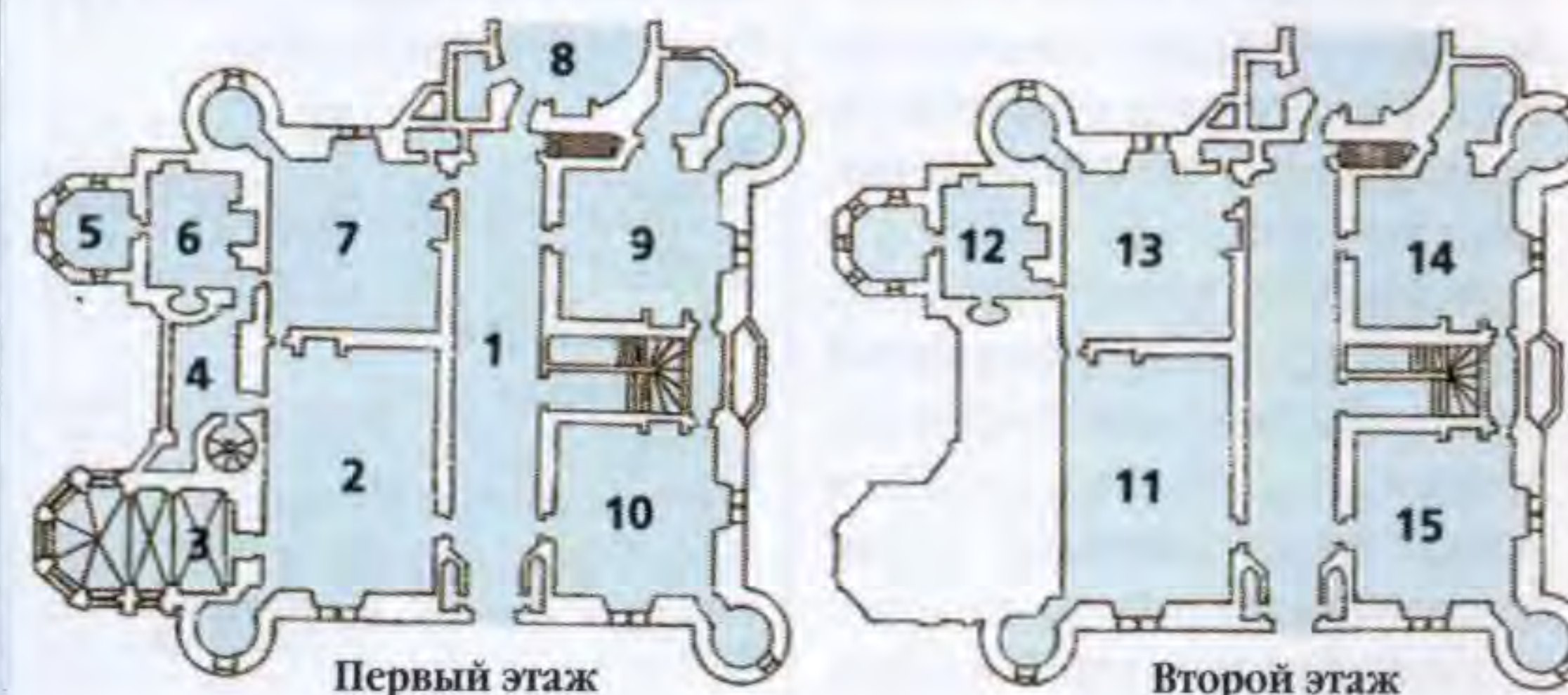
Chenonceaux Из Tours
02 47 23 90 07
Ежедн.
Только цокольный этаж
 www.chenonceau.com

**Большая галерея**

Элегантная галерея, венчающая мост, выполнена во флорентийском стиле; построена Екатериной Медичи с 1570 по 1576 годы.

Создание Шенонсо

Каждая женщина, ответственная за строительство Шенонсо, оставила в нем свой след. Катрин Брисонне, жена первого владельца, построила башенный павильон и одну из самых первых прямых лестниц во Франции. Любовница Генриха II Диана де Пуатье добавила английский парк и арочный мост через реку. Екатерина Медичи преобразовала мост в галерею в итальянском стиле (выгнав Диану после смерти своего мужа в 1559 году). Луиза Лотарингская, овдовевшая после смерти Генриха III, унаследовала шато в 1590 году и перекрасила потолок своей спальни в черный и белый (цвет королевского траура). Мадам Дюпен спасла дворец от разрушения во время Революции, а мадам Пелуз провела полную реставрацию в 1863 году.

**ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО ЗАМКУ**

Главное жилое помещение размещалось в квадратном башенном павильоне на середине реки Шер. Четыре основные комнаты выходят в вестибюль на цокольном этаже; и комната охраны, и комната Дианы увешаны фламандскими гобеленами XVI века; в комнате Франциска I висит картина Ван Лю, как и в салоне Людовика XIV. На втором этаже, куда можно попасть по лестнице, находятся другие роскошные апартаменты, в т. ч. комната Екатерины Медичи и Вандомская комната.

1. Вестибюль
2. Комната охраны
3. Часовня
4. Терраса
5. Библиотека
6. Библиотека Екатерины Медичи
7. Зеленый кабинет
8. Комната Дианы де Пуатье
9. Большая галерея
10. Комната Франциска I
11. Салон Людовика XIV
12. Комната Пяти Королей
13. Кабинет гравюр
14. Комната Екатерины Медичи
15. Вандомская комната
16. Комната Габриэль д'Эсте



Комната Екатерины Медичи

Вувре 14

Indre-et-Loire 🏠 3 000
 📞 (02 47 52 68 73/88 лето – зима)
 📧 Bm & nm

Прямо на востоке от Тура находится деревня Вувре, родина превосходного белого вина, которое Рабле, писатель времен Ренессанса, любил сравнивать с тафтой. **Экомузей дю Пэи Вуврэ** рассказывает о местной истории и способах приготовления вина с неизменной дегустацией. Если вы попали в Вувре в базарный день, то купите что-нибудь съестное и идите в виноградники. Самый известный виноградник – Юэ.

В 1829 году сэр Вальтер Скотт, попробовав сухие белые вина, воспел это владение, древние поселения в скалах и готическую церковь на территории виноградников.

Немного изменилось в Вувре. Способы виноделия в Юэ остаются прежними, вино бродит в каштановых бочках. В 1990 году статьи Гастона Юэ с протестом против строительства путей для TGV через Вувре заняли первые страницы всех газет. Компромисс в итоге был достигнут, и туннели были построены под холмистыми виноградниками.



Средневековый город Лош

Юэ
 11–13 rue de la Croix-Buisée 📞 02 47 52 78 87 🕒 Пн – сб – дегустация вин; посещение подвалов только по заказам;
 🗓️ Обществ. праздники 📧
 🏛️ **Экомузей Вувре**
 30 rue Victor Hérault 📞 02 47 52 60 61
 🕒 Май – окт.: ср – пн 📧 📧 📧

Лош 15

Indre-et-Loire 🏠 7 000 📞 📞 📞 Pl de la Marne (02 47 91 82 82) 🕒 Ср & сб

Этот сохранившийся средневековый город слегка удален от цепочки замков в долине реки Эндр. Здесь можно увидеть скры-

тые от взора туристов ворота, выполненные в позднем готическом стиле, и скульптурные фасады. Замок возвышается над городом и славится самой глубокой темницей в долине Луары. Здание связано с Карлом VII и его красивой любовницей Агнессой Сорель. Именно здесь Жанна д'Арк после героической победы в Орлеане упростила Карла идти в Реймс и там короноваться. Часовня Анны Бретонской украшена горностаями (ее эмблема); в ней сохранилась изящная гипсовая статуя Агнессы Сорель.

🏰 **Замок Лоша**
 📞 02 47 59 01 32 🕒 Ежедн.
 🗓️ 25 дек. 1 янв. 📧 📧

ГЕРОИНЯ ФРАНЦИИ

Жанна д'Арк – самая главная национальная героиня Франции, непорочный боец, женщина-мученица, лицо Франции. Ведомая пророчеством, она поставила цель «выдворить англичан из Франции» во время Столетней войны и вдохновила многих литераторов на создание пьес и поэм. Следуя божественным голосам, она повела за собой некоронованного короля Карла VII. Он столкнулся с англо-бургундским союзом, который захватил всю северную Францию, и сбежал в королевские замки в долине Луары. Жанна убедила его в своей миссии и возглавила французские

войска, а в мае 1429 года одержала победу над англичанами в Орлеане. Затем она заставила испуганного Карла поехать в Реймс и там короноваться. Не смотря на это, в 1430 году она была захвачена в плен и передана англичанам. Обвиненная в колдовстве, Жанна была сожжена на костре в Руане в 1431 году в возрасте 19 лет. За легендарную отвагу и мученичество она была канонизирована в 1920 году.



Портрет Жанны д'Арк в Доме Жанны в Орлеане (см. стр. 302). 8 мая 1429 года она спасла город от англичан; эту дату орлеанцы до сих пор отмечают каждый год.



Ранний известный рисунок Жанны д'Арк (1429)

Монтрезор 16

Indre-et-Loire 🏠 395
 📞 Grande Rue (02 47 92 70 71)
 🌐 www.montresor-village.com

Одна из самых красивых деревень Франции – Монтрезор не разочарует вас. Он находится на реке Эндрю, в живописной долине Турени. Бывшее ленное владение собора Тура, эта деревня стала польским анклавом в 1840 годах. В 1849 году польский аристократ граф Браницки купил замок XV века, построенный на месте укрепления XI века, созданным



Ферма и маковые поля рядом с деревней Монтрезор

го руками Фулька Нерра. До сих пор он остается собственностью семьи, его внутреннее убранство фактически не изменилось.

🏰 **Замок Монтрезор**
 📞 02 47 92 60 04 🕒 Апр. – окт.: ежедн.; ноябрь – март: вс
 📧 📧 📧 Ограниченно

Шато де Шенонсо 17

См. стр. 288–289.

Амбуаз 18

Indre-et-Loire 🏠 12 000
 📞 📞 📞 Quai du Général de Gaulle
 02 47 57 01 37 🕒 Пн & вс
 🌐 www.amboise-valde.com

Трудно найти в этом районе здания намного более важные в историческом плане, чем замок де Амбуаз. Здесь жил Людовик XI, родился и умер Карл VIII, здесь выросли Франциск I и 10 детей Екатерины Медичи. Замок также являлся местом заговора 1560 года – неудачного плана гугенотов сместить Франциска II. Посетителям покажут металлический узорный балкон, послуживший виселицей для 12 из 1200 заговорщиков.

Башня де Миним – настоящий вход в замок, известна своим



Амбуаз, вид с Луары

огромным спиральным въездом, по которому можно было доставлять провизию наверх на лошади.

На крепостном валу установлена готическая **часовня Св. Юбера**, которая считается местом погребения Леонардо да Винчи. Под покровительством Франциска I художник провел последние годы своей жизни в соседнем поместье Кло-Люсе. В здешнем подвале располагается коллекция моделей изобретений Леонардо, собранных по чертежам автора.

🏰 **Замок де Амбуаз**
 📞 02 47 57 00 98. 🕒 Ежедн.
 🗓️ 1 янв., 25 дек. 📧 📧

🏛️ **Музей Кло-Люсе**
 2 rue de Clos-Lucé 📞 02 47 57 62 88
 🕒 Ежедн. 🗓️ 1 янв., 25 дек. 📧 📧

Образ романтической героини Жанны д'Арк был популярен у художников. Эта картина написана Франсуа Леоном Бенувилем (1821–1859).



Сожженная на костре – сцена из фильма «Св. Жанна» (1957) с Жанной Себерг в главной роли.

Шато де Шамбор 19

Генри Джеймс однажды сказал: «Шамбор по-настоящему королевский замок — королевский в своих размерах, атмосфере величия и его равнодушию к обыденным суждениям». Самая большая резиденция на Луаре, плод размышлений экстравагантного Франциска I, началась с маленького охотничьего домика в Булонском лесу. Он был до основания разрушен в 1519 году, после чего началось сооружение сегодняшнего замка по эскизам, разработанным, по преданию, самим Леонардо да Винчи. К 1537 году 1800 рабочих и три мастера-каменщика завершили строительство башен, главной башни замка и террас. Сын Франциска I Генрих II продолжил дело отца, а Людовик XIV завершил сооружение грандиозного здания на 440 комнат в 1685 году.



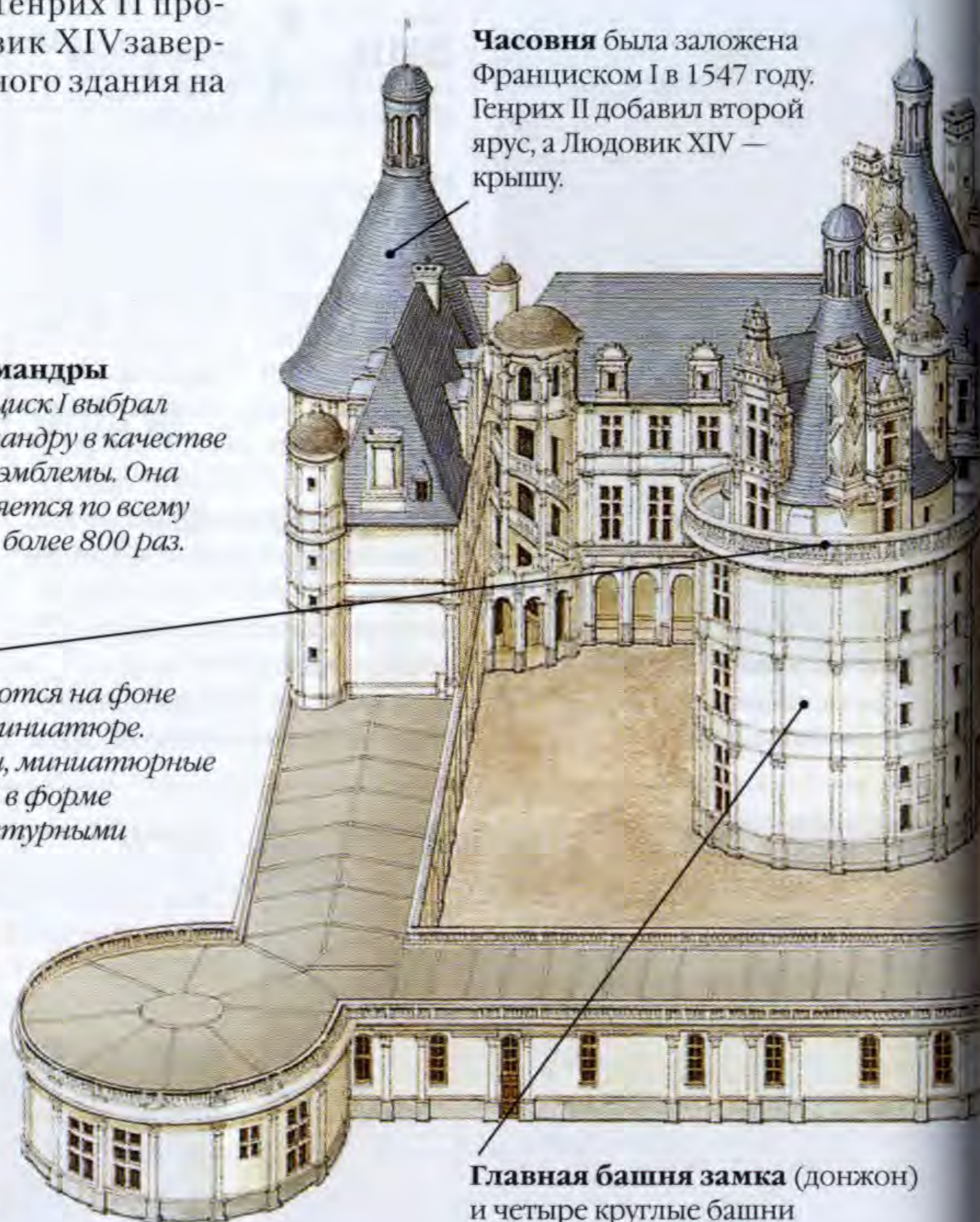
Саламандры
Франциск I выбрал саламандру в качестве своей эмблемы. Она появляется по всему замку более 800 раз.

★ Террасы на крышах

Утонченные купола вырисовываются на фоне неба, будто восточный город в миниатюре. Над городом виднелись дымоходы, миниатюрные остроконечные башенки, купола в форме раковин и разукрашенные скульптурными композициями фронтоны.



Шато де Шамбор и река Коссон — приток Луары — на переднем плане



Часовня была заложена Франциском I в 1547 году. Генрих II добавил второй ярус, а Людовик XIV — крышу.

Главная башня замка (донжон) и четыре круглые башни создают ядро замка.

Стоит посмотреть

- ★ Террасы на крышах
- ★ Сводчатые помещения гауптвахты
- ★ Большая лестница

ХРОНОЛОГИЯ

1519–1547 Франциск I стирает с лица земли охотничий домик графа Блуа и начинает создание замка.

1547–1559 Генрих II добавляет западное крыло и второй ярус часовни.

1725–1733 В замке проживает Станислав Лещинский — польский король в изгнании, ставший герцогом Лотарингским.

1748 Замок приобретает маршал де Сакс. После его смерти два года спустя замок вновь приходит в упадок.

1500	1600	1700	1800	1900
1547 Кончина Франциска I.		1669–1685 Людовик XIV завершает строительство здания и затем покидает его.	1840 Шамбор объявляется Историческим памятником.	70-е годы XX столетия Проводится реставрация и Шамбор обставляется мебелью, углубляются рвы.
		1670 В замке Шамбор ставится пьеса Мольера.	Мольер	



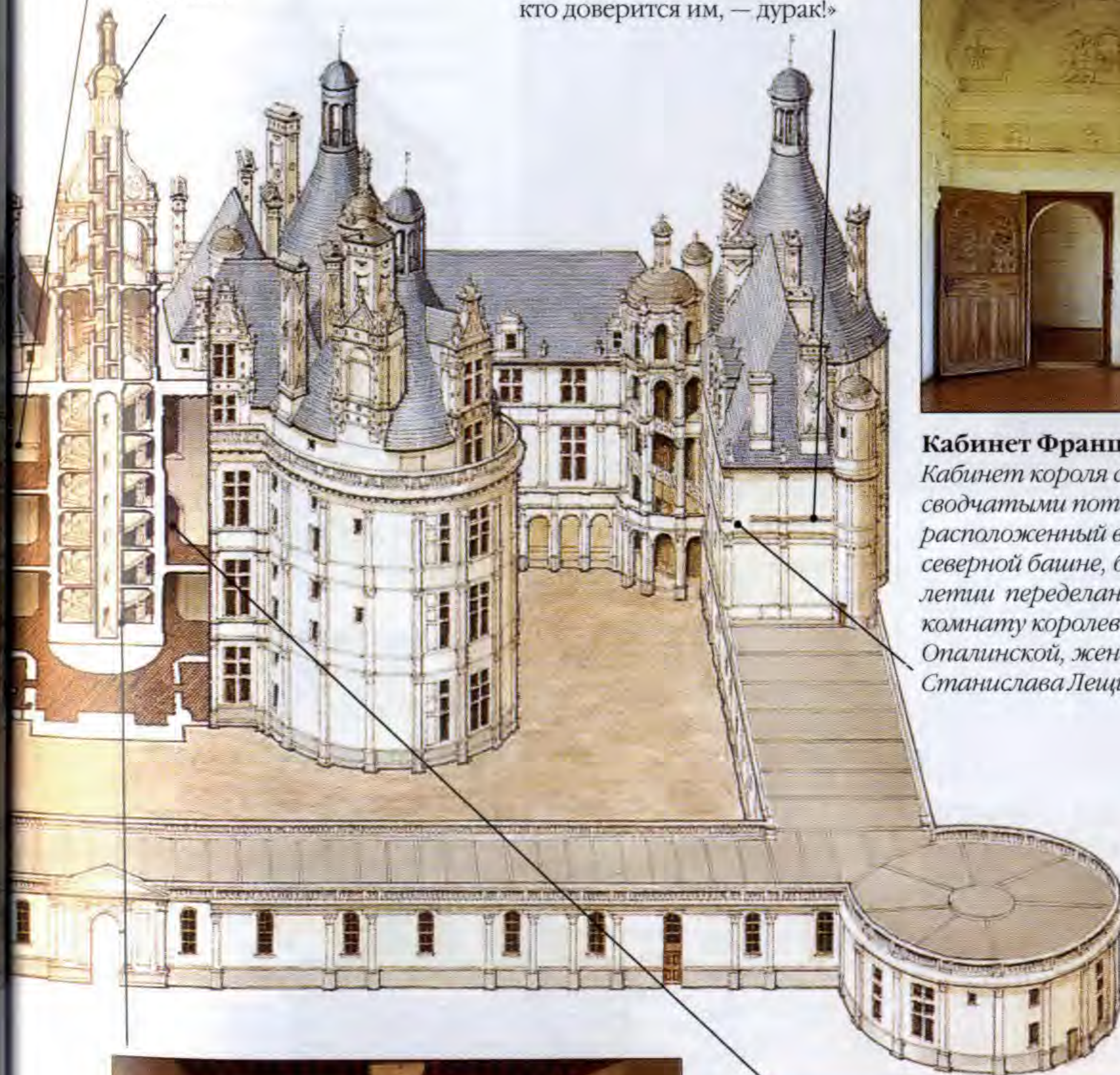
★ Сводчатые помещения гауптвахты

Расположенные в форме греческого креста вокруг Большой лестницы, сводчатые помещения гауптвахты некогда использовались для проведения королевских балов и постановки пьес.



Сигнальная башня имеет высоту 32 м. Она окружена террасой, поддерживается изогнутыми контрфорсами и увенчана геральдической лилией.

Спальня Франциска I. Здесь король после неудачного любовного романа нацарапал на оконном стекле следующее изречение: «Все женщины ветрены, а тот мужчина, кто доверится им, — дурак!»



★ Кабинет Франциска I

Кабинет короля с высокими сводчатыми потолками, расположенный во внешней северной башне, был в XVIII столетии переделан в моленную комнату королевы Екатерины Опалинской, женой Станислава Лещинского.



★ Большая лестница

Необычная лестница в виде двух спиралей, закручивавшихся в противоположные стороны, была, предположительно, разработана Леонардо да Винчи.



★ Спальня Людовика XIV

Спальня Людовика XIV находится внутри апартаментов Короля-Солнца, занимавших самую большую площадь в замке

Для туристов

📍 Blois, затем на такси ☎ 02 54 50 40 00 🕒 9.00–18.15 ежедн. (июль – авг. 18.45, нояб. – март 17.15) 🗓 1 янв., 1 мая, 25 дек.
Музей Chassee
в часовне Son et Lumiere
апр. – сент. 📱 📷 📺 📺
🌐 www.chambord.org



Собор Людовика Святого в Блуа и ратуша

Блуа 20

Loir-et Cher ☎ 60 000 📶 📺 📻 Voûte du Château (02 54 90 41 41)
🚶 Bm & cб

Бывшее поместье графов Блуа, город занял видное положение в XV веке. И сегодня здесь сохранились исторические фасады и утонченная атмосфера тех дней. В архитектурном плане много интересного в Старом городе – в холмистом, частично пешеходном квартале, окруженном замком, собором и рекой. Известный по открыткам пешеходный маршрут – Королевская дорога – это первое знакомство с дворянскими особняками и романтическими двориками, которыми щедро делится самый занимательный город в долине Луары.

Расположенный на берегу реки, **замок Блуа** был главной королевской резиденцией, пока Генрих IV не перевез двор в Париж в творение Людовика XIV – Версаль (см. стр 164–167). Этот переезд привел к утрате блеска Блуа. Четыре различных крыла



Крыло Людовика XII в замке Блуа

замка создают гармоничное целое. Зал Генеральных Штатов – единственная часть здания, сохранившаяся с XIII века; здесь размещался и совет, и суд. Это самый большой и лучше других сохранившийся готический холл во Франции. Прилегающее крыло, построенное Людовиком XII в конце XV века, демонстрирует смешение готики и Ренессанса.

Крыло Франциска I XVI века – шедевр французского ренессанса с монументальной спиральной лестницей в восьмиугольной башне. И, напротив, крыло Гастона Орлеанского XVII века – это пример классической сдержанности.

Изначально Блуа был увешан картинами с изображениями тревожного прошлого. Например, картина, изображающая убийство графа де Гиза в 1588 году. Подозреваемый в организации заговора католиков против Генриха III, он был зарезан охранниками в королев-



Дикобраз – символ короля Людовика XII

ских покоях. Самая интересная комната – это рабочий кабинет Екатерины Медичи, где из 237 резных деревянных панелей 4 – секретные, и использовались,

Лестница Франциска I
Построенная в 1515–1524 годах, эта восьмиугольная лестница – шедевр раннего французского Ренессанса.



Галерея – идеальное место для просмотра турниров или приемов.

Саламандра – эмблема Франциска I, украшает ажурную балюстраду.

Лестница внутри башни более резко спускается вниз, чем балюстрада.

предположительно, для хранения ее ядов.

Возвышаясь над восточной частью города, **собор Людовика Святого** представляет собой отреставрированную в XVII веке церковь, которая была практически разрушена ураганом 1678 года. За собором, во дворце бывшего епископа, построенном в 1700 году, расположена **ратуша**. Из находящихся вокруг садов открывается прекрасный вид на город и реку. Напротив собора стоит **Дом акробатов**, украшенный резными фигурками, в том числе фигурками акробатов и жонглеров.

Над рыночной площадью возвышаются великолепные особняки XVII века и деревянно-каменные дома.

Улица Пьера де Блуа – оригинальная аллея, спускающаяся к средневековому еврейскому кварталу. Еврейская улица привлекает знаменитыми **особняками**, такими как **де Конде** с арочным входом в стиле ренессанса и внутренним двором, и **Жассо** с великолепными барельефами над главным входом. На улице Дю Пюи-Шатель, богатой особняками в стиле ренессанс, находится ратуша – особняк **Сардини**, когда-то, в эпоху Ренессанса, им владели богатые банкиры.

Площадь Вовер – самая очаровательная площадь в Старом Блуа, с милыми деревянно-каменными домами.

▲ Замок Блуа

☎ 02 54 90 33 33
🕒 Ежедн. (время разное, предварительный заказ по телефону)
📅 1 янв., 1 мая, 25 дек. 📶 📺 📻



Крытый готический проход на улице Пьера де Блуа



Неф церкви Нотр-Дам в Божанси

Божанси 21

Loiret ☎ 7 000 📶 📺 📻
3 pl de Docteur-Hyvertaud
(02 38 44 54 42)
🚶 Cб

Божанси долго считался восточным выходом в долину Луары. Этот небольшой средневековый городок хорош для начала изучения района Орлеана. Только в долине Луары вы сможете прогуляться по берегу реки и каменной насыпи. С набережной Аббатства открывается превосходный вид на мост XI века. Являясь очевидной мишенью для врагов, его четырежды захватывали англичане во время Столетней войны, до тех пор, пока город не освободила Жанна д'Арк в 1429 году.

Над центром города возвышаются развалины главной башни замка XI века. Они находятся на **площади Сен-Фирмин**, рядом с колокольной XVI века (церковь была разрушена во время Революции) и статуей Жанны д'Арк. На площади сохранились старинные дома.

Далее, в **замке Дюнуа**, особняке в стиле ренессанса, построенном на месте феодального замка, располагается интересный региональный красноречивый музей со множеством костюмов, мебелью и антикварными игрушками. Перед замком стоит романская церковь, ставшая в 1152 году свидетелем развода Элеоноры Аквитанской и Людовика VII, в результате которого Элеонора вышла замуж за будущего Генриха II Английского.

На улице Менял находятся средневековые башенные часы и готическая **ратуша** с фасадом в стиле ренессанса, украшенным гербом города.

Расположенный неподалеку, вокруг улиц Дю Пон и Рю район мельниц очарует своими ручьями и великолепными цветами.

▲ Замок Дюнуа (краеведческий музей Орлеана)

Place Dunois
☎ 02 38 44 55 23
🕒 Ср – пн
📅 1 янв., 1 мая, 25 дек.
📶 📺 📻

Замки Солони

Таинственный район Солонь – это район лесов и болот, окруженных виноградниками. Любители вина могут получить удовольствие, попробовав вино Cheverny за ужином, который готовят из сочного мяса. Местные леса – очень популярные охотничьи угодья на протяжении уже многих веков. Солонь – рай для охотников, и любители этого занятия могут увидеть в местных гостиницах увлекательные охотничьи трофеи. Слегка извилистая сельская дорога приведет вас к самым разнообразным замкам Луары. Пять из них, на посещение которых потребуется примерно два дня, представляют собой восхитительные образцы региональной архитектуры. Здесь представлены все стили: от феодальной внушительности, тяжеловесности до грациозности Ренессанса и классической элегантности. В некоторых из них живут владельцы, но все же они открыты для посещения.

Шато де Шомон ①

Шомон – феодальный замок с украшениями в стиле ренессанса и видом на Луару (см. стр. 232).



0 км 5
0 миль 5

НА КАРТЕ

— Маршрут по замкам
— Другие дороги

Замок де Борегар ②

Он был построен примерно в 1520 году, как охотничья резиденция Франциска I.



Замок де Шверни ③

Его строительство закончилось в 1635 году, этот классический замок до сих пор принадлежит потомку первого владельца.



Замок де Вилесавен ④

В этом интересном, но полуразрушенном замке есть настоящая голубятня для 3 тысяч птиц.



Замок дю Мулен ⑤

Жемчужина Солони, замок построен в 1490 году рыцарем Карла VIII.



Вандом 22

Loire-et-Cher ☎ 18 500 📍 📞 Hôtel du Jaillant (02 54 77 05 07)
🕒 Пт & вс

Вандом, бывший когда-то главным остановочным пунктом паломников на пути в Компостелу, популярен и среди современных паломников, благодаря сверхскоростному поезду TGV. И хотя сюда приезжают много сезонных рабочих из Парижа, город до сих пор сохранил свое провинциальное очарование. Старые каменные дома Вандома стоят на берегу Луары, в водах которой отражаются его плодородные сады и шикарные рестораны.

Самым главным памятником города является **церковь Святой Троицы**, основанная в 1034 году. Ее романская колокольня (все, что осталось от первоначального сооружения) находится в тени церковного портала, шедевра в стиле «пламенеющей» готики. Интерьер церкви украшен ро-

манскими капителями и клиросом XIV века. Расположенный на скалистой вершине, возвышается над Луарой разрушенный замок, построенный в XIII–XIV веках семейством графа Вандомского. Ниже находится **Водный парк им. Ронсара**. Вас ждут восхитительные прогулки по берегу реки мимо ив, разрушенной мельницы и башни.



Рошамбо, уроженец Вандома, герой Американской Революции

Луар 23

Loir-et-Cher 📍 Tours
📍 Vendôme 📍 Montoire-sur-le-Loir
📞 Montoire-sur-le-Loir (02 54 85 23 30)

В сравнении с поистине королевской рекой Луарой спокойная река Луар на севере обладает скорее сельским очарованием. Особенно стоит посетить район между Вандомом и Тро.

Ле Рош-Л'Евек – укрепленная деревушка с пещерными жилищами, вырубленными в отвесных скалах. Вниз по течению находится **Лаварден** с романской церковью, деревянно-каменными домами, готическим мостом и разрушенным замком, окруженным валом. В **Монтуар-сюр-Луар** – можно увидеть бывшую колонию для прокаженных – часовню Св. Жилия с романской фреской. Тро – это следующий крупный населенный пункт, знаменитый своей романской церковью Св. Мартина и лабиринтом жилищ древних. В городе **Сен-Жак-де-Герс**, расположенном напро-

тив Тро, а также в Понсе-сюр-ле-Луар, ниже по течению, можно увидеть романскую часовню с фресками. На склонах растет виноград, из которого делают вина Jasnieres и Côteaux du Vendômois. Дегустация вина пробуждает от сна города Понсе и **Ла-Шарт-сюр-ле-Луар**. В скалах на противоположном берегу много пещер, используемых сегодня в качестве винных погребов.

Расположенный к северу **лес де Берсе** изобилует ручьями и тропинками, а на западе, в небольшом городке **Ле Люд**, расположенном на восточном берегу реки Луар, возвышается романтический замок XV века с английским парком и фонтанами.

В 20 км к западу от Ле Люда лежит город **Ла Флеш**, где главной достопримечательностью является Притане Националь Милитэр, бывший иезуитский колледж, основанный Генрихом IV в 1603 году. Одним из самых первых и наиболее известных учеников колледжа был философ Рене Декарт.

Шартр 24

Eure-et-Loir
📍 42 000 📍 📞 pl de la Cathédrale (02 37 18 26 26)
🕒 Сб

Возможно, в Шартре находится самый величественный готический собор в Европе (см. стр. 298–301), но не стоит забывать о других церквях этого города. Бенедиктинская **церковь Св. Петра** украшена живописными средневековыми витражными окнами, а **церковь Св. Эньяна** примыкает к крепостному валу IX века. Около реки стоит романская церковь Сен-Андре, секуляризованная церковь, в которой проводятся выставки и концерты. **Музей изобразительных искусств**, расположенный в бывшем дворце епископа, обладает ценной коллекцией мебели XVII–XVIII веков, эмальями эпохи Ренессанса и картинами Фламинка.

Будучи первым во Франции городом-заповедником, Шартр



Один из многих домов-прачечных вдоль реки Ёр

преуспел во многом. Причудливые деревянно-каменные дома устроились на мощных улицах, таких как Дез Экюйер. Крутая лестница ведет прямо к реке Ёр, откуда открывается вид на мельницы, горбатые каменные мосты, прачечные и собор.

В Гренье де Лоен, рядом с собором, располагается **Национальный центр витражей**.

III Музей изобразительных искусств

29 cloître Notre-Dame
📞 02 37 36 41 39 🕒 Ср – пн
🕒 Вс до обеда, и некоторые обществ. праздники 📍 📞

Собор в Шартре



Часть витражей

Согласно искусствоведу Эмилю Малю «Шартр – это ум и душа Средневекового манифеста». Строительные работы начались в 1020 году, а в 1194 году романский собор был уничтожен пожаром. Остались только северная и южная башни, южная колокольня, западный портал и склеп. Единственное, что уцелело, – священная реликвия, Покрывало Девы Марии. И крестьяне, и дворяне восстанавливали церковь на протяжении 25 лет. Несколько изменений было произведено после 1250 года, и, к счастью, Шартр остался невредимым во время религиозных войн и Французской революции. Собор в Шартре – готический собор с репутацией подлинной «Библии в камне».

Стоит посмотреть

- ★ Витражные окна
- ★ Южное крыльцо
- ★ Королевский портал



Готический неф

Такой же широкий, как и склеп в романском стиле, неф достигает 37 м в высоту.



★ Королевский портал

Центральный тимпан королевского портала (1145–1155) показывает Христа в славе.

Удлиненные статуи

Эти статуи, стоящие на королевском портале, представляют образы из Ветхого Завета.



Более высокий из двух шпилей датируется началом XVI в. Стиль «пламенеющей» готики резко контрастирует с торжественностью романского стиля противоположной стороны.

Нижняя половина западного фронтона представляет остаток подлинной романской церкви; сам портал датируется серединой XII в.

Лабиринт

ЛАБИРИНТ

Лабиринт XIII в. выложенный на нижнем этаже, был характерной чертой большинства средневековых соборов. В качестве покаяния паломники преодолевали этот мучительный маршрут на коленях, подражая Крестному пути. На прохождение 262 м требуется 1 час.



Сводчатый потолок

Сплетение балок поддерживает сводчатый потолок.

Часовня

В этой часовне располагается самое древнее сокровище собора – Покрывало Девы Марии, реликвия, которая чудом уцелела во время пожара в 1194 году.



★ Витражные окна

Общая площадь окон составляет более 2 600 кв. м.



★ Южное крыльцо

Скульптура на южном крыльце (1197–1209) отражает учение Нового Завета.

Склеп

Это самый большой склеп во Франции, его основная часть датируется началом XI в. Он состоит из двух параллельных галерей, нескольких часовен и свода IX в.



Витражи собора в Шартре

Преднесенная королевскими особами, аристократами и купцами в дар собору в 1210–1240 годах, эта прославленная коллекция витражей известна во всем мире. Более чем на 150 окнах изображены библейские истории и повседневная жизнь XIII века. Во время мировых войн витражи полностью разбирались и перемещались в безопасные места. До сих пор продолжается начавшаяся в 1970 годах программа по восстановлению витражей в соборе.



Расписные окна над апсидой



Витраж Искушения грехов

Шесть сцен изображают Страсти Христовы и смерть на кресте.

38
39

★ Древо Джошуа

Этот витраж XII века показывает генеалогию Христа. Древо поднимается от Джошуа, отца Давида, к Христу, восседающему на троне.



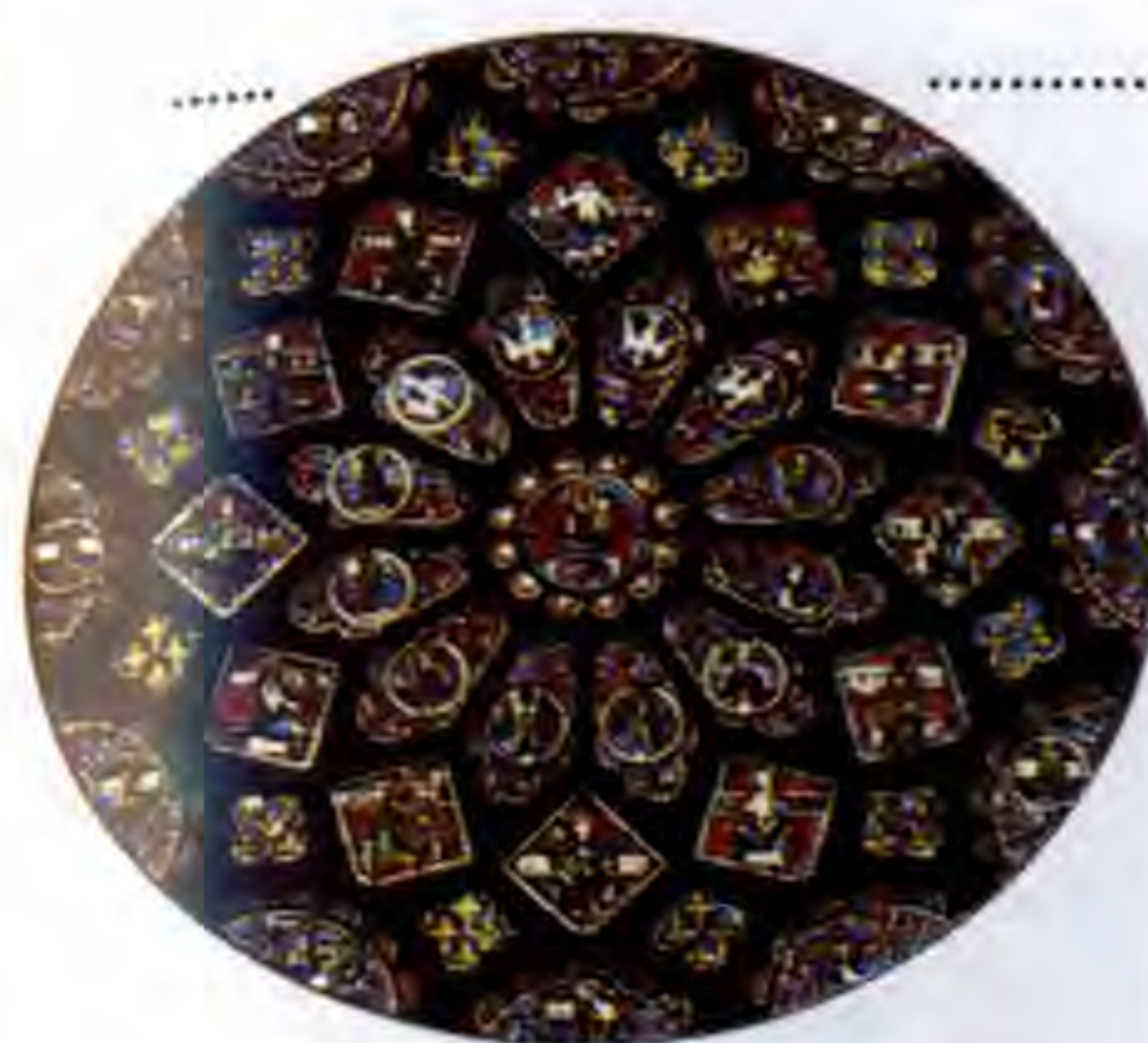
★ Западное окно-розетка

Этот витраж (1215) с Христом, сидящим в центре, показывает День Страшного суда.



НА РИСУНКЕ

- | | | | |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Древо Джошуа | 11. Св. Любин | 22. Св. Антоний и Св. Павел | 33. Св. Теодор и Св. Винсент |
| 2. Воплощение | 12. Ной | 23. Голубая Дева Мария | 34. Св. Стефан |
| 3. Страсти и Воскресение | 13. Св. Иоанн Евангелист | 24. Жизнь Девы Марии | 35. Св. Шерон |
| 4. Северное окно-розетка | 14. Мария Магдалена | 25. Зодиакальное окно | 36. Св. Тома |
| 5. Западное окно-розетка | 15. Добрый самаритянин и Адам и Ева | 26. Св. Мартин | 37. Окно Мира |
| 6. Южное окно-розетка | 16. Успение | 27. Св. Тома | 38. Современное окно |
| 7. Витраж Искушения грехов | 17. Витражи Вандомской часовни | 28. С. Маргарита и Св. Катерина | 39. Блудный сын |
| 8. Св. Николай | 18. Чудеса Марии | 29. Св. Николай | 40. Иезекииль и Давид |
| 9. Иосиф | 19. Св. Апполинарий | 30. Св. Реми | 41. Аарон |
| 10. Св. Евстафий | 20. Современное окно | 31. Св. Джеймс Великий | 42. Дева и Младенец |
| | 21. Св. Фюльбер | 32. Карл Великий | 43. Исая и Моисей |
| | | | 44. Даниель и Иеремия |



Северное окно-розетка.

Оно изображает Прославление Девы Марии, окруженной иудейскими царями и пророками.



КАК ЧИТАТЬ ВИТРАЖИ

Каждое окно поделено на панели, обычно они читаются слева направо, снизу вверх (с земли до небес). Количество фигур и абстрактных форм принимаются за символы: цифра «три» символизирует Церковь, а «четыре» – материальный мир или четыре элемента.

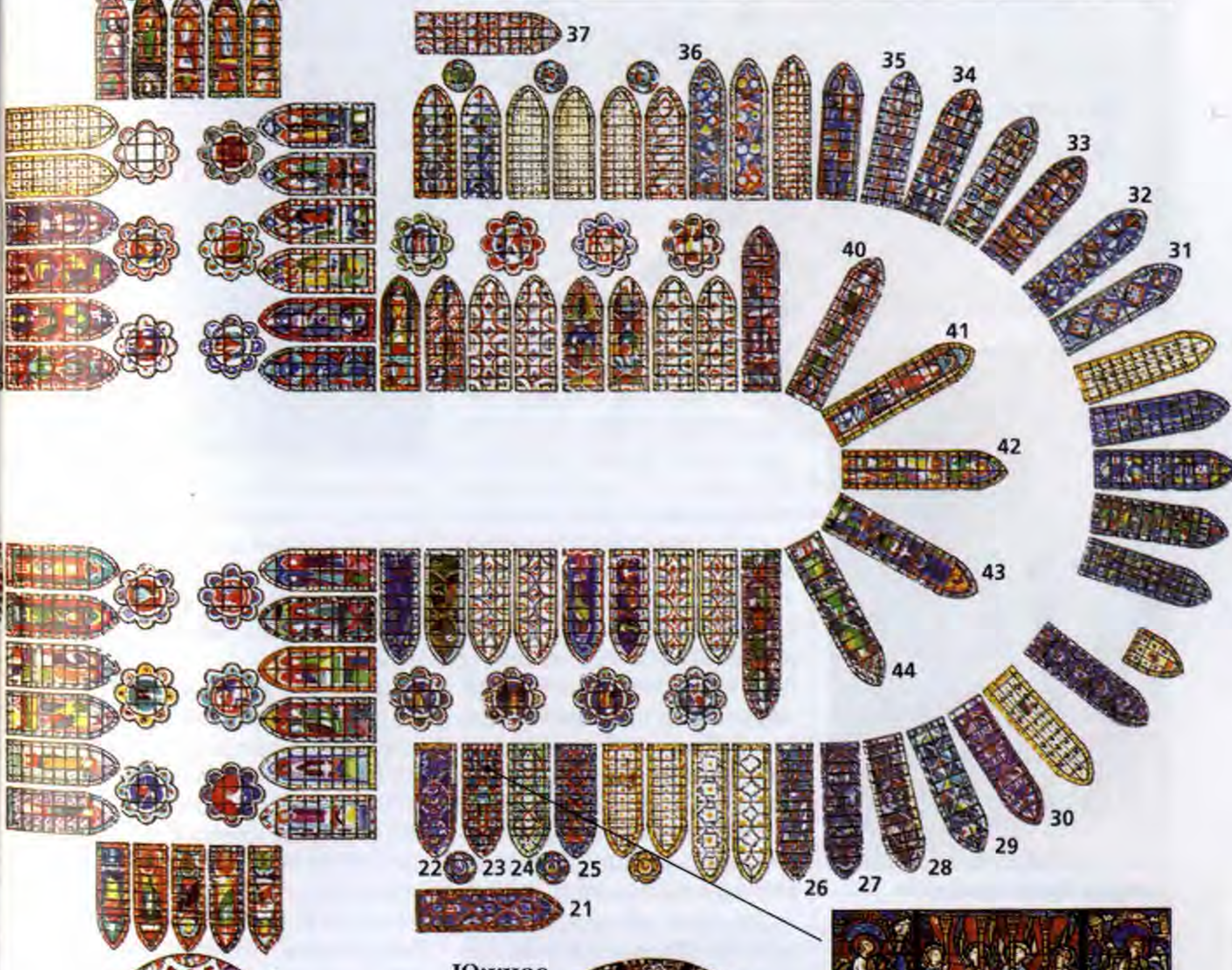
Мария и Младенец

Два ангела, преклоняющиеся перед божественным тронном

Триумфальное вхождение Христа в Иерусалим в Вербное Воскресенье



Верхние панели витража Воплощение



Южное окно-розетка

Оно изображает Апокалипсис и Христа во славе.



СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

★ Западное окно-розетка

★ Древо Джошуа

★ Витраж Голубой Девы



★ Витраж Голубой Девы
Нижняя панель этого витража изображает превращение воды в вино, сотворимое Христом, на свадьбе в Кане.

ЦЕНТР ОРЛЕАНА

- Собор Св. Креста ④
 Особняк Грозло ②
 Дом Жанны д'Арк ①
 Музей
 изобразительных
 искусств ③



НА КАРТЕ

- P** Автостоянки
+ Церковь

0 м 250
 0 ярдов 250



Собор Св. Креста, Орлеан

Орлеан 25

Loiret ☎ 120 000 ☒ ☓ ☑ ☒ ☒
 6 rue Albert 1^{er} (02 38 24 05 05)
 Bm - vc ☒ www.ville-orleans.fr

Новый великолепный мост Орлеана, сотая попытка соединить берега Луары, символизирует возрастающую роль города, находящегося в географическом сердце Франции и Европы.

Туристов может поразить связь города с прошлым, особенно с историей Жанны д'Арк. Именно отсюда началось освобождение

Франции от англичан Орлеанской Девой в 1429 году (см. стр. 290). Присутствие Жанны до сих пор чувствуется в Орлеане. Каждый год 25 апреля, 1 и 7–8 мая отмечается освобождение города, устраиваются театрализованная пышная процессия и молитва в соборе.

Исторический центр Орлеана сильно пострадал во время Второй мировой войны, но многое было восстановлено, и былое величие города сохраняется в Старом Орлеане, окруженном собором, рекой Луарой и площадью Мартруа. Последняя – это классическая, открытая всем ветрам площадь, украшенная конной статуей национальной героини. Рядом стоит деревянно-каменный Дом Жанны д'Арк, восстановленный в 1961 году с той стороны, где в 1429 году временно проживала Жанна д'Арк. Внутри здания с помощью аудио-визуальных средств воссоздана атмосфера ее жизни.

От площади Мартруа до собора ведет улица Д'Екюр. Здесь много особняков в стиле ренессанса. Самый большой – особняк Грозло, построенный в XVI веке из красного кирпича, где останавливались короли Карл IX, Генрих III и Генрих IV. Здесь умер 17-летний Франциск II после по-

сещения собрания Генеральных Штатов со своей юной невестой Марией, ставшей позже королевой Шотландии. В 1790–1982 годах здание использовалось как ратуша, а его пышные интерьеры с памятными предметами времен Жанны д'Арк до сих пор используются во время бракосочетания и торжественных церемоний.

Невдалеке от особняка Грозло находится Музей изобразительных искусств, выставляющий работы европейских художников XVI–XX веков. Находящийся рядом собор Св. Креста представляет собой величественное сооружение; его строительство началось в XIII веке, в 1568 году он был разрушен гугенотами, а затем в XVII–XIX веках был восстановлен в готическом стиле.

☒ Особняк Грозло

Place de l'Etape ☎ 02 38 79 22 30

☉ Ежедн. ☑ Периодически

☒ Музей изобразительных искусств

Place Ste-Croix ☎ 02 38 79 21 55

☉ Bm - vc ☑ 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. ☒ ☑

☒ Дом Жанны д'Арк

3 place du Général de Gaulle

☎ 02 38 52 99 89 ☉ Bm - vc

☑ 1 янв. 1 мая. 1 ноябр., 25 дек.; ноябрь – апр.: до обеда ☒ ☑



Витраж с изображением Жанны д'Арк, Орлеан

Сен-Бенуа-сюр-Луар 26

Loiret ☎ 1 876 ☒ ☓ ☑ ☒ ☒
 (02 38 35 79 00)

Расположенный вдоль реки Луары между Орлеаном и Жьеном, город Сен-Бенуа-сюр-Луар гордится самыми изысканными во Франции церквями в романском стиле, сооруженными в 1067–1108 годах. Это все, что сохранилось от важнейшего монастыря и названного в честь Святого Бенедикта, покровителя Европы. В конце VII века его мощи были перевезены из Италии.

Крыльцо колокольни церкви украшено узорными капителями с изображением библейских сцен. Неф высокий и светлый, а клирос представляет собой удивительное «плетение» из итальянского мрамора. Ежедневные службы с григорианским песнопением открыты для посетителей.

Бурж 27

Cher ☎ 80000

☒ ☓ ☑ ☒ ☒ 21 rue Victor Hugo
 (02 48 23 02 60) ☉ Bm - vc
 ☒ www.ville-bourges.fr

Этот галло-римский городок сохранил свои подлинные стены, но больше всего он известен как город, где жил Жак Кер, министр финансов и иностранных дел при Карле VII. Это был самый великий коммерсант времен Средневековья и преуспевший в жизни человек.

Построенный частично на древних развалинах, дворец Жака Кера – жемчужина готики и вечная память его первому владельцу. Строительство было завершено в 1453 году, на стенах видны две эмблемы рода Кёр – створчатая раковина и сердца, а также семейный девиз: «A vaillan coeur, rien – impossible» – «Храброму сердцу все по плечу». При осмотре башни обнаруживаются сводчатая винная галерея, расписанная часовня и турецкие бани.

Бурж славился как университетский город и культурная мекка; он известен также благодаря весеннему музыкальному фестивалю.

Улица Бурбонну ведет к собору Св. Этьена – самому большому готическому кафедральному собору во Франции, который похож на парижский собор Нотр-Дам. Западный фасад имеет пять скульптурных порталов, на центральном изображена захватывающая

картина Страшного суда.

Хоры украшены яркими витражами XIII века, подаренными торговыми гильдиями. В склепе размещена могила герцога де Берри (XIV в.), известного

в большей степени как заказчика манускрипта Très Riches Heures («Драгоценное время») (см. стр. 194–195). С вершины северной башни открывается вид на великолепно восстановленный средневековый квартал и живописные болота. Рядом с собором расположились десятинный амбар и развалины галло-римского крепостного вала. В саду де Пре

Фишо, расположенном на реке Эвре, находятся бассейны, амфитеатр и театр под открытым небом. На северной окраине города располагаются болота.

☒ Дворец Жака Кера

Rue Jacques Coeur
 ☎ 02 48 24 06 87

Витраж, собор Св. Этьена

- ☉ Ежедн.
 ☑ 1 мая,
 1 и 11 нояб., 25 дек.
 ☒ ☑

Окрестности



В 35 км к югу от Буржа в районе Берри находится аббатство де Нуарлак, основанное в 1136 году. Это один из наиболее сохранившихся цистерцианских монастырей во Франции.



Жак Кер



Статуя в саду Пре Фишо



ЦЕНТРАЛЬНАЯ ФРАНЦИЯ И АЛЬПЫ




Знакомство с центральной Францией
и Альпами 306–315

Бургундия и Франш-Конте 316–341

Центральный массив 342–361

Долина реки Роны и французские Альпы 362–381



Знакомство с центральной Францией и Альпами

Геологические контрасты этого региона обуславливают разнообразие его пейзажей. Индустриальные виды столицы Лиона сменяют в основном сельскохозяйственные пейзажи Бургундии. Горы Центрального массива и Альпы привлекают любителей зимнего спорта, восхитительных прогулок и отдыха на свежем воздухе. Все основные достопримечательности, как архитектурные, так и природные, можно встретить в этом регионе.



Базилика Св. Магдалены

Популярная среди паломников церковь, венчающая собой расположенную на вершине холма деревушку Везле, является шедевром бургундского романского стиля. Она известна ярко украшенным тимпаном и капителями (см. стр. 326–327).

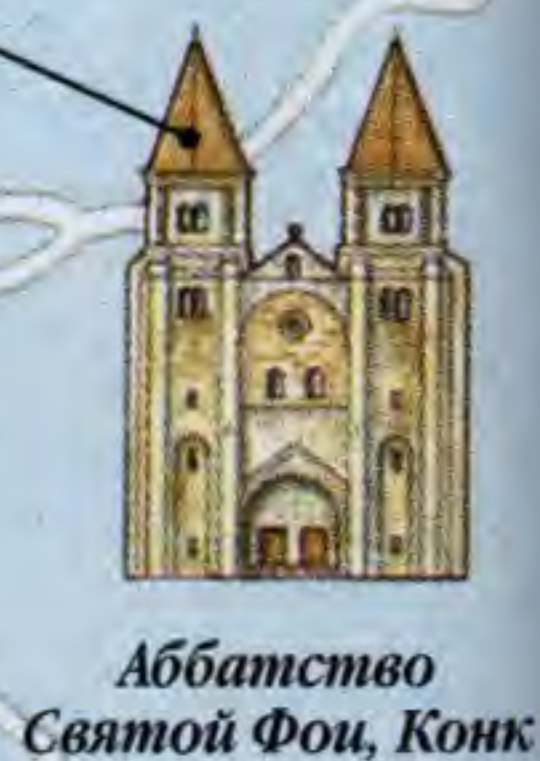


Аббатство Святой Фои в деревне Конк (см. стр. 356–357) является одной из самых важных паломнических церквей во Франции. Здесь хранятся поразительные сокровища – золотые реликвии времен Средневековья и Ренессанса.



В Горж дю Тарн можно увидеть одни из самых потрясающих пейзажей во Франции. С дороги, которая следует вдоль петляющего русла реки Тарн, открываются впечатляющие виды на каньон и известняковые горы Косс (см. стр. 360–361).

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ МАССИВ
(см. стр. 342–361)



Аббатство Святой Фои, Конк

Аббатство де Фонтене, основанное Святым Бернаром в начале XII в., является старейшим цистерцианским аббатством во Франции (см. стр. 322–323). Этот хорошо сохранившийся монастырь в романском стиле – идеальный пример суровых условий жизни цистерцианцев.



Базилика Св. Магдалены, Везле



Аббатство де Фонтене



Дворец герцогов, Дижон



Романский театр, Отен



Аббатство Бру, Бурк-ан-Брес



Монблан



Храм Августа и Ливии, Вьенн

ДОЛИНА РЕКИ РОНЫ И
ФРАНЦУЗСКИЕ АЛЬПЫ
(см. стр. 362–381)



Ле Пуи



Дворец Живой лошади



Горж дю Тарн



0 км 50
0 миль 50

Региональная кухня

Известный своими гастрономическими традициями Лион – это место, где вы можете попробовать лионскую и бургундскую кухни в их лучшем виде: старые улочки полны рестораниками, кабачками с качественной едой и доступными ценами.

Выдающиеся кулинарные способности местных жителей дополняются богатством качественных местных продуктов: знаменитые цыплята из Брессы, первоклассная нежнейшая говядина из Шароле, ветчина с холмов Морван, дичь и лягушки с болот Домб, рыба из рек Соны и Рона и улитки, известные как «бургундские устрицы». Франш-Конте и Юра дополняют местное меню копчеными сосисками, домашними сырами, маслом из грецких орехов и рыбой из озер с ледниковой водой. В Оверни кухня славится соленой ветчиной, свиной, сырами, картофелем, капустой и чечевицей.

Хлеб с пряностями

Дижонская горчица имеет свой неповторимый вкус благодаря сочетанию высококачественной горчицы, местного вина и verjus (сока незрелого винограда). Мягкая или крупнозернистая, эта основная во Франции приправа широко используется в кулинарии.



Дижонская горчица крупнозернистая



Мягкая дижонская горчица

Бекон

Грибы



Говядина

Винный соус

Boeuf bourguignon (говядина по-бургундски) – известное классическое тушеное мясо, более изысканное, чем многие другие французские блюда из тушеного мяса. Бургундцы используют говядину преимущественно из района Шароле. Замаринованное мясо медленно готовится в бургундском вине или в Beaujolais до тех пор, пока оно не станет мягким.



Oeufs en meurette (яйца ан мёрет) – это известное бургундское блюдо из яиц, сваренных в соусе из красного вина.



Rosette de Lyon (розет де Лион) – самые известные лионские колбаски.



Escargots a la Bourguignonne (улитки по-бургундски) – улитки, приготовленные с петрушкой и чесночным маслом.



Falette (фаршированная баранина) – фирменное блюдо жителей Оверни. Блюдо можно подавать с тушеной капустой или фасолью.



Бифтек с кровью Dijonnaise – этот бифтек, подается в сливочно-горчичном соусе.



Цыпленок из Брессы – изысканный цыпленок, подается в сливочном соусе и с лесными сморчками.



Andouillettes à la Lyonnaise (сосиски по-лионски) – телячьи сосиски в оболочке подаются с жареным луком.



Соленая свинина с чечевицей – фирменное оверньское блюдо. Это соленая свинина, сваренная в вине с мелкой зеленой чечевицей Пюи.



Пирог из грецких орехов и груш – двухслойный пирог, приготовленный из орехового сдобного теста с начинкой из нарезных ломтиками груш.



Открытый вишневый тирог, или clafoutis (клафутти) – пирог из ягод, пропитанный вишневым ликером kirsch.

СЫРЫ

В центральной Франции делают самые отборные сорта сыров: мягкие, пикантные, пропитанные бургундским бренди Epoisses, и швейцарские сыры из района Альп, используемые для приготовления fondue (фондю), а также кантал, похожий на чеддер, и заплесневелые сыры, похожие на рокфор.



Эпуасс



Пипо Крем



Блё де Бресс



Том с изюмом – савойский сыр



Раклет



Франц. эмменталь



Vacherin (грюерский сыр)



Св. Нектар



Рокфор



Фурм д'Амбер



Кантал

Винодельческие регионы: Бургундия



Корзинка сборщика винограда

Бургундия и ее прекрасные вина вот уже много веков пользуются славой. В XIV в. во время правления герцогов Бургундских слава местных вин распространилась во всей Европе. После Французской революции законы Наполеона о равнонаследии разделили виноградники на маленькие участки; в результате появилось множество мелких производителей. Даже в наши дни система классификации вина остается ужасающе сложной. Но, несмотря на все сложности, эти места с их богатой винной историей, традициями и восхитительными grands crus обязательны для посещения ценителями вина.



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА КАРТЕ

Район бургундского вина



Виноградник Кло де Вужо на Кот де Нюи

Винные районы

Между Шабли на севере и Кот Шалоннез и Маконне на юге находится Кот д'Ор, включающий в себя Кот де Нюи и Кот де Бон. Район Божоле (см. стр. 366–367) раскинулся ниже района Макон.

ОСНОВНЫЕ ВИННЫЕ РАЙОНЫ



ВАЖНЕЙШИЕ СВЕДЕНИЯ О БУРГУНДСКОМ ВИНЕ



Местоположение и климат

Континентальный климат (суровая зима и жаркое лето) может быть очень изменчивым, что является решающим фактором при сборе винограда. Лучшие виноградники произрастают на меловых почвах и, как правило, располагаются на восточных или южных склонах.



Сорта винограда

В Бургундии растут достаточно простые сорта винограда. Красное бургундское вино делается из Pinot Noir, со сладким вкусом малины, вишни и клубники, а виноград Gamay используется для красного Mâcon и Beaujolais. Chardonnay – основной белый сорт винограда для Chablis и белого Бургундского, хотя здесь растет небольшое количество сорта Aligoté и Pinot Blanc, а Sauvignon растет исключительно в районе Сан-Бри.



Хорошие производители

Белое бургундское: Jean-Marie Raveneau, Rene Dauvissat, La Chablisienne, Comtes Lafon, Guy Roulot, Etienne Sauzet, Pierre Morey, Louis Carillon, Jean-Marc Boillot, André Ramonet, Hubert Lamy, Jean-Marie Guffens-Heynen, Oliver Merlin, Louis Latour, Louis Jadot, Oliver Leflaive.

Красное бургундское: Denis Bachelet, Daniel Rion, Domaine Dujac, Armand Rousseau, Joseph Roty, De Montille, Domaine de la Pousse d'Or, Domaine de l'Arlot, Jean-Jacques Confuron, Robert Chevillon, Georges Roumier, Leroy Drouhin.

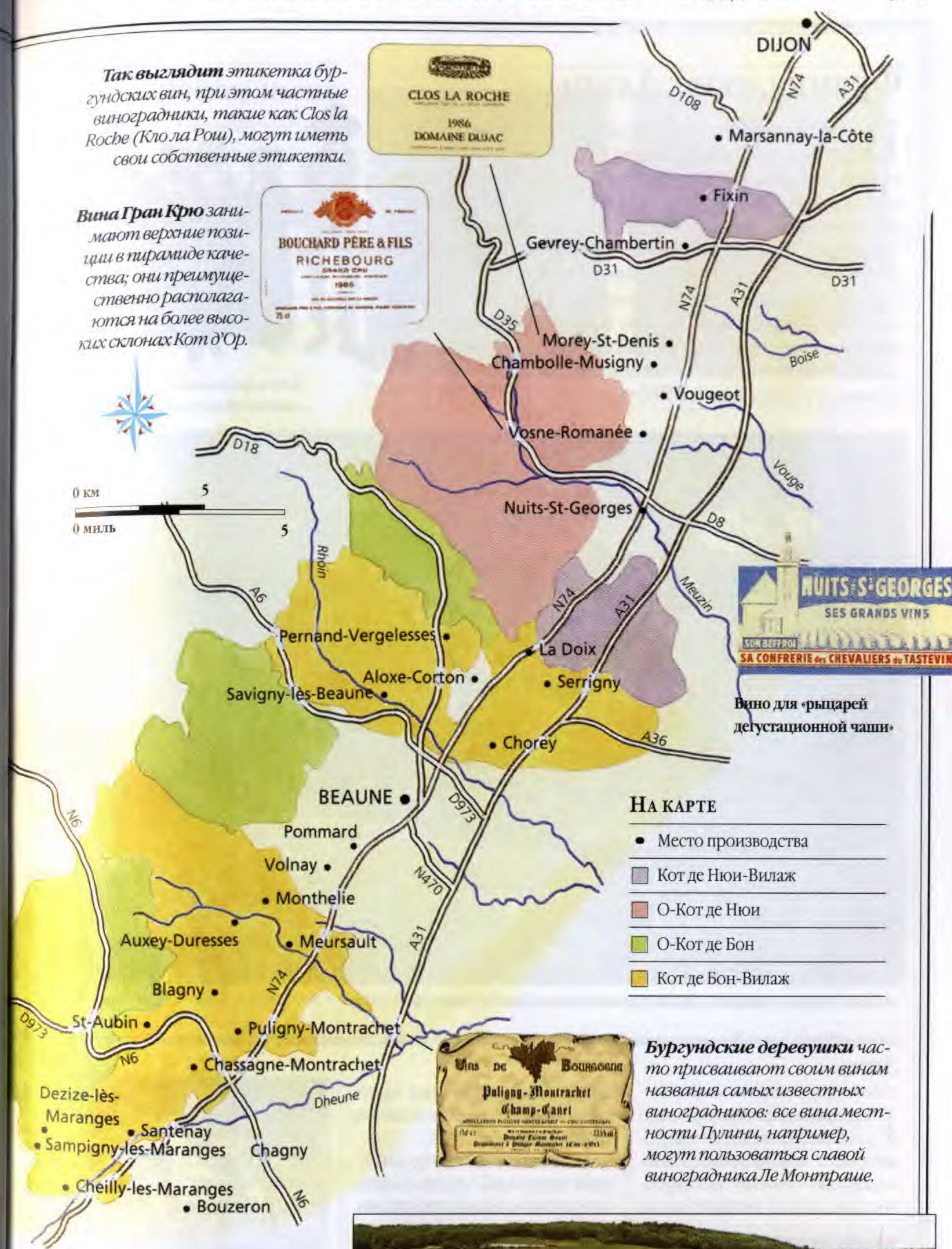


Хорошие урожаи

(Красные вина) 1999, 1993, 1990, 1988,
(Белые вина) 2001, 1995, 1992, 1989.

Так выглядит этикетка бургундских вин, при этом частные виноградники, такие как Clos la Roche (Кло ла Рош), могут иметь свои собственные этикетки.

Вина Гран Крю занимают верхние позиции в пирамиде качества; они преимущественно располагаются на более высоких склонах Кот д'Ор.



Вино для «рыцарей дегустационной чаши»

Бургундские деревушки часто присваивают своим винам названия самых известных виноградников: все вина местности Пулини, например, могут пользоваться славой виноградника Ле Монтраше.

КОТ Д'ОР

Кот де Нюи и Кот де Бон, образующие «золотой склон» Кот д'Ор (см. стр. 334) встречаются в историческом городе Боне, в котором проводится самый известный в мире ежегодный аукцион (см. стр. 336). Вина «Hautes-Cotes» и «Villages», произведенные теми, кому не повезло владеть землей в знаменитом appellation.



Сборщики винограда на винограднике Нюи-Сен-Жорж

Французские Альпы

В любое время года Альпы остаются самым привлекательным районом Франции – восхитительные горные цепи тянутся с юга от Женевского озера почти до Средиземного моря, доходя до самой высокой вершины в Европе – 4,800 м – горы Монблан. Эта область охватывает старые районы Франции – Дофине и Савойю, которые когда-то были уединенными и независимыми (Савойя присоединилась к Франции только в 1860 году). Они процветают с тех пор, когда отдых в горах и катание на лыжах стали очень популярными, но осознанно сохранили свою самобытность.



Дети в традиционных савойских костюмах



Зимний пейзаж в Альпах: шале и лыжники на склонах Куршевель

ЗИМА

Горнолыжный сезон обычно начинается незадолго до Рождества, а заканчивается в конце апреля. Большинство курортов предлагают катание как на



Фуникулер в Куршевиль, часть комплекса «Три долины»

горных, так и на беговых лыжах по многочисленным лыжным трассам.

Из более чем 100 французских курортов в Альпах самыми популярными являются: **Шамони Монблан**, историческая столица альпийского горнолыжного спорта и место проведения первых зимних Олимпийских игр в 1924 году; **Межев**, который славится одной из лучших горнолыжных школ в Европе; **Морзин** – круглогодичный курорт на швейцарской границе, над которым возвышается современный курорт **Авориаз**, где запрещено пользование автотранспортом; современный **Альбервиль**, место проведения зимних олимпийских игр в 1992 году; **Ле Труа**



Горнолыжники в Валь д'Изер

Вале, который включает шикарные курорты **Куршевель** и **Марибель** и менее известный **Валь Торен ле Менюир**; специально построенные Лез Арк и Ла Плань и самый популярный у богатых и знаменитых туристов Валь д'Изер.

Альпийские цветы

Весной и ранним летом склоны французских Альп пылают цветами. Это голубая и желтая горечавка, колокольчики, лилии, камнеломка и различные виды орхидей. Высокогорные луга трудно обрабатывать, а отсутствие удобрений и пестицидов позволяет диким цветам расти и благоухать.



Весенняя горечавка



Лилия



Французские Альпы весной: луга в цветах, окруженные белоснежными сверкающими вершинами

ВЕСНА И ЛЕТО

Альпийское лето начинается в конце июля и продолжается до начала сентября. Весной покрытые цветами пастбища, горные



Молочные коровы с колокольчиками на альпийских пастбищах

озера с талой водой и огромное количество проложенных троп превращают эти места в рай для пешего путешественника. В районе Шамони общая протяженность прогулочных троп составляет 310 км. Самый известный и длинный маршрут – это **Тур дю Монблан**, 10-дневный поход через Францию, Италию и Швейцарию. Дорога GR5 пересекает Альпы, проходя через **Национальный заповедник делья Валуаз** и **Региональный заповедник дю Кейра** (см. стр. 377) к югу. Фуникулеры дают доступ к более высокогорным тропам, откуда открывается еще более захватывающий вид. Не забудьте взять с собой теплую и непромокаемую одежду, погода здесь меняется очень быстро.

Сейчас многие курорты стараются расширить летний асортимент развлечений, предлагая гольф, теннис, горные велосипеды, катание на лошадях, дельтапланы, каноэ, рафтинг на горных реках, катание с ледников и скалолазание.



Скалолазы, покоряющие высоты вокруг Монблана

Геология Центрального массива

Центральный массив, возраст которого более 250 миллионов лет, покрывает 1/5 часть всей Франции. Большинство его вершин под действием ветров сгладились и превратились в широкое плато, разделенное на несколько долин. Центр массива состоит из плотных, вулканических пород, похожих на гранитные, по краям массива расположены более мягкие скалы из известняка. Различные породы влияют на пейзаж и на местные постройки. В обдуваемом ветрами Горж дю Тарн дома построены из желтовато-коричневого известняка, а район Ле Пюи-ан-Вели отличается гигантскими базальтовыми колоннами.



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА КАРТЕ

■ Центральный массив



Этот гранитный портал находится в романской церкви в Мутье д'Абюн (см. стр. 347). Гранит – основная порода Центрального массива.



Базальт – темная, мелкозернистая горная порода, вулканического происхождения. Это обычный строительный камень для Оверни, часто он разрезается на блоки и скрепляется специальным раствором. В средневековом городе Салерсе (см. стр. 353) базальт использовался для строительства большинства зданий.



Покрытые черепицей из сланца крыши характерны для района Аржанта. Сланец – это кристаллическая горная порода, которая легко раскалывается на слои. Это отличный кровельный материал.

Известняковые стены можно заметить в домах в Эспальоне (см. стр. 356). Из скальных пород Центрального массива известняк – один из самых легких камней в работе. Оно легко раскалывается и достаточно мягко при разрезании обычной ручной тиллой.



Жидкая лава просочилась через окружающие скалы и затвердела в форме гигантских кристаллов, очень напоминающих занавес (город Прад).

НА КАРТЕ

- Осадочные породы
- Вулканические породы
- Гранит
- Нестойкие породы



Известняковые плато типичны для здешних мест – района Горж, где реки прорвались сквозь пласты этой легко растворимой породы.



Эта вершина горы Эгуаль – самая высокая точка в Севеннах (см. стр. 357), разделяющих реки, текущие в Атлантический океан и Средиземное море. Гранитные и кристаллические горные породы подвержены эрозии.

СВОЙСТВА ГОРНЫХ ПОРОД

Вулканические породы, например, гранит, образуются в результате вулканической активности, приводящей к вытеснению лавы на поверхность земли. Осадочные горные породы получаются в результате отложения осадков. Нестойкие породы образовались под воздействием высокой температуры и давления.

ОСАДОЧНАЯ ПОРОДА



Оолитовый известняк обычно содержит органические остатки и маленькие частички кварца.

ВУЛКАНИЧЕСКАЯ ПОРОДА



Базальт является самой распространенной вулканической породой.

ГРАНИТ



Розовый гранит – крупнозернистая порода, образующаяся глубоко в земной коре.

НЕСТОЙКАЯ ПОРОДА



Кристаллический сланец – среднезернистые глинистые породы.

БУРГУНДИЯ И ФРАНШ-КОНТЕ

Йонна • Ньевр • Кот д'Ор • Сона и Луара • Верхняя Сона • Ду • Юра

Бургундия считается сердцем Франции, процветающим регионом с всемирно известными винами, отличной кухней и великолепной архитектурой. К востоку Франш-Конте сочетает в себе спокойные пейзажи фермерских хозяйств с величественными альпийскими лесами.

При герцогах Валуа Бургундия была самым мощным соперником Франции, ее территория простиралась за пределы существующих границ. И хотя к XVI веку герцогство управлялось губернаторами, назначаемыми французским королем, Бургундии все-таки удалось сохранить свои привилегии и традиции. Будучи частью Бургундии, Франш-Конте, или Свободное графство, боролось за независимость от французской короны и считалось провинцией Священной Римской империи вплоть до присоединения к Франции Людовиком XIV в 1674 году.

Сегодня Бургундия, так же как и в прошлом, является богатым регионом, центром средневековой религии, под влиянием которой появились шедевры романского стиля в Везле, Фонтене и Ключи. Дижон – процветающий город с величественными дворцами старинных бургундских дворянских фамилий, коллекцией великолепных картин и скульптур в Му-



зее изобразительных искусств. Виноградники Кот д'Ор, Кот де Бои и Шабли до сих пор производят самые почитаемые вина в мире. Разнообразие ландшафта – от диких лесов Морван до плодородных фермерских хозяйств в Брионне – позволяет производить качественных улиток, цыплят и говядину.

Франш-Конте не обладает всем этим богатством, но зато его столица Безансон является эlegantным городом XVII века с традициями производства часов. На карте можно заметить, что Франш-Конте делится на две части, одна с холмистыми фермерскими землями в долине Соны, а другая, на востоке, с высокогорным альпийским пейзажем. Эта лесная страна альпийских горных рек, изобилующих форелью, предлагает также множество великолепных сыров, в частности грюерский сыр и конте, а также фирменное желтое вино Arbois.



Доисторический объект Рош де Солотре рядом с районом Макон

По дорогам Бургундии и Франш-Конте

Бургундия – самая богатая провинция Франции в историческом, культурном, гастрономическом и экономическом плане. Это плодородное зерно бывшей когда-то великой державы сконцентрировало в себе уникальную романскую архитектуру в Фонтене и Везле и самые почитаемые вина в мире. Любителям искусства, архитектуры и вкусной еды обязательно нужно посетить Дижон. Франш-Конте больше подходит для отдыха на свежем воздухе, а именно – для пеших прогулок по лесным дорожкам и катания на каноэ по кристально чистым рекам.



Бургундский речной пейзаж рядом с Фонтене



НА КАРТЕ

- Автомагистраль
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Река
- Места для обзора

Своеобразная бургундская черепица, особняк Обрио в Дижоне

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|------------------------|--------------------|
| Аббатство де Фонтене 9 | Невер 16 |
| Авалон 13 | Оксер 3 |
| Ализ-Сэнт-Рен 10 | Орнан 32 |
| Арбуа 27 | Отён 17 |
| Арк-и-Сенан 29 | Паре-ле-Мониаль 23 |
| Безансон 31 | Роншан 34 |
| Бельфор 33 | Санс 1 |
| Бон 20 | Семюр-ан-Оксуа 11 |
| Брионе 24 | Солье 15 |
| Везле 12 | Тонер 5 |
| Водопады | Турнюс 21 |
| дю Эриссор 26 | Шабли 4 |
| Дижон 18 | Шамплит 30 |
| Доль 28 | Шато |
| Клюни 22 | д'Анси-ле-Фран 7 |
| Кот д'Ор 19 | Шатийон-сюр-Сен 8 |
| Ла Пюизе 2 | Шато де Танле 6 |
| Макон 25 | |
| Морван 14 | |



Сбор винограда в Нью Сен-Жорж, Кот д'Ор



КАК ДОЕХАТЬ

По Бургундии проходит хорошая автодорога А6 из Парижа на Лион и Марсель, к которой присоединяется А31 из Нанси и Дижона (и из портовых городов через А26) и А36 из Безансона. Альтернативный маршрут через весь регион от Дижона до Лиона проходит по А39. Железнодорожные пути ТГВ соединяют Дижон и Макон с Парижем, Женевой и Марселем. Дижон – основной железнодорожный центр. Из его международного аэропорта летают самолеты почти во все европейские страны.

0 км 25
0 миль 25



Св. рака, реликвия XI века
в Сокровищнице в Сансе

Санс 1

Yonne 🏠 29 000 🚗 🚶 🚲 📶
Place Jean-Jaurès (03 86 65 19 49)
🕒 Пн & пт

Этот городок в месте соединения рек Йона и Ван являлся важным стратегическим пунктом задолго до прихода Цезаря в Галлию. На том месте обосновалось племя Сансов, чьей попытке разграбить римский Капитолий в 390 г. до н. э. помешала стая гусей.

Собор Св. Этьена – гордость Санса. Его строительство началось задолго до 1140 года; он является старейшим из великих готических соборов, и его благородная простота оказала влияние на многие церкви. Людовик IX (см. стр. 47) оказал городу честь, совершив здесь бракосочетание в 1234 году.

Изысканные витражи XII–XVI веков изображают библейские сцены, в том числе Дерево Джошуа, и отдают память Фоме Беккетскому, который был сослан в эти места. Его церковные одежды располагаются в Сокровищнице (часть городского музея Санса), в которой хранится одна из самых прекрасных коллекций Франции, в т. ч. чудесная византийская рака.



Сен-Фаржо в Пуизе

III Музей Санса

Pl de la Cathédrale 📞 03 86 64 46 22

🕒 Июнь – сент.: ежедн., окт. – май:
ср – пн 🕒 Пн, вт, вс первая
половина дня 🚶 🚲

Ла Пуизе 2

Yonne, Nièvre 🏠 Auxerre,
Clamecy, Vonnay-sur-Loire,
Cosne-Cours-sur-Loire
📞 St-Fargeau, St-Sauveur-en-Puisaye
📞 Chamy (03 86 74 15 72)

Странный, скрытый лесом район Пуше был увековечен писательницей Колет (1873–1954), которая здесь родилась в Сен-Совере в «доме, который улыбался только в сторону своего сада...». **Музей Колет**, расположенный в городском замке XVII века, предлагает коллекцию фотографий писательницы, книги, мебель и другие предметы. Лучший способ исследовать этот район – это пешие или велосипедные прогулки по влажной лесистой местности, фруктовым садам и лугам, так не похожим на остальную часть Бургундии.

Можно совершить необычный визит в **замок де Геделон**, точную копию средневекового замка, при строительстве которого использовались только традиционные методы и материалы, найденные в здешних местах. Рядом находится подлинный **замок XIII века де Ратийи**. Здесь есть магазин гончарных изделий, проводятся художественные выставки. Много из этого можно также увидеть в **Сент-Амане**, центре производства гончарных изделий в Пуизе, многие из этих вещей традиционно обжигались в до сих пор действующей широкой горизонтальной печи XVIII века в Мутье. И гончарные изде-



Колет в 1880 годах в Сен-Совере

лия, и местные фрески делаются из добываемой здесь охры, которая являлась предметом экспорта в XIX веке. В **замке де Сен-Фаржо** из розового кирпича нашла приют находящаяся в изгнании Большая Дама (см. стр. 53).

III Музей Колет

Château St-Sauveur-en-Puisaye
📞 03 86 45 61 95. 🕒 Апр. – окт.:
ср – пн; ноябрь – март:
все праздники, в т. ч. школьные 🚶

Оксер 3

Yonne 🏠 40 000 🚗 🚶 🚲 📶 1-2 quai de la
République (03 86 52 06 19)
🕒 Вт & пт

Прекрасно расположенный над рекой Йона, город Оксер справедливо гордится изысканной коллекцией церквей, а также очаровательной пешеходной главной площадью Шарль-Сюрюг.

Строительство готического собора Св. Этьена, которое продолжалось около трех веков, закончилось в 1560 году. Он известен замысловатым витражом XIII века. Его клирос со стройными колоннами и столбиками – это воплощение готической легкости и элегантности, а его западные порталы украшены скульптурами в стиле «пламенеющей» готики, которые сильно повредились во время войны, а также от воды и ветра. Романский склеп украшен уникальными фресками XI–XIII веков, одна из них изображает Христа на белой лошади. Разграбленная сокровищница меньше впечатляет, но до сих пор хранит интересную коллекцию цветных манускриптов.

В бывшей монастырской церкви Св. Жермена захоро-

нен Св. Жерманус, наставник Святого Патрика и епископа Оксера в V веке. Монастырь был основан королевой Клотильдой, женой Хлодвига (см. стр. 44–45), первого христианского короля Франции, и с тех пор является настоящей святыней. Частично в склепе сохранились могилы каролингов и фрески XI–XIII веков. В бывшем монастыре находится **музей Св. Жермена** с местными галло-римскими находками.

III Музей Св. Жермена

2 pl St-Germain 📞 03 86 18 05 50
🕒 Ср – пн
🕒 Некоторые обществ.
праздники 🚶



Средневековая фреска
в соборе Св. Этьена в Оксере

Шабли 4

Yonne 🏠 2 700 🚗 🚶 🚲 📶 quai du Biez
(03 86 42 80 80) 🕒 Вс

Безусловно, лучше всего попробовать вино Chablis в городе Шабли. И хотя это одна из наиболее известных винных де-



Интригующий воображение ручей Дьон в городе Тонер

ревень на земле, ее узкие каменные улочки до сих пор сохраняют атмосферу сонного процветания. На февральских празднествах, проходящих рядом в городе Фье, на которые съезжается винная братия из Пилье Шаблизьен, прославляют Св. Винсента – покровителя всех виноградарей.

Тонер 5

Yonne 🏠 6 500 🚗 🚶 🚲 📶 place Marguerite
de Bourgogne (03 86 55 14 48) 🕒 Сб, ср

Мистический, мутно-зеленый **ручей Дьон** – это хороший повод посетить городок Тонер. Удивительный объем воды выплескивается из-под земли на площадку для стирки XVIII века. Из-за глубины и сильного течения так и не удалось его изучить, а местная легенда гласит, что глубоко внизу спокойно живет змея.

Центральная **больница Тонера** на 150 лет старше, чем больница в Боне (см. стр. 336–337). Она была основана Маргаритой Бургундской в 1293 году для ухода за

бедными. Во время Революции ее черепица осыпалась, но сводчатый дубовый потолок хорошо сохранился.

Центральная больница и музей

Rue de Prieuré 📞 03 86 55 14 48
🕒 Апр. – май & обществ. праздни-
ки; июнь – сент.: ср – пн 🚶 🚲

Шато де Танле 6

Tanlay 📞 03 86 75 70 61
🕒 Апр. – сер. ноября:
ср – пн 🚶 🚲

Обнесенный рвом замок де Танле, построенный в середине XVI века, – прекрасный пример французского Ренессанса. Здесь, в Большой галерее, есть изображение, создающее иллюзию реальности, а в угловой башне можно увидеть потолок, расписанный участниками художественной школы Фонтенбло. Античные божества представляют знаменитых людей XVI века, например, Диану де Пуатье.



Фасад в стиле ренессанса и печатный двор, замок де Танле

Аббатство де Фонтене 9

Тихий монастырь – самый старый из всех сохранившихся цистерцианских построек во Франции – дает редкую возможность постичь цистерцианский образ жизни. В величественной торжественности романской церкви и в ровном, но элегантном капитуле, выполненном в раннем готическом стиле, прослеживается идея о сущности порядка. Монастырь был основан в 1118 году Святым Бернаром. Расположенный в глухом лесу, он был для цистерцианцев мирным и уединенным местом. Аббатство процветало при поддержке местной аристократии и просуществовало вплоть до начала Революции, когда оно было продано и превращено в фабрику по производству бумаги. В 1906 году монастырь обрел нового владельца, и зданию был возвращен прежний вид.

Пекарня уже не сохранилась, зато уцелели печи и камины XIII века.

Гостиница для посетителей – это место, где монахи предлагали пансион утомленным путникам и паломникам.

★ **Крытая аркада**
В XII веке прогулка через эту аркаду давала монаху возможность медитировать и служила укрытием от плохой погоды.

«Тюрьма» Фонтене
Возможно, это здание в XV веке использовалось не как тюрьма, а для хранения важных монастырских архивов.



Голубятня
Прекрасная круглая голубятня, построенная в XIII веке, расположена рядом с псарней, где слуги присматривали за любимыми охотничьими собаками герцогов Бургундских.

Жилище настоятеля было построено в XVII веке, когда настоятели назначались королевской волей.

Отапливаемая комната

В кузнице монахи производили собственные инструменты и скобяные изделия (или оружие).



Скрипториум
Здесь переписывали манускрипты. Соседняя комната – сушилка – использовалась для просушки тканей.



★ **Монастырская церковь**
С 1140 года здесь уже нет роскошного оформления. Но строгие архитектурные формы, теплые цвета камня и рассеянный свет придают величие этой церкви.

Спальня
Монахи спали на соломенных матрасах в этой большой, неотапливаемой комнате. Деревянная крыша сохранилась с конца XV века.

Огород, где монахи выращивали лечебные травы для лекарств и снадобий, умело обрабатывался.

Лазарет

Для туристов

Marmagne ☎ 03 80 92 15 00 📍
Montbard 🕒 10.00–17.00 ежедн.
(11 ноябр.–март: 10.00–12.00,
14.00–17.00 ежедн.) 📱 📺 📺 📺
www.abbayedefontenay.com

Стоит посмотреть

- ★ Монастырская церковь
- ★ Крытая аркада



Здания капитула
Один раз в день монахи и настоятель собирались в этой комнате, чтобы обсудить дела общины. Здесь очень красиво, благодаря элегантным колоннам XII века и ребристому своду.



СВЯТОЙ БЕРНАР И ЦИСТЕРЦИАНЦЫ

В 1112 году Бернар, молодой бургундский дворянин, присоединился к цистерцианцам. В это время орден не был еще столь известен, основанный 14 годами раньше группой монахов, которые снова хотели вернуться к образу жизни, разработанному Клуни (см. стр. 44–45), отречься от мира и поддерживать идею бедности и простоты жизни. При Бернаре цистерцианцы стали одним из самых больших и известных орденов того времени. Частично успех объяснялся силой личности самого Бернара и его талантом писателя, теолога и государственного деятеля. В 1174 году, 21 год спустя после смерти, он был канонизирован.

Дева Мария, покровительствующая ордену цистерцианцев, автор – Жан Бельжамб



Шато д'Анси-ле-Фран 7

Ансу-ле-Фран ☎ 03 86 75 14 63

☐ Апр. – сер.
ноября: ежедн.

📄 Обязательно 📄

Классический фасад в стиле Ренессанса замка Анси-ле-Фран производит суровое впечатление. Однако его внутренний дворик богато украшен. Замок был построен в 1540 годах итальянцем для герцога Клермон-Тонер. Большая часть внутренних декораций была выполнена мастером Приматиччио и участниками школы Фонтенбло (см. стр. 170–171). Портрет Дианы де Пуатье, невестки герцога и любовницы Генриха II, висит в комнате Юдит Олофернес.

Во флигелях расположился музей, где представлены более 80 старинных машин и повозок.



Ваза из Вика в Музее шатийонцев Шатийон-сюр-Сен

Шатийон-сюр-Сен 8

Сôte d'Or ☎ 6 900 📄 📄 📄 place Marmont (03 80 91 13 19) 📄 Сб

Вторая мировая война превратила Шатийон в дымящиеся руины, но с тех пор город приобрел современный вид. Его прошлое отражено в музее, где выставлены потрясающие сокровища – ваза из Вика. В 1953 году рядом с местечком Вика на горе Лассуа была обнаружена могила принцессы галльской, датируемая VI веком до н. э. Среди обнаруженных украшений и предметов искусства греческого происхождения была великолепная бронзовая ваза, 164 см в высоту и весом 208 кг.



Сдержанный фасад замка Анси-ле-Фран

Другая достопримечательность – романская **церковь Сен-Ворль**, где находится изображение Иисуса.

Недалеко от устья реки Дуикс, которая впадает в реку Сену, находится красивый грот.

📄 Музей шатийонцев

7 rue du Bourg ☎ 03 80 91 24 67

☐ Ср – пн; сер. июня – сер. сент.: ежедн. 📄 1 янв., 1 май, 25 дек. 📄

Аббатство де Фонтене 9

См. стр. 322–323.

Ализ-Сент-Рен 10

Сôte d'Or ☎ 670 📄 Vena-Laumes 3 км (03 80 96 89 13)

Гора Оксуа, возвышающаяся над деревушкой Ализ-Сент-Рен, была местом окончательной победы Цезаря над героическим вождем галлов Версинжеторик-

сом в 25 году до н. э. после 6-недельной осады (см. стр. 42).

В середине XIX века здесь проводились первые раскопки, и были обнаружены остатки процветающего галло-римского города с театром, судом и мощеными улицами. Местный **музей Алезиа** хранит коллекцию предметов искусства, ювелирных изделий и бронзовых статуэток, найденных на месте раскопок. В городе Ализ возвышается статуя усатого вождя Версинжеторикса, установленная здесь в 1865 году для того, чтобы сохранить память о первых раскопках. Злые языки говорят, что статуя удивительно напоминает Наполеона III, который финансировал эти раскопки.

📄 Музей Алезиа

Rue de l'Hôpital ☎ 03 80 96 10 95

☐ Март – сер. ноября: ежедн. 📄

Окрестности

Недалеко от города раскинулся шато де Бюсси-Рабютен. В XVII веке язвительный и остроумный Роже де Бюсси, изгнанный Людовиком XIV, создал неповторимый



Раскопки римского города рядом с Ализ-Сент-Рен

декор этого замка. Одна комната полностью увешана портретами его многочисленных любовниц, впрочем истории о некоторых из них вымышлены.

📄 Замок Бюсси-Рабютен

Bussy-le-Grand ☎ 03 80 96 00 03

☐ Апр. – сент.: чт – сб;

окт. – март: чт – пн

📄 1 янв., 1 и 11 ноября, 25 дек. 📄

Семюр-ан-Оксуа 11

Сôte d'Or ☎ 4 500

📄 📄 2 place Gaveau (03 80 97 05 96)

📄 Вс

Город Семюр-ан-Оксуа неожиданно появляется со стороны другой, неприметной, дороги. Внезапно возникают его круглые, массивные бастионы, построенные в XIV веке (один из них с вызывающей тревогой трещиной), возвышаясь над Красивым мостом и спокойной рекой Армасон.

Церковь Богоматери XIII–XIV веков была создана по образцу собора в Оксере. Высокие, хрупкие стены пришлось реставрировать в XV–XIX веках. В церкви выставлены знаменитые предметы искусства, на ее тимпане на северной стороне изображена легенда о Фоме Неверующем, а гробница выполнена мастером Антуаном ле Муатюрье. На витражных окнах изображены легенда о Святой Барбаре и деятельность ремесленников – мясников и текстильщиков.

Окрестности

В деревне Эпуас находится обнесенный рвом **замок д'Эпуас**, в его облике сочетаются средневековые башни и изысканные детали в стиле ренессанса, а также здесь есть огромная голубятня XV века. В Эпуасе изготавливают один из самых почитаемых бургундских сыров, кото-



Мозаика в церкви Богоматери, город Семюр-ан-Оксуа



Семюр-ан-Оксуа на реке Армасон

рый можно попробовать в местном кафе или сырной лавке.

📄 Замок д'Эпуас

Epoisses ☎ 03 80 96 40 56

☐ Июль – авг.: ср – пн

(первый этаж: круглый год)

📄 📄 📄 Только первый этаж

Везле 12

См. стр. 326–327.

Авалон 13

Yonne ☎ 8 200 📄 📄 📄 6 rue

Vosquillot (03 86 34 14 19)

📄 Сб

Прекрасный старинный укрепленный город Авалон расположен на гранитной вершине между двумя ущельями, проделанными рекой Кузен. Авалон сильно пострадал во время войн с сарацинами, римлянами, англичанами и французами, чем объясняется его неприветливый и оборонительный облик. Сегодня, когда все страсти поутихли, это тихий и красивый городок, с очаровательными достопримечательностями. Главный памятник – романская **церковь Св. Лазаря** XV века с двумя резными дверями. Большая из них украшена знаками зодиака, изображением сезонных работ и

вестников Апокалипсиса. Неф украшен замысловатыми капителями, орнаментом и разноцветными скульптурами.

Музей авалонца располагает большой коллекцией сложной мозаики с изображением Венеры (II век до н. э.), а также серией гравюр экспрессиониста Жоржа Руо (1871–1958).

📄 Музей авалонца

4 rue du de la Collee

☎ 03 86 34 03 19 ☐ Май – окт.:

ср – пн после обеда 📄

Окрестности

К юго-западу от Авалона находится замок XII века де Базош, перестроенный в XVII веке в крепость архитектором Вобаном.



Гравюры Жоржа Руо в Музее авалонца, Авалон

Везле 12



Роскошные колонны

Золотой блеск базилики Св. Магдалены, коронующий холм Везле, виден издалека. Туристы идут по следам средневековых паломников, спускаясь по узкой улице прямо к бывшей монастырской церкви. В XII веке, находясь в зените славы, монастырь заявил, что хранит мощи Марии Магдалены, поэтому считался важным местом встречи паломников по дороге в Сантьяго-де-Компостеллу в Испании (см. стр. 390–391). Сегодня он интересен прежде всего своей романской церковью с великолепной скульптурой и готическим клиросом.



Вид на Везле

Монастырь возвышается над окрестностями Везле, когда-то он был центром религиозной и светской жизни в здешних местах.

Башня Св. Михаила была построена в 1230–1240 годах. Башня получила свое имя от статуи архангела, расположенной на юго-западном углу башни.

Неф церкви Св. Магдалены

Неф был перестроен в 1120–1135 годах, в поперечных арках были использованы сочетания темного и светлого камня.



Фасад датируется

1150 годом и украшен большим окном XIII века. Оно почти развалилось, когда в 1840 году его реставрацию поручили архитектору Виолле-ле-Дюку.



Неф Св. Магдалены

Притвор использовался как место сбора средневековых процессий.

★ Тимпан

Этот скульптурный шедевр (1120–1135) изображает Христа на троне, он протягивает свои руки, от которых исходят лучи света на апостолов.



СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

★ Тимпан

★ Капители

Башня Св. Антуана была построена в то же время, что и клирос, в конце XII века. Ее копия на северной стороне так и не была достроена.

Для туристов

Basilique Ste-Madeleine, Vézelay
☎ 03 86 33 39 50 ☒ Sermizelles
🕒 С 6.00 до 20.00 ежедн.
(зимой с 7.00 до 18.00)
📌 18.30 пн - сб; 11.00 вс
каждый день: 7.00, 12.30, 18.00
вт - сб (8.00) 📷



Здание капитула и крытая аркада – единственно сохранившиеся с XII века части монастыря. Виолле-ле-Дюк отстроил крытую аркаду и восстановил ребристый сводчатый капитул, бывший когда-то местом для ежедневных собраний монахов.



Склеп Св. Магдалены

В романском склепе находятся мощи, считавшиеся когда-то останками Марии Магдалены. Свод был перестроен в 1165 году.



★ Капители

Изысканные капители в неф и притворе украшены резьбой по дереву, они воспроизводят картины из классической античности и библейские сюжеты. Мастер, создавший эти шедевры, остался неизвестным.



Клирос Св. Магдалены

Клирос был построен почти в конце XII века в модном тогда готическом стиле Иль де Франс.



Морван, район рек и лесов, прекрасное место для рыбалки и отдыха на свежем воздухе

Морван 14

Yonne, Côte d'Or, Nièvre, Saône et Loire
 A Dijon B Autun, Corbigny
 C Château-Chinon, Saulieu, Avallon
 F Château-Chinon (03 86 85 06 58)
 Maison du Parc, St-Brisson
 (03 86 78 79 00)

Морван – кельтское слово, означающее Черная Гора, что соответствует пейзажу этой территории. Это огромное, редко населенное гранитное плато с лесами внезапно появляется в самом центре холмов и фермерских земель богатой Бургундии. Простираясь с севера на юг, оно становится выше к югу, достигая кульминационной высоты 901 м в О-Фолен.

Обильные воды и густые дубовые, березовые и хвойные леса составляют природное богатство Морвана.

В прошлом древесину переправляли в Париж через реки и озера. Сегодня же ее переправляют на трейлерах, а энергию рек Ионы, Кузена и Кюра используют для получения электричества.

Население города продолжает сокращаться, так как Морван всегда был местом бедным и глухим. Каждый из его больших городов, Шато-Шинон в центре и Солье на окраине, едва ли насчитывают по 3 000 жителей.

Во время Второй мировой войны Морван был оплотом французского Сопротивления. Сегодня главной гордостью Регионального природного парка является дикая природа. Информация о разнообразном отдыхе – езде на велосипеде и лошадях, катании на каноэ, лыжах

предоставлена в Мезон дю Парк в Сен-Брисоне, где есть и Музей Сопротивления.

Здесь вам предложат множество коротких маршрутов и 2 маршрута на большие расстояния: GR13 (от Везле до Отёна) и Тур дю Морван через Большие Озера.

III Музей Сопротивления

Maison du parc, St-Brisson

☎ 03 86 78 79 10

☉ Пасха – сер. окт.: ср – пн (июль – авг.: ежеднев.) ♿ ♻

Солье 15

Côte d'Or A 3 000 B C F 24 rue d'Argentine (03 80 64 00 21)

☎ 4m & сб

Находясь на краю района Морван, с XVII века Солье всегда считался центром бургундского кулинарного искусства. В те времена город был перевалочным пунктом на почтовой дороге Париж – Лион. Сегодня эта традиция поддерживается известным поваром Бернаром Луазо в ресторане Côte d'Or (см. стр. 598). Нет ничего вкуснее в Солье, чем ris de veau de lait braisé (рис, тушенный в молоке на медленном огне) или roullarde truffée a la vapeur (пулярка с трюфелями, приготовленная на пару). В романской базилике Сен-Андоша, построенной в начале XII века, сохрани-



Фаянсовая ваза из Невера

лись раскрашенные капители со сценами исхода в Египет и комической версией истории о Валаамовой ослице и ангеле.

Невер 16

Nièvre A 42 000 B C F Palais Ducal, rue Sabatier (03 86 68 46 00)

☎ Сб

Как и до многих бургундских городов, выходящих на реку Луару, до Невера лучше добираться с западной стороны реки, чтобы в полной мере оценить его благородную красоту. Не имея исторической ценности, городу тем не менее есть что показать. Романская церковь Св. Этьена XI века украшена изысканными монолитными колоннами и расходящимися лучами. В склепе готического собора Сан-Сир находится гробница XV века.

Современные витражи также достойны внимания. В XVI веке управлять городом Невер начала семья Гонзага. Эта семья привезла с собой итальянских художников по росписи фаянса и изготовлению стекла. Это производство существует до сих пор, и современное гончарное производство сохранило традиционные цвета – белый, голубой, желтый и зеленый с любопытным клеймом. Эти работы можно увидеть в Муниципальном музее, а лучшее

место для покупки – расположенный рядом Фаянсовый завод Монтаго XVII века. В воротах Порт дю Кру XII века находится Музей археологии с небольшой коллекцией известных романских скульптур.

III Музей Фредерика Бландена

Promenade des Ramparts

☎ 03 86 71 67 90

☉ Ср – пн (окт. – апр.: только после обеда)

☎ 1 янв., 1 мая, 25 дек. ♿

III Музей археологии

Rue de la Porte-du-Croux

☎ 03 86 59 17 85

☉ Предварительно звонить ♿

Окрестности

Прямо на юг от Невера находится мост XIX века дю Гетен. В церкви в городе Сен-Париз-ле-Шатель удивительные скульптуры животных украшают капители склепа.



Искушение Евы, Отен

Отен 17

Saône-et-Loire A 20 000 B C F 2 av Charles de Gaulle (03 85 86 80 38)

☎ Ср & пн

Аугустодунум – Город императора был основан в конце I века до н. э. Это был крупный учебный центр с населе-



Внушительные ворота Сен-Андре в Отене, когда-то часть римской стены

нием в четыре раза большим, чем сейчас. Его театр, построенный в I веке н. э., вмещал 20 000 зрителей.

До сих пор вызывают восторг культурные и гастрономические достижения города Отена.

Удивительный собор Св. Лазаря был построен в XII веке. Он отличается своими гениальными скульптурами, созданными таинственным художником Жислебертусом в XII веке. Он выполнил скульптуры на внутренних капителях и тимпан над главным входом с известным сюжетом «День Страшного суда».

Этот шедевр мастера, названного писателем Андре Мальро «римским Сезанном», не был замечен. Он не пострадал во время Революции, так как в XVIII веке был заштукатурен. Внутри в башенной комнате можно увидеть некоторые капители. Посмотрите также памятник Пьеру Жаннину и его жене. Жаннин был президен-

том парламента Дижона и сумел предотвратить Варфоломеевскую ночь (см. стр. 50–51), сказав бессмертные слова: «Приказам очень рассерженных монархов нужно подчиняться медленно».

Потрясающая коллекция средневекового искусства в Музее Ролена включает прекрасный барельеф «Искушение Евы». Также можно увидеть работу, выполненную на раскрашенном камне «Дева Мария из Отена» (XV века) и «Рождение кардинала Ролена», художника из Мулена.

Монументальные ворота Св. Андре и д'Ару, развалины римского театра – это остатки славного римского прошлого города.

III Музей Ролена

3 rue des Bancs

☎ 03 85 52 09 76

☉ Апр. – сент.:

ср – пн; окт. – март:

ср – вс

☎ Обществ. праздники и конец дек. – сер. янв. ♿



Остатки римского театра в Отене, датируются I веком н. э.

По улицам Дижона 18

Центр города Дижона знаменит своим великолепным архитектурным богатством – наследием герцогов Бургундских (см. стр. 333). Состоятельные члены парламента владели также элегантными особняками, построенными в XVII–XVIII веках. Столица Бургундии, Дижон ведет сегодня богатую культурную жизнь и славится своим университетом. Главная сокровищница находится во Дворце герцогов. Дижон известен своей горчицей (см. стр. 308) и пряниками, напоминающими о том, что город находится в месте торговли пряностями. В XIX веке он стал центром пересечения железнодорожных путей, и сегодня TGV (train a grande vitesse – сверхскоростной поезд) связывает его с Парижем.



★ Церковь Нотр-Дам

Это великолепная готическая церковь XIII века с фасадам с горгульями, колоннами и популярными часами Жакмар. Считается, что, если дотронуться до совы, то она принесет удачу.



Музей изобразительных искусств

Коллекция фламандских мастеров, включает триптих XIV века работы Жака дю Баерза.



Площадь Свободы была построена в XVII веке архитектором Мансаром.

★ Дворец герцогов

Здесь герцоги Бургундские содержали двор, но большая часть здания построена в XVII веке для парламента. В нем сейчас находится Музей изобразительных искусств.



Особняк Воге

Этот элегантный особняк XVII века украшен изображениями бургундской капусты и гирляндами фруктов работы Гуго Самбина.



Улица Верье

Эта мощеная улица в старом торговом квартале застроена средневековыми деревянно-каменными домами. Некоторые из них отличаются тонкой резьбой по дереву; например, дома с номерами 8, 10 и 12.



★ Церковь

Сен-Мишель

Ее строительство началось в XV веке и закончилось в XVII в., ее фасад сочетает два стиля – «пламенеющую» готику и Ренессанс. На резном крыльце изображены ангелы и библейские сюжеты вперемешку с мифологическими героями.



Музей Манена

В этом особняке XVII века выставлены работы французских и зарубежных художников XVI–XIX веков и коллекция старинной мебели.

Церковь Св. Этьена

Датируется XI веком и была перестроена много раз. Ее характерные фонари были добавлены в 1686 году.

Стоит посмотреть

- ★ Дворец герцогов
- ★ Нотр-Дам
- ★ Сен-Мишель

НА КАРТЕ

--- Маршрут прогулки

0 м 100
0 ярдов 100

Для туристов

Côte d'Or 150 000 5 км
SSE Dijon Cours de la Gare
Rue des Forges (03 80 44 11 44)
Bт, пт & сб Florissimo
(каждые 3 года); Музыкальный
фестиваль (июнь); Праздник
вина (сент.) только
внутренний двор открыт
для посещения. Музей Манена
(0380 67 11 10) Bт – вс
1 янв., 25 дек.
Только первый этаж
www.ot-dijon.fr



«Колодец Моисея» Клауса Шлютера в Шартре де Шамполь

Изучая Дижон

Центр города – лабиринт улочек, которые стоит изучить. До XVIII века улица Кузнецов, проходящая за Дворцом герцогов, считалась главной улицей. Туристический офис расположен в особняке Шамбеллан, номер 34, и выполнен в стиле «пламенеющей» готики с каменной спиральной лестницей и деревянными крытыми аркадами. Номер 38 – это дом Майара, построенный в 1560 году; его каменный фасад украшен мастером Гуго Самбином.

На улице Жестянщиков расположились известные дома, например, дом Карнатид под номером 28; десять каменных резных карнатид обрамляют окна. На площади Дарси разместились отели и рестораны, а сад Дарси просто великолепен.

III Музей изобразительных искусств

Place de la Ste-Chapelle ☎ 03 80 74 52 70

☑ Ср – пн ☑ 1 янв., 1 мая, 8 мая, 14 июля, 1 и 11 нояб., 25 дек.

🚫 Ограниченно

В бывшем Дворце герцогов (см. стр. 330) разместилась престижная городская коллекция предметов искусства. Главным экспонатом в Зале стражи на первом этаже является гигантский мавзолей герцогов со скульптурными гробницами работы Клауса Шлютера (1345–1405). Здесь же можно посмотреть два позолоченных фламандских алтаря и портрет Филиппа Доброго кисти Роже ван дер Вейдена.

В коллекцию музея входят работы датских и фламандских мастеров, скульптуры Франсуа Рюда, а также работы швейцарских и немецких примитивистов, французская живопись XVI–XVIII веков. Обратите внимание на просторные кухни герцогов с шестью гигантскими каминами и башню Филиппа Доброго высотой 46 м, откуда открывается прекрасный вид на черепичные крыши бургундских домов.

I Собор Сен-Бенин

Это развалины бенедиктинского монастыря XI века, под готической церковью находится романский склеп с прекрасной ротондой, окруженной тремя рядами колонн.

III Археологический музей

5 rue du Docteur Maret

☎ 03 80 30 88 54 ☑ Ср – пн

🕒 Большинство обществ. праздников 🚫

Этот музей разместился в бывшей спальне бенедиктинского монастыря Сен-Бенин. В здании капитула XI века с приземистыми колоннами, поддерживающими сводчатую крышу, расположена коллекция галло-римских скульптур. На первом этаже с его воздушным сводом находится знаменитая Голова Христа работы Клауса Шлютера «Колодец Моисея».

III Шартре де Шамполь

1 bd Chanoine Kir

🕒 На реставрации

Изначально это был семейный некрополь, построенный Филиппом Смелым и разрушенный во время Революции. Все, что осталось, – это вход в часовню и известный «Колодец Моисея», созданный Клаусом Шлютером. Сейчас он находится на территории психиатрической больницы восточнее городского железнодорожного вокзала, куда достаточно сложно добраться, но ваши усилия не будут напрасны. Несмотря на название, это вовсе не колодец, а памятник; возможно, его нижняя часть когда-то была окружена водой. Шлютер известен своей глубокой резьбой по камню: шесть пророков на этой работе выглядят словно живые.



Гробница Филиппа Смелого находится сейчас в Зале стражи в Музее изобразительных искусств

Золотой век Бургундии

Пока французская династия Капетингов участвовала в Столетней войне (см. стр. 48–49), герцоги Бургундские построили одно из самых могущественных государств в Европе, куда входили Фландрия и часть Голландии. Со времен Филиппа Смелого (1342 – 1404)

герцогский двор превратился в культурный центр, поддерживающий многих европейских художников, таких как Роже ван дер Вейден и Ван Эйк, скульптор Клаус Шлютер. После смерти герцога Карла Смелого в 1477 году владения распались на княжества.



Гробница Филиппа Смелого в Дижоне была выполнена фламандским скульптором Клаусом Шлютером, одним из самых ярких скульпторов Золотого века Бургундии. Впечатляющий реализм плакательниц – наиболее удивительная черта этой прекрасной гробницы, создание которой началось, когда герцог был еще жив.



Бургундия в 1477 году

🗨 Герцогство в период расцвета

Свадьба Филиппа Доброго

Филипп Добрый, герцог Бургундский в 1419–1467 годах, женился на Изабелле Португальской в 1430 году. На этой копии полотна XVII века, кисти Ван Эйка, изображены свадьба и награждение Филиппа рыцарским орденом Золотого руна.

Герцоги окружали себя роскошью, в т. ч. изделиями из золота и серебра.



Герцогиня Бедфордская, сестра Филиппа

Борзые – популярные охотничьи собаки при дворе.

Филипп Добрый одет в белый парадный наряд.



Бургундское искусство подтверждает фламандские корни многих любимых художников герцогов.



Дворец герцогов в Дижоне был перестроен в 1450 году Филиппом Добрым, чтобы отразить славу бургундского двора – центра искусства, рыцарства и громких пиришеств.



Сбор винограда на виноградниках Ньюи-Сен-Жорж, часть района Кот д'Ор

Кот д'Ор 19

Côte d'Or 📍 Dijon
 📍 Dijon, Nuits-St-Georges,
 Beaune, Santenay
 📞 Santenay (03 80 20 63 15:
 только летом) Beaune
 (03 80 26 21 30)

Виноделы знают, что Кот д'Ор включает в себя Кот д'Бон и Кот Ньюи – это почти неразрывная череда виноградников от Дижона до самого Сантена. Втиснутый между плоской равниной реки Сона на юге и возвышенностью с густыми лесами на северо-западе, узкий откос достигает 50 км в длину. Знаменитый виноград Бургундии растет на золотисто-красной почве этого склона (отсюда и название – Золотой берег).

Классификация почв – дело исключительно сложное, поэтому для неспециалиста будет достаточно узнать, что 95 % самого лучшего винограда растет



Узкая улочка в историческом центре города Бона

на верхней части магистрали N47 (см. стр. 310–311). Названия на указательных столбах – предел мечтаний любого любителя вина: Жевре-Шамбертен, Вужо, Шамболь-Мюзини, Вон-Романе, Ньюи-Сен-Жорж, Алокс-Кортон, Мерсо и Шассань Монтраше.



Типичная корзина для винограда в Музее бургундского вина в Боне

Бон 20

Côte d'Or 📍 22 000 📍 Rue de l'Hôtel Dieu (03 80 26 21 30)
 📍 Сб, ср 📅 Фестиваль музыки в стиле барокко (июль)

Старый центр города Бона, уютно расположенный внутри крепостных валов и окруженный бульварами, легко можно изучить, гуляя пешком. Бесспорная ценность города – **Центральная больница** (см. стр. 336–337). В особняке герцогов Бургундских, построенном в XIV–XVI веках, разместился **Музей бургундского вина**. В здании с пышным фасадом выставлено традиционное оборудование для производства вина.

Далее на севере находится **Коллежиаль Нотр-Дам**, строительство которого было начато в XII веке. Внутри этой в основном романской церкви XV века нахо-

дятся пять великолепных шерстяных и шелковых гобеленов. На них изображены 19 сюжетов из жизни Девы Марии.

Музей бургундского вина

Rue d'Enfer 📞 03 80 22 08 19
 📅 Апр. – нояб.: еждн.;
 дек. – март: ср – пн 📍

Турнюс 21

Saône-et-Loire 📍 6 000 📍 place Carnot (03 85 27 00 20) 📍 Сб

Аббатство Св. Филибера – одно из старейших и великолепнейших сооружений Бургундии в романском стиле. Монастырь был основан группой монахов из Нуармутье, которые в IX веке были выселены со своего острова норманнами и которые привезли с собой останки своего покровителя Филибера (до сих пор хранящиеся в клиросе).

Перестроенная в X–XII веках, хорошо укрепленная монастырская церковь была сделана из



Голубятня в садах замка Корматин, район Маконе



Неф монастыря Св. Филибера в Турнюсе

бледно-розового камня с черно-белым сводом внутри.

В Центральной больнице XVII века сохранились в первоначальном виде комнаты с подлинной мебелью, оборудование и аптека. В аптеке также расположен **музей Крёза**, посвященный самому известному жителю города Турнюс, художнику Жану-Батисту Крёзу (1725–1805).

Окрестности

К юго-западу от Турнюса раскинулись пейзажи Маконе – холмы, виноградники, фруктовые сады, красно-черепичные крыши фермерских домов и романские церкви. Милая деревушка Брансион расположена на холме, в Шапезе можно увидеть церковь XI века, а в Корматен – величественный замок в стиле ренессанса. Деревня Тезе – это центр всемирно известной экуменической общины.

Клюни 22

Saône-et-Loire 📍 4 800 📍 6 rue Mercière (03 85 59 05 34) 📍 Сб

Городок Клюни находится в тени развалин великолепного монастыря. Старинный **монастырь де Клюни** был когда-то самым влиятельным монастырем в Европе (см. стр. 44–45).

Монастырь был основан в 910 году Вильгельмом Благочестивым, герцогом Аквитанским. За 200 лет Клюни стал центром реформаторского ордена, объединив монастыри по всей Европе. Его настоятели обладали такой же властью, как монархи

или папы, четыре из них были канонизированы. Но к XIV веку эта система пришла в упадок. В 1790 году монастырь был закрыт, а церковь была разобрана на строительные материалы.

Экскурсия проводится по развалинам монастыря, в т. ч. на колокольню Святой Воды, по залам **Музея искусств**, расположенного в бывшем дворце настоятеля. Здесь можно посмотреть фигурные капители.

Будучи в городе, зайдите в **церковь Св. Марселя** XII века.

К юго-западу от города Берзе-ля-Виль есть часовня, украшенная роскошными фресками XII века, похожими на те, что вы видели в Клюни.

Монастырь де Клюни

📞 03 85 59 12 79
 📅 Еждн. 📍

Музей искусств

Palais Jean de Bourbon
 📞 03 85 59 12 79 📅 Еждн.
 📅 1 янв., 1 мая, 1 и 11 ноября,
 25 дек. 📍

Паре-ле-Мониаль 23

Saône-et-Loire 📍 10 500 📍 25 av Jean-Paul II (03 85 81 10 92)
 📍 Пт

Связанная с культом Святого сердца Христа, **базилика дю Сакре-Кёр** превратила древнюю Паре-ле-Мониаль в один из самых важных паломнических центров современной Франции. Маргарита-Мария Алакок, родившаяся здесь в 1647 году, имела видения, вследствие которых и возник этот культ, распространившийся по всей Франции. Церковь – маленькая копия исчезнувшей монастырской церкви Клюни с гармоничной и правильной романской архитектурой.

В **Музее фаянса** можно увидеть замечательные образцы шарольского фарфора XIX века, украшенного незатейливыми рисунками.

В расположенном на площади Гине, изысканно украшенном **особняке Жайе** XVI века, разместилась городская ратуша.



Базилика дю Сакре-Кер, Паре-ле-Мониаль

Центральная больница



«Маленький Христос»

В здании находятся два религиозных шедевра: вырезанная из дерева статуя «Маленький Христос» и полиптих кисти Роже ван дер Вейдена.



Дань памяти жены Ролена
Незатейливый мотив состоит из переплетающихся букв N и G, птичек, звезд и слова «Seulle», напоминающее имя жены Ролена, и означающее «одна и единственная».

ЕЖЕГОДНЫЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ВИННЫЙ АУКЦИОН

Каждый год в ноябре в Боне проходит трехдневный благотворительный аукцион, сопровождающийся веселыми праздниками, известными как Les Trois Glorieuses (букв. «Три гордости»). В субботу проходит банкет Братства рыцарей – дегустаторов вина, Конфрери де Шевалье дю Тастевен в замке Кло де Вужо. В воскресенье начинается аукцион вин с виноградников площадью 61 га, принадлежащих местным госпиталям. Их цены являются отправной точкой для всего урожая винограда.



Вино, проданное на знаменитом аукционе



★ **Зал для бедных**
Этот зал с вмещает 28 кроватей с пологам. Часто на каждой из таких кроватей спали несколько пациентов одновременно. Ели все за общими столами.



Вход

В комнате Святого Гуго есть картина, изображающая святого, который лечит двух детей. Фреска Исаака Муалона изображает чудеса Христа.

В комнате Святой Анны есть картина с изображением монахинь, работающих в бельевой комнате, и разноцветное праздничное полотно.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

★ Зал для бедных

★ Полиптих Роже ван дер Вейдена

Кухня
Главное место кухни – готический камин с двойной плитой и механическим вертелом, сделанный в 1698, который приводится в действие деревянным «роботом».



Для туристов

Rue de l' Hôtel-Dieu, Beaune
☎ 03 80 24 45 00 ☐ Апр. – сер. ноября: 9.00–18.30 ежедн.; сер. ноябрь – март: 9.00–11.30, 2.00–17.30 ежедн. 📺 📺 📺 Винный аукцион третье вс ноября: центральном городском рынке Les Halles de Beaune (03 80 24 45 00)
🌐 www.hospices-de-beaune.tm.fr

Почетный двор
Здания Центральной больницы расположены вокруг великолепного центрального двора. К нему примыкает деревянная галерея, на крыше которой размещаются флюгера. Колодец во дворе – прекрасный пример работы из кованого железа в готическом стиле.



Самой впечатляющей особенностью больницы является ее крыша с разноцветным орнаментом.



Аптека

В этих глиняных горшках хранятся такие необычные снадобья, как порошок из мокрицы, глаза креветок и порошок рвотного ореха. Рядом лежит бронзовая ступа для приготовления этих лекарств.

Комната Людовика Святого

★ Полиптих

«День Страшного суда»

Обнаженные фигуры, изображенные на этой картине XV века художником ван дер Вейденом, были придуманы в XIX веке. В то же время за престольная перегородка была поделена пополам, чтобы можно было видеть внешние и внутренние панели одновременно.





Замок де Пьеркло в районе Маконе

Брионе 24

Saône-et-Loire ☒ Mâcon
 ☒ Paray-le-Monial, La Clayette
 ☒ Paray-le-Monial, Anzy-le-Duc
 ☒ Marcigny (03 85 25 39 06)

Брионе – небольшой и мирный городок в сельском районе, втиснутый между рекой Луарой и предгорьем Божоле далеко на юге Бургундии. Главная особенность этих мест – пасущиеся повсюду белые коровы Шароле. Для близкого знакомства с этой живой достопримечательностью посетите рынок живого скота в **Сен-Кристофе** рано утром в четверг.

В этих местах часто встречаются романские церкви, большинство из них построены из местного камня цвета охры.

Церковь XI века **Анзи-ле-Дюк** интересна трехъярусной,

многоугольной башней и изысканными резными капителями. В **Сенюр-ан-Брионне** родился Св. Гуго из Клюни. Строительство этой церкви навеяно образом прекрасного городского монастыря. Церковь в **Сен-Жюльен-де-Жонзи** украшена изысканным резным тимпаном.

Городок **Ла Клейет** на реке Женет примечателен расположенным на озере замком. Он закрыт для посещения, но при нем есть музей старинных машин, а летом здесь проходит шоу «son et lumière» (звук и свет). К юго-востоку от Ла Клейета одиноко возвышается гора **де Ден** высотой 700 м, откуда открывается панорамный вид на отлогие, зеленые холмы Брионе. Это одно из лучших мест для пикников в Бургундии с уютными, дремлющими уголками и тихими улочками.



Фрагмент капители в церкви Сен-Жюльен-де-Жонзи



Стадо коров Шароле, пасущихся на нежных холмах Брионе

Макон 25

Saône-et-Loire ☒ 36 000
 ☒ 1 pl Saint Pierre
 (03 85 21 07 07) ☒ Сб

Индустриальный город и винный центр на реке Сона, Макон находится на границе Бургундии и южных регионов Франции. Отсутствие церквей объясняется ярко выраженным антиклерикализмом во время Революции, когда здесь было уничтожено 14 церквей. Монастырь XVII века был превращен в **Музей урсулинок**. В его коллекцию входят работы фламандских и французских художников и экспозиция доисторического объекта Солотре. На очаровательной площади Трав, где располагается рынок, стоит **Мезон де Буа** – деревянное здание XV века, украшенное причудливой резьбой.

☒ **Музей урсулинок**
 Allée de Matisco ☒ 03 85 39 90 38
 ☒ Вт – сб, вс после обеда
 ☒ Некоторые обществ. праздники ☒

Окрестности

Великолепная **скала де Солотре** впечатляюще возвышается над виноградниками Пюи-Фюсе в районе Маконе (см. стр. 335). Кости и предметы из кремния, сохранившиеся с каменного века, превратили этот район в важный археологический объект. Этот район является родиной поэта-романтика Ламартина (1790–1869). Родившись в Маконе, он провел свое детство в Мили Ламартиане, а затем жил в шато де Сен-Пуэн. **Замок де Пьеркло** ассоциируется с его эпической поэмой «Жослен».

Франш-Конте

Район лесов и водоемов, Франш-Конте удивит вас природной красотой и предоставит возможность прокатиться на каноэ и лыжах, прогуляться пешком. Находясь вдали от городов, этот район достоин посещения и изучения. Вы увидите великолепные гроты и каскады водопадов, прогуливаясь по долине де Дуб. Дальше на юге вашему взору откроются восхитительные истоки рек Лизон и Лу. Рокюле – район необычных водоразделов и водопадов, таких как Бом-ле-Месье. В районах лесов тихие, мирные озера окружены горами и девственными лесами.

Водопады дю Эрисон 26

Pays-des-Lacs ☒ Clairvaux-les-Lacs
 (03 84 25 27 47)

Деревня Дусье у подножия вершины де л'Эгль – место, откуда начинается долина реки Эрисон – великолепное природное обрамление гор Юра. Оставьте свои машины в парке около мельницы Жакан и поднимайтесь по тропинке через лес к зрелищному водопаду де л'Эвантай высотой 65 м и к не менее впечатляющему водопаду дю Гран Со. Прогулка туда и обратно занимает два часа, местами дорога становится опасной и скользкой, поэтому возьмите с собой подходящую обувь.

Арбуа 27

Jura ☒ 4 000 ☒ 10 rue de l'Hôtel de Ville (03 84 66 55 50)
 ☒ Пт

Приятный, винный город Арбуа находится на поросших виноградниками берегах реки Кюизан. Он знаменит своими винами, особенно vin jaune (желтое вино), похожим на херес. В северной части города находится **дом Пастера** – хорошо



Чистейшая природа в Сурс дю Лизон, Франш-Конте

сохранившийся дом и лаборатория великого ученого Луи Пастера (1822–1895), который разработал метод вакцинации.

Окрестности

К юго-востоку от города Доль стоит **замок** XVIII века **д'Арле** с безукоризненными, ухоженными садами.

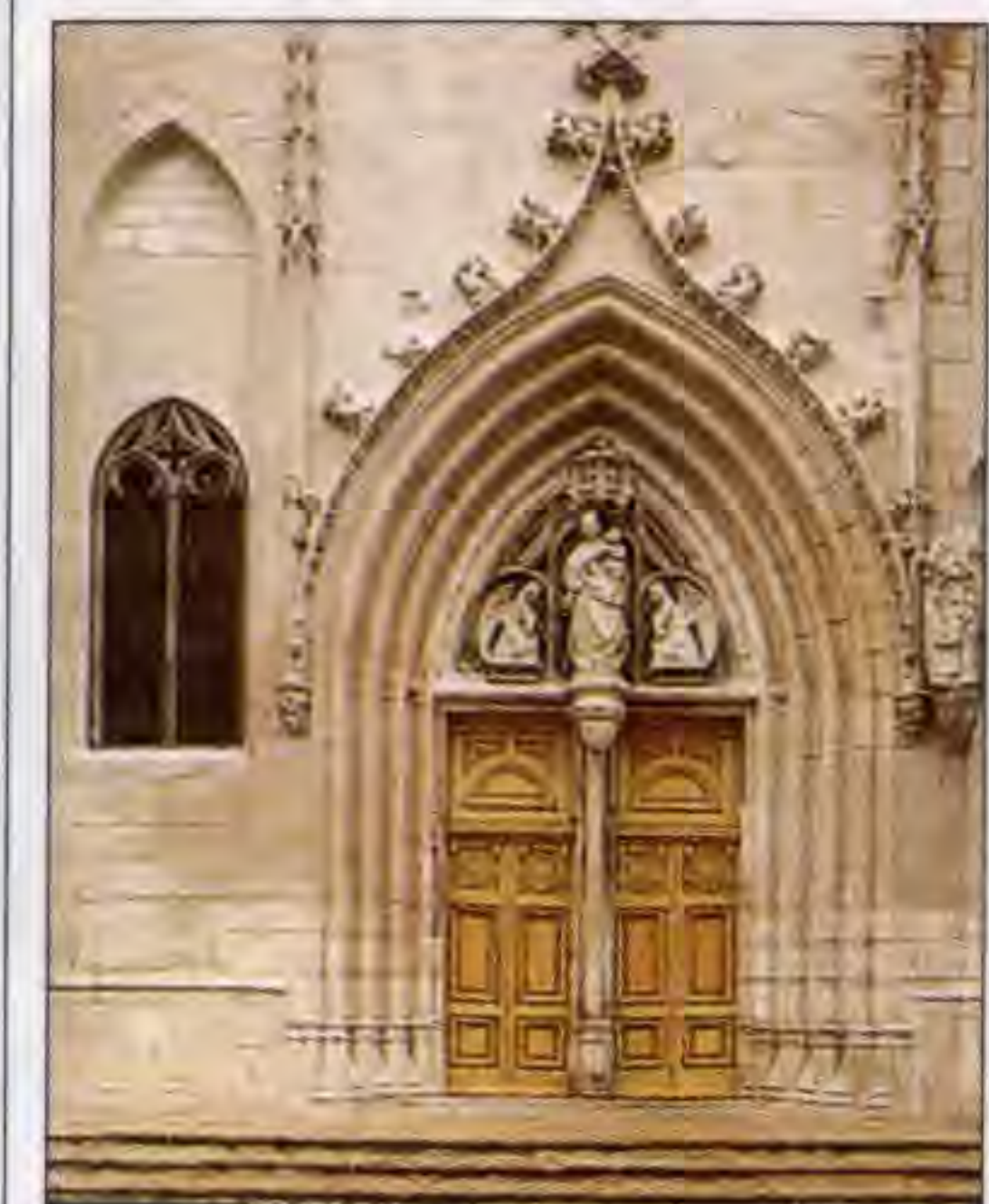
Доль 28

Jura ☒ 27 000
 ☒ 6 pl Grevy (03 84 72 11 22)
 ☒ Вт., четв. & суб.

Деловой город Доль находится там, где река Дуб встречается с каналом Рин-Рона. Бывшая столица Конте всегда была символом сопротивления власти. Сначала район попал под власть герцога Бургундского, пользуясь при этом относительной независимостью, а затем стал частью Священной Римской империи. И хотя здесь всегда говорили на французском языке, но народ не поддерживал

идею абсолютной монархии, и в 1636 году город был подвергнут продолжительной осаде. В итоге город подчинился власти Людовика XIV.

В центре города есть очаровательный исторический квартал с извилистыми аллеями, домами XV века и тихими внутренними дворами. С Цветочной площади открывается прекрасный вид на эту часть города и покрытую мхом крышу **церкви Богоматери** с высокой колокольней.



Дева и младенец на северном портале церкви Богоматери



Королевская солеварня в городе Арк-и-Сенан

Арк-и-Сенан 29

Doubs 🏠 1 300 🚗 🚶 Ancienne Saline Royale (03 81 57 43 21)

Провозглашенная мировым наследием в 1982 году Королевская солеварня в городке Арк-и-Сенан была спроектирована архитектором Клодом-Николя Леду (1736–1806). Он предложил строить весь комплекс в виде концентрических окружностей вокруг главного здания. Но только один круг был достроен до конца (в 1755 году) – здания, использовавшиеся для производства соли. Тем не менее они показывают ошеломляющий масштаб идеи Леду: соленая вода поступала в трубы из находящегося рядом источника – Салин-ле-Бен, а дрова, необходимые для добычи соли из воды, поступали из леса Шо. Это предприятие, не принесшее финансового успеха, было в 1895 году закрыто, но все эти колоссальные здания сохранились.

Музей Леду Лье дю Сель демонстрирует удивительный макет этого грандиозного проекта архитектора-мечтателя.

Музей Леду Лье дю Сель Ancienne Saline Royale 🏠 03 81 54 45 45
🕒 Ежедн. 🗓 1 янв., 25 дек.
🚶 🚗 🚶 Только первый этаж

Шамплит 30

Haute Saône 🏠 1 900 🚗 🚶 La Mairie (03 84 67 64 10)

В городке Шамплит есть **Музей народных промыслов и традиций**; здесь представлены предметы искусства, связанные с исчезнувшими обычаями. Одна из таких выставок рассказывает об эмиграции 400 жителей в Мексику в середине XIX века.

Окрестности

Для тех, кто интересуется старинными французскими автомобилями, стоит посетить Музей 2 лошадиные силы, размещенный на бывшем заводе по их производству.

Музей народных промыслов и традиций

Place de l'Église 🏠 03 84 67 82 00
🕒 Июнь – авг.: ежедн., сент. – май: ср – пн 🗓 Вс до обеда, 1 янв., 1 ноября, 25 дек. 🚶 🚶

Безансон 31

Doubs 🏠 120 000 🚗 🚶 2 pl de la Première Armée Française (03 81 80 92 55) 🚶 Bm – сб, вс

В XVII веке Безансон победил город Доль в борьбе за право называться столицей Франш-Конте. Сначала он был религиозным центром, а теперь является индустриальным центром, специализирующимся на точных технологиях. Величественная архитектура старого города является наследием XVII века.

За изысканным фасадом дворца Гранвеля, на Большой улице, находится **Музей времени**, собравший впечатляющую коллекцию миллионов «признаков времени» всех размеров, времен и форм. Это своевременная дань памяти городу Безансону как центру по производству ручных и башенных часов. На этой же улице родились писатель Виктор Гюго (1802–1805), в доме номер 140, и братья Люмьер (см. стр. 59) на площади Виктора Гюго. За римскими **Черными воротами** находится собор Св. Жана XII века. На его колокольне установлены необычные **Астрономические часы**, так что постарайтесь быть там в то время, когда это автоматическое сооружение заработает.

Прекрасный **Музей изобразительных искусств и археологии** находится на старом курузном рынке. Его коллекция состоит из работ Беллини, Крайнаха, Рубенса, Фрагонара, Буше, Энгра, Гойи, Матисса, Пикассо.

Из крепости, построенной архитектором Вобаном на стратегическом месте над рекой Дуб, открываются прекрасные виды; здесь же разместился **Музей Контуаз** с коллекцией местных предметов искусства.

Музей времени

Palais Granvelle, 96 Grande Rue 🏠 03 81 87 81 50
🕒 Ср – пн 🗓 Некоторые обществ. праздники 🚶 🚶

Астрономические часы

Rue de la Convention 🏠 03 81 81 12 76
🕒 Апр. – сент.: ср – пн; (чт – пн зимой). 🗓 Янв. 🚶

Музей изобразительных искусств и археологии

1 pl de la Révolution 🏠 03 81 87 80 49 🕒 Ср – пн
🚶 Сб после обеда 🚶

Музей Франш-Конте

La Citadelle, rue Fusillés de la Résistance 🏠 03 81 87 83 16 🕒 Ежедн. вт зимой 1 янв., 25 дек. 🚶



Великолепные астрономические часы, сделанные в 1857–1860, Безансон

Орнан 32

Doubs 🏠 4 300 🚗 🚶 7 rue Pierre Vernier (03 81 62 21 50)

Великий французский художник-реалист Гюстав Курбе родился в Орнани в 1819 году. Он писал свой город при любом освещении. Его полотно «Похороны в Орнани» считается одним из наиболее значимых живописных произ-



Поражающая воображение часовня Нотр-Дам дю О, созданная Ле Корбюзье

ведений XIX века. Многочисленные поклонники творчества Курбе считают своим долгом приехать в этот восхитительный городок, стоящий на берегу реки, чтобы поклониться могиле своего кумира и посмотреть его картины, которые выставлены в доме, где он провел детские годы. А теперь давайте обратимся к Музею Курбе.

Музей Курбе

Place Robert Fernier 🏠 03 81 62 23 30
🕒 Апр. – окт. ежедн., ноябрь – март: ср – пн 🗓 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. 🚶

Окрестности

Рай для любителей каноэ — долина реки Лу — самое прекрасное место в Юре. Дорога D67 следует на восток вдоль реки от Орнана до Ухана, откуда остается пройти 15 минут пешком, чтобы оказаться у истока. Из разнообразных бельведеров, расположенных вдоль маршрута, открываются прекрасные виды на окрестности.

Бельфор 33

Territoire de Belfort 🏠 52 000 🚗 🚶 2 bis rue Clemenseau (03 84 55 90 90) 🚶 Bm – вс

Символом Бельфора является громадных размеров розовый лев, сделанный из песчаника. Он был сооружен Фредери-

ком Бартольди (1834–1904). У этого скульптора есть главная работа — Статуя Свободы.

Чрезвычайно укрепленная крепость в Бельфоре, созданная Вобаном во времена Людовика XIV, выдержала три осады — в 1814, 1815 и 1870 годах.

В наши дни по этому выдающемуся фортификационному сооружению можно прогуливаться, любясь окрестными видами.

В Музее искусства и истории, представлены модели фортификационных сооружений, произведения искусства, созданные в регионе.

Роншан 34

Haute Saône 🏠 3100 🚗 🚶 place du 14 juillet (анр. – ноябрь 03 84 63 50 82) 🚶 Сб

Над этим бывшим шахтерским городком доминирует созданная Ле Корбюзье часовня Нотр-Дам дю О. Скорее вылепленные, чем построенные, ее вздымающиеся стены были закончены в 1955 году. Внутренние помещения представляют собой удачное сочетание света, формы и пространства. Здесь также есть Шахтерский музей.



«Похороны в Орнани» — одно из полотен музея Курбе в Орнани

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ МАССИВ

АЛЬЕ • АВЕЙРОН • КАНТАЛЬ • КОРРЕЗ • КРЕЗ • ВЕРХНЯЯ ЛУАРА •
ВЕРХНЯЯ ВЬЕННА • ЛОЗЕР • ПЮИ-ДЕ-ДОМ

Дикая природа Центрального массива очаровывает своей загадочной красотой. Как ни странно, помимо существования крупных городов, таких как Клермон-Ферран, Виши и Лимож, и минеральных источников, об этом регионе известно очень немного. Теперь же этот ранее отдаленный регион с его удивительными нагорьями стали заново изучать.

Центральное плато образовалось из древнейшего гранита и вулканических пород. Пространство, которое охватывает Центральный массив, огромно. Сюда входят провинции Овернь, Лимузен, Авейрон и Лозер. Ранее здесь пролегла дорога паломников. Сейчас эта местность стала довольно процветающим регионом. Во-первых, здесь находится удивительный город Ле-Пюи-ан-Веле, а во-вторых, Конк знаменит своими уникальными сокровищами.

Овернь с ее прекрасными озерами в кратерах вулканов и горячими минеральными источниками расположена в самом центре массива. Ее можно назвать раем для путешественника: летом здесь устраиваются пешеходные экскурсии, а зимой – катание на лыжах. Здесь также сохранилось множество красивейших церквей в романском стиле, средневеко-



вых замков и дворцов эпохи Ренессанса. На территории Оверни находятся два горных массива: Мон-Дом и Кантальский, который обожают любители пеших прогулок. Ландшафт провинции Лимузен, расположенной в северо-западной части

Центрального массива, менее суров: зеленые пастбища и спокойные, уединенные дороги.

Авейрон расположен на юго-западе от гор Обрак. Здесь вдоль ущелий и долин с небольшими деревеньками, устроившимися на скалах, текут реки Ло, Авейрон и Тарн. На востоке в департаменте Лозер находятся плато Косс – огромные пустынные нагорья Севенн. Земледельцы этого региона живут довольно скудно, поскольку земля здесь бесплодна. Однако бесстрашные путешественники любили здесь бывать во все времена.



Ля Бурбуль – курорт с минеральными источниками в Мон-Дор

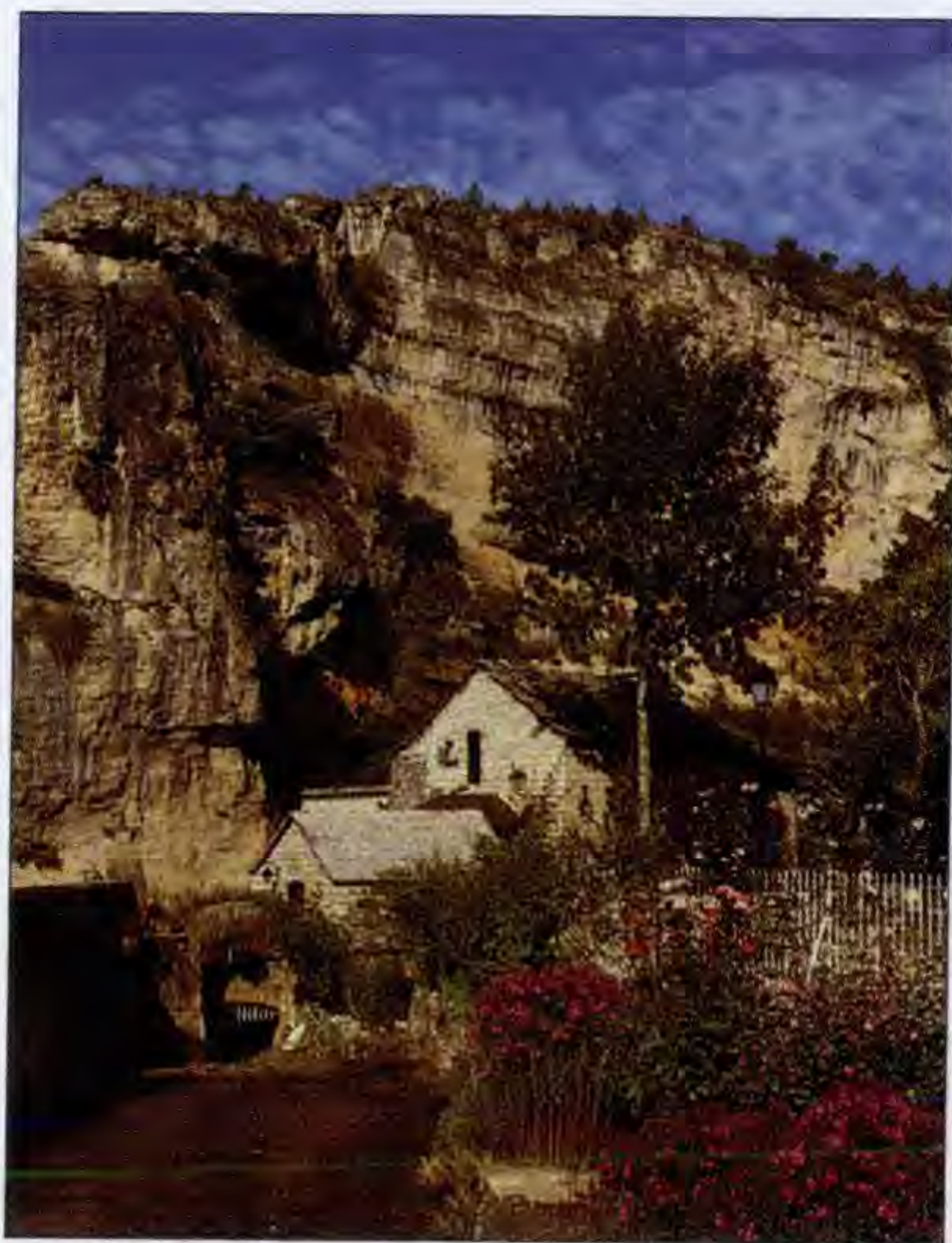
По дорогам Центрального массива

Природа Центрального массива великолепна — цепи вулканов чередуются с горными ущельями, в которых скрываются чистейшие реки. Это огромная экологически чистая местность. Здесь можно заниматься всевозможными видами спорта — рафтингом, парашютным спортом, катанием на каное, а также ходить на пешеходные экскурсии. Любители истории, архитектуры и искусства найдут для себя множество интересного — в этой местности большое количество церквей, замков и музеев. А гурманы смогут насладиться прекрасной местной кухней и винами.

НА КАРТЕ

-  Автострада
-  Основная дорога
-  Второстепенная дорога
-  Живописные дороги
-  Реки
-  Места для обзора

0 км 25
0 миль 25



Живописные ущелья у реки Тарн

КАК ДОЕХАТЬ

Между Парижем и Лиможем, Клермон-Ферраном и Виши налажено воздушное и железнодорожное сообщение. В Клермон-Ферран летают самолеты из Великобритании. В некоторые интересные города, богатые достопримечательностями, можно добраться только на машине. Например, по автострате от Кале до Бриве. Хотя большинство дорог и поддерживается в хорошем состоянии, путь в горы по ним будет долгим. Подъем по некоторым дорогам (особенно по дороге на вершину Пюи-Мари) может стать крайне утомительным. Воспользуйтесь великолепной дорогой (A71/A75) на Овернь (движение транспорта здесь невелико).

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Виши 6
- Горы Севенны 24
- Гран Кос 25
- Долина реки Ло 21
- Замок Лапалисс 5
- Иссуар 8
- Клермон-Ферран 10
- Колонь-ля-Руж 16
- Конк 22
- Ле-Пюи 20
- Лимож 1
- Ля Шез-Дье 19
- Мон-Дом 12
- Мон-Дор 13
- Мон-дю-Канталь 18
- Монлюсон 3
- Мулен 4
- Обюссон 2
- Орсиваль 11
- Родез 23
- Салерс 17
- Сен-Нектер 9
- Тьер 7
- Тюрени 15
- Ущелья реки Тарн 26
- Юзерш 14



Вид с предгорья Пюи-Мари в Мон-дю-Канталь осенью



Эмаль «Плохой пастух». Лимож

Лимож 1

Haute-Vienne ☎ 135 000 🚗 🚏 🚊 🚋 🚎
12 bdv de Fleurus (05 55 34 46 87)
🕒 Ежедн.

Столица провинции Лимузен – Лимож – состоит из двух частей: Старого города (сите), выросшего вокруг собора на плато, с которого открывается вид на реку Вьенна, и делового центра современного города, на месте которого ранее был замок. Старый город был разрушен Черным Принцем (Эдуардом, принцем Уэльским) в 1370 году во время Столетней войны, и с тех пор его не восстанавливали.

В эпоху Средневековья и Возрождения Лимож славился росписью по эмали. Но уже в 70-е годы XVIII века неподалеку были обнаружены залежи каолина, и теперь Лимож знаменит производством фарфора. Легендарные изделия лиможских мастеров представлены в великолепном **Национальном музее Адриена Дюбуше**. Здесь более 10 000 экспонатов (включая образцы древнегреческого и древнекитайского искусства). А в **Музее эмали** представлено около 500 экспонатов.

Национальный музей Адриена Дюбуше

Place Winston Churchill
☎ 05 55 33 08 50
🕒 Ежедн., кроме вт,
🗓 1 янв., 1 мая, 25 дек. 🚗

Муниципальный музей, Музей эмали

Place de la Cathédrale
☎ 05 55 45 98 10 🕒 Июль, сент.:
ежедн., окт. – июнь: ежедн.,
кроме вт 🗓 В дни общегосударственных праздников

Окрестности

Мощное сопротивление, оказанное жителями провинции Лимузен во время Второй мировой войны, вызвало ответную жестокость со стороны оккупантов. 10 июня 1944 года войска СС сожгли деревню **Орадур-сюр-Глан**, которая находилась в 25 км к северо-западу от Лиможа. В огне погибло почти все население деревни. Ее руины сохраняются по сей день как святыня. Неподалеку построена новая деревня, и работает информационный и исследовательский центр. Оживленный город Сен-Жюньен, лежащий неподалеку, со времен Средневековья известен как центр производства перчаток.

Обюссон 2

Creuse ☎ 5 000 🚗 🚏 🚊 🚋 🚎
rue Vieille (05 55 66 32 12) 🕒 Сб

Обюссон славится изящными гобеленами и коврами. При производстве краски используются экологически чистые воды реки Крез. Изготовление гобеленов достигло своего рассвета в XVI и XVII веках, но после Революции конца XVIII века и вошедших в моду узорчатых обоев пошло на спад.

В 40-х годах XX века производство гобеленов возобновилось во многом благодаря художнику Жану Люрса, убедившему современных художников разрабатывать дизайн для гобеленов. В постоянной экспозиции **Музея гобеленов** (через реку от старого города) представлена современная коллекция гобеленов. В городе работают 30 мастерских по производству гобеленов. Фабрика Сен-Жан открыта для посетителей. Там представлены гобелены и сделанные вручную на заказ ковры. Некоторые гобелены здесь же реставрируются.

Музей гобеленов

Avenue des Lissiers ☎ 05 55 66 33 06
🕒 Ежедн., кроме вт 🚗 🚋

Фабрика Сен-Жан

3 rue St Jean, 3 ☎ 05 55 66 10 08
🕒 Март – окт.: ежедн.;
нояб. – февр.: по будням
🗓 В период с 23 дек. по 1 янв.

Окрестности

В городе Мутье-д'Аюн в роскошной долине реки Крез есть



Реставрация гобеленов на фабрике Сен-Жан. Обюссон



Церковь в романском стиле в Мутье-д'Аюн неподалеку от Обюссона

всего лишь одна улочка с домами XV века и мост в романском стиле.

Руины Бенедиктинского аббатства сохранились лишь частично. Церковь (построенная наполовину в романском и наполовину в готическом стилях) с изящным каменным порталом дошла до наших дней. Удивительная резьба по дереву в клиросе – это признанный шедевр конца XVII века. Узоры с фантастическими мотивами из жизни животного и растительного мира изображают в аллегорической форме многие грани Добра и Зла. Церковь окружена отличным садом.

Монлюсон 3

Allier ☎ 42 500 🚗 🚏 🚊 🚋 🚎
5 pl Piquand, 5 (04 70 05 11 44) 🕒 Вт – вс

Монлюсон – экономическая основа всего региона. Это небольшой городок, центр которого сохранился с эпохи Средневековья. Здесь расположен замок Бурбон. Сейчас на его месте – **Музей народной музыки** с коллекцией шарманок. На верхнем этаже находятся экспозиция гравюр местных мастеров XIX–XX веков и выставка местного фаянса. Также **церковь Сен-Пьера** поражает своими каменными колоннами и высоким сводчатым потолком.

Музей народной музыки

Château des Ducs de Bourbon
☎ 04 70 02 56 57 🕒 Ежедн.,
кроме вт по вечерам 🗓 В дни общегосударственных праздников 🚗

Мулен 4

Allier ☎ 22 000 🚗 🚏 🚊 🚋 🚎
rue François Péron (04 70 44 14 14) 🕒 Вт & нм

Мулен – столица и резиденция герцогов династии Бурбонов с X века – процветает с эпохи Раннего Возрождения. Сейчас этот город – «тихая за-

весь». Самая знаменитая достопримечательность города Мулен – пышный **собор Богоматери** в готическом стиле. Здесь на витражах XV–XVI веков члены королевской семьи Бурбонов изображены среди святых.

В сокровищнице хранится святилище триптиха XV века, посвященный деве Марии с младенцем, выполненный мастером из Мулена. На центральном фрагменте триптиха изображено, как Пьер II, герцог династии Бурбонов, и его жена Анна де Божо, одежда которых украшена нарядной вышивкой и драгоценностями, знакомятся с мадонной, одетой более скромно.

В башне и в единственном оставшемся от резиденции Бурбонов крыле **замка Вье** хранится великолепная коллекция скульптур, произведений изобразительного и декоративного искусства XII–XVI веков.

Собор Богоматери

Rue Louis Montin
Сокровищница 🕒 Ежедн.
🗓 Вт. & вс по утрам 🚗



Витражи собора Богоматери в Мулене

Замок Лапалисс 5

Allier ☎ 04 70 55 01 12
 ☐ Апр. – окт.: ежедн. 🚗

В начале XVI века маршал Франции Жак II де Шабан нанял флорентийских архитекторов для реконструкции феодального замка-форта в Лапалисс. Они построили изящный замок в стиле эпохи Возрождения, в котором позже жили потомки маршала. В золотом зале потолок украшен позолоченными перекладинами. Здесь сохранились два огромных гобелена фламандских мастеров XV века, на которых изображены рыцарь-крестоносец Готфрид Бульонский и герой греческих мифов Гектор.

Окрестности

Дорога D480 ведет из города Лапалисс к прекрасной долине Бесбр. По пути вы увидите множество маленьких замков, которые сохранились в довольно хорошем состоянии. Но только **замок Тури** с его коллекцией древних предметов для охоты и предметов искусства открыт для посетителей.

Замок Тури

Dompiere ☎ 04 70 42 00 41
 ☐ С Пасхи до окт.: ежедн.
 🚗 🚗 Ограничено 🚗



Позолоченный потолок в замке Лапалисс

Виши 6

Allier 🏠 27 000 🚗 🚗 🚗
 19 rue du Parc (04 70 98 71 94) 🚗 Ср

Этот небольшой городок на реке Алье известен с римской эпохи благодаря своим горячим и холодным источникам. Здесь лечат ревматизм, артрит и болезни пищеварительного тракта.

Известная писательница мадам де Севиньи и дочери Людовика XV приезжали сюда в конце XVII–XVIII веков. Мадам де Севиньи назвала то, что увидела, «репетицией чистилища».



Интерьер здания Термальных источников, Виши

Благодаря постоянным визитам Наполеона III в 60-х годах XIX века, название города Виши появилось на карте. Наполеон III ввел в моду и лечение на водах. Городок привели в порядок, он стал популярным у французской знати и богатых представителей среднего класса со всего мира. В наши дни восхитительное старое здание Термальных источников, построенное в 1900 году, превратилось в круп-



Плакат о Виши художника Бадно-Вилато (примерно 1930–1950 гг.)

ный торговый центр. Ванны осовременены и используются строго в медицинских целях. Для проведения курса лечения необходимо иметь врачебное заключение и забронировать за 30 дней номер в отеле.

В 60-х годах XX века курорт Виши изменился к лучшему. Этому способствовало строительство плотины на реке Алье, благодаря чему в центре города образовалось огромное озеро. Здесь стали проводиться международные соревнования по водным видам спорта. За небольшую плату вы сможете заняться и такими видами спорта, как айкидо, водные лыжи, научиться гребле на каноэ по искусственной реке длиной 3 км.

Вся жизнь в Виши концентрируется вокруг **Парк де Сурс** в центре города.

Здесь же расположены сцена для оркестра (и теперь проводятся вечерние концерты), торговый центр с стеклянной крышей в стиле Бель Эпок, Гран Казино и оперный театр. Там по вечерам играют в азартные игры, проводятся музыкальные представления, а в

воздухе витает веселье. Можно посмотреть на бронзовые краны возле **источника Селестин**, расположенного на берегу реки. Здесь же находятся руины монастыря, который назывался так же. Сейчас только черно-белая хроника напоминает о том, что во время войны в Виши обосновалось правительство (1940–1944 гг.).

Источник Селестин

Boulevard Kennedy
 ☐ Ежедн. 🗓 Дек. – янв. 🚗

Тьер 7

Puy de Dôme 🏠 15 000
 🚗 🚗 🚗 Rue Conchette (04 73 80 65 65)
 🚗 Чт & сб

Как заметил Лабрюйер, кажется, что Тьер «вписан в склон холма» и висит над оврагом над кривой излучиной реки Дюроль. С эпохи Средневековья город славится производством клинков и ножен. Согласно легенде крестоносцы привезли технологию с Востока. В Тьере изготавливаются самые разнообразные ножи, начиная с кухонных и заканчивая лезвиями для гильотины. Гигантские ножоточки приводятся в действие с помощью энергии сотни водопадов. Производство ножей до сих пор остается ведущей отраслью промышленности в городе. Некоторые ножи стали экспонатами в **Музее ножевых изделий**.

В старой части города множество кварталов с такими загадочными названиями, как «Поворот судьбы», «Адская яма», в которых сохранились извилистые улочки и отреставрированные домики XIV–XVII веков. Многие домики сохранили деревянные фасады с изящной резьбой. На закате с западной

Паломники и возношение даров

Приходские церкви Оверни и Лимузена устраивают посвященные отдельным святым процессии. На день Вознесения по деревне ночью возят изображение Орсивальской Девы. Множество деревень в провинции Лимузен проводят возношение даров каждые 7 лет. Святые мощи носят по улицам города в окрестные леса. Праздник возношения даров начинается в воскресенье перед Пасхой и продолжается вплоть до июня. Следующее шествие в семилетнем цикле намечено на 2009 год.



Мощи Орсивальской Девы торжественно несут по деревне (1903 гг.)

части крепостного вала открывается великолепный вид на Мон-Дом и Мон-Дор.

Музей ножевых изделий

Maison des Coutelliers
 21–23, 58 rue de la Coutellerie
 ☎ 04 73 80 58 86
 ☐ Июнь: вт – вс, июль – авг.: ежедн., с окт. по май – ежедн., кроме пон.
 🗓 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. 🚗

Иссуар 8

Puy de Dôme 🏠 15 000
 🚗 🚗 🚗 place Charles de Gaulle (04 73 89 15 90)
 🚗 Сб

Большая часть старого Иссуара была разрушена во время религиозных войн XVI столетия. После окончания Второй мировой войны город превра-

тился в важный промышленный центр. Иссуар является своеобразной меккой для планеристов, приезжающих из всех уголков страны. Здесь же находится единственный во Франции завод по производству мотоциклов – Воксан.

Богато украшенное **аббатство Сен-Остермуан** – это одна из лучших церквей в романском стиле в регионе.

На маковках церкви изображены сценки из жизни Иисуса Христа (например, как один из апостолов заснул за столом во время Тайной вечери) или сказочные демоны и чудовища. На фреске XV века изображена картина Страшного суда в стиле Босха. На ней грешников бросают в пасть дракону, а некую девушку сажают в корзину и увозят в ад.



Южная сторона города Тьер, расположенного над рекой Дюроль

Сен-Нектер 9

Puy e Dôme 750 Les Grands Thermes (04 73 88 50 86)

Овернь знаменита своими церквями в романском стиле. **Церковь Сен-Нектер** в верхней деревне Сен-Нектер – одна из красивейших достопримечательностей провинции Овернь. Она настолько изящна, что кажется парящей. 103 каменные маковки (из которых 22 являются полихромными) украшены тонкой резьбой, а в сокровищнице хранятся золотой бюст Св. Бодима и деревянная скульптура богородицы дю-Мон-Корнадор. Эти шедевры принадлежат мастерам XII столетия. Нижняя деревня Сен-Нектер-ле-Ба – это курорт с теплыми и холодными минеральными источниками.

Окрестности

Замок Мюроль – цитадель XII века. Замок частично разрушен, но в нем проводятся экскурсии, в ходе которых можно ознакомиться с бытом Средневековья и традициями рыцарства. Этот замок понравится детям.

Замок Мюроль

Murol 04 73 88 67 11

□ Апр. – сент.: ежедн.;

окт. – март: сб, вс

и в дни школьных каникул



Фонтан д'Амбуаз (1515) в Клермон-Ферране

Клермон-Ферран 10

Puy de Dôme 137 000

place de la Victoire (04 73 98 65 00)

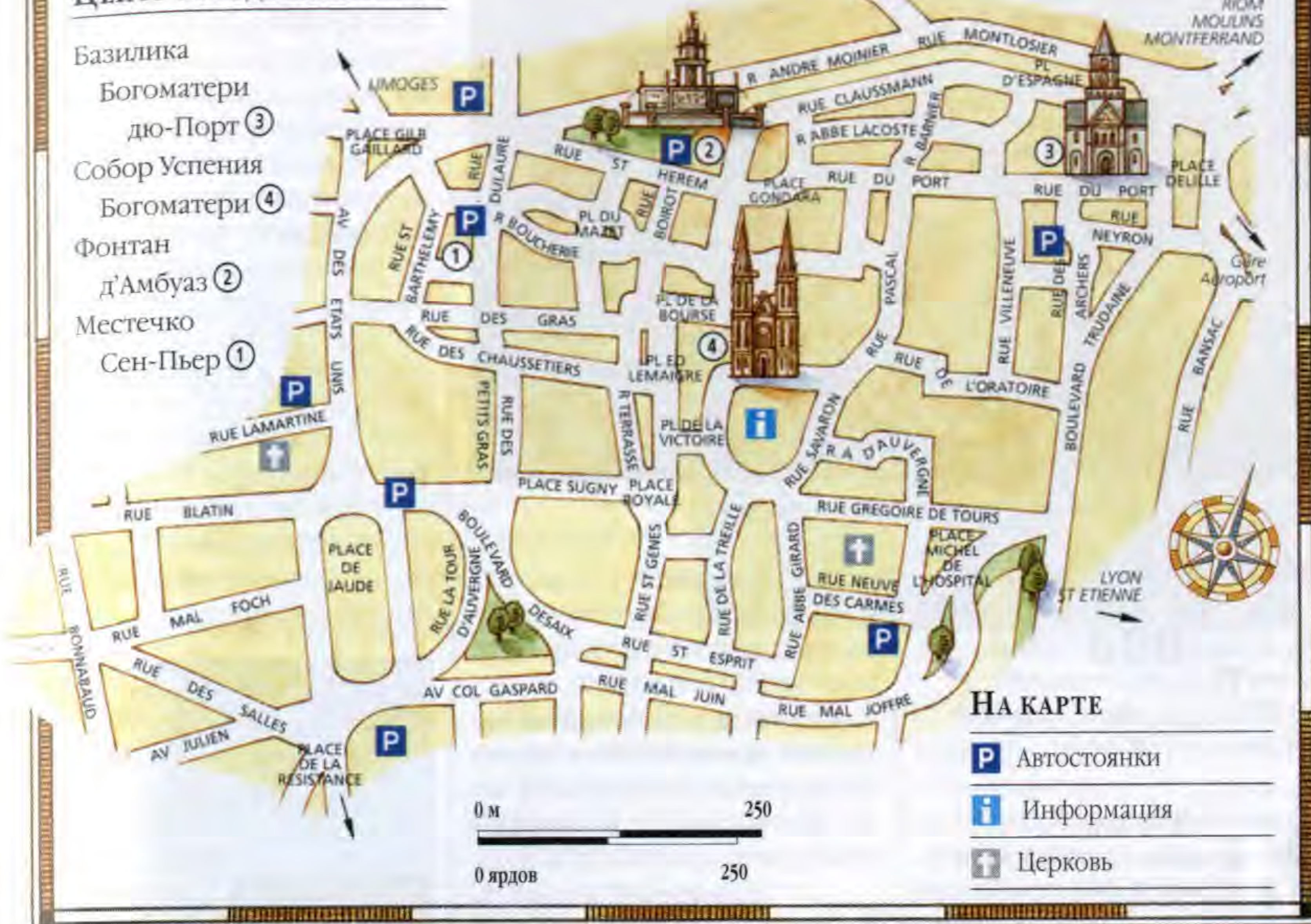
☞ Ежедн., кроме вс

Поначалу Клермон и Ферран были двумя самостоятельными, соперничающими друг с другом городами. Они объединились лишь в 1630 году. Клермон – оживленный коммерческий центр, а также студенческий городок с

многочисленными кафе и ресторанами. Поначалу здесь было кельтское поселение, затем в нем обосновались римляне. Уже в V веке был построен собор, а к 1095 году город стал настолько значительным, что папа именно здесь объявил о первом крестовом походе. Оверньская знать, оспаривавшая власть епископа над Клермоном, обосновалась в местечке, которое сейчас называется старый Монферран. Оно находится недалеко от центра города Клермона. Прогулка по Монферрану с его тихими улочками и деревянными домиками в стиле ренессанс может стать своеобразным путешествием во времени. В **музее Баргуэн** собрана прекрасная коллекция, в которой представлены предметы римского быта, найденные в окрестностях. (Он открыт ежедневно, кроме понедельника.) В местечке Сен-Пьер расположена основная рыночная площадь Клермона. По субботам на базаре особенно богатый выбор продуктов. Неподдалеку видна пешеходная Портовая улица, по обеим сторонам которой расположены небольшие магазинчики. Если спуститься по ней вниз под гору, то от **фонтана д'Амбуаз (1515)** можно дойти до **базилики Богоматери дю-Порт**. Это – одна из самых значительных церквей романского стиля в данной местности. Маковки церкви украшены несравненной резьбой. Каменный интерьер церкви дополнен великолепным клиросом. Здесь изображено Милосердие, сражающееся со Скупостью.

Поражает контраст этой постройки с **собором Успения**

ЦЕНТР ГОРОДА КЛЕРМОНА



НА КАРТЕ

P Автостоянки

i Информация

☞ Церковь

0 м 250

0 ярдов 250

Богоматери. Суровый романтизм XII века очень не похож на популярную в XIII столетии готику.

Все сооружение стало казаться более легким. Темные камни вулканического происхождения контрастируют с яркими оконными витражами на окнах. Полагают, что эти окна были изготовлены в той же мастерской, что и окна в Сент-Шапель в Париже (см. стр. 80).

Старая часть Монферрана, развивавшаяся на протяжении XIII–XVII веков, и множество прекрасных домиков, построенных богатыми купцами, дожили до наших дней. На сохранившейся



Реклама компании Мишлен, 1910

с древнейших времен **улочке Клебер** встречаются несколько таких домиков, украшенных окнами со старинными оконными переплетами, с итальянскими лоджиями и заманчивыми двориками.

Между Клермоном и Монферраном расположен еще один небольшой городок. В нем находится главный офис и заводы по производству шин компании Мишлен, основанной в 1830 году.

Окрестности

Риом – это город, некогда борющийся с Клермон-Ферраном за господство в Оверни. Теперь Риом – мрачный провинциальный городок. В XIX веке был разрушен замок герцога Жана де Берри, построенный в XIV веке, осталась лишь изящная часовня Сент-Шапель с прекрасными витражами XV века.

Но самое замечательное сокровище Риома – изящная статуя Мадонны с младенцем, держащим в руках птицу. Статуя находится в церкви Богоматери дю-Мартюре, которая была построена в XIV столетии, но с тех

пор она подверглась существенной перестройке.

Орсиваль 11

Puy de Dôme 300

☞ 04 73 65 82 55

Мы рекомендуем вам посетить Орсиваль, хотя летом здешние отели заполнены туристами. Базилику Орсиваля в типичном для Оверни романском стиле многие считают самой лучшей церковью в этой провинции. Она была достроена к началу XII века. Апсида храма многоярусна, боковые стены подпираются мощными опорами и арками. Внутри храм освещается светом из 14 окон. Архитектурные пропорции церкви делают ее особенно изящной.

Фигурка Девы Марии с младенцем в базилике Орсиваля



Клирос в соборе Успения Богоматери



Клирос в базилике Богоматери дю-Порт



Вид с вертолета на Пюи-де-Дом в горной цепи Мон-Дом

Мон-Дом 12

Puy de Dôme 🏠 🚗 🚆 Clermont-Ferrand 📞 Puy de Dôme summit (04 73 62 21 45 с марта по ноябрь) Montlosier (04 73 65 64 00)

Здесь расположена цепь вулканов, самых молодых в Оверни. Им всего 4 000 лет. В цепь входят 112 отдельных вулканов, расположенных вдоль дороги на западе Клермон-Феррана протяженностью 30 километров. Самый высокий вулкан Оверни – Пюи-де-Дом, к нему ведет дорога-серпантин (N922). Она расположена под углом в 12 градусов. Путешественники используют крутую зигзагообразную дорогу, проложенную еще в эпоху римского завоевания.

На вершине – в тридцати минутах пути – находятся руины римского святилища Меркурия и телекоммуникационная вышка. Иногда, когда выдается ясный день, вид, открывающийся с вершины вулкана, просто потрясает усталого путешественника.

В новом проекте **Европейского вулканологического**



Вулкан Рош Тюильри под Коль-де-Герри в Мон-Доре

парка «Вулканиа» используется новейшая технология стимулирования активности вулкана, залегающего под землей.

На юго-западе Мон-Дома находится **замок Корде** – это небольшое частное поместье XV века с английским садом, который спланировал архитектор Ле Нотр.

«Вулканиа»

D941B, Saint-Ours-les-Roches

📞 04 73 31 02 05 🗓 Фев. – ноябрь:

ср – вс; июнь – авг. и во время школьных каникул: ежедн.

🚶 🚗 📖 Библиотека

Замок Корде

Orsival 📞 04 73 65 81 34

🗓 С Пасхи до окт.: ежедн.

(вне сезона по предварительным заявкам по телефону) 📞

Мон-Дор 13

Puy de Dôme 🏠 🚗 🚆 Clermont-Ferrand 📞 Le Mont-Dore 📞 Montlosier, Aydat (04 73 65 64 00)

В цепь Мон-Дор входят 3 огромных вулкана – Пюи-де-Санси, Бан д'Орданш и Пюи-де-Ле-Гие и небольшие вулканы вокруг. Это местность с темно-зелеными, густо поросшими лесом горами, многочисленными реками и озерами. Здесь построено множество курортов, которые предлагают отдыхающим пешеходные экскурсии, прыжки с парашутом, катание на каноэ и парусный спорт, зимой – катание на лыжах.

Вершина Санси, высота которой достигает 1886 метров, – эта самая высшая точка в центральной Франции. До нее можно добраться, если взять билет на поезд или автобус в оба конца от города Мон-Дор. Далее фуникулер довезет вас прямо на вершину. За-

тем нужно долго идти по открытой местности. Дорога к долине Куз де Шамбо от Мон-Дор (D36) достаточно живописна. Вдоль нее простирается вересковая пустошь с водопадами.

В этом крае находятся 2 курорта с минеральными источниками: **Ля Бурбуль**, который предназначен для лечения детских болезней и в котором даже есть казино для детей, и Мон-Дор с грандиозным санаторием и термальными источниками. Под Коль де Герри (D983) расположены вулканы **Рош Санадуар** и **Рош Тюильри**, похожие на два гигантских столба. С их вершин открывается вид на деревянные постройки де Шосс и окрестности.



Церковь рядом с Ля Бурбулем в Мон-Доре

Юзерш 14

Corrèze 🏠 3 200 🚗 🚆 📞 place de la Libération (05 55 73 15 71)

Вид города Юзерш довольно внушителен – серые сланцевые крыши, оружейные башенки и колокольни, возвышающиеся на холме над рекой Везер. Этот процветающий в эпоху Средневековья город всегда оборонялся от врагов.

Еще ранее, в 732 году, он выдержал осаду мавританских воинов. Когда город был практически окружен, его жители послали своим врагам великолепные яства, в действительности же, последние свои запасы. Мавры решили, что, раз им сделали такой щедрый подарок, то город может еще долгое время держать оборону, и отступили.

Церковь Сен-Пьер в романском стиле на вершине холма возвышается над городом.

СЫР КАНТАЛЬ

В Оверни до сих пор распространена практика сезонного перегона скота на новые пастбища. Зимой местные жители содержат скот в хлеву, а летом выгоняют на горные пастбища.

Коровы пасутся на лугах, богатых великолепными травами и цветами, такими как горечавка, мирт, анемон (ветреница). Благодаря этому они дают молоко с прекрасным ароматом, из которого впоследствии получают чудесный местный сыр Канталь. Сыр Канталь – один из основных ингредиентов для приготовления aligot – картофельно-сырного пюре с ароматом чеснока. Это одно из самых знаменитых местных блюд.

Скот на плодородных пастбищах Салерса



Тюренн 15

Corrèze 🏠 750 🚗 🚆 📞 Старое здание мэрии (05 55 85 94 38)

Тюренн – один из самых привлекательных средневековых городков в провинции Коррез. Город расположен на утесе и напоминает очертаниями полумесяца. Он оставался последним независимым феодальным городом во Франции, им владела семья ла Тур д'Овернь вплоть до 1738 года. Анри де ла Тур д'Овернь – самый знаменитый член семьи. Он был маршалом Франции при Людовике XIV. И по сей день остается одним из величайших военных в истории этой страны.

От замка Тюреннов остались часовня XIII века и башня Цезаря XI века, с которой открывается удивительный вид на окрестности от гор Канталь до долины Дордонь. Неподалеку рас-

положены **университетская церковь** XVI века и **Часовня капуцинов**, датируемая XVIII веком.

Замок Тюреннов

📞 05 55 85 90 66 🗓 Апр. – окт.:

ежедн.; ноябрь – март:

вс вечером 📞

Колонь-ля-Руж 16

Corrèze 🏠 400 🚗 📞 Мэрия (05 55 25 41 09)

В карминном цвете архитектурных сооружений города Колонь-ля-Руж есть что-то непривычное. Хотя отдельные домики довольно привлекательны, но все же требуется время, чтобы привыкнуть к архитектуре города в целом, поскольку он одновременно и суров, и сказочно красив.



Средневековый замок де Валь в Бор-лез-Орг рядом с городом Салерс

Колонь, основанный в VIII веке, перешел под влияние Тюренна, жители которого строили прочные дома с башнями в окрестных виноградниках. Взгляните на хлебопекарню на рыночной площади и на церковь XI века. Великолепный тимпан церкви из белого известняка украшен резными фигурками, изображающими бытовые сценки. (Например, человек на медведе и др.)

Салерс 17

Cantal 🏠 450 🚗 только летом 📞 place Tyssandier d'Escous (04 71 40 70 68) 📞 Ср

Салерс – красивый городок с домиками из серых камней и крепостным валом XV века. Он расположен на вершине крутого обрыва на краю горы Канталь. Это один из немногочисленных городков в крае, которые сохранились в своем первоначальном виде с эпохи Ренессанса. В церкви есть интересная полихромная гробница, датируемая 1495 годом, и пять великолепных гобеленов XVII столетия.

Улицы ведут от фонтана к краю утеса, отсюда открывается вид на окрестные долины. Вдалеке, где пасутся коровы, постоянно слышен звон колокольчиков. Летом в городе очень много туристов. Отсюда можно начать путешествие в Пюи-Мари (см. стр. 354), на огромную плотину в Бор-лез-Орг, в близлежащий замок де Валь и в долину Сэр на юге.



Пик Пюи-Мари в цепи вулканов в горах Канталь

Горы Канталь 18

Cantal ☒ Aurillac ☒ Lloran
☒ Aurillac (04 71 48 46 58)

Поначалу на месте горной цепи Канталь был один огромный вулкан – самый старый и большой в Европе. Он образовался в третичный период. Самые высокие пики гор Канталь – это Пломдю-Канталь (высотой 1855 м) и Пюи-Мари (высотой 1787 м). Вокруг них расположены цепь горных хребтов, долины и глубокие горные реки. Езда по узким и обрывистым горным дорогам может вызвать головокружение. Но с каждого крутого поворота открывается неповторимый вид. На плодородных пастбищах, которые находятся между горными пиками и ущельями, летом пасутся красно-золотые коровы Салерса (см. стр. 353). До вершины Пюи-Мари можно добраться пешком за 25 минут с Па де Пейроль (с высокогорной дороги высотой 1582 м).

Окрестности

Один из самых изящных замков – **Анжу** – был построен Людовиком II Анжуйским, который поддерживал Жанну Д'Арк (см. стр. 290–291). Здесь необходимо обратить внимание на фрески XVI века, изображающие Жизнь и Страсти Иисуса Христа, а наверху в комнате рыцарей сохранился великолепный цикл из девяти портретов кавалеров рыцарского ордена. К югу от замка Анжу лежит маленький торговый городок Ориак. Отсюда можно начать свое путешествие по Канталю.

Замок д'Анжу

Tournemire
☒ 04 71 47 61 67
☒ Сер. февр. – сер. ноябр.:
ежедн. по вечерам ☒

Ля Шез-Дье 19

Haute-Loire ☒ 800 ☒ place de la
Mairie (04 71 00 01 16) ☒ 4m

Главная достопримечательность деревни Ля Шез-Дье – **аббатство Св. Роберта**. Оно довольно большое и мрачное. Здание строилось в XIV веке и представляет собой своеобразную смесь всевозможных стилей и вкусов. Но более всего поражает клирос церкви с 144 дубовыми сиденьями. Их украшает резьба, изображающая в аллегорической форме Порок и Добродетель. На стенах над ними висят несколько самых прелестных гобеленов Франции. Гобелены, изображающие сцены из Ветхого и Нового Заветов, были сделаны в Брюсселе в начале XVI века. На стенах с внешней стороны клироса изображена «Пляска



Фрагмент «Пляски смерти» в аббатстве Сен-Робер в деревеньке Ля Шез-Дье

смерти». На ней Смерть в виде скелета тащит как бедных, так и богатых к их неотвратимому концу. За пределами монастыря расположена комната эхо. Здесь 2 человека, которые в противоположных концах комнаты говорят шепотом, могут прекрасно слышать друг друга. Это интересное инженерное решение времен Средневековья позволяло исповедоваться монахам и проказенным.

Ле-Пюи 20

Haute-Loire ☒ 22 000 ☒ ☒ ☒
☒ place du Breuil (04 71 09 38 41)
☒ Ср & сб ☒ Сент.

Необычный город Ле-Пюи стоит на 3 утесах. На вершине каждого находятся примечательные церкви или статуи. Издалека этот ансамбль представляет



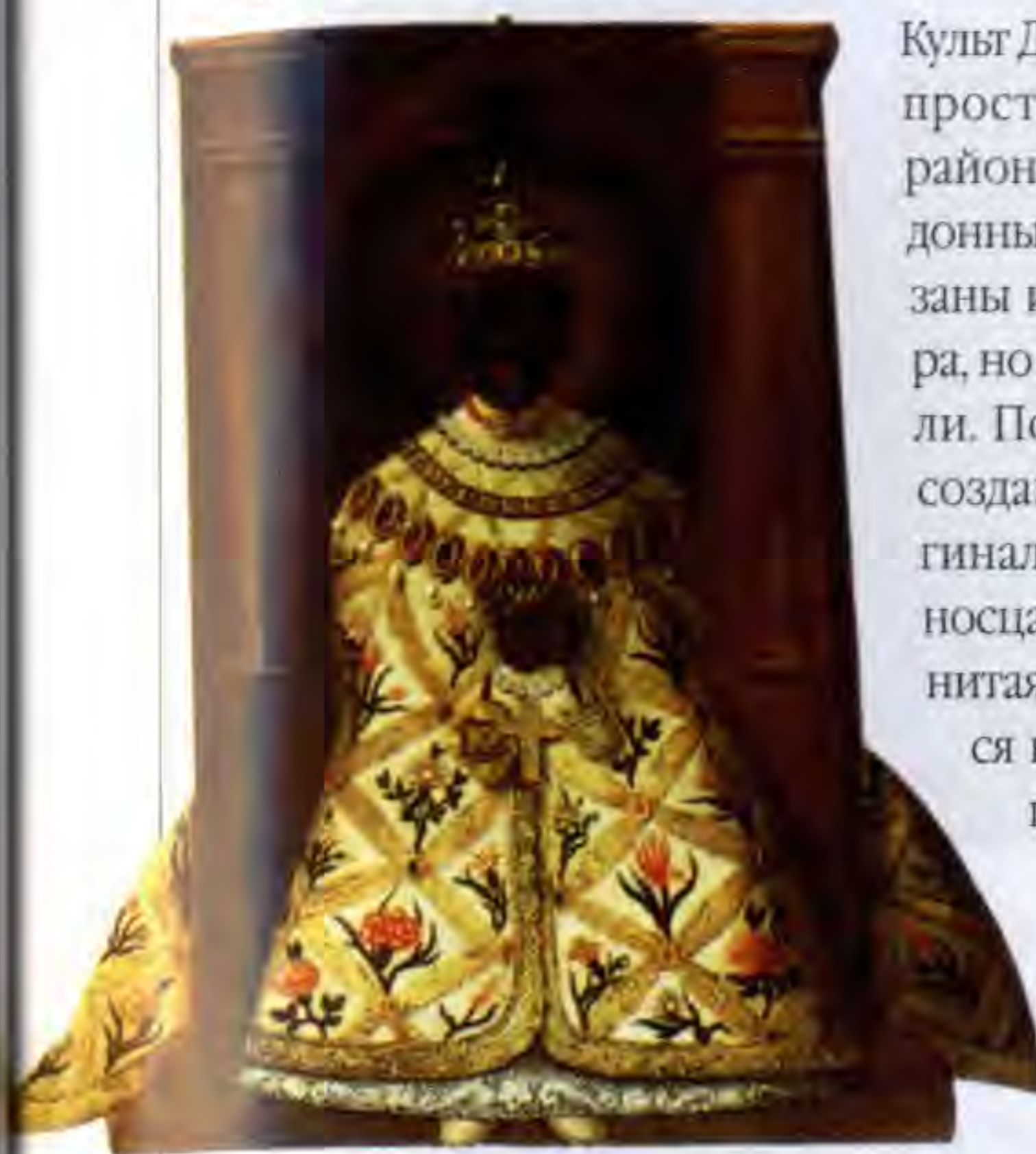
Статуя Богоматери в городе Ле-Пюи

собой один из самых прекрасных видов во Франции. Ле-Пюи является туристическим городом и коммерческим центром. Самая интересная достопримечательность города – средневековый **Святой Город**, это мекка для паломников. Он стал центром паломничества после того, как епископ города Ле-Пюи отправился в одну из первых своих поездок по святым местам в Сантьяго-де-Компостелла в

962 году и по возвращении построил капеллу Сен-Мишель.

Известнейшая базилика Нотр-Дам де Франс находится на Вороньем утесе. С него открывает-

ЧЕРНЫЕ МАДОННЫ ОВЕРНИ



Кульг Девы Марии всегда был распространен в Оверни. В этом районе очень много статуй Мадонны. Статуи Девы Марии вырезаны из орехового дерева и кедра, но со временем они почернели. Полагают, что статуи были созданы по византийским оригиналам, привезенным крестоносцами. Пожалуй, самая знаменитая статуя Мадонны находится в городе Ле-Пюи – это копия со статуи XVII века, которая принадлежала Людовику IX в эпоху Средневековья.

Черная Мадонна
Людовика IX

ся неповторимый вид на город и окрестности.

Паломники из восточной Франции и Германии останавливались в базилике Нотр-Дам де Франс по пути в Компостеллу. В соборе находятся знаменитая Черная Мадонна и «магический камень» – волшебный камень друидов, обладающий целебной силой, который был замурован в одну из стен.

Собор Нотр-Дам – церковь в романском стиле – построен на месте, которое ранее было языческим святилищем. Мавританско-испанское влияние выражается в многообразных сводах с резьбой в виде пальм и листьев и в фасаде в виде шахматной доски. Здесь можно проследить ту значительную перемену в культуре южной Франции, которая происходила в XI и XII веках. На трансепте (поперечном неф) расположены фрески в романском стиле. В ризнице находятся древняя Библия и рукописный документ эпохи Карла Великого. Собор расположен в центре Святого Города, который возвышается над Верхним городом. Здесь также находятся баптистерий, монастырь, дом настоятеля и часовня раскаивающихся.

Громадную красную статую французской Богоматери водрузили на вершину Вороньего утеса в 1860 году. Ее отлили из 213 пушек, которые захватили в Севастополе во время Крымской войны. К статуе можно добраться по крутой тропе и железной лестнице.

В часовне Сен-Мишель так же, как и в соборе, явно проследивается мавританское влияние

(отделка в виде клевера и цветная мозаика на круглом своде над главным входом). Кажется, что часовня вырастает прямо из огромной скалы. Добраться до нее можно по крутой тропе. Полагают, что церковь расположена на месте римского храма (святилища) Меркурия. Центральная часть храма датируется X веком, хотя большая часть здания была построена веком позже. Пол вписан в контуры скалы, а интерьер украшен поблекшими фресками X века и витражем XX века.

В нижнем городе есть узкие улочки с домами XV–XVI веков. По улочкам можно пройтись до сада Ваней и **музея Крозатье**. В музее представлена коллекция ручного кружева с XVI века и до наших дней. Искусство кружевоплетения сейчас возродилось. В музее также находится удивительная коллекция средневековых предметов искусства и картин XV века – некоторые из них приписывают Рубенсу, Саломону Рэйсдалу. В середине сентября в Ле-Пюи проводится костюмированный карнавал масок в стиле Возрождения. Это – подготовка к фестивалю «Bird King Festival» – старая традиция чествования искусства лучших в городе лучников (см. стр. 34).

Часовня Сен-Мишель

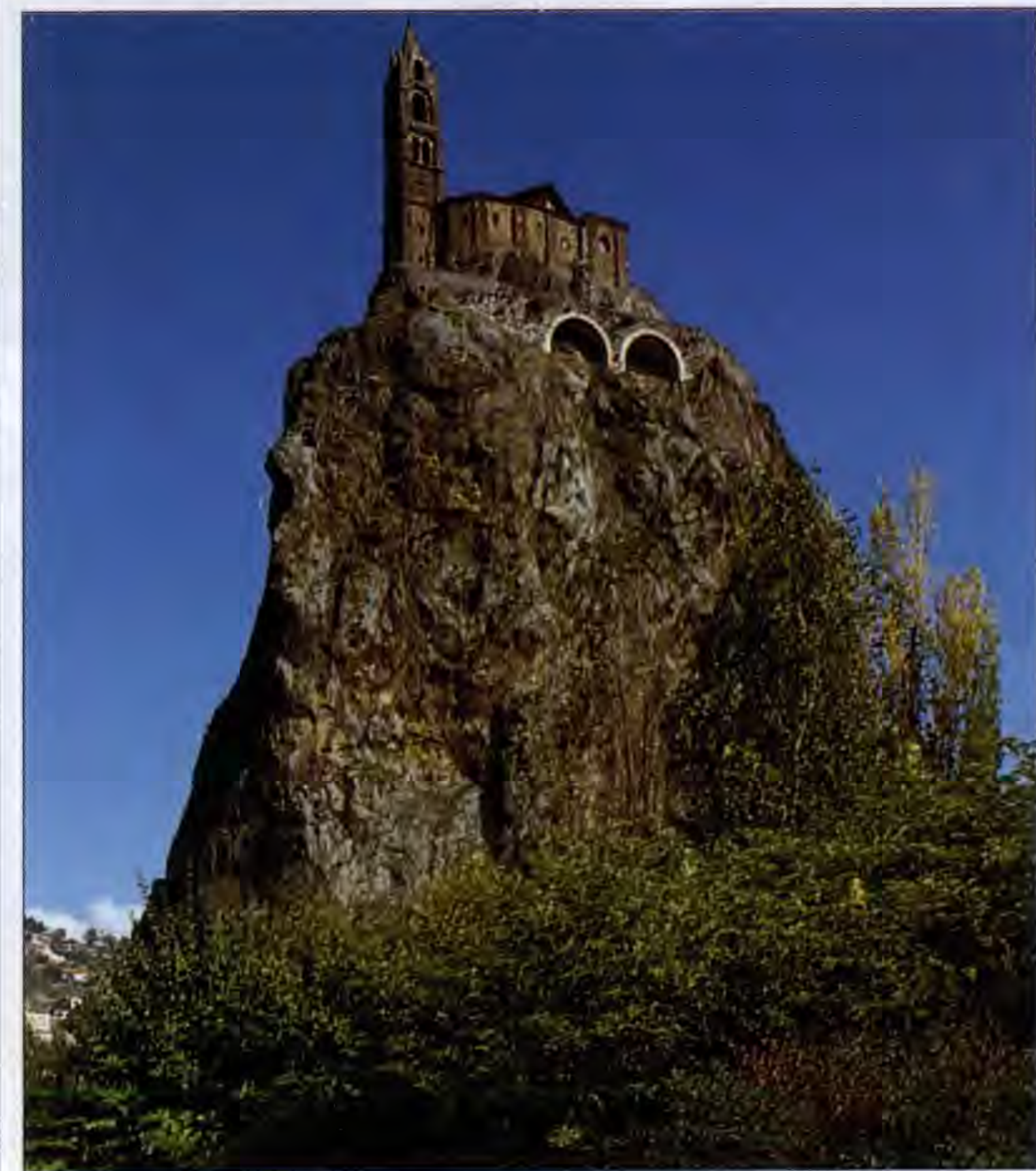
Aiguilhe ☒ 04 71 09 50 03 ☒ Фев. – сер. ноября: ежедн. (21 дек. – 5 янв.: только по вечерам) ☒ 1 янв., 25 дек. ☒

Французская Богоматерь

Rocher Corneille ☒ 04 71 04 11 33
☒ Фев. – ноябрь: ежедн.: дек., янв. и во время школьных каникул – только по вечерам ☒ 1 янв., 25 дек. ☒

Музей Крозатье

Jardin Henry Vinay
☒ 04 71 06 62 40
☒ Ежедн., кроме вт
☒ Окт. – апр.: пн по утрам,
1 янв., 1 ноября, 25 дек. ☒



Часовня Сен-Мишель на скале



Руины замка
Кальмон д'Ольт
рядом с Эспальон
в долине реки Ло

Долина реки Ло 21

Aveyron ☒ Aurillac, Rodez ☒ Rodez, Séverac-le-Château ☒ St-Généziès, Conques ☒ Espallon (05 65 44 10 63)

Река Ло (или в старом варианте Olt) течет от Манди и старого речного порта Канург до города Конк по плодородной долине вдоль фруктовых садов, виноградников и сосновых лесов. **Сен-Коме д'Ольт** – недалеко от гор Обрак – экологически чистая местность. Это укрепленная деревня с церковью XV века, окруженная домами эпох Средневековья и Возрождения.

В **Эспальоне** множество каменных домов пастельного цвета и замок XVI века с башней отражаются в реке, берега которой соединяет каменный мостик XIII века. В городе находится один из самых лучших рынков в провинции. Он открыт по утрам в пятницу. Рядом с городом расположена церковь Перс. Маковки церкви украшены резьбой, изображающей сражающихся рыцарей и мифологических птиц.

Эстэн ранее был резиденцией одной из самых влиятельных семей Руэгрю. Постройка датируется XIII веком. На берегу реки под массивным замком, на месте которого построен монастырь, расположена деревушка. Дорога идет через ущелье Ло к поселку **Антрегию** («междуречью»). Здесь стоит посетить старый квартал и мост в готическом стиле. За пределами Антрегия река становится шире и впадает в Гаронну.

Конк 22

См. стр. 358–359.

Родез 23

Aveyron ☒ 24 000 ☒ ☒ ☒ place Foch (05 65 75 76 77) ☒ Ср, пт (вечер) и сб

Родез, как и большинство средневековых городов Франции, делится на две части: в одной части находится дворцовая площадь с большим количеством магазинов, в

другой – площадь старого города и собор. Это разделение произошло по политическим соображениям и отражало конфликт светских и церковных интересов. **Собор Богоматери** – самый большой в регионе – возможно, интереснейшая достопримечательность города. Он датируется XIII веком и выполнен из розового камня. Поражают западный фасад и великолепно украшенная колокольня. На клиросе XV века изображены разные существа: крылатый лев, нумидийский журавль и капризный мальчик.

Окрестности

На юго-востоке (45 км) лежит город Сен-Леон – место рождения известного энтомолога Жана Анри Фарба. Здесь находится **Микрополис** – частично музей, а частично тематический парк, посвященный насекомым (открыт ежедневно). Если вам не удалось посетить эту местность, то можно посмотреть захватывающий одноименный фильм.



«Погребение» в соборе города Родез

РОБЕРТ ЛЬЮИС СТИВЕНСОН

Писатель Роберт Льюис Стивенсон (1850–1894) знаменит своими приключенческими романами. Он был признанным писателем-путешественником. В 1878 году он высадился у отдаленной горной цепи Севенны. Его сопровождал лишь маленький ослик. Его книга «Путешествие с осликом в Севенны» представляет своеобразный отчет об этом путешествии, полном разнообразнейших событий.

Роберт Льюис Стивенсон



Захватывающий вид на Национальный парк Севенн

Горы Севенны 24

Lozère, Gard ☒ Rodez-Marcillac ☒ Alès ☒ St-Jean-du-Gard ☒ St-Jean-du-Gard (04 66 85 32 11)

Поразительна дорога от города Флора на реке Тарн до Сент-Жан-дю-Гард. В начале XVIII века она была перекрыта армией Людовика XIV, которая преследовала камизаров – протестантов-повстанцев. Они не носили военной формы и воевали в своей обычной одежде (camiso на языке обитателей этой территории означает «рубашка»). Если ехать по маршруту D983, то перед вами откроется потрясающий вид. Шотландский писатель Роберт Льюис Стивенсон, очарованный историей камизаров, совершил легендарный поход в Севенны с осликом Модестином. Он описал эти похождения в книге «Путешествие с осликом в Севенны».

У Сен-Лорен-де-Трэве, где предположительно находятся окаменелые останки динозавров, открывается поразительный вид на Гран Кос и горные вершины Лозер и

Эгуам. Corniche заканчивается в районе Сент-Жан-дю-Гард. Здесь находится **Музей долины Женеволь**, в котором представлены предметы, рассказывающие о крестьянской жизни. В этом здании в XVII веке был трактир.

Музей долины Женеволь

95, Grand' rue, St-Jean-du-Gard

☎ 04 66 85 10 48

☑ Июль – авг.: ежедн.;

апр. – июнь, сент. – окт.:

вт, чт, вс – по вечерам

☑ 1 янв., 25 дек. ☒ ☒

🌐 www.museedescevennes.com

Гран Кос 25

Aveyron ☒ Rodez-Marcillac ☒ ☒ Millau ☒ Millau (05 65 60 02 42)

Кос – это цепь огромных бесплодных известняковых плато, чередующихся с удивительными зелеными плодородными долинами и ущельями. Лишь редкая хищная птица, парящая в небе, или каменная ферма, или одиноко стоящая хижи-

на пастуха временами напоминает о том, что в этой местности еще сохранилась жизнь. Здесь любители уединения могут вдолго побродить по бескрайним просторам.

Среди прочих достопримечательностей в Кос находятся так называемые chaos – причудливые каменные образования. Считается, что они напоминают старые разрушенные города. Их соответственно назвали chaos **Монпелье-ле-Вье**, **Ним-ле-Вье**, **Рокезальт**, **Авен Арман**, **Даркилен Гротто**. Это поразительные подземные гроты естественного образования.

Деревушка **Ля Кувертуарад**, окруженная со всех сторон цитадель рыцарей тамплиеров XII века, сооружена из неотесанного камня. Это прекрасное место для прогулок по вершинам Ларзак Кос, продуваемых ветром. Немоощные улицы и старинные домики напоминают о суровой и мрачной эпохе Средневековья. Вход в деревню бесплатный. Необходимо заплатить лишь за посещение крепостного вала.

Рокфор-сюр-Сулзон – наверное, самая знаменитая деревушка в регионе Кос дю Ларзак. Дома здесь стоят вплотную друг к другу. Городок построен на обнажении горных пород. В деревне всего лишь одна главная улица, и здесь производится известный во всем мире продукт – сыр Рокфор. В его производстве применяется непастеризованное овечье молоко и особая голубая плесень, специально выращиваемая на буханках хлеба. На протяжении многих лет сыр хранится в сырых пещерах за городом.



Вид на Межеан – одно из четырех плато Гран Кос

Конк 22



Рака XII века

Деревня Конк располагается вокруг великолепного аббатства Святой Фои. Фоя — это молодая девушка, которая в эпоху раннего христианства стала мученицей. Ее мощи поначалу хранились в монастыре города Ажен. В IX веке монах из Конка украл святые мощи, тем самым сделав этот отдаленный город «меккой» для паломников. В Конке можно остановиться по пути в Сантьяго-де-Компостеллу (см. стр. 390–391).

В сокровищнице аббатства хранится самая значительная в западной Европе коллекция изделий из золота эпох Средневековья и Возрождения. Некоторые из экспонатов IX века были изготовлены в мастерских, находящихся во владении самого аббатства. В аббатстве, построенном в романском стиле, поражают прекрасные витражи, выполненные в 1994 году.



Неф

Элегантный и вместе с тем суровый интерьер церкви, выстроенной в романском стиле, датируется 1050–1135 годами. Высота короткого нефа — 22 м. В церкви также есть трехъярусные арки, увенчанные 250 маковками с декоративной резьбой.



Тимпан

На этой скульптуре 1135 года изображена сцена «Страшного суда». Дьявол в Аду изображен здесь в нижней части скульптуры, а Христос в Раю — в центре.



Вид на церковь из деревни

Широкий трансепт

(поперечный неф). Здесь помещалось множество паломников.

Сокровища Конка

Сокровища Конка датируются IX–XVI веками. Поскольку сокровища изумительно красивы и достаточно редки, их довольно высоко оценили. Позолоченная и посеребренная деревянная рака с мощами Святой Фои усыпана драгоценными камнями. Часть этой скульптуры (тело) выполнена в IX веке, а другая — лицо — возможно, в гораздо более ранний период (примерно в V веке). Среди других великолепных экспонатов — рака в форме буквы «А»; небольшая, но утонченная рака Пипина 1000 г. н. э., и церемониальный крест XV века.

Ценная рака с мощами святой Фои



Капеллы в романском стиле

В восточной части церкви располагаются три яруса, увенчанные невидимыми сразу аркадами для клироса, и центральная колокольня. Три капеллы окружают апсиду в восточной части. Она построена для размещения дополнительных алтарей для мессы.

Первая сокровищница

Горожане запрятали ценное содержимое сокровищницы, чтобы предотвратить ее разграбление во время Французской Революции. На удивление все сокровища были возвращены обратно.



Вход в первую сокровищницу

Монастырь был реконструирован — остались только 2 аркады от храма XII века. Однако в трапезной и во второй сокровищнице, расположенной над справочным бюро, можно увидеть 30 маковок первоначального монастыря, украшенных резьбой.

Для туристов

Abbaye de Ste-Foy, Conques

☎ 05 65 72 85 00

📍 from Rodez

Сокровищницы ☑ Ежедн. июль —

авг. 9.00–18.30, сент.–июнь

9.00–18.00 ☑ Сент. — июнь:

8.00, 11.30 июль — авг.:

пн — сб/вс: 7.45, 11.00 📷 🗺

Ограничено 📷 🗺 www.conques.fr



Ущелья Тарна 26

До впадения в реку Гаронна река Тарн протекает по самым живописным ущельям Европы. На протяжении миллионов лет Тарн и ее приток – река Жонт – размыли дорогу в известняковых плато Севенн, образовав извилистый каньон 25 км длиной и приблизительно 400 м глубиной. По обе стороны ущелий протянулись скалистые утесы. К ущельям ведут дороги-серпантины. В пик сезона туристы с удовольствием любуются панорамными видами, открывающимися отсюда. Близлежащие плато достаточно живописны. Они образуют открытый и суровый пейзаж. Летом местность довольно засушлива, а зимой ее покрывают снега. Зачастую лишь отдаленные фермы или заблудившиеся овцы являются единственным доказательством того, что здесь еще теплится жизнь.



Спортивные развлечения на открытом воздухе

В долинах рек Тарн и Жонт популярны гребля на каноэ и рафтинг. Эти реки относительно спокойны в летний период, но весной здесь небезопасно из-за таяния снега.



Па де Суси

Вверх по течению реки Тарн в северном направлении находится Па де Суси – узкое местечко в ущелье.

0 км 5
0 миль 3



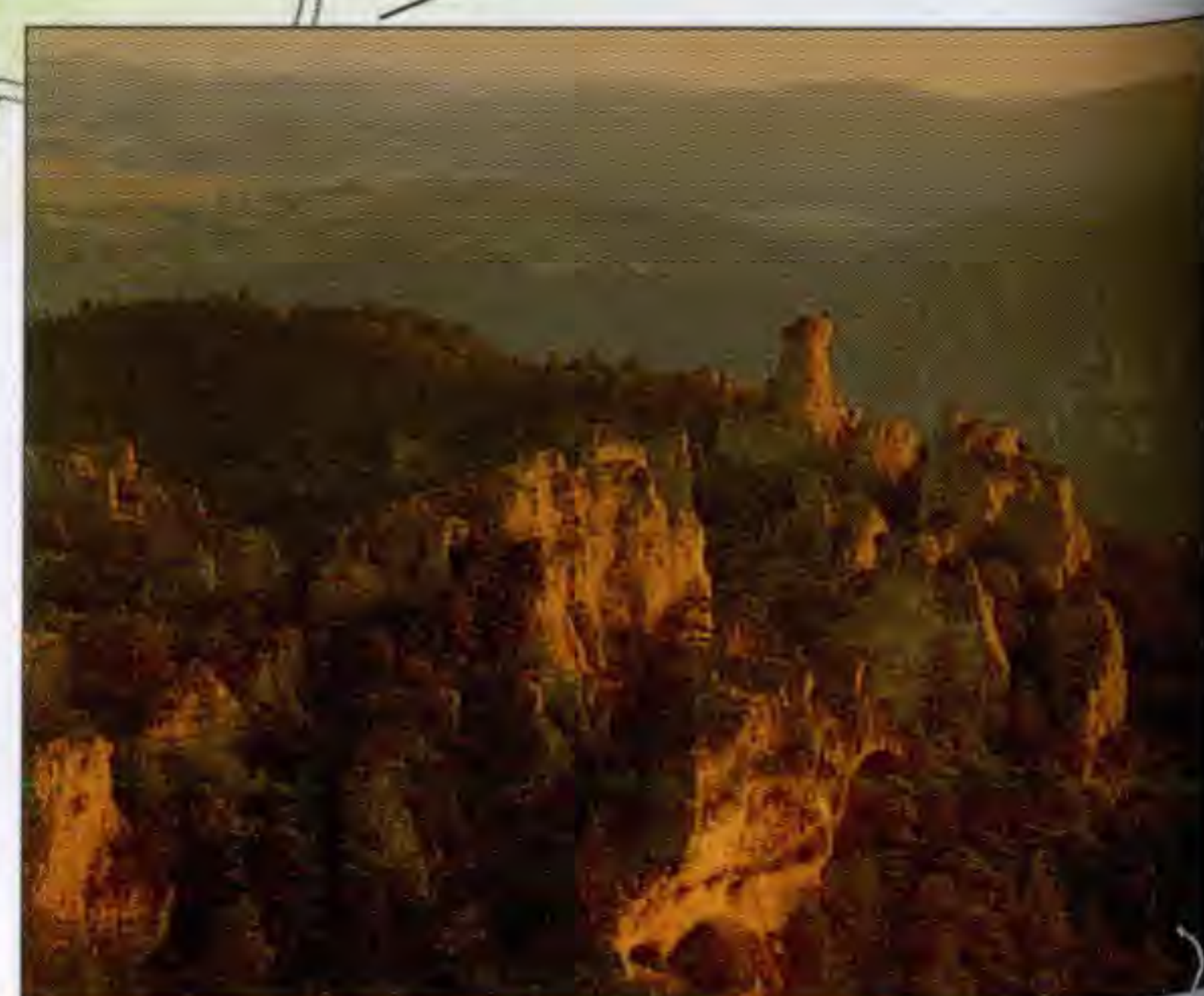
Монпелье-ле-Вье

Он расположен в стороне от Кос Нуар неподалеку от дороги D110. Это удивительное с точки зрения геологии место – благодаря эрозии известняка образовались скалы с причудливыми очертаниями.



Вершины

С высоты 800 м открываются потрясающие виды на самый крутой поворот в ущельях реки Тарн. На расстоянии виден Кос Межеан.



CAUSSE DE SAUVETERRE



ДИКИЕ СЕВЕННЫ

В этой местности произрастают дикие растения и обитают хищные птицы. Ранее здесь было много грифов-стервятников. Однако в нашем веке эти огромные, но вполне безобидные птицы, питающиеся падалью, были почти истреблены. Но принятая программа по восстановлению популяции этих птиц привела к росту числа грифов.

Язвенник
многоли-
стный

Дикие растения. В этой местности встречаются необычные альпийские растения.

Ячменник



Гриф-стервятник. У грифов размах крыльев достигает более 2,5 м.



Ля Мален

Эта старинная деревня стоит на пересечении дорог между Кос де Советор и Кос Межеан. Здесь находится укрепленное поместье XVI века. Отсюда также можно начать путешествие на лодках.

Для туристов

Lozère Rodez-Marcillac
 Mende, Banassac, Séverac-le-Château Florac, Le Rozier
 Le Rozier (тел: 04 66 45 60 33)/
St-Enimie (04 66 48 53 44)



Пещеры Авен Арман

Многие сталактиты в этой пещере на Кос Межеан окрашены минералами. Сталактиты образовались из-за того, что вода медленно капала с потолка пещер.



Кос-Межеан

Весной и летом огромные плато представляют большой интерес для ботаников. Здесь растут более 900 видов диких растений, в том числе и орхидейные.

ДОЛИНА РЕКИ РОНЫ И ФРАНЦУЗСКИЕ АЛЬПЫ

ЛУАРА • РОНА • ЭН • ИЗЕР • ДРОМ • АРДЕШ • ВЕРХНЯЯ САВОЙЯ •
САВОЙЯ • ВЕРХНИЕ АЛЬПЫ

Свое название и особый характер местность получила благодаря двум важным географическим объектам – Альпам и реке Рона. На востоке простираются горные вершины, покрытые снегом. А Рона является водным путем, соединяющим север и юг.

Римляне открыли для себя этот стратегический маршрут более 2000 лет назад и основали город Лион. На сегодняшний день Лион с его многочисленными музеями и постройками эпохи Возрождения превратился во второй по значимости город во Франции. Это один из самых оживленных коммерческих и культурных центров в стране. А также Лион, бесспорно, является гастрономической столицей Франции. На севере простираются плоская болотистая местность Домб и равнины Бреса, на которых широко развито сельское хозяйство. Здесь также расположены знаменитые виноградники Божоле, которые наравне с виноградниками в замках Роны превратили этот регион в важнейшего производителя вина.

Французские Альпы является одним из самых популярных в мире круглогодичным курортом. Здесь есть такие известные горнолыжные базы, как Шамони, Межев



и Куршевель, а также исторические города, например, Шамбери – бывшая столица Савойи, до того, как она вошла в состав Франции. Вдоль берегов Женевского озера расположились изящные курортные города с минеральными источниками. Гренобль –

оживленный университетский город и центр высокотехнологической промышленности. Рядом с ним находятся два самых удивительных природных заповедника во Франции – Шартр и Веркор.

В этом районе широко распространены подсолнух, лаванда, оливковое дерево, а также здесь посажено множество виноградников. Туристы могут посетить многочисленные замки и древние города. Горы и приятные старомодные курорты с минеральными источниками, ущелья, расположенные вдоль реки Ардеш, – вот отличительные черты одного из самых диких пейзажей во Франции.



Реконструированная ферма де ля Форэ, неподалеку от Сен-Тривье-де-Курт, к северу от Бурк-ан-Брес

По дорогам долины реки Роны и Альп

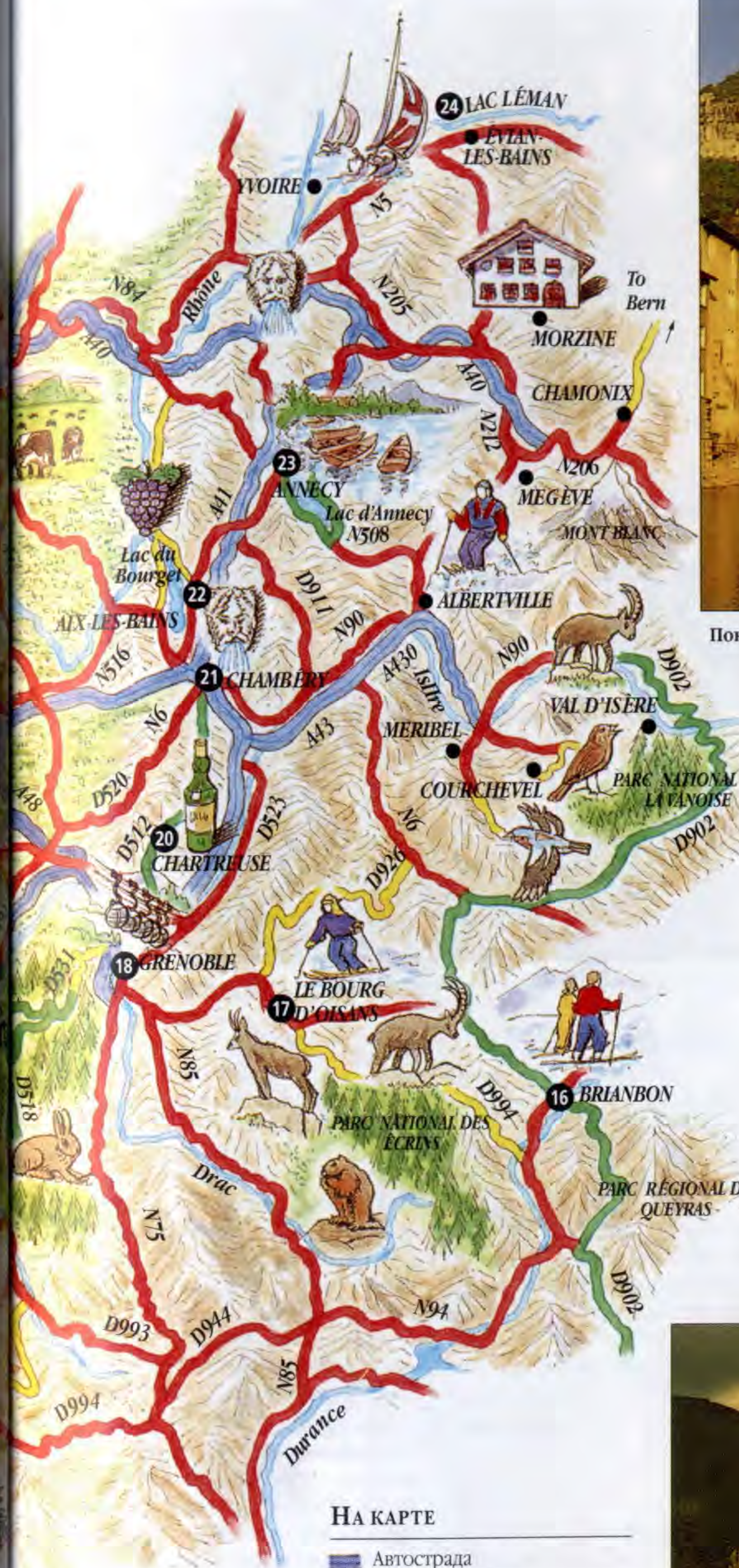
Лион – самый большой город в регионе. Он знаменит своими историческими постройками и гастрономической традицией. Ценителям вина предстоит нелегкий выбор между виноградниками Божоле, долины реки Рона и Дрома на юге. Местность вдоль реки Ардеш на западе порадует любителей первозданной природы, гребли на каноэ и альпинизма. Со всего мира любители отдыха на курортах с минеральными источниками приезжают в такие города, как Эвиан-ле-Бен и Экс-ле-Бен. И, конечно же, любители спорта выбирают отдых в Альпах (см. стр. 312–313).

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Аннеси 23
- Ардеш 11
- Бриансон 16
- Бурк-ан-Брес 1
- Валанс 10
- Валь-ле-Бэн 12
- Веркор 19
- Вьенн 5
- Гренобль 18
- Гриньян 14
- Дворец Живой лошади 8
- Домб 2
- Женевское озеро 24
- Ле Бур-д'Уазан 17
- Лион 4
- Монтелимар 13
- Ньон 15
- Перудж 3
- Сен-Роман-ан-Галь 6
- Сент-Этьен 7
- Турнон-сюр-Рон 9
- Шамбери 21
- Шартрез 20
- Экс-ле-Бен 22



0 км 25
0 миль 25



НА КАРТЕ

- Автострада
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Реки
- Места для обзора



Понт-ан-Роан в Веркоре

КАК ДОЕХАТЬ

Лион – основной транспортный узел этого региона. В Лионе расположен футуристический вокзал Сатола, где останавливаются скоростные поезда. Если вы хотите побывать на самых оживленных автострадах, то вам необходимо передвигаться на машине. Самые крупные трассы: А7 (соединяющая Лион и Валанс) на юге и А70, А43/А41 (которая идет на восток к Альпам). Два самых ближних к Альпам аэропорта – Женева-Куатрэн в Швейцарии и Сент-Экзюпери близ Лиона. Внимание: высокогорные альпийские перевалы могут быть закрыты в период с ноября по июнь.



Фермы вокруг Ле Поэ Лаваль, близ Монтелимара



Оружейный мост в Аннеси

Бурк-ан-Брес 1

Ain 43 000 Centre Culturel Albert Camus, 6 av Alsace-Lorraine (04 74 22 49 40) Ср, сб
www.bourg-en-bresse.org

Бурк-ан-Брес – это оживленный центр торговли. В нем отреставрировано несколько деревянных домиков. Город известен, во-первых, своим деликатесом roulet de Bresse (цыплята, выращенные крестьянами в равнинных местностях и прошедшие особый контроль (см. стр. 309) и, во-вторых, основной архитектурной достопримечательностью – аббатством Бру в юго-восточной части города.

Аббатство на данный момент не действует. Но оно стало одним из самых посещаемых во Франции. Здешняя церковь была построена в 1505–1536 годах Маргаритой Австрийской после смерти ее мужа – герцога Савойского. Это готическое аббатство было богато украшено.

Мраморные надгробия супругов и могила Маргариты Бурбонской, матери герцога, умершей в 1483 году, находятся в клиросе. Также обратите внимание на витражи; на кресла клироса, украшенные несравненной резьбой, и на крестную перегородку, отделяющую клирос от нефа, с изящными арками в виде ручки корзины.

В прилегающей аркаде расположен небольшой музей, в котором находится неплохая коллекция работ голландских и фламандских мастеров XVI–XVII веков.

Окрестности

Примерно в 24 км на север от Бур-ан-Брес близ Сен-Тривод-де-Курт находится знаменитая отреставрированная ферма-музей. Посетив ее, вы сможете ознакомиться с особенностями сельской жизни в регионе в XVII веке. В старом домике в центре комнаты сохранился так называемый сарацинский дымоход с кирпичной верхней частью.



Цыплята из Бреса

Ферма-музей

04 74 30 71 89 Июль – сент.: ежедневн.; апр. – июнь, окт.: в вых. дни и во время общегосударственных праздников



Могила Маргариты Австрийской в аббатстве Бру близ Бурк-ан-Брес

Домб 2

Ain Lyon Villars les Dombes, Bourg-en-Bresse Villars-les-Dombes (from Bourg-en-Bresse) 3pl de Hôtel de Ville, Villars-les-Dombes (04 74 98 06 29)

К югу от города Бур-ан-Брес находится плато, на поверхности которого встречаются расщелины, заполненные льдом. Плато изобилует небольшими холмами, прудами и болотами. Поэтому здесь нередко можно увидеть рыболовов и орнитологов-любителей.

Посредине плато близ Виллар-лес-Домб находится орнитологический парк. Здесь обитают более 400 видов экзотических и местных птиц – хохластые цапли, грифы, розовые фламинго, страусы.

Орнитологический парк

Route Nationale 83, Villars-les-Dombes 04 74 98 05 54 Ежедн.

Перудж 3

Ain 900 Meximieux-Péryuges 04 74 61 01 14

Первоначально в Перудже располагалась колония для эмигрантов из итальянской провинции Перуджи. Сейчас это укрепленная деревенька на вершине холма со средневековыми постройками и улочками, вымощенными булыжником. В XIII столетии город процветал, став оживленным центром производства изделий из льна. Однако в XIX веке, когда эта отрасль производства стала полностью механизированной, местное население сократилось с 1500 до 90 человек.

Восстановление исторических памятников и приток ремесленников вдохнули в поселение новую жизнь. Неудивительно, что в этой деревне часто проходили съемки исторических фильмов («Три мушкетера» и «Мсье Вицент»). На центральной площади в 1792 году была посажена липа в честь Французской Революции.

Путешествие в Божоле

В Божоле вашему вниманию предлагается прекрасная коллекция вин. Местность также поражает своим живописным ландшафтом. На юге региона производится большая партия вина Beaujolais Nouveau. Его достают из погребов каждый год в третий четверг ноября. На севере находятся 10 деревень, в которых производят первоклассные вина крью – Сент-Амур, Жюльена, Мулен-а-Ван, Шена, Флери, Ширубль, Моргон, Бруйи, Кот де Бруйи и Ре-



нье – большинство из них можно посетить за один день. В местных деревенских домиках жилые помещения построены над винными погребками. Почти в каждой деревне есть пещеры (винные погребки), где посетителям предложат продегустировать вина и познакомиться с местной винодельческой традицией.

Côte de Brouilly



Мулен-а-Ван 2

С ветряной мельницы XVII века открывается прекрасный вид на долину реки Соны.

Жюльена 1

Здесь готовят знаменитую курицу в вине. В деревне вино хранят в церкви и в замке.



Урожай винограда

Ширубль 7

В деревне стоит памятник Виктору Пулиа, который в 80-х годах XIX века спас виноград от поражения филлоксерой.

Флери 3

Рядом с виноградниками расположена часовня Мадонны (1875). В меню местных ресторанов есть andouillettes au Fleurie.

Виль-Моргон 4

Дегустация вина проходит в подвалах замка XVIII века в центре деревни. В замке Корсель сохранились постройки эпохи Возрождения.

НА КАРТЕ

- Туристический маршрут
- Другие дороги
- Места для обзора

0 км 2
0 миль 1

Бруйи 5

С холма, на котором стоит часовня Нотр-Дам-дю-Расин, открываются потрясающие виды. Здесь проходят ежегодные винные праздники Божоле.



Боже 6

Этот город ранее был столицей региона. Дегустация здесь проводится в деревянной постройке XVII века.

VILLEFRANCHE-SUR-SAONE



Лион – шаг за шагом 4

На западном берегу реки Сона расположен отреставрированный квартал Вье. Улицы здесь вымощены булыжником. В городе можно увидеть несравненные дворцы эпохи Возрождения, перво-классные рестораны, бистро и шикарные бутики.

В 44 году до н. э., Гай Юлий Цезарь основал на этом месте город Лугдунум – экономическую и военную столицу галлов. Руины этого некогда преуспевающего города сохранились в великолепном галло-римском музее на вершине холма Фурвьер. В городе проводились раскопки, в ходе которых были обнаружены остатки двух древнеримских театров. На древних сценах до сих пор ставятся разнообразные спектакли, начиная от классических опер и заканчивая рок-концертами. У подножия холма сохранилось множество особняков эпохи Возрождения. Они свидетельствуют о процветании города.

★ Римские театры

Здесь находятся два римских театра. Первый – Большой Театр – это самый старинный театр во Франции, построенный в 15 году до н. э., вмещает 30 000 зрителей. В нем до сих пор проходят современные представления. Второй театр – Одеон – меньше по размеру. Пол устлан плиткой с геометрическим рисунком.



★ Музей галло-римской цивилизации

В этом подземном музее хранится богатая коллекция статуй, мозаик, монет, напоминающих о римских страницах в истории Лиона.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Римские театры
- ★ Музей галло-римской цивилизации
- ★ Базилика Нотр-Дам-де-ла-Фурвьер



Собор Сен-Жан

В соборе, построенном во второй половине XII века, находятся астрономические часы, на которых показаны религиозные праздники вплоть до 2019 года.

Вход на фуникулер



★ Базилика Нотр-Дам-де-ла-Фурвьер

Это безвкусное псевдовизантийское здание – с башенками и зубчатыми стенами, отделанное мрамором и мозаикой, – было построено в конце XIX века и стало одним из символов Лиона.



Дорога Розер – это прекрасная тропа, которая спускается от базилик Нотр-Дам-де-ла-Фурвьер. Отсюда открывается прекрасный вид на столицу.

Металлическая башня

была сооружена в 1893 году, сейчас на ней установлены телевизионные передатчики.

Для туристов

Rhône 453 000 25 км к востоку от Лиона Perrache, Part-Dieu (08 92 35 35 35) Perrache (04 78 71 70 00) pl Bellecour (04 72 77 69 69) Ежедн.
Международная выставка современного искусства (июнь – сент.), международный фестиваль танца (сент.)
Музей галло-римской цивилизации 04 72 38 81 90
Ср – вс
ОТЕЛЬ ГАДАНЬ 04 78 42 03 81
Ср – пн
www.lyon-france.com.



Улицы Сен-Жана и дю Бэф
На этих улицах располагаются особняки эпохи Возрождения, которые раньше принадлежали банкирам и торговцам шелком.

Особняк Гадань XV века
Здесь находятся два музея – Музей истории Лиона и восхитительный Музей марионеток. В нем представлена коллекция знаменитых кукол Лиона.

0 м 100
0 ярдов 100

НА КАРТЕ

Маршрут прогулки

Путешествие по Лиону

Лион – второй по значимости город во Франции – расположен на берегах рек Рона и Со́на. С древнейших времен это были своеобразные «ворота» между севером и югом. В этом городе возникает ощущение юга. Пешеходы ходят не так быстро, как, например, в Париже. И зачастую, когда на севере плохая погода, здесь светит солнце. Несмотря на то, что город является центром банковского дела, текстильной и фармацевтической промышленности, в сознании большинства французов Лион ассоциируется с местными деликатесами. В городе очень много ресторанов, от простых бистро до роскошных заведений с самым богатым выбором блюд во Франции.



Улица Святого Жана Лионе

Центр Лиона

Центр города Лион – узкий полуостров, расположенный севернее слияния рек Со́на и Рона. Пешеходная улица с магазинчиками, улица Республики, соединяет два центра общественной жизни – огромную **площадь Белькур**, со статуей Людовика XIV на коне в центре, и **площадь Терро**, где находится ратуша XVII века и **Музей изящных искусств** (в прошлом бенедиктинское аббатство). В центре площади расположен монументальный фонтан XIX века, построенный Бартольди, автором статуи Свободы.

За ратушей возвышается здание **Лионской оперы** в футуристическом стиле со сводом из стали и стекла.

Несколькими кварталами южнее расположен **Музей книгопечатания и банковского дела**, коллекция которого показывает вклад города Лион в книгопечатание в конце XV века.

В этом районе есть еще два музея, которые стоит посетить. Это **Исторический музей тканей**, владеющий необыкновенной коллекцией изделий из шелка и гобеленов, и **Музей декоративного искусства**, в котором представлены гобелены, мебель, фарфор и другие предметы искусства.

Поблизости расположено аббатство **Сен-Мартен-д'Энай**. Это отреставрированная церковь каролингов, датируемая 1107 годом.

Ла-Круа-Русс

Этот район, в котором живет в основном рабочий класс, расположен в северной части полуострова. В XV веке он стал центром шелкопрядильного производства. Если вы хотите почувствовать дух квартала, посетите здание

Музей изящных искусств

В недавно отреставрированном Музее изящных искусств представлена вторая по величине и значимости коллекция произведений искусства после коллекции Лувра. Музей располагается во дворце Св. Петра. Раньше в этом здании находился Бенедиктинский монастырь для девочек из знатных семей. Музей современного искусства находится в доме № 81 на набережной Шарля де Голля. В этом музее представлена коллекция картин, созданных начиная с середины 1900-х годов.

АНТИЧНЫЕ РЕЛИКВИИ

На втором этаже музея находится разнообразная коллекция археологических находок из Египта, этрусских статуэток и керамических изделий с Кипра, которым порядка 4000 лет. На первом и втором этажах музея располагаются временные экспозиции.

СКУЛЬПТУРА И ПРЕДМЕТЫ ИСКУССТВА

Зал скульптуры расположен на первом этаже старой часовни. Здесь представлены древнеримское искусство и произведения эпохи Возрождения, а также работы конца XIX – начала XX века. В числе прочих есть статуи Родена и Бурделя (их работы также выставлены во дворе), Майоля, Деспю и Помпона.

В громадной коллекции предметов искусства на втором этаже собраны изделия из слоновой кости, бронзы и керамики, монеты, медали, оружие, украшения, мебель и гобелены эпохи Средневековья.



«Полевые цветы» (1845) Луи Жанмо – представителя Лионской школы

цветочными мотивами. На их основе дизайнеры во все времена создавали узоры на шелковых тканях. В зале графики собрано свыше 4000 графических работ и гравюр таких художников, как Делакруа, Пуссен, Жерико, Дега и Роден (посещение только по предварительной записи).

Музей изящных искусств

Palais St-Pierre, 20 place des Terreaux
☎ 04 72 10 17 40 ☐ Ср – нч
● В дни общегосударственных праздников
♿ ♿ ♿



«Одалиска» (1841) Джеймса Прадье

ЖИВОПИСЬ И ГРАФИКА

Здесь представлены работы испанских и голландских мастеров, а также мастеров французской школы XVII, XVIII и XIX веков, живопись импрессионистов и работы лионских художников. Местные художники часто рисовали изящные картины с



«Медуза» (1923) Алексея Явленского



Продуктовый рынок на набережной Сен-Антуан

№ 6 на площади Терро и пройдите по ней до **церкви Св. Поликарпа**. Здесь неподалеку лежат **руины древнейшего амфитеатра**, построенного в 19 г. н. э., и находится **Мезон де Каню**, где можно понаблюдать за работой ткацкого станка и производством изделий из шелка.

Ля Пар-Дьё

Это современный деловой квартал на восточном берегу реки Рона. Здесь есть торговый центр, публичная библиотека и **Центр Мориса Равеля**, в котором проходят важнейшие культурные мероприятия.

Музей книгопечатания

13 rue de la Poulaille
☎ 04 78 37 65 98 ☐ Вт – вс
● Общест. праздники ♿

Музей тканей

34 rue de la Charité
☎ 04 78 38 42 00 ☐ Вт – вс
● Общест. праздники ♿

Музей декоративного искусства

30 rue de la Charité
☎ 04 78 38 42 00 ☐ Вт – вс
● Общест. праздники ♿

Мезон де Каню

10–12 rue d'Ivry
☎ 04 78 28 62 04 ☐ Пн – сб
● В дни общегосударственных праздников ♿ ♿

Окрестности

В Бурбуан-Жальё производится окраска шелка. Его используют в современных домах моделей. Здесь располагается прекрасный отреставрированный Музей текстиля.

ЦЕНТР ГОРОДА ЛИОН

- Аббатство Сен-Мартен-д'Энай 13
- Амфитеатр Трех Галлов 1
- Базилика
- Нотр-Дам-де-ла-Фурвьер 9
- Лионская опера 3
- Металлическая башня 8
- Музей галло-римской цивилизации 10
- Музей декоративного искусства 14
- Музей изящных искусств 5
- Музей книгопечатания и банковского дела 6
- Музей тканей 15
- Отель Гадань 7
- Ратуша 4
- Римские театры 11
- Собор Св. Жана 12
- Церковь Св. Поликарпа 2

НА КАРТЕ

- ☐ См. стр. 368–369
- M Станции метро
- P Автостоянки
- i Информация
- ☎ Церковь





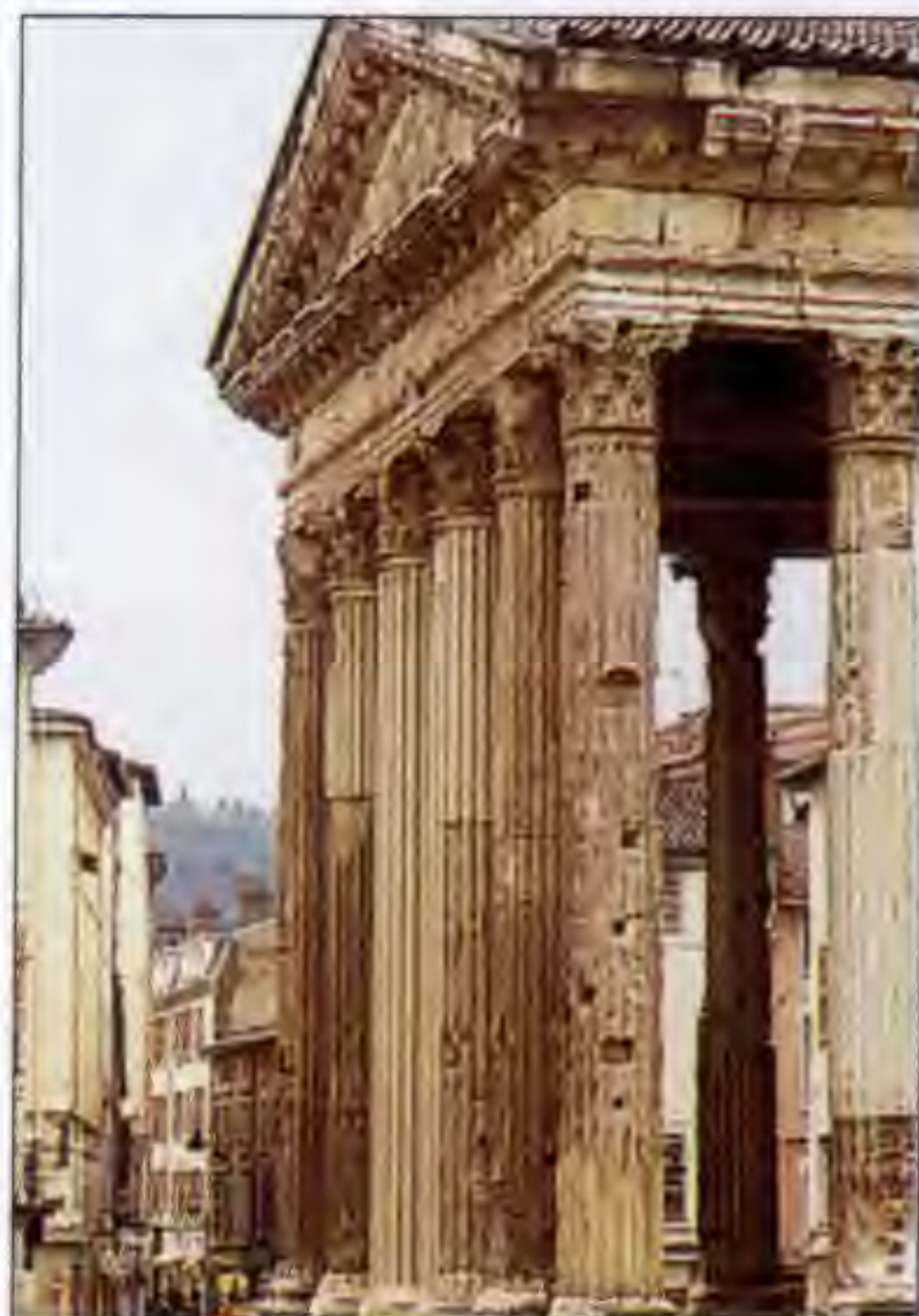
Мозаика Ликурга в Археологическом музее в городе Сен-Роман-ан-Галь

Вьенн 5

Isère 📍 28 000 🚗 🚆 🚉 cours Briller
(04 74 53 80 30) 📞 Сб
🌐 www.vienne-tourisme.fr

В городе Вьенн сохранилось множество древних архитектурных сооружений. Он удачно расположен стратегически, и это местоположение оценили римляне. Завоевав эту местность в I веке до н. э., они стали развивать город.

Центр римского города – **Храм Августа и Ливии** (10 г. до н.э.) на дворцовой площади. Это прекрасное сооружение, поддерживаемое коринфскими колоннами. Неподалеку от площади Миремонт лежат руины **храма богини Кибелы**. Церемония поклонения богине сопровождалась разнузданными оргиями.



Храм Августа и Ливии в городе Вьенн (I век до н. э.)

Римский театр у подножия горы Пипер был одним из самых крупных римских амфитеатров на территории Франции. В нем могут разместиться более 13 000 зрителей. В 1938 году здание отреставрировали, и теперь здесь проводят множество культурных мероприятий, включая международный джазовый фестиваль. Он проходит ежегодно в первые две недели июля. С верхних мест открывается великолепный вид на город и реку.

Сохранились и другие следы пребывания римлян, например, **Круглая Пирамида**. Это необычное сооружение высотой примерно в 20 м. Здесь проходили гонки на колесницах. В **Музее изящных искусств и археологии** собрана прекрасная коллекция предметов галло-римского быта, а также французского фаянса XVIII века и картин малоизвестных местных художников XVII века.

Собор Сен-Морис – это самое значительное сооружение Средневековья. Он строился на протяжении XII–XVI веков и представляет собой смесь романского и готического стилей. Внутри собора три боковых нефа, но нет трансепта. Есть множество римских скульптур.

Две самые древние христианские церкви Вьенны – церковь **Сен-Андре-ле-Ба**, ее маковки на нефе и аркаде украшены богатой резьбой, и **церковь Сен-Пьер**, некоторые фрагменты которой датируются V–VI веками. В последней располагается **Музей ка-**

менных изваяний, в котором представлена коллекция резьбы по камню.

III Музей изящных искусств и археологии

Place de Mirémont 📞 04 74 85 50 42

🕒 Апр. – окт.: вт – вс;
ноябрь – март: вт – сб
(только вечером) 🕒 1 янв., 1 мая,
1 и 11 ноября, 25 дек.

III Музей каменных изваяний

Place St-Pierre 📞 04 74 85 20 35

🕒 Вт – вс 🕒 Ноябрь – март:
вс до полудня, 1 янв., 1 мая,
1 и 11 ноября, 25 дек. 🚗 🚶

Сен-Роман-ан-Галь 6

Rhône 📍 1 300 🚗 Vienne
📞 Vienne (04 74 53 80 30)



Собор Сен-Морис в городе Вьенн

В ходе строительных работ, проводившихся в 1967 году, были найдены артефакты, доказывающие существование здесь римского поселения с 100 г. до н.э. до 300 г. н.э. Здесь были найдены остатки жилых домов, общественных бань, магазинов и товарных складов. Особый интерес представляет Храм Богов Океана. На его мозаичном полу изображены бородатый Нептун и другие морские боги.

Недалеко от руин расположен Археологический музей, в котором выставлено практически все, что удалось найти в ходе раскопок. Коллекция музея воистину впечатляет. В ней представлены предметы домашней утвари, фрески и мозаика. Главный экспонат выставки – мозаика, которую обнаружили в 1907 г.

III Археологический музей

📞 04 74 53 74 01

🕒 Вт – вс

🕒 1 мая 🚗 🚶 Ограничено



Сент-Этьен 7

Loire 📍 180 000 🚗 🚆 🚉

📞 av de la Libération (04 77 49 39 00)

🕒 Ежедн.

🌐 www.tourisme-st-etienne.com

Ранее город славился развитым экономическим центром (из-за угледобычи и производства оружия). Однако со временем статус города поменялся. Сейчас возле Народной площади находится оживленная деловая часть города. Неподалеку, в Жан-Мишель Вильмот – отреставрированный **Музей искусства и промышленности**, в котором представлена история промышленности города Сент-Этьена, прослежена эволюция ткацкого станка Жаккарда и демонстрируется коллекция оборудования для производства велосипедов.

На северной окраине города располагается Музей современного искусства с коллекцией произведений искусства XX века, в которой есть работы Матисса, Пикассо, Энди Уорхолла и Франка Стеллы.

III Музей искусства и промышленности

2 Place Louis Comte

📞 04 77 49 73 00

🕒 Ср – пн

МОСТЫ ЧЕРЕЗ РОНУ

Рона всегда играла значительную роль в истории Франции. По ней переправлялись армии, двигались суда с грузами. Много веков это оставалось опасным занятием, река словно «бросала вызов» людям. В 1825 году Марк Сиэн построил первый подвесной мост, используя при постройке стальной кабель. В дальнейшем было построено еще 20 мостов через Рону, и сообщение между восточной и западной частями страны стало гораздо проще.



Подвесной мост через реку Рона близ Турнон-сюр-Рон



Фрагмент причудливого дворца Живой лошади близ Отерива

🕒 В дни общественных праздников 🚗 🚶

III Музей современного искусства

La Terrasse 📞 04 77 79 52 52

🕒 Ср – пн

🕒 В дни общественных праздников



Дворец Живой лошади 8

Hauterives, Drôme

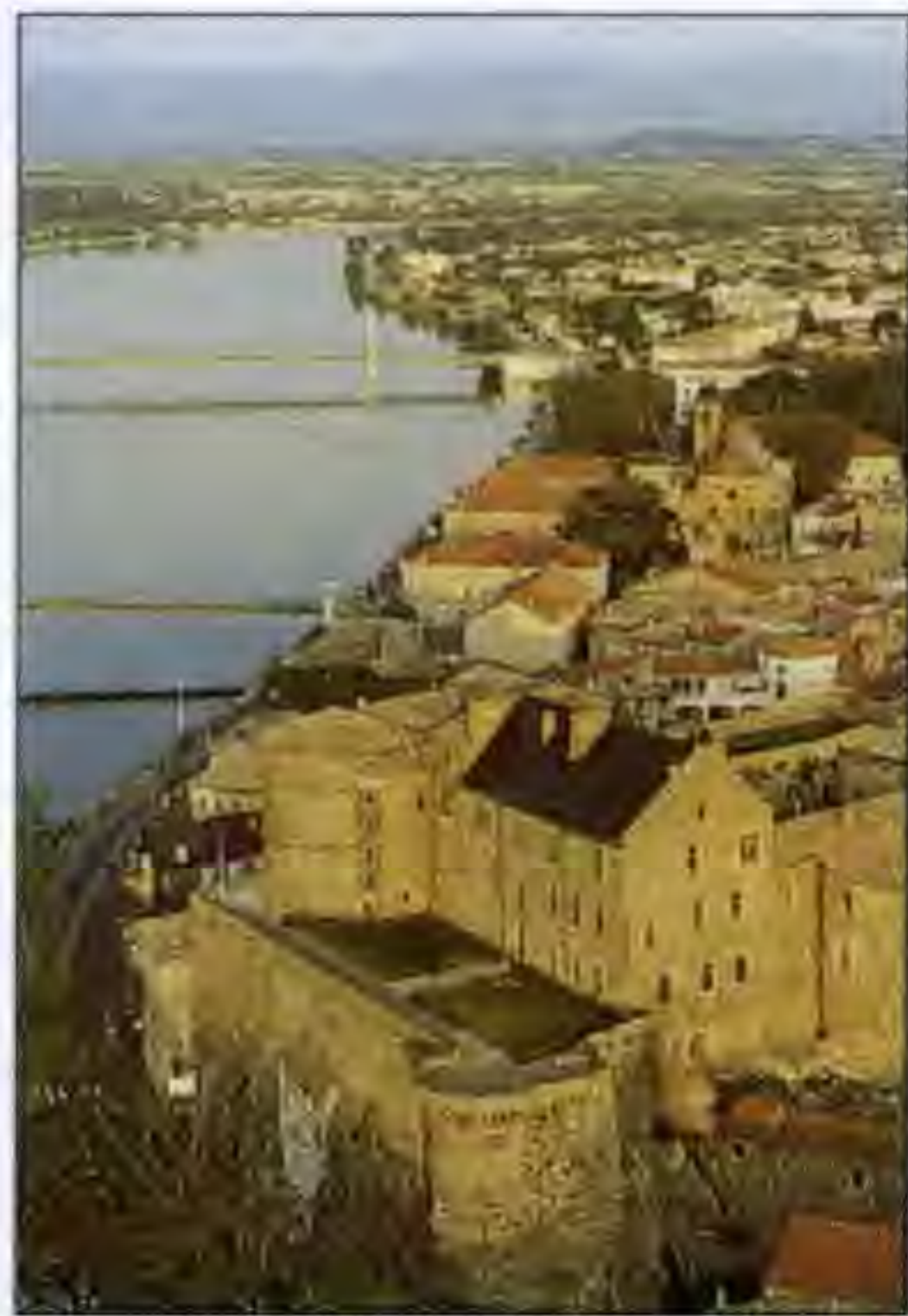
📍 Romans-sur-Isère,

📞 04 75 68 81 19 🕒 Ежедн.

🕒 1–15 янв., 25 дек. 🚗 🚶

Близ Отерива, в 25 км к северу от Роман-сюр-Изер по дороге D538, находится одно из самых причудливых мест во Франции, эксцентричный «дворец», построенный из камня и напоминающий египетский, римский, ацтекский и сиамский архитектурные стили. Его построил один человек – местный почтальон Фердинанд Шеваль. Каждый день он собирал камни для строительства. Соседи считали его сумасшедшим. Но проект привлек внимание художника-сюрреалиста Андре Бретона и других.

На стенах дворца высечены многочисленные изречения и девизы Шеваля, самое впечатляющее свидетельство тех усилий, которые он приложил для воплощения в жизнь своей мечты: «1879–1912: 10000 дней, 93000 часов, 33 года тяжелого труда».



Город Турнон-сюр-Рон

Турнон-сюр-Рон 9

Ardèche 🏠 10 000 🚗 🏨 Hôtel de la Tourette (04 75 08 10 23) 🍷 Cp & сб

Турнон, расположенный у подножия впечатляющих гранитных холмов, – прекрасный город с садами для прогулок. Здесь находится внушительный замок XI–XVI веков. В замке открыт Музей местной истории, с террас которого открывается прекрасный вид. По соседству находится **колледж Сен-Жульен**. Это здание с квадратной колокольней и изысканным фасадом является прекрасным примером итальянского влияния на местную архитектуру на протяжении XIV века. Внутри сохранилась великолепная картина «Воскресение», которую в 1576 году написал Капасси, ученик Рафаэля. **Лицей Габриэль Фуре** на набережной Шарля де Голля – самая старинная средняя школа во Франции, построенная в 1536 году. На другой стороне реки

Роны лежит деревня **Тэн Л'Эрми-таж**. Она знаменита своими виноградниками на обрывистых склонах. Здесь производится оба сорта вина Hermitage – белое и красное. Это один из самых благородных (и один из самых дорогих) сортов в коллекции вин Кот дю Рон (Берега Роны).

Окрестности

С главной площади имени Жана Жореса узкая извилистая дорога ведет на **Дорогу панорам**, которая проходит через деревни Пла и Сен-Роман-де-Лерп к Сен-Перей. По этому маршруту на каждом повороте открываются живописные виды, а близ Сен-Ромен вас ждет особенно захватывающий вид.

Валанс 10

Drôme 🏠 64 000 🚗 🏨 parvis de la Gare (04 75 44 90 40) 🍷 Cp & сб
🌐 www.tourisme-valence.com

Валанс – это огромный оживленный город на восточном берегу Роны. С него открывается вид на утесы Ардеша. Главной достопримечательностью города является **собор Св. Аполлинария** в романском стиле на площади Клерков. Он был основан в 1095 году и реконструирован в XVII столетии.

Рядом с собором в бывшем доме епископа расположен небольшой **Музей изящных искусств**. Здесь находится коллекция римской пастели конца XVIII века, собранная Юбером Робером.

В двух шагах отсюда расположены два особняка эпохи Возрождения. **Дом Голов** на Большой улице был построен в 1532 году. Он украшен скульптурными бю-

стами древних греков, включая Аристотеля, Гомера и Гиппократ. На улице Перолери в **доме Дюпре-Латура** находятся прекрасная веранда и лестница со скульптурами.

На 6 гектарах **парка Жуве** к югу от авеню Гамбетты раскинулись пруды и сады. Отсюда открываются прекрасные виды на реку и разрушенный **замок Круссоль**.

III Музей изящных искусств

Place des Ormeaux, 4

☎ 04 75 79 20 80

🕒 Вт – вс только по вечерам

🎨 обществ. праздники 🌐



Известняковый Понт д'Арк

Ардеш 11

Ardèche 🏠 Avignon 🏨 Montélimar, Pont St-Espirit 🏨 Montélimar, Vallon Pont d'Arc 🏨 Vallon Pont d'Arc (04 75 88 04 01)

На протяжении тысячелетий ветер и вода сформировали этот район на юге центральной Франции.

Эта скалистая местность сохранилась в своей первозданной красоте. В подземных пещерах образовалось множество сталактитов и сталагмитов. Самые впечатляющие пещеры – это, пожалуй, **Авен д'Орнаг** к югу от Валлон Понт д'Арк и **грот Ла-Мадлен**, до которого можно добраться от дороги D290, обозначенной на карте.

Тем же, кто предпочитает путешествовать по верху, рекомендуем побывать на **скалах Ардеша**. Отсюда открывается потрясающий вид, особенно с дороги с двусторонним движением (D290), которая идет параллельно течению реки на отрезке 32 км. Почти на самой вершине на западе ущелья лежит **Понт д'Арк**, известняковый «мост» естественного происхождения был создан стихией.

Два самых популярных вида спорта в регионе – это гребля на каноэ и плавание на плотках по реке. Здесь же можно арендовать все необходимое снаряжение. В Валлон Понт д'Арк (как, впрочем, и в других местах) можно взять на прокат каноэ. Обратите внимание на то, что река Ардеш – одна из самых быстрых рек во Франции. Путешествие по ней будет самым безопасным в мае и июне, однако она может быть непредсказуемой и опасной для новичков в осенний период.

Самый спокойный пейзаж в этой местности встречается в старинных живописных деревнях, прекрасных городах с минеральными источниками, на территории виноградников и плантаций испанского каштана.

В 13 км к югу от Обена лежит деревня **Балезук** (XII век). Ее каменные домики построены прямо



Ущелья Ардеша между Валлон Понт д'Арк и Понт Сен-Эсприт



Деревня Vog на берегу реки Ардеш

на вершине утеса, который возвышается над удаленным ущельем у реки Ардеш. При въезде в деревню и выезде из нее (по дороге D294) перед вами открываются прекрасные виды.

Деревня **Vog**, расположенная по соседству, гнездится между рекой Ардеш и известняковым ущельем. Самая удивительная достопримечательность этой крохотной, но довольно колоритной деревеньки – **шато де Vog**. Когда-то этот замок был резиденцией баронов Лангедок. Он был реконструирован в XII веке. Сейчас в этом здании находится краеведческий музей.

Шато де Vog

☎ 04 75 37 01 95 🕒 Пасха – июнь:

чт – вс после обеда; июль –

сер. сент.: ежедн.; сер. сент. – сер.

ноября: вых. дни – после обеда 🌐 📧

Валь-ле-Бэн 12

Ardèche 🏠 3 700 🏨 Montélimar

🏨 Gare Routière (04 75 37 49 27)

🕒 Чт & вс (и по ср летом)

Валь-ле-Бэн – небольшой городок-курорт с минераль-

ными источниками. Он расположен в долине Волен, где находится по крайней мере около 150 источников. Однако лишь два из них теплые. В воде содержатся двууглекислый натрий (питьевая сода) и прочие минералы. Считается, что они помогают в лечении болезней желудочно-кишечного тракта, при ревматизме и диабете.

Город был основан в 1600 году. Это один из тех немногочисленных городов с минеральными источниками в южной Франции, которые не подверглись завоеванию римлянами. В XIX веке он достиг пика своей популярности. Большинство парков и архитектурных сооружений немногочисленных городов напоминают стиль Бель Эпок. Валь можно назвать самым подходящим местом для начала путешествия по реке Ардеш. Здесь есть казино, вас порадуют поразительная садово-парковая архитектура и прекрасный выбор отелей и ресторанов.

Окрестности

Примерно в 8 км к востоку от Валь находится великолепная **церковь Сен-Жюльен дю Сер** в романском стиле.

БЕРЕГА РОНЫ

По верхнему течению Роны лежат швейцарские Альпы, затем река поворачивает на юг к Средиземному морю. Рона – это единственная река, которая на своем пути проходит через все виноградники в долине. На ее берегах производится основная часть всех вин. По течению встречается множество живописных деревушек. В верхней части около 13 населенных пунктов. Самые известные из них – это расположенная на крутых склонах деревня Эрмитаж, а также Кот Роти и исторический Шантонеф дю Пан (см. стр. 493) на юге. Львиную долю экономики региона составляет производство красного вина, которое часто бывает пряным и крепким. Оно производится из винограда сорта Сира (Шира).

Сбор урожая винограда на берегах Роны





Ферма близ Ла Поет Лаваль, к востоку от Монтелимара

Монтелимар 13

Drôme 🏠 33 000 🚗 🚶 🚲
 📞 Allées Provençales (04 75 01 00 20)
 📺 Cp & cb

Если вы сладкоежка, то Монтелимар вас порадует. Самое интересное, что стоит посетить в этом торговом городе, – это средневековый центр и магазины, в которых продается нуга с миндалем. Вкуснейшие сладости производятся здесь с начала XVII века, когда первое миндальное дерево было привезено во Францию из Азии.

С высокого холма на востоке, на котором стоит **замок Адэмара**, открывается прекрасный вид на город. Замок был построен в разнообразных архитектурных стилях (XII, XIV и XVI веков).

🏰 **Замок Адэмара**
 📞 04 75 00 62 30 🕒 Апр. – окт. ежедн.; ноябрь – март: ср – пн
 🗓 1 янв., 25 дек. 📺 📺

Окрестности

На востоке от Монтелимара находятся несколько живописных средневековых деревень. К ним ведет множество троп. **Ля Бежуд де Мазенс** – это небольшой оживленный курортный городок с укрепленным Старым городом на вершине холма. Далее на восток лежит **Ла Поет Лаваль** – небольшая средневековая деревенька с каменными зданиями медового цвета, расположенная у подножия Альп. Столица этой прекрасной местности – город Делефи. Здесь множество небольших отелей и ресторанов, а также теннисных кортов, плавательных бассейнов и мест для рыбалки. На юге расположена укрепленная деревенька Толиган.

Гриньян 14

Drôme 🏠 1 360 🚗 🚶 🚲
 📞 Grande Rue (04 75 46 56 75) 📺 Bm

Вокруг этого прекрасного города на скалистом холме раскинулись лавандовые поля. Это место знаменито тем, что здесь в **замке де Гриньян** останавливалась известная писательница мадам де Севиньи. Здесь же она написала множество своих прославленных произведений.

Этот замок – один из самых прекрасных построек эпохи Возрождения в данной местности. Он строился на протяжении XV–XVI веков. Здесь находятся неплохая коллекция мебели эпохи Людовика XII и обюссонские гобелены.

С террасы замка открывается панорамный вид. Прямо под террасой находится **церковь Спасителя**. Она была построена в 30-х гг. XVI века. Здесь находится могила мадам де Севиньи, которая скончалась в 1696 году.

🏰 **Шато де Гриньян**
 📞 04 75 91 83 50 🕒 Апр. – окт.: ежедн.; ноябрь – март: ежедн., ср – пн
 🗓 1 янв., 25 дек. 📺 📺 Обязат.



Замок эпохи Возрождения города Гриньян, расположенного на вершине холма

Ньон 15

Drôme 🏠 7 000 🚗 🚶 🚲
 📞 place de la Libération (04 75 26 10 35) 📺 Cm

У большинства французов название этого города ассоциируется с оливками, поскольку Ньон – это самый крупный центр по производству оливок во Франции. На рынке в четверг утром можно купить всевозможные изделия из оливок, начиная от оливкового мыла и заканчивая таренаде (очень популярной на юге оливковой пастой).

Квартал Сильных – самый старый квартал города Ньон. Он представляет собой лабиринт из узких улочек и переулков. Самая интересная улочка – крытая улица Силачей. Изящный мост XIII века перекинут через реку Эгю. В городе сохранилось несколько старинных мельниц, которые превратили в прессы для производства оливкового масла. Экспозиция **Музея оливок** подробно рассказывает о культивировании оливкового дерева и о применении его плодов.

С бельведера открывается прекрасный вид на город. Климат Ньона, который окружен горами, почти тепличен, здесь растут все деревья и растения Ривьеры.

🏛 **Музей оливок**
 Ave des Tilleuls 📞 04 75 26 12 12
 🕒 Март – окт.: ежедн.; ноябрь – фев.: ежедн., вт – сб 📺 📺

Окрестности

Дорога D94 ведет от города Ньон на запад к деревне Сюз-ля-Рус. Основной отраслью производства здесь является виноделие. В эпоху Средневековья здесь располагался самый главный город в данной местности. Сегодня деревня знаменита своим «университетом вина», одним из основных центров винодельческой на-



Оливковые рощи на окраине Ньона

уки в мире. Он находится в замке де Сюз-ля-Рус, в охотничьем домике герцогов Оранских. Внутренний двор представляет собой шедевр архитектурного искусства эпохи Возрождения. В некоторых комнатах сохранилась первоначальная роспись.

🏰 **Замок де Сюз-ля-Рус**
 📞 04 75 04 81 44
 🕒 Апр. – окт.: ежедн.; ноябрь – март: вт – вс
 🗓 1 янв., 25 дек. 📺 📺 📺



Игра в шары в Ньоне

Бриансон 16

Hautes-Alpes 🏠 12 000 🚗 🚶 🚲
 📞 place du Temple (04 92 21 08 50) 📺 Cp

Бриансон – самый «высокий» город в Европе, он расположен на высоте 1320 метров. Еще до завоевания Франции римлянами здесь была крепость. В начале XVIII века по проекту военного архитектора Людовика XIV Себастьяна Вобана город укрепили крепостным валом и воротами, которые сохра-

нились в прекрасном состоянии и по сей день. Если вы хотите добраться до города на машине, то советуем припарковаться у Марсова поля, а затем выйти в пешеходную зону Старого города.

Отсюда можно добраться до **Гран Рю** – круглой узенькой улочки, посередине которой течет ручей. По краям улицы расположены симпатичные стильные домики. Неподалеку находится **церковь Богоматери**. Она датируется 1718 годом. Ее также построил Вобан в целях обороны. Если хотите посетить **цитадель Вобана**, то обратитесь в туристическое бюро.

На сегодняшний день Бриансон – крупный спортивный центр. Зимой здесь вам предложат заняться лыжным спортом, а летом – рафтингом, велосипедным спортом и парапланеризмом.

Окрестности

К западу от Бриансона нахо-

дится **национальный парк Эк-рен** – самый крупный заповедник во Франции. Здесь на огромных вершинах недалеко от ледников произрастает огромное количество восхитительных альпийских цветов.

До Регионального парка Киера можно добраться по неровной тропе Коль Л'Изуар. Этот прекрасный заповедник окружают горные вершины высотой в 3000 метров, которые являются своеобразной пограничной линией с Италией.

Ле Бур-д'Уазан 17

Isère 🏠 3 000 🚗 🚶 🚲
 📞 quai Girard (04 76 80 03 25) 📺 Cb

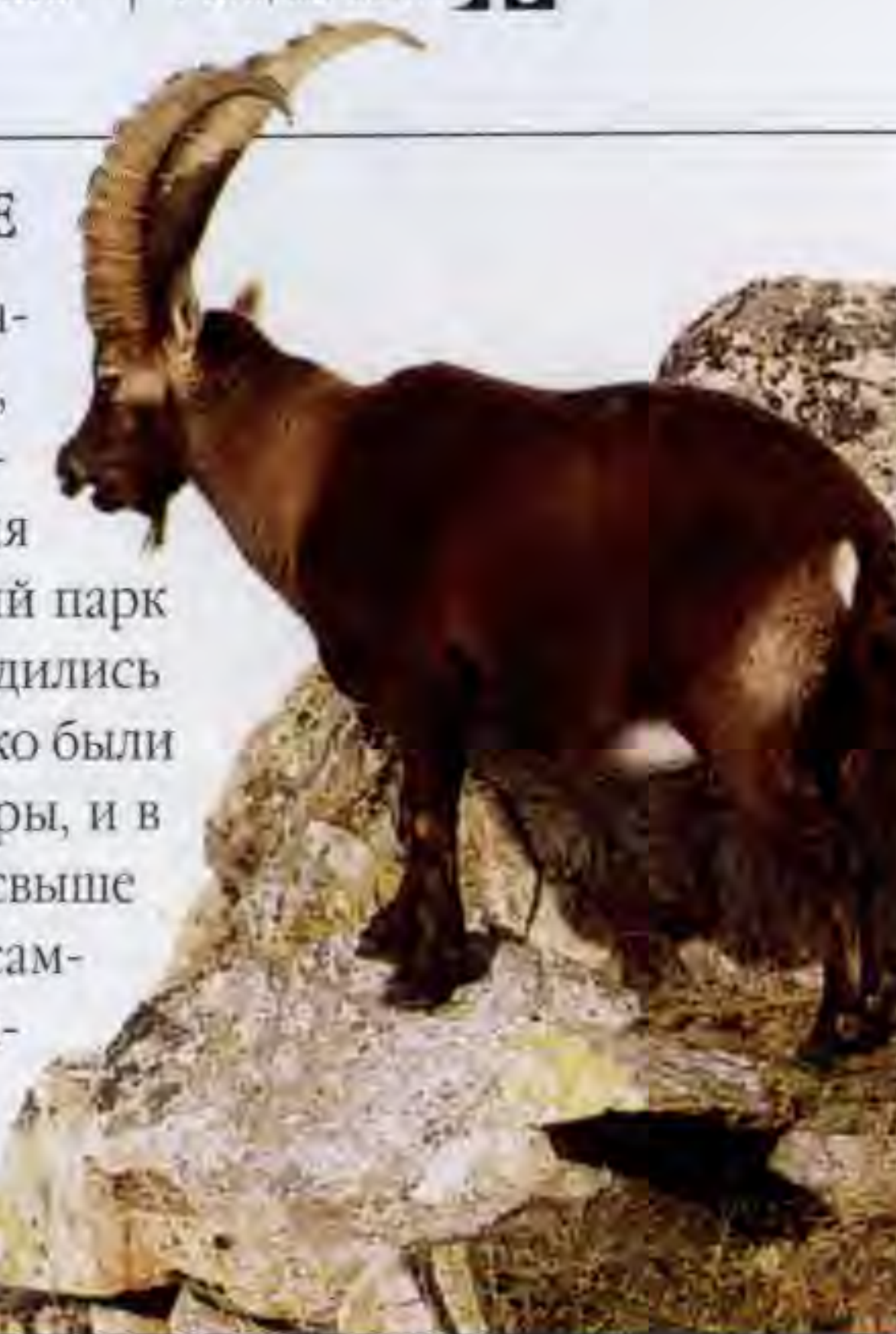
Отсюда можно начать свое путешествие в долину Романше и другие долины неподалеку. Поблизости находится **альпийский курорт Д'Уйэ**, где можно заниматься разнообразными видами спорта, такими как катание на велосипеде, скалолазание и горнолыжный спорт.

Еще с эпохи Средневековья здесь добывают серебро и разные минералы. Из-за этого Ле Бур-д'Уазан получил репутацию научного центра геологии и минералогии. В обновленной коллекции **Музея минералов и фауны Альп** представлена коллекция драгоценных камней.

🏛 **Музей минералов и фауны Альп**
 📞 04 76 80 27 54 🕒 14.00–18.00; июль – авг.: 11.00–19.00.
 🗓 Сер. ноября – сер дек.: 1 янв., 25 дек. 📺 📺

Жизнь на вершине

Горный козел – одно из самых редких животных, обитающих в районе французских Альп. До создания заповедника Национальный парк Вануаз горные козлы находились на грани вымирания. Однако были приняты жесточайшие меры, и в результате сегодня их уже свыше 500 особей. Рога есть и у самцов, и у самок; у самых старых особей они могут достигать в длину почти 1 метра. К тому же эти животные могут взбираться по горам.



Горный козел в заповеднике



Бывшая городская ратуша
(теперь музей Стендаля)

Гренобль 18

Isère ☎ 165 000 ☒ ☑ ☒ ☒ ☒
14 rue de la République (04 76 42 41 41)
☒ Вт – вс

Гренобль – очень оживленный город. Здесь имеется университет. В городе хорошо развиты химическая и электронная отрасли промышленности, а также проводятся исследования в области ядерной физики. Гренобль расположен в живописном месте слияния рек Драк и Изер. На севере и западе расположены массивы Веркор и Шартрез.

Свое знакомство с городом можно начать с набережной Стефан-Джей. Отсюда на фуникулере вы подниметесь над **фортом Бастилия** XIX века. С него открываются великолепные ви-

ды на город и окружающие его горы. Отсюда дороги ведут до **музея Доффине**. Он находится в монастыре XVII века. Экспозиции музея посвящены местной истории, искусствам и ремеслам.

На левом берегу реки Изер вся жизнь сосредоточена вокруг площади Гренетт. На тротуарах расположились уютные кафе. Неподалеку, на площади Сен-Андре (в центре средневекового города), сохранились самые старинные здания Гренобля, некоторые были построены еще в XIII веке. Это **колледж Сен-Андре** и **Дворец правосудия** XVI века.

В бывшей ратуше сейчас находится **музей Стендаля**, экспозиция которого рассказывает о жизни этого знаменитого писателя XIX века в Гренобле. В **Гренобльском музее** на площади Лавалетт представлена великолепная коллекция картин всех эпох. Современное искусство отражено в работах многих художников, например, М. Шагала, П. Пикассо и А. Матиса. В **Музее Сопротивления** собраны документы, касающиеся участия Франции в движении Сопротивления.

В **Национальном центре современного искусства**, на некогда отреставрированном товарном складе на Кур Бериа, можно увидеть временные выставки современного искусства. В квар-

тале Малэро, в **Ле Карго** проводятся многие мероприятия, начиная с кинофестивалей и заканчивая концертами симфонических оркестров. Однако, на время ремонта все мероприятия перенесли в другие места (справки в туристическом бюро).

- ☒ **Музей Доффине**
30 rue Maurice Gignoux ☎ 04 76 85 19 01
☒ Ежедн., ср – пн ☒ 1 янв., 1 мая, 25 дек. ☒ ☒
- ☒ **Музей Стендаля**
1 rue Hector Berlioz
☎ 04 76 54 44 14
☒ Вт – вс: по вечерам;
сер. июля – сер. сент.: ежедн.
☒ Обществ. праздники ☒



Фуникулер в Гренобле

☒ Музей Гренобля

5 place de Lavalette
☎ 04 76 63 44 44 ☒ Ср – пн
☒ 1 янв., 1 мая, 25 дек.

☒ Музей Сопротивления

14 rue Hébert ☎ 04 76 42 38 53
☒ Ср – пн ☒ 1 янв., 1 мая, 25 дек.

☒ Центр современного искусства

155 Cours Berriat ☎ 04 76 21 95 84
☒ Вт – вс: только после полудня
(во время проведения выставок)
☒ Сер. сент. – окт. ☒ ☒

☒ Ле Карго

4 rue Paul Claudet
☎ 04 38 49 95 95
☒ на капитальном ремонте ☒ ☒

Веркор 19

Isère & Drôme ☒ Grenoble ☒ Romans-sur-Isère, St-Marcellin, Grenoble ☒ Pont-en-Royans, Roman-sur-Isère ☒ Pont-en-Royans (04 76 36 09 10)

Веркор находится к юго-западу от Гренобля. Это один из самых великолепных местных заповедников во Франции, объединяющий первозданные сосновые леса, горы, водопады, пещеры и глубокие узкие ущелья.

Дорога D531 от Гренобля ведет через **Вийар-де-Лан** – это неплохое место для проведения экскурсий – и на запад к темному **ущелью Бурн**. В 8 км западнее есть небольшая деревушка **Понт-ан-Ройан**. Она расположена в довольно узком известняковом ущелье, а из каменных домиков, построенных прямо на скалах, открывается вид на реку Бурн.

К югу от Понт-ан-Ройан вдоль дороги D76 извилистый маршрут **Ромб-Лаваль** проходит вдоль крутого обрыва над рекущей рекой.

От **Гран Гуле** в 6,5 км далее на восток расположено глубокое и узкое ущелье. Отвесные утесы возвышаются над местностью, и кажется, будто они буквально застилают небо. Самая знаменитая гора – **Эгюий**, которая возвышается на 2086 метров.

В Веркоре был основной штаб французского движения Сопротивления во время Второй мировой войны. В июле 1944 года немцы начали проводить воздушную атаку в регионе. В результате несколько деревень было стерто с лица земли. В Вассе и Гренобле открылись музеи, посвященные этому периоду в истории Франции.



Коровы Шартреза

Шартрез 20

Isère & Savoie ☒ Grenoble, Chambéry ☒ Grenoble, Voiron ☒ St-Pierre-de-Chartreuse ☒ St-Pierre-de-Chartreuse (04 76 88 62 08)

Дорога D512 ведет на север от Гренобля к Шамбери в Шартрез. В этой гористой местности,

покрытой лесами, уже во второй половине XIX века освоили производство гидроэлектроэнергии. **Монастырь де Гранд** – самая значительная постройка в этой местности. Он расположен к западу от Сен-Пьер-де-Шартрез в низ по дороге D520-В.

Монастырь, построенный Св. Бруно в 1084 году, прославился тягучим зеленым и желтым ликером, производство которого монахи освоили в 1605 году. Ликер основан на травяном эликсире из 130 ингредиентов, рецепт которого содержали в тайне. Сейчас ликер производится в соседнем городе Вуарон.

В самом монастыре живут около 40 монахов, которые ведут уединенный образ жизни и хранят обет молчания. Монастырь закрыт для посетителей, однако на входе открыт **музей Корери**, в котором представлена повседневная жизнь монахов-картезианцев.

☒ Музей Корери

St-Pierre-de-Chartreuse ☎ 04 76 88 60 45
☒ Апр. – окт.: ежедн. ☒



Ферма в заросших соснами горах в Шартрезе

Шамбери 21

Savoie 🏠 57 000 📞 📧 📺 📺
 boulevard de la Colonne, 24
 (04 79 33 42 47) 🚗 Bm - сб

В этом городе, который когда-то был столицей Савойи, царит аристократическая атмосфера и витает дух Италии. Самый популярный памятник города – экстравагантный **фонтан «Слоны»** на улице Буань. Он был сооружен в 1838 году в честь герцога Буаньского, уроженца этого города, который перебрался сюда, оставив все состояние, накопленное им в Индии.

Замок герцогов Савойских на противоположной стороне улицы Буань был построен в XIV веке. Большую часть замка сейчас занимает полиция. Некоторые части здания открыты для посещения (например, Сен-Шапель в стиле поздней готики).

В юго-восточной части города сохранился загородный домик XVII века, **Ле Шармет**, где в 1732–1742 годах жил философ-романтик Жан Жак Руссо со своей любовницей мадам Варанс. Здесь сохранились прекрасные виноградники и небольшой музей с экспонатами из жизни Руссо.

🏰 **Ле Шармет**
 892 chemin des Charmettes
 📞 04 79 33 39 44
 🕒 Ср - пн 🏠 Обществ. праздники 📺 📺



Озеро Бурже в Экс-ле-Бен

Экс-ле-Бен 22

Savoie 🏠 26 000 📞 📧 📺 📺 place
 Maurice Mollard (04 79 88 68 00)
 🚗 Ср & сб

Великий поэт-романтик Ламартин восхищался красотой озера Бурже, достопримечательностью прекрасного города с минеральными источниками Экс-ле-Бен. В самом центре города расположены **термальные бани** (термы), которыми пользовались римляне около 2000 лет назад. В подвалах все еще сохранились остатки римских бань. Напротив бань в **храме Дианы** находится коллекция предметов галло-римского быта. Соседний **музей Фор** – это на-



Римская статуя в храме Дианы

стоящий рай для любителей искусства, в котором представлена коллекция картин импрессионистов, включая произведения Дега и Сислея, скульптуры Родена и предметы быта поэта Ламартина.

🏠 Термальные бани

Place Maurice Mollard
 📞 04 79 35 38 50
 🕒 Март - окт.: пн - сб;
 ноябрь - февр.: ср - сб
 📺 Обязательно 🏠 Сер. дек. - янв.,
 1 мая, 14 июля, 15 авг. 📺

🏠 Музей Фор

Villa des Chimères, 10 bd des Côtes
 📞 04 79 61 06 57 🚗 Bm - вс
 🕒 18 дек. - 2 янв., обществ. праздники 📺 📺

Окрестности

На лодке можно добраться от главной пристани города Экс по озеру Бурже до **аббатства Откомб**. В этом бенедиктинском аббатстве сохранился мавзолей династии Савоярдов.

В небольшом городке **Ле Ревар** (к востоку от Экса по дороге D913) прекрасные виды: с одной стороны на озеро, а с другой – на Монблан.

Аннеси 23

Haute Savoie 🏠 51 000 📞 📧 📺 📺
 rue Jean Jaurès, 1 (04 50 45 00 33)
 🚗 Bm, пн - вс

Аннеси – один из самых чарующих и привлекательных городов в районе Альп, расположенный с северной стороны озе-



Прогулка на велосипеде вдоль берега Женевского озера

ра. Он окружен горами, вершины которых покрыты снегом. В небольшом средневековом квартале города множество каналов, мостов, клумб и улиц с аркадами. Советуем совершить прогулку по городу, особенно в базарный день. Здесь есть такие достопримечательности, как устрашающий **дворец де Л'Изл**, тюрьма XII века в центре канала Тиу, и **замок Аннеси** с оружейной башней. Он построен на холме над городом. Отсюда открываются прекрасные виды на старый Аннеси и на озеро с кристально чистой водой за пределами города.

На восточном конце авеню д'Альбини рядом с отелем «Imperial Palace» находится самое лучшее место для купания и занятий водными видами спорта. С набережной отправляются лодочные экскурсии.

Окрестности

Вы сможете насладиться самым прекрасным пейзажем в этой местности, если поедете на лодочную экскурсию из Аннеси до **Талуар**, крошечной деревеньки на берегу озера. Она знаменита своими отелями и ресторанами. На другой стороне озера расположен **дворец Дуин** (закрывает для посещения).

На западном берегу озера с горы Семно и ее **пика Шатийон** открываются прекрасные виды на Монблан и Альпы (см. стр. 312–313).

Женевское озеро 24

Haute Savoie & Switzerland 🏠 Geneva,
 📞 Geneva, Thonon-les-Bains,
 Évian-les-Bains 📺 Thonon-les-Bains
 (04 50 71 55 55)

Волнующий пейзаж и мягкий климат на французском берегу Женевского озера (во французском варианте Лак Леман) превратили это место в популярный и фешенебельный курорт. Уже в 1839 году в Эвиан-ле-Бене рядом с минеральными источниками был построен первый санаторий.

Путешествие следует начать с прекрасного местечка **Ивуар**. В этом средневековом портовом городе, обнесенном стеной, находится огромный замок XIV века. Компактно построенные домики украшены разноцветными ящиками с цветами.

Восточнее, на вершине утеса, с которого открывается вид на озеро, гнездится небольшой, но процветающий город-курорт с минеральными источниками **Тонон-ле-Бен**. Внизу у подножия утеса лежит небольшая бухта Рив, где можно нанять парусную или обычную лодку для экскурсий в швейцарские города Женеву и Лозанну. За пределами города построен **замок Ринай** XV века. Он прославился тем, что здесь располагалась бывшая

резиденция герцога Амадея VIII, который позже стал антипапой Феликсом V.



Эвиан-ле-Бен был модернизирован и достиг мировой известности благодаря своим минеральным источникам. Однако, он все еще прекрасен. По берегу озера неспешно прогуливаются туристы. А более энергичные люди занимаются разнообразными видами спорта, такими как теннис, гольф, верховая езда, парусный спорт и катание на лыжах зимой. Здесь можно пройти лечение на минеральных источниках на самом современном уровне. Экзотическое казино переполнено по вечерам. Здесь играют в блекджек, рулетку, баккару и другие азартные игры.



Королевский отель в Эвиан-ле-Бен (см. стр. 563)



Дворец де Л'Изл XII века в Аннеси, с каналом Тиу на переднем плане



ЮГО-ЗАПАД ФРАНЦИИ




Знакомство с юго-западной Францией 384–393

Пуату и Аквитания 394–415

Перигор, Кьерси и Гасконь 416–437

Пиренеи 438–453



Знакомство с юго-западной Францией

Юго-запад – это крупнейший сельскохозяйственный регион Франции. Здесь на зеленых и спокойных равнинах выращивают разнообразные сельскохозяйственные культуры, разводят птицу. Основными отраслями промышленности в регионе являются лесодобывающая промышленность в Ландах и производство вин в Бордо и Коньяке. В двух основных городах региона – Бордо и Тулузе – сосредоточены высокотехнологичные отрасли промышленности, включая аэрокосмическую. Самые популярные курорты лежат вдоль берега Атлантического океана, горнолыжных склонов Пиреней и в сельскохозяйственной местности Дордонь. Ниже показаны самые интересные достопримечательности этого региона, а также некоторые известные постройки в романском стиле.

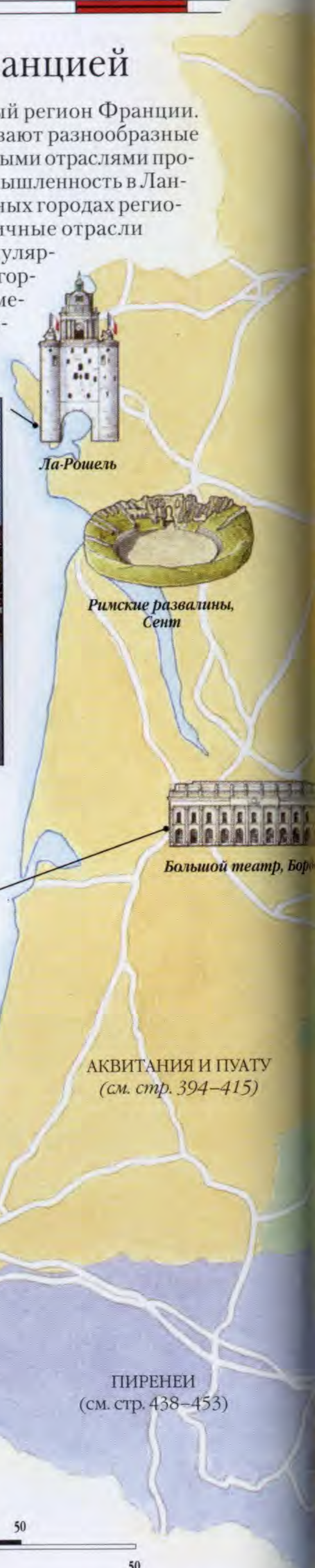


Порт Ла-Рошель. Сегодня этот порт стал коммерческим, и здесь организуются прогулочные экскурсии на яхтах (см. стр. 406). Баиши Шен и Сен-Никола защищают вход в старый порт. В историческом центре города улицы вымощены булыжником.



В Бордо находится множество великолепных зданий и памятников, включая здание театра. Памятник жирондистам с прекрасными бронзовыми статуями и фонтанами стоит на эспланаде де Киконг (см. стр. 410-412).

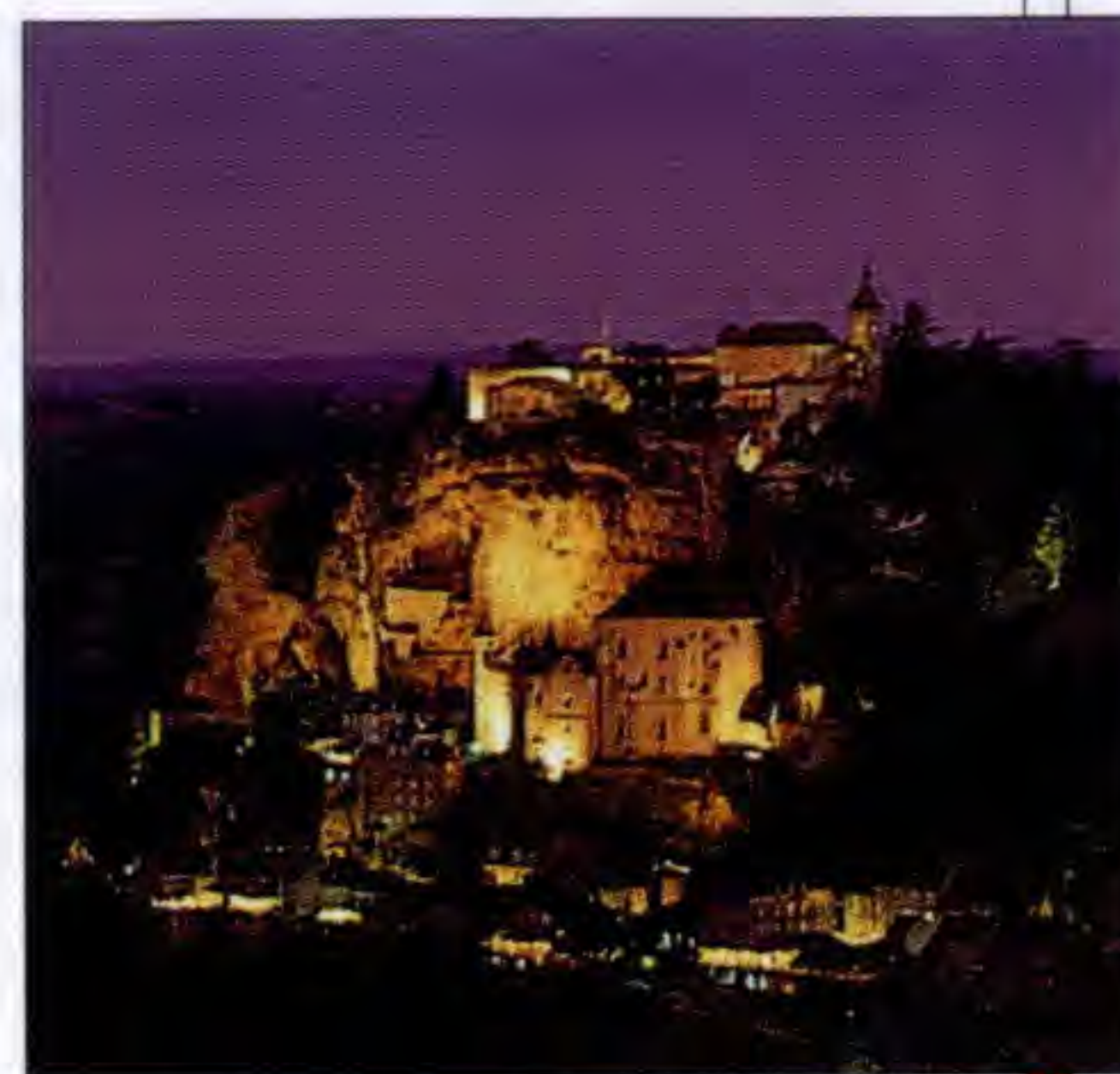
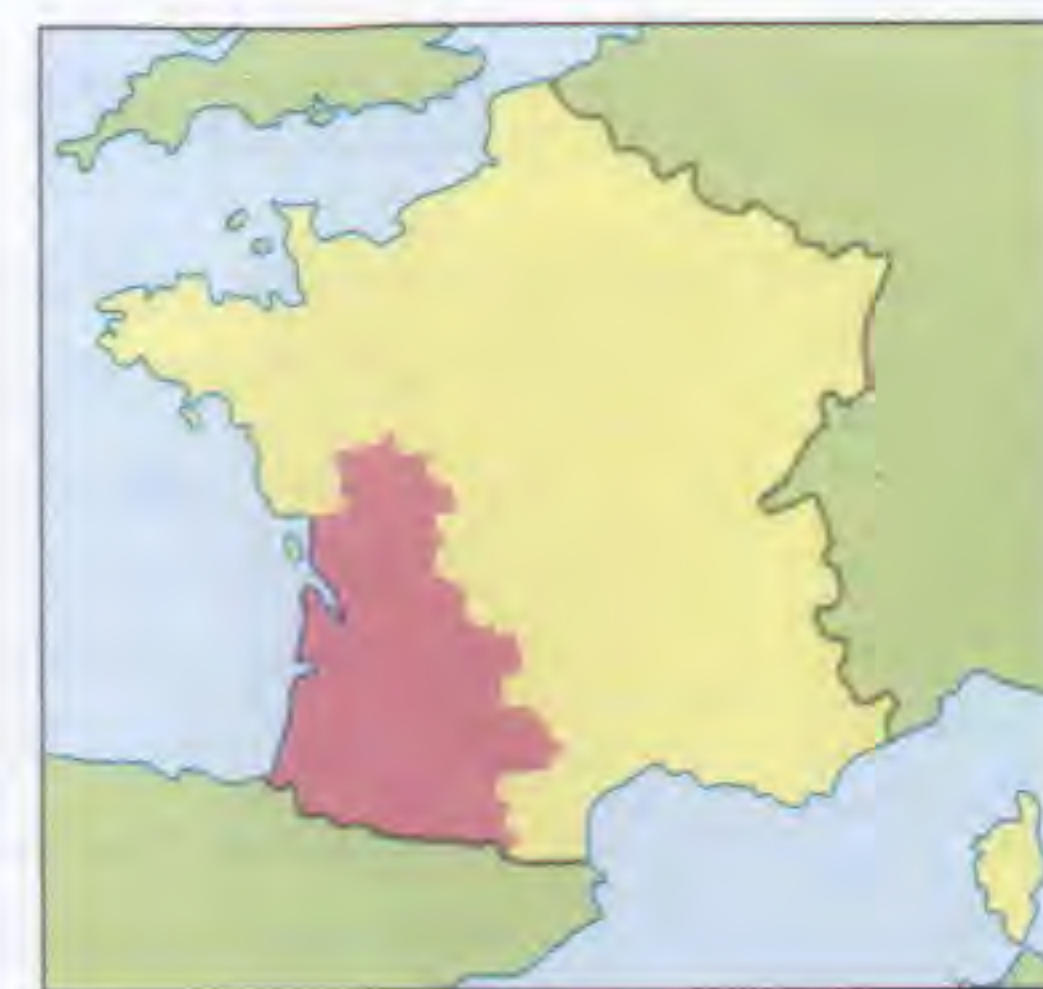
0 км 50
0 миль 50



Нотр-Дам-ла-Гранд, Пуатье



Нотр-Дам-ла-Гранд – это самая красивая церковь в Пуатье (см. стр. 402-403). Витражи церкви очень изящны, а ее великолепный романский фасад урашен элементами стиля Пуатье.



Рокамадур одновременно является местом паломничества и туризма. Часовни буквально цепляются за край скалистого склона (см. стр. 426-427). Самая почитаемая святыня – Черная мадонна с младенцем.

ПЕРИГОР, КЬЕРСИ И ГАСКОНЬ
(см. стр. 416-437)



Ласко



Рекамадур



Муасак



Собор в Альби



Базилика Сен-Сернен, Тулуза



Муасакское аббатство – монастырь на юго-западе, сохранившийся с эпохи Средневековья. Тимпан, на котором изображены сценки из Апокалипсиса, это скульптурный шедевр романского стиля.



Сирк-де-Гаварни

Региональная кухня

Французский король Генрих IV эпохи Возрождения однажды сказал: «Рай на земле возможен благодаря великолепной еде и прекрасному вину». Это высказывание может быть вполне отнесено к прекрасной и разнообразной кухне в этом регионе. Мидии и устрицы вылавливают вдоль всего побережья Аркашон и Марен. В сельской местности вокруг Бордо очень распространено производство вина, и поэтому его используют для приготовления практически любого местного блюда. Если в меню стоят слова «а-ля Бордо, по-бордосски», значит, вам предложат блюдо «с винным соусом». В Перигоре, Кьерси и Гаскони выращивают гусей, уток и коз для приготовления foie gras (жирной печени, фуа гра), конфи и сыра. В лесу растут трюфели, которые очень высоко ценятся. Их используют в приготовлении супов, соусов и паштетов. Гусиный жир добавляют в такие блюда, как cassoulet (кассуле – мясное ассорти с бобами) и daube de boeuf (тушеное мясо по-французски).

Деревенский хлеб. Этот круглый хлеб грубого помола, который является традиционным сельским продуктом, сейчас найти почти невозможно. Однако кое-где пекари еще выпекают этот хлеб на открытом огне. Дым от костра придает хлебу особый аромат и вкус.



Пипераде – это популярное блюдо в баскской провинции (взбитый омлет или яичница-болтуня с чесноком, перцем и ветчиной).



Фуа гра – это печень гуся или утки, которых вскармливают кукурузой. К ней подают портвейн или брэнди.



Омар персиле. Это блюдо приготовлено из мяса лобстера, приправленного петрушкой и кореньями.



Сыр на листе салата. Это жареный козий сыр, на листе салата. Его обычно подают с зеленками.

Тулузские сосиски

Утка

Фасоль

Чесночная колбаса

Кассуле. В мастерстве приготовления этого блюда соревнуются лучшие повара юго-западного региона. В состав кассуле входят разнообразные ингредиенты: мясо, белая фасоль, сосиски, колбасы. Есть несколько способов приготовления этого блюда. Его могут готовить из утки, свежей или соленой свинины, баранины.



Утка с белыми грибами. Это блюдо готовят из утиного конфи (мясо, приготовленное в собственном соку) с лесными грибами и чесноком.



Сухая колбаса



Колбаса с перцем

Saucisson – это вареные или сухие виды колбас. Их можно найти во всех регионах Франции. Они готовятся из различных сортов мяса, приправ и специй.



Свежие трюфели чаще всего подают в омлете, чтобы проявился их земляной вкус. Самыми лучшими считаются трюфели Перигора.



Козий сыр выдерживают в оливковом масле с добавлением черного перца горошком и тмина для вкуса.



Крольчатина с чернсливом готовится в кастрюле. Для приготовления этого блюда используют знаменитый аженский чернслив.



Булочки с марципаном готовятся из миндальной пасты с фисташками, лесными орехами и фруктами.

ЛЕСНЫЕ ГРИБЫ

Французы обожают собирать грибы, особенно большие мясистые белые грибы (*Boletus edulis*), лисички цвета яичного желтка (*Cantharellus cibarius*) и коричневые сморчки. Свежие лесные грибы менее дорогие, но не менее вкусные по сравнению с трюфелями.



Лисички



Сушеный белый гриб

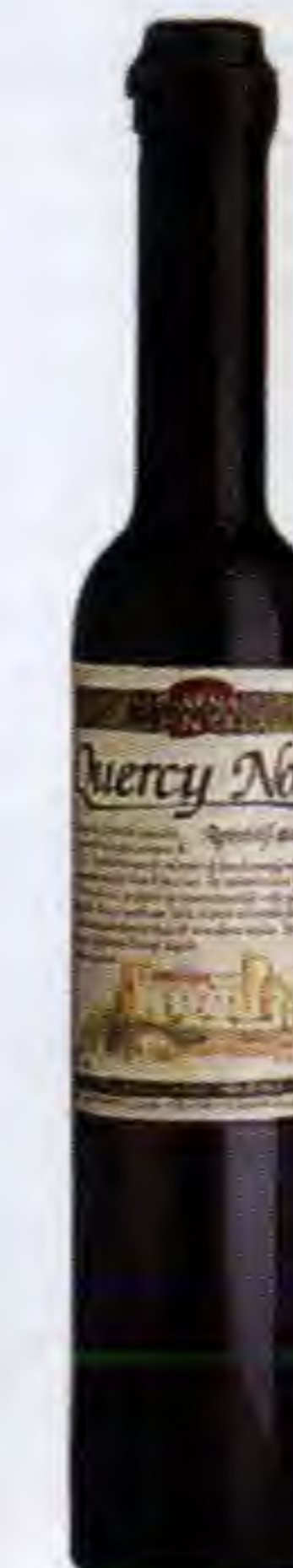
Сморчки



Арманьяк



Коньяк



«Орех Кьерси»

Грецкий орех – очень популярная на юго-западе приправа для салатов. Здесь, в долинах, растут деревья грецкого ореха. Они приспособились даже к условиям скудной почвы гор. Большие всего орехов собирают в Дордони.



НАПИТКИ

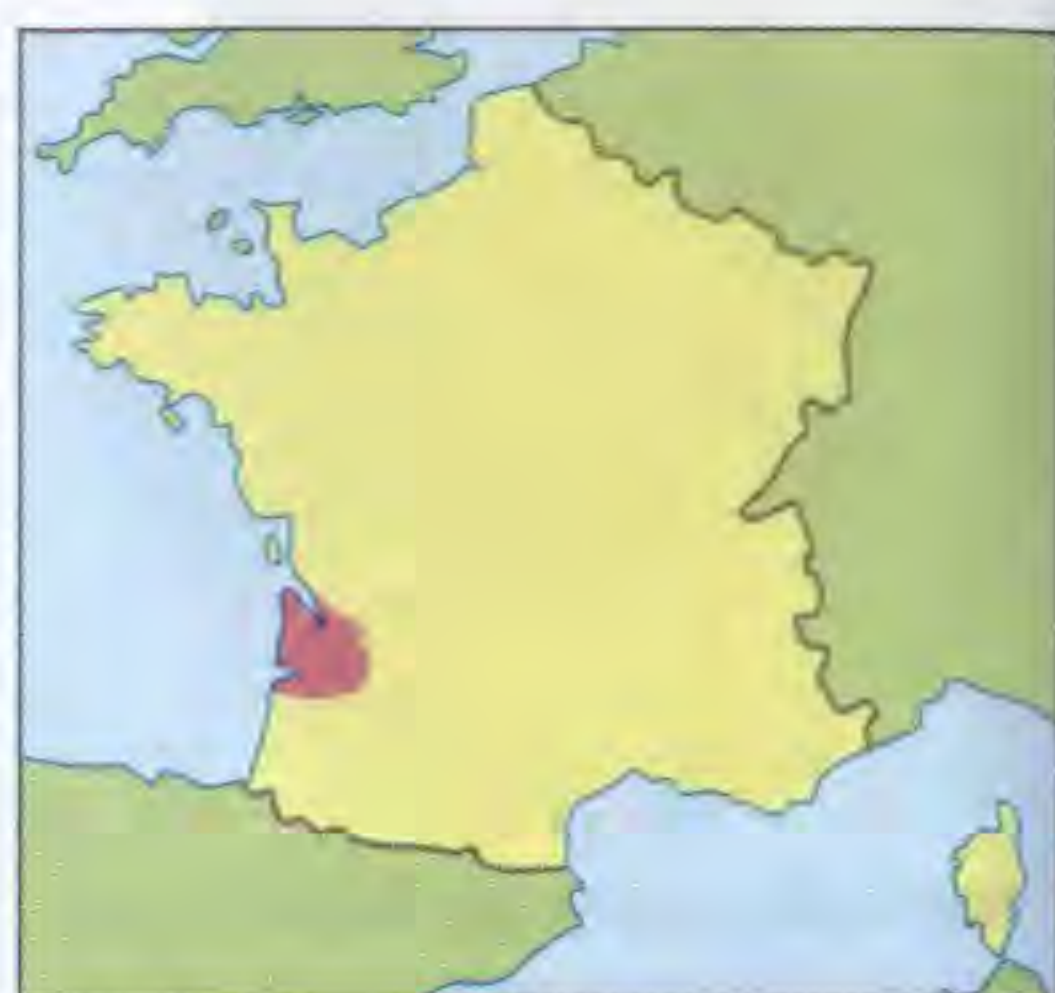
Помимо вин, в этом регионе одним из самых популярных алкогольных напитков является брэнди из белого винограда. Брэнди производят как в Коньяке, так и в Арманьяке. Его считают самым лучшим напитком для обеда. В Кьерси из грецкого ореха производят аперитив под названием «Орех Кьерси».

Винодельческие регионы: Бордо



Производство бочек

Бордо – самый крупный производитель вина в мире, и, что касается красных вин, то, наверняка, самый известный за пределами Франции. После бракосочетания Генриха II и Элеоноры Аквитанской и трех веков оживленной торговли с Англией, кларет (бордо) стали подавать к самым изысканным блюдам за границей. В XIX веке смекалистые купцы сделали свой капитал на славе, закрепившейся за бордо, и регион стал процветать. В 1855 году в городе Медок состоялась классификация вин Шато, она тоже прибавила славу этому региону.



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА КАРТЕ

■ Производство вина в Бордо

Кос Д'Эстурнель. Как и все шато, вошедшие в 1855 году в лигу, получило звание *крю класес* («высший класс»). Это отображено на этикетке.



ВИНОДЕЛЬЧЕСКИЕ РАЙОНЫ

Самые главные винодельческие районы в Бордо находятся в междуречье («Entre-Deux-Mers»). Здесь, в основном, производят белые вина. Реки и порт в городе Бордо всегда играли значительную роль в торговле вином. По берегу реки расположены самые прекрасные замки.



Сбор красного винограда Мерло у шато Пальме

САМЫЕ ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ВИНАХ БОРДО



Место и климат

Климатические условия могут различаться даже в пределах одного района. Эти условия влияют на сорта выращиваемого винограда и на качество вина.



Сорта винограда

Пять основных сортов красного винограда – это Каберне Фран, Каберне Совиньон, Мерло, Пети-Вердо и Мальбек. На западе Жиронды распространен сорт Каберне Совиньон, а на востоке – Мерло. Однако большинство красных вин в Бордо приготовлены из смеси различных сортов винограда.



Знаменитые производители красных вин

Latour, Margaux, Haut-Brion, Cos d'Estournel, Léoville Las Cases, Léoville Barton, Lascombes, Pichon Longueville, Pichon Lalande, Lynch-Bages, Palmer, Rausan-Ségla, Duhart Milon, d'Angludet, Leoville Poyferré, Branaire Ducru, Ducru Beaucaillou, Malescot St-Exupéry, Cantemerle, Phélan-Segur, Chasse-Spleen, Poujeaux, Domaine de Chevalier, Pape Clément, Cheval Blanc, Canon, Pavie, l'Angelus, Troplong Mondot, La Conseillante, Lafleur, Trotanoy.

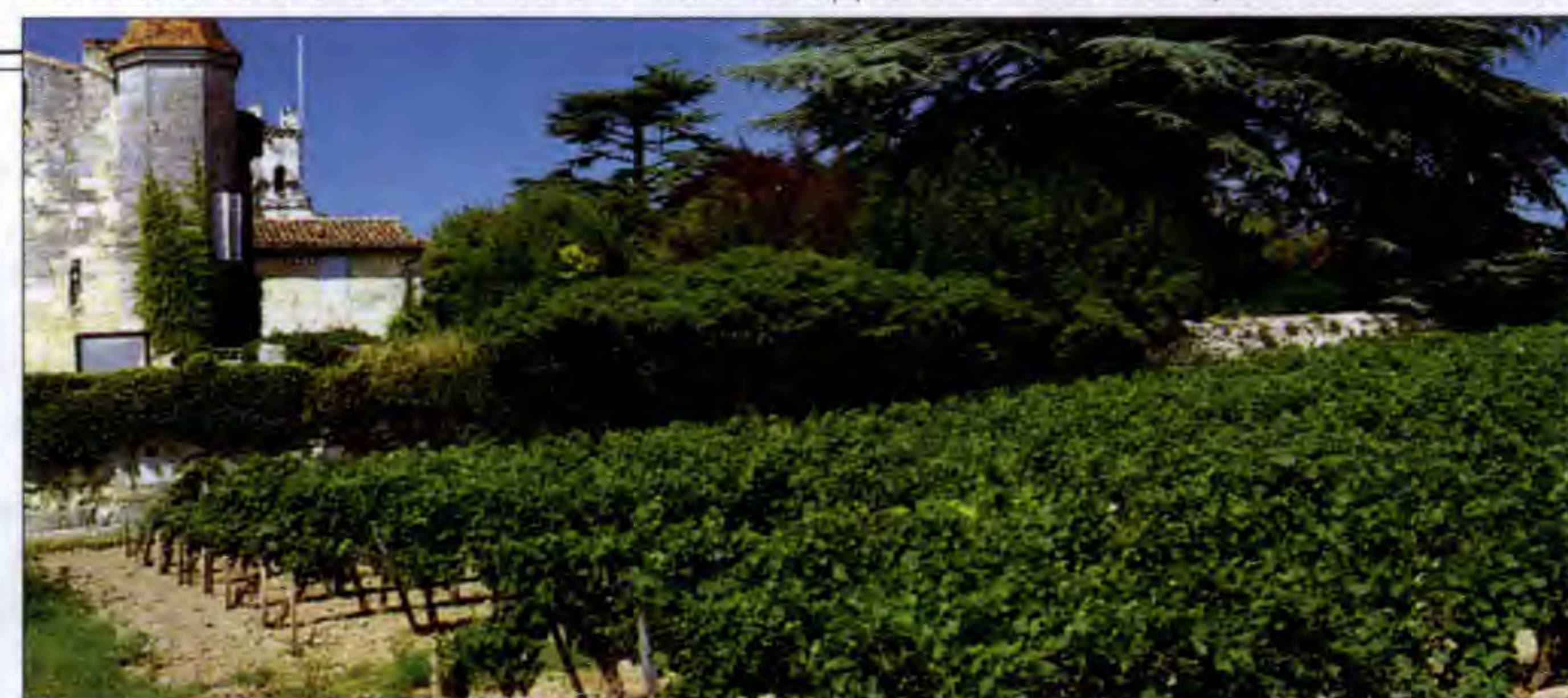
Красное вино урожая 1996, 1995, 1990, 1989 и 1988 годов считается наилучшими.



О-Брион в верхней части таблицы классификации в Бордо по сей день остается единственным *château* в Граве, который попал в эту лигу.



Знаменитая надпись, гарантировавшая, что вино было разлито в Бордо, служила в качестве проверки недобросовестных купцов.

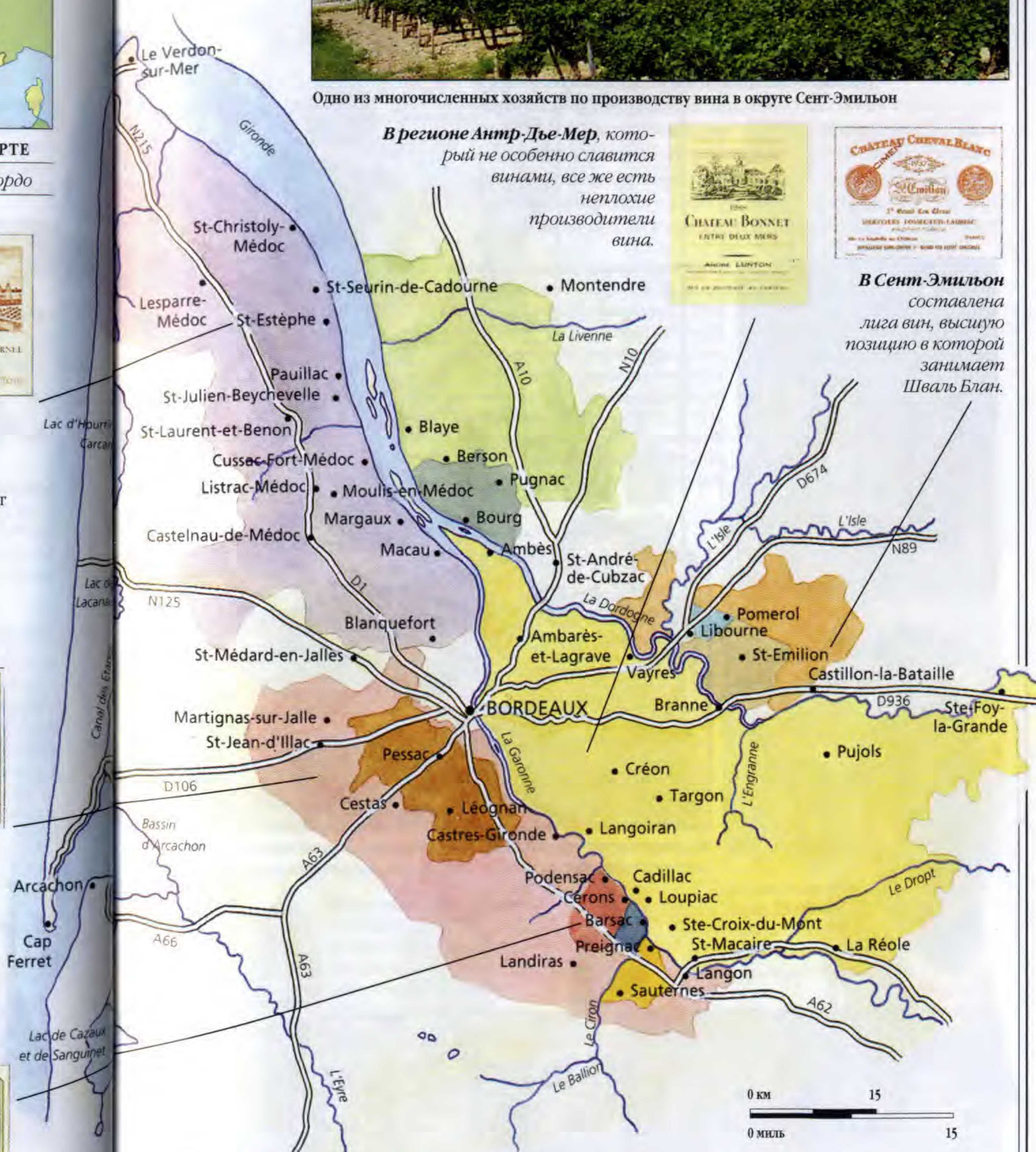


Одно из многочисленных хозяйств по производству вина в округе Сент-Эмильон

В регионе **Антр-Дье-Мер**, который не особенно славится винами, все же есть неплохие производители вина.



В **Сент-Эмильон** составлена лига вин, высшую позицию в которой занимает Шваль Блан.



НА КАРТЕ

■ Медок	■ Грав	■ Сотен
■ Блэй	■ Песак-Леоньян	■ Округ Либуурне
■ Бурк	■ Серон	■ Помероль
■ Антр-де-Мер	■ Барсак	■ Сент-Эмильон

Дорога в Компостеллу



Раковина гребешка

На протяжении всего периода Средневековья огромное количество христиан посещали Сантьяго-де-Компостеллу в Испании, чтобы отдать дань мощам Святого Иакова (Сантьяго). Паломники путешествовали по всей Франции и останавливались в монастырях или в простых домах. Среди них была распространена такая традиция – каждый возвращался с раковиной гребешка в качестве сувенира. Большинство паломников скитались по несколько лет, ища спасения. В 1140 году монах Пико написал один из первых в мире путеводителей для паломников. И по сей день туристы могут избрать этот маршрут. На их пути будут встречаться старинные города и деревни со святынями и церквями.



Первоначально собор в Сантьяго-де-Компостелле был построен в 813 году Альфонсо II над могилой Святого Иакова. В 1075 году началось строительство грандиозной церкви в романском стиле, которая сохранилась и по сей день. В XVII–XVIII веках помимо прочих изменений к церкви пристроили блистательный фасад в стиле барокко.



Апостол Иаков Великий. Согласно легенде он проповедовал Евангелие в Испании. По возвращении в Иудею царь Ирод убил его. Останки были тайком переправлены в Испанию и пролежали там 800 лет.

Паломники из других стран прибывали из портов, например, таких, как Сен-Мало.



Маршруты, проходящие неподалеку от Компостеллы.

Большинство паломников пересекали Пиренеи в Ронсеваль.

Монах из Конка похитил раку с мощами, чтобы повисить престиж этого места.

Ле Пюи был популярным местом встречи паломников.



Влиятельный монастырь Клуни в Бургундии (см. стр. 44–45) и присоединенные к нему монастыри сыграли огромную роль в распространении паломничества. Чтобы привлечь паломников, им предоставляли приют, основывали церкви, имеющие святыни с мощами.

ДОРОГА ПАЛОМНИКОВ

Париж, Везле (см. стр. 326–327), Ле-Пюи и Арли являются «официальными» маршрутами паломников по Франции. Они пересекают Пиренеи в Ронсеваль и Сомпорт. Затем эти дороги сливаются в одну Пуэнта-ля-Рен. Самая важная святыня находится на побережье Галлии.

ЧТО СОХРАНИЛОСЬ ПО СЕЙ ДЕНЬ

Огромные романские церкви, такие как церковь Св. Магдалены в Везле (см. стр. 326), аббатство Святой Фои в Конке (см. стр. 358–359) и Сен-Сернен в Тулузе (см. стр. 437) были построены специально для приема большого количества паломников.



Базлика Св. Магдалены в Везле



Первым паломником был епископ Ле Пюи. Он посетил святые места в 951 году. Однако полагают, что паломничество в Сантьяго началось в 814 году.

Искусно сделанная рака с останками Святой Фои в Конке привлекала огромные толпы паломников. Полагали, что останки святой обладают чудотворной силой.

Считают, что этимология названия Сантьяго-де-Компостелла восходит к латинскому *Campus stellae* («звездное поле»). Согласно легенде 25 июля 814 года (сейчас – день города Сантьяго) над городом светилась необычная звезда. Тогда и были найдены останки Святого Иакова. Однако, впоследствии было доказано, что их никогда здесь не было.



Пещеры в юго-западном регионе

Юго-западная Франция известна своими скалами, пещерами и гротами. У подножия Пиренеев и в долине реки Дордонь также есть на что посмотреть. Здесь сохранилось много наскальных рисунков, некоторые относятся к ледниковому периоду. Этот уникальный вид искусства просуществовал более 25 000 лет и достиг своего расцвета 17 000 лет назад. Некоторые произведения древних до сих пор можно увидеть здесь. Известную во всем мире пещеру Ласко обнаружили в 1940 году, а в 1983 закрыли, чтобы предотвратить разрушения, вызванные толпами посетителей. Для туристов рядом открыли искусно выполненную пещеру Ласко II.



Рисунки древних в пещерах Ласко

ПЕЩЕРЫ В ДОЛИНЕ РЕКИ ДОРДОНЬ

В самой долине или рядом с ней находятся очень много пещер. В районе Перигора сохранились свидетельства существования древнего человека. Доисторических людей привлекала защищенность местности, река и пещеры, несмотря на то, что климат здесь весьма неустойчив.

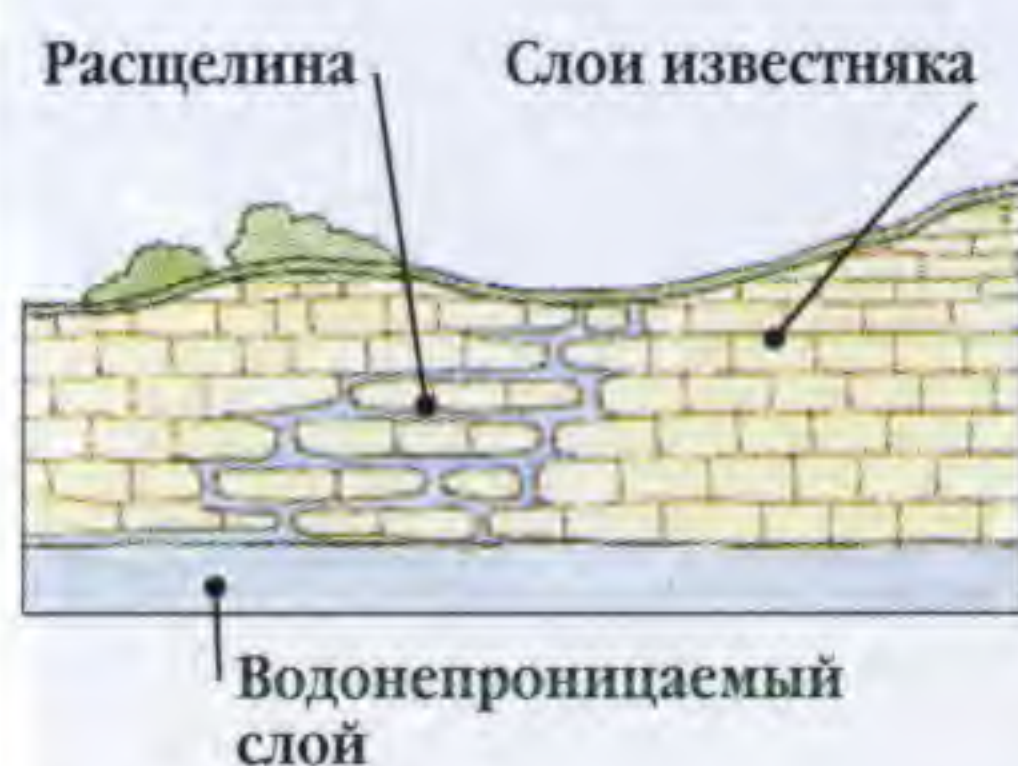


ОБРАЗОВАНИЕ ПЕЩЕР

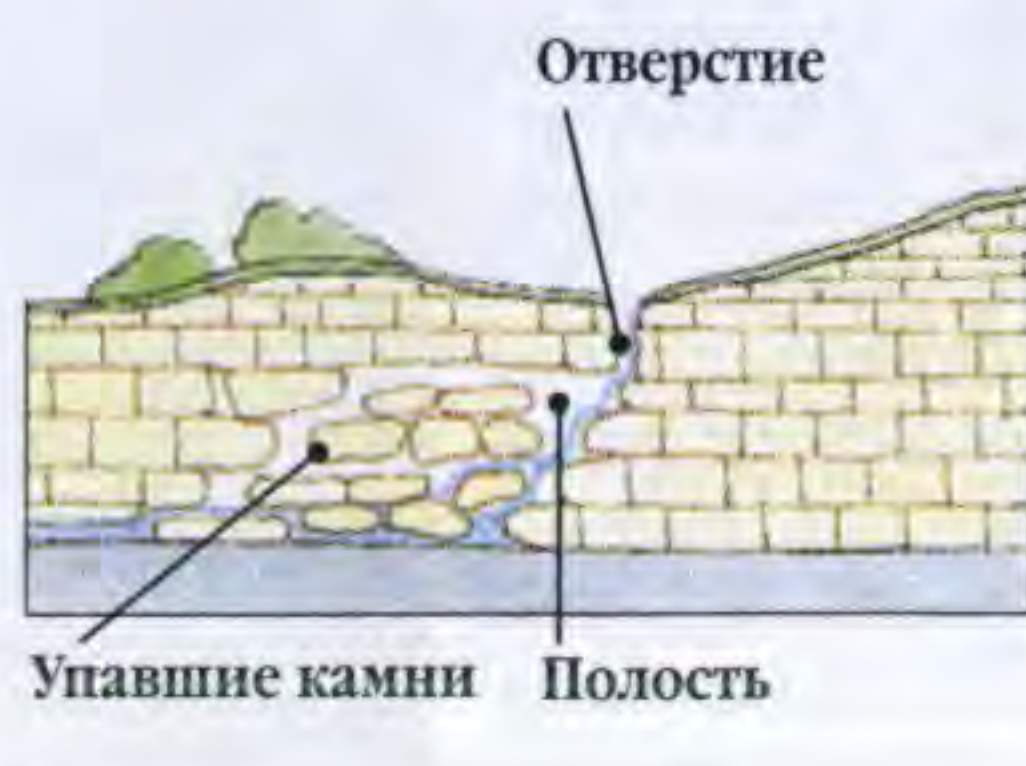
В залежах известняка встречаются расщелины, через которые вода просачивается в глубь земли. На протяжении тысячелетий вода растворяет камень, образуя сначала выемки, а затем и большие гроты. Сталактиты растут сверху вниз, а сталагмиты — с пола пещер вверх.



Грот дю Гран Рок в долине Везер, Лимузен



1 Вода медленно подтачивает камни.

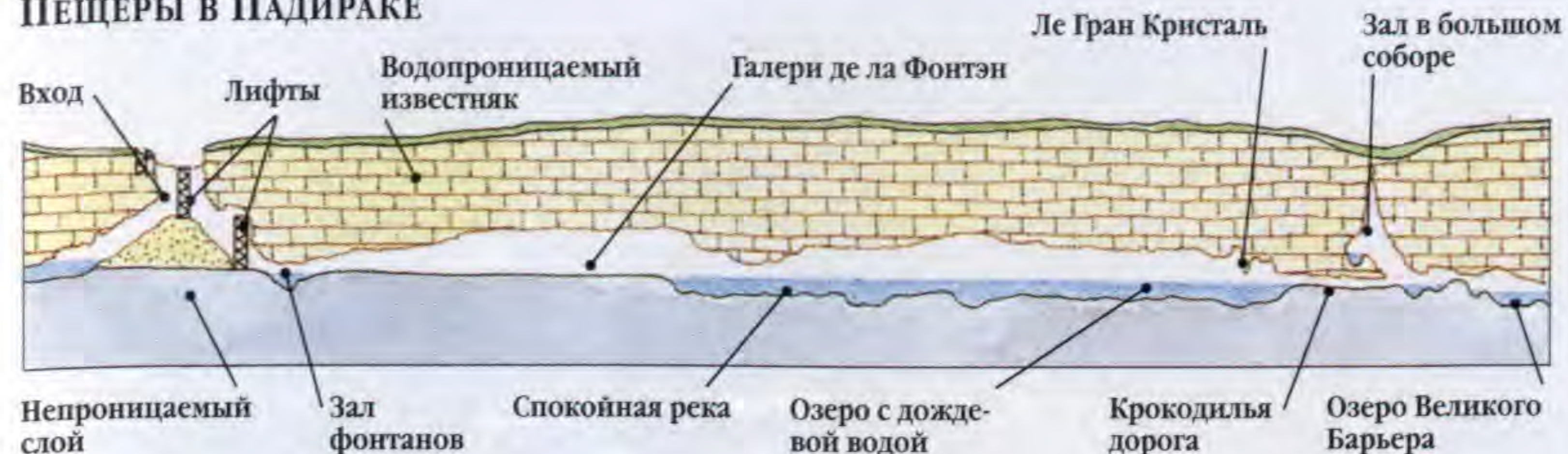


2 Вода образует полости и расшатывает камень, который постепенно падает.



3 Капающая вода с частичками известняка образует сталактиты и сталагмиты.

ПЕЩЕРЫ В ПАДИРАКЕ



Подземные реки и залы в пещерах



Доисторические пещеры в Ле-Эйзи

ПОСЕЩЕНИЕ ПЕЩЕР

В многочисленных местных пещерах сохранилось много рисунков древних людей, причем изображающих не только животных, но и человеческие фигуры. Вокруг Эйзи (см. стр. 424–425) находятся самые интересные пещеры **Ле Камбарель**, **Фон-де-Гом** и **Ля Мут**. В них, а также в **Руфиньяке** сохранились неплохие доисторические картины и рисунки. Пещеры интересны и с чисто геологической точки зрения. В залах **Гранд-Рок** изобилие сталактитов и сталагмитов. В пещерах близ **Ла Франс**, северо-восточнее Эйзи, встречаются залы и галереи, в которых сохранились уникальные каменные образования.

В **Лакаве** на южном берегу реки Дордонь в необыкновенных пещерах можно увидеть подземную реку и озеро. Но еще интереснее пропасть и грот близ **Падирака** (см. стр. 428). Хотя уникальные пещеры в **Ласко** с прекрасными доисторическими рисунками и закрыты, все же стоит посетить точную копию этого места **Ласко II** (см. стр. 424). Южнее находятся впечатляющие каменные пещеры в **Пеш-Мерль**.

ДОИСТОРИЧЕСКОЕ ИСКУССТВО

Первые доисторические рисунки в пещерах были найдены на северо-западе Испании в 1879 году. С тех пор в Испании и Франции, в долине реки Дордонь, было найдено свыше 200 пещер. По тем следам, которые оставили древние люди, ученым удалось разгадать, каким же образом доисторические художники создавали свои рисунки, но до сих пор еще не выяснено, почему они это делали. На большинстве рисунков изображены животные, а человек встречается довольно редко. Многие из этих рисунков находятся в недоступных подземных залах. Несомненно, что картины имели сакральный смысл. Согласно новой теории их рисовали шаманы.

Художники ледникового периода использовали в своей работе следующую технику: они наносили изображения в тех местах, где камень был мягким, при этом они зачастую вписывали линии в естественные контуры. Тени и черные линии наносились углем. А цветную акварель получали при помощи таких минеральных пигментов, как каолин и красный железняк. Отпечаток руки делался следующим образом: сначала руку прикладывали к стене, а разведенный пигмент продували через стержень растения. Затем руку убирали со стены.



Светильник, найденный в пещере Ласко



Каолин



Древесный уголь



Железняк



«Великий бык» из Зала быков в пещере Ласко

ПУАТУ И АКВИТАНИЯ

ДЕ-СЕВР • ВЬЕНН • ПРИМОРСКАЯ ШАРАНТА •
ШАРАНТА • ЖИРОНДА • ЛАНДЫ

Огромная территория юго-запада Франции охватывает все Атлантическое побережье, продуваемое ветром. Этот регион простирается от болотистых районов. Пуату до огромных сосновых лесов Ланд. В самом центре находятся прославленный винный регион Бордо и знаменитые замки.

Бурная история региона Пуату и Аквитании, которая на протяжении веков была связана с войнами, оставила огромное культурное и архитектурное наследие. Арки и амфитеатры в Сенте свидетельствуют о римском влиянии. Паломничество в Сантьяго-де-Компостеллу (см. стр. 390–391) в эпоху Средневековья оставило после себя множество церквей в романском стиле, таких как церкви в Пуатье и Партене, как крошечные часовни с прекрасными фресками. Столетняя война (см. стр. 48–49) не только вызвала политический переворот в стране, но и в ходе нее было построено множество оборонных крепостей английскими королями династии Плантагенетов. В результате религиозных войн (см. стр. 50–51) множество го-



родов, церквей и замков было разрушено, и их пришлось строить заново.

Современный город Пуатье – оживленный коммерческий центр. На западе находятся исторические порты Ла-Рошель и Рошфор. Южнее винодельческий округ Бордо вместе с городом Коньяк, знаменитым своим бренди, вносят значительный вклад в экономику региона. Бордо был преуспевающим городом в римскую эпоху и остается им по сей день. Город с изящной архитектурой XVIII века живет оживленной культурной жизнью. Вина дополняют и без того богатую местную кухню. Среди местных деликатесов славятся угорь, мидии и устрицы, а также соленая баранина и козий сыр.



Дома с окнами с закрытыми ставнями в поселке Сен-Мартен-де-Ре на острове Ре

По дорогам Пуату и Аквитании

Регион, лежащий на побережье Атлантического океана, с развитым судоходством, прекрасными портами и самыми лучшими в мире винами и бренди идеально подходит для отдыха. На сегодняшний день большинство туристов летом направляются на пляжи, но сельская местность также привлекательна. На пути паломников в Сантьяго-де-Компостеллу (см. стр. 390-391) встречаются памятники средневековой культуры.

Различные замки являются отличительным признаком поселений в округе Бордо. Бордо – самый значительный город в регионе. Город, в котором сохранились архитектурные памятники XVIII века, поражает богатой культурной жизнью. Огромный лес в Ландах также украшает этот регион Франции.



Пляж в бассейне реки Аркашон на побережье Кот д'Аржан (Серебряный Берег)

КАК ДОЕХАТЬ

Главная автомагистраль (A10) в регионе соединяет Париж и Пуатье с городом Бордо и городами на востоке, такими как Тулуза, на западе с Рошфором, на юге – с Байонной и Испанией. По этой дороге движется весь основной транспорт региона, тем самым облегчается движение по небольшим дорогам. До Бордо можно добраться при помощи TVG прямо от города Лилль (Eurostar interchange). Дорогу по маршруту TVG Париж–Пуатье–Ангюлем–Бордо можно сократить вдвое (от Парижа до Бордо – 3 часа 15 минут). В Бордо есть международный аэропорт (с прямыми рейсами из Великобритании) и морское сообщение практически со всеми европейскими столицами. От Пуатье ходят автобусы во все окрестные города, например, в такие как Партен, Шовиньи и Сен-Савен.



НА КАРТЕ

- Автострада
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Река
- Места для обзора

0 км 25
0 миль 25



Одна из живописных гаваней острова Ре

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Аббатство	Ньор 4
Нуайе-Мопертюи 8	Обетер-сюр-Дром 25
Англь-сюр-Аглен 10	Олни 15
Ангюлем 24	Остров Олерон 18
Бассейн реки Аркашон 30	Партене 2
Бордо 26	Пойак 28
Бруаж 19	Пуатье 6
Дакс 33	Рошфор 17
Кенфоленс 13	Руайан 20
Коньяк 23	Сент 22
Кот д'Аржан 29	Сен-Савен 11
Ла-Рошель 16	Сент-Эмильон 27
Ланды 31	Тальмон-сюр-Жиронда 21
Мель 5	Туар 1
Мон-де-Марсан 32	Фютюроскоп 7
Монморийон 12	Шарру 14
	Шовиньи 9



Лодки, пришвартованные в Кулоне



Окно в церкви Сен-Медар, Туар

Туар 1

Deux-Sèvres 12 000
3 bis bd Pierre Curie (05 49 66 17 65)

Город расположен на месте обнажения горных пород, на реке Туэ на границе между провинциями Анжу и Пуату.

В центре города стоит **церковь Сен-Медар**. Ее фасад в романском стиле обычен для провинции Пуату (см. стр. 402). Однако позже было добавлено окно с розой в готическом стиле. По

краям улочки, ведущей к главному в городе замку XVII века, сохранились деревянные домики эпохи Средневековья. В замке сейчас расположен лицей, и его здание открыто для посещения в летний период.

К востоку от Туара построен **замок д'Уарон**, обнесенный рвом с водой. Сейчас в нем находится постоянная коллекция произведений искусства. Этот замок – шедевр архитектуры Возрождения. По большей части он был построен в 1518–1549 годах.

Замок д'Уарон
79100 Oiron 05 49 96 51 25
 Ежедн. Общегосударств. праздники

Партене 2

Deux-Sèvres 10 400
8 rue de la Vau-St-Jacques
(05 49 64 24 24)

Партене – это классический пример небольшого сонного городка, типичного места в западной Франции. Однако по утрам в среду он превращается в оживленный центр – здесь располагается второй по величине

во Франции рынок по продаже домашнего скота. В эпоху Средневековья город был важным пунктом на пути в Сантьяго-де-Компостеллу (см. стр. 390-391). Мощенная булыжником улица Святого Жака ведет к крепостному валу XIII века. По ней можно пройти до укрепленного порта Святого Жака над мостом XIII века через реку Туэ.

К западу от города Партене находится церковь **Сен-Пьер де Партене-ле-Вье** с прекрасным фасадом в стиле, распространенном в провинции Пуату. На нем изображены Самсон со львом и рыцарь с соколом.

Болота Пуату 3

Charente-Maritime, Deux-Sèvres, Vendée La Rochelle Niort, Coulon, Marans Coulon, Arçais Coulon (05 49 35 99 29)

Болота Пуату на протяжении тысячелетий осушаются при помощи каналов, дамб и шлюзов. Болота лежат на площади в 90 000 га на территории между Ньором и морским побережьем. Сейчас здесь располагается заповедник. Вся территория разделена на 2 части. К северу и югу от устья реки Севр находится плодородная территория осушенных болот, где растут зерновые культуры. Огромная территория влажных болот располагается вверх по течению к городу Ньор.

Самыми интересными являются влажные болота «Зеленая Венеция». В этой местности множество каналов и садов. В районе восхитительная природа и большое разнообразие птиц. Местные жители следят за тем, чтобы большая часть огромного заболоченного леса оставалась в первозданном виде. Домики в живописной деревеньке неподалеку просто побелены. Они построены на возвышенности, но обычным транспортным средством здесь является плоскодонная лодка под названием platte.

Путешествие вдоль болот можно начать в Кулоне, двигаясь к Ла Гаретт, Арсу, Дамви и вдоль руин аббатства Майзе в Вандее. Оно займет по крайней мере два часа.

Лодки можно взять напрокат. Вы можете заказать экскурсию или путешествовать самостоя-



Плоские лодки, пришвартованные в Кулоне в болотах Пуату

тельно. Необходимо заранее позаботиться о средствах против насекомых.

Кулон – самая большая деревня в районе. Она является столицей этой области. В местных водоемах живет самая крупная и уродливая рыба, которая обитает в чистой воде, – сом. Ее вес – 20 кг. Отсюда также отправляются круизы вдоль главного канала реки Севр. Местные гостиницы хороши.



Укрепленная центральная башня. Сейчас в ней располагается музей

Ньор 4

Deux-Sèvres 58 000 16 rue du Petit St-Jean
(05 49 24 18 79)

Ньор со времен Средневековья был портом на реке Севр. Сейчас процветающий промышленный город. Здесь развиты машиностроение, электронная и химическая промышленность.

Самые популярные местные блюда – это угорь, улитки и дягиль. На протяжении столетий эту траву выращивают в болотистой местности. Ее добавляют почти во все блюда – от ликера до мороженого.

Самая главная достопримечательность города – большая укрепленная центральная башня XII века с видом на Вье Понт. Она была построена Генрихом II и Ричардом Львиное Сердце. Сейчас в башне располагается музей, где представлены местные произведения искусства, ремесла и археологические находки.

Окрестности

На полпути в Пуатье лежит небольшой городок **Сен-Мэйксан-Л'Еколь**. Главной достопримечательностью города является аббатство. Оно освещается удивительным образом, создавая иллюзию пространства. Эта яркая церковь в готическом стиле была разрушена во время религиозных войн. И в 1670 году реконструирована Франсуа Ле Дюком. Немного западнее находятся **Тумулус де Бугон** с пятью могильными курганами. Самый древний курган датируется 4500 г. до н. э.

Мелль 5

Deux-Sèvres 4 400 rue E Travers (05 49 29 15 10)

В Мелле римлянами был построен серебряный прииск, и уже в IX веке здесь располагался единственный в Аквитании монетный двор. Позже город прославился выведенной здесь породой особо крепких мулов. На сегодняшний день город знаменит своими церквями, самой изящной из которых является церковь Сент-Илер. Она была построена в XII веке на берегу реки. На фасаде над входом с северной стороны находится статуя всадника. Как полагают, на ней изображен император Константин. На маковках нефа церкви изображены разнообразные причудливые узоры, начиная от ангелов и заканчивая странными чудовищами.

Окрестности

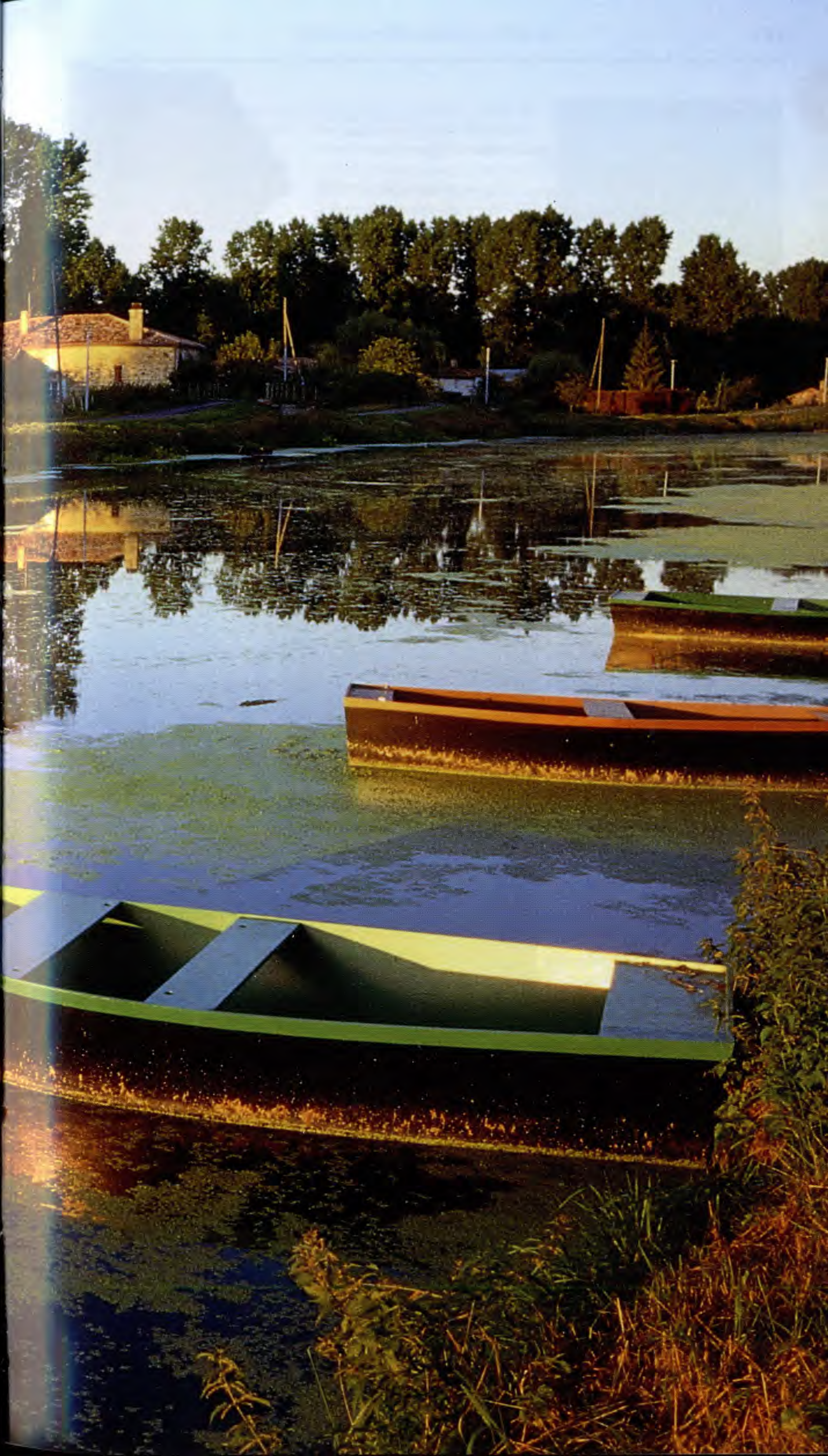
На северо-западе находится аббатство Сель-сюр-Бель. Оно было отреставрировано в XVII веке в готическом стиле.



Статуя императора Константина на фасаде церкви в городе Мелль



Средневековые домики на улице Святого Жана, Партене



Пуатье 6

Три самых значительных сражения во французской истории проходили в районе Пуатье. Самое известное из них произошло в 732 году, когда Шарль Мартель остановил арабское вторжение. Город достиг своего расцвета после двух периодов правления англичан (см. стр. 47) в эпоху правления Жана де Берри (1369–1416). Он считался большим покровителем искусств. Университет, основанный в 1431 году, превратил Пуатье в научный центр. Здесь некогда учился Рабле. После религиозных войн город превратился в руины. Его развитие началось лишь в конце XIX века. Однако сегодня этот город стал оживленным современным центром региона. В историческом сердце города сохранено богатое архитектурное наследие.

Нотр-Дам-ла-Гранд

Несмотря на свое название, эта церковь небольшая. Будучи одной из самых важных церквей для паломников в Пуатье, она стала прославленным шедевром скульптурного стиля Пуатье XII века. Самое примечательное в церкви – это полихромный фасад. Клирос украшен фреской с изображением мадонны с младенцем. Большинство часовень были достроены в эпоху Возрождения.

Дворец правосудия

Pl Alphonse-le-Petit ☎ 05 49 50 22 00
☑ Ежедн., кроме выходных, а в июле и авг. – ежедн.

Этот дворец был резиденцией анжуйских королей Генриха II и Ричарда Львиное Сердце. Фасад дворца был построен в эпоху Возрождения, а главный зал – еще в XII веке. Полагают, что здесь, в 1429 году, проводился допрос Жанны Д'Арк.

Собор Св. Петра

Считается, что клирос собора, украшенный резьбой XIII века, самый древнейший во Франции. На восточном окне церкви XII века изображена сцена Распятия.

НОТР-ДАМ-ЛА-ГРАНД



Треугольная двускатная крыша

Конусовидный верх

Непросматриваемые аркады (без отверстий) являются отличительной чертой фасада в стиле Пуатье.

В арках видны статуи 12 апостолов, а также первого епископа Сент-Илера и его ученика Святого Мартина.

Христос во всем величии – изображен в центре двускатной крыши. Вокруг фигуры Христа помещены символы евангелистов.

Порталы на фасаде церкви глубокие и богато украшенные скульптурой. В них отчетливо видно влияние мавританского стиля.



Фреска в церкви Сент-Илер-ле-Гранд



Колонны, украшенные разноцветным геометрическим узором, в Нотр-Дам-ла-Гранд

НОТР-ДАМ-ЛА-ГРАНД



Треугольная двускатная крыша

Конусовидный верх

Непросматриваемые аркады (без отверстий) являются отличительной чертой фасада в стиле Пуатье.

В арках видны статуи 12 апостолов, а также первого епископа Сент-Илера и его ученика Святого Мартина.

Христос во всем величии – изображен в центре двускатной крыши. Вокруг фигуры Христа помещены символы евангелистов.

Порталы на фасаде церкви глубокие и богато украшенные скульптурой. В них отчетливо видно влияние мавританского стиля.

У основания окна расположены небольшие фигурки покровителей собора (Генриха II и Элеаноры Аквитанской). Орган в соборе, построенный в 1787–1791 годах Франсуа-Анри Клико, является одним из самых престижных и красивейших в Европе.

Церковь Сент-Радегонд

В церкви находится могила Радегонды VI века, который основал на этом месте аббатство Сент-Круа – первый монастырь во Франции. На витражах в клиросе изображены сценки из жизни святого.

Церковь Сент-Илер-ле-Гранд

Эта церковь – своеобразная мозаика из разных стилей, поскольку она горела и была реконструирована. Построена она была в VI веке, колокольня была пристроена в XI веке, а неф – в XII.

Баптистерий Св. Жана

Rue Jean Jaurès ☑ Июль – авг.: ежедн., сент. – июнь: выходной вт

Баптистерий Св. Жана IV века в форме многоугольника – одна из древнейших христианских построек во Франции. Здесь происходило крещение многих новообращенных в христианство. Сейчас здесь расположен музей, в котором хранятся фрески с изображением Христа и импе-

ратора Константина, а также некоторые саркофаги с представителями династии Меровингов.

Музей Сент-Круа

3 bis rue Jean Jaurès, 3 ☎ 05 49 41 07 53
☑ Июнь – сент.: с вечера пн по вс; окт. – май: вт – пт круглосуточно; сб – пн: вечером ☑ Общегос. праздн.

В музее Сент-Круа показаны археологические экспонаты как классической эпохи, так и эпохи Средневековья. Здесь также выставлены разнообразные произведения живописи и скульптуры, представлены 5 бронзовых скульптур Камиля Клоделя. Здесь можно увидеть огромную коллекцию произведений современного искусства.

Медиатека

Франсуа Миттерана

4 rue de l'Université ☎ 05 49 52 31 51
☑ Вт – сб ☑

Это здание в историческом квартале было реконструировано. Здесь развиваются коммуникационные технологии.

Для туристов

Vienna 🏠 83 000

✈ 5 км к западу от Пуатье

📍 45 pl Charles de Gaulle

(05 49 41 21 24) ☑ вт – вс

📞 Colla-Voce (конец авг. – сент.)

🌐 www.interpc.fr/ot-poitiers



Один из популярнейших аттракционов Футюроскопа

Фютюроскоп 7

Jaunay-Clan ☎ 05 49 49 30 00
☑ Ежедн. ☑ 11 ноября – 2 февр.
📍 📞 🌐 www.futuroscope.com

Фютюроскоп – это фантастический тематический парк длиной в 7 км к северу от Пуатье. Здесь понравится и детям и взрослым. Вы сможете заглянуть в завтрашний день благодаря самой новейшей технологии. Экспонаты обновляются ежегодно. Вас ждут многочисленные представления и аттракционы, кино-театры «волшебный ковер» – один из двух экранов расположен на полу.



ЦЕНТР ГОРОДА ПУАТЬЕ

ТOURS

Медиатека François Mitterrand

Баптистерий Св. Жана 5

Музей

Сент-Круа 6

Нотр-Дам

ла Гран 1

Церковь

Сент-Радегонд 4

Собор

Св. Петра 3

Церковь Сент-

Илер-

ле-Гран 7

Дворец

право-

судия 2

NIORT

Аэропорт

PL CH DE GAULLE

PLACE LEPETIT

PLACE DU MAL LECLERC

PLACE STE CROIX

PLAQUE DE LA CATHEDRALE ET DU CARMINAL PIE

PLAQUE DE LA CATHEDRALE ET DU CARMINAL PIE

PLAQUE DE LA CATHEDRALE ET DU CARMINAL PIE

PLAQUE DE LA CATHEDRALE ET DU CARMINAL PIE

НА КАРТЕ

🚉 Железнодорожная станция

🚌 Междугородный автобус

🅑 Автостоянки

📍 Информация

🏛 Церковь



Руины замка в деревне Англ-сюр-Аглен. На переднем плане водяная мельница

Аббатство Нуайе-Мопертюи 8

Nouaillé-Maupertuis ☎ 05 49 55 35 69.
Церковь ☐ 9.00–18.00
⚠ Ограничено 📶

Аббатство Нуайе-Мопертюи лежит на берегу реки Миосон. Первое упоминание о нем относится к 780 году, а уже в 808 году аббатство стало самостоятельным и подчинилось бенедиктинцам. Это место привлекает не только прекрасным видом, но и церковью, построенной в XI–XII веках. С тех пор ее реконструировали несколько раз. За алтарем находится саркофаг с мощами Св. Жуньена. На саркофаге, с боковой стороны, вырезано три огромных орла.

Неподалеку находится место битвы, в которой в 1356 году армия «Черного принца», Эдуарда Уэльского, одержала победу. За последние 600 лет место почти не изменилось. Чтобы туда добраться, следует ехать вниз по дороге до Ла Гардинери (справа от дороги D142). Она ведет к реке, которая в месте Ги де Л'Омм пересекает эпицентр битвы. Памятник стоит на полпути к вершине холма, где проходило самое ожесточенное сражение и где отрезали путь войскам Жана ле Бона, а его самого взяли в плен. Он оказал героическое сопротивление, полагаясь лишь на свой боевой топор и маленького сына Филиппа, подсказывающего ему, с какой стороны ждать следующей осады англичан.

Шовиньи 9

Vienna ☎ 7 000 ☎ 05 49 46 39 01 ☎ 5 rue St-Pierre ☎ Сб

Город Шовиньи расположен на крутом мысе, с которого открывается вид на широкую реку Вьенну. Здесь сохранились руины по крайней мере четырех укрепленных средневековых замков. В местной каменоломне было очень много камня, и поэтому никому не приходило в голову разрушать ранее построенные замки ради строительного материала.

Однако главной достопримечательностью замка является **церковь Св. Петра**, построенная в XI–XII веках. Поражают верхушки колонн церкви, особенно в клиросе. Они украшены резьбой, изображающей библейские сценки, а также диковинных чудовищ,



Капителы колонн в церкви Св. Петра в городе Шовиньи

сфинксов и сирен. Надпись на одной из них гласит: «Gofridus me fecit» (Меня создал Гофрид). Здесь также была изображена сцена Богоявления.

Окрестности

Неподалеку на берегу реки Вьенны находится прекрасный **замок Туффю** с террасами и видами садами – шедевр архитектуры эпохи Возрождения. На севере расположилась деревушка **Боней-Матур** с церковью в романском стиле с богато украшенным клиросом.

☛ Замок Туффю

Bonnes ☎ 05 49 56 08 48 ☐ Май – сер. июня: чт – вс после обеда; сер. июня – сер. сент.: ср – пн; 2-я пол. сент. и апр.: вых. дни и общегосуд. праздники после обеда ☎ Окт. – март 📶

Англ-сюр-Аглен 10

Vienna ☎ 365 ☎ 14 La Place ☎ 05 49 48 86 87 ☎ Вс, сб

Деревня Англ лежит на берегу реки, в прекрасной местности. Здесь же находятся руины замка. Местность украшают старинная водяная мельница на берегу медленно текущей реки, кувшинки и камыш. Постарайтесь не приезжать сюда летом, поскольку на улочках полно народу.

Англ знаменита своими промыслами, в числе которых выпивание. Этим рукоделием сегодня занимаются в основном женщины (мастерские открыты для посещения).

Сен-Савен 11

Vienna ☎ 1 100 ☎ 20 pl de la Libération ☎ 05 49 48 11 00 ☎ Пт

Город Сен-Савен знаменит благодаря своему аббатству XI века. У здания тонкий шпиль в готическом стиле и огромный неф.

Аббатство сыграло огромную роль в жизни города, а во время Столетней войны оно было сожжено. В ходе религиозных войн церковь была разграблена. Монахи проводили здесь реставрационные работы в XVII и в XIX веках, однако здание сохранилось практически в первоначальном виде.

Внутри можно обнаружить самые прекрасные в Европе романские фрески XII века. Это были первые фрески во Франции, которые стали историческими памятниками в 1836 году. Некоторые фрески отреставрировали в 1967–1974 годах, и теперь они находятся под защитой ЮНЕСКО. Точную копию фресок Сен-Савен можно увидеть во дворце Шайо в Париже (см. стр. 106–107). В музее внутри аббатства экскурсоводы расскажут о технике создания фресок и об их истории.



Колокольня в Сен-Савен

Монморийон 12

Vienna ☎ 7 200 ☎ 2 pl du Maréchal Leclerc ☎ 05 49 91 11 96 ☎ Ср & сб

Город располагается на берегах спокойной реки Гартамп. Его заложили в XI веке. Как и большинству других городов в этой местности, Монморийону пришлось пережить немало бед в ходе Столетней войны и религиозных войн. Однако некоторые здания города не пострадали, например, **церковь Богома-**

тери. В ней сохранился склеп XII века, украшенный прекрасными фресками. На них есть изображение Св. Екатерины Александрийской.

Окрестности

В тридцати минутах ходьбы от Пон де Же Рагон, к югу от Монморийон лежит **Пор д'Анфер** – удивительная скала с крутыми порогами Гартамп.

Конфолан 13

Charente ☎ 3 000 ☎ place des Marronniers ☎ 05 45 84 22 22 ☎ Ср & сб

Город находится на границе с провинцией Лимузен и всегда считался важным пограничным пунктом. Здесь ежегодно проводится фестиваль фольклора. Каждое лето, в августе, в городе проходит шумный праздник, на котором звучит народная музыка, демонстрируются костюмы и изделия народных промыслов со всего мира.

Историческую ценность представляет также средневековый мост через реку Вьенна. Он был отреставрирован в XVIII веке.

Шарру 14

Vienna ☎ 1 400 ☎ 2 route de Chatain ☎ 05 49 87 60 12 ☎ Чт

Главной достопримечательностью Шарру является **аббатство Сен-Совер**, которое некогда было самым богатым в регионе. На сегодняшний день оно превратилось в руины под открытым небом.

Главным местным историческим событием считается заседание городского совета в X веке. Возможно, это была попытка регулирования военных действий по типу Женевской конвенции. Правила гласят: «В ходе военной кампании солдаты, исповедующие христианство, не должны расхищать церкви, убивать священников или похищать скот у крестьян».

Огромная башня в середине церкви и великолепные скульптуры, сохранившиеся с первоначального портала церкви и выставленные в небольшом музее, дают представление о городе Шарру в период его расцвета.

СТЕННАЯ РОСПИСЬ В СЕН-САВЕН

На фресках в Сен-Савен представлен весь Ветхий Завет, начиная с Сотворения мира и заканчивая десятью заповедями. Начинать осмотр нужно слева от входа с изображения сцены создания звезд и сочельника. Затем следует осмотреть сюжеты от Ноевого ковчега до Вавилонской башни, а также сцены из жизни Иосифа и отступления Красного моря. Поскольку все фрески похожи по стилю, то полагают, что они были созданы одной группой художников.



Фреска «Ноев ковчег», XII век. Сен-Савен

Олни 15

Charente-Maritime 1 400

290 avenue de l'Eglise (05 46 33 14 44)

Чт & вс

Самым примечательным в истории церкви Св. Петра (XII век) в городе Олни является то обстоятельство, что она была построена сразу. Все апсиды и трансепты, пристроенные к нефу, были правильными. Церковь сохранилась в том виде, в каком она была в эпоху паломничества. Вокруг нее растут прекрасные кипарисы.

Церковь украшена превосходной скульптурой, особенно возле южного трансепта. Это редкий случай, когда фасад полностью выполнен в одном романском стиле. На нем изображено множество страшных чудовищ и грациозных человеческих фигур. Взгляните на изображение осла с арфой, или на внутренний столб в церкви, украшенный фигурками слонов. Надпись гласит: «Здесь есть слоны».



Фасад церкви Св. Петра в городе Олни

Ла-Рошель 16

Charente-Maritime 80 000

pl de la Petite Sirène, Le Gabut (05 46 41 14 68) Ежедн.

Ла-Рошель, начиная с XI века, была важным коммерческим центром и оживленным портом. На город часто нападали, например, англичане и кальвинисты из-за его положения. В 1628 году Ла-Рошель подверглась безжалостной осаде со стороны кардинала Ришелье, в результате которой 23 000 человек умерли от голода. Стены были разрушены, и город лишился своих привилегий. Ла-



Башня Сен-Николя в Ла-Рошели

Рошель издавна славилась своей гаванью, вокруг которой были построены величественные дома. На сегодняшний день эта бухта – самый большой центр яхтенного спорта на всем атлантическом побережье Франции. На другой стороне расположены башни Жен и Сен-Николя. Ранее между ними натягивали цепь, чтобы защитить башни от атак с моря.

Путешествовать по Ла-Рошели лучше всего пешком, хотя на мощеных булыжником улицах летом полно туристов. Чтобы увидеть панораму города, советуем забраться на башню Латерн. Внутренние стены башни покрыты рисунками. Их создали узники башни в XVII–XIX веках, в основном иностранные моряки. На стенах чаще всего рисовали корабли.

В Музее естественной истории хранятся исследования французского ученого XVIII века Клементя Лафалья, а также обширная коллекция ракушек. В музее собраны чучела животных и африканские маски. В Ла-Рошели есть также музей Нового Света. В его экспозиции собрана большая коллекция старых карт, картин и предметов быта, отражающих такие исторические явления, как эмиграция, торговля и работорговля.

Также стоит посетить ратушу, фасад которой богато украшен. Рекомендуем сходить в музей Парфюма, в котором собрана прекрасная коллекция флаконов от духов. Он находится в парфюмерном магазине на № 33 на улице Тампль.

Рядом со Старым портом имеется огромный аквариум. Ваш путь лежит по прозрачному тоннелю, через емкости с различными морскими животными, такими как акулы и черепахи.

Башня Латерн

Le Port 05 46 34 11 81

Сер. мая – сер. сент.: ежедн.; сер. сент. – сер. мая: вт – вс

1 янв., 1 мая, 1 и 11 ноябр., 25 дек.

Музей естественной истории

28 rue Albert Premier 05 46 41 18 25

Вт – вс: вечером Общегосударств. праздники; закрыта на ремонт (парк открыт)

Музей Нового Света

10 rue Fleuriau

05 46 41 46 50

Ср – пн В вс до полудня, 1 янв., 1 мая, 14 июля,

1 и 11 ноября, 25 дек.

Аквариум

Bassin des Grands Yachts

05 46 34 00 00 Ежедн.

Окрестности

Остров Ре, также известный под названием Белый остров, – это огромный участок меловых утесов и дюн. Здесь обитают разнообразнейшие птицы. В 1988 году был построен мост длиной в 3 км, который соединяет остров с материком.



Аркада на Дворцовой улице, Ла-Рошель

Рошфор 17

Charente-Maritime 27 000

av Sadi-Carnot (05 46 99 08 60) Вт, чт & сб

Рошфор всегда боролся с Ла-Рошелью за первенство. Он был специально построен су-



Фар де Бален напротив Ла-Рошели

перинтендантом Кольбером (см. стр. 52–53) в XVII веке. Он стал самой крупной судостроительной верфью, ежегодно производящей свыше 300 парусных судов.

Производство начиналось на Королевской канатной мануфактуре в 1670 году. Здание было отреставрировано, и сейчас здесь находится музей, посвященный искусству плетения канатов. В Морском музее представлена коллекция моделей кораблей.

В Музее искусств и истории представлена интересная коллекция предметов, связанных с этнографией, и макет старой судостроительной верфи.

Королевская канатная мануфактура

Centre International de la Mer, rue

Audebert 05 46 87 01 90

Ежедн. 1 янв., 25 дек.

Морской музей

Place de la Galissonnière

05 46 99 86 57 Июль, авг. ежедн.

1 мая, с сер. дек. по июнь

Музей искусств и истории

63 avenue Charles de Gaulle

05 46 82 67 80

На ремонте до 2006 г.

Только

Окрестности

До острова д'Экс добираются на пароме из пункта Фури на материке. Некоторое время здесь держали в тюрьме Наполеона – до его высылки на остров Святой Елены. В Музее Наполеона собрана коллекция личных вещей императора. В Африканском музее представ-

лено чучело верблюда, на котором Наполеон ездил в Египте.

Музей Наполеона

30 Rue Napoléon

05 46 84 66 40

Ср – пн 1 мая

Африканский музей

Rue Napoléon

05 46 84 66 40

Чт – вт 1 мая,



Наполеон, который был заключен в тюрьму в Иль д'Экс, в 1814 году

Остров Олерон 18

Charente-Maritime La Rochelle

Rochefort, La Rochelle, Saintes, затем на автобусе

Из La Rochelle (летом)

Bourcefranc (05 46 85 65 23)

Олерон – это второй по величине остров во Франции после Корсики. Сейчас он стал очень популярным курортом. На южном побережье Дикого Берега находятся дюны, сосновые леса, прекрасные пляжи Вер Буа и

Гран Пляж рядом с рыболовным портом Котиньер. Север острова более прозаичен. Можно заказать экскурсию на небольшом поезде от Сен-Труа через дюны и лесную местность до Пуант де Момюсон (на Пасху и летом).

Бруаж 19

Charente-Maritime 150 2 rue de Québec, Hiers-Brouage (05 46 85 19 16)

В этом городе некогда была крепость кардинала Ришелье, которую он использовал при осаде Ла-Рошели в 1627–1628 годах. Ранее с крепости открывался прекрасный вид на оживленную гавань, однако население сократилось к XVIII веку, когда океан отступил. В 1659 году сюда была сослана Мария Манчини, поскольку ее дядя, кардинал Мазарини, не одобрял ее любовной связи с королем Людовиком XIV. Король так и не смог забыть прекрасной Марии. По возвращении из своего свадебного путешествия он уединился в Бруаже, в комнате, которую некогда занимала его первая любовь. Сегодня большинство жителей деревни выращивают устриц в устричных садках под крепостным валом.

Окрестности

Марен к юго-западу от Бруажа стоит посетить по двум причинам: во-первых, из-за светло-зеленых устриц, а во-вторых, из-за того прекрасного вида, который открывается с колокольни церкви Святого Петра. Неподалеку находится замок Гатодьер XVIII века. В нем представлена коллекция колясок, в которые впрягали лошадей.



Один из пяти самых популярных пляжей в Руайане

Руайан 20

Charente-Maritime 17 500
 только к Verdon
 Rond-Point de la Poste (05 46 05 04 71)
 Вт - вс

Руайан сильно пострадал от бомбардировок авиацией союзных сил в ходе Второй мировой войны.

Однако сейчас он полностью восстановлен и сильно отличается от других городов побережья. В летние месяцы сюда стекается огромная масса туристов: их привлекают пять песчаных пляжей, которые здесь называются conches.

Церковь Богоматери, построенная в 1955–1958 годах, является прекрасным примером постройки из железобетона. Витражи на окнах создают иллюзию цвета и света в интерьере.

Фар де Кордуан в стиле эпохи Возрождения отличается от других зданий современной архитектуры.

В XI веке здесь было сооружено множество маяков. Современный маяк был построен еще в 1611 году. Внутри него распола-

гается часовня. Позже здание было увеличено на 30 метров. С 1789 года изменилась лишь технология подачи сигнала кораблям. Можно заказать экскурсию на лодке (в том числе и в Фар де Кордуан), они отходят от гавани Руайана.

Пальмон-сюр-Жиронда 21

Charente-Maritime 83
 rue de L'Église (05 46 90 16 25)

Крошечная церковь Сен-Радегонд гнездится на небольшом клочке земли. Отсюда открывается вид на реку Жиронду. Церковь была построена в 1094 году.

Ее апсида напоминает нос корабля, а неф уже ушел под воду. Фасад церкви XV века – это все, что осталось. Капители колонн богато украшены, например, изображена сцена убийства змея Св. Георгием.

Тальмон – это прекрасная деревушка. Она состоит из белых домиков, а летом здесь цветет розовый алтей.

Сент 22

Charente-Maritime 26 000
 Villa Musso, 62 cours National
 (05 46 74 23 82) Вт - вс

Сент существовал еще в галло-римские времена. Архитектура города довольно разнообразна. На протяжении веков город славился своим мостом. Паломники проходили по этому мосту по пути в Сантьяго-де-Компостелла. Мост, построенный в римскую эпоху, не сохранился до наших дней. Однако все же можно увидеть прекрасную **арку Германика** (19 г. до н.э.), которая была построена в начале моста.

На этом же берегу реки находится простое и одновременно изящное **аббатство Дам**. В 1047 году церковь освятили, а в XII веке отреставрировали. В XVII–XVIII веках здесь был пансион для девочек из знатных семей. Стоит посмотреть на богато украшенный портал и бюст Христа в апсиде XII века.

На левом берегу реки лежит **амфитеатр**, сохранившийся с римских времен. Чуть поодаль расположена малоизвестная достопримечательность, **церковь Сент-Этроп**. В XV веке в церкви смогли чудесным образом излечить Людовика XI от водянки. В приступе великодушия король «постарался» украсить церковь всевозможными вставками в готическом стиле. К счастью, некоторые колонны в римском стиле дошли до наших дней.



Арка Германика

Коньяк 23

Charente 20 000
 16 rue du 14 Juillet (05 45 82 10 71)
 Вт - вс

Если вы испачкаетесь темным лишайником, проходя мимо зданий в старинном речном порту, то можете быть уверены,



Некрополь в церкви Св. Жана в Обетере

что здесь находится склад коньячных изделий.

В места хранения коньяка можно заказать экскурсии. Одним из таких мест является **Замок Отард** XV–XVI веков, где родился король Франциск I. В 1795 году шотландец Отард основал здесь винокуренный завод, но при этом разрушил старинную часовню. К счастью, большинство архитектурных построек дошли до наших дней. Проводятся специальные экскурсии, в которые включена дегустация коньяка.

Коньяк производят на основе местного некрепкого белого вина. Затем этому напитку дают настояться в дубовой бочке от 4 до 40 лет, а потом разливают по бутылкам. Секрет производства вина кроется в смеси различных сортов, однако особое внимание при покупке вина нужно обратить на название фирмы-производителя и на год.

Коньяк Отард
 Château de Cognac, 127 bol Denfert-Rochereau 05 45 36 88 86
 Апр. – окт.: еждн.; ноября – дек.: еждн., кроме выходных
 1 мая и в дни общегосударственных праздников зимой

Ангулем 24

Charente 46 000
 7 bis rue du Chat
 (05 45 95 16 84) Еждн.

Знаменитый **собор Св. Петра** XII века находится в центре оживленного промышленного города. Этот собор стал четвер-

тым, построенным на этом месте. Одна из самых интересных черт церкви – рельефный фасад в романском стиле. В XIX веке собор отреставрировали, но реставраторы настолько переусердствовали в своем желании стереть все, что было добавлено после XII века, что разрушили склеп VI века.

К несчастью, этим же реставраторам доверили восстановление старого замка. Его превратили в **ратушу** в стиле неоготики. Однако башня XV века, где в 1492 году родилась Маргарита Ангулемская, сохранилась по сей день. Ее статуя стоит в саду. Маргарита прекрасно говорила на шести языках, играла важную роль во внешней политике и написала известный роман «Непталеон».

Во время прогулки по крепостному валу можно вдоволь насладиться видами на долину Шаранга. В середине сентября каждого года здесь проходят гонки на автомобилях старых марок. В **Национальном Центре комиксов** с 1946 го-

да устраивают выставки французских гравюр и мультфильмов. Здесь, в музее, проводится выставка персонажей мультфильмов, таких как Тинтин, Астерикс и Снупи.

Национальный Центр комиксов

121 rue de Bordeaux 05 45 38 65 65
 Вт - вс (в вых. дни – только после обеда) Янв., в дни общегосударств. праздн. Кинотеатр

Окрестности

Ранее Ангулем был известен благодаря своему бумагоперерабатывающему заводу. В Нерсаке находится **Мулен де Верже Пюимуайен**. Здесь открыт музей и даже производится бумага по традиционной технологии, сохранившейся с XVIII века.

Мулен де Верже Пюимуайен
 05 45 61 10 38 Еждн.

Обетер-сюр-Дром 25

Charente 390
 place du Château (05 45 98 57 18)
 Чт, вс

Главным украшением этой небольшой деревушки является поразительная **церковь Св. Жана**. Деревня была построена на белой известковой скале. Отсюда и происходит ее название (Alba Terra – Белая Земля). Она датируется VI веком. В церкви в период между Великой французской революцией и 1860 годом было местное кладбище. Здесь находились ранняя христианская крестильная купель и восьмиугольная рака.



Фрагмент романского фасада собора Св. Петра в Ангулеме

Бордо: шаг за шагом 26

Река Гаронна огибает город Бордо. В до-римскую эпоху город был важнейшим портом и на протяжении веков стоял на пересечении европейских торговых путей. В сегодняшнем облике города почти не сохранилось свидетельств о его прошлом (римлянах, франках, англичанах и религиозных войнах). Этот город, пятый по величине во Франции, является промышленным центром, растянувшимся вдоль морского побережья. Центр города был построен еще в XVIII веке.

Вдоль прибрежной части этой богатой винной монополии расположилось множество элегантных особняков эпохи классицизма. Их построили для того, чтобы замаскировать средневековые трущобы. Площадь Кенконс, Гран-Театр и площадь Биржи являются самыми прекрасными местами в городе.



★ Гран-Театр

Здание театра, построенное в 1773–1780 годах, является шедевром классического стиля в архитектуре. Его венчают статуи 12 муз.

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

★ Гран-Театр

★ Площадь Кенконс

★ Площадь Биржи

НА КАРТЕ

--- Маршрут прогулки

0 м 100
0 ярдов 100

★ Площадь Биржи

По обеим сторонам этой элегантной и гармоничной площади построены два великолепных здания XVIII века, Биржа и отель де Дуан.



Церковь Богоматери, построенная в 1684–1707 годах.

В Винном доме есть информация об экскурсиях по винным местам.



Прогулка по набережной реки Гаронны, по обеим сторонам которой располагаются изящные фасады домов, станет увлекательной.

★ Площадь Кенконс

На месте замка де Тромбет XV века в 1827–1858 годах на огромном пространстве были построены эспланады.



В районе Шартрон, старом купеческом квартале, сохранились прекрасные домики XVIII века.

Памятник жирондистам (1804–1902)

построен в честь жирондистов, которые были казнены во время террора (1793–1795) по приказу Робеспьера.



САРС Музей современного искусства

Этот музей стал культурным центром города, однако в XIX веке здесь располагался склад.

С террас открывается великолепный вид на реку.



Погрузка бочек с вином. XIX век, Бордо

Торговля вином в Бордо

Бордо – второй по величине торговый порт во Франции после Марселя. Во времена римлян торговля вином на экспорт приносила скромный доход, но уже в эпоху английского правления (1154–1453, см. стр. 46–49) купцы получали фантастическую прибыль от монопольного экспорта вин в Англию. После того, как был открыт Новый Свет, Бордо смог торговать и там, поскольку этот город находится на атлантическом побережье. На сегодняшний день в Бордо и его окрестностях производится свыше 44 миллионов ящиков вина ежегодно.

Для туристов

Gironde 220 000

10 км к западу от Бордо
Gare St-Jean, rue Charles Domerg
Allée de Chartres 12 cours du 30 Juillet (05 56 00 66 00) Ежедн.
L'Été Girondin (джаз; июль – авг.);
Fête du Vin Nouveau (окт.)
www.bordeaux-tourisme.com

ГРАН-ТЕАТР В БОРДО



Статуи муз

Большая лестница

Концертный зал

12 коринфских колонн на фасаде здания

Колонны с панельной обшивкой и позолоченные колонны

Сцена

Путешествие по Бордо

Основную часть центра Бордо занимают большие улицы и поместья XVIII века. Если мы мысленно начертим треугольник: проспект Клемансо, проспект Интенданс и аллеи Турни, то на этой площади будут находиться шикарные бутики и кафе. Достопримечательностями города являются также собор Святого Андрея и близлежащий музей. Стоит прогуляться как вдоль набережной, так и по району Шартрон вокруг публичных садов.

Гран-Театр

Place de la Comédie ☎ 05 56 00 85 20

Здание театра было построено архитектором Виктором Луи в XVIII веке. Оно считается одной из самых изящных построек в классическом стиле во Франции. В зрительном зале необыкновенная акустика. Архитектор парижской оперы позже скопировал главную лестницу театра в Бордо (см. стр. 93).

Церковь Сен-Серен

Эта церковь представляет собой своеобразный «печворк» разных архитектурных стилей XI–XVIII веков. Самыми интересными здесь являются галло-римский саркофаг в склепе, сохранившийся с VI века, и изящный трон епископа (XIV век).

Базилика Святого Михаила

Строительство базилики началось в 1350 году и продолжалось 200 лет. В этом недавно отреставрированном здании три нефа. Внутри находится замечательная статуя Св. Урсулы, окруженной расклевывшимися. Отдельно стоящая ко-

локольня, построенная в 1472–1492 годах, самое высокое здание в южной Франции (114 метров).

Музей изящных искусств

20 cours d'Albret ☎ 05 56 10 20 56

☉ Ежедн., кроме вт

☉ В дни общегосударственных праздников

Музей занимает два крыла в ратуше. В его богатой коллекции представлены картины, начиная от эпохи Возрождения и заканчивая шедеврами искусства нашего периода. Среди экспонатов – картины таких авторов, как Тициан, Веронезе, Рубенс, Делакруа, Коро, Ренуар, Матисс и Буден.

Музей декоративных искусств

33 Rue Bouffard ☎ 05 56 00 72 50

☉ Ежедн., кроме вт

☉ В дни всех общегосударственных праздников

Музей располагается в здании XVIII века. Здесь представлена коллекция предметов мебели и фарфоровых изделий.



Тихая улочка в Бордо у Порт де ля Грос Клош

Музей Аквитании

20 cours Pasteur ☎ 05 56 01 51 00

☉ Вт – вс ☉ Государственные праздники

В этом музее представлена история региона с доисторических времен до наших дней.

Собор Святого Андрея

Постройка нефа этой гигантской церкви началась в XI веке, спустя 200 лет неф был перестроен. В XIV и XV веках к церкви были пристроены клирос и трансепты в готическом стиле. Здесь же находятся превосходные скульптуры эпохи Средневековья. Они изображают сцены Страшного суда.

САРС. Музей современного искусства

Entrepôt Lainé, 7 rue Ferrere ☎ 05 56 00 81 50

☉ Вт – вс ☉ Общегосударств. праздники

На месте этого музея до XIX века был товарный склад. Здесь представлены произведения современного искусства.

Сент-Эмильон 27

Gironde ☎ 2 450 ☎ pl des Crénaux (05 57 55 28 28) ☉ Вс

История этой прекрасной деревни в престижном винодельческом районе начинается в VIII веке. Отшельник Эмильон сделал для себя пещеру в скале. Далее на этом месте был основан монастырь, а в эпоху Средневековья деревня превратилась в небольшой город. На сегодняшний день город все еще кое-где имеет средневековый облик: это и узкие улочки,

старинные постройки, а также крепостной вал XII века, сохранившийся частично.

Церковь на вершине скалы была построена последователями Св. Эмильона. Однако в наше время она была разрушена.

В число знаменитых и изящных замков в регионе входят такие, как Фижак, Шеваль Блан и Озон, – все они славятся своими винами.

Пойак 28

Gironde ☎ 5 700

☎ La Verrerie (05 56 59 03 08)

☉ Вт & сб

Община Пойак – это одна из самых знаменитых областей в районе Медок (см. стр. 388–389). В этом городке находятся несколько известнейших винных замков. В замке Мутон-



Виноградники в Марго в регионе Медок к западу от Бордо

Ротшильд самые лучшие художники Франции рисуют этикетки для винных бутылок. Также здесь расположен небольшой музей картин на тему вина со всего мира. Замок Лафит-Ротшильд был построен еще в эпоху Средневековья, а отличительной чертой замка Латур является каменная орудийная башня. Посещение замка возможно

лишь по предварительной записи (необходимо позвонить в информационное бюро). Город Пойак находится на западном берегу Жиронды. В XIX веке здесь располагался оживленный порт. Однако сегодня здесь причаливают только небольшие экскурсионные лодочки. С набережной открываются живописные виды на реку.

ВИННЫЕ ЗАМКИ БОРДО

Признаком качества вин Бордо является то, что они были произведены в замках. В каждом есть виноградник. Замки в регионе самые разные: маленькие и огромные, старинные и современные. Замок – это своеобразный хранитель традиций. Местные жители считают, что сама почва в районе делает вино качественным. В некоторых замках проводятся дегустация и продажа вина. В Винном доме и информационных бюро (см. стр. 411) можно ознакомиться со всей информацией, а также заказать экскурсии.

Латур – замок в городе Пойак, знаменитый своими винами, каменной башней эпохи Средневековья, которая изображена на этикетке.



Шеваль Блан, прекрасный замок в районе Сент-Эмильон. Оно славится своим Premier Grand Cru с насыщенным вкусом.

Марго был построен в 1802 году. Здесь производится классическое Mar Margaux Premier Cru.

Пальме был построен в 1856 году в стиле неоренессанса. Здесь производится прекрасное вино Margaux Troisième Cru.



Грюо-Ларос – фасад этого замка в стиле классицизма. Здесь производится вино St-Julien Deuxième Cru Classé с прекрасным вкусом.

Вье Шато Сертен – это одно из самых больших владений в Помероле. Вина, производимые в замке, постоянно занимают высокие места.



Огромная дюна Пилата, которая протянулась почти на 3 км

Кот д'Аржан 29

Gironde, Landes

✈ Bordeaux, Biarritz

🏠 Soulac-sur-Mer, Arcachon, Labenne, Dax 🏠 Lacanau, Arcachon, Mimizan

📞 Lacanau (05 56 03 21 01), Mimizan-Plage (05 58 09 11 20), Capbreton (05 58 72 12 11)

Кот д'Аржан – это побережье огромной протяженности между Пуант де Грав в устье реки Жиронды до города Байонна (см. стр. 442). Название означает «Серебряный берег». Это в буквальном смысле огромный пляж с дюнами. В последнее время здесь выращивают деревья.

Вдоль берега расположено множество курортов: **Сулак-сюр-Мер** на севере, **Лакано-Океан** и **пляж Мимизан**. Южнее находятся **Осегор** (у берега соленого озера) и **Капбретон**. Как современные, так и старые курорты придают побережью особое обаяние.

В районе есть несколько озер. Они соединены между собой и с океаном с помощью оживленных водных потоков, называемых *coigant*. Здесь проводятся интересные лодочные экскурсии.

Бассейн реки Аркашон 30

Gironde 🏠 11 500 🚗 to Cap Ferret

🏠 📞 espl Georges Pompidou (05 57 52 97 97) 📅 Ср, сб – вс

Побережье Кот д'Аржан внешне прерывается и обра-

зует лагуну. Край славится своей прекрасной природой, отличными пляжами и устрицами. Бассейн реки Аркашон – это защищенная территория, которая идеально подходит для любителей путешествовать, поклонников парусного спорта и любителей устриц.

В бассейне множество небольших курортов, пляжей и деревень. Здесь вполне можно отдохнуть.

Мыс Ферре – северная оконечность, защищающая бассейн от суровых ветров Атлантики. Роскошные виллы расположены в сосновых лесах. Небольшая дорога ведет от леса в Леже к великолепному дикому пляжу Гран-Кроо.

Между мысом Ферре и Аркашоном, рядом с Гужан-Местра, расположен **орнитологический парк в Теше**, где находят приют и лечение больные птицы и животные.

Здесь есть две тропинки для орнитологов – одна небольшая, а другая побольше, два скрытых наблюдательных пункта, с кото-

рых можно следить за дикими птицами, не мешая им.

Аркашон был основан как город-курорт в 1845 году. Его популярность росла с каждым годом и во второй половине XIX и в начале XX века, в спокойной Виль д'Эте было построено множество изящных вилл. В оживленной Виль д'Эте с видом на лагуну есть казино и помещения для занятий спортом.

Огромная **дюна Пилата** является самой большой песчаной дюной в Европе. Ее протяженность составляет примерно 3 км. Высота дюны – 115 м, а ее ширина – 500 м.

Помимо потрясающего вида, который открывается с дюны, здесь находится выгодный пункт для наблюдения за стаями диких птиц. Они летят в заповедник в Ле Теше.

🦅 Орнитологический парк в Теше

Le Teich

📞 05 56 22 80 93

📅 Ежедн. 📶 🚶 🦿 📶 📶



Орнитологический парк в Теше, заповедник для птиц в бассейне реки Аркашон

ЛАНДЫ

Этот огромный хвойный лес был посажен в XIX веке, что явилось осуществлением смелого плана по использованию песчаной и болотистой местности. В прибрежных дюнах были посажены сосны и посеяна трава. В 1855 году землю осушили. Сейчас на этом месте растут сосны и подлесок. Это самый крупный лесной массив Европы.



Сосны в лесу Ланд

Ланды 31

Gironde, Landes 🏠 Bordeaux, Biarritz

🏠 Mortcenx, Dax, Mont-de-Marsan

🏠 Mont-de-Marsan

📞 Mont-de-Marsan (05 58 05 87 37)

Территория Ланд почти полностью покрыта сосновыми лесами. Она настолько огромна, что занимает 2 провинции – Жиронда и Ланды. Почти вся почва здесь – песчаная. Еще век назад зимой весь регион превращался в болото, поскольку в слое туфа (пористого камня) прямо под поверхностью земли сохранилась влага из солоноватого озера. На прибрежной территории невозможно было сесть или заниматься сельским хозяйством, поскольку дюны постоянно перемещались. К тому же устье реки Адур движется от Капбретон до Вье-Буко и обратно на расстояние 32 км.

Реку Адур и город Байонну соединили при помощи канала в XVI веке. Таким образом, началось медленное покорение Ланд. Территория Ланд все еще мало заселена. Основными продуктами экономики Ланд являются древесина и изделия из сосны. От-

дыхающие селятся вдоль узкой прибрежной полосы.

В 1970 году часть леса превратили в заповедник. Небольшой поезд доставляет посетителей в **Маркез**, где создали типичную для XIX века полянку. Она сделана в память об уничтоженной в регионе природе: здесь были осушены болота, когда пастухи начали использовать ходули для передвижений. Здесь же есть традиционные *auberges landaises*, деревянные домики с покатыми крышами, а также курятники на сваях для защиты от лис. В **Люксея** имеется небольшой музей, в котором представлены старинные технологии производства смол.

Левинак на побережье – чудесная деревня с прекрасной укрепленной церковью XIV века. Здесь множество замечательных фресок в стиле примитивизма.



Скульптура «Сила» (1937) Рауля Ламордые, в Мон-де-Марсан – столице корриды

Мон-де-Марсан 32

Landes 🏠 32 000 🏠 📞 6 place du General Leclerc (05 58 05 87 37)

📅 Вт & сб

Мон-де-Марсан – это мекка для любителей корриды. Летом здесь соревнуются лучшие тореадоры Франции и Испании. Здесь популярна менее жесткая разновидность этого вида спорта. Она называется *course landaise*. Цель такого вида корриды состоит в том, чтобы перепрыгнуть через рога и спину быка.

Этот район также славится своим ипподромом, производством мяса домашней птицы и фуа гра.

В **музее Деспье-Влерик** выставлены скульптуры первой половины XX века.

Дакс 33

Landes 🏠 20 000

🏠 📞 6 place Thiers (05 58 56 86 86)

📅 Сб, вс до полудня

Дакс – город с горячими минеральными источниками – второй по значимости курорт такого рода после Экс-ле-Бен (см. стр. 380). Начиная с времен правления императора Августа минеральные источники, температура которых достигает 64°C, а также грязи, найденные в реке Адур, действуют успокаивающе и облегчают боль.

Единственной архитектурной достопримечательностью Дакса является дверной проем XIII века **собора Богоматери** XVII века. Вам понравятся прогулка по реке Адур и посещение всемирно известной корриды.

ПЕРИГОР, КЬЕРСИ И ГАСКОНЬ

ДОРДОНЬ • ЛО • ТАРН • ВЕРХНЯЯ ГАРОННА • ЛО-И-ГАРОННА •
ТАРН-И-ГАРОННА • ЖЕР • КОРРЕЗ

Юго-запад Франции – рай для археологов. На протяжении десятков тысяч лет территория оставалась незаселенной, дольше, чем любая другая территория в Европе. Пейзаж в регионе почти не изменился со времен античности, поскольку на протяжении столетий люди жили в гармонии с природой.

В пещерах близ города Лез-Эйзи находятся самые ранние свидетельства искусства примитивизма. С древних времен сохранились замки, бастионы и церкви. Они протянулись вдоль сельской местности от Перигора до Пиренеев, от Бискайского залива до Тулузы и дальше к Средиземному морю.

Со времени появления христианства до конца XVIII века в этой прекрасной местности велись бесчисленные битвы. Здесь состоялась битва с англичанами во время Столетней войны, в ходе которой они отступили в Аквитанию (1345–1453). Позже шли непрерывные религиозные войны, во время которых католики воевали с гугенотами. Эти места знали множество жесточайших партизанских войн (см. стр. 48–49).

Сегодня об этих битвах напоминают только разрушенные крепостные валы, главные башни замков и бастионы. Они стали важнейшими достопримечатель-



ностями в городах, которые ежегодно привлекают множество туристов. Однако множество достопримечательностей пострадало от рук мародерствующих солдат – от аббатства в Мюассакке, портал которого является шедевром романского искусства (XII век), до внушающего страх паломнического центра Рокамандур.

В исторической области Перигор особый интерес представляют древние пещеры с настенной живописью. Особенно знаменита пещера Ласко.

Кажется, что эта местность должна процветать, поскольку здесь есть все составляющие для развития туризма – пейзажи первозданной красоты, хорошие дороги, чистые реки и прекрасная местная кухня. Однако экономика региона довольно нестабильна. На протяжении прошлого столетия в регионе наметился отток сельского населения в города.



Гуси Перигора, которых выращивают для приготовления самого прославленного местного блюда – фуа гра

По дорогам Перигора, Кьерси и Гаскони

Торговые города Периге, Каор и Альби составляют конкуренцию Тулузе – единственному крупному городу в регионе. Любителям размеренной сельской жизни понравятся зеленые холмы и мирные деревеньки в Гаскони и Перигоре (также известного под названием Дордонь). Но если вы хотите большего, чем размеренный темп жизни и прекрасная еда, то сможете также посмотреть на произведения французской архитектуры эпохи Средневековья и на самые значительные в Европе доисторические пещеры Ласко.



Средневековый город Корде на вершине холма

КАК ДОЕХАТЬ

Автострада Гре Де Мер (A62–A61), которая идет с запада на восток, является главной дорогой в регионе и соединяет Бордо, атлантическое побережье и Средиземноморье. Новая дорога A20 от Лиможа до Дордони и Кьерси является альтернативным путем. По этому региону можно путешествовать на автобусах и железнодорожном транспорте. В Тулузе есть международный аэропорт, из которого отправляются ежедневные рейсы в большинство городов Европы.

НА КАРТЕ

-  Автомагистраль
-  Основная дорога
-  Второстепенная дорога
-  Живописные дороги
-  Реки
-  Места для обзора

0 км 25

0 миль 25



ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|------------------------|--------------------|
| Ажен 17 | Монтобан 23 |
| Альби 26 | Муасак 22 |
| Бержерак 8 | Овилар 21 |
| Брантом 3 | Отуар 15 |
| Бурдель 4 | Отфор 2 |
| Долина реки Дордонь 10 | Ош 20 |
| Домм 12 | Периге 5 |
| Каор 16 | Пещеры Падирака 14 |
| Кастр 27 | Рокамадур 13 |
| Кондом 19 | Сен-Аман-де-Коль 6 |
| Корде 25 | Сен-Жан-де-Коль 1 |
| Ларрессингл 18 | Сарла 11 |
| Ласко II 7 | Тулуза 28 |
| Лез-Эйзи 9 | Ущелья Аверона 24 |



Город Бурдель на берегу Дронны

Сен-Жан-де-Коль 1

Dordogne ☎ 350 📍 Place du Château
(05 53 62 14 15)

Самый лучший вид на эту деревню в долине реки Дордонь открывается со средневекового горбатого моста.

На узких улочках, рядом с главной площадью, громоздятся каменные и полудеревянные домики с крышами из красно-коричневой черепицы, типичной для этой местности. Здесь находятся крытая рыночная площадь, замок и церковь XII века.

У церкви был самый большой в этой местности купол. Он дважды падал – в XVIII и в XIX веках. Во второй раз строители сдались, и с тех пор на месте купола находится дощатый потолок.



Колокольня аббатства Брантом

Брантом 3

Dordogne ☎ 2 100 📍 BVD
Charlemagne (05 53 05 80 52)

📍 Пт

Город Брантом со всех сторон омывается водами реки Дордонь. Его иногда называют Венецией Перигора. Самые живописные виды открываются из средневекового аббатства и часовни XI века (она признана самой старинной из всех сохранившихся во Франции часовень).

Прогуливаясь по городу, можно побродить по каменным лестницам и монастырям, пройти по главному двору к впечатляющим жилищам первобытных людей на утесе. На огромном камне в XVI веке была высечена сцена распятия.

На другой стороне реки расположен **Музей мечты и миниатюры**, в котором представлена коллекция кукольных домиков разных эпох. В каждом домике воссоздана до мельчайших подробностей соответствующая стили и эпохе обстановка, начи-

ная с подбора тканей и заканчивая глиняной посудой.

За пределами города Брантом находится изящный **замок де Пюнгийем** в стиле Возрождения.

III Музей мечты и миниатюры

8 rue Puujoli ☎ 05 53 35 29 00

☐ Апр. – ноябрь: сб – чт
после полудня (в июле – авг.
ежедн. и круглосуточно) 📍 📺

▲ Замок Пюнгийем

Villars ☎ 05 53 54 82 18

☐ Апр. – окт.: ежедн.;
ноябрь – март: вт – вс
☑ 1 янв., 25 дек.

📍 📺

Бурдель 4

Dordogne ☎ 800 📍 La Mairie (05 53 03
42 96); зимой: 05 53 03 73 13

В этом небольшом городе есть практически все – узкий готический мост, перекинутый через реку Дордонь; волнорезы, мельница, расположенная вверх по течению; **средневековый замок**. В XVI веке Жакетт де Монброк, ожидая приезда королевы Екатерины Медичи, добавил несколько архитектурных элементов к замку. Но когда узнали, что визит королевской особы отменяется, то остановили строительные работы. Особенностью замка является позолоченный салон на первом этаже, который был украшен в 1560 году художником Амброзиом Благородным.

▲ Замок Бурделя

☎ 05 53 03 73 36. ☐ Апр. – окт.:

ср – сб; июль – авг.: ежедн.
(за уточненной информацией
позвоните) ☑ Янв. 📍 📺



Впечатляющий замок Бурделя, возвышающийся над городом



Главная площадь в прекрасной деревеньке Сен-Жан-де-Коль

Отфор 2

☎ 05 53 50 51 23. **Замок** ☐ Апр. – окт.: ежедн. (февр. – март & окт.: только после обеда); ноябрь: вс после обеда и во время обществ. праздников ☑ Дек. – янв.
📍 📺 Обязат. 📺 Только сад

Отфор расположен на вершине крутого холма. На самом вершине возвышается массивный замок XVII века, один из самых красивых замков на юго-западе Франции. Он был построен по желанию тайной любовницы короля Людовика XIII – прекрасной сестры маркиза Отфор – Мари. Вокруг замка разбиты французские сады. Отсюда открываются великолепные виды на зеленую холмистую местность на северо-востоке Перигора. В деревне открыт музей, в котором представлена коллекция древних медицинских инструментов.



Собор Сен-Фрон в Периге, отреставрированный в XIX веке

Периге 5

Dordogne ☎ 35 000 📍 place Francheville (05 53 53 10 63)

📍 Ежедн.

Город Периге очень древний. Он, несомненно, является раем для гурманов. Периге, как и соседние с ним города Бержерак и Риберак, следует посетить в базарный день, когда на прилавках на оживленных площадях города, сохранившихся со времен эпохи Средневековья, выставлены множество местных блюд высшего качества, таких как трюфели, мясо и сочные пирожки – *râtés du Périgord*.

Периге, будучи на данный момент деловой столицей региона, был и остается перекрестком всех путей Перигора. Самый древний квартал города – Ла Сите. Когда-то здесь было галло-римское поселение Везона. Недавно на этом месте открылся Музей галло-римской истории. Начиная со времен римского завоевания и заканчивая эпохой Сред-

невековья, здесь протекала основная жизнь Периге. Большинство зданий было разрушено в III веке, но все же до нашего времени дошли руины замка, огромной арены и роскошной виллы. **Церковь Св. Этьена** неподалеку датируется XII веком. Поднимаясь вверх по холму от Ла Сите до ослепительно белого собора, вы пройдете по оживленным торговым улочкам и площадям.

Это – средневековый **квартал Пюи-Сен-Франс**, который стал процветать во время паломничества в Сантьяго-де-Компостелла (см. стр. 390). Паломники останавливались здесь для того, чтобы посетить собор. Поэтому квартал стал престижным и экономически развитым, тем самым затмив Ла Сите. На вершине стоит внушительный **собор Сен-Фрон** – самый крупный собор на юго-западе Франции. В XIX веке этот собор в романском стиле был ос-



Витраж XIX века в соборе Сен-Фрон

новательно (а некоторые считают, что практически полностью) изменен. Архитектор Поль Абади украсил собор куполами и конусами. Позже собор вдохновил его на создание собора в Париже (см. стр. 130).

Жемчужинами архитектурного искусства эпохи Средневековья и Возрождения являются **Мезон Эстиннар** дом № 3 на улице Лиможан с винтовой лестницей и домики вдоль улиц Обержери и Конституции. Также в квартале, где расположен собор, находится **музей Перигора**. Здесь представлена одна из наиболее всеобъемлющих экспозиций во Франции, посвященных доисторическому периоду. Основой коллекции являются фрагменты древних захоронений и прекрасная римская мозаика, стекло и глиняная посуда, другие предметы быта, найденные в поселении Везона.

III Музей Перигора

22 cours Tourny ☎ 05 53 06 40 70

☐ Ср – пн ☑ На время общегосударственных праздников 📍

Сен-Аман-де-Коли 6

Dordogne ☎ La Mairie
(05 53 51 67 50) ☐ Ежедн.

Это аббатство является и выдающейся крепостью, построенной в XII-XIII веках монахами-августинцами для защиты своего монастыря. Здесь две линии обороны: высокий каменный крепостной вал, позади которого находится сводчатая башня самой церкви. Эта постройка более похожа на главную башню замка, на ней остались следы стрел.

Церковь довольно проста, но и вместе с тем красива – чистота линий, плоский рубчатый свод, купол XII века, парящий неф и каменный пол, возвышающийся к алтарю. И все же здание было предназначено для обороны. С галереи можно было атаковать врагов, пробравшихся внутрь здания.

Сен-Аман подвергся значительному разрушению в ходе Столетней войны. Позже, в 1575 году он выдержал осаду 2 000 гугенотов и 6-дневную бомбардировку пушками. После Революции религиозная жизнь города свелась к нулю.

Сарла 11



Скульптуры гусей в Сарла

В городе Сарла больше, чем в любом другом городе Франции, построек эпохи Средневековья, Возрождения и XVII века. Процветание Сарла было обеспечено его привилегированным положением, которое было даровано городу за его преданность французскому двору в ходе Столетней войны. За невзрачной улицей Республики находятся переулки и сводчатые проходы, а также старинные каменные домики цвета охры, украшенные всевозможными узорами. Здания в городе с 1962 года находятся под охраной государства. Все вместе они образуют своеобразный «музей на открытом воздухе». Город также известен своим рынком, который является одним из лучших во Франции.

Улица Консулов. На ней расположены особняки XV, XVI и XVII веков, в которых жили представители среднего класса – купцы, судьи и церковные деятели.

Улица Жана-Жака Руссо была главной улицей города, пока в XIX веке не построили улицу Республики.



Грецкие орехи – основной продукт, выращиваемый в провинции Перигор

РЫНОК В ГОРОДЕ САРЛА

Огромный продуктовый рынок работает в городе по средам на площади Свободы. А по субботам здесь устраивают ярмарку, на которую съезжаются все в округе. Главными продуктами Сарла являются фуа гра (гусиная печень) и грецкие орехи. Как во время процветания города в XIII–XIV веках, так и сейчас эти традиционные для Перигора продукты приносят значительные прибыли экономике провинции. Местными деликатесами являются черные трюфели, которые собирают в лесу в январе, а также другие грибы. На ярмарке можно найти сыры любой формы и цвета и огромное количество деликатесов из свинины.



Головки розового чеснока



Площадь Свободы

Это место некогда было центром города Сарла. Сейчас здесь стоят изысканные бутики и кафе.



Городские стены

НА КАРТЕ

--- Маршрут прогулки

0 м 50
0 ярдов 50



Улица Саламандры

Улица была названа в честь эмблемы в саламандры короля Франциска I. Эта эмблема была изображена на многих домах XVI века.



Фонарь мертвых

Эта коническая башня на кладбище была построена в августе 1147 года в память проповеди Св. Бернара.



Собор

Сен-Сасердо

Большая часть церкви была построена в XVI–XVII веках. Самой главной ее достопримечательностью является удивительный орган XVIII века.



Часовня Пенитен Бле. Она была построена в чисто романском стиле. Это последний дошедший до нас фрагмент аббатства XII века.

Городской театр находится в бывшей резиденции епископа. До наших дней дошли балкон XVI века и интерьер здания, выполненный в стиле эпохи Возрождения.

Двор Фонтанов

Это место привлекало монахов из-за чистой воды из источника. Они основали первое в Сарла аббатство в IX веке.



Для туристов

Dordogne 11 000 av de la Gare (05 53 59 00 21) 15 ave Aristide Briand (05 53 59 01 48) rue Tourmy (05 53 31 45 45) Ср & сб Театры (июль – авг.), кино (ноябрь)



Рисунок в пещере Ласко

Ласко II 7

Montignac ☎ 05 53 51 95 03

☐ Апр. – окт.: еждн.; ноябрь – дек. и февр.: еждн., кроме пн
 ● Янв. и 25 дек. 📶 📶 📶

Ласко – это самое знаменитое место в районе слияния рек Везер и Бен (см. стр. 392–93). В 1940 году здесь гуляли два мальчика с собакой Робот и случайно обнаружили пещеры, где сохранились рисунки древнего человека.

В 1963 году пещеру Ласко объявили закрытой зоной, поскольку ее состояние ухудшается. Однако в двух шагах отсюда, внизу холма, из тех же материалов построили точную копию этой пещеры – Ласко II. Копия получилась великолепной. Судите сами: на стенах изображены лось с большими рогами, бизон, толстые лошади, передвигающиеся стадом. Они окружены стрелами и геометрическими рисунками, которые, как полагают ученые, имели огромное значение для проведения ритуалов.

Бержерак 8

Dordogne ☎ 28 000 📶 📶 📶 📶 rue

Neuve d'Argenson (05 53 57 03 11)

📶 Bm & nm 📶 www.bergeras-tourisme.com

Этот небольшой порт и коммерческий центр расположился на обоих берегах реки Дордонь. Важной отраслью промышленности является выращивание табака. К достопримечательностям города можно отнести **Музей табака**. Здесь также можно насладиться едой и винами неиз-

менно отличного качества. Самое известное вино в Бержераке – сладкое белое вино Monbazillac. В небольшом, но интересном музее представлены трубки индейцев и терки для производства табака из слоновой кости.

📶 Музей табака

Maison Peyrardè, place du Feu ☎ 05 53 63 04 13 ☐ Еждн., кроме пн ● В дни общегосударст. праздников 📶 📶



Эйзи. Здесь множество доисторических пещер

Эйзи 9

Dordogne ☎ 900 📶 📶 📶 19 ave de la Préhistoire (05 53 06 97 05)

☐ Апр. – окт.: пн

Вокруг скромной деревеньки Эйзи находятся несколько стоянок древнего человека и небольшие пещеры. Для начала следует посетить **Национальный музей доисторической эпохи** в замке XVI века. Отсюда открывается прекрасный вид на деревню. В музее представлено огромное количество доисторических произведений живописи и культуры, есть и другие экспонаты. Они помогают лучше понять контекст эпохи.

Следующим местом, куда стоит сходить, является **грот Фон-де-Гом** в 20 минутах ходьбы от дороги. Эту пещеру обнаружили в 1901 году. В ней расположилась прекрасная галерея рисунков доисторического периода. Недалеко от этой пещеры находится **грот Камбарель** с изображениями бизона, северного оленя, магических символов и фигур людей.



Вид на город Домм со средневековых ворот де ля Комб

Далее вы сможете увидеть **каменное жилище**, которое было обнаружено в 1911 году. Здесь находятся изображения лошадей и бизонов в полный рост, высеченные в скале. Напротив Эйзи расположены пещеры Руфиньяк. Начиная с XV века, этот район является излюбленным местом для проведения экскурсий. Здесь пещера достигает в длину 8 км, из которых 2,5 км можно проехать на маленьком электропоезде. Среди рисунков есть изображения мамонта, а также двух сражающихся друг с другом бизонов.

Поскольку билеты в музей очень быстро распродаются (особенно летом), то советуем покупать их рано утром. Билеты для посещения некоторых пещер следует заказывать за 2 недели.



Национальный музей доисторической эпохи

📶 Национальный музей доисторической эпохи

☎ 05 53 06 45 45 ☐ Еждн., кроме вт
 ● 25 дек., 1 янв. 📶 📶 📶

📶 Грот Фон-де-Гом

☎ 05 53 06 86 00 ☐ Вс – пн (по предварительной записи) ● По некоторым общегосударственным праздникам 📶

📶 Грот Камбарель

☎ 05 53 06 86 00 ☐ Вс – пн (по предварительной записи) ● По некоторым общегосударственным праздникам 📶

📶 Каменное жилище Белого мыса

Marquay, Les Eyzies ☎ 05 53 59 21 74
 ☐ Апр. – окт.: еждн. 📶 📶

Долина реки Дордонь 10

Dordogne 📶 Bergerac 📶 Bergerac, Le Buisson de Cadouin 📶 Beynac 📶 Le Buisson de Cadouin (05 53 22 06 09)

Река Дордонь, возможно, единственная река во Фран-

ции, пересекающая столь разнообразную по своему ландшафту местность. Река начинает свое течение в ущельях Центрального массива, проходит по плодородным низменностям, а затем течет по известняковой местности Кос, вокруг Суйак. До впадения в Гаронну ширина реки Дордонь равна 3 км.

Пусть вас не смущает то, что эта долина считается раем для туристов. Помимо известных туристических районов, здесь есть множество живописных мест, по которым можно вдоволь побродить в одиночестве. В некоторых деревнях можно остановиться, например, в Лимэй, Бейнак и Ла Рок-Гажак. Сюда вас могут доставить gabarres (речные лодки с плоским дном). Над рекой, к юго-западу от Сарла, находится **замок де Маркейсак** XVII века. Из парка открываются замечательные панорамные виды на Домм, Бейнак, замок Гастельно на противоположном берегу.

Сарла 11

См. стр. 422–423.



Вид на реку Дордонь в том месте, где она петляет. Город Домм

Домм 12

Dordogne ☎ 1 000 📶 place de la Halle (05 53 31 71 00) 📶 4m

Писатель Генри Миллер однажды написал следующее: «Если вы хотя бы мельком взглянете на черную загадочную реку в Домме, то никогда не забудете этого зрелища».

Домм – опрятный бастион (см. стр. 435). В городе сохранились средневековые ворота. Все, кто сюда приходят, наслаждаются прекрасным видом, который открывается на долину Дордони от Вейнака (на западе) до Монфора (на востоке), и совершают прогулки по извилистым и запутанным старым улочкам.

Крытая ярмарка XVII века располагается над огромным гротом, в котором местные жители прятались во время Столетней войны и религиозных войн XVI века.

Несмотря на то, что город кажется неприступным, 30 бесстрашных гугенотов взобрались ночью на утес, открыли ворота и захватили его.

Рокамадур 13



Черная
Мадонна
с младенцем

В 1166 году в городе Рокамадур в гробнице были найдены нетленные останки, предположительно отшельника Св. Амадура. С тех пор город превратился в один из важнейших центров паломничества. О чудесной находке возвестил колокол часовни Богоматери. Эта часовня славится потрясающей Черной Мадонной.

В XVII и в XVIII веках паломничество в город сократилось, однако уже в XIX веке оно возобновилось. Рокамадур является одновременно центром и паломничества, и туризма. Он располагается на каменном плато над долиной реки Альзу. Самые живописные виды открываются из деревушки Л'Оспиталите.



Панорамный вид

Самый захватывающий вид на город Рокамадур открывается утром, на рассвете. Кажется, что с утеса спускаются средневековые дома, башни и зубчатые стены.



Огромная лестница

Паломники поднимались по ней, перебирая четки. Лестница ведет к площади на следующем уровне. Здесь собраны основные часовни, которые посещали паломники.

Музей духовного искусства

Могила Св. Амадура, в которой ранее хранилось тело отшельника. Его называли *goc amator* («любитель камней»). От этого слова и произошло название города.

Замок построен на месте форта, который защищал западный алтарь.

Часовня Святого Михаила. Здесь хранятся фрески XII столетия.

Часовня Св. Иоанна Крестителя построена напротив изящного готического портала базилики Спасителя.

Базилика Спасителя – это святилище XII века. Она была построена на каменной площадке.

В часовни Св. Анны XIII века находится позолоченный алтарь XVII века.

Крепостной вал

Иерусалимский крест



Остановки по пути следования Христа

Паломники смогут увидеть иерусалимский крест и те 14 остановок, которые делал Христос, когда шел на распятие.



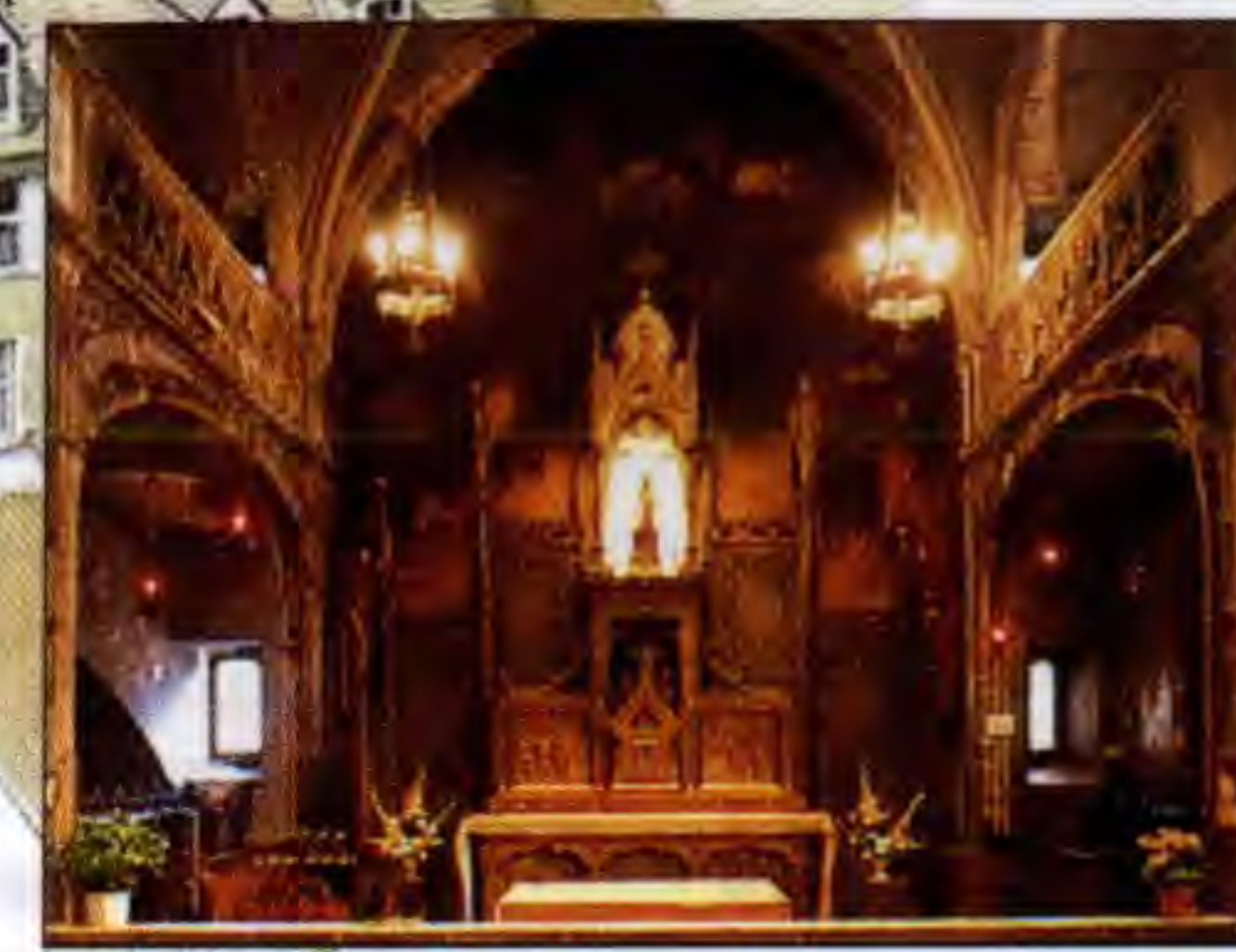
Город Рокамадур

Сейчас это пешеходная зона. По краям улиц расположено множество сувенирных лавочек, предназначенных специально для паломников.

Часовня Сен-Бле XIII века

Часовня Богоматери

Тело отшельника Св. Амадура было найдено на утесе, недалеко от часовни Богоматери. Статуя Черной Мадонны, будучи предметом особого почитания, стоит на алтаре.



Для туристов

Lot 600 5 км юго-западнее Рокамадура Maison du Tourisme (05 65 33 22 00)



Часовня Богоматери

Июнь – сент.: с 8.00 до 21.00; окт. – май: с 8.30 до 18.30

www.rocamadour.com

Пещеры Падирака 14

Lot 05 65 33 64 56

Apr. - сер. окт.: ежедн.  

Этот огромный кратер был образован при обрушении пещеры. Его ширина – 35 метров, а глубина – 75 метров. Обнаружили кратер в конце XIX века. Туристов всегда привлекали захватывающие дух галереи.

Отуар 15

Lot 250

Эта плодородная местность на востоке Перигора является одной из самых прекрасных в Кьерси. В городе нет великолепных исторических памятников. Единственной его достопримечательностью является природа. Отуар расположен на входе в одноименное ущелье. Два замка – **де Лимарк** и **Бускей** – построены

ны в характерном для Кьерси стиле с небольшими орудийными башнями. Изящные голубятни, типичные для этой местности, расположились посреди полей или в домах.

За пределами Отуара, пройдя тридцатиметровый водопад и поднявшись на вершину скалы, вы увидите панораму местности.

Каор 16

Lot 20 000   place François Mitterrand (05 65 53 20 65)  Cp & cb



Вид на живописный город Отуар

Этот город является основным в аграрной части провинции Кьерси. Каору 2000 лет. Со всех сторон он надежно защищен естественной преградой – рекой Ло. Город славится своими трюфелями, ярмаркой, которая открывается по утрам в субботу, и крепким темным вином – Кагор. Его начали производить еще при римлянах. Главная улица Каора – бульвар Гамбетты, типичная южная транспортная магистраль, по краям которой множество деревьев, простеньких кафе и магазинчиков. Она была названа, как, впрочем, и многие другие улицы во Франции, в честь крайнего радикала Леона Гамбетты (1838–1882). Он был уроженцем Каора, а после войны с Пруссией в 1870 году внес огромный вклад в восстановление Франции.

Собор Сент-Этьен был основан позади узких улочек старой части города Каор в 1119 году. В соборе есть несколько средневековых элементов, такие как фи-

гурки на северном входе и тимпане (в романском стиле). На них изображена сцена Вознесения. Обратите внимание также на огромный купол над нефом (предполагают, что он самый большой во Франции). На фресках XIV века изображена сцена избияния камнями Св. Стефана. На аркаде эпохи Возрождения частично сохранилась искусная резьба.

Стоит посетить **Дом Руальдов** XVI века. Северный фасад здания украшен символами провинции Кьерси: деревом, солнцем и розой. Генрих Наваррский (который позже стал королем Генрихом IV) после осады и захвата Каора в 1580 году остановился здесь на ночь.

Одной из достопримечательностей провинции является укрепленный **мост Валантре** с семью остроконечными арками и тремя башнями. Он был построен между 1308 и 1360 годами, и с этого времени выдержал множество атак. С моста открывается захватывающий вид, и



Укрепленный мост Валантре через реку Ло в городе Каор

поэтому он является одним из самых фотографируемых мест во Франции. В средней башне (Дьявольской) расположен небольшой музей, посвященный истории самого моста и города в целом.

Каор – крупный туристический центр, и помимо знакомства с историческими памятни-

ками, здесь можно найти множество других развлечений – театры, кафе, варьете.

Окрестности

Замок Бонагюй расположен в 60 км западнее Каора. Он является прекрасным образцом военной архитектуры эпохи Средневековья.

Путешествие по двум рекам

По обе стороны от долин рек Ло и Селе возвышаются замечательные известняковые утесы. Вдоль течения неторопливых рек в эпоху Средневековья были построены деревушки и замки. Характерной чертой местного пейзажа являются узкие ущелья и стремительные водопады. Неспешное путешествие по этим двум долинам (приблизительно 160 км) может занять более двух дней. Однако вы будете довольны, поскольку вам представится возможность насладиться портясающими видами и попробовать деликатесы местной кухни. Среди местных блюд популярны трюфели, конфи-блюда из утки и гусятины, вкуснейший козий сыр и кагор почти черного цвета.

Грот Пеш-Мерль ①

Этим огромным пещерам доисторической эпохи около 25 000 лет. На стенах изображены мамонты, лошади, бизоны и фигуры людей.



Сен-Сирк-Лапопи ⑥

Эта одна из самых красивых деревень во Франции построена на утесе. Она возвышается над рекой Ло. Главными достопримечательностями здесь являются церковь XV века и бревенчатые дома.

Марсильяк-сюр-Селе ②

В этой старинной деревне находится наполовину разрушенное бенедиктинское аббатство X века.



Эспаньяк-Сен-Элали ③

Монастырь Богородицы Сен-Элали был построен в XII веке. Здесь сохранилась изящная колокольня.





Фижак ⑤

Здесь находятся прекрасные отели и рестораны, а также музей Шампольон из розового камня.

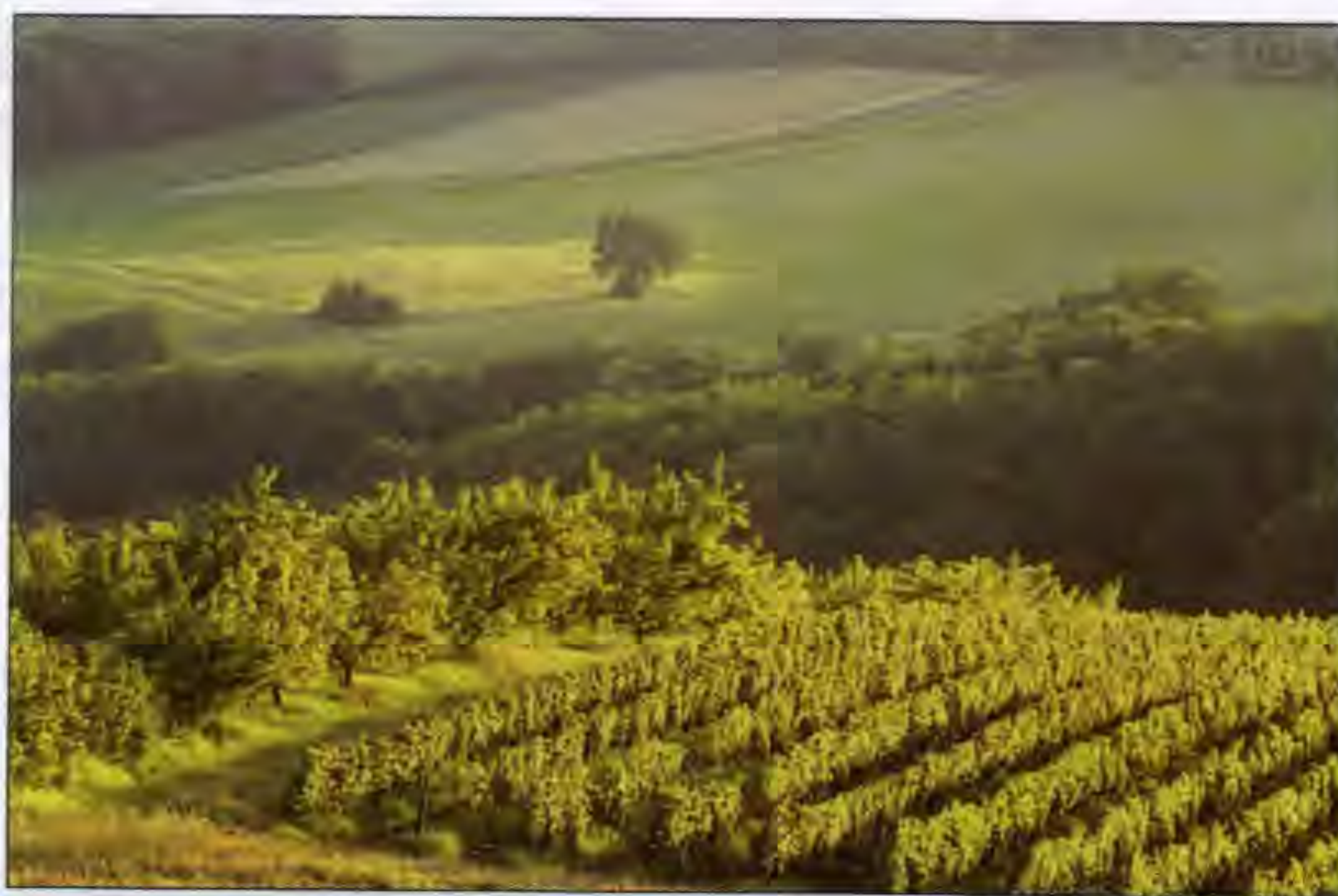
Кайяк ④

В этой крошечной деревушке до сегодняшнего дня сохранились средневековые постройки и замок эпохи Возрождения.

НА КАРТЕ

-  Туристический маршрут
-  Другие дороги

0 км
0 миль



Сады и виноградники за пределами Ажена

Ажен 17

Lot-et-Garonne 📍 32 180 📞 📧 📱 📺
107 boulevard Carnot (05 53 47 36 09)
📅 Ср, сб, вс 🌐 www.ot-agen.org

Ажен – это неспешный красивый городок в департаменте Гаронна. В ходе недавнего опроса, проведенного в стране, выяснилось, что жители Ажена – самые довольные люди во Франции. Этот город – центр регби (в предыдущие годы его команда становилась чемпионом). Главная отрасль его экономики – производство чернослива.

Но помимо сочной сливы и довольных жителей, в городе есть еще много интересных достопримечательностей. В **муниципальном музее Изыщных искусств** выставлены картины Гойи, картина Сислея «Сентябрьское утро», пейзажи Коро, картины художников Пикабия и Кайботта. Бесспорной жемчужиной коллекции является «Галльская Венера» – мраморная статуя с прекрасными пропорциями, датируемая I веком до н.э. Она была обнаружена в 1876 году.

Самой характерной чертой местного пейзажа являются огромные сливовые сады за городом. Впервые слива была завезена во Францию со Среднего Востока в XI веке крестоносцами. Монахи долины реки Ло первыми стали сушить сливу, получая чернослив, на продажу. На заводах Ажена ежегодно производится 35 500 тонн чернослива.

Муниципальный музей Изыщных искусств
Place du Docteur Esquirol 📞 05 53 69 47 23 📅 Ежедн., кроме вт 📅 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. 📧

Муниципальный музей Изыщных искусств

Place du Docteur Esquirol 📞 05 53 69 47 23 📅 Ежедн., кроме вт 📅 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. 📧

Окрестности

В укрепленной деревне Муарак находится красивая церковь XII века в стиле эпохи Возрождения. Ранее она входила в состав монастыря Ключи. Скульптуры

на маковках изображают сцены из Библии – Даниил в логове льва и Первородный грех.

Ларрессингл 18

Gers 📍 150 📞 📧 📱 📺
Condom (05 62 28 00 80)

Ларрессингл – это небольшая укрепленная деревня, расположенная в центре провинции Гасконь. Здесь находятся крепостные валы, разрушенный донжон (оборонная башня). Деревня была основана в XIII веке, и на сей день она является одной из немногих деревень провинции Гасконь, строения которой остались невредимыми. Тот факт, что деревня сохранилась в нетронутым виде, уникален. Побывав в этой деревне, вы узнаете, как на протяжении десятилетий жили местные жители, которые постоянно находились в ожидании войны.

Кондом 19

Gers 📍 8 000 📞 📧 📱 📺
place Bossuet (05 62 28 00 80) 📅 Ср

Кондом в течение долгого времени является центром торговли арманьяком. Город был построен вокруг позднеготического собора **Св. Петра**. В 1569 году, во время религиозных войн, армия гугенотов (французских протестантов) грозила уничтожить собор, однако жители города предотвратили это, заплатив 30 000 франков.

Река Баиз огибает центр города. Среди изящных особняков XVII–XVIII веков достоин внимания **особняк де Куньяк** на авеню генерала де Голля. В нем находятся склад винной и алкогольной продукции и винокурный завод. Напротив расположен **Музей арманьяка**. Здесь можно выяснить, в чем же разница между бренди «Арманьяк» и коньяком.

Музей арманьяка

2 rue Jules Ferry
📞 05 62 28 47 17
📅 Апр. – окт.: ср – пн;
ноябрь – март:
ежедн., кроме пн
и вт во второй половине
дня 📅 Янв., в дни общественных
праздников 📧 📱 gr.fr



Арманьяк

АРМАНЬЯК

Арманьяк – один из самых дорогих в мире бренди. Его очень ревностно охраняют: около 40% остается в Гаскони, а 4/5 оставшейся части этого напитка не покидает пределов Франции. Грубо говоря, виноградники Арманьяка простираются между рекой Жер, долинами рек Ло и Гаронны и Ландами. В процессе перегонки в напитке сохраняется его неповторимый аромат. Этим арманьяк похож на коньяк. Независимые виноделы продают свою продукцию без посредников. Очень часто на фермах можно увидеть прибитые к двери, наполовину скрытые от глаз таблички: Vente Directe (прямая продажа).

Д'АРТАНЬЯН

Жители Гаскони называют свою местность «Страна Д'Артаньяна» в честь веселого героя романа Александра Дюма «Три мушкетера» (1844). Прототипом Д'Артаньяна был некий Шарль де Бац, чьи рыцарское благородство, страсть и импульсивность были известны. Его жизнь была такой же бурной и скоротечной, как и жизнь вымышленного героя. Однако у французов сложилось определенное мнение о характере жителей Гаскони. Например, выражение «promesse de Gascon» (обещание гасконца) означает пустое обещание.

Статуя
Д'Артаньяна
в Оше

Ош 20

Gers 📍 25 000 📞 📧 📱 📺
1 rue Dessoles (05 62 05 22 89)
📅 Чт & сб

Это старинная столица департамента Жер. Ош на протяжении долгого времени является неспешным городком, который оживает в базарные дни. Поскольку посещение современной части города у вокзала не располагает к неспешным прогулкам, советуем вам посетить Старый город. С холма открывается прекрасный вид на реку Жер. Взобравшись по 234 каменным ступенькам, вы увидите позднеготический **собор Св. Марии**. Он был построен в 1489 году и сейчас реставрируется. Внутреннее убранство собора поразительно: украшенный резьбой деревянный клирос, на котором изображено более 1500 библейских, исторических и мифологических персонажей, а также витражи XV века, удивляющие своей многоцветностью.

Медальон из собора
Св. Марии

кам, советуем вам посетить Старый город. С холма открывается прекрасный вид на реку Жер. Взобравшись по 234 каменным ступенькам, вы увидите позднеготический **собор Св. Марии**. Он был построен в 1489 году и сейчас реставрируется. Внутреннее убранство собора поразительно: украшенный резьбой деревянный клирос, на котором изображено более 1500 библейских, исторических и мифологических персонажей, а также витражи XV века, удивляющие своей многоцветностью.

В дополнение к тому положительному эмоциональному заряду, который вы получите после посещения города Муарак (см. стр. 432–433), советуем вам посетить деревеньку Овилар. Она расположена на вершине холма и является одной из самых красивых во Франции. Треугольную рыночную площадь обрамляют аркады. Они наполовину деревянные. Здесь есть прекрасные местечки для прогулок с видом на реку Гаронна. Вдоль живописной тропы всегда найдутся места для проведения пикника.

На них изображено множество библейских пророков, патриархов и апостолов, а также 360 обычных людей.

На трех витражах изображены основные библейские сценки – Сотворение мира, Распятие и Воскрешение.

В XVIII веке город был урбанизирован.

В Оше заложили аллею Этини, вдоль которой построили огромную ратушу и Дворец юстиции.

Вдоль пешеходной улочки Десоль сохранились некоторые изящные домики. Рестораны города Ош порадуют гурманов своими меню.

Овилар 21

Tarn-et-Garonne 📍 1 000 📞 📧 📱 📺
Place de la Halle (05 63 39 89 82)

В дополнение к тому положительному эмоциональному заряду, который вы получите после посещения города Муарак (см. стр. 432–433), советуем вам посетить деревеньку Овилар. Она расположена на вершине холма и является одной из самых красивых во Франции. Треугольную рыночную площадь обрамляют аркады. Они наполовину деревянные. Здесь есть прекрасные местечки для прогулок с видом на реку Гаронна. Вдоль живописной тропы всегда найдутся места для проведения пикника.



Подсолнечник является популярным растением в юго-западной Франции

Муасак 22



Аббат Дюран

Деревня Муасак расположилась посреди виноградников, в которых выращивают сладкие сорта винограда Шасла. Несомненной достопримечательностью деревни является аббатство Святого Петра. Оно было соновано в VII веке монахом-бенедиктинцем. Позже в нем мародерствовали арабы, норманны и венгры. В 1047 году аббатство присоединилось к владениям ордена Ключи. Оно достигло своего расцвета под руководством аббата Дюрана де Бредона. К XII веку аббатство стало самым выдающимся в юго-западной Франции. Южный портал является шедевром романской скульптуры.



Аббатство Святого Петра.

Внешнее убранство церкви выполнено в двух архитектурных стилях: каменная часть – в романском, а кирпичная – в готическом.



Христос во всем величии

В центре расположена фигура Христа. Он держит в левой руке Книгу Жизни, а правой рукой благословляет.



Тимпан

В нижнем ряду небольшого тимпана изображены 24 старца. Они находятся в поле зрения Св. Иоанна.



★ Южный портал

Южный портал (1100–1130) украшен резьбой. На нем были мастерски воплощены в камне взгляды Св. Иоанна на «Апокалипсис», изложенные в «Откровении Иоанна Богослова» (гл. 4 и 5). Евангелисты Матфей, Марк, Лука и Иоанн были названы «четырьмя во всю глядящими зверьми». Мавританские мотивы на косяках двери подчеркивают культурную близость Испании и Франции.



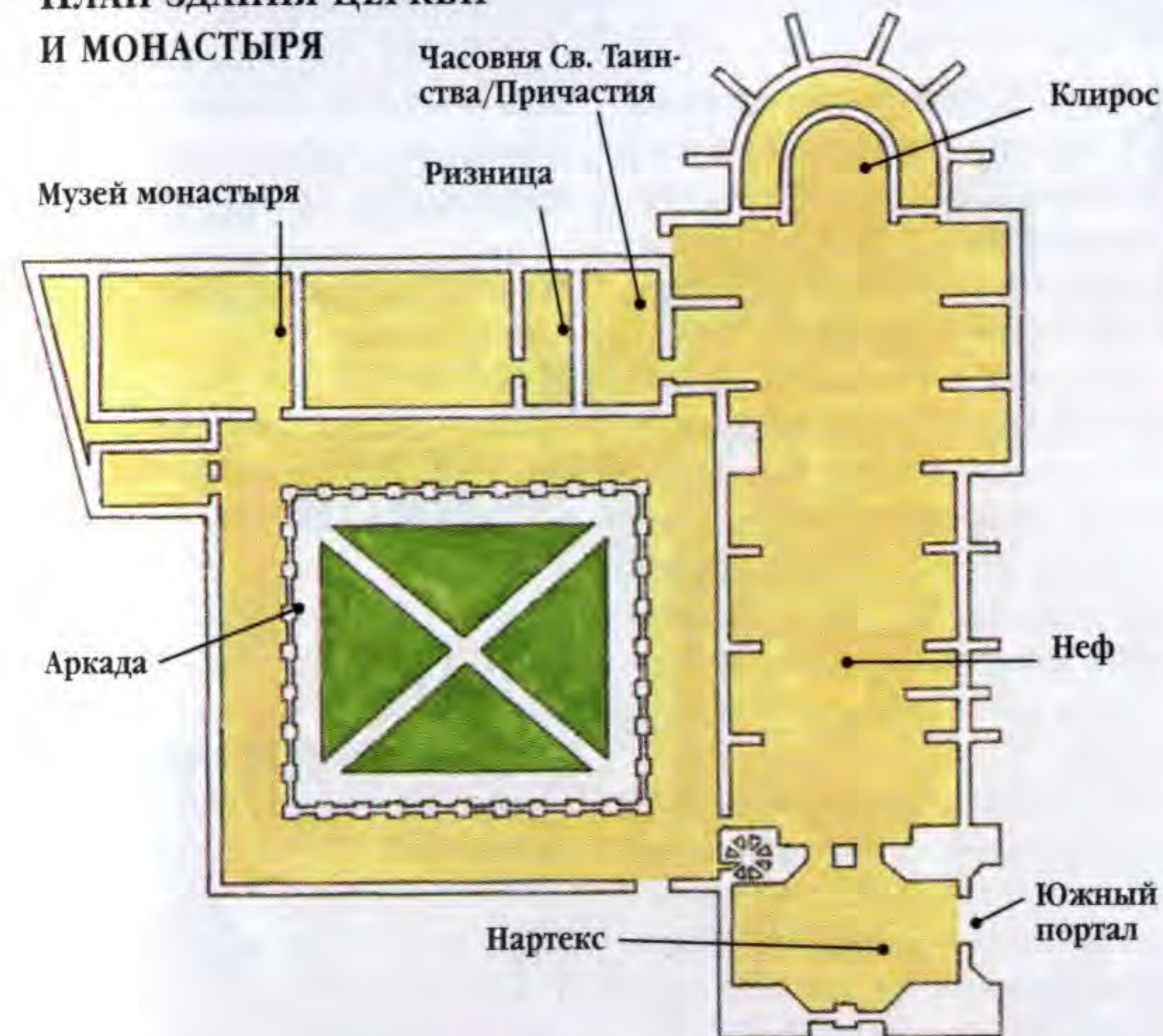
Для туристов

Tarn-et-Garonne 6 place Durand de Bredon (0563040185)
Аббатство 05 63 04 02 81
● Ежедн. с 9 до 18 часов
● Аббатство
● Пн – пт: 18.30;
сб: 19.00; вс: 10.30
 www.frenchcom.com/molssac

★ Аркада

В аркаде 76 двойных и одинарных арок. Они построены из белого, розового, зеленого и серого мрамора.

ПЛАН ЗДАНИЯ ЦЕРКВИ И МОНАСТЫРЯ



СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

- ★ Южный портал
- ★ Аркада

Капители романских колонн в аркаде украшены скульптурными изображениями цветов, чудовищ, а также сценами из Ветхого и Нового Заветов. Они были сделаны в XI веке.

Монтобан 23

Tarn-et-Garonne 55 000
place Prax-Paris (05 63 63 60 60)
 Сб, ср

Обычно на этот город не обращают того внимания, которого он заслуживает. Монтобан – это копия Тулузы из розового кирпича. В XVII веке он был столицей «протестантской республики» на юге Франции. В 1780 году здесь родился художник Энгр. Самой значительной достопримечательностью города является Музей Энгра. В этом музее собрано несколько картин и 4000 рисунков. Здесь же представлены скульптуры Эмиля Бурделя, также уроженца города Монтобан, соратника Родена.

Кроме этого, в Монтобане есть торговый центр на главной площади с двумя аркадами. Она была построена в XVII–XVIII веках. Через несколько улиц находится белый собор Богоматери, построенный в 1692 году по приказу Людовика XIV. Такова была его реакция на распространение протестантской ереси.

▣ Музей Энгра

Palais Episcopal 05 63 22 12 91
● Июль – авг.: вт – вс
● 1 янв., 14 июля, 1 ноября, 11 ноября и 25 дек.

Ущелья Аверона 24

Tarn-et-Garonne Toulouse
 Montauban, Lexos
 Montauban
 Montauban (05 63 63 31 40)

Нестерпимо жаркий климат на равнинах Монтобан резко меняется на прохладный в ущельях Аверона.

Холмистая местность покрыта зарослями каштана. Характер местности отличается от Перигора и Кьерси, это обуславливает и разнообразный стиль построек.

Замок в Брюникель, основанный в VI веке, построен на краю пропасти. Крутая дорога к замку ведет через всю деревню. Движение дальше по дороге D115 в местечке Рен на самом краю гигантской скалы еще опаснее. Ущелье становится уже и темнее. В местечке Сен-Антонин-Нобль-Валь дорога сворачивает к Корду.

Корд 25

Tarn ☎ 1 050 ☎ ☎ Maison
Fonpreyrouse (05 63 56 00 52) ☎ СБ

Как-то город Корд получил название «Корде-сюр-Сел». Это определение подходящее, поскольку кажется, что город как бы висит над горизонтом. В XIII веке, во время войны с катарами, город отлучили от церкви. Позже город пришел в упадок после эпидемии чумы, от которой он не оправился до начала XX века.

В 40-х годах XX века начались восстановительные работы под руководством художника Ива Брайе. В городе сохранились крепостной вал и некоторые из тех ворот, которые построил основатель города альбигойский граф Раймонд VII Тулузский в 1222 году. Нетронутыми остались некоторые домики в готическом стиле, например, **Дом главного сокольничего**, на резном фасаде которого изображены соколы, и **Дом обергермейстера**. Они находятся на улице, вымощенной булыжником.

Стоит также посмотреть ворота с часами XIV века, лестницу Патер-Ностлер, в которой столько же ступенек, сколько слов в католической молитве «Отче наш».

Однако, несмотря на свою красоту, в атмосфере города Корд все еще чувствуется некая потеря. Альбер Камю как-то написал про город: «Здесь все прекрасно, даже сожаление». Основой экономики Корда является туризм. «Средневековые» ремесла привлекают туристов, но не сохранились такие промыслы, как ткачество и коженное дело.

ТУЛУЗ-ЛОТРЕК

Граф Тулуз-Лотрек родился в Альби в 1864 году. Он стал калекой в 15 лет, в результате двух неудачных падений. В 1882 году он перебрался в Париж. В своих работах художник отображал жизнь завсегдаев кабаре, борделей. Будучи художником, преданным своему ремеслу, Лотрек при помощи довольно смелых плакатов пытался утвердить литографию как особый вид искусства.



«Модистка». Картина А. Тулуз-Лотрека



Собор Святой Сесилии, возвышающийся над городом Альби

Райский сад – красивый и уютный уголок надежды.

Альби 26

Tarn ☎ 50 000 ☎ ☎ Palais de la
Berbie, place Ste-Cécile (05 63 49 48 80)
☎ СБ

Как и большинство крупных городов, Альби в подлель раскален докрасна, поэтому, чтобы совершить прогулку по рыночной площади и к собору, нужно встать пораньше.

Потом советуем вам посетить **Музей Анри Тулуз-Лотрека** в епископском дворце. В музее собрана самая полная постоянная коллекция всех существующих работ художника, включая картины, рисунки и плакаты Мулен-Ружа, а также полотна Матисса, Дюфи.

После прогулки по красивым садам у епископского дворца, из которого открывается вид на реку Тарн, посетите **собор Святой Сесилии**, построенный после крестового похода в 1265 году. Строительство собора должно было показать еретикам, что официальная Церковь искоренит инакомыслящих.

Издали кажется, что церковь с наполовину закругленными башнями и узкими окнами является оборонительным сооружением, а не местом для проведения богослужений. Каждый ее элемент, начиная от огромной колокольни и заканчивая апокалиптической фреской «Страшный суд», призван поразить обычного человека. И, действительно, эффект, производимый собором, удивителен.

Музей Тулуз-Лотрека

Palais de la Berbie

☎ 05 63 49 48 70

☎ Апр. – : ежедн.; окт. – март:
ср – пн ☎ 1 янв., 1 мая, 1 ноября,
25 дек. ☎ ☎ ☎ ☎

Кастр 27

Tarn ☎ 45 500 ☎ ☎ 3 rue Milhau-
Discomin (05 63 62 63 62)

☎ Вт – сб

Начиная с XIV века, основой экономики города Кастр является текстильная промышленность. Здесь же расположены главные офисы крупнейших во Франции фармацевтических компаний. В Музее Гойи имеется большая коллекция испанского искусства, в которой творчество художника представлено картинами и серией гравюр «Капричос». За пределами города в XVII веке был создан сад Ленотра (см. стр. 169). Это великолепный образец садово-паркового искусства. Красивая башня – единственное, что осталось от аббатства Св. Бенуа.

Музей Гойи

Hôtel de Ville

☎ 05 63 71 59 30 или

05 63 71 59 27 ☎ Июль – авг.: ежедн.;
сент. – июнь: вт – вс

☎ 1 янв., 1 мая, 1 ноября,
25 дек. ☎

Города-бастионы

Они поспешно строились в XIII веке перед Столетней войной как англичанами, так и французами, чтобы обеспечить приток населения на пустующую местность. Их можно назвать средневековыми прототипами «новых городов». Пла-

нировка улиц напоминает «решетку» (это отличительная черта городов-бастионов), а сами города укреплялись по периметру. На территории между провинцией Перигора и Пиренеями сохранилось более 300 таких городов и деревень.

Лозерт является типичным городом-бастионом. Он был основан в 1241 году тулузским графом. Большинство домиков в городе построены из серого камня.



Когда внешние укрепления бастиона падали под натиском врага, то церковь служила в качестве главной башни.

Широкая аркада над рыночной площадью является главной чертой большинства городов-бастионов.

Вокруг центральной площади простирается множество улочек и аллей, образующих «решетку».

По периметру строились каменные домики.



МОНФЛЕНКЕН

Этот военный бастион был построен французами в 1256 году на стратегически важном маршруте, связывающем север и юг. Во время Столетней войны он несколько раз переходил из рук в руки.

На сегодняшний день

бастионы образуют удобную сеть торговых городов под названием «route des bastides». Лучшее всего запланировать посещение этих городов в базарные дни.



Ворота де ля Жан в Корде было легко защитить опускающейся решеткой.

Тулуза 28

Тулуза – самый важный город на юго-западе Франции. Тулуза является промышленным центром. В городе есть множество университетов. Здесь развивается аэрокосмическая промышленность. Прямо за городом недавно построили Сите де Л'Эспас.

Тулуза славится своей превосходной кухней, двумя поразительными соборами, оживленной атмосферой и Старым городом, построенным из розового кирпича. Французы говорят, что «он розовый на рассвете, красный в полдень и розовато-лиловый в сумерки».



Плавающие домики у причала канала дю Миди

Путешествие по Тулузе

Город возник первоначально как римское поселение на реке Гаронна. Затем он стал постепенно развиваться, расширяясь в форме полукруга, и здесь была процветающая провинция вестготов. В эпоху Возрождения этот город с высокими кирпичными дворцами преуспевал благодаря торговле pastel (голубой краской) и зерном. Самые великолепные дворцы сохранились до наших дней. Они находятся в старой части города, сосредоточиваясь вокруг площади Капитолия и огромной ратуши XVIII века. Здесь, на площади Сен-Жорж и на улице Эльзас-Лотарингии, расположено множество магазинов, баров и кафе. Устричные бары, кафе и книжные магазины посещают в основном студенты, поэтому цены здесь довольно низкие. По воскресеньям на площади Сен-Сернен открывается «блошинный» рынок.

Город окружает кольцо бульваров XVIII-XIX века, которые, в свою очередь, связаны автострадами. Левый берег реки Гаронна соединяется с другими частями



Мост Неф через реку Гаронну, по краям которого растут деревья

города новым автоматическим метро. Здание бывшей скотобойни было прекрасно отреставрировано. Теперь на этом месте находится центр современного искусства – Ле Абатуар. Он открыт ежедневно, кроме понедельников. Главным экспонатом музея является театральная декорация Пикассо «Минотавр, переодетый в Арлекина».

Церковь Якобинцев

Строительство этой церкви началось в 1229 году и продолжалось еще два века. Это первый доминиканский монастырь, основанный раскольником. Якобинский монастырь стал соучредителем тулузского университета. Церковь является шедевром готического искусства. Апсида украшена пальмой с 22 ветками. Изящная готическая часовня (1337) содержит фрески со сценами из Апокалипсиса, датированные 1341 годом.

Музей Августинцев

21 rue de Metz ☎ 05 61 22 21 82
☉ Ср – пн ☑ 1 янв., 1 мая, 25 дек.



«Пальма» в апсиде церкви Якобинцев

Тулуза стала центром романского искусства, поскольку город находится на пути в Сантьяго-де-Компостелла (см. стр. 390). В музее сохранились скульптуры, маковки XII века в романском стиле, а также аркады из августинианского монастыря XIV века. Здесь также находятся произведения французских, итальянских и фламандских мастеров XVI–XIX веков.



Фасад Музея Августинцев

Фондасьон Бембер

Hôtel d'Assézat, 7 Place d'Assézat
☎ 05 61 12 06 89 ☉ Bm – вс
☑ 1 янв., 25 дек. ☎ ☎ ☎

В этом дворце XVI века находится коллекция, собранная местным ценителем ис-

Для туристов

Haute-Garonne 🏠 380 000
📍 6 km NW Toulouse. 📍
🚉 bd Pierre Semard (trains: Gare Matabiau) 📍 Донжон
(05 61 11 02 22) 📍 Ежедн.
📍 Пьяно о Якобин (сент.)
🌐 www.ot-toulouse.fr

кусств Жоржем Бембером. В нее входят как картины, бронзовые изделия и другие предметы искусства эпохи Возрождения, так и картины французских художников XIX–XX веков.

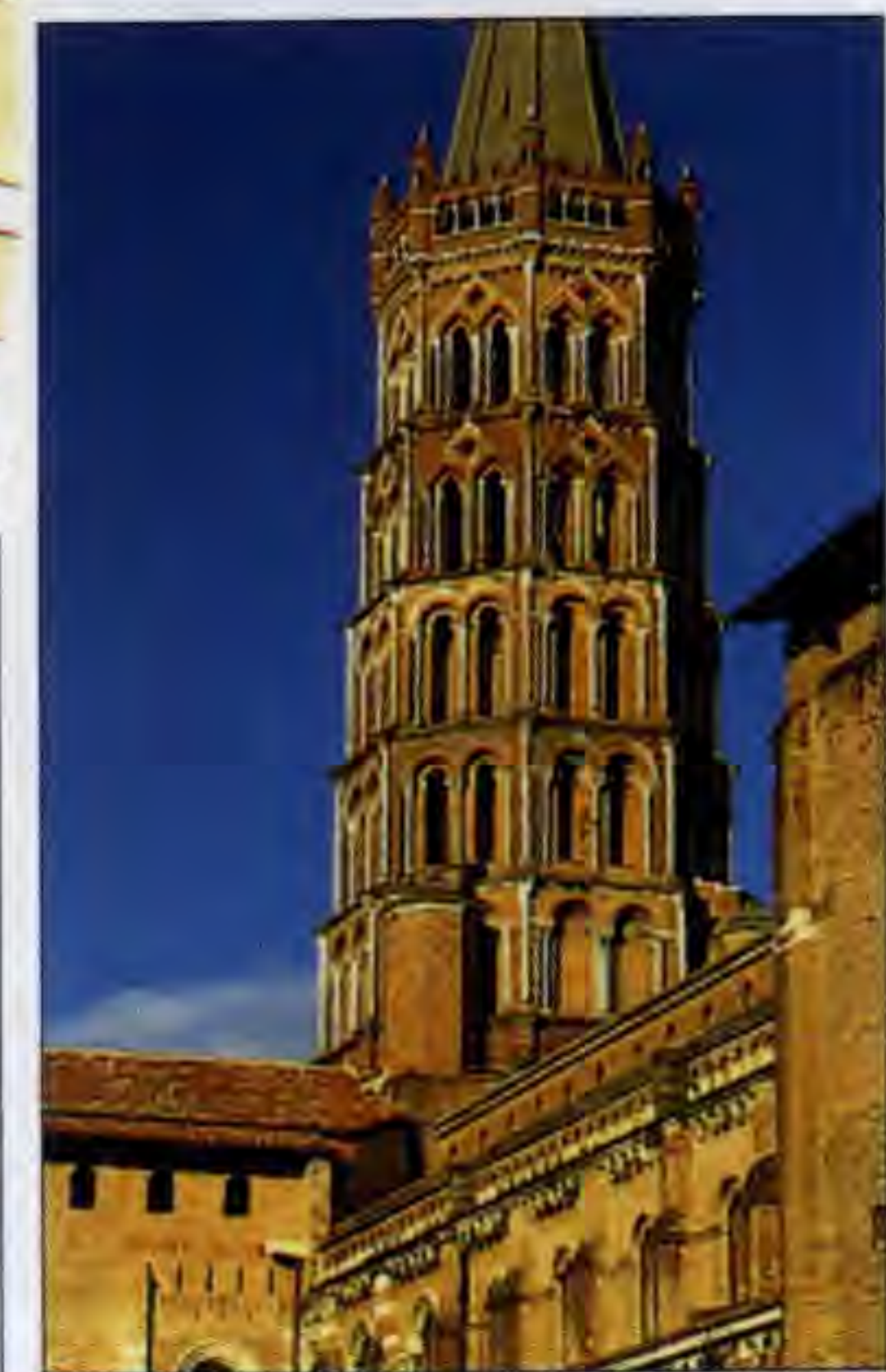
Базилика Сен-Сернен

Это самая большая базилика в романском стиле в Европе. Она была построена в XI–XII веках и предназначалась для размещения паломников по пути в Сантьяго-де-Компостелла. В базилике стоит обратить внимание на восьмиугольную кирпичную колокольню с рядами декоративных арок.

Сите де Л'Эспас

Avenue Jean Gonord ☎ 05 62 71 64 80
☉ Ежедн. ☎ ☎ ☎ ☎

Этот огромный «космический парк» расположен на юго-востоке Тулузы. Он включает в себя планетарий, интерактивные выставки, посвященные освоению космоса, и дубликат ракеты Ariane 5 в масштабе 1:1. Посещение этого парка может быть утомительным, однако вы почерпнете для себя много нового. В музей не пускают детей до 10 лет.



Многоярусная башня базилики Сен-Сернен (XII век)



НА КАРТЕ

🅑 Автостоянки

📍 Информация

☎ Церковь

🅓 Станции метро

0 м 250

0 ярдов 250

СТОИТ ПОСМОТРЕТЬ

Базилика

Богоматери де ля Дорада ④

Базилика Сен-Сернен ①

Музей Августинцев ⑥

Особняк Ассеза ⑤

Ратуша ②

Церковь Якобинцев ③

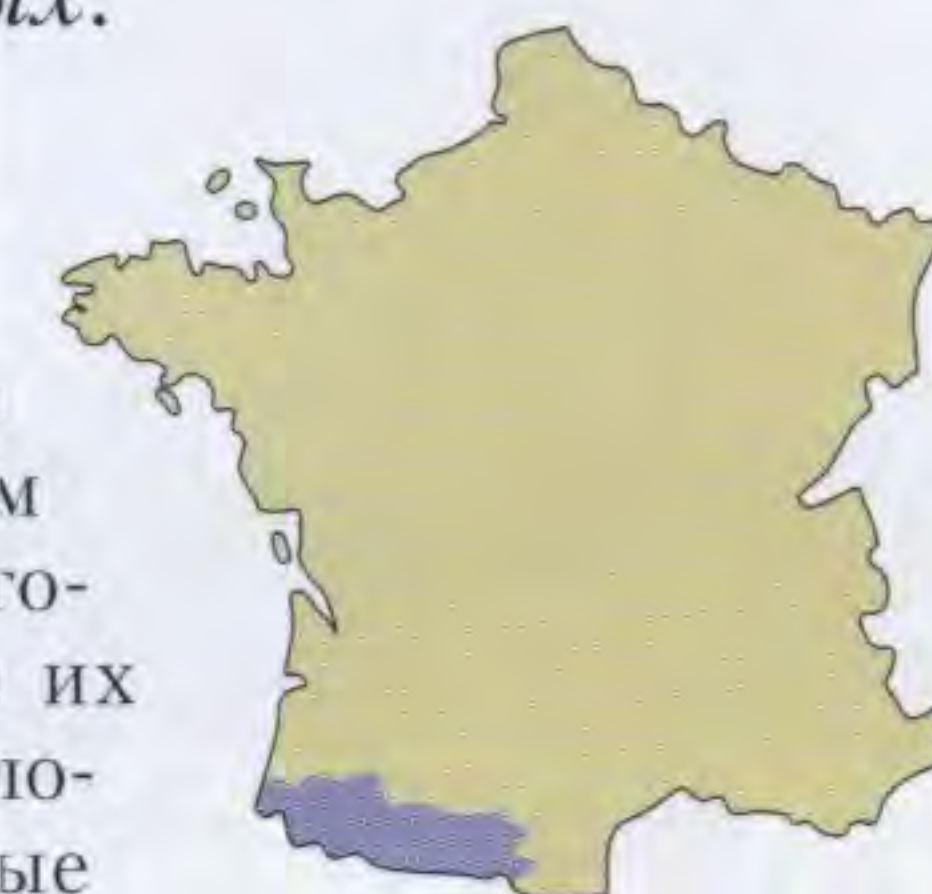
ПИРЕНЕИ

АТЛАНТИЧЕСКИЕ ПИРЕНЕИ • ВЕРХНИЕ ПИРЕНЕИ • АРЬЕЖ • ВЕРХНЯЯ ГАРОННА

Горы наложили свой отпечаток на жизнь во французских Пиренеях. Можно сказать, что эта местность более походит на испанскую, чем на французскую. На протяжении многих веков здесь прятались еретики. Беженцы же использовали этот маршрут для пересечения границ. На сегодняшний день это последняя малозаселенная местность в Европе и место обитания многих редких видов животных.

Холмистая местность располагается к востоку от Атлантического побережья, за долинами Аквитании. Чем дальше мы путешествуем в горы, тем круче становятся их склоны и все большими по площади оказываются покрытые снегами вершины. Эта великолепная местность практически не заселена и является довольно опасной. Летом здесь занимаются рыболовством и альпинизмом. Зимой же здесь развит горнолыжный спорт. Вдоль границы находятся курорты, гораздо более оживленные, чем в Испании.

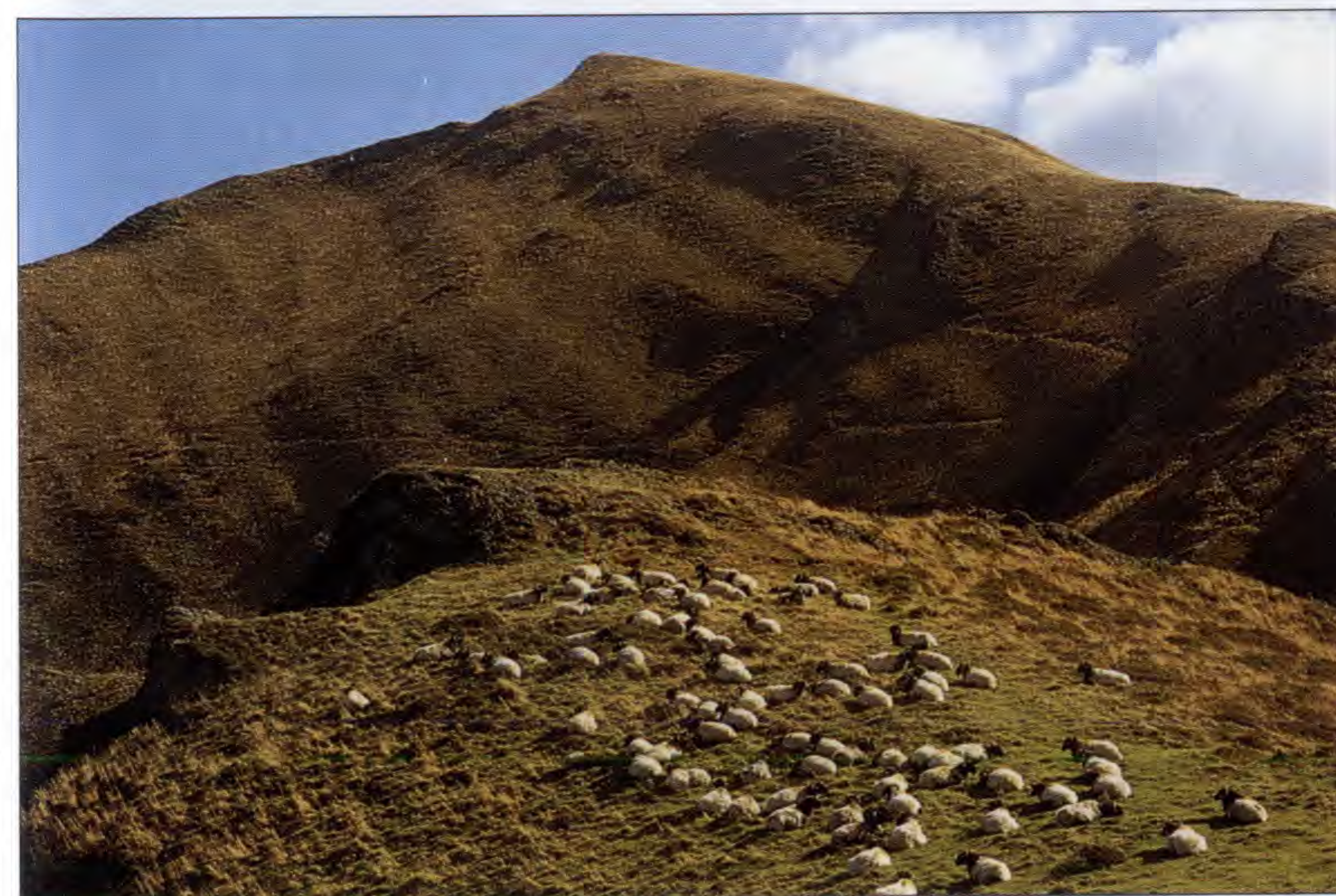
В Пиренеях родился Генрих IV, который положил конец религиозным войнам в 1593 году и объединил Францию, хотя про этот регион чаще всего говорят,



что в нем множество отдельных княжеств. Самыми древнейшими обитателями этого региона являются баски (стр. 445). Им удалось сохранить свой язык и культуру. Они живут в городах Байонна, Биарриц и Сен-Жан-де-Люз, из которых открыва-

ется вид на море. Летом туристы смогут увидеть их уклад жизни.

В городах По, Тарб и Фуа развивается туризм, в Лурд приезжают около четырех миллионов паломников ежегодно. Даже огромный вокзал в Лурде рассчитан на толпы паломников, надеющихся на исцеление, ведь недалеко отсюда расположен источник, вода которого считается целебной. Однако на сегодняшний день здесь наблюдается отток населения.



Ландшафт вокруг города Сен-Лизье в самом центре Пиренеев

Байонна 1

Pyrénées-Atlantiques 41 000
 place des Basques (05 59 46 01 46)
 Пн – сб (только в первой половине дня)



Маяк в Биаррице

Байонна – столица баскской провинции во Франции. Она лежит между двумя реками – бурной горной рекой Нив и неспешной широкой рекой Адур. Байонна была важным городом времен римского завоевания, поскольку через нее проходили основные дороги в Испанию. Расцвет города приходится на период английского завоевания с 1154 по 1451 годы, когда Байонна была независимым портом. С этого времени город выстоял в 14 осадах, жесточайшая из которых была в 1813 году под предводительством Веллингтона. Собор расположен в районе Гранд Байонна. Его можно легко обойти пешком. Начало строительства **собора Св. Марии** (XIII век) приходится на период правления англичан. Архитектурный стиль церкви не похож на популярный в Пиренеях романский стиль. Это скорее готика, распространенная на севере. Пешеходные улочки ведут к оживленному торговому центру. Особенно оживленная улица де Порт Неф. На ней расположены множество кафе, в которых подают местное фирменное блюдо – горячий шоколад. (Рецепт приготовления этого напитка французы позаимствовали у евреев, которые после их изгнания из Испании в конце XV века пересекли границу. С тех пор горячий шоколад и стал фирменным блюдом Байонны.)

Музей Басков

37 quai des Corsaires
 05 59 46 61 90 Вт – вс
 В дни общегосударственных праздников

Музей Бонна

5 rue Jacques Lafitte 05 59 59 08 52
 Ср – пн В дни общегосударственных праздников

Биарриц 2

Pyrénées-Atlantiques 29 000
 Javalquinto, square d'Ixelles
 (05 59 22 37 10) Ежедн.

К западу от Байонны находится город Биарриц. Центр города огромен, а по окраинам располагаются жилые районы. Поначалу в городе был порт, ориентированный на китобойный промысел. Однако позже, в XIX веке, Биарриц превратился в фешенебельный курорт – излюбленное место европейской знати. Впервые мягкий климат на курорте зимой оценила императрица Евгения, жена императора Наполеона III. На сегодняшний день почти чет-

верть населения Биаррица составляют пенсионеры. В городе три прекрасных пляжа, самый лучший серфинг в Европе, два казино и шикарный отель Палас (см. стр. 569). Это один из последних в Европе отелей такого класса. Ранее в нем останавливалась императрица Евгения. В порту Пешер находится **Морской музей**. В аквариуме музея имеются некоторые представители морской фауны, обитающие в Бискайском заливе. Внизу узкая тропинка ведет к Роше де ля Верж. Отсюда открываются прекрасные виды на все баскское побережье.

Морской музей

Esplanade du Rocher-de-la-Vierge,
 14 plateau de l'Atalaye 05 59 22 75 40
 Апр. – окт.: ежедн.; ноябрь – март:
 вт – вс Во вторую и третью нед.
 янв., 1 янв., 25 дек.



Алтарь в церкви Св. Иоанна Крестителя

Сен-Жан-де-Люз 3

Pyrénées-Atlantiques 13 000
 Biarritz pl Maréchal Foch
 (05 59 26 03 16) Вт & пн
 www.st-jean-de-luz.com

Вне сезона Сен-Жан превращается в тихую рыбацкую деревню с размеренным темпом жизни. Однако в августе он становится оживленным туристическим городом. Здесь находятся самые безопасные для плавания пляжи. Магазины могут поспорить с бутиками Парижа. В XI веке в Сен-Жан на буксире привозили туши китов. Потом их делили всей деревней.

Природная гавань защищает линию берега. Здесь находятся



Сен-Жан-де-Люз – рыбацкая деревушка, которая летом превращается в оживленный город

одни из немногих безопасных для плавания пляжей вдоль всего побережья.

В Сен-Жан проходила церемония бракосочетания Людовика XIV с инфантой Марией-Терезией Испанской в 1660 году. Этот брачный союз должен был закрепить ожидаемый альянс между Францией и Испанией. Свадьба состоялась в **церкви Иоанна Крестителя**. Она и по сей день является самой крупной и лучшей баскской церковью. В ней сохранился трехъярусный алтарь XVII века. В церкви царит довольно непринужденная атмосфера. Ворота, через которые Король-Солнце проходил со своей невестой, были почти сразу же замурованы. Сейчас это место помечено табличкой. Советуем посетить **особняк Людовика XIV**, в котором он останавливался в 1660 году. В нем сохранилась обстановка того времени.

В ресторанчиках за крытым рынком подают местное фирменное блюдо – кальмар, приготовленный с его чернилами. Площадь Людовика идеально подходит для того, чтобы посидеть и понаблюдать за окружающим миром.

Особняк Людовика XIV

Place Locus XIV 05 59 26 01 56
 Июнь – сент.

Окрестности

На противоположном берегу реки Нивель расположен город **Сибур**. Здесь родился известный композитор Морис Равель. Харак-

терными чертами города являются купеческие домики XVIII века, крутые узкие улочки и рестораны, в которых подают блюда из морепродуктов. До соседнего города **Сокоа** можно добраться за два часа прогулки по побережью. С



Баски в традиционных беретах

маяка на вершине утеса открывается прекрасный вид на Биарриц.

Эноа 4

Pyrénées-Atlantiques 611
 La Mairie (05 59 29 92 60)

Эноа – крошечный поселок на дороге, ведущей в Ис-

панию. Когда-то это был опорный пункт ордена госпитальеров (см. стр. 390–391). На главной улице сохранились баскские домики и церкви XVII века.

Окрестности

Неподалеку, в деревне **Эспелет** есть подобная церковь в баскском стиле. Благодаря галерее в церкви увеличилось число сидячих мест для прихожан, а также появилась возможность отделить места для мужчин от мест для женщин и детей. В деревне в конце января устраивается аукцион, на котором продаются поттоки, порода лошадей, выращиваемая здесь с древнейших времен. В октябре в этом районе проводится фестиваль, на котором торгуют красным душистым перцем.

У подножия горного ущелья Сен-Иньяс лежит симпатичная деревушка **Сар**. Отсюда можно добраться до пика Ла-Рюн. На фуникулере вас поднимут за 30 минут.



Баскский фермерский домик неподалеку от Эспелет



Район Гранд Байонна. Домики сгруппировались вокруг собора



Совтер-де-Беарн и развалины укрепленного моста через реку Гав д'Олорон

Ортез 5

Pyrénées-Atlantiques 🏠 10 900 🚗
 🏠 Maison Jeanne d'Albret, rue Bourg Vieux (05 59 69 02 75, 05 59 69 37 50)
 🚗 Bm

Ортез – важный торговый город в провинции Беарн. В Гав-де-По есть укрепленный мост XIII–XIV веков. С ноября по февраль по вторникам утром в Ортезе открыта ярмарка. На ней продаются свежие продукты, такие как фуа гра, копченая и вяленая байонская ветчина, а также различные виды домашней птицы. Вдоль улицы Бург Вье стоят прекрасные домики. Среди них на углу улицы Роари выделяется дом Жанны д'Альбре – матери Генриха IV. Как верно-поданные, так и Карл X отвернулись от нее из-за того, что она яростно поддерживала протестантов, тем самым окончательно втянув жителей провинции Беарн в религиозные войны (1562–1593 гг.).

Совтер-де-Беарн 6

Pyrénées-Atlantiques 🏠 1 400
 🚗 🏠 Parc de la Mairie (05 59 38 58 65)
 🚗 C6

Совтер – симпатичный торговый город. В нем стоит остановиться на ночлег. Через реку перекинут укрепленный мост, на котором есть изящная арка.

Недалеко расположен **замок де Наис** XVI века. Отсюда открывается прекрасный вид. В период между мартом и июлем на реке Осюрон ежегодно проводятся соревнования по ловле лосося.

Советуем также посетить **замок Лаас**. Он находится в 9 километрах от города Совтер по дороге D27. Здесь представлена прекрасная коллекция декоративного искусства и мебели XVIII века. Одним из самых интересных экспонатов является кровать, на которой спал Наполеон в ночь после поражения под Ватерлоо (если можно вообще говорить о том, что он спал в ту ночь).

🏰 **Замок Лаас**
 📞 05 59 38 91 53 🕒 Апр. – окт.: ср – пн; апр.: только после обеда; июль – авг.: ежедн. 🚗



Замок Наис в городе Совтер в провинции Беарн

Сен-Жан-Пье-де-Пор 7

Pyrénées-Atlantiques 🏠 1 420
 🚗 🏠 14 place Charles de Gaulle (05 59 37 03 57) 🕒 Пн

Этот город – старинная столица графства Нижняя Наварра. Он расположен в историческом месте: здесь в 778 году баски уничтожили арьергард армии Карла Великого и убили ее командующего Роланда. Позже он стал героем французского эпоса «Песни о Роланде».

Этот город в эпоху Средневековья был последним перевалочным пунктом паломников по пути в Сантьяго-де-Компостелла (см. стр. 390–391) перед границей с Испанией. Когда к этому городу подходили паломники, то горожане звонили в церковные колокола, тем самым указывая им путь, а паломники в ответ пели.

Паломники и туристы приезжают в Сен-Жан круглый год. Экономика города частично построена на этом. Путь паломников начинается у подножия горы. По дороге на вершину они встречают множество кафе, гостиниц и ресторанов. Стоит увидеть крепостные валы и цитадель, с которой открываются прекрасные виды, хотя путь к ним и лежит по крутым склонам.

По понедельникам в городе проводится ярмарка-продажа домашнего скота, летом – коррида.

Форе д'Ирати 8

Pyrénées-Aquitaine. 🚗 🏠 St-Jean-Pied-de-Port. 🏠 St-Jean-Pied-de-Port (05 59 37 03 57), Larrau (05 59 28 51 29)

Форе д'Ирати – плато с буквыми лесами и вересковыми пустошами. Здесь обитает древнейшая порода баскских пони – поттоки. Эти животные – полудикие. В доисторическую эпоху люди рисовали пони на стенах пещер. С тех пор животные несколько не изменились.

В туристическом центре в Ларо можно приобрести карты, на которых показаны пешеходные маршруты по окрестностям. Один из самых лучших маршрутов начинается с автостоянки Шарль Педро, к югу от озера на плато Ирати, а потом идет вдоль дороги GR10. Маршрут заканчивается у западной стороны горной вершины Окабл, где находятся камни, которым около 30 000 лет.

Олорон-Сен-Мари 9

Pyrénées-Atlantiques 🏠 11 400 🚗
 🏠 Allée du Compte de Tréville (05 59 39 98 00) 🕒 Пн

Олорон – небольшой городок на границе долин Асп и Осо. Ранее на этом месте было римское поселение. В мае и сентябре в городе проводится сельскохозяйственная ярмарка. Городок также известен тем, что в нем производят классические



Вересковая пустошь над плато Ирати

БАСКСКАЯ КУЛЬТУРА

Большинство басков живут в Испании, однако некоторое количество их проживает во Франции. Баскский язык довольно сложен и не имеет аналогов среди других европейских языков. Своеобразны музыка, игры и фольклор этого народа. Французские баски не такие жесткие сепаратисты, как испанские. Но и те, и другие придерживаются своего неповторимого образа жизни.



Пелота, традиционная игра басков



Мраморный дверной проем церкви Св. Марии

французские береты. Город славится **церковью Св. Марии**, дверь которой украшена библейскими сценками, а также сценками из жизни в Пиренеях. Поскольку Испания находится

неподалеку, то влияние испанской архитектуры очевидно в своде **церкви Сен-Круа**, выполненном в мавританском стиле. Эти две церкви являются основными достопримечательностями города. После их посещения можно добраться до долины Асп. Здесь стоит попробовать местные деликатесы – сыр из овечьего молока, а также сыр, приготовленный из смеси коровьего и козьего молока.

Проселочная дорога ведет к городу Лескан с его многочисленными церквями. Неподалеку расположилась гряда горных вершин. Самый значительный – **пик д'Ани**, высотой в 2 504 метра. Это одно из красивейших мест в Пиренеях. К сожалению, в близлежащем городе Сомпор был принят неоднозначный проект строительства шоссе и туннеля, который может нанести урон местной экономике.





Гобелен в замке По

По 10

Pyrénées-Atlantiques ☎ 87 000 ☒ ☑
 place Royale (05 59 27 27 08)
 Пн - сб

По – оживленный университетский город с изящной архитектурой Бель Эпок и тенистыми садами. По – столица провинции Беарн. Он самый интересный крупный город в центральных Пиренеях. Климат осенью и зимой в городе довольно мягкий, и поэтому с XIX века город превратился в курорт для богатых иностранцев, особенно для англичан.

В первую очередь По известен тем, что здесь родился король Генрих IV. Его мать, будучи на восьмом месяце беременности, специально совершила девятнадцатидневную поездку в карете из города Пикарди, чтобы ее сын родился именно здесь. Во время родов она пела, будучи совершенно убежденной в том, что это поможет Генриху вырасти таким же выносливым и упрямым, как и она сама. Когда же младенец родился, его губы, по традиции, намазали чесноком и местным вином.

Главная достопримечательность города – **замок По**. Он был впервые отреставрирован в XIV веке для правителя провинции Беарн. 400 годами позже его основательно отделали и заново меблировали. В конце XVI века здесь поселилась сестра французского короля Маргарита Ангулемская. Она превратила замок в центр искусств и вольнодумства.

В замке представлена роскошная коллекция гобеленов, сотканных фламандскими мастерами. А на третьем этаже находится беарнский краеведческий музей, настоящая сокровищница, в которой собрана вся информация об истории, о традициях и культуре этой провинции.

С бульвара Пиренеев открывается прекрасный вид как на сады внизу, так и на самые высокие горные пики Пиренеев, многие из них покрыты снегом круглый год. Далее советуем вам посетить **Музей изящных искусств**.

Замок По

Rue du Château ☎ 05 59 82 38 00
 Ежедн. ● 1 янв, 1 мая, 25 дек.
 ☒ ☑ ☒ ☑ ☒ ☑ Беарнский краеведческий музей ☒ ☑ Ежедн. ● 1 янв., 1 мая, 25 дек. ☒ ☑

Музей изящных искусств

Rue Mathieu-Lalanne ☎ 05 59 27 33 02



Замок По. Здесь в 1553 году родился Генрих IV

☐ Ср - пн ☑ В дни общегосударственных праздников
 ☒ ☑ Ограничено

Тарб 11

Hautes-Pyrénées ☎ 8 000 ☒ ☑ ☒ ☑
 3 cours Gambetta (05 62 51 30 31)
 ☒ ☑ 4m

Тарб – один из самых процветающих городов в местности Бигора. Здесь развиты химическая промышленность и машиностроение. В городе есть множество прекрасных магазинов и огромный рынок сельскохозяйственной продукции. В начале XIX века в центре города был создан **парк Массея**. Это один из самых красивых парков на юго-западе Франции. В местном музее представлена коллекция произведений европейского искусства XVI–XX веков.

Советуем посетить **Дом Лошади** и Национальную конюшню в центре города. Здесь разводят чистопородных жеребцов.

Дом Лошади

Chemin du Mauhourat
 ☎ 05 62 56 30 80 ☒ ☑ По будням
 ● В дни общегосударственных праздников ☒ ☑

Лурд 12

Hautes-Pyrénées ☎ 15 000 ☒ ☑ ☒ ☑
 ☒ ☑ Пасха - сер. окт. ☒ ☑ pl Peyramale (05 62 42 77 40) ☒ ☑ Через чт

Лурд – одна из самых величайших святынь в Европе. Этот город славится тем, что в 1858 году 14-летней Бернадетте Субиру явилось видение Богоматери.

Около четырех миллионов людей ежегодно посещают **Чудотворный Грот**, в котором Бернадетте Субиру являлась Дева Мария, а также комнату на улице Петит Фосс, где жила семья Бернадетты. Посетители надеются на чудесное излечение больных и инвалидов. В Лурд едут в основном люди, которые верят в чудесное избавление и которым оно действительно необходимо, в противном случае этого не стоит делать. Советуем посетить **грот Бетарам**. Здесь можно совершить прогулку на лодке и на поезде под землей вдоль огромного грота. Также советуем посетить **Музей Пиренеев**.

Грот Бетарам

St-Pé-de-Bigorre ☎ 05 62 41 80 04 ☒ ☑
 Февр. - 25 марта: пн - пт после обеда;
 26 марта - 25 окт.: ежедн. ☒ ☑ ☒ ☑



Известняковые образования в гроте Бетарам



Паломники, принимающие участие в параде в городе Лурд на открытом воздухе

Музей Пиренеев

Château Fort, rue du Fort ☎ 05 62 42 37 37 ☒ ☑ Апр. - окт.: ежедн.; сер. окт. - март: ежедн., кроме вт ☒ ☑ В дни общегосударственных праздников (только зимой) ☒ ☑

Парк Пиренеев 13

См.стр. 450–451.

Люз-Сен-Совер 14

Hautes-Pyrénées ☎ 1 200
 ☒ ☑ to Lourdes. ☒ ☑ place du 8 mai (05 62 92 81 60) ☒ ☑ Пн

Люз-Сен-Совер – город с минеральными источниками. Здесь есть прекрасная церковь, построенная в XIV веке госпитальерами (позже они стали Ка-

валерами мальтийского ордена). Церковь чем-то напоминает крепость: есть бойницы, позволявшие обстреливать нападавших и защищать паломников.

Окрестности

Котере – небольшой изящный городок с минеральными источниками. Здесь в скалистых горах местности Бигора развиты альпинизм, лыжный спорт и туризм. **Гаварни** – это городок, который находится на пути паломников в Сантьяго-де-Компостелла. Дорога, по которой можно проехать на осле или пройти пешком, ведет от деревни до равнины, окруженной скалистыми холмами и называемой **Сирк-де-Гаварни**. Отсюда открываются прекрасные виды. Здесь на высоте 240 метров расположен самый значительный водопад в Европе.

Не только ученые, но и туристы могут насладиться зрелищем в **Обсерватории Пик дю Миди де Бигор**. На фуникулере можно подняться от Ла Монти до Ле Тауле, а далее добраться пешком до вершины. Есть также другая дорога от Коль де Турмале. Путь по ней займет полчаса. Французы гордятся своей обсерваторией. Здесь сделаны самые четкие снимки Венеры и других планет Солнечной системы, которые когда-либо получали ученые на Земле. С помощью огромного 2-метрового телескопа была составлена карта Луны для миссии НАСА «Аполлон».

Обсерватория Пик дю Миди де Бигор

☎ 05 62 456 71 02
 ☒ ☑ Ежедн. (если позволяет погода)
 ● Ноябрь ☒ ☑

ЧУДЕСА ЛУРДА

В 1858 году молодой девушке Бернадетте Субиру 18 раз являлась Дева Мария в чудотворном гроте. После этого девушка обнаружила источник со святой водой, обладающей чудесной исцеляющей силой. В 60-х годах XIX века церковь признала чудеса, и с этого времени множество людей сообщали, что смогли исцелиться при помощи святой воды. С этого времени вокруг источника вырос огромный религиозный центр с церквями и хосписами. К тому же, здесь стала развиваться такая отрасль экономики, как туризм.



Видения Бернадетте

Национальный парк Пиренеев 13



Горный козел

Пиренейский заповедник был создан в 1967 году. Он протянулся на 100 км вдоль границы Франции и Испании. Здесь вы увидите один из самых красивейших и разнообразнейших пейзажей в Европе, начиная от лугов с великолепными бабочками, и заканчивая красотами горных вершин, которые покрыты снегом даже летом. С изменением высоты меняется и климат. Поэтому флора и фауна заповедника довольно разнообразны. У подножья гор проходят самые приятные маршруты: в заповеднике на территории 350 км есть множество туристических тропинок.



Долина Асп

Башия с зубренными козырьками над долиной Асп и Сирк-де-Лескен. Строительство новой автомагистрали угрожает природе этой местности (см. стр. 445).



Пик д'Ани

Пик д'Ани высотой 2 504 метра окружен известняковыми образованиями. С него открывается вид на высокогорные пастбища. Весной кажется, будто Пиренеи охвачены огнем, — так полыхают горные растения, например горечавка. Эти растения уникальны.



Гора Миди-д'Осо

Довольно трудная дорога ведет от озера Биу-Артис у основания горы Миди-д'Осо, далее вокруг устрашающей горной вершины с зубцами (2884 метра).

ДИКАЯ ПРИРОДА ПИРЕНЕЕВ

Пиренеи — это место обитания многих диких животных, причем некоторые виды встречаются только здесь. Популяция диких козлов в долинах Осо и Готере все еще немногочисленна. Здесь много хищных птиц: грифов, бородачей и королевских орлов. Среди хищников есть такие редкие виды, как пиренейская рысь, виверра, лесная куница и горностаи. Во многих горных водоемах обитает выхухоль.



Пиренейский рябчик цветет в конце весны и ранним летом на горных пастбищах.



Турецкая лилия цветет на скалистых склонах, на высоте около 2200 метров.



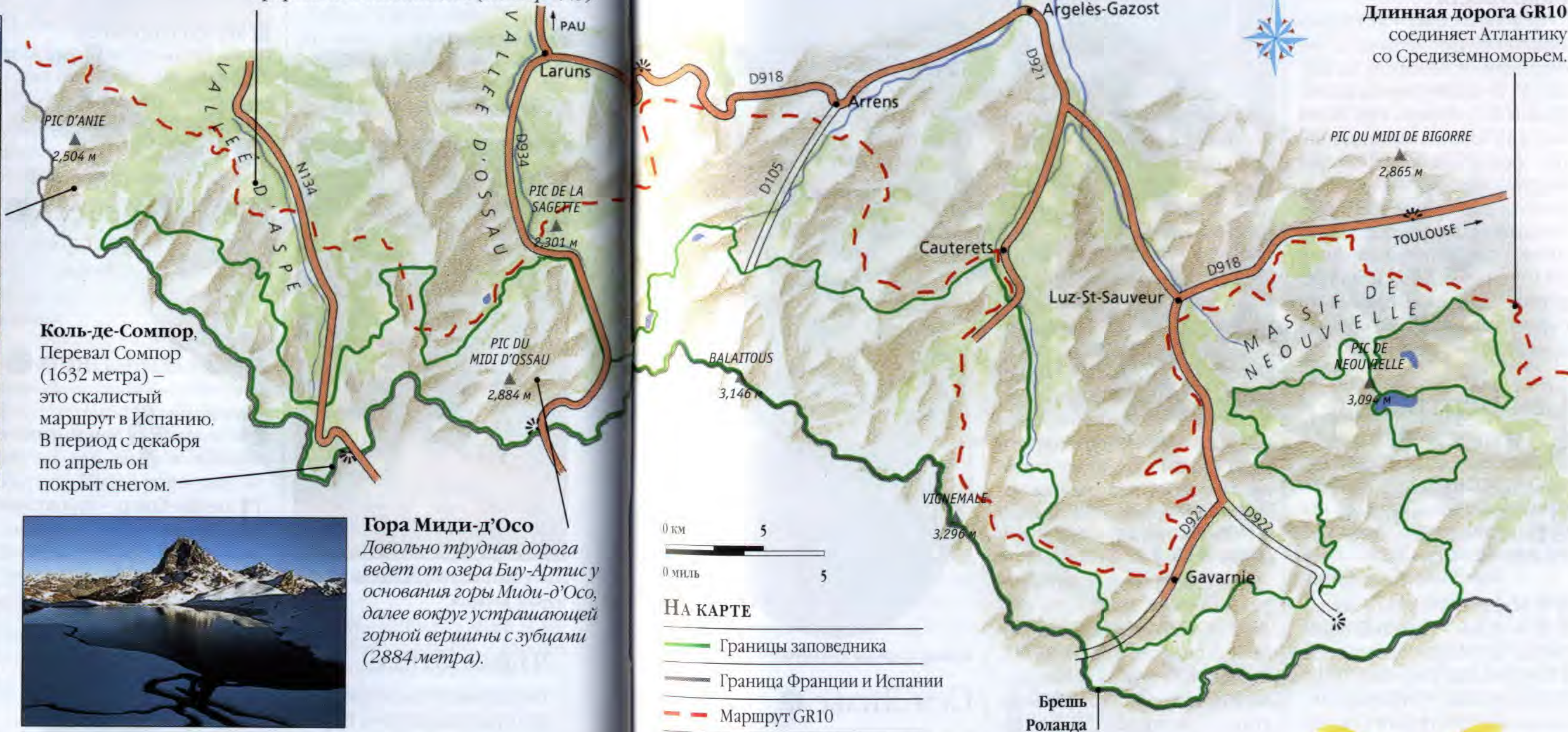
Брик-де-Ролан

Эта знаменитая брешь в гребне гор Сирк-де-Таварни образует ворота между Францией и Испанией.

СОВЕТЫ ДЛЯ ТЕХ, КТО ПРЕДПОЧИТАЕТ ПУТЕШЕСТВОВАТЬ ПЕШКОМ

В заповеднике множество пешеходных троп. Для того, чтобы получить карты местности и подробную информацию, обращайтесь в турбюро заповедника.

Поход по горным тропам в разгар лета



Длинная дорога GR10 соединяет Атлантику со Средиземноморьем.



Египетский стервятник — это один из обитателей Пиренеев.



Пиренейский медведь — лишь несколько особей еще обитают в долинах Осо и Асп.



Клеопатра



Вымирающая бабочка-парусник

Эти бабочки — одни из немногих с ярким окрасом, которые живут на такой высоте.

Арро 15

Hautes-Pyrénées 📍 865 🚗 📞 Château des Nests (05 62 98 63 15) 🕒 Чт

Арро основан в месте слияния рек Ор и Лурон. Половина домиков в этом небольшом, но оживленном городке построена из дерева. В городе множество магазинов и ресторанов. Здесь можно купить все необходимое для похода в горы и рыболовства – карты, обувь для ходьбы и трость с шипами для прогулок.

Окрестности

Сен-Лари Сулан – это горнолыжный курорт. Отсюда летом отправляются экскурсии на массив дю Неувьем. Сначала можно на машине добраться до очень высоких горных вершин, а потом пройти пешком. Советуем посетить деревню Фабиан и несколько озер, расположенных неподалеку. Здесь пересекаются множество дорог, например GR10 (см. стр. 451), и многие другие. Над полями, покрытыми снегом, парит золотой орел огромных размеров.

Сен-Бертран-де-Комменж 16

Haute-Garonne 📍 220

🚗 Montrejeau, потом на такси
📞 Les Olivetains, parvis de la Cathédrale (05 61 95 44 44)

Прекрасный город на вершине холма – это самая живописная достопримечательность в Центральных Пиренеях. Летом здесь проходят популярные музыкальные фестивали (см. стр. 33). В близлежащих монастырях



Аркада в соборе Св. Марии, Сен-Бертран-де-Комменж

в романском и готическом стиле есть множество саркофагов. Портал собора Св. Марии украшают великолепные скульптуры. Маковки соборов украшены резьбой. Обязательно посмотрите столб четырех евангелистов.

Город Сен-Бертран располагается на месте прежнего города, основанного римским государственным деятелем Помпеем в 72 году до н.э. В те времена в городе были две термы (бани), театр, храм (святилище), рынок и христианская базилика. Этот город был разрушен Готраном, внуком Кловиса (см. стр. 202), в 585 году. Лишь через шесть столетий епископ Комменж решил основать здесь новый собор и монастырь. Город, практически не имеющий политического значения, был реконструирован и стал крупным религиозным центром.

Интерьер собора Святой Марии украшают клирос, 66 кресел которого отделаны великолепной резьбой, и орган XVI века. Могила Бертрана де Комменжа находится в самом дальнем углу клироса. Рядом расположен алтарь. В часовне

Богоматери есть мраморная гробница Хьюго де Шатильона. Этот епископ собрал средства на завершение строительства собора в XIV веке.

📍 Собор Святой Марии

📞 05 61 89 04 91 🕒 Ежедн.

🕒 В первой половине дня в вс 📞



Фреска в соборе Сен-Лизье

Сен-Лизье 17

Ariège 📍 1 900
📞 place de l'Eglise (05 61 96 77 77)

Сен-Лизье находится в Арже. Эта местность славится своими долинами и живописными горами. Деревня была построена римлянами, а в эпоху Средневековья превратилась в важный религиозный центр. Лишь в XII веке он переместился в Сен-Жирон, расположенный неподалеку. Отличительной чертой города Сен-Лизье являются два собора, один из которых – собор Сен-Лизье, расположен в нижней части города. Он был построен в XII–XIV веках. Главными достопримечательностями

Монсегюр 19

Ariège 📍 100
📞 05 61 03 03 03 📞

Город Монсегюр знаменит тем, что стал последней крепостью катаров (см. стр. 481). Тропинка ведет от автостоянки у подножия горы вверх к городу-крепости, захваченному в XIII веке аристократами, которых лишили собственности, и к катарскому гарнизону. Сами катары жили за пределами крепости. Их домики были расположены на самом краю скалы. Будучи лояльными к католической власти, катарские войска в 1243 году неосмотрительно перебили трибунал Инквизиции. В качестве возмездия 10-тысячная армия осадила город Монсегюр. Осада продолжалась в течение десяти месяцев. 225 катаров предпочли самосожжение плену.

Миренуа 20

Ariège 📍 3 000 📞 place du Maréchal Leclerc (05 61 68 83 76)
🕒 Пн & чт

Миренуа – укрепленный город-бастион (см. стр. 435). В нем есть огромная главная площадь – одна из самых живописнейших в юго-западной Франции. Она окружена сияющими аркадами XIII–XV веков и деревянными домиками.

Постройка собора Святого Мориса началась в 1317 году, в 1867 году строительство было закончено. В соборе находится самый широкий неф во Франции (22 метра в ширину).

Посещать город лучше всего в один из базарных дней.



Город Сен-Лизье. На некотором расстоянии расположены горы с вершинами, покрытыми снегом

ми собора считаются фрески в романском стиле и аркада с колоннами, украшенными резьбой.

Однако с собора ля Седе, расположенного в верхней части города, открывается более живописный вид.

Фуа 18

Ariège 📍 10 000 📞 29 rue Delcasse (05 61 65 12 12)

🕒 Первый, третий и пятый пн каждого месяца и пт

Город Фуа с его зубчатыми стенами и башнями находится на месте слияния рек Арже и Аржеж. В эпоху Средневековья династия князей Фуа правила во всей провинции Беарн.

На местной ярмарке, проводимой летом, попытались восстановить некоторые придворные развлечения того времени. Эта ярмарка – самая крупная в юго-западном регионе. Советуем посетить главную башню замка

Фуа XV века. Она открыта в любое время. Отсюда открывается прекрасный вид. Небольшая церковь Сен-Вольюзен на берегу реки Аржеж восхищает своей простотой и одновременно изящностью.

📍 Замок Фуа

📞 05 34 09 83 83
🕒 Ежедн. 🕒 Ноябрь – апр.: пн & вт; 1 янв., 25 дек. 📞



Главная площадь Миренуа с пассажирами



Внушительный собор Св. Марии XII века над Сен-Бертраном



ЮГ ФРАНЦИИ



Знакомство с югом Франции 456–465

Лангедок-Руссильон 466–487

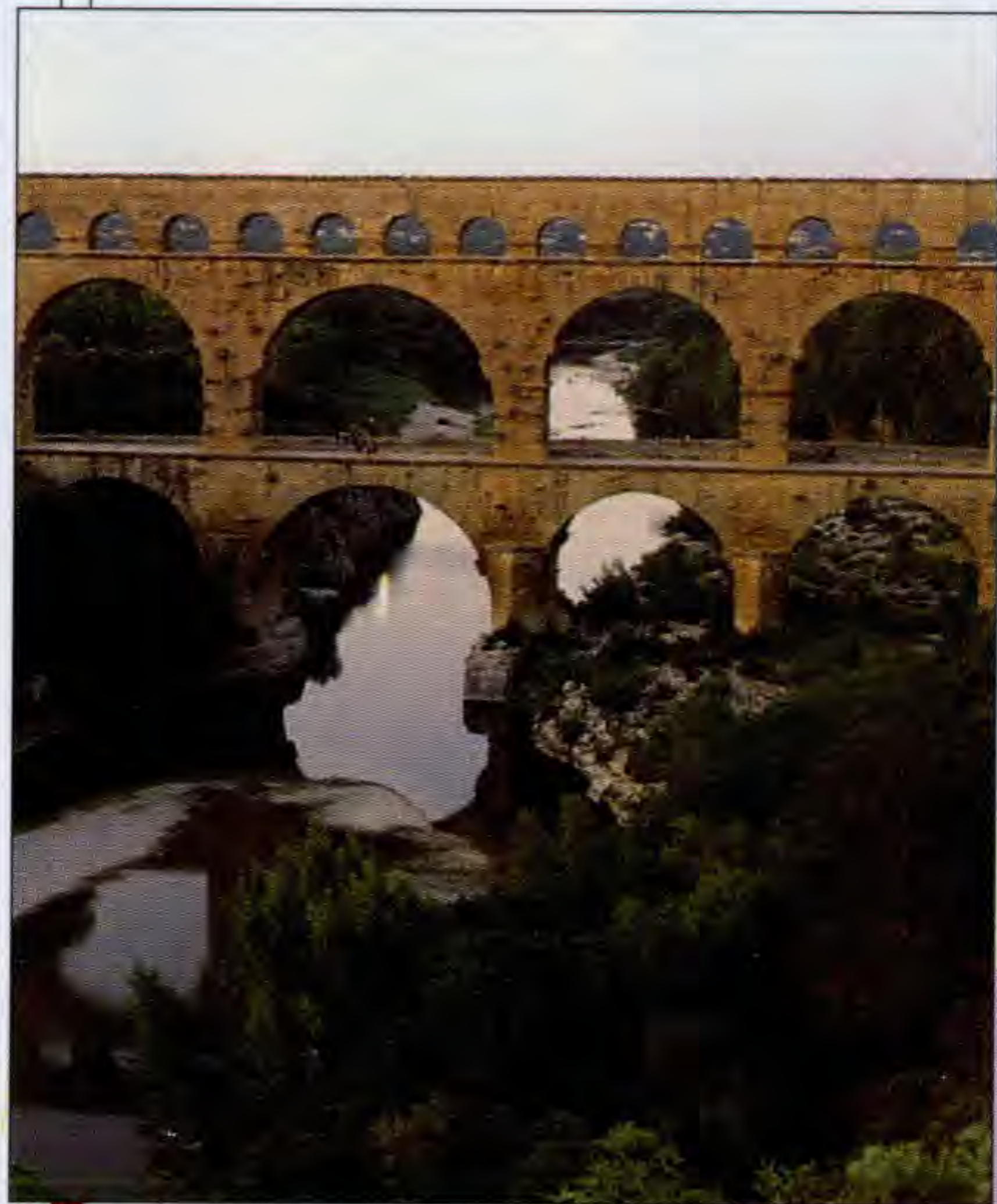
Прованс и Лазурный Берег 488–521

Корсика 522–533



Знакомство с югом Франции

Юг Франции – излюбленное место отдыха и французов, и иностранцев. Ривьера и современные прибрежные города привлекают ежегодно миллионы туристов. Этот район славится винами, здесь созревают великолепные фрукты, недаром в основе экономики региона лежит сельское хозяйство. В Ницце и Монпелье активно развивается промышленность, а на Корсике удалось сохранить природную красоту. Основные достопримечательности солнечного края представлены ниже на карте.



Мост дю Гар, построенный 2000 лет назад (см. стр. 485), является достижением строителей Древнего Рима. Акведук длиной 17 км доставлял воду из родника Юзеса в Ним; часть этого трубопровода пролегает под землей.



Сен-Гульем-ле-Дезер



Мост дю Гар



Папский дворец, Авиньон



Статуя Жюисакометти
Сен-Поль-де-Ванс



Музей Матисса,
Ницца

ЛАНГЕДОК-РУССИЛЬОН
(см. стр. 466–487)



Каркасон



Перепертью



Сен-Мартин-
дю-Канигу



Камарг лежит в устье реки Роны, где на болотистой местности среди озер обитают разные виды диких животных. Три туристических центра предоставляют великолепную возможность познакомиться с этим миром, населенным розовыми фламинго и дикими лошадьми (см. стр. 500–501).



Авиньон, окруженный массивными стенами, (см. стр. 493) стал папским владением в XIV веке, когда священники переехали из Рима в Папский дворец. Именно он возвышается сейчас над городом. Каждое лето в городе проходит знаменитый Авиньонский фестиваль.



ПРОВАНС И ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ
(см. стр. 488–521)



Камарг



Лазурный Берег стал привлекать и знаменитостей, и просто туристов начиная с 20-х годов XX столетия (см. стр. 464–465). В музеях собраны коллекции живописи XX века (см. стр. 462–463), ежегодно проходят Каннский кинофестиваль и джазовый фестиваль в городе Антиб.

КОРСИКА

(см. стр. 522–533)



Статуя Наполеона,
Аяччо

0 км 50
0 миль 50

0 км 50
0 миль 50

Региональная кухня

Проходя мимо рынка, вы обязательно почувствуете незабываемые запахи. Столы прогибаются под розовым чесноком, свежим разноцветным перцем, помидорами, баклажанами, кабачками и спаржей. Дыни Кавайона настолько спелые, что трескаются и наполняют воздух сладким ароматом. Осенью и зимой здесь витают другие запахи: торговцы привезли грибы, швейцарские мангольды, испанские артишоки, грецкие орехи, айву, тыквы, фенхель и черные оливки. Побережье Прованса славится рыбными супами, такими как буйлабесс и буррид из тушеной рыбы с чесноком. Большой популярностью в Провансе пользуется мясо ягненка. Именно ягнята, пасущиеся на зеленых равнинах, приносят доход жителям местностей Камарг и Кро.

Розмарин

В деревнях Руссильона вдоль Пиренейских гор готовят восхитительные сосиски, ветчину и мясные закуски. В Руссильоне поспевают первые персики, черешня и абрикосы. Прибрежные воды балуют морским урожаем: увесистыми мидиями, устрицами и теллинами (крохотными моллюсками). Южная кухня Корсики более острая и в ней чувствуется итальянское влияние.



Салат «Niçoise» содержит разные ингредиенты, но обычно в него входят салат-латук, зеленые бобы, томаты, черные оливки, яйца и анчоусы.



Pistou – суп, приготовленный из овощей и бобов, заправляется соусом из базилика, чеснока и оливкового масла.

Буйлабесс, суп, впервые приготовленный в Марселе, считается изысканным блюдом. Для его приготовления необходимы султанки, кефаль, улитки, угорь, приправленные помидорами, шафраном и оливковым маслом. Обычно этот суп подают с хлебцами – крутонами и с острым майонезом «руй». Только потом приступают к рыбе.



Ratatouille – это лук, баклажаны, кабачки, помидоры и перец, тушенные на оливковом масле с чесноком.



Pissaladière похожа на пиццу, но приправлена луком, оливками и анчоусами. Это блюдо продается в любой булочной.



Aioli – это соус, приготовленный из яичных желтков, чеснока и оливкового масла. Его подают к отварным яйцам и улиткам.



Boeuf en daube – это тушеная свинина, которую готовят в специальной посуде на медленном огне с добавлением красного вина.



Brandade de morue – это пюре из соленой трески со сметаной, оливковым маслом, чесноком и картофелем.



Tarte au citron – лакомство со сметанно-лимонным кремом. Окрестности города Ментона славятся огромными лимонными рощами.



«**Фугас**» – это плоский хлеб с черными оливками, анчоусами, луком и специями. В сдобный вариант этого хлеба добавляется миндаль.



Мед может иметь различные ароматы: лаванды, апельсинов, розмарина или тимьяна. Все зависит от того, где пчелы собирают пыльцу.



Тапенад



Маслины

Маслины без косточек



Оливковое масло

Оливки и оливковое масло

Большая часть всего собираемого урожая этих плодов перерабатывается на масло. Созревшие оливки черного цвета называются маслинами, незрелые оливки имеют зеленую окраску. И те и другие отлично маринуются и солятся.

Настойки

На юге Франции излюбленными напитками являются цветочные и травяные настойки или чай. Особенно популярен чай с липой, так как считается полезным для пищеварения и в качестве снотворного. Чай из ромашки стимулирует работу почек, а липовый лимонный полезен для печени.



Липовый лимонный

Ромашка

Липа

Винодельческие регионы: юг



Надпись на винном погребке, Баньюльс

Средиземноморские виноградники Лангедок-Руссильона и Прованса тянутся от Баньюльса, расположенного в самом южном уголке Франции, до Ниццы, находящийся рядом с итальянской границей. Уже в течение века на этой территории широко производят вино, а точнее, столовые вина. Сейчас предприимчивые производители применяют новые технологии, чтобы возродить славу южных французских вин, благородных и теплых, опьяняющих запахами трав и мерцающими водами Средиземного моря.



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА КАРТЕ

Лангедок-Руссильон и Прованс

Берег Лангедока – большая территория, тянется от Нарбонна до Нима.



Этот насыщенный, красный Fitou носит название земли родной для многих винопроизводителей юга.



Здесь стоит остановиться, чтобы попробовать уникальные ривсальтские вина – экзотическое белое сладкое с мускатным вкусом и насыщенное красное.



Холмистые склоны Корбьер

НА КАРТЕ

Колиур и Баньюльс	Костьер дю Гард
Берег Руссильона	Берег Экс-ан-Прованс
Деревни Руссильона	Берег Прованса
Фиту	Каси
Корбьер	Бандоль и берег Прованса
Минервуа	Берег Варуа
Берег Лангедока	Беле



В Провансе для изготовления красного вина виноград собирают вручную

РАЙОНЫ, ПРОИЗВОДЯЩИЕ ВИНА

В районах Прованс, восток Экса и Марселя, в западной части земель Лангедок-Руссильон производятся как вина известных сортов, так и новые, например, Cabardès на севере Каркасона. Эти новые марки встают в один ряд с известными названиями.



Благодаря внедрению новых технологий за последнее десятилетие розовые вина Прованса приумножили свою популярность.

Небольшое местечко Бандоль широко известно производством качественных красных вин из классических сортов южного винограда.

ВИНА ЮГА: ОСНОВНЫЕ ФАКТЫ



Климат и месторасположение
Теплый солнечный климат благоприятен для производства алкогольных вин. На плоских прибрежных равнинах протянулись километры виноградников, но самыми лучшими местами являются сланцевые и известняковые склоны.



Сорт винограда
Из повсеместно растущих сортов винограда Кариньян и Арамон производят вина **Syrah**, **Mourvèdre** и **Grenache**. **Cabernet Sauvignon**, **Merlot** и **Sirab**, а также белые вина **Chardonnay**, **Sauvignon Blanc** и **Viognier** принадлежат к категории местных вин (vins de pays). При производстве насыщенных сладких белых вин добавляют ароматный мускатный виноград.



Известные производители
Корбьера Минервуа: La Voulte Gasparets, Saint Auriol, Lastours, Villerambert-Julien.
Фозер: Château des Estanilles, Château de la Liquiere

Сен-Шиниан: Château Cazal-Viel, Damain Navarre, Cave de Roquebrun
Берег Лангедока и местные вина: Mas Jullien, Château de Capitoul, Prieuré de St.Jean de Bébien, Mas de Dumas Gassac, Pech-Celeyran.
Руссильон: Domaine Gauby, Domaine Sarda Malet.

Прованс: Domaine Tempier, Château Pibarnon, Domaine de Trévallon, Mas de la Dame, Domaine Richeaume, La Courtade, Château Simone, Château Pradeaux, Château de Bellet.

Художники и писатели: юг Франции



Палитра Моне

Именно художники и писатели создали романтический образ юга Франции. В 1887 году поэт Стефан Льегард назвал эти места Лазурным Берегом. Многие писатели, французские и зарубежные, отдыхали душой в теплых лучах южного солнца. Сезанн и Ван Гог, Моне и Пикассо вдохновлялись особым светом и светящимися красками этой соблазнительной местности. Сейчас в городах Серре, Ним, Монпелье, Сен-Тропе, Сен-Поль-де-Ванс и Ницце расположено множество музеев и галерей художников, например, Матисса, Пикассо, Шагала (см. стр. 472–517).



Студия Поля Сезанна в Экс-ан-Провансе (см. стр. 501)

ОСЛЕПИТЕЛЬНЫЙ СВЕТ

Импрессионисты стали жертвами завораживающего света. Моне был ослеплен этим сиянием юга, делающим краски настолько яркими, что, как писал художник, если бы их передать с предельной точностью, то никто бы не поверил, что так бывает на самом деле. Вслед за Моне в 1883 году на юг приехал и Ренуар. Потом он не раз возвращался туда, чтобы насладиться этими чувственными красками золотистого света. Боннар обосновался здесь и написал бесконечное множество картин с пальмами и черепичными крышами.

Постимпрессионисты Ван Гог и Гоген, привлеченные яркими красками, посетили эти места в 1888 году. Сезанн, родившийся в 1839 году в Эксе, постоянно рисовал пейзажи Прованса и мост Св. Виктории. Пуантилист Поль Синьяк изображал исключительно море и небо Сен-Тропе, кладя краски точками и штрихами.



Винсент Ван Гог «Подсолнухи» (1888)

ДИКИЕ БЕСТИИ

Картина «Дикие бестии», выполненная в неестественно ярких тонах, положила начало одному из первых авангардных движений XX века – фовизму, основоположником которого стал Матисс. Он жил и работал в Коллиуре в 1905 году (см. стр. 25). Известная картина Матисса «Роскошь, покой и нега» появилась после поездки художника в 1898 году на Корсику и в Сен-



Пикассо и Франсуаза Жило на побережье залива, 1948 год

Тропе, где он был поражен нежными красками Прованса. Совершенно случайно Матисс попал в Ниццу, и там была создана великолепная серия «Одалиски». Он писал тогда: «Именно незабываемое отражение января и насыщенность дневного света заставили меня остаться». Изящное сочетание бело-синих оттенков в изображении часовни в Вансе – один из самых впечатляющих фрагментов его последних работ (см. стр. 513).

СТРАНА ПИКАССО

Без сомнения, юг Франции можно назвать страной Пикассо. Его нимфы и морские ежи, монументальное произведение «Две женщины, бегущие по пляжу», используемые формы и цвета, керамика и скульптура – все это навеяно тенями и яркими красками юга.

Пабло Пикассо родился в Малаге, в Испании, в 1881 году, но большую часть своей жизни провел на Средиземноморье Франции. В Жуан-ле-Пен он приехал в 1920 году. В 1939 году когда началась война, он работал над картиной «Ночная рыбалка в Антибе», где внимание художника было сконцентрировано на ночном светящемся море. В 1946 году он вернулся на побережье, и в качестве студии ему предложили дворец Гримальди. Сейчас это музей Пикассо (см. стр. 511). Художник также работал в Валлорисе, где появились его керамические и скульптурные работы (см. стр. 512).



Скотт и Зельда Фицджеральд с дочерью Скотти



«Две женщины, бегущие по пляжу» (1933), Пабло Пикассо

СВЕТЛЫЕ ДНИ «ПОТЕРЯННОГО ПОКОЛЕНИЯ»

Американский писатель Скотт Фицджеральд в романе «Ночь нежна» нарисовал картину блистательной жизни на Ривьере. Он приехал на побережье в 1924 году с женой Зельдой, надеясь, как и многие другие писатели-эмигранты, найти

здесь теплый климат и недорогую жизнь. «Любой мог затеряться на солнечной Ривьере, и все, что там происходило, казалось, имело отношение к искусству», – писал он. Их вилла перешла затем другому американцу – Эрнесту Хемингуэю. Много и других писателей – Кэтрин Мэнсфилд, Алду Хаксли, Фридрих Ницше, Лоуренс Даррел и Грэхем Грин – посещали эти края. Некоторые, как, например, Сомерсет Моэм, вели здесь светскую жизнь и были окружены знаменитыми гостями. Жажда наслаждений, характерная для обитателей Ривьеры, нашла отражение в романе «Здравствуй, грусть!» Франсуазы Саган.

«НОВЫЙ РЕАЛИЗМ»

В 1950-х гг. в Ницце появилось новое направление живописи – «новый реализм», объединившее под своим началом художников Ива Кляйна, Армана, Мартьяла Рейссе, Тингели, Сезара, Ники де Сен-Фая и Даниэля Споэрри (см. стр. 516–517). Они пытались придать новое эстетическое качество промышленным объектам: Арман – шестеренкам и мусорным ящикам, внимание Тингели привлекали телевизоры и машины. Взгляды на жизнь «новых реалистов» были несколько легкомысленны: «Мы живем на земле отдыха, и это делает нас взбалмашными», – говорил Кляйн.

ПИСАТЕЛИ ПРОВАНСА

Еще с XII–XIII веков, когда трубадуры сочиняли стихи на древнем языке Прованса, во многом сходном с латинским, земли Прованс и Лангедок славились богатым литературным наследием. В прошлом веке многие здешние писатели находили сюжеты в окружавшей действительности и в местных традициях. На их творчество также повлияло общественное движение за возрождение языка. Во главе этого движения стоял лауреат Нобелевской премии поэт Фредерик Мистраль. Некоторые писатели, например Доде, пытались раскрыть характер Прованса, другие – найти связь между природой и гуманизмом.



Фредерик Мистраль в журнале «Пёти»

Юг Франции. Пляжи



CARLTON HOTEL
CANNES

Логотип отеля
Карлтон

Чарующее побережье Средиземного моря по-прежнему остается популярным местом отдыха. В восточной части располагаются большие курортные города, такие как Ментона, Ницца, Канны, Монте-Карло (Монако). К западу в бухтах ютятся города поменьше – Сен-Тропе и Каси. Далее в устье реки Роны находится заповедник Камарг. К западу от Роны вплоть до испанской границы протянулась полоса песочных пляжей Лангедок-Руссильон с большим количеством вновь построенных прибрежных городов и деревеньками в рыбацком стиле.

К западу от Антиба пляжи покрыты песком, к востоку – галькой, и весь песок на этой территории привозной. Почти все пляжи сейчас очень чистые, за исключением нескольких участков к западу от Марселя и вокруг Ниццы. Городские пляжи хорошо оборудованы, и за их посещение взимается плата.



Лазурный Берег, рекламный плакат



Сет (стр. 482) является портом с множеством каналов. К югу на протяжении 15 км расположены песчаные пляжи, где даже в жаркий курортный сезон много свободного места.



Кап д'Агд (стр. 477) – это огромный современный курорт с длинными золотисто-песочными пляжами, где можно заняться любыми видами спорта.



Ла-Гранд-Мотт (стр. 485) тоже является очень крутым прибрежным курортом, прекрасно приспособленным для занятий спортом.



В XIX веке Лазурный Берег, или иначе Ривьера, был очень престижным курортом, где отдыхали королевские особы и очень богатые европейцы. Здесь вдали от холодных зим они играли в азартные игры и наслаждались жизнью. Летние купальные сезоны вошли в моду только в 20-х годах XX столетия. Сегодня Ривьеру круглый год заполняют туристы, которых привлекает кипящая ночная жизнь.



Касис – это очаровательная деревня рыбаков, окруженная белыми отвесными скалами и укромными бухтами. Здесь расположено известное казино.



Рядом с Сен-Тропе множество золотистых пляжей и стильных клубов.



Ницца (стр. 516). Вдоль каменистых городских пляжей тянутся пешеходные дорожки и многочисленные магазины.



Кап-Ферре (стр. 518) – это полуостров с 10-километровым скалистым утесом, откуда открывается вид на большие виллы и частные пляжи.

В городе Ментона (стр. 519) даже зимой стоит теплая погода, и курортный сезон здесь длится круглый год. Город расположен между скал, а вокруг галечных пляжей красуются роскошные виллы.

Канны (стр. 510) гордятся песчаными пляжами в идеальном состоянии. Большинство таких пляжей являются частными, и за вход взимается плата.

ЛАНГЕДОК-РУССИЛЬОН

Од • Гард • Эро • Восточные Пиренеи

Две провинции – Лангедок и Руссильон – тянутся от подножия Пиренейских гор у испанской границы до устья реки Роны. Пляжи и прибрежные лагуны чередуются с прекрасными зелеными виноградниками. Из собранных ягод выпускается почти половина производимого во Франции столового вина. Здесь созревают первые персики и вишня.

Эти земли не только удивительно красивы, у них богатая история. В когда-то независимом Лангедоке говорили на прованском языке трубадуров, даже сейчас местное наречие отличается особым колоритом. Руссильон был испанским владением вплоть до заключения пиренейского договора в 1659 году. Каталонские корни прослеживаются во всем – от дорожных вывесок до танцев. Испанский дух проявляется в любви к корриде, паэлле и раскрашиванию фасадов в яркие цвета.

Римляне расселялись прежде всего в прибрежной части материка, плоды их кропотливого труда можно увидеть в величественных постройках в Ниме, примером может служить, необыкновенный Гарский мост. Соборы Сен-Мартин-дю-Канигу, Сен-Мишель-де-Кука и Сен-Гульем-ле-Дезер также являются образцами романской архитектуры. Могучие катарские крепости на скалах и хорошо отреставрированный сре-



дневековый центр Каркасона были свидетелями кровавых средневековых битв. Тот, кто окажется в Каркасоне 14 июля, увидит потрясающую картину – инсценировку штурма Бастилии. Это поистине незабываемое зрелище: в темноте светятся красными огнями башни, зубцы и стены, особый эффект создают бенгальские огни.

Частями эта территория остается нетронутой: от высоких плато Сердана до диких Корбьерских холмов, а также отдаленные вершины Лангедока. Но здесь расположены и самые развивающиеся города Франции: Монпелье со старинным университетом, бывший центр провинции; Ним, где проходят бои быков. Для всей этой части Франции характерно беззаботное слияние древнего и современного: романские крепости и залитые солнцем старинные замки соседствуют с сооружениями в стиле постмодерн.



Солнечное побережье Кап д'Агд

По дорогам Лангедок-Руссильона

Лангедок-Руссильон – это не только пляжи, но и виноградники, горы. Пляжи с чистейшим песком идеально подходят для семейного отдыха; курорты оформлены на любой вкус: как в стиле рыбацких деревень, так и на современный манер. В Корбьерах и Минервуа раскинулись виноградники, а на горы Лангедок и Сердань можно подняться пешком. В архитектурном наследии присутствуют и римские, и романские черты, что ярко контрастирует с атмосферой большинства современных городов.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Безье 17	Перпиньян 10
Вильфранш-де-Конфлен 2	Побережье Вермей 7
Каркасон 15	Региональный парк Верхнего Лангедока 20
Коллиур 8	Сальс 11
Корбьер 12	Сен-Гульем-лэ-Дезер 21
Ла Гранд Мот 23	Сен-Мартин-дю-Канигу 4
Лионский залив 14	Сен-Мишель-де-Кукса 3
Минерв 16	Сердань 1
Монпелье 22	Серз 6
Монастырь дё Серабон 5	Сет 18
Мост дю Гар 25	Эг-Морт 24
Нарбон 13	Эльн 9
Ним 26	
Пезена 19	



Поединки на воде – обычное развлечение жителей города Сет в летнюю пору.



КАК ДОЕХАТЬ

В Монпелье находится международный аэропорт, менее крупные аэропорты расположены в Каркассоне, Перпиньяне и Ниме. Линии скоростных поездов TGV проходят от Монпелье до Безьера, остальные города также имеют хорошее железнодорожное сообщение. Автомобильная трасса A61 устремляется на запад, а A9 – в сторону побережья. Трасса A75 идет на север. Второстепенные дороги, даже в горах, хорошо оборудованы. В качестве альтернативного вида транспорта можно использовать катера, курсирующие вдоль канала Миди.

НА КАРТЕ

- Автомагистрали
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Реки
- Места для обзора

0 км 25

0 миль



Разрушенная башня Барбаросса, Груиссан, Лионский залив

Сердань ①

Pyrénées-Orientales Perpignan
 Mont Louis, Bourg Madame
 Mont Louis
 (04 68 04 21 97
 или 04 68 04 21 18)

В Средние века отдаленный Сердань был независимым государством, а сейчас его территория разделена между Испанией и Францией. На высоких плато, среди горных озер, окруженных соснами и каштанами, хорошо кататься на лыжах или просто гулять. Для экскурсий подходит «маленький желтый поезд», который останавливается в таких местах, как **Мон Луи** в городе, где сохранились военные укрепления, созданные еще при Людовике XIV, в **Фон-Роме** – огромном лыжном курорте; в **Латур-дэ-Кароль** и в крохотной деревушке **Иравалс**. Неподдалеку находится залитое солнцем сооружение **Одейло** 45 метров высотой и 50 метров шириной, построенное в 1969 году. Огромные зеркала его придают долине незабываемый вид.

Вильфранш-де-Конфлен ②

Pyrénées-Orientales 226
 32 bis rue St-Jacques (04 68 96 22 96)

Город Вильфранш, расположенный в самой узкой части долины Тэт, от вторжения мавританцев спасла сама природа. До наших дней сохранились фрагменты стены XI века, шедшей вдоль массивного крепост-



Крытые аркады аббатства Сен-Мишель-де-Кукса

ного вала. Ворота и Форт Либери были построены высоко над ущельем в XVII веке архитектором Вобаном. В **церкви Св. Жака** (XII век) находятся замечательные капители из мастерских аббатства Мишель-де-Кукса и деревянные каталанские статуи, среди которых «Дева с младенцем». Дубовая деревянная дверь XIII века украшена кованым узором, такие орнаменты и сейчас



Статуя Св. Жака, Вильфранш

«МАЛЕНЬКИЙ ЖЕЛТЫЙ ПОЕЗД»

«Маленький желтый поезд» курсирует среди ущелий, останавливаясь по пути на небольших станциях. Этот поезд был пущен в 1910 году, чтобы улучшить связь с горными районами, а сейчас используется преимущественно туристами. Маршрут начинается в Вильфранш-де-Конфлен и заканчивается в Латур-де-Кароль. Чтобы занять места получше, стоит приехать в пункт отправления заранее.



Туристический поезд с открытыми окнами в летнее время

можно увидеть на фасадах многих магазинов. Не забудьте подняться в **гроты Каналетт** – в них проводятся потрясающие концерты. Или же на маленьком желтом поезде можно подняться на великолепную горную равнину Сердань (04 68 96 63 63).

Сен-Мишель-де-Кукса ③

Prades, Pyrénées-Orientales
 04 68 96 15 35 Ежедн.
 Священнослужения по вч
 в первой половине дня

Крохотный городок Прад расположен в долине Тэт и построен в типично местном стиле: многие строения украшены розовым мрамором. Каталонский интерьер **церкви Св. Петра** выполнен в стиле барокко, а с южной стороны расположена готическая колокольня из кованой мягкой стали. В 3 километрах от города находится прекрасное аббатство Сен-Мишель-де-Кукса, построенное в романском стиле. Гордится город Прад и творчеством испанского виолончелиста Пабло Касальса. Он много лет провел в Праде в ссылке. В его честь в городе ежегодно (в августе) проводится музыкальный фестиваль.

Аббатство Сен-Мишель-де-Кукса, основанное в 878 году монахами-бенедиктинцами, является образцом ранней монастырской архитектуры. Этот стиль быстро завоевал популярность во Франции и в Испании. Изящные арки в мавританском стиле пронзают массивные стены аббатства, освящение которого состоялось в 974 году. Крытые аркады, украшенные розовым мрамором, с резными капителями были достроены позже в XII веке.

После Революции здание разрушалось, и резные элементы капителей были похищены. В 1913 году путешествующий американский художник Джордж Грэй Бернард находил остатки капителей в местных зданиях. В 1925 году он продал свои находки Метрополитен – музею в Нью-Йорке, и восхитительная аркада романского аббатства оказалась в непривычном окружении современного Манхэттена.

Сен-Мартин-дю-Канигу ④

Castell 04 68 05 50 03 (Экскурсии организуются только в сопровождении экскурсовода, продолжительность 1 час, время проведения зависит от времени года) Пасха – сент.: ежедн.; окт. – Пасха: ср – пн

Сен-Мартин-дю-Канигу расположен в живописном месте примерно на трети пути к вершине дю Канигу, до которой легко добраться на машине или можно 40 минут подниматься пешком от Кастэя. Арендовать машину вы сможете в городе Вернеле-Бэн. Аббатство было построено в 1001–1026 годах на средства графа Гифреда, жившего в городе Сердань.

В 1035 году этот человек покинул семью и постригся в монахи. Спустя 14 лет он был похоронен здесь же, в могиле,



Монахиня аббатства Сен-Мартин



Монастырский свод аббатства Серрабона, колонны из местного мрамора

которую сам высек в скале; это место можно увидеть и по сей день. Церковь изначально была построена в романском стиле. Две церкви сооружены точно одна над другой, так что нижняя служит подземной часовней.

Самый лучший вид на аббатство открывается сверху.

С высоты отлично просматриваются его асимметричные постройки, буквально зацепившиеся за скалу в окружении гор.

Монастырь де Серрабон ⑤

Boule d'Amont 04 68 84 09 30
 ежедн. 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек.

На северной стороне вершины Канигу – священной каталанской горы – расположен монастырь де Серрабон. Проехав последний поворот по дороге Д618, вы увидите квадратную башню и красивую круглую апсиду этого романского аббатства, окруженного великолепным ботаническим садом. Склоны гор здесь покрыты лесами.





Внутри этого холодного аскетичного ансамбля XII века расположена удивительная часовня с колоннами и арками. Благодаря использованию местного мрамора с красными прожилками кажется, будто сооружение светится. Колонны украшены резьбой неизвестного мастера из Кукса, чьи работы часто встречаются в округе. Обратите внимание на изображения необычных диких животных и растений на капителях и на круглое окно-розетку.



Крытые аркады собора Сен-Мартин-дю-Канигу, XI век





Серре 6

Pyrénées-Orientales

8 000   av Clémenceau
(04 68 87 00 53)  Сб Праздник вишни (май – июнь)

Город Серре полон вишневых деревьев, ранней весной он утопает в розовых облаках, и здесь снимают первый урожай вишни. Черепичные крыши, крашенные фасады и балконы домов напоминают об Испании. Этот город любил Пикассо, Брак и Матисс, и сейчас в Серре создан **Музей Современного Искусства**. В этом изысканном современном здании хранятся замечательная коллекция каталонских художников Тапье и Капдевила, серия ваз Пикассо, расписанных сценами боев быков, и работы Матисса, Шагала, Хуана Гриса и Сальвадора Дали.

Регулярно проводимые бои быков и городской фестиваль танцев Сардана в конце июня подчеркивают каталонское наследие города.

III Музей Современного Искусства8 Bd Maréchal Joffre  04 68 87 27 76 
Май – сент.: ежедн.; окт. – апр.: ср – пн
 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. **Окрестности**

Трасса D115 от Сета ведет к городу минеральных источников **Амели-ле-Бэн**, где были найдены фрагменты римских ванн. В церкви Св. Марии в **Арль-сюр-Тек** можно увидеть фрески XII века,



Живописное побережье Вермей, вид с прибрежной дороги в южной части Баньюльса



Статуя, Аристид Майоль, Баньюльс

рядом с дверью церкви находится саркофаг, откуда согласно преданию капает нескончаемая вода.

Недалеке находится Канигу – священная гора Каталонии и символ ее единства.





В день летнего солнцестояния французы несут огонь, зажженный в Перпиньяне, к вершине Канигу. Это становится знаком, что пора зажигать костры.



Каталонский флаг

Побережье Вермей 7

Pyrénées-Orientales

 Perpignan
 Collioure, Cerbère
 Collioure, Banyuls-sur-Mer
 Collioure (04 68 82 15 47), Cerbère (04 68 88 42 36).

Здесь Пиренеи смыкаются со Средиземным морем, при-

брежная дорога петляет среди длинных бухт и утесов. Побережье получило свое название («вермей» – от французского – ярко-красный) благодаря ярко-красным камням, покрывающим склоны холмов. Побережье Вермей – самое красивое место в провинции Лангедок-Руссильон.

Вермей простирается вплоть до испанской Коста-Бравы. Здесь можно найти черты и Испании, и Франции. На территории **Аржеле** находятся три пальмовые рощи и самый крупный в Европе кемпинг. В последнем приграничном городке **Сербер** развивается красно-золотой каталонский флаг.





По скалистым холмам всего побережья тянутся виноградники. Здесь производят крепкие сладкие вина Banyuls и Muscat. Первые виноградники были посажены здесь греками в VII веке до н. э., а в самом Баньюльсе хранятся вина, произведенные в Средних веках. В Баньюльсе в 1861 году родился Аристид Майоль, французский скульптор, чьи работы украшают всю провинцию. Он похоронен в саду своей скромной мастерской под скульптурой «Средиземноморье».

Порт-Вандр – город, укрепленный неумолимым архитектором Людовика XIV Вобаном. Жители занимаются в основном рыболовством.

Этот порт мало изменился с начала XX века, основным занятием его жителей по-прежнему остается лов рыбы. Три консервных завода города – еще одно тому подтверждение. Три пляжа (галечные и песчаные) расположены вдоль бухт.



Гавань в Коллиуре, один из пляжей и церковь Нотр-Дам-дэ-Анж

Коллиур 8Pyrénées-Orientales  3 000 
 place du 18 juin (04 68 82 15 47)
 Ср & вс





В 1905 году краски Коллиура привлекли Матисса. Он увидел яркие оштукатуренные дома, окруженные кипарисами, рыбацкие лодки веселых расцветок, купающиеся в знаменитом светящемся свете и омываемые ласковым морем.

Другие художники, включая Андре Дерена, работали здесь под руководством Матисса и экспериментировали с невероятно яркими красками. Сейчас вдоль бульварных улиц расположены художественные галереи и магазины сувениров.





Часть стены гавани образует **Шато Ройяль** – королевский замок. Впервые он был построен рыцарями-тамплиерами в XIII веке, тогда же Коллиур стал морскими воротами в Перпиньян, находясь еще под властью Испании. В 1659 году он перешел к Франции. Городские укрепления были возведены 10 лет спустя архитектором Вобаном. В процессе работы он разрушил многие строения старого города. Сейчас в замке про-

ходят экскурсии и устраиваются выставки современного искусства.

Будьте готовы к тому, что в июле-августе в Коллиуре на узеньких улочках очень много туристов. Несмотря на то, что построена новая трасса D86, возможны дорожные пробки.

▲ Замок Ройяль 04 68 82 06 43
 Ежедн.
 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. **Эльн 9**

Pyrénées-Orientales

6 500 
  place Sant-Jordi
(04 68 22 05 07)
 Пн, ср и пт

Старинный город Эльн стал пристанищем Ганнибала и его слонов в 218 году до н. э. во время его эпохального похода в Рим. Эльн был одним из основных городов Руссильона до XVI века.

Сейчас этот город известен **собором Св. Элалии и Св. Жюли** XI века с красивыми аркадами. Капители, для которых использовался мрамор молочного цвета с синими прожилками, украшены в изобилии цветами и орнаментом. От собора открывается вид на виноградники и фруктовые деревья близлежащих равнин. Особенно много здесь вишневых садов.



Резная капитель в Эльне, изображение «Мечта Маги»



Широкий песчаный пляж рядом с Перпиньяном, предназначенный прежде всего для семейного отдыха

Перпиньян 10

Pyrénées-Orientales

108 000

Palais des Congrès

(04 68 66 30 30)

Ежедн.

В каталонском Перпиньяне дома и фасады магазинов выкрашены в ярко-розовые и бирюзовые тона, вдоль дорог растут пальмы; на улицах арабских кварталов продают специи, кускус и паэлли – во всем присутствует ощущение юга.

Сегодня Перпиньян, столица Руссильона, играет важную роль в развитии средиземноморского «солнечного пояса».

Значительного расцвета город достиг в XIII–XIV веках, когда здесь правили короли Мальорки и Арагона, контролировавшие тогда значительные пространства северной Испании и южной Франции. Огромный дворец королей Мальорки и сейчас занимает вну-

шительную территорию в южной части города.

Насколько сильно здесь каталонское наследие, особенно заметно во время двухнедельных летних празднований, когда в местечке Лож танцуют сардану. Этот танец с гордостью исполняют и молодежь и старики: встав в круг, они танцуют под музыку каталонских музыкантов.

Одно из самых замечательных зданий Перпиньяна – это **Лож де Мер**, построенное в 1397 году. Только в восточной части здания сохранился изначальный готический замысел. Остальная часть перестроена в стиле ренессанса в 1540 году, теперь здесь роскошные деревянные резные потолки, а оконные проемы украшены скульптурами. Туристов удив-

ляет ресторан фаст-фуд, расположившийся внутри здания, но именно благодаря ему Лож де Мер не стал тихим уединенным музеем. Напротив, он остается центром Перпиньяна.

Буквально по соседству расположен **особняк де Виль** с каменным фасадом и коваными воротами.

Часть аркад внутреннего дворика сохранилась с 1315 года, в центре находится аллегорическая скульптура, выполненная Аристидом Майолом (1950). К востоку расположено аббатство Св. Жана, где сохранились постройки XIV–XV веков.

Христос
в соборе
Св. Жана

Собор
Св. Жана

Place de Gambetta

Этот собор начали строить в 1324 году и закончили только к 1509. Его венчает колокольня из кованой стали. Он полностью сооружен из прибрежной гальки и красного кирпича.

Из-за нехватки иных строительных материалов так строились многие здания в области. Интерьер собора мрачен: массивный мрамор в романском стиле не оживляют позолоченные алтари и раскрашенные деревянные статуи. К церкви и часовне мученика Христа примыкает монастырское кладбище со средневековыми деревянными крестами. Собор заменил церковь Св. Старого Жана XI века, чьи деревянные ро-

ЕЖЕГОДНАЯ ПРОЦЕССИЯ ДЕ ЛЯ САНЧ



Именно во время ежегодной процессии дэ ля Санч во имя единения Братства Святой крови в Перпиньяне особенно чувствуются каталонские корни. Изначально в XV веке эта церемония посвящалась поддержке осужденных преступников. И сегодня члены братства по-прежнему во время пронесения реликвий и распятия от часовни до собора надевают мрачные красно-черные одежды.

манские ворота можно обнаружить слева от главного входа.

Дворец
королей Мальорки

2 rue des Archers

04 68 34 29 94

Ежедн.

1 янв., 1 мая, 1 ноября,

25 дек.

Дворец королей Мальорки был хорошо укреплен, даже лестницы строили внутри крепостного вала из красного кирпича зигзагом, чтобы ввести противника в заблуждение. Строить эти стены начали еще в XV веке и продолжали работы в течение двух веков.

Элегантные сады и внушительную крепость можно увидеть, войдя через башню де Л'Оммаж, с которой открывается панорамный вид на город, горы и море. Внутри дворца находится центральный внутренний дворик с аркадами, с одной стороны к которому примыкает Саль де Мажурк, большой зал с тройным камином и огромными готическими арочными окнами.

Две королевских часовни расположены одна над другой и выполнены в готическом стиле: заостренные арки, фрески, изразцовое покрытие, навешанное мавританским влиянием. Образцом романского стиля Руссильона можно считать дверь из розового мрамора в верхней королевской часовне, капители ее – готические. Сейчас внутренний дворик иногда используется для проведения концертов.

Музей Каталонии

Le Castillet

04 68 35 42 05



Внутренний дворик
гостиницы де Виль

Ср - пн

1 янв., 1 мая, 1 ноября.

Башня из красного кирпича и розовая колокольня Кастиле, построенные в 1368 году, когда-то были тюрьмой, а сейчас являются единственной оставшейся частью городской стены. Здесь хранится коллекция изделий каталонских ремесленников: сельскохозяйственные орудия, кухонная утварь, ткацкие станки, отшлифованные горшки, в которых держали воду и масло.

Музей
Иасента Риго

16 rue de l'Ange

04 68 35 81 23

Ср - пн

Государственные праздники

В этом необыкновенном здании XVIII века хранится художественная коллекция, в которой преобладают работы Иасента Риго (1659–1743). Он родился в Перпиньяне и был придворным художником Людовика XIV и Людовика XV.



Собор Св. Жана в Перпиньяне из красного кирпича

На первом этаже расположен портретный зал – работы Давида, Греса и Энгра; отдельный зал посвящен работам Дюфи, Пикассо и Майоля. В зале примитивистов XIV–XVI веков находятся работы каталонских и испанских художников, среди которых «Троица» (1489 год).

В музее также представлены полотна XX века: Алешинский, Аппель и другие мастера европейского движения «Кобра» конца 1940-х годов, каталонский художник Пьер Дора и современные художники Руссильона Брюн, Террус и Виоле.



Башня и крепостной вал, Сальс

Сальс 11

Pyrénées-Orientales

2 500

Place de la République

(04 68 38 66 13)

Ср

Похожая на гигантское пещерное сооружение на бледно-желтой земле Корбьерских виноградников, **Сальская крепость** находится на месте прежней границы между Испанией и Францией. Она защищает узкое ущелье между горами и средиземноморскими лагунами. Крепость была построена королем Фердинандом Арагонским в период с 1497 по 1506 годы для защиты испанских владений Руссильона. Ее массивные стены и закругленные башни типичны для классической военной архитектуры Испании. Внутри находились конюшня на 300 лошадей и подземный проход по внутреннему периметру. Из крепости открывается замечательный вид на лагуны и побережье.



Виноградные лозы покрывают неровные холмы Корбьер

Корбьер 12

Aude Perpignan
 Narbonne, Carcassone,
 Lézignan-Corbiures
 Narbonne, Carcassone,
 Lézignan-Corbiures
 Lézignan-Corbiures
 (04 68 27 05 42)

Корбьер принадлежит к числу самых необжитых районов Франции, где немного дорог. Город славится вином и огромными угловатыми катарскими крепостями (см. стр. 481). Большая часть этого района попросла лесом, благоухающим жимолостью и ракишником. Плодородные южные склоны засажены виноградниками.

В южной части расположены живописные средневековые крепости **Пейрепертюз** и **Керибус**. А последняя была катарской твердыней. В **Виллеруж Термене** ежегодно организуют средневековые балы. К западу в верхней долине Од расположены бесплодные пустынные земли.

В деревне **Але-ле-Бэн** хорошо сохранились полудеревянные дома и фрагменты бенедиктинского аббатства, носящие следы религиозных войн.

Нарбон 13

Aude 48 000
 place Roger
 Salengro (04 68 65 15 60)
 Чт & сб

Нарбон принадлежит к числу не очень больших, но гостеприимных городов. Доходная часть городского бюджета складывается из поступлений от производства вин. Город разделен каналом де ла Робин, к северу расположен отреставрированный средневековый квартал с множеством изысканных магазинов и хороших ресторанов. Здесь находится интригующий и привлекающий туристов **Орреум** – подземные зерновые амбары, построенные в I веке до н. э., когда Нарбон был крупным портом и столицей самой большой римской провинции в Галлии.

В Средние века город процветал, но в XV веке гавань стала заполняться илом, течение реки Од изменилось, унеся с собой и удачу Нарбона. В то время уже появился епископский сан и началось осуществление смелого проекта по строительству больших готических соборов на севере. Однако грандиозные планы не были реализованы, а ал-

тарь, строительство которого было начато в 1292 году, превратился в **собор Сен-Жюст и Сен-Пастер**, сохранившийся до наших дней.

Размеры этого сооружения впечатляющие, его украшают скульптуры XIV века, окна из закаленного стекла, а дополняет это великолепие резной камин XVIII века. Полотна из Обюссона и Гобелена декорируют стены, в часовне Анонсьяд хранится коллекция манускриптов, драгоценностей и тканей.

Незаконченный трансепт сейчас образует внутренний двор, а между собором и примыкающим **Архиепископским дворцом** расположены крытые аркады с четырьмя прекрасными галереями со сводами XIV века. Этот огромный дворец и соборный комплекс занимают значительную площадь в центре Нарбона. Между массивными башнями XIV века Архиепископского дворца находится городской концертный зал. Фасад выполнен в неоготическом стиле архитектором Виолле-ле-Дюком (см. стр. 190), который посвятил



Алтарь со сводами в соборе Сен-Жюст и Сен-Пастер, Нарбон

КАНАЛ ДЮ МИДИ

Канал дю Миди протяженностью 240 км проходит от Сета до Тулузы среди платанов, виноградников и тихих деревень. Сложная система дорог, акведуков и мостов является инженерным достижением соляного барона из Безье Поля Рике. Канал, достроенный в 1681 году, положил начало бурному развитию торговли в Лангедоке и обеспечил жизненно важное сообщение между Атлантическим океаном и Средиземным морем.

Спокойные воды канала дю Миди



Цистерцианское аббатство де Фонфруад, Нарбонн

себя восстановлению средневековой Франции. Дворец разделен на старую и новую части. Самые важные музеи Нарбона сосредоточены в Новом Дворце слева от входа через низкие средневековые арки. **Музей доисторической археологии** хранит коллекции предметов римского наследия Нарбона: от частей сохранившихся стен до собраний предметов быта, монет, инструментов и стеклянной посуды. **Часовня Магдалены** украшена картинами XVIII века, в ней собрана коллекция греческих ваз, саркофагов и мозаики.

В бывших апартаментах архиепископа находится **Музей истории и искусства**. Здесь стоит обратить внимание на роскошную мебель, богато отделанные потолки, отличную коллекцию живописи: картины Каналетто, Брейгеля и Веронезе, большую коллекцию фаянса.

На юге канала де ля Робин расположено много прекрасных вилл, включая **Дом трех кормилиц** на углу одноименной улицы и улицы Эдуарда-Кине. Рядом расположен **Музей каменных изваяний**, в коллекции которого находятся архитектурные фрагменты галло-римского Нарбона, и готическая **базилика Сен-Поль-Серж** XIII века. В нынешнем здании сохранились склеп и

несколько саркофагов из церкви, на месте которой возводилось новое здание.

Орреум

Rue Rouget-de-l'Isle

04 68 32 45 30

Апр. – сент.: ежедн.;

окт. – март: вт – вс 1 янв., 1 мая, 1 ноября, 11 ноября, 25 дек.

Музей доисторической археологии/Музей истории и искусства

Palais des Archevêques

04 68 90 30 54

Апр. – окт.:

ежедн.; ноябрь – март: вт – вс

1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек.

Музей каменных изваяний

Eglise Notre-Dame de Lamourguié

04 68 65 53 58

Июль – авг.: ежедн.

на реконструкции до конца 2004 г.

Окрестности

В 13 км к юго-западу находится цистерцианское **аббатство де Фонфруад** с красивой крытой аркадой. Это аббатство расположено в тихой долине в окружении кипарисов.

Лионский залив 14

Aude, Hérault Montpellier
 Sète La Grande Motte (04 67 56 42 00)

Береговая часть Лангедок-Руссильона образует практически непрерывную полосу песчаных пляжей длиной в 100 км. Только в южной части эта полоса перерезана узким морским заливом побережья Вермей. Начиная с 1960-х годов в этих экологически чистых местах специально строили курорты для семейного отдыха. Некоторые постройки выполнены в местном стиле и иногда кажутся немодными.

В местечке **Ла Гранд Мот** здания благодаря ступенчатым пирамидальным башням напоминают месопотамские зиккураты (см. стр. 485). В **Кап д'Агд** находится крупнейший в Европе нудистский квартал. Земли **Агд** были основаны древними греческими торговцами, строения здесь возводились из черного базальта. **Порт Лёкат** и **порт Бакарэ** идеальны для водных видов спорта. Город **Сет** (см. стр. 482) – более старинный город. Для Лангедока характерны мелкие лагуны. Те из них, которые приближены к Камаргу, – излюбленные места болотных птиц.



Широкий песчаный пляж, Кап д'Агд



Безье и его средневековый собор видны со старого моста на юго-западе

Минерв 16

Hérault 100 rue des Martyrs
(04 68 91 81 43)

На иссушенных холмах Минерву растут только виноградники.

Город Минерв расположен в месте слияния рек Сэс и Вриан, отличается бурной растительностью на фоне плодородных окрестных земель. Город защищен восьмиугольной башней, оставшейся от средневекового замка, как называют жители Минерву, – «свечой».

В 1210 году небольшой город противостоял осаде мстительного Симона де Монтфорта, врага катар, в течение 7 недель. Эта осада закончилась сожжением у столба 140 катар, отказавшихся отречься от своих убеждений.

Сейчас туристы попадают в Минерв по очень высокому мосту. Далее надо повернуть направо и следовать по катарской дороге мимо романской арки Тамплиерских ворот к церкви Св. Этьена XII века.

С внешней стороны церкви выгравирован голубь – катарский символ. Внутри у алтаря находится стол из белого мрамора, – один из самых древних предметов, сохранившихся в этих местах.

Горная тропинка бежит вдоль русла реки в нижней части города. Вода здесь размывла в мягком известняке пещеры и два моста – Большой и Малый.

Безье 17

Hérault 70 000 Palais des Congrès, 29 av Saint Saëns
(04 67 76 47 00) Пт

Безье славится боями быков, игроками в регби, хорошим вином и не только этим. Создается впечатление, что город живет своей собственной жизнью среди дорог, ведущих к массивному собору Св. Назария XIV века. В соборе сохранились прекрасные скульптуры, украшения из закаленного стекла и фрески. В 1209 году несколько сотен тысяч жителей были вырезаны во время Крестовых походов против катар. Папским наемникам было приказано не распознавать католиков и катар: «Убивать всех. Бог своих отыщет».



Памятник инженеру Полю Рике на аллее имени Поля Рике, Безье

Музей Битруа проводит выставки, посвященные местной истории, вину, каналу Дю Миди, построенному в конце XVII века Полем Рике, известным выходцем из Безье (см. стр. 476). Памятник Рике возвышается над широкой аллеей, названной его именем. Аллея с двумя рядами деревьев, расположенные здесь уютные ресторанчики – культурный центр делового города.

Музей Битруа

Caserne St-Jacques

04 67 36 71 01

Вт – вс 1 янв., Пасха,
1 мая, 25 дек.

Окрестности

Из великолепного Оппидум д'Ансерун открывается вид на равнину Безье и горную часть к северу. Музей Оппидум д'Ансерун хранит хорошую археологическую коллекцию: от кельтских, греческих и римских ваз до драгоценностей и оружия.

В замке де Рессак (между Безье и Линьяном) расположен музей необычного фаянса XIX века, а на месте конюшен организовано современное производство (вторник–суббота).

Музей Оппидум д'Ансерун

Nissan lez Ensérune

04 67 37 01 23 Ежедн.

(сер. сентр. – сер. мая: вт – вс)

Государственные праздники

Ограничено

Катары

Катары (от греч. *kapharos*, означающий «чистый») считали материальный мир порождением дьявола, призывали к аскетизму, обличали католическое духовенство. В независимом Лангедоке вероучение катар пользовалось популярностью, но восстание катар было использовано правителями в политических целях.

Петер II Арагонский, мечтавший присоединить Лангедок, и французский король Филипп II вместе с Папой объединили усилия, чтобы уничтожить катар. Крестовый поход в 1209 году возглавил Симон де Монтфорт. Поход положил начало почти вековым безжалостным убийствам и пыткам.

КАТАРСКИЕ КРЕПОСТИ

Катары укрывались в защищенных крепостях Корбьер и Арьежа. Крепость Перепертью – одна из самых отдаленных, добраться до нее непросто даже сейчас.

Это узкое каменное сооружение расположено на вершине скалистого холма на высоте 609 метров.



Катары (вероучение легло в основу ереси «альбигойцев») отрицали все материальное. Стремление к добру для них означало полное отречение от материального мира, необходимость быть покорным, следование суровой аскезе.

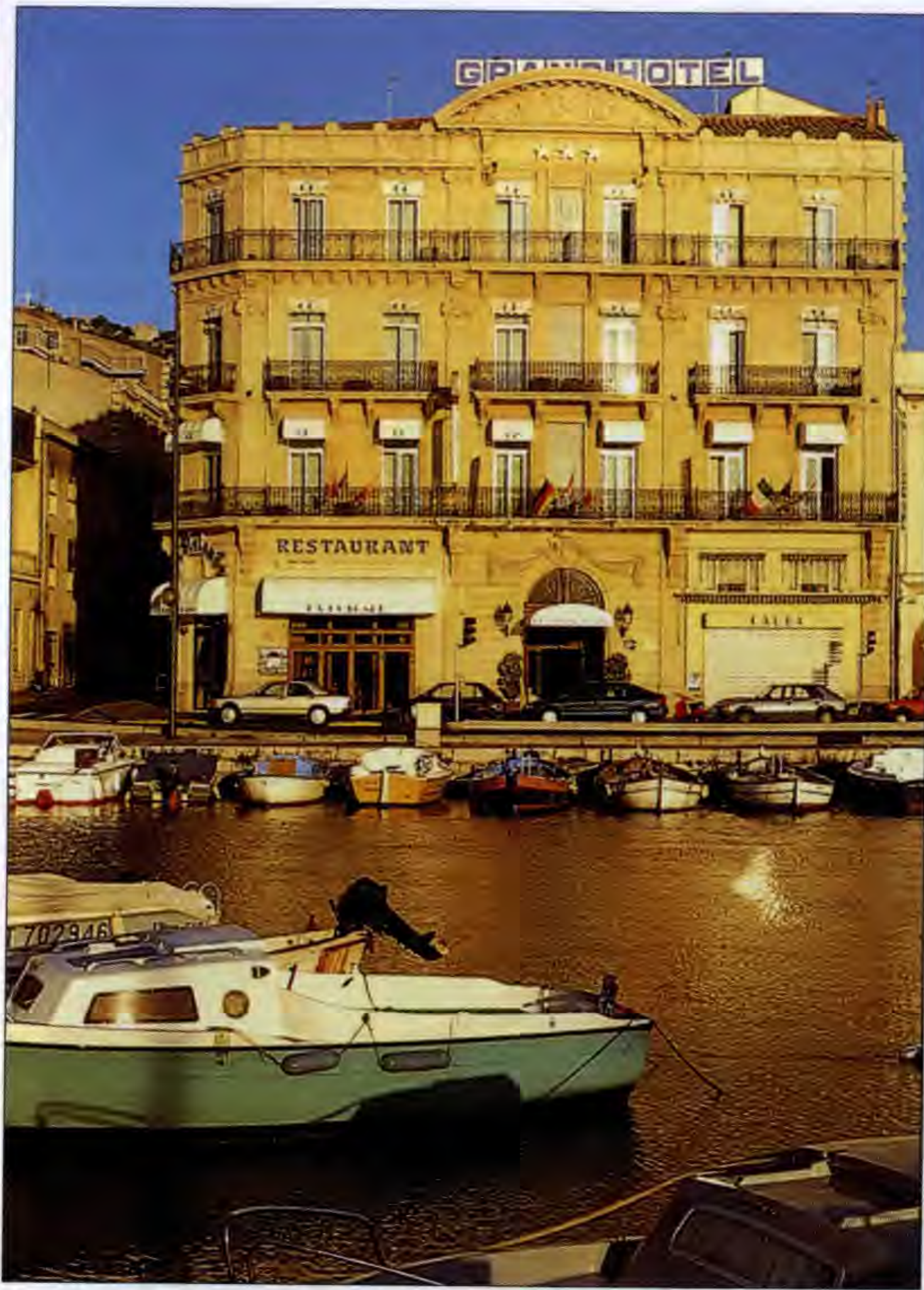


Крестовый поход против катар был неистов. Священнослужители обещали крестоносцам освобожденные от еретиков земли и заранее прощали им все убийства. В 1209 году 20 тысяч жителей были вырезаны в Безье, а на следующий год в Минерве 140 были сожжены. В 1244 году 255 катар погибли, защищая свою последнюю крепость Монсегюр.

СТРАНА КАТАР

Города и крепости с катарскими названиями нередки в Лангедок-Руссильоне – в центре катаризма Средних веков.





Впечатляющий Гранд Отель (см. стр. 571) на набережной Ла Резистанс, Сет

Сет 18

Hérault 40 000
 60 Grand' Rue Mario Roustan (04 67 74 71 71)
 Cp & nm

Сет – крупный рыболовецкий и промышленный порт. Здесь все связано с морем: в магазинах продают корабельные приборы, штурвалы,



Морское кладбище Марин, где похоронен поэт Поль Валери

а в прибрежных ресторанах полно матросов, поглощающих огромное количество мидий, устриц, прямо не выходя из лодок. Большинство ресторанов Сета расположены вдоль канала Гранд, где итальянские домики выкрашены в пастельные тона, а с балконов из кованого металла открывается вид на мосты и каналы города. Неистовые водные состязания, проходящие еще с 1666 года, становятся частью фестиваля, проводимого в Сете в августе (см. стр. 33).

Новый **Международный музей простых искусств**, организованный на территории склада, демонстрирует обычные предметы в неожиданном ракурсе (включая произведения некоторых хорошо известных современных дизайнеров).

Рядом с городом находится **Морское кладбище**, где похоронен известный поэт Поль Валери (1871–1945). С возвышенности, на которой расположен музей поэта, открываются захватывающие дух виды побережья и гор.

Международный музей простых искусств

23 quai du Maréchal de Lattre de Tassigny 04 67 18 64 00

Июль – авг.: ежедн.;
 сент. – июнь: ср – пн
 Государственные праздники

Пезена 19

Hérault 8 000
 place Gambetta (04 67 98 36 40)
 Сб

Пезена – очаровательный небольшой городок.

Здесь приятно прогуливаться среди достопримечательностей и находить не очень заметные на первый взгляд доказательства богатого прошлого города. Во времена Мольера в городе выступали блистательные труппы музыкантов и актеров.

Войдите во внутренние дворики и полюбуитесь прекрасными строениями, например, **особняком баронов де Лакост** на улице Франсуа-Острин, д. 8 с красивой каменной лестницей или **Домом Бедных** на улице Альфреда Сабатье, д. 12 с тремя галереями и лестницей.

Побродите по узким улочкам еврейских трущоб, нагоняющим ужас, загляните в витрины на улице Трипери-Виель или просто в **ворота Фожер** XIV века. В Пезене очень много магазинов, торгующих сувенирами, товарами second-hand и книгами. Со всех сторон, насколько хватает глаз, город окружен виноградниками.



Каменное фойе особняка баронов де Лакост в Пезене

Региональный парк Верхнего Лангедока 20

Hérault, Tarn Béziers
 Béziers, Bédarieux
 St.Pons-de-Tromières, Mazamet, Lamalou-les-Bains
 St.Pons-de-Tromières (04 67 96 06 65)
 www.vivrehautlanguedoc.com

Высокое известняковое плато и поросшие деревьями склоны Верхнего Лангедока находятся далеко от побережья. Пейзаж здесь складывается из отдаленных ферм по выращиванию овец, обнажившихся горных пород и глубоких ущелий. Большая часть этой территории стала национальным парком Верхнего Лангедока и вторым по величине национальным парком Франции.

Сен-Пон-де-Томьер – это вход с доступом к лесу, горным тропам, где можно и гулять, и ездить на лошадях. Здесь также есть центр исследования диких животных, где можно увидеть

муфлонов (диких горных овец), орлов и диких кабанов, которые когда-то были очень распространены.

Если проехать по дороге D908 от Сен-Пона через парк, то вы увидите деревню **Оларг**. В ней сохранился мост XII века через реку Жор. **Ламалу-ле-Бэн** на восточной стороне парка – это маленький город с источниками минеральных вод. Ритм жизни города усыпляюще неспешен.

За границами парка располагается природный феномен – **Навасельский круг**. Река Вис, раздваиваясь и соединяясь снова, сама образует остров. На этом острове находится деревня Навасель. Грот де Демуазель – впечатляющая достопримечательность, созданная смой природой. Канатная дорога поднимает посетителей от подножия горы до вершины.

Грот де Кламуз также необычен. Воды подземных рек и озер бросают отблески на сталагмиты, делая их похожими на дрожащие свечи, и на сталактиты, напоминающие готические колонны.



Необычные наросты известняка в гроте де Кламуз

Грот де Демуазель

St-Bauzille-de-Putois
 04 67 73 70 02
 Ежедн.
 1 янв., 25 дек.

Грот де Кламуз

Rte de St-Guilhem-le-Désert,
 St-Jean-de-Fos
 04 67 57 71 05
 Февр. – окт.:
 ежедн.; ноябрь – янв.:
 вс – пн



Апсида в Сен-Гульем-ле-Дезер

Сен-Гульем-ле-Дезер 21

Hérault 250
 Maison Communale (04 67 57 44 33)

Затерянный в горах Селет, Сен-Гульем-ле-Дезер уже не такой отдаленный, как в IX веке, когда Гульем Аквитанский основал здесь как отшельник.

Прослужив всю жизнь солдатом, Гульем получил орден от римского императора Карла Великого и основал в этом ущелье над рекой Эро монастырь.

Археологи нашли следы первой постройки X века, но основная часть здания – яркий пример романской архитектуры XI–XII веков. Его прекрасные апсидальные часовни возвышаются над деревней. Внутри церкви расположен темный центральный неф с цилиндрическими сводами, который ведет к залитой солнцем центральной апсиде. Сохранились две галереи монастыря, многие же элементы находятся в Музее монастырей в Нью-Йорке, так же как и резные части собора Сен-Мишель-де-Кукса (см. стр. 471).

ЦЕНТР ГОРОДА МОНПЕЛЬЕ

- Башня де ла Бабот ⑭
- Башня де Пэн ④
- Ботанический сад ③
- Водяной замок ①
- КОРУМ ⑫
- Лангедокский музей ⑤
- Музей Фабр ⑩
- Нотр Дам де Табль ⑪
- Особняк де Манс ⑧
- Особняк де Мирман ⑨
- Особняк де Трезорье де ля Бурс ⑥
- Площадь Комедии ⑬
- Променад де Пейру ②
- Собор Св. Петра ⑤

НА КАРТЕ

- Автостоянки
- Церковь



Открытое кафе на площади Комедии, Монпелье

Монпелье 22

Hérault 250000
 30 allée Jean de Lattre de Tassigny (04 67 60 60 60)
 Ежедн. Международный танцевальный фестиваль в Монпелье (июнь - июль)
www.ot-montpellier.fr

Монпелье – один из самых оживленных и молодых городов юга. Примерно четверть его населения моложе 25 лет. Иногда летним вечером город больше похож на место проведения рок-фестиваля,

чем на столицу Лангедок-Руссильона.

Центром событий является **Площадь Комедии**, напоминающая по форме яйцо. На площади, окруженной множеством ресторанчиков, находятся оперный театр XIX века и фонтан де Труа Грасе. Эспланада, окруженная платанами и фонтанами, ведет к центру **КОРУМ**, где проводятся концерты и конференции. Он построен в типичном для новых смелых архитектурных проектов стиле. Среди этих проектов заслуживает внимания жилой комплекс в стиле постмодерна Рикардо Бофиля, известный как Антигон, его уменьшенная копия есть и в Риме.

Монпелье был основан сравнительно недавно. Город развивался в X веке благодаря налаженной торговле пряностями с Ближним Востоком. Медицинский университет Монпелье, основанный в 1220 году, хранит наследие двух культур, он и по сей день остается самым почитаемым учебным заведением во Франции.

Большая часть города была опустошена во время религиозных войн XVI века. Только **башни де ла Бабот** и **де Пэн** оста-

ются необычным напоминанием о XII веке. Церквей сохранилось немного, но примечателен **собор Св. Петра** и **Нотр Дам де Табль** XVIII века.

В XVII веке возводились дома с элегантными внутренними дворами, каменными лестницами и балконами. В качестве примеров можно назвать открытые для посетителей **особняк де Манс** на улице Эмбук д'Ор, **особняк де Мирман** рядом с площадью Мучеников Сопротивления и **особняк де Трезорье де ля Бурс**. В особняке де Лунаре размещается **музей Лангедока**, где выставлены доисторические и романские предметы быта.

Еще одно здание XVII века – **музей Фабра** с коллекций

МОСТ ДЮ ГАР

← К Юзу



Левый берег

Мост состоит из трех ярусов арок

большей частью французских картин. Самые известные – «Здравствуй, Курбе» Курбе, «Лето» Берты Моризо, «Португальский натюрморт» Робера Делоне и несколько вызывающих пейзажей Рауля Дюфи и Франсуаза Деснойе.

Увидеть весь город можно с барочной эспланады XVIII века **Променад дю Пейру**. В Старом городе возвышаются **водяной замок** и акведук, снабжавший раньше город водой. К северу расположен старейший во Франции **Ботанический сад**, заложенный в 1593 году.

Музей Лангедока

7 rue Jacques Coeur
 04 67 52 93 03 Пн - сб
 Государственные праздники

Музей Фабра

39 bd Bonne Nouvelle
 04 67 14 83 00 Вт - вс
 1 янв., 1 мая, 14 июля,
 1 ноября, 25 дек.
www.ville-montpellier.fr



Водяной замок, Монпелье

Ла Гранд Мот 23

Hérault 6 600
 av Jean-Bene
 (04 67 56 42 00)
 Вс (и чт.
 сер. июня - сер. сент.)

Ла Гранд Мот – настоящий «средиземноморский сад», где созданы все условия для за-



Ла Гранд Мот

нятий любыми видами спорта – от тенниса и гольфа до водного поло.

Побережье покрыто золотистыми пляжами и сосновыми лесами.

К западу находятся Ле-Гродю-Руа, когда-то маленькая рыбацкая деревня, и порт Камарг с большой пристанью.

Эг-Морт 24

Gard 6 200
 Place st Louis
 (04 66 53 73 00)
 Ср & вс

До этого хорошо сохранившегося города, обнесенного стеной, легче всего добраться через соленые болота Пти Камарг.

Сейчас внушительные оборонительные сооружения этого древнего порта, расположенные в 5 км от берега, стали местом паломничества туристов. Чтобы почувствовать целостность архитектурного ансамбля, этот город стоит посетить не один раз. Эг-Морт («Место мертвых вод») был основан в XIII веке королем Людовиком XI,

чтобы упрочить его влияние на Средиземном море. Город построен по четко разработанному плану. С **башни Констанции** открывается великолепный вид на Камарг.

Окрестности

К северо-востоку находится **Сен-Жиль дю Гар**, тоже когда-то важный средневековый порт. Обратите внимание на фасад церкви со скульптурами XII века. Эта церковь была основана монахами аббатства Кюни как храм Св. Жилия и место отдыха во время известного долгого пути пилигримов Сантьяго-де-Компостелла.

Мост дю Гар 25

Gard
 04 66 37 51 10
 от Нима

Мост дю Гар, которому более двух тысяч лет, и сегодня поражает туристов. Римляне считали его лучшим доказательством величия своей империи. Мост дю Гар, достигающий в высоту 49 метров, был самым высоким построенным ими мостом. Используя труд рабов, его возводили из каменных блоков, для подъема которых изобретались невиданные по тем временам механизмы. Срок службы этого творения определялся в 400–500 лет.

С верхней части моста, где и располагался водопровод, открывается головокружительный вид на Ним.

В этом чарующем городе необычен даже рынок, украшенный аркадами.

Среди средневековых башен выделяется прекрасное творение XII века – Башня Фенестрель.

Водопровод

К Ниму →



Правый берег

Некоторые камни весят до 6 тонн.

Римские надписи включают вырезанные фаллосы в качестве символов удачи.

Ним 26

Номером один на туристической карте Нима обозначен автовокзал, спроектированный дизайнером Филиппом Старком. Необычна в этом городе и пешеходная зона. Эти постройки возводятся в рамках проекта по возрождению города. Архитекторы предлагают возвести то дома будущего, то блестящие, ультрасовременные художественные комплексы. Все эти идеи находят поддержку энергичного мэра. Отголосками древнего мира остаются хорошо сохранившиеся римские памятники, например, амфитеатр. Город также славится проводимыми фестивалями и боями быков. Теперь самое время увидеть другой Ним – полный музеев с собраниями археологических коллекций, Старый город с узкими улочками и уютными площадями.

Исторический Ним

Ним всегда был в гуще событий и значительно пострадал в XVI веке во времена религиозных войн. Тогда же был сильно поврежден романский Собор Норт-Дам эт Сен Кастор.

В XVII–XVIII веках город процветал благодаря развитию текстильной промышленности. Марка «de Nimes» (из Нима) приобрела большую популярность. Многие прекрасные дома тех времен были отреставрированы. Особенно изящные строения можно увидеть на улице де л'Аспик, на улице Торговцев и на улице Шапитр в Старом городе. Сразу за центром города открывается футуристическое строение – Немаусус I.

Римская Арка Августа, построенная за 20 лет до строительства храма «Мезон Карре», когда-то была частью самой длинной стены в Галлии. Сегодня

туристы могут увидеть только две большие арки, использовавшиеся для проезда повозок, и две маленькие для пешеходов. Другим римским наследием является **Кастелум**, куда по мосту дю Гар доставлялась вода (см. стр. 485).

От Кастелума по водопроводу она текла в дома жителям.

Парк фонтанов

Quai de la Fontaine

Ежедн. ♿



Кувшин, Археологический музей

Когда римляне прибыли в Ним, то обнаружили город, заложенный галлами вокруг источника. Название городу было дано в честь бога рек. В XVIII веке был построен английский парк с фонтанами и каменными террасами. Над садом на горе Кавалье возвышается восьмиугольная



Арки римского амфитеатра



Достопримечательности

- Арены ⑩
- Арка Августа ⑦
- Археологический музей ⑨
- Башня Мань ①
- Гора Кавалье ②
- Кастелум ④
- Музей Изыщных искусств ⑪
- Парк фонтанов ③
- Собор Норт-Дам эт Сен Кастор ⑧
- Комплекс искусств ⑥
- Храм «Мезон Карре» ⑤



Парк фонтанов с видом на город

башня Мань, которая когда-то была частью римских стен.

Арены

Bd des Arènes

04 66 76 72 77 Ежедн.

Общегосуд. праздники и дни представлений ♿

Все дороги ведут в амфитеатр – к аренам. Построенная в конце I века н. э. овальная арена с каменными сиденьями вмещала до 25 тысяч зрителей. Сейчас она тоже используется для про-



Символ города в скульптуре Маргьяла Рейссе

ведения концертов, спортивных мероприятий и боев быков.

Храм «Мезон Карре»

Pl de la Maison Carrée

04 66 36 26 76 Ежедн.

Общегосуд. праздники

«Мезон Карре» – великолепный римский храм, гордость Нима. Построенный в конце I века до н. э. – в начале I века н. э., это поистине уникальный памятник мировой культуры. Собор этот пощадило время.

Музей Изыщных искусств

Rue Cité Foulc

04 66 67 38 21

Вт – вс

1 янв.,

1 мая, 1 ноября, 25 дек. ♿

В этом музее собрана отличная коллекция работ голландских, французских, итальянских и фламандских художников. Примечательны «Сусанна и старцы» Якопо Бассано и «Загадочный брак Св. Екатерины» Мишеля Жьямбоно. На первом этаже представлена галло-римская мозаика «Свадьба Адметуса», найденная в 1882 году.

Археологический музей

Musée d'Histoire Naturelle, 13 bis bd Amiral Courbet

04 66 76 74 80

Вт – вс

1 янв., 1 мая, 1 ноября, 25 дек. ♿

Коллекция музея римских статуй, керамики, стекла, монет и мозаики хранится в Музее истории Нима. Среди экспонатов – менгиры железного века.

Для туристов

Gard 137 000

12 км от Нима

bd Talabot (08 92 35 35 35)

rue St Félicité (04 66 29 52 00)

6 rue Auguste (04 66 53 38 00)

Пн, пт, вс

Бои быков: зимние – февр.,

Пентекотские, де Венданж (сент.)

www.ot-nîmes.fr



Храм «Мезон Карре», ныне музей

Комплекс искусств

Place de la Maison Carrée

04 66 76 35 35 Вт – вс

1 мая, 1 ноября, 25 дек. ♿

Оригинальный комплекс искусств Нима был открыт британским архитектором сэром Норманом Фостером в 1993 году. Это пятиэтажное здание из стекла и металла построено напротив храма «Мезон Карре». В комплексе расположены библиотека, ресторан, тянущийся по периметру огромного атриума, а также Музей современного искусства. Триста представленных здесь работ рассказывают о европейских художественных течениях второй половины XX века.



Бои быков на аренах Нима

НА КАРТЕ

Автостоянки

Информация для туристов

Церковь

0 м 250

0 ярдов 250

ПРОВАНС И ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ

Буш-дю-Рон • Воклюз • Вар •
Альпы Верхнего Прованса • Приморские Альпы

Никакой другой район Франции не поражает приезжающих так сильно, как Прованс: удивительный пейзаж и восхитительный свет вдохновляли художников и писателей – от Ван Гога до Пикассо, от Скотта Фицджеральда до Паньоля.

Границы Прованса очерчены природой: с запада – рекой Роной, с юга – Средиземным морем, с севера – районом, где перестают расти оливковые деревья. С восточной стороны проходят Альпы и граница с Италией, передвигавшаяся несколько раз, увеличивая то территорию Франции, то территорию Италии. Земли Прованса очень разнообразны: здесь можно увидеть каменистые ущелья, равнины Камарга, лавандовые поля и залитые солнцем пляжи. В архитектурном стиле местности угадывается наследие народов, населявших эти места. В Оранже и Арле сохранились и используются римские постройки. Укрепленные деревни, например, Эз, возводились для отражения атак пиратов, нападавших на побережье в VI веке.



В XIX веке на теплой Ривьере богатые европейцы спасались от зимних холодов: в 1920-х годах высшее общество стало приезжать сюда круглый год. На побережье и по сей день сохранились их изысканные виллы. Здесь цветы купаются в теплом солнечном свете.

Перец, чеснок и оливки помогают приготовить из разнообразной средиземноморской рыбы буйлабесс – особенное блюдо прованской кухни.

Прованс достаточно избалован солнечными лучами, но здесь бывают и колючие ветра – Мистраль – которые просто сметают все на своем пути. Эти ветра закаляют жителей, но тем сильнее они наслаждаются природой, когда приходят солнечные дни.



Кап Мартин, вид из деревни Рокебрюн

Знакомство с Провансом

Залитый солнцем юго-восточный район Франции – самое популярное курортное место. В летние месяцы туристы проводят время на пляжах, но есть здесь и другие развлечения: опера, танцы, джазовые фестивали, бои быков, казино. Земли, немного удаленные от побережья, – рай для любителей пеших прогулок. Они могут исследовать отдаленные горные плато, расположенные высоко над деревнями и таинственными ущельями.



Туристы на прогулке, Ницца



ОБОЗНАЧЕНИЯ

Авиньон 5	Йер 19	Ницца 36
Альпы Приморские 41	Йерские острова 20	Оранж 3
Антиб 29	Камарг 14	Рокебрюн-Кап-Мартин 40
Арль 13	Канны 25	Сен-Поль-де-Ванс 35
Био 31	Кань-сюр-Мер 32	Сен-Рафаэль 25
Валорис 30	Кап д'Антиб 28	Сен-Реми-де-Прованс 10
Ванс 34	Кап Ферра 38	Сен-Тропе 22
Везон-ла-Ромен 2	Карпантра 6	Тараскон 12
Вильфранш-сюр-Мер 37	Касие 15	Тулон 18
Волчье ущелье 33	Ле-Бо-Прованс 11	Фрежюс 24
Гора Венту 1	Люберон 9	Шатонф-дю-Пап 4
Горд 8	Марсель 16	Эз 39
Грасс 26	Массив Мор 21	Экс-ан-Прованс 15
Динь-ле-Бен 23	Ментона 42	
Источник Воклюз 7	Монако 43	

КАК ДОЕХАТЬ

В Ницце находится самый большой в этом регионе и второй по загруженности во Франции аэропорт. Очень популярны путевки «авиа-авто», хотя чаще их рекомендуют для путешествий по небереговой части страны. Чтобы избежать дорожных пробок на побережье, лучше ехать по автобанам. В большинстве прибрежных городов хорошее автобусное и железнодорожное сообщение, и почти на всех железнодорожных вокзалах можно арендовать велосипед. Горные извилистые дороги безукоризненны.



НА КАРТЕ

- Автомагистраль
- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Реки
- Места для обзора



Красивейшие окрестности городка Форкалькье

0 км 25
0 миль 25

Папский Дворец



Папа
Клемент VI
(1342-1352)

В 1309 году под давлением короля Франции Филиппа IV папа Клемент V переехал в Авиньон. Резиденция располагалась здесь до 1376 года, за это время последователи Клемента V перестроили ничем не приметное здание в волшебный дворец. Его мощные укрепления были жизненно необходимы для защиты от банд наемников. Сейчас во дворце нет роскошного убранства XIV века, так как практически вся мебель и произведения искусства были уничтожены или разграблены.



Военная архитектура
Дворец занимает 15 тысяч квадратных метров. Он был построен как неприступная крепость.

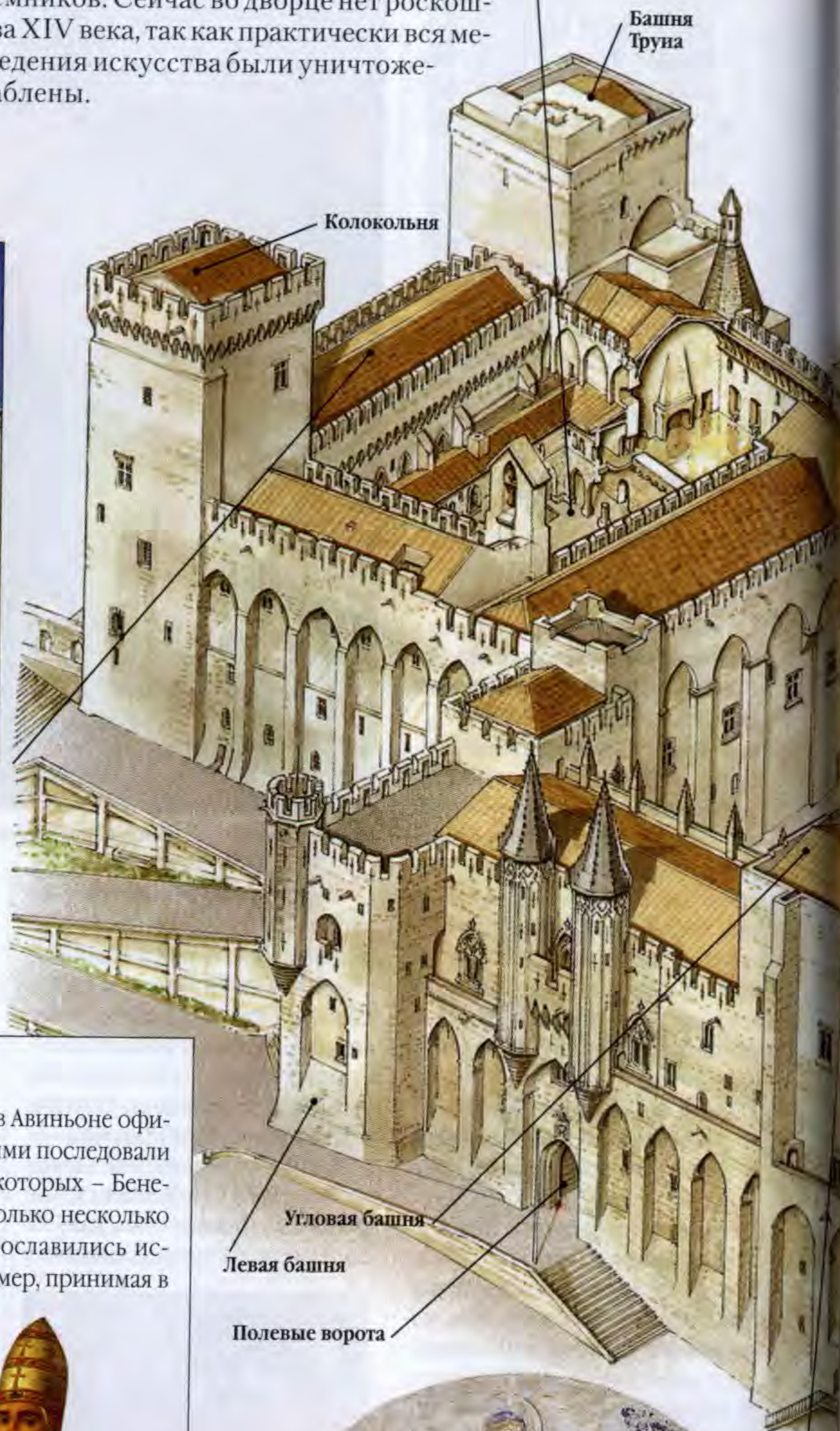
ПАПЫ АВИНЬОНА

За период с 1309 по 1376 годы в Авиньоне официально сменилось 7 пап. За ними последовали два «антипапы», последний из которых – Бенедикт XIII – бежал в 1403 году. Только несколько этих священнослужителей прославились истинной святостью. Клемент V умер, принимая в качестве лекарства от несварения желудка измельченные изумруды. Клемент VI (1342–1352) считал, что лучшим способом угождения богу является роскошь. В 1367 году Урбан V пытался вернуть папский двор в Рим.



Бенедикт XII
(1334-1342)

В монастыре Бенедикта XII есть крыло для гостей, крыло для служителей, а также бенедиктинская часовня.



Башня Труна

Колокольня

Угловая башня

Левая башня

Полевые ворота



Зал церковного суда

Фрески Симона Мартини (1340) были позаимствованы из собора, чтобы заменить ими работы, пострадавшие в огне в 1413 году.



Власть Папы

Здание с массивными укреплениями, больше похожее на крепость, чем на папский дворец, еще раз доказывает, что жизнь церковнослужителей XIV века была небезопасной.



Башня ангелов

★ Охотничья комната

Фрески с изображением сцен охоты и керамические плитки украшают кабинет Клемента VI – самую красивую комнату дворца.



★ Большой зал

В огромном банкетном зале, где кардиналы избирали нового папу, вывешена целая серия прекрасных гобеленов XVII и XIX веков.

Палаты Папы

Большой внутренний двор

СТРОИТЕЛЬСТВО ДВОРЦА

Дворец объединяет Старый Дворец Бенедикта XII (1334–1342) и великолепный Новый Дворец Клемента VI (1342–1352). Десять башен, высота некоторых превышает 50 метров, являются частью стен и помогают обороняться.



НА КАРТЕ

- Построено Бенедиктом XII
- Построено Клементом VI

Стоит посмотреть

- ★ Большой зал
- ★ Охотничья комната

Большой зал для аудиенций разделен на два нефа пятью колоннами со сказочными скульптурами на капителях.

Карпантра 6

Vaucluse ☎ 25 500 🏠 Hôtel Dien,
pl. A. Brian (04 90 63 57 88)
🚗 Bm, nm

В 1320 году Карпантра стала столицей папского графства Венесен и оставалась ею вплоть до 1791 года. На современных бульварах можно увидеть следы прошлых укреплений, но полностью сохранились только ворота Порт-д'Оранж.

В Средние века город был пристанищем для многих евреев, сегодня же их здесь всего единицы. Здешняя **синагога** постройки 1367 года – самая древняя во всей Франции. Многие были отреставрированы, но неизменными остались ванны и пекарня.

Пока не вступили в действие папские правила, многие евреи сменили веру и, став католиками, входили в **собор Сен-Сиффрен** через так называемые «еврейские ворота». Здание суда было построено в 1640 году как епископский дворец. В этом здании сохранились вырезанные городские гербы XVII века. В аптеке Дье шкафы XVIII века разрисованы причудливыми фигурками обезьян-«врачевателей». Более подробно местное искусство и история представлены в **музее Собира**.

✳ Синагога

Place Maurice Charretier
☎ 04 90 63 39 97 🕒 Пн – пт
📅 Иудейские праздники
🏛 **Музей Собира**
Rue du Collège ☎ 04 90 63 04 92



Побережье реки и водяная мельница, источник Воклюз

🕒 Ср – пн 🏠 Государственные праздники 📅

Источник Воклюз 7

Vaucluse ☎ 500 🏠 chemin de la
Fontaine (04 90 20 32 22)

Главная достопримечательность этих мест – исток реки Сорг. Это самый мощный подземный источник во Франции. Вода выходит из подземной реки у подножия скалы со скоростью 90 тысяч литров в секунду. На реке стоит целлюлозно-бумажная фабрика, где бумага производится по технологиям XV века. Неподалеку находятся несколько музеев. Один из них посвящен жизни и творчеству поэта Петрарки, который жил и работал здесь, второй – движению Сопротивления во время Второй мировой войны.



Деревня, расположенная на горе, Горд

Горд 8

Vaucluse ☎ 2 000 🏠 Le Château
(04 90 72 02 75) 🚗 Bm

В Провансе много интересных деревень, но считается, что Горд привлекает самое большое количество туристов, и легко понять почему. Центром этого поселения остается замок XVI века, но весь остальной ансамбль гармонично создает единое целое и кажется единой задумкой архитектора. Средневековые переулочки украшены аркадами.

К югу находится **деревня Бори** – странное и необычное поселение. Каменные хижины являются образцом старинной сельской архитектуры Прованса времен неолита.

Аббатство Сенанк к северу от Горда – одно из самых замечательных романско-цистерцианских аббатств Франции.

🏰 Замок Горд

☎ 04 90 72 02 75 🕒 Ежедн.
📅 1 янв., 25 дек. 📅

🏠 Деревня Бори

Rte de Cavaillon
☎ 04 90 72 03 48 🕒 Ежедн.
📅 1 янв., 25 дек. 📅

Люберон 9

Vaucluse ☒ Avignon
🏠 Cavaillon, Avignon
🚗 Apt 🏠 Apt (04 90 74 03 18)

Огромный известняковый нарост – гора Люберон – является одним из наиболее притягательных мест Прованса. Возвышаясь на 1125 метров над уровнем моря, она сочетает участки дикой природы с живописными местами. Почти вся эта

территория отдана под региональный природный парк, где представлены более 1000 видов растений, растут кедровые и дубовые леса. Здесь обитают орлы, грифы, змеи, бобры, кабаны и самые большие в Европе ящерицы. Головная часть парка находится в **Апте**, столице района Люберон.

Холмы Люберона когда-то были излюбленным местом разбойников, а сейчас скрывают роскошные летние резиденции. В главной деревне **Бонье** находится церковь постройки XII века. В **Руссильоне** множество построек в красных и светло-желтых тонах, в **Лакосте** сохранились руины замка маркиза де Сада, а в **Анси** заслуживает внимания церковь Св. Мартина XIV века. Город **Менерб** покорила писателя Питера Майле, чьи рассказы о здешней жизни прославили этот тихий уголок на весь мир.



Прилавок с травами, Сен-Реми-де-Прованс

Сен-Реми-де-Прованс 10

Bouches-du-Rhône ☎ 10 700
🏠 place Jean Jaurès
(04 90 92 05 22) 🕒 Ср
🌐 www.saintremy-de-provence.com

На протяжении веков Сен-Реми со своими бульварами с фонтанами и узкими улочками имел два повода для гордости: во-первых, здесь в больнице Сен-Поль-де-Мозоль целый год (1889–1890) жил Винсент Ван Гог, «Пшеничное поле», «Равин» и еще более 150 картин художник написал на юге Фран-

ции. Во-вторых, в Сен-Реми-де-Прованс в 1503 году родился великий предсказатель Нострадамус. Но в 1921 году, когда археологи обнаружили изумительные руины галло-римского города **Гланум**, к Сен-Реми пришла новая слава. Сейчас мы можем видеть только небольшие остатки старинного города, разграбленного готами в 480 году, но эти раскопки оставляют неизгладимое впечатление. Вокруг остатков арки (I век до н. э.) сохранились основания зданий, фрагменты стен и огромный мавзолей, на котором запечатлена сцена смерти Адониса.

🏠 Гланум

☎ 04 90 92 23 79
🕒 Ежедн. 📅 1 янв., 1 мая,
1 и 11 ноября,
25 дек. 📅 📅 📅

Ле-Бо-Прованс 11

Bouches-du-Rhône ☎ 460
🏠 Arles 🏠 La Maison du Roy
(04 90 54 34 39)

Одним из самых необычных мест Прованса остается заброшенная крепость Ле-Бо, которая возвышается как естественное продолжение огромного горного плато. Разрушенная крепость и старые дома смотрят на внутреннюю долину, где согласно легенде когда-то обосновались ведьмы. В Средние века в Ле-Бо жили влиятельные лорды-феодалы, потомки Магуса Балтазара. Это был самый популярный в Провансе «двор влюбленных», где трубадуры пели серенады богатым дамам о бесконечной, но безответной любви.

Удача отвернулась от Ле-Бо, когда в 1632 году Людовик XIII приказал разрушить город, так как он стал оплотом протестан-



Заброшенная средневековая церковь, Ле-Бо-Прованс

тов. В близлежащей деревне есть красивая маленькая площадь, где находятся **церковь Св. Винсента**, рядом **часовня Пенистен-Блан**, украшенная **Ивом Брайе**. Работы местного художника можно также увидеть и в его музее.

В 1821 году здесь были открыты залежи алюминиевой руды, названные бокситами. Выработанные карьеры образуют интересный ландшафт и называются **собором Образов**.

К юго-западу находятся руины **аббатства Мон-Мажур**. Это романская церковь XII века с круглым склепом внутри.



Парад в Тарасконе, 1850 г.

Тараскон 12

Bouches-du-Rhône ☎ 13 000 🏠 🏠
🏠 59 rue des Halles (04 90 91 03 52)
🚗 вт. & пятн.

Согласно легенде город получил свое название по имени монстра Тараска, полуживотного-полурыбы, нападавшего на эти земли. Святой Март, похороненный здесь в церкви, смог его приручить. Статую Тараска проносят в ходе шествия-парада по улицам города каждый год в июне (см. стр. 33).

На берегу реки Роны расположен хорошо сохранившийся **замок XV века**. Это один из примеров готической военной архитектуры Прованса. Его мрачный внешний вид скрывает внутреннюю роскошь: фломандско-готический внутренний двор, спиральная лестница и разрисованные потолки банкетного зала.

На противоположном берегу реки находится разрушенная крепость Бокэр, окруженная садами.

🏰 Замок

Bd du Roi René ☎ 04 90 91 01 93
🕒 Май – авг.; сент. – апр.: вт – вс
📅 Некоторые госуд. праздники 📅 📅

Арль 13



Император Константин

Не многие другие города сохранили все очарование Прованса так, как Арль. Он расположен на реке Роне, что делает его естественными историческими воротами в Камарг (см. стр. 500–501). Сохранившееся римское наследие – арены и константинопольские ванны – окружают светло-желтые стены и римские черепичные крыши более поздних строений. Музеи Арля, хранители провансальской культуры и традиций, – одни из самых лучших в провинции. Ван Гог жил здесь в 1888–1889 годы, но Арль уже не тот промышленный город, каким изображал его художник. Основной доход теперь приносят туристы, для которых здесь устраивается множество развлечений – от Арльского фестиваля до боев быков.



Музей Реату

Этот музей, расположенный в старой крепости мальтийских рыцарей, хранит остроумные зарисовки Пикассо, картины местного художника Жака Реату (1760–1833) и скульптуры Осипа Задкина, включая «Большой Одалиск» (1932) (см. фото сверху).

Музей Арлатен

В 1904 году поэт Фредерик Мистраль потратил свою Нобелевскую премию на создание музея, посвященного его любимому родному Провансу. Часть коллекции представлена в выставочных залах музея, здесь предлагают примерить традиционные арльские костюмы.



Уголок Ван Гога, расположенный в бывшем здании госпиталя, где художника лечили в 1889 году, – культурный центр, посвященный жизни и творчеству художника.

★ Церковь Св. Трофима

Наружная часть церкви выполнена в XII веке в романском стиле и украшена великолепными романскими и готическими аркадами. На главном портале вырезаны изображения святых и апостолов.

Дворец Константина был когда-то большим императорским дворцом. Сейчас сохранились только его римские ванны, датированные IV веком до нашей эры. Они удивительно хорошо сохранились.



Информация для туристов

0 м 100
0 ярдов 100



«Алесканы», Поль Гюген

АЛЕСКАНЫ

Аллея средневековых гробниц является центральной частью этих «Елисейских полей» на юго-востоке Арля. На этой территории захоранивали христиан еще в IV веке, и вплоть до XII века считалось престижным быть погребенным здесь. Некоторые саркофаги были проданы музеям, некоторые уничтожены. Это место, описанное в произведении «Ад» Данте и запечатленное Ван Гогом и Гогеном, заставляет задуматься.

Остановки транспорта

★ Римский амфитеатр

Это один из хорошо сохранившихся памятников римского Прованса. Каждая арка поддерживается дорическими и коринфскими колоннами. Летом здесь проходят бои быков, арена вмещает до 20 тысяч зрителей. С верхних рядов открывается панорамный вид на Арль.

Для туристов

Bouches-du-Rhône 52 600
25 км к северо-западу от Arles
av Paulin Talabot Espl. de Gaulle (04 90 18 41 20) Ср, сб
Арльский фестиваль (июль);
Владения Риц (сент.). Музей Реату
Ежедн. Музей Арлатен
Июль – сент.: ежедн.; окт. – июнь: вт – вс Оба
Государственные праздники
www.ville-arl.fr



Нотр-Дам-де-ла-Мажор – это церковь, в которой пастухи Камарга празднуют день рождения своего покровителя – Св. Георгия. Здание датировано XII–XVII веками.



Стоит посмотреть

- ★ Римский амфитеатр
- ★ Римский театр
- ★ Церковь Св. Трофима

НА КАРТЕ

Маршрут прогулки

★ Римский театр
Когда-то это была крепость, позднее ее камни использовались для строительства других зданий. Сегодня на сцене театра проходит Арльский фестиваль. Оставшиеся колонны называют «двумя вдовами».

Камарг 14



Камаргский пастух - гардиан

140 тысяч гектаров пастбищ, дюн и соленых равнин в дельте реки Роны и образуют земли Камарг, но для их сохранения необходимо прилагать много усилий. Сейчас в регионе – там, где представлена уникальная коллекция флоры (тамариск и нарциссы) и фауны (белые цапли и ибисы) – сложилась опасная экологическая обстановка. На пастбищах гуляют овцы, рогатый скот и небольшие арабские лошади. Пастухов здесь называют «гардианами». Эти смелые люди традиционно жили в хижинах с соломенными крышами (в «кабанах»). Сейчас они хранят традиции Камарга.



Черные быки

В Провансе во время состязаний животных не убивают. Участники боя должны с помощью железного крюка достать кокарду, закрепленную между рогами быка.

0 км 5
0 миль 5



Св. Девы Морские

В мае ежегодно французские цыгане собираются в церкви Дев Морских. По легенде в это место приплыли Мария Магдалина и Св. Марфа. Статуи в церкви изображают это событие.



Фламинго

Эти удивительные птицы всегда ассоциируются с Камаргом, но в регионе есть и много других птиц: цапли, зимородки, хищные птицы. Все виды представлены в районе Жине.



Закат над Камаргом



НА КАРТЕ

- Граница заповедника
- Пешеходные дорожки
- Для велосипедистов



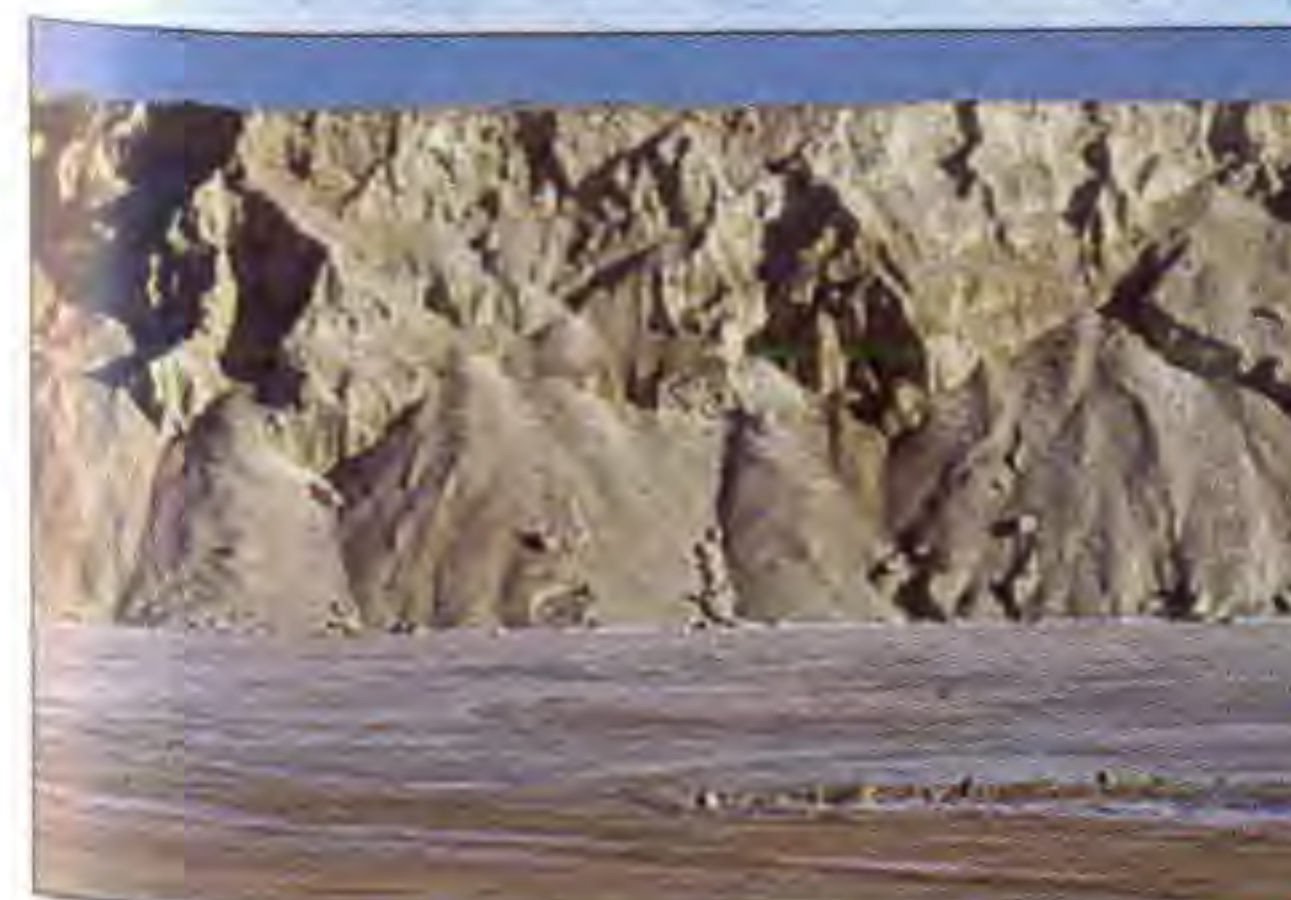
Белые лошади

Этих небольших крепких животных никогда не ставили в конюшню. Интересно, что жеребята этой породы рождаются темными, но примерно через пять лет они белеют.



Дома гардианов

Традиционно эти люди жили в хижинах с соломенными крышами. Сейчас потомки гардианов демонстрируют свое искусство наездников каждый год в апреле на арене Арля.



Соляные горы

Морская соль становится самым большим урожаем Камарга. Накапливающиеся за лето кристаллы нагромождаются и образуют сверкающие горы (высотой до 8 метров).

Для туристов

Bouches-du-Rhône 90 км к востоку от Марселя
 av Paulin Talabot, Arles
 5 Av Van Gogh, Stes-Maries-de-la-Mer 04 90 97 82 55
 les Pulerinages (конец мая, конец окт.). Камаргский музей, Mas du Pont de Rousty; Arles 04 90 97 10 82
 Апр. – июль и сент.: ежедн. 9:15 – 17:45 (июль – авг.: до 18:45); окт. – март: ср – пн 10.15–16.45.
 1 янв., 1 мая, 25 дек.
 www.saintesmariesdelamer.com

Экс-ан-Прованс 15

Bouches-du-Rhône 126 000
 2 place du Général de Gaulle (04 42 16 11 61) Ежедн.

Основанный римлянами в 103 году до н. э., в XII веке он стал столицей Прованса. Будучи центром искусства и образования, он достиг своего расцвета в XV веке во времена правления «хорошего короля» Рене. Изображение короля можно увидеть в «Триптихе горящего куста» Николаса Фромента в готическом соборе Спасителя XIII века.

Экс остается центром образования и искусства. Среди его многочисленных музеев особенно хороши Музей археологии и изобразительных искусств Гране и Музей гобеленов в архиепископском дворце. Экс называли «городом тысячи фонтанов». Три самых примечательных из них расположены на аллее Мирабо. Центр старого города – это площадь де Виль, где много цветочных магазинчиков. На северо-западе города расположен павильон Вандом, в котором хранятся мебель и произведения искусства Вана Лу.

Самый знаменитый выходец из Экса – Поль Сезанн. Мастерская художника сохранена в том виде, какой она была в 1906 году – в год смерти художника. Гора Св. Виктории, вдохновлявшая Сезанна, расположена в 15 километрах к востоку от Экса.

Кафе – неременная составляющая бурной жизни города. Они заполнены с утра до вечера. Здесь можно встретить и местных жителей, и туристов.

Музей Гране

13 rue Cardinale
 04 42 38 14 70
 Ср – пн
 Некоторые государственные праздники

Музей гобеленов

28 Pl des Martyrs de la Résistance
 04 42 23 09 91 Ср – пн
 Некоторые государственные праздники

Мастерская Поля Сезанна

9 Av Paul Cézanne
 04 42 21 06 53 Ежедн.
 Некоторые государственные праздники



Старая гавань в Марселе

Марсель 16

Bouches-du-Rhône 800 000
4 La Canebière
(04 91 13 89 00) Ежедн.

Изначально Марсель был греческим поселением, основанным в VII веке до н. э. и названным Массилией. Марсель был захвачен римлянами в 49 году до н. э. Благодаря торговле с востоком город стал «воротами на запад». Этот самый крупный порт и второй по величине город Франции имеет тесные связи с Ближним Востоком и северной Африкой. Он экзотичен, космополитичен и полон жизни. Репутация города, пронизанного коррупцией и наркотиками, уже давно не соответствует действительности.

Улицы Марселя – узкие и ступенчатые, тихие площади и прекрасные фасады XVIII века дигармонируют с суетливой атмосферой бульвара ла Канебьер и Сите Радьез и с оригинальными строениями Корбюзье. В старую гавань сейчас заходят только небольшие корабли и лодки, но ежедневный рыбный рынок пользуется доброй славой. В Марселе есть великолепные музеи. В районе старой гавани находятся музей Римских доков, музей истории Марселя, музей Старого Марселя и популярный Музей мод.

В районе магазинов к югу расположен музей Контини с

коллекцией работ скульптора Жюль Контини, картинами сюрреалистов, кубистов и фовистов. На противоположном конце города в одном из самых красивых домов Марселя расположен музей Гробе-Лабатье. В нем выставлены прекрасная мебель, gobelены, картины XVII–XIX веков, коллекция редких музыкальных инструментов.

Музей Изыщных искусств

Palais Longchamp, place Henri Dunan
(04 91 14 59 30) Вт – вс
Государственные праздники

Музей расположен в прекрасном дворце Лоншан XIX века. Там представлены графика Мишеля Серре, 1721 год, планы города Пьера Пюже и греческие и римские фрески.

Замок Иф

(04 91 59 02 30) Май – авг.:
ежедн.; сент. – апр.: вт – вс



Здание, спроектированное Ле Корбюзье, Марсель

Замок Иф стоит на крохотном острове в двух километрах к юго-западу от порта. Восхитительная крепость была построена в 1529 году для хранения оружия, но никогда не использовалась военными по назначению, а позднее служила тюрьмой. В романе Александра Дюма его вымышленный герой граф Монте-Кристо попадает в эту тюрьму. Сейчас туристы могут увидеть одиночную камеру с тем самым лазом, через который сбежал граф. На самом деле обитателями этих стен были мелкие преступники или политические заключенные.

Норт-Дам-де-ла-Гард

Построенная в 1853–1864 годах эта нововизантийская базилика возвышается над городом. Ее колокольня высотой 46 метров увенчана огромной статуей Св. Девы. Для декорирования стен использовались цветной мрамор и мозаика.

Церковь Св. Виктора

Внешне похожее на крепость, это аббатство было перестроено в XI веке после разрушения сарацинами. Во время Французской революции эти строения использовались как казармы, а позднее как тюрьма. В церкви аббатства находится удивительный памятник с оригинальной подземной часовней и несколькими языческими и христианскими саркофагами. Каждый год 2 февраля церковь Св. Виктора становится местом паломничества. В память о легендарном появлении почти 2 000 лет назад Св. Марии, Лазаря и Св. Марфы продаются пироги в форме лодок.

Собор де ла Мажор

Построенный в нововизантийском стиле, этот храм является крупнейшим во Франции собором, построенном в XIX веке (его высота 70 метров, а длина



Рыбный рынок в Марселе

141 метр). В склепе захоронены епископы Марселя. Рядом со склепом находится древний собор де ла Мажор.

Богадельня Вьей-Шарите

Rue de la Charité (04 91 14 58 80)
Вт – вс. Государственные праздники

В 1640 году по приказу короля в Марселе было начато строительство приюта для нищих и бездомных. 100 лет спустя Пьер Пюже открыл здесь больницу и церковь. Сейчас отреставрированные здания вмещают в себя Музей археологии Египта.

Касис 17

Bouches-du-Rhône 8 000
Le Port (04 42 01 71 17) Ср & пн

Многие деревни вдоль побережья были перестроены, а поэтому потеряли свое первоначальное обаяние, но Касис остается тем же маленьким рыбацким портом, привлекавшим сюда художников Дюфи, Синьяка и Дерена. Здесь приятно посидеть в прибрежном кафе, наблюдая за рыбаками, смотря уличные представления, наслаждаясь морскими деликатесами с местным сухим белым вином, которым так славится Касис. От Марселя до Касиса прибрежная линия образует узкие бухты – каланки. Их белые мысы отражаются в блестящей бирюзовой воде. Здесь множество морских птиц, животных: лис, куниц, летучих мышей, больших змей и ящериц. Флора впечатляет не меньше: представлено более 900 видов растений, 50 считаются редкими. Каланки Анво и Сорью особенно привлекательны.

Тулон 18

Var 170 000 Place

Raimu (04 94 18 53 00)
Вт – вс.

У морской базы Тулон богатая история. В 1793 году она была захвачена англо-испанским флотом, но отвоевана тогда еще никому не известным молодым полководцем Наполеоном Бонапартом. Спустя примерно 150 лет нацистские войска захватили Тулон. Чтобы не отдавать корабли противнику, французы, попав в окружение, затопили свои суда.

В морском музее представлены материальные подтверждения тех событий – модели кораблей и резные фигуры, украшавшие носовые части кораблей.

От довоенной Кронштадской набережной осталась только одна башня бывшей городской стены. Она была перестроена и названа Сталинград. На этой набережной в кафе и магазинах любят встречаться тулонцы. В Старом городе, пострадавшем во время войны, сохранилось несколько построек. Советуем посетить рыбный рынок.

Морской музей

Place Monsenergue
(04 94 02 10 61) Апр. – сент.:
ежедн.; окт. – март: ср – пн
Сер. дек. – янв.



В творчестве Синьяка преобладали морские пейзажи

Экскурсия по ущельям

Ущелья Вердона поражают естественной красотой и признаны самыми красивыми в Европе. Темно-зеленая река Вердон течет между скал с конусообразными вершинами. Местами глубина ущелий достигает 700 метров, они проходят через большие незаселенные территории. От городка Каstellан можно добраться до Гран-Каньона. Стоит обратить внимание на балконы Мескла над мостом Артуби и на местечко Сюблим. Советуем посетить места к юго-западу от Мутье до доисторического музея Квинсона.



Ущелья Вердона, вид с Каstellанской дороги

Эгин ③
В этой деревне есть замечательная крепость XVII века с четырьмя конусообразными башнями. Прекрасный вид открывается отсюда на Лак де Сен-Круа.

Мутье-Сен-Мари ④
Расположенная в глубоком ущелье, эта деревня славится гончарными мастерскими. Она удивительно разместилась между двух вершин, над которыми закреплена стальная цепь со звездой, впервые превезенная сюда после Крестовых походов.

Ла-Палюд на Вердоне ⑤
Эта деревня находится на дороге де Крет – одном из самых живописных пешеходных маршрутов.

Сюблим ⑥
К этому великолепному месту, расположенному на высоте 180 метров, ведут две пешеходные дорожки.

Мост Артуби ②
С этого очень крутого моста открывается великолепный вид на ущелье, глубиной на 250 метров.



Каstellан ①
В городе находятся часовая башня XIV века и знаменитый фонтан. На холме над ним, когда-то использовавшемся как наблюдательный пункт, расположена крошотная часовня Нотр-Дам-дю-Рок.

НА КАРТЕ

- Экскурсионные маршруты
- Другие маршруты
- Места для обзора

0 км 2
0 миль 2

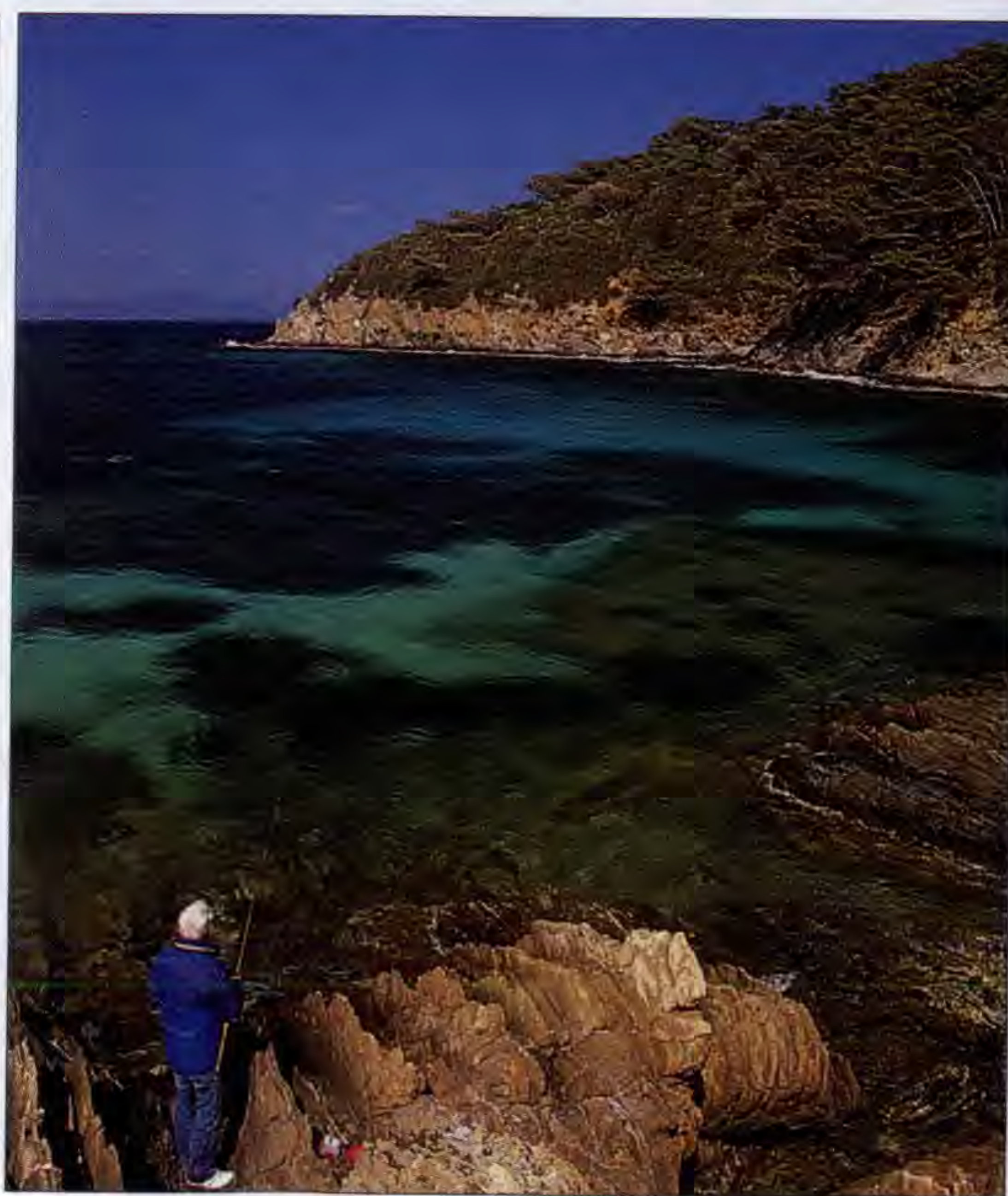
Йер ⑱

Var 53 000 Au
Ambroise Thomas (04 94 01 84 50)
 Вт, сб и третий
чет месяца

К концу XVIII века Йер стал первым курортом Лазурного Берега. В течение следующих веков среди приезжих туристов было много известных людей: британская королева Виктория, Роберт Льюис Стивенсон и другие.

Основные достопримечательности сосредоточены на средневековых улочках Старого города. Эти улицы ведут мимо большой, обложенной камнями площади Масильон до разрушенной крепости, откуда открываются панорамные виды на побережье.

Современный Йер окутан духом прошлых веков, что сделало город привлекательным для режиссеров-экспериментаторов. Сюда приезжают люди, заботящиеся о здоровье. В Йере созданы все условия для занятий морскими видами спорта.



Рыбалка на острове Поркероль, крупнейшем из Йерских островов

Йерские острова ⑳

Var Toulon-Hyères Hyères
 Hyères (04 94 01 84 50)

Французы назвали эти острова Золотыми, возможно, из-за блеска слюдяного сланца на их южных скалах. До восхитительного островного трио можно добраться только на катере от Йера, Лаванду и летом от Кавалера и порта Мирамара.

Поркероль, самый большой из трех островов, всего 6,5 км в длину и 3,2 км в ширину. Он покрыт буйной растительностью, соснами, эвкалиптами, лавандой, вереском и розмарином. Главный город острова, тоже Поркероль, больше похож на французское колониальное поселение в северной Африке, чем на провансальскую деревню. Он был основан в 1820 году как военная база войск Наполеона. Все пляжи острова сконцентрированы в северной части. Песочный пляж Нотр-Дам, один из

лучших в Провансе, расположен в укромной бухте примерно в часе ходьбы от Поркероля.

Прогулка по болотистому холмистому **Пор-Кро** длиной в два с половиной квадратных километра занимает большую часть дня. Эта дорога поднимается к самой высокой точке острова – 195 метров.

Пор-Кро с 1963 года является национальным парком. Здесь собраны уникальные представители флоры и фауны Средиземного моря, так как прибрежные воды хорошо защищены. Есть даже живописные 300-метровые дорожки для пловцов. Можно приобрести путеводитель подводной жизни и воочию познакомиться с образцами редких рыб. **Остров Леван** безжизнен и почти лишен деревьев. До него можно добраться из Пор-Кро. Особенно хорош Элиополис, старинный французский курорт, основанный в 1931 году. Восточная часть острова контролируется французским военно-морским флотом и закрыта для посетителей.

Массив Мор ㉑

Var Toulon-Hyères
 Hyères, Toulon or Fréjus
 Bormes-les-Mimosas
 Toulon Bormes-les-Mimosas
(04 94 01 38 38)
 www.mimosas.com

Возможно, именно из-за обилия густых сосен, дубов и каштанов, покрывающих эти горы, они и получили название «Мор»; означающее «темный» или «мрачный».

Горы простираются на 65 километров между Йером и Фрежюсом.

Дорога D558 к северу от Коголин ведет к сердцу Мор. Вдоль этого пути расположен город ла Гард-Фрейне.

К северо-западу от Кан-де-Мор в гордом одиночестве возвышается римское аббатство Тороне.

Аббатство Тороне, аббатства Сенанк в Воклюзе и Сильвакан в Буш-дю-Рон известны как «Три сестры» Прованса.



Гавань в Сен-Тропе

Сен-Тропе 22

Var 6 000 ☎ ☎ ☎ quai Jean Jaurès
(04 94 97 45 21)
☎ Вт & сб

Ландшафт Сен-Тропе долгое время оставался нетронутым. Расположенный на пике полуострова, это единственный город, выходящий побережьем на север, поэтому он не привлекал туристов, желающих укрыться от холодов. В 1892 году художник Поль Синьяк одним из первых оценил первозданное очарование этого города. Вслед за ним последовали друзья: художники ван Донген, Матисс и Боннар. В 1920 годы модная парижская писательница Коlette даже поселилась здесь. Сен-Тропе также стал привлекать и сановных особ, например, принца Уэльского.

Во время Второй мировой войны пляжи Сен-Тропе стали местом высадки союзников, город пережил бомбовые удары. Затем в 1950 годах сюда стали приезжать парижане, а фильм Брижит Бардо и Роже Вадима создал современный образ Сен-Тропе – города, где собирается «золотая молодежь». Необузданное поведение и бурные любовные похождения Вадима, Бардо, Саши Дистель и других знаменитостей оставили много неразгаданных тайн. Затем последовала волна массового туризма, но люди скорее стремились увидеть знаменитостей, чем посетить **Морской музей**, расположенный в крепости XVI века, или **Благовещенский музей**, хранящий незабываемую коллекцию работ Синьяка, Дерена, Боннара и других художников. У Бардо был дом в Ла Мадраг, но туристы наводнили эти места, и ей пришлось уехать.

Сейчас в гавани Сен-Тропе пришвартовано гораздо больше роскошных яхт, чем рыбацких лодок. Из городских кафе очень удобно наблюдать за людьми и яхтами. Кипит жизнь и на площади Лис, где находятся рынок и центр Харлей-Дэвидсон.

В Сен-Тропе есть городские пляжи, но лучшие, включая золотую дугу Пампеллон, где теснятся пляжные клубы и модные рестораны, располагаются за городом. Это пляжи, на которые люди приходят себя показать и на других посмотреть. В Сен-Тропе нет железнодорожного вокзала, поэтому летом очень сложно найти место для парковки и не избежать дорожных пробок.

Существует мнение, что свое название город Сен-Тропе получил по имени римского солдата, пострадавшего за веру от руки императора Нерона. Каждый год в мае в его честь проходит шествие, по городу проносят статую святого.

Рядом расположены совершенно иные по духу города, но и

в них есть свое очарование. **Порт Гримо** был построен в 1966 году, но грамотное использование традиционной архитектуры придает ему особый шарм. Большинство улиц – это каналы, и некоторые дома «стоят на якоре». Среди холмов расположены извилистые улочки **Раматюэля**, которые хорошо сохранились благодаря вложениям известных людей.

Морской музей

Montée de la Citadelle
☎ 04 94 97 59 43
☎ Ежедн. ☎ 1 янв., 1 мая, Вознесение, 17 мая, 25 дек. ☎

Благовещенский Музей

Place Grammont
☎ 04 94 97 04 01
☎ Дек. – : ср – пн
☎ 1 янв., Вознесение, 1 мая, ноябрь, 25 дек.
☎ ☎ ☎



Стильное решение транспортной проблемы в Сен-Тропе

БРИЖИТ БАРДО



Брижит Бардо в 1956 году

В 1956 году Роже Вадим снял в Сен-Тропе фильм «И Бог создал женщину» с участием Брижит Бардо. Поселившись в Сен-Тропе, секс-символ «ББ» изменила судьбу полусонной небольшой деревни рыбаков, а в итоге – и всего Лазурного Берега. В 1974 году, в свой сороковой день рождения, она отпраздновала своеобразный выход на пенсию, перестав сниматься в кино. Это событие прошло в клубе «55» на пляже Пампеллон.

Динь-ле-Бен 23

Alpes-de-Haute-Provence 17 000
☎ ☎ ☎ place du Tampinet
(04 92 36 62 62) ☎ Ср & сб

Этот очаровательный город у подножия Альп, где расположены минеральные источники, описан в романе Виктора Гюго «Отверженные». Именно в этом городе главный герой похищает епископские подсвечники. Из окон поезда, отправляющегося из Ниццы, открываются незабываемые виды. В Дине представляют интерес также лавандовые фестивали (см. стр. 34), а в **доме-музее Александры Давид-Ноэль** расположен Тибетский центр.

Дом-музей Александры Давид-Ноэль

27 av du Maréchal Juin ☎ 04 92 31 32 38
☎ Ежедн. ☎ ☎

Фрежюс 24

Var 52000 ☎ ☎ ☎ 325 rue Jean Jaurès (04 92 51 83 83)
☎ Ср & сб

Современный город Фрежюс обладает двумя поистине бесценными сокровищами. Римский **Амфитеатр** (основанный Юлием Цезарем в 49 году до н. э.), возможно, не так хорошо сохранился, как, например, сооружения в Оранже или в Арле, но руины очень разнообразны. Перед нами предстают огромный амфитеатр, фрагменты канала, театр и часть ворот. С течением веков море отступило, и открылись новые следы необычной древней гавани.

Собор на площади Формиже открывает вход в **Епископский город**. Этот город включает баптистерий V века, один из старейших во Франции, крытую аркаду собора, средневековую крышу, украшенную сценами из Апокалипсиса.

В 1959 году Фрежюс пострадал от воды – обрушившейся стеной во время взрыва Малпассе Бараж. В северной части еще можно увидеть разрушенную дамбу.

Амфитеатр

Rue Henri Vadon
☎ 04 94 51 83 83 ☎ Ср & пн
☎ 1 янв., 1 мая, 25 дек. ☎
☎ ☎ ☎ **Епископский город**
58 rue de Fleury ☎ 04 94 51 26 30



Лавандовая вода

пропитаются эфирными маслами. Затем после испарения остается «чистая» эссенция для духов.

СОЗДАНИЕ ДУХОВ

Создание лучших духов начинается с составления формул масел, приготавливаемых из натуральных ингредиентов. Смесь ароматов составляют парфюмеры, которых называют «носами» за удивительно чуткое восприятие запахов. В состав духов могут входить до 300 компонентов, кропотливо получаемых из растений различными способами: дистилляцией на пару, с использованием летучих растворителей и с помощью холодной заморозки (для резких и сильных запахов). Цветы помещаются на слой жира, пока жиры не пропитаются эфирными маслами. Затем после испарения остается «чистая» эссенция для духов.



Душистые травы

☎ Апр. – авг.: ежедн.; сент. – март: вт – вс ☎ 1 янв., 1 мая, 1 и 11 ноября, 25 дек. ☎ Крытые аркады ☎

Сен-Рафаэль 25

Var 35 000 ☎ ☎ ☎ rue Waldeck Rousseau (04 94 19 52 52)
☎ Ежедн.

Удобно расположенный Сен-Рафаэль – это очаровательный курорт Лазурного Берега с архитектурой в стиле модерн и аллеями, засаженными пальмами. Помимо пляжей, есть пристань для яхт, казино, римские руины, церковь XII века и музей, хранящий сокровища римлян, найденные Жаком Кусто.

Грасс 26

Alpes-Maritimes 45 000 ☎ ☎ ☎ Palais des Congrès, cours Honoré Cresp (04 93 36 66 66)
☎ Вт – вс

Убаюканный холмами, с видами на море, Грасс окружен полями цветов: лаванда, мимоза, жасмин, роза. Начиная с XVI века, когда Екатерина Медичи ввела моду на надушенные кожаные перчатки, Грасс был и остается мировым центром производства духов. В те времена в Грассе умели отлично обрабатывать кожи. Однако это

ремесло вскоре было заброшено, а вот дома духов, основанные еще в XVIII–XIX веках, до сих пор функционируют. Сейчас большая часть духов в Грассе производится из импортируемых цветов и химических эссенций. У домов Фрагоран и Молинард есть свои собственные музеи, но больше всего информации можно почерпнуть в **Международном музее парфюмерии**, где есть даже сады с ароматными растениями.

В Грассе родился художник Жан-Оноре Фрагонар. **Дом-музей Фрагонара** украшен фресками, выполненными его сыном. Одна-единственная известная работа Фрагонара, посвященная религиозной теме, находится в **соборе Нотр-Дам-дю-Пион** в Старом городе вместе с тремя картинами Рубенса. Площади Эр и Дю Кур очень характерны для нетронутого очарования Грасса, окруженного узкими улочками с арками, лестницами и балконами в стиле Возрождения.

Международный музей парфюмерии

8 place du Cours ☎ 04 93 36 80 20

☎ Июнь – сент.: ежедн.; окт., дек. – май: ср – пн
☎ Государственные праздники ☎ ☎

Дом-музей Фрагонара

23 bd Fragonard
☎ 04 93 36 01 61
☎ Июнь – сент.: окт., дек. – май: ср – пн
☎ Государственные праздники ☎ ☎

Памятник Жану-Оноре Фрагонару в Грассе







Пляж в Каннах в жаркий сезон, вид из отеля Карлтон

Канны 25

Alpes Maritimes 70 000
 Palais des Festivals,
 1 La Croisette (04 93 39 24 53)
 Ежедн.

Первое, что приходит в голову при слове «Канны», — это, конечно, фестивали, проходящие здесь, особенно Международный кинофестиваль. Однако город примечателен не только этими событиями. Пер-

вым человеком, поставившим на карту название «Канны», был английский канцлер лорд Бругам, хотя есть версия, что Проспер Мериме, исследователь исторических памятников, посетил Канны за два месяца до этого. Лорду Бругаму пришлось задержаться здесь в 1834 году, так как из-за вспышки холеры он не смог добраться до Ниццы. Пораженный красотой и мягким климатом тогда еще небольшого рыбацкого порта, он

КАННСКИЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ

Первый кинофестиваль в Каннах прошел в 1946 году, и почти 20 лет он был мало известен. Его посещали в основном художники и знаменитости, отдыхавшие в тот момент на побережье. Появление в середине 50-х «звезд» кино, например Брижит Бардо, изменило отношение к фестивалю. Сейчас Канны являются международным кинорынком, а Пальмовая ветвь — приз Каннского фестиваля — считается одной из самых престижных наград в мире искусства. Ежегодный фестиваль проводится во Дворце фестивалей, который был открыт в 1982 году. В нем три зала, два выставочных холла, комнаты для переговоров, казино, ночной клуб и ресторан.

Жерар Депардьё с семьёй прибывают на фестиваль



построил здесь виллу. Его примеру последовали еще несколько иностранцев, и Канны стали престижным курортом на Средиземном море.

Старый город, который знал лорд Бругам, находится сейчас в районе ле Сюке, на склонах горы Шевалье. Часть старой городской стены можно увидеть на площади де ла Кастр, в центре которой возвышается собор **Нотр-Дам-де-л'Эсперанс**, построенный в XVI–XVII веках в готическом стиле Прованса. Еще одна достопримечательность квартала — смотровая башня XI века; в замке находится **Музей Кастр**, где собраны удивительные исторические находки.

Известный бульвар Круазет окружен садами и пальмами. На одной стороне располагаются роскошные бутики и отели, такие как Карлтон. На другой расположены прекрасные песочные пляжи. Обаяние когда-то одной из самых оживленных улиц мира, кажется, выцвело под жаркими солнечными лучами.

Леринские острова

Отправление от Морского вокзала, Старый порт

Esterel Chanteclair
 (04 93 39 11 82), морская компания Коннуаз
 (04 93 38 66 33),
 Planaria (04 92 98 71 38)

Леринские острова находятся недалеко от побережья Канн. На укрепленном острове **Сен-Маргерит** в конце XVII века держали «Человека в железной маске». По известной версии, он не мог показывать свое лицо, так как был похож на одного очень известного и влиятельно-

го человека, возможно даже, на Людовика XIV. Однако и сегодня достоверно не известно, кто же это был. Туристы могут увидеть крохотную камеру, в которой заключенный провел более 10 лет. На **острове Сен-Онора** находится башня XI века, в которой местные монахи скрывались от обстрелов сарацинов. Здесь также есть 5 древних часовен. На обоих островах можно спокойно прогуляться между деревьями, отсюда открываются прекрасные виды, и есть тихие бухты для плавания.



Вдоль бульвара Круазет

Кап д'Антиб 28

Alpes-Maritimes Nice
 Antibes. Nice
 Antibes (04 92 90 53 00)

С роскошными виллами на болотистых местах этот горный поросший деревьями полуостров частым посетителям известен как «Кап». Еще в 1920-ых годах, когда сюда любили приезжать Скотт Фицджеральд и другие богатые американцы, это место стало символом роскошной жизни на Ривьере. Один из богатейших людей — Фрэнк Джей Гулд — вложил средства в строительство курорта Хуан-ле-Пен, и тот стал центром жизни в Кап.

Напоминанием о веке джаза сегодня является Джазовый фестиваль. Мировые звезды джаза выступают прямо под открытым небом (см. стр. 33).

На самой высокой точке полуострова расположен **замок Гаруп**, где хранятся русские иконы XIV века. Рядом расположен **сад Тюре**, созданный в

1856 году для акклиматизации тропических растений. Многие экзотические растения региона начали приживаться именно здесь.

Сад Тюре

62 blvd du Cap 04 93 67 88 00
 пн. - птн.
 государственные праздники

Антиб 29

Alpes-Maritimes 80 000
 11 place du Gal de Gaulle
 (04 92 90 53 00) Вт - вс

Город Антиб был основан греками, а позднее заселен римлянами. В XIV веке вплоть до 1481 года Франция вела бои за владения Савойи. Одержав победу, французы построили **форт Карре** и порт. Позднее порт был перестроен архитектором Вобаном.

Замок Гримальди с романской башней, бывшая резиденция правящей семьи Монако, был построен в XII веке. Сейчас в нем расположен **музей Пикассо**. В 1946 году часть этого замка была студией художника. В знак благодарности он пожертвовал городу 150 своих картин, законченных в этом горо-



«Козленок», 1946, Пабло Пикассо

де. Сюжеты большинства картин, включая «Радость жизни», были навеяны любовью к морю.

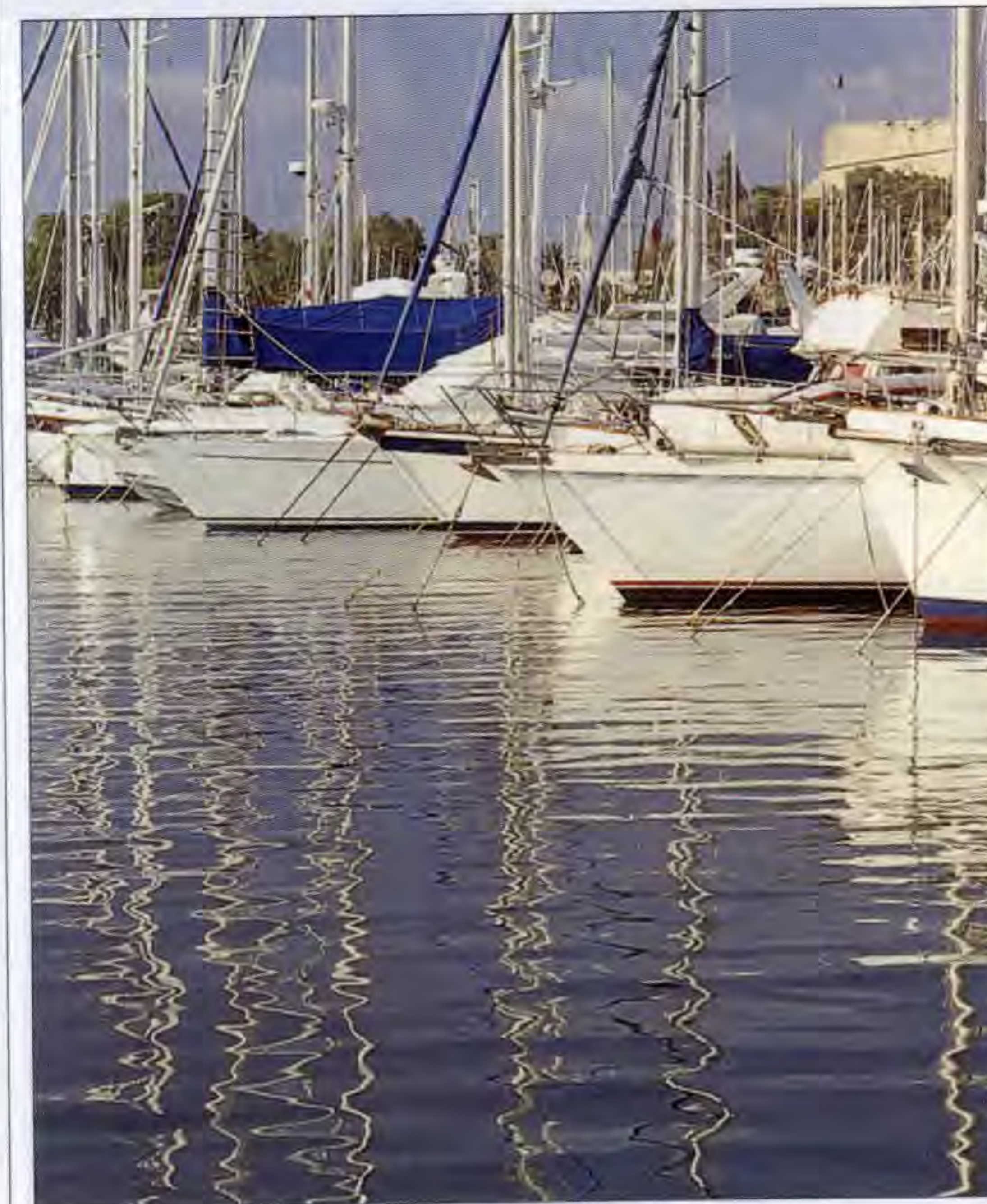
Среди представленных в **Археологическом музее** изделий из керамики есть предметы, уцелевшие после кораблекрушений.

Музей Пикассо

Château Grimaldi 04 92 90 54 20
 Вт - вс Государственные праздники

Археологический музей

1 av Mézière 04 92 90 54 35
 Вт - вс Государственные праздники



Суда в гавани, Антиб

Валорис 30

Alpes-Maritimes 🏠 24 000 🚗 🚲
 📍 square 8 mai 1945 (04 93 63 82 58)
 🕒 Вт - вс

Валорис известен благодаря Пабло Пикассо, который спас местное умирающее гончарное дело и помог возрождению ремесла. В 1951 году деревня поручила Пикассо нарисовать фреску в часовне рядом с крепостью, и его «Война и мир» (1952 год) является важнейшим экспонатом **музея Пикассо**. На главной площади находится бронзовая скульптура «Человек с овцой», которую Пикассо пожертвовал городу.

🏛️ Музей Пикассо

Place de la Liberation
 📞 04 93 64 16 05 🕒 Ср - пн
 🗓️ 1 янв., 25 дек. 🚗 🚲 Только первый этаж 📄

Бьо 31

Alpes-Maritimes 🏠 8 000 🚗 🚲
 📍 46 rue St-Sebastien (04 93 65 78 00)
 🕒 Вт & пн

Типичная маленькая деревушка на холме, Бьо сохранила свое очарование. Она всегда привлекала художников и ремесленников. Самый известный из них – Фернан Леже, который изготовил здесь в 1949 году первое керамическое изделие. Образцы его работ представлены в **музее Фернана Леже**, расположенном за городом. На внешней стене здания красуется огромная мозаика автора. Город также известен производством стекла. Работы стеклодувов можно увидеть в **Верери де Бьо**.

🏛️ Музей Фернана Леже

Chemin du Val-de-Pôme 📞 04 92 91 50 30
 🕒 Ср - пн 🗓️ 1 янв., 1 мая, 25 дек.
 🚗 🚲 📄
 🏠 **Верери де Бьо**
 Chemin des Combes 📞 04 93 65 03 00
 🕒 Ежедн. 🗓️ 25 дек. 🚗



Внешняя стена музея Фернана Леже



Студия Ренуара в доме Колет, Кань-сюр-Мер

Кань-сюр-Мер 32

Alpes-Maritimes 🏠 43 000 🚗 🚲 📄
 📍 6 bd Maréchal Juin (04 93 20 61 64)
 🕒 Вт - вс

Кань-сюр-Мер разделен на 3 района. Самый старый и самый интересный – Верхний Кань, где можно увидеть крутые улочки, крытые проходы и древние здания, включая несколько домов эпохи Возрождения с аркадами. Другой район – Кань-Виль – современная часть, где сконцентрированы отели и магазины. И, наконец, Корс-де-Кань, прибрежный рыбацкий курорт с гаванью для яхт. **Замок**

Гримальди находится в старой части Верхнего Кань и был построен в XIV веке, а перестроен в XVII веке Анри Гримальди. За стенами крепости находится тенистый внутренний двор, где растут 200-летние перечные деревья. Мраморные колонны скрывают музей, посвященный искусству Средиземноморья. Там находится часть картин, завещанных певицей Сюзии Солидор. 40 картин – это ее портреты, выполненные художниками Мари Лорансен и Кокто. На потолке банкетного зала находится фреска «Падение Фаэтона» – работа 1620 года.

Последние 12 лет жизни Ренуар провел здесь в Кань в **доме Колет**. Теплый сухой климат хорошо сказывался на его артрите. Дом сохранен практически в том же виде, каким он был в 1919 году, когда умер художник. Сейчас там находятся 10 его картин. Дом расположен в необыкновенно красивой оливковой роще,

откуда видна бронзовая статуя, созданная им же.

🏰 Замок Гримальди

📞 04 92 02 47 30
 🕒 Дек. – сер. ноября: ср - пн
 Сер. ноября – 2 дек.,
 1 янв., 1 мая, 25 дек. 🚗

🏠 Дом ле Колет

📞 04 93 20 61 07
 🕒 Ср - пн
 1-22 ноября



Картина Ренуара «Ферма Колет» (1915 год), Кань-сюр-Мер

Волчье ущелье 33

Alpes-Maritimes 🏠 Nice 🚗 Cagnes-sur-Mer 🚗 Grasse 🚗 Nice 📄 Grasse
 (04 93 36 66 66)

Река Луп поднимается к подножию Альпийских гор позади Грасса, а затем прорезает себе глубокий путь к Средиземному морю. Вдоль течения реки открываются восхитительные виды на каскады. Местные деревеньки, примостившиеся будто на насесте, поистине восхитительны.

Гурдон своей притягательностью по большей части обязан старым домам, расположенным вокруг **замка XII века**, удивительно прикрепленного к склону. Его сады-террасы были созданы тем же архитектором, который разбивал сады в Версале. В музее находится коллекция картин, в том числе работы Анри Руссо.

Туррет-сюр-Луп – это укрепленная деревня, в которой сами дома образуют крепость. Она окружена знаменитыми полями фиалок – цветами, используемыми в парфюмерной промышленности, а также для производства цукатов.

🏰 Замок Гурдон

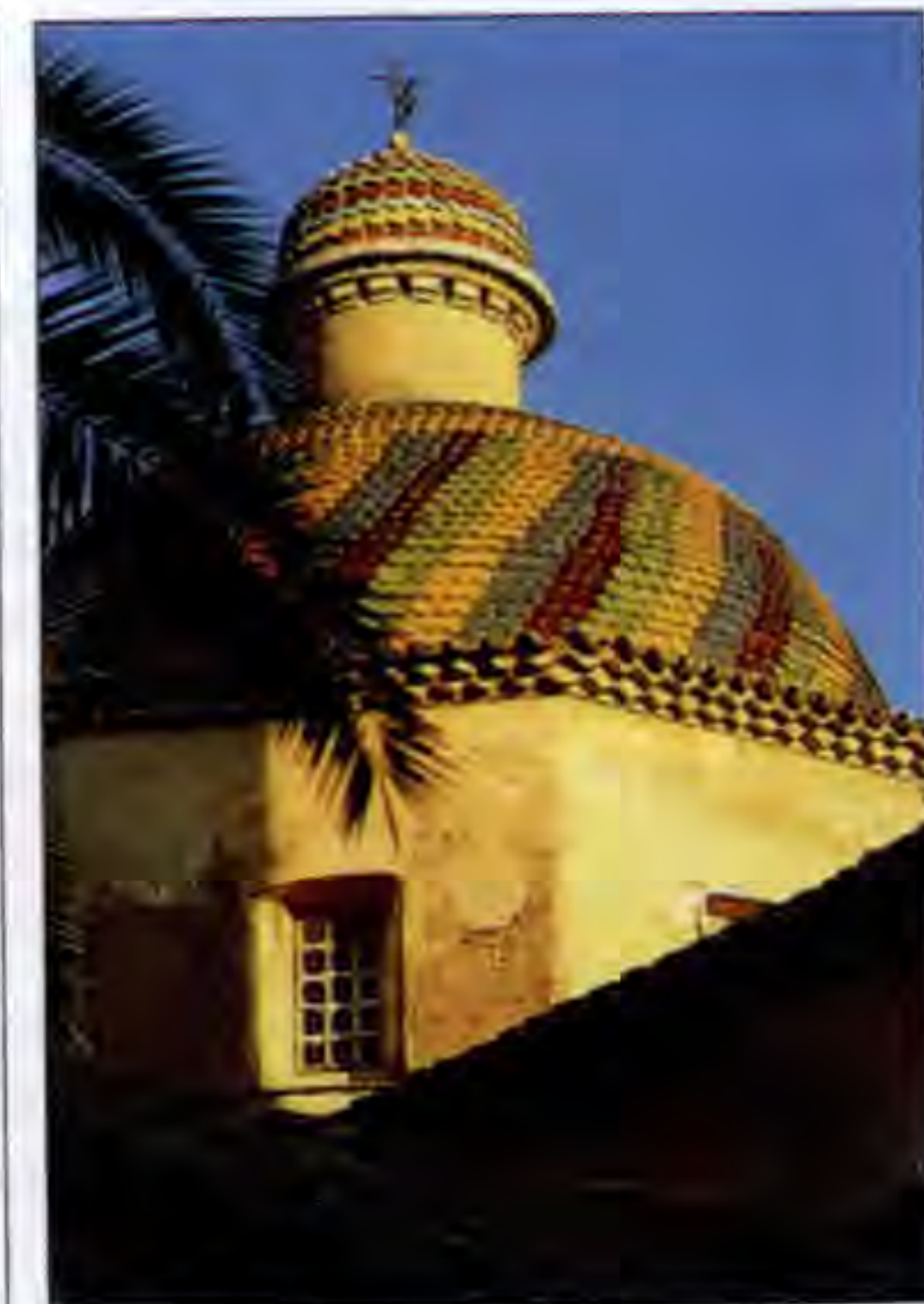
📞 04 93 09 68 02 🕒 Июнь – сент.:
 ежедн., окт. – май: ср - пн
 после обеда 🚗

Ванс 34

Alpes-Maritimes 🏠 17 000 🚗 🚲
 📍 place du Grand Jardin (04 93 58 06 38)
 🕒 Вт & пн

Мягкий климат Ванса всегда был одним из преимуществ города; сейчас он окружен летними резиденциями. В Средние века город был важным религиозным центром. **Собор**, построенный на территории храма Марса, был перестроен известным епископом Ванса Антуаном Годо. Римский саркофаг V века служит алтарем, на стенах видны изображения Каролингов. Также обратите внимание на резной свод XV века и на могилу Годо.

Внутри крепостных стен Старого города, где сохранились ворота XII–XIV веков, находится площадь дю Пейра. Из фонтана в виде урны, созданного в 1822 году, и сейчас льется чистая вода. На окраине города расположена **Часовня дю Розэр**, построенная в 1947–1951 годах и расписанная Анри Матиссом, который был благодарен монахам, ухаживавшими за



Купола, Ванс

ним во время болезни. На белых стенах библейские мотивы изображены скучными черными линиями, свет еле пробивается сквозь синие-желтые окна из закаленного стекла.

🏰 Часовня дю Розэр

Av Henri Matisse 📞 04 93 58 03 26
 🕒 Пн – чт и сб только после обеда;
 вт и чт – только до обеда
 🗓️ Сер. ноября – сер. дек. и государственные праздники 🚗 🚲



Утро на рынке в старом городе Вансе

По улицам Сен-Поль-де-Ванс 35



Вывеска ресторана в Сен-Поль-де-Ванс

Сен-Поль-де-Ванс – один из наиболее посещаемых пригородов Ниццы. Это место когда-то было приграничным поселением. С укреплений XVI века открываются удивительные виды на виллы с красными крышами с пальмами, кипарисами и бассейнами. Поселение было отреставрировано, но извилистые улицы и средневековые здания все еще дышат историей. На протяжении всего XX века Сен-Поль-де-Ванс привлекал художников. Сейчас здесь много галерей и студий.



Вид на Сен-Поль-де-Ванс

Местный пейзаж более всего привлекает художников. Этот вид Сен-Поля запечатлел Поль Синьяк (1863–1935).

Часовня покаянных

была построена в XVI веке.

Идя вдоль крепостных стен, можно обойти деревню вокруг.

К фонду Майе

Трактир «Золотой голубь»

«Буль курт» и прилегающие кафе являются центром социальной жизни деревни.

ФОНД МАЙЕ

Построенный в 1964 году парижскими продавцами произведений искусства Эме и Маргерит Майе, этот фонд стал одним из прекраснейших музеев современного искусства в Европе. Удивительное розово-белое здание, построенное за пределами Сен-Поля, было спроектировано каталонским архитектором Жозе Луи Сертом. Он работал над проектом совместно с художниками Миро и Шагалом. Здесь находятся картины Боннара, Брака, Кандинского, Шагала и других художников. Летом проводятся концерты, выставки, лекции. В садах, расположенных террасами, среди пальм можно увидеть скульптуры и мозаики Арпа, Кальдера, Миро, Джакомоетти и Хепворта.

«Идущий человек» Джакомоетти



«Золотой голубь»

Этот известный трактир владеет фресками Леже (сверху) (терраса), голубем Брака (рядом с бассейном), картинами Матисса и Пикассо (в гостиной).



Коллегиальная церковь

Строительство началось в XII веке, среди сокровищ церкви – изображения Св. Екатерины, приписываемое Тинторетто.

В музее истории Сен-Поля

с помощью восковых фигур воссозданы сцены прошлого города.

Ле Донжон, мрачное средневековое здание, до XIX века использовалось как тюрьма.



Большой фонтан

В этом месте, вымощенном булыжником, есть красивый фонтан в форме урны.

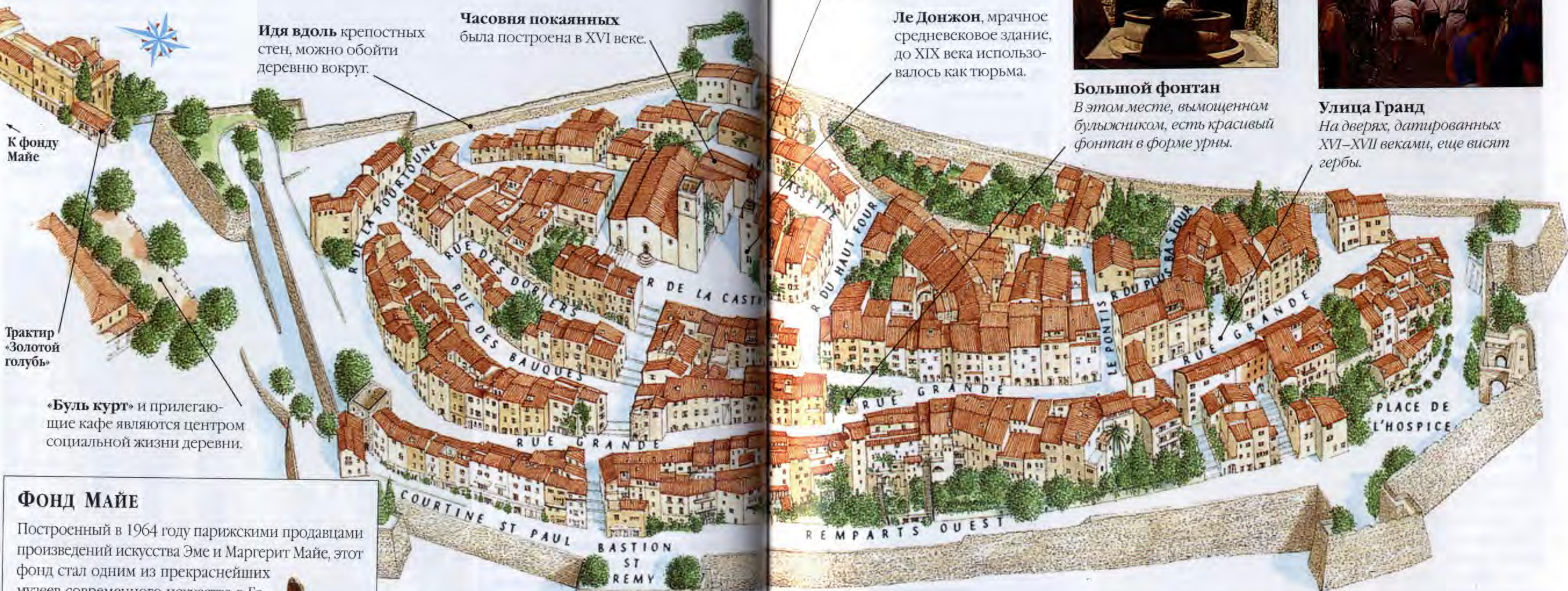
Для туристов

Alpes-Maritimes ☎ 2 900 ☎ 12 pl du Grand Jardin, Vence (04 93 58 37 60) 📄 2 rue la Grande (04 93 32 86 95) Фонд Майе ☐ Ежедн. 📖 Библиотека, лекции, концерты



Улица Гранд

На дверях, датированных XVI–XVII веками, еще висят гербы.



ИЗВЕСТНАЯ ДЕРЕВНЯ

Трактир «Золотой голубь» (см. стр. 574) был популярен у художников и писателей, приезжавших на Ривьеру в 1920-х годах. Одними из первых сюда прибыли Пикассо, Сутин, Модильяни, Синьяк, Колет и Кокто. Они часто расплачивались за жилье и еду картинами, которые составляют теперь бесценную коллекцию. Полюбоваться ею туристы могут прямо в трактире. Богатые и знаменитые продолжали приезжать сюда в Сен-Поль: однажды вечером за ужином Зельда и Скотт Фицджеральд долго выясняли отношения с Исидорой Дункан, а на террасе Ив Монтан сделал предложение Симоне Синьоре. На фотографиях из музея Сен-Поля можно увидеть знаменитых посетителей: Сартра, Грету Гарбо, Софи Лорен, Берта Ланкастера и Катрин Денёв.

Художник Марк Шагал (1887–1985) переехал в Сен-Поль-де-Ванс в 1950 году



Ницца 36

Ницца является самым крупным курортом Средиземноморья и пятым по величине городом Франции. Здесь мягкий климат и зеленая субтропическая растительность издавна привлекали путешественников. До Второй мировой войны здесь отдыхали аристократы, например, английская королева Виктория в 1895 году. Бурное прошлое города сыграло важную роль при выборе его столицей Лазурного побережья. Сегодня в Ницце проводится много международных конференций и симпозиумов. Ницца насыщена музеями, заслуживающими внимания, здесь отличные пляжи и бурная уличная жизнь. Самый лучший проводимый здесь праздник – это Карнавал – 18 дней празднований заканчиваются в последний день Масленицы феерверком и конкурсами цветов (см. стр. 35).



Гавань Ниццы

Знакомство с Ниццей

Английский бульвар был построен в 1830 году вдоль береговой линии на средства английской колонии. Сейчас этот бульвар тянется на 5 километров, от него отходят восемь переулков. Художественные галереи, дорогие магазины и роскошные отели, такие как **Негреско**, расположенные на бульваре, подчеркивают процветание Ниццы.

До 1860 года Ницца принадлежала Италии, и в выкрашенных в пастельные тона фасадах и балконах очень чувствуется влияние этой страны. Старый город расположен у подножия холма, когда-то на этом месте стояла крепость. Этот район много реставрировался; в его высоких, узких зданиях живут художники, расположены галереи, бутики и рестораны. Обязательно посетите работающий каждый день рынок цветов на бульваре Салева.

Район **Симье**, расположившийся на холмах и смотрящий на город, – это самый роскошный квартал Ниццы. Стоит посетить древний собор Нотр-Дам-

де-Симье. Если вы спуститесь вниз по склонам Симье, то увидите Арены – остатки многочисленных поселений римлян, руины римских ванн и амфитеатра. Найденные реликвии хранятся в археологическом музее. У подножия холма Симье расположен **Музей Шагала**.

Музей Матисса

164 av des Arènes de Cimiez
☎ 04 93 53 40 53 ☐ Ср - пн
● Некоторые государственные праздники 🗺️ 🚶 🚰

Воодушевленный светом Средиземного моря, Матисс много лет провел в Ницце. В музее, расположенном под Домом Арен XVII века, находятся рисунки, картины, бронза, ткани и предметы быта, принадлежавшие художнику. Здесь хранится и его последняя законченная работа «Цветы и фрукты».

Дворец Ласкари

15 rue Droite ☎ 04 93 62 72 40
☐ Ср - вс ● Некоторые государственные праздники и 2 недели в ноябре



Старый квартал Ниццы

Этот дворец XVII века украшен резьбой по дереву, гобеленами и удивительными потолками.

Музей современного искусства

Promenade des Arts
☎ 04 93 62 61 62
☐ Вт - вс
● 1 янв., Пасха, 1 мая, 25 дек.
🗺️ 🚶 🚰

Музей расположился в необычном комплексе из четырех башен, облицованных мрамором и соединенных стеклянными проходами. В коллекции достаточно много известных работ Энди Уорхола, Жана Тингели и Ники де Сен-Фаль – представителей неореализма и поп-арта. Также представлены работы художников Ниццы: Сезара, Армана и Ива Кляйна.

Собор Сен-Репарат

Здание XVII века в стиле барокко увенчано красивым черепичным куполом. Его интерьер щедро украшен мрамором и оригинальными панелями.



Синяя обнаженная IV (1952), Анри Матисс



Виды лазурных вод расслабляют путешественников

Музей Шагала

36 Avenue du Docteur Ménard
☎ 04 93 53 87 20 ☐ Ср - пн
● 1 янв., 1 мая, 25 дек. 🗺️ 🚶 🚰

Это самая большая коллекция работ Марка Шагала, включающая картины, зарисовки, скульптуры, керамику и мозаику. Самыми лучшими являются 17 полотен из серии Библейские послания.

Музей изящных искусств

33 avenue des Baumettes
☎ 04 92 15 28 28
☐ Вт - вс
● 1 янв., Пасха, 1 мая, 25 дек. 🗺️ 🚶 🚰

В этом музее выставлены работы, присланные в Ниццу Наполеоном III в 1860 году после того, как Италия уступила этот город Франции. В коллекции есть работы импрессионистов и постимпрессионистов: Ренуара, Моне и Дюфи.

Дворец Массена

65 rue de France
☎ 04 97 13 34 15
● До 2006 года 🗺️

В этой итальянской вилле XIX века выставлены религиозные полотна, картины примитивистов, фарфор и золотые часы Жозефины – жены Наполеона.

Для туристов

Alpes-Maritimes 📞 349 000 📍 7 км на юго-восток 📍 au Thiers
(08 36 35 35 35) 📍 5 blvd Jean Jaurès (04 93 85 61 81) 📍 quai du Commerce (08 92 70 74 07)
📍 5 prom des Anglais (04 92 14 48 00)
📍 Вт - вс 📍 Карнавал (февр.)

Русская православная церковь Николая Чудотворца

Законченная в 1912 году, церковь была построена в память об умершем в 1865 году от чахотки наследнике русского престола. Церковь выполнена из розового кирпича и серого мрамора, украшена мозаикой. Интерьер поражает иконами и изысканной работой по дереву.

Музей азиатского искусства

405 prom des Anglais
☎ 04 92 29 37 00
☐ Ср - пн
● 1 янв., 1 мая, 25 дек.
🗺️ 🚶 🚰

В музее среди белого мрамора и стеклянных работ представлены образцы древнего и современного искусства Азии.





Часовня Св. Пьера, Вильфранш

Вильфранш-сюр-Мер 35

Alpes Maritimes 🏠 7 000
 🗺️ 📍 📞 Jardin François Binon
 (04 93 01 73 68)
 🕒 Сб & вс

Вильфранш – один из наиболее удобно расположенных городов на побережье. Город смотрит на великолепную естественную гавань, глубина которой позволяет ей быть даже морским портом.

Вдоль яркой и оживленной прибрежной части города стоят дома в итальянском стиле с кафе и барами. Здесь расположена средневековая **часовня Св. Петра**, которая была отреставрирована Жаном Кокто в 1957 году, так как раньше в ней долгие годы хранились рыбные сети. На его фресках изображены сцены из жизни Св. Петра и нерелигиозные образы. Стоит посетить **крепость XVI века Сен-Эльм**, где расположены городской концертный зал и две художественные галереи.

За гаванью начинаются узкие, извилистые улицы часто приходится подниматься по ступенькам вдоль стен зданий. Улица Обскюр со сводами XIII века служила убежищем для населения во время бомбардировок во Вторую мировую войну.

📍 **Часовня Св. Петра**
 Quai Amiral Courbet
 📞 04 93 76 90 70
 🕒 Сер. дек. – сер. ноября:
 вт – вс
 🗓️ 25 дек. 🗓️

Кап Ферра 38

Alpes Maritimes 🏠 Nice 📍 Nice 📞
 Beaulieu-sur-Mer 🗺️ 📍 St-Jean-Cap-Ferrat
 (04 93 76 08 90)

На Кап Ферра расположены самые роскошные виллы на всей территории Ривьеры. С 1926 года и до смерти владельца самой известной среди них была вилла Мореск Сомерсета Моэма, где он принимал знаменитостей – от Уинстона Черчилля до герцога Виндзорского.

Большинство изысканных вилл защищены высокими стенами, но, возможно, самая красивая открыта для туристов. **Музей Эпрусси Ротшильд** выполнен из мрамора и расположен среди парков на гребне мыса. Эта вилла принадлежала баронессе Эпрусси Ротшильд, которая завещала ее Франции в 1934 году. Вся обстановка виллы сохранилась в том виде, в каком она была при хозяйке. На вилле можно посмотреть коллекцию бесценного фарфора,

причем некоторые предметы коллекции принадлежали Марии Антуанетте, гобелены и картины, а также уникальную подборку рисунков Фрагонара.

Город **Болье** находится в том месте, где мыс смыкается с континентальной частью и смотрит на бухту де Фурми. Здесь необыкновенно мягкий климат и великолепные отели; и здесь же расположен еще один уникальный дом – **вилла Керилос**. Построенная в 1902–1908 годы для археолога Теодора Рейнака, она имитирует древнегреческие дворцы. На вилле представлены и мозаика, и фрески, и мебель.

🏠 Музей Эпрусси Ротшильда

Cap Ferrat 📞 04 93 01 33 09
 🕒 Февр. – окт.: ежедн.; ноябрь – янв.: пн – пт после обеда, вых. дни, шк. каникулы и государственные праздники 🗺️ 📍 📞
 🏠 **Вилла Керилос**
 Impasse Gustave Eiffel, Beaulieu
 📞 04 93 76 44 09 🕒 См. предыдущее расписание 🗺️ 📍 📞



Вилла Керилос в греческом стиле в Болье, Кап Ферра



Зал Людовика XV в музее Эпрусси Ротшильд, Кап Ферра

Эз 39

Alpes Maritimes 🏠 2 600 🗺️ 📍 📞
 place de Gaulle (04 93 41 26 00)

Для многих Эз – это деревня, устроенная, как на насесте, на самой вершине холма над Средиземным морем. Каждое лето тысячи туристов наполняют узкие улицы. Тщательно отреставрированные здания с цветами на окнах – в основном магазины, галереи и частные мастерские. В верхней части деревни разрушенный замок окружен цветущим **экзотическим садом**. Отсюда открывается великолепный вид.

Недалеке находится **ла Тюрби** (см. стр. 42–43). Построенная в VI веке до н. э., огромная структура возвышается над деревней. Оттуда открываются необыкновенные виды на Монако и Италию.

🌿 Экзотический сад

Rue du Château 📞 04 93 41 10 30.

🕒 Ежедн. 🗓️ 1 янв., 25 дек. 🗓️

🏰 Ла Тюрби

🕒 Апр. – сер. сент.: ежедн.; сер. сент. – март: вт – вс

🗓️ государственные праздники 🗺️ 📍 📞

Рокебрюн-Кап-Мартин 40

Alpes Maritimes
 🏠 Nice
 🗺️ 📍 📞 218 av Aristide Briand
 (04 93 35 62 87) 🕒 Ср

Средневековая деревня Рокебрюн смотрит с мыса, поросшего деревьями. Здесь расположено много вилл богатых и знаменитых. Здесь были Коко Ша-

морских Альпах вас ждут дикие ущелья, сумасшедшие реки и незащищенные от ветра плато. Особо следует отметить древние изображения на скалах в **долине де Мервей**. Обратите внимание на диких животных в **национальном парке Мерканту**.

Ментона 42

Alpes Maritimes 🏠 30 000 🗺️ 📍 📞
 Palais de l'Europe, 8 avenue Boyer
 (04 92 41 76 50) 🕒 Ежедн.

Туристов впечатляют и пляжи Ментоны, и чудесные здания, и виллы Старого города, похожие на декорации, пришедшие из прошлых веков. В XIX веке королева Виктория и известные писатели и поэты часто отдыхали здесь. Тропические растения, цитрусовые отлично чувствуют себя в прекрасном климате города, мягком даже в феврале, когда проходит фестиваль лимонов (см. стр. 35).

Базилика Сен-Мишель – прекрасный пример архитектуры барокко из желтого и розового камня. Площадь перед этим собором отделана мозаикой с гербом рода Гримальди. **Зал бракосочетаний**, расположенный в отеле де Виль, был украшен Жаном Кокто. Рисунки, картины, керамика и декорации известного художника выставлены в **музее Кокто**, расположенном в крепости XVII века. Внутри дворца Карноле находится **Музей изящных искусств**, где собраны работы со Средних веков и до XX века.

🏠 Зал бракосочетаний

Hôtel de Ville 📞 04 92 10 50 00

🕒 Пн – пт 🗓️ Государственные праздники 🗺️

🏠 Музей Кокто

Quai de Monléon 📞 04 93 57 72 30

🕒 Ср – пн 🗓️ Государственные праздники 🗺️

🏠 Музей изящных искусств

3 av de la Madone 📞 04 93 35 49 71

🕒 Ср – вс 🗓️ Государственные праздники 🗺️



Вид с Рокебрюн

Приморские Альпы 41

Alpes Maritimes 🏠 Nice 📍 Nice 📞
 Peille 🗺️ 📍 Nice 📍 La Mairie, Peille
 (04 93 91 71 71)

Во внутренних районах Лазурного Берега все еще можно найти тихие деревушки, которых не коснулись туристские маршруты. Крохотные, похожие как близнецы, деревни **Пей** и **Пейон** являются именно такими. Обе они мало изменились со Средних веков. Обе устроились над рекой Пейон, их улицы – это масса ступенек и арок. В более отдаленном Пее есть даже свой местный диалект. В При-



Мозаика в музее Кокто, Ментона

Монако 43

Тем, кто путешествует по Монако на машине, лучше воспользоваться дорогой Мойен Корник – одной из самых прерасных трасс в мире. С этой дороги открываются чудесные виды на побережье Средиземного моря. Попадая в мир небоскребов нынешнего Монако, сложно поверить в его богатое историческое прошлое. Сначала это было греческое поселение, затем его захватили римляне. В 1297 году эту территорию выкупил у генуэзцев род Гримальди. Гримальди, несмотря на внутреннюю вражду и по меньшей мере одно семейное убийство, по-прежнему правят Монако. Это – старейший в мире монархический род. Площадь Монако составляет 1,95 квадратных километров, то есть княжество занимает площадь гораздо меньшую, чем, например, центральный парк Нью-Йорка.

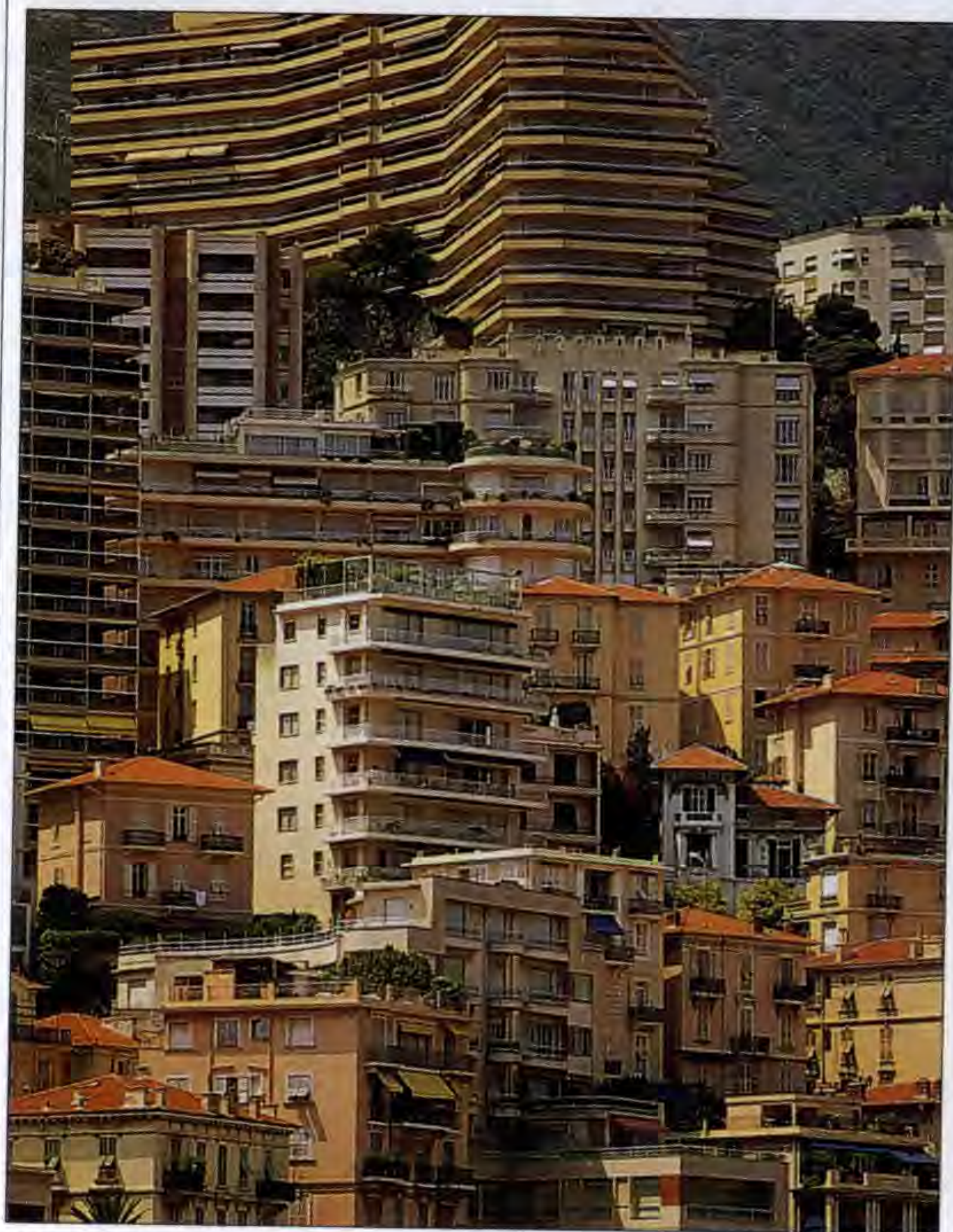


Гранд Казино

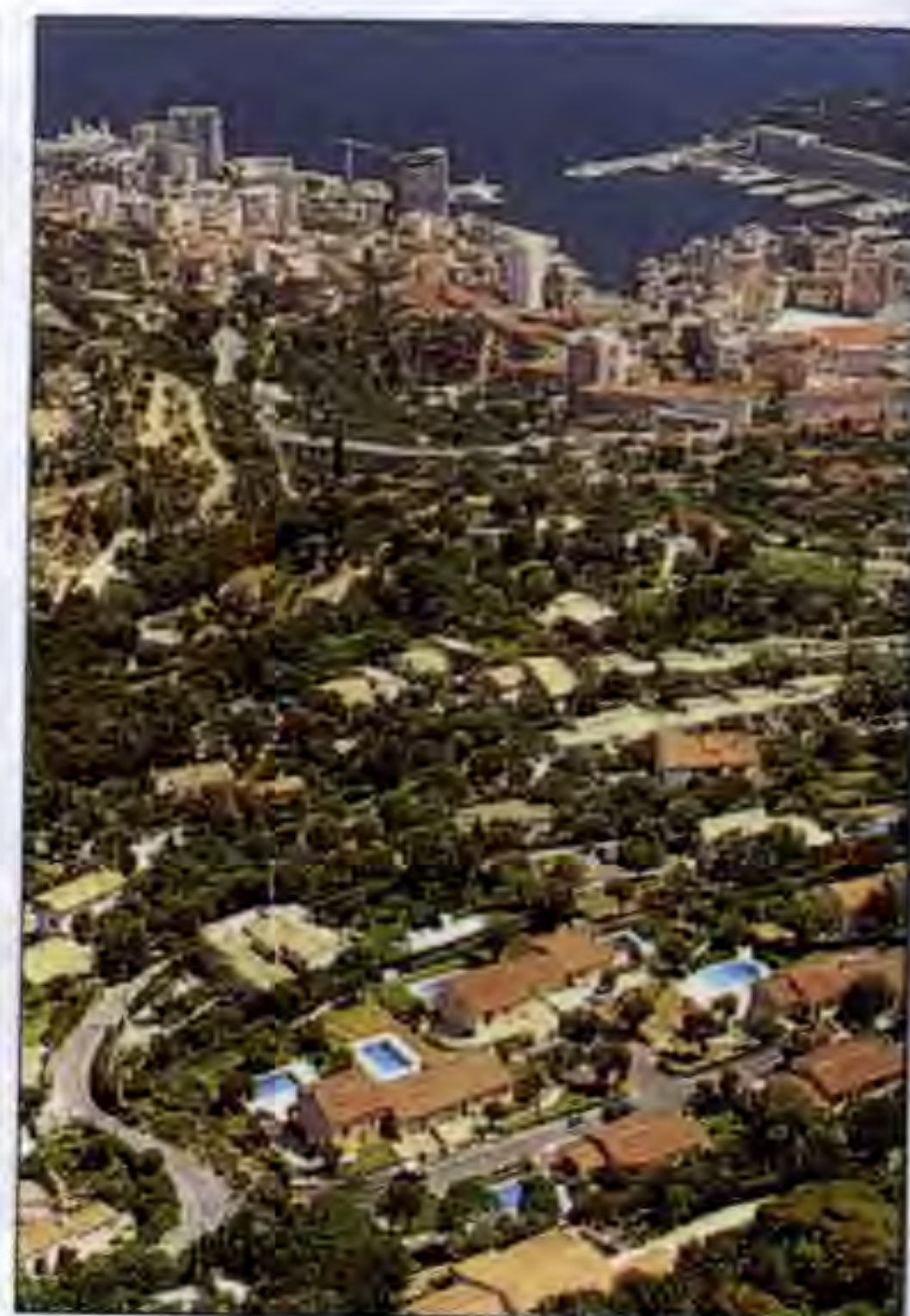
Исследуя Монако

Монако своей славой во многом обязан Гранд Казино. Чарльз III основал его в 1878 году, чтобы спастись от банкротства, не подозревая, что оно станет источником стольких легенд. Первое казино было открыто в 1865 году на пустынном мысе напротив гавани древнего старого Монако-Виль, позднее названном в его честь Монте-Карло. Доходное предприятие Чарльза было настолько прибыльным, что уже в 1870 году он смог добиться отмены налогов для жителей княжества. Сейчас в Монако самый высокий доход в мире на душу населения.

Со всего мира люди съезжаются в мае на этап гонок Формулы-1 Гран-при де Монако и в январе на ралли Монте-Карло (см. стр. 35). Много великих певцов выступают здесь во время театрального сезона. Фестиваль фейерверков проходит в июле–августе, а международный цирковой фестиваль – в конце января. Здесь созданы все условия для любого вида отдыха, и можно развлечься, даже не имея огромных состояний, например, посетить **форт Антуан** и **собор** в неороманском стиле.



Небоскребы и жилые дома современного Монте-Карло



Вид на Монако с высоты птичьего полета

Белом зале или сыграть в рулетку в Европейском зале. Можно попасть даже в самые дорогие залы, но за отдельную плату, столы там предназначены для тех, кто готов потратить действительно приличную сумму.

Дворец Принца

Place du Palais ☎ 00 377 93 25 18 31

☐ Июнь – окт.: ежедн. 🗺️

Начиная с XIII века правительство Монако заседает во дворце Принца. Во дворце сохранились

КОРОЛЕВСКАЯ СЕМЬЯ КНЯЖЕСТВА МОНАКО

Начиная с 1949 года Монако возглавляет самый удачный правитель за все время существования княжества. Принц Ренье III является потомком рода Гримальди, первый представитель которого вошел в крепость Монако в 1297 году, переодевшись монахом. Супруга принца бывшая кинозвезда Грейс Келли трагически погибла в 1982 году.

Принц Ренье III, принцесса Грейс и принцесса Каролин



бесценная мебель, ковры, удивительные фрески. Посетить дворец можно во время отсутствия принца. Смена караула происходит в 11 часов 55 минут.

Музей личных вещей Наполеона

Place du Palais ☎ 00 377 93 25 18 31 ☐ Июнь – сер. ноября: ежедн.; сер. дек. – май: вт – вс

☑ 1 янв., 1 мая, Гран-При, 19 ноября, 25 дек. 🗺️

Генеалогическое древо на стене музея изображает связи родов Гримальди и Бонапартов. Здесь выставле-

ны вещи Наполеона, его одежда и многочисленные портреты.

Океанографический музей

Av Saint-Martin

☎ 00 377 93 15 36 00

☐ Ежедн. 🗺️

Этот музей был основан в 1910 году принцем Альбертом I на прибыль от работы казино. Аквариум пополняется морской водой, и в нем представлены редкие виды морских растений и животных. Жак Кусто основал здесь исследовательский центр.



Гвардейцы в Монако

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Монако 🏠 15 000 📏 7 км на юго-запад от Nice 📍 av Prince Pierre (08 92 35 35 35) 📞 2a bd des Moullins (00 377 92 16 61 16) 🕒 Ежедн. 🎪 Цирковой фестиваль (январь – февраль); международный фестиваль салютов (июль – август); национальный праздник Моне-гаск (19 ноября)

Экзотический сад

62 bd du Jardin Exotique

☎ 00 377 93 15 29 80 ☐ Ежедн.

☑ 19 ноября, 25 дек.

🗺️ 🗿 Только в части садов 🗺️

Эти сады с огромным количеством тропических и субтропических растений считаются самыми красивыми в Европе. В расположенном в парке антропологическом музее собраны следы существования на этом побережье медведей, мамонтов и гиппопотамов.

Музей старинных автоматов и кукол

17 av Princesse Grace

☎ 00 377 93 30 91 26 ☐ Ежедн.

☑ 1 янв., 1 мая, Гран-При, 19 ноября, 25 дек. 🗺️

В этом музее представлено более 400 кукол, выпускавшихся с XVIII века до наших дней. Необыкновенные механические куклы проверяют в работе несколько раз в день.

МОНАКО

- Гранд Казино ⑥
- Дворец Принца ③
- Музей личных вещей Наполеона ②
- Океанографический музей ⑤
- Собор ④
- Экзотический сад ①

НА КАРТЕ

- Места проведения ралли
- 🚉 Железнодорожный вокзал
- P Автостоянки
- i Информация для туристов
- ⛪ Церковь

0 м 250

0 ярдов 250



КОРСИКА

ВЕРХНЯЯ КОРСИКА • ЮЖНАЯ КОРСИКА

У Корсики, где люди говорят на своем итальянском диалекте, есть все атрибуты мини-континента. Здесь соседствуют тропические пальмы, виноградники, оливковые, апельсиновые и ореховые рощи, сосновые боры, альпийские озера и прохладные горные реки, полные форели, необычные, иссушенные, пахнущие миртом кустарники, аромат которых, как говорил Наполеон, чувствуется еще в море.

Красотой Корсики были очарованы еще древние греки и римляне, только Сенека считал ее землей недружелюбной и населенной варварами. Греки даже называли ее «Каллиста» – Прекраснейшая. Из четырех крупнейших островов Средиземноморья Корсика – самый гористый, самый живописный и самый интересный с точки зрения традиций и обычаев.

За Корсику, четвертый по величине остров в Средиземном море, долгое время велись бои и споры; в 1769 году она была продана Людовику XV генуэзцами за 40 миллионов франков. Во времена правления почитаемого здесь Паскаля Паоли корсиканцы 14 лет наслаждались независимостью. После заключения сделки с французами народ чувствовал себя обманутым, и по сей день корсиканцы полны негодования, что вполне объяснимо. Туристам, приезжающим на остров в



июле и августе, когда население увеличивается в шесть раз, может показаться, что корсиканцы и французы равнодушны друг к другу. Однако иногда здесь вспыхивают жестокие межнациональные распри. Естественно, это отпугивает некоторых путешественников. Необузданная красота

природы сохранилась на Корсике лучше, чем на остальном побережье Средиземного моря. В течение 200 лет, с XI по XIII века, Корсика была колонией тосканской республики Пизы. Тогда строители начали возводить прекрасные романские церкви. Эти здания, так же как и каменные постройки в Филитозе, являются самыми ценными архитектурными памятниками острова. С самой высокой точки Корсики – горы Мон-Сенто (2710 м) – открывается полная панорама этого прекрасного острова – родины Наполеона.



Деревня Олетта в районе Неббио около Сен-Флоран

Знакомство с Корсикой

Основной притягательной силой Корсики остается ее природа: прекрасные горы, леса, заросли мирта и песчаные пляжи. Лучше всего приезжать сюда поздней весной, когда распускаются дикие цветы, или ранней осенью, когда уже не очень жарко и не так много туристов. На острове проложены пешеходные дорожки, некоторые зимой используются как лыжные трассы. Покататься с гор можно в феврале и марте. Самое знаменитое место на Корсике – поселение древних людей Филитоза. Это поселение было открыто в 1954 году и еще многое расскажет исследователям.



Порт Кальви и крепость XV века

НА КАРТЕ

- Основная дорога
- Второстепенная дорога
- Живописные дороги
- Железнодорожные маршруты
- Реки
- Места для обзора

КОРСИКАНСКИЕ ВЕТРА

Остров подвержен ветрам всех направлений. На схеме не отмечены два – Меццожорно, который дует в полдень, и полночный Террана.

Трамонта-не (холодный ветер, дующий с севера)

Поненте (западный более мягкий ветер)

Либеччио (зимой несет с собой дождь)

Мистрале (может быть очень сильным)

Грекале (зимой несет с собой дождь)

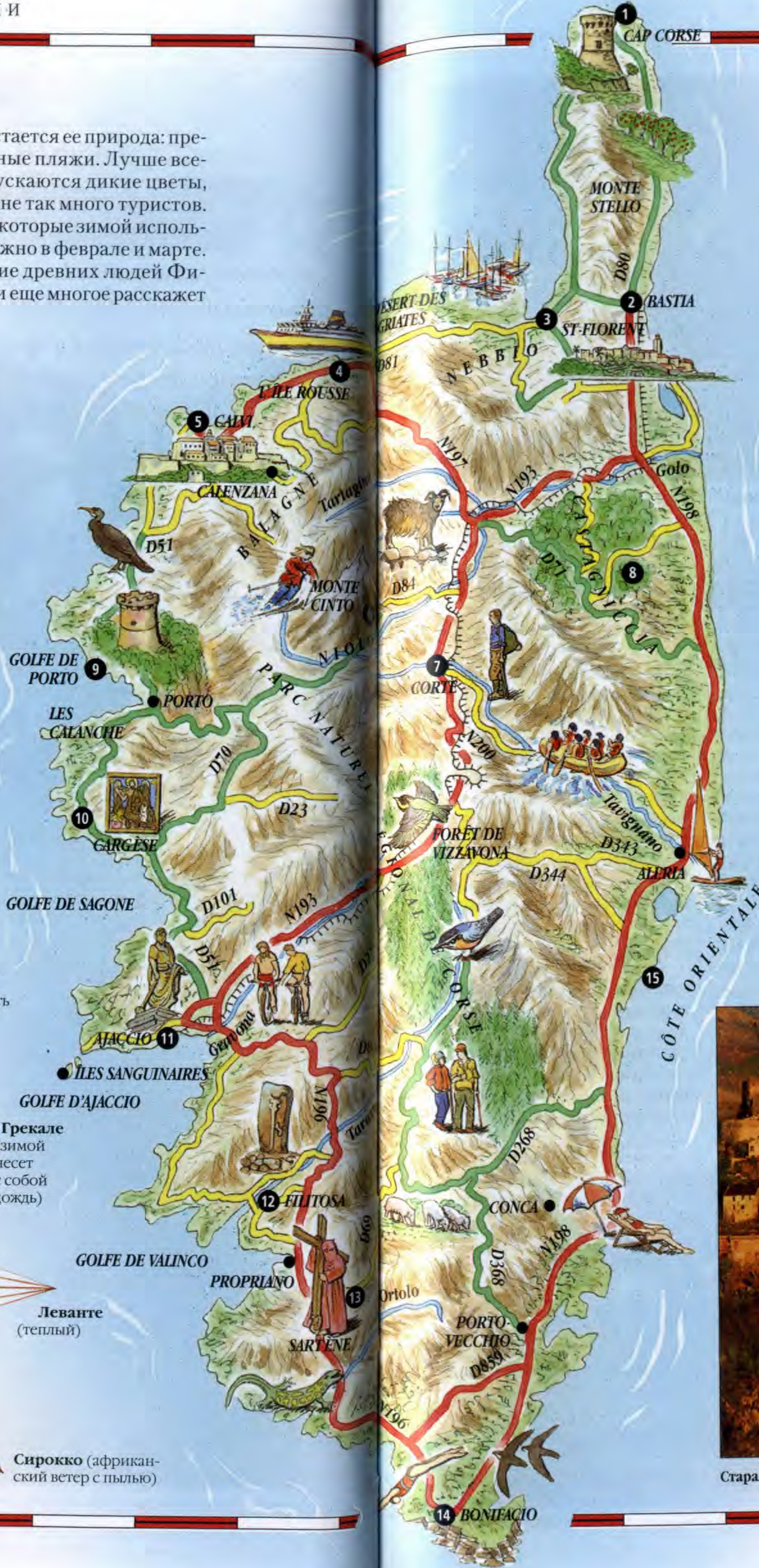
Леванте (теплый)

Сирокко (африканский ветер с пылью)



ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| Аяччо 11 | Каргезе 10 |
| Бастия 2 | Кастагничча 8 |
| Бонифачо 14 | Корте 5 |
| Восточное побережье 15 | Ниоло 6 |
| Залив Порто 9 | Остров Рус 4 |
| Кальви 5 | Сартен 13 |
| Капо-Бьянко 1 | Сен-Флоран 3 |
| | Филитоза 12 |



Клифы Каланша в заливе Порто

КАК ДОЕХАТЬ

Паромы, перевозящие автомобили (билеты лучше заказывать заблаговременно), отправляются от Марселя, Ниццы и Тулона до Бастии, острова Рус, Кальви, Аяччо и Проприано. Есть также маршруты от Сардинии и итальянских портов Генуя, Ливорно и Специя. В городах Аяччо, Бастия, Кальви и в Фигари (рядом с Бонифачо) находятся небольшие аэропорты. На нешироких корсиканских дорогах много поворотов, движение по ним часто по-черепашьи медленное, но открывающиеся виды захватывают и заслуживают внимания. Для изучения острова машина просто необходима.



Старая часть города с крепостью на вершине горы

Капо-Бьянко 1

Haute-Corse 📍 Bastia 📍 Bastia, Macinaggio, Rogliano 📍 Bastia
📞 Bastia (04 95 54 20 40)



Деревня Эрбалунга на восточном побережье

ревушке, протянувшейся вниз по зеленому горному склону к югу, нет своей гостиницы, есть только крохотная церковь Св. Девы, куда в благодарность за благополучное возвращение из плаваний моряки привозили макеты кораблей.

Путешествуя к южной части по головокружительному горному серпантину, не забудьте повернуть налево к мысу **Канари**. В одной из крупных деревень этого района есть самая важная достопримечательность – Пизанская церковь XII века Санта-Мария-Асунта. Отсюда открывается волшебный вид на море, и есть прекрасный отель-ресторан. Кажется, что все дороги на этой лесной территории ведут к интересным местам. Поблизости есть десятки живописных селений, но не надо забывать, что в глубине острова пейзаж становится менее привлекательным, так как дорога кружит вдоль старых асбестовых выработок и пляжей с черным песком около **Нонза**.



Старый порт Бастии, вид с Драгонской насыпи

Бастия 2

Haute-Corse 📍 39 000 📍 📞 pl St-Nicolas (04 95 54 20 40)
📍 Bm - bc 📍 www.ville-bastia.fr

Процветающий порт и административная столица Верхней Корсики, по стилю Бастия крайне отличается от расположенного на спокойном западном побережье Аяччо. Генуэзская крепость и яркие итальянские постройки XIX века вокруг старого порта для многих становятся символом подлинного Средиземноморья – такого, каким оно было полвека назад, и каким оно упрямо остается в нашем воображении.

Центр жизни Бастии – это **площадь Св. Николая** с видом на причал, куда прибывают паромы с материка и из Италии. Пройдя к югу вдоль кромки воды, вы попадаете к **площади Виль**, где каждое утро на рынке суетятся продавцы продуктов. Рядом с площадью находится **Часовня непорочного зачатия** начала XVII века, интерьер которой оформлялся в XVIII веке, а также **церковь Сен-Жан-Батист** середины XVII века, возвышающаяся над Старым портом.

Отсюда вы пешком можете пройти к **крепости** XVI века, где расположены еще две церкви, заслуживающие внимания: **Шапель Сен-Круа** в стиле барокко с впечатляющим черным крестом, выловленным в море рыбаками Бастии в 1428 году, и **церковь Св. Марии** XV века с фигурой Св. Девы, выполненной из слитка серебра весом в 1000 кг.

Сен-Флоран 3

Haute-Corse 📍 1 500 📍 Bâtiment Administratif (04 95 37 06 04)
📍 Первая ср. месяца

Город Сен-Флоран роскошен, манящ и заполнен яхтами со всего Средиземного моря – это почти Сен-Тропе для Корсики. Его крепость, закрытая для туристов, датирована 1439 годом и является прекрасным примером генуэзской военной архитектуры. По самому городу приятно побродить, его основная достопримечательность – **собор Санта-Мария-Асунта** XII века, который стоит на дороге к Поджов'Олента.

Окрестности

Советуем организовать четырехчасовую поездку на машине по району **Неббио**, который амфитеатром расширяется вокруг Сен-Флорана. Предлагаем воспользоваться следующим маршрутом: **Санто Пиетро ди Тенда**, Мурато, известный своей прекрасной **церковью Сен-Мишель-де-Мурато** (это пизанская постройка XII века в романском стиле из белых и зеленых камней); **Сан-Стефано** с обеих сторон окруженный морем; **Олетта**, где производят особый сыр из овечьего молока; Теджиме и, наконец, деревня **Патримонио**, где находятся странные изваяния, созданные в 900–800 годах до н. э.

Вдоль побережья к западу от Сен-Флоран находится **пустырь Агреат**. Если вы можете пройти пешком или проехать на велосипеде расстояние в 10 км по направлению к морю, то вам откроется самый прекрасный и пустынный пляж острова – Салечиа.



Сен-Мишель-де-Мурато

Остров Рус 4

Haute-Corse 📍 2 850 📍 📞 place Paoli (04 95 60 04 35)
📍 Ежедн. 📍 www.ot-ile-rousse.fr

Основанный в 1758 году Паскалем Паоли, лидером независимой Корсики, остров Рус является сегодня основным курортом и паромным причалом. Центр города – это площадь Паоли, имеющая форму самолета. На ней возвышается мраморный памятник корсиканскому национальному герою. В северной части площади находится крытый рынок, а за ним начинается Старый город.

В летние месяцы остров Рус наполняется туристами, на его пляжах греются под солнечными лучами множество тел. Советуем проделать 10 км вверх по побережью до **Лозари**, чтобы очу-



Французский легионер

титься на великолепной, девственно чистой полосе песка.

Окрестности

Для путешествия по району **Балань** советуем выбрать поезд, похожий на трамвай, он курсирует от острова Рус до Кальви. Этот необычный вид транспорта функционирует круглый год (летом с меньшими интервалами движения), маршрут приближен к побережью, а остановки он делает в Алгажола, Лумио и других деревнях.

Кальви 5

Haute-Corse 📍 5 200 📍 📞 Port de Plaisance (04 95 65 16 67) 📍 Ежедн.
📍 www.calvitavel.com

Кальви, где в 1794 году английский адмирал Нельсон потерял глаз во время взрыва, сейчас является полувоенным-полукурортным городом. В крепости XV века располагается полк французских легионеров. Существует легенда, что в этом городе родился Христофор Колумб, но официально это не подтверждено. Славится Кальви своей кухней, хотя еда здесь недешевая по корсиканским меркам. В конце июня в Кальви проводится необычный джазовый фестиваль.

За городом находится **часовня Нотр-Дам-де-ла-Серра**, построенная в XIX веке. С того места, где она расположена, открывается великолепный вид в любом направлении.



Часовня Нотр-Дам-де-ла-Серра в шести километрах к юго-западу от Кальви





Цитадель XV века на закате, Корте

Ниоло 6

Haute-Corse Corte Calacuccia
(04 95 48 05 22) www.niolo.st.fr

Район Ниоло расположен к западу от Корте.

Здесь находятся наивысшая гора Корсики **Чинто** (высота 2700 метров), и самая большая река **Голо**, впадающая в море на юге Бастии.

На Корсике только в Ниоло по-прежнему разводят скот. Это занятие приносит местным жителям приличный доход.

Главный город района – это **Калакучья**, из него можно начинать экскурсии-восхождения на гору Чинто. Рядом расположен лыжный курорт **От Аско**, добраться до которого лучше всего по дороге D147 от **Аско**, а для любителей приключений можем посоветовать пешую экскурсию на 8–9 часов от Калакучьи. К югу расположен огромный лес **Ниелло**.

Корте 5

Haute-Corse 6 000
La Citadelle (04 95 46 26 70) www.corte-tourisme.com

Будучи географическим центром Корсики, во времена правления Паскаля Паоли в 1755–1769 годах Корте был выбран столицей независимого государства. Сейчас здесь расположен только университет остро-

ва. На территории крепости XV века в старом городе находится **музей де ла Корс**. В нем представлены традиционные корсиканские предметы быта и антропологические экспонаты. От Корте лучше всего начинать изучение окрестных горных районов, особенно потому, что город расположен точно посередине легендарной трассы Калензана – Конка.

Музей де ла Корс

La Citadelle 04 95 45 25 45

Март – сер. июня и окт. – ноябрь: вт – вс; сер. июня – сент.: ежедн.; дек. – февр.: вт – сб Государственные праздники

Окрестности

Не пропустите самые красивые **ущелья Рестоника**, которые расположены в 12 километрах от города по дороге D623. Искателям приключений представляется возможность взойти на заснеженную вершину **Лак де Мело** (это займет от часа до полутора часов) или подниматься еще 30 минут, чтобы достичь **Лак де Капителло**, где снег не тает до начала июня. Тропинка идет вдоль реки, а зимой она служит лыжной трассой.

К югу от Корте находится **лес Визанова**, где растут бук и сосны, пересекают местность реки, полные форели, и вьются пешеходные тропинки (особенно красив маршрут GR20). Это отличное убежище от яркого летнего солнца.

Кастагниччия 8

Haute-Corsica Bastia

Corte, Ponte Leccia
 Piedicroce, La Porta, Valle-d'Alesani
 Piedicroce (04 95 35 82 54)

Район Кастагниччия к востоку от Корте покрывают горы и ореховые деревья (его называют «маленькая ореховая роща»). Большинство корсиканцев сходятся во мнении, что этот район является сердцем острова. Именно здесь в 1725 году родился Паскаль Паоли, правивший Корсикой в период независимости, и здесь в 1729 году начинались восстания против Генуи и позднее против Франции. Увы, многие деревни в этом прекрасном отдаленном районе пустыют, их жители последовали за восемьюстами тысячами корсиканцев (почти в три раза больше, чем нынешнее население Корсики), которые перебрались на материк во Францию или в Италию. Сейчас уже сложно представить, что когда-то в XVII веке эта область была самой густонаселенной и процветающей на Корсике.

Дорога D 71, идущая от Понте Лечия до восточного побережья, петляет по центру района Кастагниччия. Чтобы почувствовать размеренно-спокойный ритм жизни области, придется потратить почти целый день. Перед началом путешествия вооружитесь припасами для пикника, так как вряд ли по дороге вам удастся полноценно пообедать.

Залив Порто 9

Corse-du-Sud Ajaccio
 Porto Porto (04 95 26 10 55)
 www.porto-tourisme.com

Город Порто расположен в начале одноименного залива, одного из самых красивых на всем Средиземноморье. Благодаря уникальной флоре и фауне этот город был включен ЮНЕСКО в список самых важных культурных наследий мира. В городе расположена великолепная генуэзская наблюдательная башня, откуда очень красив закат. Ежегодно с апреля по октябрь от этого места отправляются регулярные экскурсии на Каланш, Скандолу и Джиролату.

Каланш начинается в двух километрах от Порто по дороге к Пьяна. 300-метровые клифы из красного гранита резко обрываются в море – захватывающее зрелище. Добраться сюда можно только пешком или на катере: хорошо различимая дорожка начинается у Головы Собаки и моста Мезану, а билеты можно приобрести в отеле города Порто-ле-Сирне.

К востоку от Порто расположены ущелья ла Спелунка, к которым ведет тропа мулов, прерываемая генуэзскими мостами.

К югу от Порто вдоль живописного горного карниза под гранитными арками лежит милая деревня **Пиана**, хорошая база для посещения всей территории. Здесь представлена информация о существующих маршрутах. Одно заслуживающее внимания место – это бухта в **Фикаджола** возле деревни Пиана, где находится великолепный пляж.



Деревня Пиана, Каланш виднеется на заднем плане



Генуэзская наблюдательная башня и пристань Порто

Окрестности

Путешествуя по горной дороге от Порто до Кальви, можно почувствовать дух этого незабываемого корсиканского уголка, но удобнее добраться до него на пароме (маршруты от Порто и Галерии), чтобы увидеть местность с моря. До **Джиролаты**, крохотного селения к северу от Порто, можно добраться только по морю или по тропе мулов (пеший четырехчасовой поход) от обозначенного 23-го километра трассы D81 к северу от Порто.

В устье залива Джиролата находится **естественный заповедник Скандола**, основанный в 1975 году. Он является первым заповедником во Франции, объединяющим водное пространство и сушу. Он занимает более 1000 гектаров морских вод и примерно столько же суши. В этих чистых водах бурлит морская жизнь. Среди птиц преобладают скопы, буревестники и соколы.

ЦВЕТЫ КОРСИКИ

Для любителей диких цветов Корсика – это сокровищница Средиземноморья. Большая часть острова покрыта маками, благоухающими кустами и небольшими деревьями, которые начинают цвести уже в конце зимы. Среди насыщенного разнообразия флоры также встречаются эдельвейсы, устилающие землю белыми и розовыми лепестками, и ярко-желтые ракишники. С холмов открываются виды на поля, где повсюду встречаются кисточки гиацинтов и морские лилии, которые растут только на островах Корсика и Сардиния.



Ладанник



Ракишник

Морская лилия

Гиацинт



Греческая церковь в Каргезе

Каргезе 10

Corse-du-Sud 🏠 1 000 🚗 🚶 🚲 🚰 🚰 🚰
 3 bd du Roi Jérôme (04 95 26 41 31)

Каргезе смотрит на море с мыса между бухтами Сагон и Перо. Это маленький город со странной историей: многие живущие здесь люди – потомки греческих беженцев XVII века, бежавших от турецких законов и нашедших приют на Корсике.

Некоторые жители Каргезе до сих пор говорят на греческом языке, и православные греческие церкви, полные икон, соседствуют с католическими церквями. Когда-то межрелигиозные противоречия насаждались и культивировались, однако сейчас соперничество прекратилось, и часто православный священник и католический кюре защищают интересы друг друга.

Здесь много прекрасных пляжей, особенно возле городов **Перо**, **Чиуни**, **Меназине** и **Стагноли**.

Аяччо 11

Corse-du-Sud 🏠 60 000 🚗 🚶 🚲 🚰 🚰 🚰
 3 bd du Roi Jérôme (04 95 51 53 03)
 🚶 Bm – вс

Аяччо – по корсиканским стандартам шумный город. Здесь в 1769 году родился Наполеон Бонапарт. После коронации на трон Императора Франции в 1804 году Наполеон больше никогда не возвращался на Корсику, но город – современная столица острова – ежегодно отмечает его день рождения 15 августа.

В соборе **Нотр-Дам-де-ла-Мизеркорд** XVI века, где крестили Наполеона в 1771 году, хранится известная картина Делакруа «Дева Сакре-Кер».

Через несколько улиц отсюда расположен **Дом-музей Наполеона**, где родился и провел детство Наполеон. Здесь сохранились семейные портреты, мебель тех времен и памятные вещи.

Гораздо более интересна великолепная коллекция художественных работ, добытых легкомысленным кардиналом Фешем, который во время итальянской военной кампании собирал по церквям, дворцам и музеям ценности, и привез добычу домой в Аяччо. **Музей Феш**, расположенный во дворце XIX века, хранит вторую по значимости после коллекции Лувра во Франции коллекцию итальянских примитивистов. Здесь хранятся шедевры Беллини, Боттичелли, Тициана и Веронезе, Бернини и Пуссена. Рядом с дворцом Феш находится **часовня императора**, построенная в 1855 году Наполеоном III, специально для захоронения останков семьи Бонапартов.

Отсюда можно вернуться по набережной до крепости Жете,

откуда открывается великолепный вид на город и залив Аяччо. Прилегающая **крепость** XVI века принадлежит французской армии.

Дом-музей Наполеона

Rue St-Charles 📞 04 95 21 43 89

🕒 Пн после обеда – вс

Музей Феш

50 Rue Fesch 📞 04 95 21 48 17

🕒 Apr. – сент.: пн после обеда – вс; окт. – март: вт – сб

🎁 Государственные праздники

🌐 🚶 🚲 🚰 🚰 🚰 www.musee-fesch.com

Окрестности

От крепости на набережной ежедневно отправляются экскурсии на **Сангинерские острова** в заливе Аяччо. В Веро на расстоянии 21 км к северо-востоку от трассы N193 находится необычный парк **Купулатта**. Здесь обитают более 150 видов черепаш (открыт с апреля по октябрь).



Статуя-менгир, Филитоза

Филитоза 12

Centre Préhistorique de Filitosa,
 Corse-du-Sud 📞 04 95 74 00 91
 🕒 Apr. – окт.: ежедн. 🚶 🚲

Каменные воины Филитозы, исполненные в человеческий рост, которым примерно по 4000 лет, являются самыми впечатляющими памятниками мегалитической Корсики. Найденные в 1946 году, эти гранитные изваяния демонстрируют переход от чистых силуэтов к более детализированным скульптурам, на которых выгравированы черты лица и даже оружие.

Пять самых молодых фигур (примерно 1500 год до н. э.) со-



Старый город Бонифачо с укреплениями, на переднем плане гавань

средоточены вокруг тысячелетнего оливкового дерева. Были обнаружены и воины с тяжелым оружием, щитами, шлемами и мечами; их можно увидеть в археологическом музее.

Сартен 13

Corse-du-Sud 🏠 3 500 🚗 🚶 🚲 🚰 🚰 🚰
 6 rue Borgo (04 95 77 15 40)
 🕒 Летом: ежедн.; зимой: сб

Сартен – средневековый город с укреплениями и узкими, мощеными булыжником улицами в окружении серых гранитных домов, возвышающихся над долиной Ризанез. Основанный генуэзцами в начале XVI века, он пережил атаки пиратов и период кровавой вражды между главенствующими семьями города.

Несмотря на все это, у Сартена репутация «тихони», подкрепляемая ежегодными христианскими процессиями. В честь восхождения Христа на Голгофу кающиеся грешники с босыми ногами и в красных капюшонах проносят деревянный крест по Старому городу.

Окрестности

Сразу же за городом расположена бывшая тюрьма, а теперь **Доисторический музей Корсики** с поражающей коллекцией предметов неолита, бронзового и железного веков.

Доисторический музей Корсики

Rue Croce

📞 04 95 77 01 49

🕒 Сер. июня – сер. сент.: пн – сб; сер. сент. – сер. июня:

пн – пт 🎁 Государственные

праздники 🚶

Бонифачо 14

Corse-du-Sud 🏠 3 000 🚗 🚶 🚲 🚰 🚰 🚰
 rue Fred Scamaroni (04 95 73 11 88)
 🚶 Ср 🌐 www.bonifacio.com

Бонифачо – самый южный город Корсики. Он небезопасно пристроился на осыпающихся скалах. Отсюда открывается удивительный вид на Средиземноморье (см. стр. 528–529). Красивейшая гавань у подножия холма – центр бурной жизни: здесь много кафе, ресторанов и бутиков, катера регулярно отходят на соседнюю Сардинию и на необитаемые острова Лавецц и Кавалло.

От гавани ступеньки ведут к укрепленному старому городу Бонифачо. Крепость была построена генуэзскими завоевателями в конце XII века, и долгое время оставалась основной твердыней города. С 1963 по 1983 годы она была местом дислокации французских легионеров. Отсюда стоит спуститься к подножию мыса, чтобы увидеть две ветряные мельницы и развалины монастыря.



Залив в Порто-Веччо

Восточное побережье 15

Haute-Corse & Corse-du-Sud
 🚶 Bastia 🚶 Aléria, Salenzara,
 Porto-Vecchio 🚶 Bastia, Porto-Vecchio
 📞 Aléria (04 95 57 01 51),
 Porto-Vecchio (04 95 70 09 58)

Плоская, довольно мрачная, наносная равнина тянется от Бастии до Соленцары. С 1945 года, когда земля была окончательно осушена и удалось побороть малярию, территория используется фермерами. Совсем недавно вдоль побережья стали появляться курорты и даже первоклассные отели, а значит, песочные пляжи стали приносить доход.

Лучшее сооружение в **Мариане**, которая находится слишком близко к аэропорту Бастия-Порета, это собор Марианы, известный как **Каноника**. Недалеко расположена чуть более древняя **церковь Сен-Пертео**, окруженная лугами.

Примерно на полпути к побережью лежит порт Алерия, изначально греческая колония и база римлян при захвате Корсики в 259 году до н. э. **Алерия** интересна богатым археологическим наследием. За портом находится ставший музеем форт Матра, где представлена жизнь Алерии во времена правления римлян.

Ближе к южной оконечности острова расположен укрепленный **Старый Порт**, построенный генуэзскими завоевателями Корсики. Сейчас это популярный курорт. Место отлично подходит для проведения отпуска. Здесь встречаются японские зонтичные пихты, пробковые дубы и восхитительные пляжи с белым песком (особенно **Паламбаджиа** и **Пинарелло**).



Памятник Наполеону на площади маршала Фоша, Аяччо



СОВЕТЫ ПУТЕШЕСТВЕННИКАМ



ГДЕ ОСТАНОВИТЬСЯ 536-575

ГДЕ ПОЕСТЬ 576-613



ГДЕ ОСТАНОВИТЬСЯ

Большинство из 22 000 французских зарегистрированных отелей очаровательны, уникальны и хорошего качества. На этих четырех страницах предлагаемые отели классифицированы, и эти сведения дадут вам представление о том, что можно ожидать от французских отелей. На страницах 540–575 описаны лучшие отели страны всех ценовых категорий и стилей: от фешенебельной, современной системы отелей до небольших, классических, «се-



мейных» заведений. Также сюда включены chambres d'hote (французские отели ситемы «ночлег + завтрак») от простых постоянных дворов до грандиозных замков и лучших студенческих общежитий. Франция – это одна из наиболее популярных у туристов стран, здесь широко практикуется снятие коттеджей на каникулы, в путеводителе дана информация о том, как арендовать сельский домик или gite, и как получить удовольствие от кемпинга.



Отель Euzkadi at Espelette в Пиренеях (см. стр. 569)

КЛАССИЧЕСКИЙ СЕМЕЙНЫЙ ОТЕЛЬ

Если вы ограничены в деньгах, это небольшие «семейные» (управляемые одной семьей) гостиницы, находящиеся практически в любой деревне или любом небольшом городе, созданы специально для вас. Скорее всего, это главное место в деревне с баром и столовой, облюбованное местными жителями. Атмосфера таких гостиниц полностью неформальная (семейная), с детьми, кошками и собаками, чувствующими себя как дома.

В такой гостинице есть примерно дюжина сдаваемых комнат. Здешняя атмосфера может показаться вам несколько старомодной, и приготовьтесь к тому, что горячая вода будет течь только тонкой струйкой.

Ежегодный справочник Logis de France описывает свыше 4000 подобных «семейных» в основном одно-, двухзвездочных отелей-ресторанов. Они обычно располагаются в небольших городах или сельской местности, но их нет в Париже. Большинство из таких гостиниц – это придорожные гостиницы.

Logis – полезный справочник.

ОТЕЛИ-ЗАМКИ

Множество французских замков и особняков переоборудованы в роскошные отели. Они включают все – от зданий в стиле ренессанса с огромными газонами до средневековых замков с зубчатыми стенами и угловыми башнями. Гранд-отели можно найти по всей Франции особенно в долине Луары, Савойе, Верхней Савойе и в долине Роны. Характеристики таких отелей приводятся в брошюре **Relais et Châteaux**.

Обычно комнаты прекрасно оформлены, а еда – выше всяких похвал. Номера – от великолепных апартаментов до скромных комнат в переоборудованных особняках. Во Франции вы всегда найдете приличное пристанище за разумную цену.

ГОРОДСКИЕ ГОСТИНИЦЫ

В каждом большом городе недалеко от железнодорожных станций или порта есть множество гостиниц: от дешевых до роскошных отелей. Наиболее знаменитые гостиницы – это отели-дворцы в

Париже и Ривьере, в Ницце и Каннах. Примечание: множество городских гостиниц не имеют ресторана или бара, и обязательно проверьте качество комнаты прежде, чем вы забронируете ее.

СОВРЕМЕННАЯ ЦЕПЬ ОТЕЛЕЙ

Рекламные листовки современных отелей помогут вам в путешествии по Франции. Множество таких гостиниц расположено на окраинах городов рядом с главными дорогами. Самые дешевые – это однозвездочные гостиницы, например, неприятельные мотели **Formula 1**, предлагающие комнаты на одного или двух человек без особых удобств.

Сеть двухзвездочных отелей включает в себя **Ibis/Arcade**, **Campanile**, **Climat de France** и **Primevère**. Трехзвездочные гостиницы – это **Novotel** и **Mercure**. Обе гостиницы и удобно расположены и в них не берут плату за одного ребенка, обеспечивая проживание всей семьи в одной комнате. Novotel предлагает бесплатное проживание двух детей до 16 лет.



Le Negresco в Ницце на Лазурном Берегу (см. стр. 573)



Отель Meurice в квартале Тюильри в Париже (см. стр. 541)

РЕСТОРАНЫ С ПРОЖИВАНИЕМ

Многие французские элитарные рестораны также предлагают проживание. Обычно комнаты соответствуют уровню ресторана и оплачиваются соответственно. Иногда, правда, рестораны для гурманов предлагают простые номера, расположенные на верхних этажах, – это находка для тех, кто любит тратить деньги на еду, экономя на жилье. Обратитесь к списку ресторанов на стр. 580–613.

ЕДА И УСЛОВИЯ ПРОЖИВАНИЯ

В туристический сезон множество курортных отелей настаивают на неполном пансионе (когда каждому постояльцу предлагают комнату, обед и завтрак). Существует также полный пансион, который включает и ланч. Конечно, полный пансион обойдется дешевле, но вам могут предложить меню с ограниченным выбором блюд, в него часто не включаются изысканные блюда.

Множество небольших «семейных» гостиниц (гостиниц, управляемых одной семьей) не обеспечивают ужином вечером в воскресенье и часто не подают ужин после 21 часа в другие дни.

В комнатах обычно стоят двухспальные кровати, если вам нужна односпальная – обговаривайте это заранее. В средних гостиницах обратите внимание на наличие ванной или душа. Даже короткая прогулка по коридору к ванной комнате может значительно понизить уровень номера. Номер с ванной обычно более дорогой, чем такой же с душем; в туалетной комнате находятся умывальник, биде, душ. Если у вас нет пансиона или полупансиона, завтрак часто подается за дополнительную плату. Идите прямо в местное кафе, так как оно дешевле городских и предлагается здесь более сытная еда.



Отель de l'Abbaye at Talloires во французских Альпах

КЛАССИФИКАЦИЯ

Французские отели классифицируются от нулевых до четырехзвездочных. «Звезды» точно показывают условия проживания в отеле. Двухзвездочные гостиницы должны иметь лифт, телефон в каждом номере и по крайней мере 40 % номеров должны быть люксами. Трехзвездочные отели обязаны предлагать завтрак в номер и иметь 80 % номеров-люксов. Четырехзвездочные отели должны иметь ресторан и все номера – люксы.

ЦЕНЫ

Цены, включающие в себя налог и обслуживание, назначены для каждого номера (помимо пансиона и полупансиона). Существует также небольшая доплата для третьего человека в номере для двоих и маленькое снижение цен для одиноких путешественников. Как правило, чем выше «звездность» отеля, тем больше вы платите. Цены за номер на двоих начинаются приблизительно от 25 евро за ночь в однозвездочной гостинице и доходят до 80 евро или более в четырехзвездочном отеле. Цены также варьируются и в зависимости от местоположения гостиницы: отдаленные сельские районы Бретани наиболее дешевые. Цены за такие же условия проживания в Дордони и Провансе обойдутся вам на 20 % дороже, а в Париже и на Лазурном Берегу цены вырастут еще на 20 процентов. Цены изменяются и по сезонам: отдых в туристический сезон будет стоить на 50 % дороже.

БРОНИРОВАНИЕ

Всегда лучше забронировать заранее гостиницу в Париже и в популярных туристических местах на июль и август. В курортных местах большинство отелей не работают с октября по март, так что сначала позвоните туда, чтобы убедиться, что гостиница открыта.

Зарезервировать номер можно при помощи кредитной карточки, за исключением самых скромных отелей. Если вы хотите забронировать номер в то время, когда находитесь во Франции, существуют туристические офисы (агентства) во всех главных городах, которые обеспечивают резервирование отелей за 8 дней.



Столовая Grand Hotel, Cet (см. стр. 571)

НОЧЕВКА И ЗАВТРАК

Гостиницы «ночлег + завтрак», называемые *chambres d'hôte*, могут быть самыми разными: от крошечных коттеджей до роскошного замка, полного фамильных портретов и антикварных вещей. Но в любом случае вы остановитесь в частном доме и не должны ожидать гостиничного обслуживания и комфорта. Множество таких гостиниц предоставят обед (ужин) по вашей просьбе, и вы будете обедать вместе с хозяевами. Более 23 тысяч сельских гостиниц – *chambres d'hôte* – зарегистрированы и инспектируются **Gîtes de France**. Ищите на дорогах желто-зеленые знаки *chambres d'hôte*.

Дорожные знаки приведут к множеству V&Bs, которые незарегистрированы. Информацию о них можно получить в местных туристических офисах.

САМООБСЛУЖИВАНИЕ

The fabled *gîte* – это переоборудованная ферма или окружающие ее строения. *Gîte holiday* – популярный и дешевый способ посмотреть Францию особенно не в туристический сезон, но вы

должны зарезервировать номер за много месяцев. **Gîtes de France** регистрирует около 42500 *gîtes*, проверяет их и сортирует по уровню условий проживания. Вы можете выбрать из 2500 гостиниц, используя главную брошюру компании. Каждый из ее 95 региональных офисов выпускает буклет о всех *gîtes* своего департамента. Эту информацию можно получить в главном офисе **Gîtes de France** в Париже, который тоже публикует списки гостиниц для людей с более специфическими требованиями, например, *gîtes* для лыжного отдыха, *gîtes* для любителей конного спорта, сельские *gîtes*.

Во Франции есть самые разные места для проживания на основе самообслуживания: дорожные виллы южного побережья, лыжные курортные швейцарские домики, городские квартиры. Брошюра *Allo Vacances*, доступная в **French Government Tourist Office** (Французский государственный туристический офис), даст адреса управляющих подобными гостиницами.

КЕМПИНГИ

11 тысяч официальных кемпингов расположены в

сельской местности. **Federation Francaise de Camping et de Caravaning** публикует исчерпывающий список, обновляющийся каждый год. Путьодитель *Gites de France's Camping a la Ferme* предоставляет сведения о более простых кемпингах на фермах. Кемпинги бывают от одно- до четырехзвездочных. Трех- и четырехзвездочные кемпинги обычно впечатляюще просторны со множеством коммунальных удобств и электричеством, подведенным к большинству палаток и домов-автоприцепов. Одно- и двухзвездочные кемпинги всегда имеют туалеты, общественный телефон и водопровод (хотя в однозвездочных кемпингах иногда есть только холодная вода). Какие-то неудобства в условиях проживания компенсируются сельским умиротворением.

Примечание: некоторые кемпинги принимают туристов только с **camping carnet**.

МОЛОДЕЖНЫЕ ГОСТИНИЦЫ

Молодежные гостиницы – это экономный вариант для молодых путешественников.

Путьодитель IYHF описывает 220 французских молодежных гостиниц, принадлежащих **FUAJ** (*Federation Unie des Auberges de Jeunesse*), открытых для людей любого возраста и предлагающих общие спальни. Если вы не член **YHA** (*Youth Hostel Association*) (Ассоциация молодежных гостиниц) в вашей стране, вы должны будете немного доплачивать каждый раз, когда останавливаетесь во французской молодежной гостинице.



Кемпинг Bordeaux в туристический сезон

UCRIF (*Union des Centres de Rencontres Internationales de France*) имеет 60 центров, разбросанных по всей Франции.

В каждом из них есть комнаты на одного и более человек, а также общие спальни и рестораны. Летом вы можете остановиться в университетском общежитии. Свяжитесь с **CROUS** (*Centre Regional des Oeuvres Universitaires et Scolaires*) для уточнения деталей.

Gites d'etape – это обычно большие фермы с общими спальнями недалеко от пешеходных, велосипедных и конных маршрутов. Путьодитель по таким гостиницам *Gites d'Etape et de Sejour* описывает 1600 подобных мест.

ПУТЕШЕСТВЕННИКИ-ИНВАЛИДЫ

Определенное количество ассоциаций публикует информацию о гостиницах, оснащенных специальными приспособлениями для инвалидов, например: **Comite National pour la Readaptation des Handicapes (CNRH)**, **Association des Paralyses de France (APF)**, а также



Carlton Intercontinental в Каннах (см. стр. 572)

путьодитель по *Gites de France* «*Accessibles*». **APF** имеет свою собственную туристическую компанию, **APF Evasion**, для помощи по организации каникул, как делает **Voyages Asa**, которая имеет команду специально тренированных проводников.

Les Compagnons du Voyage (часть **SNCF/RATP**) может обеспечить транспортом с сопровождением или без сопровождения на всех общественных транспорт-

ных магистралях Франции (смотрите справочную информацию ниже для уточнения деталей).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Неоценимый справочник *Traveller in France Reference Guide*, описывающий современные отели, агентства по бронированию и компании по каждому виду организованных туристических поездок, издается французским государственным туристическим офисом (**French Government Tourist Office**). Эта организация также распространяет путьодители **Logis de France** и все буклеты об отелях-замках и *chateau-B&Bs*, путьодитель **Relais et Chateaux** распространяется только в розницу.

Когда вы находитесь во Франции, местные туристические офисы – лучший источник информации о V&Bs и гостиницах на основе самообслуживания.

Loisirs Accueil – это специальные агентства по бронированию, которые имеют дело с отелями, кемпингами, *gîtes* и V&Bs в своих регионах.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

СОВРЕМЕННЫЕ ОТЕЛИ

Campanile
☎ 01 64 62 46 46 France
www.campanile.fr

Climat de France
☎ 01 64 62 46 62 France
www.climatdefrance.fr

Formula 1
☎ 08 36 68 56 85 France
www.hotelformule 1.com

Ibis, Novotel, Sofitel, Mercure
☎ 020 8283 4500 UK
☎ 01 60 87 90 00 France
www.accorhotels.com

Primevère
☎ 08 00 12 12 12
(бесплатно)
www.choicehotels.com

Relais et Châteaux
☎ 0870 242 0052 UK
☎ 08 25 32 32 32 France
www.relaischateaux.com

САМООБСЛУЖИВАНИЕ И V&B

Gîtes de France
59 St-Lazare, 75009 Paris
☎ 01 49 70 75 75
www.gites-de-france.fr
Брошюры можно получить во французском государственном туристическом офисе (French Government Tourist Office) в Лондоне

КЕМПИНГИ

Fédération Française de Camping et de Caravaning
78 rue de Rivoli, 75004 Paris
☎ 01 42 72 84 08

СПЕЦИАЛЬНЫЕ КАРТОЧКИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Camping and Caravaning Club
☎ (02476) 422 024 UK

Cyclists Touring Club
☎ (01483) 417 217 UK

МОЛОДЕЖНЫЕ ГОСТИНИЦЫ

CROUS
39 av G-Bernanos, 75231 Paris Cedex 05
☎ 01 40 51 36 00

FUAJ (Fédération Unie des Auberges de Jeunesse)
9 rue Brantôme, 75003 Paris
☎ 01 48 04 70 40
www.fuaj.fr

UCRIF
27 rue de Turbigo, 75002 Paris
☎ 01 40 26 57 64

YHA (Youth Hostel Association)
Trevelyan House, Matlock Derbyshire DE4 3YH
☎ 0870 870 8808

ПУТЕШЕСТВЕННИКИ-ИНВАЛИДЫ

APF
17 bd August Blanqui, 75013 Paris
☎ 01 40 78 69 00
FAX 01 45 89 40 57
www.apf-asso.com

GINP

10 rue Georges de Porto-Riche, 75014 Paris
☎ 01 43 95 66 36
FAX 01 45 40 40 26
www.crava-cicat.com

Les Compagnons du Voyage
17 quai d'Austerlitz 75013 Paris
☎ 01 45 83 67 77
www.compagnons.com

Voyages Asa
21 rue Richard Lenoir 75011 Paris
☎ 01 40 09 09 65
FAX 01 40 09 27 80

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

French Government Tourist Office
178 Piccadilly, London W1V 0AL
☎ 090 6824 4123 (только в Великобритании)
www.franceguide.com
www.en-france.com (для OT во Франции)

Выбирая гостиницу

Гостиницы в этом справочнике подобраны не столько по уровню цен, сколько с учетом предлагаемых прекрасных условий и местоположения. Многие из них славятся ресторанами. Мы представляем отели по регионам, начиная с Парижа. Цветные плашки помогут определить регионы. Для более подробной информации по ресторанам смотрите стр. 580–613.

ПАРИЖ

	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ	ПАРКОВКА	БАССЕЙН	САД
ILE ST-LOUIS: Hôtel des Deux Îles. Карты 9 C4. 59 rue St-Louis-en-l'Île, 75004. ☎ 01 43 26 13 35. FAX 01 43 29 60 25. Номера: 17. Остановиться в Île St-Louis почетно. Цены здесь умеренные, комнаты достаточно небольшие. 📺 TV	€€€€€	AE MC V			
ILE ST-LOUIS: Hôtel du Jeu de Paume. Карта 9 C4. 54 rue St-Louis-en-l'Île, 75004. ☎ 01 43 26 14 18 FAX 01 40 46 02 76. Номера: 35. Доброжелательный образцовый семейный отель. Отличительными чертами являются стеклянный лифт, обыкновенный лифт, старинная керамическая облицовка и сауна. 📺 TV W www.jeudepaumehotel.com	€€€€€	AE DC MC V			
MARAIS: Hôtel de la Place des Vosges. Карта 10 D4. 12 rue de Birague, 75004. ☎ 01 42 72 60 46 FAX 01 42 72 02 64. Номера: 16. Очаровательное старое здание недалеко от одной из самых прелестных площадей в Париже. Из огромных комнат верхнего этажа открывается красивый вид. 📺 TV @ hotel.place.des.vosges@gofonet.com	€€€€	AE DC MC V			
MARAIS: Hôtel de la Bretonnerie. Карта 9 C3. 22 rue Ste-Croix de la Bretonnerie, 75004. ☎ 01 48 87 77 63 FAX 01 42 77 26 78 W www.labretonnerie.com Номера: 30. Находится на очаровательной улице, один из наиболее комфортабельных отелей в городе. Просторные спальни с антикварной мебелью. 📺 TV	€€€€€	MC V			
MARAIS: St-Paul-le-Marais. Карта 10 D3. W www.hotel-paris-marais.com 8 rue de Sévigné, 75004. ☎ 01 48 04 97 27 FAX 01 48 87 37 04. Номера: 27. Старинное дерево и камень создают сельский пейзаж. Комнаты, выходящие во двор, более тихие. 📺 TV W www.hotel-paris-marais.com	€€€€€	AE DC MC V			
MARAIS: Pavillon de la Reine. Карта 10 D3. W www.pavillon-de-la-reine.com 28 place des Vosges, 75003. ☎ 01 40 29 19 19 FAX 01 40 29 19 20. Номера: 55. Это – роскошный отель. Комнаты великолепные, а внутренний дворик – сама умиротворенность. 📺 TV W www.pavillon-de-la-reine.com	€€€€€	AE DC MC V			
BEAUBOURG: Hôtel Beaubourg. Карта 9 B2. W www.hotelbeaubourg.com 11 rue Simon Lefranc, 75004. ☎ 01 42 74 34 24 FAX 01 42 78 68 11. Номера: 28. Чрезвычайно комфортабельная и хорошо оборудованная гостиница, отделанная со вкусом. Есть симпатичный внутренний садик. 📺 TV	€€€€€	AE DC MC V			
LES HALLES: Hôtel Agora. Карта 9 A2. 7 rue de la Cossonerie, 75001. ☎ 01 42 33 46 02 FAX 01 42 33 80 99. Номера: 29. Восстановленный отель на относительно спокойной улице. Уютные комнаты украшены полированными комодами и старинными картинами. 📺 TV	€€€€€	AE MC V			
LES HALLES: Hôtel St-Merry. Карта 9 B3. W www.hotelmarais.com 78 rue de la Verrerie, 75004. ☎ 01 42 78 14 15 FAX 01 40 29 06 82. Номера: 11. Здание гостиницы соединено с аскетической церковью и отремонтировано в стиле XVII века; кровати с балдахинами и старинные ковры. 📺	€€€€€	AE MC V			
TUILERIES: Hôtel Brighton. Карта 8 D1. W www.esprit-de-france.com 218 rue de Rivoli, 75001. ☎ 01 47 03 61 61 FAX 01 42 60 41 78. Номера: 70. Комнаты имеют высокие потолки и большие окна, выходящие либо во внутренний дворик, либо в сад. Комнаты, выходящие во внутренний дворик, более тихие, но менее привлекательные. 📺 TV	€€€€€	AE DC MC V			
TUILERIES: Clarion St-James et Albany. Карта 8 D1. W www.clarionstjames.com 202 rue de Rivoli, 75001. ☎ 01 44 58 43 21 FAX 01 44 58 43 11. Номера: 200. Часть гостиницы находится в элегантном Hotel Noailles. Хотя гостиница прекрасно расположена, здесь может быть немного шумно. 📺 TV W www.clarionstjames.com	€€€€€	AE DC MC V			
TUILERIES: Hôtel de Crillon. Карта 7 C1. W www.crillon-paris.com 10 pl de la Concorde, 75008. ☎ 01 44 71 15 00 FAX 01 44 71 15 02. Номера: 200. Находясь в превосходном месте в самом центре города, эта гостиница предлагает роскошную, но умеренную элегантность. Огромная терраса. 📺 TV W	€€€€€	AE DC MC V			

Ценовые категории для стандартной комнаты на двоих за сутки, включая налог и обслуживание, но без завтрака:

- € менее 30 евро
- €€ 30–60 евро
- €€€ 61–90 евро
- €€€€ 91–150 евро
- €€€€€ более 150 евро

Условия для детей

Можно заказать детскую кровать и няню для ребенка. Некоторые гостиницы предоставляют в ресторане детские порции и высокие стульчики.

Парковка

Отель предоставляет места либо на частной автостоянке либо в частном гараже рядом с отелем.

Бассейн

Обычно гостиничные бассейны довольно маленькие и находятся снаружи.

Сад

Гостиница с садом, двором или террасой часто снаружи имеет столики для еды.

	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ	ПАРКОВКА	БАССЕЙН	САД
TUILERIES: Hôtel du Louvre. Карта 8 E1. W www.hoteldulouvre.com Place André Malraux, 75001. ☎ 01 44 58 38 38 FAX 01 44 58 38 01. Номера: 200. Если вы остановитесь в этой гостинице, забронируйте покои Писсарро, где художник написал Place du Theatre Français. Очень хороший пивной бар. 📺 TV W	€€€€€	AE DC MC V			
TUILERIES: Intercontinental. Карта 8 D1. W www.interconti.com 3 rue de Castiglione, 75001. ☎ 01 44 77 11 11 FAX 01 44 77 14 60. Номера: 445. Дизайнером этого элегантного отеля был Шарль Гарнье, архитектор Парижской оперы. Этот отель используется для показов мод. 📺 TV W	€€€€€	AE DC MC V			
TUILERIES: Meurice. Карта 8 D1. W www.meuricehotel.com 228 rue de Rivoli, 75001. ☎ 01 44 58 10 10 FAX 01 44 58 10 15. Номера: 160. Прекрасный пример успешной реставрации, великолепные копии первоначальной отделки и мебели. 📺 TV W	€€€€€	AE DC MC V			
TUILERIES: Ritz. Карта 4 D5. W www.ritzparis.com 15 place Vendôme, 75001. ☎ 01 43 16 30 30 FAX 01 43 16 31 78. Номера: 175. Эта гостиница славится своей репутацией. Подлинная мебель, камин и люстры времен Людовика XVI. 📺 TV W	€€€€€	AE DC MC V			
OPÉRA: Ambassador. Карта 4 E4. W www.hotelambassador-paris.com 16 bd Haussmann, 75009. ☎ 01 44 83 40 40 FAX 01 42 46 19 84. Номера: 300. Один из лучших примеров отелей в стиле арт-деко, восстановленный до своего былого великолепия, с пушистыми коврами и антикварной мебелью. На первом этаже хрустальные люстры, еда потрясающая. 📺 TV W	€€€€€	AE DC MC V			
OPÉRA: Grand Hôtel Intercontinental. Карта 4 D5. 2 rue Scribe, 75009. ☎ 01 40 07 32 32 FAX 01 42 66 12 51. Номера: 480. Миллионы были вложены в этот отель: номера оборудованы с большим комфортом, есть фитнес-клуб. 📺 TV W www.paris.interconti.com	€€€€€	AE DC MC V			
OPÉRA: Westminster. Карта 4 D5. W www.warwickhotels.com 13 rue de la Paix, 75002. ☎ 01 42 61 57 46 FAX 01 42 60 30 66. Номера: 101. Номера в старинном стиле с мраморными каминами, люстрами и часами XVIII века. 📺 TV W	€€€€€	AE DC MC V			
INVALIDES: Pavillon. Карта 7 A2. @ patrickpavillon@aol.com 54 rue Saint Dominique, 75007. ☎ 01 45 51 42 87 FAX 01 45 51 32 79. Номера: 20. Небольшая семейная гостиница, где царят тишина и спокойствие. Комнаты небольшие, уютно обставлены. Завтрак летом подается во дворике. TV 📺	€€€€	AE DC MC V			
INVALIDES: Hôtel de Suède St-Germain. Карта 7 B4. 31 rue Vaneau, 75007. ☎ 01 47 05 00 08 FAX 01 47 05 69 27. Номера: 39. Эта элегантная гостиница в стиле конца XVIII века выходит на парк особняка Matignon, резиденцию премьер-министра. 📺 TV W www.hoteldesuede.com	€€€€€	AE DC MC V			
INVALIDES: Hôtel de Varenne. Карта 7 B2. W www.hotelvarenne.com 44 rue de Bourgogne, 75007. ☎ 01 45 51 45 55 FAX 01 45 51 86 63. Номера: 24. Строгий фасад скрывает узкий дворик, где постояльцы летом завтракают. Двойные стекла в номерах почти не пропускают уличный шум. Комнаты, выходящие во дворик, тихие и светлые. 📺 TV	€€€€€	AE MC V			
INVALIDES: Hôtel Bourgogne & Montana. Карта 7 B2. 3 rue de Bourgogne, 75007. ☎ 01 45 51 20 22 FAX 01 45 56 11 98. Номера: 32. Это расслабляющий, «интимный» отель с атмосферой уравновешенности. Отличительными чертами являются бар, отделанный красным деревом, старинный лифт и круглый холл с розовыми мраморными колоннами. 📺 TV W www.bourgogne-montana.com	€€€€€	AE DC MC V			
EIFFEL TOWER: Grand Hôtel Léveque. Карта 6 F3. W www.hotel-leveque.com 29 rue Cler, 75007. ☎ 01 47 05 49 15 FAX 01 45 50 49 36. Номера: 50. Очень доступная гостиница в прекрасном месте. Гостеприимные хозяева. Номера варьируются по ценам и размерам, но все они яркие. TV 📺	€€€€	AE MC V			

Ценовые категории для стандартной комнаты на двоих за сутки, включая налог и обслуживание, но без завтрака:
 € менее 30 евро
 €€ 30–60 евро
 €€€ 61–90 евро
 €€€€ 91–150 евро
 €€€€€ более 150 евро

Условия для детей
 Можно заказать детскую кровать и няню для ребенка. Некоторые гостиницы предоставляют в ресторане детские порции и высокие стульчики.

Парковка
 Отель предоставляет места либо на частной автостоянке либо в частном гараже рядом с отелем.

Бассейн
 Обычно гостиничные бассейны довольно маленькие и находятся снаружи.

Сад
 Гостиница с садом, двором или террасой часто снаружи имеет столики для еды.

КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ
 УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ
 ПАРКОВКА
 БАССЕЙН
 САД

<p>CHAILLOT: Melia-Alexander. Карта 1 B5. www.solmelia.com 102 av Victor Hugo, 75016. ☎ 01 56 90 61 00 FAX 01 56 90 61 01. Номера: 62. Этот комфортабельный традиционный отель отражает буржуазную самоуверенность авеню Victor Hugo. Небольшие тихие комнаты отдыха создают ощущение теплоты и интимности. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>CHAILLOT: Hôtel Square. Карта 5 A4. www.hotelsquare.com 3 rue de Boulainvilliers, 75016. ☎ 01 44 14 91 90 FAX 01 44 14 91 99. Номера: 22. Роскошная мебель из экзотических пород дерева, каждый номер с мраморной ванной. Великолепный вид через реку на Эйфелеву башню. 📺 📺 TV 📺</p>	€€€€€€	AE DC MC V		■			
<p>CHAILLOT: Raphaël. Карта 2 D4. www.raphael-hotel.com 17 avenue Kléber, 75016. ☎ 01 53 64 32 00 FAX 01 53 64 32 01. Номера: 90. Бар этого отеля популярен у «звезд». 📺 📺 TV 📺</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>CHAILLOT: Villa Maillot. Карта 1 C4. www.lavillamaillot.fr 143 avenue de Malakoff, 75016. ☎ 01 53 64 52 52 FAX 01 45 00 60 61. Номера: 42. Современный отель с мебелью в стиле арт-деко. В номерах – большие кровати, сейфы для драгоценностей и мраморные ванны. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●	■			
<p>CHAILLOT: Concorde La Fayette. Карта 1 C2. 3 pl du Général Koenig, 75017. ☎ 01 40 68 50 68 FAX 01 40 68 50 68. Номера: 995. Современное высокое здание с большим количеством удобств и возможностей, включая фитнес-клуб и потрясающий бар на 3 этаже. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>CHAMPS-ÉLYSÉES: Résidence Lord Byron. Карта 2 E4. 5 rue Chateaubriand, 75008. ☎ 01 43 59 89 98 FAX 01 42 89 46 04. Номера: 31. Эта небольшая гостиница имеет внутренний сад для летних завтраков. Комнаты достаточно тихие, но небольшие. 📺 TV</p>	€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>CHAMPS-ÉLYSÉES: Atala. Карта 2 E4. www.hoteltala.com 10 rue Chateaubriand, 75008. ☎ 01 45 62 01 62 FAX 01 42 25 66 38. Номера: 48. Окна этой гостиницы, расположенной на спокойной улице недалеко от делового центра, выходят на тихий сад с высокими деревьями. С восьмого этажа открывается эффектный вид на Эйфелеву башню. 📺 📺 TV 📺</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●	■			
<p>CHAMPS-ÉLYSÉES: Bristol. Карта 3 A4. 112 rue du Faubourg St-Honoré, 75008. ☎ 01 53 43 43 00 FAX 01 53 43 43 01. www.hotel-bristol.com Номера: 180. Одна из лучших городских гостиниц. Большие номера роскошно обставлены антиквариатом, огромные ваннные комнаты. 📺 📺 TV 📺</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	●		
<p>CHAMPS-ÉLYSÉES: Four Seasons Georges V. Карта 2 E5. 31 avenue George V, 75008. ☎ 01 49 52 70 00 FAX 01 49 52 70 10. Номера: 245. Легендарный отель; комнаты украшены старинной мебелью и картинами; отличный ресторан. 📺 📺 TV 📺</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	●		
<p>CHAMPS-ÉLYSÉES: Plaza Athénée. Карта 6 F1. 25 avenue Montaigne, 75008. ☎ 01 53 67 66 65 FAX 01 53 67 66 66. Номера: 188. Гостиница для молодоженов и старинной аристократии. Соответствует высочайшим современным стандартам роскошного образа жизни. 📺 📺 TV 📺</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>CHAMPS-ÉLYSÉES: Royal Monceau. Карта 2 F3. 37 avenue Hoche, 75008. ☎ 01 42 99 88 00 FAX 01 42 99 89 91. Номера: 220. В этом элегантном отеле находятся один из самых роскошных фитнес-клубов Парижа и один из лучших итальянских ресторанов в городе. 📺 TV 📺 📺</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	●		
<p>ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Hôtel d'Orsay. Карта 7 C2. 93 rue de Lille, 75007. ☎ 01 47 05 85 54 FAX 01 45 55 51 16. Номера: 41. Благодаря новому руководству гостиница преобразилась. Замечательный вид с верхних этажей. 📺 TV</p>	€€€€€	AE DC MC V					

<p>ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Artus Hotel. Карта 8 E4. www.artushotel.com 34 rue du Buci, 75006. ☎ 01 43 29 07 20 FAX 01 43 29 67 44. Номера: 27. Ультрамодный отель с минимальным количеством мебели, который привлекает молодых людей. Несколько номеров имеют балконы и большие джакузи. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V					
<p>ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Hôtel St-Germain-des-Prés. Карта 8 E4. 34 rue Bonaparte, 75006. ☎ 01 43 26 00 19 FAX 01 40 46 83 63. Номера: 30. Хотя этот очаровательный и необычный отель находится на оживленной улице, шум вас не побеспокоит. Комнаты варьируются по размерам. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V					
<p>ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Hôtel de l'Université. Карта 8 D3. 22 rue de l'Université, 75007. ☎ 01 42 61 09 39 FAX 01 42 60 40 84. Номера: 27. Преобразованный городской дом XVII века с антиквариатом и гобеленами в комнатах отдыха. В подвале находится подземная часовня XIV века. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE MC V	●				
<p>ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Hôtel de Fleurie. Карта 8 F4. 32 rue Grégoire de Tours, 75006. ☎ 01 53 73 70 00 FAX 01 53 73 70 20. Номера: 30. Доброжелательный, комфортабельный семейный отель с красивым фасадом, необременительным интерьером и комфортом. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>LATIN QUARTER: Esmeralda. Карта 9 A4. 4 rue St-Julien-le Pauvre, 75005. ☎ 01 43 54 19 20 FAX 01 40 51 00 68. Номера: 19. Интерьер отражает различные века и стили. Окна лучших комнат выходят на собор Парижской Богоматери. 📺</p>	€€€€	AE V	●				
<p>LATIN QUARTER: Hôtel des Grandes Ecoles. Карта 9 B5. 75 rue Cardinal Lemoine, 75005. ☎ 01 43 26 79 23 FAX 01 43 25 28 15. Номера: 51. Три небольших дома с садом. Два здания сохранили свой старомодный шарм. 📺</p>	€€€€€	AE MC V	●				
<p>LATIN QUARTER: Hôtel des Grands Hommes. Карта 13 A1. 17 place du Panthéon, 75005. ☎ 01 46 34 19 60 FAX 01 43 26 67 32. Номера: 31. Преподаватели из Сорбонны часто посещают эту тихую гостиницу недалеко от Люксембургского сада. Из комнат на чердаке открывается вид на Пантеон. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>LATIN QUARTER: Hôtel de Notre-Dame. Карта 9 B5. 19 rue Maître Albert, 75005. ☎ 01 43 26 79 00 FAX 01 46 33 50 11. Номера: 34. Расположенная на улице с собором Парижской Богоматери через реку, эта гостиница является прекрасной отправной точкой для исследования старого Парижа. 📺 TV</p>	€€€€€	AE DC MC V		■			
<p>LATIN QUARTER: Hôtel du Panthéon. Карта 13 A1. 19 place du Panthéon, 75005. ☎ 01 43 54 32 95 FAX 01 43 26 64 65. Номера: 36. Этот отель управляется той же семьей, что и Hôtel des Grands Hommes, и славится таким же теплым приемом. 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V	●				
<p>LATIN QUARTER: Degrés de Notre-Dame. Карта 9 B4. 10 rue des Grands-Degrés, 75005. ☎ 01 55 42 88 88 FAX 01 40 46 95 34. Номера: 11. Выбирайте между тихой комнатой и комнатой с чудесным видом на собор Парижской Богоматери. Гостиница удобно расположена. 📺 TV 📺</p>	€€€€€	MC V					■
<p>LUXEMBOURG QUARTER: Aviatic Hotel. Карта 8 D5. www.aviatic.com 105 rue Vaugirard, 75006. ☎ 01 53 63 25 50 FAX 01 53 63 25 25. Номера: 43. Этот современный семейный отель сочетает богемный стиль с комфортом модерна.</p>	€€€€	AE DC MC V					
<p>LUXEMBOURG QUARTER: Récamier. Карта 8 E4. 3 bis place St-Sulpice, 75006. ☎ 01 43 26 04 89 FAX 01 46 33 27 73. Номера: 30. Семейная гостиница без телевизоров и ресторана. Попробуйте получить номер, окна которого выходят и во внутренний дворик, и на площадь. 📺</p>	€€€€€	MC V					
<p>LUXEMBOURG QUARTER: Hôtel de l'Abbaye. Карта 8 D5. 10 rue Cassette, 75006. ☎ 01 45 44 38 11 FAX 01 45 48 07 86. Номера: 46. Бывшее аббатство. Этот элегантный отель все еще поражает своей спокойной атмосферой. Прелестный внутренний дворик. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE MC V	●				
<p>JARDIN DES PLANTES: Le Jardin des Plantes. Карта 13 B1. 5 rue Linne, 75005. ☎ 01 47 07 06 20 FAX 01 47 07 62 74. Номера: 33. Эта жизнерадостная гостиница в жилом районе рядом с садами имеет террасу на крыше и сауну в подвальном помещении. 📺 TV</p>	€€€€€	AE DC MC V					■
<p>MONTPARNASSE: Ferrandi. Карта 11 C1. www.123france.com 92 rue du Cherche-Midi, 75006. ☎ 01 42 22 97 40 FAX 01 45 44 89 97. Номера: 42. Тихая гостиница с камином в гостиной и комфортабельными спальнями, где стоят кровати с балдахинами. 📺 📺 TV</p>	€€€€€€	AE DC MC V		■			

Ценовые категории для стандартной комнаты на двоих за сутки, включая налог и обслуживание, но без завтрака:

- € менее 30 евро
- €€ 30–60 евро
- €€€ 61–90 евро
- €€€€ 91–150 евро
- €€€€€ более 150 евро

Условия для детей

Можно заказать детскую кровать и няню для ребенка. Некоторые гостиницы предоставляют в ресторане детские порции и высокие стульчики.

Парковка

Отель предоставляет места либо на частной автостоянке либо в частном гараже рядом с отелем.

Бассейн

Обычно гостиничные бассейны довольно маленькие и находятся снаружи.

Сад

Гостиница с садом, двором или террасой часто снаружи имеет столики для еды.

	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ	ПАРКОВКА	БАССЕЙН	САД
MONTPARNASSE: Hôtel la Ste-Beuve. Карта 12 D1. 9 rue Ste Beuve, 75006. ☎ 01 45 48 20 07 FAX 01 45 48 67 52. Номера: 22. Теплая и уютная атмосфера царит в этой тщательно отреставрированной гостинице. Завтрак подается в уютном салоне. 📺 📺 TV	€€€€€	AE DC MC V	●		
MONTPARNASSE: Lenox Montparnasse. Карта 12 D2. 15 rue Delambre, 75014. ☎ 01 43 35 34 50 FAX 01 43 20 46 64. Номера: 52. Присутствует атмосфера сдержанной элегантности. Каждый из четырех огромных люксов на верхнем этаже имеет камин. 📺 TV	€€€€€	AE MC V	●		
MONTPARNASSE: Villa des Artistes. Карта 12 D2. 🌐 www.villa-artistes.com 9 rue de la Grande Chaumière, 75006. ☎ 01 43 26 60 86 FAX 01 43 54 73 70. Номера: 59. Главное очарование этой гостиницы заключается в огромном патио, где вы можете спокойно позавтракать. 📺 TV	€€€€€	AE DC MC V	●		■
MONTMARTRE: Timôtel. Карта 4 E1. 🌐 www.timhotel.com 11 rue Ravignan, 75018. ☎ 01 42 55 74 79 FAX 01 42 55 71 01. Номера: 60. Это одна из наиболее замечательных гостиниц на Монмартре. Она расположена на очаровательной площади и славится прекрасным видом с верхних этажей. 📺 TV	€€€€€	AE DC MC V			
MONTMARTRE: Terrass'Hôtel. Карта 4 E1. 🌐 www.terrass-hotel.com 12 rue Joseph-de-Maistre, 75018. ☎ 01 46 06 72 85 FAX 01 42 52 29 11. Номера: 101. С верхних этажей вы сможете увидеть панораму всего Парижа. Несколько номеров сохранили подлинную деревянную отделку в стиле Арт-Деко. 📺 TV 📺	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	

ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС

BARBIZON: Hostellerie la Dague. 📧 ladague@wanadoo.fr 5 Grand rue, 77630. ☎ 01 60 66 40 49 FAX 01 60 69 24 59. Номера: 25. Эта сельская, нарядная, увитая плющом гостиница популярна среди парижан, так что лучше забронировать номер заранее. Традиционный французский ресторан очарователен. 📺 TV 📺	€€€€	MC V		■	■
ENGHEN-LES-BAINS: Grand Hôtel. 🌐 www.lucienbarriere.com 85 rue Général de Gaulle, 95880. ☎ 01 39 34 10 00 FAX 01 39 34 10 01. Номера: 47. Находясь в самом сердце светлого, курортного городка, этот отель живет согласно своему названию; есть казино. 📺 TV 📺	€€€€€€	AE DC MC V		■	■
FONTAINEBLEAU: Grand Hôtel de l'Aigle Noir. 27 pl Napoléon Bonaparte, 77300. ☎ 01 60 74 60 00 FAX 01 60 74 60 01. Номера: 56. Окна этого престижного особняка выходят на дворец Фонтенбло и на его огромный парк. Кухня для гурманов и безупречное обслуживание. 📺 📺 TV 📺 📺 🌐 www.hotelaiglenoir.com	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	■
HERBEVILLE: Le Mont au Vent. 2 rue de Maule, 78580. ☎ 01 30 90 65 22 FAX 01 34 75 12 54. Номера: 6. Находясь в привлекательной сельской местности, эта небольшая деревенская гостиница является удобным местом для дальнейшего посещения Версаля. Завтрак включен в стоимость. Платить только наличными.	€€€€			■	■
ROISSY-CHARLES-DE-GAULLE: Novotel Roissy Charles-de-Gaulle. Charles de Gaulle Airport, 95705. ☎ 01 49 19 27 27 FAX 01 49 19 27 99. Номера: 200. Эта типичная современная гостиница – одна из лучших для непредвиденных остановок в пути. 📺 📺 TV 📺	€€€€€	AE DC MC V	●	■	
ST-SYMPHORIEN LE CHATEAU: Château d'Esclimont. 278700 ☎ 02 37 31 15 15 FAX 02 37 31 57 91. Номера: 53. Сказочный замок со своим собственным лесом, рядом с Парижем. Комнаты повышенной комфортности, еда очень вкусная. 📺 TV 📺	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	■
ST-GERMAIN-EN-LAYE: La Forestière. 🌐 www.cazaudehore.fr 1 av du Président Kennedy, 78100. ☎ 01 39 10 38 38 FAX 01 39 73 73 88. Номера: 30. Создавая атмосферу сельской изысканности, этот уединенный отель расположен в лесу. Наслаждайтесь гастрономическими изысками в местном ресторане. 📺 TV 📺	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	■

ST-GERMAIN-EN-LAYE: Pavillon Henri IV. 🌐 www.pavillonhenri4.fr
19-21 rue Thiers, 78100. ☎ 01 39 10 15 15 FAX 01 39 73 93 73. Номера: 42.
Этот роскошный отель расположен в элегантном охотничьем домике, построенном Генрихом IV. Здесь родился Людовик XIV, а Александр Дюма написал роман «Три мушкетера». Прекрасная панорама долины Сены. 📺 TV

VERSAILLES: Hôtel de Clagny.
6 impasse de Clagny, 78000. ☎ 01 39 50 18 09 FAX 01 39 50 85 17. Номера: 21.
Гостиница расположена недалеко от станции в тихом месте. Номера просто обставлены, прием очень теплый. 📺 TV

VERSAILLES: Trianon Palace. 🌐 www.westin.com
1 bd de la Reine, 78000. ☎ 01 30 84 50 00 FAX 01 30 84 50 01. Номера: 192.
Без сомнения, самый дорогой отель в регионе. Великолепный дворец гармонично сочетается с классическими линиями Версальского парка. Ресторан для гурманов. 📺 📺 TV 📺

НОР и ПИКАРДИЯ

AMIENS: Hôtel de Normandie. 🌐 www.hotelnormandie-80.com
1 bis rue Lamartine, 80000. ☎ 03 22 91 74 99 FAX 03 22 92 06 56. Номера: 28.
Гостиница находится в 5 минутах ходьбы от станции, рядом с собором, обитель тишины и простоты в шумном городе. 📺 TV

AMIENS: Le Prieuré.
17 rue Porion, 80000. ☎ 03 22 71 16 71 FAX 03 22 92 46 16. Номера: 21.
Суперкомфортабельная гостиница, где комнаты отдекорированы со вкусом и обставлены антикварной мебелью. Находится в нескольких шагах от собора. 📺 TV 📺

ARMOUITS-CAPPEL: Hôtel du Lac. 🌐 www.hoteldulacdk.com
2 bordure du lac, 59380. ☎ 03 28 60 70 60 FAX 03 28 61 06 39. Номера: 66.
Эта чрезвычайно комфортабельная современная гостиница находится недалеко от озера, где обитает множество птиц. 📺 TV 📺

BERCK-SUR-MER: Hôtel Neptune. 🌐 www.hotel-cote-opale.com
Esplanade Parmentier, 62600. ☎ 03 21 09 21 21 FAX 03 21 09 29 29. Номера: 63.
Элегантный отель на побережье. Номера простые, но стильные, отдекорированные в бело-голубых тонах. Из ресторана открывается великолепный вид на море. 📺 TV 📺

BOULOGNE-SUR-MER: Hôtel Métropole. 🌐 www.hotel-metropole-boulogne.com
51 rue Thiers, 62200. ☎ 03 21 31 54 30 FAX 03 21 30 45 72. Номера: 25.
Эта гостиница одновременно комфортабельная и удобная для шопинга. 📺 TV 📺

CALAIS: Kyriad. 🌐 www.hotel-plage-calais.com
Digue G Berthe, 62100. ☎ 03 21 34 64 64 FAX 03 21 34 35 39. Номера: 44.
Эта комфортабельная гостиница выходит на пляж и оказывает доброжелательный прием. Недорогой ресторан. 📺 TV 📺

CAMBRAI: Le Mouton Blanc. 🌐 www.mouton-blanc.com
33 rue Alsace Lorraine, 59400. ☎ 03 27 81 30 16 FAX 03 27 81 83 54. Номера: 32.
Находящаяся между прекрасной старинной церковью и историческим центром города, эта гостиница предлагает удобство и комфорт. 📺 TV 📺

CAMBRAI: Château de la Motte Fénelon. 🌐 www.cambrachatefudelamotte.com
59403. ☎ 03 27 83 61 38 FAX 03 27 83 71 61. Номера: 40.
Гостиницу окружает великолепный парк. Есть оранжерея и элегантные номера в духе XIX века и в стиле модерн. 📺 TV

DUNKERQUE: Trianon Hôtel.
20 rue de la Colline, 59240. ☎ 03 28 63 39 15 FAX 03 28 63 34 57. Номера: 12.
Находящаяся в тихом месте, очаровательная гостиница с лихвой окупит ваши затраты. 📺 TV

GOSNAY: La Chartreuse du Val St-Esprit. 🌐 www.lachartreuse.com
1 rue de Fouquières, 62199. ☎ 03 21 62 80 00 FAX 03 21 62 42 50. Номера: 67.
Роскошный тихий особняк, сохранивший подлинную старинную мебель. Ресторан гостиницы специализируется на свежих морепродуктах. 📺 TV 📺 📺

LAON: Hôtel de la Bannière de France. 📧 hotel.banniere.de.france@wanadoo.fr
11 rue Franklin Roosevelt, 02000. ☎ 03 23 23 21 44 FAX 03 23 23 31 56. Номера: 18.
Очаровательная гостиница, находящаяся в центре древнего города. Приятный вид из гостиницы и удобная остановка из портовых городов пролива Ла-Манш. 📺 TV 📺

ГДЕ ПОЕСТЬ

Французская кухня и французские вина славятся во всем мире. Французы утверждают, что качество еды напрямую зависит от свежести продуктов. Еда, которую вам предложат в ресторанах Франции, намного лучше, чем в большинстве других европейских стран.

Это предисловие к путеводителю по ресторанам, который познакомит вас с различными типами ресторанов



в разных городах и регионах, даст практические советы, как заказывать пищу, в каких районах как одеваться для похода в ресторан, т. е. поможет вам насладиться едой.

Региональные кухни так же различны, как и сами французские земли. Еда и питье в жизни французов играют более значимую роль, чем где бы то ни было: французская кухня – составляющая часть знаменитого умения жить (*savoir vivre*).

ПРИВЫЧКИ ФРАНЦУЗОВ В ЕДЕ

В сельских районах основной прием пищи проходит в полдень. В городах же ленч, как правило, состоит из сэндвича, салата или стейка и кофе, а в обед едят очень основательно. Обычно ленч длится с 12 часов до 14 часов, а обед – с 20 часов до 22 часов. Последний заказ можно сделать за полчаса до закрытия ресторана. Некоторые рестораны, которыми владеют семьи, не работают в выходные, и в маленьких городах трудно найти места, где можно поесть за пределами отеля. Рестораны и отели часто могут быть закрыты в нетуристический сезон, поэтому лучше закажите номера заранее.

За последние несколько лет привычки французов в еде изменились. Возрастающая популяр-

ность кухни прежних французских колоний привела к тому, что североафриканские и вьетнамские кафе довольно легко найти, так же как и китайские рестораны. Сети Burger и Tex-Mex пользуются популярностью у молодежи. Жители городов и пригородов Франции стали так же заботиться о своем здоровье, как и другие европейцы, которые перешли на легкую еду. Но рост сети гипермаркетов привел к тому, что стало продаваться огромное количество замороженной и готовой к употреблению пищи и исчезла свежая продукция.

МЕСТНАЯ КУХНЯ

Блюда местного приготовления – это истинное удовольствие для тех, кто путешествует по Франции. Кухня – это своего



Элегантная терраса ресторана в Провансе

рода знакомство со страной. В каждой провинции Франции меню почти всегда основывается на местных продуктах. Гастрономия Франции – это прежде всего сливочное и оливковое масло. На севере используется сливочное масло в основном в приготовлении; на юге – оливковое масло; на юго-западе – гусиный и утиный жир. Каждая провинция Франции гордится своей кухней. Широко известны блюда четырех провинций: в Эльзасе лучше всех в мире готовят капусту; на юго-западе готовят cassoulet, а также тушеные белые бобы, помидоры, колбасу и всеми любимую утку. В Альпах подают фондю; Прованс известен своим bouillabaisse – удивительным рыбным супом.

Но гастрономической столицей Франции, несомненно, является Лион, который гордится блюдами «значительных» размеров. Местные рестораны и великолепные бистро называются bichons. Согласно опросам французы больше всего любят лотарингский пирог с сыром и шпиком, бифштекс с картофелем фри и тушеное мясо с овощами.

РЕСТОРАНЫ

Рестораны Франции так же разнообразны, как и французская кухня. Это могут быть очень маленькие ресторанчики, или шикарно отделанные замки с лучшими кухнями известных шеф-поваров. Многие отели имеют хорошие рестораны, которые открыты и для людей, не проживающих в этих отелях. Перечень таких мест вы сможете найти в разделе «Отели» (см. стр. 540–575).

Цены в ресторанах, более или менее схожих по рейтингу, приблизительно одинаковы. Но обед в ресторанах больших городов обойдется вам дороже. Качество еды и обслуживание – это самые значительные ценовые факторы и вы можете потратить 150 евро в ресторане. Существует несколько различных видов французской кухни.

Haute cuisine – это традиционный метод приготовления, где предпочтение отдается «обильной» еде с различными соусами.

Nouvelle cuisine – специальная кухня для людей, соблюдающих диету. Здесь используются более легкие ингредиенты.

Кухня bourgeoisie – это французская кухня домашнего приготовления.

Cuisine des Provinces – используются высокого качества продукты для приготовления традиционных деревенских блюд.

Многие шеф-повара благоволят к cuisine moderne, которая отдает предпочтение натуральному вкусу. Также наблюдается тенденция к возрождению традиционных методов приготовления.

БИСТРО

Французы предпочитают обедать в бистро. Бистро во Франции чрезвычайно разнообразны. В основном они предлагают еду по умеренным ценам: от традиционного меню entrée или hors d'oeuvre, plats mijotés (приготовленные на медленном огне блюда) и grillades (мясо и рыба, приготовленные на гриле) до сыров и десертов.



Ресторан L'Excelsior в Нанси

ПИВНЫЕ

Пивные родились в Эльзасе, где много пивоваренных заводов. Названия пивным в основном даются по названиям пивоваренных заводов. Обычно их можно найти в достаточном «суетливых» местах. Здесь готовят много блюд из ракообразных. Подаются пиво и разнообразные местные вина.

Меню включает простую рыбу и мясо на гриле с эльзасскими особенностями, например, chou-croute garnie (кислая капуста с колбасой и свиной). Цены в пивных в основном одинаковы. Кафе, пивные

обычно открыты с утра до вечера, и еда там готовится в течение всего дня.

ФЕРМЫ

Также вы можете пообедать и на ферме, где еда недорогая, приготовленная из свежих местных продуктов. Если вы хотите узнать об этом больше, то смотрите стр. 538.

КАФЕ

Кафе представляют собой «душшу Франции». Они расположены везде, даже в самой маленькой деревушке. Открываются они, как правило, ранним утром и закрываются в 22 часа или позже. Здесь подаются напитки, кофе, чай, весь день готовят про-

стую еду, например, салаты, омлет и сэндвичи. Здесь можно позавтракать дешевле, чем в большинстве отелей.

В кафе можно не только перекусить, но и получить необходимую информацию, которая бывает очень полезна путешественникам. В деревушках кафе не многолюдны, а в городах они заполнены, их посещают рабочие и студенты, творческая интеллигенция, туристы. Французы любят почитать газеты, сидя на террасе кафе.

Большинство известных парижских кафе являются местами встреч интеллектуалов и артистов, приходящих сюда, чтобы обменяться различными идеями (см. стр. 142).

Во французских кафе приятно выпить чашечку ароматного кофе с круассанами на завтрак или бокал вина вечером, наслаждаясь закатом и приятной беседой. Однако французы – люди занятые, вечно спешащие, поэтому во Франции, как и везде в Европе, закусочные «фаст-фуд» растут, как грибы после дождя.



Ресторан Auberge XII века у Саш в долине Луары



La Cigale, ресторан в стиле Бель-Эпок в Нанте



Уличное кафе в Старом Городе в Ницце на Лазурном Берегу

«ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ БИСТРО»

В последние несколько лет baby-bistros, или «дополнительные бистро», стали появляться в больших городах, особенно в Париже и Лионе. Здесь относительно низкие цены по сравнению с ценами их «собратьев», а также дорогих ресторанов, которые славятся своими шеф-поварами. Многие «дополнительные бистро» предлагают grîxfixe (т. е. фиксированное меню), а также выбор определенных блюд для торжественного случая.

ЛЕГКОЕ ПИТАНИЕ

Если вы хотите избежать американской пищи, винных баров, то остановитесь на легкой еде. Кафетерии, располагающиеся во всех торговых центрах, предлагают вкусную еду по доступным ценам.

РЕЗЕРВИРОВАНИЕ

В мегаполисах и больших городах всегда лучше заранее заказать столик, особенно начиная с мая и по сентябрь. Этого не стоит делать в кафе, куда вы можете зайти, когда гуляете по городу. Тем не менее, если вы путешествуете в отдаленных местах или не в туристический сезон, лучше заранее узнать, какие рестораны открыты в течение всего года.

Если вы заказали столик заранее, но ваши планы изменились, то вы должны перезвонить и отменить заказ. Маленькие ресторанчики особенно

тщательно следят за тем, чтобы их столики всегда были заняты, т. к. от этого зависит их прибыль.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С МЕНЮ И СДЕЛАЙТЕ ЗАКАЗ

Если вы уже ознакомились с меню, то закажите аперитив, если, конечно, вы его любите. Много французов не употребляют спиртные напитки до еды, но вы можете попробовать кир (белое вино, смешанное с ликером из черной смородины), вермут, легкий портвейн (его пьют во Франции как коктейль) или другие легкие напитки.

Большинство ресторанов предложат вам a plat du jour, или ежедневную кухню; часто сезонные или местные блюда особенно интересны. Выбор блюд классического французского меню на стр. 20–21.

Сыр подается в качестве отдельного блюда или на десерт, кофе – черный. В качестве альтернативы вы можете попробовать tisane, или травяной чай.

ВИНА В РЕСТОРАНАХ

Рестораны повышают цены на вина. Это лучше продвигает продукцию в бутылках, купленную в магазинах. Местные вина часто подают в кафе. Закажите a demi (50 CL) или quart (25 CL) в графине – это будет дешевле.

Французские законы разделяют вина страны на 4 класса: Vin de Table, Vin de Pays, Vin Dèlimité de Qualité Supérieure (VDQS) и Appellation d'Origine Controlee (AOC). Vin de Table не

часто можно найти в ресторанах, но возьмите местные вина (Vins de Pays), изучив их особенности на стр. 22–23. Если вы сомневаетесь, закажите домашние вина. Несколько ресторанов рискуют своей репутацией, подавая вина низкого качества.

ВОДА

Вода подается бесплатно. Французы гордятся широким выбором минеральной воды. Любимые бренды воды – Evian и слегка шипучий Badoit.

КАК ЗАПЛАТИТЬ

Visa (Carte Bleue (V) широко принимается во Франции. Mastercard/ Access (MC), American Express (AE), Diners



Le Moulin de Mougins (стр. 612)

Club (DC) также широко используют. В ресторанных листах указывается, какие кредитные карты здесь принимаются. Всегда носите с собой наличные, особенно, если вы путешествуете по сельской местности, где очень много маленьких ресторанчиков, которые не принимают кредитные карты. Денежная единица Франции – евро.



La Tour d'Argent в Латинском квартале Парижа (см. стр. 583)

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧАЕВЫЕ

Французская еда – это неторопливый процесс. Люди могут провести 4 часа за столом, но если вы хотите пообедать быстрее, то вам стоит пойти в кафе или в пивную. Официанты в ресторанах ожидают от гостей чаевых в размере 5–10% от указанной суммы. Обычно сначала платят по счету, а чаевые оставляют на столе. В такси, отелях также принято давать чаевые.

ОДЕЖДА

Французы всегда выглядят достойно. пляжные или спортивные обувь, рубашки, шорты неприемлемы в ресторанах. В ресторанных листах всегда указывается, в какой ресторан вам придется надеть пиджак или галстук.

ДЕТИ

Французских детей очень часто можно встретить в ресторанах. Это традиция. Некоторые рестораны имеют специальное «оборудование» для детей – высокие стулья, а также складные детские столы на колесах.

ЖИВОТНЫЕ

Собак обычно допускают в ресторан, т. к. французы – большие любители животных, поэтому не удивляйтесь, увидев за соседним столиком болонку, сидящую на банкетке.

КУРЕНИЕ

Несмотря на законодательство, требующее иметь в ресторанах залы для курящих и некурящих, тем не менее в большинстве французских ресторанов курят.

Шеф одного из парижских бистро сейчас выставляет особый знак на столы для тех, кто не курит. Если вы чувствительны к дыму, то попросите столик у окна.

УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ

Большинство ресторанов имеют приспособления для инвалидов. Если вы заказываете столик, то вам непременно подберут



Отель-ресторан Eychenne у Сен-Жирон в Пиренеях (см. стр. 607)

удобное место и окажут помощь, если вы в ней будете нуждаться. В ресторанных листах указано, какие рестораны обладают специальными креслами. Посмотрите стр. 539 этой книги, где даны названия и адреса некоторых организаций, которые оказывают помощь путешественникам-инвалидам во Франции.

ВЕГЕТАРИАНСКАЯ ЕДА

Французская еда не совсем приемлема для вегетарианцев. Хотя некоторый прогресс все же наблюдается. В большинстве невегетарианских ресторанов блюда в основном



Отель Royal у Эвиан-ле-Бен во французских Альпах (см. стр. 563)

готовятся из рыбы или мяса. Тем не менее во многих модных ресторанах готовятся специально вегетарианские блюда. Только в мегаполисах и университетских городках обязательно есть вегетарианские рестораны. Однако, в кафе, пиццериях и в некоторых ресторанах всегда можно найти вегетарианскую еду.

ПИКНИКИ

Пикник – лучшее времяпрепровождение для желающих отведать свежие продукты, местный хлеб, сыры и вина. Пикники позволят вам насладиться не только вкуснейшей едой, но и французскими достопримечательностями и отдохнуть на свежем воздухе. Места для пикников есть в каждом районе. Они оснащены специальными приспособлениями, столами, стульями.

ВИНА

Существует общепризнанное мнение, что географию Франции можно изучать по известным названиям вин и коньяков. С незапамятных времен славятся виноградники Бордо и Бургундии. Широко известны долины Роны и Луары, Эльзас и Шампань, где делают вина, которые хотя бы раз в жизни стоит попробовать.

Франция не только производит больше вина, чем другие страны, но и потребляет его в несколько раз больше, чем Италия. Во Франции без вина невозможны обед и ужин: к столу в больших ресторанах подается целая бутылка, равная по цене четырем блюдам. В барах, бистро скромных ресторанах подают вполне приличное местное вино в бокалах или графинах.

Во Франции не возникает вопрос: пить или не пить, но всегда стоит задуматься, а какое вино лучше? Ответ французов, знающих толк в вине, может показаться обескураживающим – важно сочетание еды и напитка. Нужно помнить хотя бы, что мясо запивают красным вином, а рыбу – белым.

Выбирая ресторан

Рестораны для этого путеводителя были отобраны с учетом широкой ценовой категории, их расположения и качества кухни. Рестораны в этом списке расположены по регионам, начиная с Парижа. Используйте колонки с цветовым кодом, который соответствует региону, чтобы попасть в нужный раздел. Приятного аппетита!

ПАРИЖ		КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ	МЕНЮ С ФИКСИР. ЦЕНАМИ	СПИСОК ХОРОШИХ ВИН	СТОЛИКИ НА УЛИЦЕ
ILE DE CITE: <i>Le Vieux Bistrot</i> . Карта 9 B4 14 rue du Cloître-Notre-Dame, 75004. ☎ 01 43 54 18 95. Настоящее бистро, часто посещаемое многими парижскими рестораторами и звездами шоу-бизнеса. Кормят просто, но очень вкусно. 🍷 24-25 дек.	€€€€€	AE MC V				
THE MARAIS: <i>Baracane</i> . Карта 10 E4 38 rue des Tournelles, 75004. ☎ 01 42 71 43 33. Этот крошечный ресторанчик очень популярен у туристов, здесь подают блюда этнической кухни очень хорошего качества и по доступным ценам. 🍷 сб Л, вс	€€	MC V				
THE MARAIS: <i>Aux Vins des Pyrénées</i> . Карта 10 D4 25 rue Beautreillis, 75004. ☎ 01 42 72 64 94. Очень старое бистро, отличающееся типичной для парижан приятной и дружелюбной атмосферой. Весьма популярное место. Необычайно хороший выбор вин. 🍷 сб Л; 2-я половина авг.	€€€€	DC MC V				
THE MARAIS: <i>La Guirlande de Julie</i> . Карта 10 D3 25 place des Vosges, 75003. ☎ 01 48 87 97 94. Очень вкусная еда и удобное расположение ресторана. В хорошую погоду блюда подают под каменный свод XVII века. 🍷 пн	€€€€	MC V				
THE MARAIS: <i>Le Passage des Carmagnoles</i> . Карта 10 F4 18 passage de la bonne-Graine, 75011. ☎ 01 47 00 73 30. Ресторан, расположенный в доме, которому 300 лет. Подают традиционную домашнюю еду, приготовленную из свежих продуктов. 🍷 сб Л, вс	€€€	AE MC V				
THE MARAIS: <i>Le Bar à Huîtres</i> . Карта 10 E3 33 bd Beaumarchais, 75003. ☎ 01 48 87 98 92. В основном подают устриц и других моллюсков. Кладите на тарелку все, что вы хотите (шведский стол), а затем выбирайте рыбу или мясные блюда.	€€€€	AE MC V				
THE MARAIS: <i>l'Ambroisie</i> . Карта 10 D3 9 pl des Vosges, 75004. ☎ 01 42 78 51 45. Это приятное романтическое место, один из семи 3-звездочных ресторанов Парижа, удостоенных звезды Мишлен. Резервировать столики надо за месяц. 🍷 вс-пн; 1 нед. февраля, авг	€€€€€€	AE MC V				
BEAUBOURG: <i>Le 404</i> . Карта 9 C1 69 rue Gravilliers, 75003. ☎ 01 42 74 57 81. Потрясающий ресторан с марокканской кухней, расположенный в здании 1737 года.	€€€€	AE MC V				
LES HALLES: <i>Chez Elle</i> . Карта 9 A2 7 rue des Prouvaires, 75001. ☎ 01 45 08 04 10. Классическое для бистро меню, меняющееся по сезонам; блюда всегда готовятся из свежей местной продукции. Десерты традиционные и очень вкусные. 🍷 сб-вс	€€€€	AE MC V				
LES HALLES: <i>Aux Tonneaux des Halles</i> . Карта 9 A1 28 rue Montorgueil, 75001. ☎ 01 42 33 36 19. Последние новшества: цинковые бары и крошечная кухня. В ресторане подается много разнообразных вин. 🍷 сб-вс	€€€€	DC MC V				
LES HALLES: <i>Le Grizzli</i> . Карта 9 B3 7 rue St-Martin, 75004. ☎ 01 48 87 77 56. Владелец ресторана заказывает на родном юго-западе большинство продуктов: ветчину, сыр и вино, изготовленные его семьей.	€€€	AE MC V				
LES HALLES: <i>Au Pied de Cochon</i> . Карта 8 F1 6 rue Coquillière, 75001. ☎ 01 40 13 77 00. Этот известный ресторан в центре города открыт каждый день и работает круглосуточно. Огромный выбор блюд из свинины и ракообразных. Богатая кухня и приятная атмосфера. После 22 часов возможна очередь.	€€€€	AE DC MC V				

Цены за обед из трех блюд на одного, включая пол-бутылки домашнего вина, налоги и обслуживание:
 € до 25 евро
 €€ 25-35 евро
 €€€ 36-50 евро
 €€€€ 51-75 евро
 €€€€€ более 75 евро

Условия для детей

Высокие стулья и небольшие порции.

Меню с фиксированными ценами

Меню с фиксированными ценами на ланч или обед, или на то и другое, часто с тремя или более блюдами.

Список хороших вин

Означает большой выбор хороших вин или же специальный выбор местных вин.

Столы на улице

Можно поесть на улице, часто с хорошим видом.

Когда закрыты проверьте дважды, т. к. может меняться (Л – ланч, О – обед).

TUILERIES QUARTER: <i>Le Grand Louvre</i> . Карта 8 F2 Le Louvre, 75001. ☎ 01 40 20 53 41. Трудно найти еще один подобный ресторан. Шеф-повар с северо-запада разрабатывает меню и использует в нем собственные рецепты северо-западной кухни. 🍷 вт	€€	AE DC MC V				
TUILERIES QUARTER: <i>Goumand</i> . Карта 3 C5 9 rue Duphot, 75001. ☎ 01 42 60 36 07. Вряд ли удастся обойтись без лишних трат в отреставрированном ресторане XIX века. Отличные рыбные блюда и десерты. 🍷 2 недели в авг	€€€€€	AE DC MC V				
TUILERIES QUARTER: <i>L'Espadon</i> . Карта 4 D5 15 pl Vendôme, 75001. ☎ 01 43 16 30 80. Часть Ритца, один из лучших столичных ресторанов, удостоенных звезды Мишлен. Современная классическая кухня от шеф-повара Michel Roth. 🍷 🍷	€€€€€€	AE DC MC V				
TUILERIES QUARTER: <i>le grand Véfour</i> . Карта 8 F1 17 rue de Beaujolais, 75001. ☎ 01 42 96 56 27. 3-звездочный ресторан XVIII столетия, считающийся одним из самых притягательных в городе. Идеальное место для особого случая. 🍷 🍷 🍷 сб О – вс; авг	€€€€€€	AE DC MC V				
OPÉRA QUARTER: <i>Chartier</i> . Карта 4 F4 7 rue du Faubourg Montmartre, 75009. ☎ 01 47 70 86 29. Ресторан очень часто бывает заполненным до отказа, несмотря на быстрое обслуживание. Популярен у студентов, туристов и местных жителей.	€	MC V				
OPERA QUARTER: <i>A G le Poète</i> . Карта 3 C4 27 rue Pasquier, 75008. ☎ 01 47 42 00 64. Мягкое освещение и декор из красного бархата усилят ваше наслаждение такими блюдами, как барабулька и гребешки под ореховым кремом. 🍷 сб – вс; 1 нед. авг	€€€	AE MC V				
OPÉRA QUARTER: <i>Café Runtz</i> . Карта 4 F5 16 rue Favart, 75002. ☎ 01 42 96 69 86. Это приятное заведение – одно из немногих подлинно эльзасских мест в Париже, где обширно представлены особенности местной кухни. 🍷 сб О – вс, обществ. праздники	€€€€	AE DC MC V				
OPÉRA QUARTER: <i>Le Vaudeville</i> . Карта 4 F5 29 rue Vivienne, 75002. ☎ 01 40 20 04 62. Привлекательное внутреннее убранство в стиле арт-деко. Аппетит вызывает вид блюд, которые подают. Шеф-повар отлично готовит копченого лосося, классические свиные ножки и колбаски.	€€€€	AE DC MC V				
OPÉRA QUARTER: <i>Lucas Carton</i> . Карта 3 C5 9 pl de la Madeleine, 75008. ☎ 01 42 65 22 90. Присуждено 3 звезды Мишлен. Меню довольно разнообразное и даже экзотическое. Оригинальный интерьер. Сервис отличный, импозантная публика. 🍷 🍷 сб Л, вс Л, пн Л; авг	€€€€€€	AE DC MC V				
INVALIDES QUARTER: <i>Thoumieux</i> . Карта 7 A2 79 rue St-Dominique, 75007. ☎ 01 47 05 49 75. Продукты всегда свежие, практически все блюда готовятся здесь, в том числе фуа гра и паштет. Фирменное блюдо – белые бобы с мясом.	€€€€	AE MC V				
INVALIDES QUARTER: <i>L'Arpège</i> . Карта 7 B3 89 rue de Varenne, 75007. ☎ 01 45 51 47 33. Шеф-повар Alain Passard владеет рестораном, трижды удостоенным звезды Мишлен, рядом с музеем Родена. Лобстеры, утка и винегрет с репой готовятся по его собственным рецептам. 🍷 сб – вс	€€€€€€	AE DC MC V				
EIFFEL TOWER QUARTER: <i>La Serre</i> . Карта 6 F3 29 rue de l'Exposition, 75007. ☎ 01 45 55 20 96. Маленький, удобно расположенный, что становится большой редкостью для крупного города. Простое меню включает pot au feu и cassoulet. 🍷 вс Л – пн; 3 нед. авг.	€€€	MC V				

Цены за обед из трех блюд на одного, включая пол-бутылки домашнего вина, налоги и обслуживание:

- € до 25 евро
- €€ 25–35 евро
- €€€ 36–50 евро
- €€€€ 51–75 евро
- €€€€€ более 75 евро

Условия для детей

Высокие стулья и небольшие порции.

Меню с фиксированными ценами

Меню с фиксированными ценами на ланч или обед, или на то и другое, часто с тремя или более блюдами.

Список хороших вин

Означает большой выбор хороших вин или же специальный выбор местных вин.

Столы на улице

Можно поесть на улице, часто с хорошим видом.

Когда закрыты проверьте дважды, т. к. может меняться (Л – ланч, О – обед).

	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ	МЕНЮ С ФИКСИР. ЦЕНАМИ	СПИСОК ХОРОШИХ ВИН	СТОЛЫ НА УЛИЦЕ
CHAILLOT QUARTER: La Butte Chaillot. Карта 2 D5 110 bis, av Kleber, 75116. ☎ 01 47 27 88 88. Один из новых ресторанов шеф-повара Guy Savoy. Утонченная кухня и современное оформление привлекают очень изысканную публику. ♿	€€	AE DC MC V	■		
CHAILLOT QUARTER: L'Astrance. Карта 5 C3 4 rue de Beethoven, 75016. ☎ 01 40 50 84 40. Изобретательность и мастерство 2-х молодых шеф-поваров сделали это место весьма популярным. Столики заказываются за месяц вперед. Попробуйте Menu Surprise. ♿ пн – вт Л; 1 нед. февр., авг.	€€€€€€	AE MC V	■		■
CHAILLOT QUARTER: Amphyclès. Карта 1 C2 78 avenue des Termes, 75017. ☎ 01 40 68 01 01. Philippe Groult придумывает собственные рецепты: приготовленные на пару фуа гра с бобами, филе окуна с кунжутом, голуби под морскими водорослями. ♿ сб Л, вс; июль.	€€€€€€	AE DC MC V	■	●	
CHAILLOT QUARTER: 59 Poincaré. Карта 1 C5 59 Ave Raymond-Poincaré, 75016. ☎ 01 47 27 59 59. Ресторан украшен скульптурами. Alain Ducasse – автор блюд с тщательным отбором продуктов. 3-звездочный ресторан, удостоенный звезды Мишлен. ♿ сб – пн Л, вт Л, ср Л; сер. июля – сер. авг.	€€€€	AE DC MC V	■	●	
CHAMPS-ÉLYSÉES: Le Cercle Ledoyen. Карта 7 B1 1 av Dutuit, 75008. ☎ 01 53 05 10 02. Хорошо оформлен интерьер. Попробуйте камбалу на гриле с грибами, фазана с айвой и шоколадные десерты. ♿ пн Л	€€€€	AE MC V			■
CHAMPS-ÉLYSÉES: La Fermette Marbeuf 1900. Карта 2 F5 5 rue Marbeuf, 75008. ☎ 01 53 23 08 00. Приходите сюда, чтобы поесть. В La Fermette достойные похвалы меню и огромный выбор вин.	€€€€	AE DC MC V	■	●	■
CHAMPS-ÉLYSÉES: Lasserre. Карта 7 A1 17 av Franklin d Roosevelt, 75008. ☎ 01 43 59 53 43. Более 50 лет владелец René Lasserre трудится для того, чтобы поддерживать одно из лучших меню в Париже. Классическое меню и восхитительные десерты. ♿ вс – пн; авг.	€€€€€€	AE DC MC V	■	●	
CHAMPS-ÉLYSÉES: Le Petit Colombier. Карта 2 D3 42 rue des Acacias, 75017. ☎ 01 43 80 28 54. Простое оформление этого комфортабельного ресторана соответствует традиционной провинциальной кухне. Отличное место для отдыха вечером. ♿ авг.	€€€€€€	AE MC V	■		
CHAMPS-ÉLYSÉES: Taillevent. Карта 2 F4 15 rue Lamennais, 75008. ☎ 01 44 95 15 01. Taillevent – один из самых элегантных ресторанов. Сервис, выбор вин и кухня Michel del Burgo делают его запоминающимся. ♿ Т, сб – вс; конец июля – конец авг.	€€€€€€	AE DC MC V		●	
CHAMPS-ÉLYSÉES: Guy Savoy. Карта 2 D3 18 Rue Troyon, 75017. ☎ 01 43 80 40 61. Огромный ресторан, профессиональный сервис и удивительная кухня от Guy Savoy, включающая заливное из устриц и мидий с грибами. ♿ 2 нед. февр.; 3 нед. авг.; общегосуд. праздники	€€€€€€	AE DC MC V		●	
ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Le Petit St-Benoît. Карта 8 E3 4 rue St-Benoît, 75006. ☎ 01 42 60 27 92. Это место для тех, кто хочет почувствовать себя местным жителем. Еда простая, вкусная и разнообразная, приемлемые цены. ♿ вс	€€				■
ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Rôtisserie d'en Face. Карта 8 F4 2 rue Christine, 75006. ☎ 01 43 26 40 98. Даже очень уважаемые люди приходят сюда ради фирменного блюда Jacques Cagna – цыплят с картофельным пюре.	€€€€€	AE MC V	■		

ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Alcazar. Карта 8 F4 62 rue Mazarine, 75006. ☎ 01 53 10 19 99. Terence Conran создал этот великолепный, элегантный и вполне современный ресторан с простой, но очень вкусной кухней. ♿	€€€€€	AE DC MC V	●	■	
ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Le Procope. Карта 8 F4 13 rue de l'ancienne Comédie, 75006. ☎ 01 40 46 79 00. Самый старый ресторан Парижа, который долгое время был популярным в среде политиков, писателей, философов и актеров.	€€€€	AE MC V		■	
ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Brasserie Lipp. Карта 8 E4 151 blvd St-Germain, 75006. ☎ 01 45 48 53 91. В этот ресторан всегда возвращаются. Попросите столик на первом этаже. ♿	€€€€€	AE DC MC V			
ST-GERMAIN-DES-PRÉS: Restaurant Jacques Cagna. Карта 8 F4 14 rue des Grands Augustins, 75006. ☎ 01 43 26 49 39. Элегантный городской дом XVII столетия с великолепными витринами. Сочетание классической и современной кухни от владельца Jacques Cagna. ♿ Т, сб вс	€€€€€€	AE DC MC V		■	●
LATIN QUARTER: Loubnane. Карта 9 A4 29 rue Galande, 75005. ☎ 01 43 26 70 60. В этом ливанском ресторане готовят восхитительные mezzes под неусыпным взором шеф-повара, призвание которого – дарить счастье посетителям. ♿ пн – вс Л	€€	AE DC MC V		■	■
LATIN QUARTER: La Rôtisserie du Beaujolais. Карта 9 B5 19 quai de la Tournelle, 75005. ☎ 01 43 54 17 47. Обращенный к Сене и принадлежащий Клоду Террелю ресторан. Владелец заказывает мясо у лучших поставщиков Лиона. ♿ пн	€€€€	MC V			
LATIN QUARTER: La Tour d'Argent. Карта 9 B5 15-17 quai de la Tournelle, 75005. ☎ 01 43 54 23 31. Основанный в 1582 году La Tour d'Argent считается рестораном высшего класса. Винный погреб – один из лучших в мире. ♿ Т, сб пн	€€€€€€	AE DC MC V	●	■	●
LUXEMBOURG QUARTER: Perraudin. Карта 12 F1 157 rue St-Jacques, 75005. ☎ 01 46 33 15 75. В это бистро студенты приходят ради домашней еды, выпечки и невысоких цен. ♿ вс; авг.	€€			■	■
LUXEMBOURG QUARTER: Au Petit Marguéry. Карта 13 B3 9 bd de Port-Royal, 75013. ☎ 01 43 31 58 59. Лобстеры consommé с икрой, салат из грибов, фуа гра – фирменные блюда этого заведения. ♿ сб, вс, пн	€€€€	AE MC V		■	■
MONTPARNASSE: Les P'tits Boucbons de François Clerc. Карта 12 E2 32 bd du Montparnasse, 75014. ☎ 01 45 48 52 03. Приходите на «день чили» и отведайте кухню «Auvergne». Вам предложат ромштекс с фирменным сырным соусом. ♿ вс	€€	AE MC V		■	●
MONTPARNASSE: La Coupole. Карта 12 D2 102 bd du Montparnasse, 75014. ☎ 01 43 20 14 20. В этом месте оживленно и днем и ночью. Очень популярное заведение у творческой интеллигенции с 1927 года. Подают вегетарианские блюда. ♿ 24 дек.	€€€€	AE DC MC V		■	
MONTPARNASSE: La Cagouille. Карта 11 C3 10-12 pl Constantin Brancusi, 75014. ☎ 01 43 22 09 01. Признан одним из лучших рыбных ресторанов Парижа. Рекомендуем блюда из морепродуктов. Обратите внимание на сезонные предложения.	€€€€	AE MC V		■	■
MONTMARTRE: Le Clos des Morillons. Metro Convention 50 rue des Morillons, 75015. ☎ 01 48 28 04 37. Шеф-повар Philippe Delacourcelle путешествует по Ближнему Востоку и постоянно придумывает блюда для своего ресторана. ♿ сб Л, вс – пн Л	€€€€	AE MC V		■	
MONTMARTRE: La Table d'Anvers. Metro Anvers 2 place d'Anvers, 75009. ☎ 01 48 78 35 21. Расположен около Монмартра. Меню рассчитано на жителей Италии и Прованса. Кондитерские изделия и десерты очень вкусные. ♿ сб Л, вс	€€€€€€	AE MC V		■	●
MONTMARTRE: Beauvilliers. 52 rue Lamarck, 75018. ☎ 01 42 54 54 42. Проходя мимо этого ресторана, вы ощутите аромат joie de vivre. Кухня шеф-повара Edouard Curlier всегда великолепна. ♿ Т, сб вс	€€€€€€	AE MC V		■	■

Цены за обед из трех блюд на одного, включая пол-бутылки домашнего вина, налоги и обслуживание:

- € до 25 евро
- €€ 25–35 евро
- €€€ 36–50 евро
- €€€€ 51–75 евро
- €€€€€ более 75 евро

Условия для детей

Высокие стулья и небольшие порции.

Меню с фиксированными ценами

Меню с фиксированными ценами на ланч или обед, или на то и другое, часто с тремя или более блюдами.

Список хороших вин

Означает большой выбор хороших вин или же специальный выбор местных вин.

Столы на улице

Можно поесть на улице, часто с хорошим видом.

Когда закрыты проверьте дважды, т. к. может меняться (Л – ланч, О – обед).

	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ	МЕНЮ С ФИКСИР. ЦЕНАМИ	СПИСОК ХОРОШИХ ВИН	СТОЛЫ НА УЛИЦЕ
NATION: Les Allobroges. Metro Avron 71 rue des Grands Champs, 75020. ☎ 01 43 73 40 00. Кухня Olivier Pateygon свежа и изобретательна, однако оформление ресторана не столь впечатляюще. 🍷 вс – пн; авг.	€€	AE MC V	■		
REPUBLIQUE/MARAIS: Astier. Карта 10 E1 44 rue Jean Pierre Timbaud, 75011. ☎ 01 43 57 16 35. Еда отличная и по приемлемым ценам, вследствие чего ресторан всегда полон. Сыры и вина также очень хороши. 🍷 сб – вс; обществ. праздники и авг.	€€€	MC V	■		
OVERKAMPF/MARAIS: Le Villare. Карта 10 E1 13 rue Ternaux, 75011. ☎ 01 43 57 89 76. Если вы хотите получить отличную кухню «du marche», то вам стоит посетить северную часть Парижа, где расположен этот ресторан. 🍷 сб Л, вс; авг.	€€€	MC V	■	●	
OVERKAMPF/MARAIS: Le Repaire de Cartouche Карта 10 D2 8 bvd Filles du Calvaire, 75011. ☎ 01 47 00 25 86. Этот ресторан содержится бывшими работниками Astier, они сохранили прежнее великолепное обслуживание. 🍷🍷 вс – пн; авг.	€€€	DC MC V		●	
BASTILLE NATION: Les Amognes. Metro Faid Herbe Chaligny 243 rue de faubourg St-Antoine, 75011. ☎ 01 43 72 73 05. Маленький ресторан Thierry Cole не очень красив, однако еда вкусная и оригинальная. Попробуйте пирог с сардинами или морского леща с маслом чили. 🍷 сб Л, вс – пн Л; первые 3 нед. авг.	€€€	MC V	■		
BASTILLE: Le Train Bleu. Карта 14 E1 Place Louis Armand, 75012. ☎ 01 43 43 09 06. Этот ресторан был назван в честь поезда, который когда-то привез первую элиту на Ривьеру. Весьма неожиданно оформлен в стиле Бель-Эпок. 🍷	€€€	AE DC MC V	●	■	

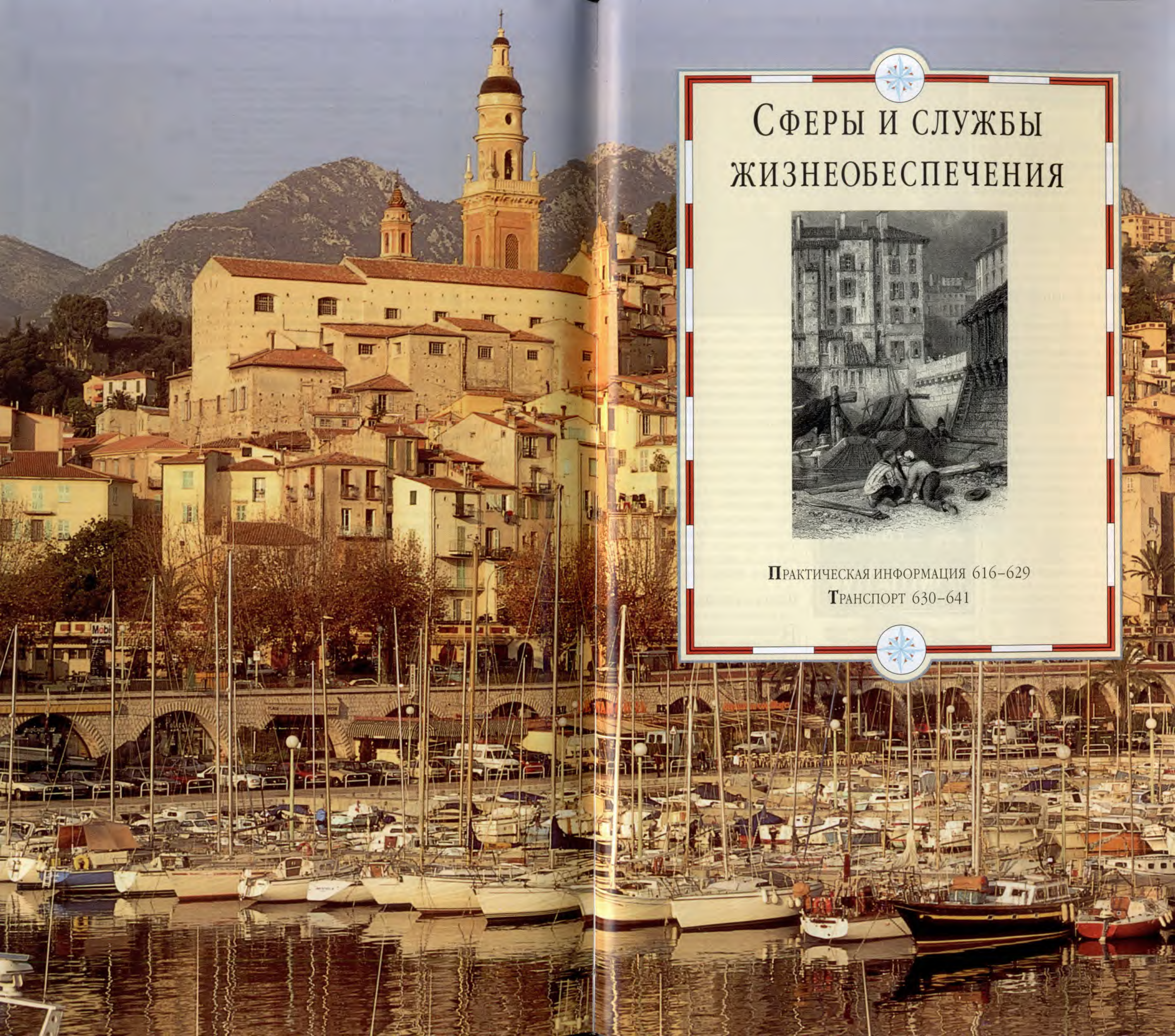
ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС

BARBIZON: La Cle d'Or 73 rue Grande. ☎ 01 60 66 40 96. Эта недавно отреставрированная гостиница сохранила прежний шарм. Главные особенности кухни – это блюда из рыбы и морепродуктов. 🍷 ноябрь – март; вс О	€€€	AE DC MC V	●	■	●	■
BARBIZON: Hostellerie les Pléiades 21 rue Grande. ☎ 01 60 66 40 25. Ресторан, ранее служивший студией артисту Daubigny, предложил готовить традиционную кухню, например, телятину со сморчками. 🍷 вс О, пн; ноябрь – март.	€€€	AE MC DC V	●	■	●	■
DAMPIERRE: Auberge Saint-Pierre 1 rue de Chevreuse. ☎ 01 30 52 53 53. Строение, снаружи наполовину обшитое деревом. Здесь предлагают классическое меню: фуа гра и отварную говядину. 🍷 вс О – пн; авг.	€€€	AE MC V		■	●	
DAMPIERRE: Les Ecuries du Château Château de Dampierre. ☎ 01 30 52 52 99. Ресторан, расположенный в замке, предлагает классическое меню: рыбу или мясо. 🍷 вт – ср; 2 нед. февр., первые 3 нед. авг.	€€€	AE DC MC V		■	●	■
FONTAINEBLEAU: Le Caveau des Ducs 24 rue de Ferrare. ☎ 01 64 22 05 05. Здесь вам предложат стандартную французскую кухню. Ресторан расположен около всем известного замка Фонтенбло. 🍷 2 нед. авг.	€€€€	AE DC MC V	●	■	●	■
MAISONS-LAFFITTE: Le Tastevin 9 avenue Eglé. ☎ 01 39 62 11 67. Великолепная кухня и тщательно отобранные вина Michel Blanchet делают этот ресторан одним из лучших в пригороде. 🍷 пн – вт; первые 3 нед. авг.	€€€	AE DC MC V		■	●	■

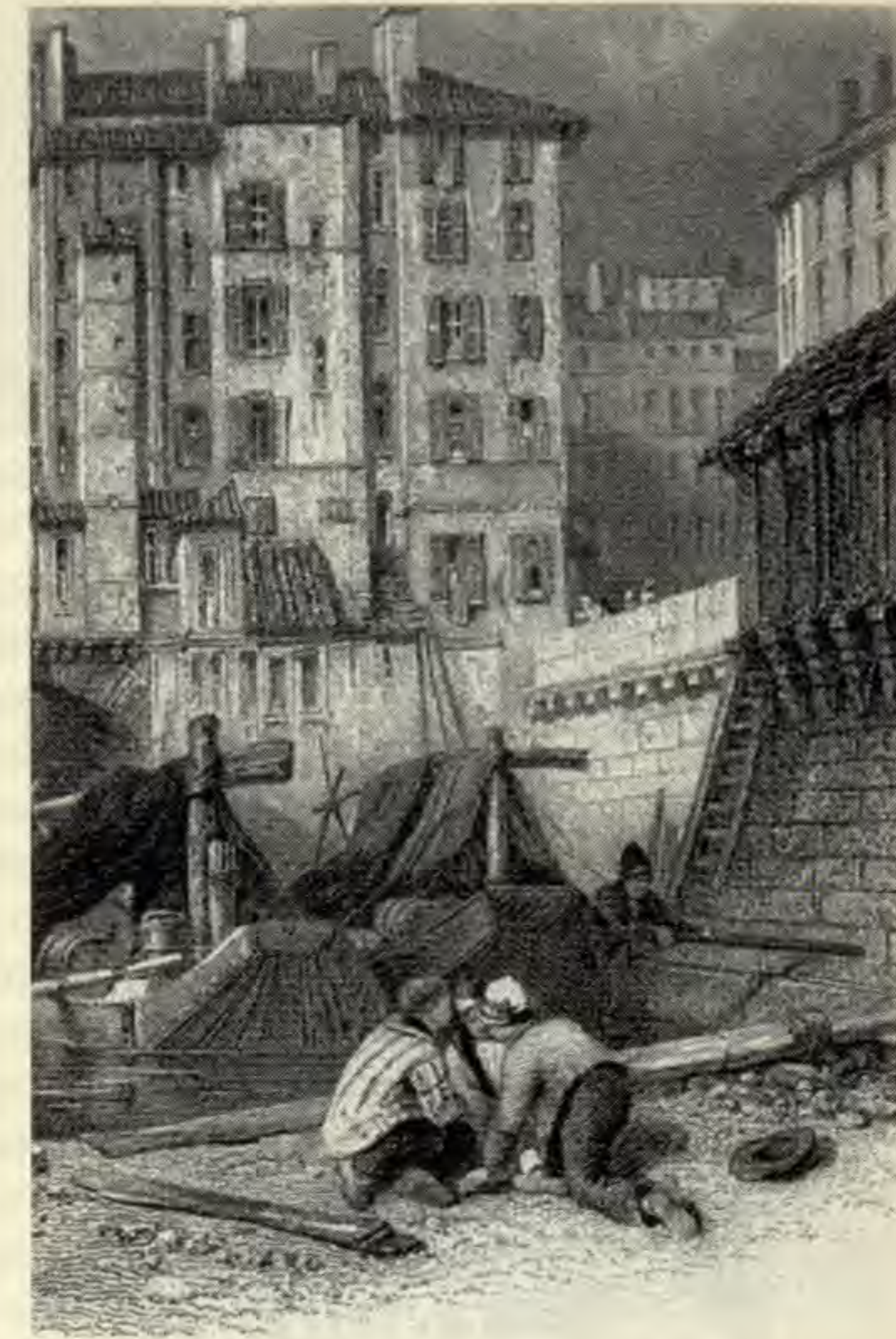
RAMBOUILLET: Le Cheval Rouge 78 rue du Général de Gaulle. ☎ 01 30 88 80 61. Фирменным блюдом этого маленького ресторана, расположенного около замка, является фаршированный перепел. В меню также фуа гра и шампанское. 🍷🍷 вт О, ср.	€€	AE MC V		■		
RUEIL-MALMAISON: Relais de St-Cucufa 114 rue Général-de-Miribel. ☎ 01 47 49 79 05. Завтракая в саду или обедая в зале около камина, порадуйте себя равиоли, раками или жареными моллюсками. 🍷 вс Л, 2 нед. февр.; пн; авг.	€€€	AE MC V	●	■	●	■
VERSAILLES: Restaurant Chez Lazare 18 rue de Satory. ☎ 01 39 50 41 45. Этот доброжелательный южноамериканский ресторан совмещает свою национальную кухню с классической французской. 🍷 вс – пн	€€	MC V		■		■
VERSAILLES: Les Petites Marches 1 bd de la Reine. ☎ 01 39 50 13 21. Это маленькое заведение прибило известности соседнему Les Trois Marches. Здесь подают обычные блюда по приемлемым ценам. 🍷 вс – пн; авг.	€€€	AE DC MC V			●	
VERSAILLES: Les Trois Marches (Trianon Palace) 1 bd de la Reine. ☎ 01 39 50 13 21. Ресторан является частью огромного дворца, окруженного садами. Здесь кухня придает особое великолепие этому месту. 🍷 вс – пн; авг.	€€€€€	AE DC MC V		■	●	■

НОР И ПИКАРДИЯ

ABBEVILLE: Au Châteaubriant 1 place de l'Hôtel de Ville. ☎ 03 22 24 08 23. Quiche Picarde (со сладким луком, ветчиной и сливочным кремом) и мясо с грибами в соусе Calvados рекомендуются. 🍷 вс О, пн, вт; 2 нед. в марте, посл. нед. июля – 1-я нед. авг.	€€	AE MC V	●	■		
AMIENS: La Couronne 64 rue Saint-Leu. ☎ 03 22 91 88 57. Для начала попробуйте сделанный по-домашнему паштет из утки. А затем возьмите местные блюда, например мясо молодого барашка и обязательно с вином. 🍷 сб – пн О; 1 янв., 2-я половина июля.	€€	AE V		■	●	
ARRAS: La Rapière 44 Grand'Place. ☎ 03 21 55 09 92. Здесь вам предложат местное меню, отличающееся разнообразием блюд. Цыпленок, приготовленный в пиве, восхитителен. 🍷🍷 вс О	€€	AE MC V	●	■		■
ARRAS: La Faisanderie 45 Grand'Place. ☎ 03 21 48 20 76. Это историческое здание с великолепным обеденным залом в подвале. Меню сезонное. 🍷 вс О – вт Л; 1-я нед. янв., 1-я нед. февраля, первые 3 недели авг.	€€€€	AE DC MC V	●	■	●	
AVESNES-SUR-HELPE: La Crémaillère 26 place Général Leclerc. ☎ 03 27 61 02 30. Фаршированные перепела и другие местные блюда восхитительны. Например, flamiche и maroilles tart. 🍷 вс О, пн, вт О	€€€	AE MC V	●	■	●	
CALAIS: Le Channel 3 bd de la Résistance, 62100. ☎ 03 21 34 42 30. Посмотрите на корабли, приходящие сюда, и получите удовольствие от меню, основанного на дарах Северного моря. 🍷 вс О, вт; 23 дек. – 15 янв., посл. нед. июля – сер. авг.	€€	AE DC MC V		■		
CAMBRAI: L'Escargot 10 rue Général de Gaulle. ☎ 03 27 81 24 54. Особенность местных продуктов в том, что из них можно приготовить такие блюда, как улитки с расплавленным сыром Tome de Cambrai или andouillette de Cambrai с горчичным соусом. 🍷 среда, последняя неделя декабря, первая неделя февраля, последняя неделя июля – первая неделя августа.	€€	MC V	●	■	●	■
DOUAI: La Terrasse 36 terrasse St-Pierre. ☎ 03 27 88 70 04. Утиные грудки со свежим инжиром и филе судака со сладким луком задают тон этой великолепной кухне. Доступные цены.	€€€	AE MC V	●	■	●	
DUNKERQUE: Estaminet Flamand 6 rue des Fusillers-Marins. ☎ 03 28 66 98 35. Великолепная старинная фламандская кухня включает maroilles (сыр), крепкое пиво и сахарный торт. 🍷 сб Л, вс – пн	€	MC V	●	■		■



СФЕРЫ И СЛУЖБЫ ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ



ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ 616–629

ТРАНСПОРТ 630–641



ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Франция по праву гордится не только своими многочисленными достопримечательностями, но и замечательным информационным обслуживанием туристов. Бесценным источником справочной информации во время вашего пребывания в стране будет информационная служба при туристических бюро Министерства Французской Республики по туризму. Информа-



Логотип «Турсправки»

ционные пункты для туристов есть в большинстве французских городов и деревень. В этом Путеводителе вы найдете соответствующие адреса и номера телефонов туристических бюро, находящихся в том или ином городе и районе страны. Следует учесть, что во время отпусков во Франции активизируется «внутренний туризм», что проявляется в массовом оттоке людей из городов.

МАНЕРЫ И ПОВЕДЕНИЕ

Правила поведения во Франции запомнить очень просто.

Войдя в магазин, прежде всего поздоровайтесь с хозяином или продавцом («бонжур, месье\мадам»); затем, когда получаете сдачу, поблагодарите («мерси»), а когда вы забираете свои покупки и уходите, попрощайтесь («о ревуар»). Когда вас с кем-то знакомят или всякий раз, когда кто-то протягивает вам руку для рукопожатия, подавайте свою. В небольших деревушках совершенно незнакомые люди, встретив вас на улице, могут приветствовать вас словами: «Бонжур, месье\мадам». На стр. 671–672, где помещены самые нужные разговорные выражения, вы найдете несколько полезных для общения фраз.

ВИЗЫ

В настоящее время для граждан стран Евросоюза (ЕС) или гостей из США, Канады и Новой Зеландии, которые планируют пробыть во Франции не более 3-х месяцев, визы не требуются. Гостям из большинства других стран, включая Россию, нужно оформлять туристические визы. Визы нужно получать до отъезда во Францию, обратившись за ними во французское посольство, работающее в вашей стране. Те, кто во Франции собираются учиться или работать, должны обратиться за визой во французское консульство по месту жительства за несколько месяцев до поездки.

БЕСПОШЛИННЫЕ ТОВАРЫ И ТАМОЖЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Гости из стран, не являющихся членами ЕС, могут потребо-

вать возмещения торговой наценки, установленной ТВА или VAT на французские товары, если в один какой-то день в одном из магазинов на территории Франции они израсходовали более 175 евро. Необходимо взять специальную квитанцию, которую при отъезде из страны нужно предъявить на таможне. Возмещение высылается по почте при наличии квитанции на возмещение и, в случае, если купленный товар вывозится из страны в упаковке и не



Вывеска справочной для туристов в небольших городах и деревнях

позже, чем через три месяца после покупки. Расходы на еду и питье, лекарства, табак, автомобили и мотоциклы возмещению не подлежат. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в Центральной справочной таможни (Centre des Renseignements des Douanes).

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Во всех больших и средних городах работают турагентства — отделения правительственной организации, ведающей вопросами

туризма во Франции. В небольших городках и деревнях имеются местные турбюро (syndicats d'initiative). Там вы сможете достать карты города, получить совет насчет размещения в гостинице и информацию, касающуюся отдыха и посещения культурных учреждений и мероприятий. Справку также можно получить до отъезда во Францию. Для этого нужно связаться с турагентствами и турбюро Франции, работающими в вашей стране (или Maisons de la France, как они называются официально) (см. адреса в этом «Путеводителе»), или с соответствующим региональным комитетом по туризму (Comite Regional de Tourisme) — адреса последних можно узнать в Maisons de la France.

ПЛАТА ЗА ВХОД

Большинство музеев и на территории, где расположены культурно-исторические памятники, вход платный; обычно это от 2 до 7,5 евро. По воскресеньям могут быть скидки или разрешено бесплатное посещение. Скидки предоставляются детям до 7 лет, молодежи до 18 лет, студентам до 26 лет (при наличии действительного студенческого билета) и лицам старше 60 лет.

ЧАСЫ РАБОТЫ

В настоящем Путеводителе есть информация о времени работы различных мест, посещаемых туристами. Обычно музеи и культурно-исторические памят-



Туристы решили дать отдых усталым ногам.

ники открыты с 10 утра до 17.40, а один раз в неделю они закрываются позже. По основным праздникам большинство из них не работают. Многие музеи и памятники национального значения закрыты по вторникам, но у некоторых выходной день — понедельник. Городские музеи обычно не работают в понедельник. Церкви открыты в течение всего дня, но есть перерыв в обеденные часы. Заранее справляйтесь о времени работы частных музеев.

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ

Для инвалидов действует льготный режим при парковке автомобиля («оранжевая карта»). Однако в целом, Франция мало чем может похвастать. На сайтах различных организаций имеется более полная информация по этому вопросу. Смотри: Comite National pour la Readaptation des Handicapes (Национальный комитет реадaptации инвалидов), Paris Convention and Visitors Bureau Headquarters (Парижское бюро организации съездов и визитов) и Association des Paralyses de France (Французская ассоциация парализованных), туристическое подразделение которой (APF Evasion) занимается организацией отпус-

ков по интересам (specialist holidays) (см. с.539). Молодые инвалиды, собирающиеся в путешествие по Франции, могут обратиться за информацией в Молодежный центр информации и документации (CIDJ).

ФРАНЦУЗСКОЕ ВРЕМЯ

Московское минус два часа.

СОВМЕСТИМОСТЬ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

Во Франции напряжение электросети 220 вольт.



Стандартный французский штепсель с вилкой для электроприборов

Штепсели имеют два круглых штырька (вилку) или три контакта, если требуется заземление прибора. В некоторых отелях можно получить специальные адаптеры для электроприборов.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СТУДЕНТОВ

Для студентов с действительными студенческими удостоверениями международного образца много скидок. Офисы Молодежного центра информации и документации (CIDJ) предоставляют студентам различные услуги.



Очередь на Эйфелеву башню

АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ

ПОСОЛЬСТВА

Посольство России во Франции
40-50, boulevard Lannes, 75016 Paris, тел. 45040550 факс 45041756.
Консульский отдел:
тел. 45040501 факс 45044409.
Дежурный дипломат:
время работы 9.00–24.00, тел. 40727519

Посольство Франции в России:

117049, Москва, ул. Б. Якиманка, 45, тел. (095)9371500, факс 9371577.
Консульства Франции:
117049, Москва, Казанский пер., 10. тел. (095)9371587/99. Санкт-Петербург, наб. реки Мойки, тел. (812) 3141443, 3121130.

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ АГЕНТСТВА

ЦЕНТРАЛЬНАЯ СПРАВОЧНАЯ ТАМОЖНИ
(Centre des Renseignements des Douanes)
84 rue d'Hauteville, 75010 Paris. Карта 14 F3 ☎ 08 25 308 263. FAX 01 53 2468 30. ☐ с 9 до 17 часов по будням.

МОЛОДЕЖНЫЙ ЦЕНТР ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ (CIDJ).
101 quai Branly, 75015 Paris. Карта 6 E2. ☎ 01 44 49 12 00. ☐ с 9.30 до 18 часов по будням, с 9.30 до 13 часов по субботам.

Национальный комитет реадaptации инвалидов (CNRH)
236 bis, rue de Tolbiac, 75013 Paris, ☎ 01 53 80 66 66. W www.handitel.org

Парижское бюро организации съездов и визитов
(Paris Convention and Visitors Bureau Headquarters)
127 av des Champs-Elysees, 75008 Paris. Карта 2 E4.

☎ ☎ 08 36 68 31 12 (in English). ☐ с 9 до 20 часов ежедневно, (зимой по воскресеньям с 11 до 18 часов). ☎ 25 дек., 1 янв., 1 мая. W www.paris-touristoffice.com



Указатель. Культурно-исторический памятник

Личная безопасность и здоровье

Во Франции – безопасное место для приезжающих. Нужно лишь соблюдать обычные меры предосторожности. Не оставляйте вещи без присмотра и в ночное время избегайте незнакомых или малознакомых вам жилых районов. Если во время поездки вы почувствуете себя плохо, обращайтесь в аптеки, где вам всегда окажут помощь. В чрезвычайных обстоятельствах помощь и совет можно получить в консульстве вашей страны или в консульском отделе вашего посольства.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Преступления, связанные с насилием, – не самая большая проблема во Франции. Соблюдайте обычные меры предосторожности. Помните! Посещение незнакомых вам районов города связано с риском. Если вы оказались вовлеченными в конфликт или попали в дорожную аварию, избегайте вступать в перебранку и силовое противостояние. В ситуациях, потенциально чреватых осложнениями, ведите себя спокойно и, если можете, говорите по-французски. Это поможет разрядить обстановку.

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Почти во всех туристических страховках предусматриваются возможные затраты на юридическую помощь. Такие расходы учитываются также при страховании транспортных средств, в случае, если потребу-

ется вмешательство органов правопорядка или юридическая помощь, например, при дорожной аварии. Если у вас нет такого страхового полиса, звоните в ближайшее консульство вашей страны, а в качестве последнего средства – в местное отделение ассоциации адвокатов, где вам могут порекомендовать хорошего местного адвоката.

ПЕРЕВОДЧИКИ

Услуги по письменному и устному переводу предоставляются профессиональными переводчиками. Свяжитесь с Французским обществом переводчиков (см. ниже).

ЛИЧНЫЕ ВЕЩИ

Еще до прибытия позаботьтесь, чтобы ваше имущество было застраховано. Опасайтесь карманников, особенно, в парижском метро в часы пик. Понадежнее прячьте все ценные вещи, а если у вас есть сумка или кейс, постоянно за ними приглядывайте. Кроме того, берите с собой лишь столько наличных денег, сколько вам потребуется. Самый надежный способ хранить крупные суммы – это держать их в дорожных чеках.

О совершаемых в городе преступлениях, таких, как пропажа людей, кражи, грабежи и разбойные нападения, сообщайте в полицию. Отделение полиции называется «комиссариат» (commissariat de police). В небольших городах и деревнях обращайтесь в мэрию, которая работает в дневное время. Если потеряете паспорт или его у вас украдут, обращайтесь в консульство своей страны (см. стр. 617).

Мотоциклисты в белых перчатках, которые патрулируют автомобильные



Эмблема аптеки во Франции

трассы, – Рота безопасности (Compagnie Republicaine de Securite), французское ГАИ. Если вы попали в дорожную аварию, вас могут попросить отвезти другого водителя в жандармерию. Национальная жандармерия – это военизированная организация, в ведении которой находятся преступления, совершаемые в сельской местности. Составление и оформление протокола может занять много времени. Когда поедете подавать заявление, возьмите свои документы и обязательно водительское удостоверение.

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Формально граждане всех стран, входящих в ЕС, подпадают под действие французской системы социального страхования. Однако лечение во Франции платное, и оплата медицинских услуг зависит от категории больницы. Отправляясь в поездку, подумайте о том, чтобы оформить страховку от несчастных случаев в пути. Граждане стран, не входящих в Европейский союз, должны

ТЕЛЕФОНЫ И ИНТЕРНЕТ

СРОЧНЫЙ ВЫЗОВ

СКОРАЯ ПОМОЩЬ (SAMU)
☎ 15 или 18 (Sapeurs Pompiers)

ПОЖАР (SAPEURS POMPIERS)
☎ 18

ПОЛИЦИЯ И ЖАНДАРМЕРИЯ
☎ 17

УСЛУГИ ПЕРЕВОДЧИКОВ

ФРАНЦУЗСКОЕ ОБЩЕСТВО ПЕРЕВОДЧИКОВ
☎ 01 48 78 43 32
www.sft.fr

иметь медицинскую страховку, которую нужно оформить до прибытия во Францию. Если возникнет необходимость, вызывайте «скорую помощь» (Service d'Aide Medicale Urgence) (SAMU). Однако чаще всего проще будет вызвать пожарных (Sapeurs Pompiers), которые окажут первую медицинскую помощь. Это характерно для сельских районов, где местная пожарная команда окажется ближе, чем городская неотложная помощь. Средний медперсонал называется secouristes. Отделения «скорой помощи» в больницах могут решить большинство медицинских проблем. Консульство должно порекомендовать врача, говорящего по-русски.

АПТЕКИ

Во французских аптеках вам могут поставить диагноз и предложить соответствующее



Плакат, предупреждающий об опасности пожаров

лечение. Аптеку легко найти по вывеске, на которой изображен зеленый крест. В витрине аптеки есть табличка с указанием адреса ближайшей дежурной аптеки, работающей в ночные часы.

НА ПРИРОДЕ

Во многих районах Франции большую опасность представляют пожары. Из-за сильных ветров огонь может быстро распространяться. Держитесь подальше от района, где начался пожар, поскольку направление огня может внезапно измениться. Покидая место туристической стоянки, убедитесь, что от вашего костра или окурка ничто не загорится. Если вы решили совершить прогулку в горах или в море, сообщите об этом соответствующим властям.



Полицейский автомобиль



Пожарная машина



«Скорая помощь»

ОБЩЕСТВЕННЫЕ ТУАЛЕТЫ

Сейчас во многих городах есть современные платные туалеты. Не разрешайте детям до 10 лет самостоятельно пользоваться туалетами, так как там есть система автоматического смыва, с которой нужно обращаться осторожно. Лучше всего сходить в туалет при посещении кафе и ресторанов или универмагов. Традиционные писсуары или уличные туалеты, которые еще можно встретить в некоторых городах, зачастую не отличаются чистотой. Туалеты есть на автомагистралях: в местах временных стоянок, которые оборудованы через каждые 20 км, а также в крупных центрах обслуживания.



Жандарм

Пожарный

Банки и местная валюта

Во Францию можно ввозить сумму в валюте, не превышающую 7500 евро (наличностью и в чеках). Все, что сверх этого, по прибытии требуется внести в таможенную декларацию. Тот же порядок действует при отъезде. Самым надежным способом обеспечения себя денежными средствами в поездке по стране являются дорожные чеки (Traveller's cheques), но гораздо удобнее пользоваться кредитными карточками. Пункты обмена валюты (Bureaux de change) есть в аэропортах, на вокзалах, в некоторых гостиницах и магазинах, но лучше всего менять деньги в банках.

БАНКИ

Пункты обмена валюты имеются в большинстве банков, но курсы везде разные. Сегодня во Франции распространены банкоматы (АТМ), которые обычно находятся на улицах города или в помещениях банков и работают 24 часа в сутки. Они принимают кредитные карточки Visa, Carte bleue или Mastercard и дебетные карточки (Switch, Maestro, Citrus), что дает возможность получить деньги в местной валюте непосредственно с вашего банковского счета. Имейте в виду, что в конце недели в АТМ могут кончиться деньги. Если нет банкомата, то деньги в размере, не превышающем 300 евро в день, можно получить по карточке Visa в банке, где в окошке выставлена карточка Visa. Но прежде чем выдать деньги, банк может сделать запрос по телефону, чтобы получить подтверждение вашей платежеспособности.

ЧАСЫ РАБОТЫ БАНКОВ

На севере Франции банки, как правило, работают с понедельника по пятницу с 9 часов утра и примерно до 16.30 либо до 17.15. Однако некоторые открыты только до 12 часов дня, и, кроме того, в предпраздничные дни многие банки закрываются в полдень. На юге страны банки обычно работают со вторника по субботу, примерно с 8 до 12 часов утром и с 13.30 до 16.30 после обеда. В пятницу они обычно закрываются в 12 часов и открываются только во вторник.

ОБМЕННЫЕ ПУНКТЫ

Вне Парижа обменных пунктов мало; их можно найти

только на крупных железнодорожных станциях и в местах, часто посещаемых туристами. В частных обменных пунктах «курсы» могут быть разные, так что сначала узнайте, какой процент берут за комиссию и обслуживание.

КАРТОЧКИ И ЧЕКИ

Дорожные чеки можно выписать в компаниях «American Express», «Thomas Cook» и в банках. Если есть уверенность, что вы израсходуете большую часть чеков, то лучше всего выписать их в евро. Во Франции чеки «American Express» принимают почти везде. Если вы будете обменивать чеки в отделении «Amex», то такая операция не облагается комиссионным сбором. Если чеки у вас украдут, взамен можно сразу же выписать новые. Из-за того, что за обслуживание кредитных карточек «American Express» берут очень большие комиссионные, многие французские деловые конторы их не принимают. Поэтому здесь больше

в ходу карточки «Carte Bleue», а также «Eurocard», «Mastercard». В настоящее время во Франции выпускаются так называемые «смарт-карты». Во многих магазинах есть машинки, которые могут считывать данные как с магнитной ленты, так и с микрочипов. Однако, если обычные

карты, выпущенные в других странах, вставить в отверстие для «смарт-карты», машинка их «не прочтет». Попросите кассира вставить карточку в отделение для считывания магнитных карточек (bande magnetique). Вас могут попросить ввести ваш «PIN-код».



Банкомат

ТАБЛИЦЫ ПЕРЕВОДА

Эта таблица может служить примерной шкалой для сопоставления валют. Значения округлены для простоты пользования.

Евро	Франки
1	6,5
5	33
10	65
20	130
25	165
50	330
75	495
100	650
150	980

АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ

ИНОСТРАННЫЕ БАНКИ

American Express
11 rue Scribe, 75009 Paris.
Карта 4 D5. ☎ 01 47 14 50 00.

Barclays
45 Blvd Haussmann,
75009 Paris.
Карта 4 F4. ☎ 01 55 27 55 27.

HSBC
15 rue Vernet, 75008 Paris.
Карта 2 F5. ☎ 01 58 13 93 36.

УТЕРЯННЫЕ КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ И ДОРОЖНЫЕ ЧЕКИ

(Traveller's cheques)

American Express
☎ 01 47 77 70 00 (cards).
☎ 08 00 90 86 00 (cheques).

Visa/Carte Bleue
☎ 08 92 70 57 05.

Travellex
☎ 08 00 90 83 30.

Mastercard
☎ 08 00 90 13 87.

ЕВРО

В зону действия единой европейской валюты – евро – сейчас входят 12 из 15 стран ЕС: Австрия, Бельгия, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Люк-

сембург, Нидерланды, Португалия и Испания.

Дания и Швеция пока не присоединились к общеевропейской валютной системе, но в последующем предполагают вернуться к рассмотрению этого вопроса. Европейские деньги

были введены в обращение 1 января 2002 года, с 17 февраля 2002 года франк больше не является законным средством платежей.

Один евро состоит из 100 центов (во Франции их по-прежнему называют сантимами).

Банкноты

Евробанк выпускает банкноты 7 достоинств. Купюра наименьшего достоинства – 5 евро; она серого цвета. За ней следуют 10 евро (розовая), 20 евро (синяя), 50 евро (оранжевая), 100 евро (зеленая), 200 евро (желтая) и 500 евро (фиолетовая). На всех банкнотах имеется звездный круг – знак Европейского союза.



5 евро



10 евро



20 евро



50 евро



100 евро



200 евро



500 евро



2 евро



1 евро



50 центов



20 центов



10 центов

Монеты

Монеты евро чеканятся в 8 деноминациях: 1 евро, 2 евро, 50 центов, 20 центов, 10 центов, 5 центов, 2 цента и 1 цент. Монеты в 1 и 2 евро – двухцветные, серебристо-желтые; монеты достоинством 50, 20 и 10 центов – золотистые. 5-, 2- и 1-центовые монеты сделаны из бронзы.



5 центов



2 цента



1 цент

Покупки



Оливковое масло из Бо

Ходить по магазинам во Франции – одно удовольствие. Куда бы вы ни пошли – в гипермаркет или универмаг, в какой-то специализированный магазин или на рынок, особый, «французский» стиль в подаче товара и его качество не оставят вас равнодушными. Знаменитая своими продуктами питания и винами Франция производит также известные на весь мир модную одежду, гончарные изделия, фарфор, хрусталь. В этом разделе содержится информация о времени работы магазинов и о ценах на товары. Также здесь можно узнать, как купить вино непосредственно у частных производителей – у виноделов или в кооперативах, занимающихся его сбытом.

ЧАСЫ РАБОТЫ

Продуктовые магазины везде открываются в 7–8 часов утра и в полдень закрываются на обед. На севере страны перерыв продолжается 2 часа, на юге – 3 или 4 часа (за исключением курортов). После обеда большинство магазинов работают до 19 часов и позже. Булочные-пекарни обычно работают до 1 часа ночи, а то и позже, торгуя хлебом и едой на вынос для припозднившихся покупателей.

Некоторые супермаркеты и универмаги и большинство гипермаркетов работают без перерыва на обед. Промтоварные магазины, как правило, работают с 9 до 18 часов по будням и в субботу, обычно с перерывом на обед. В понедельник с утра многие из них закрыты.

Большинство продуктовых магазинов и газетных киосков работают в воскресенье в утренние часы. В воскресенье после обеда во Франции практически все магазины закрыты. Небольшие магазины могут иметь один выходной в неделю, обычно это понедельник. Однако магазины, расположенные в посещаемых туристами районах, в пик сезона открыты всю неделю.

БОЛЬШИЕ МАГАЗИНЫ

Гипермаркеты есть в любом мало-мальски крупном городе. Как правило, они расположены на окраинах: ищите на плане города значок торгового центра (centre commercial). Самые большие из них: «Карфур», «Казино», «Ашан Леклер» и «Контенан». Универмаги (grands magasins), такие, например, как недорогие и гостеприимные «Монопри» и «Призюник», часто располагаются в центре города.

Дорогие магазины, например, такие, как «Прантон» и «Галлери Лафайетт», могут находиться как в городе, так и в торговых центрах на окраинах.



Булочная-пекарня, где продаются хлеб и кондитерские изделия.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ МАГАЗИНЫ

Одной из приятных сторон шопинга во Франции является то, что несмотря на большое количество супермаркетов, здесь все еще процветают небольшие магазинчики, торгующие продуктами питания. В булочных (boulangerie), кроме хлеба, часто можно купить кондитерские изделия: торты, пирожные и выпечку. В харчевнях (traiteur) продается готовая еда. Магазины, торгующие сыром (fromagerie) и специализирующиеся на молочных продуктах (laiterie), тоже могут быть объединены. Вместе с тем мясные лавки (boucherie) и магазины, торгующие гастрономическими изделиями и деликатесами из свинины (charcuterie), как правило, это отдельные магазины. Бакалейные товары можно купить в



Свежие персики и дыни на рыночном прилавке

episerie или alimentation, но имейте в виду, что episerie fine – это магазин деликатесов.

РЫНКИ

В этом Путеводителе содержатся сведения о работе предприятий торговли в разных городах. Чтобы узнать, где находится рынок, обратитесь к любому прохожему и спросите у него «ле марше». Обычно рынки закрываются сразу после обеда.

Поиските местного производителя, который торгует продуктами одного-двух видов, их товар зачастую дешевле и лучшего качества. По закону требуется, чтобы на ценнике был написан район, откуда привезена продукция; («pays» означает «местный, деревенский»). На упаковке цыплят из Бреса стоит красно-белосинее клеймо с фамилией производителя, удостоверяющее подлинность продукции. Если вы будете ходить на рынок в течение продолжительного времени (месяц и больше), покупайте сезонные товары, такие, как свежие каштаны, артишоки.

На рынке также можно купить специи, обувь, одежду и даже экзотические товары. Круглый год в различных местечках во Франции проходят крупные сезонные ярмарки, где продаются такие продукты, как трюфели, ветчина, чеснок, гусиная печенка и домашний скот. Одновременно с ними работают рынки ремесленных изделий, на которых продается продукция местных умельцев и ремесленников.

ПРОДУКЦИЯ МЕСТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ

Известные французские товары продаются в любом районе страны. Однако имеет смысл покупать их там, где они производятся, поскольку там продукт еще не утратил свежести и лучше отражает традиции, вкусы и климат данного региона.

Прованс – область на юге страны – гордится качеством производящегося здесь оливкового масла, лучшие сорта которого отжимаются «холодным» способом и каждый день в течение недели заботливо сливаются с осадка. На севере, в более прохладной Нормандии из свежего молока делают сыр камамбер, который вызревает не менее трех недель. Популярны напитки также больше распространены в определенных районах страны. Пастис, который делают из анисового семени, больше пьют на юге, а кальвадос – яблочную водку – на севере (см. стр. 245).

ВИНА

Путешествуя по винодельческому району, смотрите на вывески виноделен (domaines), приглашающие попробовать вино. Здесь от вас, конечно, ждут, что вы купите по крайней мере одну бутылку. Однако это и не обязательно, за исключением тех районов (например, в Божоле), где за дегустацию обычно взимается небольшая плата. Винные кооперативы занимаются розливом и продажей вин, закупаемых у частных производителей. Здесь вы можете купить вино как в бутылках, так и на разлив (en vrac), в 5–10-литровых емкостях. Поскольку прода-



Колбасы и сыры местного производства на одном из лионских рынков

ваемое «на разлив» вино не облагается таможенной пошлиной, покупателям выдают разрешение на вывоз (laissez-passer) с указанием страны, куда вино вывозится. За вина в бутылках, которыми торгуют кооперативы, надо платить таможенный сбор.

ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ И КУХОННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Вещи для домашнего хозяйства лучше всего покупать в таких магазинах, как «Алинеа», «Седруж» и «Абита», в которых представлен весь ассортимент французских товаров. «Депаль» можно купить хорошую садовую мебель.

Все разнообразие товаров для кухни в каком-то одном специализированном магазине можно встретить край-

не редко. Загляните в отделы товаров для кухни в универмагах. Чугунная посуда продается в хозяйственных, а тарелки и фарфор – в специализированных магазинах.

Во Франции много разнообразной посуды. Ее можно купить по умеренным ценам, особенно в известных районах гончарного производства, таких как Обань, возле Марселя и Валлори, возле Граса. Два других известных центра французского ремесла – это Лимож, который уже в XVIII веке славился своим фарфором (см. стр. 346), и Баккара в Лотарингии, знаменитый своим хрусталем.

ОДЕЖДА

Элегантная и повседневная одежда продается даже в небольших французских городках. Однако центром моды является Париж; на стр. 136–137 вы найдете подробную информацию о том, где можно купить модную мужскую и женскую одежду.



Пастис-51, который пьют на юге

ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

Для Австралии см. английские и американские размеры.

Женские платья, пальто и юбки

французские	36	38	40	42	44	46	48
русские	42	44	46	48	50	52	54
американские	6	10	12	14	16	18	20

Женская обувь

французские	36	37	38	39	40	41
русские	36	37	38	39	40	41
американские	4,5	5,5	7,5	8,5	9,5	

Мужские костюмы

французские	46	48	50	52
русские	50	52	54	56
американские	36	38	40	42

Мужские рубашки

французские	39	41	44	43	44	45
русские	39	41	42	43	44	45
американские	15,5	16	16,5	17	17,5	18

Мужская обувь

французская	40	41	42	43	44	45	46
русская	40	41	42	43	44	45	46
американская	7	7,5	8,5	10	11	12	



Сухие травы из Прованса для кулинарных нужд и чаев

СВЯЗЬ

Во Франции разветвленная и весьма эффективно работающая система телекоммуникаций, руководство которой осуществляет Франстелеком. В стране есть почтовая служба (La Poste). Телефоны для общего пользования установлены во многих общественных местах, но, чтобы ими пользоваться, нужно иметь телефонную карточку (télécarte). Почтовые отделения (bureau des postes) легко найти по дорожному указателю желтого цвета, на котором синими буквами написано «La Poste». Почту обычно называют РТТ (от слов «почта, телеграф, телефон»), поэтому на дорожных знаках часто можно увидеть надпись «РТТ».



Знак телефона-автомата

ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ ВО ФРАНЦИИ

Чтобы воспользоваться телефоном-автоматом (cabine), обычно требуется телефонная карточка (télécarte). Они продаются на почте, в табачных и в некоторых газетных киосках. Карта проста в употреблении и рассчитана на 50 или 120 единиц. Не забудьте купить новую карту прежде, чем закончится старая! Если вы звоните по телефону в пределах города, то телефонная единица будет равна 6 минутам. Сейчас по телефону также можно позвонить при помощи кредитной карточки с личным номером (PIN).

Некоторые телефоны-автоматы еще принимают монеты. По рабочим дням (с понедельника по пятницу) с 7 часов вечера до 8 часов утра, а также по субботам с 24 часов до 8 утра и с 12 часов дня до полуночи и весь день в воскресенье действуют льготные тарифы со скидкой до 50% за звонок. Телефонном-автоматом в кафе можно пользоваться с разрешения хозяина, купив у него жетон. На почтах есть телефонные кабины, из которых можно звонить как в городе, так и в другие города и страны. Оплата здесь производится после звонка. Звонить по междугороднему телефону с почты дешевле, чем из гостиницы, где часто берут процент за услугу.

На почте также можно бесплатно пользоваться электронным справочником «Минитель».

Внутри страны действует так называемая «прямая междугородная связь» (pays directe), где разговор можно заказать через оператора. Из некоторых мест можно звонить в другие страны.

Все французские телефонные номера 10-значные. Первые две цифры обозначают район: 01 –

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТЕЛЕФОНОМ-АВТОМАТОМ

1 Поднимите трубку и ждите гудка.

2 Вставьте карточку в аппарат той стороной, где стрелка.



3 На дисплее появятся цифры, обозначающие количество оставшихся единиц, и надпись, разрешающая набирать номер.

4 Наберите номер и ждите соединения.

5 Если вам нужно сделать еще один звонок, не кладите трубку; просто нажмите зеленую кнопку

6 По окончании разговора повесьте трубку и выньте карточку после того, как она выскочит из отверстия.

7 Если деньги на карточке кончатся во время разговора, аппарат ее вытолкнет; ее нужно вынуть и вставить другую.



Французская телефонная карточка

КАК ЗВОНИТЬ ЧЕРЕЗ «МИНИТЕЛЬ»



услуги. Введите название города или района. Нажав кнопку Envoi, включите поиск. Чтобы отключиться, нажмите кнопку Veille или Connection/Fin. Стоимость услуги будет показана на дисплее.

Чтобы воспользоваться «Минителем», нажмите значок телефона и введите номер телефона и код. Для получения справки нажмите символ телефона и наберите 3611. Когда услышите сигнал, нажмите кнопку Connection/Fin. Обозначьте точно наименование услуги. Введите название города или района. Нажав кнопку Envoi, включите поиск. Чтобы отключиться, нажмите кнопку Veille или Connection/Fin. Стоимость услуги будет показана на дисплее.

означает Париж и Иль де Франс, 02 – северо-запад, 03 – северо-восток, 04 – юго-восток, включая Корсику, и 05 – юго-запад. Если вы звоните из-за границы, не набирайте первую цифру 0.

ТВ И РАДИО

Реклама во Франции идет по всем телеканалам. Главные (национальные) программы, зона действия которых распространяется на всю страну, это «ТФ-1» и «Франс-2». Их передачи представляют собой не претендующую на глубину и рассчитанную на массового зрителя смесь из мыльных сериалов, телеигр, ток-шоу и фильмов. На канале «Франс-3», который представляет региональное ТВ и транслирует программы из разных городов страны, идут фильмы о природе и животных, документальные фильмы, тематические беседы по различным вопросам общественной жизни, программы по искусству и классические фильмы. Вместе с тем здесь обсуждаются актуальные вопросы жизни страны и международные дела. «5-й канал» и франко-германский канал «ARTE» работают на одной частоте; они специализируются на передачах, посвященных искусству и классической музыке, а также на показе фильмов (реклама здесь занимает относительно мало времени). На канале «М6» преобладают тележурналы и ток-шоу, а также много времени уделяется поп-музыке. «Канал плюс» – популярный кабельный канал, передачи которого в принципе предназначены только для его абонентов, однако некоторые программы идут в незакодированном виде, и их могут свободно смотреть все желающие. Абонентами этого канала, по которому демонстрируется всякая всячина:

музыка, спорт, актуальные интервью, семейные передачи, фильмы «второго показа», а поздно вечером – фильмы для взрослых, включая порно, являются многие гостиницы, развлекающие таким образом своих постояльцев.

В дневное время во Франции можно ловить английские радиостанции, включая «Радио-4» (648 AM или на волне 198, на длинных волнах). На той же длине волны в ночное время работает Всемирная служба BBC, которая каждый час передает новости. «Голос Америки» можно поймать на частотах 90,5, 98,8 и 102,4 FM. Международное французское радио на частоте 738 AM с 3-4 часов вечера передает новости на английском языке. Французские радиостанции обычно передают популярную музыку по заявкам радиослушателей. Есть и станции, передачи которых рассчитаны на людей с интеллектуальными запросами, они отдают предпочтение длинным интеллектуальным дискуссиям.

МОБИЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ

Большинство мобильных телефонов, которые туристы привозят с собой из других европейских и средиземноморских стран, прекрасно работают во Франции. Вместе с тем при необходимости во Франции мобильный телефон всегда можно взять напрокат. Однако имейте в виду, что звонить за границу по «мобильнику» – довольно дорогое удовольствие.

ДОСТУП В ИНТЕРНЕТ

После затянувшегося старта распространение Интернета во Франции набирает обороты, и к настоящему моменту количество франкоязычных сайтов силь-



Газеты на иностранных языках

но выросло. Сейчас во Франции Интернет стал широко доступным повсеместно, он есть во многих отелях и в Интернет-кафе.

ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ

Газеты и журналы можно купить либо в магазинчиках, торгующих прессой (maison de la presse), либо в ближайшем киоске. Во всех районах Франции выходят свои местные газеты, которые даже более популярны, чем парижские. Ведущие национальные газеты (справа – налево в зависимости от места в политическом спектре): солидная, рассчитанная на интеллигентную аудиторию «Фигаро», таблоид «Франс суар», экстравагантная «Ле Монд» (выходит после обеда), газета левых интеллигентов «Либерасьон» и коммунистическая «Юманитэ».

На курортах и в больших городах английские газеты можно купить даже в день их выхода. Другие, включая воскресные, приходят на день-два позже. Международные газеты и журналы на английском языке – это «Уикли телеграф», «Гардиан интернэшнл», «ЮСЭЙ тудей», «Экономист» «Ньюсуик», «Интернэшнл геральд трибюн».

ТЕЛЕФОНЫ СПРАВОЧНЫХ СЛУЖБ ФРАНЦИИ

- **Справочная телефонная служба** 12
- **Международная справочная** – 32-12
- **Международные телеграммы** – 08 00 33 44 11
- **Междугородняя автоматическая связь** – 0800 99, затем код страны (как правило, начинающийся с 00)
- **Чтобы позвонить во Францию:** из России, набирайте 8-10-33. Если звоните в один из регионов Франции, набирайте и код региона.
- Для прямых международных звонков

наберите 00, подождите гудка, затем наберите код страны, код региона (исключив первый 0) и номер вашего абонента.

• **В телефонном справочнике** указаны тарифы на телефонные разговоры за минуту для разных стран, перечень кодов стран и кодов междугородней автоматической связи по стране.

• **Льготные тарифы** (для большинства мест): по будням с 19 часов до 8 часов; по воскресеньям и праздникам.

• **При чрезвычайных происшествиях** звоните 17.

LA POSTE

Дорожный знак, указывающий направление к почте

НА ПОЧТЕ

Почту обычно называют РТТ, и хотя таблички-указатели на домах, где расположены почтовые отделения, поменялись, на некоторых дорожных знаках по-прежнему можно увидеть надпись «РТТ».

Во Франции почтовая служба работает быстро и надежно. Однако из-за того, что от морских почтовых перевозок отказались, услуги довольно дороги, особенно, если посылаешь посылку за границу.

Почтовые марки (timbres) продаются на почте поштучно или в наборе по 7–10 штук. Обычные почтовые марки можно купить в табачных ларьках. Кроме того, на почте можно бесплатно посмотреть электронный телефонный справочник «Минитель», купить телефонную карточку, получить или отправить денежный перевод и позвонить за границу.

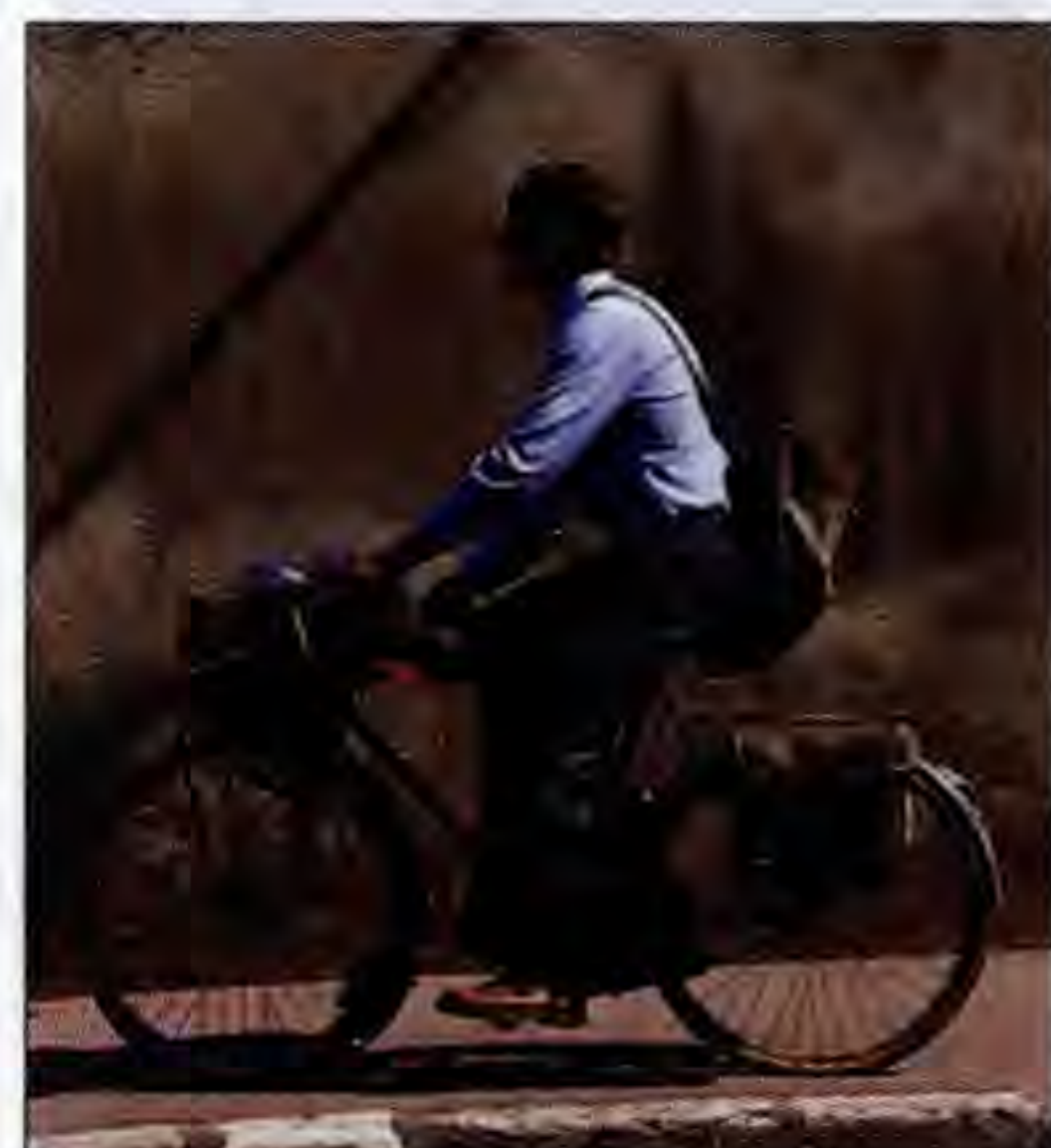
За небольшую плату можно также попросить оставлять ваши письма «до востребования», так что заботу о своей корреспонденции во Франции можно поручить почтовым отделениям. В этом случае в адресе отправитель должен написать заглавными буквами фамилию и имя получателя, потом слова «До востребования», а затем почтовый индекс и название города, куда нужно послать данное отправление.

Почтовые отделения открыты по будням с 9 до 17 часов, обычно с перерывом на обед и с 9 до 12 часов по субботам.

ОТПРАВЛЕНИЕ ПИСЕМ

Письма опускают в почтовые ящики, которые во Франции окрашены в желтый цвет. У них обычно имеются два отделения: одно – для местной корреспонденции (по городу, в котором вы находитесь), и второе – для писем, отправленных в другие места.

Плата за международные отправления разная. Она исчисляется в зависимости от географической зоны, куда отправляется ваша почта. Существуют восемь тарифов для восьми регионов мира. Дешевле всего посылать в страны ЕС, дороже всего – в Азиатско-Тихоокеанский регион. Можно также купить конверты авиапочты, стоимость которых для всех стран одинаковая.



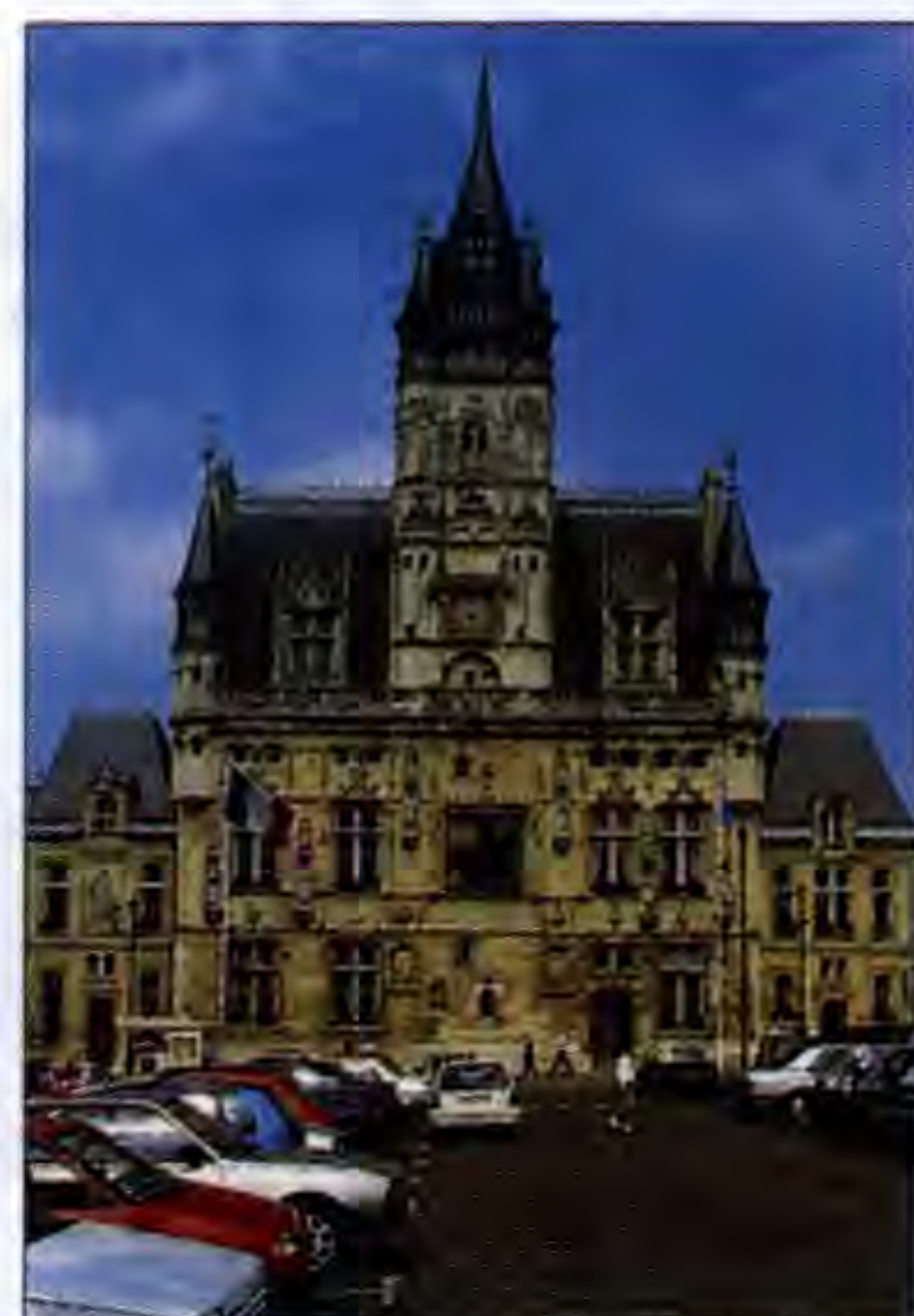
Почтальон

ПОЧТОВЫЕ ИНДЕКСЫ

Все французские адреса имеют 5-значный почтовый индекс. Первые две цифры обозначают номер департамента (см. стр. 627). Если индекс оканчивается тремя нулями (000), то это значит, что это главный город департамента (области). Например, индекс города Бордо 33000. Самые крупные города Франции – Париж, Лион, Марсель – поделены на округа, и две последние цифры индекса означают номер округа.



Набор (carnet) с 10 марками



Мэрия в Компьене

МЕСТНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВО ФРАНЦИИ

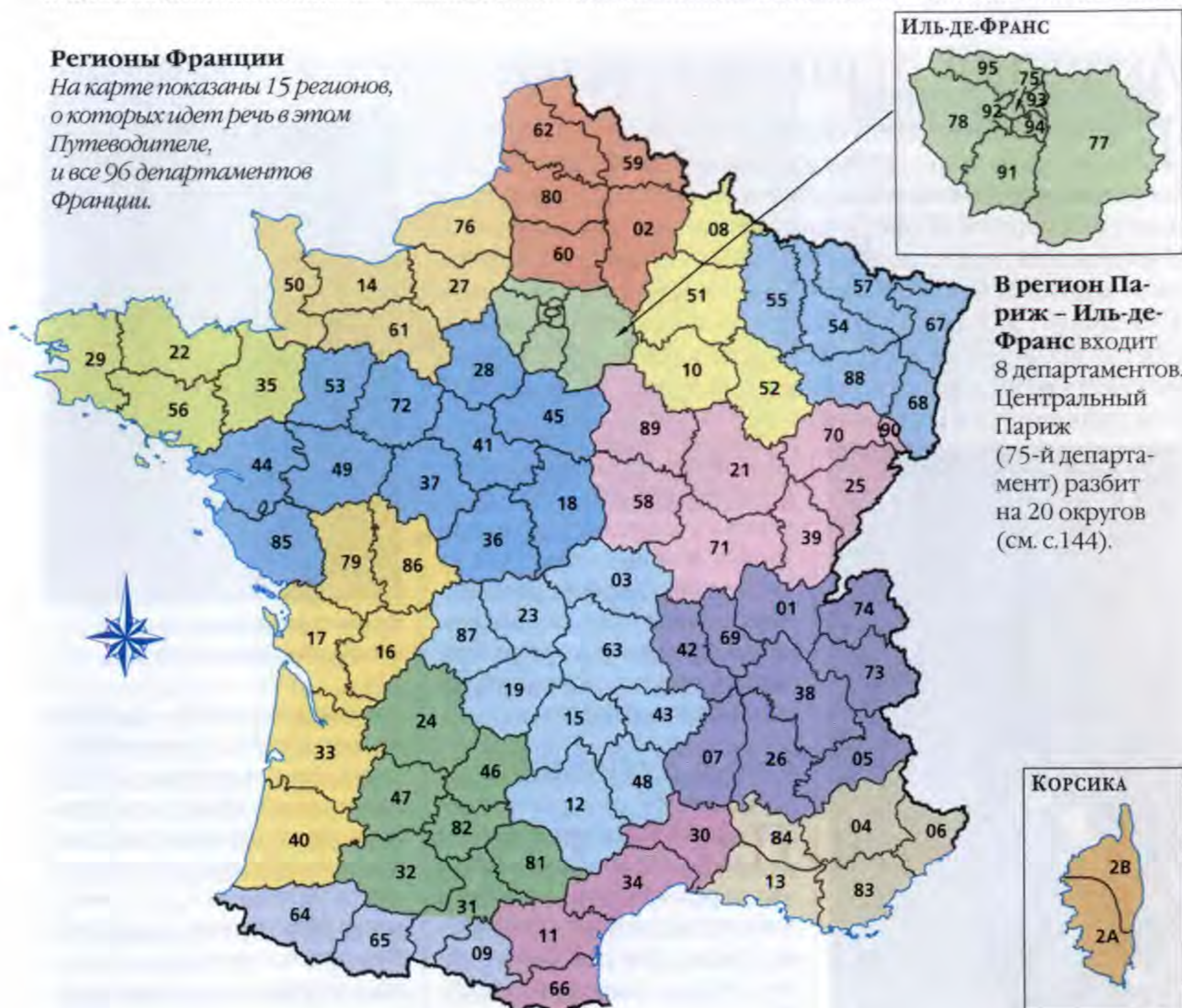
Вся Франция подразделяется по территориальному принципу на три уровня: регион, департамент и коммуна. В годы Французской революции (1789–1792) территория страны была разделена на 96 примерно равных по площади департаментов. Департамент – это административная единица, в которой главой власти является префект, назначаемый из Парижа. Свои названия департаменты получали главным образом по названиям рек, например, департамент Верхней Луары.

Сейчас некоторые полномочия префектов переданы выборным органам – Советам департаментов. В начале 1970-х годов на территории страны были образованы 22 новых департамента, в каждом из которых действует выборное законодательное собрание (ассамблея).

Нижний ярус органов управления во Франции, как и прежде, представляют 35 тысяч коммун, причем статус коммуны может иметь как большой город, вроде Парижа или Лиона, так и маленькая деревенька. Жители каждой коммуны выбирают мэра, который возглавляет местную администрацию (мэрию) и обладает большими полномочиями. Эта система не отвечает современным требованиям, но из-за чрезмерного местнического патриотизма деревенские коммуны не хотят объединяться.

Регионы Франции

На карте показаны 15 регионов, о которых идет речь в этом Путеводителе, и все 96 департаментов Франции.



В регион Париж – Иль-де-Франс входит 8 департаментов. Центральный Париж (75-й департамент) разбит на 20 округов (см. с.144).

КОРСИКА

ДЕПАРТАМЕНТЫ ФРАНЦИИ

ПАРИЖ И ИЛЬ-ДЕ-ФРАНС

75 Париж
77 Сена и Марна
78 Ивелин
91 Эсон
92 О-де-Сен
93 Сен – Сен-Дени
94 Валь-де-Марн
95 Валь-де-Уаз

СЕВЕРО-ВОСТОК

Север и Пикардия
02 Эна
59 Нор
60 Уаза
62 Па-де-Кале
80 Сомма

Шампань

08 Арденны
10 Об
51 Марна
52 Верхняя Марна

Эльзас и Лотарингия

54 Мерт и Мозель
55 Мёз
57 Мозель
67 Нижний Рейн
68 Верхний Рейн
88 Вогезы

ЗАПАДНАЯ ФРАНЦИЯ

Нормандия

14 Кальвадос
27 Эр
50 Манш
61 Орн
76 Приморская Сена

Бретань

22 Кот-дю-Нор
29 Финистер
35 Иль и Вилен
56 Морбиан

Долина Луары

18 Шер
28 Эр и Луар
36 Эндр
37 Эндр и Луара
41 Луар и Шер
44 Атлантическая Луара
45 Луаре
49 Мен и Луара
53 Майен
72 Сарта
85 Вандея

ЦЕНТРАЛЬНАЯ ФРАНЦИЯ

Бургундия и Франш-Конте
21 Кот-д'Ор
25 Ду
39 Юра
58 Ньевр
70 Верхняя Сона
71 Сона и Луара

89 Йонна
90 Территория де Бельфор

Центральный массив

03 Алье
12 Аверон
15 Канталь
19 Коррез
23 Крёз
43 Верхняя Луара
48 Лозер
63 Пюи-де-Дом
87 Верхняя Вьенна

Долина Роны и Французские Альпы

01 Эн
05 Верхние Альпы
07 Ардеш
26 Дром
38 Изер
42 Луара
69 Рона
73 Савойя
74 Верхняя Савойя

ЮГО-ЗАПАДНАЯ ФРАНЦИЯ

Пуату и Аквитания
16 Шаранта
17 Приморская Шаранта
33 Жиронда
40 Ланды
79 Де-Севр

86 Вьенна

Перигор, Керси и Гасконь

24 Дордонь
32 Жер
46 Ло
47 Ло и Гаронна
81 Тарн
82 Тарн и Гаронна

Пиренеи

09 Арьеж
31 Верхняя Гаронна
64 Атлантические Пиренеи
65 Верхние Пиренеи

ЮГ ФРАНЦИИ

Лангедок-Руссильон
11 Од
30 Гар
34 Эро
66 Восточные Пиренеи
04 Альпы Верхнего Прованса
06 Приморские Альпы
13 Буш-дю-Рон
83 Вар
84 Воклюз

Корсика

2А Южная Корсика
2В Верхняя Корсика

Во Франции почтовые ящики окрашены в желтый цвет

Активный отдых на природе

Благодаря природно-географическому разнообразию и богатым культурным традициям во Франции удивительно много возможностей для активного отдыха и занятий спортом. Информация, касающаяся развлечений и зрелищных видов спорта, ежегодных фестивалей и праздников, помещена в разделе «Франция круглый год» в этом Путеводителе на стр. 32–35. О текущих мероприятиях в сферах проведения досуга и спорта в данном районе можно узнать в туристических бюро, список которых по городам приводится в Путеводителе.



Пеший туризм в горах Прованса

ОТДЫХ ПО ИНТЕРЕСАМ

В государственных турагентствах (см. стр. 617) можно навести справки о туристических компаниях, которые предлагают услуги по организации отдыха для людей с особыми интересами. Закажите «Справочник-путеводитель для путешественников по Франции».

ОБРАЗОВАНИЕ

Прежде всего, это курсы французского языка. Обратитесь в Институт французского языка и запросите «Учебник французского языка для иностранцев» (Cours de frances pour étudiants étrangers).

Молодых людей может прельстить перспектива проведения отпуска на работах по восстановлению исторических памятников, организуемых Союзом REMPART. Здесь, работая неполный рабочий день, они могут практиковаться во французском языке.

Во Франции действует много курсов кулинарии, где изучают как классическую кулинарию, так и кухни различных областей

страны. Есть также курсы дегустации вин, рассчитанные на любителей и специалистов разного уровня. Можно отправиться на экскурсию по местам гнездования птиц или в поездки для изучения растительного мира в такие экзотические районы, как Камарг, Севенны и Корсика.

ГОЛЬФ И ТЕННИС

По всей Франции и прежде всего в приморских зонах на севере и юге страны, а также в Аквитании работают гольф-клубы, при которых действуют учебные курсы игры в гольф. Во Франции желающие играть в гольф должны обладать хотя бы минимальными навыками и получить разрешение, так что не забудьте взять свой сертификат, удостоверяющий квалификацию.

Во Франции очень популярен теннис, и арендовать хороший теннисный корт можно едва ли не в каждом городе. Только возьмите с собой свой инвентарь, так как напрокат его можно взять не везде.

ПЕШКОМ, НА ВЕЛОСИПЕДЕ И НА ЛОШАДИ

По территории Франции проложено более 60 000 км тури-



Горный велосипед



Конная прогулка по лесу в Фонтенбло (см. стр. 170–171)

стических маршрутов различной протяженности и степеней трудности. Это и традиционные пути паломников, и альпийские перевалы, и дороги, пересекающие в разных направлениях национальные парки. В Путеводителях по местности (Toro Guides), издаваемых Французской федерацией туризма, есть описания дальних пешеходных маршрутов, где вы найдете сведения о транспортном сообщении, об удобных для организации ночевки местах и о том, где можно купить продукты питания.

Некоторые маршруты рассчитаны на велотуристов и любителей конного туризма. Более подробную информацию о хороших велосипедных маршрутах можно получить в Клубе велотуризма (СТС) или во Французской федерации велотуризма. За информацией о базах конного туризма в том или ином регионе обращайтесь в местные турбюро.

ГОРНЫЙ СПОРТ

Кроме катания с гор и прогулок на беговых лыжах, которые организуют многие туроператоры, в горах, главным образом в Альпах и Пиренеях, летом отдыхает много альпинистов и любителей горного туризма. За информацией обращайтесь во Французскую федерацию гор и альпинизма.

ВОЗДУХОПЛАВАНИЕ

Информацию о летных школах можно получить в Национальной федерации аэронавтики.



Каное в Сен-Шели, возле Горж-дю-Тарн (см. стр. 360–361)

Здесь также много возможностей для тех, кто хотел бы освоить такие популярные виды «малого» воздухоплавания, как планеризм и дельтапланеризм (научиться управлять планером, парашютом и дельтапланом). Для получения дополнительной информации обращайтесь во Французскую федерацию планерных видов спорта.

ВОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА

Многие французские реки подходят для водного туризма, а некоторые из них такие бурные, что по ним можно сплавляться на плотах, каяках и каное. Дополнительную информацию можно получить во Французской



На параплане над утесами Шамони (см. стр. 312–313)

федерации каное-каяков. Лучшее место в Европе для занятия серфингом и виндсерфингом – на Атлантическом побережье Франции, возле Биаррица. По всей стране также популярны парусный спорт и водные лыжи. Обучающие курсы и прокат оборудования для занятий этими видами спорта есть как на морских побережьях, так и на озерах.

ОХОТА И РЫБАЛКА

Хотя охота популярна во Франции, нужно иметь специальное разрешение. Чтобы его получить, требуется сдать экзамен на французском языке, а это затруднительно для иностранцев. Кроме того, существуют ограничения, связанные с тем, что охотничий сезон в зависимости от вида охоты и региона открывается в разное время. Информацию можно получить в мэриях.

В разных районах Франции есть хорошие возможности для рыбалки. В магазинах для рыболовов продаются «рыболовные карты», в которых есть информация о правилах ловли, существующих в данной местности.

ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПРИРОДЫ

Во Франции более 90 центров, объединяющих любителей природы, главным образом на юге, юго-западе и Корсике. Информацию на английском языке можно получить в государственных туристических бюро или во Французской федерации любителей природы.

МАССОВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

На стадионах и спортивных трассах проходят различные соревнования: можно смотреть футбол, матчи по регби, а также велосипедные гонки. Во время традиционных сезонных ярмарок и местных праздников часто устраиваются бои быков, рок-фестивали и концерты поп-музыки.

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА

СТС

Cotterell House, 69 Meadow,
Godalming, Surrey GU7 3HS.
☎ 01483 417 217.
🌐 www.ctc.org.uk

Federation Francaise de Canoe-Kayak

87 quai de la Marne, 94340
Joinville-le-Pont.
☎ 01 45 11 08 50.
🌐 www.ffck.org

Federation Francaise de Cyclotourisme

12 rue Louis Bertrand, 94100
Ivry-sur-Seine. ☎ 01 56 20 88 88.
🌐 www.ffct.org

Federation Francaise du Golf

68 rue Anatole France, 92300
Levallois Perret.
☎ 01 41 49 77 00.
🌐 www.ffg.org

Federation Francaise de la Montagne et de l'Escalade

8-10 quai de la Marne, 75019 Paris.
☎ 01 40 18 75 50.
🌐 www.ffme.fr

Federation Francaise de Naturisme

65 rue de Tocqueville, 75017 Paris/
☎ 01 47 64 32 82.
🌐 www.ffn-naturisme.com

Federation Francaise de la Randonnee Pedestre

14 rue Riquet, 75019 Paris.
☎ 01 44 89 94 93.
🌐 www.ffrp.asso.fr

Federation Francaise de Vol Libre

4 rue de Suisse, 06000 Nice.
☎ 04 97 03 82 82
🌐 www.ffvl.fr

Federation Nationale Aeronautique

155 av Wagram, 75017 Paris.
☎ 01 44 29 92 00.
🌐 www.fna.asso.fr

French Institute

17 Queensberry Place, London
SW7 2DT.
☎ 020 7838 2144.
fax 020 7838 2145.

Union REMPART

1 rue des Guillemettes, 75004 Paris.
☎ 01 42 71 96 55.
🌐 www.rempart.com

ТРАНСПОРТ

Франция имеет современную систему транспортного сообщения. Прежде всего, это воздушный транспорт, железные дороги и сеть автодорог. В Париж и другие крупные города страны летают самолеты из Северной и Южной Америки, Африки, Азии и Европы. Париж

также является узловым пунктом европейской сети скоростных железнодорожных магистралей. Из Парижа ходят высокоскоростные трансевропейские экспрессы.

В стране действует разветвленная сеть железных дорог. Автомагистрали пересекают Францию в разных направлениях.

ВОЗДУШНОЕ СООБЩЕНИЕ

Во Францию летают самолеты почти всех международных компаний. Кроме того, в некоторые города на территории Франции удобнее лететь через аэропорты Женевы, Базеля и Люксембурга, которые расположены недалеко от ее границ. Самолеты

международных рейсов приземляются в аэропорту Руасси-Шарль де Голль на севере от столицы. Внутренние рейсы обслуживают авиакомпании «Air Inter Енгоре» и другие. Самолеты авиакомпании «Аэрофлот» совершают регулярные рейсы до Парижа каждый день из аэропорта Шереметево-2. Летом два раза в неделю отправляются рейсы до Ниццы.

Самолеты авиакомпании «Эйр Франс» летают каждый день в Париж из аэропорта Шереметево-2.

СТОИМОСТЬ ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

Во Францию ежедневно летают самолеты различных авиакомпаний. Цены на них умеренные.



Терминалы аэропорта ШДГ
ШДГ-1, ШДГ-2 и Т9 связаны автобусами-челноками и поездами мини-метро. Зал вылета находится на нижнем ярусе, зал прилета – на верхнем.

ШДГ-1 – терминал для международных рейсов, кроме рейсов «Эйр Франс».

Аренда автомобилей (Выходы 10, 18 и 32)

Автобус до Диснейленда (Выход 30)

ШДГ-2 обслуживает рейсы «Эйр Франс» и ближние международные рейсы других компаний.

Автобусы «Эйр Франс» и «челноки» (Выходы 1 и 6)

Автобус до Диснейленда (Выход 11)

Автобусы «Эйр Франс» и «челноки» (Выходы 5 и 6)

Автобусы «Эйр Франс» и «челноки» (Выходы 2, 6 и 9)

Автобусы «Эйр Франс» и «челноки» (Выход 9)

ПАРИЖСКИЙ АЭРОПОРТ РУАССИ-ШАРЛЬ ДЕ ГОЛЛЬ (CDG)

Два главных терминала: ШДГ-1 и ШДГ-2. Т9 – специальный терминал для чартерных рейсов. Такси до центра Парижа стоит от 23 до 30 евро. Автобусы «Эйр Франс» ходят до ворот Майо и площади Шарля-де-Голля-Этуаль. Поездка занимает около 40 минут. Автобусы «Эйр Франс» также идут до станции «Монпарнас» высокоскоростного железнодорожного экспресса TGV. Весь

путь он проделывает примерно за 50 минут. Автобусы RATP («Руассибас») ходят каждые 15 минут до площади Оперы.

Поездка занимает около 45 минут в зависимости от движения автотранспорта на улицах и стоит 7 евро. В аэропорту действуют все главные компании, занимающиеся прокатом автомобилей. Можно нанять лимузин, но его нужно заказать заранее, и такая поездка до Парижа обойдется в 105–140 евро.

Быстро, надежно и дешево в центр города можно добраться на поезде. Его конечная станция находится в ШДГ-2, а с ШДГ-1 туда ходит автобус-«челнок». Поезд добирается до Шатле-лез-Аль, самого центра Парижа, меньше чем за 30 минут, а до Северного вокзала – за 35 минут. В аэропорту ШДГ-2 также есть станция TGV с прямым сообщением на Лилль (1 час) и Лион (2 часа); аэропорт имеет связь и с другими ветками сети TGV.

Справочная аэропорта ☎ 01 48 62 22 80



путь он проделывает примерно за 50 минут. Автобусы RATP («Руассибас») ходят каждые 15 минут до площади Оперы.

Поездка занимает около 45 минут в зависимости от движения автотранспорта на улицах и стоит 7 евро. В аэропорту действуют все главные компании, занимающиеся прокатом автомобилей. Можно нанять лимузин, но его нужно заказать заранее, и такая поездка до Парижа обойдется в 105–140 евро.

Быстро, надежно и дешево в центр города можно добраться на поезде. Его конечная станция находится в ШДГ-2, а с ШДГ-1 туда ходит автобус-«челнок». Поезд добирается до Шатле-лез-Аль, самого центра Парижа, меньше чем за 30 минут, а до Северного вокзала – за 35 минут. В аэропорту ШДГ-2 также есть станция TGV с прямым сообщением на Лилль (1 час) и Лион (2 часа); аэропорт имеет связь и с другими ветками сети TGV.

Справочная аэропорта ☎ 01 48 62 22 80

Самые дешевые билеты – на рейсы, следующие в небольшие городки, вроде Каркасона, Перпиньяна и Нима. Если вы едете во Францию не в разгар туристического сезона, билет по льготному тарифу можно купить за бесценок. Крупные перевозчики, предоставляющие полномасштабное обслуживание, такие, как «Америкэн эйрлайнз», «Дельга», «Бритиш эйруэйз», «Эйр Франс», «Бритиш мидлэнд» также совершают много рейсов в Париж, Ниццу и в некоторые другие города. В периоды школьных каникул, особенно летом и по окончании триместров, цены самые высокие, однако в системе предварительной продажи билетов (APEX) существуют значительные скидки. Обратите внимание, что тарифы APEX идеальны для отпусков, поскольку вы должны сделать заказ заранее, а обратный рейс нельзя переменить или отменить.



Во Францию и из Франции самолетом национальной компании «Эйр Франс»

ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ

Полет до Парижа из различных городов мира займет: из Лондона – 1 час, из Монреаля – 7,5 часа, из Нью-Йорка – 8 часов, из Сиднея – 23 часа, из Москвы – 2,5 часа.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ АЭРОПОРТЫ

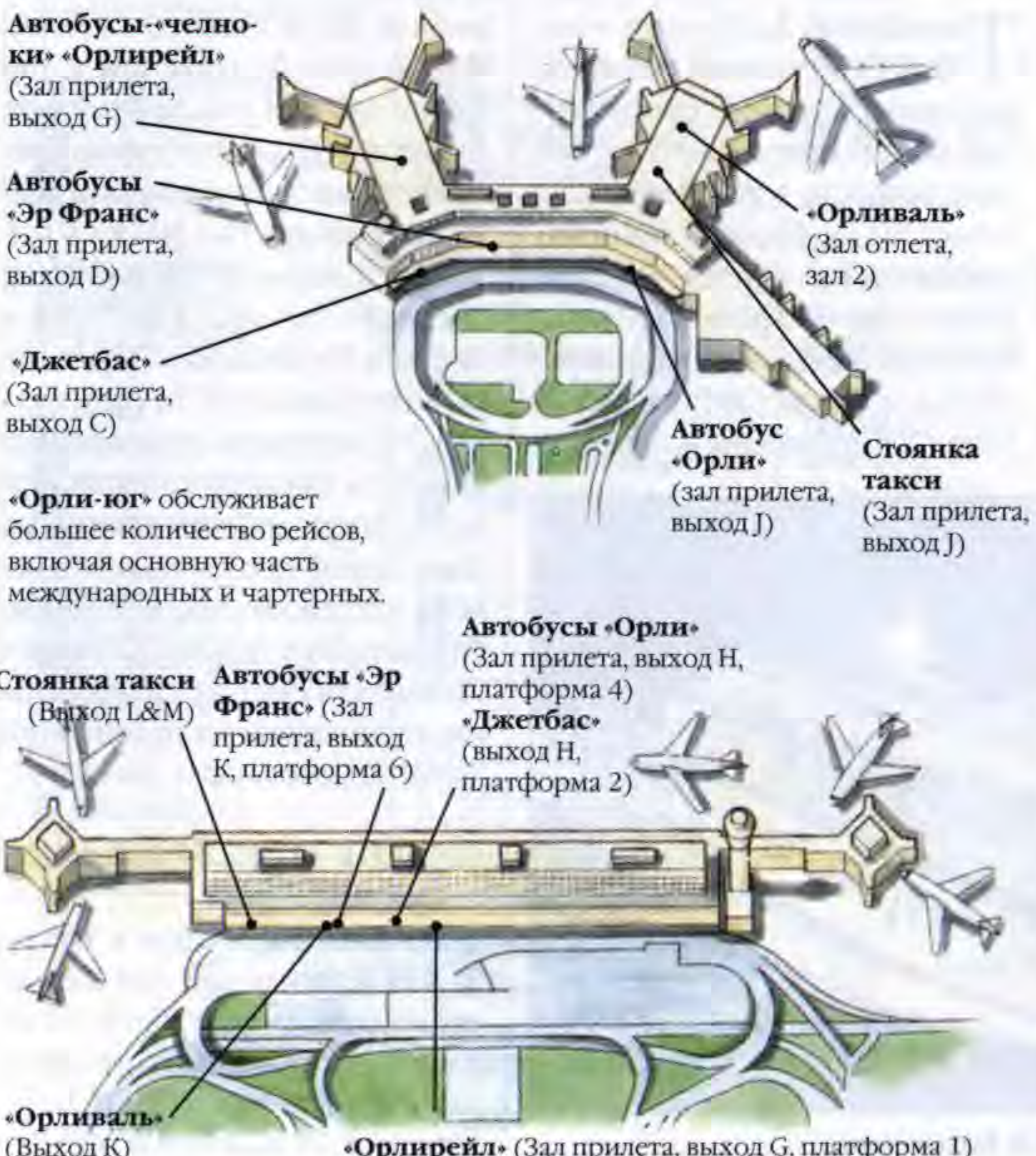
Список основных аэропортов Франции, обслуживающих международные и внутренние рейсы, и сопутствующая информация помещены на стр. 632–633.



Аэропорт «Орли»

Оба терминала «Орли» – южный и западный – связаны линейной мини-метро («Орливаль»), но от одного до другого вполне можно прогуляться пешком.

«Орли-запад» главным образом обслуживает внутренние рейсы.



АЭРОПОРТ «ОРЛИ»

В аэропорту два терминала: «Орли-юг» и «Орли-запад». Отсюда на такси до центра города около 25–45 минут езды в зависимости от ситуации на дорогах, обойдется эта поездка в 25 евро.

Автобусы «Эйр Франс» отправляются из аэропорта каждые 12 минут, и поездка до центра города (с остановками на площади Инвалидов и Монпарнасе) занимает примерно 30 минут.

Автобус RATP из Орли ходит через каждые 13 минут, и примерно через 25 минут он подъезжает к станции метро «Данфер-Рошро». Джетбас, связывающий Орли со станцией метро «Вильжуиф Луи Арагон», отправляется из аэропорта через каждые 15 минут. Автобусы-«челноки» связывают аэропорт со станцией «Рунжи» ветки С пригородной электрички (RER). Поезда до вокзала Аустерлиц отправляются каждые 15 минут и идут до Парижа 35 минут.

Железнодорожная станция «Орливаль» связана с веткой «Руасси» пригородной электрички (RER) у находящейся поблизости станции Антони. Отсюда поезда отправляются каждые 4–7 минут на Шатле. Поездка занимает 30 минут. Нанять машину можно в фирмах «Авис», «Бюджет», «Еврокар», «Хертц» и «Нэшнл сайтер».

Информационная служба аэропорта ☎ 01 49 75 15 15

САМОЛЕТОМ ВО ФРАНЦИИ

Главный авиоперевозчик на внутренних линиях – компания «Эйр Интер-юроп». Кроме того, наряду с уже известной «Эйр Франс» авиоперевозки внутри страны осуществляют «ТАТ» («Воздушный транспорт Турени») и «Эйр Литторал». Есть и ряд других небольших региональных компаний.

Если вам не положены скидки (которые обычно даются пожилым людям и лицам, часто пользующимся этим видом транспорта), то в некоторые места будет удобнее добираться по железной дороге на скоростном экспрессе (см. стр. 635).

ПАРОМНОЕ СООБЩЕНИЕ ЧЕРЕЗ ЛА-МАНШ

Помимо составов «Евротуннеля», работающих в челночном режиме под Ла-Маншем (см. стр. 634), в проливе действуют несколько морских переправ из

Англии в порты на континенте. Здесь курсируют как паромы, так и паромы катамаранного типа. Переправу между Дувром и Кале обслуживают суда паромной компании «P&O Stena Line», которые преодолевают этот путь за 1,5 часа. Суда компании «P & O Portsmouth» обслуживают маршруты Портсмут – Гавр (5,5 часов) и Портсмут – Шербур (5 часов). У компании «Кондор» для доставки специалистов, работающих на Нормандских островах, имеется скоростной паром, который ходит из Пуля до Сен-Мало, покрывая это расстояние за 4 часа 35 минут. «Паромы Бретани» доставляют желающих пересечь канал из Портсмута

до Сен-Мало за 9 часов, из Портсмута до Каннов за 6 часов и из Плимута до Роскофа тоже за 6 часов. От Пуля до Шербура ходит как обычный паром-паром, поездка на котором занимает 4,5 часа, так и «Скорый паром», который преодолевает это расстояние за 2,5 часа. Суда этой компании («Паромы Бретани») также обеспечивают сообщение с Сантандером в Испании и с Биаррицем у французской границы, кроме того, обслуживают линию между Корком в Ирландии и Роскофом. Грузовой паром компании «Норфолклайн», курсируя между Дувром и Донкерком, перевозит автомобили; этот рейс длится 2,5 часа. «Паромы р & О Norts lea Ferries» следуют из Халла (Гуль) до Зеебрюгге в Бельгии, откуда по хорошим дорогам можно без труда добраться до Франции.

Компания «Hoverspeed» отказалась от судов на воздушной подушке «хуверкрафт». Сейчас на маршруте Дувр – Кале ходит скоростное судно «Супер Си-кэт» (40 минут), а между Ньюхэвеном и Дьеппом курсирует судно-катамаран (2 часа). Паром Transmanche («Корсика-феррис») также ходит из Ньюхэвена до Дьеппа, покрывая этот путь за 3 часа 45 минут.



Логотип
Евротуннеля

ТУННЕЛЬ ПОД ЛА-МАНШЕМ

Туннель под Ла-Маншем – это 52-километровый железнодорожный туннель, сооруженный под проливом Ла-Манш, ширина которого в этом месте достигает 39 км. Его «английский» терминал находится в городе Фолькстоун (графство Кент), а во Франции он выходит на поверхность в местечке Сангат, в 3 км от Кале. Оба терминала выходят на

АЭРОПОРТ	ИНФОРМАЦИЯ	РАССТОЯНИЕ ДО ГОРОДА	ТАКСИ ДО ГОРОДА	АВТОБУСЫ
Баль-Мюлуз	☎ 03 89 90 31 11	25 км (16 миль)	36–40 евро	Центр города, 30 мин.
Бастия-Поретта	☎ 04 95 54 54 54	20 км (13 миль)	32–42 евро	Центр города, 25 мин.
Бордо-Мереньяк	☎ 05 56 34 50 50	12 км (8 миль)	25–30 евро	Вокз. Сен-Жан, 30–45 мин.
Лилль-Лескен	☎ 03 20 49 68 68	8 км (5 миль)	18–23 евро	Лилль SNCF, 20 мин.
Лион-Сен-Экзюпери	☎ 08 26 80 08 26	25 км (16 миль)	35–42 евро	Перраш SNCF, 40 мин.
Марсель-Прованс	☎ 04 42 14 14 14	25 км (16 миль)	38–45 евро	Сен-Шарль SNCF, 25 мин.
Монпелье-Средиземноморское побережье	☎ 04 67 20 85 85	7 км (4 мили)	15–18 евро	Центр города, 20 мин.
Нант и Атлантическое побережье	☎ 02 40 84 80 00	12 км (8 миль)	18–23 евро	Центр города, 20 мин.
Ницца-Лазурный Берег	☎ 04 93 21 30 30	6 км (4 мили)	23–30 евро	Вокзал Рутьер, 20 мин.
Страсбург	☎ 03 88 64 67 67	15 км (9 миль)	23–30 евро	Центр города, 30 мин.
Тулуза-Бланьяк	☎ 05 61 42 44 00	9 км (5 миль)	23–30 евро	Вокз. Рутьер-Маранго, 20 мин.

автомагистрали: М20 – в Англии, и А16 – во Франции.

По проложенным в туннеле железнодорожным путям идут как скоростные пассажирские экспрессы («Евростар»), так и специально сконструированные «товарные» составы («Евротуннель»), которые предназначены для перевозки автомашин вместе с сидящими в них пассажирами. Последние работают в челночном режиме, курсируя между Фолкстоуном и Кале и покрывая этот путь за 35 минут. Интервал движения у них от 15 до 60 минут в зависимости от наличия желающих.

Те, кто путешествует без автомобиля, могут сесть на экспресс «Евростар» в Лондоне или в Эшфорде и сойти в Кале-Фретюне, Лилле или Париже. На французской территории «Евростар» движется со скоростью 300 км в час. Путь от Лондона до Парижа поезд проходит за 3 часа, а до Лилля – за 2 часа. Из Лондона в Париж поезда отправляются 24 раза в сутки. Раз в неделю, а в школьные каникулы ежедневно «Евростар» ходит прямо в Диснейленд (Париж). Зимой поезда дважды в неделю идут на лыжные курорты во Французских Альпах. Советуем заказывать билеты заранее, так как в этом случае часто действуют значительные скидки.

ДРУГИЕ ПЕРЕПРАВЫ

Из Марселя, Ниццы и Тулона на Корсику круглый год ходят паромы, перевозящие пассажиров и автотранспорт. Здесь работают компании SNCM Ferryterranee, CTN и Corsica Ferries.

ТЕЛЕФОНЫ

АВИАКОМПАНИИ

Air France

☎ 0802 802 802.
☎ 020-8759 2311 в СК.
www.airfrance.com

Air Littoral

☎ 0803 834 834.
www.airlittoral.com

American Airlines

☎ 0810 872 872.

British Airways

☎ 08 25 82 54 00.
☎ 0845 77 333 77 в СК.
www.britishairways.com

British Midland

☎ 01 53 43 26 26.
☎ 0870 60 70 555 в СК.
www.flybmi.com

Delta Airlines

☎ 0800 354 080.
www.air-liberte.fr

Easyjet

☎ 0870 6000 000 в СК.
☎ 08 25 08 25 08.
www.easyjet.com

Qantas

☎ 0820 820 500.
☎ 020-8846 0466 в СК.
www.qantas.com

Ryanair

☎ 0892 68 20 73.
www.ryanair.com

ПАРОМНОЕ СООБЩЕНИЕ

Brittany Ferries

☎ 0825 828 822.
☎ 08705 360 360 (UK).
www.brittany-ferries.com

Compagnie Marocaine de Navigation

☎ 01 45 22 27 52.

Condor Ferries

☎ 0825 160 300.
www.condorferries.com

Corsica Ferries

☎ 04 95 32 95 95.
www.corsicaferries.com

Hoverspeed

☎ 00800 1211 1211.
☎ 0870 240 8070 в СК.
www.hoverspeed.co.uk

Moby Lines

☎ 04 95 34 84 94.

Norfolkline

☎ 03 28 28 95 50.

North Sea Ferries

☎ 01482 377 177 в СК.

P&O

☎ 0820 01 00 20.
☎ 08705 20 20 20 in UK
www.poferry.com

SNCM Ferryterranee, Corsica Marittima CTN & CMN

☎ 0891 70 18 01
(24 часа для всех портов).
www.sncm.fr

Transmanche Ferries

☎ 02 35 03 53 15.
www.transmancheferries.fr

ТУРАГЕНТСТВА

Aix-en-Provence

Usit Connections,
7 cours Sextius,
13100 Aix-en-Provence.
☎ 04 42 93 48 48.

Бордо

Usit Connections,
284 rue St-Catherine,
33000 Bordeaux.
☎ 05 56 33 89 90.

Лион

Forum Voyages, 10 rue
President Carnot, 69002
Lyon.
☎ 04 78 92 86 00.

Ницца

Havas,
12 ave Felix Faure, 06000
Nice.
☎ 04 93 62 76 30.

Париж

Directours,
90 ave des Champs-
Elysees, 75008 Paris.
☎ 01 45 62 62 62.
www.directours.com

Nouvelles Frontieres,
87 bd de Grenelle, 75006
Paris.
☎ 08 25 000 825.
www.nouvelles-
frontieres.fr

O.T.U.

119 rue St-Martin, 75004
Pans.
☎ 0820 817 817.

Usit Connections,
12 rue Vivienne, 75002
Paris.

☎ 01 44 55 32 60.
www.travelclub-
voyages.com

Usit Connections,
6 rue de Vaugirard, 75006
Paris.

☎ 01 42 34 56 90.

Тулуза

Usit Connections,
5 rue des Lois, 31000
Toulouse.
☎ 05 61 11 52 42.

Лондон

Usit Campus,
52 Grosvenor Gardens
London SW1W 0AG,
☎ 08702 401 010.

Usit Campus, 28A Poland
Street,
London W1V 3DB.

☎ 020-7437 7767.

Trailfinders,
225 Kensington High St
London W8 6BD.

☎ 020-7937 1234.
www.trailfinders.com

ТУННЕЛЬ ПОД ЛА-МАНШЕМ

ЕВРОСТАР (EUROSTAR)

☎ 08705 186 186 в СК.
www.eurostar.com

Eurotunnel

☎ 0810 63 03 04.
☎ 08705 35 35 35 в СК.
www.eurotunnel.com



По Средиземному морю на пароме SNCM Ferryterranee

Путешествие поездом



Логотип SNCF

Сеть французских железных дорог, самая крупная в Европе, находится в ведении Национальной компании железных дорог (Société Nationale des Chemins de Fer, или SNCF). Ей принадлежат высокоскоростные трансевропейские (TGV) и магистральные экспрессы, ночные «спальные» поезда и специальные составы для перевозки автомобилей, а также местные железные дороги в самых отдаленных уголках страны.

ПРИБЫТИЕ ВО ФРАНЦИЮ

Прибыв во Францию с Британских островов на поезде «Евростар», пассажиры могут дальше следовать по железнодорожным магистралям страны. В Лилле, находящемся в двух часах езды от Лондона, они могут пересесть на экспресс TGV, следующий через Париж, и дальше направиться либо на юго-восток до Лиона, долины Роны и Средиземного моря, либо на юго-запад в Бретань и в долину Луары. Отправившись с лондонского вокзала Ватерлоо, «Евростар» через три часа прибывает на Северный вокзал в Париже. Сюда же, на Северный вокзал, прибывают высокоскоростные экспрессы «Талис», направляющиеся в Брюссель, Амстердам и Колонь.

Из столицы Франции пути расходятся по всей стране, и с шести железнодорожных вокзалов Парижа можно попасть в 6000 пунктов назначения. Вокзал Монпарнас обслуживает Бретань и запад Франции, вокзал Аустерлиц – юго-восток и Восточный вокзал – восток страны. С Лионского вокзала поезда TGV отправляются в Дижон

и Бургундию, Лион и Рону, Марсель и на побережье Средиземного моря. Экспресс TGV из Парижа в Марсель идет всего 3 часа.

ПО ФРАНЦИИ НА ПОЕЗДЕ

Железные дороги Франции издавна славятся своей пунктуальностью, но и государство вкладывает большие средства в развитие железнодорожного транспорта. Путешествовать на поезде во Франции легко и приятно. Гордость Национальной компании железных дорог – экспрессы TGV, летящие по новым высокоскоростным магистралям. На поездах TGV из Лилля до Лиона и из Парижа до Марселя можно доехать всего за 3 часа. Следует

Железнодорожный пассажир с багажной тележкой

знать, что в некоторых городах станции TGV расположены не на железнодорожных вокзалах и могут находиться далеко от центра города. Помимо экспрессов TGV, по основным магистралям ходит много комфортабельных скорых поездов, которые обеспечивают сообщение между крупными и средними городами. На железных дорогах в провинции, соединяющих небольшие городки и деревни, все еще можно увидеть обычные «старые» поезда. По некоторым железнодорожным маршрутам, например, в горных районах, стоит проехать, чтобы просто осмотреть окрестности. Национальная компания железных дорог (SNCF) Франции также является крупнейшим оператором пассажирского автомобильного транспорта. Так,

в ее ведении находятся автобусные маршруты, открытые в тех местах, где железнодорожное сообщение стало нерентабельным. В больших городах также очень хорошо развиты системы внутригородских железных дорог: «наземное» и метро. В Парижском регионе прекрасно развито пригородное сообщение (поезда RER). Одновременно с покупкой железнодорожного билета (как во Франции, так и за границей) также можно заранее сделать заказ на транспортные услуги и размещение в гостинице в месте назначения. Такие услуги называются, соответственно: «поезд+машина», «поезд+велосипед» и «поезд+гостиница». Комбинированная услуга «ночь в поезде, день в гостинице» дает возможность пассажирам спальных вагонов всего за полцены получить место в гостинице и проживать там в течение следующего дня.

В «спальных поездах», где имеются купейные вагоны со спальными местами первого и второго классов, удобно путешествовать на дальние расстояния. Автотуристы могут по ночам путешествовать со своими машинами, погрузив их на специальные поезда, которые во Франции называются TAC (Train-Auto-Couche) или TAA (Train-Auto-Accompagné). Эти поезда ходят только с мая по сентябрь прямо из Кале до Дордони, Тулузы, Нарбона, Авиньона или Ниццы.

Помимо того, что путешествие в таком поезде будет менее утомительным, его пассажиры могут заказать билет на переправу через Ла-Манш по более низкой цене. Еще один способ облегчить себе поездку, если путешествуешь на машине, – это отправить ее поездом из Парижа, а самому ехать поездом.

Не всегда в поезде, даже в поезде дальнего следования, есть вагоны-рестораны или бары. В экспрессах TGV есть бары с легкими закусками, но в первом классе можно покушать более основательно; правда, нужно заказать столик заранее. Информация об этих услугах имеется в агентствах «Рейл-Юроп» в Лондоне и Нью-Йорке. Во Франции на вокзалах вам предложат буклеты справочных служб.



Символ парижских пригородных поездов



Автотуристы могут путешествовать по Франции на поездах «Моторейл»

ПЛАТА И ПРОПУСКА

На французских железных дорогах существуют базовые тарифы на пассажирские перевозки, но также действуют много различных льгот. Это разные скидки и льготные проездные билеты для определенных категорий пассажиров. Существенные скидки (от 25 до 50%) предоставляются людям старшего возраста (после 60 лет), молодым людям (от 12 до 26 лет), если путешествуют четверо взрослых с маленьким ребенком до 12 лет, или если вы заказываете билет более, чем за 30 дней, или более, чем за 8 дней.

Действие скидок и много разовых билетов отменяется в определенные периоды времени. На всех вокзалах продается железнодорожное расписание, где периоды, когда действительны льготы и скидки, отмечены голубым цветом, а периоды, когда они не действуют, – белым.



Экспресс TGV с его характерным «носом»

ВЫСОКОСКОРОСТНЫЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ (TGV)

TGV, или высокоскоростные экспрессы, развивают скорость 300 км в час. Из Парижа экспрессы TGV расходятся по трем направлениям: на север страны (экспресс «Север», который отправляется с Северного вокзала); к атлантическому побережью (экспресс «Атлантика» – с вокзала Монпарнас) и на юго-восток (экспресс «Юго-восток» – с Лионского вокзала).



ЧАСТНЫЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ

Частных железных дорог много, но используются они главным образом для обслуживания туристов. Вместе с тем региональной железнодорожной компании Прованса принадлежит 150-километровый участок пути между Ниццей и Динь, так называемый «трэн де пинь», курсирующий по живописному маршруту. На Корсике региональная железнодорожная компания управляет двумя дорогами: «Бастия – Кальви» и «Кальви – Аяччо».

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ ВО ФРАНЦИИ

На больших железнодорожных станциях есть билет-



Билетный автомат

ные автоматы. Они принимают как кредитные карты, так и монеты. Справиться о времени отправления, стоимости билетов и сделать заказ можно по телефону Национальной компании железных дорог (SNCF) или через систему «Минитель» (см. стр. 624); это можно сделать также через Интернет (см. их адреса на стр. 637). Билеты можно оплатить по кредитной карточке, а затем взять их в кассе вокзала.

Если вы отправляетесь в поездку на экспрессе TGV или на любом другом поезде на праздники, а также если вы хотите получить спальное (или откидывающееся) место, то нужно обяза-

Время и дата отправления и прибытия	Информация о маршруте
No. 27/02 08H55 PARIS NORD 10H20 BRUXELLES MIDI TO USE ON THE TRAIN 9417 EXCHANGE FOR 235336 80252828	PARIS NORD → BRUXELLES MIDI GEDOUIN/HELENE 01ADULT
SNCF CIV 87 BILLET THALYS CLUB TCF	Класс. Номер вагона и места COACH 27 PLACE NO 57 01SEAT NON SHO 01CORRIDOR
Билет, выдаваемый НКЖД (SNCF)	Номер заказа
Цена для одного пассажира	Итоговая цена

тельно бронировать места не менее чем за пять минут до отправления. И талон брони, и билет нужно прокомпоновать в компостере (см. справа) до посадки в поезд. Если этого не сделать, в поезде вас могут оштрафовать.

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ ВНЕ ФРАНЦИИ

Билеты и многоцветные проездные на поезда (включая «моторейл») можно заказать и оплатить заранее непосредственно в SNCF (НКЖД). Можно это сделать через Интернет (за 7 дней, чтобы вам успели доставить билет) или по телефону 00 33 8 36 35 35 39. Есть специальный телефон заказов для англо-говорящих клиентов, он работает с 7 утра до 10 вечера еже-

дневно. Билеты можно оплатить по кредитной карте. Заказ также можно сделать по адресу «Евростар» в Интернете.

Имейте в виду, что заказы, сделанные за границей, трудно или невозможно поменять во Франции. Все изменения должна вносить компания, которая изначально выдала документы.

РАСПИСАНИЕ

Расписание движения поездов на железных дорогах Франции меняется два раза в год – в мае и в сентябре. В вокзалах продают выпускаемую НКЖД книжечку «Ville-a-Ville», в которой публикуются расписания поездов на всех основных магистралях страны. В НКЖД также продаются расписания поездов на дорогах местного значения.



Компостер

В помещениях вокзалов и при входе на каждую платформу находятся компостеры, которые окрашены в оранжевый цвет. Билет и талон заказа компостируйте отдельно, вставляя их напечатанной стороной вверх. Компостер сделает отметку на обратной стороне вашего билета. Если этого не сделать, то в поезде вас могут оштрафовать.

ПОЕЗДКА ВО ФРАНЦИЮ В КУПЕ

Комфортабельные поезда (с купейными вагонами) «Евролайнс» ходят в 270 населенных пунктов Европы. Билеты на поезда «Евролайнс» бывает трех видов: «в один конец», «туда и обратно» и «многоцветный» билет – для отправляющихся в путешествие по Европе.

ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ФРАНЦИИ В КУПЕ

Поезда с комфортабельными купейными вагонами обычно ходят на основных магистралях и участках, где требуется обеспечить хороший уровень обслуживания (например, на линии Женева–Ницца). Поезда дальнего следования с купейными вагонами находятся в ведении SNCF (НКЖД), которая планирует перевозки, составляет расписание движения пассажирских поездов по всей сети железных дорог, включая региональные участки, и печатает билеты. В ее ведении также находятся местные автобусные маршруты.

Лидирующее положение в железнодорожных перевозках принадлежит компании «Евролайнс». Она также занимается организацией экскурсий и размещением в гостиницах. Авто-

бусное сообщение на местах, как правило, находится в ведении городской дорожной службы, которая территориально обычно находится при депо НКЖД. Расписания ориентируются на учащихся и людей, едущих утром на работу, поэтому местные автобусы начинают ходить очень рано.

ТАКСИ

В провинции цены разные – в зависимости от региона. Во всех такси должны быть счетчики. Тариф должен быть примерно 2–2,5 евро за 1 км. Если нужно ехать на большое расстояние, то следует договориться о цене. Стоянки такси находятся в аэропортах, на железнодорожных вокзалах или в центре города. Обычно в большом городе такси несложно «поймать» на улице, но в сельской местности нужно заказывать такси по телефону.

ПУТЕШЕСТВИЕ НА ВЕЛОСИПЕДЕ

Несмотря на популярность велосипедов во Франции, провозить их в поездах дальнего следования, как правило, не разрешается. В местных же поездах провоз велосипедов разрешен. Если на данном маршруте нет запрета на провоз велосипеда, то в расписании стоит специаль-

ный значок с изображением велосипеда. Однако в большинстве случаев велосипед придется отправлять по железной дороге отдельно. Конечно, это неудобно, ведь доставка его может занять до 4 дней.

Альтернатива этому – прокат. При заказе билетов на поезд через НКЖД можно забронировать прокат велосипеда на той станции, где вы сойдете. Во многих городах, где есть магазины, торгующие велосипедами, вы можете взять напрокат туристский или горный велосипед. Также можно взять напрокат мопед или легкий мотоцикл. Вместе с тем, следует отметить, что в городах мало велодорожек. Подробную информацию о специальных маршрутах см. на стр. 628.

АВТОСТОП

Путешествовать автостопом по Франции непросто. Если хотите, чтобы вас подвезли, тем более на автомашине, вы должны выглядеть чистым и «нормальным». В противном случае вам придется делать ставку главным образом на водителей грузовиков. Самый безопасный и простейший способ путешествовать автостопом – это воспользоваться услугами «Алло-стоп», отделения которого есть во многих больших городах и где вам устроят «попутку» за разумную цену.

ТЕЛЕФОНЫ И ИНТЕРНЕТ

ИНФОРМАЦИЯ И ЗАКАЗ БИЛЕТОВ

SNCF France

☎ 08 92 35 35 35.
☎ 08 92 35 35 39 (English)
Minitel 36 15 SNCF
www.sncf.fr

Eurostar

London Waterloo International
☎ 08705 186 186.
www.eurostar.com

Rail Europe

178 Piccadilly, London HW1
☎ 08705 848 848.
☎ 020-7647 4900.
www.raileurope.co.uk

www.britcities.com
(non UK European travel)

Rail Europe Group

Westchester One, 44 South Broadway, White Plains, New York, NY 10601
☎ 888 4387 245.
www.raileurope.com

PRIVATE RAILWAYS

Chemins de Fer de Provence

☎ 04 93 88 34 72.
www.trainprovence.com

Chemins de Fer de Corse

Ajaccio
☎ 04 95 23 11 03.
Bastia
☎ 04 95 32 80 61
Calvi
☎ 04 95 65 00 61

«ЕВРОЛАЙНС»

London

52 Grosvenor Gardens Victoria, London SW1.
☎ 020 7730 8721.
www.eurolines.co.uk

Victoria Coach Station

164 Buckingham Palace Road, London SW1 W9TP,
☎ 020 7730 3499.

«ЕВРОЛАЙНС» COACH STATIONS IN FRANCE

Paris

☎ 08 92 89 90 91.
www.eurolines.fr

Bordeaux

32 rue Crarles Domerca
☎ 05 56 92 50 42.

Lyon

Gare de Perrache.
☎ 04 72 56 95 30.

Marseille

Place Victor Hugo.
☎ 04 91 50 57 55.

Nice

5 boulevard Jean Jaures.
☎ 04 93 85 61 81.

Strasbourg

Place d'Austerlitz.
☎ 03 90 22 14 60

Toulouse

Boulevard Pierre Semard
☎ 05 61 26 40 04.

АВТОСТОП

Allo-stop

8 rue Rochambeau, Paris 75009.
☎ 08 25 80 36 66.

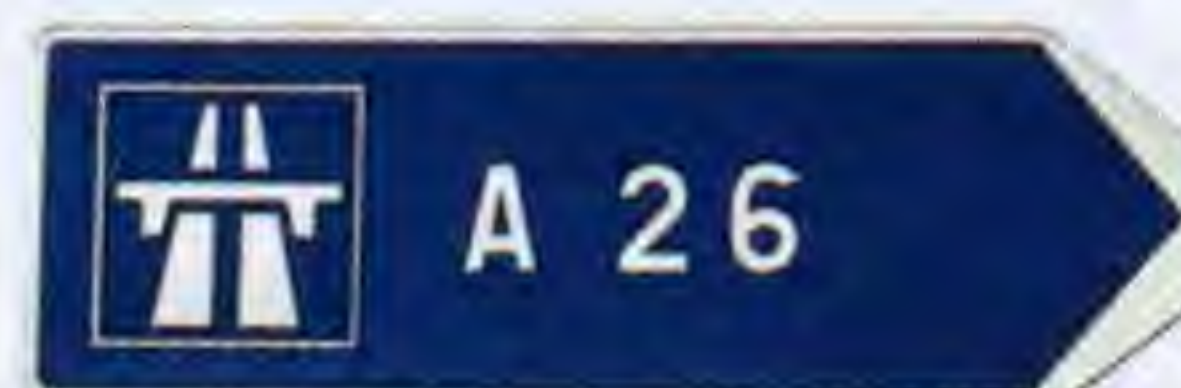
На дороге



Классическая модель ситроэна «Citroën 2 CV»

Сеть автодорог во Франции – одна из самых развитых в Европе. Основу ее составляют современные автострады, которые дают возможность быстро и легко добраться в любой район страны. Вместе с тем для путешествия по

стране можно воспользоваться обычными дорогами, которые не уступают по качеству автомагистралям и идут во всех направлениях. Во-первых, не надо будет платить деньги за проезд по автостраде, и, во-вторых, это даст возможность лучше и без лишних волнений познакомиться со страной. В этом разделе обсуждаются обе возможности и даются инструкции по пользованию автоматами для оплаты проезда на автострадах и французскими счетчиками (horodateurs) в местах парковок, другие полезные советы.



Указатели автомагистрали и дорог регионального значения

НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Сейчас многие компании, занимающиеся страхованием автомобилей, предлагают в качестве свободного дополнения к всеобъемлющему страховому полису так называемые «зеленые карты», которые полностью обеспечивают покрытие возможных ущербов за рубежом. Компании «AA», «RAC» и «Europe Assistance» выдают специальные полисы, предусматривающие оплату услуг по оказанию помощи и реабилитации после автомобильной аварии.

С собой в поездку нужно обязательно взять первоначальный регистрационный документ на машину, сертификат действующей страховки или «зеленую карту» и водительское удостоверение. При себе также следует иметь паспорт или выданный на родине документ, удостоверяющий личность. Возле заднего номера должен быть прикреплен трафарет с названием страны, где зарегистрирована машина. Фары автомобилей с правосторонним рулем должны быть приспособлены к правостороннему движению или иметь набор соответствующим

ющих отражателей (продается в портах). Также нужно иметь запасные лампы для фар и красный треугольник, если на вашей машине нет аварийной сигнализации, предупреждающей об опасности. Зимой, если вы отправляетесь на лыжный курорт, потребуются цепи на колеса.

ПОКУПКА БЕНЗИНА

Дизельное топливо во Франции сравнительно дешевое и продается повсюду. Более дорогие виды топлива – этилированный и неэтилированный бензин, но в последнее время этилированный бензин бывает найти трудно. Заправочные станции, расположенные в сельской местности, могут не работать по воскресеньям. На «заправках» при больших супермаркетах и гипермаркетах бензин продают со скидками. Во французских турбюро есть карты, на которых указаны заправочные станции на дорогах. Фраза: «заправить полный бак» по-французски звучит как «фер ле плен».

ПРАВИЛА ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

На дорогах Франции правостороннее движение, и если



Фирмы, занимающиеся прокатом автомобилей

нет дорожного знака, отменяющего это правило, то действует «приоритет правой стороны», означающий, что вы должны уступить дорогу любому транспортному средству, въезжающему на дорогу справа, за исключением движения на круге и выезда из частного владения. Магистрали и большинство дорог регионального значения, проходящих вне населенных пунктов, являются главными дорогами, что указано на знаках «главная дорога» (passage protégé).

Во Франции, если водитель сигнализирует фарами, то это означает, что он хочет, чтобы ему уступили дорогу. Отправляясь в поездку по дорогам Франции, следует обратить внимание на то, что пристегивание ремнями безопасности и применение специальных сидений для детей моложе 10 лет обязательны.



Знак ограничения скорости

ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ И ШТРАФЫ

Скорость движения на дорогах Франции:

- на автомагистралях – 130 км/ч и 110 км/ч в дождливую погоду;
- на основных дорогах с двусторонним движением – 110 км/ч, в дождливую погоду 90–100 км/ч;
- на других дорогах – 90 км/ч и в дождливую погоду 80 км/ч;
- в небольших городах и в деревнях – 50 км/ч. Это правило действует везде, если нет специального указателя. В некоторых местах скорость движения может быть меньше.

За такие нарушения, как проезд под запрещающий знак «Стоп», обгон в непопозволенном месте, может быть наложен штраф. Вождение автомашин в нетрезвом состоянии может привести к конфискации транспортного средства и даже к тюремному заключению.



Знак одностороннего движения



Проезд запрещен для всех транспортных средств



Окончание главной дороги, вступает в силу правило «приоритет правой стороны»

АВТОМАГИСТАЛИ

Большинство автомагистралей во Франции – платные, и стоимость проезда по ним везде разная. Проезд по объездным дорогам вокруг городов обычно бесплатный. Некоторые протяженные участки автомагистралей также могут быть бесплатными, например, A26 и A75. Платить можно по кредитной карточке или наличными. Если сумма небольшая, надо просто положить монету в аппарат, и он даст сдачу.

Большинство автострад были построены за последние 20 лет. Здесь на расстоянии 10–20 км одно от другого оборудованы хорошие места для отдыха и пикников, через каждые 40 км есть заправочные станции, а через каждые 2 км имеются телефоны. В зонах отдыха есть магазины и рестораны, можно купить еду на вынос. Есть факс и телефон.

ДРУГИЕ ДОРОГИ

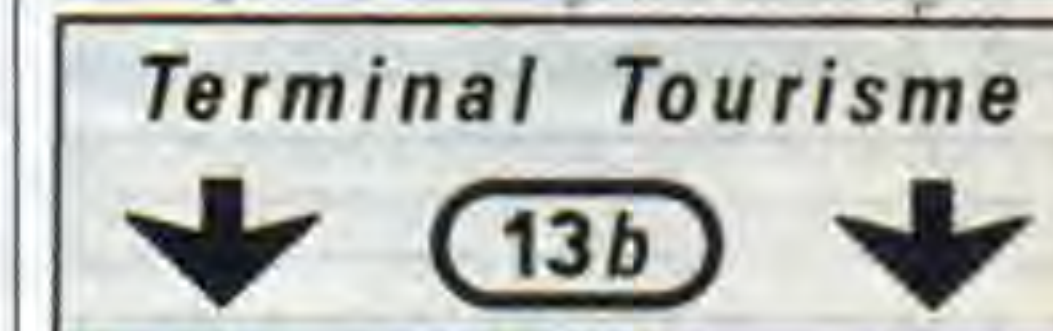
Кроме автострад, во Франции есть хорошие дороги национального и регионального значений. Чтобы избежать «пробок», на объездных путях ставят знаки Bis/Bison. Хорошо путешествовать в воскресенье, поскольку на дорогах мало грузовиков.

Постарайтесь не путешествовать по дорогам, когда все французы выезжают на выходные. Самое неудобное время в этом смысле – конец недели в середине июля и в начале и в конце августа, когда начинаются и кончаются отпуска.

Если вы проезжаете мимо Парижа и не собираетесь в город, советуем следовать по объездным магистралям, находящимся в стороне от города, а не по загруженной кольцевой дороге (boulevard périphérique).

СОСТОЯНИЕ ДОРОГ И ПРОГНОЗЫ ПОГОДЫ

Информацию о состоянии дорог сообщают местные радиостанции. Частоты, на которых они работают, можно узнать на дорожных знаках. Общую информацию о состоянии дорог в регионах можно получить в Региональном центре информации и координации дорожного движения. Также есть Национальный центр дорожной информации (RAC). Здесь на коммерческой основе можно заказать такие услуги, как планирование маршрута поездки с указанием альтернатив и данных о состоянии дорог.



Указатель терминала в туннеле под Ла-Маншем

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АВТОМАТОМ ДЛЯ УПЛАТЫ ДОРОЖНОГО СБОРА

При въезде на автомагистраль нужно взять талон в автомате. На нем отмечается начальная точка пути. Платить нужно, когда вы съезжаете с автострады. Плата взимается в зависимости от расстояния, которое вы проехали, и типа вашего автомобиля.



Дорожные знаки на трассе. Указатели с названием следующего пункта дорожных сборов и обозначением расстояния до него. Обычно это голубые таблички с белыми надписями; на них могут быть указаны тарифы на легковые машины, мотоциклы и т. д.



Пункт с оператором

Если на пункте дорожного сбора работает оператор, то он скажет, сколько нужно платить, или цена будет указана на кассе. Платить можно монетами, банкнотами, по кредитной карточке или чеком в евро. По желанию, можно получить квитанцию.



Автоматы для оплаты проезда на пунктах дорожных сборов

Подъехав к автомату, стоящему на съезде с автомагистрали, вставьте в него ваш талон, и на дисплее появятся цифры, показывающие стоимость проезда в евро. Платить можно монетами или по кредитной карточке.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЧЕТЧИКОМ ДЛЯ ОПЛАТЫ ПАРКОВКИ



1 Если хотите платить мелочью, опустите монеты согласно тарифу, который высвечивается на дисплее.

2 Если вы платите карточкой, то вставьте ее в автомат и нажмите синюю кнопку (один раз за каждые 15 минут стоянки).

3 Чтобы получить чек-квитанцию, нажмите на зеленую кнопку.

4 После того, как чек высочит из счетчика, возьмите его и заложите за дворник.

Парковочный счетчик

Парковочные счетчики работают с 9 до 19 по будням. Если в данном месте нет других указаний, то там разрешена бесплатная стоянка в субботу и в воскресенье, а также по большим праздникам и в августе.

ПАРКОВКА

Правила парковки разные – в зависимости от того, какой это населенный пункт. В большинстве случаев на улицах и площадях стоят парковочные счетчики, которые действуют по принципу кассового автомата. В некоторых счетчиках оплата производится карточкой для парковки, которую можно купить в табачных киосках. В провинциальных городах парковка, как правило, с 12 часов до 13 часов 30 минут бесплатная. Обычно время стоянки не должно превышать два часа. В небольших городках парковка разрешена только на одной стороне улицы, но в течение месяца сторона, на которой разрешена парковка, может меняться. Места, где парковка разрешена, указаны на дорожных знаках.

В крупных городах, особенно в Париже, могут быть проблемы с местом для парковки. Чтобы найти место, водителям часто приходится «расталкивать» другие машины. Если вы находитесь в населенном пункте, где пользуются парковочными жетонами, то их можно приобрести в местном турбюро.

ПРОКАТ АВТОМОБИЛЕЙ

Во Франции работают все основные международные

Если вы заказываете машину вместе с билетами на самолет, транспортные расходы обойдутся вам дешевле (организовать скидки должно ваше турагентство). SNCF (НКЖД) также предлагает наряду с организацией поездки по железной дороге поездом услуги по аренде автомобилей.

На вокзалах по всей стране работают 200 пунктов проката. За информацией обращайтесь в «Rail Europe» (телефоны см. на следующей странице). Наилучший вариант для лиц, живущих в странах, которые не являются членами ЕС, и планирующих совершить путешествие по Франции в автомашине в течение трех недель и более, – это не облагаемая налогом схема краткосрочного проката (иногда ее называют ТТ-лизинг). Такие услуги предоставляют «Ситроен», «Пежо» и «Рено». Информацию о том, как нанять машину с шофером, можно получить в «Автоклубе департамента Иль-де-Франс».

КАРТЫ

В этом Путеводителе каждая глава начинается с карты региона, на которой отмечены все достопримечательности и поясняется, как туда добраться. Если не хотите ехать по автострадам, то, купив карту Франции «Бизонфюте», выберите себе альтернативный маршрут. Карту можно приобрести в региональных турагентствах.

Для поездок на небольшие расстояния или на велосипедах, пользуйтесь дорогами-D (департаментскими), т. к. на них меньше



Велотуристы в Альпах

транспорта. На картах «Мишлен» они показаны желтым или белым. «Красные» карты Франции издательства «Мишлен» (масштаб 1:1 000 000) помогут вам в планировании поездки. «Мишлен» также выпустило прекрасный Атлас дорог Франции, который на сегодняшний день является самым подробным и четким из всех, опубликованных до настоящего времени. Все карты «Атласа» выполнены в масштабе 1:200 000, и на них хорошо видны сопредельные территории. В том же масштабе вышла серия региональных карт разного формата (в желтой обложке). Есть также карты всей страны (в красной обложке). Карты большего масштаба (зеленые) сейчас есть только для юга Франции и парижского региона. В серии «Алантур де» в масштабе 1:100 000

выпущены региональные карты Бордо, Нанси, Нанта, Пуатье, Руана и Страсбура.

Национальный географический институт (НГИ) – издает карты всей территории Франции; есть карты в масштабах 1:250 000, 1:100 000, 1:50 000 и 1:25 000. В Париже, недалеко от Елисейских Полей, находится магазин Espace IGNP, где продаются разные карты. Рекомендуем купить туристическую карту Roger Lascelles (масштаб 1:1 000 000), а также карту этого издательства масштаба 1:250 000 (в красной обложке).

Во Франции в газетных киосках и на автозаправках имеется большой выбор различных карт для разных целей. Если нужны карты определенного



Французские дорожные карты

профиля, попробуйте обратиться в «Роже Лассель» и «Франс магазин», специализированные книжные магазины во Франции (см. ниже).

ТЕЛЕФОНЫ

ПРОКАТ АВТОМАШИН

ADA

☎ 08 25 16 91 69
☎ 01 42 93 65 13 (Paris).

Autos Abroad

☎ 0870 066 7788 (UK).

Avis

☎ 0820 050 505.
☎ 01 49 75 44 91 (Paris).

Budget

☎ 0800 181 181 (UK).
☎ 0825 003 564.

Europcar

☎ 0870 607 5000 (UK).
☎ 0825 352 352.

Hertz

☎ 0208 684 7743 (UK).
☎ 0825 861 861.

Hire for Lower

☎ 020 7491 1111 (UK).

National Citer

☎ 01 53 20 06 52 (Paris).

Rent a Car

☎ 0892 694 695 (Paris)

Sixt-Eurorent

☎ 01 44 38 55 55 (Paris).

Rail Europe

☎ 08705 848 848 (UK).
www.raileurope.co.uk

ТТ ЛИЗИНГ

Citroën

25 rue de Constantinople
75008 Paris.

Карта 3 B2.

☎ 07 53 04 34 80.
FAX 07 55 30 05 49.

Peugeot Sodexa

105 av de l'Arche, 92400
Courdevoile.

☎ 01 49 04 81 81 (Paris).
FAX 01 47 89 49 40.

Renault Eurodrive

Renault Ventes Speciales
Exportation, 186 av Jean-Jaures,
75019 Paris.

☎ 01 40 40 32 32 (Paris).
FAX 01 40 40 34 20 (Paris).

МАШИНА С ШОФЕРОМ

Автомобильный клуб Иль-де-Франс
Automobile Club de l'Ile de France
14 av de la Grande Armee,
75017 Paris.

Карта 2 D4.

☎ 01 40 55 43 00.

ПРОГНОЗЫ ПОГОДЫ

Holiday Weatherline

☎ 0870 600 4242 (from UK only) France forecasts.

The Met Office

☎ 0845 300 0300 (UK)
☎ 1344 855 680

www.met-office.gov.uk
www.meteo.fr

СОСТОЯНИЕ ДОРОГ

RAC

Great Park Road,
Almondsbury, Bristol BS32
4QN.

☎ 09064 701 740.
www.rac.co.uk

CNIR

☎ 01 48 12 44 44 (Paris).

Autoroute information

☎ 08 92 68 10 77.
www.autoroutes.fr

CRICR

☎ 0826 022 022.
www.bison-fute.equipement.gouv.fr

КАРТЫ

AA

30-31 Haymarket London
SW1X 4EU.

☎ 08706 000 371.
www.theaa.co.uk

Espace IGN

107 rue la Boetie 75008
Paris.

Карта 2 F5.
☎ 01 43 98 80 00.
FAX 01 43 98 85 89.
www.ign.fr

Michelin

Espace Opera
32 av de l'Opera 75002
Paris. Карта 4 E5.

☎ 01 42 68 05 20.
www.viamichelin.com

Roger Lascelles

47 York Road, Brentford,
Mddx TW8 0QP.

☎ 020-8847 0935.
FAX 020-8568 3886.

Stanfords

12-14 Long Acre London
WC2E 9LP.

☎ 020-7836 1321.
FAX 020-7672 89 28.
www.stanfords.co.uk

Указатель

А

Абади Поль 130, 421
 Аббатство
 — Бру 366
 — Дам 408
 — де Нуарлак 303
 — де Фонтевро 284
 — де Фонтене 307, 317, 322–323
 — де Фонфруад 477
 — Жюмьез 253
 — Мон-Мажур 497
 — Нуайе-Мопертюи 404
 — Откомб 380
 — Св. Михаила 226, 237, 242, 246, 247, 248–249
 — Св. Петра 432
 — Св. Роберта 354
 — Св. Филибера 334
 — Св. Фои 306, 391, 358
 — Сель-сюр-Бель 399
 — Сен Мартен д'Энай 370
 — Сен-Аман-де-Коли 421
 — Сенанк 496
 — Сен-Бертен 187
 — Сен-Васт 189
 — Сен-Маглуар 273
 — Сен-Мартин-дю-Канигу 467, 471
 — Сен-Мишель
см. аббатство Св. Михаила
 — Сен-Мишель-де-Кукса 470–471
 — Сен-Остермуан 349
 — Сен-Савен 405
 — Сен-Совер 405
 — Тороне 505
 Абельяр Пьер 46
 Абриссель Робер д' 284
 Авалон 325
 Август, император 42, 43, 492
 Авеню
 — Елисейских Полей 102, 104
 — Рапп, дом №29 108
 Аверон, ущелья 433
 Авиапочта 61
 Авиньон 457, 493–495
 Авориаз, курорт 312
 Авранше 242
 Агд, земли 477
 Агреат, пустырь 527
 Адур, река 415, 442

Ажен 430
 Азе-ле-Ридо, крепость 232
 Азема 106
 Аквариум
 — Ла-Рошель 406
 — Роскоф 265
 Аквитания 395–415
 Аркбутаны 83
 Алакок Маргарита-Мария 335
 Александр II 127
 Але-ле-Бэн 476
 Алерия 533
 Алесканы 499
 Ализ-Сент-Рен 324
 Альбервиль 312
 Альберт I, принц Монако 521
 Альби 434
 Алье, река 348
 Альпаис 46
 Альпы 306, 312–313, 363–381
 Альфан Адольф 131, 134
 Альфонсо II, король Испании 390
 Амадур, святой 426, 427
 Амброзий
 — Благородный 420
 Амели-ле-Бэн 472
 Амфитеатр
 — Лион 370
 — Сент 408
 — Фрежюс 507
 Амьен 183, 190
 Амьенский договор 56
 Английские сады 273
 Англи-сюр-Аглен 404
 Ангулем 409
 Анджелико Фра 98
 Анже 232, 281
 Анжуйское, герцогство 281
 Анна Австрийская 53, 87
 Анна Бретонская, герцогиня 271, 272, 280, 285
 Аннеси 363, 380
 Анси 497
 Антиб 511
 Ануй Жан 27
 Апт 497
 Арбуа 339
 Аргон 205
 Ардеш 364, 374, 375
 Ардеш, река 374, 375
 Ардуэн-Мансар Жюль

— Вандомская площадь (Париж) 94
 — Версальский замок 164–165
 — Дом инвалидов 110
 — замок Дампьер 168
 — Сен-Луи-дез-Инвалид 111
 — Собор Дома инвалидов 111
 Арены (Ним) 487
 Аржеле 472
 «Ариан», ракета 132
 Арка
 — Августа 486
 — Германика 408
 Аркашон, курорт 395, 414
 Аркашон, река 414
 Арк-и-Сенан 340
 Арль 498–499
 Арль-сюр-Тек 472
 Арман 463
 Арманьяк 387
 Арманьяк, бренди 430
 Аррас 183, 189
 Арро 452
 Арт-деко, стиль 60
 Артур, король 271
 Археологический объект (Карнак) 268
 Архиепископский дворец (Нарбон) 476
 Архитектурные стили 18–31
 Астрономические часы
 — Безансон 340
 — собор в Бове 190
 Атомная бомба 62
 Атомная электростанция 62
 Аяччо 532
Б
 Баерз Жак дю 330
 Базилика
см. также Церковь
 — Богоматери дю-Порт (Клермон-Ферран) 350
 — дю Сакре-Кер (Пареле-Мониаль) 335
 — Иоанна Крестителя (Шомон) 207
 — Нотр-Дам

де Л'Епине 205
 — Нотр-Дам де Франс (Ле-Пюи) 355
 — Нотр-Дам дю Ронсье (Жослен) 271
 — Нотр-Дам-дела-Фурвьер (Лион) 369
 — Орсивалья 351
 — Сакре-Кер (Париж) 129, 130
 — Св. Магдалены (Везле) 306, 326, 391
 — Св. Михаила (Бордо) 412
 — Сен-Андоша (Солье) 328
 — Сен-Дени (Иль-де-Франс) 162–163
 — Сен-Мишель (Ментона) 519
 — Сен-Поль-Серж (Нарбон) 477
 — Сен-Реми (Реймс) 200
 — Сен-Сернен (Тулуза) 437
 — Сен-Урбен (Труа) 206
 — Спасителя (Динан) 273
 — Спасителя (Рокамадур) 427
 Баиз, река 430
 Байе 237, 242–243
 Байонна 415, 442
 Балань 527
 Баленсиага 106
 Бальзак Оноре де 26, 131, 275
 Бальмен 106
 Бальгазар 497
 Бан д'Орданш, вулкан 352
 Баньоль-де-л'Орн, озеро 245
 Баньюльс 460, 472
 Баптистерий Св. Жана (Пуатье) 403
 Барбизонская школа 103, 171, 200
 Бардо Брижит 506, 510
 Барез, курорт 439
 Бартольди Фредерик 341
 Баскская культура 445
 Бассано Якопо 487
 Бастилия 55, 467
 Бастия 526
 «Батобюс», речные трамваи 74

Батц Шарль де 431
 Батц, остров 265
 Башня
 — д'Эльвэн 270
 — де Кёткан 273
 — де ла Бабот 484
 — де Миним 291
 — де Пэн 484
 — Жен 406
 — Карла Великого 287
 — Констанции 485
 — Латерн 406
 — Лос 526
 — Сен-Жак 85
 — Сен-Лорен 275
 — Сен-Николя 406
 — Солидор 272
 — Танги 262
 — де Волер (Воровская) 218
 — Эвро 284
 Беврон-ан-Ож 245
 Безансон 340
 Безье 480
 Бейкер Жозефина 61
 Бекет Самюэль 27
 Беккет Фома 170, 320
 Белый Порт 268
 Бельжамб Жан
 — Дева Мария, покровительствующая ордену цистерцианцев 323
 Бель-иль-ан-Мер, остров 270
 Бельфор 341
 Бембер Жорж 437
 Бенедикт XII, папа 494, 495
 Бенедикт XIII, папа 494
 Бенедикт, святой 303
 Бенувиль Франсуа Леон 291
 Берег Розового Гранита 259, 260, 268
 Бержерак 424
 Берлиоз Гектор 86, 111, 130
 Бернар Сара 59
 Бернар Эмиль 265, 275
 — Хоровод в Бретани 24
 Бернар, святой 47, 323
 — аббатство де Фонтене 307, 322
 — монастырь в Клерво 46
 — Фонарь мертвых 423
 Берри Жан де 402

Берси 131
 Бертело Жиль 232
 Бетшдорф 223
 Бечет Сидни 60
 Биарриц, курорт 442
 Библиотеки
 — Гуманистическая библиотека (Селеста) 219
 — Муниципальная библиотека (Сент-Омер) 187
 — Национальная библиотека Франции 134
 Бигудэн 263
 Биржа (Лилль) 188
 Битва при Гастингсе 227
 Бич Сильвия 27, 118
 Бландин, святая 43
 Бланшар Жан Пьер 187
 Блассе Николая 192
 — Плачущий ангел 192
 Блерио Луи 59, 187
 Bloшинный рынок в Сент-Уане 130
 Блуа 278, 294–295
 Бобур 77–89
 Бове 174, 183, 190
 Бовуар Симона де 114, 135
 Богдельня Вьер-Шарите 503
 Бодлер Шарль 26, 27, 57, 135
 Божанси 278, 295
 Боже 367
 Божоле 310, 367
 Бойе Том 288
 Болье 518
 Большая арка 62
 Большой Трианон 165
 Бомарше Пьер Огюстен 27
 Бон 334, 336
 Боней-Матур 404
 Бонифачо 533
 Боннар Пьер 462, 506, 514
 Бонье 497
 Борджиа, Цезарь 493
 Бордо 384, 388, 389, 396, 410–412
 Бори 496
 Босх Иеронимус 98
 Ботанический сад (Авранше) 242
 Ботанический сад

- (Монпелье) 485
 Ботанический сад (Париж) 134
 Брайе Ив 434, 497
 Брак Жорж 106, 472
 – Дуэт 89
 Брантом 420
 Бреа, остров 268
 Брейгель Питер 477
 Бренди 430
 Брест 262
 Бретань 226, 333, 259–275
 Бретон Андре 373
 – Манифест сюрреализма 60
 Бретон Жиль де 171
 Бриансон 377
 Брик-де-Ролан 451
 Брионе 338
 Брисонне Катрин 288, 289
 Брос Соломон де 123, 274
 Бруаж 407
 Бругам, лорд 510
 Бруйи 367
 Бруно, святой 379
 Брюан Либераль 110, 111
 Брюне П. 129
 Буало Луи-Огюст 106
 Буден Эжен 252, 255, 412
 – Женщина с зонтиком 252
 Булле Андре-Шарль 99
 Булонский лес 126
 Булонь 183, 186
 Бульвар
 – Капуцинов (Париж) 92
 – Краузет (Канны) 510
 – Сен-Жермен (Париж) 114
 – Сен-Мишель (Париж) 120
 Буньюэль Луис 60
 – Андалузский пес 60
 Бур-ан-Брес 366
 Бурбоны, династия 51, 56, 57, 65, 347
 Бургей 278
 Бургундия 306, 317–341
 Бургундские, герцоги 39, 330, 333
 Бурдель 419, 420
 Бурдель Эмиль Антуан 72, 109, 371, 433
 Бурж 303
 Бурже, озеро 380
 Бьо 512
- Бюст
 – Виктора Гюго 87
 – Вольгера 99
 – Дидро 99
 – Св. Бодима 350
 – Эйфеля 109
 Бюэй Жан де 232
- В**
 Вагнер Рихард 115
 Валанс 374
 Валери Поль 27, 106, 482
 Валорис 512
 Валуа, династия 48, 65, 317
 Валь д'Изер, курорт 312
 Валь Торен ле Менюир, курорт 312
 Валь-ле-Бэн 375
 Ван 270
 Ван Гог Винсент 497, 498
 – Доктор Поль Гаше 117
 – Подсолнухи 462
 – Церковь в Овере 25
 Ван Дейк 188, 442
 Ван Эйк 98, 333
 – Свадьба Филиппа Доброго 333
 Вандея 280
 Вандом 296
 Вандомская площадь (Париж) 94
 Ванс 513
 Варфоломеевская ночь 51
 Ватто Антуан 98
 Везер, река 352
 Везле 306, 317, 326–327
 Везон-ла-Ромен 492
 Вейден Роже ван дер 332, 333, 336, 337
 – День Страшного Суда 337
 – Портрет Филиппа Доброго 332
 Веласкес Диего де Сильва 255
 Венский замок 134
 Венту, гора 492
 Верден 212
 Верденский договор 45
 Вердон, река 504
 Верери де Бьо 512
 Веркор 379
 Вермей, побережье 472
 Верн Жюль 190

- Веронезе 412, 477
 Версальский мирный договор 59, 167
 Версинжеторикс 42, 324
 Верхняя Сена 256
 Веспасиан, император 492
 Видеркинх 72
 Вийар-де-Лан 379
 Виктор Мишель-Луи 123
 Вилар-Лес-Домб 366
 Вилла Керилос 518
 Виллеруж Термене 476
 Вильгельм II, кайзер 175, 218
 Вильгельм Благочестивый, герцог Аквитанский 335
 Вильгельм Завоеватель 45, 227, 237, 243–244
 – аббатство Жюмьеж 253
 – гобелен из Байе 242
 Виль-Моргон 367
 Вильмот Жан-Мишель 95
 Вильфранш-де-Конфлен 470
 Вильфранш-сюр-Мер 518
 Вина 22–23, 231, 310, 367, 388, 461
 – винные замки Бордо 413
 – процесс производства 23
 Винная дорога 210, 218, 219, 222
 Винный аукцион (Бон) 336
 Винный дом (Бордо) 410
 Винодельческие регионы 22
 – Божоле 367
 – Бордо 388–389
 – Бургундия 310–311
 – Долина реки Луары 230–231
 – Шампань 178–179
 – Эльзасская винная дорога 222–223
 – Юг Франции 460–461
 Виолле-ле-Дюк 190, 476, 478
 – Амьенский собор 192
 – Архиепископский дворец (Нарбон) 476
 – Везле 326, 327
 – Замок Пьерфон 191
 – Каркасон 478

- Нотр-Дам-де-Пари 82, 83
 – Часовня Сент-Шапель (Париж) 80
 Витражи собора в Шартре 300–301
 Витре 275
 Виши 348
 Виши, правительство 61
 Вобан Себастьян
 Ле Претр де
 – Авалон 325
 – Безансон 340
 – Бельфор 341
 – Бриансон 377
 – Верден, крепость 212
 – Неф-Бризак 216–217
 – Порт-Вандр 472
 – Рокруа, крепость 204
 – Шато Ройяль 473
 – форт Карре (Антиб) 511
 – форт Либерия 470
 – форт Националь (Сен-Мало) 272
 Вог 375
 Вогезская площадь (Париж) 85, 87
 Вогезы 209, 210, 218
 Водопады дю Эрисон 339
 Водяной замок (Монпелье) 485
 Военная школа (Париж) 108
 Волчье ущелье 513
 Вольгер 27, 54, 115, 121
 «Ворота в Арденны» 204
 Ворота де ля Жан в Корде 435
 Ворота Морделез 274
 Ворота Сен-Винсент 272
 Ворота Фожер 482
 Ври Адриан де 98
 Вторая мировая война 61
 Вувре 278, 290
 «Вулкания», Европейский вулканологический парк 352
 Выставочный центр де ла Мер (Дьеп) 253
 Высшая национальная школа изящных искусств (Париж) 118
 Вьен

- Святой Дени, проповедующий перед галлами 95
 Вьенн 372
 Вьенна, река 404
 Вюртенбергские, графы 218
- Г**
 Габриэль Жак-Анже 94, 108, 191
 Гаварни 449
 Гавр 226, 252
 Гавринис, остров 271
 Газета La Gazette 52
 Галле Эмиль 214
 Гальера Мария де Феррари 106
 Гамбетта Леон 428
 Ганнибал 473
 Гарбо Грета 519
 Гарнье Шарль 59, 93, 520
 Гаронна, река 12, 410, 431, 436
 Гартамп, река 405
 Гасконь 417–437
 Гебвиллер 216, 222
 Гейнсбург Серж 135
 Генрих I 64
 Генрих II 50, 65
 – замок Сен-Жермен 163
 – замок Фонтенбло 171
 – Лувр 97
 – Шато де Шамбор 292
 – Шато де Шенонсо 288
 Генрих II, король Англии 46, 47, 284, 295, 388
 – Ньор 399
 – Пуатье 402, 403
 Генрих III 50, 51, 65
 – Анже, крепость 232
 – Новый мост 79
 – Орлеан 302
 – Шато де Шенонсо 288, 289
 Генрих IV 51, 65, 294, 297, 386, 439, 448
 – Вогезская площадь 87
 – замок Сен-Жермен 163
 – Каор 429
 – Нантский договор 280
 – Новый мост 79

- Орлеан 302
 – Тур 286
 Генрих V, король Англии 49, 254
 Генрих VI, король Англии 82
 Гери Франк 131
 Гете Иоганн Вольфганг 27
 Гиз, граф де 294
 Гийо Жорж-Люсьен 106
 Гиллеспи Диззи 60
 Гильотина 54, 94
 Гимар Гектор 126
 Гиме Эмиль 107
 Гифред, граф 471
 Гланум 497
 Го Кристиан 111
 Гоген Поль 233, 265, 275, 462
 – Алесканы 499
 – Желтый Христос 265
 Годар Жан Люк 62
 Годо Антуан, епископ 513
 Гойя Франсиско Хосе де 430, 442
 – Письмо 188
 Голль Шарль де 17, 61, 62, 110, 207
 Голо, река 530
 Гольбейн Ханс 98
 Гонзага, семья 328
 Гора
 – де Ден 338
 – Св. Одилии 219
 Горд 496
 Горж дю Тарн 306, 314
 Города-бастионы 435
 Городок науки и промышленности 132–133
 Городская ратуша (Оберне) 219
 Городская ратуша (Рен) 274
 Горы Кантала 354
 Горы Севенны 357
 Госпиталь Святого Бенуа 284
 Госпитальеры 443, 449
 Гофр де Падирак 428
 Гран Гуле 379
 Гран Кос 357
 Гран Пале (Париж) 73
 Гранвиль 241
 Гранд Бе, остров 272
 Гранд Казино (Монако) 520

- Гран-Кроо 414
 Гран-Пале (Париж) 102, 104–105
 Гран-Театр (Бордо) 410, 412
 Грасс 507
 Гренобль 378
 Грес Жан-Батист 475
 Гримальди Анри 512
 Гримальди, род 521
 Грин Грэм 27, 463
 Гриньян 376
 Грис Хуан 472
 Гробница Филиппа Смелого 332
 Гроты
 – Авен Арман 357
 – Бетарам 449
 – Даркилен Гротто 357
 – де Демуазель 483
 – де Кламуз 483
 – дю Гран Рок 392
 – Камбарель 424, 425
 – Каналетт 470
 – Ла-Мадлен 375
 – Монпелье-ле-Вье 357
 – Ним-ле-Вье 357
 – Пеш-Мерль 428
 – Розекальт 357
 – Фон-де-Гом 424, 425
 Грюневальд Матиас 217
 Гуго Капет 45, 64
 Гуго, святой из Клюни 338
 Гудон Антуан 99
 Гужон Жан 97
 Гульем Аквитанский 483
 Гюго Виктор 26, 27, 87, 340
 – Отверженные 26, 87

Д

- Д'Артаньян 431
 Д'Экс, остров 407
 Д'Уйэ, курорт 377
 Давид Жак Луи 57, 166
 – Смерть Марата 200
 Дагоберт I 44, 64
 Дагоберт III 64
 Дакс, курорт 415
 Дали Сальвадор 60, 472
 «Дамы Мааса» 204
 Даррел Лоуренс 463
 Двор Фонтанов (Сарла) 423
 Дворец
 – аббатства (Париж) 115

- Бенедиктина 252, 253
 – Гальера (Париж) 106
 – герцогов в Дижоне 333
 – де Л'Изол (Аннеси) 380, 381
 – Жака Кера (Бурж) 303
 – Константина (Арль) 498
 – королей Мальорки (Перпиньян) 474, 475
 – Ласкари (Ницца) 516
 – Массена (Ницца) 517
 – открытый (Париж) 102
 – Правительства (Нанси) 214
 – Правительства (Шинон) 285
 – правосудия (Гренобль) 378
 – правосудия (Париж) 78, 80
 – правосудия (Пуатье) 402
 – Принца (Монако) 520
 – Роганов (Страсбург) 220
 – Св. Петра (Лион) 371
 – Тау 203
 – Токио (Париж) 72
 – Шайо (Париж) 72, 106–107
 Дега Эдгар 116, 130, 371
 – Юная танцовщица в пачке 116
 Декарт Рене 27, 52, 114, 118, 297
 Делакруа Эжен 57, 115, 118, 123, 214, 371, 412
 – Битва Иакова с ангелом 118
 – Медя 188
 Делоне Робер 485
 – Эйфелева башня 25
 Делоне Соня 25, 61
 Дени, святой 162
 День высадки союзных войск 241
 Депардьё Жерар 510
 Дерен Андре 47, 94, 503
 Деснойе Франсуаза 485
 Дефанс (Париж) 62, 126
 Джакометти Альберто
 – Идущий человек 514
 Джиролата 531
 Джайс Джеймс 118

- Джотто 98
 Диана де Пуатье 283, 288, 289, 324
 Дидро Дени 54, 207
 – Энциклопедия 54
 Дижон 317, 318, 330–332
 Дикий Берег (Олерон) 407
 Дикий Берег (Киберон) 268
 Дикс Отто
 – Портрет журналистки Сильвии фон Харден 89
 Динан 273
 Динар, курорт 271
 Динь-ле-Бен 507
 Диснейленд 168
 Довиль, курорт 245
 Доде Альфонс 463
 Доисторический объект Рош де Солютре 317
 Долина
 – де Мервей 519
 – реки Дордонь 425
 – реки Ло 356
 – реки Луары 226, 230, 232, 277–303
 – реки Маас 204
 – реки Роны 363–381
 Доль 339
 Дольдер, колокольня (Риквир) 218
 Дом
 – акробатов (Блуа) 295
 – Бедных (Пезена) 482
 – главного сокольничего (Корд) 434
 – Голов (Валанс) 374
 – Голов (Кольмар) 217
 – Дюпре-Латура (Валанс) 374
 – Жанны д'Альбре (Ортез) 444
 – Жанны д'Арк (Орлеан) 302
 – Инвалидов (Париж) 110
 – Кариатид (Дижон) 332
 – Колет 512, 513
 – Лошади (Тарб) 448
 – Майара (Дижон) 332
 – Мари Анри (Ле Пульди) 265
 – менестрелей (Рибовилле) 218
 – народного творчества

- (парк Арморика) 262
 – оберегермейстера (Корд) 434
 – Пастера 339
 – Пфистер (Кольмар) 217
 – Рабле 285
 – Руальдов (Каор) 429
 – Сати (Онфлер) 252
 – трех кормилиц (Нарбон) 477
 – Французского радио (Париж) 72
 Домб 366
 Домбах-ля-Виль 219, 222
 Домм 425
 Дом-музей
 – Александры Давид-Ноэль (Динь-ле-Бен) 507
 – де Голля (Коломбе) 207
 – Наполеона (Аяччо) 532
 – Фрагонара (Грасс) 507
 Домфрон 245
 Дордонь 418
 Дордонь, река 392, 393, 420, 425
 Дорога в Компостеллу 390–391
 Дорога хребтов 214
 Дофине 312
 Дуарнене 263
 Дункан Айседора 515
 Дьеп 253
 Дьон, ручей 321
 Дюма Александр 121, 130, 245, 431
 – Три мушкетера 431
 Дюна Пилата 414
 Дюнкерк 183, 187
 Дюпен, мадам 288, 289
 Дюпон Никола 87
 Дюран, аббат 432
 Дюрер Альбрехт 98
 Дюфи Рауль 106, 252, 255, 475, 485
 – Бульвар в Нице 25
 Дягилев Сергей 61
 Е
 Евгения, императрица 442
 Евро 63
 Европейский Союз 62, 63

- Екатерина Медичи 50
 – замок де Амбуаз 291
 – замок Блуа 294
 – замок де Шенонсо 288–289
 Елисейские Поля 101–111, 102–103
 Елисейский дворец 104
 Епископский город (Фрежюс) 507
 Ж
 Жакоб Макс 264
 Жан Батист, святой 192, 193
 Жанмо Луи
 – Полевые цветы 371
 Жанна д'Арк 48, 49, 191, 202, 284, 290–291, 402
 – Божанси 295
 – Орлеан 302, 303
 – Шинон 284
 Жаннере Шарль-Эдуард см. Ле Корбюзье
 Жаспен Лионел 17
 Жене Жан 27
 Женевское озеро 381
 Женевьева, святая 123
 «Жеод», кинотеатр 132
 Жер, река 431
 Жерармер 215
 Жерико Теодор 57, 128, 255
 – Плот «Медузы» 98
 Жерманус, святой 321
 Живерни 63, 237, 256
 Жид Андре 26
 Жионо Жан 26
 Жиро Шарль 102, 104
 Жиронда, река 408, 413, 414
 Жискара д'Эстен 62
 Жислебертус 329
 – День Страшного Суда 329
 Жозефина, императрица 56, 104, 163, 517
 Жонт, река 360
 Жослен 271
 Жоссели Леон 134
 Жьямбоно Мишель 487
 Жюльена 367

З

- Задкин Осип 498
 Закрытый город (Конкарно) 264
 Замки (Шато)
 – Адэмара 376
 – Азе-ле-Ридо 50, 286
 – Анже 281
 – Аннеси 381
 – Анси-ле-Фран 324
 – Блуа 294, 295
 – Бонагюй 429
 – Бреста 262
 – Бурбон 347
 – Бурделя 420
 – Бускей 428
 – Бюсси-Рабютен 324, 325
 – Версальский замок 164–165
 – Верхний Кенигсбург 175, 218
 – Во-ле-Виконт 168
 – Вье Шато Сертен 413
 – Гайяр 256
 – Гаруп 511
 – Гатодьер 407
 – герцогов (Кан) 244
 – герцогов Бретани 280
 – герцогов Савойских 380
 – Горд 496
 – графа Булонского 186
 – Гримальди 512, 513
 – Грюо-Ларос 413
 – Гурдон 513
 – д'Анжу 354
 – д'Арле 339
 – д'Уарон 398
 – д'Эпуас 325
 – д'Юссе 285
 – Дампьер 168
 – де Амбуаз 278, 291
 – де Базош 325
 – де Борегар 296
 – де Брезе 282
 – де Виландри 286
 – де Вилесавен 297
 – де Витре 275
 – де Вог 375
 – де Геделон 320
 – де Гриньян 376
 – де Клисон 280
 – де Комбур 273
 – де Ланже 285

– де Лимарк 428
 – де Маркейсак 425
 – де Наис 444
 – де Пюигийем 420
 – де Ратийи 320
 – де Рессак 480
 – де Роше-Севине 275
 – де Седан 204
 – де Сен-Фаржо 320
 – де Серран 281
 – де Сомур 15
 – де Сомюр 277, 282
 – де Сюз-ля Рус 377
 – де Танле 321
 – де Фужер 275
 – де Шамбор 227, 292–293
 – де Шеверни 297
 – де Шенонсо 288–289
 – де Шомон 296
 – дю Мулен 297
 – дю Плесси Буре 281
 – Дюнуа 295
 – Жослен 271
 – Иф 502
 – Компьена 191
 – Корде 352
 – Круссоль 374
 – Лаас 444
 – Лапалисс 348
 – Латур 413
 – Лафит-Ротшильд 413
 – Лоша 290
 – Мальмезон 163
 – Марго 413
 – Монтре-Беле 282
 – Монтрезор 291
 – Мутон-Ротшильд 413
 – Мюроль 350
 – О-Бар 223
 – Отард 409
 – Пальме 413
 – По 448
 – Пьерфон 190, 191
 – Рамбуйе 168
 – Ринай 381
 – Ройяль 473
 – Сен-Жермен-ан-Ле 163
 – Сен-Мало 272
 – Со 168
 – Солони 296–297
 – Тарасконский замок 497
 – Тури 348
 – Туффу 404

– Тюреннов 353
 – Фонтенбло 170–171
 – Фуа 453
 – Шеваль Блан 413
 – Шинон 284–285
 – Экуэн 162
 Замок-музей (Динан) 273
 Запад Франции 226–303
 Заповедники
 – Естественный заповедник Скандола 531
 – Камарг 456, 464
 – Национальный заповедник де ля Валуаз 313
 – Региональный заповедник дю Кейра 313
 Звездный проектор 132
 Здание старинного Бретонского парламента (Рен) 274
 Зимний цирк (Амьен) 190
 «Золотой голубь», трактир 514, 515
 Золя Эмиль 26, 59, 120

И

Иаков, святой 390
 Ивуар 381
 Изумрудный Берег 260, 271
 Иль-де-Франс 68–69, 160–171
 Иль-и-Вилен 259
 Институт арабского мира (Париж) 135
 Информация 616–629
 – для студентов 617
 – практическая 616–629
 – таможенная 616
 – туристическая 616
 Иоанн II 65
 Ионеску Эжен 27
 Иравалс 470
 Иссуар 349
 Исторический ансамбль Великой войны (Перон) 189

Й

Йер, курорт 504
 Йерские острова 505

К

Кабур, курорт 245
 Кайак 429
 Калакучья 530
 Каланки, бухты 503
 Каланш 531
 Калдер Александр
 – Мобиле в двух плоскостях 88
 Кале 186, 187
 Кальви 527
 Кальвин Жан 50, 191
 Камарг 456, 464, 500–501
 Каменное жилище Белого мыса 425
 Камю Альбер 27, 434
 Кан 237, 243, 244
 Канадский Мемориальный комплекс Вими Ридж 189
 Канал дю Миди 476
 Канал Сен-Мартен 131
 Каналетто 477
 Канари, мыс (Корсика) 526
 Кандинский Василий
 – С черной дугой 89
 Канигу, гора 471, 472
 Канкаль 273
 Каннский кинофестиваль 61, 510, 457
 Канны 465, 510–511
 Кань-сюр-Мер 512
 Каор 428
 Кап д'Агд 464, 467, 477
 Кап д'Антиб 511
 Кап Мартин 489
 Кап Ферра 518
 Капасси
 – Воскресение 374
 Капбретон, курорт 414
 Капдевилль 472
 Капелла де Тремало (Понт-Авен) 265
 Капельгурм (Оберне) 219
 Капетинги, династия 39, 45, 64–65, 333
 Капо-Бьянко, мыс 526
 Кап-Ферре, полуостров 465
 Караваджо 255
 Карвалло Йоахим 286
 Каргезе 532
 Кариберт 64
 Каркасон 467, 478–479
 Карл I Лысый 64
 Карл II Толстый 64

Карл III Простоватый 64
 Карл IV Красивый 65
 Карл V 65, 80, 97, 99, 162
 Карл VI Безумный 49, 65
 Карл VII 49, 65
 – замок Лош 290
 – коронация 202
 – и Жанна д'Арк 284, 290
 Карл VIII 65, 285, 291
 Карл IX 50, 65, 302
 Карл X 57, 65, 202, 444
 Карл Великий 44, 45, 64, 444
 Карл Смелый 333
 Карломан 64
 Карлю Жак 106
 Кармонтель Луи 127
 Карнак 40, 260, 268, 269
 Каролинги, династия 44, 45, 64, 513
 Карпантра 496
 Карпо Жан-Батист 116, 123
 – Танец 116
 Карты
 – Арль 498–499
 – Божоле 367
 – Бордо 410–411
 – Бретань 260–261
 – Бургундия и Франш-Конте 318–319
 – Винодельческие регионы 22
 – Бордо 388–389
 – Бургундия 310–311
 – Долина реки Луары 230–231
 – Шампань 178–179
 – юг Франции 460–461
 – Гренобль 378
 – Дворец Шайо 107
 – Долина реки Луары 278–279
 – Долина реки Роны и Альпы 364–365
 – Долины рек Ло и Сале 428–429
 – Дорога в Компостеллу 390–391
 – Европа 10
 – Елисейские Поля 102–103
 – Елисейские Поля и квартал Инвалидов 101
 – Западная Франция 226–227

– Иль-де-Франс 69, 161
 – Камарг 500–501
 – Кан 244
 – Каркасон 478–479
 – Квартал Оперы (Париж) 92–93
 – Кварталы Тюильри и Оперы 91
 – Клермон 351
 – Корсика 13, 457, 524–525
 – Лангедок-Руссильон 468–469
 – Левый Берег (Париж) 113
 – Лион 368–369, 370
 – Люксембургский квартал 122
 – Монако 521
 – Монмартр 128–129
 – Монпелье 484
 – мосты Парижа 72–73, 74–75
 – Национальный парк (Пиренеи) 450–451
 – Ним 486–487
 – Ницца 517
 – Нор и Пикардия 184–185
 – Нормандия 238–239
 – Орлеан 302
 – остров Сите 78–79
 – остров Сите, Маре и Бобур 77
 – Париж 11, 68–69
 – Перигор, Кьерси и Гасконь 418–419
 – Пещеры в долине реки Дордонь 392
 – Пиренеи 440–441, 450–451
 – Прованс 490–491
 – Пуату и Аквитания 396–397
 – Пуатье 403
 – регионы Франции 12–13
 – реки Ло и Селе 428–429
 – Рен 274
 – Руан 254–255
 – Сарла 422–423
 – северо-восток Франции 174–175
 – Сен-Жермен-де-Пре

114–115
 – Сен-Поль-де-Ванс 514–515
 – Солонь 296–297
 – Сомм 180–181
 – страна катар 481
 – Страсбур 220–221
 – Тулуза 436–437
 – Тур 287
 – улицы Парижа 146–459
 – ущелье Тарна 360–361
 – ущелья Вердона 504–505
 – Франция 10–11
 – центральная Франция и Альпы 306–307
 – Центральный массив 314–315, 344–345
 – Шампань 198–199
 – Эльзас и Лотарингия 210–211
 – юг Франции 456–457
 – юг Франции пляжи 464–465
 – юго-запад Франции 384–385
 Картье Жак 51, 272
 «Карузель дю Лувр», подземный туристический комплекс 96
 Карьеры «собор Образов» 497
 Касальс Пабло 34, 470
 Касис 465, 503
 Кассель 188
 Кастагниччиа 530
 Кастеллан 504, 505
 Кастелум 486
 Кастр 434
 Катакомбы (Париж) 135
 Катары 481
 Кафе
 – Де Маго 114
 – де Флор 114
 – «Прокоп» 53, 54
 Квартал
 – Инвалидов (Париж) 101–111, 110
 – Оперы (Париж) 91–99
 – Сильных (Ньон) 376
 – Тюильри (Париж) 91–99
 Квебек 51

Кемпер 260, 264
 Кер Жак 303
 Керибус, крепость 476
 Киберон, курорт 268
 Киберон, полуостров 268
 Клавдий, император 43
 Кладбище
 – Дуомон 212
 – Монмартра 130
 – Монпарнас 135
 – Пер-Лашез 131
 Клемент V, папа 494
 Клемент VI, папа 494, 495
 Клермон-Тонер, герцог 324
 Клермон-Ферран 350, 351
 Клико Франсуа-Анри 403
 Климат 36–37
 Клиссон Оливье де 271
 Клоаки (Париж) 108
 Кловис II, король 64
 Кловис III, король 64
 Кловис, король франков
 44, 45, 64
 Клодель Камиль 403
 Клотильда, королева 321
 Клюни 335
 Кляйн Ив 463
 «Кобра», европейское
 движение 475
 Кодебек-ан-Ко 253
 Кокто Жан 61, 512, 518, 519
 Колет 306, 320
 Колледж Сен-Андре
 (Гренобль) 378
 Колледж Сен-Жульен
 (Турнон-сюр-Рон) 374
 Коллекция Ламберта
 (Авиньон) 493
 Коλλιур 473
 Коломбанус, святой 44
 Колонь-ля-Руж 353
 Кольбер Жан Батист 52, 53,
 86
 – замок Со 168
 – Рошфор 406–407
 Кольмар 217
 Комбур 273
 Комеди Франсез 52, 53, 95
 Комплекс искусств (Ним)
 487
 Компьен 183, 191
 Конде, принц 194
 Кондом 430
 Конк 358–359
 Конкарно 264
 Константин, император 43,
 399
 Констебл Джон 442
 Консьержери 75, 78, 79
 Контини Жюль 502
 Конфолан 405
 Коньяк 384, 387, 408, 409
 Коньяк Отард 409
 Корбьер 476
 Корд 418, 434
 Корде Шарлотта 79, 94
 Корентен, святой 264
 Корнелий, святой 268
 Корнель Пьер 27
 Коро Жан Батист-
 Камиль 128, 200, 412, 430
 – Колокольня в Дуай 24
 – Триумф Наполеона 103
 Королевская Канатная
 мануфактура 407
 Королевская семья Монако
 521
 Короли и императоры
 64–65
 Корсика 13, 456, 457,
 523–533
 Кортэ 530
 Корум 484
 Кос Межеан 360, 361
 Кот д'Альбарт, побережье
 237, 238, 252
 Кот д'Аржан, побережье
 414
 Кот д'Ор 310, 311, 334
 Котантен, полуостров 237,
 238, 240
 Кот-д'Армор 259
 Кот-де-Накр, побережье
 242
 Котере 449
 Котт Роберт де 220
 Кот-Флери 245
 Кранах Лукас 98
 Крез Жан-Батист 335
 Крессон Эдит 16, 63
 Крестовые походы 45, 47,
 481
 Крестовый поход, третий
 47
 Крипта у паперти Нотр-
 Дам-де-Пари 78, 80
 Кроманьонец 40
 Крэв-Кер-ан-Ож, усадьба
 245
 Куартон Ангерран 98

Кулон 399
 Курбе Гюстав 188, 340, 341,
 485
 – Утесы в Этре после
 шторма 24
 – Юные сельские
 девушки, подающие
 милостыню пастушке в
 долине около Орнана
 25
 Куршевель, курорт 312
 Кусто Жак Ив 507, 521
 Кусту Гийом
 – Кони Марли 99
 Кутанс 240
 Кутюр Том
 – Римляне времен
 упадка 42
 Кухня Франции 20–21
 – запад Франции
 228–229
 – северо-восток
 Франции
 176–177
 – центральная Франция
 308–309
 – юг Франции 458–459
 – юго-запад Франции
 386–387
 Кьерси 387, 417–437
 Кюри Пьер и Мария 59

Л

Л'Епине 205
 Ла Гранд Мот, курорт 464,
 477, 485
 Ла Клейет 338
 Ла Мервиль (аббатство
 Св. Михаила) 248
 Ла Плань, курорт 312
 Ла Пюизе 320
 Ла Рок-Гансак 417
 Ла Сите (Каркасон) 478,
 479
 Ла Сите (Периге) 421
 Ла Тур д'Оверль Анри де
 353
 Ла Тюрби 42, 519
 Ла Флеш 297
 Лаваль Пьер 61
 Лаварден 296
 Лавасина 526
 Лавиротт Жюль 108
 Лазурный Берег 457, 464,
 465, 489–521
 Лак де Капителло, вершина
 530
 Лак де Мело, вершина 530
 Лакано-Океан, курорт 414
 Лакоста 497
 Лакруа Кристиан 63
 Лалу Виктор 116
 Ламалу-ле-Бэн 483
 Ла-Манш 10, 187
 Ламартин Альфонс 27, 338,
 380
 Ламордые Рауль
 – Сила 415
 Лан 195
 Лангедок-Руссильон 456,
 460–461, 464, 467–487
 Лангедок, резиденция 375
 Лангр 207
 Ланды 384, 415
 Ланже 285
 Ла-Палюд на Вердоне 504,
 505
 Лапард Альбер 134
 Ла-Рошель 384, 406
 Ларрессингл 430
 Ла-Рюн, пик 443
 Латиенс, сэр Эдвин 180
 Латинский квартал
 (Париж) 120
 Латур-де-Кароль 470
 Лаугенбах 216
 Лафаль Клемент 406
 Ла-Шарт-сюр-ле-Луар 297
 Ле Абатуар (Тулуза) 436
 Ле Бретон Жиль 171
 Ле Бур-д'Уазан 377
 Ле Донжон (Сен-Поль-де-
 Ванс) 515
 Ле Дюк Франсуа 399
 Ле Корбюзье 519
 – Нотр-Дам дю О 341
 – Сите Радьез (Марсель)
 502
 – Фонд Ле Корбюзье 126
 Ле Люд 297
 Ле Ман 281
 Ле Пульди 265
 Ле Пюи 391
 Ле Пюи-ан-Вели 314
 Ле Рош-Л'Евек 296
 Ле Сабль д'Олонн, курорт
 280
 Ле Труа Вале 312
 Ле Туке 186

Ле Фау 262
 Ле Шармет 380
 Ле-Бо-Прованс, крепость
 497
 Лебрен Шарль 87, 166, 167,
 169
 – Май 83,
 Леван, остров 505
 Левинак 415
 Лево Луи 81, 97, 164, 167,
 169
 Левый берег (Париж)
 113–123
 Леду Клод-Николя 340
 Лежант Александр 130
 Леже Фернан 60, 61, 512
 – Сотворение мира 60,
 61
 Лез Арк, курорт 312
 Лез-Андели 256
 Лемерсье Жак 95
 Лемордан 264
 Ленотр Андре 169
 – Авеню Елисейских
 Полей 104
 – Версальский замок
 164–165
 – замок Во-ле-Виконт
 169
 – замок Гурдон 512
 – замок Дампьер 168
 – замок Корде 352
 – замок Сен-Жермен-ан-
 Ле 163
 – замок Со 168
 – Кастр 434
 – Сад Тюильри 95
 – Шантийи 194
 Леонардо да Винчи 50, 291,
 442
 – Джоконда 98
 – Шато де Шамбор
 292–293
 Ле-Пюи 354
 Леринские острова 510
 Лес Визанова 530
 Лес де Берсе 297
 Лес де Пэмрон 271
 Лесепп Фердинанд 58
 Лескан 445
 Лизье 245
 Лилль 15, 183, 188
 Лимбург Жан и Поль де 49
 Лимож 346
 Лион 43, 306, 368–371
 Лионская опера 370
 Лионская школа 371
 Лионский залив 477
 Лионс-ла-Форе 256
 «Липп», закусочная 114
 Лист Ференц 86
 Лицей Габриэль Фуре 374
 Ло, река 356, 428–429
 Лож де Мер 474
 Лозари, побережье 527
 Лозерт 435
 Локронан 263
 Лорансен Мари 512
 Лорэн Ж. Р.
 – Жертвы Каркасона 479
 Лотаргиния 209–223
 Лотаргинские, герцоги 214
 Лотарь 64
 Лош 290
 Луар 296, 297
 Луара, река 12, 277
 Лувр 74, 96–99
 Лугдунум 42, 368
 Луи Виктор 412
 Луиза Лотарингская 288,
 289
 Луи-Филипп 57, 65, 111
 – Версальский дворец
 167
 – Луксорский обелиск 94
 Луксорский обелиск 91, 94
 Луп, река 513
 Лурд 440, 448, 449
 Лурон, река 452
 Льегард Стефан 462
 Люберон, гора 496, 497
 Людовик I Благочестивый
 64
 Людовик I, Анжуйский 282
 Людовик II Заика 64
 Людовик III 64
 Людовик IV Заморский 64
 Людовик V 64
 Людовик VI Толстый 64, 163
 Людовик VII 47, 64, 170, 295
 Людовик VIII 65
 Людовик IX (Святой) 47, 65
 – бракосочетание 320
 – Каркасон 478
 – монастырь Руаомон
 162
 – Сент-Шапель 80
 – Черная мадонна 355
 Людовик X 65
 Людовик XI 65
 – Амбуаз 291

- Сент-Этроп 408
 - Тур 286
 - Шато де Ланже 285
 - Людовик XII 65
 - гробница 163
 - замок Блуа 294
 - Людовик XIII 169, 497
 - Людовик XIII 52, 53, 65, 164
 - Людовик XIII 87
 - бракосочетание 53
 - Версальский замок 164
 - Вогезская площадь 87
 - замок Во-ле-Виконт 169
 - Ле-Бо-Прованс 497
 - Фонтенбло 171
 - Людовик XIV 54, 65, 93, 317, 357, 431, 493
 - бракосочетание 443
 - Версаль 164–167
 - Дом инвалидов 110
 - замок Сен-Жермен 163
 - Комеди Франсез 95
 - Мария Манчини 407
 - Монтобан 433
 - Неф-Бризак 217
 - Пале-Ройяль 95
 - Собор дома инвалидов 110
 - статуя 370
 - церковь Сен-Рок 95
 - Шато де Шамбор 292–293
 - эпоха Людовика XIV 52–53
 - Людовик XV 54, 65, 99, 191, 195
 - Версаль 164, 165, 167
 - Военная школа 108
 - Корсика 523
 - Пантеон (Париж) 121
 - Севрский фарфор 168
 - Людовик XVI 65, 93
 - замок Компьена 191
 - замок Рамбуйе 168
 - статуя 162
 - казнь 54, 55, 94, 167
 - Людовик XVIII 65, 165
 - Люз-сен-Совер 449
 - Люксей 415
 - Люксембургский дворец (Париж) 122, 123
 - Люксембургский квартал (Париж) 122
 - Люксембургский сад (Париж) 122
 - Люлли Жан Батист 52
 - Люмьер, братья 59, 92, 340
 - Люрс Жан 281, 346
 - Лютеция 43, 80
 - Ля Бежуд де Мазенс, курорт 376
 - Ля Бурбуль, курорт 343, 352
 - Ля Кувертуарад 357
 - Ля Мален 361
 - Ля Поет Лаваль, курорт 376
 - Ля Шез-Дье 354
- М**
- Маас, река 204
 - Магазины Парижа 136–139
 - Мазарини, кардинал 52, 53, 407
 - Майле Питер 497
 - Майоль Аристид 111, 472, 474, 475
 - Макон 338
 - Малый дворец (Авиньон) 493
 - Мальро Андре 121
 - Мане Эдуард 214
 - Завтрак на траве 117
 - Мансар Жюль
 - см. Ардуэн-Мансар
 - Жюль
 - Мансар Франсуа 168, 330
 - Мантеньи 287
 - Воскрешение 287
 - Христос в саду Маслин 287
 - Манчини Мария 407
 - Марат Жан Поль 79
 - Маргарита Австрийская 366
 - Маргарита Ангулемская 409, 448
 - Маргарита Бурбонская 366
 - Маргарита Бургундская 321
 - Маре 77–89, 84–85
 - Марен 407
 - Мариана 533
 - Марианна, символ Франции 15
 - Марибель, курорт 312
 - Мария-Луиза 191
 - Мария Магдалена 500
 - Мария Медичи 52, 123
 - Мария, святая 500
 - Мария-Антуанетта 518
 - Багатель 126

- Версальский замок 165
- замок Рамбуйе 168
- казнь 55, 94, 167
- Консьержери 79
- Мария-Тереза, королева 52, 53, 443
- Маркез 415
- Мармоттан Поль 126
- Мармутье 223
- Марсель 15, 502–503
- Марсель Этьен 48
- «Марсельеза» 55
- Марси Бальтазар 164
- Марсильяк-сюр-Селе 429
- Марсово поле (Париж) 108
- Март, святой 497
- Марта, святая 500
- Мартель Шарль 44, 402
- Мартин, святой 249, 286, 402
- Мартини Симон 494
- Марэ Пуатевэн 281
- Мастерская Бранкузи 89
- Мастерская Поля Сезанна (Экс-ан-Прованс) 501
- Матильда, королева 237, 243, 244
- Матисс Анри 60, 106, 340, 373, 378, 412, 434, 462, 472, 473, 513
 - Вид на Коллиур 25
 - Синяя обнаженная IV 516
- «Матушка Катрин», ресторан 128
- Мачинаджио, побережье (Корсика) 526
- Мегалиты 40, 226, 269, 270, 275
 - менгиры 269
 - дольмены 269
 - крытая аллея 269
 - курган 269
- Медицинское обслуживание 618, 619
- Медок 388
- Межев, курорт 312
- Мезон Карре (Ним) 42, 486–487
- Мезон Эстинар (Периге) 421
- Мезон-дю-Парк (Карруж) 245
- Мезьер, крепость 204
- Мель 399

- Мемориал генерала де Голля (Коломбе) 207
- Мемориал Дуомон 175
- Мемориал французского Сопrotивления «Пламя свободы» 73
- Мемориальное кладбище в долине Соммы 183
- Мемориальный парк Бомон-Амель 189
- Менез-Мер 262
- Менез-Ома 262
- Менерб 497
- Ментенон, госпожа 52
- Ментона 465, 519
- Ментона 519
- Мериме Проспер 510
- Меровей 64
- Меровинги, династия 44, 64, 403
- Мерсон Оливье 130
- Металлическая башня (Лион) 369
- Мец 213
- Мечеть (Париж) 135
- Миди д'Осо, гора 450
- Мийо Дариус 61
- Микеланджело 99
- Микрополис (Сен-Леон) 356
- Милле Жан-Франсуа
 - Весна в Барбизоне 171
- Миллер Генри 425
- Мильо, святой 266
- Мимизан, пляж 414
- Минерв 480
- Миньяр Пьер 123
- «Мираж», истребитель 133
- Миренуа 453
- Миро Жоан 88, 108, 514
- Мистраль Фредерик 17, 463
- Миттеран Франсуа 17, 63
- Михаил, святой 246
- Могила принцессы галльской 324
- Могила Радегонда 403
- Могила Святого Амадура 426
- Модильяни Амадео 94, 214
 - Портрет женщины 129
- Мозель, река 213
- Мольер 27, 52, 86, 292
- Мольсхайм 219, 222
- Мон-Луи 470
- Монако 520–521
- Монастырь

- Бенедикта XII 494
- Богоматери Сен-Элали 429
- Гран Мутье 284
- де Гранд 379
- де Клюни 44, 45, 335
- де Серрабон 471
- Женский монастырь (Кан) 244
- Клюни (Бургундия) 390
- Мужской монастырь (Кан) 244
- Нотр-Дам ан Во 206
- Ордена францисканцев 214
- Руаомон 162
- Св. Вандрия 253
- Св. Лазаря 284
- Св. Петра 270
- Св. Бенедикта 44
- Сен-Гульем-ле-Дезер 483
- Сен-Дени 99
- Монашеский остров 270
- Монблан, гора 312
- Монброк Жакетт де 420
- Монбрэй Жоффруа де 240
- Монгольфье, братья 55
- Мон-де-Марсан 415
- Мон-Дом 352
- Мон-Дор 352
- Моне Клод 94, 126, 214, 255, 256, 257, 462
 - Голубые кувшинки 117
- Монетный двор 74
- Монлюсон 347
- Монмартр 128–129
- Монморанси Анна де 162, 194
- Монморийон 405
- Монпарнас 135
- Монпелье 456, 484
- Монпелье-ле-Вье 360
- Монсегюр 440, 453, 481
- Монтан Ив 135, 515
- Монте Стелло 526
- Монтелимар 376
- Монтенон, госпожа 165
- Монтень Мишель де 27
- Монтобан 433
- Монтре-Беле 282
- Монтрезор 291
- Монтрей 186
- Монтуар-сюр-Луар 296
- Монтфорт Симон де 480, 481

- Мопассан Ги де 135, 252
- Мор, массив 505
- Морбиан, залив 259, 260, 270
- Морван 328
- Морзин, курорт 312
- Моризо Берта 214, 485
- Моро Гюстав 127
- Морское кладбище (Сет) 482
- Морской центр (Булонь) 186
- Мост
 - Александра III (Париж) 70, 73, 103, 105
 - Артуби 505
 - Бир-Акейм (Париж) 72
 - Валантре 429
 - дю Гар 456, 484, 485
 - Искусств (Париж) 74
 - Новый мост (Париж) 79
 - Понт д'Арк, (река Ардеш) 375
 - Сен-Бенезе (Авиньон) 493
- Мосты Парижа 72–75
- Монфленкен 435
- Мощи Орсивальской Девы 349
- Мощи
 - святого Жуньена 404
- Мощи Святого Иакова 390
- Мощи Святой Магдалены 326, 327
- Мощи святой Фои 358–359
- Мозэм Уильям Сомерсет 27, 463
- Муалон Исаак 336
- Муасак 432–433
- Музеи
 - САРС. Музей современного искусства 411, 412 (Бордо)
 - авалонца (Авалон) 325
 - августинцев (Тулуза) 436
 - автомобиля (Ле Ман) 281
 - азиатского искусства (Ницца) 517
 - Аквитании (Бордо) 412
 - Ализиа (Ализ) 324
 - американского искусства (Живерни) 256
 - Англадонский музей (Авиньон) 493

- Анимационный музей вина (Шинон) 285
- Арлатен (Арль) 498
- арманьяка (Кондом) 430
- армии (Париж) 110
- археологии (Ван) 270
- археологии (Невер) 329
- Археологический музей (Антиб) 511
- Археологический музей (Дижон) 332
- Археологический музей (Ним) 487
- Археологический музей (Сен-Роман-ан-Галь) 373
- Африканский музей (остров д'Экс) 407
- Баргуэн (Клермон-Ферран) 350
- Басков (Байонна) 442
- Благовещенский музей (Сен-Тропе) 506
- Бонна (Байонна) 442
- Бретани (Рен) 275
- Бретонский музей (Кемпер) 264
- Бретонской лошади (Менез-Мер) 262
- бургундского вина (Бон) 334
- в Делвилском лесу 181
- в замке (Дьеп) 253
- Виктора Гюго (Париж) 85, 87
- Вобана (Неф-Бризак) 217
- Военной авиации (Котантен) 240
- Военный музей (Верден) 212
- Военный музей (Кале) 187
- времени (Безансон) 340
- Второй Империи (Компьен) 191
- галло-римской истории (Периге) 421
- галло-римской цивилизации (Лион) 368
- Гиме (Париж) 107
- гобеленов (Обюссон) 346
- гобеленов (Экс-ан-Прованс) 501
- Гойи (Кастр) 434
- Городской музей (Саверн) 223
- Городской ратуши (Авранше) 242
- Гране (Экс-ан-Прованс) 501
- Гревен (Париж) 93
- Гренобля 378, 379
- грибов (Сомюр) 282
- Гробе-Лабатье (Марсель) 502
- Гюстава Моро (Париж) 127
- д'Уэсана (Ниу Уэлла) 262
- Давида из Анже (Анже) 281
- Даппер (Париж) 106
- де ла Корс (Корте) 530
- декоративного искусства (Лион) 370, 371
- декоративного искусства (Париж) 95
- декоративных искусств (Бордо) 412
- Департаментский музей (Бове) 190, 191
- Деспье-Влерик (Монде-Марсан) 415
- Доисторический музей (Карнак) 268
- Доисторический музей Корсики 533
- доисторической археологии (Нарбон) 477
- долины Женеволь (Севенны) 357
- Дом-музей де Голля (Коломбе) 207
- Дофине (Гренобль) 378
- древностей (Руан) 255
- естественной истории (Ла-Рошель) 406
- естественной истории (Шербур) 240
- Жана Люрса (Анже) 281
- Живой лошади (близ

- Отерив) 373
- Живой музей Лошади (Шантийи) 195
- Замка (Седан) 205
- Замок-музей (Динан) 273
- Золотого Двора (Мец) 213
- Иасента Риго (Перпиньян) 475
- изобразительных искусств (Дижон) 330, 332
- изобразительных искусств (Кемпер) 264
- изобразительных искусств (Лилль) 188
- изобразительных искусств (Нанси) 214
- изобразительных искусств (Орлеан) 302
- изобразительных искусств (Тур) 287
- изобразительных искусств (Шартр) 297
- изобразительных искусств и археологии (Безансон) 340
- изящных искусств (Аррас) 189
- изящных искусств (Бордо) 412
- изящных искусств (Валанс) 374
- изящных искусств (Кан) 244
- изящных искусств (Лион) 370, 371
- изящных искусств (Марсель) 502
- изящных искусств (Ментона) 519
- изящных искусств (Ним) 487
- изящных искусств (Ницца) 517
- изящных искусств (По) 448
- изящных искусств (Реймс) 200
- изящных искусств (Рен) 275
- изящных искусств (Руан) 255
- изящных искусств и

- археологии (Вьенн) 372
- изящных искусств и кружев (Кале) 186
- изящных искусств, Дюнкерк 187
- императрицы (Компьен) 191
- искусств (Клюни) 335
- искусств и истории (Бельфор) 341
- искусств и истории (Рошфор) 407
- искусства и археологии (Санлис) 194
- искусства и истории иудаизма (Париж) 86
- искусства и промышленности (Сент-Этьен) 373
- истории и искусства (Нарбон) 477
- истории Марселя (Марсель) 502
- истории Турени (Тур) 287
- Исторический музей (Мюлуз) 215
- Исторический музей (Страсбург) 221
- Кальве (Авиньон) 493
- каменных изваяний (Авиньон) 493
- каменных изваяний (Вьенн) 372
- каменных изваяний (Каркасон) 479
- каменных изваяний (Нарбон) 477
- капитуляции (Реймс) 200
- Карнавале (Париж) 84, 87
- Кастр (Канны) 510
- Каталонии (Перпиньян) 475
- керамики (Руан) 255
- Кло-Люсе (Амбуаз) 291
- Клюни (Париж) 120
- книгопечатания (Лион) 370, 371
- Кокто (Ментона) 519
- Колет (Ла Пюизе) 320
- Конде (Шантийи) 184,

- 195
- Контини (Марсель) 502
- Контуаз (Безансон) 340
- Коньяк-Жей (Париж) 84
- Корери (Шартрез) 379
- Краеведческий музей (Авранше) 242
- Краеведческий музей (Бигудэн) 263
- Краеведческий музей (Гранвиль) 241
- Краеведческий музей (Эвре) 256
- Краеведческий музей народного искусства (Нанси) 214
- Краеведческий музей Орлеана (Божанси) 295
- Креза (Турнюс) 335
- Кристиана Диора (Гранвиль) 241
- Крозатье (Ле Пюи) 355
- кукол (Жослен) 271
- Курбе (Орнан) 341
- Ла Шаботри (Вандея) 280
- Лангедока (Монпелье) 484, 485
- Леду Лье дю Сель (Арк-и-Сенан) 340
- личных вещей Наполеона (Монако) 521
- Лотарингский Исторический музей (Нанси) 214
- Лувра 56, 74
- Ля Куполь (Сент-Омер) 187
- Майоля (Париж) 111
- «Маленький Лувр» (Труа) 206
- Мальро (Гавр) 252
- Манена (Дижон) 331
- марионеток (Лион) 369
- Мармоттан (Париж) 126
- Матисса (Ницца) 516
- маяка и сигнальной мачты (д'Уэсан) 262
- Международный музей

- парфюмерии (Грасс) 507
- Международный музей простых искусств (Сет) 482
- мемориал де Флери 212
- Мемориальный музей битвы в Нормандии (Байе) 243
- Мемориальный музей мира (Кан) 244
- местного искусства и истории региона (Амьен) 190
- мечты и миниатюры (Брантом) 420
- Микрополис (Сен-Леон) 356
- минералов и фауны Альп (Ле Бур-д'Уазан) 377
- мод (Марсель) 502
- моды и костюма (Париж) 106
- монастыря Нотр-Дам ан Во (Шалон) 206
- Монмартра (Париж) 129
- Морского Флота (Онфлер) 252
- Морской город (Шербур) 240
- Морской музей (Биарриц) 442
- Морской музей (Брест) 262
- Морской музей (Рошфор) 407
- Морской музей (Сен-Тропе) 506
- Морской музей (Тулон) 503
- Морской музей Сены (Кодебек-ан-Во) 253
- Муниципальный музей (Лимож) 346
- Муниципальный музей (Оранж) 492
- Муниципальный музей (Приморская Фландрия) 188
- Муниципальный музей изящных искусств (Ажен) 430

- Наполеона (остров д'Экс) 407
- народной музыки (Монлюсон) 347
- народных промыслов и традиций (Шамплит) 340
- Национальный музей автомобилестроения (Мюлуз) 215
- Национальный музей Адриена Дюбуше (Лимож) 346
- Национальный музей азиатского искусства (Париж) 107
- Национальный музей доисторической эпохи (Эйзи) 424, 425
- Национальный музей естественной истории (Париж) 134
- Национальный музей железной дороги (Мюлуз) 215
- Национальный музей искусства Африки и Океании (Париж) 134
- Национальный музей Средневековья (Париж) 118–119
- Национальный музей Энери (Париж) 107
- Национальный музей эпохи Возрождения (Иль-де-Франс) 162
- Нового Света (Ла-Рошель) 406
- ножевых изделий (Тьер) 349
- Нормандии (Кан) 244
- Нотр-Дам-де-Пари 79
- Нуайона 191
- Оберж Ган (Барбизон) 171
- Океанографический музей (Монако) 521
- оливок (Ньон) 376
- Опспидум д'Ансерун 480
- Оранжери (Париж) 74, 94
- Орсе (Париж) 68, 74, 116–117
- освобождения (Шербур) 240
- Парижский музей современного искусства 106
- Перемирия (Компьен) 191
- Перигора (Периге) 421
- Пикардии (Амьен) 190
- Пикассо (Антиб) 511
- Пикассо (Валорис) 512
- Пикассо (Париж) 84, 86, 87
- Пиренеев (Лурд) 449
- подземной жизни (Ла Фоссе) 282
- Понт-Авена 265
- порта Рю (Дуарнене) 263
- Портовый музей (Дюнкерк) 187
- примитивизма (Париж) 129
- псовой охоты (Санлис) 194
- Реату (Арль) 498
- Рембо (Шарлевиль-Мезьер) 204
- Римских доков (Марсель) 502
- Родена (Париж) 111
- Ролена (Отен) 329
- рыбной ловли (Конкарно) 264
- Сальвадора Дали на Монмартре 128
- Санса 320
- Св. Жермена (Оксер) 321
- сельской школы (Трегарван) 262
- Сельскохозяйственный музей (Котантен) 240
- Сен-Реми (Реймс) 200
- Сент-Круа (Пуатье) 403
- сидра и кальвадоса (Валонь) 240
- Собира (Карпантра) 496
- собора Нотр-Дам (Страсбург) 221
- современного искусства (Дюнкерк) 187
- современного искусства (Ницца) 516
- современного искусства (Сент-Этьен) 373
- Современного искусства (Сере) 472
- современного искусства (Страсбург) 221
- современного искусства (Труа) 206
- Сопrotивления (Гренобль) 378, 379
- Сопrotивления (Морван) 328
- старинных автоматов и кукол (Монако) 521
- Старого Марселя (Марсель) 502
- Стендаля (Гренобль) 378
- табака (Бержерак) 424
- тканей (Лион) 370, 371
- ткани (Мюлуз) 215
- Томаса-Генри (Шербур) 240
- Тулуз-Лотрека (Альби) 434
- Унтерлиндан (Кольмар) 217
- урсулинок (Макон) 338
- устриц (Канкаль) 273
- Фабра (Монпелье) 484, 485
- фаянса (Паре-ле-Мониаль) 335
- Ферма-музей де ля Форэ 366
- Фернана Леже (Бьо) 512
- Феш (Аяччо) 532
- фигурок (Сомюр) 282
- Флобера (Руан) 255
- Фор (Экс-ле-Бен) 380
- Фредерика Бландена (Невер) 329
- хрусталия баккара (Париж) 127
- Центр Гийома-Завоевателя (Байе) 243
- Шагала (Ницца) 516, 517
- шатийонцев (Шатийон-сюр-Сен) 324
- Шахтерский музей (Роншан) 341
- Школы Нанси (Нанси) 214
- Эжена Будена (Онфлер) 252
- Эжена Делакура (Париж) 115, 118
- Экологический музей района Рен 275
- Экомурей Вувре 290
- Эльзаса (Страсбург) 221
- Эльзасский Экомурей (Унгершайм) 215
- эмали (Лимож) 346
- Энгра (Монтобан) 433
- Эпрусси Ротшильд (Кап Ферра) 518
- Мулен 347
- Мулен де Верже Пюимуайен 409
- Мулен Жан 61
- «Мулен Руж», кабаре 130
- Мулен-а-Ван 367
- Мулен-Руж 434
- Мур Генри 108
- Мускаде 278
- Мустье-Сен-Мари 504, 505
- Мусульманский институт (Париж) 135
- Мутье-д'Абюн 347
- Мэнсфилд Кэтрин 27, 463
- Мюглер Тьерри 18
- Мюлуз 215
- Мюссе Альфред де 111
- Кладбище Пер-Лашез 131
- коронация 82
- музей Наполеона 407
- Пантеон (Париж) 121
- Триумфальная арка 103
- Триумфальная арка Карузель 95
- Тулон 503
- Наполеон II 57
- Наполеон III 56–57, 65, 517
- Булонский лес 126
- Виши 348
- замок Компьена 191
- музей национальных древностей 163
- «Опера-Гарнье» 93
- франко-прусская война 204
- Часовня императора (Аяччо) 532
- Нарбон 476, 477
- Нарбонские ворота (Каркасон) 479
- НАТО 61, 62
- Национальная галерея Жедде-Пом (Париж) 94
- Национальная галерея ковроткачества (Бове) 191
- Национальная школа верховой езды (Сомюр) 282
- Национальное Собрание Франции 73
- Национальный центр витражей (Гренье де Лоен) 297
- Национальный Центр комиксов (Ангулем) 409
- Национальный центр современного искусства (Гренобль) 378, 379
- Неббио 527
- Невер 328
- Негреско, отель (Ницца) 516
- Немаусус I (Ним) 486
- Нерон, император 81
- Нерра Фульк 285, 291
- Неф-Бризак, крепость 216–217
- Нив, река 442
- Ниелло, лес 530
- Нижинский Вацлав 130
- Нижняя Сена 253
- Ним 486–487
- Ниоло 530
- Ницца 456, 460, 465, 516–517
- Ницше Фридрих 463
- Новая Биржа (Лилль) 188
- Ногуши 108
- Нокре Жан 52
- Нонза (Корсика) 526
- Нор 183–195
- Нормандия 237–257
- Нормандская Швейцария 245
- Нормелен, мельница 188
- Нострадамус 497
- Нотр-Дам де Лоретт, французское национальное кладбище 189
- Нуайон 191
- Нувель Жан 135
- Ньон 376
- Ньор 399
- О**
- Обер Жан 195
- Обер, святой 242, 246
- Оберне 219, 222
- Обетер-сюр-Дром 409
- Обсерватория Пик дю Миди де Бигор 449
- Обюссон 346
- Овилар 431
- Одейло 470
- Одилия, святая 219
- Окабл, вершина горная 445
- Океанополис (Брест) 262
- Оксер 320, 321
- Окса, гора 324
- Оларг 483
- Олерон, остров 407
- Олетта 527
- Олимпийские игры 60
- Олни 406
- Олорон-Сен-Мари 445
- Онфлер 252
- Опера (Лилль) 188
- Опера-Гарнье (Париж) 59, 92, 93
- Опера-Гарнье 59
- Ор, река 452

Орадур-сюр-Глан 346
 Оранж 492
 Оранские, герцоги 377
 Орден Почетного легиона 56
 Орлеан 302
 Орн, река 243, 244
 Орнан 340
 Орреум (Нарбон) 476, 477
 Орсиваль 351
 Орсивальская Дева 349
 Ортез 444
 Осегор, курорт 414
 Осман, барон Жорж Эжен 57, 91, 108, 104
 – Булонский лес 126
 – Бульвар Сен-Жермен 115
 – Парк Бют-Шомон 131
 – Площадь Оперы 93
 – реконструкция Парижа 57, 91
 Особняк
 – баронов де Лакост 482
 – Воге 330
 – Гадань 369
 – Грозло 302
 – Гуэн 287
 – де Виль 474
 – де Кастелан 201
 – де Конде 295
 – де Манс 484
 – де Мирман 484
 – де Трезорье де ля Бурс 484
 – Де-Санс 81
 – Жайе 335
 – Жассо 295
 – Зандели 187
 – Ламуаньон 84
 – Людовика XIV 443
 – де Джонни 265
 – Сардини 295
 – Субиз 86
 – Сюлли 85
 Оссюэр де Дуомон 212
 Остров
 – д'Арц 270
 – д'Уэсан, 262
 Осюрен, река 444
 От Аско, курорт 530
 Отели 540–575
см. также Проживание
 Отен 329
 Отуар 428

Отфор 420
 Оффенбах Жак 130
 Ош 431
П
 Па де Суси 360
 Пале-Ройяль (Париж) 54, 95
 Пальмон-сюр-Жиронда 408
 Пампеллон, пляж 506
 Памятник
 – Бодлеру 26
 – британскому танку 180
 – Виктору Пулия (Ширубль) 367
 – Жану-Оноре Фрагонару 507
 – жирондистам 384, 411
 – Клоду Лоррэнэну 214
 – Конная статуя Жанны д'Арк 302
 – корсиканскому национальному герою 527
 – Полю Рике (Безье) 480
 – Пьеру Жаннину и его жене (Отен) 329
 – Рошамбо (Вандом) 296
 Памятники
 – галло-римские 43
 – доисторические памятники Бретани 269
 – эпохи Бель-Эпок 59
 Пантеон (Париж) 113, 121
 Паоли Паскаль 527, 530
 Папский дворец (Авиньон) 493, 494–495
 Пардон, религиозный праздник 233
 Паре-ле-Мониаль 335
 Париж 11, 15, 43, 44, 68–159
 Парижская Всемирная выставка 58
 Парижская коммуна 58, 120
 Парки
 – Андре Ситроена (Париж) 135

– Археологический парк (Самара) 189
 – Астерикс 195
 – Бют-Шомон (Париж) 131
 – Водный парк им. Ронсара (Вандом) 296
 – де Сурс (Виши) 348
 – дю Табор (Рен) 274
 – Жуве (Валанс) 374
 – им. Эммануэля Лизэ (Шербур) 240
 – Капулатта 532
 – Лотарингский парк 212
 – Массея (Тарб) 448
 – Монсо (Париж) 127
 – Монсури (Париж) 134
 – Национальный парк Вануаз 377
 – Национальный парк Мерканту 519
 – Национальный парк Пиренеев 450–451
 – Национальный парк Экрен 377
 – Орнитологический парк (близ Вилар-лес-Домб) 366
 – Орнитологический парк (Маркантер) 189
 – Орнитологический парк в Теше 414
 – Региональный парк Верхнего Лангедока 483
 – Региональный парк Нормандии 245
 – Региональный природный парк Арморика 262
 – Сите де Л'Эспас (Тулуза) 437
 – фонтанов (Ним) 486
 – Фютюроскоп 403
 – Хамельский парк в Бомоне 181
 Партене 398
 Паскаль Блез 27
 Пассажи (Париж) 93
 Пастер Луи 58, 339
 Пастушьи Сады (Риквир) 218
 Патримонио 527
 «Пежо», компания 58
 Пезена 482

Пей 519
 Пей Йео Минг 91, 96, 97
 Пейон 519
 Пейрепертюз, крепость (Корбьер) 476, 481
 Пелуз, мадам 288, 289
 Периге 421
 Перигор 392, 417–437
 Периньон Дом 178
 Перон 189
 Перпиньян 474–475
 Перре Август 252
 Перро Клод 97
 Перро Шарль 285
 – Спящая красавица 285
 Перудж 366
 «Песнь о Роланде» 46
 Петен, маршал 59, 61
 Петер II, король Арагонский 481
 Петрарка 492, 496
 Петрарка Франческо 27
 Пещеры
 – Авен Арман 361
 – Авен д'Орнаг 375
 – долины реки Дордонь 392–393
 – Ласко 40, 41, 392, 393, 418, 424
 – Ласко II 392, 393, 424
 – Ле Камбарель 393
 – Ля-Мут 393
 – Падирака 393
 – Пеш-Мерль 393
 – Руфиньяк 425
 – Фон-де-Гом 393
 Пиана 531
 Пиаф Эдит 61
 Пизанелло 98
 Пик д'Ани 445, 450
 Пикабия Франциск 61, 430
 Пикардия 183–195
 Пикассо Пабло 340, 373, 378, 436, 472, 475, 498, 512
 – Две женщины, бегущие по пляжу 463
 – Козленок 511
 – Купальщица 275
 – Читающая женщина 86
 Пико, монах 390
 Пино (Корсика) 526
 Пипин Короткий 44, 64
 Пирамиды (Вьенн) 372
 Пиренеи 392, 439–453
 Писарро Камиль 127, 252

Писатели Франции 26–27, 462–463
 Питание 576–613
 – бистро 577
 – вегетарианская еда 579
 – вина 578
 – вода 578
 – дети 579
 – кафе 577
 – легкое питание 578
 – местная кухня 576
 – пикники 579
 – резервирование 578
 – рестораны 577, 580–613
 – фермы 577
 Рестораны 580–613
см. также Питание
 Планетарий
 – Реймс 200
 – Париж 132
 Пантагенеты, династия 284, 395
 Площадь
 – Бастилии (Париж) 87
 – Белькур (Лион) 370
 – Биржи (Бордо) 410
 – Большая (Аррас) 189
 – Виль (Бастия) 526
 – Генерала де Голля (Лилль) 188
 – Генерала де Голля (Руан) 254
 – де Лис (Ван) 270
 – Дюкаль (Шарлевиль-Мезьер) 204
 – Кенконс (Бордо) 411
 – Комедии (Монпелье) 484
 – Людовика Святого (Мец) 213
 – Мадлен (Париж) 92
 – Мартруа (Орлеан) 302
 – Плюмро (Тур) 287
 – Революции (Париж) 54
 – Св. Николая (Бастия) 526
 – Свободы (Сарла) 423
 – Сен-Фирмин (Божанси) 295
 – Согласия (Париж) 94
 – Сопrotивления (Булонь) 186

– Станислава (Нанси) 214
 – Терро (Лион) 370
 – Трех Церквей (Риквир) 218
 По 448
 По Филипп 98
 Пойак 413
 Покрывало Девы Марии 298, 299
 политика 16–17
 Полм-дю-Канталь, гора 354
 Поместье Клода Моне 256
 Помпадур, мадам 54, 86, 108, 168
 Помпей 452
 Помпиду Жорж 62
 Понт-Авен 265
 Понт-авенская школа 264, 275
 Понт-ан-Ройан 379
 Пор д'Анфер, скала 405
 Поркероль, остров 505
 Пор-Кло 268
 Пор-Кро, остров 505
 Порт
 – Бакарэ 477
 – Гримо 506
 – Лекат 477
 Порт-Вандр 472
 Порто, залив 531
 Прад 470
 Прадье Джеймс 111
 – Одалиска 371
 Праздники 32–35
 Приматиччио 171
 Приморская Фландрия 188
 Приморские Альпы 519
 Прованс 457, 460, 461, 489–521
 Провен (Иль-де-Франс) 169
 Прогулки по Сене 75
 Проживание 536–575
 – бронирование мест 537
 – городские гостиницы 536
 – классификация отелей 537
 – классический семейный отель 536
 – молодежные гостиницы 538

- отели 540–575
 - отели-замки 536
 - современные отели 536
 - рестораны с проживанием 537
 - цены 537
 - Променад де Пейру (Монпелье) 485
 - Процессия Де Ля Санч 474
 - Процессия кающихся грешников 33
 - Пруст Марсель 26, 59, 245
 - Воспоминания о прошедшем веке 245
 - В поисках утраченного 26
 - Пти Пале (Париж) 73, 103–105
 - Пуату 395–415
 - Пуату, болота 398, 399
 - Пуатье 395, 402–403
 - Пуссен Никола 371, 442
 - Пьяно Рецо 88
 - Пэи д'Ож 245
 - Пюже Пьер 99, 502, 503
 - Пюи-де-Дом, вулкан 352
 - Пюи-де-ле-Гис, вулкан 352
 - Пюи-де-Санси, вулкан 352
 - Пюи-Мари, гора 343, 354
 - Пюи-Сен-Франс (Периге) 421
- Р**
- Ра, мыс 263
 - Рабле Франсуа 26, 285, 402
 - Равальяк Франсуа 79
 - Равель Морис 443
 - Рави Жан 83
 - Радегонд 403
 - Развлечения (Париж) 140–143
 - Раймонд VII, граф Тулузский 434
 - Райский сад (Корд) 434
 - Райхельт 109
 - Раматюэля улочки 506
 - Рамо Жан Филипп 86
 - Расин Жан 27, 52, 53
 - Ратуша (Аррас) 189
 - Ратуша (Париж) 85
 - Рафаэль
 - Святое семейство 51
 - Ре, остров 406
 - Реату Жак 498
 - Ревин 204
 - Революция 39, 54–55
 - июльская революция 57
 - революция 1848 года 57
 - Реймс 197, 198, 200, 201
 - Рейн, река 12
 - Рейнак Теодор 518
 - Рейссе Мартъял 463, 487
 - Рекамье, госпожа 57
 - Рембо Артюр 27, 204
 - Рембрандт 98, 442
 - Реми, святой 200, 201
 - Рен 259, 260, 274
 - Рене Анжуйский 282, 501
 - «Рено», компания 58
 - Ренуар Огюст 94, 127, 412, 462, 521, 512, 517
 - Танцы в Мулен де ля Галет 116
 - Ферма Колет 513
 - Ренуар Жан 60
 - Ренье III, принц Монако 521
 - Речные трамваи «Батобюс» 74
 - Рибовилле 218, 222
 - Ривьера см. Лазурный Берег
 - Риго Иасент 167, 475
 - Риквир 218, 222
 - Рике Поль 476, 480
 - Рименштейндер Тильман 98
 - Римская Галлия 42–43
 - Римские театры (Лион)
 - Большой театр 368
 - Одеон 368
 - Римский амфитеатр (Арль) 499
 - Римский город (Везон-ла-Ромен) 492
 - Римский театр (Арль) 499
 - Римский театр (Вьенн) 372
 - Римский театр (Оранж) 492
 - Риом 351
 - Ричард Львиное Сердце 47, 254, 256, 284, 399, 402
 - Ришелье, кардинал 52, 86, 95, 406, 407
 - Роб-Грийе Ален 26
 - Робер Юбер 374
 - Роберт II Благочестивый 64
 - Робеспьер Максимильен 55, 94, 411

- Родез 356
 - Роден Огюст 116, 117, 214, 371, 380
 - Врата ада 116
 - Жители Кале 187
 - Мыслитель 111
 - Роджерс Ричард 88
 - Рокамадур 385, 426–427
 - Рокебрюн-Кап-Мартин 519
 - Рокруа, крепость 197, 204
 - Рокфор-сюр-Сулзон 357
 - Ролин Никола 336
 - Ромб-Лаваль 379
 - Рона, река 363, 364, 370, 373, 489
 - Ронан, святой 263
 - Ронделе Гийом 121
 - Ронсар Пьер де 27
 - Роншан 341
 - Роскоф 265
 - Россо Фиорентино 171
 - Ротшильд Элен, баронесса 106
 - Рош Санадуар, вулкан 352
 - Рош Тюильер, вулкан 352
 - Рошфор 406, 407
 - Руайан 408
 - Руан 226, 238, 254–255
 - Рубенс Питер Пауэл 188, 340, 355, 412, 442, 507
 - Руо Жорж 325
 - Рус, остров 527
 - Русильон 497
 - Русская православная церковь Николая Чудотворца (Ницца) 517
 - Руссо Анри 94, 513
 - Руссо Жан Жак 27, 55, 121, 380
 - Руссо Теодор 24, 171
 - Закат, Овернь 24
 - Рынки Парижа 136–139
 - Рэйсдал Соломон 355
 - Рю Жюверы (Лион) 369
 - Рюд Франсуа 332
- С**
- Саверн 223
 - Савойя 312
 - Савоярды, династия 380
 - Саган Франсуаза 463
 - Сад де Пре Фишо 303
 - Сад Ленотр 434
 - Сад Моне 63, 256

- Сад Тюильри 74, 94, 95
- Сад Тюре 511
- Сады Екатерины Медичи 288
- Сады Елисейских Полей 103
- Сады Моне в Живерни 238
- Сады Трокадеро 106
- Салерс 314, 353
- Сальс 475
- Самбин Гуго 330, 332
- Сангинерские острова 532
- Санд Жорж 26
- Санлис 194
- Санс 320
- Сан-Стефано 527
- Санто Пиетро ди Тенда 527
- Сантьяго-де-Компостелла 390, 391
- Сарла 422–423
- Сартен 533
- Сартр Жан Поль 27, 61, 114, 135
- Сати Эрик 61, 252
- «Свободная Франция», движение 61
- Святыни Меркурия (Ле-Пюи) 355
- Святыни Меркурия (Мон-Дом) 352
- Святой Город (Ле-Пюи) 354
- Се 245
- Северны 357, 361
- Северо-восток Франции 174–223
- Севиньи, мадам де 87, 275, 348, 376
- Севр, река 398, 399
- Севрский фарфор 168
- Седан, крепость 197, 205
- Сезанн Поль 94, 252, 462, 501
- Сезар 463
- Селе, река 428–429
- Селеста 219
- Селестин, источник (Виши) 349
- Семилетняя война 54
- Семюр-ан-Оксуа 325
- Сена, река 12, 71, 237, 238, 253, 254, 256
- Сен-Бенуа-сюр-Луар 303
- Сен-Бертран-де-Комменж 452
- Сен-Жак-де-Гере 296

- Сен-Жан-де-Коль 420
- Сен-Жан-де-Люз 442, 443
- Сен-Жан-Пье-де-Пор 444
- Сен-Жермен-де-Ливе, усадьба 245
- Сен-Жермен-де-Пре 114–115
- Сен-Жиль дю Гар 485
- Сен-Жюньен 346
- Сен-Коме д'Ольг 356
- Сен-Лари Сусан, курорт 452
- Сен-Леон 356
- Сен-Лизье 439, 452, 453
- Сен-Лорен-де-Трэве 357
- Сен-Луи, остров 75
- Сен-Мало, остров 272
- Сен-Маргерит, остров 510
- Сен-Мари-де-ля Мер 464
- Сен-Мартен де Бошервиль 253
- Сен-Мишель, гора 238, 242, 246–247
- Сен-Мэйк-сан-Л'Еколь 399
- Сен-Нектер 350
- Сен-Онор, остров 511
- Сен-Поль-де-Ванс 514–515
- Сен-Пон-де-Томьер (Региональный парк Верхнего Лангедока) 483
- Сен-Рафаэль, курорт 507
- Сен-Реми-де-Прованс 497
- Сен-Роман-ан-Галь 372
- Сен-Савен 405
- Сен-Сирк-Лапопи 428
- Сент 408
- Сент-Аман, центр производства гончарных изделий (Ла Пюизе) 320
- Сент-Омер 187
- Сен-Тропе 465, 506
- Сен-Труа 407
- Сент-Эмильон 412
- Сент-Этьен 373
- Сен-Фаль Ники де 89, 463, 516
- Сен-Флоран 527
- Сен-Эльм, крепость 518
- Сербер 472
- Сердань 468, 470
- Сере 472
- Серре Мишель 502
- Серт Жозе Луи 514
- Серюзье Поль 265

- Мученичество Св. Трифинии 264
- Сет 464, 477, 482
- Сибелиус Ян 115
- Сибур 443
- Сидр 245
- Симье (Ницца) 516
- Синагога (Карпантра) 496
- Синьоре Симона 131, 515
- Синьяк Поль 462, 503, 506
 - Проход в порт Ла-Рошель 24
- Сирк-де-Гаварни 449
- Сислей Альфред 94, 127, 252, 430
 - Сентябрьское утро 430
- Сите де Л'Эспас (Тулуза) 436, 437
- Сите, остров 74, 75, 77, 78–79
- «Ситроен» 60
- «Ситроен», компания 58
- Сквер Иоанна XXIII (Париж) 79
- Скотт Вальтер 290
- Скульптура «Гений свободы» 87
- Скульптура «Зуав» 73
- Скульптура Богоматерь дю-Мон-Корнадор 350
- Собор
 - Амьенский 174, 190, 192–193
 - в Бове 174
 - Богоматери (Дакс) 415
 - Богоматери (Монтобан) 433
 - Богоматери (Мулен) 347
 - Богоматери (Родез) 356
 - Богоматери (Сен-Лорен) 275
 - Богоматери (Страсбург) 220
 - Гимильо 266, 267
 - де ла Мажор (Марсель) 502
 - Дома Инвалидов (Париж) 111
 - инвалидов (Париж) 73
 - Каноника (Мариана) 533
 - Кафедральный собор Нотр-Дам (Реймс) 200, 202–203

- Кафедральный собор Св. Этьена (Бурж) 303
- Кафедральный собор Св. Этьена (Шалон) 206
- Кафедральный собор Святых Петра и Павла (Труа) 206
- Лампо-Гимильо 266, 267
- Людовика Святого (Блуа) 294, 295
- ля Седе (Сен-Лизье) 453
- Нотр-Дам (Байе) 243
- Нотр-Дам (Булонь) 186
- Нотр-Дам (Кутанс) 240
- Нотр-Дам (Лан) 195
- Нотр-Дам (Ле-Пюи) 355
- Нотр-Дам (Нуайон) 191
- Нотр-Дам (Руан) 254
- Нотр-Дам (Санлис) 194
- Нотр-Дам (Сент-Омер) 187
- Нотр-Дам (Эвре) 256
- Нотр-Дам эт Сен-Кастор (Ним) 486
- Нотр-Дам-де-л'Эсперанс (Канны) 510
- Нотр-Дам-де-ла-Мизеркорд (Аяччо) 532
- Нотр-Дам-де-Назарет (Везон-ла-Ромен) 492
- Нотр-Дам-де-Пари 69, 75, 77, 79, 82–83
- Нотр-Дам-дю-Пюи (Сен-Рафаэль) 507
- Парижской Богоматери см. Нотр-Дам-де-Пари
- Сан-Сир (Невер) 328
- Санта-Мария-Асунта (Сен-Флоран) 527
- Св. Александра Невского (Париж) 127
- Св. Андрея (Бордо) 412
- Св. Аполлинария (Валанс) 374
- Св. Винсента (Сен-Мало) 272
- Собор Св. Жана (Безансон) 340
- Св. Жана (Перпиньян) 474
- Св. Жюльена (Ле Ман) 281
- Св. Креста (Орлеан) 302
- Св. Лазаря (Отен) 329
- Св. Марии (Байонна) 442
- Св. Марии (Ош) 431
- Св. Марии (Сен-Бертран-де-Комменж) 452
- Св. Мориса (Анже) 281
- Св. Мориса (Миренуа) 453
- Св. Назария (Безье) 480
- Св. Назария (Каркасон) 478
- Св. Петра (Ангулем) 409
- Св. Петра (Бове) 190
- Св. Петра (Кондом) 430
- Св. Петра (Монпелье) 484
- Св. Петра (Пуатье) 402
- Св. Петра (Рен) 274
- Св. Петра (Ван) 270
- Св. Петра и Павла (Нант) 280
- в Сантьяго-де-Компостелла 390
- Св. Сесилии (Альби) 434
- Св. Стефана (Шалон-ан-Шампань) 197
- Св. Элалии и Св. Жюли (Эльн) 473
- Св. Этьена (Мец) 213
- Св. Этьена (Оксер) 320
- Св. Этьена (Санс) 320
- Св. Этьена (Тул) 212
- Сен-Бенин (Дижон) 332
- Сен-Гатье (Тур) 287
- Сен-Жан (Лион) 368
- Сен-Жюст и Сен-Пастер (Нарбон) 476
- Сен-Корентен (Кемпер) 264

- Сен-Лизье (Сен-Лизье) 452
- Сен-Мамме (Лангр) 207
- Сен-Морис (Вьенн) 372
- Сен-Репарат (Ницца) 516
- Сен-Сасердо (Сарла) 423
- Сен-Сиффрен (Карпантра) 496
- Сен-Тегоннек 266, 267
- Сент-Этьен (Каор) 429
- Сен-Фрон (Периге) 421
- Спасителя (Экс-ан-Прованс) 501
- Страсбургский собор 175
- в Трегюе 268
- Успения Богоматери (Клермон-Ферран) 351
- в Шартре 298–299, 300, 301
- Совтер-де-Беарн 444
- Сокоа 443
- Солеварня (Арк-и-Сенан) 340
- Солидор Съюзи 512
- Солонь 296–297
- Солье 328
- «Соляные чердаки» (Онфлер) 252
- Сомм 180–181
- Сомма 189
- Сомпор, перевал 450
- Сомюр 278, 282
- Сона, река 334, 368, 370
- Сорбон Робер де 119
- Сорбонна 119
- Сорг, река 496
- Сорель Агнесса 290
- «Сотворение мира», балет 61
- Споэрри Даниэль 463
- Спутник, первый французский 62
- Станислав Лещинский, король Польши 214, 292
- Старинный Иезуитский Колледж (Реймс) 200
- Старк Филипп 95, 486
- Старый Кемпер 264

- Статуи
 - Богоматери Булонской 186
 - Версинжеторикса 324
 - Галльская Венера 430
 - д'Артаньяна 431
 - Девы Марии 205
 - Жаклин 189
 - Жана Барта 187
 - Жанны д'Арк 295
 - императора Августа 43
 - императора Константина 399
 - Коля Деде 189
 - короля Грэдлона 264
 - Крист-де-Питье 366
 - Людовика XIV 370
 - Людовика XVI 162
 - Маргариты Ангулемской 409
 - Св. Урсулы 412
 - Свободы, копия 72
 - Святая Женевьева 123
 - Тараска 497
 - французской Богоматери 354, 355
 - Черной Мадонны 355
- Статуя-менгир, Филитога 532
- Стендаль 26, 378
- Красное и черное 26
- Стивенсон Роберт Льюис 356, 357
- «Путешествие с ослом в Севенны» 356
- Столетняя война 39, 48–49
- Страсбур 175, 209, 220–221
- Субиру Бернадетта 448, 449
- Сулак-сюр-Мер, курорт 414
- Сунье Йозеф 473
- Сутин Хаим 94, 515
- Суфленхайм 223
- Суффло Жак-Жермен 121
- Суэцкий канал 58
- Сыры 177, 309
 - канталь 353
 - рокфор 357
- Сюблим 504, 505
- Сюлли, епископ 82
- Талуар 381
- Тамплиеры 473
- Тапье Антони 472

- Тараскон 497
- Тарб 448
- Тарн, река 360, 434
- Телекоммуникационная система Minitel (Минитель) 18
- Термальные бани (Экс-ле-Бен) 380
- Тингели Жан 89, 463, 516
- Типвал 180
- Тициан 412
- Тонер 321
- Тонон-ле-Бен, курорт 381
- Транспорт 630–641
 - автомобильный 638–641
 - воздушный 630–633
 - железнодорожный 634–637
 - паром 632
- Треву-Трегинек, пляж 268
- Трегюе 268
- Тренкавели, семья 478
- Тренкавель Раймонд-Роже 479
- Тристан, остров 263
- Триумфальная арка (Оранж) 492
- Триумфальная арка (Париж) 103
- Триумфальная арка (Париж) 56
- Триумфальная арка (Реймс) 200
- Триумфальная арка Карузель (Париж) 95
- Тро 296
- Труа 174, 198, 206
- Трувиль, курорт 245
- Трюффо Франсуа 62, 130
 - Жюль и Джим 62
- Тсар Тристан
 - Манифест дадаистов 60
- Туар 398
- Тугдуал, святой 268
- Тул 212
- Тулон 503
- Тулуза 418, 436–437, 384
- Тулуз-Лотрек, граф 130, 434
- Тумулус де Бугон 399
- Туннель под Ла-Маншем 63
- Тур 286, 287
- «Тур де Франс», велогонка 104
- Туркхайн 222

- Турнон-сюр-Рон 374
- Турниос 334
- Туррет-сюр-Луп 513
- Тьер 349
- Тьерри III 64
- Тьерри IV 64
- Тьерри Александр 111
- Тэн Л'Эрмитаж 374
- Тюренин 353
- У**
 - «У шустрога кролика», кабаре 128
 - Уайльд Оскар 115
 - Увез, река 492
 - Улица
 - Генерала де Голля (Риквир) 218
 - Жан-Жака Руссо (Сарла) 422
 - Консулов (Сарла) 422
 - Лафонтена (Париж) 126
 - Одеон (Париж) 118
 - Саламандры (Сарла) 423
 - Университет Пуатье 402
 - Уорхолл Энди 373, 516
 - Урбан V, папа 494
 - Утес д'Аваль 252, 253
 - Утрилло Морис 94, 130
 - Церковь Св. Бернара летом 25
 - Ущелье Тарна 360–361
 - Ущелья Вердона 504–505
 - Ущелья Рестоника 530
- Ф**
 - Фабрика Сен-Жан (Обюссон) 346
 - Фабрика фаянсовых изделий им. Анрио 264
 - Фар де Бален, маяк 407
 - Фар де Кордуан, маяк 408
 - Фарб Жан Анри 356
 - Фаянсовый завод Монтаго (Невер) 328
 - Фекан 252
 - Фердинанд Арагонский, король 475
 - Ферма де ля Форэ 363, 366
 - Ферре, мыс 414
 - Ферри Жюль 58

- Феррье Винсент, святой 270
- Фестивали 32–35
- Авиньонский 457, 493
 - Арльский 498
 - британских фильмов в Динаре 34
 - весны в Бурже 32
 - Винный фестиваль 34
 - Джазовый фестиваль в Амьене 32
 - Джазовый фестиваль в Гренобле 32
 - Джазовый фестиваль в Ницце 33
 - Европа Джаз Фестиваль 32
 - Жанны д'Арк 32
 - искусств в Рене 33
 - камерной музыки в Довиле 32
 - Костюмированный фестиваль ведьм и колдунов 34
 - красного перца 34, 443
 - Лавандовые фестивали 507
 - лимонов 35
 - Международный джазовый фестиваль 33
 - Международный кельтский фестиваль 34
 - Международный кинофестиваль 510
 - Международный музыкальный фестиваль в Страсбуре 33
 - Международный фестиваль мимов 34
 - Международный фестиваль продуктов питания и вин в Дижоне 34
 - Музыкальный фестиваль в Комменже 33, 452
 - Музыкальный фестиваль (Прад) 470
 - мультипликация 35
 - Пабло Касальса 34, 470
 - Пасхальный фестиваль 32
 - Пикардийский фестиваль
- кафедральных соборов 34
- танцев Сардана 472
 - Театральный фестиваль в Авиньоне 32, 493
 - Цирковой 35
 - яблок (Ле Гавр) 34
- Фижак 429
- Фикаджола, бухта 531
- Филибер, каноник 46
- Филибер, святой 334
- Филипп I 64
- Филипп III 65
- Филипп IV 494
- Филипп IV Красивый 47, 65
- Филипп V 65
- Филипп VI 48, 65
- Филипп Добрый, герцог Бургундский 332, 333
- Филипп Смелый 332, 333, 478
- Филипп-Август (Филипп II) 46, 47, 65
- Музей Лувра 96, 97
 - Нотр-Дам-де-Пари 83
 - поход против катар 481
- Филипп-Август 96, 97
- Филитоза 524, 532
- Финистер 259
- Фирмин, святой 192, 193
- Фицджеральд Скотт 463, 511, 515
- Флери 367
- Флобер Гюстав 26, 57, 245, 255
- Госпожа Бовари 26, 255
- Фонарь мертвых 423
- Фонд Майе (Сен-Поль-де-Ванс) 514
- Фондасьон Бембер (Тулуза) 437
- Фон-Роме, курорт 470
- Фонтан «Слоны» (Шамбери) 380
- Фонтан Воклюз 496
- Фонтан д'Амбуаз (Клермон-Ферран) 350
- Фонтан Дракона 164
- Фонтан Латоны 164
- Фонтан Медичи 123
- Фонтан Нептуна 165
- Фонтан Обсерватории 123
- Фонтан Стравинского 89

- Фор дю Руль, гора 240
- Форе д'Ирати 445
- Форкалькье 491
- Форт Антуан (Монако) 520
- Форт Бастилия (Гренобль) 378
- Форт Карре (Антиб) 511
- Форт Националь (Сен-Мало) 272
- Форум Центрального рынка (Париж) 86
- Фостер Норман 487
- Фоя, святая 358, 359, 391
- Фрагонар Жан-Оноре 98, 507
- Франк Сезар 111
- Франко-прусская война 58
- Франциск I 50, 51, 65, 110, 283, 409
- Амбуаз 291
 - Гавр 252
 - замок Фонтенбло 170–171
 - Музей Лувра 96
 - Саламандра, эмблема 232, 294, 423
 - Шато де Шамбор 227, 292–293
 - Шато Сен-Жермен 163
- Франциск II 50, 65, 280, 302
- «Французская Академия», литературное общество 52
- Французская Богоматерь (Ле-Пюи) 355
- Франчини Джанфранко 88
- Франш-Конте 317–341, 339
- Фредерик Барбаросса, император 47
- Фредерик, швабский император 218
- Фрежюс 507
- Фромент Николас 501
- Фронда 52
- Фуа 453
- Фуа, династия 453
- Фужер 260, 275
- Фуке Николая 169
- Фурвьер 368
- Фэнсильбер Адриен 132
- Х**
- Хаксли Алду 463
- Хемингуэй Эрнест 27, 463

- Хильдеберт I 64
- Хильдеберт II 64
- Хильдерик I 64
- Хильдерик II 64
- Хильдерик III 64
- Хильперик I 64
- Хитторф Жак 102
- Хлебный рынок (Оберне) 219
- Хлотарь I 64
- Хлотарь II 64
- Хлотарь III 64
- Хондшуте 188
- Храм «Мезон Карре» (Ним) 486, 487
- Храм Августа и Ливии (Вьенн) 372
- Храм богини Кибелы (Вьенн) 372
- Храм Богов Океана (Сен-Роман-ан-Галь) 372
- Храм Дианы (Экс-ле-Бен) 380
- Художники Франции 24–25, 462–463
- Ц**
- Цветочный рынок (Париж) 78
- Цезарь Юлий 39, 42, 270, 368, 507
- Центр Мориса Равеля 371
- Центр Помпиду 62, 69, 88–89
- Центр современного искусства Ле Абатуар (Тулуза) 436
- Центральная Больница (Бон) 336–337
- Центральная больница Тонера 321
- Центральная Франция 305–381
- Центральный массив 343–361
- геология 314–315
- Церкви
- Бретонские приходские 266–267
 - Шампани 205
 - см. также* базилики
- Церковь
- Анзи-ле-Дюк (Брионе) 338

- Богоматери (Бордо) 410
 - Богоматери (Бриансон) 377
 - Богоматери (Гранвиль) 241
 - Богоматери (Доль) 339
 - Богоматери (Руайан) 408
 - Богоматери (Семюр-ан-Оксуа) 325
 - Богоматери дю-Мартюре (Риом) 351
 - в Мутье д'Абюн 314, 347
 - Валь-де-Грас (Париж) 123
 - Доминиканская церковь (Гебвиллер) 216
 - Доминиканская церковь (Кольмар) 217
 - Иоанна Крестителя (Сен-Жан-де-Люз) 443
 - Коллежиаль Нотр-Дам (Бон) 334
 - Мадлен (Париж) 93
 - Нотр-Дам де Табль (Монпелье) 484
 - Нотр-Дам (Гебвиллер) 216
 - Нотр-Дам (Дижон) 330
 - Нотр-Дам (Кюно) 282
 - Нотр-Дам ан Во (Шалон) 206
 - Нотр-Дам де Кроа (Батц) 265
 - Нотр-Дам де Эсперансе (Шарлевиль-Мезьер) 204
 - Нотр-Дам-де-Анж (Коллиур) 473
 - Нотр-Дам-де-Дом (Авиньон) 493
 - Нотр-Дам-де-ла-Гард (Марсель) 502
 - Нотр-Дам-де-ла-Мажор (Арль) 499
 - Нотр-Дам-ла-Гранд (Пуатье) 385, 402
 - ордена францисканцев (Нанси) 214
 - Св. Виктора (Марсель) 502
- Св. Винсента (Ле-Бо-Прованс) 497
 - Св. Георгия (Селеста) 219
 - Св. Георгия (Сен-Мартин де Бошервиль) 253
 - Св. Грегуара Великого 218
 - Св. Жака (Вильфранш-де-Конфлен) 470
 - Св. Жака (Дьеп) 253
 - Св. Жана (Обетер-сюр-Дром) 409
 - Св. Жанны д'Арк (Руан) 254
 - Св. Женгу (Тул) 212
 - Св. Жермена (Оксер) 320
 - Св. Жермена (Рен) 274
 - Св. Жюльена (Тур) 287
 - Св. Иосифа (Гавр) 252
 - Св. Лазаря (Авалон) 325
 - Св. Лежье (Гебвиллер) 216
 - Св. Леонардо (Фужер) 275
 - Св. Магдалены (Труа) 206
 - Св. Марии (Арль-сюр-Тек) 472
 - Св. Марии (Бастия) 526
 - Св. Марии (Олорон-Сен-Мари) 445
 - Св. Марсея (Клюни) 335
 - Св. Мартина (Кольмар) 217
 - Св. Мартина (Лан) 195
 - Св. Михаила (Дижон) 331
 - Св. Николая (Кутанс) 241
 - Св. Пантелеймона (Труа) 206
 - Св. Петра (Кан) 243
 - Св. Петра (Кутанс) 241
 - Св. Петра (Олни) 406
 - Св. Петра (Прад) 470
 - Св. Петра (Шартр) 297
 - Св. Петра (Шовиньи) 404
 - Св. Петра (Мец) 213
 - Св. Петра и Павла

- (Оберне) 219
 – Св. Поликарпа (Лион) 371
 – Св. Трофима (Арль) 498
 – Св. Эняна (Шартр) 297
 – Св. Этьена (Дижон) 331
 – Св. Этьена (Минерв) 480
 – Св. Этьена (Невер) 328
 – Св. Этьена (Периге) 421
 – Святой Троицы (Вандом) 296
 – Сен-Андре (Шартр) 297
 – Сен-Андре-ле-Ба (Вьенн) 372
 – Сен-Вольюзен (Фуа) 453
 – Сен-Ворль (Шатийон-сюр-Сен) 324
 – Сен-Вюльфран (Аббевиль) 189
 – Сен-Дидье (Авиньон) 493
 – Сен-Жан-Батист (Бастия) 526
 – Сен-Жерве (Авранше) 242
 – Сен-Жерве-Сен-Проте (Париж) 81
 – Сен-Жермен-де-Пре (Париж) 114, 118
 – Сен-Жюльен-де-Жонси (Бриони) 338
 – Сен-Жюльен-ле-Повр (Париж) 119, 121
 – Сен-Круа (Олорон-Сен-Мари) 445
 – Сен-Луи-ан-л'Иль (Париж) 81
 – Сен-Луи-дез-Инвалид (Париж) 110–111
 – Сен-Маклу (Руан) 255
 – Сен-Медар (Туар) 398
 – Сен-Мишель-де-Мурато (Мурато) 527
 – Сен-Нектер 350
 – Сен-Низье (Труа) 206
 – Сен-Пертео (Мариана) 533
 – Сен-Пьер (Вьенн) 372
 – Сен-Пьер (Юзерш) 352
 – Сен-Пьер де Партене-ле-Вье 398
 – Сен-Пьера (Монлюсон) 347
 – Сен-Радегонд (Пальмон-сюр-Жиронда) 408
 – Сен-Рок (Париж) 95
 – Сен-Северен (Париж) 118, 120
 – Сен-Серен (Бордо) 412
 – Сен-Сюльпис (Фужер) 275
 – Сен-Сюльпис (Париж) 122, 123
 – Сент-Фуа (Селеста) 219
 – Сент-Илер (Мелль) 399
 – Сент-Илер (Пуатье) 403
 – Сент-Клотильд (Париж) 111
 – Сент-Радегонд (Пуатье) 403
 – Сент-Эсташ (Париж) 86
 – Сент-Этроп (Сент) 408
 – Сент-Этьен (Кан) 244
 – Сент-Этьен-дю-Мон (Париж) 119
 – Сен-Уэн (Руан) 255
 – Спасителя (Гриньян) 376
 – Спасителя (Рен) 274
 – Троицы (Кан) 244
 – Университетская церковь (Тюрени) 353
 – Шапель Сен-Круа (Бастия) 526
 – Якобинцев (Тулуза) 436
 Цистерцианцы 323
 Цитадель Вобана (Ле Пале) 270
 Цитадель Вобана (Бриансон) 377
- Ч**
 Часовня
 – Анны Бретонской (Лош) 290
 – Благой Вести (Локронан) 263
 – дю Розэр (Ванс) 513
 – замка О-Бар 223
 – императора (Аяччо) 532

- Капуцинов (Тюрени) 353
 – Магдалены (Нарбон) 477
 – непорочного зачатия (Бастия) 526
 – Нотр-Дам дю О (Роншан) 341
 – Нотр-дам-де-ла-Серра (Кальви) 527
 – Пенитен Бле (Сарла) 423
 – Пенитен-Блан (Ле-Бо-Прованс) 497
 – покаянных (Сен-Поль-де-Ванс) 514
 – Св. Анны (Рокамадур) 427
 – Св. Гонери (Плутрескан) 268
 – Св. Жана (Монтре-Беле) 282
 – Св. Иоанна Крестителя (Рокамадур) 427
 – Св. Михаила (Пор-Кло) 268
 – Св. Михаила (Рокамадур) 426
 – Св. Обера (аббатство Св. Михаила) 246
 – Св. Петра (Вильфранш-сюр-Мер) 518
 – Св. Юбера (Амбуаз) 291
 – Сен-Мишель (Ле-Пюи) 355
 – Сент-Шапель (Риом) 351
 – Сент-Шапель (Париж) 78, 80–81
 – Тамплиеров (Мец) 213
 Часослов Людовика XIV 53
 Челлини Бенвенуто 99
 Чентури (Корсика) 526
 Черная Мадонна с младенцем 426
 «Черная смерть» 39, 48
 Чимабуэ 98
 Чингиз Хан 181
 Чинто, гора (Корсика) 530
 Чудотворный Грот (Лурд) 449
 Чума, эпидемия 39, 48

Ш

- Шабан Жак II де 348
 Шабли 321
 Шагаль Марк 213, 378, 472, 514, 515
 – Музей Шагала 517
 – «Опера-Гарнье» 93
 – Собор в Реймсе 203
 Шалон-ан-Шампань 197, 198, 199, 206
 Шальгрэн Жан 103
 Шалю Пьер де 119
 Шамбери 380
 Шамони Монблан, курорт 312
 Шампанские, графы 207
 Шампанское 178–179, 200, 201
 – Blanc de Blancs (легкое) 179
 – Canard-Duchêne (полусладкое) 179
 – Grandes marques 199
 – «Mumm» 200
 – метод шампанизации 200–201
 – производители 201
 – розовое 179
 Шампань 178, 197–207
 Шампенуа, стиль 212
 Шамплит 340
 Шанель Коко 61, 519
 Шантийи 183, 194, 195
 Шарлевиль-Мезьер 204
 Шарру 405
 Шартр 297
 Шартрез 379
 Шартрез де Шамполь (Дижон) 332
 Шатийон, пик 381
 Шатийон-сюр-Сен 324
 Шатобриан Фрасуа Рене де 272, 273
 – Замогильные записки 273
 Шатожирон 275
 Шатонеф-дю-Пап 492, 493
 Шеваль Фердинанд 373
 Шербур 237, 240
 Шинон 284
 Ширак Жак 17, 63
 Ширубль 367
 Школа Фонтенбло 50, 162, 321
 Шлютер Клаус 332, 333

- Колодец Моисея 332
 Шовиньи 404
 Шомон 207
 Шомон, крепость 232
 Шонгауэр Мартин
 – Мадонна в беседке роз 217
 Шопен Фридерик 131

Э

- Эберсмуinster 219
 Эбхардт Бодо 218
 Эвиан-ле-Бен, курорт 364, 381
 Эвр, река 303
 Эвре 256
 Эгин 504
 Эгисхайм 217, 222
 Эг-Морт 485
 Эгуаль, гора 315
 Эгюий, гора 379
 Эд, граф Парижский 64
 Эдуард III, король Англии 187
 Эдуард, принц Уэльский (Черный принц) 346, 404
 Эз 519
 Эйзи 424
 «Эйр Франс», компания 60
 Эйфелева башня 58, 68, 72, 109
 Эйфель Гюстав 58, 109
 Экзотический сад (Монако) 521
 Экзотический сад (Эз) 519
 Экмюль, маяк (Бигудэн) 263
 Экс-ан-Прованс 501
 Экс-ле-Бен, курорт 364, 380
 Элеонора Аквитанская 47, 284, 295, 388, 403
 Элоиза 46
 Эльзас 209–223
 Эльн 473
 Эмильон, святой 413
 Энгр Жан Огюст Доминик 433, 442, 475
 Эндр, река 278, 286, 290
 Энери Адольф д' 107
 Эноа 443
 Эперне 197, 201
 Эпоха Возрождения 50–51
 Эпрусси Ротшильд,

- баронесса 518
 Эразм Роттердамский 98
 Эрбалунге, побережье (Корсика) 526
 Эрисон, река 339
 Эро, река 383
 Эрхарт Грегор 98
 Эспаньон 356
 Эспаньяк-Сен-Элали 429
 Эспелет 443
 Эспине, семья 232
 Эстэн 356
 Этре, гора 245

Ю

- Юг Франции 456–533
 Юго-запад Франции 383–453
 Юзерш 352
 Юлиан, император 43
 ЮНЕСКО 108
 Юссе, крепость 232
 Юэ, виноградник 290

Я

- Явленский Алексей
 – Медуза 371

Словарик туриста

НА КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Добрый день	Bonjour [бонжур]
Привет!	Salut! [салю!]
Как дела?	Ça va? [са ва?]
Спасибо, хорошо	Bien merci [бьен, мэрси]
Меня зовут...	Je m'appelle... [жэ маппэль...]
До свидания	Au revoir [орёвуар]
Утро	Matin [матэн]
После обеда	Après-midi [апрэ-миди]
Вечер	Soir [суар]
Ночь	Nuit [нюи]
Завтра	Demain [дэман]
Сегодня	Aujourd'hui [ожурдюи]
Вчера	Hier [йер]
Вы говорите по-русски/ по-английски?	Parlez-vous russe/anglais? [парле-ву рюс/англе?]
Как Вы сказали?	Pardon? [пардон?]
Я не понимаю	Je ne comprends pas [жэ нэ компран па]
Повторите, пожалуйста	Pourriez-vous répéter, s'il vous plaît? [пурье-ву репетэ, силь ву пле?]
Спасибо!	Merci [мэрси!]
Не за что	De rien [дэ рьен]
Что/кто/какой/ где/куда	Que/qui/quel/ où/où [кэ/ки/кэль/у/у]
Как/сколько/ когда/как долго	Comment/combien/ quand/combien de temps [комман/комбьен/кан/ комбьен дэ там]
Почему?	Pourquoi? [пуркуа?]
Как это по-французски?	Comment ça s'appelle en français? [комман са саппэль ан франсэ?]
Где находится ... ?	Où est ? [у э ... ?]
Вы не могли бы мне помочь?	Pourriez-vous m'aider? [пурье-ву мэде?]
Да	Oui [уи]
Нет	Non [нон]
Извините	Excusez-moi [эксюзэ-муа]
Не стоит благодарности	Ça ne fait rien [са нэ фэ рьен]

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

Есть ли здесь информационная служба для туристов/ информасьон	Est-ce qu'il y a une information touristique ici? [эс килья юн туристик иси?]
Мне нужен план города/список гостиниц	Avez-vous un plan de la ville/une liste des hôtels? [авэ-ву эн плян дэ ля виль/юн лист дэз отэль?]
Когда/до которого часа открыты музей/ церковь/ выставка?	Quelles sont les heures d'ouverture du musée/ de l'église/de l'exposition? [кэль сон лез ёр дувертюр дю мюзэ/

Закрыто	де леглиз/ дэ лекспозисьон? Fermé [фэрмэ]
В МАГАЗИНЕ	
Где купить ... ?	Où est-ce qu'il y a ... ? [у эс килья ... ?]
Сколько стоит ... ?	Ça coûte combien? [са кут комбьен?]
Это слишком дорого	C'est trop cher [сэ тро шэр]
Это мне (не) нравится	Ça me plaît/Ça ne me plaît pas [са мё пле/са нё мё пле па]
У Вас есть другого цвета/размера?	Ça existe dans une autre couleur/taille? [за экзист данз юн отр кулёр/тай?]
Я беру это	Je le prends [жэ лё пран]
Где находится банк/ обменный пункт?	Où est-ce qu'il y a une banque ici/un bureau de change? [у эс килья юн банк иси/эн бюро дэ шанж?]
Я ищу автомат для снятия денег со счета	Je cherche une billetterie [жэ шэрш юн бийётери]
Дайте 100 г сыра/ килограмм персиков	Donnez-moi cent grammes de fromage /un kilo de pêches [доннэ-муа сан грам дю фромаж/эн кило дэ пэш]
У Вас есть русская газета?	Avez-vous un journal russe? [авэ-ву эн журналъ рюс?]
Где можно позвонить?	Où est-ce que je peux téléphoner? [у эск жэ пё тэлефонэ?]
Где купить телефонную карточку?	Où est-ce que je peux acheter télécarte? [у эск жэ пёз аштэ юн тэлекарт?]
В РЕСТОРАНЕ, КАФЕ	
Пожалуйста, меню	La carte, s'il vous plaît [ля карт, силь ву пле]
Хлеб	Pain [пэн]
Кофе по-турецки	Café à la turque [кафэ а ля тюрк]
Чай с молоком/ сахаром	Thé au lait/sucre [тэ о ле/стокрэ]
Апельсиновый сок	Jus d'orange [жюс доранж]
Суп	Soupe [суп]
Рыба/мясо	Poisson/viande [пуассон/вянд]
Вегетарианские блюда	Cuisine végétarienne [кюизин вежатарьенн]
Яйцо	Œuf [ёф]
Салат	Salade [салад]
Десерт	Dessert [дэссэр]
Фрукты	Fruits [фрюи]
Мороженое	Glace [глас]

Вино белое/красное	Vin blanc/rouge [вэн блан/руж]
Пиво	Bière [бьер]
Вода	Eau [о]
Минеральная вода С (без) содовой	Eau minérale [о минераль] Gazeuse/non gazeuse [газэз/нон газэз]
Лимонад	Limonade [лимонад]
Завтрак	Petit déjeuner [пти дежэнэ]
Обед	Déjeuner [дежэнэ]
Ужин	Dîner [динэ]
Пожалуйста, счет	L'addition, s'il vous plaît [ляддисьон, силь ву пле]
Это было очень вкусно/неплохо	C'était très bon/Ce n'était pas si bon [сэтэ трэ бон/сэ нэтэ па си бон]

В ГОСТИНИЦЕ

Я ищу хорошую/ недорогую гостиницу	Je cherche un bon hôtel/ un hôtel pas trop cher [жэ шэрш эн бон отэль/ эн отэль па тро шэр]
Я заказывал комнату	J'ai réservé une chambre [жэ рэзэрвэ юн шамбр]
Я ищу комнату на ... человек	Je cherche une chambre pour... personnes [жэ шэрш юн шамбр пур...пэрсон]
С душем и туалетом	Avec douche et toilette [авэк душ э туалет]
С балконом/ видом на море	Avec balcon/vue sur la mer [авэк балькон/ вю сюр ля мэр]
Сколько стоят сутки проживания?	Quel est le prix de la chambre par nuit? [кэль э лё при дэ ля шамбр пар нюи?]
С завтраком?	Avec petit déjeuner? [авэк пти дежэнэ?]
Можно посмотреть комнату?	Est-ce que je peux voir la chambre? [эск жэ нё вуар ля шамбр?]
У Вас есть другая комната?	Est-ce que vous avez une autre chambre? [эск вуз авэ юн отр шамбр?]
Комната мне (не) нравится	La chambre me plaît/ne me plaît pas [ля шамбр мё пле/нё мё пле па]
Можно расплатиться по кредитной карточке?	Est-ce que je peux payer avec carte de crédit? [эск жэ нё пэйе авэк карт дэ крэди?]
Где можно припарковаться?	Où est-ce que je peux laisser ma voiture? [у эск жэ пё лессэ ма вуатюр?]
Вы не могли бы отнести багаж в мою комнату?	Pourriez-vous apporter mes bagages dans la chambre? [пурье-ву апортэ мэ багаж дан ля шамбр?]
У Вас есть место для	Avez-vous de la place

палатки/жилого прицепа?	pour une tente/une caravane? [авэ-ву дэ ля пляс пур юн тант/юн караван]
Нам нужна электроэнергия/вода	On a besoin de courant/d'eau [он а бёзуэн дэ куран/до]

ЭКСТРЕННАЯ ПОМОЩЬ

Мне нужен (зубной) врач	J'ai besoin d'un médecin/ dentiste [жэ бёзуэн дён мэдсэн/дантист]
Вызовите, пожалуйста, машину «скорой помощи»/ полицейского	Appelez une ambulance/ la police, s'il vous plaît [апле юн амбюлянс/ля полис, силь ву пле]
Я попал в аварию	On a eu un accident [он а ю эн аксидан]
Где находится ближайший полицейский участок?	Où est le poste de police le plus proche? [у э лё пост дё полис лё плю прош?]
Меня обокрали	On m'a volé [он ма воле]
Моя машина взломана	On a fracturé ma voiture [он а ффрактурэ ма вуатюр]